

Αρχὴν τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν ἐπισκόπων.

III

~~SECRET~~

4-27



طبعته هذه النسخة الشريفة في عهدنا

پادشاه سلیمان منقبت  
 دیهیم افروز مسند خلافت  
 سریر ارا مملک و دولت خاقان البرین  
 و الجبرین خادم الحرمين الشريفین  
 جهان الا وهو السلطان الفارسی سلطان  
 محمود خان ابن السلطان الغازی محمد خان  
 ابن السلطان الغازی محمد خان خلعت  
 خلافت وابد سلطانانه  
 الى انتهاء الزمان

وفی ایام صدر الامر و فی اوان حضرت

اعلم العلماء المتبحرین  
 افضل الفضلاء المورعین  
 بحر خوار علوم شتی مسند شری و الا  
 فتوی کاشف مشکلات نام شیخ  
 مشایخ الاسلام مولانا السید  
 الشیخ مصطفی افندی دامت له  
 وقایة الربانی

صدر عالی جناب  
 دستور معالی انصاف ناظم  
 امور جمهور حافظ بلاد و شعور  
 شریفینا ز مقام صدارت عظمی  
 رونق افزای مسند و کال کبری  
 صدر اعظم وزیر الفحیم الحاج احمد  
 ایشا دام بالبر ذکر و شاکر

مستطیفة الحمیة  
 ۱۱۰۳

قهرست جلد ثالث من تاریخ راشد افندی

استبوت تاریخ فی تطبیق حاوی اولدوخی احوال دولت علیه عثمانیه عهد سلطنت غازی  
 سلطان احمد خان ابن سلطان محمد خان علیهما الرحمة والغفرانك زمان سلطنتلرنده  
 وزیر اعظم ابراهیم پاشا مرحومك ابتدای صد ارتدن بدأ اولفوب وقایع و حوادث ترتیب  
 صفتین اوزن بسط و محل بیان واقعاتده ابتدا اسم سنه ضبط و اول سنه ده وقوع  
 بولان حوادث سنه دیانده تحریر و مطلوب اولان صد ده سهولت بر له ظفر میسر اولوق  
 ایچون صد دی حاوی اولان ورق کتابه رقم ایله اشارت و نساخك سرخ ایله یازموق  
 معتادی اولان سرنامه صد دك اول و آخرینه شكل نهالده برر شكوفه رسم اولمشدر  
 بقیه وقایع سنه ثلاثین و مائه و الف

قهرل حضرت صدر اعظم محمد پاشا و نصب حضرت داماد مکرم ابراهیم پاشا ۲ توجیه  
 و تبة و زات بکخدای یو ابان شهر یاری مصطفی بك ۳ آمدن ارکان دولت بتبریک صدارت  
 حضرت وزیر اعظم ۴ وصول قائم مقام رکاب همایون علی پاشا بادرنه ۵ مرور بعض  
 لوندات و طوایف سائره عسکریه از ادرنه ۶ حرکت سردار اکرم از ادرنه  
 بجانب صوفیه ۷ ورود بعض لوندات و عساکر سائره از ادرنه ۸ وصول والی دیار بکر  
 و میرمیران ادرنه بادرنه ۹ هلاک طیب تیمون اوغلو بمباشرت خود ۱۰ حرکت حضرت سردار  
 اکرم از قلعه بجانب صوفیه ۱۱ وقوع حریق عظیم در استانبول ۱۲ انعقاد صلح و صلاح  
 یا کفره ۱۳ نجه و وندیک ۱۴ صورت رخصت نامه همایون ۱۵ نامه همایون شوکت قرون  
 از جانب شهنشاه ربع مسکون برای قبول تنفیذ مواد مصالحه بر موجب تمسک بطرف چاسار نجه  
 ۱۶ صورت نامه همایون شوکت قرون بجانب چاسار برای تنفیذ عقد مواد تجارت در مالای  
 محروسه و مملکت نجه ۱۸ صورت نامه همایون شوکت قرون بجانب جمهور وندیک برای تنفیذ  
 تمسکات صلح و صلاح ۲۱ سکون قیل و قال ورود خبر صلح در ادرنه ۲۰ ورود تنبیه نامه حضرت  
 صدر عالی بواعظ اسپری زاده افندی ۲۰ زیارت خرقة شریفه ۲۰ ورود خبر کسر و هزیمت  
 چند مقهور وندیک در محاصره قلعه اولکون ۲۱ عودت و وصول حضرت سردار اکرم  
 بادرنه ۲۷ نظام احوال جزیره مور و تحریر جدید ۲۸ ورود دعوت ابلی مسقو ۲۸  
 تعیین حسین افندی امین دفتر برای قبض مال دفتر دار مصر ۲۸ عودت خان عالیشان  
 بجانب قریم ۲۸ میلاد شهزاده جوانخت سلطان بایزید ۲۸ حرکت همایون شهر یاری  
 از ادرنه بجانب آستانه ۲۹ نفی مدرس توشیحی زاده بوطن خویش ۲۹ عزل و نصب تقیب  
 الاشرف ۲۹ عزل و نصب کخدای یو ابان شهر یاری و میراخو رثانی ۲۹ وقایع سنه احدی  
 و ثلاثین و مائه و الف ۲۹ نقل حضرت صدر عالی بسرای نوییاد ۲۹ اخراج مواجب و بیان  
 صیانت مال میری در سفر مصالحه ۲۹ منع اعانت ملل نصاری بطرف نجه ۳۰ ترتیب مواجب  
 نفرات قلعه حوین و قلعه شام شریف ۳۰ رفع لوندات و سکبان ۳۰ توجیهات متناصب  
 کتاب و عطایای آصفی زمره در دمنده ان خواجکان ۳۰ تبدیل اغای بکچریان ۳۱ وقوع  
 منازعه در قطع حدود ۳۱ تفویض نظام بعض مقاطعات بوسنه بطرف والی ۳۱ اخذ شهود



زور و عوای مصنع ۳۱ آمدن خبر وفات نعمان پاشا ۳۱ ورود خبر هلاک قرال اسوج ۳۱  
وضع اساس کتب خانه در درون سرای همایون ۳۲ صدور اذن ورخصت و تعیین  
مولی و مباشرت تعمیر قلمه مشهور ۳۲ بعثت و ارسال ابلیج بجانب چاسار نمجه ۳۲ صورت  
نامه همایون ۳۳ ترتیب مهمات بناء قلعه نیش وودین ۳۳ نصب کتخدای مکرم حضرت  
صدر اعظمی دلاماد خویش مجددا ۳۴ توجیه صدر اناطولی بسراطباء خاصه عراقندی  
۳۵ ارسال نامه همایون برانظام احوال قهوه بجانب امامین ۳۵ ضیافت صدر عالی بجانب  
حضرت شهر یاری ۳۶ تخریر جزیره ساقز ۳۶ وقوع فتنه عظیمه در قلعه نیش وودین  
۳۶ تبدیل اغای یکچریان احمد اغا ۳۶ عزل دفتر دار شق اول الحاجی مصطفی افندی ۳۶  
نژول صواعق ۳۶ تعمیر باغچه قندیلی ۳۶ صدور امر عالی بتعمیر جوامع ۳۶ وقوع  
زلزله عظیمه ۳۶ آمدن ابلیج مسقو ۳۶ ختم کردن شهباده جوانبخت ۳۶ ارسال ابلیج  
بجانب شاه عجم ۳۶ وقوع حریق عظیم در استانبول ۳۶ بناء جدار دوله باغچه و نقل همایون  
بباغچه بشکطاش ۳۶ نفی قاضی عسکر کواکبی زاده افندی ۳۶ ورود ابلیج نمجه باستانه  
سعادت ۳۶ نقل همایون بسرای ایوب ۳۶ ضیافت حضرت صدر عالی بابلی نمجه ۳۶  
چهره سانی ابلیج مسقو بحضور حضرت صدر عالی ۳۶ ازدیادیه اسم و رواج زولطه جدید  
۳۶ تبدیلات محافظ حایه و اغریبوز ۳۶ وقایع سنه ثانی و ثلاثین و مائه و الف ۳۶  
مأذونیت خان قریب سفر چرکس ۳۶ ولادت رابعه سلطان ۳۶ ابتداء درس در کتابخانه  
سرای همایون ۳۶ تخریر جزیره ساقز و وضع رسوم معتاده بامتنه جزیره مزبون ۳۶  
ولادت و ارتحال شهزاد سلطان عبدالله ۳۶ منع بعض محذرات از استانبول و مضافات  
سائره محروسه مزبون ۳۶ نقل قاضی قلنس کوتاهی احمد افندی بقضاء شام ۳۶ عقد  
مجلس مولود مسعود ۳۶ توجیه رتبه میرمیران روم ایل بمحصل ایدین عبدالله پاشا ۳۶  
ورود نامه قرالچیه اسوج ۳۶ مکالمه تأیید صلح و صلاح بابلی مسقو ۳۶ عفو قاضی عسکر  
کواکبی زاده افندی از نفی ۳۶ تبدیل امیر الحاج شام ۳۶ ظهور آثار سعی میری با تمام حضرت  
صدر عالی ۳۶ ترتیب جزای سرکشان بلخ و ان ۳۶ ماجرای ابراهیم کتخدا و عثمان پاشا در  
بوسنه ۳۶ وفات حضرت شیخ محمد مراد افندی ۳۶ تبدیل صدر اناطولی و تقیب الاشراف  
۳۶ تأیید شرافت بشریف یحیی ۳۶ اخذ و صلب قورصان بورونسز ۳۶ قتل یاکوب کباشی  
صولاق علی ۳۶ عطایای حضرت صدر اعظمی ۳۶ ضیافت و داع بابلی نمجه و تفنگ اندازی  
حضرت آصفی ۳۶ ارتحال قل مراد افندی ۳۶ عزیمت راقو فی اوغلی بتکفور طاغی برای مکث  
و آرام ۳۶ ورود اسارای مسلمان از فرانچ و بدل عطایا ایشان ۳۶ تسامیه نامه همایون شوکت  
مقرن بابلی نمجه ۳۶ صورت نامه همایون بطرف چاسار نمجه ۳۶ ضیافت چراغان  
در ساحل سرای حضرت صدر عالی بجانب همایون شهر یاری ۳۶ اخراج مواجب ۳۶  
صورت خط همایون ۳۶ ابتداء درس شریف در دارالحدیث حضرت صدر اعظمی ۳۶  
ظهور حریق و سقوط بعض کبرای رجال دولت از بام ۳۶ ورود نامه چار مسقو برای  
تشکر انعقاد صلح مؤبد ۳۶ قتل نظمی زاده و ترتیب جزای قاتلان وی ۳۶ نقل همایون

همایون بحدیقه ترسانه و بشکطاش ۳۶ ارسال ابلیج بجانب فرانچ ۳۶ وقایع ایام  
میسرت انجام سور همایون میمنت مقرون شهنشاهی ۳۶ وقوع سور از دواج حضرت امه الله  
سلطان دامت عصمتها ۳۶ نقل اوتاق بیدان شیر برای سور همایون ۳۶ ختان نخل  
نجیب حضرت صدر عالی ۳۶ تبدلات مواجب قلاع اناطولی ۳۶ اسوج قرالچیه سی  
انادن رضاسیله زوجی فریدر قوش قرال اولسنی مشعر دولت علیه جانیه ارسال  
ایلدیکی ضراعت نامه لیدر ۳۶ وقایع سنه ثلاث و ثلاثین و مائه و الف ۳۶ چهر سانی  
ابلیج و نندیک بجانب سریر شوکت صیر سلطانی ۳۶ رفع وزارت خلیل پاشا و نفی وی  
جزیره ملی و قتل کتخدایش ۳۶ توجیه لوای رسمو محافظ حایه کوپرلی زاده و وزیر اسعد  
پاشا ۳۶ اخراج مواجب طوایف عسکریه ۳۶ صورته خط همایون ۳۶ عزل قاضی  
استانبول دری افندی ۳۶ صلب استقیابتهت سرقه ۳۶ نظام امور میرمیران امراء  
سلطان ۳۶ کیفیت مجلس مولود شریف ۳۶ تسخیر اسامی سردنکجیان ۳۶ نظام  
تأمین مسالک در ولایت اناطولی ۳۶ ترتیب سفر موالی و عباسیون ۳۶ تبدیل صدر  
اناطولی ۳۶ مأموریت الحاجی مصطفی افندی بتعمیر مسجد اقضا ۳۶ عزل و نفی  
سربوستانیان سید محمد اغا ۳۶ وفات عبدالقادر افندی روز ناچیه اول ۳۶  
ضیافت صدر عالی بجانب شهر یاری ۳۶ صدور امر عالی برای مکث و آرام کتخدا ابراهیم  
افندی در از میر ۳۶ ورود حضور از مصر و توجیه ایالت مر قومه بوالی حایه وزیر اعظم  
اسبق محمد پاشا ۳۶ بناء فنار در قیز قلعه سی ۳۶ اصابت مهره تفنگ یاد شاهی بر زر  
افرنجی ۳۶ ارسال پوشیده مزرکش بکرسی مولود شریف در مکه مکرمه ۳۶ ورود  
شریف یحیی باستانه و عودتش بجانب شام ۳۶ بنیاد حوض و جسر در خسرو آباد ۳۶  
وقوع حریق در قرب سلطان سایم ۳۶ صدور فرمان عالی برای ترتیب ماهیه در منار  
جامع والده سلطان در اسکدار ۳۶ الای عید فطر ۳۶ وقوع حریق در بلاط ۳۶  
قتل حمیر کارفرون و زنه جیلرتهمت وضع قونداق ۳۶ ظهور آثار تقید حضرت صدر  
عالی در سعی میری ۳۶ منع هجرت رعایای اطراف از موطن خویش ۳۶ عزل امین  
ترسانه عامره ۳۶ وفات قیودان سلیمان پاشا و نصب کردن وزیر مکرم توقیعی مصطفی  
پاشا ۳۶ ترتیب مجلس عالی برای تعلیم شهزادگان جوانبختان ۳۶ وصول دونهای همایون  
باترسانه عامره ۳۶ وصول ابلیج محمد افندی باستانه از مکث فرانچ ۳۶ تقریر سفیر  
مشارالیه ۳۶ قتل میرمیران سیواس و فرار محمد اغا سربوستانیان سابق ۳۶  
وقایع سنه اربع و ثلاثین و مائه و الف ۳۶ اجتماع سفیرای اوزبک در آستانه ۳۶  
هلاک سفاین اولکون دروندیک و اعتذار طائفه مر قومه ۳۶ هبوب ریج شدید ۳۶  
عودت و وصول دری افندی باستانه از جانب ایران ۳۶ تقریر ابلیج مشارالیه ۳۶  
عزل و تبدیل اغای ساحداران ۳۶ تبدیل قاضی عسکر روم ایل ۳۶ تجدید باب  
ات میدانی ۳۶ وصول ابلیج مرتضی قولی خان از جانب شاه عجم ۳۶ مشرف  
شدن ابلیج عجم بدامنبوس حضرت صدر عالی ۳۶ بنای جامع شریف آورته کوی



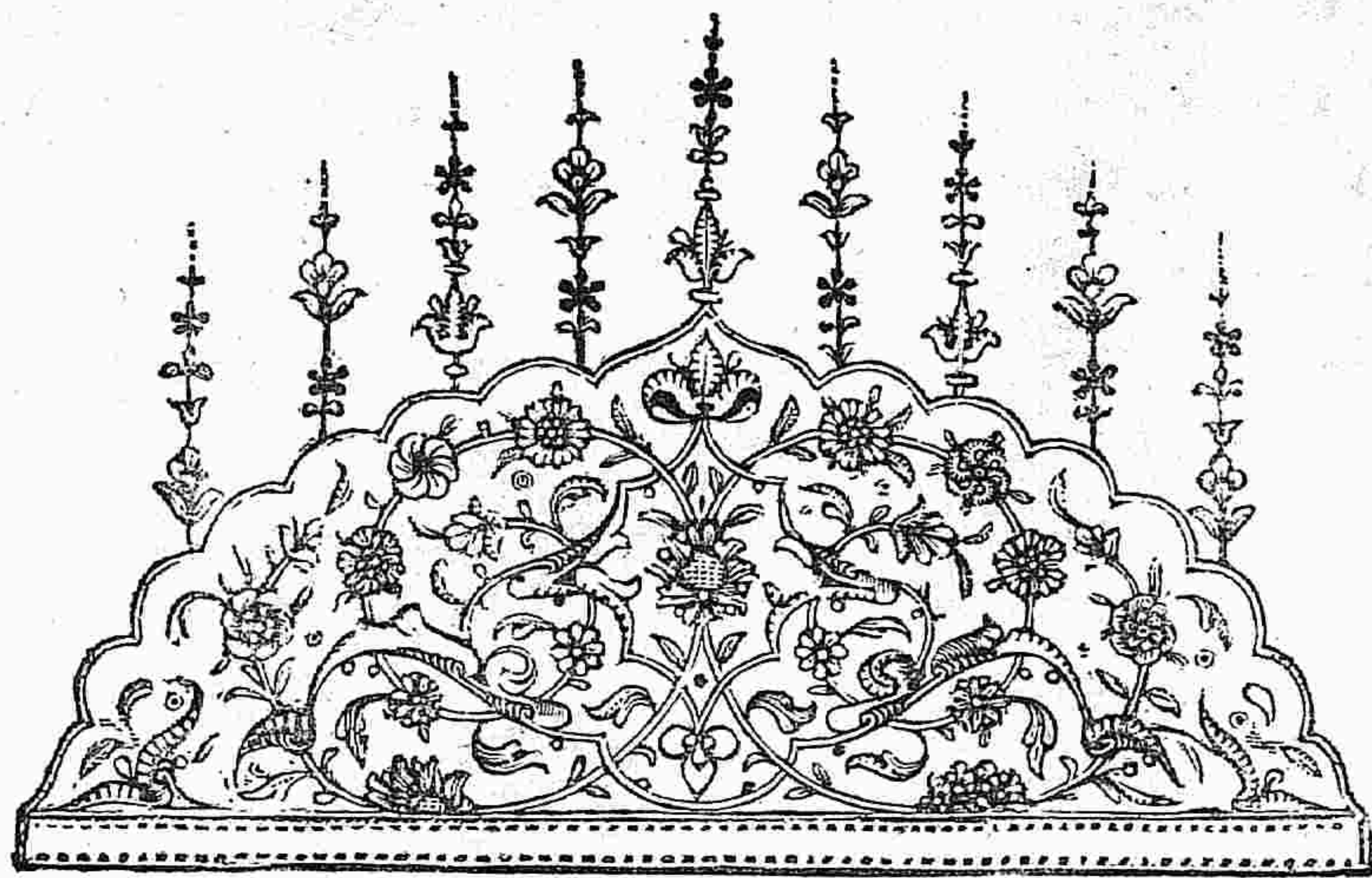
از جانب کتخدای حضرت صدر عالی ۳۰۱ و در خبر خسارت فی الجملة حاج و تبدیل  
 امیر الحاج ۳۰۳ دعوت ایلچی عجم از قبل حضرت صدر عالی مجلوه گاه کاغد خانه ۱۰۴  
 ارتحال شیخ سلیمان افندی واعظ جامع شریف ایا صوفیه کبیر ۱۰۵ مأذون شدن  
 سفیر عجم زیارت صدور دولت و تماشای خدایق همایون و مواضع سائر ۱۰۶ صورت  
 خط همایون ۱۰۶ دعوت سفیر عجم از قبل حضرت قیودان پاشا با ترسانه عامره ۱۰۶  
 ضیافت اغای بکچریان بجانب حضرت صدر اعظم ۱۰۷ عودت ایلچی شاه عجم مرتضی قلی  
 خان ۱۰۷ وقوع حریق در قرب زاویه امیر بخاری ۱۰۸ ورود خبر وفات قره محمد  
 پاشا ۱۰۸ ورود خبر استیلای ابن میراویس بدار الملک اصفهان ۱۰۹ آمدن  
 عرض و محضر از جانب مدینه برای وقوع اختلال ۱۰۹ ضیافت چراغان در  
 سالخانه حضرت صدر عالی ۱۱۰ عزل و تبدیل سرچاوشان درگاه عالی ۱۱۰ نزول  
 قالیون کبیر و تشریف همایون بترسانه عامره ۱۱۰ تبدیل صدر اناطولی و وقوع  
 سلسله مدارس ۱۱۰ ورد پیام ارتحال محافظ اغریوز ابراهیم پاشا ۱۱۰ تنبیه وضع  
 ماهیه هادر مجموع جوامع سلاطین ۱۱۱ وقوع حریق در قاسم پاشا  
 واستانبول ۱۱۱ آلائی حضرت صدر عالی در یوم ثالث عید  
 ۱۱۲ ختام بنای سعد آباد و تشریف همایون بمحل مزبور  
 ۱۱۲ خاتمه در احوال مؤلف فقیر ۱۱۲



و بعد از سلطه الملک العادل و مجلس الکتاب الامم و الکامل سد طقات الملوک  
 و السلاطین و اکرم المحامدین من الخواص السلطان السلطان الصبح  
 و المفسر محمود حسن السلطان مصطفی ص لارال فی الدواجر محامده الحکم  
 مذکوره و مارج موضوعه الحکمر فی و حصه سطوح و المفسر لیس  
 و لعلی مصطفی ط هر لیس من السریس المحرمین ع







## الجلد الثالث تاريخ راشدين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وقتا که اثر پراعه قاصره البراعه اولان تاريخ دولت عليه عثمانیه نك جلد اولندى على وجه التفصيل  
محرر و مسطور اولديغى اوزر بوعبد فقير محري و قابعه معين و مأمور و مقدمان امر د خدمت مرقومه  
اولان نعيما افندي نك مناخ جازه قلم دلکش خراسانى اولان بيك نيمس برسنه سندن ضبط  
واقعات امرند مكلف بذل مقدور اولوب الله الحمد و المنه بوا مر عظيم لازم التنسيقه آمر جمع  
و تليف اولان وزير اعظم و داماد اكرم حضرت شهنشاه معظم ناظم مناظم بلاد و عباد رافع معالم  
معدلت و داد حائز جلالت مآثر مبرور فائز حصائل مكارم موفور محي رسوم اهل پرورى مجرى  
امور داد كستري رغبت اقراى ارباب فضل و كمال عطا بخشاى اصحاب لياقت و استيهال فلاطون  
زمان عقل و رشاد و رسطوى آوان رشتد و سداد خير خواه دولت سلطان انام نسق بخش جمله  
امور و مهام مظهر توفيق و نأبيدات مصدر خير و حسنات خديو حيد المناقب مشير سعيد  
العواقب محب اجراى احكام مقضيه شرع و دين مكب احيائى اطوار مرضيه اهل تمكين  
اعقل اصحاب تدبير صائبه ارشاد ارباب اراء ناقبه مسدد سواعد عدل و انصاف مجدد قواعد  
جود و الطاف آصف بلند مسند صفدر دناى اجد مسند آراى و كالت كبرى رونق بخشاى  
صدارت عظمى دولت و سعادت و عنایت و ابراهيم پاشا سر الله ماير و مومنايشا حضرت تالربنك  
انضمام دستيارى همت و اهتمام و مدد كارى اراده و التزاملى بر كائيله حسب الاستطاعه  
ترقيم و تسويد و دولت عليه عثمانیه ايدها الله الى يوم القيامك ذكر مآثر و محاسن احوالى  
تخليد و تأييد اولندى بوندن اقدم و قايم نويسان دولت عليه دن كمال شهرت تهرينيله نام

نام و شانلىرى بي نياز منت و صاف اولان اسلاف معلوم الاسامى و الاوصافك رقرده پراعه ثبت  
و تحيرلى اولان تورايچ دليدلىرلى عصر لرنده و كيل مطلق و خير خواه سلطنت جناب  
طلح حق بولنان و زراى قدر دان معارف عنوان حضراتى عتبه علمياى سلطنته عرض و تلخيص و بر  
ياد شاه عظمت پناهك نام ناميسنه بر اثر ابد اعيله مؤيد ذكر خير منقبت شاهانه سى اولان  
از باب هنر و التفات ايله ترويج بازار فضل و كالات بيور ليق اقوم لوازم شان و شوكت  
سلطنتدرد بون تصمص ايليوب اثرلربنك مقبول همايون ياد شاه دريانوال اولديغين اقران  
و امثالى استدلال ايتكمچون مقتضاي وقت و حال و تفاوت مراتب استعداد و استيهال  
اوزن هر يرنى و ايه دار نيل آمال و تحريك هم ارباب دانش و كمال ايلد كلى تاريخ خردده محرر  
و بومعنامعارف سائر لرندن ماعدافن تاريخده مومحيط تفصيلات جميع احوال اولان  
دستور عميم اللطاف سابق الاوصاف حضرت تالربنك مجموعه ضمير منير لرند مضر و مقرر  
اولديغندن غيرى فى الاصل بر مقتضاي حكم فطرت اصحاب قابليت و استعداد لطف  
و همتارى عاليت رسوالف عواطف اكارم و اعلى و على الخصوص حال شاهنشاه وقت و زمان  
ياد شاه اسكندر توان بيت له همة يعلو على كل همة كما قد علا البدر الخوم الدار يا سلطان  
هفت اقليم داور خسرو ديم پيرايه بخش اورنك جهانباى رونق افراى اريكه كينى ستلى تاجكبر  
شهر ياران خطه روم و عجم و باجكبر تاجداران مسند جمشيد و جم باسط مهاده امن و امان هادم  
اساس جور و عدوان مالك ممالك جود و الطاف واضع قوانين عدل و انصاف وارث موارث  
جاه و جلالت ناشر احاديث مجد و افضال محي رسوم معدلت و داد مرغم انوف اهل ظلم و فساد  
ناصب سرادق لطف و رافت حافظ جناح رحم و شفقت ناظم احوال بر ايار احم اصناف رعايا  
متمسك جبل متين نص مبین متنسك ركن قويم شرع و دين ناصر شريعت قويه سالك طريقت  
مستقيم شهر يار فرخنده بخت تاجدار فريدون تحت حكم فرماى مملكت خاقانيه تحت پيراي  
سلطنت عثمانیه بيت سلطان اسكندر ظهور خاقان افلاطون شعور ياد شاه انام حامى  
بيضة الاسلام ظل الله على الانام مالك رقاب الامم خليفة الله فى العالم بيت لا يدرك الوصف  
المطرى خصايصه \* وان يكن سابقا فى كل ما وصفنا \* الا هو السلطان ابن السلطان المجاهد  
فى الملاحم و المغازى السلطان احمد خان الغازى لازالت اعلام دولته بالنصر و التأييد محفوفة  
و خيام سلطنته بالعز و التأييد مكفوفة حضرت تالربنك مراتب رافت و عنایتلى ملوك سالفه دن  
صدر رتبة على اكن هر نقدر لايق نكاه استحسن اولاجق بضاعه قابليت و شايان جود و احسان  
اولاجق مايه ليا قتم دخی يوغيسه قصور استعداد مدن اغماض و كند و تقاضاى كرم بنده  
نواز و عقوسازلى حسيله اثر فقيرانه ملك اثار سفلدن نقصان قدر و شاننه نظر دن  
اعراض بيور و ب انشاء الله تعالى جلالت تاريخ عبد فقيرك دخی قريبا تبليغنى طراز تمام ايله  
مطر زوتارت مت باخير ايله مشرر اولوب قدم عبوديت ياد شاه عالم ايله قدروشانلى اسلاف  
مسند آريان صمد ارتدن برتر و علاوه دامادى سلطان معظم ايله صوب همايون كمال تقرب  
و اختصاصلى مقرر اولان بويله بر آصف خير خواه و قدر اكاه حضرت تالرى ركاب كامياب  
ملوكانه عرض واهد ابيور دقلمر نام بر حال ساثر مورخان دولت عثمانیه حقه دركار اولان



عواطف سو الف شاهانه بی ایراد و ابراز و اطراد اللباب اثر فقیرانه ملک دخی شایسته قبول  
همایون اولد یغین اشعار ایدر عنایت ملوکانه لری صد و پریله اقران و امثال میانده ممتاز  
بیور و ب قامت کوتاه لیاقت آثارمه ع هر غیب که سلطان بیستند دهنرست خلعتن الباس  
بیور جقاری احساس او نمغین ادم قلم چایک خرامه مهج شوق تمام اولوب خاتمه جلد ثانی  
اولان بیک یوز او تور سنه سی جمادی الاخره سندن الی ماشاء الله روز بروز جلوه نمای منصبه  
حدوث و بروز اولان وقایع دولت علیه نك جلد ثالث نامیله ضبط و تحریرینه آغاز و آنعامت  
ذات کرم آصفانه لری بیرایه بخش خلال سطور رزق مسطور اولان صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم  
حضرتلر نك تفوا لا صدر اعلاى و کالت مطلقه یه قدوم میمنت لزوملری بیان سر لوحه  
دیباچه کتاب ایدر يك وقایع جلد ثالثه تحریك كلك هنر ساز قلندی \* عزل صدر اعظم محمد پاشا  
و نصب حضرت داماد مکرم ابراهیم پاشا \* صدر اعظم محمد پاشا حضرتلری بالاده تفصیل  
اولد یغی اوزن درگاه عالی قیو جیار کتخد الفی ایله بر مدت پرده کشای دریجه اقبال اولد قمن صکره  
قائمقام پاشا حضرتلری نمایش صوری سندن استعداد سد ادور شاد امید یله حقوق فی اجماله یه  
رعایه کنه و لردامادلق کورکی کید کلری کون مشار الیهك دخی وزارت ایله نشاخیلق منصبی عنوان  
منشور اعتباری اولغه همت بیور مشار ایدی وزیر اعظم سابق سلخی خلیل پاشا نك فتق و رتق  
امورده مر خاوتنن ناشی خلاف عاده اردوی هما یونده بولماسی طرف شهر یاریدن اراده اولمغین  
فی نفس الامر باغراد سفر نك کوپا و زیر معنوی اولوب تنسیق امور آینه مرهون و نفوذ کلامی  
بالفعل حامل مهر دولتنن اقرون اولد یغندن فتق و رتق و حل و عقد و ضبط و ربطه طرف  
هما یوندن مرخص و مأذون ایکن باراده الله تعالی سعی منج مرام اولیوب عسکر اسلام منهزما  
عودت ایدوب نیش قلعه سنه و عبولرند سردار خلیل پاشا نك عزلی اقتضا و مقضای  
وقت و حاله کون یزینه بروز یک سردار نصب اولمسی لازم کلد یکنه بناء ید استقلاله  
تسلیم مقالید امور دولت اولنوب بحسب اقتضاء الوقت احراز رتبه صدارت ایتمشیدی لکن  
وزیر مشار الیه هر کسه عتف و کبر ایله معامله بی پیشه و ادنا سابقه سی اولنلره اظهار غیظ ایله ایصال  
قهر و نکال ایتمکی اندیشه اید بنوب بو حالت غیر مرضیه جمله یه ساری اولغله قلوب ناشی  
گند و سندن منفرد اولد یغندن باشقه جمیع عقلای دولت و خیر خواهان سلطنت ظاهر حاله کون  
اسایش ملک و ملت موقوف اعتقاد صلح و صلاح درد یو همدست اتفاق و جمله کار دانان عالم  
الصلح خیر زمزمه سنده یکتر بان وفاق اولمشار ایکن مشار الیهك رعوت و خشونت و کندی و رآینه  
اعتنا و عقلنه اقتدا ایله ظهور ایدن حرکاتی جمله نك معلومی اولغله بو طرز و طورك اقتضای  
امر مصالحه بی تمام و کمال ایله اطفای نائرة قتال ایتمک اولیوب قطع بیوند مصالحه یه بادی اولور  
حالت ایدیکی ظاهر در عیاذ الله دین و دولته چان قبول ایتیمه جک بر تازیه یان دخی اچار دیو کوشه  
یکوشه مکالمه و بو حوادث سامعه خراش قلوب ناسی تخدیش و افکار ارکان دولتی برهنده تشویش  
ایتیمکه وکلای سلطنتک و اوجاق رؤسا سنك عقلای کارگاهى \* ع علاج واقعه پیش  
از وقوع باید کرد \* زمزمه سیمله بی شائیه اتفاق یکتر بان وفاق و اتفاق اولوب برقاج مجلس صراحة  
دولتله داماد پاشا حضرتلرینه واروب بو وزیرك اقواما سلسه سو تدبیر ایله نامی کشیده و عزلی رتبه

رتبه و جوبه رسیده اولدی کند و دخواهك و اعتلاى شان و جاهك ایچون دکل خدمت ایتد بکام  
ولی النعم عالم پادشاه عالمیناهك غیرتی وصیانت ناموس دولتی ایچون بدفعه مهر و کالتی قبول  
ایتیمکه محتاج سز زیر اسائر و قته قیاس اولمغوب عیاذ الله تعالی دولت علیه بدفعه دخی  
دشمن دیندن بر رخنه کوره جک اولور سه سالك کشتسته تارامور بر دخی نظام بولمرع زجار موجه  
دریا نجات ممکن نیست \* صوک پشیماللق مفید اولنر همان متوکلا علی الله دین و دولت او غور پنه  
سربازلق و روش عاقلانه ایله مصلحت سازلق بیور رمنرد یو عرض رجا و انلر دخی کند و راحت  
واسا یشلرین صفای خاطر او غور پنه فدای ایدوب نصحای دولت کلامنه اعتبار و مطلق اسایش  
بلاد و عباد ایچون مهر هما یون ایله سفر و حرکت مشقتلرین ارتکاب و اختیار ایتیمکی مناسب کوردیلر  
پادشاه فلاطون انبیا حضرتلری ایسه کرک مکمله سنه شروع اولنان مصلحت مسالنهك  
احسن وجه اوزن ختامی و کرک سائر اسباب اسایش ملک و ملتک نظامی ایچون وزیر مشار الیه  
حضرتلر نك مسند صدارته قدوملرینه متوقف اولد یغندن خبر و اکاه اولوب جانب  
اصغله لینه باعث مزید ملاطفت استیناس اولدی بناء علیه آصف مومی الیه حضرتلری  
مهر ایله سفر هما یونه کتمک لازم کلد که مراد اولنان احوال و کیفیاتک کلیسنه بروفق دخواه  
مساعده هما یون ارزانی بیور یله جفی و سائر کند و لک صد ارقلرینه مترتب اولان امور مذکره  
و قرار داده اولد قد نصکره اشبو سنه ثلثین و مائه و الف جمادی الاخره سنك سکرنجی انین  
کونی علی السحر قائم مقام مشار الیه حضرتلر نك داماد محترم لری اولوب رکاب هما یون  
شهر باریده قیو جیلر کتخد لسی اولان مصطفی بیک ید یله محمد پاشا حضرتلرندن مهر شریف  
استرداد اولد قد نصکره در عقب خاصکی اغا کلوب دولتلوق قائم مقام پاشا حضرتلری رکاب کامیابه  
دعوت ایتد کمال عز و وقار ایله سر ایلرندن سرای هما یونه تشریف بیوروب شرفند و مال  
سرپر سلطنت اولد قلرند معتاد قدیم اوزن تسلیم میر هما یون و الباس خلعت زاهره  
صدارت عظمی ایله تاطیف بیور لک یلر پادشاه قدر اکاه و شهنشاه مردم شناس راست نگاه  
حضرتلر نك تمیز مقام برار باب قابلیت و استیهاد حائز نصاب کمال اولد قلرینه مد ار استشهاد  
و استکلال اولان احوال ندرکه کند و عهد مخصوص و بند باهر الخلو صلی اولان داماد مکرم  
و ممتاز و آصف معالی پروازلرینه بوآنه دک امور صدارت عظمی مهمسازلر نك و دیعه دست  
وجیب نیل و احراز لری اولان مهر زرینی و برمک صوابید طبع قدر دان و دقت طراز لری  
اولیوب اسلافدن امتیاز ایچون ابتدای جلوس هما یونلرند کند و انکشت کرک کسترلرند  
استعمال بیوروب قص زمر دینی اوزن رسم طغرای غرای جهان بانی مرسوم و جبین نکینی نقش  
دلارای یمن و سعادت ایله مرسوم اولان مهر هما یون میمنت مقرونلرینی احسان و اسلافک  
مظهر اولد یغی بویه بر معامله اختصاص نمای ملوکانه ایله اول آصف معالی نشانه اعطای مزید  
عز و شان بیور دیلر الله عظیم الشان صدارت ذات پر جودلرین مبارک و مسعود و مدت حکم  
وزارتلرین مدی الزمان مدود ایدوب پادشاه قدر دان ایله میانه لرنده اولان بیوند توده  
و مواساتی او تادد و ام و خلوده مربوط و مشهود ایلیمه امین مجاه النبی الامین وزیر اعظم سابق  
محمد پاشا حضرتلرندن مهر شریف خلاف معهود اتافندن التیق اقتضای ادوب لوازم مهمات



دائرة صدور تدن قطع نظر سفر اناسی اولمق تقریبه دائرة سنده موجود اولان آلات  
واسباب سفر وسائر اموال و اشیا و دواب و مواشی بی اتباع و خواشی عزلدن آگاه اولدقلری کی  
یغما و غارت ابدی جگری ظاهر و نمایان اولمغله دست غارتلرندن محافظه ایچون عزل و زبردن  
آگاه اولان بکچری اغاسی وزیر مکر م عبد الله پاشا و دفتر دار الحاج مصطفی افندی و چاوش  
باشی ابو بکر اغا و رئیس الکتاب عارفی احمد افندی مأموریت ایلده سحری وزیر اعظم دائرة سنده  
و اروپ رئیس افندی و چاوش باشی صدر اعظم مشار الیهک کندویه مخصوص اوبه سی  
و خزینه چرکسی حوالی سنده سائر کونلر کی کویا عرض مصالحه انتظار صورت قیام و دفتر دار  
افندی بی نهایت تفکر ایلده مالا مال اولان باش چادرده آرام ایدوب بکچری اغاسی عبد الله  
پاشا دخی کتدو یانه واروب امور سفره دائر بسط کلام اوزن ایکن قیو جیلر کتخدا سی مصطفی  
بیگ کلوب خط همایونی بدینته تسلیم ایتدکن قرأت ایدوب مضمونی استرداد مهر شریفی  
متضمن اولدیغین کوردکن قوییندن چقاروب میر مشار الیه تسلیم ایتدکن نصکره ثلاثه  
قالقوب اردقودن کندوی رخسنة سوار ایدن چاوش باشی اغایه آیا پریمزه بکچری  
اغاسی اولدی یو خسه نشاخیلق ایلده دعوت اولنان مقتول زاده می اولدی دیدکن اغای  
مشار الیه سلطام قویکن بلم تکرانلر اولماق ککردیو جواب و یروب تکرار عجا ابراهیم  
پاشا افندی می اولدی لردیدکن اغای مشار الیه سکوت ایتدکن فرستله کلیوب الحمد لله  
اول و اخر ولی نعمت درانلر اولدقدن صکره معناقط عامر ول اولدق دیوا ظهار بشاشت  
ایده رک مأمور اولدیغی اوزن یانه محافظه سنده کتکه اقتضایدن لوازم و مهمات راه و بعضی  
مراد ایتدیکی اتباعی کنجیه دک مکث ابدی جکی تیمور طاشنه دوغری توجه و عزیمت ایلدی  
در عقب رجال دائرة صدارت مأمور باب همایونه واروب صدر اعظم و داماد اکرم دولتلو  
ابراهیم پاشا حضرت نوری معتاد اوزن مرتب و مکمل الای ایلده اوردوی همایونه منصوب اولان  
اتاق ثریانطاق صدارته رکب عزم و توجهی تحریک و اندک حاضر اولان اشرف خدام عتبه  
دولت تقبیل دامن مسعود لیلده ادای خدمت تبریک ایلدی توجهی رتبه و زات بکشدای  
بو ابان شهر یاری مصطفی بیگ و وزیر اعظم مشار الیه اسبغ الله جزیل نعمه علیه حضرت نرینک  
داماد مکر م نهادلری اولوب کتخدای بو ابان حضرت شهنشاهی ایلده پیشوای اشرف و امجاد  
اولان ابراهیم پاشا زاده مصطفی بیگ جانب مادر و پدردن وزیر اعظم اسبق متوفی قره مصطفی  
پاشا و وزیر نامدار مصر محافظی ابراهیم پاشا مرحومک قرع جلیل عالی نژاد لری اولوب زمان  
طفولیتده جد و اب کی ظاهرده بر معلم فضل و ادب یو غیکن مطلق تأثیر حکم نسب و حسب  
ایله نجابت موروثیه ضم فضل مکتسب ایلوب فنون متداوله بی یولیده تحصیل و علوم جزئیة  
و کلیه بی قانون محصلین اوزن تکمیل ایتدکن صدر اعظم و داماد اکرم حضرت نوری میر مشار الیه ایلده  
یازمیلقلری هنکامنده اکثریا کوریشوب محبت ایلدکن محاسن مفصله و فضائل محصله سن  
مشاهده ایتدکن میر مشار الیه باعث علاقه میل و محبت اولوب کندولر داماد میر مشار ایدی  
بعده رکب همایون قائم مقامی اولوب شهنشاه جهان حضرت نرینک مصاهر نوری دولتنده  
نائل اولدقلری وقتده میر مشار الیهک عقل و رشدينه بناء پادشاه عالمیناه حضرت نرینک رکب

۴ رکب همایونلرند میر آخور ثانی بعد قیو جیلر کتخدای خدمتیه استخدام میور یابوب  
خدمات مرقومده استقامت ایلده صرف مقدور ایلدکندن قدردان قابلیت و استعداد  
اولان شهنشاه جود کرم معتاد حضرت نوری و صدر اعظم و داماد مکر م حضرت نوری راغی  
و خشنود اولملری محرک سلسله التفات و عواطف ملوکانه لری اولغین رتبه سامیه وزارت  
ایله مکر م اولمین استصواب و استحسن و صدر اعظم حضرت نوری اتاغه تشریف میوردقلری  
ساعت بر موجب فرمان همایون عنایت مقرون شهنشاهی میر مشار الیه وزارت ایلده جاه  
والای توقیعی عنایت و احسان میوروب قیو جیلر کتخدای امکداران عتبه دولندن اولوب  
آستانه سعادت چاوش باشی و کیلی ایکن یواننده ادرنه یه دعوت اولنان صغیه سلطان زاده  
محمد میکه روم ایل بکر بکیکی پایه سیله توجیه اولندی و آمدن ارکان دولت بتبریک صدارت  
حضرت وزیر اعظم و تبریک وزارت ایچون شیخ الاسلام افندی حضرت نوری و صدرین افندیلو  
ونقیب الاشرف افندی و بکچری اغاسی وزیر مکر م عبد الله پاشا حضرت اتنه سمور کور کور و سائر  
اوجاق اغالری و بلوک اغالری نه و خواجکان دیوانه معتاد اوزن علی العموم خلع فاخره لباس  
اولندی و وصول قائم مقام رکب همایون علی پاشا ادرنه ذکر میور و ایتدیکی اوزن مهر  
شریف دولتلو قائم مقام داماد مکر م حضرت نرینه احسان اولمق خصوصی قراردادده اولندقدن  
صکره بهر حال رکب همایون قائم مقام نصب اولمغیچون وزاری عظامدن بری دعوت اولمق  
لازم کلوب لکن هنوز تمشیت امور صدارته درکار اولان محمد پاشا حضرت نوری واقف سریره  
حال اولماق مقتضای حال اولغین ظاهر اوزن میر مشار الیه طرفندن نشاخیلق نامیه و خفیه  
دولتلو داماد مکر م طرفندن کندویر لینه قائم مقام اولمق پیامیه حال بروجه مالکانه رقه و الیسی  
اولان مقتول زاده علی پاشا حضرت نرینه آدم ارسال و مهر همایون دولتلو داماد مکر م  
حضرت نرینه تسلیم اولندقدن صکره بر آن مقدم کلوب ایرشمنی ایچون تکرار اصداف فرمان  
استعجال اولمغین ماه مرقومک اون دوردنچی کونی قبیل مغریه ادرنه یه داخل و اولکچه شرف  
دستبوس حضرت صدر اعظمی یه نائل اولوب ایرتسی معتاد اوزن سرای صدر عالیله  
رکب همایون قائم مقامی احسان می مشعر سراسره قیلوسمور کورک الباسیه اعزاز اولندی  
و مرور بعضی لوندات و طوایف سائر عسکر یه اذدرنه یه بوندن اقدام رقه محافظه سنده  
ایکن مقتول زاده وزیر مکر م علی پاشایه تحریری فرمان اولنان اغوان تعبیر اولنور قبیلده  
عسکری و اناطولیده قطع طریق رفتار یله سرسری کشت و کدار اوزره ایکن سائر میری لونداتی  
کی اجرت و تعینات ایلده یاننده موجود اولان لونداتی سفر همایونه کتور مک اوزره مأمور  
اولان جانی جینده نام بلوک باشی و قره حصار متصرفی بکر پاشا الای کوستروب اردوی همایونه  
داخل اولدیلو اناطولی والیسی اولان موره لی وزیر مکر م علی پاشا مأمور اولدیغی اوزن برکونه  
مقدم اردوی همایونه الحاق ایچون کلیمولی مغرینه کلدکن یاننده اولان لوندات و قیوسی  
خلقی معتاددن زیاده بخشیش طلبیه عظیم رعوت اطهار و مطهر اولان مرتبه بخشیشلر  
ویرلدکجه بریزر قوشو عبور ایتیزد یو خشنودلرند اصرار ایلدیلر زچا ریمکن اولدیغی مرتبه  
خاطر لری تطیب اولندقدن صکره وزیر مشار الیه معبر مرقومدن عبور اقدام کلوب بهر



طونجه ده واقع كړي شخانه حواليسنه نصب خيام ايډوب اېكي كون آر امدن صكر غره  
رجب المرجبه آلای كوستروب معتاد اوزن اكنسای خلعت ايله اكنساب قدر واعتبار واردوی  
همایون حواليسنه نصب اوتاد قرار ایلدی \* حرکت سردار اكرم از ادرنه بجانب  
صوفیه \* اوتنه دن برو معتاد اولان وقت سفر و حرکت حلول ایدوب سفر همایونه مأمور اولان  
عساكر اطرفك علی وجه العموم ادرنه ده اردوی همایونه ملحق وملاق اولمیرینه انتظار ايله  
ادرنه عكر اسنه وقت امرار ایتك مناسب اولما غله كیرون كله جك عساكره اردوی همایونی  
تعقیب امر نه غایت شتاب ایتلرینی متضمن مؤكدف مانرا صدار و ارسال و ادرنه په داخل  
اولناری قطعاً مكث و توقف ایتدر میوب اردوی همایون طرفنه یو للامق اوزن ركاب  
همایون قائم مقامی وزیر مكرم حضرت تارینه توصیه مسارعت واستعجال اولندقدن صكره  
لواء حضرت رسول اكرم صلی الله علیه وسلم ترتیب قدیم اوزن بالذات دست عنایت پیوست  
پادشاهی ايله ید مؤید حضرت سردار اكرمه تسلیم و یوم حرکت اردوی همایون تخمین و تصمیم  
اولنوب ماه مزبوك دورنجی كونی بکچیری اغاسی حرکت ایلدی بعد سردار اكرم حضرت تارلی  
عموما اردوی همایون طغر مقرر نه موجود اولان عساكر اسلام ايله ماه مرقومك التبعی  
اثنین كونی سرای میدانده مرتب و مكمل الای ايله رفع خيام مكث و ارام و شهنشاه عالمیناه  
حضرت تارلی دخی محضاً سردار اكرمه تارینه اكرام و مصالحت غز و جهادی اعظام ایچون تشییع  
قصیدله اركاب كلفت نهضت و قیام یوردیار بمكلك ایچون نصب واعداد اولنان كمال چایری  
نام محله بر مقدار وقفه استراحتدن صكره شهریار كامكار حضرت تارلی جانب ادرنه په و آصف  
شجاعت دنار حضرت تارلی جسرمصطفی پاشا طرفنه دوغری اماله عنان انجاه یوردیار \* وزود  
بعض لوندات و عساكر ساثره ادرنه \* وان ایلتنده عساكر اكراددن حكاری عشیرتی نام عشیرت  
رجا لندن مصطفی اغا نام شخصك زیر رأیینه احتشاد ایدن شجاعت اكراد حسبه الله تعالی  
ارزومند ثواب غز و جهاد اولوب حال ادرنه په وصول بولمیرینه اردوی همایون عقیننده روانه  
اولد یلر سفر همایونه مأمور اولان طائفه لونداتدن دخی برازمد تن بروا ناطولی طرفلر نه  
پكي دنیا نامیله شهرت شعار اولوب كاه بعض وزراء عظام قبولرنده باش بلكباش شلیق نامیله  
وكاه توریدلك رفتار و حامت انجانیله اوقا نكذار اولان شخص غریب باشنده اولان بلك  
وشیموز نفر لوندات ايله مأمور اولدیغی اوزن برو طرفه عبور ایچون عنان كیرو لوب عظیم تردد  
اظهار و بیم مؤاخذنه ايله تكرار تكرار عبوری ایچون صدار اولان اوامر علیه په عدم امتثالده  
اصرار ایلدی بالاخره ركاب همایون قائم مقامی وزیر مكرم مقتول زاده علی پاشا حضرت تارلی  
جانب صدر عالیدن مأمور اولدیغی اوزن شخص معهوده بر مکتوب یازوب دروننده اكر  
امر همایونه امتثال ویر كون اول برو طرفه استعجال ایدرسك جریده جرایم سابقه كه قلم مضی  
مامضی چكیلوب نائل امال اولورسك والا بوند نصكره دخی تردد ايله اطاعت امر دن نكول  
ایدرسك جزا كی ترتیب ایچون عساكر وافر ايله اوزر بكره بوقیر تعیین اولتیق قرار داده  
طرف دولت اولمشدرك كندوك و كرك بزه حجت ویر مسك معقول ایلدی دیو عبور ایتدبكلك  
صورته ماخذن دخلاصه نكفل وینه عناد ایدرسك ترتیب جزا كی مقتضی اولان متاعیه

تحمل ایدر چكین تحریر و تصریح ایتدك كه قهر خونی عبور ایتدبكی صورته موهود و عبور ایتدبكی  
صورته محروم اولد یغین تفكر و تصور ایدوب جانب عبوری ترجیح ایتكین ماه مرقومك  
اونجی كونی ادرنه په داخل اولوب سرای همایون او كندن الای كوستردكدن صكره اردوی  
همایون طرفنه عزیمت ایلدی \* وصول والی دیاربكر و میر میران ادرنه \* سفر همایونه  
مأمور اولان وزراء عظامدن دیاربكر و ایسی كوپرلی زاده عبد الله پاشا و حلب و ایسی عثمان  
پاشا و میر میراندن قونییه بلكر بلكیسی صاری احمد پاشا و ادرنه بلكر بلكیسی عبد الرحمن پاشا مكمل  
و مرتب قبولی خلقیله ماه مرقومك اون سكرنجی كونی ادرنه په داخل اولوب سرای همایون  
پیشگاهنده الای كوستردكدن صكره بر كون مقدم اردوی همایونه ملحق وملاق اولمیری  
فرمان اولندی ادرنه بلكر بلكیسی عبد الرحمن پاشا نك كندودن مقدم ركاب همایونه وافر شكاتی  
كلوب در عدل و دادده ظلم و تعدیسندن فریاد ایتلرینه روم ایل قاضی عسكری حضور نه  
مرافعه شرع و احقاق حق اولتیق باندن فرمان همایون صادر اولوب شكاتدن بعضیلرینك  
دعواسی استماع و موحنجه حكم و حقاری تحویل اولتیق اوزن اېكن ظالم الدیغی اموالك استرداد  
اولنه جفن بیلوب وزیر مكرم علی پاشا حضرت تارلی ركاب همایون قائم مقاملغنه كلوركن ادرنه په  
اوغرا دقه مومو ظلم و جورینه واقف اولدیغندن ناشی كونا كون فكره دوستد بكندن ماعدا  
لونداتی ايله كمال تجاوز لندن دلگیر اولان ایلتنلی بیننده بر اوتاق عربسه سی ایچون وقوع بولان  
مضاربه و مخاربه لری كندویه علاوه خوف و خشیت اولغله نهر طونجه كنارنده منصوب اولان  
خیمه و خرگاهن براغوب ترك مجموع كار و بارو غیبت و فرار اختیار ایلدی کیفیت حال ركاب  
همایونه تلخیص اولندقدن اثناء سفر اولتیق تقریبیله حاضر بوقته دك علوفه لری اعطا  
و مصارف سفریه لری كورلش قیوسی خلقنك پرا كنده ویریشان اولماسی ایچون سلحشوران  
شهریاریدن علی اغا اوزرینه باش و بوغ تعیین و بالتمام دا زه سنده موجود اولان كسنه لری  
اردوی همایونه ایصال اولتیق اوزن فرمان همایون صادر اولمغین موحنجه جمله سبی اغای مومی  
ایله ايله جانب اردوی همایونه ارسال اولندی \* هلاك طیب تیمون اوغلو بمباشرت خود  
\* زمره اطباء نصارادن تیمون اوغلی نامزمی استانه سعادتده مقیم انكلیز بالیوسلرینه  
اوتنه دن برو ترجمان اولدیغندن ناشی كرك عجمه زاده حسین پاشا مرحوم صدارتده عقد  
اولان صلح و صلاح و كرك حالاً مكمله سنه شروع اولنان مصالحه اثنالر نه محرم امور و بعض  
كلمات مناقله سنه مأمور اولمغین دولت علیه ايله معافلیه په واروب فی الاصل مبتلا اولدیغی  
عارضه سودا غلبه و اشتداد اوزن اېكن انعقاد صلحه دخی بعض عسرت صور تلی اشكار  
و سهولت بیان ایتدبكی ایشده طاهر اصعوبت نمودار اولدیغین كوردك سوداسی صدچند ان  
وملاحظه و حامت عاقبت ايله دنیا باشته زندان اولمغین آدمارندن بر مخفی طبعه لی تفنك  
تدارك ایدوب كندویی هلاك و قبای حیاتن چاچاك ایلدی ملاحظه فاسده سی اوزه  
ایشك خلاف مأمول ظهور ایتسی صورتنه دخی كندویه توجه هلاك هم موقت هم موهوم  
و طبانجه لی ايله كندویی اورمق صورتنه موت غیر موقت محروم اېكن غلبه سودا ايله  
بوراری تفریق و تمیز ایدوب میوب حلول اجل مسمی و اقتضای حكم تقدیر بیرون پرده ادراك



عقل و تدبیر و لغین احوالی بگونه صورت پذیرا و لدی \* حرکت حضرت سردار اکرم از قلعه بجانب صوفیه \* سردار اکرم عالی مقام حضرت تلری عمو مادر دوی همایون ایله ماه رجب المرجب کون دور دنجی کونی قلبه صحرانسه نصب خیام و اقتضای وقت و حال اوزن برقاج کون مکث و آرام بیورد قلرندن صکره مکمله صلح و صلاحه مأمور اولنلر طرفندن دشمن دین مرخصی مقلاندن مراد لری مطلق اغفال اولد بیغی استدلال اولنیور هله مناسب اولان لوازم حرب و قتال تدارکنده مسامحه و اهمال اولنیموب کمال بصیرت و احتیاط اوزن حرکت اولنمقدردیوب بعض کیفیات تحریراولنمغله ماه مرقومک اوزن سکرنجی کونی قلبه صحرانسندن حرکت و اعمال ادوات حزم و احتیاطه سعی و دقت اولندی و سردار اکرم حضرت تلری بالنفس کندولری حرکات دشمن دینه کوره ترتیب امور ایچون صوفیه ده نصب خیام عزو تمکین وودین وینش سرحدلری طرفنه اوزنیمک کربده و منتخب عسکر ایله بر روزیر کار کذار تعیین ایتمکله قرار ویردیله \* وقوع حریق عظیم در استانبول بقضاء الله تعالی ماه شعبانک اوزن سکرنجی لیله احدک یدنجی ساعتده استانبولده جب علی قیوسی خارجنده تفنگ خانه قرینده واقع بریم وودی خانه دن آتش ظهور ایدوب یالی کنار ایله اوزن قیانه دک کلدکن صکره درون قلعه به سرایت ایدوب شدت ووزکار ایله قول قول اولمغله بر قول کوچک بازار بولیه قنثار جیلرو اندن سلیمانیه بیمار خانه سی و اغا قیوسی یاننده بر قولی دخی و فاجامعی قرینده واقع حالا توقیعی اولان وزیر مکر مصطفی پاشا و صدر اعظم اسبق نعمان پاشا حضرت تلرینک و رئیس سابق ابوبکر افندی نیک خانه لری احراق ایدرک جامع مرقومه و بر قولی شهزاده جامع شریفی اطرافنی و منار لری کلاه و علم لری وجامع ایچنده اولان خلقک اشیا سن وجامع دوشمه سن و پیکر پیرک اسکی او طه لری و غلمان عجمیان او طه لری احراق ایدکن صکره چقور چشمه اوزرندن لاله لی چشمه ناکالت یانندن پنبی و پس و یمن و یسارنده اولان بونجه د کاکین و بیوت و جوامع و مساجدی یا قهرق کوچک لنقه تعبیر اولنور محله منتهی و بر قولی دخی افسرای اوزرندن وزیر اسمعیل پاشا و صدر اعظم سابق یوسف پاشا و صدر اعظم اسبق عوجه زاده حسین پاشا سیرایلرین و اطراف و حوالیلرین و داود پاشا جامعین احراق ایدوب آلتی مرمره منتهی اولان شهر اهک یمن و یسارین کره نارایلیده رک اغره مشایخ کر آمدن یعقوب افندی و نقشی افندی تریه سنده قرار ایلدی و بر قولی دخی زیرک طرفنه توجه و هجوم ایدوب حالاروزناجه اول حسین پاشا زاده محمد بیگ افندی و شیخ الاسلام اسبق ابه زاده عبد الله افندی مرحومک خانه لری اشاغی سنندن کدار و نعمان پاشا سلطانی سرانی احراق بالنار ایدکن صکره آت بازاری و اندن سلطان محمد خان جامع شریفی عمارتی و صدر اعظم سابق مزبور حسین پاشا مرحوم تریه سنه و افسرای طرفندن آیربلان بر قولی دخی عورت بازاری و بعد قره محمد پاشا سیرانی اوزرندن قوجه مصطفی پاشا بولی اوزرنده واقع چنارده نهابت بولمشیر و لکن بودا تره و حدوده ایچنده برابیکیشی بشرو اوزر خانه لرو سراج خانه محترق اولیموب همان اطفا نار ایچون منهدم و خراب اولمغله بالکلیه احتراقدن رها یاب اولدی بو حریق عظیم اولنده مشهور و منظور و مسموع اولان حریق کبریه بکره میوب زیرکده سلطان سیرانی یارکن آت بازاری و وفا منی یارکن

۹ یارکن اسکی او طه لرو سراج خانه باسنده واقع التونی چوق محمد اغا نیک خانه سی یارکن کوچک لنقه و لاله لی چشمه اطرافنی یارکن آت میدانی طو تشمق کبی محکمه الله تعالی آتشک برخلدن برقاج محله آستوری سحرانه سی خلقه بر در لونلاش و تشویش دخی و یروپ قتی چوق کسنده رک اشیا لری خانه سنندن هزار تعب و مشقت ایله جای سلامت دیونقل ایلد کیری محالرده یانندی و الحاصل طو تشد بیغی قوشلق وقتندن بکرمی یدی ساعت علی التوالی یانوب حکام و ضابطان دخی بش اوزن ساعت قدر زمان اطفاسنه بذل قدرت ایتد کیری مفید اولد یغین و برخلده اولان آتشک اطرافن کسدر مک و سا ترا طرافنده واقع ابنیه بی هدم ایتمک کبی حالات ایله اطفال ایله جک و قتله سا تره مواضع بعیده ده آتش ظاهر ایدله دوشد بکن کوروب مایوس اولد قلرندن ناشی ال چکوب حیرت و دهشت برله آه واه و هجوم عالمسوز آتسه اوزاقدن نگاه ایتمکله باشلد بلر الحاصل بازار کچه سنک یدنجی ساعتندن بازار ایتسی کونکک صحره کبراسنده دک بکرمی یدی ساعت قدر زمان آتش حریق استد بکی کبی هر جانه شعله فشان اولوب بعد آب عنایت الهی برله منطقی اولدی و ماه مزک بکرمی یدنجی کونی استانه قائم مقامی و استانه بیستانیجی با شیشی و سکنان باشی نجه حسن اغا طرفندن قائمه و مکتوبلر ایله ادرنه به آدم لری کلوب رکاب همایون قائم مقامی مقتول زاده علی پاشا طرفندن رکاب همایون شهریاری وارد دوی همایون ایله صوفیه ده اولان جناب حضرت سردار اکرم طرفلرینه عرض و اخبار اولندی الحکم لله الواحد القهار \* انعقاد صلح و صلاح با کفره نجه و وندیک \* وزیر اعظم ارسطو تدبیر ابراهیم پاشا حضرت تلری و ارادین وقعه سنده داخل حومه حرب و قتال اولان شجاعان جمعیت اشتمالدن اولوب محاربه مرقومه ده عسکرک جنبش و حرکت و ماهیت لری کرکی کبی منظور و معلوم لری اولمغله ظهور ایدن مقدمات احوالک و خامت عاقبتنه انتقال و مشتعل اولان نائرة جنک وجد الک اطفاسی لازمه حال اولد یغنه کیفیت مشهوده دن استدلال ایتمکک حسیه لره عرض ماجرای حال ایچون رکاب مستطاب جهاندرایه جهره سای ضراعت و ابتها ل اولد قلرند درون اخلاص مشخو ندر نه مرکز اولان خیر خواهی دولت علیه دن ناشی صلح و صلاح مقدماتی و بلکه همان مباشرت و حسن ختام ویرلک مهماتی حق تعبیر ایله حضور همایون شهر یاریده تقریر ایلد کلرند بورای اصابت قریب لری مبارک خاطر الهام مآثر یاد شاهیده دخی جلوه کر اولمش قضایای مسلمه دن اولوب صورت موافقت هویدا اولمغله رکاب همایون قائم مقام لیله مأمور تمشیت امور مهم اولد قلرند ایالت بوسنه ده مکث اوزن اولان دفتر دار سابق الحاج مصطفی پاشا اردوی همایون طرفندن اوز و محافظه سنه مأمور اولمشیمکن مصالحه به استخدام اولنسی مناسب اولمق حسیه لره رکاب همایون طرفنه دعوت و خصوص مزبور بالمشافهه خفیه کندویه ایدان اشارت بیوریلوب اوزویه کتمکن صرف برله باغرا ده و اروپ اقتضاسنه کون حرکت و نجه و کلاسیله خبرلشوب مقدمات مذاکره صاحبه مباشرت ایلشی ایچون باغراد محافظه سنه ارسال ایلد کلرندن صکره کندولر دخی غلطه ده مقیم فرانجه و انکیز و قلمنکک بالیوسلریله بالوساطه مذاکره دن خالی اولدیلر موخای الیه الحاج مصطفی پاشا دخی مأمور اولد بیغی لوزن باغراد طرفنه عازم و صوفیه



حواله سنده اردوی هما یونه ملاقی اولوب صدر اعظم خلیل پاشا حضور تباری و دفتر دار الحاج محمد  
پاشا و سائر اوراق اغاری و اعیان اردوی هما یونه مأمور اولدی بقی مصالحت مصالحه بی سویلده  
اصحاب حل و عقد دن اولوب ماصدق \* فی قلوبهم مرض \* اولان روبه صفتان حیلله و غرض  
طمشوارک گرفتار دست کفار اولسی امر نه ظهور ایدن تقصیر لرنی ستره مدار اولور  
ملاحظه سیمله شیرانه دمدمه وارد شیرانه زمزمه ایله یوق یوق یورای بوجهله مناسب و مستحسن  
دکدر طمشوار دست دشمنه ایکن صلح دیمک نه دیمکدر اگر یوسفده عسکرک خلاف مأمور  
ظهور ایدن رخاوت و حرکت ناروایی دشمن دین ایله عدم مقاومت پیش نهاد اسنشهدا یدرسکر  
مسلم دکدر زیر عسکرک محاربه مرقومه ده نصف ساعت مقداری در کار جنگ و پیکار  
اولیوب قرار ایلری با حمله علی پاشا دن روگردان انفعال و انکسار اولمندن نشئت ایش  
بر حالت اولدی بقی ظاهر و اشکار در یوسفده عسکرک یرده جنگ و خواهش و همت و بزرده  
جنبش غیرت و حمیت فوق الماحوظ در کار در انشاء الله تعالی سنه آتی ده کرکی کی اخذ انتقام  
اولنور دیرک لاف و کد افه آغاز و مصطفی پاشایه بومره مباشرتدن توصیه اجتناب و احتراز  
ایلد یار و دولت علیه بی غوائل سفریه ایله مشغول ایتیمکی کندولرک مؤاخذه دن نجا تارینه  
حیلله و صدر لر نه دوام و استقرار لرینه وسیله عدا یدوب مومی الیه مصطفی پاشایه مأمور  
اولدی بقی امرده رخاوت و فتور و یزدیلر در نه یه کلوب رکاب هما یونه وصول لرندن صکره دخی  
بومقوله کلمات غیر مسلم ایرادینه تصدی ایله سفری صلح اوزن ترجیحه متصدی اولد قلرنده  
قائم مقام اولان دستور مند کور رسطو شعور حضور تباری قرار داده رأی صائب و فکر ثاقبلری  
اولان امر مصالحه نک حسنن بیانیه آغاز بیوروب کرک و ارادین محاربه سنده و کرک طمشوار  
تخلیه سنده عسکرک مرتبه غیرت و حمیت و جلالت شجاعتلری جمله نک مجرب و معلومی  
اولدی حال ملاحظه اولندی بقی اوزن سنه آتی ده دشمن دین ایله مقابله و طمشوار قلعه سینی  
استرداد یوسفکر ایله حصوله کلو ر معنای اولدی بقی ظاهر و هویدا در قور قارم صکره دخی زیاده  
خسارت اقتضا یدر باری بومر تبه غرامته رضا یوروب عسکره نظام و خزینیه قوت و ترتیب  
مهام حاصل اولنجیه دک مناوله حرب و قتال و اخذ انتقام و قتنه تعلیق و امهال اولنسه مناسب  
اولور دیو صدور رجال دولتی هر چند که عقد صاحبه تشویق و ترغیب ایتدیلر قطعا اصفا  
ایتمیوب خلافتنه ذاهب اولشلر ایکن قائم مقام مشارالیه حضور تباری بر طرفدن ترتیب لوازم  
سفر و تجهیز عسکره و بر طرفدن دخی صواب ید عقلای کارگاه اولان ماده مصالحه تمشینه  
مشغول اولوب آستانه سعادتده مقیم اولان مستأمنین بالیوسلری ایله خبرلشمکدن خالی  
اولد قلرندن ماعد ابواتاده مغرول اولان انگلیز بالیوسنک یرینه کلن بالیوس جدید انگلتره نک  
معمد علیه اعیانندن اولوب و یج اوزرندن کلمکه محجه و کلاسیله تجدید صلح احوالن  
مذاکره و طرفلرندن تحصیل رخصت ایتدیکي اجلدن رکاب دولته چهره سای اولوب  
قائم مقام مشارالیه حضور تبارینه اعلام حال ایلدکه تجدید عزیمت و تأکید همت ایله امر  
صالحک صورتیندیر اولسنه قرار ویرمشلر ایکن رؤسای قومدن نافذ الکلام و معتقد انام بولنلش  
نجه بشعور ان کاندیش دانش فروشی و کار دانلق اظهاری ما فی الضمیر لری اولان امال

امال و اما نیلرینه نائل اولغنه وسیله اولق خیالیله صورت خیر خواهی یه افر اغ زاولنلش قابل  
سوز لر و طمطراقی عبارات ایله مشیر مشار الیه حضور تبارینه بومره مصدر اولمده خطر  
و بواشک و وفق مأمول اوزن حصولده نظر وارد دیو مکاتبه و مشافهه نصیحت آمیز رخاوت  
انکیر معانی ایراد ایلد کلرندن غیر صی صاحب صدر اولان خلیل پاشا حضور تباری دخی بعض  
خواشی دولت القاسیله حضور هما یون جها نداری یه واروب اثناء صمد دده مادامکه قائم مقام  
پاشا حضور تباری انگلیز بالیوسی ایله صلح مذاکره سنده و مستأمنین بالیوسلریله خبرلشمکدن  
خالی دکدر در اوازه صلح اطرافه منتشر اولوب عسکرکی طائفه سی سفره کلر دیو صلیح  
تقبیح و جنگ و سفری ترجیح ایلدک بعض کلمات ایراد ایتیمکی مکالمه سنده مباشرت و قوتدن  
فعله کلمات نصیانه بالغ اولنلش امر صلیح ولی النعم عالم اولان پادشاه جم جاه و مؤتمن و مستشار  
صدیق لری اولان دستور خیر خواه باضر و ترک و اکثر قوم خلافتده اولان امره اقدام  
مناسب اولدی بغین درک ایتد کلرندن صکره و ارقوتن بازوی غیرت و حمیه کتوروب مهمات  
و ذخایر و ادوات حرب و قتالی توفیر و عساکر مأمورین نکتیرا تیمکه سیاعد سعی و اهتمامی  
تشمیر ایلدیلر و افعازمان یسیرده سائر سفر لر دن بر قاج قات زیاده لوازم و ذخایر و اصناف  
عساکر ترتیب و تکمیل اولند قدن صکره صاحب صدر خلیل پاشا حضور تباری مکمل و مرتب  
آلای ایله ادر نه دن حرکت و عساکر اسلام فوجا فوج پیش و پسدن اردوی هما یونه ملحق  
و ملاقی اوله رق باغرا ده عزیمت ایلدیلر جمع اولان اجناد متعوعه الطوائف بطون محاری  
و بواذیه کجایشدن قالب مشاهد اولنان کزیده و توانا عسکر هر چه بر سفرده کورلش دکل  
ایکن یو کور و فوج جمع اوقر برله باغرا ده وار یلوب قلعه مرقومه محاصره سنده درکار اولان دشمن  
هین ایله مقابله و محاربه یه تصدی اولند قده در جنگ اول اقداملری مترنزل و عقد جمعیت  
و نظاملری متخل اولوب بالاده ذکر اولندی بقی اوزن تکراری مکدر خواطر اولور و جهله سنه  
سابقه دن بد تر برکنده و پریشان و وادی کیز و فران شتابان اولد قلی پیام و خشت ارتسامی  
قلوب مؤمنینه داع بر بالای داغ اولدی \* ذلك تقدير العزيز العليم \* بتقدير الملك العلام  
وجه مذکور اوزن عساکر اسلام برهمزده هزیمت و انکسار و در عقب باغرا ده قلعه سنک دست  
دشمن دینه گرفتار اولدی بقی خبر حرکت اثرندن قلوبه عرب و عراس مستولی اولوب مقدمه  
جنگی صلح اوزرینه ترجیح بلا مرجح ایله طعن اندازمیل صلح و صلاح اولان ظاهرین یادگار لری  
کار از موده لک وادیسند هزارمفاخرت خود پسندانه ایله استقباح صلحه دائر تمهید مقدمات  
ایلدک نتیجه لر و رد کلمه کلمات و خامت انجاملرین بالکیه فراموش ایدوب بر قاجکون حیرت  
انجام ماجرای کار ایله ساکت و خموش اولد قدن صکره شرم و عار ایتدین کلام اوللرینه  
مناقص و منافی بسط کفتار ایدوب بومقوله عسکر ایله سفره کلمه خطا و صلح اولق اولیدر \*  
الصلح سيد الاحکام \* کلام حکمت ارتسامی میانده سیف قاطع چون و چرا ایکن بلنر که  
نیچون یه یله حرکت اولندی دیمکه باشک یلر و افعاز کزی مرور ایتدیکي اوزن حرکت عسکرکی  
تجربه ایتیمک حسیلله و بر عاقبت بین قائم مقام پاشا حضور تبارینک رأی دلپذیر لری اوزن یکن سنه  
عقد صلح و صلاحه طعن و دخل اولنلش اولسنده عساکر اسلام باغرا دیشکانه بویله



برهمزده کسر انهمزام ونه بلغراد کی برقلعه گرفتار دست اعدای لثام اولوردی لکن وکلای دولت  
فامنه اولناردن کندورای سخیفله یمنه مغرور بر قاج شخص یشعور وادین محاربه سنه وقوع بولان  
هنرمی مطلق عسکرک علی پاشا دن دیکر لکنه حمل ایدوب طمشواری دست محاصره اعدادن  
تخلیس و محافظه یه قادر اوله مشلر ایکن بعد الاستیلا طمشو اردست کفاردن استرداد اولند قجه  
صلح دیلک نه دیمکدر دیو امر مصالحه ده وزیر مشارالیه حضر تارینک تدبیر دلیدلر برلینی استخسان  
ایتماملری هم بلغراد پیشگاهنه وقوع بولان انهمزام کلی یه باعث وبادی وهم بلغراد کی بر حصن  
حصن در عقب گرفتار دست استیلای اعدای اولدی بناء علی ذلک حالا جمیع ناس عقب  
مصالحه یه اروزمند اولوب خصوصاً کرا اولند بی اوزن مقدما صلحدن تحذیر خصوصاً  
ادله ترتیب ایدنلر بو دفعه تشویق و ترغیب ایتمک باشلایله بلا توقف ینه نکر از عقد مصالحه  
مقدماته مبادرت و غلطه ده متمکن اولان انکار و فتنک با لیوسلریله خبر لشکرکه مباشرت اولنق  
تصویب و دشمن دین ایله تجدید صلح و صلاحی منج اوله حق مقدمات ترتیب اولندی  
بو ائنده بلغراد محافلی الحاج مصطفی پاشا اهالی قلعه مزبور ایله اردوی همایونه کلیدک  
ویره تقریبیله درون قلعه ده محصور امت مجدک اهل و عیال و اشیا و اموال لریله نیشه ایصال لری  
احواله متعلق کیفیات مذاکره سی ایچون قلعه پیشگاهنه واقع تابدور دن کلوب کیدن  
بعض نمجه جزالری باش وکیللر دن ینه دولت علیه اید پیوند ایله مصالحه و مسالیه یه رغبت  
روایت ایلدیلر دیو نائل رتبه صدر اعظمی اولان توقیعی مجد پاشا حضر تارینه اعلام حال  
ودولت علیه طرفندن دخی مطلوب اعدای دین اولان تجدید صلح میل و مساعدت و ارمیدر  
دیو سوال ایلد کدن صکره باش وکیل طرفنه صلح مطلوب ایچون دولت علیه عنندن  
دخی مساعدت و قبول مرغوب اولد یغنی ترجمان لری و ساطتیه مرخص و مأذون اولد بی اوزن  
انها و اعلام ایلدی بعد بلغراد دن یا نلر ینه قوشیلان نمجه اتولری اعاده اولند قلعه دخی ماه  
رمضان شریفک بکرمی سکرنجی کوفی بو معنائی تکرار مکتوب ایله بیان و افاده ایدوب  
درون مکتوب مرقومه بلغراد ده دروت بش کون مکالمه و مسالیه ایامنه یا نمره کن بعض  
معتبر جزالرو اولدیلر کندن ینه دولت علیه اید پیوند ایله مصالحه و مسالیه یه میل و رغبتک  
استماع اولنوب اگر مراد بکتر اینه توسط ایدرزدیو ترجمان ایله خبر ارسال اولمشدی فی الحقیقه  
نهر موزا و نلک طونه یه دو کلد بکی محلدن حالا موزاوه کیرسی اولد بی محله کلنجه موزاوه  
حدود تعیین اولنوب صاع طرف نهر طونه یه و ارمنجه دولت جاساریه طرفنه وصول طرفی  
درین صوبی و نهر ساویه و ارمنجه دولت علیه طرفنه قالمق اوزن صلح و صلاح مراد بکتر اینه  
صدر اعظم افندی مر حضر تارینه مخصوص نامه کرایله آدم ارسال و ترتیب مهم مکالمه یه  
استعجال ایدرزدیو بسط مقال ایلدی هنوز ازاده مصالحه مشکوک ایکن ایتدای امرده  
تعیین حدود و تعرض برار ناجسمان کوریتوب لکن غالباً دشمن دین غرور و استدر الجله ممالک  
محر و سه دن بعض قلاع و بقاع طلب ایتمک کی تکالیف عتیقه ایله بر از زمان دولت علیه یی  
اشتغال و تدارک مهمات سفریه ده اغفال ایتمسونا دیو دولت علیه نلک مصالحه یه مساعدت سی  
شوحد و دیله اولد بی صورتنه در دیو قطع سر رشته نزاع وجدال ایتمک مبنی اولق اکلور

۸ اکلور و الحاصل مکتوب مزبور باش وکیل طرفنه ارسال و در عقب انکیز اباحیسنک توسط  
ایچون آستانه دن اردوی همایونه کلی استعجال اولندی ماه شوالک بکرمی ابکنجی  
کوفی باش وکیل طرفندن دخی مصطفی پاشایه برقلعه مکتوب و رود ایدوب مضمون حیل  
مشحوننه جزالرک بلغراد ده مصالحه یه میل و رغبت روایت ایتدکری کتب و طرفندن  
اولد یغین انکار ایدوب لکن اسایش رعایا و برایا ایچون مصالحه دن عدول و امتناع اولنر  
دیو رغبتلر اظهار و مکالمه ایچون دأب قدیم اوزن بر موضع و طرفیندن مرخص تعیین اولنمادی  
استعار اولنقله جانب صدر اعظمیدن دخی سابقا بلغراد محافلی وزیر مصطفی پاشا طرفنه  
فرستاده قلنان مکتوبکرده تجدید صلح و صلاحه کال میل و رغبتکرها و افاده اولنغین دولت  
علیه طرفندن مساعدت و قبول قراردادده اولمشدر لکن قدیمدن بر و وقوع بولان مصالحه زده  
شرقیاب خدمت توسط اولان انکیز اباحیسی بودفعه دخی توسط ایچون آستانه دن دعوت  
اولنقله اباحی مسفور اردوی همایونه کلنجه یه دک مکان مکالمه ترتیب و اعداد و مرخصلر  
تعیین و محصیص اولنغه اهتمام و دولت علیه اید پیوند طرفندن سنه آتیه ایچون سنین  
سابقه دن صد مرتبه اقرون عسا کراسلام تجهیز و احضار نه کال سعی و اهتمام درکار  
اولد بی کی بهر حال اکه مقابل طرف جاساریدن دخی تدارک کلی امر مقرر اولق حسیله ممالک  
طرفین یازده صد مات عسکر اولنر دن مقدم امر مصالحه یه نظام و یرمکه مبادرت و اقدام  
ایلیه سرزدیو جواب و مصطفی پاشا طرفندن دخی بو مضمونی حاوی مکتوب ارسال اولندی دولت  
جاساریه مرخصلری پوزور قجه ده و دولت علیه مرخصلری بر از بعید محلده مکث و قرار و موضع  
مکالمه بنا سنه انتظار اوزن اولمیری ناطق او اخر ماه مرقومه باش وکیل صدر اعظم  
حضر تارینه مکتوبی کلکله طرفینک مرخصلری ییننده بعد مسافه خصوصاً محل مکالمه یه  
کلوب کتمک مشقت عظیمه یی مستوجب اولور حال بدن اولق حسیله مرخصلرک جمله سی  
پوزور قجه ده مکث و ارام و بوشتا هنکامنه بلا مشقة مکالمه احوالی مسالیه یه مباشرت و اقدام  
ایتملری مناسب و مستحسن اولد بی و تعیین اولنا حق مرخصلر بکریلک رتبه سنه آدم  
اوله جفی و بو که متفرع بعض احوالی متضمن صدر اعظم حضر تارلی طرفندن ماه ذی القعدنک  
اون ابکنجی کوفی تاریخیله مورخ باش وکیل جانبنه مکتوب تحیر اولنوب مصالحه یه توسط ایچون  
دعوت و حالا اردوی همایونه واصل اولان انکیز اباحیسنک سرکچی بدیله ارسال اولندی  
بو ائنده سردار کرم حضر تارلی حلول وقت ستادن ناشی یا جمله اردوی همایون ایله  
ذی القعدنک اونجی کوفی نیش محراسندن جانب ادرنه یه صرف عنان عودت ایدوب صوفیه  
محراسنه نصب خیام و بر قاج کون استراحت و ارام ایتدکری صکره صوفیه دن دخی  
طی مراحل ابک و فلبه یه بر مرحله مسافه اولان قاتار یازاری نام محله واصل اولد قلندر سابقا  
سلحدار شهر یاری ابراهیم اغا و ضرر مخانه نا طری ایکن آستانه دن دعوت برله اردوی همایونه  
کتوریان بکرمی سکر افندی دیمکله معروضی محله افندی فی سردار کرم محسن پاشا حضر تارلی  
ماه ذی الحجه الشریفه نلک اون سکرنجی کوفی کند و اناقر ینه دعوت ایلدوب اجانب دن تخلیه  
یوم و ایلک کلر دن صکره سبب دعوت یندن کن ارازو بسط حیلده اغاز ایدوب دولت علیه ایله



نمجه چاسارى بيننده كافي الاول وقوعه كلك مصالحه و مسالمة ايچون مقتضى اولان مكالمه يه  
دولت عليه طرفندن سزلى مرخص نصب و تعيين ايلدك طمشوار و بلغرادى استرداد  
خصوصه بىل غيرت و اجتهاد ايدر سز و هر خصوصى طرف دولت عليه يه اعلام و رضاي  
دولت استعلام ايتمد كجه جواب قطعى و ير مكه اقدام ايلرسز بونك مكث و اقامت ايدوب  
قيام بعد قبل دولتن نه كونه مأمور اولور سكرتو بلجه حركت ايدر سز ديو تبييه و ابراهيم  
اغايه شق ثاني دفتر دارلغى و مجد افندى يه شق ثالث دفتر دارلغى توجيه ييور ديلر بو وقتك  
احوال مصالحه يه داتر باش و كيل طرفندن كرك مصطفى پاشا كرك صدر اعظم حضرتلى  
جا نبلر يه تواردا يدين مكاتيبه مكالمه يري و مرخص برك رتبه سنه متعلق كيفياتدن غيرى اصلا  
اساس صلحه داتر حرف تحريرو اولمىوب تمام مرخص برك ترتيب و متو سطر دعوت اولمى كى  
حالات ايله اوازه مكالمه صلح عالمكيرا اولوب اولور اولر تكليف ايچون مصالحه دن نكول  
اولمىك عسيرا اولديغى نفر س ايتد كه مقدما مصطفى پاشا نك ايتدا مكنوننه محرر اولان نهر  
موراوه حد و تعيين اولور سوزى بلغراد حواليلرى بلغرا ده الحاق اولنور ديمكدر ديو كندو  
زلملى اوزن بونى اساس صلح اتخاذ ايدوب مرخص برك مكان مكالمه يه اجتماعلى بو مقدمه نك  
مقدم فيصل يذير اولسنه موقوف اولديغى و باش و كيل كندوسى چاسار طرفندن چجه دعوت  
اولمىكله مقدما آستانه سعادت نه نمجه قبول تخداسى و حالا ارباب اسنشان لرندن مكحائل  
طلمان ذكر اولنديغى اوزن اساس صلحه و نسا نر محل مكالمه يه اجتماعدن اول فيصل و يريله جك  
امور مصالحه يي فيصل و حسيمن صكره محل مكالمه يه و ارمق اوزن بلغرا ده ارسال اولنديغى  
بو دفعه بياده ضابطى بر نمجه يذيله استبويك يوزا و توز سنه سى ماه محرم الحرام نك يذنجى كوفى  
صدر اعظم حضرتلى طرفنه باش و كيلك و رودا يدين مكنوننه تحريرو تصريح اولمىكله طرف  
آصفيدن جواب ايتد مقدما مصطفى پاشا نك حده و متعلق قلمه كنور ديكى مواد طرفندن و زير  
مشار اليه ميل و رغبت صلح و صلاح روايت ايلد كلى بزم معلوم ز دكدر ديد بكيكتر كى  
وزير مشار اليهك حده و داتر كلاتندن بزم دنخى خيرى مر اولديغى نك ماعداسايش ممالك  
طرفين ايچون مراد اولنان مصلحت مصالحه نك مقدمه سى ثمره مؤالف و موافقتك  
رونا اولماسى ايديكى ظاهر در مكالمه ايچون تعيين اولنان دولت عليه مرخص بركى ابراهيم افندى  
و مجد افندى انگليز اياچيسى ايله معاتاتار بازار جغى نام محلكه اليقونيلوب كندو مزمعوما  
اردوى همايون ايله ادرنه جا نينه عطف عنان عودت ايلد بكمز دن صكره ركب همايونه  
چهره ساي عبوديت اولديغى مزمده طرف چاسار يدين مجد يذ مصالحه يه عزم و جزم اولنديغى  
متضمن سز ديو ستمز دن كن مكنوب مفهومى حسن تربيه و مراعات آداب ايله خاك سرير  
شو كنصير ملوكانه يه عرض اولنوب مساعده عليه جها نبانى عنایت و ارزاني ييور لمىكله  
يوندن اسبق قارلويچيه مكالمه سنه انگليز اياچيسى ايله معا يونان فلنك اياچيسى كلد كه دنخى  
ميله بولمى استخسان و ادرنه يه كلسى فرمان اولمىكله قريه مرخص برك يانه ارسال اولمىك اوزن  
اولوب مزبورك ملاقات و اجتماعدن صكره نيشه طوغرى و اروب انك مكث و قرار و طرف  
چاسار يدين خبر و رودينه انتظار اوزن اولوب افلاق جا نينه واقع بو كرش ايله سيمت مابينده

مايينده بر مناسب محل يا خود فتح الاسلام و يانه موراوه طرفلر نه سز ديو ستمز مختارلى اولان  
محل مكالمه يه و اروب مكالمه يه مباشرت ايتلمى نى متضمن دولت عليه مرخص بركى ايله خدمت  
توسطه مأمور اولان انگليز اياچيسى مكنوبلر تحريرو اولندي اول مهاردته تجهيز و تسخير اولنده جق  
عساكر موحد يين يرلر دن حركت ايتمزدن مقدمه مخصوص مر قومه فيصل و ير مك يانده  
سعى و اهتمام ايله سز ديو نك ايد اولندي و مرخص برك قيا بعد بازار جق دن قاقوب صوفيه يه  
طوغرى عزيمت و فلنك اياچيسى نك كندو لر يه ملاقاتدن صكره يه دولت عليه طرفندن  
مقتضى وقت و حال اوزن صدور ايلد جك امرعلى مضمونه موافق حركت ايتلمى بانه  
طرف آصفيدن مكنوب امر اسلوب تحريرو اولندي بواشاده اساس مصالحه يي مذاكره  
ايچون بلغرا ده مأمور مكث و آرام اولان مكحائل طلمان طرفندن رئيس الكاب اولان عارفى  
احمد افندى يه بر قطعه مكنوب كلوب دروننه كندونك ماينلر نه اساس صلح اتخاذ اولنان  
على حاله ماده سنه فيصل و ير مكه مأمور اولمىكله مخصوص بو خصوصى مذاكره ايچون دولت عليه  
طرفندن آدمو تعيين و مأمور اوله جق كسنه لك شان و رتبه لى تصريح و تبين اولمىك  
خدمت صارىنى اشعار و بو خدمته رئيس مشار اليهك كندو تعيين اولنماسنه رغبت اظهار  
ايتمكه جواب اولمق اوزن رئيس افندى طرفندن ياز بلان مكنوبه طرف دولت عليه دن تعيين  
اولنان مرخص برك بى سابقا صلحت ار شهربارى و بعدا نشانچى اولوب حالا دفتر دار شق ثاني  
اولان ابراهيم افندى و بى دنخى سابقا بكيكترى افندى سى و حالا دفتر دار ثالث اولان بكمى  
سكتر چلبى ديمكه معروف مجد افندى اولوب پايه لى رتبه رياستدن بالاتر و خدمه و اتباعلى  
قدر كفاه دن افزون اولماق مصمم و مقرر اولديغى تحريرو ترقيم اولندي ماه ربيع الاولك  
اون التيمى كوفى باش و كيلدن دنخى صدر اعظم حضرتلى رتبه بر قطعه مكنوب خدمه اسلوب  
كلوب مقدمه اساس صلح نامنه مصطفى پاشايه نسبت ايلد كلى على حاله مقاوله سى دولت  
عليه رضا سيله لسانه التيمى كلاتدن اولمىكلى اشراق اولنديغى مقابله قصد يله اساس صلح  
وسائر مشتبّه و مشكوك اولان مقدمات مصالحه فيصل بولمى و ونديك جمهوريله مسالمة  
خصوصى متحقق اولمىكلى سائر مواد صلح و صلاحه مباشرت اولمىكلى جنى و طرف چاسار يدين  
و ير موند نام غروف ايله مكحائل طلمان نام مستشار لر مرخص نصب و تعيين اولنوب دولت عليه نك  
مرخص و كيللى اير شوه دن اشانچى واقع قصبه فتح الاسلام و چاسار ك مرخص و كيللى  
افلاق جا نينه طونه نك اوتنه سنه اولى صونيك برويقه سنه اولان جريش نام محلكه مكث  
و قرار ايدوب مكالمه ايچون قارلويچيه اولمىكلى نهر طونه نك اراسنه واقع اطه ده  
طرفينك معرفتيله برخانه بنا اولمىكلى اوزن و چاسار ك له قوالى و ونديك جمهوريله بينلر نه موافقت  
جنگ و جدال و رفاقت عقد مصالحه اولمىكلى ونديك جمهورينك دنخى اياچيسى كلوب مجلس  
مكالمه يه اير شيمك لازم اولديغى نك ماعداسا چاسار ك مرخص اولى مكان بعيدده بولمىكلى حسييله  
مزبور لكجه نك حالا بلغرا ده اولان مرخص ثاني مكحائل طلمان ايله مقدمات صلحه فيصل  
و يريلوب مكالمه مصالحه يه دنخى مارت آينك واسطه بريره كلوب مباشرت اولمىكلى اوزن  
مناسب و معقول كورلشدر ديو تحريرو اولمىكلى دولت عليه طرفندن تحريرات مذكوره



استخوان و افلاق و بوده سی پناکی و بوده دخی محل مکمله ده سیله بولنق اوزره فرمان اولند بخی  
متضین طرف حضرت آصفیدن باش و کیله مکتوب و مرخصیاریدینه قبل دولت علیه دن اعطا  
اولنه حق رخصت نامه بوجه اوزن تحریرو ارسال اولندی \* وجه تحریر حروف بودر که \* بعونه  
تعالی دولت علیه ابد پیوند ایله نمجه لویینده بخلوص البال انعقاد نه نیت و عزیمت اولنان  
صلح و صلاح بمشیمه الله تعالی مکمله سنه تعیین اولنان اشبوحافظ تمسک دفتر دارستق ثانی  
عز و ابراهیم افندی نیک و معیتنه مأمور دفتر دار ثانی محمد افندی نیک یدلرینه رخصت نامه  
همایون اعطا قیلنوب لکن شوکتلی کرامتلی مهابتلی افندی پادشاه روی زمین اعز الله انصار و اید  
دولته الی یوم الدین حضرت تارینک وکیل مطلقاری اولدیغم حسینیه مصالحه مرقومه بی  
مشروط ثلثه اوزرینه مشروطه قلدیم شویله کم بمقدیر الله تعالی ید کفاره گرفتار اولان طمشوار  
و باغراد قلعه لری قدیمدن دولت علیه طرفندن نوجهله ضبط اولنش ایسه ینه اول وجهله ضبط  
اولنق و بردن ایکی قلعه نیک استرداد میسر اولدی بقی حاله طمشوار شمدیلک علی جاله ترک و باغراد  
قلعه سی وجهه سابق اوزن دولت علیه طرفنه ویرلک و باغراد دخی بر طریق ایله برو طرفه النیق  
قابل اولدی بقی صورته قار لو نمجه ده منعقد اولان ایام صلح ختام بولنجه ایکی دولت بیننده ترک  
جدال و منع قتال اولنوب طرفیندن عسکر چکمیوب و سرحدله اعتراض اولنماق اوزن عقد  
مسالمة قیلنه لکن هر ماده که مذاکره اولنه مادام طرفه عرض اولنوب اذن همایون ایله جوابی  
ویرلک نمجه عقد اولنیه و عقد اولنور سه معتبر طو ثلثیه بوجهله عمل شرطیه اشبوحافظ تمسک تحریر  
اولنوب یدلرینه ورلدی بواشاده برقاچکون تواردمکاتیب و اخبار منقطع اولوب نمجه طرفندن  
محل مکمله بهر آن مقدم اجتماع و عقد صلح و صلاح ایله قطع سر رشته جدال و نزاع اولنجه کمال  
سرعت و عجله درکار ایکن حاله بویه انقطاع اخبار دولت علیه مرخصیاری و متوسط اولان انگیز  
و فتنه ایچیلرینک وارد اولان مکتوبلری ناطق اولدی بقی اوزن یاد دولت علیه نیک علی حاله اساسنه  
تعرضدن انماض ایلدیکندن یا خود نمجه نیک بواشالارده بوسنه جاننده و غیره محاربه هجوم ایله  
جلب نفع ایتمکچون عجله دن اعراض ایلدیکندن نشئت ایتمک اوزن فهم وطن اولنوب  
بواشالارده نکرار دولت علیه مرخصیاری و متوسط ایچیلردن کلن مکتوبلارده ناخیر مکمله  
مطابق علی حاله اساسنه عدم مساعدت لازم کلدیکی ذکر و تخصیص و مقدم ماده مرقومه به  
فیصل ویرلک نمجه طرفندن بروجهله مکمله به شروع اولنیه جفی تصریح و تخصیص  
اولندیغندن ماعد امصاحت مرقومه به دولت علیه طرفندن مأمور اولان کسینه لره رخصت  
کامله ویرلیوب هر ماده طرف دولت علیه به عرض و انماض اولنجه عقد اولنیه و اولنور سه دخی  
معتبره مقبول طو نلماق اوزن توصیه و تنبیه اولندی بقی بومصلحت به باعث ناخیر و تعطیل اولنه جفی  
ظاهرا و لغین نمجه مرخصیاری کی دولت علیه مرخصیارینه دخی رخصت کامله ویرلیوب نمجه نیک  
مشروط مصالحه دن بای حال التزام و عقد صلح و صلاحی مقدم فیصل پذیر حصول اولسنه  
تعلیق ابتدایی علی حاله ماده سی وند کلو و لهلو مصالحه سی کی مواد و مشروط مساعدت و عدم  
مساعدت دن قننی طرف اختیار میوردی بقی جز موقوفه تعیین و تصریح اولنجه محتاج درکه وضای  
دولت علیه به مخالف حرکت اولنیه زیر اماند امکه اساس صلح اتحاد ایلدیکری علی حاله ماده سنه

ماده سنه و لهلو و وند کلو ایله فیما بعد مصالحه و محاربه ده نمجه به یاداش اولاق شرطیه مصالحه به  
مساعدت و کندور میقین حاصل اوله حق مرتبه معاخذ اولنیه مکمله به شروع متصور دکلدر  
و محل مکمله دن غیری محاربه ترک جدال اولنماق اوزن پابرجای عناد و اصرار اولملریله مواد  
مرقومه نیک مجموعنه به وجهه اوزن جواب ویریله جکی استعمال اولنش و بوندن اقدام صوفیه دن  
نجه ارسال اولنان انگیز ایچیلرینک سرکاتبی دخی کلوب مشهودی اولان کیفیاتی بوجهه اوزن  
تقریر ایلدیکه کانون اولک سکریتی کونی صوفیه دن قلقوب اون النجی کونی باغرا ده داخل  
اولدم بعض بهانه ایله باغرا ده بکرمی بش کون مکث ایتمدی ریدلر تا مجدن تنبیه اولنجه نیک  
و باغرا د قومندان صدر اعظم حضرت تارینک مکتوبی ویرباش وکیل کوندیم دیوا برام ایدوب  
بندخی و قتی ضایع ایتمک ایچون ویروب کوندردم و بکرمی بش کون حلونده حاله ایچون مقیم  
انگیز ایچیلرینک تحریکیه نمجه گتم ایچون تنبیه کلدی و بندخی عزم راه ایدوب نمجه داخل اولوب  
باش وکیل ملاقی اولدم و صدر اعظم حضرت تارینک مکتوبنده اشارت اولندی بقی اوزن دولت  
علیه نیک طرفینه نافع مصالحه به میلن افاده ایلدیم باس وکیل افاده ایلدیکم خصوصه خط  
ایتمیوب سائر وکلادخی صوغوق معامله ایلدیار لکن بعضیلرک خصوص مزبور میلاری اولمغله  
جواب ایلدیکم مکث ایلمه کوندربلن جواب نه ایسه سکا دخی اولجوانی ویرب کوندیررز  
لکن بن بویه قناعت ایتمیوب مقدم دولت علیه ده انگیز ایچیلی قوالیر استغفار نام ایچیلرینک  
بعض نصیحتی ایله عمل و قیودان مذکور کلمه مکث ایلمکی التزام ایلم طرف دولت دن کندوستنه  
برقطنی جواب اولنق ملاحظه سیله و اول اثنا ده قیودان دخی کلوب صدر اعظم حضرت تارینک  
مکتوبلری مفهومی ایچون دفعات ایله مشورت ایلدیلر و بومنونال اوزن مکتوب یازیلوب  
و صورتلری ایچیلره کوسترلدی و باش وکیل بی جاگردوب چاسارک سرکاتبی سکامکتوب  
ویره جکدر و محل جمعیتنه بولنق ایچون مرخصیاری تعیین اولنمشدرو چاساردن ایشتمدیکم اساس  
صلح علی حاله دولتک تصرفنه بولندی بقی منوال اوزن اولملو درد بوجواب ویرب بندخی سرکاتبندن  
مکتوبی الو ب آلئ کوندن منزل ایله باغرا ده داخل اولدم و چاسارک تنبیهی اوزن دولته تحریر  
اولنان مکتوبیک صورتی انده اولان طمانه کوستردم و ایکی کوندن صکره چیقوب نیشه کلدیم  
وانده برکیجه مکث ایدوب صوفیه به کلدیم و صوفیه ده دخی برکیجه مکث و مکتوب صورتی انده اولان  
ایچیلره کوستردم و ایچون اولان انگیز و ندر لاند ایچیلریندن مسفور ایچیلره خطابا اولان مکتوبلری  
ویردم و بنم کلدیغم بودر که نمجه نیک هر سکریتی کثرته و قوتده اولملریله نمجه نیک بومرتبه طغیان  
و دولتک مصالحه به میلن کوروب جنک وجدالک قیام امتداد بی تحمیل ایلمز لرو کلمک یازین  
سفر ایچون عظیم تدارک لری وارد کلدیغم بودر که نمجه لوندک کرک جداله و کرک مصالحه به کمال  
تدارک لری وارد و بعضی قیودا نلردن استماع ایلدیکم کسینه لک قصوری نکمیل اولنمشدرو وطن  
ایدر مکه دولت علیه ار کندن مصالحه به رغبت کوسترلر سه نمجه عسکری برایشه مباشرت  
ایتمیه لرو پیاده عسکری ار کندن حرکت ایتمک اوزن درلکن سوارسی علف ویم قلتندن  
نیز جه حرکت ایلمز لرو اکثری محارستانده و طمشوار حوالیلرینده و قشلاقه درو باغرا ده بیک  
مقتباری مستحفظ وارد و در وقت محاصره ده هم اولنان بعض پراری تعمیر اولنمشدرو لکن مجدا



بر شی بنالو تمام شد زهر ساو منک اوتیه یوزنه مجدداً پاشانس یا سیلوب و اطرفنه خندق چکوب  
بر ایکی تاییه یه طویلر ندر مشاردرو واروشک اطرافنه دخی خندق چکوب تاییه و جیت ایله  
استحکام و بر مشاردردن سندن ده بیرا غیلر بر نجه قیودانی محافظه ده درانک دخی اطرافنه خندق  
چکمشد روسا ترپلنقه لرده زهر مور اوپه کلنجه بعضیلر نه نجه لودن و بعضیلر نه مجار و صرفدن  
بر مقدار محافظه جی وارد و یاغودینه ده بر بالو یا شلو نجه بشیور نجه لو و بر مقدار مجار لو  
قطنه سیله مستحقطرد و مور اوپه کوپرو سنک ایکی باشنه شانسلره بولاوان ایله و خندق ایله  
تقویت و یروب بر مقدار قطنه سی محافظه ایدر لوانکلز قرالینک ایراد دفتردار لغی محلول اولوب  
حالا صوفیه ده اولان اردو و رثلی موتان نام ایچیسنه غلی التأمید متصرف اولوق اوزنه احسان  
ایلدیلر و انکلتزه یه عودته اجازت و یردیله ابراهام استانیان نام کسینه در دولته مقیم اولوق  
ایچون ایلی نصب و تعیین اولمشد و مسفور دخی ماه شباطک بکرمیسنده یچدن قالقوب  
باغرا ده عزم راه ایتمک اوزنه درو باغرا ده کلدک شوکتلو پادشاه حضرتلرینک فرمان  
مشریفارینه منتظر اولمورد و یوا تمام کلام ایشلارد بوسنه و ایسی وزیر مکریم کوپر بی زاده نعمان  
پاشا طرفندن بو اثناده دخی وارد اولان حوادث قائمه سنده زهر ساو کناری نجه حدودینه  
وارنجه باغرا دن قالد بریلوب سرحدلریمز مقابله سنده قشلا یه قویدقاری کفر محالایرلر نه  
اولوب انحق بو اثناده سکسان ییک قدر سواری بی باغرا ده نقل ایتمشدر در مقابلزده کی نجه  
عسکرندن غیر صوفی و خروات عسکری وارد حالا بو کونلر ده یردن بریره تبدیل مکان  
و ترتیب عسکر قید یله مناقله ایدر یورلر نجه نیک ایسه عسکری اولان صولتات و قیودا نلری  
مشاوره خبر لردن غافل اولوب و سرادلری نه اولدیغین بیلیوب انحق حیرالری ییلور خصومت  
و دشمنلک حالا باقی اولوق سببیلر یا حمله قشلا رنه اولان کفر منک لسانلر نه بوسنه اوزرینه اوج  
قولدن بر طرف باغرا دن و یشغرا د کوپریسی وایزور ینق قصد یله و بر طرفدن تشنه و بنالوقه  
ونوی قلعه لری قصد یله هجوملری اولوق کلامن نقل ایدران شاء الله تعالی فیما بعد وقوع بولوب  
النان اخبار متعاقبا اعلام اولنورد یوخی راپلشدر حاکم علی کرک انکلز ایچیسنه سرکا تینک  
تقریرندن و کرک بوسنه و ایسی وزیر مشاور الیهک بعض جواسیس و دیلاردن استیلاب طریقیه  
اولان یوخی رندن نجه نیک مصاحبه رغبت و طلبی نفس الامراستباهدن و ارسته اولوب انحق  
مکالمه یه مباشرت خصوصنک ناخیری اساس صلح اولوق اوزنه علی حاله ماده سی ایله و نکلونک  
بطریق التطییب مصاحبه سی ماده سنه مساعد النقی ایچون ایدوکی متعین اولغله بو خصوص  
دولت علیه نیک خلاصه رضا و مساعدلری نه وجه اوزنه ایدوکن صوفیه ده مکث و قرار اوزنه اولان  
دولت علیه مرخصیلر نه لسانا توصیه و تلقین ایچون دفرامینی حسین افندی و محل مکالمه بی  
ترتیب و تعیین ایچون صدر اعظم حضرتلری اغا لردن یملک اغاسی دیمکله شهر مصطفی اغا  
معیت اوزنه صوفیه یه ارسال اولنوب بعد الیوم مرخصیلرک نشی طرفنه عزیمت و مأمور  
اولدقاری مصاحبه تمشینه سعی و دقت ایتملری فرمان اولندی حالاندره محافظی اولان وزیر مکریم  
مصطفی پاشا بالاده ذکر اولندیغی اوزنه دشمن دین استیلا سنده باغرا ده محافظی بولنوب مصاحبه  
صلح و صلاح کرک لسانا و کرک مکالمه ابتداء وزیر مشاور الیه طرفندن مذاکره اولنوق حسیله هنگام

هنگام مکالمه محل قریب بولنوب انضمام رأی و تدبیری امر مصاحبه نیک احسن وجه اوزنه صورت  
پندیر اوله سنه باعث و بادی اوله جفی امر مقرر اولغله عجله کلوب نیشده مکث و آرام ایتمیسی  
استحسان و دولت علیه یه نافع اولان وجوهی مرخصیلر تذکیر و امور مکالمه یه نظارت ایتمک اوزنه  
فرمان اولندی مرخصیلرک نیشده طوغری عزیمتلر نه یملک اغاسی مصطفی اغا دخی بر قوبنجه  
اوزرندن و بدینه عزیمت ایدوب باغرا د طرفندن کله جک خبره انتظار ایله و بدینه مکث و قرار اوزنه  
ایکن باغرا ده اولان مرخص ثانی طماندن محل مکالمه احرام ایله بورنجه میانه اولوق اوزنه قرار  
و یرکله سزلر دولت علیه مرخصیلر یله قالقوب محل مکالمه یه عزیمت ایدوب سز بندخی بر قوبنجه دیک  
طونه ایله و ارمق اوزنه دیومت و سطره مقدمه صدر اعظم حضرتلری طرفندن باش و کیله  
مکتوب ایله یچ طرفنه کوندریلان فلنک ایچیسنه ترجمانی بقوله ید یله مکتوب کلوب  
و ترجمان مسفور باغرا ده وارد قده مصطفی اغا نیک دولت علیه طرفندن مخصوص موضع مکالمه  
تعیینی ایچون باغرا د جنرالی یاننه واروب ترجمان مسفور ایله فلنک ایچیسنه ارسال ایتمکله  
مصطفی اغا نیک بر کون مقدم نیشده کلسیچون مرخصیلر طرفندن مکتوب وارد اولد قده  
نیشده کلوب ذکر اولنان یا تته یدینه تسلیم و یا تته بکرمی بشی نفریشلو تعیین اولند قدن صکره  
نیشدن قالقوب مور اوپه کوپریسی باشنه وارد قده یاننه اولان ترجمان ایله یا تته بی قرشو طرفنه  
محافظه یه مأمور اولان کفریه کوندریوب انلر دخی یاغودینه قومند اننه اعلام حال ایلد کونده  
مسفور طرفندن اغای مر قومه وافر ذخیره ارسال و کند و بی اون بشی نفر قطنه و اون نفر حیدوم  
تعیینی ایله یورنجه یه ایصال ایلدی بر محقق ساعت مسافه اولان محله دیک یورنجه قومندان و قولونلی  
یوز قدر اتلوا یله استقبالنجه ققوب قصبه مر قومه ده بر منزله قوندر دیلر لکن مصطفی اغا وارمزدن  
مقدم یورنجه قولونلی باغرا د جنرالی و طمان باغرا ده کتوردوب محل مکالمه یه تعیین خصوصنه مأمور  
ایتملر یله اغای مشاور الیه وارمزدن اوچکون مقدم مسفور باغرا ددن کلوب نجه مرخصیلری  
قصبه ده بر قوناقده و محل مکالمه قصبه دن بیک التیوز آدم مسافه ده اولوب دولت علیه مرخصیلری  
دخی محل مکالمه دن بیک التیوز آدم کیره ده اولوق اوزنه تخمین و وضع اعلام ایله کرک موضع مکالمه و کرک  
دولت علیه مرخصیلرینک قرارگاهن تعیین ایلش یورنجه یه وصولینک اوچنخی کونی مصطفی اغای  
محل مکالمه اراءت ایچون قومندان و قولونلی تیش سکسان نفر کفره ایله واروب تعیین ایلد کلمری  
محالری کوستردیلر دولت علیه مرخصیلری ایچون تخمین ایلد کلمری محل بر جای تنک پرسنک  
اولوب دولت علیه مرخصیلری یورایه صغیر لردینک کلسر اعلم سزهرنه محل مناسب کوردر سکر  
ما که نشان وضع ایدک و مرخصیلرک جمله سی بریره کلد کونده اول محل دخی مناسب کوردر لایسه  
باقوب جمله نیک رضالری ایله استن کلمری محل اختیار اولنسون دیو تخمیرا تیمار یله احرام بولی  
اوزنه قصبه یه بر محقق ساعت مسافه اولان محله جریان ایدن اولته صوبی کوپرو سنی چکوب برو سعتلی  
یری اختیار ایدوب موضع مکالمه یه وضع علامت اولند قدن صکره دولت علیه مرخصیلرینه  
موضع مکالمه دن احرام سمتنه طوغری بیک التیوز تیش بش آدم مسافه اولان موقع مختار قرارگاه  
اولوق اوزنه تخمین و نجه مرخصیلرینه محل مکالمه دن یورنجه سمتنه طوغری بیک التیوز تیش  
بش آدم محل جای آرام اولوق اوزنه تعیین اولندی بعد مصطفی اغا نیش طرفنه عودت و قولونلی دخی



اخبار کیفیت حال ایچون بلغرادہ عزیمت ایدوب محل مکالمہ تعیین اولندی طمانک معلومی  
اولد قہ دولت علیہ مرخصی و فلنک اباجیسی محل مکالمہ یہ عزیمت ابلک اوزن نکر از خبر  
ارسال و کندوخی طوبہ ایله وارمق بابتہ اظهار مسارعت واستعجال ایلدی بناء علی ذلک  
مرخصی و فلنک اباجیسی برقاچکون ترتیب و تکمیل لوازم ایلد کدن صکرہ یدی کوندہ محل  
مکالمہ یہ واصل اولق اوزن شہر ریج الاخرک بکرمی طقوزنجی کونی نیشدن صوب مقصودہ  
عازم اولد یار مکالمہ احوال نہ نظارت ایچون نیشہ کلک اوزن مأمور اولان سابقا ناردہ محافظی  
دفتر دار مصطفی پاشا ماه جمادی الاولینک ابکجی کونی نیشہ واصل اولوب مرخص افند یار  
اوچکون اول محل مکالمہ یہ طوغری عزیمت ایتیش بولند قلاوی ایچون وزیر مشار الیہک مکالمہ یہ  
دائر بعضی ایقاظ و تدبیر کیرا بیکجی مواد ضروری وساطت خامہ نامہ ایله ایراد اولحق لازم اولغله  
انشاء اللہ تعالی فلنک اباجیسی و افلاق و بودہ سی ایله کرکی کی مندا کرہ و نچہ مرخصی یہ جمیع  
سرحد لردن ترک جدالی عنوان مکالمہ مواد مصالحہ ایدوب و معتاد اوزن معتبر و معمول بہ  
قائمہ الوب و برد کدن صکرہ مکالمہ اولتہ حق سائر موادی نہ وجہلہ ترتیب و مکالمہ یہ قرار  
ویرمش ایسہ کتر طرفہ اعلام ایلمہ سز دیو مکتوب تحری ایلدی مرخص افند یار و فلنک  
اباجیسی قطع مراحل سبعہ دن صکرہ ماه مر قو ملک سکرنجی کونی محل مر قو مہ واصل اولوب  
بعہ بلغرادہ مکث اوزن اولان نچہ فلنک ابکجی مرخصی طمان نام کافر بدیمان وانکلیز  
طرفندن مقدمہ مال و سلفہ اون سنہ دن متجاوز آستانہ سعادتنہ مقیم اولد کدن صکرہ سنہ  
سابقہ دہ معز ولا نچہ دیاری اوزرندن مملکتہ عزیمت برلہ نچہ واصل واندن کیلہ رک مالک فرانچہ  
حدودینہ داخل اولد قہ انکلیز قرالی طرفندن مخصوص امر مصالحہ یہ وساطت و مصلحت  
مصالحہ ختامندن صکرہ یتہ انکلیزہ یہ عودت ایتیمک اوزن مأمور اولغله یتہ حج جانبہ امالہ  
عنان رجعت ایدوب برمد تن برو و بچہ اقامت اوزن اولان روبر طوشو طون نام ابلی ووندیک  
جمہوری طرفندن مصالحہ یہ توکیل اولنان مرخص ابلی برکون مقدم محل مکالمہ یہ کلوب مواد  
صلح اکثری طمان ایله مندا کرہ اولنوب نچہ باش مرخصی کلدک ہر مادہ یہ فیصل ویرلش  
بولغله همان عقد و تمام اولحق اوزن ایدیک فلنک اباجیسی طرفندن جانب دولت علیہ یہ  
اعلام و ترک جدال خصوصیت مدت معینہ ایلہ رخصت ویریلورزیرا دولت چاساریہ ناک کرین  
عسکری آمادہ اولمشدرد یواشارت اولغله طرف حضرت صدر عالیدن مرخص افند یارہ  
تحری اولنان مکتوب امر اسلوبہ ترک جدال مادہ سی صداقت ایلہ طرفندن صلح و صلاحہ  
شروع و مصالحہ و مسالہ احوالی اختلافدن صیانت ایچون لسانہ کلوب دولت چاساریہ ناک  
عسکری مہیا اولش ایسہ دولت علیہ ناک دخی عسا کرانچہ شماری طرف طرف یرلندن  
ویرلندن حرکت و فوج فوج کلوب ازدوی ہمایونہ ملحق و ملاقی اولغله پی در پی مقدمہ ایلرو  
ارسال و انشاء اللہ تعالی کند و مزدخی تاریخ قائمہ دن برقاچکون صکرہ ادرہ بحر اسندن حرکت  
اوزن ایدیک مزخنی دکلر دیو جواب ویرلک نچہ طرفندن اساس صلح اولق اوزن مصطفی  
پاشا یہ نسبت ابہ رک علی حالہ مادہ سنی ذکر و نکرار مکالمہ خصوصی بو مادہ اوزرینہ بنا اولغله  
محتاجدر دیو اصرار ایتد کنند مصطفی پاشا خبردار اولد قہ حقیقت حالی کرک دولت علیہ یہ

علیہ یہ تدبیر و کرک مرخص افند یارہ اخبار ایتیمک چون داماد مکرم شہر یاری دولتلو ابراہیم پاشا  
حضرت تارینہ ارسال ایتدیک قائمہ سنہ بوقوللری اشہو ماہ جمادی الاولینک ابکجی کونی  
نیشہ واصل اولوب دولت علیہ مرخصی اوچکون مقدم حرکت و عزیمت ایتیش بولنوریلہ  
نیشہ وصولر کند ولہ اعلام اولنوب جمیع سرحد لردن ترک جدالی عنوان مکالمہ مواد مصالحہ  
و معتاد اوزن طرفندن معتبر و معمول بہ قائمہ النوب ویرلک کدن صکرہ مکالمہ اولتہ حق مواد  
سائرہ فی نہ وجہلہ ترتیب و مکالمہ یہ قرار ویر مشاریسہ طرفہ اعلام ابلی ایچون کند ولہ  
تأکید اولندی الحق انارک ہربری امر نہ مستند و مستقل کچنور نظارت احوالی بلم قبل دولت  
علیہ دن کند ولہ کرکی کی تہنہ بیورلک نمی نیشدن ابتدا باش وکیلہ دولتلو صاحب دولت  
اقتدایر حضرت تارینک فرماناری اوزن ارسال اولنان مکتوب مزیدہ بولنان قالمق سوزی  
یوقدر اطرافنک حدودینی تعیین و تصریح ایلہ محدودک ایچندہ بولنان قالور صکرہ دولتلو  
صاحب دولت افند یار حضرت تارینک وانکلیز اباجیسنک یازوب کوندردکری مکتوب یار دہ باش  
وکیل ایلہ ابتدا وقوع بولان مکاتبہ دہ تعیین اولنان حدود ذکر اولتقسیمین علی الاطلاق یرلندہ  
بولنان ابقا اولحق اوزن برسوز واریسہ مشکلد زرا شمدی احرام واندن اشغی طوبہ کنارندہ  
اولان پلنقہ لہ نچہ کفرہ سی کرمش درلر اکردلت علیہ واکر نچہ لواتبت وقوع بولان مکاتبہ مزہ  
اعتبار ایلہ مصالحہ یہ قرار ویر مشاریسہ ذکر اولنان پلنقہ لروودینہ و نچہ طوبہ کنارندہ ہرنہ  
واریسہ دولت علیہ نکدر حاصلی دولتلو افندم بوایشہ چوق صدا کیردی مصالحہ احوالی  
امر عظیم ردوات علیہ مرخصی تہ تحری اوستفاہا بر رخصت ویرلشد رهنوز معلوم دکلر  
ویرلن رخصتک صورت تارینی و صاحب دولت افند یار ایلہ باش وکیل بینندہ توارد ایدن  
مکاتبتک و مقدماتینشدن یازیلان مکتوب ترک صورتی عجلالہ ارسال بیورلحق بابتہ فرمان افند مکدن  
دیو تفصیل حال ایلدی آنفا تحری و اولندی بی اوزن دولت علیہ مرخصی فلنک اباجیسی ایلہ  
معامہ جمادی الاولینک سکرنجی کونی موضع مکالمہ یہ واصل اولوب طوبہ یہ مشرف بر محلہ نصب  
خیام قرار و نچہ مرخصی دخی نفس پورژر فچہ دہ آرام اختیار ایلد کدن صکرہ خدمت  
توسطہ مأمور اولان انکلیز و فلنک اباجیسی یدیلہ داب قدیم اوزن طرفینک رخصت نامہ لری  
برلرینہ ارات اولحق مقیمہ سنہ مبادرت اولندی صدر اعظم سابق محمد پاشا حضرت تارلی  
طرفندن دولت علیہ مرخصی یدینہ ویرلن رخصت نامہ نچہ مرخصی فلنک اباجیسی منظور  
اولد قہ بوسند وکیل دولتلوی طرفندن بو خدمتہ مأمور اولد قہ لری مشعر برامرد مرخص  
دیلمک ایسہ وکیل پادشاهی دیمک ہر پرم سند مزہ کونہ چاسازک دست خطیلہ معنون ایسہ  
انارک سند لری خط شریفہ معنون اولغہ محتاجدرک وکلای پادشاهی اولد قہ لری جملہ ناک  
معلومی اولغله سند لری مقبول و بو خصوصیت جریان ایلہ جلت مکالمہ لری معمول بہ اولد دیو  
متوسطہ لریلہ دولت علیہ مرخصی تہ قطعی جواب ارسال ایتیمک یہ بو خصوصیت ایچون استعمال  
وجانب دولت علیہ یہ اعلام حال ایلد یار صدر اعظم محمد پاشا حضرت تارلی اگرچہ ابتدا ی  
صد ارتدن بروداماد مکرم شہر یاری ابراہیم پاشا حضرت تارینک انضمام سعی و اقدامیلہ معائنہ  
صلح و صلاحہ د اثر باش وکیل ایلہ مکاتبہ و مکالمہ دن حالی اولوب لکن طرفیندن اوزرینہ اثر ترتیب



ایتمیه جنگ سوال و جواب یولی یهوده گفتار ایله وقت امرار اولمشیندی بناء علیه بالاخره  
صدر عالی قدر صدارت عظمی داماد مکرم مشار الیه حضر تار یله شرفیاب اولوب اول  
صبر مقدام تشویش و تدبیر اوزن اولان مصلحت مصالحه نك قرین حسن ختام اولمسنه  
سعی و اقدام بیورملریله صورت ایلام صدارت و انعقاد صلحه کمال سعی و همتارین اعلام و معنا  
حقیقت حال حرکت اعدای استعلام ایچون ماه جمادی الاخره نك اون ابکنجی کونی نیشلی  
محمد اغا ایله باش وکیل مکتوب مسالت اسلوب ارسال بیوردیلر دولت علیه مرخصلری  
طرفلرندن خط همایون شوکتقرن ایله موشع و مخنون رخصت نامه همایون نیازنی محتوی  
مکتوبلر کلوب شروع مکالمه نك ورو دینه تعلیق اولندن بی منظم اولدقده بوجه اوزن برامور  
تخیر و تسوید اولوب دروننده مرخصلر ک رخصت مکالمه لری تصریح و بالاسی مضمونی مصدق  
خط همایون ایله توشیح اولندی \* صورت رخصت نامه همایون \* افتخار الامراء والا کابو  
مستجمع المعالی والمفاخر المختص بمن ید عناية الملك القادر خزینة عامر مک شق ثانی دفتر داری  
اولان ابراهیم دام علوه و قدوة الامراء والا کابو مستجمع المعالی والمفاخر المختص بمن ید عناية الملك  
القادر شق ثالث دفتر داری محمد زید علوه توقيع رفیع همایون واصل اولیچق معلوم اوله که بوندن  
اقدم دولت علیه اید پیوندله نجه جاساری بیننده منعقد اولان مصالحه و مواعید نك مراسمی  
طرفیندن آلنوب و برین عهد نامه لک شرایطی اوزن کاینی مراعات و قدیمی دوستلق مراسمی  
اجرا اولنورکن بارادة الله تعالی بعض عوارض و اسباب تخیلی ایله بر ابکی سنه دن بروماینده  
جنگ وجدال و خلاف شقاق ظهور ایدوب رعایا و برایای طرفین تشنت البال و مضطرب  
الاحوال اولدلیله ماینده ظهور ایدن عداوت و بغض مرتفع و رعایا و برایای طرفین امین و مستریح  
اولق ایچون مفاخر الامراء العظام العیسویه انکلتزه و اکا تابع ولا یتلک قرالی کورکیوس  
وندزلاند استاتی جنراللری ختم عواقبه بالخیر الزشاد توسط واسترضای تمایله مشار الیه انکلتزه  
قرالی و ندرلاند استاتی جنراللرینک توسطلری و حسن سعیلری ایله دولت علیه نك عرض  
و شانه لایق اولد بی وجه اوزن مواده و متار که ایدن همایونم ارزانی قیلنوب و سرکه موی الیهما سر  
ساعت سلطنت سینه مک معتمداتی و محرم اسراری اولدیغکر اجلدن دولت علیه مک عرض  
و شانه لایق اولد بی وجه و حیه اوزن چاسار مشار الیه مکالمه یه معین اولان مرخصلریله  
مکالمه و عقد مواده و متار کدا یتلک اوزن اذن و رخصت کالمه ایله مأمور و مأذون و مرخص  
اولمش سزدر \* ایدم استموا مرشرف واجب الامتثال موجب نجه مأذون و مرخص اولدیغکر  
اوزن وقت و زمانیلر واروب نجه چاسارینک مکالمه یه مأمور اولان مرخصلریله بالاتفاق  
مناسب کوریلن محله عقد مجلس ایدوب مشار الیه انکلتزه قرالی و ندرلاند استاتی  
جنراللرینک طرفلرندن تعیین اولنان ابجیلری و ساطتاری و حسن سعیلریله سولاشوب  
دولت علیه نك عرض و شانه لایق و عامه رعایا و برایا و کافه عباد الله نافع اولد بی  
وجه و حیه اوزن بر صورت مرغوبه یه افراغ ایدوب تمسک شمسکر باند فرمان عالشانم  
صادر اولمشدر بیور دمکه وصول بولدقده بوباند وجه مشروح اوزن شرفیافته صدور  
اولان فرمان واجب الاتباع و لازم الامتثالک مضمون اطاعت مقرری ایله عامل اولوب

اولوب خلافتدن توفی ایلده سز استبور رخصت نامه همایون مصطفی سیک ایلر مرخصلری  
طرفنه ارسال ویدیزه رخصت کالمه ویرلشدرد یودولت علیه نك عرض و شانه لایق اولمیان اموره  
جسارتدن غایه الغایه احتراز و احتیاط ایتماری باند طرف صدر اعظمیدن مکتوب ایلر  
تأکید حال اولندی محل مکالمه قرق کونه قریب او قانکدار ترقب و انتظار اولان دولت علیه  
مرخصلری طرفنه ذکر اولنان رخصت نامه همایون واصل اولدقده متوسطلریله نجه  
مرخصلریله اراءت اولندن قدن صکره طرفینک رضا و اتفاقلریله ماه رجب المرجبک بشنجی کونی  
عقد مجلس مکالمه اولق اوزن قرار ویرلدی دولت علیه مرخصلریله معینته مأمور اولق حسینیه  
بر قاجکون مقدم پوزر نجه یه کلن افلاق و یوده سی یتاکی و یوده نك مجلس مکالمه یه دخولی  
خصوصنه نجه مرخصلری منازعه ایدوب و یوده مسفور جانب دولت علیه دن مرخص اولق  
اوزن مکالمه یه مأمور اولدقدن صکره مرخصلری مجلس مکالمه ده او تور مسی قابل دکلدر اگر  
ایق اوزن دوروب ترجمانلق ایدرسه اکا مخالفت اولمز دیو مقدما قارلویجه ده اولان مصالحه ده  
چاسارک بر معتمدی نجه مرخصلری نك معینته مأمور اولمشیکن دولت علیه مرخصلری  
جانیندن مجلس مکالمه یه دخولنه مانعت اولندن بی کی مخالفت ایتمایله و یوده مسفور ابکی  
توغ ایلر منصب صاحبی ایکن ایاغ اوزن دوروب ترجمانلق ایتمسی کندوبه بین الاقران باعث  
کسر شان اولد بی اجلدن کندوسی کلیوب اداره کلام و السنه نصاری نکلکه قادر و معتمد  
علیه اولان سرکاتبی ترجمانلق خدمتده استخدام اولق مناسب کورلدی وقت مکالمه هنگام  
صیف اولغله دولت علیه مرخصلری صوف فرجه لروز مره دستار و عبا یی و دیوان رختاری ایلر  
مزین آنلره سوار اولوب اوکرند او چریدک و چور باجی قوقاسی ایلر و نللی چاوشلر و یوزدن  
متجاوز روم ایلر ایالتی عسکری و سکسان نفر مسلح و ملبس نفکچی بکچری ایلر و نجه مرخصلری  
دخی او جیوز قدر آهن پوش سواری و پیاده سلطاد عسکرلریلرلندن حرکت ایدوب ابکی طرف  
بر ارجه موقف چادرلینه زول و بر مقدار وقفه استراحتدن صکره یه بر ابراققوب مکالمه ایچون  
منصوب اولان خیمه یه وضع قدم دخول ایلدیلر جز نجه تنفس و آرام و بر لرینه استنالق  
مراسمن اتمام ایتد کلرندن صکره انکلتزه ابجیسی سوزه اغاز ایدوب دولت علیه ایلر دولت  
چاساریه بیننده وقوع بولان بعض عداوت و خلاف و شقاق دفع اولوب وفاق و اتفاقه تبدیل  
اولدیچون صلح و صلاح مبارکی مکالمه و عقد ایتدیچون طرفینک مرخصلریلر بریره جمع ایتدکه  
توسط مرخصلریله مأمور اولمشدق محمد الله میسر اولغله مکالمه یه اغاز بیورک مأمورلر که  
طرفینک عرض و شانه لایق و جهله حصول پذیرا وله دیو ختم کلام ایتد که نجه مرخصلری  
بو خصوصه سوز بکرنه ایسه سویلک دیو دولت علیه مرخصلریله خطاب ایلدیلر ناردخی  
ابتداسویلشیله جنگ اساسدر و سائر سوزلر انک اوزرینه مبنی اولغله محتاجدر دید کلرند  
اساس صلح مکالمه یه محتاج دکلدر مقدما باش وکیلر مرارا مکتوبلر نك تصریح و بیان ایتمشدر  
خصوصا شوکتلو قدر تلوی پادشاه حضر تلی دخی رخصت نامه همایونارنده علی حاله ترک  
اولمقی عیان ایشلر لکن مکالمه یه شروعدن مقدم قرار ویرلوب حصولنه تعهد ایدن حکیمتر  
ماده لر وارد رکهار بر وجه پیشین فیصل پذیر اولوب سز لر تعهد تمسکی ویر مدبکه مکالمه یه



مشروع ممکن دکلمه ردیه رک اول امرده ونه یک جمهوریه بروجہ تطہیب وارضاصالح وابق معاہدہ سنی  
 ومتہمان کھف الامان حمایہ دولت اولان راقو فچی اوغلنی قید و بند ایلہ نسلم ایتیک ماده سنی  
 ایراد و ہنگام مکالمہ موجب اختلال اولماق ایچون لازمہ حال اولان ترک جدال خصوصیتدن  
 امتناع اصرار و عناد ایلک یارحنی مرخص ثانی طمان امور مرہونہ باوقا ہا ترکیب قراعت ایلہ  
 ختم کلام ایدوب یارین دکل او برکون ینہ کوریشوب سویلشورز لکن محل مکالمہ یہ کلوب  
 کتیکہ فیما بعد بویہ آلائی ترتیبی نکلفا تئی ترک و قدر کفایہ خدا نزلہ کلوب کیدہ لم دیو دفع  
 مجلس ایلدی یار و اوج دورت کوندہ برکرہ محل مکالمہ یہ جمعیت و مواد مصالحہ یہ متعلق صد  
 مذاکرہ سنہ شروع و مبادرت ایدوب نچہ مرخصی لری کاہ انڈشار صدای مصالحہ دن بر و پیچیدہ  
 زمان استند عالی اولان علی حالہ اساسنہ مغایر برلر مطالبہ و کاہ سائر قبول و مساعدہ سنہ استحالہ  
 اولان مواد تکلیف ایتیک کی ابراز اطوار مغالبہ ایتیکہ باشلک یلر بالادہ ذکر اولند بی اوزن  
 طرف حضرت صدر اعظمین باش و کیلہ مکتوب ایلہ ادر نہ دن ار سال اولنان نیشلی مجد اغا  
 مکالمہ یہ اغاز اولنر دن مقدم پور رچہ یہ کلوب باش و کیلہ مکتوبی اولد بی نچہ مرخصی لری  
 معلومی اولد قہ حال باش وکیل یچر اولوب سز باغرادہ وارسکن عادت نصاری اوزن نظارتہ  
 تعبیر اولنور حالت ایچون یچ طرفنہ عزیمت کر مرخصیت و بر لمیوب باش وکیل کلچیمہ دک باغرادہ  
 مکث ایتیکہ محتاج سز باری بو آرادہ مکث ایتیسکن باش وکیل باغرادہ کلدی کی ساعت سزی  
 ار سال ایدردک دیو اغای مشار الیہی پور رچہ دہ مکث ایتیدر مشلرایدی بر آئی قدر زمان مکثدن  
 صکرہ باش وکیل باغرادہ کلدیکن خبر و بر اغای مشار الیہک باغرادہ عزیمت ایتیمی لازم  
 کلدی کدہ دولت علیہ مرخصی لری اغای مرقومہ خفیہ نچہ مرخصی لری کمال خوشنترین  
 و مقدم ماباش وکیل کرار او مرار ادولت علیہ طرفنہ توار دایدن مکتوبیلر ندہ مصرح اولان  
 علی حالہ اساسنہ مغایر قلاع و بقاع طلبیلہ نزاع و مخالفتلرین اعلام و باش وکیل طرفندن نچہ  
 مرخصی لری نہ خلاف اساس تکلیفات عنیفہ دن فراغت ایتیلری اوزن تنبیہ اولنق مقتضی  
 اید بکین افہام ایلدی یلر مجد اغاد خی باغرادہ واصل اولوب باش وکیلہ ملاقی اولد قہ صدر اعظم  
 حضرت لری نیک مکتوب لری نسلم و دہ دولت علیہ مرخصی لری توصیہ ایتد کیری خصوصہ ی عرض  
 و تقدیم ایدوب مقدم دولت علیہ طرفنہ بالذقات یازدی کز منوال اوزن صلح علی حالہ ایدی  
 شمدی مرخصی لری سزک خی را تید بکرہ مغایر بعض برلر استیورلر سزک تنبیہ کزہ محتاجدر  
 بزم ایچی افندی یار سلام ایدوب بوجہ اوزن افادہ ایکی امانت ایلدی یلر دید بکیمہ بزانی مقدم  
 یازدی لکن یدی آی چدی شمدی عسکرین حاضر و امادہ در انحق انشاء اللہ تعالی الیہنر دن  
 کلدی کی قدر یو اشک وجود دیو لاسنہ سعی ایلدی زدیوب جواب مکتوب ایلہ اغای مشار الیہی  
 اعادہ ایلدی اردوی ہمایون قلبہ دن حرکت ایلدی بکندن صکرہ مومی الیہ نیشلی مجد اغا  
 اشاعر امدہ اردوی ہمایونہ ملاقی اولوب باش وکیل طرفندن سردار اکرم حضرت تارینہ کتوردیکی  
 مکتوبی نسلم و باغرادہ مشاہدہ ایلدی کی وجہ اوزن قصد محاربہ ایلہ کمال تحریب و احتشاد لری  
 تفہیم ایلدی و دولت علیہ مرخصی لری طرفندن کلن قائمہ لردہ دخی دشمن دینک کمال تدارکی  
 و نچہ مرخصی لری عقد مصالحہ دمکال خوشنترین تحریرو بونلرک مکالمہ سنہ فی رفتہ اولنم یوب

اولنم یوب تدارک اسباب حرب و قتالہ بذل مقدور اولنق امرنہ تقصیر دن تجذیر اولنقلہ خصوص  
 مزبور جملہ ایلہ مشورت اولند قہ مقدماسردار اکرم حضرت لری نیک کرک قائم مقام قلمری  
 وقتندہ عقد صلح و صلاحی استخسان ایتیم یوب جنبش نمای جلالت و غیرت اولان بعض کبار  
 دولت و طوایف عسکر یہ دہ خیل آثار ذغیرا شکار اولدیغندن غیری بعض عسکر دہ نیت استند بار  
 نمودار اولغہ باشلدی بومعنا حکمت امیر من طرف اللہ لطف محض اولوب بعد الصلح اگر  
 صلح اولسہ شوبلہ ایدردک بویہ ایدردک دہ جک قدر جای ہمانہ قلامغہ باعث اولدی لکن ینہ  
 ترتیب اسباب مدافعہ دن خالی قانماق لازمہ حال اولغہ وزراء عظامدن ایکی وزیر حیت سمیر  
 اوزنیک عسکر ایلہ ویدین ویش طرفلری نہ سردار بعث و ارسال اولنق تدارکنہ اشتغال  
 کوستر لیدی دولت علیہ مرخصی لری نچہ مرخصی لری نیشلی خوشنترین مشعر مکتوب مرقومی  
 ارسال ایلدی کلرندن صکرہ یہودہ مکالمہ و منازعہ دن نہ چقاردیو محل مکالمہ یہ اجتماعہ تعلل  
 و امتناع کوستر یوب ینہ مکالمہ یہ ترغیب ایچون کلن متوسط اپاچیلرہ قاج دفعہ درکہ محل مکالمہ یہ  
 اجتماعہ نچہ مرخصی لری مقدم کدہ واستند عالیہ قرار دادہ اولان علی حالہ اساسنہ مغایر بلاد  
 اسلامیہ دن بروجہلہ جدا ممکنہ اولیہ حق برلر طلبند اصرار ایلہ یہودہ وقت امر ایلدی یولر  
 حال وارلق لازم کلسہ ینہ انلر کلام اولی ذکر اراتسہ لکر کدر و زدی کی کافی الاول برخطوہ پروبرامک  
 ممکن اولدیغین ایراد ایدوب عبث برہ اضاعت وقت ایتیم غیری نسندہ یی مفید اولسہ کر کدر  
 یونلرک مقصود لری مکالمہ طریقہ دولت علیہ یی اغفال و کند ولری کرکی کی تہیہ اسباب  
 حرب و قتال ایتیک اولد بی وارسنہ ریب و اشکال اولدی دیو جواب و پردیکہ متوسط طو  
 ہلہ برکرہ دخی محل مکالمہ یہ جمع اولک شاید بومصلحت اسہل وجہ اوزن حسن ختام بولہ صورت  
 بولدیغی صورتنہ بیلہ تہمت امتناعدن رہایاب اولش اولور سز دیو ابرام ایتیلر یلہ بشنجی دفعہ  
 مجلس مکالمہ یہ وارلد قہ بوقتہ دک نچہ مرخصی لری ندر کوریان صورت خوشنندن اثر مشاہدہ  
 اولنم یوب کمال ملایمت مشہود اولند یغندن ماعدہ مرخص اول یہودہ نزاعدن نہ حاصل حدود  
 سویلشہ لم دیو علی حالہ اساسنہ رضادادہ اولد قہ برین نامیچ ایتیکلہ مابیندن کلفت معارضہ و جدل  
 قالقوب مذاکرہ حدودہ اغاز اولندی بعد ذلک وقوع بولان مکالمہ لردہ طرفیندن معاملہ  
 رفق و ملایمت ایلہ تمشیت مصاحت اولندہ رق سکرخی مجلس مقاضای وقت و حالہ کورہ مأمول  
 اولین وجہ حسن اوزن عقد صلح احوالی فیصل نظام و غائلہ مکالمہ و معارضہ ختام بولوب سنہ  
 مرقومہ ماہ شعبان المعظمک بکر منجی کونی طرفیندن مہور و معمول بہ تمسک لری النوب  
 و بریکلہ خدمت کتابت ایلہ مرخصی لری تہ مأمور اولان دیوان ہمایون کیسہ داری فردوسی  
 السید ایوب بکر افندی یدی یلہ النان تمسک ماہ مزبور بکر می سکرخی کونی ختام بولدی و بالادہ  
 ذکر یی مرور ایتد یکی اوزن نچہ مصالحہ سنک مقدمات مواد و شروطندن اولان ونلرک  
 مصالحہ سیچون دخی ماہ رجب المرجبک اون بشنجی کونی نچہ مرخصی لری وقوع بولان ترتیب  
 اوزن دولت علیہ مرخصی لری ونلرک اپاچیلی ایلہ مجلس مکالمہ دہ اجتماع ایدوب مکالمہ یہ اغاز  
 ایلدی کلرندہ ایچی مسفور دولت چاساریہ یہ اغترار و استناد ایلہ یو کسکدن پرواز و مورہ  
 جبرہ سی و جزایر و قلاع سائرہ استرداد و ایکی سنہ دہ واقع اولان خسارت و مصارف



مفسر به لری نضین اولنق ستودای خامی کی خیال محال ایله بسط مقالات دور و دراز ایله کده  
دولت علیه مرخصی غالب اسرک مصاحبه وقوعه چندان میل و رغبت کز اولما مق کرک زبرا  
تقریر کردن عقد صلح و صلاحی منتج اولور بر معنامنهم اولدی بو کونه تکلیفات یمناس ایله امر  
صالح صورت پذیر اولماسی و جهامن الوجوه متصور اولیوب تصدیق اوقاتن غیر نسنه یی  
مفید اولرد یوجواب ویردی لر مجلس مزبور و ابکیجی و اوچنجی مجلسارده دخی اول مقوله یهوده  
گلات ایله تصدیق اوقات اولند قدن صکره نمجه مرخصی دخی بیله بولنغه رغبت کوسر و ی  
تکرار دولت علیه مرخصی و نمجه مرخصی و متوسطار و ونیک اپاچیسی مجلس مکالمه یه  
جمع اولوب بر مقدار قیل و قال نزاع وجد الدن صکره ونیک جمهور یله دخی اسهل وجه اوزن  
صلح و صلاح منعقد اولدی مبادی مذاکره صلح و صلاح دن برور ادا اولنان تجارت احوالک  
مکالمه سی مخلوط امور سائره مصاحبه و مسالیه اولیوب خصوص مزبور ایچون طرفیندن  
مخصوص مرخصی تعیین اولنق اوزن قرار بر یکنی نمجه طرفیندن بوندن اقدام اثناء انتقاض  
صالحه نمجه قیوکنند الغیله استانه ده بولنوب عسکر اسلام و رادینه و اروب و بلغراده رجعت  
ایده نمجه دك فرمان عالی ایله سمندر ده مکث و اقامت و در عقب مأذوناد یارینه عودت ایدن  
فراخمسقوس قلیشمان نام کافر بد ییمان خاصه مذاکره احوال تجارت ایچون مرخص تعیین  
و تخصیص و دول علیه طرفیندن دخی اتلو مقابله جیسی اولان سیف الله افندی مرخص  
مسفور ایله بریر مکتوب وجه مستحسن اوزن احوال تجارت نظام ویرلک اوزن تذکیر و تخصیص  
اولندی طرفیندن پوزر فجه ده اصل مصاحبه عقدینه مأمور اولان مرخصی مکالمه لری  
اثناسنده مزبور سیف الله افندی ایله مسفور فرانسس قلیشمان ایله مکالمه امور تجارتیه  
اغاز ایدوب وجه مناسب اوزن تجارت احوالنه کرکی کی نظام و اصل مصاحبه نک منعقد اولدی  
و قتلده بوندن دخی وجه آتی اوزن مصالحت مکالمه تجارتیه ختام ویردی و ماه مزبور بکر منجی کونی  
تاریخیه مورخ تمسکالنوب ویرلکه قبل دولت علیه دن خدمت کتابت ایله مرخصی ریاضه  
تعیین اولنان دیوان همایون کیسه داری فردوسی السید ابو بکر افندی بیله تمسکات مرقومه  
ماه مرقوم بکر منجی بشنجی کونی ار دوی همایون ایله صوفیه محراسنده مکث و قرار و پیام انعقاد  
مصاحبه یه انتظار اوزن الان سر ادا کر م حضرت تاری طرفنه و اصل و جمله عباد الله بهجت اسایش  
و امنیت حاصل اولدی به نامه همایون شوکت مقرون از جانب شهنشاه ربع مسکون برای قبول  
تفقد مواد مصاحبه بر موجب تمسک بطرف چاسار نمجه بهترین حمد و ثنای بی حد و عد و کز بدترین  
شکر و سپاس لایحی و لایعد اول مالک الملک فی شریک و نیاز و پادشاه لایزال بی نیاز تعالی کمال ذاته  
عن الادراک و تقدست جلال صفاته عن شائیه الانتقال و الاشتراک حضرت تاری درگاه عظمت  
و کبریا و بارگاه جلالت و اعتلایه احق و اولی و سزاوار و احرى در که سایه عنایت بی غایت ازلیه  
وارادت بی علت لم یزلیه سیله دفع شر و فساد و رفع بغی عناد و قطع نزاع و قن و جسم خصام و محن  
و تهدید قواعد عدل و داد و تنظیم احوال بلاد و عباد و تقریر امور ملت و تکمیل مصالح امت ایچون  
جناب خلافتیاب معدلت نصایب اعظم سلاطین روی زمین و سده سعادت اکنسایم ملاذ  
احباب تاج و تمکین ایلدی و صنوف صلوات و تحیات طیبات نامعد و دو شانه درود متعاقب الورد

۱۰ متعاقب الورد و جمله انبیاء عظام خصوصاً صلیه الانام و قخر الرسل الکرام سر دقت اصفیا  
ستفیع روز جزا حبیب خدا محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم حضرت تاری نه اهد افاقن سزادر که  
معجزات کثیره البرکات یله احکام شریعت شریفه غرا و اجرای سنت سینه ملت بیضا سیچون  
سر سعادت افسر مشرفیاب تاج باهر الابتهاج خلافت و ظل الله و سریر سعادت تمصیر سلطنت  
و جهان پناهی ذات ستوده صفات یله مقنن و مباهی اولوب بعنایه الله تعالی و حسن تأمیده  
اشرف البلدان و الاماکن و ابرک المداین و المساکن قبله جمله عالم و محراب توجه عامه ام  
اولان مکة مکرمه و مدینه منوره و قدس شریف مبارکات خادیمی و حسرت الملوك اولان  
بلاد ثلاثه معظمه که استانبول و ادرنه و بر سدر و شام جنت مشام و بغداد دارالسلام  
و مصر نادره العصر بی همتا و کلیا عربستان و حلب الشهباء و عراق عرب و عراق عجم و بصره  
و خسا و دیلم و رقه و موصل و شهرزور و وان و دیار بکر و ذوالقدریه و کوردستان  
و ولا بت ارض روم و سیواس و آدنه و قرمان و مغرب و حبش و تونس و طرابلس  
شام و قبریس و ردوس و کیریک و مون و آق دکر و قره دکر و جزایر و سواحلی  
و دیار اناطولی و مالک روم ایل و خصوصاً مالک تاتار و دشت قیچاق و ولا بت کفه  
و اول حوالیه اولان جمله اویماق و دیار یوسنه و مالک افلاق و بغداد و تعریف و توصیفدن  
مستغنی نمجه بقاع و بلدانک پادشاه کشور کشاسی و شهنشاه مملکت آراسی السلطان ابن السلطان  
و الخاقان ابن الخاقان العازی سلطان احمد خان ابن السلطان محمد خان ابن السلطان ابراهیم خان نمکه  
منشور سعادت منشور سلطنتم توقیع رفیع سلطان البرین ایله موقع و مزین و مثال بی مثال خلافت  
عنوان سعادت نشان خاقان البحرین ایله مطرز و معنور فلاجرم شکر اعلی هذه النعم تعظیما  
لا مر الله و شفقته علی خلق الله ذات کرامی صفاته لازمه ذمت اولمشد ربنا علی ذلك افتخار  
الامراء العظام العیسویه و محنار الکبراء الفخام المسیحیه مصلح مصالح جماهر الطائفة المصرانیه  
ساحب اذیال الحشمة و الوقار صاحب دلائل المحب و الاعتبار و لا بت الامان وجه و مجا و نمجه دیارینک  
حاکم قوی الاقتداری و ملوک نصارانک اولوسی و حرمت تلوسی و رومایمیر اطوری ختم الله عواقبه  
بالخیر و الرشاد و احسن الیه سبیل الصواب و السداد ایله مصالحت و مصافات و قدیمی دوستلغه  
طرفیندن مراعات اولمور اپکن بعض علل عروزی ایله ابکی سنه دن بروماینده تحمل ایدن  
شتقاق طرفینک رعایا و ضعفاسنه باعث اضطراب اولمغه ترفیه احوال رعایای طرفین  
و تنظیم امور بلادجا بنین ایچون مفاخر الامراء العظام العیسویه مراجع الکبراء الفخام المسیحیه  
مصلح و مصالح جماهر الطائفة النصرانیه صاحبواذیال الحشمة و الوقار اصحاب دلائل المحب  
و الاعتبار انکلیز و اکا تابع و لا یتلک قرالی کورکیوس و ندرلانک استاقی جنرال لری ختم عواقبهم  
بالخیر و الرشاد اصلاح ذات البین و توفیق قلوب جانین ایچون صدق نیت و صفای طوبت ایله  
توسط و استرضای بلد کربن دستورا کرم مشیر افخم نظام العالم ناظم منازم الامم مدبر امور  
الجمهور و بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرائی الصائب ممد بشیان الدولة و الاقبال مشید ارکان  
السعادة و الالجلال مکمل ناموس السطنة العظمی مرتب مراتب الخلافة الکبری المخفوف بصنوف  
عواطف الملک الاعلی وزیر اعظم اصف شیم و وکیل مطلق صداقت علم و سردار اکرم و داماد



مكرم ابراهيم پاشا ادم الله تعالى اجلاله وضاعف بالتأييد اقتداره حضور فايف الحبور خسرت له مه  
عرض وتلخيص ايتلوى ايله مشار اليهك ترغيب ووساطت ايله مواده و مصالحه طريفندن  
ميل و رغبت اولمغين يوز رنجه قصبه سي قربنده برمناسب محله مكالمه مواد صلح و عقد مصالحت  
ايچون رخصت كامله ايله مرخص طرفينك و كيللري و منتخب اياچيلري بريره كلدك رنده  
قدوة العظماء الملة المسيحية انكازه قرالى اياچيسى قواليرشتون و ندرلاند استاقى جبراللى  
اياچيسى ياقوقوتنه قوليرخت عواقبهما باخير حسن سعيلى ايله مابينده خدمت تو سط مراستنى  
كياينغى اجرا ايدوب بالذفات مكالمه و مذاكره دن صكره بكمى ماده اوزرينه و كلاى طرفين  
حسن رضا ايله استنبويك يوز اوتوز سنه سي ماه شعبان المعظمك بكمى اياچيسى كوتنده متواليا  
يكمى دورت سنه يده كين مواده و مصالحه ايچون مدت تعيين و عقد صلح و صلاح اولنوب  
جائيندن معمول به اولق اوزن تمسك و ريلوب و كمال اهتمام ايله مابينده قرارداد اولان جمله  
موادك اوتوز كونه دك و ياخود دخی مقدم مجده طرفيندن مقبول و معتبر و مرعى و محترم اولد قلرين  
مشعر نامه لرتور دياوب مومى اليهما متوسط اياچيلري ايله مبادله و تسليم اولمغى قول و قرار و طرفين  
و كلا سنك تمسك رنده مسطور و مشروط اولان امور صلح و صلاح هر نه ايسه مشار اليه  
وزير اعظم و وكيل مطلق و داماد محترم بارگاه سپهر استباهمه تلخيص ايدوب على وجه الكامل  
علم عالم شمول خسروا نم محيط و شامل اولد قلده رفاهيت فقراى طرفين و راحت عجز دايين  
ايچون طرف هما يه نمدن دخی مساعده عليهم ارزاقى قائمين خط هما يون شو كنه و نم ايله  
فرمان عاليش انم صادر اولمغين استبوط غراى غراى جهان از امر له مشرف نامه هما يون سعادت  
مقروم شرفيافته صدور اولوب لفظ بافظ مقبول هما يون اولوب يرلور رنده رعایت  
وصيات اولمغى ايچون استبوماده لردك عينيله ذكر اولنور \* اولكي ماده \* بغداد و افلاق  
ولايتلرينك بر طرفي له و بر طرفي اردل حدودينه منتهى اولوب قديمين بينلر رنده اولان  
طاغلا ايله محدود و معين اولمغله طرفيندن كافي الاول حدود قديمه لرته رعایت اولنوب اوتيه  
و برويه قطعا تجاوز اولنميه و افلاق ولايتندن اولت صوينك قرشويقه سنده اولان يرلر  
طمشوار قلعه سيله معار و مايمبراطورينك ضبط و تصرفنده اولمغله اساس اتحاد اولنن  
على حاله قولى مقتضا سنجه ضبط و تصرفنده قاله و نهر مزبور رك جانب شرقيسى دولت عليهم  
ضبطنده و طرف غربيسى رومايمبراطورينك ضبط و تصرفنده اولمغله اردل طرفندن جريان  
ايدن اولت صويني نهر طونه يه منصب اولد بغي محله واز نجه و اندن صكره دخی نهر طونه  
قييلر ايله اير شويه واز مر دن مقدم قرشويقه دن يتموق صوينك طونه يه منصب اولد بغي  
محلك مقابلنده واقع موضعه كنجيه يده كين ذكر اولنن صول حدود اولوب مقدم نهر  
مور شده اولد بغي كى طرفينك رعاياسى سقى دواب وصيد سمك و سائر الزم اولان منافعه  
مشترك اولوب على السويه انتفاع ابدلر وار دل طرفندن كرك نجه نك و كرك رعايالرينك بيوك  
سفينه لى اولت صويله نهر طونه يه كند و حاللر رنده كلوب كيدلر و افلاق رعاياسنك بانقى  
سفينه لى و سائر قايقلىرى بلا مانع ايشليه لردك كرم سفينه لرني سنور لده ضابط اولنرك  
معرفت و اتفاق ايله تجار سفينه لرينك مرور و عبور يه مانع اولميه حق مناسب محالره وضع

وضع ايلوب برلر ايله حسن معامله ايله لرد دولت عليه م ضبطنده اولان افلاق ولايتى بو يارلرندن  
وساطت وسط الحال اولان رعايالرندن بعضيلري ايام اختلاله چاسار طرفنه وارش اولملىله  
بو صلح و صلاح مقتضا سنجه ينه مسفور لركوب قديمى مسكنلر رنده كند و حاللر رنده ساكن  
اولوب سائر بولر لركى املاك و اراضيلر ينه متصرف اوله لر \* اياچيسى ماده \* يتموق صوينك نهر  
طونه يه منصب اولد بغي محلدن نهر مزبور رك وسطى ايله تخمينان ساعى يوقار و طوغرى  
كيدلر كند ذكر اولنن يتموق صويني حدود اولوب اسير لك بانه سي اراضى قديمه سيله دولت  
عليه م طرفنده قالب راصوه دولت چاسار يه ده قالىق اوزن طاغلر ار اسندن كيد يابوب پراكينه  
وارلد قديم ذكر اولنن پراكين دولت چاسار يه طرفنده و راجنه دولت عليه م جائينده قالىق اوزن  
اياچيسنك و سطنده برمناسب محلدن كيلوب اوستولا چه و اريلوب اندن نهر كوچك موروه  
يكيلوب اوتيه قيسيله چاچايه و اريله چاچا ايله بيلانه يينندن مرور اولنوب بدقيه و اريلوب  
اندن چوقول اراضيسنى دور ابدلر ك ديرين صويني كنارنده واقع بيلينه و اريله ذكر اولنن پراكين  
و اوستولاج و چاچا بدقه و بيلينه باغراد قلعه سيله معا دولت چاسار يه ضبطنده بولمغله  
اراضيلر يله ينه تصرفلر رنده قالب ذكر اولنن چوقول ايله راجنه اراضى قديمه لريله دولت عليه م  
طرفنده قاله لرد ذكر اولنن حدودده واقع يتموق صوينده طرفينك رعاياسى مشترك اولوب جميع  
منافعه على السويه انتفاع ابدلر \* اياچيسى ماده \* ديرين صويندن اونه صوينه و راجه مابينده  
اولان نهر صاوه نك اياكى ساحلنده واقع مسدود و مفتوح قلاع و پلنقه لر دن رومايمبراطورينك  
عسكريله محافظه اولنوب ضبط و تصرفلر رنده اولان يرلر اراضى قديمه لريله اساس مقتضا سنجه  
ينه ضبط و تصرفلر رنده قاله لردك نهر صاوه بتون سوا حليله تصرفلر رنده قالبور \* دور دنجى ماده  
\* اونه صوينك صاوه يه دو كدوكى محلدن دولت عليه م ضبطنده اولان نوى عتيق اراضيسنه كنجيه  
نهر مزبور ك كنار شرقيسنده واقع يسانو فچه و دو بچه و رجاج قلعه لرد نهر مزبور رك بو محله اولان اطه لى روما  
ايمبراطورينك عسكريله محافظه اولنوب ضبط و تصرفنده اولمغله على حاله اساس مقتضا سنجه  
ينه قديمى اراضى معينه لريله ضبط و تصرفنده قاله لر \* بشنجى ماده \* قروا چيه طرفنده اولان  
اونه صوينك قرشويقه سنده واقع نوى جديد پلنقه سي رومايمبراطورينك ضبطنده ايكن  
قارلويجه مصالحه سنده تجديد اثناسننه نزاع اولد قلده دم اولنوب اراضيسى دولت عليهم  
طرفنده و تسليم اولمغله ذكر اولنن نوى جديد مشار اليه رومايمبراطورينك تطيب  
خاطر لى ايچون كند و لرد اولنوب حدود قديمه سي داخله اولان يرلر و جمله اراضيسى  
ضبط و تصرفنده قاله \* التجبى ماده \* نهر اونه نك قروا چيه طرفندن صاوه صويندن آلا رغه  
محافظه سي ايله ضبط اولنوب طرفينك اللر رنده اولان يرلر قارلويجه مصالحه سنده قرار و لرد بكي  
اوزن اراضيلر يله ينه اللر رنده اولوب اندن صكره ضبط اولمغى يرلر و اريسده حدود قطعه تعيين  
اولنن طرفينك و كيللري اختلالى دفع ايدوب خروا تلق جائينده طرفينك اللر رنده قاله حق  
يرلر ك اثناسنه و راجه اراضيلرين باسقه باسقه حدود ايله آيروب تميز و تفريق و وضع  
علامه ايله لرد و مقدم قارلويجه مصالحه سنده اولد بغي اوزن حدود لرك اميننى ايچون استبومواد  
صلح مقتضا سنجه طرفينك ضبطنده قالب واقع اولان قلاع و حصون تعمير و ترميم اولنوب



استحکام و بر ملک جائز اوله و طرفینک سرحد با شلرنه اولان اراضینک رعایایه نافع اولان  
جمله برلده بلا استثناء و بلا مانع احق وار و شلریا بلق جائز اوله اما بومپانه ایله مجدد اقلعه بنا اولنیه  
\* یدنجی ماده \* صلح و صلاح اگر چه استب و طرفینک اتفاق و حسن رضا ایله قرارداد اولان  
شروط اوزن عقد اولنشدن لکن جمله سنورلده تصدیق اولن بقی اوزن مقبول اولان عهد و شروط  
ایچون برکون اوله طرفینک مجرب و معتمد و صلح و صلاحه خیر خواه و کیلار نصب و تعیین  
اولنوب بینلرنه مقبول و مناسب کوردکاری محله مأمون الغائله توابعلریله بریره کلوب ممکن  
اولور ایسه ایکی آی ایچنده امکان اولان برلده دخی مقدّمه طرفینک تعهد اولن بقی اوزن  
علام معینه ایله اراضی بی تمیز و تفریق و تجدید و مایینده قرارداد اولان موادی کمال مرتبه  
اهتمام و مسارعت ایله اجرا ایلده لر \* سکنجی ماده \* کرک حین مکالمه صلحه استب و مواد ایله  
طرفینک تعیین اولنان و کرک بوندن صکره وقت زمانیل طرفینک و کلاسی معرفتیل  
هر محله قطع و تمیز اولنه حق سنور و حدود بعد الیوم کمال حرمت ایله مراعات اولنوب  
بردرلوعلت و بهانه ایله تبدیل و تغییر و توسیع و تضییق اولنیه و قطع و تعیین اولنان حدود  
طرفینک تجا و زاولنوب برلرینک ضبط و تصرفلرینه دخل و تعرض اولنیه و طرفینک  
و رعایای اطاعته جبر و بردرلوخراج کرک بعد الیوم و کرک کدشته مطالبه سیله و غیره طره  
کلور کلزبر و چهارنجید و ورمیده اولنوب جمله زاعلری حق اوزن دفع اولنه \* طقوزنجی ماده  
\* بومو ادعیه متعلق فیما بعد دعوی و نزاع ظهور ایلد کده فصل ایچون طرفینک  
در عقب بی طمع و بی غرض عاقل و مجرب صلح و صلاحه خیر خواه و عددی برابر آدمار تعیین  
و عسکر سزاجق توابعلریله مناسب محله کلوب استماع و حق و عدل و حسن جوان رعایت ایله  
توفیق و فصل اولنه و طرفینک رعایای اسوده حال اولوب صلح و صلاحی کرکی کبی  
کوزه ملک ایچون نظام و برلر لکن طرفینک و کیلاری کورب فصل ایلده مدکاری ایشلر ظهور  
ایلد کده تنظیمی خصوصی آستانه لره حواله و بومقوله نزاع ممکن مرتبه مدت قلیله ده  
کوریلوب فصلی اهما و نأخیر اولنیه و بربرینی میدانه اوفق و بربریلده دو کشمک سلف عهد نامه لره  
منع اولنخله بعد الیوم دخی منع اولنوب میدانه و صواشته اوقیانر فساد باعث اولملریله  
حقارندن کلنه \* ارنجی ماده \* بعد الیوم طرفینک کیزلوعل الغفله چته لایشلرک و تجاوز ایله  
برضبط و نهب و غارت و رعایایه تعدی اولنق محکم منع اولنه متنبه اولیوب خلاف عهد و حرکت  
ایدلر بولند قلمری برلده اخذ و خیس و محکمه شرعله جرملرینه کون اقتضاییدن جزالری  
بلا امان اجرا و حقارندن کلنه و غضب اولنان اشیاهره ایسه اهتمام ایله بولدریلوب حق و عدل  
اوزن صاحب لرینه ردایتدریل و ضابط و باش و بوع و جمله ایشلر لرینه تنبیه و نأکید اولنه که  
مسامحه دن احتراز ایدوب صداقت و استقامت اوزن احقاق حق ایلله لر اسلیوب متنبه  
اولیا نلر دن عزل اقتضا اید نلر عزل شرعا قتل ایجاب اید نلر قتل اولنوب حقارندن کلنه  
\* اون برنجی ماده \* حضرت عیسی دیننده اولوب ریم پاییه منسوب اولان راهبرک حقنده  
سلاطین پیشین نصیفت آیین زمان سعادت لرنده و بریلان عهد نامه لره مسطور و مقید اولان  
مواد و مخصوص عنايت و احسان اولمان نشان عالیشان و اوامر شریفه نك مضمونی بعد الیوم

۱۷ بعد الیوم دخی مرعی طوئلق اوزن طرف هما یوندن دخی تنبیه و نأکید اولنه شوی لکه کلیسارینی  
وضع قدیمی اوزن تعمیر و ترمیم و اید کلد کلدی آیینلرین اجرایه مانعت اولنیه و خلاف شرع شریفه  
مغایر عهد نامه هما یون اچه مطالبه سیله و غیره بهانه ایله مزبور راهبره نه صنفدن اولور ایسه  
رنجیده اولنوب حمایه پادشاهانده آسوده حال اوله و مشار الیه رومایمیر اطورینک بیوک  
ایلیجیسی آستانه سعادت کلد کلد آیینلرینه وقف س شریفه واقع زیارتگاهلرینه و بعض برلده  
واقع کلیسارینه متعلق سیار شلرینی اعلام ایلده لر \* اون ایکنجی ماده \* مقدّم و دفعه واقع  
اولان جنک و جدال اثنا سنده طرفینک اخذ و بیکلک زندا نلرده محبوس اولان میری اسیرلر  
بومبارک صلح و صلاح حرمتنه خلاص امید نده اولوب بعد الیوم اسیرلرک مصیبتنه قالماری  
عنایت مکارم پادشاهی و عادت حسنه شلریاری به موافق اولما غله معتاد قدیم اوزن طرفینک  
اسیرلر تاریخ تمسکدن التمش برکونه دکن با جمله آزاد و اطلاق اولنلر خصوصاً ردل قلعه لرنده  
محبوس اولان اسیرلر زاده نیقولای و بوده یاشلر اولان اولاد و اتباعیله معا استانبول دی قلعده  
محبوس اولان بارون آستین و یار و نبتاش و یانلرنده اولان آدماریله معا مبادله اولنخله تاریخ  
تمسکدن او توز برکونه دکن اطلاق حد و دنده مبادله و تخلیص اولنلر و سائر ناسده و تاتار  
طائفه سنده بولنان اسیرلر دخی مناسب و جهله ممکن اولان معقول و معتدل بهانه ایله اطلاقلری  
جائز اوله اسیر صاحبی ایله اوزن شلیوب نزاع واقع اولد قلعه حاکم الوقت اولنلر ما بینلرین توفیق ایللله  
اگر امکان اولور ایسه الد قلمری بهاری اثبات و یا خود صاحب لرینه عین تکلیفی ایله ظاهر اولد قلع  
لدا اولنوب اطلاق اولنلر و صاحب لری زیاده اچه طلبیله اسارا تخلیصنه مانع اولیه لر لکن  
اسیرارامق و اطلاقلرینه سعی ایتک ایچون دولت علیه م طرفندن مخصوص آدمار تعیین  
اولن بقی تقدیرجه بیله مشار الیه چاسارک طرفندن حاکم اولنلر آسار افقر اسنه صاحب چیقوب  
و بهالین وجه مشروح اوزن ایتلایوب مسلمان اسیرلرینک تخلیصنه سعی و اهتمام ایدلر و بوجه اوزن  
اسیرلرک خلاصنه طرفینک مرحت ایله تقید اولنه و اسیرلرک اطلاقلری وقتی کلنجیه ده دکن  
یوارا لقه خوشحال اولملری ایچون طرفینک مرخص ایلیجیلری جائلرندن سعی اولنه \*  
اون اوچکنجی ماده \* تجار طائفه سی طرفینک مالکند سلفده و بریلان عهد نامه لره و حینجه  
امنا و سالما کند و حاللرنده تجارت ایدلر مشار الیه رومایمیر اطورینک و لایشلرینک بوندن صکره  
ملت نصباردن الاجقلمری برلری تجار و رعایای هر قنق ملتدن اولور سه اولسون بر او خراب و خصوصاً  
مأمور اولان و کیلار بیننده قرار و برلر بکی وجه اوزن رومایمیر اطورینک بیراخی و یا تنه سیله  
ممالک محروسه یه کند و حاللرنده کیدوب کلوب آتش ورش ایدوب لازم کلن کرکلرینی و برلرکندن  
صکره رنجیده و ورمیده اولنوب حمایت و صیانت اولنلر و باز کالرک او مودلرین کورمک ایچون  
یته بو خصوصه مأمور اولان و کیلار بیننده قرارداد اولد بقی وجه اوزن ممالک محروسه ده  
قونسلسلری وضع اولنوب و ترجمانلر استخدا ایلله لروسا روستا من طائفه سنده اولان  
مساعده رومایمیر اطورینک تاجرلری حقنده دخی مقرر اولوب منفعت و امنیت ایلله مرفه الحال  
اوللر و بو خصوص ایچون جزایر و توشن و طرابلس اوچاقلرینه و سائر تنبیه اقتضا ایدلر  
محکم تنبیه و نأکید اولنه که من بعد عهد نامه هما یونه مخالف و صلح و صلاحه مغایر بردرلو وضع



وحرکت ابلیمه لوکنه لب دریا ده واقع اولکون قلعه سی اها لیمی دخی من بعد قورصانلغه چقمیوب  
تجار سفینه لینه تعرضدن کلیت ایله منع و فیما بعد انشاا یتما مک اوزن تنبیه اولنوب بشویا که  
ایچلرندن فرمان همایونه مخالف و صلح و صلاحه مغایر وضع و حرکت و تجار سفینه لینه ایصال  
خسارت ایدنلرک نهب و غارت ایلک کاری اموال و اشیا هر نه ایسه کیر و صاحب لینه استرداد  
و واقع اولان ضرر و زیان کندولردن تضمین و اسیر ایلک کیری کسینه لر دخی اسیر لکدن استخلاص  
اولنوب و یومقوله استقیانک سائر لینه موجب عبرت اولق ایچون شرعاً لازم کلن جزاری  
ترتیب اولنوب محکم حقارندن کلنه و تجارت احوالی اختلال و اختلافدن مصون و محفوظ اولق  
ایچون طرفیندن نصب و تعیین اولنان و کیلر حین مکالمه ده هر نه که عقد ایدوب قرار و برر لایسه  
بالجمله مرعی و معتبر اولق اوزن عهد نامه لده درج و الحاق اولنه \* اون دور دخی ماده \* طرفینک  
رعایا سندن مفسد و عاصی و بدخواه اولنلر ایلکی جانبدن دخی قبول اولنمیوب بروجهله حمایه  
اولنمیوب یومقوله اهل قساد و چته جی و غارتجی هر کیلک رعایا سی اولور ایسه اولسون هر قنفی  
طیرا قده یولنور سه مستحق اولد قاری جزاری ترتیب اولنه و اختلاف ایدر لایسه خبر لری  
النبوب ضابطری اگاه اولنه که حقارندن کلنه و ضابط و باش اولنلر دخی یومقوله استقیانک  
حقارندن کلنکده اهما ل و نکاسل ایدر لایسه ده اعتماد اولنمیوب سنور لده قریب یرلده ساکن  
و در لکلو و کندو حاللرنده اولمیوب یومقوله شقاوت ایدنلرک تعدیلری کلیت ایله من دفع اولوب  
مطلقاً خسارت ایله تعیش ایدن حیدود لرو پر مینک دید کیری قطاع الطريق صا قانیوب  
و سانیوب کرک کندولرک و کرک صا قلینلرک حقارندن کلنه و یومقوله فساد عادت مستمره سی  
اولنلرک صکره دن صلاح صورتی کوسر لر لایسه ده اعتماد اولنمیوب سنور لده قریب یرلده ساکن  
اولمیوب آخر یرلده ساکن ایتدیر یله \* اون بشیمی ماده \* جنک اثناسنه رومایا عیمر اطورینک  
اطاعتندن روکردان اولوب دولت علیه یه دخول التجا ایدن راقوچی و پرچینی و اژدرهازی  
انطون و قورغچ و وانی ادا م و چاقی و سائر تجار طائفه سی سنور لده اولان رعایانک ارایش  
و استراحتیه خلل کلنک ایچون اسکان اولنه حق یرلر سنور و حدود جا نلرندن بعید اولق اوزن  
ممالک محروسه نیک بر ستمنده مراد اولند بخی وجه اوزن تمکین و ترقیه اولنه لرو اهل لینه رخصت  
و یر یله که زوج لری نیک یانته کلوب تعیین اولان محله معاسا کن اوله ل \* اون التبی ماده \* رومایا  
ایمیر اطورینک مرخصلری له قرالی و جمهورینک دخی یومقوله مصالحه یه اذخا ل اولنلری خصوصتی  
ایراد ایدوب لکن دولت علیه ایله قرالی و جمهوری بیننده صلح و صلاح مؤید مقرر اولوب لهلونک  
بردر لوزا علری اولما غله حوثن قلعه سنه متعلق و سائر خصوص صلا ایچون بر جواب لری و ارایسه  
ایچیلری کلوب و یا خود نامه کوندر وب آستانه سعادته حق وعدل اوزن فیصل و یرلک  
ایچون عرض و اعلام ایلک جائز اوله \* اون بدخی ماده \* استیو مصالحه و مواده و دوستلق  
و مودتک مابینده استحکام و استقراری ایچون طرفیندن میوک ایچیلر تعیین و ارسال اولنوب  
وارد قلدن و کلنک کمرنده مراسم معتاده معامله ایله اعزاز و اکرام و استقبال و تشییع اولنه لرو  
و دوستلق نشانه سیچون حسن اختیار تعلیق ایله هر طرفک شانه لایق هدایا ایله میوک  
ایچیلری حرکت کونی مابینده خبر لثوب استیو کلک جاک مارت آیینک نوروز فیروزنده چقمیوب

۱۸ چقمیوب سنور با شته معتاد قدیم اوزن مبادله اولنوب و طرفینه نافع و دوستلغه موافق  
اولان احوالی مراد اولند بخی اوزن آستانه لره عرض و اعلام ایچیلری جائز اوله \* اون سکرخی ماده  
ایچیلری کلوب کیدوب مکث ایلک کلرنده قدیم الایامدن برو اوله کلنکی مراسم تبه لینه کون  
طرفیندن علی السویه کوزمه دیله و مشار الیه رومایا عیمر اطوری طرفندن کلن ایچیلر و قیو کتداسی  
و غیره آدم لری استند کیری لباسی کید کلرینه کسینه مانع اولیه ایچیلر و قیو کتداسی و مصالحت  
کذار لری سائر دولت علیه نیک دوستلری قرال لک ایچیلری و مصالحت کذار لری کبی معاف  
و مسلم و آسوده حال اولوب مشار الیه رومایا عیمر اطورینک رتبه سنه کون عادت حسنه  
شهریاری اولان رسم اوزن رعایت اولنه لرو و تجارتا استخدام ایلله لرو اولقاری و غیره آدم لری  
یچدن آستانه سعادته و آستانه سعادته لرو و اقتصاد ایلک کلک معاونت اولنه \* اون طقوزخی ماده  
یول امر لری و یر یوب امین و سالم وار لکله لرو و اقتصاد ایلک کلک معاونت اولنه \* اون طقوزخی ماده  
استیو شروط و قیود قرار داده اولد بخی صورت اوزن طرفیندن مقرر و مؤید کد قنوب  
امضا کونندن اتوزر کون ایچنده بیکه دخی مقدمه قبول لرینی مشعر نامه لرتوزر یوب مفاخر الامراه  
العظام العیسویه انکلرزه قرالی و ندر لاند استاتی جنرال لری خد مت توسطه مأمور اولان ممتاز  
ایچیلری یدیلله مبادله اولق اوزن مابینده اولان تعهد و التزام بروجهله تخلف ایتک احتمالی اولیه  
\* بکر مخی ماده \* بو ترک جدا لک مدتی انشاء الله تعالی تمسک تار یچندن متوالیا بکری  
درت سنه اوله مدت مرقومه تمامه بیکه نصفه مد اولنمی طرفیندن مراد اولنور ایسه  
تکرار امتدادی سوبلشله و طرفیندن حسن رضا ایلله قرار داده اولان مواده جناب خلافت ایلله  
رومایا عیمر اطوری بیننده و وارث لری ارا سنده مصون و محفوظ اولوب دولتلری و ملک لری  
و قمره ده و دریا ده اولان ولایت لری و شهر و وار و شلری و رعایا و یر یاری بیننده بلا تغییر مرعی و محترم اوله  
و طرفینک حاکم لری و ضابط لری و ژوسای عسکر و جنگی لری و توابع و واحق لینه بالجمله  
تنبیه و تأکید اولنه کد انلر دخی تفصیل اولنان شروط و قیود و مواده و مقتضا سببه حرکت  
و صلح و صلاحه مغایر بردر لوعلت و ممانه ایلله بر لری رنجیده دن اخیر ازیلیه لرو من بعد تعدی  
ایلیوب قو کشلری کرکی کوی کوزمه لرو سائر طوایف تا تاردخی بصلح و صلاح و دوستلق و بار شتلق  
حقوقی کرکی کبی رعایت ایدوب مشار الیه رومایا عیمر اطورینه تابع اولان مملکت و رعایا یه بروجهله  
تعدی و تجاوز ایلله لک لک اصناف عساکر و کرک طوایف تا تاردن بر فرد خلاق عهد نامه همایون  
و مغایر عهد و میثاق تعدی یه جسارت ایدر ایسه جزاسی ترتیب اولنه و تمسکرامضا اولنوب  
مهر لند بکی کونندن طرفیندن خصومت و تعدی کلیت ایلله دفع اولنوب رعایای طرفین امن  
وامان و استراحت و اطمینان اوزن اوله لرو یوم مزبور دن تعدیات کمال تقید ایلله منع و دفع اولق  
اوزن سنور لده اولان حکام و ضابط لره تنبیه و تأکید اولنه لکن بعید یرلده اولان حکامه یو صالحک  
مسارعت اوزن خبری ایرشد لک ایچون بکری کون مدت تعیین اولنوب اندن صکره طرفیندن  
هر کم مخالفت ایدر ایسه بالاده تصریح اولند بخی اوزن حقندن کلنه ایدر فیما بعد مواده مرقومه  
اوزن تجدید و تمهید اولنان صلح و صلاح مستوجب الفلاح مقرر و معتبر طوایف یر لری و کوک لری  
و جمیع مخلوقات و عامه مصنوعات کتم عدندن اختراع و ایجاد ایلن حضرت الله جل شانه نیک اسم



احم شريفين ياواو وبعمبرين خاتم النبين و فخر الانبياء والمرسلين حبيب خدا محمد المصطفى  
صلى الله تعالى عليه وسلم حضرت تباريك معجزه كثيرة البركات تباريك ايراد ايدوب شيمه كريمة شهر ياران  
صداقت معتاد وقايع مرضيه تاجداران وفا اعتياد اوزن عهيد وميثاق ايدر زكذ كر اولنان موادك  
مشروط وقيودينه و صلح صلاحك موافق وعهودينه كال رعايت اولنوب مادامكه اول جانبدين خلاف  
وضع وحرکت صادر اوليه طرف همايون پادشاهانه مردن و اخلاف نصفت اتصاف مردن و وکلای  
عالی مقام و سائر ميرمیران صاحب الاحشام و امر اعدوی الاحترام و عموم اغسا کر نصرت انجائ مردن  
و با جمله عبودیتز ايله شرفیاب اولان طوایف خدا مدنی بر فردخلافه متعلق وضع وحرکت  
ایلیه تحریفی اوائل شهر رمضان المعظم سنه ثلثین و مائه و الف \* صورت نامه همايون شوکت مقرون  
بجانب چاسار برای تنفیذ عقد مواد تجارت در مالک محروسه و مملکت نمجه \* حمد و سپاس  
بی حد و غایه و شکر و ستایش مالا نهایت اول مالک الملک لایزال و واهب العطایا و النوال  
حضرت تباریک ساحة عظمت و جلال لرینه شایان در که سابقه عنایت بی غایتی و اوای بعمبرین خاتم  
النبین و فخر الانبياء والمرسلین محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم معجزات كثيرة البركات فی ايله  
جناب خلافتی اعظم سلاطین عالی مقام و سده سنیه مکارم نصایمی مافقای خواص و عوام  
ایلدی بناء علی ذلك بمشية الله تعالى دولت علیه ابدی الاستمرار مله افتخار الامراء العظام العیسویه  
وملوك نصارا نك اولوسی و حرمتلوسی و دستر نمجه چاساری دولتی بیننده مجدد عقد و انشا  
و تجدید و ابقا اولنان موادعه و مساله نك ثمره سی اولان تجارت احوال نك مکالمه سی ایچون  
چاسار مشار ايله طرفندن مستشار و موافقی و محرم اسراری قدوة عظماء المالة المسجیه  
فرانجس قسوس فلشمان ختمت عواقبه با خیر و دولت علیه ابدی پیوندیم جا نبندن دخی افتخار الاما جد  
والاعیان اردوی همايون غده نشانچی و کیلی اولان سیف الله دام مجده رخصت کامله ايله تعیین  
و تخصیص اولن ایل ایل اشو و یلک یوزا تو زسنه سی ماه شعبان المعظم نك پکرمی ابکچی کونی عقب  
اولنان صلح و صلاح مقتضا سنجه پوزر فجه قصبه سی قریبده بر مناسبت حملده بریره کلوب  
بالد فجات عقد مجلس مکالمه و مذاکره اولند قد قکرمی ماده اوزرینه نظام و حسن ختام و بریابوب  
و طرفیندن معمول به اولق اوزر تمسک و بریابوب و قراردادده اولان جمله موادك مقبولینتی  
مشعر نامه لر کتور بریابوب مبادله اولنسنی قول و قرار و طرفین و کلاسنک تمسک لرینه مسطور  
و مشروط اولان امور تجارت هر نه ایسه دستورا کرم مشیر افخم نظام العالم ناظم مناظم الام  
مد بر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرای الصائب ممد بیدان الدولة و الاقبال مشیه  
ارکان السعادة و الاجلال مکمل ناموس السلطنته العظمی مرتب مراتب الاخلافة الکبری  
المخفوف بهمنوف عواطف الملک الاعلی وزیر اعظم آصف شیم و وکیل مطلق صداقت علم  
وسردار اکرم و داماد محترم داماد ابراهیم پاشا داماد الله تعالی اجلاله و ضاعف بالتأيید اقتدار  
استانه بلند ایوان شاهانه و سده معالی بیدان پادشاهانه مه عرض و تلخیص ایدوب علی وجه  
الکامل علم عالم آرای خسروانه م محیط و شامل اولد قد منافع طرفین و رفاه حال تجار جانین  
ایچون طرف همايون مدنی دخی مساعد علیه ارزانی قلنغین اشو نامه همايون مکارم نمونغر  
شرفیافته صدور اولوب لفظ با لفظ مقبول همايون اولوب بر لورینه رعایت و صیانت اولنق

اولنق ایچون اشو ماده لر در که عینیه ذکر اولنور و اولکی ماده فی دولت علیه ايله دولت چاساریه  
رعایای بیننده بر او و حرا و نهر اعلی السویه عقد تجارت اولنوب بلا مانع الش و وریش ایدو لر  
شویله کد کرک چاسار مشار الیه تابع اولان جمله مالکمه و کرک حالیاضبط و تصر فلرینه داخل اولان  
اسپا نیه ندر لا ندسی و ایطالیه مملکت لرینک و بعد الیوم دخی دست تصر فلرینه انتقال ایدو جک  
دیار لرک با جمله رعایا و بریالری هر نه صنف و ملت و هر نه دینه اولور ایسه جمیع ممالک دولت  
علیه مملکات و سائر آلات حریدن غیری ممنوعات دن اولیمان هر نوع امتعه و اشیا لر ايله بلا مانع  
الش و وریش و مبادله و دکش ایدو و رومایمیراطورینک بیراق و پاتنه لر ايله کلان جمیع سفینه لر  
دولت علیه ماسکله لرینه واروب کلوب و رزق و متاع لرین چیقان لر و سفینه لر فورتنه دن شکسته  
و یار غیری جهتن بر در لور ضرر و زیان طاری و عارض اولد قد دولت علیه ماسکله لر نه تعبیر  
و قلفات اولنه و تجارت لرینک کفاف نفساری ایچون اقتضا ایدن ما کولات و خمره متعلق  
مشرویا تبارینک اقچه لر ايله تدار کنه کسینه مانع اولیه فی ابکچی ماده فی ابکی دولت تجارتینک  
سفینه لر نهر طونه ده بلا مانع استلیوب تجارت ایدو لر و مشار ايله چاسار تجارتی  
نهر طونه ايله کتور دکری امتعه و اشیا بی و دین و روسحق و سائر محالره چیقاروب مراد  
ایلد ککری بره بین الناس جاری اولان اجرت ايله عربله تحمیل و برانقلی جا تراوله رومایمیراطوری  
تجارتینک طونه سفینه لر قره دکره چیقماق اوزن قراردادده اولد بی اجلدن نهر طونه ايله  
ابراہیل و ایساقچی و کلی و سائر قره دکره ایشلر شیق و سفاین بولند دخی اسکله لر واروب اشیا  
و امتعه لرین اخراج و قره دکره اشلر تجارت سفینه لرینه نولی ايله تحمیل و استانبول و قریم و طره بزون  
و سینوب و سائر امتعه لر راج اولان قره دکره اسکر لرینه واروب کلرینه و الش و رستلرینه  
مانعت اولنیه فی اوچنجی ماده فی طرفینک تجارتی کرک بر او کرک حرا و نهر اکتور دکری امتعه دن  
بر دفعه بر حملده وینه حد و داسلامیه دن اشترا ایدوب و لایتلرینه کتور دکری امتعه دن بر دفعه  
بر حملده یوزده اوج حسابی اوزن رسم کر کلرین ادا ایلد کد صکره یوزده اوجدن زیاده مطالبه  
و سائر مستأمنلره مساعد اولند بی اوزن اوچینوز اقچه سلامت اقچه سنندن ماعد امصد ریه و ضرر  
قصایه و رسومات سائر مطالبه سیله قطعا رنجیده اولنیه لر و وقايع طرفین تجارتی حقتد مرعی  
و معتبر طو تیله دولت چاساریه دن کرک بر او کرک حرا و نهر اکلان تجارت کر کلری النق اقتضا ایلد کد  
کرک امناسی و مبصر لر امتعه و اشیا لرینه زیاده بها تحمین ایدو لر ایسه اشیا لرینک عینی تعداد  
اولنوب یوزده اوج حسابی اوزن عینی اشیا له لر بو خصوصه امناطافه سی اشیا المام اقچه  
الورم دیو تجارتی تضییق و تعجیر ایلده لر و رسم کرک ایچون بین الناس راج اولان اقچه النوب  
بر وجهله جور اولنیه لر دولت چاساریه تجارتی آستانه سعادتده اشترا ایدوب سفینه لرینه تحمیل  
ایلد ککری اشیا لرینک بر دفعه رسم کر کلرین آستانه سعادتده ادا ایدوب کرک امناسندن  
ید لرینه تد کرم الدقندن صکره سد البحر حصار لرینه وار دقلرند ید لر نه اولان امناس  
تد کرم لرینه عمل اولنوب امتعه لرین یوقلا رزدیو تعجیر اولنیه لر و تجارتی رمر قوم سفینه لر ايله  
کتور دکری اشیا نك بر دفعه رسم کر کلرین و ید کلرندن صکر امتعه سی فروخت اولنوب آخر  
اسکله به کتمک اقتضا ایدو رسد نکرار کرک طلب اولنوب بر دفعه ادا ایلد ککری مشعر یذ لرینه



مذکره ویریه و طرفینک تجاری کتوردکری و کو توردکری استیا لریٹک کرکری ادا ایتمکسزین  
 استیالین کرکدن قاجر لر ایسه اخذ اولندقلرنده قانون قدیم اوزن زجر ایکی قات کرکری  
 اله و طرفین تجاری یدلرنده بولنان مشکوک التون و کش و نقد اچهلر دن ایاب و ذهابلرنده  
 رسم کرک طلب اولنیه و دولت علیه دوسترلی سائر قراللرک مستأمن تجار ندن رسم کرک التون  
 استیا واریسه بونارک دخی یدلرنده اومثالو استیا بولنور ایسه کرک طلب اولنیه رومایمراطورینه  
 تابع تاجر لر مالک محروسه م اسکله لر بنه کلوب و لایتنرینه کو تورمک ایچون اشترا و سفینه لرینه  
 تحمیل ایلدکری امتعه و استیانک بالتمام کرکری ادا ایلد کرین صکره کرک امینلری طرفندن  
 ویریه جک ادا تذکره لرین ویرمه عوق و تأخیر ایله یوللرندن یلقونیه لر و دولت چاساریه تجاری  
 کتوردکری امتعه و استیا لرین دولت علیه م تجاری سفینه لر بنه وضع و تحمیل ایدوب مالک  
 محروسه م اسکله لر بنه چیمقدار قلرندن مجرد دولت علیه م سفینه سیله کلشدر دیو خلاف عهد  
 و میثاق یوزده اوجدن زیاده کرک طلبیلر رنجیده اولنیه لرکی دورنجی ماده کی دولت علیه م ایله مصالحه  
 اوزن اولان سائر قراللرک تجاری اشترا ایلدکری امتعه امثالنی چاسارک تجاری دخی اشترا ایدوب و لایتنرینه  
 کو تورمک جائز اوله و ممنوعا تندن اولان استیا یه مساعد ایلدکری چاسار مشار الیهک صیانت  
 خاطر لری ایچون سائر مساعدده تقبیم اولنه کی بشنجی ماده کی مالک محروسه م ادا دکر بالیلرنده  
 و جزیره لر نه سائر مستأمن قراللرک هر نه محله قونسلوسلری و ترجمانلری واریسه تجار طائفه سنک  
 امن و راحتلری ایچون دولت چاساریه دن دخی آستانه سعادت تمدن مقیم اولان ایاچیلری معرفت لریله  
 قونسلوس و ترجمان و سایر مصلحت کنار وضعی جائز اولوب یدلرینه سند ویریه و قیدیدن  
 قونسلوس وضع اولنیا اسکله لرک برنده قونسلوس و ترجمان وضعی اقتضا ایدر ایسه ایاچیلری  
 وکلای دولت علیه م اعلام ایلر و هر نه محله که قونسلوس وضعی اقتضا ایلر ایاچیلرک  
 عرض و اعلاملری موجب جنبه مساعد یوریلور سه یدیه سند ویریلوب وارد قلی ملکک حکام  
 و ضابطلری کند ولر حایه و صیانت ایلر ایچون تنبیه اولنه و مالک محروسه م هر نه محله  
 چاساره تابع تجار دن بری مرد اولور ایسه انک اموال و استیاسنه وجها من الوجوه دخل و تعرض  
 و وضع ید ایله مصادره اولنیه و طرفلر دن قبضه مأمور اولنیه ضبط ایتدیر یله و دولت علیه م  
 مقیم اولان ایاچیلوی معرفتیه بعضی لر یالکتر ترجمان نصب اولنق مراد ایدر لر ایسه بومقوله  
 وضع اولنان ترجمان حقنده دخی قونسلوسلرینه اولان کرک معافیت و کرک حایه و صیانت  
 خصوصی مرعی طویلوب رنجیده اولنیه لر و اشبعو عقد اولنان صلح و صلاح مقتضا سنجه  
 دولت چاساریه نک قونسلوس و ترجمانلری و بالجمله تجار وایش کدارلری و بونارک خدمت لرنده  
 اولان خدمت جزیه و تکالیف سائر طلبی ایلر رنجیده اولنیه لر و رومایمراطورینه تابع اولان  
 قونسلوسلر و ترجمانلری و سایر تجاری مالک محروسه م بیع و شرا و تجارت و کفالت  
 و سایر امور و خصوصلری اولدقده قاضیه و اروپ ثبت سجل ایتدیروب و تحت و معمولیه  
 عسک اله لر صکره نزاع اولور ایسه حجت و تمسک و سجه نظر اولنوب موجب شرعیسی ایلر  
 علی اولنه و والی ملک و منسل و ویروده لر دعوا جکر واردر سزی خیش ایدر دیر و بیوجه  
 تعبدی ایتیه لر مجلس شرعه احضار لری اقتضا ایلدکری قونسلوس و یا خود ترجمانلری معرفتیه

معرفتیه احضار اولنه لر و حیساری اقتضا ایلدکری قونسلوس و یا خود ترجمانلری خیش ایلر  
 و بونار دن برنده آخر کسنه نک اله جفی ظهور ایلدکری ضابطلری معرفتیه شرعه مد یوندن  
 تحصیل اولنوب آخر کسنه دن طلب اولنیه و دولت چاساریه طرفندن وضع و تعیین اولنان  
 قونسلوس و وکیللری و ترجمانلری و سائر تابعی و تجاری ساکن اولدقاری محله معتاد  
 اوزن آیینلرین اجرا و آیینلری اجرا سنده ملت سائر نک کلوب کتلمرینه مانعت اولنیه و دولت  
 چاساریه طرفندن تعیین اولنان قونسلوس و وکیللری و یا ترجمانلری و یا اتباعندن و تجار ندن  
 بری ایلر بر آخر کسنه نک دعواسی ظهور ایلر ایسه اوج بیگ اچهلر دن زیاده اولان دعوالری کنار محکمه لرده  
 استماع اولنوب آستانه سعادت حواله اولنه اگر تجار مسفورک بریر لریله نزاعلری ظهور  
 ایدر ایسه قونسلوسلری کند و عادت لر نجه د کلیه لر کسنه مانع اولنیه و کتمکه آ ماده اولان  
 سفینه لرده بولنان بری ایلر آخر ک دعوا و نزاعی ظهور ایلدکری مجرد دعوی مذکور ایچون  
 سفینه مرقومه یولندن یلقونیه لریوب قونسلوسلر معرفتیه عجله دعویه فیصل ویریه  
 و تجار مسفور دن برینک محکمه یه احضاری اقتضا ایلر ترجمانلری حاضر اولنیه احضار  
 اولنیه و چاسار تابع تجار هر نه محله وار لر ایسه کرک والی و کرک قضا و کرک سائر مصلحت کنار لر  
 طرفندن هدیه مطالبه سیله رنجیده اولنیه لرکی التخی ماده کی دولت علیه م تجار یٹک امن  
 و راحتلری ایچون دولت چاساریه دن وارد قلی محله اقتضا ایدن امور و خصوصلر نه ضابطلر  
 قیوسنه دلالت و وکالت ایچون مالک چاساریه نک اقتضا ایدن محالرنده دولت علیه م  
 طرفندن برات عالیشان ایلر بر شاه بندر وضعی جائز اوله شویله که دولت علیه م طرفندن برات  
 عالیشان ایلر واران شاه بندر دولت چاساریه یه واروب یدن اولان براتی ارازا ایلر بکنده مشار الیه  
 چاسار طرفندن حمایت و صیانت اولنور ایچون حکام و ضابطلرینه خطابا سند ویریه دولت علیه م  
 تجار یٹک بریسی مالک چاساریه ده وفات ایلدکری اموال و استیاسنه تعرض اولنیه و بیت المالنی  
 دولت علیه م طرفندن تعیین شاه بندر ضبط ایلر کی یدنجی ماده کی مشار الیه رومایمراطورینه  
 تابع اولان تجار سفینه لر ی مالک محروسه م اسکله لر ندن برینه کلوب لکر انداز اولدقده  
 استدکری مقدار اقامت لرینه مانعت اولنیه و کند و حسن رضایله استیالین اخراج ایتدیر لر ایسه  
 البته متاع کزی چیمقدار دیو ابرام ایلر کی سکرنجی ماده کی دولت چاساریه تجاری سفینه لر ی  
 در یاده فورتنه عظیمه یه مصادق اولوب غرق و هلاک اولق احتمالی اولدقده اطراف سمنلر نه و قریب  
 محالرنده بولنان سفینه لر ملایحی و احوال بلنار معاونت و یاردم ایدر لو با مرخد ابو مقوله سفینه غرق  
 و هلاک اولور ایسه قریه چیقان استیاسنه و سفینه نک لاشه سنه آخردن تجاوز اولنیه و اول حوالیه  
 قریب بولنان قونسلوسلر تسلیم اولنه کی طقوزنجی ماده کی دولت علیه م تابع اولان تجار چاسار  
 تابع تجار سفینه لرینه سوار و تحمیل استیا ایدر لر ایسه قرا نجه پادشاهی و انکتره و ندرلان سفینه لرینه  
 سوار اولنارک ویر کلدکری رسوماتی بونلر دخی ویره لرکی اوننجی ماده کی دولت علیه م تجاری  
 سفینه لرینه اق دکرده کرن مالطیر و سائر قورصان سفینه لر ندن بردر لوزیر ترتب ایدر ایسه  
 دولت چاساریه سفینه لرینه اسناد و افترا ایلر جور و اذیت ایتیه لرکی اوننجی ماده کی دولت چاساریه  
 تجار سفینه لرینه میری استیا تحمیل ایچون و عسکر نقلی ایچون و یا خود بر آخر خصوص ایچون اخذ



صددیلر نجیده ایتیمه لر اونی ایتیمه ماده فی طرفینک جنک کیلری روی دریا ده بر لینه ملاقی  
اولوب احد هما اخرج معلومی اولد قده سنجاقلرین و علامت لرین وضع ایلیوب بر لینه دوستلغه لایق  
معامله ایله لر اونی اوچنجی ماده فی چاسار تجارت ندن بری تجارت و یاخود زیارت ایچون بر محله  
کتمک مراد ایدر لر اینه و اروب کلک جائز اوله و آیاب و ذهابلرینه اثنای طریقده جزیه دار  
اولنلر و سائر کسینه لر دخل و تعرض ایتماک ایچون یدلرینه دولت علیه طرفندن یول امری  
و تنبیه نامه لر و بریلر اونی دور دنجی ماده فی دولت چاساریه تجارتیه سمسارلق ایچون یهودی  
طائفه سنندن برینی کند و حسن رضا لیلرله مادامکه استخدام ایتیمه لر طرف دولت علیه مدن  
برات عالیشان و یاخود شفیق مجبر ایله یهودی طائفه سنندن سمسار تعیین اولنیه و مسفور لر  
پزلی سمسارلق خدمتند استخدام ایتیمه یاردیو غرضاً اهانت و ضرر و زیان قصدند اولور لر اینه  
سائره موجب عبرت ایچون حقندن کلنه اونی بشنجی ماده فی دولت چاساریه تجارتی  
آستانه سعادتیه کلد کلرند ملت سائره تجارتی ایله بینلرند منازعه و اختلال و اختلاف واقع  
اولماق ایچون امتعه و اشیالرین وضع ایدوب اجاره معتاده سی کند و طرفلرندن ویرماک  
اوزن آستانه سعادتیه مقیم ایلیچیلری طرفندن وکلای دولت علیه مه اعلام و افاده ایله  
انجی امتعه و اشیالرین وضع و حفظ ایچون بر مناسب خان تخصیص اولنق جائز اوله اونی  
التیمی ماده فی دولت چاساریه تجارت و قونسلوس و وکیللری و یونلرک ایتیاغندن بری مادامکه کند و  
حسن رضا سیله قبول اسلام ایتیمه بعضیلرک غرض فاسد لرینه بنایا نمرده قبول اسلام ایتیمی  
دیو قول مجرد لرله تعجیر اولنمیب تر جمالنری مو اجهه سنند کند و حسن رضا سیله قبول اسلام  
ایتیمه کچه تعرض اولنیه و حسن رضا سیله اسلام کلنلرک ثابت اولمش دینی و ارایسه ادا ایتیمه  
اون بدنجی ماده فی یدند رومایمیر اطورینک یا تنه سی بولنان تجارت بری محاسبه اقتضا  
قورصان سفینه سنند بولنوب سفینه مرقومه اخذ و قورصانلری اسیر اولور اینه تاجر مسفور  
اسیر اولیه اونی سکرنجی ماده فی عیا ذابالله بو عقد صلح و صلاح و محبت و وفاق عداوت  
و شقاقه مبدل اولق لازم کلور اینه بر و مجرمه بولنان طرفینک تجارتی و سائر محاسب  
الاقتضا طرفینده بولنان آگاه اولنوب الاجقارین الوب ویره جکلرین ویرد کلرندن صکره  
نفس و مال لرله امین و سالم حدود لر دن اخراج اولنلر اونی اون طقوزنجی ماده فی عجم تجارتی  
دولت چاساریه دن هر طونه ایله حدود اسلامیه یه کلور لر اینه معتاد اوزن یوزده بش حسابی  
اوزن کرکلرین و رفتیه لرین بدفعه ادا ایلیوب کرک امناسندن ادا تذکره سن الدقلرندن صکره  
تکرار کرک طلبیلر نجیده اولنیه لر کذلک عجم دیار ندن امتعه لرله کلوب حدود اسلامیه دن  
مالک چاساریه یه کتمک مراد ایدر لر اینه قمره دکرده یاخود هر طونه ده بدفعه یوزده بش حسابی  
اوزن رسم کرکلرین ادا ایلد کلرندن صکره تکرار کرک طلبیلر نجیده اولنیه لر اونی بکر مخی ماده  
بو تجارت خصومی ایچون مکالمه و عقد اولنان مواد و شروطک تمسکری طرفیندن  
مهرلند کدن صکره مرعی و معتبر طوطیلوب ایکی دولندن دخی خلافتیه فرمان ویرلیه و تاریخ  
تمسکدن او تون کون ایچنده قبول لرینی مشعر طرفیندن نامه لر کلوب مبادله اولنق اوزن مایینده  
اولان تعهد و التزام بروجهله نقض ایتیمه احتمالی اولیه ایتیمه فیما بعد منوال مجرر اوزر بهسب

۲۱ بسط و تمهید اولنان تجارت شروطی مقرر و معتبر طوطیلوب خلاق جهان آفرین کار انیس و جان  
اولان حضرت الله عظیم الشانک اسم شریفی یاد و سبب آفرینش عالم اولان ایکی جهان  
کونشی اولو پیغمبر محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلریتک معجزات کثیره  
البرکات لرینی ایراد ایدوب شیمه کریمه پادشاهان سعادت نشان اوزن عهد و میثاق ایدر مکمه مادامکه  
اول جائنن خلافتیه وضع و حرکت صادر اولیه طرف همایون خسروانندن و اخلاق عالی تبار  
و وکلای ستوده شعار و باجمله عبودیتیز ایله مستسعد اولان طوایف خدام عالی مقامدن بر فرد  
خلافتیه وضع و حرکت ایلیه تحریفی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلاثین و مائه و الف فی صورت  
نامه همایون شوکتقرون بجانب جمهوروندیک برای تنفید تمسکات صلح و صلاح فی هر سکه واقع  
ایموسکی قلعه سی و دالماجیه و ارناو دلقه و اقم طشقو اوج استرو نجه و او نسته و پرولوغ قلعه سی  
وارشانو و غیره لرین بولنان قلاع و پانقه و قستل و اطراف مسدود و مفتوح بر لینه و نندیک  
جمهورینک ضبط و تصرفلرند قلوب حدود و سنورلری تفریق و تمیز اولنق ایچون ذکر اولان  
پرلرک برندن برینه خطوط مستقیمه چکیلوب خطوط مر قومه داخلند و نندیک ملکی و دریاجا نبنه  
طوغری واقع اولان پرلرک جمهورک تصرفند قلوب خطوطدن طشره اولان پرلرک دولت علیه ک  
ضبط و تصرفند قله لر قار لویجه مصالحه سنند اولد بی کبی ذکر اولنان خطوط داخلند دریا  
جانبه طوغری جمهور ضبطند اولان قلعه لرک اوکنده دخی پرک اقتضاسنه کوره مستقیم  
و یاخود پرکاری خط ایله هر طرفدن بر ساعتک اراضی قطع حوده مأمور اولان وکیلر جا نندن  
النه لکن خط مند کورک قرینده و یاخود داخلند دولت علیه مک قلعه سی اکسه سنند اولان بتون  
اراضی کندویه قلوب اوکنده دخی بر ساعتک مقداری پرکاری خط ایله تعیین اولنوب ایچنده  
اولان اراضی دا ثامدار ضبطند قله ایتی ایتیجی ماده فی قارلویجه مصالحه سنند اولد بی کبی  
دوره و نندیک بکلرینک اراضی و نو احیسی دولت علیه مک اراضی و نو احیسی ایله متصل اوله  
وندیک جمهورینک ضبطند کیروب بو اتصاله مانع اولان پویوه نام محله باجمله قراسیله  
و اولجا نبارده واقع چارینه و او توه و سوبسی و سائر اول طرفلرده مانع اتصال اولان هر نه اینه  
تخلیه اولنوب الان اولدقلری حال اوزن دولت علیه مک ضبطند اوله و نوهوریسانه طرفلرند  
دخی دوره و نندیک اراضی سنک دولت علیه م اراضیسی ایله بتون اتصالی متقاطع اولیه  
ای اوچنجی ماده فی اذکرده واقع و نندیک جمهورندن النان چوقه اطاریینه کند و لرده اولنوب  
تخلیه و تسلیمی تاریخ تمسکدن سکسان کونه دکیف اجرا اولنوب ضبط و تصرفلرند قله  
دور دنجی ماده فی اذکر سوا حلدنه واقع و نندیک جمهوری تصرفند بولنان افرندوس و وچه  
وپره وزه قلعه لر علی حاله اساسی مقتضای سنجه یته ضبط و تصرفلرند قلوب هر برینه هر طرفندن  
برر ساعتک اراضی حدود قطعنه مأمور اولان وکیلر جا نندن حق عدل اوزن تعیین و وضع  
علام ایله تمیز اولنیه ایتیجی ماده فی دالماجیه و هر سک و ارناو دلق و آق دکر سمتلرند قطع  
حدود و سنور ایچون طرفیندن مجرب و معتمد و صلح و صلاحه خیر خواه وکیلر نصب و تعیین  
اولنوب تاریخ تمسکدن اوج آی تمامند محل حدود مأمون الغائله و عددی براتوابع لرله  
بریره کلوب ممکن اولور اینه ایکی آی ایچنده امکان اولان پرلرک دخی مقدمه علام معینه ایله



اراضی بی تفریق و متحد و مساحت ایلله خد متلین اتمام ایلله لری التبی ماده فی دوستلق ثباتی  
ورعایای طرفینک استراحتی تقدیر زیاده مراد اولنورسه او قدر هوا و هو ساریته تابع و عادت  
مستمره لینه مجبور اولوب سرحدك آسوده لیکن اثناء صلحه دخی خرسزلق و تعدی و فساد لریله  
مختل ایدنار طرفیندن علی السویه مبغوض و مغضوب اولملری لازم اولغله سائر مه موجب  
عبرت ایچون سزالینه کون جزاری ترتیب اولنق ایچون بومقوله خایله هر نه جنسندن اولورسه  
قبول و حمایه اولنمیوب ارا توب و بولد و ریوب اخذ و تسلیم اولنه لری و بومثالی مفسد لره صاحب حقلسی  
ممنوع اوله فی ینجی ماده فی طرفیندن تعدیات قرده و دریاده دفع اولنوب حسن معاملله اولنق  
اوزن سنورلده اولان ضابط و حکام بو ترک جملک وقتنی بلك ایچون بوسنه وارنا و دلوق و دالماحیه  
طرفلرینه خبر رسال اولنق اوزن او توز کون کرید و مور جزیره لری و اول سمتک غیری جانلری  
ایچون قرق کون تعینش اولنمشدردکر اولنان مدت داخلنه بای وجه کان دولت علیه مه و جمهور  
مومی الیه طرفنه شول مواده که رعایتی ممکن اوله مخالف ایش اولنمی و رعایایه کتیلله عفو نامه لری  
ویریوب بوجنک اثناسنده ایلدکری ایشلری و جرم لری هر نه ایسه بالکلیه فراموش اولنوب  
بو وجه یله اتمام اولنانار دن بر فرد بعد الیوم جزا ترتیبیله ازیت اولنمی فی سکر نخی ماده فی ضبط  
و تصرف اولنه حق طیرا قیر تفریق و تمیز اولندقدن صکر بعد الیوم بلا تغییر و بلا تجاوز  
مرعی و مؤدی اوله و وضع اولنان علایمک بریسنی تغییر و حد و ذک بریسنی تجاوز هر فرد جسارت  
ایلدکه نك و بومقوله جرم احبابنک بوجه سزاجزالی ترتیبینه لازم اولان اهتمام تقصیر  
ایدن ضابط لری دخی طرفیندن محکم حقندن کتله و حد و دو کیلار بنگ بیننده بر مشکل ظهوری  
واقع اولندقدن جانلر نه موافقته امکان اولنر سه ایکی طرفه دخی واقع حالی خلوصیله صحنی اوزن  
عرض و اعلام ایلدکرنه در دولتد ارمه اولان چاسار و انکلتزه قرالی و ندر لاند استاتی  
جزا لاری بنگ حسن سعی لریله دوستلق اوزن فصل اولنمی و بومقوله و غیری سرحد نزاعی سببیلله  
برد لری و تعدیه مباشرت اولنمی و رعایا فقر اسنک استراحتنه دخی خلل ویریلیم و ب دولت علیه مه  
قرارداده اولان صلح و صلاحی تعمیر ایدر عد اولنمی فی طقوز نخی ماده فی جنک و جدال اثناسنده  
طرفیندن اخذ و بکلک زندانارده محبوس اولان میری اسیر لریو مبارک صلح و صلاح حرمننه  
خلاص امید نده اولوب بعد الیوم اسیر لری مصیبتنه قالمه لری عنایت مکارم یادشاهی و عادت  
حسنه شهر یاری به موافق اولما غله معتاد قید اوزن طرفینده اولان اسیر لری تاریخ تمسکدن  
الشمس بر کونه دکن با خیمه ازاد و اطلاق اولنلر اسیر لری اطلاق لری وقتی کلنجه به دکن بوار القه  
خوشحال اولمالر ایچون طرفینک مرخص ایلچیلری جانندن سعی اولنه فی اونجی ماده فی سلاطین  
پیشین نصیفت آیین زمان سعادت اقترا نلر نه افرنج طائفه سنه احسان اولنان اوامر شریفه نك  
مضمون منیفی اوزن کلیسالی و مناسترلری اولد بقی برلده معتاد اولان آیینلرین اجرا و تعمیره  
محتاج اولان محالرین امر شریفم ایلله مساع شرعی اولد بقی مرتبه ترمیم ایلدکرنه کسنه مانع  
اولیوب و خلاف شرع شریف و مغایر عهد نامه همایون اچیه مطالبه سنیلله و سائر بهانه ایلله  
رنجیده اولنمی لرو قدس شریفه واقع قیدی زیار نکاهلرینه و ان لکله کسنه مانع اولیه فی اون  
ونجی ماده فی وند بکدن بری کلوب بمالك محروسه مدبر کسنه ایلله صا تو و بازار ایدوب اچیه سن

۲۲ اچیه سن تمام ویرمدین حیلله ایدوب قاجوب کسنه حکم شریفه واروب طلب اولندقدن اول  
کسنه بولنور ایسه رزقی صاحبنه الیو بریله و ممالك محروسه مدبر کسنه واروب وند کلودن بری ایلله  
صا تو بازار ایدوب اچیه سن تمام ویرمدین قاجوب کلو ایسه ثابت اولان حق آلوی بریله و ممالك  
محروسه ده بر کسنه بورج ایدر سه و یا خود بر وجه یله متهم اولوب غایب اولسه نك ایچون بر کنه سز  
طونلیه و وند یک بکری نه نك ایچون تهمت اولنمی اکر انکروس مملکتلرینه واروب طور ایسه مدیون  
ایسه اوزنده اولان دین مثبت بالتمام تحصیل و حق صاحبنه ایصال و متهم ایسه شریعاً مستحق  
اولد بقی جزا سن ترتیب و اجرا ایلله لری طرف همایونه دخی اول وجه یله ایتدیر لیه فی اون ابکنجی ماده  
ضبط و تصرفنده اولان قلعه لری تعمیر و ترمیمی و استحکامی طرفینه جائز اولوب لکن سرحد قریب  
یرلده مجدد امن بعد قلعه یا یلیه و وند یک جمه وری جانندن بیوک قی کنارلر نه هدم اولنان قلعه لری دخی  
یا یلیه و منفعتلر اولان جمله یرلده واروش و قرا وضع اولنوب مابینده حسن جوان موافق معاملله یه  
رعایت اولنه وارلر نه بر در لوزاع اولدقدن سنورلده اولان ضابط و حکام در عقب بری کلوب حق  
و عدل و دوستلق اوزن باعث معارضه اولان اسپانی دفع و رفع ایدلر فی اون اوچنجی ماده فی وند بکدن  
ممالك محروسه مدبر بازار کتله کله غیری کسنه بورجی ایچون فی طو توب ایتنمی لری وند بکلودن بر بازار کان  
بروسه یه و یا بر غیری بره کتله استه سه بالیوسندن اجازت نامه المدقیه کتیه واکر ترددا ایدوب  
اچازت سز کتله استرایسه صوباشی بالیوسه معاونت ایدوب قویو ویرمیه و وند بکدن کلان کیلرک  
خد متجیلری ممالك محروسه مدبر طونایوب نجه کلد یلر ایسه کیلر لیه کیدلر و وند بکدن کلوب کیدن  
کسنه لری اولو اولسون ارکن اولسون مادامکه کلوب کیدوب رنجیر لک ایدوب بمالك محروسه مدبر  
یرلشمیه واروب کیر و کیدلر انلر دن خراج طلب اولنمی و وند کلودن بعض خراج کدار کافر ایلله  
نزاع لری اولوب حین دعوا ده وند کلو شاهد لری قامت ایدلر لایمش خصم اولنلر بو رکافر لری دن کر کدر دیو  
مضایقه و وند کلو نصر انیلرک شهادت لری قبول ایتلر لایمش ایدی جمله نصاری ملت واحده  
اولدوغی اجلدن کر کدر کدار لری کفره ایلله نزاع لری اولوب اقامت شاهده احتیاج لری اولور سه  
کفره طائفه سنندن قنقی صنفه نکه شاهده اقامت ایدوب شرع نبوی اقتضاسی اوزن اثبات  
ایدلر قبول اولنمی و وند بکدن بازار کان ممالك محروسه مدبر یولده وایزده و کویده با صیلوب رزقی  
آلنسه و یا با عدل قد بازار کان دینامش اولسه و یا غایب اولسه واری ویا وکیل کلو رسه شرعه  
کوریلوب حتی برینه وان و وند بکدن بر بازار کان ممالك محروسه مدبر کلوب تجارت اوزن کند و حاللر نه  
یوررا بکن مرد اولسه متروکاته بیت المالخی قارشیمیوب بالیوسلرینه تسلیم ایدلر فی اون دور دخی ماده فی  
بالیوس کمی دیلر لری ایسه کوندلر لری ایستلر لری ایسه خوارنده لریله کلوب محیه قسطنطنیه ده اوج سیله  
قریب طون تمام اولدین کیدلر و دیلر ایسه خوارنده سز کله مصاحت نه ایسه کون اوج سیلی تمام  
اولدین اول دخی کیدلر و انک برینه اول وجه یله بری دخی کله وقفیم الایامه اولدق لری منوال اوزن مرعی  
اوله لرو وند یک بکری نه متعلق اولیوب بالیوسلک کند و خصوصی ظهور ایلدکه زیدره تصریح اولند بقی  
اوزن کور لیه اما جمهور لری طرفندن مأذون و مرخص اولد بقی خصوصلرده جبر اولنمیوب بومثالو  
دوشن خصوصلرده هر نه ایسه وند یک بکری نه عینی ایلله عرض و اعلام و طرفلرین مأذون و مرخص  
اولدق لری جوانی ورد کدر نه مأموریتنه مخالف و خصیتنه مغایر خلاف عهد نامه همایون نسنه



تکلیفی ایله زخمیه اولمیب آسوده حال اوله لوبالیوسلارک وقونسلوسلارک وتر جمانریک وکنندو  
آدملریک هدا یاو لبا ساری و ما کولات و مشربا تری ایچون اچیلرله کتوردکاری نسنه لردن  
گمرک و باج و رفت و قصایسه و مصدیه طلب اولمیه و باز رکا نریک امور ایچون تعین ایلدکاری  
قونسلو سار او تون کاککاری اسکله لرده او توروب کنندو جنس لرندن اوله لرو مالک محروسه مد  
واقع اسکله لرده اولان قونسلو سارینی تبدیل ایدوب بر لینه اول خدمتک عهده سندن کور  
آدملر تعین ایدوب کوندر دکه کسنه مانع اولمیه و تاجر لریک احوالی ایچون کنندو جنس لرندن  
ثصب ایلدکاری قونسلو سار لرندن بعض کسنه لردعو ایتدک لرنده کنولرینی حبس ایتیه و اولرین  
مهر لیمه لرو تر جمانری ایله دعواسی اولنلرک خصوصاری آستانه سعادتده استماع اولنه  
اون بشخی ماده ی جانینیک رعایاسی قره ده و دریاده طرفینک مملکت لرنده امنیت و آسوده لک ایله  
تجارت و کار و کسب ایدوب کسنه مانع اولمیه و وندی یک بکر لریک سفینه لرله یور بیان  
وندک و اولسون و سائر ملوک نصاری رعایا سندن اولوب امین و سالم کلوب کیدوب کسنه  
زخمیه و طوتوب اسیر ایلیمه و یو خصوص ایچون جزا پرو تونق و طرابلس اوجا قارینه و سائر  
تعبیه اقتضایین برله محکم تنبیه و ناکید اولنه که من بعد عهد نامه هما یونه مخالف و صلح و صلاحه  
مغایر بر دور لو وضع و حرکت ایلیمه لرو کند لک لب دریاده واقع اولکون قلعه سی اهلایسی دخی من بعد  
قورصا ناخه چقمیوب تیار سفینه لرینه ضرر و زیان اتمامک ایچون لار لرنده اولان فرقته سفینه لر  
رفع و تیار سفینه لرینه تعرضدن کلیت ایله منع و فیما بعد انبشا ایتماک اوزن تنبیه اولنوب  
شویکه ایچون لرنده فرمان هما یونه مخالف و صلح و صلاحه مغایر وضع و حرکت و تیار  
سفینه لرینه ایصال خسارت ایدنلرک نهب و غارت ایلدکاری اموال و اشیا هر نه ایسه کیر و احبابا رینه  
استرداد و واقع اولان ضرر و زیان تضمین و اسیر ایلدکاری کسنه لردخی اسیر لکدن استخلاص  
اولوب و یو مقوله اشقیانک سائر موجب عبرت ایچون شرعا لازم کلن جزا لری ترتیب اولنوب محکم  
حقارندن کلوب و اجداد عظام انا لله اتار براهیه نه مک زمانلرنده یو خصوصه متعلق عنایت اولان  
نشان شریف و اوامر عیله نک عینی ابراز اولند قله طرف هما یونمدن دخی تجدید و ناکید و مفهومی ایله  
عمل اولنه اون التبی ماده ی سرحد لک کرک دم دیتی و کرک برغیری در لوزاخی ظهور ایدوب معارضه  
و مخاصمه واقع اولد قله اول سرحد لک ضابطا لری معرفتیه محکمه حق و عدل اوزن کور یلوب باعث  
معارضه هر نه ایسه دفع و رفع اولنوب آستانه سعادتده و وندی یک امر اسنه اعلامه محتاج ایلیمه  
طرفینه زحمت ویر لیمک اوزن بای وجه کان محکمه فیصل ویر لیمک تقیید اولنه برو جهله فصل  
ایده ماکلری صورتده محکی اوزن عرض و اعلام ایدملر ایچون بدخی ماده ی وندی یک تیار لریک  
بر کسنه اوزرنده بیع و شرا و قرض و ویر مسی و تجارت و کفالت و سائر جهت شرعیدن اولان  
حق دعوا و شرعیه مباشر معرفتیه تحصیل اولند قله تحصیل اولنان اچیه دن محکمه لرده  
ویرلدیکی اوزن یوزده اپکی اچیه مباشره و یا و شتر رسم ویر یلوب زیاده بر قچه و بر حبه طلب اولمیه  
وندیک و اناره تابع اولان پر لک باز رکا نری و قونسلو ساری و ترجمان لری و رعایا لری مالک محروسه مد  
بیع و شرا و ویر مسی و قرض و تجارت و کفالت خصوص لرنده و سائر دعوا ی شرعیه لری واقع  
اولد قله قاضی به واروب ثبت سجل ایتدوب و حجت و معمول به تمسک لار صکره نزاع اولورسه

اولور سه حجت و تمسک و سجله نظر اولنوب موجب شرعیسی ایله عمل اولنه و یو لمر دن بری  
اولیمه و یا خود نزاعه موذی احوال لری شرعیه کور لیمک لازم کلدکنه حاکم الشرع اولنلر بر مقتضای  
شرع قدیم حق و عدل اوزن استماع ایلیمه اوزر لرنه اقامت اولنان شاعده لره کما یبغی تقیید  
و اهتمام ایله تعدیل و تزکیه اولنوب کذب و فسق و فجور و یا خود بر تهمت ایله متهم اولوب مانع قبول  
شهادت نسنه لر ایله متعارف کسنه لک شهادت لری دیکلیمه برو جهله ظلم و تعدی احتمالی اولیمه  
واختر شت و هدییه ایله یو مقوله عدولدن اولیان شهود دایله اوزر لرنه بر نسنه حکم اولمیه  
اولور سه حکملری نافذ اولیمه بر حال ایله تعدی ایتد لیمه وندی یک تاجر لرندن و سفینه  
رئیس لرندن بری مالک محروسه مد مسلمان اولور سه سفینه و ایچنده اولان امتعه سی کند و ناک  
اولیمه وندی یک و یا خود و ندیکه تابع ولایت باز رکا نریک اولد بقی شرعاً ظاهر و متعین اولد قله  
آخر دن دخل و تعرض اولنیمه وندی یک بالیوسلاری و قونسلو ساری اول سفینه یی و ایچنده بولنان  
امتعه یی لندن الوب صاحب لرینه کوندر لکه کسنه نک حق اوزر لرنده قالمیه ایچون سکر نچی  
ماده ی وندی یک لوب بر بری ار اسنه نزاع لری اولسه بالیوسلاری عاده لرنجه دکیه کسنه مانع اولیمه  
ویر کسنه نک بالیوس ایله نزاعی اولسه شویکه سده سعادتده اوله واقع اولان قضیه سی دیوان  
عالیشانده استماع اولنه لکن بر سعادتده سفر هما یونده بولنه حق اولور سم انک کبی بالیوس ایله  
واقع اولان نزاع استنبول محافظه سی ایچون قونیلان حاکم حضور نده قاضی معرفتیه استماع اولنه  
شویکه وندی یک باز رکا نریه بر کسنه نک تجارتیه متعلق نزاعی واقع اولوب قاضی به وار لرنده کونک  
کند و ترجمان لری حاضر اولمیه قاضی اولان دعوا لرن استماع ایتیه لراما ناردخی تعلل ایدوب  
ترجمان حاضر دکلردیو عوق ایدوب ترجمان لرن حاضر ایدوب اگر ترجمان لری مهم مصاحبت ایسه  
کلجه توقف اولنه و بالیوس اولانی آخر ک بورجی ایچون مادامکه کفیل اولیمه کسنه زخمیه ایتیمه  
مضایقه ویر میله و نسنه اود تمیه لراما مدعی اولنلر مد یو نلر غیبت ایدوب وارد قله یی برله واروب  
حاکمی معرفتیه حق و عدل اوزن طلب ایله لرا کرونیکه تابع برله قرار ایدر سه بالیوس وندی یک  
بکرینه اعلام ایدوب حقنی الیویر مکده تقید ایلیمه ایچون طقوز نچی ماده ی مغرب مسلمان لرندن  
و یونلردن غیری سائر لک باز رکا نریک بیع و شرا ایتیمک ایچون یاشدن و قره دن کلن اولد قله وندی یک  
حکم ایلدکی برله اوغرایه عادت و قاتون لری اوزن متاع لریک رسومن الد قدن صکره مانع اولیمه  
و ضرر و زیان ایرشد ریمه لرمالک محروسه مد نه نجه دیلر لسه کلوب کیدلر و کورفسدن یی قارو و بوغاز دن  
یور بیان کیلر و ندیکو اولسون غیری اولسون کرونیکه تجارتیه و انلر و کله لک کسنه مانع اولیمه  
و ضرر و زیان ایرشد ریمه لرمکرکه برامزلق ایتیمش اوله لرو وندی یک کیسی عادت قانون اوزن استانبول  
آرا نوب کتدکن صکر قانون قدیم اوزن بر دخی بوغاز حصار لرا و کنه وارد قله ار آنوب آندن صکره  
کنمکه اجازت و بریله حال قانون قدیمه مخالف کلیبولیدلر انور ایتیمش من بعد کلیبولیدلر ارا نوب  
عادت قدیمه مقتضایا سنجه کیر و همان بوغاز حصار لری اوکنده ارا نوب کیدلر ایچون بدخی ماده ی  
وندیکدن براسیر قاچوب مالک محروسه مد کلوب مسلمان اولور سه و صاحبی کور ایسه بیک اچیه  
ویر لیمه و صاحبی کلیوب وکیل کور ایسه اچیه یی وکیلنه ویر لمر اگر کفری اوزن ایسه اول اسیر  
عینی ایله ویر لیمه و مالک محروسه مدن قاچوب انلره وار دایسه مسلمان اسیر و یا خود دمرتد



اولای ایسه تعلل ایتیموب کند و بی عین ایلده و بره لروا اگر کفری اوزن ایسه صاحبی و یا خود وکیلنه  
پیش آچمه ویریله و اگر مغربک لوند ماونه لری و غیره یی لرک قور صان قایقاری در باده و سائر قرده  
اولان جرمیلر واروب و ندیکه تابع اولان اطهری و غیره لری اوروب آدم لری نی اسیر ایدوب  
گتوروب روم ابل و اناطولیه و مغربه و سائر لرده صا توب و یا خود کند و لر قوللا نوب بوم قوله اسیر  
هر کیمک النده بو تنور ایسه بلا تردد اللرن دن النوب و ندیک بکترینک بالیوسلرینه و یا قائم مقام لرینه  
و یا وکیل لرینه تسلیم ایدلر اول حرامی لوند اله کتور یلوب محکم حقلرندن کتوب و اول مسلمان  
اولش ایسه آزاد اولنوب صالیو یریله و عهد نامه هما یونه مخالف و صلح و صلاحه مغایر و ندیک  
و عایا سنی بعض کسینه لر اسیر ایدوب الدن اله قاچر مغله اختلاله باعث و بادی اولور لر ایمش ایدوب  
صلح و صلاح زماننده واقع اولان و ندیک اسیر لری هر کیمک النده بولنور سه مسلمان اولش ایسه  
آزاد ایتدر یله و اگر هتوز کفری اوزن ایسه اشبو عهد نامه هما یون و صلح و صلاح موجب  
و ندیک بالیوسنه و یا کند و تعیین ایلدی آد مینه تسلیم ایتدر یلوب من بعد عهد نامه هما یون  
و صلح و صلاحه مخالف اسیر ایتدر یلوب ایدن لک حقلرندن کتوب تعلل و مهانه ایتدر یله دیوار  
اولان خط هما یون و نشان هما یون و بر لمکین کما کان اول نشان هما یون مفهومی ایله عمل اولنه  
بکرمی برنجی ماده فی ممالک محروسه مه عربستان مملکت لری فتح اولند بی زماندن پروا لیکلان  
اسلوب قدیم اوزن ابکی پان ماونه لری مصر اسکنند ریه سنه و ابکی پان ماونه لری دخی محروسه  
مشمه تابع اولان طرابلس و بیروت اسکله لرینه اولیکد بکی اوزن اسباب و متاع لرله مقرر  
اولان وقتله و موسملر ده کلوب کیده لر وقتندن و موسملر دن تأخیر ایتیموب اگر ابکی ماونه لریدر  
و اگر دخی زیاده دروا کریموک و کوجک کیمیلریدر شمده دکننه و جهله کلوب کیدوب بیع و مشرا  
اید کیشلر ایسه یتله اولوجهله ایدوب اولیکلا نه مخالف و نزاع ایتیمه لر و محروسه استانبوله  
و بیروت و طرابلس اسکله لرنده و سائر لرده اگر آچمه و متاع در اولدن اولیکلا نه مخالف احداث  
اولنان بدعت لر رف اولنوب نه و جهله اوله کلدی ایسه آکا کون عمل اولنوب قانون قدیمه مخالف  
کسینه یتله تعدی ایتد یر لیه و مزبور ماونه لرینه و سائر کیمیلرینه و تاجر لرینه و متاع لرینه بکیر بکیر ممدن  
و بکیر ممدن و سائر قوللر ممدن هیچ احد قانون قدیمه مخالف ظلم و تعدی ایتیمه لر امن اوزن اوله لر  
کسینه انلری رنجیده ایتیمه لر و مقدم فترتن صکره مرحوم و مغفور له جد اجد م سلطان  
سلیم خان زماننده فکر اید و صلح اولند قده اوج بیلده دکن و یریمکه متعهد اولد قلی اوج یوز بیک  
التونی تدریجه بیقصور ادا ایلد کلری خزینه عامر مه محفوظ اولان دفتر ده مقید اولوب  
و مرحومون و مغفورون لهم اجد اعظام سلطان سلیمان خان و عم بزرگوار م سلطان عثمان خان  
و سلطان مراد خان طاب ثرا همک زمانلرنده ذکر اولنان قلو ریدن غیره سائر واقع اولان شرط لری  
و عهد لری بالتمام برینه کتور دکاری اجلدن والد ماجد مرحوم و مشار الیه احسان ایلد بکی  
عهد نامه ده تکرار درج اولنوب مرحومون زماننده ویربلان احکام شریفه دخی معزز طو تیلوب  
هادامکه سده سنیه سعادت دستکاهمه قره دن و یاشدن دشمنک اوزن اولنلره و ندیک دوری  
و بکری قول و فعل معین و ظهیر اولیه واقع اولان صلح و صلاحدن تجاوز ایتدر یله بکرمی  
ابکینی ماده فی آیینلری خصوصیه سلف عهد نامه لرده تصریح اولنان سیاق کوزه دیلوت اندن

۲۴ اندن ماعد اولان التماسلر نی رکاب هما یونه عرض ایلکه و ندیک ابلیسنه جواز کوستر یله  
و اشبو عقد اولان مصالحه موادینک مفهومی مخالف و مغایر اولان مواددن ماعد اقرار لوجه صاحبده  
ویربلان عهد نامه هما یونک مفهومی مقرر و عمل اولنه بکرمی او چنجی ماده فی ممالک محروسه  
اولان سنجاق بکیر ممدن و سوباشیلر ممدن و بالجمله خدام انجم احشامدن هیچ احد انلرک و لایتنرینه  
و قلعه لرینه و بوغاز لرینه و آدم لری نه ضرر و زیان ایرشد ریمیه و اگر جناب خلافت مابمه متعلق  
اولان بکیر ممدن و عسکر طفر مآثر ممدن ابکن انلرک و لایتنرینه و قلعه لرینه و بوغاز لرینه و آدم لری نه  
ضرر و زیان ایرشد لرلر ایسه واقع اولان ضرر و زیان فرمان شریفه لرینه قونیلوب دخل ایدن لک  
حقلرندن کتوب و مزبور بکیر باز کتوب و آدم لری و آدم لری ممالک محروسه مه یاشدن و قورودن قادر غه  
و کولک لری و غیره کوجک کیمیلرله محروسه استانبوله و غلطیه و دیار عربستاندن اسکندریه مصره  
و کلیبولیدن اشاغی اولان بوغاز و لیمانلره غفلت ایله کلوب کیر میوب مقدماد زار لرین آگاه ایلوب  
اجازت ایله کلوب کیروب مکرکه روز کار شدت اوزن اولمغه فورتنه اولوب و یا خود انلری لوند  
قالیت لری قووب اول اسکله لر دن غیره قوناجق یر لری اولوب ضرورت اوله اول وقتله کلوب  
کیرم لرا کر ممکن ایسه آگاه ایدلر و کتولور اولور لر ایسه اجازت سنر کتیموب مخالفت ایدن لک حقلرندن  
کتبه انک ایچون و ندیک بکیرینه تهمت اولنیه و ممالک محروسه ممدن دریا یوزینه کیدن کیمیلر  
و قادر غه لر و دنما لرد کیر یوزنده و ندیک کیمیلرینه بولشور لر ایسه برینه دوستلق ایدوب ضرر و زیان  
ایتیمه لر انلر دخی دریا یوزینه امر شریفه چقمش دنمای هما یون و سائر دریا یوزنده یور بیان کیمیلرله  
بولشد قارنده یاکنلرین ایدنوب دو ستلق لرین بدن لرا کر یاکنلرین ایدنوب دو ستلق لرین  
یلدرد کیرندن صکر ضرر و زیان ایدن لک اولور لر سه اگر کی و طوار و آدم و اثواب زیانیدر هر نه ایسه  
برینه قونیله همچنان انلرک قادر غه لری و کیمیلری و دو تنخاری دخی ذکر یوزنده و دنمای هما یون کیمیلرینه  
و یا خود رنجبر سفینه لرینه بولشور لر سه دوستلق اوزن کچوب ضرر و زیان ایتیمه لر و اگر کیمیلر و آدم لر  
و اثواب و طوار و زیانیدر هر نه ایسه برینه قویله لر و اگر اتفاق دوستوب حرامی لوند کیمینه بولشوب  
اول حرامی کیسی بولنره قصید ایدوب جنک ایله حرامی کیسنه بولنر غالب اوله لر حین محاربه ده هلاک  
اولاندن غیره تقد ر آدم اسیر اولوب دری طو تر لر سه اصلا قتل ایتیموب بیقصور صاع و سالم  
سده سعادت مه ارسال و ایصال ایدلر که محکم حقلرندن کتوب بروجهله سیامت ایتدر مکه سائر لرینه  
موجب عبرت اوله و ممالک محروسه ممدن و دنمای هما یون کیمیلر که بر طرفه سفره کیده و ندیکه  
متعلق اولیه و ندیک دنماسی ایتیم کند و حاکم دوستلق اوزن طو روب واروب کسینه یتله معاونت  
ابلیه و دنمای هما یون ضرر و زیان ایرشد ریمیه سبب اولیه و دولت علیه مایله دشمنک اوزن  
اولان کسینه لرک دنمالرین ارا لرینه کتور ریمیه لر و انلر یاردم و ازق و یریمیه لر و دنمالرندن هر ک  
یو فرمان هما یوننه مخالفت ایدلر لر سه ایلد بکی یرلده و ندیک بکری محکم حقلرندن کله لرک سائر لرینه  
موجب عبرت واقع اوله و غیره لایتک دخی پارچه لرینه و قادر غه لرینه و غیره کیمیلرینه راست  
کلد کیرنده و ندیک بکری کندی اطهر لرینه و حصار لرینه و لیمان لرینه صغندر میوب طور غور میه لر  
طو تمق ممکن اولور سه طو توب مجال و یریموب حقلرندن کله لر طرف هما یونندن اولوجهله عمل  
اولنوب غیره و لایتک پارچه لرین و قادر غه لرین ممالک محروسه لیمان لرینه و حصار لرینه صغندر میوب



و طوئق اولور سه طوب مجال ویرمیوب حقارندن کلمه و عم بر کوارم سلطان مراد خان زمانته  
قور صان طائفه سی خصومی ایچون ویریلان نشان همایون و الدماجدم مشار الیه زمانته  
دخی تجدید اولمش ایتمش اول نشان همایونی ابراز ایلد کلمه تجدید اولنه و پکرمی دورنجی  
ماده و ونیدیک کیلری ممالک محروسه مه کلور اپکن مخالفیل چیقوب اول کی هلاک اولوب  
نقدار آدم قور تلورایسه آزاد اولنه اثنابلی قور تلورایسه صاحبزاده ویرمه قیودان  
جانبازندن و آدمیزندن و سائرلندن قطعاً دخل اولنه و ممالک محروسه مدن برکی اولطرفه  
وارر اپکن مخالف بل چقسه اول کی هلاک اولوب ایچندن آدم قور تلورایسه وند بکلودن انلره  
دخل اولنیوب اثنابلی صاحبزاده ویرمه قیودان قطعاً دخل و نزاع اولنه واکرم ممالک محروسه مدن  
مشول برلر دنکه قادرغه و قایقاری و سائر کیلر دیار یوزینه چقوب کتد کلمه قیودان انلر ایلر بیلر  
اولیه اول کیلرک رئیساری محکم کفیلر ویرمه ویرله که واروب وند یک مملکتلرینه ضرر روزیان ایرشدر میله  
اکر کفیل ویرمدن کیدرلر ایسه مجرم وکنه کار اولر محکم حقارندن کلمه و ممالک محروسه مدن  
خراجکار ویرعامل قایوب وند بکه متعلق قلعه لره واطهره واروب تمکن ایتسه قبول اولنه  
واران آدمه تعلل ایتوب عینی ایلر ویرمه لرشویله که آدم اولدور ویر ویا خودرزق کتور ویر  
ایتمش اولسه عینی ایلر ویرمه لرشویله که آدم اولدور ویر ویا خودرزق کتور ویر  
اولدور ویر ویا خودرزق ایتوب عینی ایلر ویرمه لرشویله که آدم اولدور ویر ویا خودرزق کتور ویر  
احوالی ثمره صلح وصلاحدن اولوب باعث عمارت مملکت اولغله وند یک تجاری کافی الاول قره دن  
ودر یادن ممالک محروسه مه کند و حاللرند کلوب کیدوب استانبول واز میر و قریس و طرابلس شام  
واسکندریه مصر و حلب و سائر اسکله لره کتور دکلری والوب کوتور دکلری امتعه نک رسم کرکن سائر  
مستأمن طائفه سی کی یوزده اوج اچیه ویرد کلمه صکره زیاده طلبیه و آخر وجهه محدث اولان  
مکالیف مطالبه سیله رنجیده اولنیوب و رسم کر کلری خزینه عامر مه آلنوب ویرلد یکی منوال اوزن  
ممالک محروسه ده جاری اچیه النوب قدیمه مغایر نقد اچیه دن کرک مطالبه سیله رنجیده ورمیده  
اولنیوب مزبور بازار کانلر بر اسکله یه وارد قلرند متاعلرینک بر مقدارین چیقار مق مراد ایلد کلمه  
امین اولنلر انحق چیقار دکلری متاعل کرکن الوب جمله سن چبقارک دیوجیر ایتیمه لرا کر متاعلرینی  
بر غیر اسکله یه کتور مک ایچون بر کیدن چیقار ویر بر غیر سفینه یه تحمیل مراد ایلد کلمه  
کمنه مانع و مزاحم اولیه و متاعلرین چیقار مد قجه امین اولنلر کرک طلب ایتیمه لرو چیقارک دیوجیر  
ایتیمه لرو کیلری کلد کلمه کر کرده اولان مبصر لر جفاء امتعه لرین دکرندن زیاده بهایه محبت  
ایدلر سه اولمقدار متاع النوب زیاده اچیه طلب اولنیوب و کیلری کتد کلمه و سائر مستأمن  
طائفه سندن اننه کلن او جیوز اچیه سلائیک رسمتی وند یک سفینه لری دخی ادا ایلر لری زیاده  
طلب اولنیوب و اسکله یه کتور دکلری امتعه نک رسم کرکن بر دفعه ادا ایلدوب یه پنه ادا تکرر می  
الد قد نصکره اول اسکله ده صالیوب بر غیر یه کتور ویر و کوندر مک مراد ایلد کلمه کمنه مانع  
اولنیوب کرک اول اسکله ده کرک کتور دکلری اسکله ده تکرر کرک طلب اولنیوب و کرک امین اولنلر  
کرکن الد قدن صکره نأخیر ونجیر ایلوب ادا تکرر لرین ویرمه لرو اول ادا تکرر سنی غیر اسکله لره  
اولان امنایه واروب ابراز ایلد کلمه معمولیه اولوب تکرر کرک طلب اولنیوب و ممالک محروسه مه

۲۰ محروسه مه رسم مصدریه آلنه کلن اسکله لره قانون قدیم اوزن رسم مصدریه لرین ادا ایلد کلمه  
صکره قدیمدن اولیکلن مخالف بروجه رنجیده اولنیوب تجار طائفه سی وند کلر اولسون و غیر  
دولت علیه مایله دوستلق اوزن اولنلر و اولنلر هر کم اولور سه اولسون وند یک کیلرینه تحمیل  
ایدوب کند و حاللرند یا قمار قویبر اغیلر کتور دکلری هر زه دن اولور سه اولسون کرک آلنه کلان  
متاعدن بالیو سارینه و قو نسو سارینه قو نسولات تعبیر اولنور قو طوئق و حقنی ویرمه لرشویله  
اولیه بوچنکدن اول وند کلونک هر قنخی اسکله سندن بوسنه دفتر داری طرفندن امینلر و توروب  
کلوب کیدن تجارک متاعلرندن رسم باج هر نه ایسه پنه اولوجه اوزن او توروب قدیمدن آلنه  
کلد یکی وجه اوزن الد لرون دیک تجاری وجه مشروح اوزن امین و سالم کلوب و کیدوب آتش  
ویرش ایدوب خلاف شرع شریف بر فرد دخل و تعرض ایلوب حمایت و صیانت اولنلر و مدت  
مصالحه جناب خلافتاً ایلر وند یک جمهوری یلنلر ایا م سلطنت و هنگام خلافتیه قرارداد داده اوله  
و پکرمی التجی ماده و استبوشروط و قیود قراردادده اولنلر بی صورت اوزن طرفیندن مقرر  
و مو کد قلموب امضا کتندن او توز کون ایچنده بلکی دخی مقدحجه قبول لرینی مشعر نامه لر  
کتور یلوب مفاخر الامراء العظام العیسویه انکله قرالی وندر لاند استانی جبرالترینک خدمت  
توسطه مأمور اولان ممتاز ایلچیلری بدیلر مبادله اولنق اوزن مابینده اولان تعهد و التزام بروجه  
تخلف ایتیمه لرو بالاده تصریح اولنلر مواد مذکور و اوزینه عقد اولنلر شرایط و قیود و موافق  
و عهد و علی ما کان مقرر و رسمی طوئق ایلدی مادامکه انلر طرفیندن ذکر اولنلر شرایط صلح  
و صلاحه مغایر بر وضع و حالت ظهور ایتیمه لرو عتبه علیه جهان پناه مزده صداقت و اخلاص  
ثابت قدیم وراسخ دم اوللر دخی خلاق عالم و رزاق وحوش و طیور و ننی آدم اولان حضرت الله  
عظیم الشانک اسم شریفی یاد و باعث خلقت کائنات اولان اولو پیغمبر محمد المصطفی علیه  
وسلمک معجزات کثیره البرکاتی ایراد ایلدوب شیعه کرمه تاجدران صداقت معتاد و قاعده  
مرضیه شهر یاران و فاعیتاد اوزن عهد و میثاق ایدر مه که زمان سلطنت سنییه و آوان خلافت  
علیه مد بو صلح و صلاحک شروط و قیودینه کمال مرتبه مراعات اولنوب بر فرد خلافتنه وضع  
و حرکت ایلر لری تحریر اقی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلثین و مائة و الف و سکون قیل و قال  
یورود خبر صلح در ادر نه بی آرامگاه حضرت پادشاه شوکت پناه اولان محیه ادر نه ده اولنلر  
یبنلر شت و وزمدا کره احوال سفر دن غیر بر سوز اولیوب دشمن دینک بو مرتبه تغلی  
وار اپکن یاشه باش صلح اولق نه احتمال در دیوا اکثری عدم وقوع صلحه دلائل ایراد و ختام مصالحت  
مصالحه یی استبعاد ایدر کن ماه رمضان المبارکک بشخی کوفی سردار اکرم حضرت تازی طرفندن  
عهد صلحی متضمن ارسال بیوریلان تلخیص و قایم و تلخیصی سلیمان اغایدیلر رکب همایینه و اصل  
والسنه ناسد اولان قیل و قاله سکون دفعی حاصل اولدی وجه مشروح اوزن عقد صلح و صلاح  
اولنلر یغندن ناشی قبل دولت علیه دن نجه و وند یک طرفندن قطع حدود ایچون معتمد علیه  
و کلا تعیین اولنق جمله مواد مصالحه دن اولغله حالا رئیس الکتاب اولان عارفی احمد  
افندی اوتنه دن بر و آرزو مندر تبه وزارت اولد یغندن غیر اشاء مکالمه و مساله ده ریاست  
تقریریه بالجمله اسرار کیفیات مصالحه یه و قوف تامی اولوب هر طونه حوالیسنک قطع



حد و دینه مأمور اولسی استخسان اولمغله رتبه وزارت احسان اولنوب حد و دمر قومه قطعنه مأمور  
 اولسی سردار اعظم حضرت تری طرفدن رکاب همایونه عرض و تاختیص و مو جبجه مساعد  
 همایون ارزانی بیور یابوب ماه رمضان المبارکک ابکچی کونی عواطف علیه ملوکانه دن بوجه  
 ارپه لق نکه سنجاغ علیه وزارت کورکی الباس و محل مأمور سنه ارسال اولندی و سلا نیک متصرفی  
 و دفتر دار سابق وزیر مصطفی پاشا تمسکانه تصریح اولندی بچی وجهله تیموق صوینک نهر طونه یه  
 منصب اولد بچی محلدن یلنه یه وارجه و ادنه بکیر بکیسی قره مصطفی پاشا پلنه طرفلرینک  
 و بوسنه محافظی دفتر دار سابق وزیر عثمان پاشا حد و دتله و خروا تلق ایچنک تحریر حدود  
 و سنورینه معین و مأمور اولوب هر برینه مستقل اوامر علیه و قوایم حضرت صدر عالی ایله  
 توصیه سعی و اقدام و عواطف علیه ملوکانه دن خدمت مأموره مقابله سنه سلا نیک متصرفی  
 مشار الیه مصطفی پاشایه یدی بیک غروش و ادنه بکیر بکیسی مومی الیه مصطفی پاشایه اوج بیک  
 غروش انعام اولندی و ورود تنبیه نامه حضرت صدر عالی بواعظ اسپری زاده افندی و  
 ایاصوفیه کبیره اعظمی فاضل سلیمان افندی رسائی فن تجوید دن علی مقدمه سی رساله سنه  
 تحریر اولندی بچی اوزن قرآن عظیم الشان اولان حرف ضا دقرا تنه مجمع علیه علماء تجوید اولان  
 رخوه نقشی عفتلری حال اقرار و حفاظتک اخذ واد ایلد کیری ضا دده اولیوب مخرج حروف کما هو  
 حق هر عایت اولنمیشدرد یو ایراد ایلد کیری کلمات موصول سمع فحول اولد قله بومعنائی بعضیلری  
 قبول و اکثر حفاظ و قرا تلیق سنن نکل ایتلریله بینهماده عظیم قیل و قال و بومعنائک اولی  
 اظهار صواب داعیه سی ایکن نتیجه سنه بین العلماء سیله حد و دت نزع وجدال اولدی حتی  
 کوپرلی دارالحدیثند محدث اولان شیخ علی منصورینک فن تجوید اغلب فنون محصله سی  
 اولق حسبیلله یو یابده تالیف ایتد بکی رساله ده اخذ واد ای حروفه مجرد کتب قرآن بسط  
 و بیان اولنان صفات مخرج کافی اولیوب مشایخ فن تجوید لسانندن کیفیت ادائی اخذ دخی اهم  
 شروط و آداب قدر صد رسالتدن برولسا ناعن لسان اخذ واد اولنه رق الی وقتنا هذ امتفق  
 علیه موسکافان فن اولان حرفی مجرد صفت مخرج شویله اقتضا ایدرد یو تعریف و مناقله السنه  
 مشایخ فن ایله اخذ اولنان کیفیت ادائی تحریف ابلک نجه تجویر اولنورد یوما بیندن عظیم اختلاف  
 حادث و واعظ مشار الیهک تسکین آشوب معارضات ایچون صازی یان مأمور مکث و آرام  
 اولسنه باعث اولمشدی حال سلطان احمد خان واعظی اسپری زاده افندی لسانندن دخی بحث  
 مرقومه دتر نجه اقوال موجهة الاختلال منقول و جملة ائمه و حفاظ آستانه طرفلرندن محضر ایله  
 ادرنه ده رکاب همایونه کلان سلطان احمد خان خطیبی حسین افندی نیک تقریرندن نزاع اولک  
 استند ادبوله جفی سمع دولته موصول اولغین بو خصم و صمدن کف لسان ایتلک اوزن واعظ مشار الیه  
 صدر اعظم حضرت تری و شیخ الاسلام افندی حضرت تری نندن مکتوبلر تحریر و فیما بعد بو خصوص  
 مزبور دتر کلمات تفوهندن تحذیر اولندی و زیارت خرقة شریفه یی ماه مرقومک اون بشخی  
 کونی عادت حسنه دولت علیه اوزن حضور همایون شهریار یده خرقة شریفه فخر موجودات  
 علی لابسها سن الصلوات و اذکی التحیات آچیلوب مدعوا حاضر بالمجلس اولان شیخ الاسلام  
 عبد الله افندی و درگاه همایون قائم مقامی مقتول زاده علی پاشا و داماد مکرّم حضرت آصفی توقیعی

توقیعی مصطفی پاشا حضراتی و صدر روم داماد زاده احمد افندی و روم ایلی پایه سیله سابقا  
 اناتولی قاضی عسکری و حالا نقیب الاشراف السید عبد الله افندی و صدر اناتولی کواکی  
 زاده ولی الدین افندی دولت علیای دامن بوسیله مستنشد اولدی لر و ورود خبر کسر و هزیمت  
 جند مقهور و نیک در محاصره قلعه اولکون و نیک کفره سی اوتنه دن برور قوم حیلله کار اولغله  
 ایچیلری دولت علیه ایله صلح مکانه سنه ایکن ینه ملعننی الدن قومیوب و دنیای منخوسی مانیه  
 اوکرنده دوتنای همایون اوزرینه کلوب محاربه یه اغاز ایتلکله اولکون لایق قطع اخشامه دکن  
 جنک اولنوب عاقبت عون ربانی ایله نسیم فتح و ظفر جانب اسلامیا نه وزان اولغله ملاعین  
 خاسرینک بر قطعه قلیو ناری غرق و ماعداسی کمال کسر و انهرام ایله افتان و خیزان صوب  
 ادیان کریزان اولد یلر قرمه جانندن دخی سرحد اسلام اولان اولکون نام قلعده یی یوار القدر بر تقریب ایله  
 دست نخوشت پیوستلرینه المی زغمه دو شوب صغیر و کبیر اپکیو زیان سفاین مشرکین  
 زادن جنالی طرفندن تعیین اولنان او تو زیمنکدن زیاده ملاعین ایله بغتة قلعده مزبور یی محاصره  
 ایتد بکی خبری و عجاله امداد اولنر سه یو قدر دشمنه قرشو دورلق بر وجهله ممکن اولیوب قلعده  
 پادشاهی گرفتار دست کفار لئام اوله جفی خبریله صوفیه ده سردار اکرم جاننه و رکاب همایونه  
 عرض و محضر برله اعلام ایتلریله سردار غیرتدار حضرت تری کندویه خواب راحتی حرام ایدوب  
 کچه و کوندز ککند و قلمریله ممالک روم ایلنه اولان امر او میر میرانه و بتون روم ایلینک بیک  
 و بیک زاده لرینه و ضرب و حربه قادر ایل ارلرینه یی در پی تنبیه اکید و وعید می مشعرا و امر  
 و قائمه رتخی و صبا سیرا و لا قرا ایله ارسال و جمله نک اوزرینه اسکندریه متصرفی قورد مجد پاشایی باش  
 و نوع نصب و مباشر تعیین و اردوی همایوندن دخی ایشملری مهم اولناردن دورت بش بیک قدر  
 عسکر ترتیب بیور ملریله از وقتک قرق الی بیک قدر کزیده عسکر جمع اولوب مزکور قورد مجد  
 پاشایانه مأمور اولان عسکر ایله قلعده موقومه مقابلنه واروب محصور اولان اهل اسلامه تقویت  
 بخش اولد و غندن ماعد امتز سرده اولان ملاعین اوزرینه متوکلا علی الله تعالی هجوم و میانده ده  
 عظیم حرب و قتال و وقوعند نصبره ملاعین خاسرین طرفندن انهرام کلی نمایان و مقدم محاصره یه  
 اغاز ایتد کیری و قتله درون قلعده دن بیزده مصالحه منعقد اولدیغین اشتد بکرمی بوسودادن  
 فارغ اولک دیوخیلر کوندردلکجه هنوز صلح منعقد اولمیشدرد یو محاصره یه مسارعت کوسترن  
 ملاعین خاسرین صورت انهرامی کورد کیری ساعت صلح منعقد اولد بچی خبر الدق بزی ترک ایدک  
 دیومد دخواه امان اسلامیان اولدی لکن بو اثناده محمد الله تعالی لشکر کفاری کتورن سفینه لر  
 عظیم فورتنه لرحد و یتله قانیه اوروب غرق و تلف و متر سرده اولان یوزدن متجاوز طوپاری و یوقدر  
 مهمات و ادوات محاصره وجهه خانه لری آلنوب دشمن دین منهر مافرار ایتد کیری مرده سی صوفیه  
 صحر اسننه سردار اکرم حضرت تری نه و انهرام جانندن رکاب همایون پادشاهی یه و اصل اولوب  
 یوخیر مسرت اثر و رودی مصادف قرب ایام عید سعید و قلوب مسلمینه عید بر عید اولدی  
 یو اثناده و نیک کفره سنک هبوب ریج صرصر قهر قهاری ایله برانداخته جبال و صحاری اولان  
 سفینه لرندن قرمه ده و شملکله طرف اسلامیا نندن قبض اولنان صغیر و کبیر الشمس بر عدد  
 طوب قلعده کوب ملاعین خاسرین طرفندن مطلوب اولد قله الزام کفره لئام ایچون تدبیر



اصابت پذیر حضرت سردار اکرم اوزن جواب باصوابی مشتمل تحریز اولنان امر شریف بود  
تحریز اولندی بوجه اریه لقا اسکندریه سنجاغنه متصرف اولوب حالا اولکون طرفنه مأمور  
طوائف عسکره باش بوغ اولان قورد محمد پاشا و اسکندریه قاضی سنه حکم که دولت علیه  
ابد پیوند ماله عیجه چاساری ووندیک جمهوری دوری بینارنده وقوع بولان مصالحه مکالمه سیچون  
هر طرفک مرخصی بوندن اقدام بور و رخیه نام محله عقد مجلس جمعیت ایدوب استیو  
میک یوزا و تون سنه سی شهر شعبانک بکرمی التخی کونی کرک عیجه و کرک وند کاویله صلح و صلاح  
امری حسن ختام بولغله تاریخ مرقوم ایله مورخ طرفیندن مهور و معتبر و مقبول به تمسک النوب  
ویرلد کدن صکره سنکه میرمیران مومی ایله سن حالا اردوی همایونه کوندرد بک مکتوبک  
خلاصه مفهومی ماه شعبانک بکرمی بشخی کونی وندیک کفره سنک دونمای مغوسی اولکون  
قلعه سنه کلوب عسکر اخراج و محاصره شروع و اطرافنه مترس و خندق حفر و طابور قوروب  
طوب و خمیره لوضع و حواله ایتمکله درون قلعه ده محافظین تصدیق و رمضان شریفک درود بخ  
کونی طشره ده تحریب و تجمع اوزن اولان غزات موحدین اوزینه دخی هجوم و محاربه و مقابله به  
تصدی و دعوی الله تعالی عسکر اسلام نصرت انجام منصور و مظفر و دوشمن دین مقهور اولد قاری  
حاله کیرو چکیلوب ایتسی کونی طابورنده طوب و خمیره آنلسی و سائر ادوات حرب و قتال اعلا منقطع  
وسنک طرفنکه اق بیراق ایله اوج نفر کفره چقوب حالا دولت علیه ابد پیوند ایله وندیک جمهوری  
بیننده مصالحه واقع اولشدرد بوجواب و طلب امان ایله قاتلوب کملرین استیدان ایتد کلرند  
اذن ویرلک خصوصنی طرف دولت علیه مه اعلام و خبرور و دینه تعلیق ایله طابور و مترسارندن  
طشره بر محله مکث ایتلری رای اولند قله کفره مسفون طابور و مترسارندن طشره ده اقامت  
ایتمکدن نکول ایتک صد دنده اولد قلرند درون قلعه ده محصور اولوب دم هجاده شجاعت ایله  
مشهور و هنکام جنگ ووغاده جلالت ایله مذکور اولان غزاة مسلمین و شجعان موحدین کفره  
مسفون نک بوجهله مترس و طابورده مکث ایتلریه قطعا رادی اولیوب جمله سی جنگ ایتمکله  
ساق واحد و اتحاد قلوب ایله قیام اوزن لرا بکن ماه مزبورک یدخی کونی بعنایه الله تعالی و حسن  
توفیق مه غیبندن باد شیطه توفیق وزان و روی دریادن فرطنه عظیمه ظاهر و نمایان اولغله  
دوشمن دینک دونمای مغوسی سفایندن نصیفی مرتبه سی قره یه دو شوب بالکلیه شکست  
و غرق و هلاک و درون سفایند بولنان طوپلردن آلتشی برعد و صغیر و کبیر طوپلر اخذ و قبض  
وامان طلبندن مقدم واقع اولنان محاربه ده اخذ اولنان بیراقلرک ارسال و حالا طابور و مترسارندن  
جنگدن بری اولد قاری حاله مکث ایتد رلد بکن اعلام و کیفیت حاللری نوجهله اوله جغین  
استعلام ایتش سن بالا ده ذکر اولند بخی اوزن رخصت کلیه ایله مأمور اولان مرخصلرک آلوب  
ویردکری مصالحه تمسکی شعبان شریفک بکرمی ابکخی کوننده واقع اولوب کفره مسفون نک ایسه  
قلعه مرقومه بی کلوب محاصره و تصدیقنه مباشرت اباسی ماه مزبورک بکرمی بشخی کوننده وقوع  
بولغله تاریخ تمسکدن صکره بو مقوله دوشمنلکه تصدی ایتلری خلاف عهد و میثاق و کور بلان  
ضرر روزیانه بادی اولنارندن تضمین ایتد رلد شرایط مصالحه دن اولغین بولخلاله غزاة مسلمیندن  
شر بت شهادت نوش و جان و یاسلرین دینی و دولت علیه م اوغور شه فدا ایدنلرک دم و دیتلری

و دیتلری و قلعه مرقومه حوالیسنندن مترس و طابور طرح ایتک ایچون قطع ایتدکری دیتون  
وسا نر بومثالو محصور لدار اغاجلرک بهاسی و خصو صا قلعه مرقومه واروشی و قرالنده هدم  
و تحریب و تحریق ایتدکری بالجمله اینیه هرنه ایسه بوجه عدالت شرعیه بهاری تقدیر و کندلردن  
تضمین ایتد رلد لازم کلکله سنکه میرمیران مومی ایله سن بواشاده ترتب ایدن ضرر و خسارت  
معلوملری اولق ایچون کفره مسفون نک طرفلردن وکیل اولق اوزن بلالو یاسلورندن ابکی نفر  
کفره بی ایقوبوب ماعد ابرا کتمک مراد ایدنلرک یانلرینه ایش کدار و مجرب الاطوار محافظه جیلر  
تعیین و اشاعه اده حد و دلرینه واروب داخل اولنجیه دکن مال و جانلرینه ضرر روزیان ایشدر لاما ک  
وجهله محافظه ایدرک آمناسالما کوتوریلوب کذلک بحر اکتمک مراد ایدنلری دخی سفینه لرینه  
سوار اولنجیه دکن محافظه لری امرند شرایط عهد و میثاقه نقض کلیه جنگ حالت ایله اتمام و طرد  
ایلد کدن صکره سنکه قاضی مومی ایله سن کفره مسفون نک استیلا سی تقریبی ایله ترتب  
ایدن ضرر روزیانک کشفنه سن مولی و قدوة الاما جد و الاعیان زید محمد مباشرت تعیین  
اولناریله وجه مشروح اوزن محالرینه واروب میرمیران مومی ایله معرفتیه کفره مزبور نک قلعه  
مرقومه حوالیسنندن قطع ایتدکری محصور لدار اغاجلری و واروشن و قرالنده هدم و تحریب  
ایلدکری چفتلک و انیه عالییه و سافله بی عقد مجلس شرع ایلایوب اصحابی حاضر اولد قاری حاله  
ایقونیلان ابکی نفر بلالو یاسلورند کلونک مواجه لرند کشف و عدالت اوزن دکر بهالرین تقویم  
و تقدیر و حقیقی اوزن دقتن تحریر و اخذ اولنان آلتشی برعد و طوپلری درون قلعه ده برحله  
وضع و حفظ و کیفیت حالی بوجه تعجیل علی التفصیل اردوی همایونه عرض و اعلام و کشف  
دقتی ارسال ایله سن ی عودت و وصول حضرت سردار اکرم بادرنه بی سردار اکرم حضرتلری  
نیش وودین سرحدلرینک کرکی کبی مهمات لازمه لرین ترتیب و تکمیل ایلد کدن صکره عنان  
عزیمت لرین طرف سلطنته تحویل بیوروب ماه مرقومک اون دور دوخی کونی عمو ماردوی همایون  
ایله صوقیه صحرا سفندن حرکت وادرنه طرفنه اماله عنان عودت و رجعت بیورملریله بازار جق  
قرشو سنده نهر مرچک صاع جاننده بتاق نام منزله نزول اولند بخی کون رکاب همایونده اولو قنده  
قیوجیلر کتند اسی بولنان سلطان زاده محبدیک یدیله سردار اکرم حضرتلرینه خط همایون ایله  
بر موصع خنجر و سمور قیلو خلعت فاخره کلوب کتند ای صدر عالی و سائر ارکان دولتک صغار  
و کباری ابکی اوج ساعت محله استقبال ایدوب طوغری اوتاغ صدر عالی یه ایصال ایلد یار  
سردار اکرم حضرتلری دخی محضاجانب همایون پادشاهی به نکریماتاق قیو سنه دک استقبال  
بیوروب خنجر میان حمیتلرینه بند و خلعت ملو کانه بی اکنسا بیور دقلرندن صکره خط  
همایون ملا طفت مقرونی لب تعجیل ایله تالشیم و تقبیل و مضمون التفات مشخو نندن انشراح  
قواء تحصیل بیور دیلر بعد ذلک منزل مزبور دن دخی تحریک رکب عزیمت بیوروب قطع  
منزل لوطی مراحل ایدرک سلج ماه مزبورده که یوم عرفه در جسر مصطفی پاشا منزله واصل  
اولد قلرند رکاب همایونده اولان رجال دولندن بعضیلری منزل مزبورده قرشولغله استعجال  
و صدور دولندن شیخ الاسلام عبد الله افندی وقائم مقام اولان مقتول زاده وزیر علی پاشا  
و نشانی مصطفی پاشا اول یوم عید ده نصیب خیام وصول ایلدکری کال چاری نام موضع



استقبال ایلدیلر ایرتسی که عید شریفک ایلنجی کونیر بالذات شوکتلو پادشاه عالمیناه  
ایده الله وابقاه حضرت تلی کمال عظمت و اقبال ایلله یمککک نامنه قن بن قریه سی ورامنه  
منصبوب اولان سایبان جاه و جلالة تحریک قادمه شوکت و اجلال یوردیلر اوتلجانبین سردار اکرم  
حضرت تلی دخی یوم مزبورده علی الشکر مرتب و معظم الای ایلله حرکت ایلیموب یمکککه یاقلشد قده  
هم نشاه قدردان حضرت تلی دخی یمکککدن سوار اولوب ایلروده ربع ساعت محله واروب ورود  
سردار اکرمه مشرف برپشته اوزرنده ضبط عنان قرار یوردیلر سردار اکرم حضرت تلی  
شهریار شوکت شعار حضرت تلی شک برابرینه کلدکن رخسارندن نزول ایلدوب بش اون خطوه  
طرف همایونلر بنه طوغری یوردیدکن صکره دیزچوکوب بردفعه یراویدیلر بعد قالقوب  
برقاج خطوه دن صکره تکرار بردفعه دخی یراویدیلر بعدینه قالقوب پیشگاه شهنشاهی یه  
قریب محله تکرار اوچنجی دفعه یراویدیلر قالدق قلدن جناب پادشاهی دخی صوب آصفی به تحریک  
رکاب و آصف اکرم دخی تقبیل رکاب مسنطابلر بنه شتاب یوروب طرف همایوندن دوش  
استحقاقا قلدن وضع دست نوازش والتفات بیورلق دولتیه کامیاب اولدیلر یواننده لاینقطع  
طبل و سوراچالنبوب و سردار اکرم حضرت تلی هریراویدیکچه چاوشلر انقشلا دیغندن تماشای  
ایدن خلقه رقت قلب حاصل و برابکی سنه دن بر و سقردن عودت ایدن و زراخن انهرام ایلله  
ملاقات ایتدیکندن بودفعه انبساط مضاحله ایلله ملاقات اولند بی حسیله قلوبه بهجت و انشراح  
واصل اولدی سردار اکرم حضرت تلی برابکی خطوه رکاب همایونده یوریموب بعده اشارت  
جناب شهریار ایلله تکرار یراویدیلر کندیلر احضار اولنان التون رخت ایلله مزین اسب  
صهارفتان سوار و سنجاع شریفک اوکنه یکدی یار و پادشاه عالمیناه حضرت تلی سنجاع شریفک  
ارنده الایه کیروب بو ترتیب اوزن یمکککه نزول یوردیلر یمکککه بر مقدار توقف و آرام و سردار  
اکرم حضرت تلی تکرار حضور فایض النور شهنشاهی یه مشول شرفیه اکرام اولنبوب بعد الطعام  
حضور همایونده تکرار خاصه کوزکاردن چوقه یه قیلور سحرور کورک لباسی یوردقاردن  
صکره سردار اکرم حضرت تلی سنجاع شریفک قفاسنده و شیخ الاسلام اقدی ایلله قائم مقام  
علی پاشا سنجاع شریف اوکنده و نلر دن ایلروده بکچیری اغاسی عبد الله پاشا ایلله نشانجی  
مصطفی پاشا همغان و بو ترتیب اوزن یمکککدن جانب شهره روان اولدیلر لکن شهریار اکرم شعار  
حضرت تلی کندیلر یغرد خدام خاص ایلله آلایدن طشره چیقوب سردار اکرم ییکر و صولاقرا ایلله  
ترتیب ملوکانه اوزره یوریمک شرفیه مظهر کمال التفات خسروالی اولدیلر یووجه اوزن سرای همایون  
پیشگاهنه کلدکلر نه تکرار معتاد قنیم اوزن آت اوزرندن یراویدیلر بعده حضور لامع النور  
ملوکانه یه وضع جبهه نکرم ولوای نصر نمای حضرت رسول خدای دست آصفانه لیلله یوموید  
جناب پادشاهی یه تسلیم ایلدکلرندن صکره عرض اوطنه سی نام محله سردار اکرم حضرت تلی بنه  
التفات الماسلی بر قلیج و انجودن بر ترکش و دوشلرینه صوفه قیلور بر قطعه فراجده سحرور و اوزرنه تکرار  
قبانچه تعبیر اولنور سراسره قیلور سحرور کورک و پاشلرینه ابکی عدد مجوهر سر غوج وضع  
اولنبوب و تکرار سرای قپوسنده طرف پادشاهیدن اعداد اولنان مزین و مرصع بساطله اسب  
رهوان سوار و رکاب همایونده اولان میراخوزاغالر و قوجیلر کتخداسی و ییکر و صولاقرا ایلله ترتیب

ترتیب ملوکانه اوزن یوریمک شرفیه مظهر کمال التفات شهر یاری اولوب صدر اعظمه مخصوص  
سرایه نزول و اندامه ارکان دولته بحسب المراتب کورک و قفانلر لباس و اظهار ملاطفت  
و استیناس یوردیلر نظام احوال جزیره مؤن و تحیر جدیدی مؤن جزیره سی فتح و تسخیر اولند قده  
اگرچه بروجه مسارعت تحیر اولنبوب لکن هنوز فتح اولنق تقریبیه تحیرنده کرکی کبی دقت اولنق  
ممکن اولدیغندن ماعد انالیف قلوب رعایا همچون نکالیف سائر ده کل ابکی سنه لک جزیره لری  
ییلله عفو و انشیمای حلامدت عفو منقضى اولنق تقریبیه احوال جزیره یه نظام و یرمک یوزندن  
جزیره مرقومه اسلوب حکیم اوزن تکرار تحیر اولنق رأی و تدبیر اولنبوب اغامون و یوده سی  
نصب و تعیین و مصلحت ماحوظه یی تحیرده تنفر و عایایه باعث اولور حرکتدن غایت  
احتیاط اوزن حرکت ابلک خصوصی لیسنا کندیوه تذکیر و تلقین اولندی یی ورود و عودت  
ایلجی مستوفی ماه شوالک بکرمی برنجی کونی مسقو چاری طرفندن ایلجی کلوب معتاد اوزن قوناق  
تعیین و مهمات لازمه ترتیب اولندی برقاج کون مکث مرورنده صدر اعظم حضرت تلی بنه یولیشوب  
بعد رکاب کامیاب ملوکانه یه دخی وضع جبهه تعظیم و کتوردیکی نامیه یی تسلیم ایلدی کرک مفهوم  
نامه و کرک کندی شک خلاصه تقریری یوندن اقدام قریم خان اولوب حالاردوسه منعی اولان  
دولتکرای خان حضرت تلی شک اوغلی خانلی و قتنده قلغای اولوب باباسی عزلندن صکره خان  
اولان عمجه لرینه اطاعتدن کردنکشی طغیان اولان مختکرای بدرایدن شکایت اولنبوب  
سلطان مزبور یاشنه جمع ایتدیککی استقیای تاتارا ایلله صلح و صلاحه مغایر مملکت لرینه هجوم و غارت  
و ایصال ضرر و خسارت ایتدیککندن عظیم قریاد و دفع تعب یسی خصوص صند جانب دولت علیه دن  
استمداد ایلدی و اقعاسلطان مشارالیهک بیغی و عصیان مقرر اولوب قطاع طریق کبی بالوبرده  
قرارد ایتدیککندن اوزرنه کلی عسکر تعینین اولند قچه کوزی کوردیکی بلاذبعیه یه فرار ایلدی و کی  
اجلدن اخذ و تدبیری نصب دادم مکر اولنقه محتاج ایلدیککی و مزبورک صلح و صلاحه مغایر حرکتنه  
دولت علیه نک قطعار ضامی اولیموب بر طریقله الکتور لمسنه اهتمام ماحوظ و مصمم اولوب حالا  
خصوص مزبور خان حضرت تلی بنه محکم تنبیه و تأکید اولند بیغی ایلجی مسقون افاده و نامه مرقومک  
بکرمی طقوزنجی کونی مضیون مشروخی متضمن نامه همایون و مکتوب حضرت صدر اعظمی ایلله  
داردیارینه اعاده اولندی یی تعیین حسین افندی امین دفتر برای قبض مال دفتر دار مصر یی امراه  
مصر یه دن اولوب اوتوز قرق سنه دن متجاوز مسند قدر و اعتبارده مال بسیار و کمال ثروت  
و یسار ایلله کامکار و رئیس امرای حشمت مدد اراولدیغندن ماعد احالا بروجه استقلال دفتر دار  
اولان ابوشنب ابراهیم یک هنگام مشیبه مطعون اعازمد اراولدیغی والی مصر طرفندن جانب  
دولت علیه یه اعلام و اخبار اولنغین متوفای مرقوم مظنه مال پیشمار و تصرفنده اولان قراوا راخی  
میریه دن حلوان نامیه و سائر وجهله جانب میری یه قن و افرایراد توجه ایده جکی ظاهر و آشکار  
اولغین مصر و الیسنه خطا با صادر اولان خط همایون مضوئی ناطق امیر الحاج اسمعیل بکه  
طرف حضرت صدر اعظمیدن بر قائمه تحیر و دروندن بوندن اقدام مصر دفتر داری اولان متوفی  
ابراهیم بکک ذمتنده اولان ارمالییه زخیره سندن و سفر همایونه کلن مصر عسکری رقیسی  
یها سندن ذمتنده ایجاب ایدن یوزالتش بش کیسه رومی کیسه دن ماعد انواع خدعه



وخیل ایلہ بیت المال مسلمینہ غدیر وضرر نمایان اولوب متوفای مرقومک مصر روزنہ چھ سی  
دفتر لرنده کند و اسمی و آخر را سملہ متصرف اولدیغی قراسی طرف میریدن ضبط و فروخت  
و حاصل اولان حلوان اچھه سی میری ایچون اخذ و قبضی فرمان اولنوب خصوص مزبور ایچون  
حال دفتر امینی حسین افندی خط هما یون ایلہ معنون اوامر شریفه ایلہ مباشر تعیین وار سال  
اولنشیندی انجی سز یوانه دك فرمان اولنان خصوص صبری ادا و تمشیدن عہدہ اہتمام کردہ مرتب  
اولان امور اکمال و اتمام کمال غیرت و حمت و صداقت و استقامت ایلہ سعیکر مشاہدہ اولنوب  
یوندن بویله دخی سزیدن کلی خدمت مأمولر اولغله مباشر مومی ایلہ ایلہ اتفاق و اتحاد و کوکل  
پر لکی و بر بکڑه اعانت و مظاهر ت ایلہ بوا مره مباشرت فرمان اولندیغی و جھله متوفای مرقومک  
محلولہ اولان قراسنک بر قیاطی کتم و اخفاء و انعامق اوزن طھون کتور یلوب دکر ہا ایلہ فروخت  
و حاصل اولان حلوان میری ایچون اخذ و قبض اولنمندن واکرا و غلاری وکتند اسی بردرلو  
خیلہ یه سلوک ایلہ نمانعت و یا خودیر کونہ علتہ تصدی بر لہ بیت المال مسلمینہ غدیر و ضرر فکر نہ  
اولور لرسہ قیوجی باشی مجری اغا مباشرت یلہ درد و اندام احضار لرنہ کرکی کبی اہتمام و دقت و سائر  
فرمان اولنان خصوص صبر دہ سزیدن مأمول اولدیغی و جھله بذل و سہم و قدرت ایلہ سز یوبایدہ طھون  
کلان خدمت کتر ضایع اولیوب قات اندر قات مکافات اولور سز حالاد شیشہ کبری نظارتی متوفای  
مرقومک محلولندن سزہ توجیہ و خاصیکہ تولیتی دخی ابقا و مقرر قلمنوب بروات شریفہ لری اصدار  
وار سال اولنشیندی گونیم سزی ہر امر دہ کمال دقت و اہتمام و صادر اولان اوامر علیہ نک مضامین  
منیفہ سن انفاذ و اجرایہ تقیید تام و مآثر جمیلہ و خدمات پسندیدہ و جودہ کتور مکہ سعی  
مالا کلام باد سزید یوتسطیر و متوفای مزبور محلولندن دفتر دار مصر نصب و تعیین اولنان دیکر  
اسمعیل بیگہ دخی قائمہ نک بر صورتی تحیر اولنوب مومی ایلہ حسین افندی ماہ مزبور ک اون  
اوجخی کونی در یادن قلیون ایلہ جانب مصرہ اسال و تسبیح اولندیغی عودت خان عالیشان  
جانب قریم فی انعقاد صلح و صلاح حدن صکرہ مذاکرہ تمام امور مصالحہ ایچون سردار اکرم  
حضر تاریلہ ادر نہ یه معاودت ایلین قریم خانی سعادت کیرای خان حضر تلی فیما بعد قریم  
طرفنہ عودت ایتمک اوزن استیدان ایتمکین فی الواقع مکث و توقیفی موجب اولور حالت  
اولماق حسبیلہ اذن ہمایون ارزانی بیور لبق استیسان و عواطف علیہ ملوکانہ دن خلع فاخرہ  
و عطایای وافرہ احسان اولنوب قریم حوالیسنندہ رایت افرابی و طغیان اولان دلی سلطان  
دیملکہ معروف بختکرای خودرایک مسقوط طرفندن استندہ اولندیغی اوزن دفعہ تعدیسنہ  
بذل قدرت ایتمک اوزن فرمان اولندی ماہ ذی القعدہ نک التخی کونی طرف حضرت صدر  
اعظمیدن مناسب محلہ یمکک ترتیب و تشییع و تکریم مأمولندن زیادہ جہ تطیب اولنوب  
قریم طرفنہ عطف عنان ایلدی کیمیلاد شہزادہ جوانخت سلطان بایزید فی شہنشاہ عالی نژاد  
حضر تارینک صلیب ہمایون خسرو نہ لرندن ماہ مزبور ک طقوز نجی کونی اسعد ساعات  
سعید و احسن اوقات حمیدہ دہ دولت و اقبال و یمینت و اجلال ایلہ بر شہزادہ جوانخت ہمایون  
فال ہر ایلہ بخش کھوان وجود و زینت افزای مہد شہود اولوب اول فرع نجیب و رشیدہ وضع  
نام بایزید بیور لندیغی طرف ہمایون صدر اعظم حضر تاریلہ تحیر و تبشیر بیور لغین شیخ الاسلام

شیخ الاسلام عبد اللہ افندی حضر تاریلہ رکاب گامیلہ یوز سور و ب خدمت تبریکی ادا و امر ہمایون  
اوزن دلالت بشارت یونید سرور انکیزی ند ایلدی یار ک حرکت ہمایون شہر یاری از ادر نہ بجانب  
آستانہ فی پادشاہ جم جاہ حضر تاری دولت و اقبال ایلہ ماہ مرقومک سکر نجی کونی ادر نہ دن  
جانب آستانہ سعادتہ تحریک رکاب نہضت بیور و ب سلوری یه ضرب خیام بیوریلہ جفی کون  
معتاد قدیم اوزن با جملہ موالی عظام و مد رسین کرام شرفند سلام پادشاہ انام اولد قلرند نصکرہ  
جانب استانبولہ عودت بر لہ عطف زمام ایلدی لہ ماہ مزبور ک اون بر نجی کونی داود پادشاہ مضرب  
اتاق ثریا نطق شہر یارفاق و یرتسی اربعا کونی اندہ اوراق اولوب فرداسی خیمس کونی مأموریتہ  
بناء با جملہ علما و فحول و سائر اشراف استانبول داود پادشاہ عکرا سنہ جمع اولد قلرند نصکرہ  
معتاد قدیم اوزن الای ہمایون ترتیب و جملہ دن اول چاوشلر بعد مدرس افندی لہ بعد قیوجی  
باشیلر بعد موالی افندی لہ بعد دیوان خواجہ لری بعد قضاء عساکر یوریمک اوزن ہر زمرہ یه  
افادہ ترتیب و تعقیب اولندی انلرک ادر نہ و رزای عظامدن قیودان سلیمان پادشاہ توقیعی  
مصطفی پادشاہ و بکچیری اغاسی عبد اللہ پادشاہ آستانہ قائم مقامی مصطفی پادشاہ و حضرت  
صدر عالی شیخ الاسلام افندی حضر تاریلہ ہمعنان غروشان اولوب بعد نقیب الاشرف افندی  
صنجا ع شریف ایلہ و بعد پادشاہ انام حضر تاری رہگذار تماشادہ تحریمہ بند قیام اولان خواص  
و عوامہ افاضہ توجیہ محاطہ سلام بیور ورق سرای ہمایون جہان بایر لرنہ تشریف قدوم یمینت لزوم  
ارزانی بیور دیلر ک نفی مدرس تور شچی زادہ بوطن خویش فی ابکخی داخل رتبہ سیلہ جزری  
قاسم پادشاہ مدرس اولان تور شچی زادہ السید مصطفی افندی نام مدرس بر قاجکون مقدم  
دولت علیہ ادر نہ دہ ابکن ترتیب اولان سلسلہ دہ بر ابکی ایاقداشی کندویہ تقدیم اولندیغندن  
شیخ الاسلام افندی حضر تاریلہ دکیا اولوب زبان ذم و قدحی باز و لسان طعن و تشنیعی دراز ایلندی  
حنی سلسلہ مرقومہ دہ رؤساری آستانہ یه کوتورن کتندای شیخ الاسلام احمد افندی یه سلطان  
محمد خان جامع شریفی یانندہ مصداقہ ایدوب ابرام و تحلیف ایلہ ضروری توقیف و افندی بکزدن  
صدر اعظم و پادشاہ عالمیناہ حضر تاریلہ رفیعہ رقعہ استنکاوہر حکامہ ستوبیلہ یازرم بویله یازرم دیو  
زنجبہ قصد تحویف ایتمشدی دولت علیہ نک آستانہ سعادتہ توجہین استند بکی ساعت  
سلوریدہ استقبال و رکاب ہمایونہ عر فحال ایدرم دیوچہ ناسزا قیل و قالی سمع دولتہ ایصال اولندیقدہ  
صادر اولان فرمان ہمایون موجبہ ولایتی اولان قسطنطونی قضا سنہ نفی و اجلا و مدرسہ سی  
حک اولندیغندن غیری ملازمی دخی ترقین اولدیغی قاضی عسکر روز ناچہ سنہ ثبت و املا  
اولندی ک عزل و نصب نقیب الاشرف فی روم ایلی پایہ سیلہ اناطولی قاضی عسکر لکندن  
معزول اولوب یدی سکر سنہ دن برو نقیب الاشرف اولان عشاقی زادہ السید عبد اللہ افندی نک  
عزلنی موجب حالت اولدقدہ مناصب مناوبہ دن اولماق حسبیلہ امتدادی مغایر معتاد اولیوب  
لکن قریم باروم ایلی صدارتی کندویہ توجیہ اولندہ جفی مصمم اولدیغندن غیری اناطولی پایہ سیلہ  
استانبول قضا سندن منفصل بشمقی زادہ السید عبد اللہ افندی نک شرف منصب نقابتہ  
دلشاد قانسی مراد اولنجین مومی الیہ عشاقی زادہ السید عبد اللہ افندی ماہ ذی الحجہ نک  
ایکینی کونی نقابتدن معزول و مقامہ مشار الیہ بشمقی زادہ السید عبد اللہ افندی موصول



اولدی و عزل و نصب کتخدای بوابان شهر یاری و میرا خور ثانی و رکاب مستطاب شهر یاریده روم ایلی بکریکیلیکی پایه سیله قیوجیلار کتخدای اولان صفیه سلطان زاده محمد بک قرق سنه مقدم خدمت مر قومه ده استخدا ام اولنمش امکدار و حال احد سبعینه یتیم بر پیر و اختیار اولوب رکاب کامیابده لازم کل خدمت اداسنده عجز و قصورینی مشعر اعتذار ایتکین اوتدهن بروکند و به عطیه و احسان اولنمش اچه آبادمقاطعه سی خاصندن غیری عواطف علیه دن بدفعه دخی بر کیسه اچه خاص احسان اولنمله متقاعد و یرینه کوچک میرا خور اکنلی محمد اغا و انک مقامنه بر ایکی آی مقدم باش باقی قوللو غنندن صاحب دولت حضرت تلی بنک قیوجیلار بلو کباشیلاری اولان احمد اغا متصاعد اولدی و معایده عید اضحی و ماه مر قومک بشخی کونی معتاد قدیم اوزن معایده ایچون دولت و صدر اعظم حضرت تلی مرتب الای ایله شیخ الاسلام حضرت تلی یرینه و ابرتسی شیخ الاسلام حضرت تلی صدر اعظم حضرت تلی یرینه و وزرای عظام صدر اعظم حضرت تلی یرینه بعد حضرت تلی یرینه و سائر وزرای عظامه و ارب فرداسی موالی عظام و ابرتسی کون مدرسین کرام و سائر کبار عوام خدمت معتاده معایده اداسنه قیام ایلدن کارندن صکره لیله عید سعید ده سرای همایونه واروب تقبیل دامن شهر یارانام ایله آحر از شرف مالا کلام ایلدیلر

### وقایع سنه احدى و ثلاثین و مائه و الف و نقل حضرت

صدر عالی بسرای نو بنیاد و صدر اعظم حضرت تلی استانبوله تشریف لارنده خلیله جلیله لری دولتلو فاطمه سلطان حضرت تلی سراینه زول بیور مشلرایدی لکن سرای مزبورک خارجیه سی رجال دائره صدارته غایت تنک اولغله جوارنده واقع عبد الرحمن پاشا سرای دخی خارجیه به ضم و الحاق و مابیند حائل اولان جد اقل علیه بیوت بیوته و ساحه ساحیه الصاق اولند قدن صکره ماه محرم الحرامک اپکنجی کونی فیما بعد دیوان سرای مزبورک دیوانخانه سنه اولوق اوزن اسکی وزیر سرایی طرفنده اولان فیوسی کشاده و کتخدایک و چاوش باشی و تذکره جی افندیلر و مکتوبی افندی و محضرا غا و سائر رجال دائره صدارت ایچون مناسب کوربان مواضعنده قدر کفایه او طه لر زیاده قلند و ایخراج موجب و بیان صیانت مال میری در سفر مصالحه و ماه مر قومک التبعی کونی طوایف عسکریه نک مواجیلری اخراج اولندی صدر اعظم ابراهیم پاشا افندی یر حضرت تلی کمال و شد و کیاست و مال میری بی صینا تزلزلدن ناشی صدارته اعتلای بیور دقلری سنه سابقه جمادی الاخره سندن اشبو موجب اخراجنه کلنجه سفره واروب کلشرا پکن یا لکتر موجب عسکرندن بیک بشیموز کیسه سعی میری کوستر دیلر حق بودرکه براق سنه دن بر و سفر لر و قوعی تقریبیله اصناف عیدیه طوایف عسکریه خصوصاً بکچری طایفه سی اوقات سالفه به نسبتله اضعاغ و اوچاق رجالی نامه اولنلر خارج حدود اوصاف اولوب تنزیل و تقلیل اعدادی محال عد اولنورکن اکثر ضابطانی اکاه اولمدین رأی دلیند بر آصف رسطوتد بیر ایله سهولت تقلیل و مواجیلرندن مبلغ مر قوم مقداری اچه تنزیل اولنق میسر اولدی و مور سفری مصارفنه بکرمی اوج بیک کیسه و سائر سفر لارده دخی بکرمی دروت و بکرمی بش بیک کیسه اچه مصرف اولوب طوب و مهمات وجبه خانه حاضر و آماده و دونمای همایون سفاینی احتیاج مصارف تعمیردن آزاده ایکن ینه بودکلو

بودکلو اچه صرف اولنوردی لکن صدر اعظم حضرت تلی بنک سردار اکرم تعیین اولند قلمری سنه سابقه سفر لرندن بر سنه مقدم وقوع بولان بلغراد انهر اماند کرک طوب و کرک مهماتندن سنه قالمیوب جمله سی بکیدن ترتیب و تدارک و دنمای همایون سفاینی دخی سنه سابقه ده وقوع بولان محاربات مشهوره ده عظیم زده لیک تقریبیله اسفار سابقه دن زاید بودر مصرف ایله بیله صدر اعظم مشار الیه حضرت تلی بنک کمال محافظه و صیانتلرندن مصارف سنه مزبور بش بیک کیسه بی محوز و مصارف بیکران اسفار سابقه رتبیلرینه تنه ایتدی و منع اعانت ملل نصاری بطرف نمجه و براق سنه دن برو نمجه و وند بیک کفره سیله نازره محاربه و قتال زبانه کش اشتغال و بقضا و الله تعالی طمشوار و بلغراد و اناره ملحق قلاع حصینه گرفتار اعدای بد حال اولوب دولت علیه دائما اول ملاعینک دغدغه مدافعه و محاربه لر یله مبتلای غائیه اشتغال اولملر یله ملل سائر کفار فرصتی غنیمت عد و بر موجب الکفر مله واحده نمجه طرفنه دست تاضرو امدادی مدایده چکری اغلب حال اولدیغندن صدر اعظم صاحب التدبیر حضرت تلی طرف عالی لردن مسقو چاری و روسیه قرالی باش و کیلر یرینه قرالینه مکاتب بدیعه الاسالب تحری و در و نلرندن دولت علیه ایله محاربه یه در کلا و اولان نمجه چاساری دولت کر طرفندن استنفار و استنصار ایتدیکه دولت علیه ایله بینکرده مستحکم الاساس اولان مصالحه و مسالمة شروط طنه رعایت بر له امدادینه مبادرت ایلدن بکتر استماع اولنوب باعث تجدد اسباب دوستداری اولغین فیما بعد دخی مابیند مقصود اولان مسالمة موادینه مغایر نمجه طرفنه اعانت و مظاهرت ایتما مکمل دوام و ثبات ایله محافظه ناموس عهد و میثاقه ایتما مکرم اول و مطلوب و یرد یواسلوب حکیم اوزن نقض عهد دن تجذیر اولندی و ترتیب مواجب نفرات قلعه حوین و قلعه شام شریف و حوین محافظه سنه اولان پیاده و سورا ییرو لوفرا تنک افلاق و بغداد جزیه لرندن حواله اولنان یوز بکرمی طقوز سنه سی مواجیلری هنوز نفرات مزبور طرفنه واصل اولمدی و بغداد و یو ده سی معرفتیه قلاص اسکله سندن نقلی فرمان اولنان زخیره لک بر مقداری نقل و قصورینک نقلند بغداد و یو ده سی تهاون اوزن اولغله نفرات مزبور نک اوتوز بر سنه سی زخیره لری بر محلدن حواله اولنوب کلنجه بر مقد ارز خیره مبیاعه سیچون اون بیک غروش و یرلسی حوین محافظتی میرزا محمد پاشا طرفندن اعلام اولغله مقدم نفرات مزبور نک مواجیلری ایچون بغداد جزیه سندن حواله اولنان قرق بیک التیوز اون یدی بحق غروشک بکرمی یدی بیک ایکی یوزاللی بش بحق غروشی سریع الحصول مالدن حواله و باقی اون دروت بیک اوچیموز التمش ایکی غروش بای حال بر آن مقدم ادا و تسلیم و قلاصدن نقل اولنه حق زخیره نک قصوری دخی بروجه تعجیل نقل اولنق باشنده بغداد و یو ده سی میخاله مؤکد فرمان عالی اصدار و ارسال اولندی افلاق دن حواله اولان قرق بیک غروش موجب اچه سنی دخی عجاله قبضنه مأمور اولنلر و تسلیم ابلک اوزن افلاق و یو ده سی اولان ینا کی و یو ده یه دخی تنبیه و ناکید و ذکر اولان زخیره نقلی و مواجب اچه سی تحصیلنه مباشر اولنلر نکاسلندن حذر ابلک اوزن اوامر شریفه ایله محکم تنبیه و ناکید و تشدید اولندی و شام شریف یرو بکچری سی نفرات نک بواشارده بر در لو خدمتلی اولیوب بر اینشه مأمور اولد قلمری حال دخی ضبطلری ممتنع و نصیفندن زیاده سی ناموجود



ناموجود اولدیغندن ماعدانصوح پاشا یوقلمه سنه ناموجود اولان نیجه اسامیلرک علوقه سی  
النوب بیت المال مسالین اتلاف واضعاف اولنقدن خالی اولما مغله اوجاقلری اولان مقاطعاتن  
نفس شام واقعه رسم میزان حریر و کرک و مقاطعه قهوه مع وزانیه و باج بازار اغانام و دلا لیه  
وعوارض شام اوجاقلرنندن رفع و طرف میریدن ضبط اولنوب نصوح پاشا یوقلمه سی ناموجود دله  
معاجیه عاید بیوزاللی یدی نفره نازل اولنجیه دکن درو تیوز سکسان الی نفر رفع و ابقاقلنه حق  
ید بیوزاللی نفر دخی یوقلنوب و ارازل و استقیار و ترکان و عربان مقوله سنی تمیز و اخراج و یومیه لرینی  
تعذیل و تسویه برله نظامن و یرب علی الاسامی تحریر و دفتر و نصوح پاشا یوقلمه سنه ناموجود  
بولنان اوج یوز بکرمی اوج نفرندن اقتضاییدن ابکی بیک التیموز اوتوز انچه یومیه لرندن یوز بکرمی  
ابکی سنه سنندن برومچتم اولان مواجبلرینی هرک اکل و باع ایش ایسه نفتیش و نفحص و رفع اولنان  
اوجاقللرندن ماعدانصوح قلاتن اوجاقللری مالی ابقاقلنه حق یدی بیوزاللی نفرک مواجبلرینه  
کفایت ایتز سه بعلبک مقاطعه سی مالنندن و یوده سی یدندن و یرلک اوزن تکمیل اولنقد  
استحسان و اوجاقللرندن رفع اولنان مقاطعات مر قومه یوز اوتوز بر سنه سی ابتدا سنندن مستقلا  
شام شریف دفتر داری طرفندن ضبط اولنقد اوزن فرمان اولندی و رفع لوندات و سکبان و  
یسواری سکبان لونداتندن اناطولیه طرف طرف فساد و ستقاوت اوزن اولان استقیانک اگرچه  
اهتمام کلی ایله فی الجمله عروق فاسده لری منقطع اولمشیدی انحق مادامکه وزیر اعظم قیوسنده  
سر چشمه اعتباری و عموما ممالک محروسه دن صاریجه و سکبان نامی رفع اولنقد چطایفه  
مر قومه ک انکلیه فساد و ستقاوتی منافع اولیه جنی ظاهر و باهر اولغین کورلی زاده مصطفی پاشا  
والماس محمد پاشا زمان صدر ازلرنده اولدیغی کبی وزیر اعظم قیوسنده سر چشمه نامیه کسنه اولمیوب  
وزرا و میر میران و امر او محصلین اموال و متسللر قبولانده دخی صاریجه و سکبان بیراخی اچلیوب قبولانده  
دلو کو کالو و فارسان و عزبان بیراقلری اچلوب الیوم قبولانده بولنان لوندات بیراقلرین دوشوروب  
طیب خاطر لریله ذکر اولنان بیراقلر التنه التجا و نفر یاز یوب کنده و حاللرنده اولنلرک جرملری عفو  
اولنوب مجرد صاریجه و سکبان نامی رفع اولنقد استحسان و خصوص مریور ایچون صادر اولنان خط  
همایون مو جنبه عمل اولنقد فرمان اولندی و توجیهات مناصب کتاب و عطایای آصفی بزمه  
دردمندان خواجکان و واسطه ماه صفر اخیرده اطنه لی عثمان افندی روزناچه اول منصبینه  
نقل و تحویل و سابقا رئیس الکتاب اولان قدری افندی دفتر امانتی و دفتر دار شق ثالث اولوب  
بولندن اقدام خدمت مکمله یه مأمور و اتمام مصلحت برله سعی مشکور اولان بکرمی سکرچابی دیملکه  
معروف محمد افندی باش محاسبه و سابقا بالذخرات بکچیری افندی لکی رتبه سن احرار ایدن  
ولی افندی اناطولی محاسبه سی و سابقا بیوک تذکره جی اولان حیشی زاده عبد الرحیم بیک افندی  
مالیه تذکره جیلکی و بولندن اقدام رکاب همایونده رئیس وکیل اولان یسری احمد افندی پیاده  
مقابله سی منصبیه تجیل اولندی و رتبه سی دون اولان مناصب قلیه دن بیتوایان بزمه  
کتابه وافر منصب بر صدقه و احسان اولندیغندن ماعدانکرک مناصب مذکور دن معزول اولان ایله  
هنوز منصبیه نائل اولوب لکن اولدیغی منصب کندویه وافی تعیش اولدیغی معلومی اولنلره  
وکرک قلت عدد مناصب مذکور دن ناشی بونوب نیل منصبدن محروم اولنلره مقادیر متفاوته

متفاوته اوزن صدر اعظم حضر تلی بدل عطایا لیه جمله سنک خاطر لری مجبور و منصوب و معزول  
اولانلری علی السویه مسرور و بیوردیلر و تبدیل اغای بکچیران و حالاروم ایل و الیسی اولان  
وزیر عبدی پاشا بولندن اقدام حوین قلعه سی بناسنده سردار بولنوب اول حوالینک دقایق  
احوال و امورینه کال و قوف و شعوری اولنقد حسیدیه مسعودله طرفلرندن جلب اخبار و حقیقت  
احواللرندن جانب دولت علیه بی خبردار اتمکچون ینه حوین محافظه سنه تعیین اولنقد  
استصواب اولندیغندن ماعدانوجه اتی اوزن کرکی کبی تحصیل اولنمسی اهم امور مهمه دولت  
علیه دن اولان نیش قلعه سنک مصارف بناسنده مال بیکران صرف اولنقد اقتضایدوب روم ایل  
ایالتی مجرب و معتد بروزی بره توجیه اولنقد لازم ولاید اولغله حالا وزارتله بکچیری اغاسی اولان  
محسن زاده عبدالله پاشا اوتوده دن برو معتد و مجرب بروزی بر مؤدب اولوب و هر خصوص بالمشافهه  
کندویه توفیه و تقیه اولنقد ملاحظه سی سائر اطرافده بولنان وزراء عظامه رجحانه باعث  
اولنمغین ماه مزبور ک بکرمی برنجی کونی ایالت روم ایل وزیر مشاور الیه و بکچیری اغالی میری به کلی  
خدمت اتمک متعهد اولان قول کنقد اسی قندق زاده احمد اغایه احسان اولنوب زغرچی باشی  
وصکصوبی باشی و محضر اغا ماقوق مقاملرنده اولان رتبه لرا حرازیله کمرن اولدیار و وقوع منازعه  
در قطع حدود و بولندن اقدام نیجه طرفندن مکمله وقتنده سبق ایدن شروط و عهود اوزن تمیز  
و تجدید حدود ایچون تعیین اولنان محددر تحید اراضیه رعوت و خشونت اظهار و طرفیندن  
النوب و یریلان تمسکرده قییلو تعبیری ایله صلور حد و داوله دیومصر ح ابکن کرک طونه و کرک اولی  
صوبینه واقع اطه لمطالبه سیله بیهوده وقت امرار ایتد کبری دولت علیه طرفندن اول طرفن قطع  
حدوده مأمور اولان نیکیبولی متصرفی عارفی احمد پاشانک بولندن اقدام کل قائمه لرنده تحیر و اعلام  
ونه کونه حرکت ایلدلم دیواستعلام ایتد بکنده کرک اول طرفنه و کرک اطراف سائر ده تمیز اراضی  
و سنور ایچون نیجه طرفندن مأمور اولان محددر مضمون تمسکات صلحه مغایر زاعدن  
خالی اولدیقلری صدر اعظم حضر تلی طرفندن باش و کیلاری جاتبنه تحیر اولنشدی بواشاده  
باش و کیلاری طرفندن جواب کلوب او کونه منازعات بیهوده دن ال چکوب برکون اول مضمون  
تمسک اوزن مصلحته ختام و یر ملر ایچون هر طرفده اولان محددرینه و علی الخصوص اولی صوبی  
طرفنده اولان محددره چا سار طرفندن محکم تنبیه و تآکید اولنغله ماجرای حال وزیر مشاور الیه  
طرفنه افاده و اعلام و برکون اول مصلحته ختام و یرلک اوزن اقدام اولندی و تفویض نظام  
بعض مقاطعات بوسنه بطرف والی و بوسنه یاالتنه واقع مقاطعاتن کرک یر کونفراتنک  
بعضیلرینه اوجاقلق و یریلان و کرک ماللری ارسالیه قید اولنان مقاطعه دن وقوع بولان مصاحه  
تقریبیه زیاده یه محملی اولوب باخصوص یرلونفراتی طرفندن مهر سنه در دولت دار سالیانه جی  
نامیه آدملر کلوب مواجبلری بر محمدن حواله اولنقد چجه تحصیل اولنجیه دك مصارف کشرملری  
اولیکلد بکنندن اول مقوله مصارف کشره مقابله سنه اوجاقللری اولان مقاطعات مذکور یی  
کنندولر زیاده یه قبول ایده جککری و بوجصوص جانب بیت المال مسالینه نافع اولدیغندن ماعدان  
نفراته دخی آسان اولدیغی محتاج بیان اولما مغله اوجاقلق اولنلرندن زیاده یه محملی اولیان  
مقاطعاته تعرض اولنمیوب علی حاله ابقاقل زیاده یه محملی اولان مقاطعاتی ازیادیله نفراته رغبت



ایستادگری صورت داده آخره تکلیف و بر قاج سینه دن بر وایام اختلا له متمتع الحصول اولدی دیو  
استماع اولنان مقاطعاتك خاصری نیه بالغ اولدیغنه اطلاع دن صکره اوجا قلق می ویر یاور  
یوخسه بوسنه دفتر داری طرفند می ضبط اولنور و باخصوص باغراد استیلا سی سبیلله  
طونه و ساوه مهر لرندن بوسنه به طوزوار مقدر ناشی ملحقین مقاطعه سنی بوجانیده هر ماه بیک  
اوجیوز غر شته تعهد به بعضی رطالب اولوب لکن اول طرفلرده دخی زیاده ایله طالبلری اولق  
کک کرد دیو مقاطعات مذکور نك نظامی حالا بوسنه محافظی اولان دفتر دار سابق وزیر عثمان  
پاشا نك رآینه حواله اولندی کک اخذ شهود زور بد عوای مصنع کک برازند تن برو حکام مشرع  
و عرفک تهانون و تسامح لری سبیلله آستانه سعادت شهود زور کثرت بولدیغی السنه ناسله رمن کور  
و صدر اعظم حضرت تازی خصوص مزبور ی سر او علما تفحص بیور دقلرند حقیقت حال منوال  
مشهور اوزن اولدیغی کند و له مشهور دو منظور اولوب لکن اعلان تفتیش ایله اله کتور بلاری ممکن  
اولدیغی معلوم لری اولغله کند و اغا لرندن ابکی اغا لری برندن بر مقدر اراچیه دعوی و مد عا سینه  
شهود زور تدارک ایدوب بو طریق ایله اخذ اولنارینی رأی و تدبیرا یتملریله ذکر اولنان اغا محمود پاشا  
محکمه سینه واروب احد هما آخردن و افر اچیه دعوی و مدعی و افر شهود زور تدارک و اثناء جستجو ده  
محل جمعیتلرین و بعض رؤسا لرین کوروب تمام دعوا سنی اثبات ایلد کدن صکره شهادته  
کلنلری تشهیر و نلرک تعریفلریله اخذ اولنا نلرک کی نفی و کی تدبیر اولندی کک آمدن خبر وفات  
نعمان پاشا کک سابقا وزیر اعظم اولوب قندی به محافظی اولان ککور لی زاده وزیر نعمان پاشا  
یاراده الله تعالی ماهر بیع الاولک یدنجی کونی جمای محرقة دن خسته لنوب اون التجی کونی بعد  
العصر جوار رحمت رحمانه ار تحال ایلد بکی قندی به قاضی سی و اعیانی طرفندن حانیه محافظی وزیر  
سلحدار ابراهیم پاشا طرفنه اعلام اولنوب وزیر مشار الیه دخی مرحوم مومی الیه کک تحدا سی  
ابراهیم اغایی محافظ جدید ککجه قائم مقام نصب و تعیین و حقیقت حالی در دولت علیه به تحریر  
و تبیین ایتمکه امیر الحاج شام اولوب کمال ظلم و تعدی سی اعلام اولنان وزیر رجب پاشا نك دست  
تطاؤل و بیادندن اهالی حرمین محترمین و ایالت شامی تخلص ایچون کثیر المصارف و قلیل المنافع  
اولان حلب ایالتنه نقل و تحویل و قندی به محافظی ایله حلب و الیسی مونی علی پاشا تکییل  
اولندی و امیر الحاج خلق خدمت عظیمه سی وزیر عتیق سلحدار عثمان پاشا نك عهد کک فایتنه  
تجلیل اولندی کک و رود خبر هلاک قرال اسوج کک بوندن اقدم بر قاج سینه لر دوش حمایت دولت علیه به  
بار کران و بالاده کر اتله تفصیلی مرور ایتد بکی اوزن دولته و افر حنده سی نمایان اولان اسوج  
قرالی قارولوش هزار محنت و مشقت ایله دیارینه روان اولد قلرندن صکره دخی کافی الاول شب  
و روز مسقو و دانه مارقه قرالریله مقابله و محاربه دن خالی اولوب بواشاده دانه مارقه قلعه لرندن  
فرون حول نام قلعه بی محاصره ایتمکین اثنای جنگ وجدالده بالذات کتدی و سی متر سارده عسکرینه  
نأکید حال حرب و قتال ایدر کن قلعه دن قرشون ایله اور یلوب افتاده خاک و هلاک اولوب  
عسکری پریشان و کیره درود یار لری طرفنه کر یزان اولد یلر قرال مسفورک مقامنه وارث اولاجق  
اولادی اولما قلعه عادت نصاری اوزن جمله اعیان مملکت اتفاقیه هالک مسفورک همشیره سی  
اسوج مملکتنه قرایچه نصب و اختیار اولندیغی خان حضرت تازی طرفندن اخبار اولندی

اولندی کک وضع اساس کتب خانه در درون سرای همایون کک ابتدای ظهور دولت عثمانیه دن  
برو کرک اطراف و اکناف دن اهدا و کرک رغبت و اقبال دن ناشی اشتر اولنوب بوقته ککجه اندرون  
سرای همایونده واقع خزینه عامر ده جمع اولان بی نه ایله کتب نفیسه و نسخ لطیفه دولابارز و یاسنده  
غبار بسته نسیان و طعنه سوسه و دیدان اولوب اکثری عرضه تاف و بر طریقه فرض محال  
مطالعده سینه دسترس بولان مستعدان اندرونه دخی مطاویسندن انتفاع بر طرف اولق  
مرتبه لرینه وار مش ایدی پادشاه انصاف پناه حضرت تازی الهام خداوند علام ایله بود کک و کتب  
جلیله نك پیغوله نسیانده بویله بیهوده محبوس و نظرا انتفاع مستعدان دن ممنوع و محروس  
اولسن روا کور میوب حبس کتب مرقومه ایچون روز جزا ده بیهوده مسئول اولق جواز داده  
ارباب عقول اولد و غن ملا حظه بیوز ماریله اندرون همایونده بر کتابخانه بنا و با جمله خزاین همایون  
سلطانیه لرنده موجود اولان کتب جلیله و نسخ جلیله کتابخانه مرقومه به وضع اولنوب مستعدان  
اندرون همایون تداول و مطالعه سینه مرخص و مأذون اولق طرف همایون شاهانه لرندن  
تصویب و صدر اعظم حضرت تازینه شرف بخش صدور اولان فرمان ملوکانه لری موجب عجله  
و مز دوران و مهمات لازمه بنیانی تدارک و ترتیب اولند قدن صکره ماهر بیع الاخرک کونی  
صدر اعظم حضرت تازی و شیخ الاسلام افندی و صدرین و نقیب الاشراف افندی لری سرای  
همایونده دعوت بیور یلوب بالذات حضرت پادشاه دل آگاه یدموئید لرینه طاش الوب ابتداء  
تمله وضع و مشار الیه هم حضراتی کذلک پادشاه شوکت پناه حضرت تازینه اثرینه اقتدا ایله بر طرف  
خانه خاصه و بر طرفی صره او طه سی و بر طرفی سفر لی او طه سی و عرض او طه سی و سطنه  
مرمر عودلر اوزرینه پادشاهان پیشین حظ نفسلری ایچون اختراع ایلد ککری ایکیموز یلاق قصرک  
محل اولان بقعه لطیفه ده کتابخانه مرقومه بناسنه وضع اساس و طرف شاهانه دن صدور  
میل خیرات و حسنات سبیلله استیجاب دعای عامه ناس اولندی کک صدور اذن و رخصت  
و تعیین مولی و مباشر تعمیر قامة مشهوره کک قدس شریفه واقع قامة تعبیر اولنور عامه نصاری بیننده  
معتبر اولان کنیسه مشهوره بی تعمیر ایتمکه مفتاح قامة یدندن اولان فرانسز کفره سی او توز قرق  
سینه دن برو اذن و رخصت نیازنده اولوب لکن طرف دولت علیه دن بعض ملاحظات ایله اظهار  
مساغ و جواز اولنمشید ی بود فعه پوز و رچیه ده وقوع بولان مکالمه صلح و مسالمة اثناسنده نجه  
طرفندن خصوص مزبور اقدم شروط مواد اولق اوزن ایراد اولند قده اگر چه مواد مصالحه به  
ادخال اولنوب لکن مصالحه انعقادندن صکره ماده مرقومه به شرع شریف اوزن مساعد اولندیغی  
مرتبه رخصت احسان اولنق اوزن و عت اولندیغندن ماعد امسقو طرفندن کلک اوزن اولان  
ایلیچین دخی تعمیر قامة ده اشترک نیازی کی سبب اختلال اولور سوز اولدیغی خبر انقله ککجه  
نجه و مسقو ایلیچیلری کلر دن مقدم فرانسز کفره سینه اذن و بر یلوب وجهه سیر اوزن تعمیر ایچون اذن  
و یرلک استخسان و شیخ الاسلام حضرت تازینه ورد ککری فتوای شریفه موجب عجله اذن احسان  
اولنوب لکن بومقابله ده یوزاللی نفر مسلمان اسیری تخلص ایتمک اوزن توثیق عهد و پیمان  
اولند قدن صکره امر تعمیر ده مساغ شرعدن زیاده ایتاملری ایچون دار الحدیث مدرسی  
کوتاهیه لی احمد افندی مولی و زمره خواجکان دیواندن سابقا بکچری افندی سی مصطفی افندی



و درگاه عالی قیوچی باشی از نذیر کل احمد اغا و صدر اعظم حضرت تباری اغا از نذیر قیوچیلر بولکباشی  
اولان مصطفی اغا ناظر و مباشر نصب و تعیین اولنوب خصوص مزبورده جواز شرعی تجا و وزن حذر  
ایتمک خصوص مزبورده تنبیه و مولی تعیین اولنان کو تاهیه لی احمد افندی دارالحدیث مدرسی  
اولق حسینیه منصبه مستعد اولش بولنغین اتمام مصلحت مأمور دن صکره ضبط ایتمک اوزن  
سکر آئی توقینیه حلب قضاسی توجیه اولندی و بعث و ارسال ابلی بجانب چاسار منجه بی بالاده  
ذکر و تفصیل اولندی بی اوزن بیك یوز او تو ز سنه سی شعبان المعظمه بکر منجی کونی یوز و رنجیه نام  
محل بعد الماکله دولت علیه ایله منجه چاساری بیننده عقد صلح و مسالمة اولند قن معتاد قدیم  
اوزن طرفیندن تأکید مصالحه ایچون بعث اولق مقتضی اولان بیوک ابلیجیلر بیك یوز او تو ز  
سنه سی نوروزنده ارسال و تسخیر اولناری جمله مواد معقود ددن اولغله مکالمه مرقومه ده باش  
مرخص نامیه عقد صلحه وکیل اول دولت علیه اولان دفتر دارشوق ثانی سلحدار ابراهیم اغا  
بیوک ابلیجیلر ایله منجه چاساری طرفنه ارسال اولنق تصویب و نصیم و فتحیم شان دولت علیه  
ایچون روم ایلی بکر بیکلی پایه سیله نکریم اولندی جانب دولت علیه دن ملوک اطرافه  
کوند بلارن سفیرانک ترتیب اسباب حشمتاری لازمه ناموس دولت اولغله بوجه عاریت خزینه دن  
وسط و خرده اپکیوز الماس ایله مرصع چرکسی قبضه برخیر و اوج یاقوت ایله التون زنجیرلی  
وزمرد و انجولی برترکش ویدی عدم مکمل سیم رخت ویدی سیم رشمه و اوج سیم رکاب ویدی سیم  
غدا ویدی صوم قطیفه اگر ویدی زردوز چوقه زینبوش و بعض خرجی رخت و بساط و مهتر خانه  
عامره دن اپکی درکلی منقش اپکی چرکه و اپکی قات مشمع و اپکی قات زوقاقلی بر اوبه و بر سایبان  
و دانه سنه کفایت ایده جک مرتبه چادر لر و مکمل دوشمه لر و یریلوب خرج راه و مصارفی ایچون  
او تو ز بش بیك غروش احسان اولندی یغندن با شقه عودنده ادا ابلک اوزن بوجه قرض ویدی بیك  
بشیوز غروش دخی ادا نه اولندی و الحاصل سائر وزر اعظام کبری رخت و بساط و دو اب و مو اشی  
و مهتر خانه و شاطران و خدمه و حواشی سنه نظام و یردکن صکره ماه مزبور بکر می سکر منجی  
کونی ترتیب حشمت وزیرانه ایله صدر اعظم حضرت تباری نه کلوب حضور آصفیه کندویه سمور ارکان  
گورکی الباس اولندی بعد صدر اعظم حضرت تباریله معاسرای همایونه عزیمت و حضور قایض  
النور ملوکانه یه مشول شرفیه احراز قدر و رفعت ایتد که الباس خلعتدن صکره طرف  
چاساری یه کیده جک نامه همایون و هدایا نامه ترتیب اولنان مشعی نصفه دکن کیرمه الاجه لو  
و پروارلر بیك اپکی یوزی منقش و ستوناری صد فکاری و تواناری یالد یزلی و طویاری سیم سوزنی  
نقش ایله مزین ایچ پروازی ترجی استانبول دیباسی اون سکر خزینه لی بر قطعه سوزنی اوبه  
و اپکی قطعه عجم کیمه سی و اپکی عدد مائی اطلس استارلی پنبه مندر و دروت قطعه صرمه بیکه  
صاری اطلس استارلی استانبول دیباسی یصدق و اپکی جفت صوم صد فکاری دروت طویلی  
طرازان و بر جفت یالد یزلی و یوللی جوز تخنه سندن دوشمه تخته سی و کبیر و وسط  
و صغیر خرده یتش بر قطعه الماس ایله مرصع و قرمز ویشل مینا ایله مشبک زمینی التون اوج  
طبا منجه و بر قطعه بالقین سر غوج و النلق و با شلق و قلاده سیله سینه بندی کبیر و وسط  
در تیر زطفسان دروت الماس ایله مرصع قرمز ویشل لا جور دی و بیاض مینا کاری زمینی

زمینی التون بر قطعه التون رخت و کبیر و وسط و خرده یوزاللی بش قطعه الماس و وسط  
و خرده اون دروت لعل ایله ترصیع اولنش زمینی لا جور دی ویشل چچک ایله مینا کاری بر قطعه التون  
میلان و بر صوم شرب و بکر می قطعه الماس و یوزاللی بش قطعه لعل ایله مرصع طاش ارالی التون ایله  
مشبک یالد یزلی بر جفت سیم رکاب و صوم و طویلی بر عد سیم دیزین و بر قطعه حلقه لی سیم صوم  
طبقور و بر سیم لکام و اپکی عدد اوج کلی صرمه لی قطیفه نکلی و کبیر و وسط سکسان سکر قطعه  
زمرد و سکسان سکر قطعه لعل و یاقوت ایله مرصع خانه سی صرمه ایله اشلیش طاشلری سیم  
و طاش ارالی التون بر اکر و بر صوم قوصقون و بیاض استانبول دیباسی اوزرینه صوم صاری  
صرمه ایله اشلیه یوسکلری خرده مرجانی صوم صرمه و قلادین ایله مزین اوج کلی کلینده  
اطلس استارلی بر قطعه زینبوش و آل صایه چوقه اوزرینه صاری و بیاض صرمه ایله ایشله  
صاری اطلس استارلی بر یاقوق و اوج یوز یتش قطعه کبیر و وسط یاقوت و اوچیز او تو ز دروت  
زمرد ایله مرصع زمینی یشل و بیاض مائی مینا کاری و با شلق ایله سینه بندی مشبک التون  
بر دیوان رختی و اللی سکر قطعه وسط و صغیر یاقوت و او تو ز سکر زمرد ایله مرصع طاش خانه لری  
التون قیلر رشمه سیله بر یالد یزلی میلان و کبیر و وسط اون دروت یاقوت و بکر می اوج زمرد ایله  
مرصع یشل و بیاض و مائی مینا کاری التون و باغاری صوم بر قطعه اکسه لک و کبیر و وسط  
و صغیر اللی اپکی لعل و یاقوت و سکسان یدی زمرد ایله مرصع قبضه سی قلمکاری بر عدد التون  
دیز و دیز با اوزرینه صاری صوم صرمه ایله زردوز ایشله انج و بکر می اپکی زمرد ایله مرصع  
خلقه سی سیم بر قطعه دیز و لاق و سیم یالد یزلی اوج طویلو و اوج قوللو بر عدد زنجیر و بر سیم یالد یزلی  
اوچر طویلو و جفته زنجیرلی بر سیم لکام و سیم حلقه لی بر عدد صوم طبقور و طوقه و طویلی یالد یزلی  
بر سیم صوم دیزین ویشل و بیاض مینا کاری کلی یالد یزلی بر سیم رکاب و اور ته سی آل و اطراف سیاه  
چوقه اوزرینه هند کاری الوان رنگ شیشید شکوفه لر ایله مزین قرق بر لعل و یوز یتش اپکی زمرد  
و دالری انج و ایله مرصع زمینی خرده التون یوللو و حقاقلی اوچر طویلو و انجولی مرجان ایله صوم  
ایشله آل اطلس استارلی بر عبای اپکی قاشلری سیم یالد یزلی و خانه سی صوم ایله ایشله بر اکر و اوج  
صرمه کلی قطیفه نکلی و آل صایه چوقه اوزرینه دالری صاری و بیاض صرمه ایله ایشله صاری  
اطلس استارلی یا یوق و زمینی صوم و زمانی نقش ایله مزین دورت قایچه و کبیر سیم تمغالی بر سطل  
و سیم تمغالی بر پیوند و سیم تمغالی بر کوسک و قرمز اطلس اوزن صاری قلید انلی بر شرب و قلید انلی  
الوان چچکلی بکر می اپکی طوب استانبول دیباسی و التون باش یوزاللی عدد خنکاری دستار  
اون بش عدم منقش عشاق سجاده سی و او تو ز سکر قطعه باد زهر ماری و بکر می مشک ناف و اپکی  
عدم ترجی جزایز احرامی و دورت طوب الوان چچکلی اغر ز رفعت و اپکی طوب اغر استانبول  
دیمی دیباسی و اوچیز اون مثقال عنبر و اون اپکی رأس اسب دلکش اندام ابلیجی مشار ایله  
طرفه تسلیم و عهد سفار تنه لازم کلدیکی اوزن شان دولت علیه یه لایق اولور حرکاته بذل  
همت ایتمک خصوص می توصیه و تفهیم اولندی و صورت نامه همایون بی افتخار الامراء العظام  
العیسویه خمار الکبراء الفخام المسیحیه مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیة صاحب اذیال الحشمة  
والوقار صاحب دلائل الجدد و الافتخار دو ستر منجه ایمر اطوری قارولوش ختم عواقبه بالخیر



والمشاد والهم اليه سبيل الصواب والسداد توقيع رفيع همايون واصل اوليحق معلوم اوله كه و دايع  
خلاق جهان اولان رعيا و يزيردستان و فقرايه مرجه قو كسولق و همجوار لق مقتضاسي اوزن  
طرفيندن قديمي دوستلق و مودت مراسمنك جريانته ميلا و رغبة بارادة الله الملك العلام بيك  
يوز او تو زسنه سي شعبا نيك يكرمى ايكنجي كونه و كلاي جانين ميانده صلح و صلاح خير انجام  
اتفاق و اختتام بولوب اخذ و اعطاء و لنان تمسكاتده محررو مقيد اولان بالجملة شرو طوقيد  
مقبول طرفين اولمغله اجد ادا مجاد و آباء عالي نژاد باهر السداد مز انار الله براهينهم ايله استلاف  
مصادقت اتصاف كريننده سوائف ازمانه جريان ايدن مودت و داد و موالات و اتحاد قواعدي  
تمهيد و دأب پيشين و اسلوب مرغوب ديرين اوزن طرفيندن عهد نامه ردخي تواردايدوب  
مباني مسالمت و مصافات تشييد و قديمي دوستلق تجديد اولمغله عهد نامه همايون نمره تصريح  
و تعيين و تحريرو تبين اولندي بني اوزن مابينده منعقد اولان صلح و صلاح منتهج الفلاح مراسمنك  
دأب قديمي اوزن اجرا و تبين و حب و ولا لوازمنك دولت طرفينه لايق و سر اولان وجه جميل ايله  
اذا و تكميل ايچون بيوك اياچيكر دخی ايا ب و ذهاب و دزوني اولان محبت و مودت آتاري ظاهر  
و آشكار اولق لازم و محتتم اولديغنه بناء بيوك اياچيكر سرحد منصوبه مز جاتنه متوجه اولمغله  
طرف دولت عليه مز دن دخی سابقاد ر دولت اروسه سعادت قرار مز ده شق ثاني دفتر داری  
اولوب اصلاح ذات البيندن وجوده كن خدمت مرغوبه سي مقابله سنده روم ايل بكار بكيكي  
پايه سيله شانی ترفيع اولنان امير الامراء الكرام كبير الكبراء الفخام ذو القدر و الاحترام صاحب العز  
والاحشام المختص بمريد عناية الملك الاعلى ابراهيم پاشا دامت معاليه بيوك اياچيكر ايله تعيين  
اولمغين معتاد قديم اوزن سنور باشنده اياچيكر مبادله اولنوب مومي ايله بيوك اياچيكر آستانه  
سعادت مزه و طرف همايون نمره بعث و ارسال اولنان اياچي كمشار ايله دخی جانبكز متوجه و روانه  
اولوب بمشية الله تعالى استبوانمه همايون مودت مشكور ايله وصول بولمقد اجراي مراسم موالات  
و مراعات قواعد مصافات ايله مابينده مجددا ابقاو معتبر و مقبول و مقرر اولان دوستلق قوي  
و مؤكد و مستحکم و مشيد اولوب شرايط عهد و پيمانه طرفيندن رعایت و روابط عقود ايمان  
جانيندن تحفظ و صيانت اولمغله دوستلق و قو كسولق حقنه مراعاتك آثار حسننه و اطوار  
مستحسنة سي روز بروز ترقی و ازدياد بولوب طرفينك حرمت و محبتنه لايق و مروت و مودتنه موافق  
فوائد موفور و منافع غير محصور حصولي ملحوظ و مشار ايله بيوك الحيز مأمور اولد بني اوزن امور  
رسائي و خدمات لازمه سفارتي تكميل و ادا ايلد كن صكره لايق طرفين اولان وجه مرغوب  
اوزن جانب همايون نمره عودت و رجعت ايندر لمسي مأمولدرتي ترتيب مهمات بناء قلعه نيش و و ديني  
نیش قلعه سي و نهر طونه كنارنده واقع ويدين قلعه سي سد سديد و سرحد مالك اسلاميه اولوب  
نیش قلعه سنك مقدمالايج ايلد واقع اولق تقريبيله اكثر مواضعي خراب و و دين قلعه سنك دخی  
ماده بنياني اثناء حرب و قتالدا عجيبة طريقه عجالة الوقت ياپلش راب و اخشاب اولوب نيش  
قلعه سنك قديمين برو بولندي بني وجه اوزن مجددا ينه طير اقدن بتا و و دين قلعه سي نهر  
طونه كنارنده بولمق حسييله قلعه و خندقك ديوار لري بالجملة كار كير اولق اوزن كمال متانت  
و رصانت ايله استحکام و يرمك لابد و لازم اولد بني اجلدن بالجملة خير خواهان دولت عليه

۳۴  
علیه استصواب ایتمایله طرح و جر ماری حمد اعتدال اولوب هر بر طایفه و مقصاری بر بر لری  
کوزدوب بردر لوخذ و روقصوری قالمیه حق وجه اوزن مجسم رسم ابلک ایچون بوندن اقدم ارسال  
اولنان معمار و قافله لواروب اولطر قده اولان معمار لور سرحد رجا لندن قلعه رسمی و طر حنه و قوف  
و شعوری اولانلریله هر محله تدقیق نظر و تعلیق بصرا یلمه رک خطوه خطوه آلات هند سیمه ایله  
مساحه ایدوب بعض محالرنه الیوم بولنان حمد و بنایه اعتبار و بعض مواضعن دخی ادخال  
واخراج ایله دارا مدار کشف و دفتر و مجسم رسم ایلد کیری اوزن نیشر قلعه سنک محمد دابنا اولنه حق  
دیوار لری بحساب تربیعی در تیوز بکری ایکی بیگ سکر یوز ذراع اولوب مجموع اجرت عمله و مهمات  
و مصارف و آخر اجائی یدیموز سکسان رومی کیسه یه بالغ و یدین قلعه سنک اصل قلعه و خندق  
و سائر محالرینک کار کیرینا اولنه حق دیوار لری باجمله بحساب تربیعی التیوز طقسان بش بیگ  
یدیموز التمش بر ذراع و مجموع اجرت عمله و مصارف سائر هسی بر وجه تخمین بیگ التیوز رومی  
کیسه اچیه بالغ اولوب لکن بویه کلیتی بنارک دفعه مباشرت و تکمیل ممکن اولیوب خصوصاً  
کار کیر تدریج ایله بنا اولند قلعه یرلشوب متانت و رصانت کسب ایده جکندن قطع نظر اقتضا ایدن  
عمله و مهمات و عربیه نك بردن اخراج ایتدر لمسی اهالی مملکته صعب و دشوار اولد یغی ظاهر اولغین  
مهر سنه یوز بکر میشر کون ایشلنک اوزن اوج سنه یه تقسیم اولنق تصویب و تخمین و محرر  
و بوجه اوزن ایچاب ایدن مصارف مذکور دن بر وجه تثلیث بوسنه مبارکه ده نیشر قلعه سی ایچون  
ایکیموز التمش کیسه اچیه وودین قلعه سی ایچون بشیموز التمش بش کیسه اچیه تهیه و ترتیب اولند قدن  
صکره بومقوله بنالرده سنجاق عسکر لری دخی بدنا اعانت اید کلوب خندق حفری و طیراق نقلنه  
زعما و رباب تیمار ما مور اولنق حسیله مصارف و مخبران کشفه ادخال اولنمیوب بوندن ماعدا  
اقتضا ایدن نجار و طاش قریجی و کرج یاقچی و اغاج کسچی و تیمور و طوغله اوجاقلری و عمله سائر و عربیه  
مهماتنک جمله سی نه محالردن اخراج و ارسال اولنق مناسب اید بکی و قوف تامی اولنلریله استئشان  
واهالی مملکته اولد قچه سهولت اوزن اولان وجهله قضایقضا توزیع طریقله دفتر اولنوب نیش  
قلعه سنک بناسی خصوصاً سنه سابقه ده مسند و آلا صدارت عظمادان معزول اولوب حالا  
قلعه مرقومه محافظی اولان وزیر مکر محمد پاشا حاضر تارینک عهد نظارت و تمشیتلرینه حواله  
وودین قلعه سنک بناسی خصوصاً حالا اوزی و الیسی اولوب و یدین محافظه سنه اولان وزیر مکر  
مصطفی پاشانک عهد اتمام و نظارتنه احاله قلندی اقتضا ایدن کلی و جزئی مصارف بنامینلری  
یدندن وزیران مشار الیه مانک رأی و بیورلد یلریله صرف اولنوب و اطرافدن کله جک عمله و عربیه  
و سائر رجال بنا و هر نه ایسه کلوب نیشه و یدینه واصل و داخل اولد قلند وزیران مشار الیه  
یوقلیوب موجودلرینه کور ضبط و خدمت بنایه استخدا م و ناموجودلری ظهور ایدرسه بلا توقف  
محالردن اخراج و تکمیل ایتدر مکه اتمام ایتدکدن صکره ایشه مباشرت ایلد کیری ایامی ضبط  
و دفتر و کذلک ختام خدمته دخی یوقلنوب ایشه کردکاری کوندن عود تارینه اذن و یریه جک  
کونه کلنجیه دک تواریج و افرادلری تصریحیه بنامینلری طرفندن یدلرینه سند و یریاوب و یواخراج  
اولنه حق عمله و عربیه رک اخراجی ایچون یازیله حق اوامر شریفه ایله تعین اولنه حق مباشرت  
بو طرفدن کوندلر لمسی اقتضا ایدنلردن ماعدا سی وزیران مشار الیه اطرافلرینه کوندلریوب



ظرفلندن بیورلد یارایله آدمار تعین و وقت وزمانیه اخراج و محله موجود ایستد لمسی  
دخی عهد لرینه حاله قلموب و ترتیب اولنان اصناف علمه و عربیه وقت وزمانیه محالندن اخراج  
وروز حضرتن مقدم قلاع مزبور ده موجود خدمت بناده استخدا ام اولنوب اگر بو مصلحت مهمه ده  
تهان و تسامح ایله فرمان اولناندن نقصان ارسال و با خود تعین اولند بی اوزن روز حضرتن  
مقدم محله واروب موجود اولنرند تکامل و اهمال اولنوب تعطیل مصلحت باعث اوله حق  
اولور لسه قاضیلر بلا توقف عزل اید ایله نادیب و اعیان ولایت نامنده اولان مصلحت کذا لر بی  
و تعزیر اولنوب عقوبات شدیده ایله معاقب و مسئول اوله جقلری مقرر و محقق یلوب آکا کوره  
دقت و اخراج اولنه حق علمه نک ایدش اولد فقه اقتضا ایدن اجرت یومیله لری بنا امینلری یدندن  
و یریلوب افلاق و بغدادن کله جک جرا خورایله سائر قضایه لرینک اجرتی ختام خدمته  
بنا امینلری یدندن و یریلوب اله جقلری تمسکاته کون نکالیفرینه تقاض اولنق اوزن اولد بی  
یازیله حق اوامر شریفه ده تصریح و تعین اولندی و نصب کتخدای مکرم حضرت صدر اعظمی  
داماد خویش محمد اغا بی دولت و صدر اعظم و داماد شه نشاه معظم حضرتلری کند و داماد ثانی  
و خزینه دار بیجا نیلری اولان محمد اغایه ماه جمادی الاولینک التخی کونی کتخد القاری خدمت  
جلایله سن تقویض و سلفی جلال زاه کتخداسی دیکله معروف محمد اغایه رکاب کامیاب قیو جیلر  
کتخد الخی منصبه نقل ایله تعویض یورد یار کتخدای مومی الیه داماد محمد اغا حضرت آصف مکارم  
شعار ک قدیمدن امکدار درگاه صدر ایدر لری اولوب کند ولری دار السعاده الشریفه اغاسی  
یازیله کتخدایه کامکار و بالاده تفصیلی مرور ایتدیکی اوزن التفات همایون ایله مرجع صغار و کبار ایکن  
اغای مشار الیه دخی بنه کسوه نبرداری ایله خدمت مندرند و قائمکن دار اوله رق بیگ یوز بکرمی بر تار یخنده  
حرمین محاسبه جیلکی منصبیه چراغ و دار السعاده اغاسی سایان اغانک غر ارباب نفاق ایله  
کند و له خلاف فکر لکنندن ناشی وقوع بولان عزل و مصادره دن صکره اجلا طریق اوزن ادرنه ده  
گوشه نشین فراغ اولد قلندر دخی اغای مومی الیه معازم و خدمت متاریته ملازم اولوب کند و بی خزینه  
دارلق رتبه سیله امتداد و داماد لقلری رتبه سنه اصعاد بیور مشلرایدی و الحاصل سفرو حضرت ده  
ملازمت باب سعادت مایلر یله شرفیاب اوله رق و ارادین هر عتده ماجرای حالی متضمن  
و حضرت جلال اردوی همایون ایله عازم رکاب مستطاب و حقارند تجمد نظردیرین پادشاهیدن  
ناشی ابتدا میرا خور اول و در عقب قائم مقامی رکاب همایون ایله شرفیاب اولد قلندر بنه اغای  
مزبور تقویض امور ضبط و ربط خدمت باب ایلد یار یوقدر مد تدبیر و بنده دیرینه در دولت ماب  
و علی الخصوص داماد رفعت نصایلی اولد یغندن ماعدانی حد ذاته حسن خلق و تواضع ایله  
مفتوز و مشربنه آثار کبر و نخوت اولد بی معلوم جمهور اولغله رجال دائره دولت طرف حضرت  
آصفیه انساب ایچون اغای مشار الیه جا نینه تعلق کسب ایتکه شتاب و کند و بیم شهرت  
ایله خلقدن احتجاب و اجتناب ایتدی که ثقلت و تصدیع ایله ترده فرصتیاب اولد یار ولی نعمت  
صدر ایدر تباندن حل و عقد امور و زانت عقل و شعور ده تعلم رشک و آداب و تعمیم معاملات خاطر  
قریب ایله جلب قلوب اعدا و احباب ایدوب خزینه دارلقه بور تبه عاقلانه حرکات و اطوارندن  
و ترتیب نظام دائره آصفیه ده کورین جنبش و اقتدارندن مرتبه عقل و شعوری معلوم صغار

صغار و کبار اولغین آصف مکارم شعار حضرتلری مهر همایون ایله کامکار اولد قلندر خلق عالم  
امن سرور آشکار اولوب اگر خزینه دارا غای خیر خواه ولی نعمت صدر ایدر دخی کتخد القاری  
خدمتیه مأمور نظام کار اولور سه عباد الله سایه شفقت و مروت مندرند آسوده کدر روزگار اولور  
دیو خلق عالم چشمه ارا انتظار ایدی شهر یار کر امتداد حضرتلری دخی خزینه دار مشار الیه  
کتخد انصب اولناسنی استخسان و یرسنه دن برو خزینه دارک کی مصاهر نکله کامکار و حل و عقد  
امور دولتیه مجرب و اشکار اولان کسینه بی کتخد انصب ایلکله یچون تردا یدرسن البته اتی  
کتخد انصب ایله دیو بالذ فعات فرمان بیور ملریله خلال وقت مرهون تقدیر ده ک توقف و تأخیر  
اولند قدن صکره محال دخواه عوم خیر خواهان اوزن آصف رأفت پناه قدر آگاه حضرتلری  
کتخد الق رتبه سامیه سیله اغای مشار الیهی نکرم و زمام تمشیت اموری کف کفا پنه تسام  
بیور و ب ایفاء حظ مأمور و بوحال عقلایسند ایله عامه رجال دولتی مسرور بیور دیلر اگرچه  
اغای مشار الیه فیض نظر حضرت ولی نعمت ایله خزینه دارلقده اولان قدر و اعتباری  
کتخد الق رتبه سندن بر تر و آصف بیهمتا طرفه جالب قلوب کائنات اوله حق اطوار حسنه یه  
مصدر اولوب دامادلق شرفی انضمامیه دخی بر کونه وقع عظیمی اولد بی مسلم و معاملات خاطر  
رباسی سببیه مدوح عالم ایدی لکن هر رتبه نک برحالی و هر مسند ک اقبال اولد یغندن ماعد  
احباب مصالحن هر بری بلا واسطه آصف عالجه حضرتلری طرفه بی محابا یول یوله من  
و خزینه دارا غا دخی مقامنک حکمی دکلردید کله طرف آخردن مراد بنه ظفر یاب اوله مز دیو  
دولت آصفی نک نظام و دوامی تمنا سندن اولان عقلای دولت بصورتیه ارزومندا ید یار فی الحقیقه  
صدر اعظم عالی مقام حضرتلری دامادی شهر یار نام انضمامیه رکاب مستطاب قائم مقام  
و مأمور تمشیت امور مهم ایکن وزیر اعظم بولنانلر ایله جمع اولد قلندر دخی حکم تعین الیه ایله  
یتون خلق بنه آفتانه قائم مقامینه مراجعت و التجا خصوصند ثابت قدم و طرف عالیار بنه توجه  
قلوب انحصارندن ناشی نظرا اعتبار ناسد وجود صدور کالعدم اولوب هر چند کد خلقی وزیر قیوسنه  
صوق ایتد یار مفید اولدی و اقبال خلق عطای حق اولغین توجه قلوب ناسی وزیر اعظم لره  
دوندر مک صورت بولدی بناء علیه مسند صد ارتده بولنانلرک محاسبه سی امور دینی و دولته اختلال  
و یره جکی مشاهد اولند قد اولمقوله کند و ورده تفرد اوزن قدرت فتق و رتق اولیان و زرای عصره  
کرکی کی استقلال و قائم مقام یاستا کی بردستور و سطو شعور طور رکن دست دیگرانه زمام دولت  
و اقبال و یرلک صواب یدر زای سلطان محمد الا جلال اولوب علی طریق الاستقلال بروز یرک دست  
تمشینه تسام عنان اقبال ایتک لازم کلچک بویله معتمد و مجرب بروز یراستیهال اولنق کر کدر دیو  
مهر وزارت ایله قائم مقام مشار الیه حضرتلری اکرام و اجلال بیورلد قدده علی الفور هم امور  
دینی و دولت نظام بولوب و هم التجای ارباب رجا آستان آصفیله لر بنه انحصار اولوب اول وزیر صاحب  
افضالك مسند صدارت عظماده علم افراز انحصار رجا ایله حرکات متنازعه شرکا دولتین  
آسوده حال اولد قلری کی اغای مشار الیه کتخد الق مسند بنه قدوم ذات بامد اقتدارندن  
و تمشیت مصالح عبادک بالاستقلال رأبنه انحصارندن ممنون اولد یار و جستجوی مرجع  
و ملازمتلشدن رها بولد یار اتفاق عقلای خیر خواه بویله درکه آصف بنه کوصال حضرتلری



رتبه عسارت عظمی و دامادی پادشاه شوکت پیمانی اسباب علو قدر و شان اجتماعیه پایه  
 رفق و نوازش و مهر حتمه مالک اولد قاری کی کتخت ای مومی الیه دخی مسالک لطف و تواضعه سالک  
 اولوب اسباب نظام امور دین و دولتی احسن وجه اوزن ترتیب و نذل انعام و احسان ایله ارباب هنر  
 و معرفتی تطیب بیور ماریله زمان دولتمدارنه کافه ارباب سخن مشرف و اعتبار بولد یار و ایام  
 عدالتی عامه عالم مال و جانلرین امین اولد یلر حاصل کلام نه پادشاهان سلف بویله خیر خواه  
 دین و دولت و غیر نکش ناموس سلطنت بر وزیر عیدیم النظیر تدارکنده مظهر توفیق حق و نه  
 بروکیل مطلق بویله بر عاقل و ورشید کتخت ای ستوده اطوان موفق اولمشدر همان جناب باری  
 تعالی پادشاه شوکت پناه حضرت تلیرتک وجود مسعودلرین مدی الدهور راحت و اسایش برله  
 گذارنده اعوام و مشهور ایدوب نظر مردم شناس شاهانه لرنده آصف زمانک پی در پی جلوه  
 ظهور کوسستمی اولان خدمات و مساعیلرین مشکور و کتخت ای مرقوم استقامت پیشه بی  
 دخی دائمی منظور عین رضای حضرت دستورا تیمکله دولتمدارینه بونظام دلیند پراوزن دوام و امتداد  
 و بوننه احسان دیده لری حقنه بیدریغ بیور بلان توجه انتظار غنا یتلرینه ازدیاد میسر ایلیه آمین  
 کی توجیه صدر اناطولی بسر اطباء جامعه عرافندی فی صدر اناطولی کواکی زاده ولی الدین  
 افندی نیک مدت معتاده سی حله قریب اولغین بعضیلری صدارت مرقومه فی استانبولدن معزول  
 اق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی یه و بعضیلری استانبول قضاسند همولا نای  
 مشار الیه خلف اولوب اناطولی پایه سی اولان بشمقی زاده السید عبد الله افندی یه و بعضیلری  
 سابقا مصر قاهره قاضی سی اولوب استانبول پایه سی اولان فیض الله افندی یه تخمین ایدر لر ایکن  
 یتمه ماه مزبور کالتخی کوفی اناطولی پایه سیله بروسته دن معز و لاسر اطباء خاصه عرافندی  
 صدارت اناطولی ایله کامبین اولدی کی ارسال نامه هما یون برای نظام احوال قهوه بجانب امام بمن فی  
 ممالک محروسه المسالک عثمانیه واقع بلاد ده خلق اوتیه دن پرواستعمالنه مألوف و معتاد  
 اولد قاری قهوه یادی تجارت اسلام ایله یمندن جاییه و اندن مصره واصل و وارد و مصر قاهره دن  
 سائر بلاد اسلامیه به منشر و متوارد اوله کلمش ایکن بر قاج سنده دن برو مصر طرفنه قلت اوزن  
 کلمکه باشلیوب بو طریقیله بهاسی متصاعد و متزاید اولغین عباد الله ک اضطرار حال و اضطراب  
 بالربنه باعث ویدی اولوب ممالک اسلامیه ده قلتک سبب و علای استقصا و استطلاع اولند قهر  
 بوندن اقدام طرف دولت علیه دن مصر اسکله لرنده کفره یه قهوه بیعی منع و کرکی کی اسکله لری ضبط  
 اولنوب ملل کفار مصر دن قهوه اشتراسته نظریاب اولد قاری نای طشره دکر دن سفینه لر ایله  
 قهوه اشتراستی چون ممالک یمنه باز رکالار ارسال و تجارت مسلیندن زیاده بها ایله سفینه لر بن قهوه ایله  
 مالامال ایدوب مملکتلرینه کو تو رد کیری اجلدن ممالک اسلامیه یه قهوه نکر ندرت اوزن کلد بکی  
 یقینا خبر النغله بواننده شرافت مکة مکرمه ایله سرافرازا اولان شریف محی حضرت تلیرتنه معتاد  
 اوزن خلعت ایصالنه نامزد اولان درگاه عالی قیوچی باشیلرین ابراهیم اغا خدمت مرقومه فی ادادن  
 صکره قهوه نظامی خصوص می ایچون سفارت طریقیله امام بمن طرفنه عازم اولسی قرار داده  
 اولوب قدیمدن برو ممالک اسلامیه یه توارداوزن اولان قهوه قطعاً کفره یه فروخت اولنماق  
 اوزن حسن تعبیری متضمن امام بمن طرفنه نامه هما یون و مکتوب صدر عالی تحیر و خصوص

و خصوص مزبوره مقتضای حال اوزن اهتمام ایتلری باندن مصر و جلاله و شریف حضرت تلیرتنه  
 دخی اوامر علیه ترقیم و تسطیر اولند قدن صکره اغای مرقوم ماه مزبور کاون سکرنجی کوفی صوب  
 مقصوده ارسال و تسطیر قلندی کی ضیافت صدر عالی بجانب حضرت شهر یاری فی صدر  
 اعظم حضرت تلیری پادشاه هما یون جا اید الله و ابقاه حضرت تلیری ایچون کاغذ خانه ده بر ضیافت  
 ترتیب ایتک اوزن بصیم بیور ماریله اعیان دولته قوشی ایچون اتلر تدارک و اماده ایتلری تنبیه  
 اولندی بش کون ایچندن مأمور اولنر قوشی اتلرینی تدارک و اماده ایتلریله جناب صدر اعظم دخی  
 لوازم مهمات ضیافتی ترتیب و تکمیل ایتد کلرین صکره کاغذ خانه ک کوشک طرفنه کنار برده واقع  
 فرای زهت افزایه جناب شهنشاه ایچون اوتاق کردون نطق ملوکانه و جبینده رجال دائرة هما یون  
 ایچون چرکه رود اثره هما یونه متصل صدر اعظم حضرت تلیری ایچون سیما تلیرتن اولند قدن صکره  
 شیخ الاسلام عبد الله افندی و قیودان دریاوزن مکریم سلیمان پاشا و داماد صدر عالی توقیعی مصطفی  
 پاشا و کتخت ای آصفی و دفتر دار افندی و سائر اعیان دولت ایچون سیما تلیر و او به و چادر لر قوریوب سخن  
 فرای کاغذ خانه چادر چیکلری ایله پراولش شکوفه زاردن نمودار اولدی شهنشاه عالیجاه حضرت تلیری  
 ماه مزبور ک بکرمی بشیخی کوفی علی السحر محل مزبوره تشریف و لطف اجابت دعوت ایله آصف  
 عالیقدری تطیف بیوروب جلسه اسایش و استراحتن صکره قوشی اتلری کاغذ خانه کوبینه  
 حاضر و اماده اولغله بشر بشر همعنان مسابقت اولغله آغاز و ایچلرین نجه لری سبقت ایله اعداد  
 اولنان اوکللری احرار ایلک یلر بعد کاه مقابله اوتاق هما یونده واقع طاغک و سطنده اولان نشانه  
 طوب و کاه تفنک آتد بر یلوب و کاه پیاده قوشیسی ایتد بر یلوب سبق اید نلر انعام و احسان اولندی  
 جناب شهر یار خلافتدار حضرت تلیری ایچون احضار اولنان تقو و دو جواهر و مزین اتلر و سائر تحف  
 مقوله سی تحریر و سیله صغماز همه ایا عرض و قبوله قرین اولد قدن ذکره شهر یار شوکت دثار حضرت تلیری  
 بو وجه اوزن اخشامه دکن اکلنوب طعام تنا ولندن صکره شهر یار حضرت تلیری و بعد صدر اعظم  
 و شیخ الاسلام و سائر وزرای کرام حضرت اقی و رجال دولت عودت ایله یلر کی تحیر جزیره ساقز  
 جزیره سی اقد کزده واقع جزائر ایچنده کرکی کبی معمور و آبادان اولوب خطایی و صندال  
 و حریردن منسوج جزیره مرقومه یه مخصوص اولان قاش و مقدم تعبیر اولنور متاع و سائر  
 امتعه عالیة الاثمانی و اراپکن ممالک محروسه و واقع بلدان و جزائر کی ایچنده نسج اولنان امتعه دن  
 باج و کرک و طمغه نامنه فوائد و کثرت امتعه سیله تجارت تقریبله اصحاب قدرت و ثروت اولان  
 رعایا و اهالیستندن رسوم قانونیه نامنه بو آنه کلجه جانب میری یه براقیه عائد اولیوب بوندن اقدام  
 طرف دولتدن بر قاج کره جزیره مرقومه تحیر و وضع رسوم معتاده اولنق مراد اولند قجه و کلای  
 دولته یوز و یوز الیشر کیسه اقیه و بر دفع ابد کلد کیری اجلدن جزیره مرقومه دن جانب  
 میری یه قطعا بر حبه ایراد معتاده تحصیل اولنما مشیدی لکن وزیر اعظم حضرت تلیری ابتدای  
 صدارتندن برو جانب میری یه وسیله از دیاد ایراد اولور حالاتی تنبع و تفحص معتاد لری اولغله  
 عزیمت راسخه برله جزیره مرقومه نک تحیری اراده بیوروب آرپه روز نامه جیسی عید افندی  
 محرر تعیین و قدیمدن برو جزیره مرقومه ده متصرف امور رعایا اولان دورت نفر دپوتات تعبیر  
 اولنور کفره نک نام تسلط لرین جریبه تصرفدن ترقین بیور دیار خبر تحیری مزبور ک سیمه رسید



اولم قده آب قديملى اوزن شه دفع تحي رايجون مال بىكران عرض ايتد كرنده اماله نظر التفات  
 ميور ليو ب تحيره اقد ام ورسوخ عزم برله امر تحيري وجهه يسيرايله اتمام بيور ملويله سائر بلاد كى  
 جزيره مرقومه دن دخي چيلي شى حاصل و جانب ميرى به منافع وافر واصل اولدى وقوع  
 فتنه عظيمه در قلعه نيش وودين في وجه اتى البيان اوزن نيش وودين سرحد لر تاه وقوعه كن  
 فتنه عظيمه حدوث و ظهور نده واقف سرائر حال كچن اوجاق رحالندن مسجوع اولنان كلمات مالى  
 بودر كه عهد قريمان بىكچرى اوجاخي مصالحنده استخدام اولنان قول چاوشلارندن اولوب طرف  
 دولت عليه دن مأمور اولد بى بعض مصالح سرحدده شهر تياب سعى و اهتمام اولق حسييله مدت  
 يسيره ده ترتيب طريقيه بكناسيان اوزن قطع مراتب ايتد كدن صكره كندويه زغر جي باشيلىق  
 احسان و نيش محافظه سنده مكث و آرام ايتك اوزن فرمان اولنان شاهن محمد چاوش نام كسنه  
 مقتضاي فطرت اصليه سى اوزن سر كس و تنه ادا و آز و قنده نائل اولد بى التفات سبيله  
 شدت خلقى ترقى ياب ازدياد اولوب ظهور مقدمات شهرت و شانى حسد فرماي درون امثال  
 و اقران و على الخصوص بىكچرى اغاسى احمد اغايه دخي قول كچن دخي وقتندن برباعث  
 اضطراب دل و جان اولمشيدى بناء عل ذلك مزبورك شهرت و شانده كسرايراث و حقندن ظهور ايدن  
 حسن ظن جانب دولت عليه به حلال ويره جك حالت احداث ايتك فكرينه دوستد بكندن ناشى  
 اردوى همايونك عقد صلحن صكره عودت برله صوفيه يه نزولى وقتنده وقت معتاد  
 علوفه دن دورت بش آي مقدم بالجمله مواجب قلاع و سرحدى ترتيب ايتد ر مشيكن جمله دن  
 اهم واقدم اولان نيش وودين سرحد لر ينك مواجى مطلق زغر جي باشتينك كسب شهرت نام  
 و كامي ايجون يوقلمه فكريله ناخير و اوجاق عادتي اوزن اغاي مرقومك انتفاع ايله جكي مرتبه  
 محمولات كتوردوب بو طريقه اغاي مرمى اليه نك يرايلدى مرقوم زغر جي باشى دخي  
 بىكچرى اغاسندن بورتبه خلافت كيرك محسوس و منافع ملحوظه دن مأيوس اولق سبيله  
 مقابله قيمته دوستوب مواجبدن پاس ويره جك كلمات ايله نفرا تى غيظ و كينلرين نهايچه  
 تحريك و كوش طغيان و بغييلارنى تحريك ايتد بكندن ماعد اظاهر ده دخي فتنه و فساد موئدى  
 اوله حق حركات و اطوار لينه تعرضدن اعراض و نيش محافظى وزير اعظم سابق محمد پاشا نك ضبط  
 و ربط استقيا خصوصاً تهنيها تى اجرادن اغماض ايلدى عسكرى طا ئفه سى بر كره  
 علوفه لر دن مأيوس اولوب اوزر لينه ضابط اولان شخصك دخي فتنه و فساد و قوعين مراد ايتد بكن  
 احساس ايتد كرندن صكره ملاحظه نفع و ضرر و خيري و شري بر طرف ايتك دآب قديملى  
 اولم باروت فتنه و آشوبه آتش و پر مكه و عنان انقياددن كردنكشاك ايله ذى بغي و طغيانه  
 كير مكه باشتك پلر و كل يوم نيش قلعه سى ا بواندن صوفيه قيو سى خارجنده بش اون كون قدر  
 كودش ناميله بريجه جمع اولوب ماه جمادى الاول ينك سانجى كوفى دخي عادت مألوفه لرى  
 اوزن محل مزبور جمع اولد قلرنه بر قاج دستى شراب كتوروب جمله سى مست و شيشه حذر  
 و احتياط سبك اندازشكست اولوب اخشام اوسنى برلر ينه عودت ايتد كرنده امت محمد  
 دكانلر بىكزى قيايك ديه رك جمله سى قلعه دن ايجر و كيروب پاشا قيو سن طا شك يار نيش  
 محافظى بولنان وزير اعظم سابق محمد پاشا بوحالى كورد كده فرار و اختفا و محضر اغا نامنه اولان

اولان چور باجى بونك اصلى ندر ديو طشره چقد قده مذ كورى ضرب شند ايله ضرب و بر قاجى  
 پاشا نك او طه سنه كيروب بوله مد قلرنه حرمه و اند دخي بوله مد قلرنه اغا قيو سنه هجوم  
 ايلد يلر اغا صورت كاردن خبردار اولق حسييله فرار ايدوب انجق دفتر دارى كركلر بر قوجى ايجنده  
 بولوب قيد و بند ايله يما قلا طرفنه كوتورد يلر ايرتسى على الشحر وزير مشاور اليه محمد پاشا و اغا  
 تبديل طريقه يما قلا خانه كيروب اوغللر اوجا غلر ده دخل دوشدك بزى تلف ايتد ر مكد ديو  
 نياز مندا اولد قلرنه مستحق اولد يغمز بشر قسط علوفه لر يمزى سز كندى ما كز دن ورك والا  
 جمله كزى پان لر زيد كرنده محمد پاشا و زغر جي باشى و نيش دفتر دارى يا لكر كور كدامادى حسيق  
 اغا زاده عبد الرحمن افندى اوغللر لطف احسان ايد و كز به هفته مهلت ورك دولت عليه طرفندن  
 علوفه كزى كتورده لم خيرو ولندن علوفه كنجيه د كين اولماز برو قنده بلغر ادرده دخي زى قدرت  
 كسنه لر دن استدانه اولنوب علوفه لر يمز و يرش ايدى سز دخي استدانه ايد و كز ديو ائمه  
 و خطبايه و ارنجه و يهودى و نصارى دن ضرب و شتم ايدرك سز ده شوقدر اچيه و ادر بو ناره قرض  
 و يروك والا سز لرى قتل ايارزد يوتهد ايله ماللر ينى اللرن دن الوب يدر ليه پاشا و اغا و دفتر دارك  
 مهريله مهور دى ن تمسكى و برد يروب مجموعى سكسان بش كيسه به بالغ اولدى لكن مطلوب لرى اولان  
 علوفه اوجيو ز كيسه به قريب اچيه اولوب برو جهله تداركى ممكن اولمقله استمهال و دولت طرفنه  
 اعلام حال اولنشميكن اول ائشاده محسن زاده عبد الله پاشا و روم ايل ايا لتيه نيش محافظه سنه  
 مأمور اولق حسييله نيشه قريب محله كلد بكنده ذ كر اولنان استقيا نك رؤسا و سريه باشيلىرى  
 اولان ملا عين والى مشاور اليه قار شو كيدوب امر شرعك بزم علوفه لر يمزى سن دولت عليه ده  
 جلب اتد بكنك مالدين و يروبو و محبو سلى خلاص ايله ديد كرنده وزير مشاور اليه دخي بنم انجم  
 يو قدر مهل ورك دولت عليه دن كتورده لم ديو ب بونلر دخي بو محبو سلوه عبد الله پاشا نك  
 صاحب حيقه حق حالى يوق يا بوايشى بر صورته قور يا خود بو بولده حيا تى هچ صتار زديو  
 كونا كون مفاسد ار نكبنه در كار ايكى علوفه كز كلييور ديو خبر لر ظهور ايدده دوستوب علوفه ايله  
 تعيين اولنان خاصكى احمد اغايى استقبال و اعداد اولنان منزله ايصال ايتد كرندن صكره تقود  
 موجوده ضابطلر و چور باجيلر و اسكيلر دن ماعد اسى ميننده على السويه تقسيم و يديش قسط  
 علوفه اولق اوزن مستحق و نامستحق و اسامه لو و اسامه سزهر نفره اللى ايكيشر غروش تسليم  
 ايلد يلر بواشاده ويد ينى طرفنده دخي بو كونه تحريك فتنه و فساد ايدنار ك نيشه آدملىر و كلوب  
 كتمكه باشتد بى اجلدن محافظ جديد عبد الله پاشا و غاز لره ايات عسكرى تعيين و كلوب  
 كيم نلرى حيس ايله توارد لرى بما نعتنه اقدام ايلدى رؤساى ارباب فتنه خوفه دوستد كلى  
 كورلر كله جمعيت استقيايه و سيله تفرقه و يرشان اولق ملاحظه سيله پاشا و اغا لون كيسه اچيه  
 قدر تار ك و هر رينه بر مقدار اچيه خر جلق و بر رآت و يروب اولكچيه فرار ايتد ر ديار سائر استقيا  
 ايرتسى فرار يرك احوال سئوال ايتد كرنده ادر نه بوستانجى باشتى اون بيك نفر بوستانجى ايله  
 كلوب بونده و ويد ينده اولنلر نفير عام طريقه عمو ماقتل ايتك اوزن مأمور اولد يغن ديو بوب  
 فرار ايلد يلر ديو جواب و برد كده حيا تندن قطع اميد برله ايتد كلى وضعه نادم و بشيان و اغا  
 و دفتر دارى اطلاق ايتكه شتا يان اولد قلرنه ماعد عبد الله پاشا يه درون قلعه يه تشریف



اید وک دیونگیف ایتد گرنده حال قلعه ضبط پادشاهیه اولیوب استقیا ضبطنده در هر نه زمان  
پادشاه ضبطنه کر سه اول وقت کیورم دیسی درون استقیا به القای دهشت ایلیم استیلای  
خوف جزا ایله جمله سی پر کنده و پریشان اولدیلر ویدنی محافظه سنه مأمور اوطه لی و عیاق نامه  
یکچری وجبه جی و طویچی نفراتی ماه جمادی الاخره بشخی کونی جمعیت ایدوب موجب طلب  
ایتد گرنده اوزر لینه ضابط اولان طور ناجی باشی کا نکش محمد اغاسلا ملق ایدوب احوال لرین  
محافظ قلعه وزیر مصطفی پاشا طرف دولت علیه به اعلام و یکرمی کونه دک مو اجبارین  
کتوردوب ویرمه اقدام ایتک اوزن معاهد و اوجاق اختیار لری و اوطه باشی و اسکیلرین میل  
ملایمت مشاهد ایتشیمکن عیاق نامه اولان یکچری وجبه جی و طویچی نفراتین بشیوز  
مقداری نفر مو اجباری جانب دولتین کلنجیه دک تأخیر راضی اولینلرک تحریک و اتفاق لری ایله  
ماه مزبور دک طقوزنجی کونی تدبیر ایله عیاق نامه جمع اولوب اخشامدن صکره جمعیت ایله  
خاندن کلپا نک چکه رک پاشا قیوسنه و رادیلر وزیر مشار الیه البته مو اجباری سندن استر  
دیو اوزر نه هجوم و کندونی قالدروب عیاق نامه ندر بان باشند اولان اوطه به اجلاس  
واغالی اولان کا نکش محمد اغایی دخی یا نه کتوردیلر بعد دفتر دار وکیل اولان سید محمود  
افتدینک خانه سنی محاصره و قیوسنی قیروب اول اثناده کندی فرار ایتمکن کوشه بکوشه  
جستجو سنه درکار اولدقارندن صکره بنا امینی اولان سابقا باش باقی قوی حسن اغانک دخی  
فوناغنه وار دقارندن اغای مرقوم قیوسن محکم سدا ایدوب آچماغله انک دخی قیوسن قیروب  
کندی ویدوب و یکچری افندیسی و سائر چور باجیلرک هر یونک قوناقلرینه واروب جمله سنی  
پر وزیر مشار الیه اولدیفی ره کتوردیلر اندن صکره محکمه به هجوم و قیوسن قرغه مباشرت  
ایتد گرنده ویدین قاضیسی بولنان کلپو لیل عبدالرحمن افندی مقدم قریع خانی دولتکرای  
خان فتنه سنده اسمعیل کچمدی قضاسی نایبی بولنق حسینیه دفع و تسکین فتنه مرقومه ده  
عظیم تدبیرات خردمندانه سی ظهور کاش احوال بیلور آدم اولغین محکمه قیوسن ایدوب  
بندنی یقینلر ده کلک حسینیه احوال کزی بلم اگر بو حرکتدن مراد یکر طلب موجب ایسه یولی  
بودکلدر احوال کز در دولت علیه به اعلام اولنسون انشا الله تعالی عیاق نامه مو اجباری کتوردیلوب  
دخواه کز اوزن ادا اولنور یوق اگر مقصود یکر موجب طلبی مهانه سیله بی و عصیان و عباد اللهک  
عرض و مالنه اطاله دست تعدی و عدوان ایسه انک مقتضاسی غیر کونه اولوب شرع شریفه  
وامر پادشاهی به عصیان ایدنلرک قتلاری واجب اولغین عرض و ماللرینی صیانت ایچون مسلمان  
اولنلر سز که مقابله ایدن جکری کوندن آشکاره دردیو جواب و حال اسری بیللم عامی و باغی  
اولدقی در سز نه در سز دیوسئوال ایتدکن جمله سی حاشا لر بی و عصیان قبول ایتیموز انحق  
مانده مو اجباری استر زو باغی دکیلو زید کلرندن ناشی قاضی به تعرضی ترک و انحق محکمه سنی  
محاصره ایله اکتفا ایلدیلر بعد مفتی مصطفی افندی نک اوزه رینه هجوم و کندونی پاشانک یا نه  
کتورد کلرندن صکره صباح اولدقده رجب پاشا قلعه سی تعبیر اولنور ایچ قلعه ده جمعیت و یکچری  
قتلارینه واروب بالجمله اوطه لی یکچری نفراتی و سائر طوائف عسکریه بی کندی جمعیتکاهلرینه  
دعوت و احضار ایلدیلر بعد جمله نک اتفاقیه حمی السید مصطفی بی اغا و یاله لی حسینی

حسینی کتد اوسرد نکچدی اغاسی جزه اغایی و طوب ابراهیم و بونک امثالی اون بش اون الی قدر  
آدمی نفر باشی نصب و جبه جیلر اوزرینه دخی سید عبد الله نام آدمی ضابط نصب و تعیین  
ایلم یارب بعد جبه خانه بی آچوب موحد بولنان چادر لری اخراج و درون قلعه مذکور به  
قوردقارندن صکره وزیر موسی الیهی بر قو چویه بند یروب و یا نه محبوس اولنلری الی ایله عیاق  
خاندن چیمقاروب اندرون قلعه ده و اوطه به حیس و تسکین و یا نه بند یکچر و ایچ قلعه قیوسنه  
بر اوطه تعیین ایلدیلر و وزیر مشار الیهک حضور نه کلوب بنا امینی قلعه بی یا یق ایچون ییروز  
کیسه مقداری اچیه کتورمش البته اول اچیه بی ویرسون دیکلر نه بنا امینی بند نقد اچیه یوقدر  
دیو فریاد ایتدیکه بولنر اعتماد ایتیموب بزبونه سوزلری دکلمز پاشا حاضر تری و دفتر دار افندی  
و بنا امینی هر زده بولور لر ایسه بولوب مو اجباری ویرسونلر دیو اخراج و ابرام ایتد کلر نه وزیر  
مشار الیه باری قاضی افندی بی یا نه کتورک مشورت ایدوب باحوالی برصونه قومه اقدام  
ایده لم ددک و واروب قاضی بی محکمه دن قالد یروب پاشانک یا نه کتوردیلر جمله سی بریر کلوب  
بودر دک چاره سن کورمک خصوصنی مذاکره ایتد کلر نه طلب اولنان اچیه نک بو طرفلر ده  
تدارکی بر طریقله امکانده اولیوب دولت علیه طرفندن کتورلندن غیر علاجی اولدیغنه  
قرار ویرماریله فاده حقیقت حال ایچون قاضی بی جمعیتکاه استقیا به ارسال و موجب مطلوب لرین  
جانب دولتین کتورلنک اوزن بر قاج کون استمهال ایلدیلر لکن قطعاً محاب اولیوب البته اوج  
گونه دک مو اجباری ویرر لر سه فیه و الا بزمو اجباری نر ددن اله جغمزی بیلور ز دیونغمه ناساز  
مشتاوتی بلند ایتکه با شلدیلر باش ایق معلوم اولیوب بر لر نی دکلر کلرندن ناشی سوزا کلنق  
دشوار و عیاق مو اجباری تدارک اولنه مدی بی صورت نه نأره فساد لری علو کیر اشتغال اوله جفی  
ظاهر و آشکار اولغله هر زده دن اولور سه اچیه تدارک کنده تعجیل و ویدین نو احیسی جزیه سی  
اوراقی آچیلوب بش اون گونه دک توزیع و تحصیل اولنق اوزن فرمان ویریلوب وزیر مشار الیه  
بو خصوصیه فاده ایچون تکرار قاضی بی جمعیتکاه استقیا به ارسال و تحصیل جزیه ایچون بش اون  
کون استمهال ایلدی هله بیک بلا ایله اون کون مهل الدقندن صکره اوراق جزیه فتح و توزیع  
و هر کس دن قرقرو الیه شریو یوزر غروش حالنه کون اچیه استمدانه سنه مباشرت اولوب کرک  
جزیه و کرک استمدانه دن جسته جسته اچیه کلچکه ایلرندن باش نامه اولنلری مهر لیوب  
دزدان امانت وضع ایدرک جمع اولان اچیه یتش سکسان کیسه به بالغ اولدقده ذکر اولند بی  
اوزن ویدنده بو فتنه به اهنگ ایدن ارباب فساددن ماعد اطراف و اکنافدن وافر استقیا  
کلوب تخرب و احتشاد و نیشده تحریک رایت طغیان ایدن ملاعین ایله بالکاتبه اتفاق و اتحاد  
ایدوب موجب طلبی ترک و جمع اولان اچیه بی خرج راه ایلله رک نیش طرفنه کتک کی خیالات  
فاسده ایله جا نلر نه سرد نکچدی اغاری نصب و درون قلعه دن چیمقوب یول تدار کنه  
مباشرت ایچون قاضی بی دخی محکمه دن قالد یروب چادر لنده حیس ایلدیلر قاضی مرقوم ایلرندن  
بالن سبه سوزا کلر کینور عقلا سنه بو حرکتدن فراغت ایتدیرمک داعیه سیله نصیحت و اناردخی  
و حامت عاقبتی فکر ایتک برله فارغ اولق اوزن عزیمت ایتشیمکن آنا قانا ازال و اشخاص کثرت  
وقوت بولغله نصیح و تدبیر کار کزنا شیر اولدی و نصب کردلری اولان اغاری قاجرب آلات حرب ایله



پاشا و سائر لر قلعہ دن اخراج و زہ تبعیت ایتیموب بماعت ایدناری قتل بہر زدیو غوغای  
دوبالا ایتد کلرندن غیری نیش طرفنه حرکت اوزن اولد قارینی مشعر مکتوب تحریرا تملریله  
نیشملویہ یازیلان جواباری رؤسا لرندن حمزه اغا خفیة قاضی یہ ارات ایتد کہ قاضی مکتوباری  
تبدیل و ویدینلو لساندن بزلر ویدیندن بر خطوه حرکت اتمرز و پادشاهه باغی وعاصی اولماز  
نه حاکم و ارایسه کور و ک بزلر دن رفاقت امیدند اولما ک دیو جواب باسی متضمن مکتوبار تحریر  
ایتد بکندن ماعد ا ماملره تنبیه ایدوب ویدیننه قدر صبیان و ارایسه هر کون علی السحر  
محبوس اولدینی چادر اوکنه جمع ایتد یروب دست دعائی کشاده و صبیان آمین دیو فریاد  
ایتد کلرند بعنا بة الله تعالی ماصدق فی فهمی کالجہارة او اشد قسوه فی اولان قلوب قاسیہ  
استقیایہ ایرات رقت ایتد بکندن ماعد ابر کون بعد الدعاسلا ملقدر دیوند اودفع فساد ایچون  
کندونی فد ایدوب و غلار مواجب استمکنک باس یوقدر لکن یاری تعالی نیک امر شریفنه  
و پادشاهمزک قانونه مخالف حرکت و بی و طغیان ارتکابنه جسارت ایدوب قلعہ دن طشره  
چیچقان استقیانک شرعاً قتلی واجبہ ربانکہ بویا بد مطیع و عاصی مخلوط اولمق حسیله جملہ مزک  
قتلاری واجبدر اکر حقک امرینه و رسول اکر مک شرع شریفنه انقیاد کرو ارایسه ایچکرده  
بومقوله باغی اولان استقیانک حقارندن کلنکہ رضا کروار میدردید کہ مجموعی راضیلرزدیو جواب  
ایتد یلر چونکہ بویله در شرع شریفه اطاعتی اولنلر اوطه لر طرفنه کلسونلر کہ باغی و عاصی  
اولنلر کدر معلوم اولوب قتل اولنسون اومقوله استقیانک قاتلری غازی و مقتوللری شهید اولور  
دید کہ جملہ سی اوطه لر طرفنه کلوب برسی میدان بی و شقاوند پابرجای اولدی بعد جملہ سنه  
بر خوردار اولک فتنه و فسادہ رغبتکر اولدینی آشکار اولدی دیود عالریله اول مفسد لری  
فریقته ایدوب بوتد بیرایله قلعہ دن خارج یرہ کتمک سوزینی تفوہدن استقیایی فراغت ایتدردی  
بو ائشاده طرف طرف تدارک و محصیلنه اقدام اولنان اچہ دخی کلوب جمع اولد قلعہ محافظ  
پاشائی و قاضی بی و دفتر داری آلائی ایله منزل لرینه و بعد پیکچری اغاسی دخی آلائی ایله ایچ قلعہ یہ  
کونہ یروب سرکی ایلدی یلر و اوطه لی نفراتنک علوفه لرینی کیسه ایله تسلیم و عا قیلرک علوفه سنی  
سر کیه توزیع و تقسیم ایلدی یلر اکر چه مواجب اخندن صکره چادر لرین رفع و هر کس کافی الاول  
یرلور لرینه کیدوب لکن خوف جزادن امین اولد قارندن بر لرلیله اتحاد و تفاق الدن قومادیلر  
بناء علی ذلک نظام مملکتہ خلل و یرہ جک کو ناکون شقاوت و فسادہ باشلوب و اغاری  
وضابطاری اتفاقرندن ناشی ضبط و ربط خصوصند بالضروری رخاوت اوزن ابکن والی و اغار  
تبدیل اولنوب پکی کلن والی و اغادن خوف ایله استقیای طائفه سی بر قاج کون ضبط عثمان تعدی  
و شقاوت ایلدی یلر بعد انارک دخی کندولر دن اخترازیله ضبط لرنده رخاوتلرین مشاهد  
ایتد کلرنده اولکیدن زیادہ ملعت و خباثتہ باشلوب لکن مقدم کند و اتفاقرلیله اغا نصب  
ایتد کلری ضابطاری ضبط و ربط لرین مراد ایلدی یلر تکرار یما قلا خاندہ جمعیت و بینلرنده بر ابکی  
آدمی باش نصب ایدوب بایر اقلرید او اولکی کبی ایتسی کچہ خاندن خروج و پاشا و اغالرین اخذ  
و مقدمان نصب ایتد کلری اغالرین قتل مراد ایتد کلری استماع اولند قده اذن والی ایله قاضی اغا  
قموسنہ واروب علی الغفلہ اول استقیانک لئی نفرین اخذ و جملہ اوطه لویما قلا اختیار لرین جمع

جمع ایتد کدن صکره اول استقیانک احوال لرین سئوال و ذکر اولندینی اوزن فتنه ایقاطنه  
مباشرتلرین اثبات ایتد یروب شرعاً قتلی رینه حکم و حجت و یردی اول کچہ الدہ اولان لئی نفر  
استقیانک و اوچموز مقدار شتی همان اول کچہ فرار ایلوب و ایتسی یخنا لرمغ و رفع و فتنه  
مر قومه بوجه اوزن سهولتله دفع اولندینی در دولت علیه یہ اعلام اولند قلعہ بو خصوص صد سنی  
عظمی ظهور کلن السید مصطفی الی سکر جماعته چور باجی نصب و تعیین و حمزه اغایه بکرمی  
اچہ ترفی وجہ جی اغاسی سید عبد الله اون اچہ ترقی و یرلکله الله الحمد فتنه مر قومه کلیت ایله  
تسکین اولندی فی تبدیل اغای بکچریان احمد اغا فی بکچری اغاسی فندق زاده احمد اغا بالاده  
مزکور اولدینی اوزن وقت نصبند بیت المال مسلمینہ کلی خدمت ایلک شرطیله اغا لری رتبہ  
صامیه سنه دسترس بولوب مقتضای وقت حال اوزن متعهد اولدینی خدمت موقوف طول  
مدت ابکن عواقب امور دن ذاهل و امور خارجیه ده راجل اولوب شدت وحدت حصول مصلحتہ  
مدار اولمق دکل باعث فوات کار اوله جغندن غافل اولدیغندن ماعد پیکچری او باغی اموری  
دولت علیه نک اقدام مهام عظیمه سی اولوب پیکچری اغاسی اولنلر اغا غه مترتب اولان امور ده  
مالک نصاب عقل و شعور اولوب تسویه احوال دودمان بکماشیان خصوصند اوجب و احوط  
اولان حرکاتی در پیش و عهد سنه اولان خدمت عظیمه ده سلب اغراضی نفس بداندیش ایتک  
لازم و دخی کند و قول کتخد الخ و قتنه انعقاد صلح و صلاح برلہ صوفیه دن عودت ائشار لرنه  
یا جملہ قلاع محافظه سنه اولان پیکچریلرک مواجب سنوبه لرین وقت معتادندن اوج دورت آی  
مقدم معتاد اوزن طلب و حواله ایتد یروب نیش و ویدین قلعہ لری سرحد اولمق تقریبیله مواجباری  
سائرہ تقدیم اولمق اقدام لوازم ابکن آنفا بالاده ذکر ی مروار ایتد بکی اوزن او چاق اغالرندن  
قلاع مر قومه ده بولنا ناری کسر و نکند یرا یچون تأخیر ایتد بکی فتنه معهوده حد و ثنه علت و باعث  
و استانبول ضبط و ربطند دخی کند و دن طور اسلافه مغایر حرکات غریبه صد و رندن ناشی  
حقند نجه قیل و قال حادث اولغین ماه مر قومنک اون طقوزنجی کونی عزل اولنوب تکفور طاغی  
قضا سنه نئی و تسبیرو یرینه بوتدن اقدام پیکچری اغاسی ابکن بقضاء الله تعالی وقوع بولان باغراد  
وقعه سی تقریبیله حقند بعض ظاہر بینان ناس بہتان تها ونه تجاسر ایدوب فی الحقیقه  
خصوص مزبورده کمال سعی و اهتمامنه تقدیر ازل نامساعد اولدینی ظاہر و دین و دولته ازل  
وجان صداقت ایله خدمت ایدر رجالدن اولدینی باہر ابکن مقتضای حال اوزن تسکین قیل و قال  
ایچون عزل برلہ یئہ قضاء مزبورده مکث اوزن اولان عدا غا نکیر بر اولندی فی عزل دفتر دار شق  
اول الحاجی مصطفی افندی فی اغای مشار الیہ احمد اغا فتنه مر قومه حد و ثنی استماع ایتد کہ  
احتمال عزل و طرددن کندونی صیانت داعیہ سیله حد و ث فتنه معهوده یہ باعث اولان تأخیر  
مواجب خصوصند دفتر دار الحاجی مصطفی افندی بی دخی تشریک ایله اعتذار متصدی  
اولغین اقتضای وقت و حاله بناء دفتر دار مشار الیہ دخی اغای مشار الیہ ایله معازل اولنوب هنوز  
حج شریفدن کلان باش محاسبه کیسه داری اولوب مدت مدیدہ دن بروخ دمات مالیه ده  
اوقاتکدار و احوال میری یہ و قوف ایله بین الکتاب شهرت شعار اولان الحاجی ابراهیم افندی  
دفتر دار لاق مسند نہ اجلاس و دوش لیا قتنه حضور حضرت صدر اعظمیدہ معتاد اوزن



خلعت الباس اولندی و نزل صواعق فی ماه مزبور رک او توزنجی کونی عظیم باران واستانبول  
اسواقده سیمیلار دریاکی خروشان اولوب خلق بولندیغی محلدن برخطوه حرکتی امکان  
اولدیغندن ماعد اطرافه صواعق نزل ایدوب ازجمله ادرنه قیوسی قوربنده واقع برفرقه اصابت  
ایدن صاعقه هولناک فزون ایچنده اولان طاش درکی یاروب اند بولنان برقرار منی سوخته بارقه  
هلاک ایلدی و تعمیر باعجه قندیلالی و سفر لک تمارک و وکلای دولتک اهمال عادیسی سببیه  
میری سرایر و باعجه لخراب و ویران وقصور همتی نسبت اولنه جق حالات نمایان اولوب مقررملوک  
سلاطین اولان موضعک انهدام ازکان و خرابی بنیانی ناموس شان و دولته شایان اولمغله صدر اعظم  
وداماد اکرم دولت و ابراهیم پاشا خضر تری مسند والای صدارت تشریف بیوروب عقد صلح و صلاح  
ایله دغدغه حرب و قتاله ختام و برهمزده اختلال محاربات اولان امور دین و دولته نظام و برملریله  
آستانه سعادت کتوب میری سرایر کتبه مرتبه ویران و خراب اولدیغین معاینه بیورقلرنده  
هم ناموس سلطنتی محافظه و هم قریبانا کید مصلحت مصالحه ایچون کله جک نمجه ووندیک  
ایلیلیلرینک منازل ملوکله لری بویله خراب کورملری محذوراتی ملاحظه بیوروب واحد واحد  
تعمیر لرینبدل همت ایتمک اوزر نیت و جمله دن مقدم سائرلر دن احوج اولان قندیلالی سرانی تعمیرینه  
اصدار فرمان غیرت بیوردیلر و صدور امر عالی بتعمیر جوامع فی بقضاء الله تعالی بر قاج سنه دن  
بر و متعاقباته ویرایدن حریر قلم سببیه فی نهایت مساجد و جوامع منهدم واکثرینک و قهارند نکر و  
حریق و عوارض سائر دن ناشی تعمیر و تجدیده تحمیل و امکانی منعدم اولغین هر برنی کبار وکلای  
دولتدن بری تعمیر و بنا ایتمک تصویب و هر برینک تفاوت حوصله اقتدار لرینی ملاحظه ایدره رک  
بر دفتر ترتیب اولنوب ذکر اولنان مساجد و جوامع محترقه دن علی وجه التوزیع حصه لرینه تعیین  
و تخصیص اولنان مسجد و جوامعک هر کس بناسنه بدل قدرت ایتمک اوزر مو کد فرمان عالی  
اصدار و طرف آصفله لرندن قوم قیو قریب و واقع ابراهیم پاشا جامعی دیملکه مشهور و سائر نمجه صوامع  
و جوامع حسب الله تعالی احیا و اعمار اولندی و وقوع زلزله عظیمه فی محکمات الله تعالی ماه رجب  
المرجبک بشخی خمیس کونی ساعت بشده ایکن بر عظیم زلزله هولناک واقع اولوب تخمینا اوج دقیقه  
قدر استانبول و مضافاتی و سائر نواحی قریبه و بعیده سی وقف ارتعاش و عامه خلایق بوحالت  
دهشت افرا ایله بیقراریم و تلاش اولوب کمال کثرت اوزر اوجاقلر و بعض وهن و اندزاسه مشرق  
اولان بنار و سرای همایونده یالی کوشکی قریب و واقع قایق خانه لرن بعضیسی و ادرنه قیوسی  
داخلنده جامع شریفه مقابل قلعه دیوای و سور استانبولک قره طرفنده دیوارلری خصوصاً  
یدی قلعه دن آخور قیویه دق دریا طرفنده اولان دیوارلرک اکثر مواضعی و قلعه لرینک بعضیلری منهدم  
و بر ساعت مرورنده اولکیمین خفیفه یته بر زلزله دخی اولدیغندن قطع نظر ایکی اوج کون قدر  
حرکت محسوسه ارض قرار یاب سکون اولما سببیه خلایق دن با لکلیه امن و راحت منعدم  
اولدی و خراب اولان مواضع مند کون و غیر مند کون دن ماعد ادرنه قیوسی جامع شریفنک دخی  
قبه سی و قباب مدرسه سی و نمجه مساجد و معابد و حماملرک قبه و طاقلری عرصه آتشقاق اولوب  
جاملر و وزنلرکی فی نهایت اجزای مبانی ریزان و بیوت ناسک قتی چوق درد یوارلری ویران اولدی  
یوم مزبورده محرق قیو حضرت صدر عالی افتدینر ایله بکهور جوارنده خنکار اسکله سی تعبیر

تعبیر اولنور محله واقع پرشته اوزرنده بولنوب زلزله اولی وقوع یلدقه حضور صدر اعظم  
بولنان وزیر مکرم نشانجی مصطفی پاشا و روزناجمه اول حسین پاشا زاده بک افندی و سائر  
متعلقات د اثره صدارت مانند برک بیدلر زان اولدیلا طرفه دخی از نکمیدک اکثر مواضعی ویران  
و کمرکیسی کمرخانه ایله بیله دریایه افتان اولوب و قل مرسل محکمه سی خراب و نائی بنالنتنه  
هلاک اولدی و آمدن ایلی مسقو و مسقو کفره سنک اسوچلویله مابینارنده ناره جنک وجدال  
استعال اوزر اولوب دولت علیه نک نمجه کفره سببیه اولان محاربه سی مصالحه یه مبدل اولق  
حسبیه دولت علیه نک مشاغل حرب و قتال دن خالی اولدیغندن شاید تسویل اعدا ایله  
مسقو ملکتنی اوزر سفر و حرکت قصدنده اوله لرد یوسیم و تشویش ایله **مصرع** علاج واقعه  
پیش از وقوع باید کرد فی مصدوقی اوزر تجدید صلح دیرین ایله بو خاطر هی دفع داعیه سن  
در پیش ایتمکین محضا محافظه شروط عهد و پیمان ثابت قدم و تجدید و موافقت و مصافاته طلبکار  
اولد قلرین متضمن نامه ایله ایلیجی ارسالنه مسارعت واستعجال ایلیجی یار او سطر شهر مرقومه  
استانبوله واصل اولوب بر قاج کون رفع متاعب راه وادی خدمت سفارتیه استحضال اذن پادشاه  
شوکت دستکاهد نصیحه یته ماه مرقومک بکرمی دورنجی کونی صدر اعظم حضر تری دلالتیه  
دیوان همایونده سهای ایوان سپهر آستان سلطانی اولوب معتاد اوزر رسم خاکبوس  
عبودیتی تقدیم و کتور دیک نامه وهدا یاسن عرض و تسامی ایلدی و ختم کردن شهنزاده جوانبخت  
شهنشاه عالمینا ایدم الله وقواه حضر ترینک شهنزاده جوانبختلری سلطان سلیمان حفظه الله تعالی  
عن آفات الزمان حضر تری و دیعه طبع پاک و ذهن دراکلری اولان عقل و ادراک مقتضاً سبجه  
مدت یسیره ده ختم کلام شریف بیور ملریله ماه شعبان المطمک اوچنجی کونی کوچ ترسانه  
با نمجه سنده اولغله وزیر اعظم و مفتی الا نام و موجود بولنان وز رادن قیودان پاشا و توقیعی پاشا  
و سلاطین شیخ لرینک رئیس سلیمان افندی و قرا مجد افندی با نمجه مرقومه ده خاص  
اوطیه دعوت و جمله مواجهه سعاده دعای اجابت نمای ختم قرآن عظیم ایله مسامح کرو بیان ملکوت  
تشنیف اولندی حضرت خداوند متعال جل ذاته وعن الانداد و الامثال حضر تری پادشاه  
دریانوال و فروع شجره طیبه نسل عصمت ماللری اولان شهنزاده کن نجابت اشمال حضر اتی  
مهر و مند طول عمر و تزیید اقبال ایلیه آمین ختام مصلحتدن صکره موجود بولنان اعیان رجال  
دولت لازمه ذمتلری اولدیغی اوزر بر رجواهر ایله شهنزاده مشار الیهه عرض عبودیت ایلدیلا  
و ارسال ایلیجی بجانب شاه عجم فی بوندن اقدام کرک وقت محاربه و مکافحه و کرک هنکام سلم و مصالحه ده  
تجارت وجهی اوزر نمجه ممالکته مرور و عبور ایدن تجار عجم بلغراد اوزرندن آمد شده مرخص  
و مأذون اولد قلرندن سائر اطراف بعیده دن ارتکاب مصارف و افره و اقتحام محذورات سائر برله  
کنمکه محتاج اولوب اثناء اهدیه تلف مال و جان و سودای سودایله زیان ایتمدن خالی ذکر لرایدی  
بناء علیه هر کس بو مرتبه خطرات ارتکابه جسارت ایده میوب بوحالت نمجه دیارینه عجم  
تجارینک ندرت ورود و صدور لرینه باعث و توار دتجار دن حاصل اوله جق منافع و فوائد دن  
قطع نظر نمجه اهالی سنک محتاج اولد قلری عجم امتعه سنده عظیم غلا حادث اولغله وقوع بولان  
صلح و صلاح ایچون سنه سابقه ده پور نمجه نام محله سبق ایدن مکالمه مواد مساله اشناسنده



ماده مرقومه دخی در میان اولوب كرك شاه عجم وكرك چاسار نمجه ايله دولت عليه بيننده  
خصومت وشقاق بر طرف اولد قدن صكره عجم تجار ينك نمجه ممالكنه مرور و عبور لند قرب  
وامن جهتيه انسب اولان بلغراد اوزرندن امدت لرينه رخصت و بر ملكه دولت عليه طرفنه دخی  
بردر لوباس اولديغندن ماعد اكوب كيدن تجار امتعه سندن كرك ناميله دولت عليه طرفنه دخی  
كلي منافع وفوائد راجع وعائد اوله جفي بد بهيدر ديو نياز مندر رخصت اولمريه واقعا خصوص  
مرقومه جانب دولت عليه منافع عظيمه تو جهي مشاهده ورخصت مذ كونه احترازی  
مقتضى حالت غير مرضيه اولماق حسييله و عذر رخصت مساعده اولمشيدى بناء على ذلك  
احوال مصالحة احسن وجه اوزن ختام بولوب ماده مرقومه يه دخی فيما بعد نظام و بر ملك  
امر مستدعى الاهتمام اولمغه كرك مصلحت مزبون في انها و اعلام وكرك سر اتركيفيات احوال  
ممالك ايراني استعلام ايچون حال اخراج محاسبه جيسى اولان دري افندي ماده مشروحه في  
متمن نامه همايون ايله ايلي نصيب و تعيين و اول حوالينك استطلاع كيفيت احوالى لسانا  
كندويه توصيه و تلقين اولندي و وقوع حريق عظيم در استانبول في بقضاء الله تعالى رمضانك  
يشي كچه سنى كدك پاشا حواليسنده بعت حريق ظهور ايدوب اول حوالى استانبولك مواضع  
مرغوبه و مواقع مطلوبه سندن اولمق حسييله انيه سى رى بريته متداخل و متلاصق اولوب  
آن واحد ده شعله آتش رسيد سقف آسمان اولغين بالذات پادشاه شوكت پناه حضرت تارى  
وصدر اعظم حضرت تارى وسائر وزراى عظام و ارکان دولت نامنده اولانار خصوصاً بكمجى  
اغاسى و بوستانجى باشى و جبه جى باشى و سپاه و سلحدار اغالى و طوپجى باشى و سائر اوچاق  
اغالى بر وجه مسارعت اير شوب هر جا نمدين آتشك اطرافن كسدر مكه اهتمام و اطفا سنده  
پدل همت مالا كلام ايلك يركن خروش طوفان نار قضايه خار و خاشاك سى و تدبير مفيد  
اوليوب جوانب اربعة سنده اولان بيوت و دكا كيني خاكستر ايد و پايان خاني نام محله منتهي  
اولد قده آثار سكون و اطفا نمايان اولمشكن براق ساعت مرورند تكرار علوكير اشتعال  
اولوب قادر غه ليماني نام محله و اندين قوم قبوقر نه ابراهيم پاشا و نشانجى عتيق جامع لى اطرافنه  
وقادر غه ليمانندن دفتر دار سابق الحاج مصطفى افندي نيك منزلنه دك قاعه ديوارينه قارشونه قدر  
منازل مشهور و ارايسه جمله سنى و كنيسه معروفه في احراق بالنار ايلدى آتشك اوكنى  
كسدر ملك ايچون بعض منازل و كنيسه معهوده نك هدم ديوارينه تصدى ايدن بكمجى  
طائفه سنده ممانعت قيد ينده دوشن بعض كفره نك منازعه لى مقارعه يه مؤدى اولوب بر لرني  
زخم دارايتد كرندين صكره آتش كلوب كنيسه في بالكلية احراق و فصل ماده نزاع وشقاق  
ايلدى و بناء جدار دوله باغچه و نقل همايون باغچه بشكطاش في حد ايق خاصه شهر ياردين  
دوله باغچه ناميله معلوم جمله انا م اولان حديقهد دكشنانك درد يوارى خراب و درونده واقع انيه  
عاليه شاهانه مائل تراب اولوب باغچه مرقومه احسن موقع و لطافت خيابانى تقريريله اعتبار لايق  
دلكس ترجمه حد ايق اولديغندن ماعد ابر او حرا آستانه سعادت تواردايدن دوست و دشمنك  
ابتد نظرى تعلق ايد و جك بر محل اولغين ذكر اولندي اوزن نظر التفات و تعمير دن محروم  
ولسي شان دولت عليه شايان اولد بغي صدر اعظم غيرت پيشه حضرت تارى ملاحظه

ملاحظه و ناموش شكوه سلطنتى نقيصه تعبير دن ملاحظه ميوزوب بعد التعمير حوالى واقع  
بشكطاش سر اينه ضم و اخلاق اولماسن استكان و بنا سنده مباشرت اولمق اوزن معمار اغايه فرمان  
بيورد يار واقعا سى و همت آصفانه ايله مدت يسيره ده بشكطاش سر اينه قبه طاش اسكه سنده  
كلججه دريا كنارى قرمزى طرازون كار كير يايه لينا و بشكطاش صرايى ايله حديقهد مرقومه بيننده  
هايل اولان عرب اسكه سندن مرور و عبور ايدن كن فند قلى اهالي سنده دوله باغچه درونندن  
مرور و عبور مر رخصت كوستر ملكيند كرا اولنان اسكه بريته ليمان انشا اولوب كرك دوله باغچه وكرك  
بشكطاش باغچه سى انيه سى كركى كى تعمير و ترميم وسائر عمارت اطراف و اكناف كايه بغي نيم  
اولد قدن صكره پادشاه عالمپناه حضرت تارى منتصف ماه مرقومه دولت و اقبال ايله سى دكشنى  
بشكطاشه تشریف قدوم ميمنت لزوم ارزاني بيورد يار في قاضيه عسكركوا كى زاده افندي في صدر  
انا طوليدن معزول اولان كوا كى زاده ولي الدين افندي حقيقه يوم عز لندين برونه منصب  
وبرمدى ديود لكيرا اولان مفلوج زاده و باقى زاده عبد الرحيم نام قاضى قاضيه عسكرك مشاير اليهك  
بحسب الاقتضا شفاعت شفعه ايله و بر ديكى براق منصب ايچون ارتشا ايله و بر دى و سزله  
بش سنده دك اوله حق منصب قومدى ديود كند و له بعض كسند لى دخی تشريك و عزيمت  
ايتد كلى شكايك نفوزينه مدار اولور بعض حر كاته كثر تو جهيات سزه سبب انتفاع كلى  
اولور ديوتد كره جيلرني دخی تحريك ايدوب بالدفعات ديوان حضرت صدر اعظمى يه رفع  
وقعه بيداد و طريقمزى مختل و مشوش ايتمشد ديوفرياد ايلك يار انا طولى قضاتنك دائما  
قاضيه عسكرك ليدن اشتكا ايتمك عادت مقرر لى اولمق حسييله سوز لرينه اعتماد و صدق كلامرينه  
اعتداد اولميوب اسكيلر و اركن احداثه رشتوت ايله منصب و بر ديكى و ارايسه دخی عدم  
اعتبار ايله مكافات و اولمقوله مناصب اسكيلر كيم ايسه اناره و بر ملكه قضاء مكافات اولنسون ديود  
انطهار استمالات و مدارات اولمشيدى لكن مزبور لرونه مرتبه مساعده يه قانع و سر كرده بولنا نلر  
دخی مزبور لك تكرار شكايته اصرار لرينه غالبامانع اولد قارندن تكرار ركاب همايون حضرت  
شهر بارى يه بر عرض حال شفاعت شعرا ايله جمله في بيزارا ايتمريه قيل و قاللرين تسكين ايچون ماه  
مزبور ك بكمجى سكرنجى كوفى قاضيه عسكرك مشاير اليهك كندوسى مدلى جزير سنده و تذكرو حيسى  
عبيد الله افندي صارى يار و زمانده تحته باشى اولان رحمة الله افندي بروسه يه و حضرت لك  
صاحب كلام ليدن عبد الرحمن واعرج مصطفى مد انيه نى و اجلا و مسامح و كلاى دولت  
گفتكوى شكايته ليدن اخلا اولندي و ورود ايلي نمجه باستانه سعادت في بالاده ذكرى مرور  
ايتد بكي اوزن حين مكالمده عقد اولنان مواد مصالحه دن برى دخی او توزير سنده سى نوروزند  
طرفينندن بيوك ايليخار بعت وارسالى خصوصى اولوب طرف دولت عليه دن بعت اولنان بيوك  
ايليخار ابراهيم پاشا ايله حدود باستانه مبادله اولنان نمجه نك بيوك ايليخامى و بر موند نام سفير حدود  
ممالك خروسه يه پناهده دخول اولد قده حدود دن آستانه سعادت كججه اهالى مملكتهك  
نكاليغرينه تقاض اولمق اوزن بهر يوم دورت يوز كيل شعير و يوز قطار حمان و اتوز عربه كياه  
و اتوز عربه خطب مباسى اولمق اوزن يوميه بكمجى التى بيك ايك يوز ايقه و ايلي مزبور اوزرينه  
طرف دولت عليه دن تعيين اولنان ييشلى محمد اغايد يله اقتضا ايدن مصارف يوميه لرينه قرق



اوج بيك دورت يوز او تونالتي اچيه و يوزاللي بار كير عربيه سي و ايكيموز او كوز عربيه سي اجرتلري  
اون بريك غرو شكه من حيث المجموع حدود دن آستانه سعادته وصوله دكن مرور ايدن  
للي كوند ه مصارفه او تون طقوز بيك بشيوز طقسان التي غروش صرف اولنوب و آستانه يه  
وااصل اولد يني كونه ماه رمضان اون ايكيني كويند ميريوم اون راس غم و اوج راس بقر  
و اوج راس بوزاغي و يوزاللي چفت نان و اوج مصرطاوغي و قرق طاوق و او تون كوكر جين  
واون قاز و بكمري و قيه ماهي و ايكيموز قرق استرديه و اون و قيه سرکه و ايكيني و قيه روغن زيت  
و يوزاللي يمرطه و اون بش و قيه سو دو قرق و قيه سبز و ات و يدي بحق و قيه سارمساق و يدي  
بحق و قيه صوغان و اون كيل ارزاون كيل مرجك و يوز عدد ليون و اون و قيه تازه ميوه  
و بر و قيه شمع عسل و بش و قيه شمع روغن و او تون چكي حطب و اللي كيل شعير و اون قنطار صماني  
و اوجيوز و قيه كياه و يوزاللي و قيه دقيق خاص و بش و قيه قهوه و اون بش و قيه روغن ساده و بش  
و قيه سكر و بكمري درهم دارچين و بكمري درهم قرنفل و بكمري درهم فلفل و او تون درهم زنجبيل  
و بش درهم عود خالص و بر متقال عنبر و بر و قيه فيق و اون و قيه بوغرت و يدي و قيه پير و بر و قيه  
تريه ياغي و بر درهم مسك و ان بش و قيه عسل و مو سمنه ايكيني دنك قارور تور به يوز تعيين  
اولندي لکن تعيينات مرقومه نك كرك عيني و كرك بهاسني المله ايلچيهار محير اولغين تعيينات  
مرقومه دن مطبخ اميني يديله يومي طقوز بيك بشيوز قرق بش اچيه و قصاب باشي يديله التي بيك  
لتيوز اچيه و اريه اميني طرفندن اوج بيك اچيه و آستانه بول اغامي جانندن ايكيموز اچيه كه جمعا  
يومي بكمري بيك اوجيوز قرق بش اچيه و خزينه عامره دن ميريوم يوزاللي غروش و ايلچي مسفورك  
قوناغي ايجون مبايعه اولنان مفروشات بهاسي يدي يوزالتي اوج غروش و تعميرات خانه ها  
ناميله يدي يوز غروش و ايلچي مسفور و اتباعي ايجون غلطه ده دورت بول اغرتنه استيجار  
اولنان بكمري ايكيني عدد منازل اجارتي ايجون يومي بيك بشيوز قرق ايكيني اچيه و ايلچي مسفورك  
خدمت متعه تعيين اولنان طقوز نفركام و مشعلبي و سقا ايجون ميريوم بشيوز قرق اچيه كه  
مفروشات و تعميرات ايجون بروج مشروح دفعه صرف اولنان بيك دورت يوزالتي اوج  
غروشندن فضله بهاء ذخائر معينه و خرچلق و اجارات منازل و اجرت خدمه نامنه ميريوم  
قرق بيك دورتيوز بكمري يدي اچيه مصارف ترتيب اولندي نقل هيايون بسر اي  
ايوب في شهر يار خسته كردار حضرت تاري بشكطاش باغچه سندن آستيفاء حظ ايله براز زمان  
دخي ايوب سراينه نقل هيايون اراده و مراده هيايون تاري طرف حضرت صدر اصفى به انها  
واقده يبور ماريه محتاج ترميم اولان مواضعك تعميري على وجه الاستعجال اتمام و اكال اولنوب  
لكن بالكر سر اي مرقومه بالجملة اندرون و بيرون حرم سراي ياد شاهانه لنده اولان حواشي  
دائرة هيايون نرينه و فوافيت ايتيمو ب اول حواليدن واقع سرايلردن بري انضمام اولدن لايدي  
اولغين سراي مرقومه مقابلته واقع صدر اعظم اسبق متوفي مقتول قان مصطفی پاشا  
مرحومك ياليسي دخي تهيه و اعداد اولد قدن صكره او اسط ماه شواله سعادت و اقبال ايله  
سراي مرقومه به نقل كار و ارجاه جلال يبور ديار في صيافت حضرت صدر اعظم عالي بابلي عجيبي  
معتاد قديم اوزن ناكيد صلح و صلاح ايجون نجه چاسارندن كان ييوك ايلچي به طرف حضرت

حضرت صدر اعظم دن ترتيب اولنه حق ضيافت مقتنه سابقه اولد يني كونيته وزير اعظم سابق  
حسين پاشا مرحومك اناطولي حصارندن واقع ياليسنده اولغنه قرار و يلمكن بالجملة ارباب فن  
موسقي دن اولان خواننده لوز ساندلر و سائر تماشا يه سزاياننده حاضر و آماده قلند قدن صكره  
ماه مرحومك اون سكرنجي كوني كند اي صدر اعظم بالجملة لوازم ايله يالي به عازم اولوب ايرتسي  
هلي السحر صدر اعظم حضرت تاري و نشايجي وزير مكرم مصطفی پاشا و دفتر دار افندي و رئيس افندي  
و نامداران و كلای دولت و رجال دائرة صدارت كلوب دريايه ناظر اولان قصر مشهور دن قرار  
ييور ديار ايلچي ايجون امراء دريادن از ميرلي درويش اغازاده اسمعيل پاشا چكدر يسي تعيين  
اولغين سكرنجي چكدر يري به سوار اولوب قنديللي بغيره ابرينه كلكه افندي غايت مشتد  
و وقت مرور و عبور نمند اولوب ايلچي صندللك بريله كنور ملك مناسب اولغين ديوان ترچاني  
وساطتيله كوندربلان صندله سوار اولوب يالي به كلكه كوكشكه اجلاس اولنوب بعد  
صدر اعظم حضرت تاري توقف اوزن اولد قاري كوكش او طه دن كوكشكه تشريف و ايلچي به  
دأب قديمه موافق وجه اوزن لطف معامله ايله تاطيف ييور ديار بمقدار صحبت و مكالمه دهنه صكره  
قوشلق طعامي كلوب بعد اللى الشمس قدر خواننده و في وطنه و صحنه و رقانون و نفير و موسيقار  
و كان چلار سازنده فرمان ييور ديار ايلچي اوزن كلوب كوكشكه بر صغده سندن هيرلرين ابراز و فصله اغاز  
ايلد يار بوقر ساز و مطربان هم آواز و اقباعلر كونه زمزمه ساز و ترانه پرداز اولد يار كيك انهي  
نقدلرين هر كيم كوش ايتديسه استغراب و ايلچي مريوري حيرت استيعاب ايلدي بعد كاه  
صدر اعظم حضرت تاري جالس اولد قاري حلدن قريشون ايله هوا ده يران اولان مرطلي تعبير  
اولنور قوشلري اوروب و كاه جندى اغار و جريد اوينا تديروب هر يرينه التوتيل احسان و خواننده لره  
بر فصل دخي ايتك اوزن فرمان ييور ديار قرار نغمه سوز و سازدن صكره اخشام طعامي چكديلوب  
مراسم مهمان اوزمي ختام بولغين ايلچي به صوفه قبلو سمرقراجه كورك الباس و اذن انصراف  
احسان اولنوب ترتيب اسباب شوكت آل عثمانه متعجب و حيران اولد رقينه چكدر يري ايله  
كلكيكي ترتيب اوزن عودت ايلدي و در عقب صدر اعظم حضرت تاري دخي حركت ييوروب روم ايلي  
و اناطولي حصارلردن بوقر طوب قلعه كوكش آتيله رق و عقبيلردن بي نهايه ر حال دولت  
قايقلي قيد مسابقت ايله بر يرينه قاتيله رق استانبوله عودت و چكدر يري بي سبقت  
ييور ديار في شهر يار خسته كردار حضرت تاري بشكطاش باغچه سندن آستيفاء حظ ايله براز زمان  
دخي ايوب سراينه نقل هيايون اراده و مراده هيايون تاري طرف حضرت صدر اصفى به انها  
واقده يبور ماريه محتاج ترميم اولان مواضعك تعميري على وجه الاستعجال اتمام و اكال اولنوب  
لكن بالكر سر اي مرقومه بالجملة اندرون و بيرون حرم سراي ياد شاهانه لنده اولان حواشي  
دائرة هيايون نرينه و فوافيت ايتيمو ب اول حواليدن واقع سرايلردن بري انضمام اولدن لايدي  
اولغين سراي مرقومه مقابلته واقع صدر اعظم اسبق متوفي مقتول قان مصطفی پاشا  
مرحومك ياليسي دخي تهيه و اعداد اولد قدن صكره او اسط ماه شواله سعادت و اقبال ايله  
سراي مرقومه به نقل كار و ارجاه جلال يبور ديار في صيافت حضرت صدر اعظم عالي بابلي عجيبي  
معتاد قديم اوزن ناكيد صلح و صلاح ايجون نجه چاسارندن كان ييوك ايلچي به طرف حضرت



اولنوب لكن بش الناس بكرى ايكيشراچيه النوب وصا لنوب بومقد ان وير ملك خلقه  
ال وير مد بكندن صرافان وقا لحيان دن ماعد ابر كسمنه ضربخانه عامريه كوش كتور ميوب  
ويو تقريباته برازمت دن برو ذولته وپان وجيل اچيه قطع اولميوب ومقد ماقطع اولنوب ايا دي  
ناسه بولنان ذولته جديدي دخی جرنفع و جلب منفعت ايجون عجم مجاری عجمه كوتوروب عباسی  
اچيه كسدر ماريه مقدم قطع اولنور عجم ديارينه كوتور لك پكيدن وني دري قطع اولنور اچيه ذولته  
وپان وجيل اچيه قلت و ندرت كلكدن ناشی ذولته نك الله بولنا ناری دخی ناس بیننده بر اچيه  
باش ايله چكمكه باسليوب انچق بوجهله رايح اولسي فرمان اولميوب خزينه عامريه اله ندرت پغنه  
نچه زماندن برو خزينه عامريه بردانه ذولته كليوب وكسمنه نك يندن ذولته بولنا مغلله بوكيفيت  
معاملات ناسك اختلالی ايله بيع وشرا نك انقطاعه سبب ودخی نچه عذوراته مؤدی وخی  
استانه سعاده اربه وبغداي كتورن سغايين ومراكب احبابي ذخاير اشترایلد كاری محاراك  
اهالي لری ذولته دن غيری اچيه المذقلندن بالضروره ذولته تداركنه محتاج اولماریله يدرنده اولان  
التون وسائر اجناس تقودی صرافدن وغير محاركدن ذولته يه تبدل ايتك مراد ايلد كرتن بر عدد  
ذولته تداركي ممكن اولديغندن جمله سی حیرت واضطرابه دوستوب وسفینه لری بو غزده  
ياغلو قالوب ايام شتا وصيف دخی قریب اولمغله بوجهله وابسته عقده تحير اولد قاری صورتده  
ذولته قلتي ايله رواجنك اختلافی تعامل ناسك اختلالی موجب وعباد الله غدر و ضرری مؤدی  
اولور و حالت اولمغله بركون مقدم تدارك كان تشبث ايله صورت نظامه افراغ اولنسی لازم ولايد  
اولديغنه بناء فرمان اولندي بغي اوزن ضربخانه عامريه واريلوب محود پاشا نائی ووزازستان  
وسائر حرف كخدا لری بالجملة جمع وضربخانه خدای ايله جمله مواجعه سنه بوماده اوزرينه  
تربايدن جمله سوال وجواب ايله ادا انقداح مشورت اولند قدن صكره كفره سكه سيله  
مسكوك اولان عتيق ذولته اليوم بين الناس سكران سكر اچيه يه جايدن اون التي عددی  
كتور يابوب وزن ايتدر لك تمام يوز درهم كلك اقتضا ايدركن ايكي درهم نقصانی ظهور  
ايتكمكه ينه كند و جنسندن بر ذولته دن ايكي درهم دخی اضافه ايله تكميل سكه همايون ايله  
مسكوك اولان جديد ذولته نك اون التي عددی تمام يوز درهم كلكه ذكر اولان ايكي جنسندن  
اون التيشر عدد ذولته علنا بشقه بشقه قال ايتدر لك كره هر برندن التيشر درهم سيم خالص  
ظهور ايدوب ايكيسي دخی وزن وعيارده برابر وبكسان اولدي بغي نمايان اولوب ضربخانه عامريه  
كسيلوب سكه همايون ايله مسكوك اولان ذولته ايله وزن وعياری مساوی اولوب بينلرند  
تفاوت يوغيك كفره سكه سيله مسكوك اولان ذولته نك شمديه دك زياده يه رايح اولمسيله  
هياری پاك اولق اوزن ناس بيننده اولان رغبت واعتبارك غلط وفا حش اولدي بغي ظاهره  
چقد قله وزن وعيارده برابر بكن كفره اچيه سي سكه همايون ايله مسكوك اولان اچيه دن زياده يه  
يكوب ورغبت واعتبار اولنق سزاوار اولميوب ومعاملات ناسه اولان اختلافك اندفاعی ايجون  
ذولته جديد اوتنه دن برو قطع اولنه كلكيكي اوزينه الشمس عيارنده قطع اولنوب هر بردانه سي  
طقسناز اچيه رايح اولق وجوه ايله مناسب وعلی الخصوص بوندن مقدمه سيم خالصك  
هر درهمی بكر ميشراچيه النوب صا لنق اوزن نظام وريابوب لكن بين الناس بكرى ايكيشرا

ايكيشراچيه النوب صا لنق جهتيه بوجهله اولسي كسمنه اله وير مد بكندن نچه زماندن برو  
ضربخانه عامريه كوش كليوب ذولته وپان قطع اولنديغندن بين الناس ذولته نك قلت و ندرت  
علت مستقره اولوب واكر بوندن صكره دخی بويله قالور ايسه هيج كلز اولوب بالكيه انقطاعه  
سبب اوله جغي نمايان اولمغله صرافان وقا لحيان برو وجه معتاد هم ماه ويره كلك كاری اللي بش ييك  
درهم سيمدن ماعد ايمابعد مبايعه اولنه حق سيم خالصك هر درهمی بكرى ايكيشراچيه النوب  
صا لنق اوزن نظام وريابوب هر كس بولدي بغي كشي ضربخانه عامريه كوتوروب ذولته وپان ونقود  
سائر كسدر مكر رغبت ايتماریله ذولته نك وسكه همايون ايله مشكوك اجناس نقودك كثر  
ووقت تنه باعث وبويله اولدي بغي صورتده ذولته يه ضم اولان اچيه وسيم خالصك مباسنه ضم  
اولنان ايكيشراچيه دن اقتضا ايتش اولوب وهر بردانه سي سكر درهم بر دنك اولق اعتباريله  
فيمابعد جديد ذولته بين الناس طقسناز اچيه يه كلك اوزن نظام ويرلسی استخسان ووجه  
مشروح اوزن رواجی فرمان اولندي في تبدلات محافظ حايه واغري بوز في اوائل ماء ذی الحجه ده  
حايه محافظی اولان وزير سلحدار ابراهيم پاشا اغري بوز جزيره سی محافظه سنه نقل و تحویل اولنوب  
اغري بوز محافظی كوپر يلى زاده وزير اسعد پاشا نك منصبي دخی حايه يه تبديل وهر برينه صوب  
مأمور ينه روانه اولمري متضمن اوامر شريفه ايله تعيين مباشران مسارعت وتعجيل اولندي

### وقایع سنه اثني وثلثين ومائه و الف

في ماذونيت خان قريم بسفر چركس في قديم دن برو قريم خان لری طرفنه چركس قبا ئلى جانيندن  
ويريله كلن اسار اوپر كولين ورممكن امتناع و خانار مدافعه ومقابله قصد يله اكثر يا تخرب  
واجتماع ايدوب آهنگ جدال و نزاع ايدم كلك يله بودفعه دخی قريم خانى سعادت نكرای خان  
حضر تلى طائفه مزبوره اوزرينه سفر و حركت ايتك لازم كلد بكن انها وايدان و طرف دولت  
عليه دن چركس سفر ينه عزيمت اتمك اوزن استيندان ايلدي قريم خان لرينك چركس اوزرينه  
وقوع بولان سفر و حركت لری مصلحت دولت ايجون برحالت اولميوب مجرد كندولرينك تحصيل  
منافع وعوائد لری ايجون اولدي بغي معلوم جانب دولت ايكى قريم خان لری دولت عليه قوللرندن اولوب  
تمشيت نظام يسير و ثروت و تكميل ناموس شان وشهرت لری لازمه ذمت حيت اولمغله بودفعه خان  
مشار اليه حضر تلى نك دخی سفر مزبور استيندانى محرك شريان عاطفت سلطان عاليشان  
اولوب اذن همايون ملوكانه لری ارزانی بيورلق ضمننده خر جلق ناميله عواطف عليه خسروانه دن  
عن نقد سكر ييك غروش عطيه واحسان و قريم حواليسنده اولان طوائف عسكريه دن  
قدر كفايه عسكري دخی لشكر خانى يه معيت ايتك اوزن فرمان اولندي في ولادت رابعه سلطان في  
ماه محرم الحرامك النجى كوني شهر يار شو كند ار حضر تلى نك صليب همايون عصمت مقر ولرندن  
بر دختر سعد اختر بيرايه بخش سراى وجود اولوب اول سلطان زهر اسماءك رابعه سلطان ناميله  
اتسمانندن صكره اندرون و بيرونه پیام مسرت انكير قدوم ميمنت لزومى اشاعت واعلام  
بيورلدي في ابتداء درسي در كتابخانه سراى همايون في بالاده ذكر اولندي بغي اوزن سراى  
همايون بناسنه شروع اولنان كتابخانه تمام اولمغله ماه مزبورك اونجى كوني صدر اعظم حضر تلى  
وسنج الاسلام افندي حضر تلى ووزراء عظام و صدرين افنديلر و نقيب الاشراف افندي



حضراتی دعوت ایله کتابخانه ده عقد مجلس جمیعت ایلدکن صکره پادشاه عالمیناه حضرت تباری  
دخی درون کتابخانه ده اعداد اولنان تخت هایون اوزن تشریف و حضاری لحاظه سلام مکارم  
انجام ایله تاطیف بیوردیلر بعد یوم ایکوز آنچه و طیفه ایله درس عام تعیین اولنان سابقا  
اسکدار قاضی فاضل سلیم افندی میانه جمیعت مجلس مسند افاده و مستعدان علمانان  
حرمین بر قاج اهل دانش پیشگاهنه زانوزن موقع استفاده اولوب سور فائحه شریفه  
تفسیر و پرتوانار مزایای تنزیل ایله قلوب حضاری تیور دن صکره مشایخ سلاطین علی الترتیب  
دعایه اغاز ایلوب ختامنده طرف هایون ملوکانه دن صدراعظم حضرت تباری و شیخ الاسلام  
افندی حضرت تباری و وزراء عظام و صدرین افندیلر و نقیب الاشراف افندی حضرتاته  
صمور کور کارالباس و اکساو مشایخ افندیلر صره لر عنایت و احسان بیوردیلر  
تجیر جزیره ساقز و وضع رسوم معتاده بامتعده جزیره مزبون بی بالاده ذکر اولندی اوزن  
درگاه عالی قیوچی باشیلرندن محبتک و سابقا طوطو محانه نا طری سایمان افندی زاده محمد افندی  
مباشرتلر بله ساقز جزیره سی تجیر و یو تالر فعیله نظامی صائر بلاده تطبیق و رسوم معتاده سی  
و نعم و تر تینده کرکی کی تدقیق اولوب جزیره مرقومه ده واقع قصبات و قراده نسج اولنان امتعه  
و اشیاک دفن تجیر جدید مو ججه رسم تغاری و منه جزیره مزبون ده منسوج زنه قوشاغلک  
اعلا و اوسط و ادناسندن علی السویه اوزریان و انیش نذراع کلان مطلقا قوشاغلک اعلایندن  
یادم غروش و اوسطندن الی آنچه و ادناسندن قرق آنچه رسم تغاری تحصیل اولوب رسم  
تغاسنی ویرمندن امتعه و اشیا قاجارلرک زجر الهم الیه کیردکنرند اللرنده بولنان استیامیری  
ایچون ضبط اولنه و تجیر جدید مو ججه مصطکی رعایانی اولوق اوزن قید اولنان اوج بیگ  
او توالی نفر مصطکی رعایاسندن ماعد ابکرمی بر عدد مصطکی قریه لرند کرک متوطن و کرک  
مسافر خارجدن رعایا بولور سه جزیره شرعیه لرین جمع و تحصیل و یو تجیر ده معاف و غیر معاف  
داخل اولغله بر فرد نظام جدید مزبون مغایر حرکت ایتدر لیمه بو خصوص مزبون مأمور اولان  
ساقز جزیره داری عثمان افندی به ماه مزبورک اون دور دخی کونی اصدار امر فرمان و مقدمات  
عرض اولندی بی دستگاه باشی و چوزیجی باشی و پرداخی باشی و تغاکاتی اولنره مجد داریات  
شریفه احسان اولندی بی ولادت و ارتحال شهزاده سلطان عبدالله بی شهنشاه عالی زئاد  
حضرت تبارینک صلب پاک ملوکانه لرندن ماه صفر الحیرک التخی کونی اسعد اوقات جمیع و احمد  
ساعت سعیدده سلطان عبدالله نام شهزاده پاکیزه نهاد بیایه بخش مهد میلاد اولوب مرده  
مسرت بخش مقدم مشرف توأمی جمله یه اعلام و ایرتسی اشین کونینک صیاحندن اوج کون  
اوج کجه دنما اولوق اوزن فرمان اولندی هر کس کال بهجت و شادمانی برله میقرار و میه اسباب  
شهر این ایدوب صیاحه چشمه دارا انتظار اینک بتقدیر الله تعالی اول کجه اول شهر آده عالی تبار  
خیر امان زهنسرای دار القرا اولوب صفای شهر اینیه اماده اولان خلق بیننده خیر و حشت  
اثر ارتحالی انتشار بولد قدس سرور و فرح خزن و ترحه استبدال و وجود نازنین شهزاده رحمت  
رهین و دیعه صندوقه جاک قلغه استعمال اولندی بی منع بعض محدثات از استانبول  
و مضافات سازه محرومه مزبوره بی رازمندن بی مالک محرومه ده اسماری مسطور

مسطور جریده رعیت اولان آدماردن قتی نه بایه رعایا بر تقریب ایله کاتب استانبول و مصفا فائده  
قرار و اغاز کسب و کار ایدوب وفق الاصل جمیع بلدان و امصار دن کلد کجه باج و کرک النان  
امتعه کونا کون استانبولده اشتمکه با شلیوب اول معقوله اشیدان حاصل اوله کلن رسوم  
قوت اولدیغند غیر استانبولده دخی معتاد اوزن جزئی و کلی بر نسبه حصول بولسی مناسب  
و معقول اولدیغندن و کلاء دولندن بعضیلرینک سوق و ابراملرله اجناس و امثالند مقدم  
معتاد اولان رسوم قانونیه به مقایسه ایله بر ازمندن بری حادث اولنره دخی رسوم وضع اولنوق  
مخصوصنه اقدام اولندی اگرچه بوهالت نفس الامرده ابراد معتاد معقوله سندن اولوب اوکونه  
رسم هر بلده بلکه هر دولته الله کلدیکی معلوم ایکن استانبول سکانی اموال مکسویه  
و محایره لرندن بر حبه ویر ممکن استنکاف اوزن اولد قاری کبی کنارده پامال صدمات رسوم  
عرفیه و نکالیف شاقه اولان اترک و اکراد استانبولده نقل عیال و اولاد ایتدیکی ساعت طبیعت  
اهالی به تقلیدی پیش نهاد ایدوب رؤس و امتعه لرندن بر آنچه ویرمکه معتاد اولمایلرله جانب  
وولتک ملحوظی اولان مرتبه نکاضعاف و مضاعفی بلکه قطعاً طریقه خطورا ایتدک تکلیفات  
عنیفه ظهور ایتدک گفتکوسنی میان ناسه براغوب بومعنا ضمننده قطعاً ملحوظ و مقصود اولیان  
حالات وهم و خاطره سی قلوب ناسه خلجان و بر دیکی سمع حضرت صدر عالی به رسیدن اولد قده  
اکثرینک منعی استعسان و مطالبه سنه تعرضندن کفید اولنوق اوزن فرمان اولندی بی  
نقل قاضی قدس کوتاهی احمد افندی بقضاء شام بی بالاده ذکر کری مرو و ایتدیکی اوزن قدس  
شریفه واقع قامه تعمیرینه مولی تعیین اولنان کوتاهی احمد افندی ختام خدمت معهودده دن  
صکره واروب ضبط ایتدک اوزن نائل اولدی بی طلب الشهباقضای امتداد اهر تعمیردن ناشی  
بونندن اقدام آخره احسان و مولای مرقومه قضاء قدس شریف توجیه اولنشدیدی لکن  
جلندن بدل قضاء قدس ایله متسلی اولیوب وقت توجیهی قریب اولان قضاء شام ایله مقضی  
المرام و قضاء قدس شریف ایله آخر کسنه بکام اولوق نیازنده الحاح و ابرام ایتدکنی عنایت و احسان  
و ختام تعمیردن مقدم وقت ضبط منصب شام حلول ایدر سه نایب ایله ضبط ایدوب کندی  
تمام امر معهوددن صکره رولنه اولوق اوزن فرمان اولندی بی عقد مجلس مولود مسعود بی دولت علیه  
اید ها الله تعالی بالتأییدات اخلیه نک عادت حسنه و بدیهه مستحسنه سی اوزن استبوسنه  
مبارکه ماه ربیع الاولینک اون ایکنجی کونی دخی علی السهر صدر اعظم حضرت تباری و شیخ الاسلام  
افندی حضرت تباری و وزراء عظام و قضا قضا کروموالی و مدرسین نامنه اولان علماء اعلام  
صدور فرمان دعوت ایله سلطان احمد خان علیه الرحمة و الغفران جامع مشریفده زانوزن حلقه  
جمیعت اولوب بعد پادشاه پاک اعتقاد حضرت تباری تشریف و جمعی عرض دیدار بهجت مدایر  
ایله تاطیف بیوردیلر ایا صوفیه و سلطان احمد و سلیمانیه و اعظمی افندیلر علی الترتیب حدیث  
و تفسیر دن اجرای حق و عطا و تذکیر ایتدکنرندن صکره رولج فائحه عود و عنایر ایله درون جامع  
شریف تجیر و نشر متعبت مولود مسعود بیوی ایله مشام قلوب مو منیش نعطیر اولندی بی توجیه  
رسمه میرمیران روم ایل محصل آید بن عبدالله پامتا بی بونندن اقدام از میر حوالیسنده بعض  
اشقیات ظهور ایدوب اول معقوله بر وجه استبدال قهر و تدمیر و اول حوالی لوت تدمیرندن تطمیر



اولنق ایدین محمد علی پاشا نیک عهدی سعی و اهتمامنه حواله اولنوب مخصوص مزبورده  
ظهور کن سعي مشكور اولغین ماه مزبور کون سکرنجی کونی روم ایلی بکلیکی رتبه سی  
احسانیه اعزازین الامثال دست لیاقتنه اعطای برات امتیاز قلندی و نور و نامه قرالجه اسوج  
چو بیدن اقدام چو لیلی علی پاشا مرحوم صدر ارشد دوش اسایش دولت علیه به بار اولدی بی مواضع  
عبدیه دهر زنده نکرار اولان اسوج قرالی قارلوش مسقول اولیه محاربه اثنا سنه محرم و حرم اولد قده  
عادت مستهجنه نصاری اوزن برینه قرالجه تعیین اولنان قرقرنداشی بروجده سفارت آستانه  
سعادتده خوشنشین مسافرت اولان محجه ایلجیسی و ساطتیه استداده مودت ایچون طرف  
همایون حضرت پادشاهی به برنامه و جانب صدر اعظمی به بر مکتوب نیاز اسلوب کوندر ووب ایلچی  
مشار الیه مسعود طرفندن کند و به کوندر بلان نامه و مکتوبی نسیم و مقدمه دولت علیه جانبدن  
قرنداشی هالک مسعود حقنه جلوه کر ظهور اولان لطف و عنایت مسعود حقنه دخی بیدریغ  
بیورلق رجا سنه اولدیغین عرض و تقدیم ایتمکین دولت علیه نیک باب احسان و عنایتی روی احباب  
و اعدایه کشاده اولدیغی کند و به تفهیم اولندی و مکالمه نماید صلح و صلاح با ایلچی مسعودی بالاده  
ذکر اولندیغی اوزن محجه نقایله اختلال مصالحه لری خوفندن کن مسعود ایلجیسی رئیس افندی  
و ساطتیه طرف حضرت صدر اعظمی به عرض حال ایدوب مادامکه محجه ایلجیسی بوند در زمکر  
و کیدندن امین دکن چونکه دولت علیه نیک بزم ایل اولان صلحک بقاسغه رغبتلری مقرر اوله  
محجه ایلجیسی کیدنه بکار خصمت مکث و ارام ویرلک نیاز ایدرمکه محجه ایلجیسی طرفندن  
صلح مزه دار برنفاق صد و ایدرسه قوللری جوان ویروب محافظه مصالحه ایله تقید ایلیم دیو  
الحاح ایتمکین بو معناده بر در لو محدود اولدیغی فکر و ملاحظه اولندقدن صکره مکث و آرامنه  
رخصت ویرلشیدی بعد نکرار ترجمان کوندر ووب رئیس افندی ایله سولشده جک بر مقدار سوزم  
وار در دیه نیاز ایتمکله رئیس افندی خانه سنه کلوب بن مقدمه کلد بکمد دخی چاریمز دولت  
علیه ایل اولان موقت صلحک صلح مؤبده تقلین رجا ایتشیدی حالا نکرار خصوص مزبوی  
تحریر ایلش دیو بسط کلام ایلد کده رئیس افندی بنترده اولان صلح موقتک هنوز مدتی حلول  
ایتمیوب وایتدی و قنده دخی محمدی دولت علیه نیک متصوری دکل ایکن تآبیده سبب رغبت ندو  
دیو سوال ایلوب جوانده محضامقد ماویر بلان عهد نامه ده چاریمز نام و شانده کسر و برزکلات  
و ملوک نصارادن دوشمنلریمز اولنددن اخدا انتقامه اهتمام اولنغه دولت علیه نیک محاربه به قیامی  
خوفی مانع اولق کبی و باش محاربه سنه عارض اولان نقیضه شان جریحه سی مدت مصالحه  
ختامنده به محاربه به قیام اولند قحده التیام بولیمه جفی شاید دو ستمق نظامنه خلل ویرمک  
فکری کبی باعث حالات اولدیغی تقریر و اعلام و محمدیه رغبت اولند بی صورتده انقضای مدت  
مصالحه به دیک صبر و آرام ایدمه میه جکرین ایهام ایلدی بو خصوص عاقبت بنان امور ایله مشورت  
اولنوب مسعود کفره سی مالکندن دولت علیه نیک مرصود چشم از زوسی اوله جق بر محل  
اولیوب توسیع مالک و بقاع و استرداد حصون و قلاع و سایر اسباب جدال و نزاع کبی و جهامن  
الوجوه مسعود کفره سی ایله دولت علیه بیننده محاربه و وقوعی موجب اوله جق ذره قدر حال  
اوله ماله تآبید مصالحه قطعا محذور اولدیغی قرار داده رأی جمهور اولغله مقدمه ویر بلان

۴۵ ویر بلان عهد نامه مؤدی تحریف و تغییر و لنماق و حرجی اوزن تآبیده مساعد اولنوب ایلچی  
مسعود چارینه ماجرای حالی اعلام و اخبار و رخصت نامه و رودینه نصب دیده انتظار ایتشیدی  
واقعاً چار مسعود طرفندن رخصت کامله فی متضمن ایلچی مسعود رخصت نامه کلوب مکالمه  
مصلحت تآبید صلحه مرخص اولدیغین افاده و ایلجیلر بیننده رخصت کامله ایله مرخص اولق  
رتبه عالیله اولغین حال اولندن افزون امثالنه اولیککن مزید اکرام و التفات ایله ملتفت اولسنی  
لراده ایلد کده فی الواقع مرخص ایلجیلر معامله ده سائر ایلجیلر قیاس اولندیغی ینه ایلجیلردن  
یقیناً خبر الندیقدن صکره معتاد اولان وجه اوزن الای ایله کلوب حضور حضرت صدر اعظمی ده  
وضع جبهه نکریم و مکالمه تآبید مصالحه به رخصت کامله ایله مرخص اولدیغین عرض و تقدیم  
ایلد کدن صکره رخصت نامه سن ارازو مکالمه ده دوستلغه لایق وجه اوزن معامله اولنق اوزن  
عظیم نیاز ایلدی بالذفات رئیس افندی و معیننه مأمور اولان دفتر دار سابق الحاجی مصطفی  
افندی ایله مکالمه به شروع ایدوب اکثر مواد وضع انکشت این و آن اولنه جق حالت اولدیغندن  
بحثه محتاج اولنماغله مسعود چاری و عسکری له مالکینه کیر میه ماده سنه کید کدن ایلچی مسعود  
بو ماده بالجمله اطرافنده واقع دولتمره مضرا اولان نعلقرانک بوجه استقلال له قرالی اولما سنه  
و ممانعت اوزن اولان له جمهورینک عجزی سببیه قرال مسعود عوادار اولمورینه باعث بر ماده در زیر  
جمهور قرال مسعود مقاومت قادر دکلر بویه محالرده مسعود طرفندن جمهور امداد اولما بیحق  
نا چار قرال مسعود موافقت اظهار ایلد جکرلی ظاهر وید ایدر دید کده کیرمک مانع دکل لکن  
اطلاق اوزن اولیوب قرال مزبورک جمهور اوزرینه استیلا سی و قتلند مسعود چارینک اوزرینه  
قصد ایدن دوشمنی مدافعه ایچون کیروب اتمام کاردن صکره ینه مملکتنه رجعت ایتمک شرطیه  
اولور سه باس یوقدر دیو جواب ویرلد کده تقیید و تخصیصدن بر مقدار امتناع و مقدمه  
ویر بلان عهد نامه ده قریم طرفنه ویرکوا حوالی بر محلیله سولشیده یو تحریر اولنان ماده ترقین  
اولنسون دیو بر از نزاع ایدوب بروجله زیاده به مساعد اولنیه جغین مشاهده ایتمکین  
ذکر اولنان مرتبه به رضاداده اولوب طرفیندن تمسکرانوب ویرلد کدن صکره بوجه اوزن  
عهد نامه همایون محمدی و طاقفه مسعود ایل اولان مصالحه الی ماشاء الله تعالی تآبید اولندی  
و عفو قاضیه عسکر کوکی زاده افندی از نقی قی سابقا نا طولی قاضیه عسکری اولوب بر قاج آی  
مقدم بعد العزل اثر تحریک اطراف اولان شکایت اسافل قضایه فی انصاف ایله مدلی جزیره سنه  
ثقی و تسبیر اولنان کوکی زاده ولی الدین افندی حقنه لسانه کلان کفته کو خلاف اولدیغی  
اجماع ثقات ایله مجزوم حضرت آصف کثیراللطاف اولد قده کند و واهل و عیال و تابعین  
طرف همایون شهنشاهی به دعاء خیر استجواب ایتمکچون حقیقت حالی رکاب مستطاب  
خسروانه لریته عرض و تاحیص وینه وطننه رجعت ایتمک اوزن مظهر عفو همایون اولسن  
تخصیص بیور ملریله ماه ربیع الاولک یدنجی کونی اطلاقنه اذن خسروانی اوزانی بیوریاوب  
اندوه و کربت غربتدن تخلص اولندی و تبدیل امیرالحاج شام فی امیرالحاج عثمان پاشا کرچه  
بروز بر خسته تدبیر و حجاج مسلمینی سلا مت ایله کوتور ووب کتور مکمل مظهر توفیق خداوند  
قدیر اولوب لکن پیرلکی حسنیله امیرالحاجلق کبی متاعب غوائل متضمن بر اعسر مناصب



بوسنه دخی عهدہ کفایتہ حوالہ اولنق مناسب کورلمکله خدمت مسبقه سی مقابلند  
 دیار بکر کی عظیم الفوائد منصب احسانیلہ ترفیہ و امیرالخالق یوز بکر می الی سنے سنے  
 امیرالخالج اولان اعرج یوسف یاشانک کتخداسی اولوب یاشانندن ظہور کان مساعی مشکون  
 محض اثر رأی و تدبیری اولنق تقریبیلہ حال اقرمان والیسی اولان وزیر عثمان یاشایہ توجیہ اولندی  
 دیار بکر والیسی اولان کوپر ییل زاده عبد الله پاشا ارض روم ایالتہ و سلفی دفتر دار مصطفی  
 پاشا بصیرہ ایالتہ مناقلہ اولنوب قرمان ایالتی حاصلی خواص ہما یونہ چالغیلہ مخصوص والی یہ  
 محملی اولمغین ادنہ ایالتیلہ معانیکیولی متصرفی وزیر عارفی احمد یاشایہ توجیہ اولنق کی وزیر  
 مشار الیہ کمال لطف و کرم ایلہ معاملہ اولندی یظہور آثار سعی میری باہتمام حضرت صدر عالی  
 فی وکیل مطلق اولوب دولت علیہ یہ صداقت اوزن خدمت ایتک داعیہ سنے اولان وزیر اعظم  
 خلقی تصبیق و تنکیل ایتماک شرطیلہ خزینہ یہ ایراد تدارک و تحصیل و برامری ترک و تعطیل  
 ایتماک شرطیلہ مصارفی تقلیل و تنزیل ایتک واجبہ ذمت سعی و اہتمام اولغلہ حال وزیر اعظم  
 اولان دولتو ابراہیم پاشا حاضر تلمی کار فرمای مسند حل و عقد اولدقاری بیک یوزا توز سنے سی  
 جمادی الآخرہ سنک طقوزنجی کونندن اشبو اوتوز ابکی سنے سی شہر ربیع الآخرینہ کانجہ  
 مرور ایدن بکر می آیدہ کمال بصیرت و اہتمام تلمی سیبیلہ درکاه عالی بکچر یارینک متقاعد  
 وقوروجی و قید لوپان و اشکنجی نفراتی و قلاع نفراتک واقع اولان محلولاتندن یومی ابکی یوک  
 الشمس سکر بیک اوچیوز قرق الی اچہ و مقابلہ سواری قلندہ اولان سپاہ و ساحدار و یوک اربعہ  
 خلقنک و متقاعدین اوطہ خاص و نیرداران خاصہ نک واقع اولان محلولاتندن یومی اون  
 دورت بیک ابکیوز اوتوز ابکی اچہ و پیادہ مقابلہ سی قلندہ اولان درکاه عالی جبہ جیلری  
 و طوپچی لری و طوب عربہ جیلرینک واقع اولان محلولاتندن یومی الشمس ابکی بیک اوچیوز  
 سہکسان یدی اچہ و کوجک روزناچہ قلندہ اولان وکاب ہمایون اغاری و اغایان متقاعدین  
 اندرون و درکاه عالی متفرقہ لری و چاوشلری و مشاہرہ خواران و غیر یلرک واقع اولان محلولاتندن  
 یومی بیک سکر بکر می طقوزاچہ و اناطولی محاسبہ سی قلندہ و لا پت روم ایلی و اناطولیہ واقع  
 مقاطعاتدن و کرکاردن متقاعدین و دعا کوی و طیفہ لرنہ متصرف اولانلرک واقع اولان  
 محلولاتندن یومی اون بیک دور تیوزاللی طقوزاچہ کہ جملہ سنک سنویسی اون یوک الی اوج بیک  
 التیوز الشمس بش غروش ایلہ اون ابکی اچہ و دیوانی کیسہ حسانی اوزر یالکر ابکی بیک بشیوز  
 بکر می سکر کیسہ ایلہ اوچیوز قرق بر غروش و طقسان ابکی اچہ ایدر خزینہ ماندہ اولنوب  
 نچہ سفری و مصالحہ تقریبیلہ مرور و عبور سفر اکتی مصارف و مشاغل متضمن اولان مدت  
 مرقومہ بو مرتبہ سعی میری وجودہ کتورن بویلہ بروز فرخندہ تدبیر انشاء اللہ تعالی  
 صون الہی و قدر دانی جناب پادشاہی ایلہ بر قاج سنے یہ دک خزینہ عامرہ اموال وافرہ جمع  
 وادخار ایدہ جکی ظاہر و آشکار در ی ترتیب جزای سرکشان بلدہ وان فی وان قلعه سی نفراتی  
 چار شو و بازاری قبادوب واذ ان شریفی اوقتامق کی مفاصلہ جسارت ایلد کلرینی مشعروان  
 والیسی وزیر علی یاشانک مکتوبی وارد اولمغین جرملرنہ کون نادیب و جزای مایہ قلمری ترتیب  
 اولندقدن صکرہ سنے سابقہ دہ و پردکری حجت مو جبہ نذر لری تحصیل اولنقچون درکاه

درکاه عالی قیوچی باشیارندن ارض روملی احمد اغا رسال اولندی یماجرای ابراہیم کتخداسی  
 عثمان پاشا در بوسنه ی بوسنه محافظی وزیر مکر عثمان پاشا سنے سابقہ دہ حانیہ یہ نقل و تحویل  
 و بوسنه محافظ غیلہ دفتر دار سابق وزیر عثمان پاشا یحیی اولندقدن وزیر مشار الیہ ایالت مرقومہ یہ  
 پانہادہ وصولدن صکرہ سلفی نعمان پاشا کتخداسی ابراہیم افندی ایچون بوندن اقدام  
 بوسنه حب و دندہ واقع محاربات مشہورہ اثنا سنے ترتیب مہمات و تحریکات نامیلہ طرف  
 میریدن استحصا ایتدیکامالی محملہ ایصال ایتیموب ذمتہ یی نہایہ مال میری قالمشدر  
 اگر کتخدای مشار الیہ دیوان بوسنه یہ احضار و موبو حساب و کتابی کورلمک اوزر فرمان  
 عالی اصدار بیوریلورایسہ بیت المال مسلمینہ بر قاجیوز کیسہ اچہ حاصل اولہ جفی مرتبہ بدافتہ  
 واصلدردیو طرف حضرت صدر اصفی یہ مکتوبلر ارسال ایتدکدہ جوابتدہ بوندن اقدام اگر  
 لوندات علوفہ و محشیشارندن و کرک ذخیرہ لرندن ہر مک ذمتہ مال میری ایجاب ایدرسہ  
 تحصیل اولنق ایچون خط ہمایون شوکتقرون ایلہ معنون استقلال لکری مشعر مفصل  
 و مشروح امر شریف اصدار و طرفکرہ ارسال اولنشدی ابراہیم کتخداسی مقدم بوسنه بکر بیکلی  
 و بعد کتخداسی وقتندہ چاوشلر کتخداسی محمد وقتندہ دن معزول سید مصطفی و یوسف قاضی  
 و سفر پاشا دیوان افندیسی نچہ محمد نام کسنہ لریلہ بیکدل و بیکجہ اولوب کرک لونداتک علوفہ  
 و محشیشارندن و کرک ذخیرہ مبیاعہ سی ویرلی قوی مواجب لرندن و سائر ناسدن اکل و باع  
 ایلد کلری یی در پی اعلام و اخبار اولنقدن در بو خصوصک کتہ و غورینہ تحصیل و قوف ایلک  
 و فی نفس الامر مومی الیہ ابراہیم کتخداسی بیت المال مسلمیندن و عباد اللہ حق صریحی اولان  
 اچہ لرن ذمتندہ اموال کثیرہ ظہوری متحقق اولورسہ بوسنہ یہ احضار و ذمتندہ ایجاب ایدن  
 اچہ ل تحصیل و حق مستحقینہ و بیت المال مسلمینہ ایصال اولنق اہم مہام لازم الہتمام اولغلہ  
 ان شاء اللہ تعالی بو خصوصی کمال تحری ایلہ سرا و علنا تفتیش و تفحص واکرمومی الیہ ابراہیم  
 کتخداسی ذمتندہ مادہ بیانیلہ کلی مال میری و حقوق ناس ظہور ایدہ جکی عند بکر دہ یقینا  
 معلومکر اولوب مزبور محملہ احضار اولندقدن مواجبہ سنے مادہ بیان اولنہ رق اوزینہ شی ثبوتی  
 متحقق و ثابت اولورسہ اصلا و قطعاً و روحانیہ اولنق و جہی اوزر مادہ لری بیان ایدہ رک  
 دفترین تحری و عجلہ عرض و اعلام ایلہ سزا نچق مزبورک غیا بندہ مدعی اولوب مادہ ادعا  
 ایدنر مواجبہ یہ کلدکدہ کروچکیلوب ادعا ایتیمہ جک اولورسہ بوسنہ یہ احضار اولنقاسی بیوجہ  
 اولش اولور بو خصوصی دخی بر خوشجہ تفکر ایتیموب مزبور ابراہیم کتخداسی ذمتندہ کرک میری و کرک  
 ناسک مطالبہ سی احضار اولنہ حق مرتبہ وافر مادہ یہ بالغ اولورسہ بوسنہ یہ احضار اولنوب  
 کلدکدہ ادعا ایدنرک ہری میدانہ چقوب مواجبہ سنے ادعا و ثابت و ظاہر اولہ جفی یقینا  
 شہیدیدن معلومکر اولورسہ مزبور دن ادعا اولنہ حق موادی مقداری فی تصریح ایلہ دفتر ایتیموب  
 علی العجلہ اعلام ایدہ سکرکہ بو طرفہ دخی اکاکون حرکت اولندہ یو تحری بیورلشدی بعدہ وزیر  
 مشار الیہ کتخداسی مرقوم بوسنہ یہ احضار اولنق لازم کلورسہ کرک مال میری و کرک حقوق ناس  
 اوزرینہ ثابت و ظاہر اولہ جفی کرار او مراراً تنصیب و تحقیق ایتدیکندن ماعدان نعمان پاشا  
 مرحوم اولوب کتخداسی مرقوم بو غاز حصار قلغہ سنے احضار اولندقدن بو غاز حصار محافظی



بولمان وزیر تذکره جی ابراهیم یاساسوق و ترغیبه یه بوسنه یه احضار دن خلاص اولق ایچون  
 کتخدای مرقوم ابکیوز کیسه اچیه یه تمسک تحیر و دولت علیه یه ارسال ایتکین یو حالت کتخدای  
 مرقومی بوسنه یه احضار اولق لازم کلدکه ذمتنه مال کثیرا ایجاب ایدجکین توثیق عثمان  
 یاشانک تحیراتی تصدیق ایتکین مزبور دن بر موجب تمسک صورت مصداق مال النقدین  
 بوسنه محافطینک تحیری اوزن دیوان بوسنه یه احضار اوزرینه ثبوت مواد دن صکره النوق  
 معقول و مناسب کور یلوب اوزرینه تعیین اولنان درگاه عالی قیو جی یاشیلرندن نوح اغامباش تریله  
 بوسنه یه احضار اولنسی بابت قطعی فرمان عالی اصدار اولنشدی بالاخره کتخدای مرقوم  
 یو غا ز حصار قلعه سنن بوسنه یه کتوریلوب حدود بوسنه یه وضع قدم ایتدیکی محافط  
 بوسنه نک معلومی اولد قله طرف طرف مباشر لر تعیین و ابراهیم کتخاده حقی اولان کلسون  
 بمقصود حقی آلیو یور دیو سکان ایالت مرقومه یه تفهیم و تلقین ایلش ایکن مزبور دن اچیه دعوا ایدر  
 کسنه ظهیرا یتیمکله اقرار مال ایتکچون حیسی و تسجین اولندی یو اثارلده بوسنه اهالیسی  
 نسبت ظلم و یداد ایله محافط مشار الیهک امر و حکمندن کردکش طوع و اقیاد اولوب سرای  
 بوسنه ده اولان متسللی اوزرینه هجوم و دکانلری قیامق مرتبه سی فتنه احد اشته تصدی  
 ایلد کلرندن ماعد ادر دولت علیه یه و افر آدم کوندروب فغان و فریاد و عزلندن ماعد اوزرینه  
 ثابت اولان حقاری استرداد اولنق یاشنده رفع رقعہ استمداد ایلر یله حقیقت حالی کاینفی  
 محله تفتیش و تفحص و اقتضای حاله کور اهالی مملکت مزبور اوزرندن رفع دغدغه تفرقه  
 و تشویش اولنمچون درگاه عالی قیو جی یاشیلرندن دایه زاده مصطفی اغا تعیین و نفس الامری  
 بعد الاطلاع اعلام ایتک اوزن کندی ویه توصیه و تلقین اولندی اغای مشار الیه تعیین اولدی یغی  
 اوزن مهم ساز عزم راه ایکن پی در پی شکات تواردا ایلد بکندن ماعد بوسنه مناسی و سائر قضایه  
 اطراف دن عرض و محضر لکلوب حقیقت حال مرتبه و وضوح رسید اولغین قیو جی باشی ارسالنه  
 حاجت قالمیوب عزلی تعجیل اولنق استخسان و ماه مزبور ک بکرمی کونی وزیر مشار الیه  
 اولویه سنجاقلری تو جیه یله ایالت بوسنه الویه مزبور یه متصرف اولان وزیر اعرج عثمان  
 یاشایه احسان اولندی و اهالی نک وزیر مشار الیه ایله اولان دعوا لرینی استماع و اوزرینه ثابت  
 اولان حقوق عبادی تحصیل ایچون بر مولی نصب و ارسال اولنق دخی اقتضا ایتکین شیخ  
 الاسلام سلمه السلام حضرتلری اشارت علیه لریله موصله سخن مدرسی قان احمد افندی  
 مولی نصب و تعیین اولوب کرک وزیر مشار الیهک دعوا لرینی شرعه استماع و کرک تفصیلی  
 مرور ایتدیکی اوزن دیوان بوسنه یه احضار و حیسی اولنان کتخدای ابراهیم اغا خصوص نک  
 حقیقتنه تحصیل اطلاع ایتک اوزرنا کید و تنبیه اولندی و وفات حضرت شیخ محمد  
 مراد افندی فی مدینه انی ایوب انصاری رضی الله عنه الباری ساحلنده واقع تذکره جی علی  
 افندی بنا ایتدیکی یالیه برمدن برو بسط سجاده مکث و اقامت ایدن سادات طریقت علیه  
 نقشبندیه دن الشیخ محمد مراد افندی البخاری حضرت تارینک بر موجب حکم بشریت و مقتضای  
 ابتلائی انسانیت وجود لنده بعض علل و جروح ظهور یله ماه ربیع الاخر ک بکرمی النبی کونی ظاهرا  
 مهانه عزم چو ادر ب غفور اولوب جنازه لرنه داخل حیطه ذکر و تعهد اولیه حق مرتبه کبار علماء

علماء و ائمه و مشایخ و اصناف سائر حضور لرندن صکره نماز لری انی ایوب انصاری جامع شریفند  
 ادا اولوب نسبت شعاران سلسله محبت لرندن سابقا صدر روم داماد زاده احمد افندی حضرت لرینک  
 اتاچیلر نام موضع جوارنده واقع مدرسه جلیله لری در سخانه سنده دفنلری امرینه بر مقتضای  
 سنت سنییه استعجال و جوار رحمت رحمانه ایصال اولندی عزیز مشار الیه حضرتلری وقت  
 شباننده فنون شتای علوم ظاهره فی تحصیل و بعد طریقت علیه نقشبندیه دن خواجه محمد  
 معصوم خد متلرندن آداب سلسله خواجگانی تکمیل ایلد کلر نصکره بخارادان هجرت و یو یابد  
 دخی مراعات سنت ایدوب دور بلاد وار شاد مستعد بن عباد ایدرک شام شریفه تشریف لرنده  
 اول بلده خطیره یه ضرب سرادات مکث اقامت ایلد یار کند و لر مقعد مادر زاد اولوب بحکمه  
 الله تعالی قدم ظاهره لرنده قدرت حرکت و رفتار منعدم ایکن قدم باطن ایله سیماح جهانگرد عالم  
 معنا اولد قلری کبی ظاهرده دخی دوشر رجال و ظهیر حمازه حاله بالذفات زیارت بیت الله الحرام  
 و بیات طقسان بوسنه لرنده استانبول طرفه شد خرام بیوروب بر قاج سنده لرمکث و آرام و کمال  
 آداب شریعت ایله متادب اولد قلری حسیله جذب قلوب عامه علماء اعلام ایتش لرایدی بعد  
 طقسان سکر سنده سنده یه جانب شام شریفه عطف عنان عود و قفول و مطلع رومدن  
 آفتاب دیدار لری افول ایلیموب بکرمی بش سنده قدر زمان مرورندن صکره بروجه مالکانه  
 همه لرنده اولان بعض قرایه تطاول ایا دی ظلمه پی دفع و رفع ایتک کشاکشی فراغ خاطر لرنه  
 دغدغه و پرد بکندن دفع خلجان ایچون ترک دیاری اختیار وینه صوب رومه عزیمتی تکرار بیوروب  
 خواص مریدان اخلاص مدار یله سیر بلاد و امصار ایدرک استانبول خط رحال آرام و قرار  
 ایلد یار اشرف کبار دفعه اولیدن زیاده طرف شریف لرنه اظہار میل و اعتبار ایلد کلری سبب  
 نامعلوم ایله صدر اعظم چور لیلی علی یاشایه وسیله اغبرار اولوب کتخدای غندن قیود اناغله چراغ  
 ایلد بکی وزیر ابراهیم یاشاد و نمای هایون ایله کوتور مک اوزن مراد ایتکین عزیز مشار الیه دونمای  
 هایون ایله ساقر و اروب بر از زمان مکث و اسایشدن صکره برو سنده اقامت ایتک اوزن قبل  
 دولتدن بعد الاستیذان اول صوبه عطف عنان ایلد یار برو سنده لطافت آب و هوا سندن حظ  
 ایتد کلرندن ماعد اخواص اهالیسی عزیز مشار الیهک زیارت و اکرمانده توفیه مراسم احترام  
 ایدوب ارباب قلوبی کند و لر دن نابت و احباب یقینی مواضع دلکشاده محبت عظیم ضیافت ایتک  
 یاشلد یار بش النی سنده دن متجاوز اول بلده نک ایام شتاده در و نده واقع بر منزل و هنگام بهار و کر ماده  
 حوالی شهرده واقع فرحفرامو قعده اوقانکر ارا اولد کلرندن صکره شوق ساقه مشیت الیه برله  
 دفعه ثالثه ده استانبوله تشریف و حشر نکش قد و ملری اولان اهل قلوبی ظاهر اوطان و اقلا  
 و حالا تربیه ایله لطیف بیوردی اراجی ایوب انصاری به ساکن اولد قلری منزله در ارشاد لری وجوه  
 مسترشدینه کشاده و حلقه بکوشان باب ارادت لری یومافیه ماز یاده اولوب مجلس شریف لری بر آن  
 زواردن حالی دکل ایکن نه هر فرقه نک حوصله استعداد نه کون لطف و نصیح و تربیه لری متوالی  
 ایدی علماء رسوم فضیلت ظاهره لرنه انصاف و اهل قلوب ولایت باهره لرنه اعتراف ایتلریله کبار  
 سلف کبی نشانه سهام طعن و نکار اولیموب فقط شام شریفه طرف دولتدن جانب عالی لرنه  
 تملیک اولنان بعض قراقبولن و اعشار شرعی لری طرف عزیزه و وصولندن غیری حقلرنده



حرف تقوه و قر در باند از اولم شدی خصوصاً مژ بود خی ظاهر او باطن او منزلت و صحو  
مرتبتی نه در قدر شأن و پرر حالت اولدی بی ارباب عدالت و انصافك معلوماری اولوب طاعتك  
سدها اعتراضلر نه بیهوده نكف ارنگا بدن اعراض ایتشلایدی سن شریفاری تخمینا  
میرحد تسعینه قریب وقوت وجود عنصربلری مشرق ضعف مشیب اولوب بش اون  
سینه دن بروسر كرامت افسرلری ثقلت عمامه و دستار دن رها یاب اولغه عشق الهی نك باش احق  
شیفته لر دن اولد قلوبی اشعار بیور مشلرایدی كرك خیه و كرك بشر لر نه آثار كهولت  
و ذبول اولیوب كمال طراوت و اسنان بیضاری مانند لالی نلاء لو و لطافت اوزن اولدیغدن  
سنلری خمینی تجا و زور بیه ستینه تناهرا ایما مش طن اولنوز دی و الحاصل و بلا یثاری باهره  
و كرامت لری طاهره تمام تنبع آثار سلف صالحینه ساعی و آداب طریقت علیه خواجگانه مرعی  
عارف بالله بر مرداگاه ایدی قدس الله سره العزیز ك تبدیل صدر اناطولی و نقیب الاشرف  
صدر اناطولی اولان سر اطباء عامه عرافند یك سنه صد ارقی تمام و مدت معتاده سی قرین  
انجام اولوب استانبول دن منفصل اقی محمد افندی زاده السید زین العابدین افندی و اناطولی  
پایه سیله استانبول دن مولانای مشا زالبهك خلفی اولوب خالاتقیب الاشرف اولان بشمقی زاده  
السید عبد الله افندی و استانبول پایه سیله سابقا اردوی همایون قاضیسی اولان فیض الله  
افندی ن هر بری صدارت مرقومه یه مستعد یولغین بود دفعه اناطولی پایه سی اعتبار یله صدر  
اناطولی بشمقی زاده السید عبد الله افندی یه توجیه اولنق تصویب و اق محمد زاده السید  
زین العابدین افندی یه نقابت اشرف و فیض الله افندی بلا نزاع سنه آتیه ده قاضی عسکر  
نصب اولنق اوزن بود دفعه اناطولی پایه سی ویرك ترتیب اولنوب ماه جمادی الاولی غره سنه  
هر بریسی منوال محرز اوزن اخرا ز حصص امانی ایله تطییب اولندی ك نایب شرافت بشریف  
یحی ی بر اکی سنه دن برو امیر مکه مكرمه اولان شریف یحی امور شرافت ز شد و سداد  
و طرف دولت علیه یه اسلافندن زیاده اطاعت و انقیاد اوزن اولوب حرکات پسندیده سی  
مستحب رضای همایون شهنشاه نجسته نهاد و لغین بین الاشرف تراید قدر و اعتبارینه مدار  
اولغیچون جاه والای شرافت کندویه نایب اولنق استخسان و طرف شهر یاریدن نایب نامه  
همایون عنایت و احسان اولندی ك اخذ و صلب قوز صان بور و نسز قورصا نلق شعاریله  
اون بش بکرمی سنه دن برو واق دکرده دائر و سائر و بر طرف سازامن سکان سواحل و جزایر  
اولوب بوندن اقدام بود دفعه اله کتورلد کک ترسانه زندا تنه خمس اولنمشیکن بر طریقله فرار  
ایدوب ینه کار دیرینی اولان قورسانلغه در کار اولان بور نسز نام کافر اقی دکرده مرور و عبور اوزن  
اولان سفاین مسلمانن قی وافر کیلر الوب و جزایر اسلامییه بنینده سفاین تجار مسلمان  
مرور و عبور دن قالوب ملعونك تعدیسی حد دن متجاوز اولغله صدر اعظم حضرتلری لعین  
مز بورك اوزرینه همت و غیرت آصفانه لرین در کار و سواحل مجر سفیده اولان بلد ان و جزایر  
محافظلری و والیلرینه بای حال اله کتور لسی با بند ما کید و شدیدا و امر علیه اصدار بیور مشلر  
ایدی کافر مدت استدر ارجی نهایت بولوب عادت دیرینه سی اوزن بین الجزایر دائر و سائر  
و کندونك اخذ و تدبیرینه قبل دولت علیه دن عظیم اتمام در کار اولدیغدن خبردار اولق

خبردار اولق تقریبیه کمال خوف و حذر بر له تخلیص کر بیان جان ایتك فكر نه خا ز ا بکن سفاین  
مسلمانن بری کندویه راست کلوب محاربه کثیره و قو عندن صکره سوار اولدی بی قلیون تسخیر  
اولنه جغین احساس ایتدیکی ساعت صندله سوار و فرار در کار اولد قل سفینه سی ضبط و تسخیر  
اولندی جزایر کفره دن برینه فرار قصه نده ا بکن عظیم فور طنه یه مصدا فیه ایدوب اغریوز  
قیلرینه دو شد کک ناچار قره یه چیقوب جزیره مزبور مشتملا تندن قزلحصار طرف لر نه  
بعض جباله اختفا ایتدیکن رعایا کفره سی کوروب د آب قدیملری اوزن صا قلامق ملحوظ ا بکن  
مقدم رعایا یه عظیم تنبیه و ناکید اولندیغدن اگر بود دفعه دخی فرار ایتدی ره جك اولور لر ایسه  
بر وجهله جوابه قادر اوله میه جقلرین باد کاری اجلدن سلامت نفسلر یچون ملعون مسفورك  
کیفیت حالندن ضابطلرین خیردار ایتلریله در حال اخذینه استعجال و اغریوز محافظی  
طرفه اعلام حال اولنوب محافظ طرفندن آدمار تعیین و مقید اکتور دیابوب اغریوز قلعه سنه  
حبس و تسجین اولندی بعد ملعون مزبورك اله کردیکن دولت علیه طرفه اعلام ونه کونه  
امرو فرمان بیوریلور استعلام اولند قل مخصوص خاصکی تعیین اولنوب هر قبضادن یا تنه  
آدملر قوشیلر رق کندوسی قره دن و سفینه سی دریادن استانبول ایصال اولندی ا یرتسی  
کندونك قورستونلی محزن پیشگاهنده لنگراند از اولان سفینه سی جونده سنه بردار و ترتیب  
جزایر مایلیقنه مسارعت و استعجال در کار قیلنوب بر ازم بدن برواق دکرده مهجور امن مرور  
و عبور اون لاسفاین مسلمانن دست تعدی و شقاوتندن امین اولدی ك قتل بلو کباشی صولاق علی  
ی بوندن اقدام اناطولیله رایت افراز عصیان و طغیان اولان یکی دونیادیمکله معروف حسین  
نام شخصك ز بر رایت غواشته اولان بلو کباشیلردن اولوب سفر همایونه کاند کار بدن صکره  
صلح و صلاح عقدی حلالنده جرمی عفو و صدر اعظم اغاری سلکمه منسلک اولد قلدن ناشی  
ایکی سنه دخی تعیین و برلشیدی بو اثار ده مزبور صولاق علی بر خدمت ایلر و مایلیقه کیدوبه  
عودتده کورکن بعض ملتر ملواتها عنندن اون سکر کیسه لك التوفی آستانه سعاده ایصاله  
ایچون ارسال اولنان بر چوقد ار مزبور صولاق علی یه رفاقت ایدوب چوقد ارده مبلغ مزبوری  
کور د بکی ساعت مقتضای طینت اصلیه سی اولان شقاوتی ظهور کلوب دردمند چوقه داری  
اردندن علی الفغله قره بینه تعبیر اولنور تفنك ایلر اورد قین صکره یا تنه اولان خدمتکاری  
بوغازلیوب مبلغ مزبور دن ا بکی بیك غرو و شلق التوفی ا بکی نفر خدمتکار ینه و رب ماعد استی  
کند و اخذ و اختلاس ایتك خلا نده استانبول ککلیکن بر قاج کوندن صکره کیفیت معهوده  
خبر و برلد کک شقی مزبور و کفیلی اولان یکی دنیا محضر اغا حسینه قالد بر یابوب مبلغ مزبورك  
تلف اولان ا بکی اوج کیسه سندن ماعد استی تحصیل و محلینه تسایم اولند قدن صکره ماه  
مزبورك بکرمی ید بکی کوفی مزبور صولاق علی نك پرمق قیو پیشگاهنده بونی اور یابوب خصوص  
مزبور ده جرمی اولیان مزبور یکی دنیا حسین اغا طلاق اولندی ك عطایای حضرت صدر  
اعظم ی صدر اعظم حضرتلری نك جود و راقی عامیه مبدول اولوب هر فرقه نك تسویه  
حالیله مشغول اولد قلدن كرك معلوم دولتری اولان ارباب سخن و اصحاب استغداد و كرك  
آستان صهار تار نه اغا نامه اولان اتباع کراملری بنینده مسحق کرم و ارفاد اولنور تفاوت



مقادیری مرغی طوطی و عطا یا و انعامات بدیده آغاز و همیان جو دور آفتی با زایدوب هر برینه  
کندی پیشگاه عنایت نکرده تسایم عطایات ضمنیه معاملات رحم و شفقت بایله جمله سنی سرفراز  
بیور دیلر و ضیافت و داع با ایلی و نمجه و تفنیک اندازی حضرت آصفی و نمجه ایلیجیسی نامه  
همایونی آلوب فیما بعد دیارینه رجعت ایتمک اوزن مآذون اولدینی اجلدن تمام مراسم مهمان  
نوازی ایچون صدر اعظم حضرت تازی طرفندن ابی ایوب انصاری رضی الله عنه البار بده واقع  
مقتول قره مصطفی پاشا یا ایلسنه ترتیب ضیافت و ایلیجی مسفور ماه مزبور کرمی سکرچی کونی  
محل مزبور دعوت اولندی یوم مزبور ده علی السحر صدر اعظم حضرت تازی و شیخ الاسلام افندی  
حضرت تازی و قیودان وزیر سلیمان پاشا و توقیعی وزیر مصطفی پاشا و دفتر دار افندی و بعد ایلیجی کلوب  
سرای مذکور کج حرایه تا نظر اولان کوشکنده قرار ایلدیلر ابتدا اقورستون آتلق فرمان  
اولوب وضع نشان اولندقدن عسکره صدر اعظم حضرت تازی او تور دقلری قصر مزبور دن وایح اغاری  
وصفا و اغار و یکجری و تفنیکچی نفراتی مخلوط از میندن قرستون آتلقه با سلیوب صدر اعظم  
حضرت تازی ایتمک اولد قلوبی تفنیک دانه لرنده نشانه اصابت ایتمک اقل قیل اولد یغندن ماعد انشانی  
تجدید صد دنده اولان یکجری بیکجری بحاقلری ار اسنده اولان نشانی اوروب ایلر و کدار ایتمشیکن  
یکجری به قطع اضرا تیمیوب یکجری مظهر احسان و صدر اعظم حضرت تازی بیکجری بیکجری  
اندازلقه مهارت تازی جمله به سبب استغراب و استخسان اولوب ایلیجی به حیرت مستولی  
اولغله و احوالی تضمین ایله یچ قرالنه و سائر و کلاسنه اعلام ایلدی و از حال قان مراد افندی  
یچ ادرنه پایه سیله سابقا بروسه قاضیسی اولان قره مراد افندی حلول اجل مسمی برله مبتلا  
اولدینی مرض هائلدن رها و خلاصه نائل اولوب بتقدیر الله تعالی او ائل ماه مر قومه  
نامزدکار گاه معاشین عزم سر منزل معاد ایلدی مولانای مرحوم بین الناس حسن حال ایله  
معروف و معلوم اولوب او ائل حالده تحصیل بضاعه علم و دانشدن صکره ملازم و طریق  
هدایت رفیق علمه عازم اولغله قطع مراتب معینه تدریس ایده رک ابتدا التمشلی رتبه سنه  
کاد کلام شیخ الاسلام بنام شهید فیض الله افندی تلخیصیسی بیلانی محمد اغا تعریفیه نائل نظر  
التفات فتوا پناهی اولوب بر دن ادرنه پایه سیله بغداد دارالسلام قضاسیله بکام و سابق علماء  
اعلام اولمشیدی بعد بر تقریب ایله بغداد دن متعاقبا قضاء مشام ایله مقضی المرام اولان  
اسلافنه اطرا د صاحب ترجمه دخی احراز قضاء دمشق ایله شاد کام اولدقدن صکره بیک یوز  
یکرمی دورت سنه سنه مسقو کفوه سی حدودی قطعته مباشرت تعیین اولنان کبرای رجال  
دولت ایله معاخصه ص مزبور مولی نصب و بعد اتمام الخدمت طریقه اکرام اولنق اوزن  
وعد اولغین آستانه به عودتده بروسه قضاسنه نائل و سر بلند اقران و امثال اولمشیدی  
بعد العزل آستانه ده واقع خانه سنه اریه لقا ایله کوشه کزین عزلت و حمول و کندو  
درس مطالعه سیله مشغول ایکن اجل موعودی حلول و دار بقایه شدر احواله عود و قفول  
ایلدی مولانای مرحوم واقعا علم ایله مشهور و منصب بلند حسن حرکت و اعتدال و عفت ایله  
مذکور اولوب عرض و قاری محافظه و شرط آداب و مسکنی ملاحظه دن خالی اولیان رجالدن  
ایلدی علیه الرحمة الملك المتعال و عزیمت راقو فی او غلی تکفور طافی برای مکت و آرام و

و آرام و دولت علیه ایله نمجه پاساری بینند عقد صلح ایچون پور و فچه ده وقوع بولان مکالمه ده  
نمجه مرخصی بالاده وصف حالی تفصیل اولنان راقو فی او غلنک قید و بند ایله دوشمن  
جانی اولان نمجه الننه تسایم اولماسین مراد و دولت علیه بو خصوصه مساحه ایتدیک صدر نه  
نمجه ایله مصالحه ممکن اولردیو عناد ایلم کلرنده دولت علیه مرخصی قرال مسفور دولت  
علیه نک مهمانی اولوب قید و بند ایله دکل صورت اکرام ایله بیله دوشمنی الننه تسایم اولنق  
نقیصه سی بر وجهه ارتکاب اولنیه جغین ایراد ایلدیلر بالذ فعات خصوص مزبورده طرفیندن  
تکلیف و نکول جاری اولوب ماده مر قومه ایچون صلحک انتقاضی متعین اولدقدن صکره  
باری اناطولی طرفلرین بر محل بعیده طرد و تبعید اولماسین التماس ایلم کلرنده دولت علیه  
مرخصی دخی اگر چه قطعی جواب ورمیوب لکن ملتسارینه مساعده اولنق خصوص صنی دولت  
علیه دن نیاز مند اولنق اوزن تعهد و تکفل و اقتضای وقت و حال اوزن الضرورات تبیح المحظورات  
مفهومنه توسل ایلدیلر بعد ذلک مکالمه ده نمجه طرفندن باش مرخص اولوب بیوک  
ایلیجیلکله در دولته چهره ساری اولان ایلیجی دخی آستانه سعادت و وصولندن بروکاه بالمشافیه  
وکاه بالمکاتبه خصوص مزبوری صدر اعظم حضرت تازی رجاء و استدعا و قرال مسفور ایچون  
یور منافق کافر در دولت علیه ایله بزم بنزد ده وقوع بولان حرب و شقاق جمله مزبور رک اثر تحریک  
و تفایک رز بر اوارادین وقعه سنه سردار شهید علی پاشایه نمجه نک غایت ضعیفی وارد اوان بیک  
عسکر تدارکنه قدرتی یوقدر هر زمان بوبله فرصت اله کیز مز دیو کند و غرض فاسدینی  
تمشیت ایچون یاز دخی مکتوب لری المزه کیروب بو محاربه به انک تحریکی باعث اولمشدر دیو بعض  
کیفیات انها ایتمدن خالی اولما غله آخر الامر جانب دولتدن طرد و ابعا دا ولنه جفی قرال  
مسفور دخی معلومی اولوب ملوک نصارا بینند نمجه التماسیله طرد و انش دیدر بمک فکر یله  
تکفور طاغنه مکت و آرام ایتمک اوزن طلبکار اولغله ماه جمادی الاخر ک سکرچی کونی چکدری  
ایله قضاء مزبور طرد و تبعید و مکمل و مستوفی تعییناتی ترتیب اولندی و ورود اسارای مسلیق  
از فر انچه و بنل عطا یا بایشان و بالاده ذکر اولندینی اوزن قاضیه تعمیر نه رخصت ضمنیه فرانسز  
کفره سندن اطلاق قری مطلوب اولان یوز اللی نفر مسلین اسار اسندن بو دفعه کلن سفاین ایله  
پیرو ناپیر سکسان نفر اسیر واصل در دو تمصیر اولوب سرای خصرت صدر آصفی به کتورلد کده  
فرمان بیور و لدینی وجه اوزن الباس و اکسا اولند قلدن ماعد اهر برینه دختر سعد اختر  
حضرت پادشاهی دولت و عصمت و فاطمه سلطان افندی بر حضرت تازی بیک طرف باهر الشرفلرین  
اون ابکیشر غروش و شوهر عالی کوه لری اولان صدر اعظم و داماد افخم دولت و ابراهیم پاشا  
یسر الله مایرید و مایشاء حضرت تازی خزانه بر و احسانا رندن سکر و غروش عنایت و احسان  
وهر کس کندی دار و دیارینه عازم اولنجه دق بر موضع معینه ده مکت و تغیشلری بابتده دقیقه  
قوت و انعام بابتده فرمان بیورلدی و تسایم نامه همایون شوکت مقرون با ایلیجی نمجه و  
دولت علیه طرفندن نمجه طرفته ایلیجی اولان ابراهیم پاشا فیما بعد آستانه سعادت جاننه رجعت  
ایتمک اوزن اولوب در دولت اولان نمجه ایلیجیسی دخی عودت ایتمک لازم بککین و داع ایچون  
ماه مر قومه کون اوچنی کونی قبل الظهر صدر اعظم حضرت تازی بیک کجا پارینه یوز سور و ب



برساعت قدر محافظه شرایط صلح و صلاحه متعلق امور مذکور صدق صکره طرف  
حضرت صدر اعظمیدن نمجه باش وکیلنه تحریر بیوریلان مکتوب مسالمت اسلوب سفیر  
مسفوریدینه تسلیم و بودفعه دخی سراسره قیلوسمورار کان کوزکی الباس ویر دونامش آت  
احسان ویا نمجه کلن یوزبکرمی عدد نمجه بکراده لری و سائر اتباعنه واوزینه متعین اولان  
قبوچی باشی اغا و خاصکی وچور باجی اغار وچاوشلره خلعتار الباس اولمغله مراسم مهمانداری  
تکمیل و تقیم اولندی ایکی کوندن صکره دخی اسلوب قدیم و دآب مستقیم اوزن دولت و صدر  
اعظم حضرت تلی و ساطتیه ایلی مسفور چهره سانی زکاب مستطاب ایله کامین و کامیاب  
اولوب تشریفات علیه معتاده ملوکانه یه مظهر اولدقن صکره دوام نظام صلح و استسلام  
معناسنی متضمن نامه هایون شوکت مقرون دست سفارته تسلیم اولندی کی صورت نامه  
هایون بطرف چا سار نمجه بی افتخار الامراء العظام العیسویه مختار الکبراء الفخام المسیحیه  
مصلح مصالح جماعیر الطائفة النصرانیة صاحب اذیال الحثمة والوقار صاحب دلائل المجد  
والاعتبار حلازمایمراطوری اولودوستن قرار و لوش ختم الله عواقبه بالخير والرشاد والهم اليه  
صبیل الصواب والسداد توفیق رفیع هایون واصل اولیحق معلوم اوله که جناب و احب الوجود  
و مفیض وجود و موجودیته ذاته عن التناهی والحدود حضرت تلینک عنایت بی غایتی وایکی  
جهان سروری حبیب خدا شفیع روز جزا محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت تلینک  
معجزات کثیره البرکاتیه ملجأ شاهان جهان و ملاذ خسروان عالی شان اولان درگاه معدلت  
بنیان و بارگاه رصین الارکانر یغینک عقد اولنان صلح و صلاحی نأکید و بنیان مصافات و مسالمتی  
ترصین و تشیید ایچون طرفه کزیدن بعث و ارسال اولنان معتبر و مستشار و منتخب و ممتاز بیوک  
ایلیچیکر قدوة الامراء الملأ المسیحیه جنرال غروف ویرموند ختمت عواقبه بالخير مقرر سریر سلطنت  
عثمانی و تحتکاه سعادت دستکاه جهان بنانی اولان نمجه قسطنطنیه یه وصول یولدقن معتاد قدیم  
آباء بلند اوصاف و دآب مستقیم اسلاف سعادت اتصافن اوزن صدورادن هایون شاهانه  
و ظهور رخصت عنایت مقرون پادشاهانه مزایله پیشگاه سریر اعلامره جبین ساور کلب  
کامیاب ملوکانه مزه تبلیغنه مأمور اولدیغی پیشکش وهدایایله نامه صداقت و معاوضات  
انقاری ابلاغ و تسلیم و شویاکه مابینک نأکید و تأسیس اولنان دوستلق و قوکشولق  
مقتضاسیدر رسم قدیم اوزن کاینی تقیم ایلدکن صکره آپن کرین دودمان شوکت آشیان  
خاقانی و قانون دیرین خانه دان سعادت بنیان عثمانی اوزن دستور اکرام مشیر افخم نظام العالم  
ناظم مناطم الامم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرای الصائب مهذب بنیان  
الدولة والاقبال مشید ارکان السعادة والاحلال مکمل ناموس السلطنة العظمی مرتب مراتب  
الخلافة الکبری المحفوف بصنوف عواطف الملأ الاعلی وزیر اعظم ستوده شیم و وکیل مطلق  
قوی الهم داماد محترم ابراهیم پاشا ادام الله تعالی اجلاله وضاعف بالتأیید اقتدار و ساطتیه  
مکررک نامه مخالفت علامه کر ترجمه مفهوم مودت مرسوم و کرک ایلیچیکر موعی الیهلک  
دوستلق نأیدینه متعلق تقریرات صداقت موسومی بارگاه شوکت پناه خسروانه مزه عرض  
و تلخیص اولنوب خلوص و مودت کزه علم جهان ارای ملوکانه من شامل و طرف سلطنت سینه مزدن

سینه مزدن دخی موالات و مصادق کزه موافقت اولمغله دوستلق و قوکشولق حقوقه  
رعایت و حرمتک آتاری حاصل اولمغین ایام مصالحه و هنگام مسالمة آباء کرام و اجداد عظام  
عالی مقامک عادت مستمره و خصیلت مستقره لری اولان اسلوب مرغوب اوزن طرف  
اشرف خسروانه مزدن مراسم و داد و وفاق و معاقد عهد و میثاق قوی الوثاقه کاینی مراعات  
و روابط و روابط مصالحه حفظ و عیانت اولنق مقرر و محقق و روالیچیکر موعی الیه مراسم رسالت  
ولوزام سفارتی حسن آداب ایله تکمیل و ادا و عودت و انصرافه اذن هایون پادشاهانه مزی  
استدعا یتمکه تکرار دیوان شافع البنیان خسروانه و حضور لامع النور ملوکانه مزده تشریفات  
معتبره شاهانه مزایله شرفیاب و احراز مفاخرت و مباهات ایلدکن صکره عقد و تشیید اولنان  
مسالمة و موادعة کمال استحکام و استقرار بی مشعرا نه هایون شوکت مقرر ایله طرفه کزه منصرف  
و متوجه اولمشدر لیدی الوصول نامه هایون مکرر مودت نشان و مفهوم مصالحت  
هنوانه علمکر لاحق اولدقن مراسم دوستی و وفاق و روابط عهد و میثاق طرفه کزیدن دخی علی  
وجه الاتم و الاکمل مراعات اولنق ماحوظ هایون غرور و السلام علی من اتبع الهدی فی واسط جا  
سنه ۱۱۳۲ هـ سائر ایلیچیلر و روزن معتاد اولدیغی اوزن ایلی مسفورک آستانه یه واصل اولدیغی  
اوتوزر سنه سی رمضانک اون ایکی کونندن حرکت و عودت ایلدیکی اوتوز ایکی سنه سی  
چماذی الاخره سنک بکرمی یدنجی کوننه دک ایکیوز سکسان کون ایام مکت و آرامنه بالاده ذکر  
اولدیغی اوزن بیک در یوز التمش اوج غروش مغروشات و تعمیرات خانه مصارفه قرق بیک  
دور تیموز بکرمی یدی اچیه مصارف یومیه سی ایچون جمعا طقسا نیش بیک ایکیوز بکرمی  
یدی غروش اوتوزانی اچیه مصارف اولوب وقت و داعیه یدی بیک غروش انعام و ادرنه دن  
حدوده وار نه مهماتی نقل و تحمیل ایچون اوز غروشه اولق اوزن ایکیوز اللی اوکوز عربیه سی  
اجرتی اون بیک غروش و آستانه دن حدوده وار نه اچیه اچیه سیم عربیه سی اجرتی بیک  
پشیموز اللی غروش و قرق مکرر عدد اوکوز عربیه سی اجرتی ایکیوز قرق غروش و چکمه  
صغیر دن حدوده وار نه طقسا ن دورت چفت جو غار و اجرتی بیک اوچیموز اللی غروش  
اون بش رأس آت و یوز التمش طقوز رأس یار کیر بهاسی دورت بیک مکرر یوز اون بر غروش  
واصل عامره دن الی قطارد و و دورت رأس سقپار کیری و بر قطار قاطر و حرج راه و تعیینات  
یومیه بهاسی اون طقوز بیک یوز سکسان بش بحق غروش و خوارنه سی لوازی ایچون اوچیموز  
تمش بش غروش و نیشده بکراده له الباس اولمغچون بکرمی ثوب خلعت و یدک کشان اجرتی  
بیک ایکیوز اللی غروش و مهمات مهتر خانه بهاسی بیک بشیموز غروش و اوزینه تعیین  
اولنان خاصکی عبد الله اغا تعییناتک بهاسی یوز سکسان یدی غروش و الی نفر چاوشان  
نفقه بهاسی و حرج راه لری طقوز یوز اوتوز الی غروش و بکرمی بش نفر عکام و مشعلی و سقا  
اجرتی اوچیموز اون ایکی بحق غروش و مشکه جمعا ایلی مسفورک آستانه دن حدوده وار نه طرفه  
اللی بیک الیوز طقسا ن یدی غروش صرف اولنوب حدود دن آستانه یه کلوب  
ینه حدوده وار نه ایلی مسفور ایچون صرف اولنان من حیث المجموع یوز سکسان  
بش بیک بشیموز بکرمی غروشه بالغ و واصل اولدی کی ضیافت چراغان در ساحل



حضرت صدر عالی بجانب همایون شهر یاری فی وزیر اعظم و داماد شهنشاه معظم  
 حضرت تری نیک بشتکطاش بنایور دقلری ساحلخانه دولت آشیانه لرنده اولان شکوفه زار لرنده  
 موجود عید المثل لاله لکرکی کبی آچیلوب ترتیب بزم چر اغان اولنق اوزن فرمان بیور ملریله  
 انواع قنادیل و شموع خورشید عدیل ایله شکوفه تحتلری میانی تزیین اولنق کبی و سائر  
 اقتضا این وجه اوزن کبابی ترتیب اسباب زیب و زینت و پادشاه نام خلد الله سلطنته  
 الی یوم القیام ضیافت عالیله سنه مقتضی اولان مهمات عظیمه ملوکانه کتخدایک مباشرتیه  
 تدارک و ترتیب اولندقدن صکره شهنشاه عالیناه حضرت تری ماه مزبورک اون یدنجی کونی  
 علی السحر متعلقات دائره همایون و حرم خاص عصمت اختصاص لرندن عبارت اولان سلاطین  
 عفت مقرو ناریله تشریف و جناب آصفی لطف اجابت دعوت ایله تکریم و تطیف بیور دیار  
 تمام بر هفته یالیده بیتوت و آرام بیور و ب اوقات روز ده ساز و سوز و بعض لطایف ملاعب  
 طرب افزون ایله اوقات گذار و کچیه لرده ذوقیاب تماشای چراغان لاله زار اولدیلر حین  
 عود تارنده جانب صدر اعظم و الامقامدن ولی النعمه بی منی اولان ذات همایون شهر یاری  
 و حرم همایون عصمت مقرون جهان داری ایچون حاضر و مهیا اولنان جواهر و نقود و امتعه  
 گوناگون و متعدد دونا منس اسب رهوار و سائر هدایای نامعدود تقدیمیه اظهار عبودیت  
 ایتدیکندن ماعد متعلقات دائره همایون و اول جمعیت موجود اولان خدمه سائر مدن  
 فرد و احد محروم قلامق اوزن شانه لایق و رتبه سنه موافق هدایای بی پایان و احسان و انعام  
 فراوان ایله هر کس مطیب الجنان و جمله نیک دامن انعام و احسان ایله پر اولوب دعا کنان شادان  
 و خندان محل مذکور دن حرکت و حضرت ابویوب انصاریده واقع والد یالیمسنه روان اولدیلر  
 فی اخراج مواجب فی ماه رجب المر جبک التبحی کونی سرای همایونک معتاد قدیم اوزن بیوک  
 دیوان اولوب عموما طوایف عسکریه رستن مواجبی اجمال لرنه کون عنایت و احسان اولندی  
 بر قاج سنه دن برومجه و ونیک سفر لری اچیلوب مصارف سفریه و بقضاء الله تعالی  
 بر ابکی دفعه استیلای دوشمن ایله تلف اولان مهمات تدارک کنه و عقد مصالحه دن صکره  
 ایلیچیلر توار دینه مال بیکران صرف اولنمشیکن صدر اعظم حضرت تری نیک تحصیل اموال میریه ده  
 کمال اهتمام لری سبیلله طوائف عسکریه نیک نو بنوا شیلین مواجب لرندن ماعد اخداوند کار سابق  
 مرحوم سلطان مصطفی خان علیه الرحمة و الغفران حضرت تری زماندن بر و تداخل اولان ابکی  
 قسط علقه بی دخی بر سنه ده ادا یتیمک کی دولت علیه به عظیم خدمت ایتملریله پادشاه قدردان  
 حضرت تری ماه مزبورک اون در دنجی کونی سرکی تمامند معتاد اوزن بر ثوب سمور کورک و بر الماس  
 خنجر و اشبو وجه اوزن بر قطعه خط همایون ملا طفت مقرون ایله اول آصف کاردان  
 حضرت تری سرافراز بیور دیار فی صورت خط همایون فی نیم وزیر و داماد مکرم سنی سلام  
 شاهانه ایله تشریف و حال شانکی ترفیع ایلدیکمک نصکره سکا بر ثوب سمور کورک و رقبضه  
 الماس خنجر کوندر دم و صولند کورکی کیوب و خنجر میانکه بند ایدوب دعاء خیر پادشاهانه  
 اورادینه مشغول و مداوم اوله سن هر وجهله سندن خوشنود و راضییم حق تعالی سنی بکا  
 یا غشلیوب نجه زمان خدمت قائم اولوب مؤید صدر ایلیه آمین یا مجیب السائلین

یا مجیب السائلین فی ابتداء درش شریف در دار الحدیث حضرت صدر اعظمی فی صدر اعظم  
 حضرت تری شهرزاده جامع شریفی جوارنده اسکی او ده لر قرشو سنه واقع بناسنه مباشرت  
 بیور دقلری دار الحدیث و کتابخانه تمام اولغله ماه مرقومک اون بشینی کونی شیخ الاسلام  
 افندی حضرت تری و صدر اعظم حضرت تری نیک داماد مکرملری توقیعی وزیر مصطفی یا شا  
 و روم ایلی پایه سیله سابقا امام سلطانی اولان حسن افندی و صدر رومدن معزول داماد زاده  
 احمد افندی و میر زاده شیخ محمد افندی و حامد زاده عبد الله افندی و حالا صدر روم  
 عشاق زاده السید عبد الله افندی و صدر انا طولی بشمقی زاده السید عبد الله افندی  
 و انا طولی پایه سیله استانبولدن معزول سابقا امام سلطانی صالح افندی وینه رتبه  
 مند کون ایله قدس شریفدن معزول سابقا حکیم باشی محمد افندی و یا لفعل صدر انا طولیدن  
 معزول چوی زاده عطاء الله افندی و کواکبی زاده ولی الدین افندی و انا طولی پایه سیله  
 استانبولدن معزول حالا تقیب الاشراف اق محمود افندی زاده السید زین العابدین  
 افندی و انا طولی پایه سیله مصر دن معزول سابقا ار دوی همایون قاضیسی محی افندی  
 زاده فیض الله افندی و استانبولدن معزول طوسیوی مصطفی افندی وینه استانبولدن  
 معزول محی زاده احمد افندی وینه استانبولدن معزول صنع الله افندی و حالا استانبول  
 قاضیسی دری محمد افندی وادر نه پایه سیله حلبدن معزول محی افندی زاده عبد الله افندی  
 و شام شریف پایه سیله اسکندرن معزول فاضل سیم افندی و حلبدن معزول عثمان زاده  
 احمد افندی و بکیه شهر دن معزول رازی عبد اللطیف افندی و حالا غلظه قاضیسی و فتوی امینی  
 اولان ساجدی علی افندی و سلاطین شیخ لری اولان آیه صوفیه و اعظم شیخ سایمان افندی  
 و سلطان احمد و اعظم اسپری زاده احمد افندی و سلیمانیه و اعظم کوسه سایمان افندی و سلطان  
 یازید و اعظم عبد الوهاب افندی و سلطان محمد و اعظم عرب زاده حسن افندی و سلطان سلیم  
 و اعظم بکی یا یحیی زاده جلی عبد الرحمن افندی و حضرت ابی ایوب انصاری و اعظم شیخ علی  
 افندی و استانبول والد سنی و اعظم دلی قرادیمکله معروف محمد افندی و بکچیری اغاسی محمد  
 اغادعوت اولنوب داماد مکرم کتخدای آصفی محمد اغا و دفتر دار الحاجی ابرهیم افندی و رئیس الکتاب  
 محمد افندی و حالا باش محاسبه جی شریقی زاده حسین افندی و سابقا باش محاسبه جی بکرمی سکر  
 محمد افندی و سابقا دفتر امینی عبد القادر افندی و برادری ترسانه امینی عبد الله افندی و مالیله  
 تذکره جیسی حبشی زاده عبد الرحیم میک افندی و حرمین محاسبه جیسی علی افندی و سائر  
 رجال دولتمند و افر کسه لر دست بهم بسته مقام خدمت اولدیلر دار الحدیثک درونی بر قاعه  
 مند رویصد قلا ایله دو شنبوب مدعو اولان صدور انده قرار و قدوم حضرت صاحب  
 اخیرا ته نصیب دین انتظار ایتد کلرندن صکره صدر اعظم صاحب الخیرات حضرت تری دخی  
 معتاد اوزن چاوش باشی و تذکره جی افندیلر و مکتوبی افندی و سائر اتباع و حواشی ایله  
 تشریف و مجلس مزبوره حاضر اولان صدوری معامله نوازش و التفات ایله تاطیف  
 بیور دیار قهوه و مشرب و بخور کلوب مراسم اکرام کاهو المعتاد تمام اولندقدن صکره مدرس  
 تعینت بیور دقلری فاضل بیدیل نعمان یا شا خواجه سنی دیمکله عریف اولان وجود شریف



پیشگاه حضرت آصف و شیخ الاسلامین او تیز و برون فتنه شریفه فی تقصیر اغاز و مقتضای  
مجلس اوزن طریقه ایجاز اوزن معانی بارعه ارازا یلندی بعد اشارت آصفی ایله ابتدا مدرس  
مقوم امیر افندی و بعد سلیمانیه شیخی و بعد سائر سلاطین شیخ لری علی الترتیب دعا ایدوب ختام  
مصلحت خلافت مدرس امیر افندی به رسم و کورک و شیخ افندی به صر و لعنایت واحسان اولندی  
فی ظهور حریق و سقوط بعض کبری رجال دولت از یام فی ماه مزبور کون یدنجی کونی قاضی عسکر  
جامع شریفی قربنده بقضا الله تعالی حریق ظهور ایدوب وزیر اعظم حضرت لری بر قاج کون  
انحراف مزاج سببیله محل حریق و ارمغه امکان اولما مغله نشانی پاشا و کتخدا صر و عالی و بکچری  
اغاسی و دفتر دار افندی و سائر کبری رجال دولت تسکین و اطفا سینه بدل سعی و همت ایلدی  
کتخدا امیک و بکچری اغاسی و دفتر دار افندی حوالی حریق بر سقف اوز رنه دوز بر بری  
تسکین حریق خلقی اغرا اوزن ایکن علی الغله سقف مزبور بیکلوب جمله سی متعاقبا یا نارنده  
یولنان آدم لرایله بر بری اوز رینه دوش کندن حفظ ربانی ایله ملحوظ اولان مرتبه کدر عظیم  
چکمیوب لکن هر بری بر کونه رخنه وجود کورد کندن ماعدا کتخدا امیک جمله سندن زیاده  
رخنه دار و سرا پای وجودنده آتاز شکست و زخم آشکار اولغین بمجال صبر و قرار و عجله اوزن  
بر قوچویه سوار اولوب خانه لرینه کلد یار بر هفته دن زیاده صاحب قراش و رنجور المرحم ای دل  
خراش اولوب شکست وجود لرینه وضع مومیای مداوات اولنه زق التیام و عهد لرینه مفوض  
اولان امور حل و عقد کالاول ینه نظام بولدی و وود نامه چار مسقور ای تشکر انعقاد صلح مؤبد  
فی بالاده ذکر می و ورا یتد بکی اوزن دولت علیه ایله مسقو کفره سی ما بینندن مجددا عقد  
اولان صلح مؤبدی متضمن ویریلان عهد نامه مضمونی از دل و جان قبول ایلد بکنی ناطق مسقو چاری  
طرفندن کلن نامه فی صلح معقودی مکالمه مرخص اولوب الی الان آستانه ده خصوص  
مزبور ایچون مکث اوزن اولان ایچیمسی عرض و افاده ایتیمکچون بعد الاستینان ماهه مرقومک  
اون طقوزنجی کونی رسم مالوف اوزن چهره سنای خاکیای آصف عالی شان اولوب خصوص  
مزبوری محتوی چارک جانب آصفانه لرینه اولان مکتوبی تسلیم و صلح معقود مؤبد دن  
کمال ممنونیتی عرض و تقدیم ایلدی و قتل نظمی زاده و ترتیب جزای قاتلان وی فی کبار مشایخ  
خلوتیه دن شیخ نظمی افندی مرحومک بیوک خدیومی رفیعاً مجلسی ایله معروف عبد الرحمن  
افندی شهر امینی قربنده بار و خانه یوقوشندن یواشجه مجددا اغاز اویه سی که با بانی نظمی مرحومه  
نسبب ایله مشهور در کند و ویرم و طوئه جاریه سی و بر عرب جاریه سی ایله ساکن ایکن ماه  
رجبک اون اوچنجی ثلثا کیجه سی شیخ ایله موطوئه سی مقبول بولوب یوقوعه غریبه نک حقیقی  
استطلاع اولند قد شیخ مرقوم سلطان بایزید خان جامع شریفندن سبت کونی واعظ اولوب  
بعد اداء الوعظ استراحت ایچون قبودان پاشا حاکم کیره کلکین یومامن الایام حمام مزبور  
دلا کربنک بعضیلرندن غل تو قیرا و ضاع ناهموار صدور یله متکبر اولد قد حاکم می بی  
تعدیر و موآخذه ایتکین دلاکی دفعه سبب اولغله بر مقتضای جیلت ارنابودی اجرای  
ملعنت دیور جیم مردودی فکر یله شیخ مزبور صورت حقندن کوزیوب شیخ صفت ایچون  
اله انکه مراجعت و حاکم ینه دخولنه شیخ مزبور شفاعت ایتدیر دکن صکره بر عادت

بر عادت مالوفه شیخ افندی بعد الو عظم حاکمه کیروب دلاک مزبور او راخی بر غلام امده کیسه  
سورینور کن مزبور دلاک نایک تعریض کونه شیخ افندی به سلطانم بکاسو و طن ایدوب خاطر می  
بیتد بکنر و یولد اشترم ان سمنه جامدن نبی قودور مغله نبی جیل ایتد بکنر بونی سزه حلال  
ایده هم مکر بر ضیافت ایله نبی تطیب اید سز دیدکده شیخ دخی یک ایو بر ضیافت ایله مطیب  
اولور سک ساکا و اور تاغکه بر دکل ایکی ضیافت ایدیم حلال ایله دیمکین کافر بی دین مرادم  
حاصل اولدی فرصتی فوت ایتک اولد دیو غلام مزبور ایله مقاوله ایدوب سن ایلر و وار بندخی  
بعد الغروب وار یرم دیو لیلله مزبورده اوغلان غروبیدن مقدحه واروب مزبور دلاک اوج  
رفیق ایله بعد الغروب کلوب دق باب ایتد کندن شیخ افندی نک طشرده خدمه و صوفی نامنه  
کسه سی بولنما مغله کند و کلوب فتح باب و نمجیب یککد بکنر سزه طعام چقان یم دیدکده بزم قارغز  
طوق طعام استمز زهمان صحبت ایدیم دیو جواب ویرملریله ایددی باری قهوه کتور یم دیو  
ایچرویه کیندوب قهوه پیشوروب قهوه ایله طشره چقوب ایچد کندن صکره مصاحبت  
وملا طفه لری معارضه یمیدل اولد یغنه شیخ مزبور قصد لرین تفرس و تفهم ایتکین  
خلاص فکر یله سزک قارنکر اچ وان یم طعام چقان یم اچ ایله اجلی کلن سویاشور یوللی لطیفه  
ایده رک قالقوب ایچرویه کیندکن او طه نک قیوسی دینندن اون یدی اون سکر یرندن جرح  
و قتل بعد حرمه کیروب موطوئه سی جاریه فی کتابخانه سی اوکنده ذبح ایتد کندن مطبخه  
عرب جاریه افندی طارنش قادینی دوکه یورشمدی کورنی دخی دوکر حوقیله طاق کومسینه  
کیروب صیت و صدا ایتیمیوب صباح اولد قد معتادا اوزن افندی سمنک خدمته ترقب و انتظار  
ایدوب خلاف عاده طلوعه دک افندی سندن اثر اولد یغندن او طه سی قیوسی دق ایدر صید ایوق  
ماندالی قالدیرب ایچرو کیرد کده قادنسن ذبح اولنش کوروب اشاعه قصد یله صوقاغه  
اوغرا یوب جمله نک معلومی اولمشدر مزبور اشتقیا قپودان پاشا حاکمندن اخذ اولند قد  
غلام امده مزبور بر ایکی دفعه مواجهه لرینه وقوعی اوزن تقریر و اعتراف ایتکین اجرای حکم  
قصاصه ترک تأخیر و جزای کار لر یله سائر ار باب فساد ترهیب و تحذیر اولندی شیخ مزبور بکنه  
عصر فخر المدر سین کاتب زاده مصطفی افندی و شهر لی زاده افندی بن تحصیل علم و کمال  
و طریق خلوتیه ده والدی شیخ مرقومدن تکمیل دائرة اوصاف عرفان و افضل ایتش ایدی  
حاصل کلام حسن تقریر مالک اولوب فصاحت و بلاغت اوزن وعظ ایتد اقرانی عصر نده  
دکل سلفه دخی اولد یغنی ار باب تمیز و انصاف قندن ظاهر و مراد ایتد کده هر وادیه صحبت  
دلکشا و مصاحبت جا نظرایه قادر مرتبه جولان طبعی احاطه و همدن خارج وادیسندن بکانه  
رجل کامل اولوب اوضاع و افعالن مر دانه مصاحبت و معارضه ده مطلق العنان اولوب قنقی  
پهلوان اولد بکنه دعوی مقاومت ایله قوت حافظه ده نظیری نادر ایدی زاویه مزبور  
جامع نک تحتند والدری جنبندن مد فوندر تجاوز الله عن سیاته و افاض علیه من سجال رحمته  
و نقل همایون محدیقه ترسانه و بشکطاش فی پادشاه عالمناه حضرت لری دولت و اقبال ایله  
ماه شعبان المعظمک ایکنی کونی ترسانه عامره با عجه سنه نقل همایون پیوروب اون یدی کون  
حد یقه مزبور ده مکث و آرام و کنارش لبال وایامدن صکره سنه سابقه ده دخی جلوه کامچند



ماهه لری اولان بشکطاش سرانی دلکشاسنه محریک رکاب رعیت واقبال و ماهه مرقومک  
اون طقوزنجی کونی سعادت واجلال برله نقل کار و بارجاه وجلال بیوردیلر ارسال ایچی  
مجانف فرایچه بی دول نصاری دایمابر برلرله مراسلات و ایچیلر ارسالندن خالی اولموب  
لوطریقله بر برلرینک حرکت ونیت وحقیقت حال قوت ومکنتلرندن خبردار و علی الخصوص  
بالحملة ملوک نصاری طرفندن دولت علیه به ایچیلر تواردیله مستجب اخبار اولمقدن خالی  
دکملرایکن ممالک ملوک اطرافه ایچیلر ارسالنده برمنوال محررمسلم ومقرر اولان فوائده دولت علیه  
طرفندن مطروح طایفه اهمال قلمق مغایر واقع حال اولدیغین صدر اعظم نباهت شعار  
حضرتلری تفکر وتدبر بیوروب بوملاحظه نافع ایله فرایچه طرفنه بر ایچی ارسال ایتیک  
اوزن قرار ویردیلر نجه ایله عقد اولتان مصالحه و مسالمة مکالمه سنه مرخص ثانی اولان  
یکرمی سکر جلی دیمکله معروف مجد افندی فی نفس الامر خدمات دولت علیه ده محرب  
اولدیغندن ماعدا مکالمه مزبوره ترتیب محاورات و دسایس نصاریه تحصیل اطلاع  
ایتمش یکاردان دقیقه شناس اولغله فرایچه پادشاهی طرفنه ایچی نصب وتعیین اولندی  
آستانه سعادتده متمکن اولان فرایچه ایلیسی بوخصوصه کمال رغبت و عنایت اظهار ویر آن  
مقدم عزیمتی نیازیله قالیون تعبیر اولنور سفاین تجارتدن بر سفینه تدارک واحضار ایتیکله ماه  
ذی الحجة الشریفه نک دردنجی اثنین کونی ایچی مشارالیه سکسن قدر توابع و لواحقیه سفینه  
مزبوره سوار و صوب مأمور عزیمت برله مبتلای مفارقت اخوان دارودیار اولدی و وقایع یام  
مسرت انجام سورهمایون میمنت مقرون شهنشاهی بی پادشاه شوکت پناه و خان احمد همایون  
جاه ایدم الله وابقاه حضرتلرینک قروع عالیله شجره صلب واصلتاری اولان سلطان سایمان  
و سلطان مجد و سلطان مصطفی و سلطان بایزید نام شهنشاهه جوانخت متحتم الاحترامک ختانی  
مراد همایون حضرت شهنشاه انام اولوب بروقت مناسبه تعلیق ملاحظه شروع و اقدام بیور مشا  
ایدی وقتیکه برایکی سنه دن بروکش اسایش کائناته ولوله وبقای آرایش مالکد زلزله ویرن فتن  
و آشوب فتن مصافات و حروب وزیر اعظم خرد شعار و داماد اکرم نباهت دتارلری اولان دستور  
وسطو مشهور ابراهیم پاشا سرالله مایرید و مایشاء حضرتلرینک تدبیر اصابت پذیریلرله اور تالقندن  
مرفوع و مسلوب اولوب رزانت رای آصفانه لریله پامال صدمات اختلال وضامت انجام اولان  
امور مهمام محبت دانسق باب نظام اولغله خلق جهان آلام کدشته بی فراموش وصفای وقت  
وامن خاطر ایلر هرکس اسباب شوق و انبساطه نصب چشم وکوش ایادی سعد پر سرور  
ختانک بوندن مناسب هنکامی وزوق مسرت و نشاطک بوندن موافق ایامی اولدیغی قراردادده  
رای همایون اصابت فرجام اولوب مقدمه وقوع بولان سورهمایون ندرده مسلوک اولان راه  
موافقت دستکاهه سلوک ایلر بالحملة ممالک محروسه ده اولان وزراء عظام و میرمیران و موالی  
گرام و ولایه صاحب نام وکامنه میکاتب حضرت آصفی ایلر سورهمایونه مباشرت بیوریلر جنفی  
اعلام و هر طرفدن سورهمایونه مناسب هزاربانی تدارک و ارسال ایتیک خصوصی آنها واقفام  
اولندی و وزراء عظامدن آستانه سعادتده موجود اولان قیودان سایمان پاشا و داماد مکرم  
حضرت صدر اعظمی توقیعی مصطفی پاشادن ماعدا احالارقه والیسی مقتول زاده علی پاشا

علی پاشا و خد اوند کار سابق سلطان مصطفی خان علیه الرحمة و الغفرانک کرام مکرمه لرندن هوز  
رسیده نصاب تزویج اولان امه الله سلطان حضرتلری کندویه نامزد قیلن ان وزیر سرکه  
عثمان پاشا وینه خد اوند کار مشار الیهک دخترلرندن وزیر اعظم اسبق کویریل زاده نعمان  
پاشا مرحومک متروکه سی اولان عایشه سلطان حضرتلری کندویه نامزد قیلن ان اغریوز  
محافظی سلحدار ابراهیم پاشای دعوت ایچون اوامر علیه ایلر صاحب دولت حضرتلری  
طرف عالیرندن اغار تعین وارصال و تهیه مهمات سور پر سرور ایچون حالا مطبخ عامره  
امینی اولوب لیاقت واستقامتی متعین اولان خلیل افندی سور امینی نصب واستیمال اولنوب  
سنه مزبور رمضان المبارکنک یکرمی برنجی سبت کونی حضور حضرت صدر اعظمیه کندویه  
خلاعت الباس اولندی امین مشار الیه دخی سپرده مهمه اهتمی قیلن ان خدمت مهمکداری  
سورهمایونه تشمیر دامن سعی و اهتمام ایدوب اولادورت نفر شهنشاهه جوانختک هر برینه  
بر نخل کبیر و اوزنخل صغیر و بر شکر باغچه سی یابدرلق فرمان اولمغین قدی اون اوج ذراع  
و شش طبله لی اولق اوزن دورت عدد نخل کبیر و قرق عدد نخل صغیر و طولی التیش ذراع  
و عرضی ایکیش ذراع دورت عدد شکر باغچه لری انشاسنه قرار و رد کدن صکره بیوک نخل  
ایچون ترسانه دن اوزون سرنلر و بیوک یلکنلر کتور دوب سرای حدیده سرنلر اوززینه  
یلکنلر دن مرتفع و واسع و ریخه قوریوب درونده استاد نخلچیلر لواز م نخل استصناعه مباشرت  
ایلد یار و شکر باغچه لری ایچون دخی اون قدر ریخه قوریوت نخل و چقرقی و مجلد و تقاش واهنکر  
مقوله سی ارباب صنایعدن لازم اولان مرتبه عمله جمع اولنوب خانه خسته کان غلمان اندرون  
جوارنده بر محله اسکان و دفتر دار سابق مجد پاشا کتخدا سی مجد اغا و زرلرینه نظارت ایدوب  
اجرت و تعیناتلری مزبور ایلر ویرلک فرمان اولندی ذکر اولن ان نخل و شکر باغچه لری بعد  
التکمیل سرای عتیقه نقل واندن الای ایلر النوب سرای حدیده کتور ملک مصمم ابکن عسری  
ملحوظ جناب خسروانی اولمغین ماهه شو الک سکرنجی بازار ایتسی کونی نخل و شکر همان  
شمیدین سرای عتیقه نقل وبقیه مهماتلری اندن تکمیل و اتمام و لنق اوزن فرمان همایون صدور  
ایدوب ایتسی ثلثا کونی جمله سی سرای عتیق میداننه نقل اولندی و سور ضیا فنارینه  
مقتضی اولان مهماتدن ثلثی صغیر و ثلثانی کبیر اون بیک اغاج سین و نکفور طاغی و شهنیر کوی  
و اینه جک و خد اوند کار سجاغنده کوبلک و یکجه و طراقل و کولبازاری قضا لرندن یدی بیک  
طقوز یوز طاوق و بیک در تیوز الی مصر طاوغی و اوج بیک پیلج و ایک بیک کبوتر و بیک  
اوردک و شکر ایشلری وضع اولمغین یوزدانه مولود طبله سی و تزیین میدان سور ایچون  
اون بش بیک شیشه قندیل و اون بیک ماهیه قنوسی و اشربه ایچون اون بیک قنوس مبايعه  
اولندی ماهه شو الک یکرمی بشخی پنخشنبه کونی بعد الظهر شوکتلو عظمتلو پادشاه عالمپناه  
حضرتلری سلطان سایمان و سلطان مجد و سلطان مصطفی حضرت ایلر معانخلرک و شکر  
باغچه لرینک تماشا شیچون سرای عتیقه تحریک رکاب عز و اجلال و کندولری مرحوم سلطان  
بایزیدولی عباد نکاهی اولان قصره متصل یایلان کوشکده ارام بیوروب شهنشاهه کجابت  
شانی ماشیا نخل و باغچه لر تماشا سنه ارسال بیوردیلر شهنشاهه افندیلر حضرتلری ایک دفعه



ماشیاذوقیاب تماشا اولد قلردن ماعدا پادشاه کریم انحصال حضر تارینی دخی تماشا به  
تشویق بیورملریله خواه ناخواه شهرزاده کافی قبول ماتمساریله تاطیف وضاع قولتو قلیزیه  
دارالسعاده اغاسی وصول قولتو قلیزیه سلحدار اغا کپروب ماشیا نخللر و شکر باغچه لری  
استصناع اولغان محله تشریف بیور دیلر بمقدار تماشادن صکره کندولری دولت واقبال برله  
طعامی یالی کوشکنده تناول بیور هق اوزن عودت بیور و ب لکن شهرزاده افندی یلر حضراتی  
لالاری و سورامینی دلالت لریله نبرد اراوده سنه متصل بغچه نک میدانه اچیلان قیوسندن  
کوچک نخللر یا میلان محله تشریف بیور و ب براز تماشا و بعد نبرد اراک اوزنه قوغوش اوده لرین  
تماشا بیور دقلرنده آپین نبرد اراک اوزن شرف قدوم میمنت لزوملری سبیلله آشچی و قره  
قوللقچی و سونکرچی نامنه اولان محنت کشان معاف اولق کبی نائل الطاف اولد قلردن صکر  
اصل قیوسندن نکرار سوار اولوب اشجیلر و حلوا اچیلار اوده لری پیشکا هندن یالی کوشکنه  
وانده طعام تناولندن صکره ننه میدانه اولان کوشکه کلوب عره به لره سوار و سرای جدید  
توجه بیور دیلر و لوازم سوردن اولان خواننده و سازنده لردن مهارت لری مسلم اولنلر انتخاب  
و خاص بغچه ده یالی کوشکی قیوسی داخلنده واقع بر موضع کندولره ارامگاه مشق و تعایم  
تعین اولنوب ورقص و لعبنده ما هر چنکیمیلر و جابا زلر و سائر شعبه باز لر جمعده اتمام  
ومیدان سوره هجوم و زحام ناسدن جلوه کاه لعب و تماشائی محافظه ایچون یوز بکرمی عدد  
طلو محی تعبیر اولنور اشخاص طرفه اشکال تدارک اولنوب مشیندن شبکلاه و جبه و شلوار  
ویاغلی طلوم کبی کسوه و لوازم لری امین سور طرفندن آماده قلنغه مسارعت و اقدام اولندی  
و صدقه ختان حضر ب شهرزاده کان اولق اوزن هر نه مقدار فقرای صبیان و بی نایان غلمان  
پیار مند ختان اولور لسه کسوه ختانیه لری سورامینی طرفندن تدارک و اعطا اولنق با بنده  
فرمان همایون صدور ایتکین عرفحال ایلر کلوب جمع و دفتر اولنان بش بیک مقدار اطفاله علی  
مراتبهم کسوه تدارکنده سعی و استعجال اولندی اطراف و کنافه آوازه سور همایون انتشارندن  
ناشی سو بسوار باب صنایع و هنر کلوب جمع اولد غچه کی جبه خشی باشی کمی طوپی باشی و قصاب  
باشی کبی متعینان رجال دولته مهمان تعین اولنوب بو طریقله اتفاق و طعام و کسنه لوندا  
تعین کبی طرف میریدن قدر کفایه زاد و ذخیره صدقه و انعام اولندی و سور همایون ختامنده  
ینه اصحاب نه دوتسایم اولنق ازن کال کثرتی مقتضی اولان کبیر سنیلر و قیلوانیسیلری بکچیری  
وجبه جی و طوپی اوچا قلیری عیابطلرندن و کبیر قرغانلر اوقاف سلاطین عمارت لردن و سائر اولی خاص  
رجال دولتن استعاره اولنوب مطبخ عامر ده موجود قازغان و تجربه لک مجموعی تعمیر و اعداد  
اولندی صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم دولت و ابراهیم پاشا یسر الله میارید و مایشاء حضر تارینک  
فرزند سعادت مند لری محمد بک حضر تاری دخی شهرزاد کانه معاختمان اولنق اوزن مصمم اولغین  
انلر ایچون دخی مخصوص ابکی عدد وسط نخللر و شکر باغچه لرینک نصفی مقداری بر شکر  
یاغچه سی یا پدرباوب حتی ماه شوالک بکرمی سکر نجی بازار کونی سرای عتیق میدانه کلوب  
کندولری ایچون یا میلان نخللر و شکر باغچه سنی و شهرزاده افندی یلر حضر اتنک نخللرینی تماشا  
ایلد یلر ماه ذالقعده نک طقوزنجی کونی اتاق همایون و سائر و زرا و وکلا و ارباب دولتک خیمه لری

خیمه لری اوق میدانه نقل و حرم همایونده واقع اوله جک شنگلری تماشا ایتک ایچون میدان  
موقوفه واقع کانه شنگلر نکه سی و سرای عتیقه یا میلان نخللر الای ایلر سرای جدید نقل  
اولند قلر عبورینه ممانعت ایدن بعض محالر هدم و نخللر الای حرم همایون تماشا ایتک ایچون  
سرای جدید باب همایونک اوستنده اولان کار کیر او طه لک مقتضی اولان محالری تعمیر  
اولنق فرمان اولندی ماه شوالک بکرمی دخی کونی دولت و صدر اعظم آصف شیم حضر تاری  
اوق میدانه عزیمت بیور و ب اتاق همایون و کند و اتاق آصفانه لری و سائر وزراء عظامک  
وارکان دولتک خیمه لری نه وجه اوزن نصب اولنر جغین سرمه تران خاصه یه تعلیم و ماه ذی  
القعده نک بشنجی کونی دخی کتخدای حضرت صدر عالی محمد اغا و بکچیری اغاسی و دفتر دار افندی  
و باش باقی قوی اغا و سورامینی افندی و سپاه و سلحدار اغاری و طوپی باشی و مهمتر باشی میدان  
سون و اروب هر فرقه نک خیمای نه محله قوریلر جعین تصمیم ایلد یلر ایتسی کونی ینه دولت و صدر  
اعظم عالیقدر حضر تاری تشریف بیور و ب دفتر دار افندی سورامینی ایلر اتاق همایون و اتاق  
آصفانه لری و سائر وزراء اتاغی و باجمله رجال دولتک کتخدای عالیقدر لری نصیمی اوزن ترتبت  
و تخمین اولنان مواضعی معاینه و خصوص مزبور کایم بغی فیصل و نظام و پرد کلرندن صکره بالاده  
ذکر اولند بقی اوزن خدمه میدان سوردن اولان طولجیلر دن کسوه مخصوصه لرله مهیا  
اولان بکرمی او توز نفر طلومحی حضور آصفانه لریده و افر لعبت باز قلر کو ستروب مظمر نعام  
واحسان اولد یلر وقوع سور ازدواج حضرت امه الله سلطان دامت عصمتها یی ماه ذی  
القعده الشریفه نک اوننجی اتنین کونی مرحوم سلطان مصطفی خان حضر تارینک کریمه محترمه لری  
امه الله سلطان حضر تارینی موصل والیسی سرکه عثمان پاشا حضر تارینه عقد و تزویج ایچون  
فرمان همایون صدور ایتکین سلطان مشارالیه بانک نشانی وزیر مشارالیه کقبو کتخداسی  
اولان طوپیخانه ناظری قبله لی زاده محمد بک یدیلر باجمله کتخدا بک اوده سنه علی السحر تهیه  
واحضان استعجال و شیخ الاسلام افندی یه برکون مقدم مجلس عقد حاضر اوللر ایچون  
صدر اعظم طرفندن تذکره ارسال اولنوب و داماد حضرت صدر عالی اولان توقیعی مصطفی  
پاشا صاغدج اولعله ساعت اون ابکید سرای صدر عالی یه تشریف بیور دیلر شیخ الاسلام  
افندی نک سرای همایونه وارد بقی خبری وارد اولد قلر ابتدا نشانجی مصطفی پاشا حضر تاری  
قلاوی و صوف قراجه و سوار اولد قبری اسب صبار قنار لری دیوان رخنی و عیالی ایلر ورکا پارتیه  
اولان سراج باشی مجوزه و مطره جی و تفنکچی کچیه لرله و قیو جیلر کتخداسی و سلام اغاسی  
مجوز ملریله مقدمه سرای همایونه عزیمت ایلر یارب بعد نشان الای ترتیبه نظام و یرباوب  
ابتدا شکوفه طبله لری بعد قرق نفر واجب الرعایه اغاری مجوزه و بیاض ساده ایلر آل  
یو یامه پوشیده لی بکرمی عدد منقش و مجلی شکوفه طبله سی باشلری اوزرنده بعد بوغچه لر بعد  
اچیه کیسه لری بعد جواهر الاتی بعد دو نائمش آت بعد کتخدایک حضر تاری سلیمی و صوف  
قراجه دیوان رخنی ایلر بعد عثمان پاشا نک قیو کتخداسی و پاشای مزبور ک وکیل اولان اوغلی بک  
صار قلیله یور بیور بعد او بش بکرمی قدر اغایان صدر عالی مجوزه لر و صوف قراجه لر ایلر  
الای اولوب سرای جدید عامر یه وارد لری نشان نامیه وزیر مشارالیه عثمان پاشا طرفندن



حلی و هدایای معتاده در شوکت و قدر و تالو کرامت و ولی النعم عالم افندی بر حضرت تباریک مبارک  
 رکاب همایون شوکت و قدر و تالو کرامت و ولی النعم عالم افندی بر حضرت تباریک مبارک  
 الماس خاتم عدد ۱ فی الماس چار از عدد ۱ فی الماس بیلا زک چفت ۱ فی الماس استیفان عدد  
 ۱ فی کبیر الحرم بر ایاق زمره کویه چفت ۱ فی مجوهر تقاب عدد ۱ فی مجوهر و مرصع مرآت عدد ۱ فی  
 زین انجولی نعلین چفت ۱ فی انجولی فلار مع پابوچ چفت ۱ فی دالسعادة الشریفه اغاسنه  
 چوقه یه قیلو سمور کورک عدد ۱ فی سلطان افندی کباش اغاسنه چوقه یه قیلو سمور کورک  
 عدد ۱ فی شاهد اولان حرم همایون اغالینه چوقه طوناق عدد ۱ فی قاش طوناق عدد ۱ فی  
 محلی طبله عدد ۲۰ فی اوزر لرینه پوشیدلک بویامه عدد ۲۰ فی ورقل شکر و قو طیلری عدد  
 ۶۱ فی میوه و شکوفه طبله لری عدد ۲۰ فی سلطان افندی بزرگ خاکیا لرینه فراش اولینه حق  
 دیباعد ۱ فی مصاحت عقد نکاح ایچون منوال محرر اوزن مجتمع اولان ارکان دولت حضراتنه  
 طتلو و قهوه دن صکره دار السعاده اغاسی ایچرو کیندوب کلدکده شیخ الاسلام افندی  
 سلطان مشار الیه حضرت تباریک بکر می بیک التون مرمو جل ایله وزیر مشار الیه عقد ایدوب  
 بعد شیخ الاسلام افندی به سلطان مشار الیه طرفندن اولاق اوزن فراجیه قیلو سمور کورک  
 و صاغدج اولان نشانجی مصطفی پاشایه سراسره قیلو سمور کورک و کتخدای صدر عالی محمد اغایه  
 چوقه فراجیه سمور کورک و عثمان پاشانک اوغلی و وکیل اولان بکه فراجیه سمور کورک الباس  
 اولوب بعد عثمان پاشا طرفندن دار السعاده اغاسنه فراجیه سمور کورک و سلطانک باش اغاسنه  
 دخی فراجیه سمور کورک الباس و قیو کتخداسنه و تاختیمی اغایه خلعت الباس و عثمان پاشا  
 طرفندن ایکی شاهد اغالره و طرف همایوندن میراخورینه و سلام اغاسنه و سراج باشیننه  
 و چوقه دارینه خلعت الباس اولندی بعد صاغدج پاشانک قیو جیلر کتخداسنه و سلام  
 اغاسنه و تشریفاتی افندی به دخی خلعت الباس اولند قدن صکره شربت و مخور و ریلوب بعد  
 شیخ الاسلام افندی به و نشانجی پاشایه و کتخدای بیکه و عثمان پاشانک اوغلی و قیو کتخداسنه  
 پر بویامه و ریلوب بعد هر کس مکان لرینه کتشدراون ایچنجه جهار شنبه کونی ساعت دورنم ایکن  
 درگاه عالی قیوچی باشیلری سلیمی وار کان کورک و کر رخت و اگر کسمه لوا تار ایله و سپاه  
 و ساجدار اغالری دخی چاوشان و کتخدای لرله کلدک سلیمی وار کان کورکری و اگر کر رخت  
 و کسمه لوا تار ایله و جبهه جی باشی اغا دخی کلدک سلیمی وار کان کورکری ایله و بیکچری اغاسی  
 و سکیان باشی و بیکچری افندی سی و قول کتخداسی دخی ارکان کورکری و کر رخت و کسمه لوا تار ایله  
 اورته قبوده و بعد صاغدج اولان نشانجی پاشا حضرت تباریک ارکان کورکری و قلاوی و کر رخت  
 و اگر کسمه لوا تار ایله کلوب دار السعاده اغاسنه مسافر او طه سنه آرام ایلد یار بعد دفتر دار  
 افندی و باش باقی قولی اغا و مالیه تذکره جیسی افندی کلوب طوغری مسافر اوده سنه  
 او تور دیلر بوجهله حاضر اولد قلرندن صکره ساعت بش بو چغه و ادقه سلطان مشار  
 الیه نیک جهاز زینت افزاسنی دیوانخانه همایونه متصل حرم همایون قیو سننن تباران  
 چیقاروب آماده ایلد کلرندن صکره مهتران خیمه ید لرله اون قطار قاطره تحمیل و بعضی مهمات  
 دخی اوج قطعه قیاقلی عربیه به تحمیل و اوانی سیم و جواهری تباران سرای عتیق لرینه قفسار

۵۵ قفسار و طبله لر ایله آلوب حاضر و مهیا اولد قلری اشاده شوکت و خنکاریمز صوق چشمه قرین اولان  
 آلائی کو شکنه سایه انداز اجلال اولد قلرندن صکره الای یوریمک فرمان همایون بیور لعله ابتدا  
 عسکس باشی و صوباشی نفرات ایله یوریموب بعد سپاه و ساجدار اوچاغی بعد جبهه جی باشی بعد  
 قول کتخداسی بعد بیکچری افندی سی بعد سکیان باشی بعد سپاه و ساجدار اغالری بعد قیوچی  
 باشی اغالرو باش باقی قولی اغا و مالیه تذکره جیسی و دفتر دار افندی بعد بیکچری اغاسی بعد  
 صاغدج نشانجی وزیر مصطفی پاشا حضرت تباریک بعد عصمتلو سلطان مشار الیه نیک کتخداسی  
 و تشریفاتی افندی بعد مهینه و میسره بوبان درگاه عالی یوریموب بعد بکر می نفر حرم همایون  
 اغالری یمین و یسار لرنده تباران سرای عتیق و نفرات خیمه و اغایا باسی کلام قدیم ایله اوکجه  
 بعد تباران ارکان لرینه اوانی سیم و جواهر ایله بعد قطار بعد قیاقلو عربیه لر بعد مهترخانه  
 یوریموب بوجه اوزن آلائی ایله باب همایوندن صوق چشمه اوکندن آلائی کو شکندن  
 مشکل جامی یو قشندن دیوان یو لیلله و زنه جیلر ایچندن سایمانیه یو لیلله اغاقیوسی قرینده  
 واقع خیل افندی خانه سی دیکله معروف مجددا سلطان مشار الیه حضرت تباریک بونا اولنان  
 سرای بهجت افزایه وارلدی محل مزبور و وار مزدن مقدم سپاه و ساجدار اوچاغی و جبهه جی  
 باشی اغا تریا کیلر چار شوسی باشنده ایکی طرفه سلامه طوروب و بیکچری اغاسی دخی موجود  
 اولان اغالر ایله اغاقیوسی اوکنده دوروب و قیوچی باشی اغالردن بر مقصداری سرای مزبوره  
 سلامه دوروب صاغدج پاشا حضرت تباریک سرای مزبور داخل اولندن اول بیکچری اغاسی بیک  
 طاشنده حاضر اولوب پاشای مشار الیه ایند یروب و قولتو عننه کیروب بالای زربانه چیقار دقه  
 داماد اوله حق سرکه عثمان پاشا حضرت تباریک استقبال ایدوب ایچرو او طه یه کیرد کلرندن صکره  
 بیکچری اغاسی و دفتر دار افندی و سپاه و ساجدار اغالری و باش باقی قولی اغا و مالیه تذکره جیسی  
 و تشریفاتی افندی او توروب طتلو و قهوه و شربت و مخور اکرامندن صکره عودت او تمشدر  
 بعد صدر عالی مهتر باشیننه و سور نازن باشی به بر خلعت الباس بعد بکر می نفر حرم  
 همایون اغالری کلوب شربت و مخور اکرامندن صکره بر خلعت الباس اولندی بعد سلطان  
 مشار الیه نیک کلدک و کتخداسنه و تباران کتخداسنه و حامل کلام قدیم اغایا باسنه و بعضی  
 خدمه سائر یه خلعت الباس اولندی و ایرتسی که اون اوچنخی خیس کونیدر درگاه عالی  
 قیوچی باشیلری و دفتر دار افندی و دفتر امینی افندی و بیکچری اغاسی و بیکچری افندی  
 و سکیان باشی و سپاه و ساجدار اغالری بالخمه سلیمی وار کان کورکری و دیوان رختی و عبای ایله  
 و قول کتخداسی دخی ارکان کورکری و بالقمین ایله و دیوان کونی استعمال ایلد و کی عبای ایله  
 و خواجهکان دیوان دخی مجوزه وار کان کورکری و کر رخت و اگر کسمه ایله و جبهه جی باشی و طوچی  
 باشی دخی سلیمی وار کان کورکری و دیوان رختی و صاغدج اولان وزیر مکرم نشانجی مصطفی  
 پاشا حضرت تباریک دخی قلاوی و فراجیه سمور کورک و دیوان رختیله مزین آت ایله ساعت دوردی  
 تجاوز ایدره کسر ای جدید جم اولوب سلطان مشار الیه حضرت تباریک دخی عربیه لر حاضر  
 و مهیا اولد قدن صکره وقت ظهر ده منوال محرر اوزن ینه مرتب آلائی ایله الی عدد نخل صغیر  
 و ایکی عدد وسط نخل سلطان مشار الیه نیک عربیه سی و سائر عربیه لر اوکنده بو ترتیب ایله



باب همایونندن چیقلوب ایاصوفیه نك وجهه خانه نك اوکندن صوق چشمه یوليله آلاي  
کوشکی التندن اسکی وزیر قپوسی یاتندن شنگل جامی یوقوشيله وزیر اعظم سرانک اوکندن  
حقال اوغلی سرانی قیرندن مجود پاشا جامع یوليله جنبه جی باشی سبزی افندی خانه سی اوکندن  
دیوان یولنه چیقلوب سیکشخانه ووزنه جیلرا یچندن سایمانه قیرندن سلطان مشار الیهانک  
سراننه زول اولغله یوم اولد واقع اولد یغی اوزن قپوجی باشیلر وخواجکان دیوان وجهه جی  
باشی و طوپچی باشی و سپاه و سلحدار اوچاغی سایمانه جامع خولیسنک خارجنبه اولان میدانک  
عین و یسارنده سلامه طوروب بعد مکنا نرینه کتشلر در سرای مزبور انحق دفتر دار افندی  
و شوق ثانی و ثالث افندی یار و دفتر امینی افندی و یکچیری اغاسی و سکبان باشی و یکچیری افندی سی  
وقول کتخدا سی و سپاه و سلحدار اغاری و باش باقی قولی و مالیه تذکره جیسی و تشریفاتی افندی  
و چاوشلر امینی واروب بعد صاغدج مصطفی پاشا حاضر تباری کلدکه داماد اوله حق وزیر عثمان  
پاشا حاضر تباری دخی قلاوی ایله نردبان باشنده استقبال ایدوب بعد ایچروا و طه به کیرلد کدن  
صکره پاشا قلاوی چیقاروب داماد عثمان پاشا ایچرویه سلطانی عربده دن ایند رمکه کیدوب  
بعد کلوب طعلو و قهوه و شربت و مخور ویرلد کدن صکره صاغدج پاشا حاضر تبارینه داماد  
پاشا طرفندن یو نجه ایچنده فراجیه سمور کورک کتوریلوب یو نجه سیله کوسترلد کدن صکره  
آدملرینه تسایم اولندی بعد حاضر اولان رجال دولته خلعتلر الیاس اولند قدن صکره هر کس  
مکانلرینه غودت و اخشامدن صکره وزیر اعظم حاضر تباری و موجود اولان وزرای عظام سرای  
مزبور تشریف ایدوب وزیر مشار الیهی معتاد اوزن زفافه قویق امرینی تمشیت ایلد یار  
ی نقل و اتاق میدان نیر برای سور همایون یی ماه مزبورک طقوزنجی کونی سرمه تران خیمه خاصه  
یا جمله نفراتیله اوق میدانه کچوب برکون مقدم اتاق همایون نقل اولغله تعین اولندی یغی  
وجه اوزن مصلا پیشکافنه نهاده و طناب و او تادلی اماده قلند قدن صکره دفتر دار افندی  
و سور امینی و مالیه تذکره جیسی و مکتونی و قصاب باشی و قول کتخدا سی و اوچاق یاز یچیلری  
فرمان اولنان یکرمی ایکی عبد یکچیری اوزنه لری بریره مجتمع و قدوم کتخدا ی حضرت صدر  
عالی یمه منتظر ایکن خبر تشریف لری رسیده شمع حضار اولد قده دفتر دار افندی و قول کتخدا سی  
اغاسور امینی مصلا اوکنه دک استقبال و سلامیلوب ناموسیه اوکنه کلد کلرند و اون رأس  
قیمون قریان ایلد کلرندن صکره ارقه سی استانبوله و قپوسی کاغذ خانه به قرشو اولق اوزن  
دعاوشا ایله نصب اتاق همایون نطاق و مصلا نی نقطه دائرة اتاق ایان بلر بعد جانب عیننده  
صدر اعظم خاتم شیم حضرت تبارینک مضرب بار کا هصدار تباری اوله حق محله کلنوب انده دخی یدی  
عدد قوریان ذیح اولند قدن صکره اتاق آصفانه لری منصوب و عیننده کتخدا ی مکرم حضرت تباری  
و ای جمله صفار و کبار رجال دولته مقدم تخمین اولنان مواضعه اتاق و سایبان و خیاملری  
مضروب اولند قدن صکره مهمات مطبخ و ذخائر متنوعه و مهمات سائر سور نقلنه  
مسارعت اولندی یوم مزبوره پادشاه عالمیناه حضرت تباری شهرزاده کان معالی نشان حضرت اتندن  
سلطان سایمان و سلطان محمد خان ایله سرای عتیقه میدان کوشکنه تشریف بیوروب  
گاه کشته کیرلر و گاه خالار تماشا سیله وقت عصره دک آرام و بعد یینه سرای مزبوره واقع یالی

واقع یالی کوشکنده تناول طعام بیورد قدن صکره سرای جدید عطف زمام بیورد یار ماه مزبورک  
اون برنجی کونی یینه دفتر دار افندی و سور امینی اوق میدانه واروب بقایای مهمات سور نکمیلنه  
مشغول ایکن دولتلو صدر اعظم حضرت تباری تشریف بیوروب دوغری اتاق همایون قپوسنده  
نزول بیورد یار انده بر مقدار آرام و اتاق همایونک نظامنه دائر خصوص صلیت شیتنه اقدام  
بیورد قلدندن صکره کتد و اتاق صدارت و اقلرینه عطف عنان و طلو عجیلر شکل عجیلری  
اوزن حضور عالیلرینه کلرین فرمان بیورد یار طلو می باشی نامنه اولان شخص یو العجب  
هیکل باشنده بیاض یالد یزلی شبکلاه و ارقه سنده صاری یالد یزلی جنبه و انده بیاض یالد یزلی  
عصا و اوکند ایکی طاول و ایکی سورنا و ایکی نقار و بش دف و اون بش نفر صبیان ارقه لرنده  
یکسز و یقه سز شلوار شکلند اوچقور یا قه سی بیونارینه بغلو الچه با صمه دن کسوه لرایله  
اغازه رقصه موافق حرکات سیاب و آرایله عرض جلوه کونا کون ایلد یار ایچلرندن بری  
اتاق پیشکافنده واقع بر منزل طاشینک فرازنده سر نکون و یار هوا یقاری ایله نجه هنر کوشتروب  
اکو طلو می باشی به احسان اولندی هنگام سوزده پادشاه ربع مسکون حضرت تباری حرم همایون  
ایله ترسانه با نجه سنده مکث و آرام بیوزملری مناسب اولغله ماه مزبورک اون اوچخی بازار ایرتسی  
کونی دولت و اقبال برله حد یقه مرقومه به نقل کاروبار جاه و جلال بیورد یار سنت اوله حق  
اطفال ایچون مطبخ سون قریب بر محله بر وجه تخمین قدر کفایه چادر لرقور یابوب اطرافنه  
یوز الی قدر جراحان خیمه لری و بستانجی باشی اغا خیمه سی دائره سنه خواننده لرایچون  
لرومی مرتبه چادر لرقورلدی و اتاق همایون ایله نکمه ما بیننده مسافرینی اطعام ایچون بری  
اوج دیر کلی و بری ایکی دیر کلی چرکه لر و ضیافت اولنان کمنسندله قهوه و شربت و مخور و کلاب  
ویر مک خدمتونه نامزد اولان تبه داران سرای عتیق ایچون دخی مسافرین چرکلر یله نکمه  
بیننده چادر لرقورلدی هنگام مباشرت سور همایون قریب اوله لی ترتیب و نکمل مهمات ایچون  
دفتر دار افندی کل یوم میدان سون آمد شندن خالی اولیوب ماه مزبورک اون درودنجی صالی کون  
دخی علی السحر میدانه واروب امین سور یله مهمات باقیمه تهیه سنده در کار اولد یار یوم مزبوره  
عربله لرایله او توزیان الای طویلری نقل و نشانجی پاشا حضرت تبارینک اتاقلرینک الت یا ننده  
وضع اولنوب طویلر یله اتاق همایون بیننده او توز ذراع بر ستون منتها نصب و فرازینه  
کیم چیقیه بیلورسه انک اولق اوزن درونی چیل اچیه ایله ملور بر سیم مشربه وضع اولندی و مصلا  
قرینه واقع درخته ک اطرافنه طاشندن بر و اسعجه سد یا پیلوب اوزرینه درخته مزکور متصل  
پادشاه عالمیناه حضرت تباری چون عدالت کوشکی کبی بر مرتفع کوشک بناسی فرمان بیورلغله  
ترسانه امینی افندی مباشرت یله ایکی کونده بنا و اتمام اولندی ماه مزبورک اون التجی چهارشنبه کونی  
سور همایون مسرت مقرونه مباشرت و شروع اولتیق اوزن قرارداد اولوب بعد صلوة الصبح نیریک  
سور پر سرور ایچون با جمله وزراء عظام و علماء کرام حضرت اتنه اوق میدانه جمع اولق خصوص  
معتاد اوزن تذکره لرایله جمله به اعلام اولندی لکن صدر اعظم عالی هم حضرت تباری و توقیعی  
مصطفی پاشا و کتخدا ی صدر عالی صالی کوشندن بعد العصر میدان سور پر سرورده منصوب  
اتاقلرینه عنایت و اول کچه نکمیل بقایای مهمات سوریه مشغله سیله انده بیتوت بیوروب



ایرتسی چهارشنبه کوفی علی السحر با جمله صدور علماء کرام و موالی و مدد رسیدن افتد یار و ارکان دیوان جمع اولوب تعیین اولمان چادر لوده زانوزن آرام و قرار و تشریفاتی افندی علی مراتبهم هر کسک اسمیاری شیخ الاسلام بنام افندی حضرت تری نظر کهنده معتاد اوزن تحریر و دفتر ایستادن صکره قدوم میمنت لزوم سلطانی به چشم از ترقب و انتظار اوزن اولد یار و یکجری و سپاه و سلحد ارغاری و جنبه جی باشی و طوچی باشی و طوب عربه جیسی باشی و ضابطانی و دفتر داران و خواجکان دیوان اثواب دیوانه لری ایله دیوان اوتا قننه جمع اولد قلرندن صکره وزیر مکرم سلحد از ابراهیم پاشا و وزیر مکرم توقیعی مصطفی پاشا حضرت تری قلاوی و اوست کور کار یله کلوب قرار ایلد یار و عقبارنده حضرت صدر عالی دخی قلاوی و بیاض اوست کور کیله و دیوان بساطی رخس صبار فنان سوار و کتخد ای عالیقدر لری بر قاعده دیوانه کتدی پکی ترتیب اوزن مجوزه و یشل اطلاس قفتمان ایله قفادار اولوب اتاق همایونه قریب محله پیکجری اوچاغی صناع طرفنده و سپاه و سلحد ار اوچاغی صول طرفنده سلامرینه خمساز قامت احترام اولد قلرندن صکره سرچاوشان درگاه عالی و کتخد ای بو ابان شهر یاری اغار اوست سراسر و مجوزه لریله پیشگاهارنده یور میهر کدرون اتا قننه کیروب میان اوتا قننه مفروش اولان سوزنی مقعد اوزرنده قرار ایلد یار بواشاده مقدم اوزار تی رفع اولوب لکن امکد اردولت علیه اولان قائم مقام سابق والده کتخد اسی قوجه محمد پاشا و زمره دستار و صوف فراجیه ایله کمال سمن و جسامت و پیر لکندن ناشی ابکی قولتو غنده ابکی قیوچی باشی اغار ایله دیوان همایون اوتا قننه کیردکده حضرت صدر عالی و وزراء عظام قیام ایله کندویه نکیریم و اشعارت حضرت آصفی ایله قعوده تقدیم اولندی صلوة فجری ادادن صکره شهنشاه ربع مسکون حضرت تری جلوگاه مکث و آرامبری اولان ترسانه با نچه سندن خاصکی اغا و خاص آخور خلیفه سی آل دلامه و سراسر قوشاق ایله پیشگاه رخس صبار فنانارنده خاصکیار و بستانجی باشی و میراخو را غار و قیوچیلر کتخد اسی اغار اکبا و صولاقلرو بیکر البسه معهوده لریله عین و یسار لرنده ترتیب دلینیر پادشاهانه اوزن کمال شوکت و اجلال ایله اتاق همایونه سایه انداز تشریف اجلال اولد یار وقفه اسایش و وجود همایون نازینه دستار و بیاض دیبا قنانه یقه یقالو ملوطه کورک ایله دیور وارایشدن صکره پیشگاه اتاق همایونده وضع و تزیین اولنان تخت عالیه خسته جلوس و شهرزاده کان جوا بختان سلطان سایمان و شهرزاده سلطان محمد و شهرزاده سلطان مصطفی و شهرزاده سلطان بایزید حضرت اتی بیاض دیبا قنانه قنانه کورک و سلیملر ایله تخت همایونک جانب یسارنده سروسهی کی قائما قرار یور و وزیر اذن همایون ایله گروه بند کانه اعطای رخصت دامن بوسی یور دیار عید شریف یارنده معهود اولان ترتیب اوزن ابتدا ناطولی پایه سیله نقیب الاشراف اولان السید زین العابدین افندی دامن مبارک لرنی تقبیل و تباشیم و دعای دوام شوکت و سلطنت تری خدمت معتاده سن نادیه و تقدیم ایلدی بعده صدر اعظم صاحب انکرم حضرت تری قانون دیرین اوزن رسم پایبوسی نبیک اداسی خلایق لنده جانب یمن حضرت شهنشاه کدرون و قاریده بغلگیر لکری خدمت جلیله سنه قیام کوستر دیار عقبلر نجه قائم مقام سابق والده کتخد اسی قوجه محمد پاشا ذکر اولندی اوزن کسوة روزمره سیله و حیایف

و حیایف و جسامت مند ناشی ابکی نفر قیوچی باشی اغا بغلگیر لکری ایله خاکسریر شوکت صیره وضع ناصیه عبودیت و خدمت و قیام من معفو اولق حسبیلله عودت ایلدی بعده مرعش والیسی وزیر مکرم سلحد ار شهر یاری حسین پاشا زاده ابراهیم پاشا و اماد مکرم حضرت صدر اعظمی اولان وزیر مکرم توقیعی مصطفی پاشا و صدر روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و صدر اناطولی بشمقی زاده السید عبد الله افندی حضرت اتی نیل شرف دامن بوس شهنشاه انامدن صکره حضور همایونده ترتیب مذکور اوزن دست بهم بسته و قیام اولد یار بعده زمره علماء کرامه اذن مشول ارزانی یور یاروب معتاد اوزن صدر اعظم عالی مقام حضرت تری تعریفه اغا یور و وزیر مکرم توقیعی مصطفی پاشا و صدر اعظم عالی مقام حضرت تری بعده روم ایلی پایه سیله سابقا امام سلطان اولان حسن افندی و سابقا ابکی دفعه روم ایلی قاضی عسکری اولان مرحوم منقاری زاده حفیدی داماد زاده احمد افندی و سابقا صدر روم عشاقی زاده السید عبد الله افندی و روم ایلی پایه سیله سابقا صدر اناطولی و حاکم رئیس اطباء خاصه اولان عمر افندی و اناطولی پایه سیله سابقا استانبول قاضیسی اولان امام شهر یاری صالح افندی و اناطولی پایه سیله سابقا سر اطباء خاصه اولان محمد افندی و سابقا صدر اناطولی چوی زاده عطاء الله افندی و سابقا صدر اناطولی کواکی زاده ولی الدین افندی و مصر دن مغزول اولوب اناطولی پایه سیله سابقا اوردوی همایون قاضیسی اولان یحیی افندی زاده فیض الله افندی و سابقا استانبول قاضیسی اولوب حالا امده قضا سندن مغزول اولان سابقا امام سلطانی الحاجی محمد افندی و استانبول قضا سندن مغزول طوسیوی مصطفی افندی و یحیی زاده احمد افندی و صنع الله افندی و استانبول پایه سیله غلطه قضا سندن مغزول شیخ الاسلام اسبق مرحوم میرزا افندی حضرت تری نیک محمد و محمد سالم افندی و حالا استانبول قاضیسی دری محمد افندی و مکة مکرمه پایه سیله از میردن مغزول شیخ الاسلام سابق اسمعیل افندی حضرت تری نیک محمد و ملری اسحق افندی و بالفعل مکة مکرمه قضا سندن منفصل کوسج شعبان افندی و بلاد ثلثة و مناصب خرج مغزول لری اولان موالی افندی یار و مواسم اعیاده دامن بوس شهر یاری برله دلشاد اوله میان سائر موالی نامنه افندی یار ک شریف و وضعی علی العموم بهانه تبریک سور همایون ایله شرف دامن بوس شهر یاری به نائل و بعده با جمله مدرسین افندی یار دخی کذلک مواسم اعیاده شرف دامن بوس پادشاهی به نائل اولمیان وضعی و شریفی اول عزت محسوده واصل اولد یار و یونلر دن صکره اوچاق اغاری و درگاه عالی قیوچی باشیاری و خواجکان دیوان و با جمله ارکان دولت و اعیان سلطنت خاکپوش مقدم همایون ایله کسب شرف قدر و شان ایلد یار بعده صدر دولت عالی رتبت حضرت تری و وزراء عظام و صدرین افندی یار و نقیب الاشراف افندی دیوان اوتا قننه کلوب قلاوی و عرفارین چیقار دقلرندن صکره نبردان سرای عتیق یدلریله قهوه روطملور کلوب پیکجری اغاسی دخی اتاق خارجده کند و ایچون منصوب اولان حیمیه کلدکده عید شریف دیوانی کی درگاه عالی پیکجری میزنده آماده قلنان پلا و وزده می یغمایه مأذون و دل سیرنم حضرت پادشاه ربع مسکون اولد یار بعده سقایان مجوزه لریله لکن اریق احضارینه و جاشنکیران مجوزه و اوست حفتا نالیله سفره لر دوشکمه درکار اولوب صدر



اعظم آصف شیم حضور تارینه مستقلاً مخصوص بر سفره دوستانوب و بر سفره دخی مرعش  
والیسی سلسله از ابراهیم پاشا ایله توقیعی مصطفی پاشا حضور اتنه و بر سفره دخی روم ایلی قاضی عسکری  
میرزا زاده شیخ محمد افندی ایله صدرنا طولی بشمقی زاده السید عبد الله افندی حضور اتنه  
و بر سفره دخی دفتر دارشوق اول الحاج ابراهیم افندی ایله دفتر دارشوق ثانی و ثالث افندی و بر سفره  
دخی چرکه ورا سنده کتخت ای مکرم حضرت صدرعالی محمد اغا پیشگاهارینه قوریلوب نفایس  
نعم ملوکانه ایله اطعام اولند قلرندن صکر ایستاد قاضی عسکر افندی و بعد وز اعظام و عقبار حجه  
صدر اعظم کریم الشیم حضور تاری آتارینه سوار اولوب او تاقلارینه کتشاردروینه یوم مزبورده  
حضرت صدرعالی و ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا و کتخت ابک و صدرین افندی یار و دفتر دار  
افندی نیک سورهمایون ایچون ترتیب اولنان هدیه مرغوبه لری تلخیصی اغادله تیلله و هر کسک  
کتخت لری یدلرله دارالسعادة اغاسی طرفته ارسال ورکاب کامیاب پادشاهی یه ایصال اولندی  
بعد صاحب دولت حضور تارینه اندرون اغالری حضور همایونده پیاده جرید او ینامق فرمان  
بیور بلغله کند و لری دخی اتاق همایون کنارنده جناب صدارت مایلری ایچون منصوب اولان  
اویه یه تشریف و وزیر ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا حضور اتنی دخی کند و لریله همنشین تماشا  
اولق شرفیله تظیف بیوردیلر جرید ملاعبه سی تمام اولد قلندن صکره طولی حیدر دن او توز قرق  
نفر آدم لباس غریبان و شیکلا عجبانه ایله ایکیشرا یکیشرا لای ایله پیشگاهارنده استصناع  
ایتد کلری غریب الشکل دوه قوشتی او پشاده رق میدان بازیجه یه کله یلر و عربیه کی نکرلک  
اوزونده برکوشک ایچنده دستار لری عجمانه اوج دورت عدد دف چالار صور تاروالی عدد  
اوغلان صورتی یا پیشرا اید بکه عربیه یوردکجه دف لریچا لیمور و اوغلانلر اوینار لرایدی و بلندن  
یوقاروسی آدم و بلندن اشاغیسی آت شکلنده اند بر یالین تیغ اوینار بر صورت دخی یا یوب بوجه  
اوزنم براهنر و لعبت اظهارندن صکره میدان اور تاسندن سه یا رسمند اوج صریق اوزندن مصنوع  
حلقه یه او یخته قانش کونا کون فشنکره آتش ویرلدی بعد مصر قاهره دن کلن بازیجه  
کارندن بریسی کونا کون عرض هنرا ایچون میدان کیروب ابتدا جوانب اطرافنه تیغ لری باغلی اولان  
چنبردن پرتاب و چشمکشای تماشاسی اولان حضاری تحمیر و اعجاب ایلدی و البته بر مشعله  
الوب اغازه طبل و سوزنایه موافق رازرقص و شیرینکارلقلرندن صکره بر آدمی باسنه الوب  
اشای پرواز ورقصه پیره ییقلوب و دوغریلوب باسنده اولان آدم دخی معاکیلوب قالقار ایکن  
دوشمزایدی بواشاده روز کارشک تانوب پادشاه عالمیناه حضور تلی استراحت بیور مد قلرندن  
ناشی ترسانه عامره یا یجه سنه حرکت و صدر اعظم حضور تلی و وزرای عظام اتاقلارینه  
عودت بیوردیلر روز کاراشتادی اخشامدن صکره دخی متمادی اولغله شهنشاه همایون  
جاه حضور تلی قرارگاه عالیارنده توقف و آرام بیور و انحق پیشگاه اتاق صدرعالیه ادای نماز  
مقریدن صکره وقت عشا یه دکن بر چادر فیشکی و بر فسقیه فیشکی و بر طبله فیشکی و ایکی عدد  
هوان فیشکری آتیلوب بعد صدر اعظم حضور تلی درون اتاغه تشریف بیور و اول کچه  
بو قدرجه تماشا ایله اکتفا اولندی ایرتسیکه ماه مزبورک اون التخی یخشنده کونیلر بحوه  
کملده کوسارچا تمغه باشلدی و طولی حیدان دخی کسوه معهوده لریله اتاق همایون پیشگاه

پیشگاهنه چاروب کشتک خدمت لازمه لری ادا و تتمیم ایدیلر بواشاده او تاق حضرت صدر اعظمی  
پیشگاهنده بر ساعت مقداری چنکیملر اوینا یوب بعد مصر زور باز لرندک بریسی برمر راق  
یا المانی التینک اوزرینه وضع ورقص و بر چنبرک درون و بیرون دائره سنه فنجانلر قودندن صکره  
ماهی وارد درون چنبردن یکدی و بر ستون اوزرینه بر کوچک اوغلان چیقاروب الینه بر برداق  
ویردی و غلام دیه سی اوزرندن بازدا قلندن صواحبوب بعد بر عربک آموزینه چیقوب باشی اوزرینه  
بر کوچک بازداق و اوزرینه بر کوب وضع و یوکیفیت غریبه ایله بر از جلو کارلقلر ایلدی و بر چناق  
اوزرینه بر طبله مثلاً و سنه قویوب و اوزرینه بر اوغلان صاروب باشی اوزرینه یمن و یسارنه حرکت  
عجیبه کوستردی و بر چنبرک اطرافنه دخی چاقلر صوقوب ییجا بار طرفدن بر طرفه پرتاب ایلدی  
بعد دورت کوزلور چنبردخی کتور دوب و هر کوزندن بر کره کچوب و اللرینه یالین تیغ الوب تیغار ایله  
معابر چنبردن کچوب بعد چنبرک اوز تاسنه براغاج قویوب و نه تیغار ایله راستندن پرتاب ایلدی  
و بر چنبرک دخی و راستنه قائم لایم الف و ابر کسینه ایکی تیغ طوتوب تیغ لری اوزریندن یکدی  
و بر چیلایق دوه نیک اوزرینه بر چنبر وضع ایتد یوب بر قاج خطوه پردن پرتاب ایله بی محابا درون چنبردن  
یکدی و از نکیمد جانباز لرندن بری اغزینه قلیچ الوب ایاغ اوزرندن باشی بره طوق قنماق و جهی اوزن  
اوج کره معلق اندازلق صنعتین ابراز ایلدی بعد شیشه باز لر بدستی اوزرینه دورت قولی  
براغاجه بری اوزرینه ایچلری صوا ایله ملو و یکرمی عدد شکوفه شیشه لری اوزرنده بر طبله و انک  
اوسننه دخی اوج عدد کبیر شیشه قویوب و باشی اوزرینه الوب اظهار جلوه کونا کون رقص  
و بازیجه کارلق ایلدی و بریسی دخی بر بوش صوکونی کتور و باشی ایله کویه اولیه بر طعنه سخت  
اورد بکه مانند سنک اول خم سنکینی خلت ایلدی و بریسی دخی ایکی آدمک قوللرینی برینه  
کلید لیوب و ارا لینه کیروب ایکی آدمی فرلاق تعبیر اولنان کوی کردند کی فراق چویردی و اوج  
دانه تیغ سر تیرک نوک خار استیرنی قارنه طیاروب پردن بر حاق الدی و براغاج یار سنک اوزرینه  
دورب تیغ قیمت اوزرینه با صد قلندن صکره یه طر ز معهود اوزن اوج تیغه قازنی طیاروب پردن  
بحاق دوشردی و بر طاشی طوب واره وایه آتوب اشاغه اینرکن کاه باشتی و کاه کوسنی و کاه ارقه سنی  
اماج وار قار شو ویردی بعد چنبرده فنجان اوینا تمق کی وادرنه لی قولی چنکیملری فصل ایتد کی  
انواع ملاعب و صنایع ایله امرار وقت اولندی بعد ذلک یوکون ایچون بر کون مقدم قاعده متداوله  
هنکام عید اوزن ضیافته دعوت اولنان قضاه عساکر و موالی و مدر سین افندی یار ساعت التیده  
ایکدن دیوان اتاغنه و قرینده اولان چرکه یه عرف و اوست کور کار یله جمع اولوب شیخ الاسلام  
افندی او تاغ همایون قرینده اولان او بایه تشریف ایلدی و در عقب صدر اعظم حضور تلی قلاوی  
و فراجیه سمور کورک ایله حضور همایونه دخول و شیخ الاسلام افندی حضور تلی یه دخی حضور  
شهنشاهی یه کلک اوزن ار سال پیام رخصت مشول ارزانی بیور دقلرندن صکره صدور  
علم و موالی و باجمله مخرج معزوللری اتاق همایونه واروب اوج در کلی التیده موضوع اولان  
تخت همایونک ایکی طرفنده دائر امداد اوزن قعود اولدی شیخ الاسلام افندی حضور تلی  
مقدمه حضور همایونندن چیقوب علما افندی یارک یاتنه کلد کلرندن صکره شوکتلو و عظمتلو  
پادشاه اسلام خلد الله ملکه الی یوم القیام حضور تلیک صباغ قولتو قلرندن صاحب دولت



حضرت تری وصول قولند و قارند دار السعاده اغاسی حضرت تری مجمع غلام اولان محله تشریف  
 پیور وب دست بهم بسته قیام اولان علما افندی یاری ماحوظ خاطه التفات سلام پیور دیار  
 و بیست باغی باشی و میرا خور اغار و چارش باشی ابو بکر اغا و قیو جیار کتخدا سی محمد اغا سایی  
 وار کان کور کبری و سیم دکنکرا ایله مقابله همایوندی بوجه قیام هم دست آداب و احترام اولوب  
 یوناردن ماعد ابر فرد دخول حضور فایض النور ملوکانه شرفیله بکام اولد یار سکون دبدبه  
 قشیریف همایوندن صکره شیخ الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرت تری قاضی بیضاوی  
 بیض الله تعالی وجهه دن بر آیت کریمه تفسیر و اول مجلس عالی بی پر تو نور معانی قرائنه ایله تنویر  
 ایلد کلرندن صکره دعا ایله مجلسه ختام و افندی یار ماذن انصراف و قیام و پیور یاروب مزبور لمسافر  
 اتاقلرینه کلد کلرند عرفلرین چیقازوب استراحت و آرام پیور دیار یو اتاده شوکتلو عظمیلو  
 شهر یار عالی تبار حضرت تری دخی مشرف جوانب اطراف اولان عدالت کوشکی نام قصر  
 رفیع فسح الاشرفه تشریف همایون میمنت مقرون ارزانی پیور یار اطفال خندانن بو کون سنت  
 اوله حق صبیان آلائی ایله پیشگاه جناب پادشاهیدن عیور اتمک اوزن اذن همایون احسان  
 پیور یار ابتدا او تو ز قرق نفر طلوعی و بعد عسعس باشی با جملة نفرات یله بعد جزا خان  
 پیور یاروب عقبار نهجه سورامینی خلیل افندی مجوزه و اوست کورک ایله پیاده اوتاق همایون برابرینه  
 کلد کله رسم خاکیموسی زمین تقیمندن صکره عقبچه یوز او تو ز نفر اطفال خندان و بعد هم ترخان  
 یکجوب بو ترتیب اوزن خیمه ختانه وصول و احیاء سنت رسول صل الله علیه و سلم قلندی و سنت  
 اولان معصوماری معتاد اوزن اشغال و تطریب ایچون بر قول چنکی و خیال ظل تعیین و ترتیب  
 اولوب اولی نوبان ایتم دخی صبیان اغنیادن افزون نیل مسرات لازمه سنور خندان ایله تطیب  
 اولندی بعد ترسانه عامره لونک اختراع ایلد کبری چکیری که کور کلرینه مربو ط فلنکرا ایله  
 قانده دریا ده کی کی سلیس و هموار حرکت ایدوب ظاهر اکشاده اولان بادباناری سبیل حرکت  
 ایدرطن اولنوردی و وزراء عظام اتاقلری او کنده لنگراند ازمرسای قرار اولدی بی محمدن  
 اپکی جانبنه تفنگ و طوب آتق و پیشگاهنده تماشا سنه تراحم ایدن ناسی ولوله ناکاه ظمور  
 طوب و تفنگ ایله بر برینه قانه رق نشیب و فرازه باقیوب اتاق همایون منصوب اولدی بی پشته  
 اوزرینه صعود و نظر حضرت پادشاهیدن و رای اتاق همایونه عبور و ورود ایلدی بعد طو مجملرک  
 ساخته دست صناعتلری اولان قلعه دخی پیشگاه شهنشام اتاق همایون جاهه کتور یاروب  
 بر قاعده قلعه جنکی ایتمکله خیل صورت و نما کاری کوسترد یار یو اتاده دیوان اتاقله سفره لر  
 قوراعه باشلوب تمام تهیه طعام اولندی قدن صکره دولتلو صدر عالی حضرت تری شیخ الاسلام  
 سلمه السلام حضرت تری و قضاه عساکر و موالی افندی یار اولد قاری محمدن دیوان اتاقله واروب  
 باش سفره یه صدر اعظم عالی هم حضرت تری سلمه السلام افندی حضرت تری و قضاه عساکر  
 حضرت تری نکر نفر معزول و منصوب قاضی عساکر لروا پکنی سفره یه دفتر دار افندی ایله طقوز  
 نفر موالی افندی یار و توروب و او جی و دور دخی سفره اوزن نفر موالی افندی یار و توروب اپکنی چرکده  
 موالی افندی یار ایچون وضع اولنان دورت سفره یه دخی اوزن و او انیکیشرا تور دیار قبیل طعام کس  
 مسقاری مجوزله ایله لکن و اریق و یروب و چا ستمکیر سر اسراوست حقتانلر ایله و مجوزله ایله سفره

سفره طعام وضعی و رفی خدمته قیام و موالی افندی یار او کلرندن قلغان نفا یص اطعمه ایله  
 خدمه علماء کرامی اطعام ایلد یار اثناء طعام و بعد الطعام زلفی بالته جیلر رسم معتاد اوزن  
 شربت لرو بر مک خدمته و نبداران سرای عتیق قهوه و کلاب و مخور و بر مک کی توفیه مرسم اکرام  
 و تطیف و بعد ذلک شیخ الاسلام افندی و علما افندی یار حضرت تری بر لینه عودت ایدوب  
 دولتلو صدر اعظم حضرت تری دخی کند و او تاقلرینه تشریف ایلد یار اول کچه اخشامدن صکره  
 اتاق حضرت صدر اعظمی پیشگاهنده بر قول چنکی او یاروب حلول وقت عشان صکره پادشاه  
 عالمیناه حضرت تری اتاق همایون میمنت مقرون نرینه تشریف و قصر عدالت اوزن قرار و صاحب  
 دولت بلند رتبت حضرت تری کنان اتاق همایوندی منصوب او یه لینه تشریف پیور یار اطهار ادوات  
 مسرت و شادمانی یه اذن و رخصت استعار پیور دقلرند جبهه جی و طویجی و ترسانه لی طرفندن  
 احضار اولنان عجیب و غریب فیشکلر اتاقه باشلوب فیشکلر خصوصه بوانه دگ کورلین صنایع  
 عجیبه صورتمای بر وزو کورک فیشکلر و کورک مشاعل و قنادیلک پر تویله شب دیجوزر شک روز اولد قدن  
 صکره شهر یار کامکار حضرت تری ایچرویه او یله و صدر اعظم حضرت تری دخی اتاقله تشریف پیور یار  
 ارباب تماشا دخی بر لور لینه روان اولد یار ماه مرقومک اون یدنجی جمعه کونی علی السحر برای مصلحت  
 صدر عالی قدر حضرت تری استانبول سراینه عزیمت و عودت پیور دقلرندن صکره وزیر مکرم  
 ساحد ارار اهیماشا و وزیر محترم توقیعی مصطفی یاشا و صدر اناطولی بشمقی زاده السید عبد الله  
 افندی حضرت تری اتاق حضرت صدر عالی مترلته کلوب پیشگاهنده ابتدا استانه جنکیلرندن  
 بانجوان قوی و بعد ادرنه لی قوی آهنگ شوق و شادمانی اولوب دفع مجلس اولندی پادشاه  
 عالمیناه حضرت تری اداء صلوة جمعه خلالتده اتاق همایونه تشریف پیور یار یوم مزبورده خندان  
 اولنه حق اپکیوز سکسمان دورت نفر اطفال و صفی مرور ایدن الای ایله خیمه ختانه ایصال  
 اولندی قدن صکره صاحب دولت بلند مترل حضرت تری نکر لیچ اغاری اتاق همایون پیشگاهنده  
 جرید او یاروب پادشاه عالمیناه حضرت تری قصر عدالتدن و صاحب دولت حضرت تری اتاق  
 همایون یاننده منصوب او یه لرندن تماشا پیور ملریله جندی اغاردن نچله لینه افعام و احسان و معتاد  
 اوزن میان میداند جرید ملاعبه سنه نظارت ایچون راکب شبید یز قدر و شان اولان کتخدا بک  
 حضرت تری نکر زیر انارنده اولان رخس دلکش اندام واپکی عدد و ناکش یدک آتاری طویله  
 خاص ملوکانه یه کشیده قلمق فرمان پیور لدی بعد طو مجملرک اختراع ایلد کبری دورت نکر لکلی  
 عربیه رسمنده بر کوشک ایچنده بش الی عدد شخص مصور اولوب و بر آدم دائره چالار وانی آدم  
 دخی اللرنده قلیچ آت رسمنده اوزرینه سوار اولمش واپکی رقا و بر جمال تعبیر اولنور شخص عجوبه  
 مشکل رقص ایدوب و بر کوشک رسمنده نکر ایچنده دخی بر آدم ایباغ اوزن طوروب چو کور  
 چالارق طبل و سرنا ایله میدان بازیجه یه کتوروب ترتیب معهود اوزن بازرقص و جلوه دن  
 صکره برجا نیاز قری تماشا ازبانه حیرت و بره جلد لیسند اولور وافر صنعت کوستردی بری  
 دخی اپکی آدم قوللرین بر برینه صاروب بر آدم دخی اوزرینه یانقدن صکره بواج نفر شخصی  
 بی پروا دوشنه الوب مانند دولاب گردش تیر انیر ایله تماشا ایدنلری تحمیر و اعجاب ایلدی  
 و بر آدم یو بی بر صرینک نصفندن یوقار و جه آیق باصه حق بر لری اولغله اوزرینه بنوب آهنگ



و شتاب ایلدی و ایکی عدد جنبه کلاچ طرفلرینه د اثر امدادار مجاقلرد یزوب چایکیای صنعت  
 و مهارت ایلله ایکی سنک ایچندن بر جمله ده پرتاب ایلدی بر کون مقدم بوکون ایچون دعوت  
 اولمان ایکیوز اوتوز سکر نقر مد رسین کرام افندیلر عرف و اوستلریله ساعت التیده ایکن  
 جمع اولغنه با شلیوب مقدم مسافر ایچون نصب و اعداد اولمان اوج درکلی و ایکی درکلی چرکله  
 کفایت ایتمامکله بر چرکدخی قوریلوب تماما جمع اولد قلرندن صکره صدر اعظم حضر نلرینک  
 اوتاق همایون کنارنده واقع اوبه لرنده جناب صدارت مابری و داماد محترم لری وزیر مکر م  
 مصطفی پاشا و صدرین افندیلر پیشکا هارینه قوریلان باش سفره یه دورت نفر سایمانیه  
 مدرسی افندیلر دخی دعوت اولغنه اکر ام و سائر مدرس افندیلر اوز و اوان ایکی شرف قوریلان سفره لره  
 اوتوروب اطعام اولندیلر بعد الطعام با جمله مدرسین افندیلر اوبه یه کتوریلوب اعیاد ده  
 معهود اولان رسم معتاد اوز و دامنه یوس آصفی ایلله اسنسعاده دن صکره بر لور لرینه عزیمت ایلدیوب  
 صاحب دولت بلند رتبت حضر نلری در یاده اوله جق شتاک تماشا سیچون ترسانه پیشکا هنده  
 لنگر انداز اولان اوج نبارلی یه عزیمت و اخشام دن ساعت در ده ک فیشک شتاک تماشا سیله  
 امر اوقندن صکره عودت بیوردیلر ماه مزبور ک اون سکر نچی جمعه ایرتسی کونی طلوع آفتاب دن  
 بر ساعت صکره نوبت کوسلری چالغنه با شلیوب صدر اعظم خاتم شیم حضر نلری باش چادره  
 تشریف و پیشکا هارنده اظهار مهارت ایدن اصناف بازیجه کارانی عطایای آصفانه ایلله  
 تلطیف بیوردیلر یوندن اقدام سور همایونده کلوب موجود بولمق اوز و رکاب همایونه دعوت  
 اولمان رقه والیسی وزیر مکر م مقتول زاده علی پاشا حضر نلری پواتنده کلوب دستبوس حضرت  
 آصفی ایلله مشرف و کوشش اشتهاجی معاملات بنده نوازانه آصف کرم کریم الشیم برله مشنف  
 اولدی بعد شوکتلو یاد شاه عالمیناه حضر نلری اوتاق همایونه سایه انداز جاه و جلال  
 اولد قلرند مصر دن کلن زور باز لردن بری دو شنه بر آدم آلوب برازیمین و یسان اظهار جلوه  
 رفتار هموار ایلد ککن صکره آردینه دور یاب و راستنده دوران شاکر دینی باشی اوزرینه الوب  
 رقصه اغاز و بر عربک باشی اوزرینه بر قس قیوب اوزرند سر نکون و یا بر هوادور مق کبی  
 بر صنعت غریبه اراز ایلدی و ینه بر عرب اوموزینه بنوب بر چنبری یوقاز و دن کندی وجودینه  
 بعد التیده کی آدمک میانه دکن کچور دکله ینه آردینه دور یابو چنبردن یکدی و بر عصیانک  
 اوجونه بر ایب ایلله بر چنبر آصوب و حرکت اتمامک ایچون بر ایب ایلله دخی بر آدمه طوتد یروب  
 و بی پروا ایچندن پرتاب و بو ایکی صنعت خیرت افزا ایلله هزار عجیب و غریب صنایع تماشا ایدن  
 جهان دیدملری اعجاب ایلدی و ایکی عربک اللرنده دوتد قلری چنبردن بر دفعه یالند زور دفعه  
 ایکی تیغ ایلله پرتاب ایلدی بعد بر مرکب التمه ارقاسی اوزرینه یا توب مرکب ایلله معا چنبردن  
 یکدی و بر چنبرک ایچنه ار قه سی اوزرینه یا توب و بی زبان حسن اغانی دخی چنبرک ایچنه الوب  
 یوار لغه بی زبان مزبور ک اضطراب و فریادی خنده فرمای حضار و مظهر عطایای آصف کرم کار  
 اولدی و بر اوجی طبله لی بر نیره سرنیز ک نوک نیز اندر نیزینی باشی اوزرینه قیوب وافر کرد و ککن  
 صکره بر عربی قو حانغه آلوب و برینی اوزرینه قیوب طبل چالید و باشی اوزرینه بر مشعله  
 قیوب و بر کوزه پر اب ایلله زیر و بالای وافر شتاب ایلدی بو حالت ایلله بر عربک اوموزینه بنوب

بنوب بر مقدار رقص بعد بر برداخی کوزی اوزرینه قیوب رقص ایلیمه رک زمینه یاتدی و یاقلرین  
 با شنه کتوروب الی برداغه دو قندین نزاکت ایلله یره اندی و بر شمع دالک باشی دیه سی اوزرینه  
 قیوب یوقار و طرفنده اولان طبله سی اوزرینه بر خم خسروانی قویوب بر عربک دو شنه سوار  
 و جلوه نمای رقص هموار اولدی بعد شهر یاری شوکتدار حضر نلری ایچرو اوتاقه تشریف  
 و صدر اعظم حضر نلری بوکون ضیافتده دعوتلوا اولان نقیب الاشرف افندی و یوز بکرمی سکر نقر  
 اعیان سادات کرام ایلله واستا نبول و غلطه و ایوب قضا لرنده واقع سلاطین عظام و سائر وزراء  
 کرام جوامعک و اعظملری اولان اوتوز سکر نقر افندیلری معامله التفات نمای آصفله لرله تلطیف  
 بیوردیلر استیلاب دعای خیر ایچون سکر نقر جوامع سلاطین شیخ لری ایلله استا نبول  
 والیسی جامعی شیخی شیخ القراجند افندی ک دخی حضور همایونه مشول لرین تلخیص و مقدمه مسور  
 همایون ایچون دعوت اولنوب نبریک سور پر سر و ایچون بالاده ذکر و تفصیل مرور ایدن  
 دامنه یوس همایونه ایریشه میوب دولت خاکبوسی عتبه علیه ملوکانه دن محروم اولان رقه  
 والیسی وزیر مکر م مقتول زاده علی پاشا حضر نلری دخی رکاب کامیابه یوز سور مک شرف احرار ایلله  
 سرافراز اولمانی دخی تنصیص بیور ملریله جناب صدارت مابری پیشوالغیله وزیر مشار ایلله  
 و ذکر اولمان طقوز نقر مشایخ افندیلر مشول حضور فائض النور ملوکانه ایلله نال شرف  
 تنصیص اولندیلر صدر اعظم کرم الشیم حضر نلری علی پاشا حضر نلریله ینه اوبه یه عودت  
 و شیخ افندیلر دخی مسافرا تاقنه رجعت ایلد کلرندن صکره شهنشاه معدلت دستکاه  
 حضر نلری عدالت کوشکنه بسط سایه فر و شوکت بیورد قلرند مصر دن کلن زور باز لردن  
 بر غلام شعبه باز کند و تعامی اوز و ایکی اللری و یاقلری و کوزلری محکم باغلنوب بر زنبیلک  
 ایچنه وضع و زنجیلی محکم دک کلرندن صکره بر پشتاله صاردیلر و مید انده منصوب اوج عدد ستونلرک  
 اورتیه سنده قدی اوتوز ذراع مقداری اولان ستونه مقان ایلله خیمه قار دیر تخمینا بالاسنه بر قولاج  
 مقداری بر قالدق زور باز مزبور زنجیلدن طشره چیقوب مار و ارستونه صاریله رقر زروه سنه  
 عروج و صعود و بر قهوه ایریغندن فنجانه قهوه قیوب ایچمکه صنعت شعبه بازیده اثبات  
 وجود ایلدی بعد بالای ستوندن سر نکون و یا بر هو استونه صاریله رقر پر دنازل و هابط و مزبورک  
 وادی شعبه کار بده اولان مهارت تامه سنی معاینه سببیلله رسن اوز و او بیان جانباز  
 صنعت پر دناظر اعتبار ارباب تماشا دن ساقط اولدی بعد وقت عصر دخول و هنکام طعام  
 حلول ایدوب مرور ایدن کونلرده ترتیبی علی التفصیل مذکور اولان وجه اوز و ایکیوز  
 الشمس نقر صبیان دخی فیضند شرف ختان اولد قدن صکره پیشگاه حضرت صدر اعظمی ده  
 قوریلان سفره اولاده صدر اعظم حضر نلری و رقه والیسی وزیر مکر م علی پاشا حضر نلری  
 و نقیب الاشرف السید زین العابدین افندی و یا صوفیه شیخی شیخ سایمان افندی و سلطان  
 احمد خان واعظی اسپری زاده احمد افندی و سایمانیه شیخی کوسه سایمان افندی و سلطان  
 بایزید واعظی شیخ عبدالوهاب افندی و ایچن سفره یه اغریبوز محافظی وزیر مکر م سلحدار  
 ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا ایلله سلطان محمد خان واعظی و شهرزاده شیخی و سلطان سایم  
 و ابویوب انصاری و استا نبول والیسی شیخی افندیلر و او چخی سفره یه دفتر دار افندی



ایله طقوز نفر مشایخ و دور دخی سفره یه اون نفر مشایخ کرام او توروب مسافر چرکه سنه  
 ترتیب اولنان ایکی سفره و دورت سماطه سادات کرام حضراتی اطعام و بقایای اطعمه نفیسه ایله  
 سید ثله مجامعه ابتاع و خدام اولندی بعده شربت و کلاب و بخور ایله مسافینه توفیه مراسم  
 اکرام اولندقدن صکره صاحب دولت بلند همت حضرت تری اتاق عالی رتبه عطف زمام  
 بیور دقلرنده کند و خزانه جو دو کرم لرندن وزیر مکرّم مقتول زاده علی پاشا و وزیر مکرّم  
 ساجد ابراهیم پاشا و وزیر مکرّم توقیعی مصطفی پاشا حضرت اتنه بر سر مورار کان کورکی اعطا  
 و الباس بیور دیلر در عقب طرف همایون پا دستاها نه دن دخی میراخور اول حسن اغایله  
 بر آس دونامش رخس دلایل اندام جلوه فروش نظرگاه صدر عالی مقام اولوب بش اون  
 خطوه مسافه استقبال ورکاب دولت نصیبی اوج کره پوسه داده لب نکریم و اجلال بیور دقلرندن  
 صکره اوزرینه سوار و اتاق پیشگاهند واقع میدانده اول سمندر ایض پسند جلوه فرمای  
 و فتار هموار اولوب بویله براس بی بدل اهداسنی محض اثر کمال توجه همایون پادشاه  
 بنده نواز اولدیغین احساس و میراخور اول اغایه بر فخر سمورار کان کورکی و خاص آخور  
 خلیفه سی و سائر بیله کان بکرمی الی نفر خدمه اصطبل خاصه یه خلعت الباس بیور دیلر یوکون  
 دخی اخشامدن صکره مشوکتلو پادشاه عالمپناه حضرت تری ترسانه سمرایندن و صاحب دولت  
 عالی رتبت حضرت تری اوج انبارلی قلیو ندن روی دریاده فیشنگ شنگ کنی تماشای بیور دیلر یوم  
 خامس سورپ سرور که ماه مزبور ک اون طقوزنجی بازار کونیدر علی الصبح پنج معمود اوزن  
 طلو مجیان طائفه سی اتاق همایون پیشگاهنی سیور دکرندن صکره نوبت کوسلری سینده  
 عشاق کی بلوله ساز و پیشگاه و اتاق صدر اعظمیده ادرنه لی قوی چنکیلری نغمه پرداز لغه آغاز  
 ایلدی بو ائشاده شه نشاه شوکت دستگاه حضرت تری آرامگاه شبانه لری اولان حقیقه  
 ترسانه دن و اتاق همایونه تشریف و قدوم عنایت لزمیله اماده عرض هنر اولان ارباب طریک  
 شوق درونار بن تضعیف بیور ملریله مصر دن کلن زور باز مہارت پردا ز بعض هنر لرا ظہار  
 و رسن اوزن جانبار لری پرندہ پرداز لقلرا ایله اعجاب نظار ایلد کلرندن صکره او تو ز قرق قدر میدان  
 ابتلا ی برش و افیونده او کدیل الماش و هر بری قہو و خانه یه جناب رحیقیدن میراث قالمش جهان  
 پہلوانی سمندلی کیف میدانه کیروب و کلام بی نظام و صد دخی انتظامینه جلوه خند  
 فرمای پریشانی و بیروب رخس کرم عنان دعایه براز جولان کوسترد کدن صکره فرمان اولندی  
 اوزن در در در قوشی یه ترتیب اولنوب بر لرنی مسابقت ایچون معاینه اولنان طرفه حرکتلری  
 خند فرمای ارباب تماشا اولدی بعده حضور همایونده دائر امداد او تورومق اوزن فرمان و طرف  
 حضرت صدر اعظمیدن ساجد ارلری یلر یله براتک طلویان احسان اولنوب اوزر لینه صاحب قدر  
 ماکیان دانه چین کی اچیه دو سئور مکّه در کار ایکن خاصکیلر طرف طرف کستانه فیشکرینه آتش  
 و پر دکرنده اچیه بی فراموش ایتک دکل اصاعت تقدیمه عقل و هوش ایتد کلرندن صکره او تور دقلری  
 پر لده سرای عتیق تبردار لری یلر یله قہو و لرنوش و ایچلرندن بری شهنامه نقلنه باشلوب  
 سائر لری ایا دخی نه کونه کیفیت ظہور ایدر دیو اطراف و جوانبه حواله چشم و کوش ایدر لکن  
 یتنه خاصکیلر ز پر امداد نه فیشکرا تمق و میدانه کتور بلان آیور و میونلر و سیلانری اوینا تمق کی

کی حالات و عم انکیزایله ظہور کن جنبش خند فرمالری طبع همایونه خیل وسیله انشراح  
 اولدی بعده باچچوان قوی و ادرنه لی قوی نامند چنکیلر میدان بازیچه یه احضار ادوات طرب  
 و شادمانی ایدوب رقص و جلوه یه آغاز و ارباب تماشایی ذوقیاب حالت سوز و ساز ایلر  
 بو ائشاده ضیافت سورپ سرور مدعو اولان جوامع سلاطین و وزراء عظام خطیب و اماملری  
 کلوب مسافر چرکه لرنده زانوزن خلعه اجتماع اولملریله بکون ایچون ترتیب اولنان ایکیوز بکرمی  
 یدی نفر اطفال خردسال احراز سنت ختان ایله ملحق سوار الف امثال اولد قلرندن صکره  
 نعم نفاست دثار ملو کانه چکمه باشلوب باش سفره یه دفتر دار افندی ایله طقوز نفر خطباء  
 جوامع سلاطین و ایچکی سفره یه دخی او ز نفر خطباء و دورت عدد سماطه دخی سائر ائمه و خطباء  
 افندیلر او تور دیلر و صدر اعظم کریم الشیم حضرت تری تماشای بازیچه کاران سور ایچون کنار و اتاق  
 همایونده موضوع اوبه لرنده همرا نوی مجالسٹری اولان وزراء عظام حضرت ایتله کند و اتاق لرنده  
 تشریف و طعمی کند و لرایله معا تناول ایتک کر میله تلطیف بیور دیلر شهنشاه شوکت پناه  
 حضرت تری دخی ترسانه باچچه سنه عزیمت همایون برله اخشامه دکن انده آرام و بعد صلوة  
 المغرب یتنه اتاق همایون لرنده عطف زمام بیوروب ساعت اوج بوچغه وارنجه ترسانه لی وجیه جی  
 و طویچی او جا قلری طرفندن ترتیب و اختراع اولنان بسند یدہ و نادیده کونا کون فیشنگلر  
 تماشا سیله اوقا نکندار و فیشکچیلری طرف صدر اعظمیدن مظهر عطایای بشمار اولدیلر  
 یوم سادس سور که ماه مزبور ک بکرمی بازار ایرتسی کونیدر ساعت بشده ایکن صاحب  
 دولت بلند مقام سائر وزراء عظام حضرت ایتله و اتاق عالی رتبه اوبه یه تشریف بیوروب ابتدا  
 ادرنه لی قوی فصله آغاز و جانبار لرن بری رسن اوزن کند و لره مخصوص صنایع حیرت فرما ارازا ایتک  
 باشلدی بو ائشاده شهر یار شوکت شعار حضرت تری دخی حقیقه ترسانه عامره دن دولت  
 و اقبال ایله و اتاق همایونه سایه انداز سعادت و اجلال بیوروب بر مقدارت تماشای ارباب لعب  
 و بازیچه دن صکره بکون سنت اوله جق ایکیوز تیش یدی نفر صبیان وصفی بالاده مرور ایدن  
 آلا ی ایله نظرگاه همایوندن عازم خیمه ختان اولدیلر بعده اصناف الای مرور ایتک اوزن  
 فرمان اولنوب اوردو الاینده معتاد اولان وجه اوزن کاغذ خانه یولندن بکچری اوردوسی  
 او کندن یوریه رک صدر اعظم عالی هم حضرت تری اوبه سی پیشگاهنه کلن اصناف کتخدای  
 بو ابان شهر یاری و پیشکشچی اغا و قیو جیلرید لریله هدایاری حضور همایونه اتخاف اولنوب  
 و کتخدالرنه رخصت خاکپوس عتبه سلطانی ایله اظهار محاملت و الطاف اولندرق مرور طویف  
 اصنافدن صکره مزازستان کتخداسی حضور حضرت صدر عالی یه کورتور یابوب خلعت فاخره  
 الباس و صف صنف مسافر چرکه لرنه اجلاس اولندی ترتیب سابق اوزن سماطه دوشنوب و حرقت  
 ارباب کتخدالری و اختیار لری و سائر کبار و صفاری نعمت شامله سلطانیه دن سیر ساز تمی کاه  
 جوع اولدقدن صکره مآذون عود و انصراف اولدیلر بعد ذلک جانبار لرن بر استاده تر پردا ز ایکی  
 یاغنه ایکیشر قلیچ باغلیوب جمله بسندن بالا تراولان رسن اوزرنده چپ و راسته دوغری جنبشه  
 آغاز و مرغ چاپک و پشدن پسه و پشدن پیشه پرواز ایلدی و میان میدانه او تو زیدی ذراع قدی  
 اولوب فراز یتنه چیل اچیه ایله ملو بر سیم مشرب و وضع اولنان سئونک بالاسنه هر کیم چیقار سه اول



مشریه دروینده اولان آنچه ایلله انک اولمق اوزن فرمان اولمغله ترسانه عامره یازانلارندن برپایان اول  
ستونه مارمیشال عمار یابوب بالاسنه صعد و مشریه بی اخذ و نزول ایتد کده یینه برات عتق و آزادی  
احسان اولندی یمندن ماعد ابرقاج التون اعطاسیله قبل حضرت صدر اعظمیدن حقنه لطف و کرم  
تضعیف و تأثیر اده خداوند هدایت بخش تقاضاسیله کند و یه اسلام عرض و تکلیف اولندی قه  
بی تردد و استنکاف آییننه زنک بسته دل ضلالت آمیزی مصقله جلا بخش ایمان ایلله اوساخ  
شرك و کفر دن صاف اولوب نعظیم دین و اسلام ایچون طقسان آنچه علوفه لی بر قلیون رئیس کیله  
اکرام اولندی بعده ترسانه امینی طرفندن انشا اولنان اپکی عدد صغیر قالیونلر کتور یابوب  
میان میدانده بن اولنان اسکله لینه مریوط اولان رسنلر اوزرینه وضع اولندی قدن صکره ترتیب  
اسباب محاربه و مصادمه یه آهنگ و رقاعده طوب و تفنک ایلله جنک ایلد یاربوا ثناده یوم مزبور  
ایچون دعوتلر اولان سپاه و مساعدار اوچاغی بحالی لباس دیوانه لریله اوردرلندن زاکبامسافر او تاغنه  
کلوب نزول ایتد کلرند نصکره صاحب دولت و شیخ الاسلام حضرت تازی و مقتول زاده علی پاشا  
وسلحدار ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا و دفتر دار ابراهیم افندی اوتاق مزبور تشریف  
و ذکر اولنان اوچاق اغالری و کتخدالری معامله التفات انکیز ایلله تاطیف میورد یلدر عقب طعام  
چکمه که باشلیوب باش سفره یه صدر اعظم حضرت تازی و شیخ الاسلام افندی و مقتول زاده  
وسپاه و سلحدار اغالری و مقابله ستواری افندی و اپکنجی سفره یه سلحدار پاشا و نشانجی  
پاشا ایلله اشاغی بلوک اغالری و سپاه و سلحدار کتخدالری و کاتبلری و اپجنجی سفره یه دفتر دار  
افندی و اشاغی بلوک کاتبلری و کتخدالری و دودنجی سفره یه مقابله ستواری خلیفه لری اتوروب  
اپکنجی چرکده قوربلان سماطلرده دخی النی بلوک چاوشانی اطعام و سائر ضیافتلرده اوله کلد یقی  
منوال اوزن توفیه مراسم اکرام اولندی یارب بعد شهر یار شو کتدار حضرت تازی ترسانه عامره  
باغچه سنه عزیمت و صدر اعظم حضرت تازی کاغذ خانه یولینک صاع طرفنده واقع بسته اوزرنده  
منصوب اولان سایینا نرینه کیوب ایچ اغالریته بر اپکی ساعت جرید اوینادوب اخشام قریب  
اولد قه اوج انبارلی نام قلیونه تشریف و جبهه جی و طویجی و ترسانه عامر ملی و کرم امینی طرفلندن  
اماده قلنان بحری و قسقمیه و دولاب تعبیر اولنور و سائر کونا کون فیشنکری سیر و تماشا میورد یارب و ماه  
مزبور کپکری برنجی عمالی کونی پادشاه دستگاه حضرت تازی حد یقه ترسانه عامره ساحلنده فرمان  
همایونلری اوزن سایینا قور یابوب چنکیلو فصل ایلد کلرندن صکره آییننه لی قواک اسکله سندن  
قار شرفنار اسکله سنه پلا مار تعبیر اولنور بر قوی و قالن رسن باغلیوب و چار میخ تعبیر اولنور اپیلری  
اوزنه یرده اپکی قالیونه ربط اولندی قدن صکره معمار سابق اختراع ایلد پکی عربیه و اوج عدد رقص  
طبله لری سیر و تماشا اولندی ذکر اولنان عربیه ایچنده بر عورت قیافتندن بر آدم اوکنده  
وقوچاشلق ایدر بر آدم دخی اتوروب و بار کیرلی اسب تصور بر اپکن صنعت یله اسائر عربیه لریکی ایب  
اوزرنده بر قاعده یو رید پکی معاینه اولندی و طبله لر شماندیره تعبیر اولنور اغاجدن اولوب  
رسن اوزن بغلنش ایدی و اپیلری قور شونلی و اوزرنده بر اغاج اولوب رقصار کند و لرنی  
بالرندن طبله ننگ میاننده اولان اغاجه باغلیوب طبله اوسنندن یاق اوزرنده رقص ایلله رک صنعت  
ایلله التندن چکیلن رسن عملیه ظاهریه بی تکلف خود بخود یورور کی نهایت رسنه دکن و اروپ

واروب و عود تده حضور هما یینه یا قلاشد قاری کی ر قاصلردن بری یوغرتجا بنابر مسخره سی دخی  
کند ولین دریاه پر تاب ایتکله تماشا ایدنلر عظیم ذوقیاب اولد یارب بعد پادشاه شوکت پنا حضرت تازی  
و صدر اعظم صدارت دستگاه حضرت تازی اوردوی سورن تشریف میوردوب پیشگاه اوتاق  
همایونده اولان میدانه درگاه عالی بکچر یلری ایچون اغاچدن سه پالر اوزرینه شاخلری ورقلی  
و جوقلرینه زنده کبوتر لر وضع اولنش اپکیوز عدد مطبوع قیون پر یانی و شاخلری الوان کونا کون  
ایلله ملون اوچیز عدد قیون و دورت بیک بشیوز طبله پلا و وزرنده و هر طبله یه اپکی شراتنگ  
قنوب وقت عصره قریب صاحب دولت عالی منزلت حضرت تازی حضور هما یونه وار قدن  
صکره قیو جیلر کتخداسی اغا اوست کورک و مجوزه و سیم عصا یله و پیشکشچی اغا کچه سی ایلله  
میدانه چیقوب موجب فرمان اوزن رخصت یغمایی بکچر یاره اعلان ایلدی جمله سی  
بر او غوردن یغمایه اغازو پر یانلر جو فند محبوس اولان کبوتر لر پر واز ایدوب بود کلو فرخور  
حوصله استنها و ملیه جق طعامی دندن نیز انیز مجاعه ایلله بر کونه التقام ایتد یارب که میان میدانده  
ما کولاندن نام و نشان دکل زرده و پلا و دن دانه و پر یاندن استخوانه قالمی بعد جبهه جیلرک  
تو جدن استصناع ایلد کلری صورت ارثرها اغزندن آتش فشان اوله رق چکور یابوب  
اردنجه طویجیلرک اختراع ایلد کلری قلعه که خیال فنر کی دو نوب و اوکنده بر پیل رسمی و اوزرنده  
بر چنبره دروینده بر آدم اوتور مشیدی و بر جلری ایچنده دازامادار وافر آدم اولوب طوب و تفنک ایلله  
اجرای قاعده حرب و جنک ایلد کور دیار بعد ترسانه امینی طرفندن اختراع اولنوب  
بالاده و صغی تفصیل اولنان چکدیری مساعده هوا یله بادبا نلرین باز و کور کلری اعانتیه  
مانند مرغ کشاده بال پر واز ایدوب طوب و تفنک آتهرق نظرگاه شهر یاریدن کجوب ینه  
مرسای قدیمه لنگراند از اولدی بوا ثناده اپکیوز اپکی نفر صبیان ایام سالفه ده معاینه اولنان  
آلای ترتیبی اوزن عازم خیمه ختان و نائل شرف استنان اولد یارب بعد اول کون ایچون مدعو اولان  
بکچری اوچاغی زمره سی البسه دیوانه لریله مسافر چرکه سنه اجتماع و احتشاد ایلد کلرندن صکره  
صدر اعظم کریم الشیم حضرت تازی اوبه لرنده قوربلان سفره یه مقتول زاده علی پاشا و مساعدار  
ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا حضرت تازی و بکچری اغاسی محمد اغا و سکبان باشی اغا و بکچری  
افندیسی و قول کتخداسی اغا و استانبول اغاسی اتوروب باقی قلان اوچاق بیکتاشیان  
اغالرندن بعضیسی دفتر دار افندی ایلله و بعضیسی چاوش باشی اغا ایلله مسافر چرکه لرند  
قوربلان سفره رده اطعام و اشاء طعامده سرکر و هجا بنابر اولان استاد هتر پرد ازک بکچری  
اوردو سنه دو غری قوردیغی منزل تعبیر اولنور رسن بلند خطر ناک اوزرنده اظهار مهارت  
غریبه ایتد پکی سیر و تماشا اولندی قدن قبل حضرت اصفیدن کند و یه النی آنچه و طیفه و خلعت اعطا  
و انعام اولنوب بعد اطعام صدر اعظم حضرت تازی قلا و یارینی کیوب و اوچاق اغالری مجوزه  
وسیمور که لر ایلله و اثواب دیوانه لریله علی مرتبهم نیل دستبوس آصفی ایلله اکرام اولندی یارب  
اخشام نمازندن صکره شهنشاه عالمپناه حضرت تازی عدالت کوشکنده و صدر اعظم حضرت تازی  
اوبه لرینه تشریف میوردوب سایینا فیشکی و سه پالر اوزرنده کبیر هوا ییلر و چچک فیشنکری  
نامیه مثللری تاشننده کوش خاص و عام اولان خیرت اقرا فیشنکریه آتش و یر دیار و آلای



و آلاي چاوشنارندن هر بری اللرينه بر پوسكرمه فيشنكي آلوب حضورهما يونده آتش زن  
جامه و دستار بکد بکران اولق قصديله . برلرينه کيرديلر و الحاصل بالاي آسمانده معاينه اولنان  
فيشنك شزاره لری شهاب ثاقبدن نمودار و شب تار کال روشتنا ييمده همپر توخوه نهيار اولدی  
يوم ثامن سور پر سرور که ماه مزبور ک بکرمی اېکې چهارشنبه کونیدر صاحب دولت عالی همت  
حضر تاري و شيخ الاسلام سلمه الاسلام حضرتلری وز راء عظام حضورا تيله معا مشرف  
میدان بازيجه اولان اوبه يه عزيمت و در عقب شهنشاه همايون جاه حضرت تاري دخی اوتاق  
همايونه بسط سایه فرو شوکت بيورب وصفی مرور ایدن قليونلرينه رسنی اوزن جنك و آيوچيلر  
دخی آيولر ايله کورشمکه باشيلوب برلرينك باشنه ميدانی تاروشك ايلدیلر بعد ايكيموز قرق  
طقوز نغرا اطفال ترتیبی مذکور اولان آلاي ايله پيشگاه اوتاق همايونلرندن مرور و خيام ختانه  
ايصال و مصاحت مسنونه اری ا کال اولندی بعد ذلك ستر اصناف آلایری صنایع مخصوصه لرین  
اعمال ایدمرك رسیده نظر کاه شهر یارد ریا نوال اولد قده پيشکشلرين عرض و اتخاف و مسافر  
چر که لرنده يوم اولد اولد بقی کي اطعمه نفیسه ملو کانه تناوليله احراز حصه کرم و الطاف  
ايلدیلر بعد ايلوا نلر و حققه بازلر اظهار هنر و اغاز و بعد باغچوان قولی و ادر نه لی قولی بر مقدار فصل  
سوز و سناز ایتد کلرندن صکره اول کون ایچون دعوتلوا اولان میر علم اغا و چاوش باشی اغا و قیو چیلر  
کختن اسی اغا و قیو چي باشی اغار و کوچک روز ناچه جي و متفرقه کان و چاوشان ائواب دیوانه لریله  
مسافر و تاقنه اجتماع و احتشاد ایتلریله صاحب دولت ثریا منزلت حضرت تاري شيخ الاسلام سلمه  
الاسلام و وزر اء عظام حضرت ا تيله اوتاق مزبور تشریف و حاضر اولان اغار و مجوزه لرین چیمقدار و ب  
دستار و روز مره لرین کیمکه رخصت احسانيله تلطیف بیور دبلر در عقب طعام کلوب باش سفره يه  
جناب صدارت مایلری ايله شيخ الاسلام افندی حضرت تاري و مقتول زاده و وزیر مکر م علی یاشا  
و چاوش باشی اغا و قیو چیلر کختن اسی اغا و میر علم اغا و باش قیو چي باشی اغا و اېکې سفره يه  
مر عش متصرفی وزیر سلحد ابراهیم یاشا و وزیر محترم توقیعی مصطفی یاشا ایلر بش نفر قیو چي  
باشی اغار و اچنجی سفره يه دفتر دار افندی ايله کوچک روز ناچه جي و طقوز نفر قیو چي باشی  
اغاو دور دنجی سفره يه یدی نفر قیو چي باشی اغا و چاشنه کیر باشی و چاوشلر کاتبی و چاوشلر امینی  
او تور و ب و متفرقه کان ایچون اېکې مسافر چر که سنده اون پره فرش سیماط اطعام اولنوب انده  
موجود اولان وزر او اغار ک اتباع و خدامی دخی علی العموم اطعام اولندی بعد و ز راء عظام  
و سائر ذکر اولنان ارکان بنام تقبیل دامن صدر عالیه مقام ایدوب کندولری دخی اوتاق آصفانه لریله  
تشریف بیور و ب اخشنامه دك انده آرام و بعد صلوة المغرب دریاده ماده اولان شتلك تماشا سنده  
عطف زمام بیور دبلر و يوم تاسع سور پر سرور که ماه مزبور ک بکرمی او چنجی خمیس کونیدر ساعت  
دور تده اېکن شهر یار تاجدار حضرت تاري اوتاق همايونه تشریف قدوم میمنت لزوم ارزانی  
و صاحب دولت حضرت تاري دخی جوار اوتاق همايونده منصوب اولان اوبه لریله تشریف ايله  
اعلان رخصت شوق و شادمانی بیور ملریله هما اولان اصناف ترتیب سابق اوزن آلاي آلاي  
پيشگاه نظر همايونلر مرور و عبور و پيشکش و عدا یالرین معروض حضور فایض اولنور ملو کانه  
ايلد کلرندن صکره مسافر چر که سنده اصناف ایچون مرتب اولان سیماطلر ده تناول نم مبدوله

مبدوله ملو کانه ايله تحصیل صفا و انبساط ایلدیلر بعد ادر نه لی قولی و باغچوان قولی اېکی ساعتدن  
زیاده کونا کون خنده فرمالعبولایله اجرای حکم سور پر سرور ایلدیلر رحقه بازلر و مطرا قچیلر  
و کر زکران صالچیلر اجرای هنرلر نلر بدل مقبور ایلد کلرندن صکره بوکون ایچون مدعو اولان  
بوستانچی باشی اغاسر اسر نیمتن کورک و سالیی ايله و خاصکی اغا و اوطه باشی و صفه بکجیسی  
و قایق قیو چیسی و باشی خاصکی و قوز بکجی سی و باشی یازنجی سراسر قوشتا قلو و صاری کلاهلریله  
وجهلر چیلر و اوسته لری و یلو کباشیلر و بشلچیلر و اسکی یولدا شلر و اللی قدر خاصکی لرو اېکیوزدن  
متجاوز بستانچی نفراتی و میراخور اول و ثانی اغار و شاهجی باشی و چاقرچی باشی دخی مجوزه لرو سر اسر  
کور کلر ايله و اصطلل عامر خدای مجوزه لرو ارکان کور کلریله و آخور خلیفه سی و خزینه داری  
بیاض کلاهلر ايله و سلحشور اغار صار قلو ايله کلوب اوج عبد دمسافر چر که لرنده دوش بدوش مزاجه  
اجتماع اولدیلر وقت عصر خلل اولدیه رک طعام چکلمکه باشیلوب صدر اعظم عالی هم  
حضرت تاري مسافر و تاقنه تشریف و جمله سنده دستار روز مره کیمکه اذن و مساعده بر له تلطیف  
بیور دکلرندن صکره باش سفره يه جناب و کالت نصا باریله مقتول زاده علی یاشا و میراخور اول  
و ثانی اغار و بوستانچی باشی اغا و شاهجی باشی اغا و چاقرچی باشی اغا و اېکې سفره يه مر عش  
والیسی سلحد ابراهیم یاشا و توقیعی مصطفی یاشا ایلر دفتر دار افندی و اریه امینی افندی و باش  
سلحشور عمر اغا و اېکې سلحشور اغا و اچنجی سفره يه آخور کتجد اسی و اریه روز ناچه جیسی  
و سراجلر کاتبی و سکر نر سلحشور اغار ایلر بوستانچی اوستاسی و دور دنجی سفره يه خاص آخور  
خلیفه سی و خزینداری و قاشقچی و بیوک رختوان و کوچک رختوان و عربی جی باشی و سراجلر  
باش خلیفه سی او تور و ب و سائر لری دخی سائر مسافر چر که لرنده مبسوط سیماطلر ده اطعام و اعزاز  
و اکرام اولندی یارب عد المغرب شهر یار جهانگیر کرجه تشریف سا ز قصر عدالت سریر اولمشلر  
ایندی لکن کثرت امطار و شدت روزگار مانع صفای آرام و قرار اولغین هنکام عشناده طی بساط تماشا  
اولنوب ینه تر سانه سراینه عزیمت و توسد انکای استراحت بیور دیلر ابرتسی جمعه کونیکه يوم  
عاشر سور پر سرور در ایام سابقه ده ذکر ی ثکار اولنان ترتیب اوزن اوتاق همايونه تشریف همايون  
ارزانی بیور لدر قدن صکره هما اولان اصناف آلای کوستروب بر موجب دفتر هدی لری معروض  
عتبه جهان بنان اولق خلایفه کتجد الی انعام و نهج سالف اوزن جمله سی مسافر چر که لرنده  
اطعام اولندی و ذکر لری سبق ایدن شعبه سازلر و جابازلر و افر شایسته تحسین اولور هنرلر اراز  
ایندوب و بوکوت دخی اېکیموز آتش بش نفر صبیان آلاي ايله عازم خیمه ختان اولد قدن صکره  
بوکون ایچون دعوت کرده ولیمه عمیه جهان بنانی اولان دفتر دار افندی و رئیس افندی و دفتر امینی  
افندی و باش محاسبه جی افندی و تر سانه امینی و اناطولی محاسبه جیسی و حریمین محاسبه جیسی  
و موقوفاتی و مالیات کرجه جیسی و مطبخ امینی و تذکره اول و ثانی و مکتوبی حضرت صدر عالی  
و طو بخانه ناظری و مقابله سواری و پیاده و کوچک روز ناچه جي و شهر امینی و کمرک امینی و بیوک  
کوچک قلعه تذکره جیلری و بروسه و اولونیه خواه لری افندی یلر و مکتوبی دفتر و مکتوبی  
و خلیفه سی و بککچی و دیوان و رؤس کیسه دار لری و روز ناچه اول و باش محاسبه و مالکله خلیفه لری  
و سائر لری مسافر چر که لرنده اجلاس اولنوب وزیر اعظم حضرت تاري ایچون اوتاقه مبسوط



اولان باش سفره ده دفتر دار افندی و رئیس افندی و دفتر امینی افندی و باش محاسبه جی افندی  
و دیگر سفره ده ترسانه امینی و ناطولی و حرمین محاسبه جیاری افندی یار تناول طعام ایله اکرام  
و سائر لری علی مراتبهم بر مسافر چرکه لرنده بسط اولنان بکرمی الی سفره لقی سباط نع ملوکانه ده  
اطعام اولند یار اول کچه دخی غریب و عجیب فی شکر شکر شکر لری اولوب شایسته تحسین اولور  
هنرمه موفق اولند مطهر احسان و انعام اولد یار ماه مزبور ک بکرمی بشنخی کونیکه سور پر سرورک  
اون برنجی کونیدر شهنشاه ربع مسکون حضرت تری ترسانه باغچه سندن سعری اوراق عالی  
رواقرینه تشریف همایون بیوروب زور بازان مصر و جازان و سائر اوستادان شعبه ساز  
اطهار هنر کونا کونه اغاز و مطربان و چنگیان نغمه پر داز آهنگ سوز و سازا یلد کندن صکره  
مغوال معهود و منج مشهود اوزن حاضر و مهیا اولان ارباب حرف نظر کاه همایون نندن مرور ایله  
کسب شرف ایدوب هدیه لرین معروض سده شهر یار سکندر شعار و کتخدا و اختیار لری  
مسافر چرکه لرنده اطعام قلندی بعد ایکموز اوتوز نفر اطفال آلائی ایله خیمه ختانه واروب  
دفعه عائله خلیجان ایله خوشحال اولد قارندن صکره و فرت باران و شدت باد و وسیله اضطراب خیام  
و اتاد او لغله شهنشاه ملک نهاد حضرت تری ترسانه باغچه سته تشریف ایله خدمه میدان  
صوری نزول مطرده باشلرینه کله جک متاعیدن آزاد و آصف مکارم معتاد حضرت تری دخی  
بکرمی الی عدد اورتیه نفراتی نامنه اولان افرادی مراتبهم بخشیش و احسان ایله شاد بیوروب  
بعد بو کونه مدعو اولان جبه جی باشی و طویجی باشی و طوب عربیه جیسی باشی و او چاقوری کتخدا لری  
و کاتلری و چور باجیلری و دو و کچی باشی و وزنه دار لری و ترسانه عامره کتخدا سی و چکدیری  
بکری و ترسانه عامره کاتلری و چاقو شلری و قیود انلری ترتیب معتاد اوزن اثواب دیوانیه لری ایله  
مسافر اوتاقنده همرا نوی مجالسه احتشاد اولوب هدیه لری معروض عتبه جهانداری عالی تراد  
اولند قندن صکره ر و سا و اشراق لری بسط اولنان دورت سفره ده تناول نع ملوکانه ایله اکرام  
و باقیلری مسافر چرکه لرنده بسط اولنان بکرمی سفره لک سباط مرتبه و نفراتی چرکه لری  
بیشکاهته طبله لری ایله احضار اولنان بلا و وزده لری ایله اطعام اولند یار وینه یوم هنر بورده نائل  
لطف دعوت اولان مسقو و فرانجه ابا جیلری ایچون کتخدا بک حضرت تری دایره لرنده اولان  
اون اپکی خزینه لی بر جادر قور یلوب بر قاج چاوش لر تعین و دورت بش اسکیمه وضعی ایله  
اجرای رسم و آیین اولنوب بعد کتخدا بک اوباسی اتصالنده اولان چرکه ده اطعام و هدیه لری  
تاخیصی اغا و ساطتیه معروض رکاب همایون شهر یار انام قلندی ماه مزبور ک بکرمی التخی  
کونیکه سور همایونک اون اپکچی کونیدر شهر یار کر دون وقار حضرت تری تشریف ساز اوراق  
شوکت دار اولوب ارباب هنر و لعب و مطربان و چنگیان تماشا سیله بزاز وقت امرار بیورد قارندن  
صکره بو کونه دعوت اولنان استانبول و اسکدار و غلطه و ایوب و خاص کوی و قاسم یاشا  
و بشکطاش و فنک یقلیه و واقع جوامع ائمه و خطبای و خلوتی و جلوتی و مولوی و فاندی و سائر طریق  
شیخ لری صوفی لری ایله کلوب مسافر چرکه لرنده جالس و انجمن ارای مجالس اولد یار بسط  
و ترتیب اولنان بکرمی دورت سفره لک سباط نع ملوکانه ایله تحصیل انبساط ایلد کندن  
صکره اردو آلا پندن بقیه قالمغین الحق آماده ختان اولان اوچیز قرق نر صعبان خرده سال

۶۴ سال آلائی ایله شرفیاب نظر تماشای سلطان بلند اقبال اوله ر ق خیام ختانه واروب و ختام کار ایله  
مسترج البال اولد یار وینه یوم مزبور ده دعوت اولنان انکلیز و فلنک بالیوس لرینه کتخدا ای حضرت  
صدر اعظمی دایره سندن کند ولر بر چادر تخصیص و بر قاج چاوش نکم با ناغیه تماشای هنکامه  
سور ترخیص اولنوب بعد العصر ذکر سیبق ایدن کتخدا بک حضرت تری اوبه سی کنارند  
منصوب چرکه ده قصد اظهار حشمت ایله دیوان همایونده استعمال اولنان سیم کبیر سینی  
و سائر ظروف سیمین و اوانی و فغفور و چین ایله ار استه سفره لری قور یلوب کندن و لرنده  
و اتباع لری سکبان چرکه سندن قور بلان دورت سفره ده اطعام و هدیه لری تاخیصی اغا  
و ساطتیه برداشته درگاه خداوند منعم قلندی یا دشا عالمیناه حضرت تری قبیل عصر ده  
حد یقه ترسانه عزیمت و قصد آرام و استراحت بیور و مشایریدی لکن بعید المغرب یینه  
سور کاه رجعت و بشنخی ساعته د ک حوصله و صف و اطرادن خارج کونا کون قیشنک  
شکر لری تماشا سندن صکره یینه ترسانه باغچه سته عودت بیور دیار ارنسی اثین کونیکه  
ماه مزبور ک بکرمی یدنجی و سور پر سرورک اون اوچنجی کونیدر شهر یار جهانبان سکندر نشان  
حضرت تری جلوه کاه سورما فاضله پر تودید از فیاض النور بیوروب بالاده بالذفات محررو  
مذکور اولان کر میت بخش مصطفی طرب و سرور اولان جانبازان و شعبه سازان و نع پر دازانک  
هنر کونا کونلری مشهود و منظور اولد قندن صکره یوم مزبور ایچون مدعو اولان مغزول  
یکر بیکلری و سنجاق بکری و مغزول دیوان خواجه لری و ملازمته اولان قضاة افندی یار واصل  
ضیافه کک سلطان اولوب اطعام و اسقار لرنده مراعات رسم پیشین و تکمیل مراسم آیین اولند قندن  
صکره قضاة افندی یار انصرافه مأذون و ماعد اسی اوج دیر کلید شرف دستنوس حضرت  
آصفیه مقرون اولد یار بعد دور تیوز قرق نفر صبیان آلائی ایله ترتیب سابق اوزن نظر کاه  
شهر یاریدن چکوب کند ولر مخصوص اولان خیام منصوبه ده شیرینکام غسل ختان اولد یار  
بو کون قرده تماشا اولنان کونا کون شکر لردن ماعد ادریاده دخی قلعه جنکی اولغله شهنشاه  
شوکت پناه و صدر اعظم عالیه حضرت تری ساحل سرای ترسانه عزیمت و اسنیفای حظ  
تماشادن صکره یینه سور کاه رجعت بیور دیار بعد حصه دارد دعوت و لیمه نعمت عنایت شعار اولان  
وندیک ابا جیسی ایله بکی کلان بالیوس و نمچه قیو کتخدا سی وصفی سبق ایدن ترتیب اوزن اطعام  
و اسقار لرنده اجرای رسم و آیین و هدیه لری تاخیصی اغا و ساطتیه معروض سده شهر یار  
پر تمکین قلندی بعد یینه نماز شامین صکره دریا ده تهیه و احضار یینه اقدام اولنان انواع  
شکر لکر تماشا سیله بر قاج ساعت تحصیل انبساط تام و بعد اختیار مصلحت راحت و آرام  
قلندی ایرتسی صالی کونیکه ماه مزبور ک بکرمی سکرنجی و سور همایونک اون دور دخی کونیدر  
شهنشاه هفت اقامت حضرت تری تشریف ساز جلوه کاه سور پر سرور اولوب بعض ارباب شعبه  
و لعبت تماشا سیله بر مقدار او قانکدار اولد قارندن کند ولر پیام دعوت تعیم اولنان استانبول  
و اسکدار و غلطه و ایوب و قاسم یاشا و بشکطاش اعالی لری فوج کک کک با شلیوب میدان  
مورد کل شواحق خیال مال مال رجال و نسوان اولدی میدان سور بش یک طبله بلا و  
وزرده کسترده قلنوب مصرع نهای شهنشاهی یغمادر الان السون فی ترانه سیله



صلای رخصت اغتنام بر نوال اولدی بختن ماعد انسوانك دخی بولیمه عیمه پادشاهی ده محروم  
نیل نعمت اولسی روا کورلیوب تماشای سور ایچون میان میند انده داتر و سائر اولان نسوانه آتجیلر  
نکیمه سی نشسته کاه طعام اولق تخمین و علی الفور تخلیفه و قیوسنه بر یکجری اورته سی تعیین  
الندی و بالجمله میان خیامده آهنگ خرام ایدن نسوان شوکتلو پادشاهنك نعمت عالم شمولندن  
سزله دخی خصه دار اولکزدیو نکیمه به جم اولق اوزن تکلیف و سیک قدر طبله پلاو و زرده  
دو شنبوب انار دخی حصه مند ضیافت عامه پادشاهی اولق شرفیله تاطیف اولندی یار  
ایام سالفه ده اولان ایلچیلر دعوتی دوبره و ندیک ایلچیسنه دخی وسیله دعوت اولغین  
تماشای میدان سور دن صکره هدیه سی معروض بارگاه حد اوندانام اولوب رسم سابق اوزن  
کتخابك حضرت تری دائرة سنه ذکر ی سبق ایدن چرکه ده اطعام اولندی ایرتسی چهارشنبه  
کونیکه ماه من بورك پکرمی طقوزنجی کون و سور مسرت فرجامك حاتم ایام میمنت انجامی اولان  
اون بشنجی کونیدر صدر اعظم عالی هم حضرت تری دهان همیان جود و احسانی بازوبدل نوای لطف  
ور افته اغاز بیوروب خدمات واقعه سور همایونه تعیین و مأمور اولان پکرمی ابکی عدد یکجری  
اوطه لری نفراتك چور باجیلرینه اوز غروش و یازمچیلره برالتون و موچیلره برالتون و قیو کتخت الینه  
برالتون و اوطه باشیلره برالتون و کیل حرج و بیراقدار لینه اوچر دولته و اسکیلرینه و آشجیلرینه  
ایکیشر دولته و سائر نفراتك اوج دورت بیکمن متجاوز ایدی عموما برز دولته احسان و انعام بیوردیلر  
یوم مزبور مدعو اولان اوقاف سلاطین متولیلری و سلاطین عظام کتخت الری باش چادرده اطعام  
و شربت و مخور و کلاب ایله اکر ام اولنوب جانب عود و انصرافه عطف زمام ایلد یار صاحب دولت  
پر جود و رافت حضرت تری کند و اوقاقلرنده اخشام طعامن تناول بیورد قازندن صکره قول  
کتخت اسی حسن اغا و سور همایون امینی اولان مطبخ امینی خلیل افندی و سور کتبی و اشجی باشی  
و اشجیلر کتبی و وکیل خرج شهر یاری و دورت نفر باو کباشیلری و ترسانه امینی و جبه جیلر  
و طوچیلر اوچاقلری چاوشلری خلعت الباسیلر شایسته نوازش آصف خدمت شناس اولدیلر  
بعد العصر دائرة همایون جلوه کاه سور دن طی بساط و ترسانه عامره با نچه سنه نقل رخت  
مسرت و انبساط ایتکله سائر دائرة مرده منصوب اولان خیام دخی بوزیابوب هر کس سور کاهه  
اولان مهمات و لوازمین پر لوی بر لینه نقله عازم اولدیلر ایرتسی خیمس کونی ترسانه با نچه سندن  
سرای جدیده نقل همایون بیوریلوب غره ذی الخجه الشریفه که یوم جمعه ایدی مقید دفتر  
صمیمان ختان اولان باقی صمیمان ایچون سرای جدیده باب همایون داخلند جبه خانه پیشگاهنده  
خیمه ختان و سور همایون امینی و جراحان ایچون دخی با شقه با شقه چادر لور قورلدی و سور کاهه  
اولدینی منوال اوزن مهتر خانه لور قول قول جنکیلر و ساز کار و لیل و نهار اسباب شوق و طرب  
کماکان برقرار اولوب سرای همایونده دخی اجرای احکام سور پر سرور بنیاد اورلدی فردا سیکه  
ماه من بورك اپکنجی کونیدر اللی یدی نفر و ارتسی احد کونی بوز یکجری نفر و ارتسی اثنین کونی  
یوزاون النی نفر و ارتسی صالی کونی اپکیوز قرق نفر صمیمان معتاد اوزن کسوه لرین کیوب  
سور کاهه حضور همایوندن کوب آلائی کوسترد کبری ترتیب اوزن خیمه ختان دخی  
آلائی ایله قلعوب خاص آخورد اوزنه قیو و وف و له فرونی و خسته لراوطه لری اوکلرندن و باب

و باب همایون داخلندن مهتر خانه لرین چاله رق یشه خیمه لرینه کلوب ختان اولندی یار کونده صمیمان  
ختان تمام اولغله چادر لری بوزیابوب جراحانه اذن انصراف احسان و ایرتسی اربعه کونی نخل  
آلائی فرمان بیورلغین علی الصباح قضاة عساکر و موالی و مدرسین سرای عتیقه عرف  
و اوستلری ایله کند و لره مخصوص چرکه لرده همزانوی اجتماع اولوب و قیو جی باشیلر و سپاه  
و سلحدار اغالری سایی و نیمتان و قطیفه شلوار و چرکسی فلار و دیوان رختی و عبایی  
و دفتر داران و خواجکان دیوان دخی اثواب دیوانیلری ایله و سلطان کتخت الری مجوز لره و رئیس  
افندی و دفتر امینی افندی سایی و فراجة کورک و قطیفه شلوار و چرکسی فلار ایله یوللو یولنجه  
جمع اولوب بعد یکجری اغاسی دخی آلا یارده کیدکی اثواب معتاده سی ایله کلوب قیوار اسندن  
سجاده نشین انتظار اپکن وزرای عظامدن توقیع مصطفی پاشا و سلحدار اسبق ابراهیم پاشا و رقه  
والیسی علی پاشا و سرکه عثمان پاشا حضراتی قلاوی و موحدی کورک لری و قطیفه شلوار و چرکسی  
فلار و والد نبر لری ایله و دیوان رختی و عبایی لرو شلواران سیمین کور و یلده غدار لرو تفنگچیلر  
دو شلارنده تفنگلری ایله کلوب خیمه مخصوصه لرند یار لویر نجه قرار و قدوم حضرت صدر  
اعظمیه انتظارده اولدی یار بعد شیخ الاسلام افندی حضرت تری دخی فروه بیضا ایله و عرف  
مهابت نما ایله تشریف ایلوب صدر نشین موقع جمعیت اولد قلمری و قتله ساعت اوج بجه  
قریب اولغین صدر اعظم حضرت تری قمری چوقه موحدی پکلو و قبانیچه یا قه لو کورک و قلاوی  
ایله و صاغ طرفنه بیاض سر غوج ایله محضر اغا وصول طرفنه صاری کلاه ایله بستانیان  
اوطه باشیسی و اوکلر نجه شلواران زرین کمر و سیمین نبر و سائر حشمت و افره ایله مشرف ساز  
سایبان امتیاز اولوب شیخ الاسلام و وزرای عظام حضرتانی یا نرینه دعوت و تناول قهوه  
و شربت و مخور دن صکره اوج عدد شهنزادگان جوان ختان حضراتی دخی اوغزین قیودن  
میدانده اولان کوشک تشریف و بر مقدار مکث بیورد یار بعد آلائی یوریمک فرمان بیوریلوب  
ترتیب مذکور اوزن یورید یار لکن نخل کبیرک قدلری اون اوچر ذراع اولغله سلطان یازید  
حوالیسنه اچیلان قیودن خروچی ممکن اولمیوب دیوار هدم و نخلر صغه حق مرتبه فرجه لری  
آچلدی و وزنه جیلر با شندن مسکچیلر قیو سنك دخی کمری پکیاره یقیلوب و سرای جدیده  
و ارنجه اثناء طریقده نخللر مرورینه مانع اولان دکا کین و بیوت صحاقلری هدم اولمشدی و درگاه  
عالی یکجریلری سرای عتیق قیو سندن سرای جدیده و ارنجه معتاد اولان حلالده سلامه  
دروب و جبه جی باشی دخی نمتن کورک و قطیفه شلوار و چرکسی فلار ایله دیوان رختلوات  
اوزنده جمله او جانی ضابطانی و نفراتی دیوان اثوابی ایله لاله لی چشمه قرشو سندن و طویجی  
باشی و طوب عرب به جیسی باشی دخی غایتان و نفراتی ایله بونلرک نهایتلرنده سلامه دروب  
بعد سرای عتیق تیمور قیو سندن آلائی یور ییوب شهنزاده کان حضراتی سوار اولد قلمزده  
صدر اعظم حضرت تری پیاده استقبال ایدوب و زمین پوسی اجلال ایدیمک سره نکان  
درگاه عالی القیسلایوب بندرد کدن صکره وزیر اعظم حضرت تری دخی بنوب ایلر و یورد کلرنده  
باوک چور باجیلری پیاده واورته قوشاق و با شلارنده سپور که تعبیر اولنور سرغو جلار ایله  
اوکو نجه شلوار لری ایله برابر یور ییوب سپاه و سلحدار اغالری قیودن طرزه حقیقه شهنزاده سلطان



سایمان حضرت تارینک زکانه کیروب بعد سوار اولد یار آلاک ابتد اسی هدم اولنان مسکیار  
قیوسندن یوریبوب وزنه جیلار ایچندن اسکی او طه لراو کندن وسراج خانه باشندن وخور  
خور چشمه سندن اقسرایه چیقرب ضرب خانه عتیق ووالد حامی اوکارندن مرورایلدی  
شوکتلو پادشاه عالمیناه حضرت تارلی ارسلان خانه قرینه نقاش خایه سایه انداز اجلال  
اولوب آلائی تماشایور دیلر نظرگاه شهریاریدن وقت گذارشد ابتد اطلو حیان اللرنده  
یاغلوطلو ملری وارقه لرنده مشیندن جبه لرو باشلرنده شیکلامور نیسلری حصیردن جامه و عمامه  
وصرمساقدن رخت وخصیردن زینپوش ایله برخان راکب و بر قاج کندوکبی خربکسسته هنلی  
اوکوچه یوریدوب طبل و سرنار و فوقوق چالهرق واپکی طرفه سلام ویره رک و طولجیان بر لرینی  
طلوم چیقن رک یکد یار بعد عسعس باشی و صوباشی و باجمله اوجاق ضابطانی و نقراتیله یکجیری  
اغاسی بعد چاوشان دزگاه عالی و مدرسین افند یار بعد کتخدا یان سلاطین بعد خواجکان  
دیوان و موالی عظام و قیوچی باشیلر کوب اناردن صکره یوزلاللی نفر فراج و قفسی دستار لایله  
جراحار و منظر یارایله اون اپکی نفر جراح سر یاکلری و عرف و اوست ایله جراح باشی سایمان  
افندی بعد قرق نفر یکجیر یارک اللرنده بر نخل صغیر یوریبوب بعد اپکی عدد نخل کبیر او کجه  
امین سور مجوزه و موحدی صوف کورک ایله و بر طرفنده ترسانه عامره کتخدا اسی موسی یاشا  
ارکان کورکی و مجوزه ایله سوارا یوریبوب بعد نخل اغاسی مجد اغا و معمار اغا مجوزه واورته  
قوشاق و بیاض قطنی قفتمان واللرنده دکنک نخللرک او کجه پیاده یوریبوب و بر قاج نفر طلوجی  
ودولکر خلیفه لری آلات هدم و قطع ایله دالفس ترسانه لو قیافتند کوب وهر نخلک پیش  
ویننده دور در قول وهر قولنده ووز نفر ترسانه لوا بر شیم قولانار ایله نخللری اویزه مناکب  
ایدوب هر نخلک یاننده قرق نفر کسنه دخی یدک یوریبوب اقتضا ایتد کجه کتور نلر دکشوب  
مناوبه ایله ادا ی خد مت ایدر لرایدی بو طریق اوزن دورت عدد نخل کبیر و دورت عدد شکر  
باغچه لری کوب هر برینه اپکی شرطوناق اغر تللو خطایی لراویزه اولمشیدی و قرق نفر  
ترسانه لی هر برینک اللرنده بر طبله شکر دن مصنوع درلودر لوصور کونا کون پیکر ایله کوب  
انظهار زیب و زیور ایلد یار وهر در لومیموه و اشجار ک وهر کونه حیوان و طیمورک بر صورتی  
وار ایدی که عینی ایله ذی روح خیال اولمور ایدی بیلر دن صکره شق ثانی و شق ثالث دفتر دار لری  
بعد رئیس افندی و دفتر امینی افندی و دفتر دار افندی بعد صدرین افند یارک معز وللری  
و پایه لولری و بعد بالفعل قاضیه مسکیر لرو استانبول قاضیسی و معز وللری و بعد ووزراء عظام  
علی الترتیب المذکور بعد بلوک چور باجیلری و شاطران ایله صدر اعظم حضرت تارلی رسم  
معتاد اوزنه بعد اصطبل عامره خدامی و خاص باغچه بوستانیلری کسوه لری ایله پیاده  
یوریبوب نهایتلرنده بوستانچی باشی و میرا خور اول و ثانی اغازی یکد کاند نصکره مجوهر رخت و مجوهر  
قلقلانی و مجوهر زینپوشل قیلان پوستلر ایله مزین طقوز رئیس یکد کوب وهر برینه خدمه خاص  
آخوردن بر رجوه زه لو سوار یار یکد یار بعد تقیب الاشراق افندی بعد سعادت لو سلطان  
سایمان یوریبوب اوکارنده صولاقلرو یکد روزگارنده خاصکی اغا و خاص آخور خلیفه سی  
ورکاب صولاقلری و اندرون همایون چوقدار لری و التنده مجوهر رختلو مجوهر ید کلور سمن

۶۶ بر سمند عالمیند و سرباز کارنده بر مجوهر سرغوج اولوب قبا نیجه بقا لوسور کورک ایله  
شوکت ملو کانه و زیب و زینت پادشاهانه ایله منظره همایون پیشگاهنه کلک کارنده اوج کره  
آت اوزرندن زمین پوس رسین اجر اوچاوشلر القش ایدوب یکد یار عقب لرنده الی یار کیرچکر  
یالذیزی طوبلی اصمه عربیه ایچنده سلطان محمد و سلطا مصطفی حضرت تارلی دخی باشلرنده  
سرغوج مجوهر همزانوی یکد یکد اولوب عقب لرنده سلحدار اغا و چوقه دار اغا باشلرنده قرمزی  
بوکه چوقه اوسکوف اپکی طرفه چیل یارلر نثار ایدره رک کذار ایلد یار قفالرنده دارالسعاده  
اغاسی و قیو اغاسی و اندرون همایون اغا لری یوریبوب بعد مه ترخان بتون طاقی ایله مرور  
و بعد سمیاه و سلحدار اغا لری عبور ایلیموب آلائی تمام اولد قده پادشاه اسلام قیام و آخور قبودن  
خاص او طه یه توجه یور دیلر و باب همایون فوقنده کار کیر او طه لردن حرم همایون دخی  
آلائی سیرینه ما ذون اولد یار آلائی اولی نخل کبیر لره کلکجه باب همایوندن کجوب اورته  
قیو خار جنده قرار و ساحه سرایده صف بسته عین و یسار اولوب سلامه انتظار ایلد یار  
میوک نخللرک عجله سرای قیوسندن دخولی ممکن اولما مغله خارج باب همایونده توقف  
اولوب آلائی تمامندن صکره اورته قیو داخلدن مرمرلک قیوسی اوکنده ایستاده قلندی  
سائر نخللر و شکر باغچه لری و شکر طبله لری ترتیب اوزنه آلائی ایله کجوب مرمرلک اوکنه  
وضع اولندی و شیخ الاسلام افندی و قضاة عساکر و سائر موالی و علما و شهنزاد کان حضرتانی  
اورته قیو خار جنده سلامیلیوب سکانرینه کتد یار انجق ووزرای عظام و سائر ارباب دیوان  
اورته قیو دن ایچر و کیروب شهنزاده کان حضرتانی عرض او طه سی اوکنه کلک کارنده صدر  
اعظم حضرت تارلی بر قاعده زمین پوس و چاوشلر القش ایلیموب بعد صدر اعظم حضرت تارلی  
سلطان سایمان حضرت تارین آتدن ایندروب صاع طرفندن وزیر اعظم حضرت تارلی صول  
طرفندن دارالسعاده اغاسی و سلطان مجد ایله سلطان مصطفی حضرت تارلی دخی عربیه دن  
ایندر یلوب اپکی شروز بر یغلکیر اولدی خاص او طه یه دک بو منوال اوزنه کتور دک لرندن صکره  
یا جمله ووزرا حضرت شهنزاد کانک یا پیوسلری ایله مشرف اولوب بعد ووزرا قبه التنه چیقوب  
ایچروده انجق صاحب دولت حضرت تارلی قالدی پادشاه اسلام حضرت تارلی خاص او طه یه  
تشریف یور دقلرنده ابتد اصدر اعظم بعد شهنزاد کان حضرت تارلی یا پیوس همایون ایله  
مسند سعید اولوب قائما دور دیلر بعد صاحب دولت اکراما چوقه یه قیلو فراجه سمور کورک  
الباس یور دیلر رابع شهنزاده کان سلطان بایزید حضرت تارلی دخی بو مجلسده موجود ایدیلر  
بعد صدر اعظم حضرت تارلی طشره چیقوب سائر دیوانلرده اولد یغی کی ووزرا و ارباب دیوان  
سلامه دورب سلام ویره رک و سلام اغاسی رد سلام ایدره رک درون قبه یه داخل اولدیلر  
وار باب دیوان بر لورنده قرار ایلد کلرندن صکره طعام کلک فرمان اولوب اولکی سفره ده  
وزیر اعظم حضرت تارلی و ثانی دورت نفر ووزراء عظام او تور دیلر وزیر اعظم حضرت تارلی فضاله  
خوان احتصاصلری اولان بقیه طعامی روزناچه اول و باش محاسبه و موقوفاتی و مالییه  
و حرمین قلنه احسان یوروب قصوری رئیس افندی یه ویرلدی بعد الطعام ترسانه  
کتخدا سینه واون نفر قیو دا ناره و نخل اغا سینه و معمار اغایه و طلوجی باشی یه خلعتلو



اکسا اولندی و باغچاری و باغچاری کتورن ترسانه نفرانته بش یوز غروش و معیار ایله دولکر لره  
یوز غروش و نخاجبانه او توز غروش و باغچه جیلره قرق غروش و تقاشلره اون غروش  
و چچیک پیمان عجمه اون غرش و دورت نفر قیو کتخدا سنه اون غروش انعام اولندی و بکچیریلره  
پلا و وزده و ارباب دیوانه معتاد او زنه دیوان طعمی ویرلدی و سائر دیوان عقیبیری کی هر کس  
طاغلدی یوم مزبور ک فردا سیمکه ماء ذالحجة الشریفه نکه سکر نی یوم ترویه در شیخ الاسلام سلمه  
السلام عبد الله افندی حضرت تری و وزراء عظامدن ساجد ار سرکه عثمان پاشا و مقتول زاده علی  
پاشا و ساجد ارا بر اهی پاشا و قائم مقام سابق اراهی پاشا و محمد پاشا و توقیعی مصطفی پاشا و صدر روم  
میرزا زاده شیخ محمد افندی و صدر نا طولی پشمقچی زاده السید عبد الله افندی و نقیب  
الاشراف السید زین العابدین افندی و بکچیری اغاسی محمد اغا و دفتر دار افندی و سکبان  
باشی الحاجی مصطفی اغا و قول کتخدا سی اغا و صکصونجی باشی اغا و سپاه و ساجد ار اغاری  
وجبه جی باشی و طوچی باشی اغا را ثواب دیوانیه لری ایله ساعت نما ریه یدنی نما و زاید رک  
سرای حضرت صدر عالی به و زود و بعد اسامی رتبه لری مذکور اولان بکچیری او حاجی اغاری  
و سپاه و ساجد ار اغاری و در عقب صدرین افندی یلر و نقیب الاشراف افندی و دفتر دار افندی  
سرای همایونه و اربوب بکچیری او حاجی رجالی و سپاه و ساجد ار اغاری اورتیه قیونک ایچ طرفنده  
دیوان کوناری او تون کلدکلری محالده و صدرین افندی یلر و نقیب الاشراف افندی و دفتر دار  
افندی باب مزبور ک میان سنه اولان صفه ده قعودا یدوب بو ستانجی باشی اغا و میرا خور اول  
و ثانی وقیو جیلر کتخدا سی اغا را دخی سپاه و ساجد ار اغاری مایینده او تور دیلر بعد و وزراء عظام  
حضراتی دخی تفاوت قدم زمان وزارت ترتیبی اوزن صدرین افندی یلر او تور دخی صفه ده  
او توروب قدوم حضرت صدر اعظمی به چشم دار انتظار اولد یار بعد صاحب دولت باند  
رتبت حضرت تری بیاض اوست و قلاوی ایله نشسته نگاه و وزراء عظام اولان محله تشریف و جمله بی  
معامله التفات آمیز تحیت و ترحیب ایله تلطیف بیوروب در عقب ایچرویه کیرلک اوزن اذن  
همایون وارد اولغله علی الترتیب عرض قیو سنه و اربوب بکچیری و صدر اعظم حضرت تری قلا و بلرین  
چیمقاروب روز مره دستار لریله و سائر لری یینه اثواب دیوانیه لریله عرض اوطه سنه زانوزن  
مجالسه مکث و آرام و دفتر دار افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغا و سائر اوجاق اغاری  
عرض قیو سی خارجنده او توروب و سکبان باشی اغا و قول کتخدا سی اغا و صکصونجی باشی اغا  
همپای وقفه قیام اولد یلر حضرت صدر اعظم و شیخ الاسلام و وزراء عظام حضراتی طتلوا  
وقه و مشرب و بخور ایله اتمام مراسم اکرام اولند قدن صکره حضور همایونه و اربوب ایچون  
اذن جها نبانی وارد و صادر اولغله ابتدا صدر اعظم عالی مقام حضرت تری بعد مذکر اولنان و وزراء  
عظام و صدور علماء کرام خرقة شریفه اوطه سنه احرار شرف مشول مجلس حضرت شهنشاه  
انام و شیخ الاسلام افندی حضرت تری دعا ایدوب بر مقدار قیامدن صکره صدر اعظم  
حضرت تریندن ماعداسی ینه عرض اوطه سنه صرف زمام ایلد یلر بعد شهنشاه شوکت پناه  
حضرت تری و صدر اعظم و کالت دستگاه حضرت تری مرصعات اسباب زیب و زینت حشمت  
ملوکانه ایله ترتیب و تشیید اولنان سنت اوطه سنه تشریف و ساعت نهاریه اونه وارنجیه

وارنجیه امر ختانی توفیق بیور دقلرندن صکره سرحرا جان خاعه حکیم باشی نوح افندی  
زاده سلیمان افندی کلوب ختانه مباشرت و ابتدا شهنشاه سلطان سلیمان افندی یزی صدر  
اعظم حضرت تری نکه آغوشلرند سنت ایلدی بعد شهنشاه سلطان محمد و بعد سلطان  
مصطفی و بعد سلطان بایزید افندی یزی ترتیب مذکور اوزن باسقه باسقه اوده لرده سنت  
و ختام امر ختان عقبند شهنشاه سلطان محمد و سلطان مصطفی حضرت اتی سنت اوطه سنه  
آسوده کاپیستراحت ایلوب شهنشاه سلطان بایزید حضرت تری غایت خرده سال اولد قلرندن  
آغوش دایه رفعت مایه سیمه حرم همایونه ارسال اولندی بعد صدر اعظم حضرت تری  
عرض اوطه سنه تشریف بیوروب مصاحب اغالردن بری یدیلر بروجه معتمد ختان تبسیسی  
معروض جناب صدر فواد اولد قدده اپکیو زدن متجاوزالتون براغوب شیخ الاسلام افندی  
حضرت تری و وزراء عظام حضرت تری دخی بر آوج التون و سائر وجوه ارکان دخی بر مقدارالتون  
ویردیلر در عقب شهنشاه عالمیناه حضرت تری عرض اوطه سنه سایه انداز عصمت و اجلال  
اولوب ابتدا صدر اعظم عالی هم حضرت تری سراسره قیلو و بعد شیخ الاسلام عبد الله  
افندی حضرت تری بیاض چوقه یه قیلو سمور کورک الباس و وزیر عثمان پاشا و وزیر مقتول  
زاده علی پاشا و ساجد ارا بر اهی پاشا و قیو دان وزیر سلیمان پاشا و توقیعی وزیر مصطفی پاشا  
و صدر روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و روم ایل پایه سیمه صدر نا طولیدن معزول و حالا  
سر اطباء خاعه عرافندی و صدر نا طولی پشمقچی زاده السید عبد الله افندی و نا طولی  
پایه سیمه نقیب الاشراف اولان آق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی و شهنشاه  
خواججه سی اولان امام اول عبد الرحمن افندی و جراح باشی سلیمان افندی یه سمور ارکان  
گورکلری کیدرملکه تعیم التفات و استیناس اولندی و بکچیری اغاسی و دفتر دار افندی  
و بستانجی باشی اغا و رئیس افندی و چاوش باشی اغا و سکبان باشی اغا و قول کتخدا سی اغا  
و صکصونجی باشی اغا و میرا خور اول و ثانی اغا ره و قبو جیلر کتخدا سی و سپاه و ساجد ار اغاری  
وجبه جی باشی و طوچی باشی اغا ره دخی عرض قیو سی یا ننده خلعتار الباس اولنوب هر بری  
علی الترتیب خلعت کیدر کجه اپکچی قیو دن ایچرو کیروب تقیم رسم ناموس زمین پوش  
ایلد یلر بعد و وزراء عظام طشره چیقوب عرض قیو سنه متصل قیو جی باشی اغا را ک نشسته نگاه  
محض و صلی اولان صفه ده زانوزن مکث و قرار و قدوم حضرت آصفی به چشم دار انتظار  
اولد یلر بو ائنده شیخ الاسلام افندی حضرت تری سعادتخانه لرینه عودت و رجوع و صدر  
اعظم عالی مقام حضرت تری و وزراء عظام او تور دقلری محله تشریف برله سمور همایون امینی و مطبخ  
امینی اولان الحاج خلیل افندی و چاوشکیر باشی اغا و باشی باقی قولی اغا و تشریفاتی افندی  
و سپاه و ساجد ار کتخدا لری و خزینه دار باشی اغا ره خلعتار الباسنه شروع بیور د یار ختام  
مصلحت الباس خلعتدن صکره ابتدا و وزراء عظام قالقوب اورتیه قیو خار جندن عواطف  
علیه جها نبانیدن عنایت و احسان بیور بلان دیوان رختلری و عبا یلر ایله مزین آنلره  
سوار اولوب منزل لرینه عازم و خدمت دعای عمر و دولت پادشاهی یه ملازم اولد یلر بعد  
صاحب دولت آصف رتبت حضرت تری دخی عینیویسان التون نثار ایدرک اورتیه قیو یه



قریب پارمقلق کنارنده طرف همایون شهنشاهیدن عنایت و انعام بیور بلان التون اوزن  
 قرمز مینالو سینه بند و جامی سراپا الماس ایله مزین و مرصع رشمه وزین و رکاب و زین پوش  
 مجموعی تخمینا یوز کیسه قیمتلی رخس دلکش اندامک کوشه جامنی اوج دفعه تقبیل  
 و مراسم آداب عبودیتی تکمیل بیور دقلرندن صکره پر توخمش چشم آرزوی رکاب و سرای  
 عالیترینه دبده دشمن شکن صدارت ایله عنایت کردان عود وایاب اولدیلر اشوبو سور  
 موفورالسرورک دخی تفصیل احوالی تحریرینه مأمور اولان و هی افندیکنک سور نامه سنده  
 هر خصوصک تفصیلی و هر مجلسک ترتیبی مصور اولغله تحریر و قایعه نامزد اولان قلم عبد  
 فقیر تحریر اولنان مرتبه ایله ادم خامه به عنایت نکی اولدی و ختان محل نجیب حضرت صدر  
 عالی بی سور ختان حضرت شهنزاده کان عالیشان ذکر اولنان ترتیب سور سرور انجام اوزن  
 پی یزای حسن ختام اولوب صدر اعظم و داماد حضرت شهنشاه معظم دولتو ابراهیم پاشا یسرالله  
 مایروم و میادشاه حضرت تارینک ثمره شجره فوآد و نخل نجابت و اداری محبتک جنابتک دخی مقدم  
 تصمیم و لوازم مهماتی تکمیل و تخیم اولنان سور پر سرور ختانه اغاز ورا بکی کون کچه سیله سرای  
 حضرت آصفی ده آهنگ سوز و ساز اولندی ایام سور مذکور دن ماه ذی الحجه نک اون ایکنجی کونی  
 طرف همایون خسرو نیدن میرا خور اول حسن اغایدیله صدر اعظم حضرت تارینه برزاس دونا نشر آت  
 و شهنزاده کان عالیشان سلطان سلیمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان بایزید حضرت اتی  
 طرف باهر الشرفار نیدن نخل نجیب حضرت آصفی محبتک حضرت تارینه مدلولو تعبیر اولنور دورت  
 و آس پیراسته زین و جام اولش اسب خوش اندام برکشیده عرصه کاه صدر عالی مقام اولوب  
 جناب صدارت تآب حضرت تاری یوم معامله بنده نوازی شهنشاهیدن کنندی حقولنده توجه  
 همایون ملوکانه بالغ نصاب کمال اید و کن احساس و بناء علی ذلک کال سرور و منونیتلرندن ناشی  
 میرا خور اول اغایه بری بدل سمور ارکان کورکی و اون بش بکرمی نفر خدمه اصطبل خاصه به  
 خلع فاخره الباس بیور دیار منوال مشروح اوزن بر قاج کون اسباب شوق سور پر سرور  
 و تیمیله خاطر نخل نجیت تطییب و ایچ دیو محانه طرفندن میدانناظر نمایین او طه سی  
 سنت او طه سی اولق اوزن تزیین و تشییب اولندقدن صکره یوم مزبورده شهنشاه هفت  
 اقلیم حضرت تاری تشریف همایون پادشاهانه لریله داماد مکرم عالیشان نارین تاطیف و نکریم  
 بیور و بجا بتلو میر فطانت سمیر محبتک خضر تاری و حالا بکچری اغاسی اولان محمد اغانک  
 اور تانجه او غلی اسمعیل بک معا ختان و اتمام سور مسرت نشان بیورلدی مصلحت ختان  
 بمن انجام اولدقدن صکره شهر یار سکندر غلام حضرت تاری سرای همایون خسروانه لریله  
 اماله جام بیور دیار و نیربلات مواجب قلاع اناطولی و قلاع اناطولی و حصون محافظه سنه  
 تعیین اولنان محضا مقتضای وقت و حاله کور خدمت لازمه لریله مواجب اولدقچه مستحق  
 مواجب اولوب بر قلعه حفظ و حراستدن مستغنی اولدقدن حفظ و حراستی واجب اولان  
 غیر قلاعه تعیین و اسامیلری مقدم مأمور اولدقلری قلعه دقلرندن تر قین اولنق اقتضا لریکن  
 وقت اقتضاده قلاع مالک محروسه به تعیین اولنان مستحقان نقراتی اہمال و لاوتساع  
 حماة ایله علی حاله لریور رزنده قالوب حفظی مقتضی ثور منصور یه یا مجدد انقرات تدارک

۶۸ تدارک و یا خود موظف قبولی تعیین اولنق کبی حالات غیر لایقه ارتکابه حاجی اولدیغندن  
 ماعدلا موجب نام مواجب ایله بی ماهیه مال میری بی تلف و کلان و کلای دولت اندیشه لومه  
 ار اذل ایله خصوص مزبوری علی حاله ترکک تقلید طور سلف ایادیلر بوندن ماعد اسرحد  
 نامنه اولان اکبر ثور منصور نفراتنک مواجب لری پان دور در اچده اولق اوزن ویر لکن ایکن  
 ایچ ایله واقع احتیاج محافظه دن مستغنی اناطولی قلاع منهدمه سی نفراتنک علوفه لری  
 پان اوچرا چیه اولق حیرت افزای ارباب عقول اولدق بی سمع حضرت صدر عالی به وصول  
 بولوب اول مقوله ایچ ایل قلاهی نفراتنک علوفه لری دخی پان دورده اولق اوزن فرمان و جملہ  
 عقلا بوبایدہ رأی زیرین استحسن ایلدیلر و اسوج قرا لجه سی انادن رضا سیله زوجی  
 فریدر قوش قرا ل اولسنی مشعر دولت علیه جائینه ارسال ایلدیکی ضراعت نامه لری دخی  
 بوندن اقدام ذکر میرو زایتدیکی منوال اوزن بر قاج سنه لردوش اسایش دولت علیه به بار  
 اولوب هر نه حال ایسه بنه کامیاب عودت دار و دیاری اولان اسوج قرا لی قان ولوش مسقوا یله  
 محاربه اثنا سنه مجروح مرد ویرینه قز قدراشی اناقر لجه اولق خصوص رضاداده بزرک و خرد  
 اولمشیدی و حالا کنیدی اختیاری ایله قرا لقی امورینی زوجی فریدر قوش نام کسنه به تفویض  
 ایدوب مسفور بالاستقلال اسوج مالمکنه قرا ل اولدق بی متضمن مسفور انادن دوام نظر عاطفت  
 شهنشاهی رجا سنی محتوی قرا ل جدید مسفور فریدر قوشدن رکاب کامیاب ملوکانه به ضراعت  
 نامه لرو حضور فائض النور آصفی به مکتوب وار دو واصل و مضمونارینه اطلاع حاصل اولدی

### وقایع سنه ثلث و ثلثین و مائه والف

چهره صانی ایلچی و ندیک بجانب سر بر شوکت صدر سلطانی بی ماه محرم الحرامک لون یدنجی صالی  
 کونی معتاد اوزن ترتیب دیوان شوکت نشان خسروانی قلنوب مهم پردازان مسند حل و عقد  
 و تمشیت ساز مصالح مسالین و وزرای عظام عالی مقام حضرات عرضه کیر ملک شرفیله کامیین  
 اولدقلرندن صکره بکی کلان و ندیک ایلجیسی مرخص خاکپوس عتبه علیه سلطانی اولوب  
 کتور دیکی نامه من تسلیم و جمهور لرینک نیازمند مراعات شرایط صلح و صلاح اولدقلرین  
 عرض و تقدیم ایلدی و رفع و زایل خلیل پاشا ونفی وی جزیره بلنی و قتل کتخدایش بی  
 بوندن اقدام یوز بکرمی طقوز سنه سنه وزیر اعظم بولنان خلیل پاشاکه ذکر میرو  
 ایتدیکی اوزن باغرا دوقعه سی تفرقه و تشویشیله خیمه زن صحرای نقش اولدقدن مثلا یکنک  
 محافظی نصب اولغله صدارتدن معزول و واروب قلعه سلا نیکه موصول اولدقدن صکره  
 بی مجازات جرایم سابقه ایله فرار ورا بکی سنه کخ اختفاده مکت و قرار ایدوب بعد ظهورنده  
 شفاعت حضرت صدر عالی ایله مظهر عفو و عنایت جهانداری و بوغاز حصار محافظه لریله  
 دست زن سر رشته دولت و مختیاری اولمشیدی و اختفالیلدیکی منزل صاحبی عبدی خاصکی دن  
 هنگام ناچاری خوف و اضطراب ده مد در سلاک مشاهده و بر وقت فرجه به دسترس بولور سنه  
 مزبوری کند و یه کتخدا ایتیمک اوزن معا هدایت تمکین فرصت یاب ظهور و بوغاز حصار محافظه سنه  
 مأمور اولدقدن کتخدا لغی نامیله مرز عبدی خاصکی نک دست استقلالنه تسام عنان جملہ  
 امور ایلدی لکن وزراء عظام کتخدا لغی هر شخص سبک و شک کاری اولوب خصوصاً وزیر



مشارالیه سلسله عقایدن هنوز تخلیص گردن جان ایتمش گسسته اولدیغندن ماعد اقرب  
جوار دولته اظهار وضع ناساز خصمو صند بلاد بعینه دن زیاده احتیاط و احتراز ایتمک لازم  
ایکن کتخدای مشارالیه ملاحظه انجام کردن غافل و خو گرفته اشخاص واسافل اولغله  
ظلم و تعدی به اغازویمین و یسارینه بمیوب خدن زیاده دست تطاولی درازایدوب بالاخره  
اول حوالینک فقیر و ضعیفی درد و لت علیه کلوب السنه ظلم و شکایتی باز و تشکی به  
فریاد و فغان د مساز ایلد کلزیده قیوجی باشی بحری اغا تعیین اولنوب ماه مرقومک بکرمی  
برنجی کون کتخدای مرقومک خزای مایلمتی ترتیب و خلیل پاشا دخی تممت مساعده ایلدانی  
جزیره سنه طرد و تحمیب اولندی تو حیمه لوائی رسمو محافظ حانیه کو پرلی زاده وزیر  
اسعد پاشا بی حانیه محافطی اولان کو پرلی زاده وزیر اسعد پاشا ایچون ابتدا وزارت ایلد کند و به  
مفوض حکم ایالت اولان اغریوز بعلیه حانیه اهالیسی سائر و زراد کل بیوک قرند اشتری نعمان  
پاشا و عبدالله پاشا دن افزون سطوت و جلالت روایت ایدوب وار دین و صادریندن بعض  
ناملایم حرکات شهرت بولدیغندن ماعد دولت علیه طرفندن بعض خدمات ایلد واروب  
کلنروز بر مشارالیه حقند ملوک مثالی خلقندن احتجاب و خدمه دولتی اوج نش کونده مجلسنه  
تقریبین اجتناب ایدوب با جمله امور کتخداسی بدیه تمشیت اولونه کاد بکی وسیله اختلال  
مملکت اولمشدردیه رک نقل امارت غرور و نخوت ایند کلمی شمع هما یونه واصل و ملاقات  
خلعتدن اجتناب و احتجاب کبی حرکات ملوکانه دن طبع شهریاری به غیرت و غضب حاصل  
اولمین شفاعت صدر عالی ایلد وزارت رفی بر زخندن کوچیله تخلیص اولنوب رسمو محافظه سنه  
تعیین ایلد فی الجملة غصب همایون تسکین اولندی تو اخراج مواجب طوایف عسکریه بی  
ماه مزیه رک بکرمی سکزی ثلثا کونی دیوان همایون اولوب وزرا عظامک عرصه کیرمک  
شرفیلد قدر و شانلری ترفیع و با جمله طوایف عسکریه نک مستحق اولدقلری بر قسط  
مواجبلی اخراج و معتاد قدیم اوزن صدر اعظم و داماد مکرم شهنشاه معظم حضر تلی سرای  
آصفانه لرنده سپاه و سلحدار نفراتمک علوفه لرن ادا و توزیع ایچون سرکی ترتیب و طوایف  
مزبور بی عطایای ملوکانه ایلد تطیب بیور ملریله قانون مکارم نمون عثمانی اوزن طرف  
همایون پادشاهانه دن بر ثوب سمور کورک و بر قبضه جوهر خجریله بر قطعه خط همایون  
ملاطفت مشخون وارد اولغین نبر کا بو محله ثبت و تحریر اولندی تو صورة خط همایون بی  
قطب داره صدارت عظماء و شمس تابان و کالت کبری اولان وزیر اعظم و داماد مکرم سنی  
سلام شاهانه ایلد تشریف ایلد بکمدن صکره ملطفه شاهانیدن سکا بر ثوب سمور کورک  
و بر قبضه جوهر خجریله کوه رکابدار قولم ایلد ارسال ایلام دعای خیرک روز و لیال ذکر مده  
ادا اولندی بی دیوانخانه الهی ده نفل دعایه مأهور اولان ملائکه کرامتک شهادتاری ایلد  
مثبتدر تو عزل قاضی استانبول دری افندی بی صدر اعظم عالی هم حضر تارینک استیجاب  
دعای بی نوایان فقر و اضطرار ایچون امر اسعار کمال سعی و اهتماملری در کار اولغله بدفعه تفحص  
و تحسین ساریله اتمک بیلرک ظهور کلن ترخه مخالف حرکتلری استانبول تاضیسی دری محمد افندی نک  
رحا و تنه محمول و امر اسعار دم تقصیری سببیلد سلج ماه مزبور دمه مغزول اولوب برینه بالفعل

بالفعل مکرمه قضاسندن منفصل کو سجع شعبان افندی موصول اولدیغندن صکره  
اسعار خصمو صند کمال تقید و اهتمام ایتمک خصوصی تنبیه و تأکید و فیمابعد خباز را تمکن  
سائر ذخایر موزونه کبی تراز و ایلد صامتق اوزن عظیم تشدید اولندی تو صلب استقیابتمت سرقه  
تو خاص کویده واقع کرمک کارخانه لری استاد لرندن اصنافی یلغنه ثروت و یسار ایلد نامدار  
اولان بر کارخانه سن بر مقدار استقیابا بصوب نقلی سهولت اوزن اولان اموالی غارت  
و جوار سلطنته بویه فضاحتیه جسارت ایلد کلمی صدر اعظم حضر تارینک مسموعی اولدقلد  
فکر اولنان استقیارک بولنوب جزای مایلمقلری ترتیب اولغنی اراده واله کیرملرنده ظهور ایدن  
تساع و نکاسلک ضرری ضابطانه توجه ایلد جکن افاده بیور دیلری الحقیقه جستجو لرنده  
طرف طرف اقدام اولند قلدر برسی قرمان چار شوشنده برد کانه ظهور ایدوب انی استنطاق ایلد  
اون سکزی نفر فقارلری دخی بعض خانلر ده و بکار او طه لرنده اله کتور لکین یدلرنده براز وقتدن  
بر و مسروق و مغصوب ظهور ایدن اثواب متنوعه صاحباری ظهور و اثبات ایند بجه  
ویرمک ایچون معرفت شرعیه تحریر و ذکر اولنان اون سکزی نفر استقیابی غیرت عالم ایچون  
مواضع متعدد ده صلب و تد میر اولندی تو نظام امور میر میران امراء سلطان بی براز مد تدن  
بری سفر لرتابعی سببیلد و آخر بو اعث حسبیلد یوللی و یولسز بجه بی سر و سامان میر میران  
اولوب کتترلرندن ناشی ولایت روم ایل وانا طولی ده اولان الویه و فال تیمیوب بالضروری  
مناوبه طریقیلد استخدام اولغله محتاج و مغزوللری پامال صدمات فقر و احتیاج اولمشیدی  
اولری میر میران اولوب آستانه سعادتند چشم احباب و اعدایه قرشوشکل سائلانه ایلد دور  
ابواب کبارا یتملریله ناموس دولت علیه به تحمیل بار غیرت و عار اید بکی ملال افزای خاطر  
جمعیت مدار صدر اعظم خرد شعار اولغین بوباید تدارک کارندردیو و فرزمان ادا و اقتداح  
افکار بیور دیلر بالاخره بونلرک تقدینه لیاقت و استحقاقلری محک تمیزه اوریاوب  
ایچلرندن اولرتبه یه لایق سزا اولمایا نلرینی اخراج ایتمک براز زمانه محتاج اولغین شمد بک  
آستانه ده حاللری درهم و حسر نکش روی دینار و درهم اولان بر کشته حاللرک کینه بعض  
الویه توجیه و کبی تقاعد علوفه لریله دار و دیار لرنده مکث و آرام ایدوب میر میران نامنه اولنلر  
قیما بعد بلا اذن استانبول کلامک اوزن تنبیه اولغنی خصوصنی استخسان و بوجه اوزن  
قرمان بیور دیلر تو کیفیت مجلس مولود شریف بی عادت مستحسنه دولت عثمانیه اوزن  
استبوسنه مبارکد ریمع الاولینک اون ایکنجی سبت کوفی سلطان احمد خان علیه الرحمة والغفران  
جامع شریفند عقد مجلس مسعود مولود اولنوب علی السحر علما افندی لرندن و اخر کسنه  
کلد کلدن صکر و وزارت ایلد قیودن دریا اولان سایمان پاشا و بعد سلطان مصطفی خان علیه  
الرحمة والرضوان حضر تارینک بنات مکرمه لرندن امة الله سلطان حضر تارینی تزویج ایچون  
کتور دیلوب حالا وان والیسی اولان وزیر سرکه عثمان پاشا و نعمان پاشا مرحوم متروکه سی  
عایشه سلطان حضر تارینی کندولزه تزویج ایچون مدعو اولوب ارض روم ایالتی احسان  
اولنان سلحدار شهر یاری وزیر حسین پاشا زاده وزیر ابراهیم پاشا و صفیه سلطان حضر تارینک  
زویج اولوب بروجه مالکانه رقه والیسی اولان مقتول زاده وزیر علی پاشا و صدر اعظم و داماد



سلطان معظم حضرت تارینک داماد نجابت نژاد لری اولان توقیعی وزیر مصطفی پاشا حضرتانی  
علی هذا الترتیب قلاوی وارکان کورکریله کلوب قدوم وزارت مقتضای اوزن مقام حضرت  
آصف اعظمک جانب یمینلریده سرکه عثمان پاشا و انک التندی علی پاشا و ابراهیم پاشا  
و قیودان سلیمان پاشا و توقیعی مصطفی پاشا حضرتاتی و فتردار الحاجی ابراهیم افندی و سائر  
ارکان دیوان علی مراتبهم همرا نوی قعده آداب اولدی لر بعدد شیخ الاسلام و مفتی الانام  
عبدالله افندی حضرت تلی عرف و بیاض چوقده قیلو سمور ارکان کورکی ایله تشریف  
بیور و ب لکن صدور علمدان روم ایلی پایه سیله سابقا استانبول قاضیسی امام سلطان حسن  
افندی و ناطولی پایه سیله سابقا استانبول قاضیسی امام صالح افندی و ناطولی پایه سیله  
سابقا اوردوی همایون قاضیسی فیض الله افندی و استانبول مغزول طوسییه وی مصطفی  
افندی شیخ الاسلام حضرت تارین صکره کلد کلرند علما افندی یار بریرینک زانوسنه او تور و ب  
مزاجه دن جمله سی اسیر اضطرار اولدی یار بوا شنده صاحب دولت عالی رتبت حضرت تلی تشریف  
و یمین و یسار لرند اولان صدور ارکان دولتی معامله محبت و ترحیب ایله تطفیف بیور و ب  
علما نك مزاجه سن کورد کلری ساعت بالذات کند لری ایاع اوزرینه قلقوب سجاده لرینی  
کتاب و اللریله وزرا جانبیه شمع ان اوکته دك چکد کلرند صکره شیخ الاسلام افندی حضرت تارینی  
دخی یا نارینه نکلیف بیور دیلر و سائر افندی یار بروکلک و مدرسین افندی یار سزلردخی بر مقدار  
استاغی چکیلاک دیو امر ایله لرین توسیع و علما افندی یارک استراحت لری ایچون بو قدر نکلف  
ارنکا بیله بین الانام قدر و شان لرین ترفیع بیور و ب اسلاف کراملرند کورلین بیله بر مجامله  
التفات واکرامله استیجاب خیر دعای علماء عظام ایلد یار در عقب پادشاه عالم پناه حضرت تلی  
دخی تشریف و محفل معلا روز نندن عرض جمال ملاحظه اشتمال ایله محراب پیشگاهنده دست  
بهم بسته آداب اولان ارکان دولت قوللرینی تطفیف بیور کلرند صکره ابتدا یا صوفیه واعظی  
سلیمان افندی بعدد سلطان احمد خان واعظی اسپری زاده احمد افندی و سلطان بایزید خان  
واعظی عبدالوهاب افندی محله مناسب و عظم و تذکیر و بعدد مولد خوا نر قرأت منقبت  
میلاد سرور کائنات علیه افضل التحیات ایله قلوب ارباب مجلسی تنویر ایلد یار و تصحیح  
اسامی سرد نکجیان فی بالاده ذکر و تفصیل اولدیغی اوزن بیک یوز بکرمی سکر سنه سنه  
طمشوار قلعه سنی نمجه کفره سی محاصره ایتدیکی و ارادنن منمنز ماعودت برله بلغراد حصار سنه  
خیمه زن خیرت اولان اردوی همایونه واصل اولد قده سردار اکرم شهادتی تقریبیله اوردوی  
همایونه کارفرمای مصالح وقت اولان دفتر داروز برالحاجی محمد پاشا طمشوان امداد ایچون بر مقدار  
همپاه و سلحد اردنکچد یاری کوند رملک خصوص صنی مراد ایدوب اوائله وقوع بولان سفر لره  
بو مقوله سرد نکجی تحریر اولند قچه ترقی و یرلمسی بر خدمت حصوله تخصیص و خدمت  
مرقومه اداسی متعذر اولدیغی صورته روز قاسمه دك خدمات سائر ه دن استخدام اولناری  
تخصیص اولنه گلش اېکن بود قعه فقط طمشوان و ارمق اوزن هر نفر بکرمی بشر غروش  
بخشیش و اون بشر اچه ترقی ایله بیک نفر سپاه و سلحد ارغزاتی تحیر و ذکر می مرور ایتدیکی  
اوزن جانب طمشوان ارسال و تسهیل ایتدی و ب لکن طمشوار قلعه سنه دخول دکل محاصره یه

محاصره یه درکار اولان طابور کفار ایله کجایغی محاربه یه قیام ایتدی بن بلغراد جا نبنه اماله زمان  
ایدوب مقدمه یا زبلان ترقی اولمیزده معتاد قدیم اوزن خدمات سائر ه ده استخدام خصوص  
الترام اولمیزدین ناشی نفرات مزبورند کوره طلبنده اقدام اوزن قیام ایتدیله خوف  
فتنه دن مساعدت مسئول لرینه بالضروری اقدام اولنوب بو خصوص بو دکل اموال میر بیهنک  
عبث یره تلف و اضاعتنه باعث و بو معنی بالاخره دفتر دار مشار الیهک وجهه مذکور اوزن تلف  
سر مایه حیاته احد جمله بو باعث اولمشیدی لکن بی سبب بویله بر رخنه کلی بی حالی اوزن  
تروک ایتیک ناروا اولغین و قعه معهوده ده اون بشر اچه ترقی اولان نفرات سپاه و سلحدار  
اسامیلری اسملرینه تصحیح اولنق شرطیله اوزراچه ترقی یه قانع و بو حالت وقت مرقومدن صکره  
آخر طریق ایله نائل اولد قلی ترقیا نه غیر مانع اولق اوزن رای و تدبیر اولغله نفرات مزبور دخی  
بو صورت مستحسنه یه راضی و اسامی لرینی بو بهانه ایله اسملرینه تصحیح ایتد رمکه متقاضی اولدی بلر  
نظام نأمین مسالک در ولایت اناطولی و ولایت اناطولیده اتمام سیله ایصال مضرت  
و خسارت و مفاسد و شقاوت و جسارت اولنق لوندات استقیاسنک ولایه اطراف بایراق لری  
التندی اولق بهانه سیله طرف طرف سیر و حرکت لرند ناشی اولوب بالکلیه لوندات نامی ممالک  
محروسه دن مرفوع اولق با بنده بوندن اقدام فرمان همایون صادر و ابنای سیل بر مقدار  
دیال کلری یوللردن مرور و عبور قادر اولمشیدی لکن بحکمة الله تعالی ولایت اناطولی  
منشاء اصناف استقیما اولوب لوندات نامی مرفوع اولقندن بالکلیه سائر استقیماک ممنوع اولسی  
متصور اولمیزدین ماعدا نظام احکام امن و امان و دوام اسایش زمین و زمان ولایه و ضابطان  
ملکتک و زشپ سعی و اهتماملرینه موقوف امور دن اولدیغی ملهم طبع کار دان حضرت  
آصف رسطو شعور اولوب بهر حال ضابط و والی نصبندن غرض حفظ و حراست ممالک  
و امن و امان مسالک اولغله فیم بعد هر ملکتک ضابط و والیسی بولنال شخصلر کنندی عهد حفظ  
و حراستنده اولان محال ده وقوع بولان تلف نفس و مال و کلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتنه فی  
منطوق منیفی اوزن کلد و لردن مسئول اولنه جغین مقرر بیلوب هر بری طرف طرف نکم بانلو  
تعیین و کند و حد و درنده ابناء سیلکن هر کیمک بر حبه سی ضایع اولور سه تضمین ایتیک  
اوزن بلادی نأمین و عبادی تطمین ایچون ماه مزبور بکرمی برنجی کونی بالجمله ولایت اناطولیده  
اولان وزرای عظام و میر میران و امرای کرام و ویده لره و سائر ضابطان عرفه مؤکد اوامر  
علیه تحیر و بوباده تهاون و نکاسلندن غایه الغایه تهریب و تحزیر اولندی و ترتیب سفر موالی  
و عباسیون و حلب الشهباه و الیسندیه شقاوت و تعدیدن خالی اولمیان استقیای طاعنه  
عباسیون و عربان موالی قبیله سنک خدات و ملغله تلری متوالی اولوب لکن حق لرند کلکم بیرون  
همده اقتدار و والی اولغله وزرای عظامدن بر قاج وزیر صاحب التدبیر هر طرفدن کزیده عسکر ایله  
اول شقیایی نقطه پرکار و اور تابه الوب سدر اه کر و آهنگ حرب و ستیز ایتیکه محتاج اولدیغی  
آستانه سعادت ده بولنوب حال ارقه و الیسی ورقه و حلبک دانته احوال و اطراف و خوالیسی اولان  
مقتول زاده وزیر مکرم علی پاشا ایله مذاکره و عظمای ارکان دولت ایله حضور صدر اعظمیله  
مشاور اولندی فی الحقیقه اول ملا عینک عالمگیر اولان شقاوت و تعدیداری اول حوالیده ساکن اولان



عباد الله او زرنند دفع و رفع ايتك هر وجهه اهم و الزم اولغله بغداد واليسى وزير مكرم حسن  
 پاشا شهر زور بگر بکيسي و موصول و ديار بکرو واليلى اوزرینه سر عسکر ور قه واليسى وزير محترم  
 على پاشا حلب و قرمان واليلى و ساو واليرو بکريلى اوزرینه سر عسکر نصب و تعيين  
 و اوتنه طرفدن حسن پاشا وى جانبدن مقتول زاده على پاشا ز رابت رأى و تدبير لرنده اولان  
 وزرا و ميرميران ايله وجواب سائر دند دخی سائر عسا کرم امور ايله فص نکين آسا اول شقيلى  
 اورتیه الوب قهر و تدبير لرنده بذل مقدور ايتك اوزن حسن پاشايه بالکاتبه و على پاشايه  
 بالمشافه تنبيه و تلقين اولندى و تبديل صدر انا طولى في حاله صدر انا طولى اولان  
 بشمقى زاده السيد عبد الله افندى تکميل مدت معتاده ايتکله سا بقا مصر قاهره قاضيسى  
 اولد قد نصبره بيک يوز او تو ز سنده عاقد صلح و صلاح اولان وزير اعظم و داماد شهنشاه  
 معظم حضرت تاريلى معار دوى همایون قاضيسى اولوب حاله قضاء مز بوردن معزل و انا طولى  
 پايه سنده موصول اولان حکيم پاشا يحيى افندى زاده فيض الله افندى ارودى همایون قضا سنده  
 اسلافنه اوله کلن رسم قدیم اوزن ماه جمادى الاولينک غره سى کوفى صدر انا طولى نصب اولغله نکريم  
 اولوب ارپه لنى اولان سيروز قضاسى کافى الاول طائفه قضاته توجيه اولنق اوزن استحسان  
 و سلمى بشمقى زاده افندى يه کوتاهيه و قلعه سلطانيه و بایندر قضالى ارپه لنى توجيه  
 و احسان اولندى و مأموريت الحاجى مصطفى افندى بتعمير مسجد اقصابا في قدس شريفه  
 واقع حجره مبارکه و مسجد اقصابا بعض مواضع تعمير و بر ميمه محتاج اولد ينى عرض و محضر  
 بر له اعلام و قبل دولت عليه دن بعد انکشف مهمات لازمه سى تدارك و اتمام اولوب  
 خصوص مزبور مقدمه شهر امانتى و بعه طشره دفتر دار لقارنده استخدام اولان عثمان  
 افندى مباشر تعيين اولنق تصميم و لوازم و مهمات طرف ميريدن کندويه تسليم اولنشىدى  
 لکن خدمت مرقومه بر امر خطير و احسن وجه اوزن صورت پير اولسى مراد همایون شهنشاه  
 جها نکير اولوب بمقوله مصالح عظيمه يه رجال دولتمند عقل ورشدی مجرب بر کسند تعيين  
 اولنق اولى و انسب اولغله سا بقا دفتر دار شق اول اولوب حاله دفتر امينى اولان اخاج مصطفى  
 افندى مأمور اولد ينى خدمات دولتمند بذل و سعی موفور ايدوب کارنده بسندیده عقلای  
 بنام اولور وجه اوزن حسن ختام و بر راياب نقص و ابرامدن اولد ينى اجلدن ماه جمادى الاخره نک  
 اون ينجى کوفى بو مصلحت مهمه يه انک مباشرتاً نصب و تعيين اولنقى قبل شهر ياريدن  
 استحسان و مقدم مأمور اولان عثمان افندى يه طرف ميريدن انجق بش کيسه آنچه و يرلشيمکن  
 کندويه بکرمى کيسه آنچه حرجلق احسان اولوب امور تعمير و بر ميمه صواب ديد راني اولان  
 وجه لايق اوزن حرکت ايتک فرمان اولندى بر قاچکون مقدم بکچرى افنديسى اولان سابقا  
 رئيس الکاب سايمان افندى الحاجى مصطفى افندى يرينه دفتر امانت و باش محاسبه جى اولان  
 انشته على افندى بکچرى افندى لکنه نقل و تحویل و قدماى طريقه خواجکان ديواندن  
 معدن برادري ديمکله معروف عبد الله افندى باش محاسبه جيلک منصبيله تبديل اولندى  
 و عزل و ثنى سر بوستان نيان سيد محمد اغا في صوفيه صحرا سنده وقوع بولان مصالحه اثناسنده  
 و خاصکى اغا ايکن اردوى همایون عود سنده يوز او تو ز سنده سى ذى القعد سنده آستانه سعادت

سعادت حرکت همایون و قوعندن برى بوستانى باشى اولان سيمواسلى سيد محمد اغا صدر اعظم  
 حضرت تاريک تعريف و ترغيبلى ايله وقت مرقومه بوستانى باشى نصب اولنق استصواب اولوب  
 حسن تربيه آصفانه لى حسيبله کيدى رک مظهر نظر اکسيرا اثر التفات ملوکانه اولمشيدى  
 صدر اعظم حضرت تارى اوتنه دن برى رضای همایونه مغاير سر مو حرکت ايتيوب روز و شب  
 صفای خا طر ناز نين ياد شاهی تحصيلنه مجد و ساعى اولد قلرى اجلدن اگرچه اغای مرقومه  
 مساعدت ايتد کارى توجه همایون محضا کند ولينک حسن تربيه سندن نشأت ايتد بکى  
 معلوملى اولوب لکن طرف همایونده منظور اولسى هر نه طريقله اولور سده اولسون حمى  
 و مرعى طوبلسى لازمه ذمت عبوديت در ديو اسلاف و امثالندن مسبوق المثل اوليان و حومه ايله  
 اکرامنى اراده و التزام بيور مشرايدى لکن اغای مزبور دولت و کج فطرت اولديغندن غيرى  
 او قور يازار مقوله سندن اوليوب عامى اولغله احوال دولت و نايح سوء حرکتدن بي خبر  
 اولديغندن قطع نظر کرک طرف همایون موهبت مقرورندن و کرک جانب صدر اعظميندن معاينه  
 ايتد بکى کر م و التفاتک شکرينى ملاحظه و ناسر اطواردن کند وى محافظه ايتک لازم ايکن  
 اصحاب تجربه دن اوليوب دائما نام و نشان تحصيلنه در کار مسارعت و تعجيل اولغله  
 نه در لر سه خلق عالم ديسونلر انارک سوز لرينه نه اعتبار ديوب اصلا عاقبت انديشاک قيدنه  
 اوليوب نائل اولد ينى دولت و التفاته مغرور و اوضاع بارده سنده مطلق طبع اسفنا پسند  
 ياد شاهی يه خدمت همایون غره اولغلى اسنقال ايدى يور بوللو حداثه و بر مک خاطر سيله  
 صدر اعظم حضرت تاريک صبر و سکوت بيور دقلرى کثلى زنجبه دفعنه ظفرياب اولقد  
 عجز لرينه محول و اصله دخی سو سيرت اوزن محبول اولغين دولت عليه نک عامه امور نه مشارکت  
 و مد اخله و تغلب و استيلا بولندن معامله يه باشلدى حثى قرد اشک بر نى روم ايلي بيکر ميکيلکى  
 پايه سيله سيمواس واليسى و اون اوج اون دورت ياشنده طفل نارسيده اولان براو غلوفى  
 دخی ابکى طوغ و روم ايلي پايه سيله اماسيه واليسى ايتد رمک کى و هر برسى کندويه استناد ايله  
 وادى ظلم و بيداده نصب طوغ و علم ايليوب اول ملکه لرى بر بادور عا ياور ايايى گرفتار دو شاخه  
 جور ييد ادا يامکه باعث اولديغندن بشقه بر قرد اشى دخی دفتر دار قيور لرنده مهتر لک ايدر برى  
 سر و سامان ايکن رايکى يلى ايچنده دون منصب ايله منصبيندن منصبه نقل و تحویل ايتد يره رک  
 جزيره محاسبه جيلکى کى کزیده مناصب قليه دن اولان منصب ايله کامران و سائر نجه اتباعى  
 دخی امارات جليله و مراتب جليله ايله محسود و کلای کار دان ايلدى و کمال طمع خا مندن ناشى  
 صدر اعظم حضرت تارى و دفتر دار افندى قيور لرنده مصالح عظيمه و امور حسيه يه متعلق و نفوز  
 و حصول بوليه حق مکروه و مزخرف و بولنده اوليان نجه ايشلرک حصولنه ابرام و کويلا شتا  
 ثم شاطر ف همایوندن مأذون اولق علايمى اشعار و ايماليله مساعدت ينى استلزام ايليه رک  
 دغما تقاضادن خالى اولد ينى مرآت طبع صاف صفوت اتصاف همایون عالم نمونه عکس انداز  
 اولغله نجه کره کندويه تنبيه و ناکيد و بو مقوله اشاره زنه بار قار شمامق اوزن تحذير و تهديد  
 اولند قچه ظاهر ده فراغ و اجتناب صور تار ين اظهار و اراق بولد قچه صدر اعظم حضرت تاري  
 اول کونه نکا ليف عفيفه ايله بيزار ايليه رک لمصلحه بعض سنده لر مزبور کرک طرفندن حصول



پندیر اولدیغین مشاهده ایدنلر مر قومک طرفنه التجا ایشد کندن غیر کنیدی دخی اندرون  
وبیرونده مقته غمای مقامه ن هزار مرتبه افزون وباندرو وشلرو غالبانه جنبش لکوستر مکن  
بین الناس نوبنو امور صدارته کسل و بره جک سوز لحادث و کنید و دن و قرن دانی لساندن  
صدور ایدن بعض اقاولیل بی مأل و قیل و قال خلقتک ظنی تصدیقه باعث اولغه باشلیدی  
یو کیفیات حقیقتی اوزن صدر اعظم حضرت تارینک معلوملری ایکن بالاده ذکر اولدیغی اوزن  
حقیقت حالی تفهیم پرله طبع همایونه ملال ایراث ایتک و اهمه سندن اصلا مزبورک وضعیتن  
اظهار کلال ایتیموب واستیناس و محامله اوزن معامله دن خالی اولدی یارخنی کریمه مکرمه لرین  
اماسیمه متصرفی اولان نخل یا نرده ساله سی ایچون اختطاب و نشان تدارک و ترتیبینه شتاب  
ایتد که اقتضای وقت و حاله بناء اظهار امتناع و اجتناب بیورلیوب مقدر ایسه اولورد یوروی  
مساعده اشرا ب بیور مشلرایله لکن بو حالت وقوعندن صکره بین الناس مزبورک استتھاری  
اولکیدن ستراید اولمده اکثر وزرای دولت مزبورک طرفنه التجا به باشلیوب مسبوق بالمثل اولدیق  
مشهرت و شان تحمیل ایتکله ارباب مصالحک کند و به اولان هجوم و التجاسنه شیفته و طرفینک  
بالاقتضا کند و به اولان التفاتنه فریفته اولوب بالجمله امور جمهون اعتلایه تصدی طریقنه سلوک  
ایتد بکندن غیر خلاف عاده بو ستانجی باشلیق ایله داماد شهرباری اولدی خیال محال تصور  
و تدبر ایدوب فرصت بولدیچه پادشاه جهان پناه حضرت تارینک میرآت اسکندر نمون  
اولان طبع همایون ملوکانه لرین ابرام و اخاح ایله نکدیر ایتد یکجه سن اولمیه حق بر سودایه دوشمش  
من سکا لازم اولان دین و دولت علیه مک استحکام نظام حالیدر مجرب الاحوال اولان وکیل  
مطلق رأینده مستقیل اولدیچه امور دین و دولت قرین انتظام اولدیغی اوتنه دن بری مشهور  
ومتواتر در سنک خود بور فتارک وکیل سلطنتک عدم استقلال اقتضا ایدم بور انتقاض استقلال  
وزیره و اختلال امور باعث اولاجق اشترده سن دکل بالذات اولادم اولسه دخی مطلوبه  
مساعده ایتک عدم الاحتمال اولوب اول مقوله لک طرفه اوباعادی ذمت ملوکانه مه واجب اولور  
دیو و رودکاری جواب باصوابی نفس الامر حمل ایتیموب فرصت کفتار بولدیچه ابرام و تقاضا ایله  
طبع استغنا پسند شهربارینک کند و سندن نفرت و اباسنه باعث و رسم آداب سلطنته  
لایق اولمیه جق و جهله ثقلت و تصدیعی مرام و مقصودینک دیلک تخلف و عدم حصوله  
سبب و حادث اوله جغین دخی فهم ایتیموب بو خصوصک زمان قریبه صورت بولسنه وسیله  
اولور ملاحظه سیله طلبه اصرار و طرفینه ابرام و اخاحی تکرار ایدوب سوء اطواری حد مبالغه  
تجاوز و بو مرتبه ثقلت و ابرامنه کون شاید حصول مرامنه اراده حضرت شهنشاهی تعلق  
ایتشدردیو جناب صدر اعظمیدن دلخواهنه مساعده و وضع نشان ایچون رکاب همایون  
جهان داری حضرت تارینه عرض اولند قده پاشا بو خصوص بوجهله صورت نما اولمیا جق بر معنادر  
فیما بعد یو مقوله سوز لسانه کلمسون زیر ابر اولمیا جق دعوا دردیو قطع جواب ویرلد بکندن ماعدا  
طرف همایون ملوکانه دن بالمشافهه کند و سنه بسودادن فراغتی مشعر تو بیجات اکیده ایله  
تنبیه اولمش ایکن نه محاب اولیموب ضمیرنده بعض سودای خام و فحامت انجایی اولدیغین جناب  
پادشاه قدر دان حضرت تارینق و لا و فعلای بعض اوضاع نادر بر ابرندن استنباط و طرفین بالکلیه

۷۲ بالکلیه روگردان اولوب امضای عزیمتدن عن صمیم القلب فراغ بر له نظر التفات همایون نرندن  
اسقاط بیور مشلرایدی لکن بو معنایی اذعان و ادراک ایدم میوب کند و نک مصاهرت و قرابتی  
لوازم استدامت جاه صدارتدن اولدیق رفتارید هجارینه اغاز و بی تحاشی نظام مصلحت صدارته  
اختلال عظیم و بره جک کلمات ناساز ایتکله عامه خیرخواهان دین و دولت طرف طرف صدر  
اعظمی به واروب بو آدمیه بو مرتبه اطلاق زمام تسلط و استیلا ایتکله مساعده و رکاب کامیابه  
افاده واقع حاله مباعد بیور مکنک حکمتی ندر فیما بعد دخی اهمال بیور یا و رایسه بالکلیه امور  
صدارت مختل و نظام مزاج دولت معتدل اولور بر میشده ایکی شیر و بر دولت ایکی وزیر اولماز  
معنایین نامح بلکه تصریح ایدوب و اگر بو خصوصه رضای همایونی ملاحظه و دائره سلطنتیه  
اولان خدای استتقال ایدم یور یو لگو غبار عارض اولم سندن خاطر انور ملوکانه بی محافظه  
بیورر سکرته انکه سزک مبد اطلوع افتاب اقبال کزدن بویام فریخته فاله کججه تمشیت امور دین  
و دولت و تحمیل رضای سلطنته صدار مجرب و معلوملری اولان خدمات پسندیده مکر  
مشکور طبع اصابت نشان قدر دانلری ایکن حاشا که بو مرتبه تجاوز حد و دایتد بکی ظاهر  
و اشکار و سوء اوضاع و اطواری اندرون و بیرون دکل اطراف ممالک محروسه عالم کبر استتھار  
اولان آدمک باعث اختلال نظام دولت اولان دفعی خصوصه مباشرتک طبع یا ک خسروانه به  
زن قدر ایراث غبار ایلیمه بلکه کیفیت حالی معروض عتبه دریا نواللری اولد قده بو وقتنه دکن  
موجب تأخیرنه ایدی دیو طرد و ابعادنده استعجال و بونک بو مرتبه استتھار نه سنک بی وجه  
التفانک باعث اولمشدردیو نفس الامری بیان بیور حقاری قریته حاکم دیو بسط مقال  
ایلد یارقی الحقیقه بونک صکره دخی صبر و سکوت ایلک لازم کور ایسه حکم مهابت صدارت  
بالکلیه اختلال بولدیجی و مقام وزارت عظمایه مترتب اولان احوال دن رضای همایونه  
موافق خدمته موفق اولدیق قرین اشکال اوله جفی صدر اعظم حضرت تارینک دخی یا نرندن  
ظاهر و هوید اولغین ایشوب بیک یوزا و توزا و سنه سی ماه جمادی الاخره نک اون ایکنجی اربعا کونی  
باشد ارده همایون دریایه ایندر لک ایچون ترسانه عامریه وارلد قده اثناء کلامه سیاق  
و سباق مناسبی ایله فیما بعد بو ستانجی باشی قوللرینک طشره اخراجی اقتضا ایلدی دیو علی  
الاجمال بسط مقال بیور دقاری ساعت پادشاه کرم الخصال حضرت تارین مزبورک حقنه بوانه دکن  
وقوع بولان التفات همایونر محضاسنک سوق و ترغیبکله اولوب و چه قوب چقما مسی  
دخی زاپیکه مفوض و موقوف ایدی اخراجی نه وجهله مناصب ایسه سن بلور سن همان عرض  
ایله دیو وجه ملحوظ اورن اظهار حسن مساعده بیور دیلر یو مرتبه دن صکره دخی دفعنه  
استعجال مقتضای حال ایکن صدر عالیقدر حضرت تارین اصلا عجله بیور میوب وزارت ایله  
چراغ ایتک داعیه سیله بر قاج کون توقف و آخر اینه مساعده همایون ارزانی بیورلد یغنک  
اوپچخی کونی پادشاه کردون جاه حضرت تارین سرای آصفانه لرینه تشریف و کنبد و لرینی انواع  
ملاطفت و التفات ایله تلطیف بیور دقاری ندر بو ستانجی باشی صددین یاد و یوقدر زمان رکاب  
کامیابه نیک و بسبقت ایدن خدمتی مقابله سندن وزارت ایله چراغ اولمش امرین ایراد  
بیوروب نیازمند جهان مکارم معتاد اولد قده صدر اعظم حضرت تارینک خاطر لرین تطییب



ایچون صور تامساعده همایون ار زانی بیورلشیمکن پادشاه کار آگاه و کیاست پناه حضرت تری  
 سرای همایون نرینه تشریف بیور دقلرندن صکره تنه اجه بو خصوصی فکر و ملاحظه بیوروب  
 بویله حریفه وزارت ویرلمک چدان مناسب اولمدیغی دلالت عقل فلاتون پسند ملوکانه لرنده  
 قرار داده اولغین کجه ایله طرف حضرت آصفی به بر خط همایون کرامت مضمون شرف بخش  
 ورود اولوب درون عنایت مشحوننده بوستانجی باشی به وزارت رجاسنده اولدیغک رضای  
 همایونی نذبح قصده یله ایسه مزبور وزارت ویرلمسی بر وجهه مراد همایون اولدیغندن قطع نظر  
 وزارت ویرلدکده قیل و قال ناسینه سکون بولیوب بالاخره یینه وزارتی رفع اولتیق لازم کله جکی  
 ظاهر و اشکان درد یو بیورلغین ایرتمی سبت کوفی علی السحر خاصکی قره احمد اغا و حمله جی باشی  
 احمد اغا و او طه باشی ولی اغا مباشر تریله سرای آصفی به دعوت اولنوب خاصکی اغایه  
 بوستانجی باشلیق و حمله جی باشیه خاصکی اغالق منصبی تو جیه و احسان و اغای معزول  
 سید محمد اغاشمدیلک و اووب استاوروزده واقع یمشلی با نچه تعبیر اولنور یالیسنده مکث  
 و آرام ایتیمک اوزن فرمان اولندی برابکی کجه یالیسنده بیتوت ایتدکده هر طرفدن شکایت غدر  
 و بیادای ظهور و دیوان حضرت صدر اعظمی به عرضحال لرویر یادی بکیدن ماعدا حقنه  
 قیل و قال یینه منقطع اولما غله کند یسی ایله جزیه محاسبه حیسی اولان قرداشی و اما سیه  
 صبحاغی متصرفی اولان او غلنی وطن اصلیلری اولان سیواسه نفی و تغریب و رضای همایونه  
 مغایر حرکاتک عاقبتی و خم اولدیغی اشعار ایله سائر امثالی تریب اولندی و وفات عبد القادر  
 افندی روز ناچه اول و بیورک روز ناچه جی اولان رمضان افندی زاده عبد القادر افندی به  
 دورت بش آی مقدم بر کون حرمه سحری قاقوب و دما استعمال ایتدکی سفوفلردن برینی  
 استدکده جاریه سی سهوا یله بر خصوص ایچون اوده سنده اولان بزر بختدن کتوروب کندوسی  
 دخی اصلا باقندن استعمال و علی الفور بزر بخت سمینی کند و بی بی بحال ایتیمکله طشره خبر اولوب  
 طبایبی جمع و مقی معالجات ایله تدبیر مزاجنه استعمال اولندی اگرچه صورتا ابتدای  
 انحراف مزاجی بووجه اوزن اولوب لکن اصلنده مستعد اعتلال اولغله حالتدن حالتنا انتقال  
 ایدره کبالاخره حلول اجل موعود ایله و اخر ماه مزبور ده عالم بقایه ارتحال ایلدی مرحوم  
 مشار الیه دفتر دار نامدار رمضان افندی نیک اکبر اولادی اولوب باباسی حجر ترینه سنده تکمیل  
 مرتبه استعداد ایلدکن صکره طریقه خواجکانه اخل و نچه مراتب رفیع قلیه به واصل  
 اولدی از جمله ابکی دفعه تذکره اول و مقابله سوار و دفتر امانتی و جزیه محاسبه جیلکی  
 و ریاست کتاب و بعد یینه دفتر امانتنه تکرر روز ناچه اول کی مناصب جلیله برله میجل اولدی امور  
 عظیمه استخدا سزاوار بر مرد کار گزار اولغله مسقوفتخنده ازا ق قلعه سی ضبطی بعده  
 مسقوف و دی قطعنه مأمور اولد قاری تارخیز ک جلد ثانیسنده محرر و مسطور اولان رجاله الخاف  
 و بعد الفخ موعزیره سی کی تحیری و بعد بر کره تکرار ازا ق تفراتی تفتیشی کی خدمات مهمه  
 دولته دخی منصبی و منصبی مأمور اولوب احسن وجهه اوزن تمام امور ایتیمکدن خالی اولمازدی  
 فقط ریاستی حالده وقوع بولان بلغراد امرامنده بعض حرکات ناشایسته سی افتاده زبان  
 خاص و عام اولوب حتی تسکین حوادث درون انام ایچون بر قاج آی وطن اصلیه سی اولان

حاجی او غلوبازار جفته نفی و اجلا و جانب میریدن اللی کیمسه اچیه مصداق اولنیش ایدی بعده یینه  
 مظهر عرف و عاطفت جهانمانی اولوب ذکر اولندیغی اوزن دفتر امانتی و بعده روز ناچه اول ایله  
 اوقات گذار ایتکن و آخر جمادی الاخره ده عازم دارالقرار اولدی و قاعین الامثال حصه دار معارف  
 و کمال اولوب از جمله خط نسخ و دیوانی و طغرای خاقانیه خیل مهارت احکامندن اولدیغی مسلم اهالی  
 و مشرب و طرز و طور و رندان و لایالی ایدی و ضیافت صدر عالی بجانب شهریاری صاحب  
 دولت بلند همت حضرت تری بشکطاش ساحلنده واقع یالیلرنده جناب شهنشاهی به بود دفعه  
 دخی سنه سابقه کی چراغان ضیافتی ایتیمک اوزن تهمیم و دعوت همایون مقتضی اولان مهمات  
 و لوازم تدار کتی تهمیم بیور و بنیا زمند قدوم سلطان هفت اقلیم اولدی یاربنا علی ذلک پادشاه  
 شوکت پناه حضرت تری با جمله حرم محترم و ملازم خدمت علیه لری اولان خیل و خشم ایله ماه  
 رجب المرجبک سترنجی کوفی دولت و اقبال ایله ساحلخانه حضرت آصفی به سایه انداز  
 عظمت و اجلال اولدی یارب صدر اعظم حضرت تری یینه جوارنده واقع آخر یالیلرنده آرام و کتخدایک  
 حضرت تری نظام اسباب ضیافت امر به قیام بیور و بکوندز لرده کونا کون اسباب طرب ایله  
 وقت امرار و کجه لرده تماشا ی چراغان لاله زار بیور دیار صدر اعظم عالی هم حضرت تری  
 دخی یوم تعطیل اولان اتین و خمس کونلرندن ماعدا ایامه علی السحر استانبول سرایتنه  
 تشریف بیوروب مصالح عباد تمشیننه قیام و خلال وقت عصرده یینه یالیلرینه عطف زمام  
 بیوردر لرایدی بووجه اوزن شهنشاه همایون جاه حضرت تریینه ساحلخانه حضرت آصفی اون کون  
 جلوه کاه اولوب صدر اعظم حضرت تری توفیه مراسم عبودیت ایله مظهر دعای خیر حضرت  
 پادشاه اولدی یارب اثناء مکث و اراملرنده طرف همایون و دائرة حضرت خداوند رب مسکون  
 ایچون بدل بیور دقلری اسباب اکرام و احترامدن ماعدا اختتام ایام ضیافتده حرم همایون  
 ملوکانه و همیشه عصمت مدار شهریاری اولان دولت و حدیجه سلطان حضرت تری و شهنشاه کلان  
 جوانختان نجابتلو سلطان سلیمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان بایزید و بنات  
 عقیقه الدات حضرت جهانداری عصمتلو ام کلثوم سلطان و خدیجه سلطان و عائنه سلطان  
 و صالحه سلطان و عایشه سلطان و رابعه سلطان و زینب سلطان حضرت اته و عفتلو باش  
 قادی و ابکی قادی و اوچنجی قادی و دوردنجی قادی و بشنجی قادی حضرت اته و صالحه سلطان  
 والده سنه و عایشه سلطان والده سنه و سلطان محمد والده سنه و مرحوم سلطان ابراهیم  
 والده سنه و مرحومه ریحانه سلطان والده سنه و مرحوم سلطان سلیم والده سنه و مرحومه  
 وقیه سلطان والده سنه و رابعه سلطان والده سنه و اولان نفی صاحبات نام و شان اولان  
 جواری حرم سرای پادشاهی به و سائر خدمت جوار یسنه و با جمله حرم همایون اغایینه و دار  
 السعادت الشریفه اغاسی حضرت تریینه و خزینه دار شهریاری اغایه و سلحدار اغایه و چوقه دار  
 اغایه و رکابدار اغایه و باب السعاده اغاسی و خاص او طه باشی اغا و اولان نفر مصاحبان حضرت  
 خداوندی و پیشکیر اغاسی و شهنشاه کلان مصاحب لرینه و کاتب اغای دار السعاده و کتخدای  
 نبردانه و اغا قهوجی باشیسنه و خاص آخور خلیفه سنه و سر سلحشوران حضرت  
 شهریاری به مجوهرات و مرصعات و امتعه و اقمشه کونا کون و نقود و دنایر دن هر کسک



مراتب لایقه سنه کوه هدا یای آصفانه ترتیت و بالجمله متعلقات دائره هما یونک صغیر و کبیری  
تفاوت رتبه تقرب وجهی اوزن تطیب اولندی و صدور امر عالی برای مکث و آرام کتخد ابراهیم  
افندی دراز میر فی بالاده ذکری تفصیل اولد بی اوزن بعض مطالبات ایچون بوسنه سرحد نه  
احضار اولنان نعمان پاشا کتخد اسی ابراهیم افندی اکر چه بر فردنسنه ادعا یتیموب لکن  
مقدمه باوغاز حصار قلعه سنه محبوس ایکن میری یه اپکیوز کیسه اچیه دین تمسکی و یرد بکی  
جانب بیت المال دینی اولد بیغین تحقیق و نعمان پاشا مرحومک اتباعندن بعضیاری دخی موجب  
تمسکی توثیق یتیمک نکرار بوغاز حصار قلعه سنه احضار و بومطالبه دن رها یاب اولسی یوز کیسه  
اداسنه و ابسنه اولد بیغی کند و یه اشعار اولند قدن صکره کرک استا نبولده واقع خانه سنی  
و کرک بوندن اقدام قبض و باب هایونده حفظ اولنان اشیا سنی کندی آدمارینه فروخت  
ایتد یروپ ادای دین مرقومه مسارعت ایتمک اوزن فرمان و ثمن املاک و اشیا سندن جانب  
میری یه سکسان کیسه اچیه تسلیم ایتد کرک ماعد اسی کند و یه صدقه و احسان اولندی  
و محبوس اولد بیغی بوغاز حصار قلعه سندن اطلاق اولنوب شمدیلک و اروپ از میرده مکث  
و آرام ایتسی باینده امر عالی صادر اولغین صوب مأمور روان و حبس یکدوساله قیدندن  
رها یاب امان اولدی و و رود محضراز مصر و توحیه ایالت مرقومه بوالی حانیه وزیر اعظم  
امسوق محمد پاشا فی مملکت مصر یه نک اما ایسی مقتضای حکم آب و خاک اوزن دائم اسودای  
استیلا ی رفتاری و تغلب و اوامر شرع و قانونه محالفتد تصلبدن خالی اولما ملریله ایچلرنده  
رؤسا نامنه اولان کر دنکشان بی و طغیانک کاه و بیکاه تنفید احکام دین و دولت ایچون ابراز  
حکمت عمل و اعمال لطایف الخیل برله انفرعون تیرین کسر و اسافل و واسطانی ترتیب جزای رؤسا  
ایله برا وقت اطاعت و انقیاده جبر و قسرا ایتمک مقتضی اولد بیغی مسلم عقلای کار دان و مجرب  
وکلای اصابت نشان اولغله وزیر اعظم اسبق شمدیلک علی پاشا مرحوم صدر ایتد قهر و تدمیر اولنان  
دفتردار مصر قیطاس یک و حلول حکم تقدیر ایله ازاله سنده زحمت اعمال رأی و تدبیر و یرمین اوستنب  
ابراهیم بیکدن صکره عادت قوم مصر اوزن تفرعن و تحریر رفتارینه شتاب و قوت مال و مساعده  
بخت نیکو فال ایله اجرای حکم شتاب ایدن امیرالحاج اسمعیل بیک دولتمه مغرور و بر مقتضای  
حکم آب و خاک اظهار عتو و استیلا ده مجبور اولوب دولت علیه طرفندن شرف بخش صدور  
اولان اوامر علیه پادشاهی نفوذینه مما نعتی مشهور و منظور اولغین تدارکی کور ملک اقدام  
مهمات امور اولمشیدی مقدمه عبدی پاشا مصر والیسی و حال صدر اناطولی فیض الله افندی  
مصر قاضیسی ایکن همده سنی رأی و تدبیر لریله قیطاس بیک و سائر بر قاج متغلبه مصرک  
سهولت اوزن جزای ترتیب و اهالیسی سکان بلاد سائر کبی تخویف و ترهیب اولند یغندن  
بودفعه امیرالحاج اسمعیل بیک کیفیت حال و تدارک تدمیر و ازاله سنی نه وجهله کور ملک کرکدر  
دیو حوین محافظی وزیر مشار الیه خفیه جانب صدر اعظمیدن قائمدرار سال و رانی اوزن  
حرکت اولنق پیش نهاد حال قلند قدن صکره هوالی مصر اولان از میرلی علی پاشا به امرک  
عهد سندن کلک دکل امیرالحاج مشار الیه غایت مامشات اوزن حرکت ایده کلوب باکده ضما  
میر مرقومک از دیادر عونت و شدت و وزیر مشار الیهک ملایمی باعث اولد بیغی معلوم طرف دولت

۷۴ طرف دولت اولغله عزلی استخسان و مصر قاهره ایالتی حلب و الیسی وزیر رجب پاشایه  
و قضای قلسی بتر یفدن معزول والد کتخد اسی زاده مصطفی افندی یه احسان اولنوب  
مصره و وصولرنده عبدی پاشا و فیض الله افندی بیک تدبیر اصابت پذیر لری اوزن امیرالحاج  
مرقوم اسمعیل بیک و هوادار لری بیک تدارک لری کور ملک خصوصی فرمان اولندی زیر اجبار  
مصرک قهر و تدمیر لری موقوف و سعت وقت و حسن تدبیر اولوب عجله و زور نامفید اولد بیغی  
مغرب و مشهور اولغله وزیر عبدی پاشا و فیض الله افندی قیطاس بیک و هوادار لری بیک  
تدمیرینه مأموربت ایله مصره واصل اولد قلند میانه لرنده اتحاد و اتفاق درکار ایکن برای  
مصلحت مفاخرت اظهار ایتد کلرندن متغلبه مصر ظاهر اوالی و قاضی بیننده معاینه ایتد کلری  
منافرت و منافسه یه فریفته اولوب خوف و احتیازی بر طرف ایتملریله بوجه اوزن براز مدت  
مرورندن صکره اعمال حسن تدبیر ایله میرمشار الیه دفتردار لقندن با و عزل رجایتد یروپ  
کند و استغنا سنی سندن اتحاد ایده رک عزله استعجال و بیغی واستیلا سته فی الجملة ایرات  
نقص وز وال ایلد یلر لکن میرمشار الیه بوموضع نادم اولوب یتد دفتردار لغک کند و یه توحیه  
اولنماسن رجایتد کچه بکون یارین اولوردیو مواعید عرقوبیه ایله اغفال اولنده رق بکون  
والی بنش طریقله قره میدانی تعبیر اولنور محله و قاضی افندی دخی محل آخره کیدوب میر  
مشار الیه قیطاس بیکه یوم مزبورده بای حال دفتردار لق ماده سیچون پاشا ایله ملاقات  
اقتضا ایدر دسیسه ترتیب اولند یغنه بناء سرای مصره و اروپ پاشای بولمده مشاهیر  
ایده کلد بکی معاملات خاطر فریبلرینه اغترار و اعتماد ایله قره میدانه عزیمت و پاشا ایله  
ملاقاته سرعت ایلدی اثناء صحبتده مقدم اماده قتلان ایچ اغاری خیر اوستوروب میر  
مشار الیه قهر و تدمیر و هوادار لری بیک تدارک کور ملک ترتیب دام رأی و تدبیر ایلشور  
ایدی قاضی فیض الله افندی دخی مقدمه قیطاس بیک خوف قهر والیدن اغفال ایتد بکی کبی  
و حالت وقوعندن صکره اتباعی زیر جناح حمایته الموق مواعید یله دفع فتنه و فساد لرینه رأی  
و تدبیر اعمال و میرمقهورک طرف خلافتده اولنور توسیع دائره امان و امان ایتمکله دفع احتمال  
آشوب راختلال ایتمشیدی بواحوال علی التفصیل والی رجب پاشایه و قاضی کتخد ازاده افندی یه  
انها و تفهیم و عبدی پاشا بیک بعد الاسنشان کلان قائم لری منطوقی اوزن هر خصوصیه واجب  
الاحتیاط اولان کیفیات تعلیم اولنوب و بومرده توصیه ترک استعجال و حصول مصلحت  
مأمور و اوج سنه یه دکامهال اولنشینکن وزیر مشار الیه رجب پاشا و قاضی کتخد ازاده افندی  
مصره واصل و داخل اولد قلی کوندن اتفاق و اتحاد لری خلقه اراءت و بعض معاملات  
بارده خلجان اقرا ایله درون متغلبه مصره القاء خوف و خشیت ایلد یلر بوندن صکره  
سرحیل طغاة اولان شخصک تدارکندن مقدم اتباعنه تعرض برئسنه بی منتهج اولیه جفی  
معلوم و مجرب ایکن قهر و تدمیر اصل مقصود اولان امیرالحاج اسمعیل بیک قیدین  
کورمزدن اول هوادار لری تدمیرینه مباشرت و ابتدا چاوشلر کتخد اسی اسمعیل و دفتردار  
دیگر اسمعیل بیک اهل مصرک کوزی قرشو سنده قتالریته مبادرت ایدوب بعد امیرالحاج  
اسمعیل بیک تدارکن کور ملک مقدمه آغاز و عودت بجهت تدبیر و ترتیب جزاسنه میرمرقومک



خواص متعلقا شدن جرار یوسف بیکی تعیین ایلک کی طور نامساز ایله مصلحتہ تشنت  
واختلال و پردلرز برایوسف بک امیرالحاجک تدارکن کورمک واخذ و تدمیری قیدنده اولوق دکل  
هر مرحله ده شمد بک رعایت مقتضای وقت و حال ایچون قران استعجال اید بکزدیوی در پی خفیه  
امیرالحاجه آدم لارسال ایتکله مصره بر قاج مرحله یرقالد قد کندوسی و باباسی و کتخد لغندن  
چراغ ایتد بکی عبد الله بک و خزینه دار لغندن چراغ اولان اسمعیل بک و اتباعندن قرق قدر  
آدم لاریله فرار و کلوب مصرده اختفا ایله وقت فرصته نصب دیده انتظار ایلدی وزیر مشار  
ایله سوء تدبیر سببیلله میرمقومک تدارکن کورن میوب مصرده اختفا سندن خبر دار ایکن  
اله کتور مسنه صرف همت ایتکی تقدیم ایتیموب فکر جلب مال ایله هواداران و اتباعنه  
دست تعدی بی در آرزو قاضی افندی دخی دیوانه باجمله رؤسای مصرک بغی و طغیانلری  
مشعر کلمات وحشت انکیز تفوهنه علنا دهان شتم و دشنامی باز ایدوب مقصود و مطلوب  
اولان اسمعیل بک تدبیری ایچون اعمال لطیف الخیل ایله سائر رؤسای تغلبه مصرک میرمقوم  
طرفنه غیظ و کینلری تحریک ایلده جلک ایکن اکثرین تهمت بغی و شقاوتده تشریک ایتلریله  
خلق کندولدن بیم مال و جان ایله مستوحش اولوب عادت قدیمه لری اوزن وزیر مشار الیم  
مسنده حکم و ایالتدن ننزیل و قاضی افندی بی دخی ترک مراجعت و مطاوعت ایله تشکیل  
ایلد یاربو مصلحتہ اقدام ایدنلر زیر کلم خفاده اسمعیل بک ایله اتفاق و اتحاد اوزن اولوب  
اختفادن ظهور و کلاول اغاز تمشیت امورا ایلدی بعد و اقع حالی در دولتدار اعلام واسمعیل  
بیکک جرمی عفو اولنق بانه استعطاف و استرحام ایچون قاضیدن عرض طلب و کندولر  
محضر تحریر ایدوب هر او جاقدن بر اختیار انتخاب و طرف دولت علیه به ارساله شتاب  
ایلد یار اوائل مامرجده آستانه سعاده واصل و مضامیننه وقوف و اطلاع حاصل اولد قده  
بر او بحر اعسا کر و افره و مهمات متوا فراه ایله بر وزیر ستوده تدبیر بعث و ارسال و اطاعت  
اولی الامر دن کردنکس امتناع اولان بغاه مصر رؤسای استیصال اولنق اوزن اعمال فکر  
و خیال اولمشیکن اهالی حریمین محترمینک زادوز خیره لری اوتده دن بروولایت مصر دن مرتب  
و معین اولوب استدعا غوائل نزاع وجدال باعث اختلال مصلحت ارسال غلال اولدیغندن  
غیری اظهار بغی و طغیان ایدن سودای ریاست ایله بر قاج رجال معلوم الاسامی و الاحوال ایکن اناره  
ترتیب جزای سوء اعمال ایچون ترتیب کتاب قهر و نکال اولنق لازم کلمکه اراقده علاقہ سی  
اولیان نجه بیکناهلر دخی پایمال اوله جفی و ارسته ریب و اشکال اولوب و وقوعه کلان اختلال  
دخی و الی مصرک سوء تدبیری سببیلله بر قاج آدم مال و جانلرندن امین اولما مقیدن نشنت  
ایتمش بر حال اولدیغندن غیری اناردخی تنزیه ذمت و طلب والی و اظهار اطاعت امر نده  
استعجال ایتشیر ایکن اوز لرینه سل سیف حرب و قتال اولنق مناسب کورلیوب ایالت مزبور  
قندیه محافظی وزیر اعظم اسبق محمد یاشایه توجیه و نظام مملکت و محارسه ناموس دولت  
میاننی جامع حرکت معتماده بی در پیش ایلک اوزن تعیین اولنان قیو جی باشی قاضی خلیل اغا  
یدیلده ارسال اولنان قائمه حضرت صدر عالی ده محکم توصیه و تنبیه اولندی اسمعیل بیکک  
عفو جرایمی محضرا هالی ایله اولقدن اعلام والی ایله اولنق مناسب و معقول اولمغین محضر

اولمغین محضر کتور ناره امیرالحاجک عفو خصوصی والی مشار الیمک مصره بعد الوصول عرضته  
موقوف حالاتدن اولد بغی افاده و جمله سنی بر قلیون ایله ینه جانب مصره اعاده اولندی  
بناء قنارد و قیز قله سی بی کجه لوده اقد دکر دن و قره دکر دن کلن سفینه لر سرای بورنی حوالیسن  
کورمکده عظیم مشقت و خوف و خطر حکمک ایله فنار با نجه سنده اولان فنار کی قر قله سنده  
دخی بر قندیل ایجاد و ایقاد اولنق ملهم طبع نقاد حضرت صدر عالی اصابت معتاد اولمغین  
یوندن اقدم قله مذکور نک بر طرفنه بر قندیل فروزان انشا و ایجاد هر کجه فنار با نجه سی فناری  
کی ایقاد اولنوب لکن سقف و جذران رو غنغانی اخشا بدن بنا اولنغله بر ایکی سنه قدر  
روغن زیت ایله آلوده اوله رق فتیل آساقبول استقاده استعداد بولدیغندن ادنی شران ایله  
اواسط ماه رجب شریفه کجه ایله طو تشوب مشعل آسایا نمش و شعله بالا کشن کورن  
بر قاعده حریق واقع اولدی صانمش ایدی فنار با نجه سده قره دکر یو غازنده اولان فنار لار کیر  
اولوب بونک دخی کار کیر بنا اولنسی استحسان و بر طرح مرغوب اوزن متین و مستحکم بنا اولنسی  
فرمان اولمغین باملرینک چارچویه سی مرمر عمودلر دن و اوزرینه بر مدور قور شون اورتولی مانند کرمابه  
قبه بنیاد و احتمال حریقندن امنیت ایله ماه شعبانک دور دخی کجه سی کافی الاول ایقاد اولنوب  
حسن طرح و بناسی دخی غایت مطبوع و دلپسند بر اولدی ایصابت مهره تفنک یادشاهی بر زرافرنجی  
بی شهنشاه ستم منش حضرت تازی جلوگاه زهت و صفاری اولان ایوب یالیسندن بنش طریقله  
ماه مرقومک بشخی کون حسن پاشا نجه سی نام با نجه به تشریف همایون ار زانی بیوروب  
جلسه استراحت و اسایشدن صکره بر زرافرنجی بی نشانه الوب آیا دوشمن دیندن اخذ  
انتقام ایتک میسرا و لورمی دیو تفال و مساعده توفیق خداوندی به توسل بیوردیار  
الله الحمد بر ایتشده سکسان بش آدم یزدن زر معهودی اوروب بو معنای حیرت فرما حضور  
همایونلر نده بولنان رجال اندرونی تحمیر و حکم فال نصرت اشتیال لرینک انشاء الله تعالی تحقیق  
وقوعی سرور یله طبع همایون کی قلوب غیر نکشان دین و دولتی تبشیر ایلدی و اقعاسکسان بش  
خطوه مسافه دن بر زرافرنجی بی دانه تفنک ایله اورمق مشق و تعام ایله میسرا و لور حالاتدن  
اولمیوب پادشاه غیرت پناه حضرت تازیینک و دیعه ذات خلافت شما تازی اولان کرامت ولایتک  
وتفال بیورد قلی نصرت به تعلق اراده علیه حضرت کارقر مای قدرت و ارادتک آثارندن غیری  
نسنه به محمول الموق موجه و معقول دکلدر حق سبحانه و تعالی بویه بر پادشاه حمیت دستگاه  
وجود مسعودلرین آفات و عاهاتدن مصون و محروس ایلیموب حکم فال همایونلرین بروفق  
دخو اها حراز و درک ایله شاد کام و جبین حال اعدای دین و دولتین پیشانی زر نشان کی داغدار  
قهر انتقام ایلیمه امین بو خارقه حیرت افرا آثار معجیه اسلافدن افروز تاریخه یازلق  
و وصفنه یا بیلان تواریخ منظومه روی سعنک نشانه قازلقه شایان اولمغین طرف حضرت صدر  
اعظمیدن اشارت و تذکیر ایله اشبو محله و قایعه ثبت و تبصیر و تفصیل و بیان کیفیت حالی  
حاوی وجه انی اوزن کستخانه بر تاریخ منظوم انشا و تحری و اولوب جانب آصفانه لر دن معرض رکب  
مستطاب ملوکله لری بیورد قده تعلیق نظر عاطفت و استحسان و بونیک درینه لرینه غولطف علیه  
خسروانه لرندن جائزه تاریخ منظوم اولوق اوزن بر کیهسه اچه صدقه و احسان بیورماریله قلوب



ارباب هنری قبل همایونارینه استخواب ایچون تاریخ مذکور یومحله تحیر اولنق استصواب اولندی  
 نظم شهنشاه مظفریادشاه داد کسرتک \* نظام ملکند همعنا ندر شرعه قانونی \* جناب  
 حضرت خان احمد ثالث کایدروائی \* نجل تدبیرده رسطونی وشوکنده فریدونی \* نه شاه شوکت  
 آپن کم دکلدراولمغه لایق \* درنده بر غلام چرکسی مصرک قلاوونی \* خلافت رتبه سن  
 دعویه شکسر شرم ایدرلردی \* شکوهن کورسده عباسیه نک مأمون وهارونی \* عجب  
 هر طورى جامع شاه کاملدر که سوبایم \* صلابت سکندر فهم وحکمتده فلاطونی \*  
 زمان دولتده اولموب بر فردرجمیده \* سرورامن ایله خلقت پر اولدی قلب محرونی \*  
 کمال اربابی جور فلکدن قلدی آسوده \* فراغت ایتد یروب دور چکندن چرخ وارونی \*  
 خطا لردن خدا محفوظ ایدوب ذاتی اوله دائم \* هراشیده مظهر توفیق وعون ذات بیخونی \*  
 \* سعادت تله کلوب بوجایگاه زهت افزایه \* اولنجه فیض بخش مینت ذات همایونی \* هراشیده  
 چونکه مبنای اموری حسن نیتدر \* تمی برکامیل ایتد دل الهام مشکونی \* عدودن انتقام الملق  
 میسر می دیودلدن تو تفل ل ایدرک تد میر حیل دوشن دونی \* تفنک ایله نشانه الیدی بردینار  
 آفرنجی \* اتوب سکسان بش آدیم پردن اوردی برده التونی \* وقوع نصرت سلطان دینه  
 مرده در بوفال \* بونک آثارینی کلسونده سیرایت وقت مروهی \* بودرامید مرحقدن که  
 دائم دشمن دینک \* دونه بوزرده اولان صورته حال دبکر کونی \* بو حالت مشق ایله تعلیم ایله  
 اولمز کرامتدر \* قیل ادراک اقتدار معنوی شاه کردونی \* محصل قلدی سلطان کرامت  
 پیشه نک ابراز \* ولایتدن جنابنده اولان اسرار مکنونی \* اکر انصاف اولنسه بریسی اولمز  
 بو که هم سنک \* شمار ایشک کالات شهنان ربع مسکونی \* بو حالتدن اولان آگاه تحسین  
 پر لراشد و ش \* دیدی تاریخن اوردی برده سلطان احمد التونی \* ارسال پوشیده مزرکش  
 بکر سی مولود شریف در مکة مکرمه فی مکة مکرمه شرفها الله تعالیله بهر سال ماه مولود  
 شریفده ترتیب اولنه کلن مجلس مسعودده اولان کرسی عرش پایه به بر پوشیده لازم اولمغین  
 جستجوی وجوه آثار خیرات سر کارلیل و مهار لری اولان صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم  
 حضرت تازی آستان عرش آشیان مجدی به وسیله ترد دوانتساب اولور بر خدمت جلیله لرنده  
 بولمغین تصور و تأمل ایده رک دستیارى توفیق باری ایله اول کرسی سعادت مایه به منقش  
 و مزرکش بر پوشیده فی عدیل ودلکش نسج وار سالنه بذل همت و اهتمام ایله تحصیل شفاعت  
 حضرت فخر نامه توسل بیورد یار تو ورود شریف هیی باستانه وعودتش بجانب شام فی  
 بوندن اقدام شریف مکة اولان شریف مجی رشت و سداد ایله معروف و تقوی وعفت ایله  
 موصوف اولدیغندن ماعدا او امر صادره دولت علیه به کمال اطاعت و امتثالده غالبتر  
 جمله اقربان و امثال اولوب حسن حرکت اصحابی جانب دولت علیه دن معتبر و ملتفت اولق  
 مقتضای حال اولدیغندن منصب جلیل القدر شرافت کندویه تأیید اولمغین اعزاز و اجلال  
 و برات عالیشان تقریر و تأیید طرفه ارسال اولمشیدنی لکن شریف مشار الیه مشک مشرعی  
 فی الجملة امساک اوزر اولدیغندن شرفانک نظر اعتبار لرندن ساقط و شرفه شرافتدن  
 خضیض عزل و هو انه هابط اولوب بر تبه چله شرفاء امتاز مکة مکرمه به شریف مبارکی نصیب

نصب و اختیار و شریف محیانی بالا اضطرار محتاج ترک دیار ابلرلیله بلا تأخیر مدینه منوره  
 واندن مصر قاهره به واندن شام شریف اوز رندن منزل ایله آستانه سعادت کلوب قبل  
 دولت علیه دن مدینه ابی ایوب انصاری علیه رحمة الباری ده اعداد اولنان منزله حظ  
 رحال آرام و قرار ایلدی شریف مشار الیه ذکر اولندی بی اوزر دولت علیه به کمال اطاعت  
 و انقیاد ایله سائر شرفان ممتاز و هر وجهه شایسته عواطف علیه شهنشاه مستحق نواز  
 اولمغین مستوفی تعینات و عطیات ایله اعزاز اولندی طرف دولتک کندویه اقبالی محرک  
 عرض آمال اولمغین ینه شرافت کندویه احسان اولنق تمنا سیله پی در پی مراجعت و التماس  
 ایدوب لکن الان شریف مبارک دخی او امر دولت علیه به اطاعت اوزر اولدیغندن غیری  
 شمدیلک شرفاء مکة مکرمه ایله طرح معاشرت و استیناس ایتمین عزلی اقتضا وقت  
 و حاله کون مناسب اولدی بی اجلدن بو اتمالده شرافت دسترس بولیه جغین احساس ایتد که  
 شام شریفده واقع خانه سعده مکث و آرام ایتد اوزر اسنیدن ان ایتمین صدر اعظم حضرت تازی  
 و ساطحیه ترسانه با نجه سعده حضور و همایون شهنشاهی به مشول شرفن احراز ایتد که  
 طرف ملوکانه دن نیم قیام ایله اعزاز اولند قلدن صکره اشارت همایون ایله حضور فیض النور  
 پادشاهیله اجلاس و قهوه و شربت و بخور مراسمی ختامنده دوش شرافتده بر ثوب سمو  
 کورک الباس بیورلدی بعد صاحب دولت حضرت تازی حضور لرینه کلوب عواطف علیه  
 ملوکانه دن کندویه خرچلق اولق اوزر ابکی بیک بشیوز غروش و بر نفراوغلی و ابکی نفر  
 قرینداشی او غلارینه و کتخدا سنه بشیوز غروش احسان و انعام و مقدمات بر طریقله جانب  
 دولت علیه به کن شرفیه وقوع بولمن وجهه اوزر التفات و اکرام اولندی تو بنیاد حوض  
 و جسر در خسرو آباد فی کاغذ خانه نک طرف شمالیسنده واقع علی بیک کوی دیملکه معروف  
 اولان قریه مشهور و راستنک برجای قرخیز ای لطافندار اولوب آب و هوا سی خوب  
 و لطیف و اشجار سایه داری فرق ارباب کشت و کندن راحت بخش طل و ریف اولمغین شایسته  
 نظر رغبت و اعتبار ابکن بوقدر زماندن برو کسنددن اول مسیره رعنا به میل و آرزو آشکار  
 اولماشیدی لکن اول جای لطافت پیماش شهنشاه نازنین نهاد حضرت تازی نک تمیز لرینه نائل  
 و معیار باز اقدردانی اولان طبع همایونلری اول مسیره فی نظیره مائل اولوب اول موضع دلارا دخی  
 سائر مسیره کی آباد قیامی مراد همایونلری اولدیغین صدر اعظم حضرت تازینه ایراد بیوردیلر  
 علی الفور سایه دار اولان درختلری التنه لطیف صفا لر و لطیف مجرای آب لطافت  
 نصابت بر بوندن فیضیاب اولق اوزر طاشدن میر ابلی مشتمل اوج عد دحوض بی عدیل  
 بنیاد اولنوب سبحان الله اول جای لطیف بوقدر وقتدن برو مشهود جمله افراد ابکن اثر میمنت  
 اعتبار پادشاهی ایله واقعا حسن و لطافتی بر مرتبه مز داد اولد بکه هنوز ایجاد و لنش کی آرزوی  
 تمنا سی با جمله استانبول اهالیسن بیقرار ایدوب لکن جناب شهنشاهی اول موضع دلار انک  
 ختام احیاسی مصادف ماه رمضان اولمغین عالی سیانلر قور دورب بر قاج کچه انده افطار  
 بیوروب کاه و بیگاه صدر اعظم حضرت تازی دخی شریف بیور دقلر نازندن خبر دار اولمغیله  
 وقت قرصه چشمه را انتظار کور د که نکات تمیز خدا وندی ینه سبابا شخوان تحسین بشمار



اولد يار اول مسيره لطافت پيامه بر جای نوآباد اولمغله صدر اعظم حضرت تاري بر مناسب آدم  
تعيين اولمسي خصوصن ار باب طبعه ايراد واسم محل مزبورك اثر شهنشاهی اولديغين مشعر  
اولق اوزن مراد بيور موليله محرر فقير خسرو آباد لفظی ايراد ايتد بكمده عظيم استخسان و قيام بعد  
جای مزبور بواسم ايله مزكور اولسون ديورمان بيورديلر و وقوع حريق در قرب سلطان سليم  
في ماه رمضان شريفك اونجي سبت كونی ساعت ايكيمده ايكين سلطان سليم قربنده واقع كوچك  
مصطفی پاشا سوقنده بر خانه دن بقضاء الله تعالى حريق ظهور ايدوب شدت هبوب ريح تقرينيله  
علي الفور يوقارو سلطان سليم جامع شريفی حواليسنده واقع بيوت رفيعه يه اتصال ايلد كده  
صدر اعظم حضرت تاري بوجه استعجال ايشوب بذل انعام وافصال ايله تسكين شدت حريقه  
تحريرك هم در جال و كركك داود نامنده بر شص ايجاد ايلد بكي طلو مباری يوزاللي قدر نفرا تيله  
اعمال ايلد يله ذكور اولنان طلو مبارك صوبي نشار و منار بوني محله چكرا يوب آتشی تسكين و اطفا ده  
لطف عظمی معاینه اولديغندن ماعد آب سيال جود و افضال آصف دريانوال اطفای ناظره  
حريقه اظهار تأثير يمهال ايدوب ايكی ساعته وارمدين الله الحمد بالكليه آتش منطفي  
و اطرافنده اولان مساكن سكاندن خوف سيرایت نار منتفی اولد دوستدی لكن محل مزبورك اولری  
نهایت بر يره متصل و ملاصق و غایت مرتفع و اسواقی تنك اولديغندن تسكين حريقه دركار  
اولان بيجان فرصت احتراز و احتياط اولد قلزندن ناشی وافر آدم هلاك و نيجه لری مبتلاي زحم  
هولناك اولد يار و صدور فرمان عالی برای ترتيب ماهيه در مناره جامع والده سلطان در اسكدر  
في محرومه اسكدر ايشون ييلدن بزي مطهر رغبت و اعتبار اولوب خصوصاً مادر مهربان پادشاهی  
گيئي ستان والده سلطان مرحومه نك بالابان اسكدر سي قرينده مجددا بنا و احيا بيور دقلری جامع  
شريف محرومه مزبور يه عظيم رونق و شان و بر مكن استانبولده واقع جامع شريف سايمانيه  
وسلطان احمد و يا غچه قیوسی داخلنده واقع والده سلطان جوامعده رمضان شريفارده ياپيله كن  
ماهيه لركی اسكدر از والده سي جامع شريفنده دخي ماهيه يابلق اسكدر ارك بر كونه دخي ارايشنه  
باعث بر حالت اولديغين بعض سكاني تخيل و بومعنائك حصول رجاسيله اسكدر ارده كوچك والده  
قربنده حد يقه ايقه لری اولوب طالا پيرايه بخش صدر اناطولی اولان يحيي افندی زاده قيص  
الله افندی حضرت تاريك همتلرينه توسل ايلد يار قاضيه سكر مشار اليه دخي السنه اهلدين اولان  
هر خحالی صدر اعظم حضرت تاري حضور يته عرض و افاده و جناب آصفی بوماده دخي استعجاب  
توجه قلوب ناسی اراده بيوروب خصوص معهودی ركاب كاميا به ناخيض بيور دقلزنده مساعدته  
همايون ارزانی بيور يلوب ماه خط همايون شكوت مقرون اصدار بيور لغين رمضان شريفك اون  
سكزنجي بازار كچه سي جامع مرحومه ده ماهيه يابلغه شروع اولنوب ايله مزبورده يار زاق و يرتسی  
كچه سي الحمد لله رسمي محاکم قناديل رنگارنگ ايقاد و بومستوللری خصوصيله با جمله  
اهالی اسكدر دلشاد قلندي في الاي عيد فطر في اوتة دن بروعيد فطر نك اوچنجي كونی  
وزير اعظم لره بكيچرى اغالری ايوب انصارينك بر محلتده ضيافت ايايوب حين عودنده  
مرتب و مزین آلاي ايله ديوان يوليله سراي آصفانه لريته كلك عادت ديرينه ايكين تايح  
مشاغل سعديه ايله وافر وقت ترك و بعده كچه زاده حسين پاشا صدارتی وقتنده بوقاعده

بوقاعده قدیمه تحتند كچه ملا حظه مستحسنه اولديني فهم و درك اولنوب صدر اعظم  
مشار اليه بومر متروكي اجرا و آيين ديريني احيا ايتشیدی لكن وقت مزبور دن صكره يته  
بالكليه متروك اولوب شهيد علي پاشا مرحوم كند و صدارتی وقتنده مطالعه جريده تشریفات  
ايدركن بومعنايه مطلع اولدقه اجراسنی مراد ايتشيدكن خصوص مزبور ضمنده مقتضى  
اولان مصارف كند و لريني بومره اقدامن صارف اولمشیدی حال رونق افزای صدارت  
عظمی اولان صاحب دولت باند همت دولتلوا بر اهم پاشا حضرت تاري مقتضای وقت اوزن  
تتبع قوانين عيد ايدركن بوقانون قدیم منظور جناب كریملری اولدقه بومقوله مزید عظمت  
و شوكت پادشاهی دلائلندن اولان آيين ديرين ترك اولنق رواداشته همت باند طبع عالیلری  
اولمغله احیاسی تصميم و ركاب كاميا به عرض و تقدیم بيور ديارو عيد شريفك اوچنجي كونی  
وزير اعظم اسبق قره مصطفی پاشا مرحومك ساحل ابی ايوب انصاری عليه رحمة البارده  
واقع ياليلزده بكيچرى اغاسنك ترتيب ايتد بكي ضيافته تشریف و بين الصلواتين طعام  
تناولندن صكره مرتب آلاي خشت پياميله سراي آصفانه لرينه عطف عنان و راه عبور لرينك  
طرفينده متر اخم سيرو تماشا اولان دوست دشمنی ساياستخوان كال عزو شان بيور ديار و  
وقوع حريق در بلاط في ماه شوالك اون بشنجي كچه سي ساعت برده ايكين استانبول محلاتندن  
حاجی عيسى محله سنده بلاط داخلنده واقع يوك سنواي قارشوسنده بر درزی يهودينك دكانندن  
بقضاء الله تعالى حريق ظهور ايدوب محل مر قومه ده واقع بيوت و دكاكين و بنيه سائر هنك  
بر يره شدت تلاصق و اتصالی في الحال آتشه سبب توقد و اشتعال اولدی در عقب صدر  
اعظم حضرت تاري و نشانچي پاشا و بكيچرى اغاسی و متعاقبا شوكتلو پادشاه عالمپناه حضرت تاري  
در يادن قانجه باش تعبیر اولنور فوليقه في همتاليله حريق برار لرينه تشریف و قره يه چيه قوپ محل  
حريق جاننده شتاب بيور درلر ايكين صدر اعظم حضرت تاري يهودی خانه لرينك اسواقی تنك  
و مالا مال خاشاك و سنك اولديغندن ماعد ابر وجهله مرور و عبور مكن اولياحق مرتبه ازدحام  
اولمغله در ياده دوردن تماشا و سكون و اطفا سنه خير دعا بيور سونلر ديوناخيه ي اغايله خبرار سال  
كوندر ديار و كند ولری خلقی تسكين اطفای حريقه اغرا ايجون حذر و خطری بر طرف بيوروب  
حريقه قريب مواضعه آرام و بكيچرى و سائر نفرا ته ديناری باران مثال ياغدر مغله تسكين  
فار حريقه غايه العايه اقدام تام بيور ديار انيه غایت مرتفع و خراب و قتل شمع قدر مستعد  
قبول تق و تاب اولمغله جوانب اوبعه سنده واقع بكرمی اوج عدد اهل اسلام خانه لری و چاوش  
مسجدی و مدرسه سی و مكته والی عدد حجازين فرونلری ویدی عدد دكرمان و چو كچی فردنی  
و دورت عدد دياغخانه و يوز بكرمی دكاكين و تمشیدی يهودی خانه و قرق عدد دكرمان خانه لری احراق  
بالنار و حاجی عيسى مسجد ينك بر طرفی و اون بر مسلمان خانه لری و اوج عدد دی و دی سنوايلری  
و سكر عدد كفره خانه لری هدم اولنوب بومر تبه ايله كوچله سكون بولدی في قتل خميركار  
فرون وزنه جيلار بهمت وضع قونداق في بقضاء الله تعالى بوايمده متعاقبا بعض محالره ده حريق  
و قوعی و سيله انسلا ب راحت و آرام و بويكيفيتك سبب ظاهری نه اولديغين تجسس خصوصی  
و كلاي دولته اهم مهم اولمغله صاحب دولت حضرت تاري شب و روز خفيه بوماده نك استطلاع



و حقیقتنه صرف همت و پنه بواشاده بعض پرده طرف طرف قوندق را غلبه یی اکثریا واقع اولان  
 خریقار قوندق سببیلله اولدیغنه دلالت ایتکین بواشاده وزنه جیلر فرونی ایچنده بر محله دخی  
 قوندق بر اغیلوب حفظ خدا ایله هنوز مشتعل اولدن طوبوب اطفا اولندی و مظنه اولمق  
 اوزن اخذ اولنان وزنه جیلر فرونی که خیرکاری استنطاق اولند قند قو سقه فرونی که اوسته سی  
 وزنه جیلر فرونی طبع اولنان اتمک زیاده چه سور یاوب و کندی فرونی که فی الجملة کسادینه  
 باعث اولمق دردیده وزنه جیلر فرونی اوسته سته غیظ ایدوب کندی فرونی زیاده ایشلسون  
 دیو وزنه جیلر فرونی احراق ایتک اوزن بکارق غروش اچه ایله بوقوند قلی ویر مشیدی  
 بند خی قوند قلی که برنی فرونی ایچنده اولان بتان سنه و برنی پنه فرونی جو ارنده بر محله قود یغنه  
 طوبوب نی اخذ ایاب یار دیو بو کار شنیعه جسامت تی اقرار و قو سقه فرونی اوسته سی  
 دخی اخذ و استنطاق اولند قند خیر کار کندویه اسناد ایتدیکي تهمت امر و ترغی بالکلیه  
 انکار ایتکین ماه ذی القعدة که بشخی کونی خیر کار مر قومی پرمق قیویه صلیله جزاسی  
 ترتیب و قو سقه فرونی اوسته سی اگر چه انکار نده اصرارینه کون خیر کار کند و اوز رینه  
 نسبت ایتدیکي تهمت غرض نفسندن نشئت ایتک محتمل اولوب لکن بو تهمت ایله اخذ  
 اولنان شخصک اطلاق مقتضای حاله کون چندان مناسب کور لمد بکندن وضع سفینه  
 اولنا سبیلله بوقوله فساد معناد اولان استقیما تحویف و ترهیب اولندی و ظهور آثار تقید حضرت  
 صدر عالی درسی میری فی حال دفتر دار شق اول اولان الحاج ابراهیم افندینک دفاتر اقلامدن  
 استنباط برله ناخیز ایتدیکي وجه اوزن صدر اعظم ابراهیم پاشا حاضر تارینک کار فرمای  
 مسند صدارت عظمی اولد قلی بیك یوز اوتوز سنه سی جمادی الاخر که سترخی کونندن بیك یوز  
 اوتوز اوج سنه سی ختامنه د کین همت آصفهانه لری ایله کرک بیت المال مسلمینه و کرک مجددا  
 قید اولنان ایراد مقرر ده داخل بعض اموال میری به ضم اولنان مبلغ اقلامدن ویریان اجماللا  
 موجب حجه باش محاسبه به تابع بعض مقاطعات بیك یوز اوتوز سنه سنندن اوتوز اوج سنه سی  
 ختامنه د کین دورت سنه ده بعض مقاطعات اصل ماللرینه ضم اولنان یتیم دورت بیك یوز قرق  
 یحق غروش و مجددا ایراد اولنان بش یوز اوج بیك ید یوز یتیم غروش که مجموع بش یوز یتیم  
 ید بیك طقوز یوز اوج یحق غروش و کذلک حرمین شرفین محاسبه سنه تابع بعض مقاطعات  
 اصل ماللرینه ضم اولنان یا لکر دورت بیك غروشه بالغ و ممالک محروسه ده واقع اهل ذمت کفره  
 لرینک جزیه شرعیه لیچون اصل مقایسه باغلنان اوراق اوزر لینه بیك یوز اوتوز سنه سنندن  
 یوز اوتوز اوج سنه سننه کلجه مجددا ضم اولنان اوراقدن و طرف میری به النان معاشندن اوج یوز یتیم  
 طقوز بیك یتیم طقوز طقوز بر یحق غروش و باش مقاطعات قلمنه تابع بعض مقاطعات یوز اوتوز  
 و اوتوز اوج سنه سننه اصل ماللرینه ضم اولنان اوتوز اوج بیك سکر یوز اوج یحق غروش و معدن  
 قلمنه تابع بعض مقاطعات اصل ماللرینه ضم اولنان اون ابکی بیك سکر یوز ابکی یحق غروش  
 و خاصر قلمنه تابع بعض مقاطعات استبوا سنه لده اصل ماللرینه ضم اولنان بکرمی ابکی بیك  
 یتیم ابکی یحق غروش و مجددا ایراد قید اولنان بکرمی بر بیك ابکی یوز اللی بش غروش که  
 قرق اوج بیك اوج یوز بکرمی ید یوز غروش و استانیول مقاطعه سی قلمنه تابع بعض

بعض مقاطعات استبوا و اوتوز را توز ابکی اوتوز اوج سنه لده اصل ماللرینه ضم اولنان یوز غروش  
 و موقوفات قلمنه تابع عوارض و نزل ماللرینه ضم اولنان بکرمی اوج بیك اوج یوز اللی سکر یحق  
 غروش و جلیمکشان اغنامنک اصل ماللرینه ضم اولنان اوج یوز اللی طقوز غروش و دفتر دار قلمیه  
 سنندن میری جا نینه النان یوز بیك یتیم بر غروش و یسقیوس قلمنه تابع بعض اموال ضم اولنان  
 اوج یوز اللی طقوز غروش که بوجممع دورت سنه ده بعض اموال ضم اولنان التیوز اوج دورت  
 بیك ید یوز اوج غروش و مجددا خزینه عامریه ایراد قید اولنان بش یوز بکرمی بش بیك  
 دورت یحق غروش که جانب بیت المال مسلمینه من حیث المجموع اون بر یوز قرق بیك بکرمی  
 ید یحق غروش که هر کیسه سی الیشیر بیك اچه حسابی اولمق اوزن ابکی بیك ید یوز اوتوز  
 الی دیوانی کیسه ایله بکرمی ید یحق غروش ایراد جلدین حاصل اولمشدی و بیك یوز اوتوز  
 بر سنه سننه منقصد اولان صلح و صلاح عقیده عودت اولوب آستانه سعادت کند کد نصبره  
 بیك یوز اوتوز بر سنه سی محرم الحرامنک التبی کونندن ابتدا آستانه سعادت نده اخراج اولنان  
 بیك یوز بکرمی طقوز سنه سی لد ذو بیك یوز اوتوز سنه سی مصر مو اجبندن بیك یوز اوتوز  
 اوج سنه سی مصر مو اجی عابنه کلجه ملازمان درگاه عالی به ویریان اون دورت قسط مو اجبندن  
 واقع اولان محولات یومیه سنندن توحیه اولنان دن غیر خزینه مانده اولان یومیه دن و کذلک  
 محافطین قلاعدن قیوقولی و کرک یری قوی نفراتنک دفع و تنزیل اولنان نفرات مو اجبندی صاغ  
 اچه حسابی اوزن ابکی بود قعه چورک حسابی اوزن ویریلک فرمان اولنان غروش فضله سنندن  
 اقلامدن ویریان اجماللا موجب حجه سعی خرینه بکچری قلی اجمالی موجب حجه ملازمان درگاه  
 و محافطین قلاع نفراتی مو اجبندن التیوز اون بر یوز طقوز سنن الی بیك یوز قرق سکر اچه و مقابله  
 سواری قلمندن ویریان اجماللا موجب حجه سپاه و ساجد ار و دورت بلوک و سائر دن بکرمی یوز اوتوز بش  
 بیك سکر یوز قرق بش اچه و پیاده مقابله سی قلمندن ویریان اجماللا موجب حجه درگاه عالی جبهه  
 و طوبی و طوب عربیه جیلری نفراتنک ملازم درگاه و محافطین قلاع نفراتی مو اجبندن ابکی یوز  
 اون یوز الشمس الی بیك اوج یوز طقوز سنن ابکی اچه و کوجک و زناچه قلی اجمالی موجب حجه رکاب  
 همایون اعلاری و متفرقه و مشاهره و چاوشان و ترسانه عامریه نفراتی و غیر بیك مو اجبندن  
 ابکی یوز الشمس بر بیك دو تیموز اللی بر اچه که نفرات مزبورنک ملازم درگاه اولنلرینک اون  
 دورت قسط مو اجبندن اوج یوز ابکی بیك ید یوز طقوز سنن بش یحق غروش و قلاع  
 محافظه سننه اولنلرینک اون الی قسط مو اجبندن دو تیموز بر بیك سکر یوز الشمس بر یحق غروش  
 و قیوقولی مو اجبندن من حیث المجموع بیك دورت تیموز طقوز کیسه ایله یوز الشمس بش  
 غروش و انا طولی محاسبه سنندن ویریان اجماللا موجب حجه روم ایلی و انا طولی جا نلر نده واقع  
 مقاطعات و کرک لردن و طائفه متصرف اولان متقاعدین و دعا کویانک خزینه مانده اولان  
 محلولاتندن بکرمی الی یوز قرق دورت بیك ید یوز اوتوز ابکی اچه و بیوک قلعه قلی اجمالی  
 موجب حجه قلاع محافظه سننه اولان یر لونفراتنک مرفوعات و تنزیلات و غروش فضله سنندن  
 ابکی یوز اوتوز سکر بیك طقوز یوز قرق غروش و کوجک قلعه قلی اجمالی موجب حجه قلاع  
 محافظه سننه اولان یر لونفراتنک مرفوعات و تنزیلات و غروش فضله سنندن ابکی یوز



اللہ پر بیگ اور جیوز بکری اپنی غروش و باش محاسبہ دہ اولان قلاع تفراتک انجق شام شریف  
 پر لو بکچر برندن رفع و نزل اولنان نفرات مو اجبندن دورت بیگ طقوز یوزیا التمش غروش  
 وانا طولی قلی محاسبہ سی اجمالی مو جنبه قلاع تفراتک کذلک نزلات وغروش فضلہ سندن  
 اپکی بیگ طقوز یوزاون اپکی غروشکہ یرو مو اجباری وسائر وظایفدن دخی بشیوز بکری  
 بر بیگ یوزیتش اوج غروش اولغله یو مجموعندن بہر کیسہ سی اللیشریک انجہ حسابی اوزن  
 اپکی بیگ طقوز یوزاوتوز طقوز دیوانی کیسہ ایله اپکیوز اللی دورت بحق غروش اولوب جمعا بکون  
 مدت مشروحه دہ ذکر و تفصیل اولندی اوزن تر ایدار اد و نزلات مصرفدن بش بیگ  
 التیوزیتش بش دیوانی کیسہ ایله اپکیوز سکسن اپکی غروش سنی خزینہ عامرہ حاصل  
 اولغین اشبو تلخیص باقر مان عالی باش محاسبہ یہ قید و حفظ اولندی فی منع هجرت رعایای  
 اطراف از موطن خویش فی برازندن بر و اطراف و کفاف مالک محروسہ دن رعایا طائفہ سی  
 اعل و عیال لریلہ استانبولہ نقل و توطن ایدوب اطراف دن رعایا نک قلتنہ و ممالک محروسہ نک  
 ققدان آبادانی و عمارتہ باعث اولد قلمی اجلدن قانون قدیم اوزن نقلاری اوز سنہ یہ بالغ  
 اولیوب خانہ عوارضہ قید اولمین رعایا طائفہ سی یاقدیمی پوردلرینہ ارجاع یا خود قانون  
 و دفتر مو جنبہ رسم رعیتلری تحصیل اولنق باشند صدر اعظم اسبق شہید علی پاشا مرحوم  
 صدر ارتدہ بالادہ ذکر ی مرو را یتد بکی وجہ اوزن اصدار امر سلطانی و مقاطعات و مالکانہ  
 متصرفلری و تیمار سپاہیلری و اوقاف متولیلری یدینہ اعطای صورت دفتر خاقانی قلمشیدی  
 بعد ذلک سنہ سابقہ دہ نکرار اول مقولہ استانبولہ بیوجہ زحام و اموال مقررہ مالک محروسہ یہ  
 نقصان تام و یرن گزرنده کان رسوم و رعیتک تحیری و مقدما صادر اولان فرمان ہمایون  
 مضمونک تنفیذ و تقریری مراد اولند قہ ذکر ی سبق یتد بکی اوزن خاطر و کلای دولہ کلین  
 کلمات یمال حد و ثندن ناشی وقت آخرہ امہال اولنمشیدی لکن بوآنہ دک استانبول و حوالیسنہ  
 توطن و رسوم قانونیہ دن ازادہ لک و جمیلہ تمکین اوزن اولنلرک تدارکی کولمک شویلہ  
 طور رسون باری پی در پی تخلیہ قرا و بلاد و استانبول طرفنہ نقل عیال و اولاد ایدن رعایا  
 مقولہ سنک فیما بعد بی تکلف کلوب استانبولہ توطن و آراملرینہ سدرام مانعت اولنق  
 احوال نہ وجہ آسان اوزن نظام و یرمک اہم مہام اولغین صاحب دولت فلاطون کیاست  
 حصرتلری بو خصوصہ وجہ د پندیر اوزن نظام و یرمک امرندہ محو و اثبات رسوم تدبیر  
 بیورق رأی اصابت مد ارلری بو کونہ صورتیاب قرار اولد بکہ فیما بعد اطرافدن اولاد و عیال  
 و حالنہ کون اساس بیت اطلاق اولنور مال و منالیلہ استانبولہ کلک مراد ایدنلرہ مانعت  
 اولنوب رخصت عبور و یرمک با بندہ بعض معا بر و مسالکدہ بولنان ولات و قضاتہ مو کد  
 و مشدد اوامر علیہ اصدار اولندی ک عزل امین ترسانہ عامرہ فی ترسانہ عامرہ امینی  
 اولان رمضان افندی زادہ عبد اللہ افندی اپکی سنہ دن تجاوز ترسانہ عامرہ امینی  
 و قیودان پاشا وکیل اولوب خدمت ترسانہ عامرہ ایله عدم حسن معاشرتدن مانع  
 ترسانہ اموری مشاغل مہمہ دولت علیہ دن اولق حسیلہ امین اولنلر ہر کون بالنفس  
 کند یسی ترسانہ عامرہ دہ معین و مخصوص اولان یرینہ واروب اقتضای این امور و خصوص

وخصوص تمشیتک بذل قدرت ایتیمک لازم اپکن اسلافی اثریمہ اتباع ایمیوب و گند یسی اولن کونہ  
 بر کرہ ترسانہ عامرہ یہ وار میوب اوغلنی ارسال ایله اکتفا یتد بکندن امور معطل قالمشرد یو  
 ترسانہ اہالیسندن مجموع اولان کلمات صدر اعظم حضرت تارینک طبع ملہم پر داز لرین نکدر  
 و امین مر قوم حقندہ اولان حسن ظنلرینی تعمیر ایلدی و اقعاحقندہ تقوہ اولنان کلمات  
 نفس الامرہ مطابق اولدیغی تقدیر جہ دخی بومرتبہ دن صکرہ عزلی تأخیر اولنسنہ بر امر لازم  
 الوجود قضاء کیرو یہ قالمق لازم کلور ایسنہ امین مر قومک منسوب نکاسل و اہمالی اولوب  
 کند و یہ باعث تطرق خطر و نکال اولہ جفی مقتضای حال اولغین عزلی مناسب کوریاوب یری  
 خدمات مأمور دہ خصوصاً طویخانہ نک بناسندہ و طویارک دو کولہ سندن میری یہ سعی کلیسی  
 واستقامت و اقدامی مجرب و ہر وجہا امثالندن زیادہ امانت مر قومہ یہ احری و انسب  
 اولان طویخانہ ناظری قبلہ لی زادہ عہد یک ترسانہ عامرہ یہ امین نصب و تعیین و امور  
 ترسانہ دہ بالنفس کل یوم کندوسی مباشرت و اقدام ایتیمک اوزن طرف صدراعظمیدن  
 تفہیم و تلقین اولندی ک وفات قیودان سلیمان پاشا و نصب کردن وزیر مکرم توقیعی مصطفی  
 پاشا فی قیودان دریا سلیمان پاشا و نمای ہمایون سفاییلہ اق ذکرہ کیدوب مبتلا اولدیغی  
 علت اسنہ سقار قاج آیدن بری از دیاد و کیتد کچہ امتداد بولوب بیوکد کرمانلق جزیرہ سنہ  
 لنکرانداز وصول اولد قہ اجل موعودی حلول و و مہر تا بندہ حیاتی اقول ایتیمک جنازہ سی  
 صافزہ نقل اولنوب قیودان اسبق عبد الفتاح پاشا مدفن جوار ندہ دفن و تقبیر و دونمای  
 ہمایون ترسانہ عامرہ یہ کچہ قیودان پاشا لک و کالی ردوس سخاغی متصرفی اولوب  
 امراء دربار یسی اولان سلیمان پاشا یہ تفویض اولندی قیودان مرحوم فی الاصل از میردہ  
 بولمک ایلیم و اندہ بالغ مبلغ شتاب اولد قہ ما قاربندن بری مرا فقتیلہ جزا یطرفنہ عزیمتہ  
 شتاب ایتیمک اول حوالی اہالیسنک سرکار لیل و نہار لوی اولان قورصا نلق طرفنہ مائل  
 و کیدرک مرور زمان ایله نامدار شجاعت اولد یغندن ارارندہ معتبر اولان سفینہ خواجہ لغی  
 رتبہ سنہ نائل اولدی و قناتن الاوقات ینہ سلیمان خواجہ دیمککہ معروف نام و کند و یہ  
 ہمنام اولان برکسنہ ایچون دانی نامہ حکم قرمای جزایر اولان شخصہ سلیمان خواجہ سنک  
 تد میرک ایچون بعض استقیا ایله نہانی طرح منصوبہ رأی و تد میرا یلدی دیو خبر و یر دکلرنہ  
 سلیمان خواجہ دن مراد قیودان مشارالہ اولق اوزن خیال و کال خوف و خذر سببہ قنغی سلیمان  
 خواجہ دردیوس سوال ایتد ی بیگ ک نک اورلق اوزن تنبیہ شد ید ایتیمک با بندہ استعجال  
 ایلدی اگر چہ در عقب مقصودار باب غمز و نفاق قنغی سلیمان خواجہ اولدیغنہ اطلاع  
 تحصیل ایتد ککہ اظہارندہ و دیگر سلیمان خواجہ بیچارہ فی غزار باب نفاق ایله مبتلا نکال قہر  
 و عدم ایلدی قیودان مشارالہ بعد الیوم اول دیار دہ راحت نشین صہر و قرار اولہ میوب بر طریقلہ  
 آستانہ سعادتہ امالہ سکان کر یز و فرار ایلدی ایام وصولندہ ینہ جزایر دیلیغندن کلوب وزارت ایله  
 قیودان دریا اولان مزہ مورطہ دیمککہ معرف الحاج حسین پاشا قیودان بولنوب قیودان مردان  
 تیرداز ما اولغله قالیون قیودا ناقلرندن برندہ استخدام ایلیم برمدندن صکرہ حفظ  
 مہمات ترسانہ عامرہ یہ مد ار کلی اولق ملاحظہ سیلہ لیان رئیس نامنہ احداث اولنان



خدمت کلیه ترسانه عامه کند و به تفویض اولوب کامیاب شهرت مزید شان و بر قاج سینه  
 مرورنده بیگ یوزبکرمی الی سینه سینه قیودان دریا اولمشیدی و ابکی سینه قریب قیودان اولد قدن  
 صکره سواحل بحر سفید دن اطنه محافظه سینه و مونس سفری سینه سینه اغریبوز محافظه سینه  
 مأمور و و ارادین سفری خلا لند قالیونلر قیودانی اولوب دنیای همایون ایله عازم سفر  
 منصوب اولمش ایدی عودتده قیودان دریا ابراهیم پاشا نیک بقضاء الله تعالی دنیای همایون  
 و ترسانه عامه مخزنه بعض خسارت اصابت سببیه عزلی وقوع بولقد بلاده ذکر می مرو  
 ایتدوکی وجه اوز و زارت ایله تکرار قیودان دریا و اوج بیل قدر مدت اول مستند عا لیده  
 کامیاب شهرت و شان اولد قدن صکره منوال محرا و زن امری تمام و مدت عمر مختومی قرینی  
 انقضا و ختام اولدی وزیر مشارالیه فی نفس الامر شجاعت و جلالت ایله مفطور و اسفار  
 بحریه ده خیل سعی جمیل مشهود و منظور اولوب مراد رئیس ثانی بر بیر فانی ایدی رحمة الله  
 علیه و منصب محلول قیودانی صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم ابراهیم پاشا حضرت تارینک  
 داماد مکرملری اولوب صدر و الای صدارت عظمایه بیرایه بخش اولد قلمری کونندن بری اوج  
 دورت سینه قدر زمان رتبه عالییه توقیفی به رفع شهرت و شان و یرن وزیر فطانت تخمیر مصطفی  
 پاشا حضرت تارینه تخمین اولند بیغی رسید کوشن یقینلری اولد قده اگر چه قیودا نایق منصب  
 معالی دستکاه حسرة الوزراء برجاه شریف عالی اولوب علی الخصوص جدا مجد ذات انجد لری  
 ابتدا ترسانه عامه ده قالیونلر انشا و اختراعی کی دولت علیه به خدمت شریفه سی سبقت  
 ایتد بکی مسلم ار باب انصاف اولان وزیر اعظم اسبق قره مصطفی پاشا مرحومک مر سالی لنگر  
 قدر و شانی اولق حسبیه محکم الوراثة اول مسند استیها لند حاج امثال اوللری مقتضای  
 حال اولوب لکن نشا نجیق کی بر منصب عالییه کزیده خاصلر ایله سایه دولت حضرت آصفیه  
 راحت و آسایش ایله کامکار و با خصوص هنگام طغولیت و صبا و تندرین بری مالوف و ما نوس  
 اولد قلمری وجه اوز و زار اوله فنون علیه ایله واقفانکدار اولوب باب دولتری مرجع صد و و و عالی  
 و اثار نظر عاطفت حضرت صدر عالی آصف مشارالیه حضرت تارلی طرفه متواتر و متوالی ابکن  
 قیودا نایق کی بر منصب کثیر المشاغل ایله جمعیت خاطر لرینه تفرقه این و آن و صفای قلب لرینه  
 دغدغه چنین و چنان و یرمکندن اقتضای دنیوا و لا عدم طلب و رغبت انظم اروتانیا بعد التکلیف  
 قبولند بسط مقدمات و اعتدال بیور مشلرایدی بدیت امورنده ایدر البتله اجر احکمی تقدیر و  
 من استرسک رضا کوسترک ققل صرفنه تدبیر فی مفید و فحیه الخیر فیما اختار الله مؤداسنی ابراز  
 جلوه ظه و ایدوب اتفاقا شوکت و عظمت و یادشاه انام خلد الله خلافته حضرت تارلی ماه ذی  
 القدره نک اون طغوزنجی خمس کونی داماد مکرملری اولان صدر اعظم حضرت تارینک بشکطاش  
 صاحب لند و اقم بالیلرینه سایه انداز شوکت و اقبال اولمش بولمیر لیه قیودان دریا وزیر سلیمان  
 پاشا مرحومک غوطه خوار قلم بقا اولد بیغی در میان اولد قده قیودا نایق وزیر مشارالیه توقیفی  
 مصطفی پاشا حضرت تارلی توجیه اولند معنی اراده و استحسن و خط همایون عنایت و احسان  
 بیور ملریله ماه مزبور ک بکرمی کونی طرف صدر عالیدن سرای آصفی به دعوت و کند ولری سائر  
 قیودا نایق قیاس اولنیموب بالجملة توجیهات قلم دریا طرف لرینه تفویض قانق علاوه لطف

۸۰ لطف و عنایت بیوریلوب دوش لیاقت لرینه اسلاف و امثالند اوله کلد بکی وجه اوزن الباس خلعت  
 فاخره بیورلدی ترتیب مجلس عالی برای تعلیم شهزادگان جوانختان بی شهنشاه شوکت پناه  
 حضرت تارینک فروع زاهره شجره صلب طاهر لری اولان سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان  
 بایزید نام شهزاده جوانختارینی خواجه به و بر مک مراد همایون پادشاهانه لری اولمغین  
 سرای همایونک آق دکر طرفنه ناظر اولان جانب بحر سینه واقع انجولی کوشک دیمکله  
 معروف قصر عالی پیشکاهند صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم حضرت تارلی و شیخ الاسلام  
 سلمه السلام حضرت تارلی و قیودان پاشا و صدرین و نقیب الاشراف افند یار و دفتر دار افندی  
 و رئیس افندی و از کان دائرة صدرت ایچون سایینا نار و چادر لرتصب و اعداد اولند قدن  
 صکره ماه مبارک ذالحجه الشریفه سنک اون التخی اربعا کونی علی السحر شیخ الاسلام سلمه  
 السلام عبد الله افندی حضرت تارلی و صدر اعظم حضرت تارینک داماد مکرملری اولوب قیودان  
 دریا اولان وزیر مصطفی پاشا و صدر و م میرزا زاده شیخ محمد افندی و پایه صدارت اناطولی ایله  
 نقیب الاشراف السید زین العابدین افندی و صدر اناطولی فیض الله افندی و کعبه پایه سیله  
 امام اول سلطانی و معلم اول شهزادگان جناب جهانبانی اولان عبد الرحمن افندی و امام معلم ثانی  
 عبد الله افندی و دفتر دار شق اول ابراهیم افندی و رئیس الکتاب محمد افندی سرای همایونه  
 و ارب خدام منصوبه لرند قدوم آصفی به چشمدارا انتظار اولد یار بعد صدر اعظم حضرت تارلی  
 سرای عالی لرندن کد کلوز عا و متعلقات دائرة صدارت ایله سرای همایونه عزیمت بیور و به  
 درون باب همایونه خسته لر قیوسی جنبند و اقم بانچه قیو سندن دخول و چادر لره قریب  
 محله واقع قیودا بالجملة خواشی آتارندن نزول ایلد یار دفتر دار افندی و رئیس الکتاب  
 افندی و با ش باقی قولی اغا و وقایع نویسلک خدمتیه مأمور اولان عبد فقیر و تشریفاتی  
 افندی و کد کلوز عا اغا لر و سائر متعلقات دائرة صدارت وزیر اعظم حضرت تارلی ایچون  
 منصوب اولان اوتاق پیشکاهنده دست بسنه سلام اولوب وزیر اعظم حضرت تارلی دخی  
 انجولی کوشک او کنده صنف بسته سلام اولان خاص او طه لی اغا لر و رجال دولت کروهنه سلام  
 و یر مرک دخول و نزول بیور د یار دز عقب شیخ الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرت تارلی  
 و دار السعادة الشریفه اغاسی الحاج بشیر اغا و قیودان وزیر مکرم مصطفی پاشا حضرت تارلی  
 دخی یا نرینه کلوب دار السعادة اغاسی طرفندن نیر داران خاصه بدیله قهوه لر ایچیلوب  
 جلسه خفیفه دن صکره ماشیا انجولی کوشک طرفنه تشریف و قدوم همایونه انتظار ایله  
 احرام اوزرینه او تور و پاورشان خاصه سلطانی فی التون آتمق و بذل احسان اتمک کی  
 ملاطفات ایله تاطیف بیور د یار تخمینا ربع ساعت قدر زمان مرورنده آثار مقدم سلطانی  
 بیدار اولمغه با شلیوب شیخ الاسلام افندی حضرت تارلی و قیودان پاشا حضرت تارلی و صدرین  
 افند یار و نقیب الاشراف افندی و امام اول و ثانی سلطانی و سائر سلام حضرت آصفیه  
 بولنان ارکان کرام مقام سلامده دست بر سینه توجیب و احترام اولوب شوکت و عظمت و  
 مهابت و یادشاه نام خلد الله دولته الی یوم القیام حضرت تارلی آلائی ترتیبی اوزن صولا قلمرو پیکر  
 پیش و پسارنده دوان و سر و سلطنت افسر لرند ابکی عدد اوتاغه مرصع نکا ریاد شاهی







شيخ سليمان افندي اشارت حضرت صدر اعظمی ايله عربی عبارتہ بر مختصر دعايتد کدن صکره  
 شہزادہ جو آنجت سلطان محمد حضرت تاري صدر اعظم حضرت تاري آغوشلرينه آلوب  
 طهر لری دریا جا بنه دوغری شيخ الاسلام افندی مقلبه سنه وضع اولنان احرام اوز رينه  
 اجلاس بیوروپ ماینلرینه ساجدار شهر یاری انا حله فی وضع ایلد کدن صکره رسم مالوف  
 اوزن فطنلرینه ودیعه قلنان مجابت موروثه پادشاهانه مقتضا سنجک ناعیم ونگلسر قرأت  
 وفطانت مقطون لرین حضار مجلسه ارات بیوردیلر بعد حرکتلری اتنا سنده شهر یار عالی بتار  
 حضرت تاري کندوید مبارک لریله شيخ الاسلام افندی حضرت تاريک اللرین اوپیک رسمتی  
 تصویر و تعالیم بیوردقارنده شہزادہ نجابت کوهر حضرت تاري قطن بیوروپ دستبوس  
 شيخ الاسلامی به مبادرت کوسترد کارنده انلردخی شہزادہ عالیجاهی دراغوش ایده رک  
 دوش مبارک لرین نائیم ایلدیلر بو ائشاده صدر اعظم حضرت تاري مقدمه کتور دگری وجه  
 اوزن رینه آغوشلرينه آلوب شهنشاه شوکت پناه حضرت تاريک جانب یمینلرینه اجلاس  
 بیوردیلر و سلطان مصطفی خان و سلطان بایزید خان حضرت تاري دخی ترتیب معهود اوزن  
 صدر اعظم حضرت تاري کتور ووب شہزادہ کان جوابجت پدر خلافت کوهر لری یانه کلدکجه دست  
 همایون جها نیاینلرین نائیم و صدر اعظم حضرت تاري شہزادہ کافی پیش استاده کتور ووب کتور دیکجه  
 جناب همایونن ماعداد قعود اوزن اولنلر قیام ايله ادای خدمت لازمه تعظیم ایامه بطر تمام  
 مصلحت تعالیم واقرا دن صکره شيخ الاسلام افندی حضرت تاري خقیه دعایه دست کشا  
 اولوب بعد اشارت همایون ايله شيخ سليمان افندی دخی بنه جهر اعرنی دجا ايله مجلسه ختام  
 ویرد کدن صکره صدر اعظم حضرت تاري اشارت لریله اولاکند و لزه اماده قلنان یشل چوقه  
 فراجہ کورک دار السعاده اغاسی مباشرتیه دوش صدارت رینه الباس اولنوب یرلرندن  
 بر قاج خطوه حرکت ايله مقابله همایونه کلوب رسم زمیمبوسی خدمتین تقدیم ایلدیلر بعد  
 شيخ الاسلام افندی حضرت تاري بیاض چوقه به قبلو سمور فراجہ و بعد دار السعاده اغاسی  
 حضرت تاري کدک فراجہ سمور کورک و قیودان پاشا حضرت تاري فراجہ سمور کورک  
 و صدر روم افندی و نقیب الاشراف افندی و صدر انا طولی افندی و امام اول و ثانی و شيخ  
 سليمان افندی به فراجہ کورک الباس اولندی شيخ الاسلام افندی حضرت تاري و صدر و علما  
 ایام اوزن آداب ايله ادای مراسم تعظیم و دار السعاده اغاسی و قیودان پاشا حضرت تاري یرایمک  
 مراسم تقدیم ایدوب امام اول و ثانی حاشیه بساطی و شيخ سليمان افندی و اروب دست  
 همایونی نائیم ایلدیلر بعد اذن انصراف ایدان اولنوب هر کس حیمه لرینه توجه ایتد کده  
 صدر اعظم حضرت تاري و شيخ الاسلام افندی حضرت تاري و دار السعاده اغاسی و قیودان پاشا  
 و صدرین و نقیب الاشراف افندی و امام اول و ثانی افندی و شيخ سليمان افندی و تاقه  
 کلوب اثناء قعوده صدر اعظم حضرت تاري شيخ سليمان افندی به شمدن صکره سترله زحمت  
 ویره جک حالت قالدی ستره اذن و بردک و ارك صفاده اولک دیو لطف ايله اشراب رخصت  
 عودت بیوردیلر بو ائشاده جناب حضرت شهنشاه هفت اقلیم حضور همایون واجب التعمیلرینه  
 اندرون اغاری قوللرینه بدل زروسم و بوجلس قیضا قبض خیر و برکتدن جمله سنی حصه دار

حصه دار چود غمی بیوردیلر بعد ذلک نائیم فی اغایدیله طرف اشرف حضرت اصغیدن شهنشاه  
 عالیجاه حضرت تاري بر دونا نمش رخس دلکش اندام ايله ابکی عدل طائف امتعه عالیله ايله  
 مرتب بو عیجه لرو شہزاد کان جوانختان حضرت اتمک هر برینه دیبا کیسدر ایچنده موضوع بر  
 مصحف شریف و سلطان سليمان حضرت تاري دخی بر دونا نمش بار کیر هدیه و تحائف اولنوب  
 بر قهوه ایچلد کدن صکره دفتر دار افندی و رئیس افندی و چاوش یاشی اغایه و تشریفاتی  
 افندی و بعضیلرینه معتاد اوزن خلعتلر الباس اولندی در عقب شہزادہ کان حضرت اتتی رینه  
 آلا ی ايله انجولی کوشکدن آلوب کلندیکي ترتیب اوزن دیوا نخانه به متصل حرم همایون  
 قیوسته ایصال اولند قلدینه چقد قلرندہ تحیر اولنان وجه اوزن دست کیر یلری تقمیلندن  
 صکره و کابلرینه حرم اغاری کوروب حرم همایونه کتور دیلر و وصول دونهای همایون  
 یا ترسانه عامره یی ابکی کون مقدم دونهای همایون بحی سقیدن عودت و بشکطاش مقابلندن  
 لنگران داز اولملریله یوم مزبورده شہزادہ کان حضرت تاريک تعالیمه ابتدا بیوردقاری مجلس  
 عالیلری ختام یولوب دولتلو صدر اعظم سرای همایونن عودت بیوروپ کندی سرای عالیلرندہ  
 انجی برایکی ساعت جلسه استراحتدن صکره ینه سرای همایونده یالی کوشکی تعبیر اولنان  
 کوشکه تشریفکاری عقبنده شوکتلو عظمتلو پادشاه عدل آیین حضرت تاري شوکت و اجلال  
 ايله قصر مزبون بسط سایه حاه و جلال بیورملریله اول ساعت قیودان پاشایه معتاد اوزن  
 خصکی اغا کیدوب حضور همایونه چهره ساری اولوق ایچون دعوت اتمکله ابکی وزیر مشار ايله  
 قلیقه ايله باسطر دادن سوار و سائر امر اعدریا عقب لر عیجه یالی کوشکندن حضور همایونه یوز سوروب  
 ابتدا قیودان پاشایه سراسره قبلو سمور کورک الباس و امراء دریا به یوللی یواجه خلعتلو  
 الباس اولنوب کیر و باسطر دایه عودت ایلدیلر بعد صدر اعظم عالی هم حضرت تاري یالی  
 کوشکندن صندال ايله باسطر دایه تشریف بیورملریله قدوم مهمت لروملرینه طوب شتکلری  
 اولوب و همان او محلدن حرکت و معتاد اوزن یالی کوشکی اوکنه کلند کده ینه عظیم طوب  
 و تفنک شتکلری اولوب قیودان پاشایالی کوشکی مقابلندن معتاد اوزن باسطر دادن اوج دفعه  
 زمین بوس ایدوب نوبجی چاوشان القشلدیلر فراجہ پادشاهنه سفارت ايله کیدن ابایی  
 یکرمی سکر چلبی دیمکله معروف محمد افندی یوم مزبورده ینه فراجہ لینک ابکی قطعه قیودانه  
 تعبیر اولنوب قلیونلریله آستانه به وصول یولوب عنایتلو صدر اعظم حضرت تاريک باسطر دایه  
 تشریفارنده مومی ايله محمد افندی دخی هموز قلیونندن حیقوق باسطر دایه کلش بو لغین  
 کزدیکی یرلرده کوردیکی اعاجیبی سئوال برله باسطر دایه یالی کوشکی خراسنی کجوب بایچه  
 قیوسی اوکنه وار دفعه خانه سنده واروب استراحت ایتک ایچون اذن احسان بیوردیلر بعد  
 آهسته آهسته ترسانه به وار یولوب باسطر دایه نک قرار کاهی اولان محله یانه شیلوب دولتلو  
 عنایتلو وزیر اعظم حضرت تاري سعادت ایلر خوشلرینه سوار و دیوا نخانه به تشریف ایدوب  
 معتاد اوزن ترسانه خدامنه خلع فاخره و معتاد دن زیاده احسانات و عطا یا ايله جمله مین مسرور  
 بیوردقارندن صکره ینه دولت و اجلال ايله صندال لرینه سوار اولوب کیر و سرای عالیلرینه  
 رجعت و عودت ایلدیلر و وصول ابایی محمد افندی باستانه از ملک فراجہ یی بالاده ذکر



اولن سالی اوزم دولت علیه ابد هال الله تعالی قبلندن بر وجه رسالت فرا نجه پادشاهی طرفه  
بیت وارسال اولنان بکرمی سکر جایی دیمکه معروف مجافندی ادای خدمت مأمون سفارت  
ایلدن کندن صکره بر فرانسز قلیو نیله نشر بادبان عودت وقفول و ماه ذی الحجة الشریفه ناک  
اون التخی کونی آستانه سعادتہ القای لکنر و صول ایلیوب هر خصوصنی بیان وتفصیل  
ولازمه سفارتی تکمیل ایلدی کی تقریر سفیر مشا زالیه بیگ یوزاوتوزا بیکی سنه سی ذی  
الحجه سنک دور دنجی اتین کونی آستانه دن فرانسز باجیسی طرفندن ویر بلان بازار کان قلیو ونه  
سوار اولوب بیگ یوزاوتوزا اوج سنه سی محرم اخر امینک بکر منجی جمعه کونی علی الصباح  
تولون نام محله داخل اولوب نظرتو لمانته تیمور بر اغوب اون بریان سلام طوی آتدق  
واطرف لمانته اولان بر جلدن او جیوزیان طوب آتیلوب شکرلر ایتدیلر در عقب قیودان  
وکیلی طرفندن صندل ایله بر قیودان کلوب قلیونه قریب محلدن قیودان سلام ایله حال  
و خاطر یز صورتوب صفا کلدیکر نجه گونلر ایدی قدوم مسعود کرم منتظر ایدک دیو عرض  
سرور ایتدیلر بونارک ولایتلرنده حسته لک اولدقن آخر ولایتدن کلن کسنه لره بر نجه ایام  
قر شمیوب بغیماسه مکالمه و مصاحبت ایدر لرزم وار دیغمز ائشاده بامر الله مارسلیه ده عظیم  
حسته لک ظهور ایدوب معاذ الله سکسان بیگ قدر نفوس تلف اولش پور و وائسه ایالتن  
دخی ظهور ایتش تولون شهری ایدسه اول ایالتدن اولغله کندولره صرایتدن زیاده  
خوفلری اولدیغین کلن کسنه لره بکرمی اوتوز کون و بعضیلری قرق کون مرورا تیمدیکه  
تقرب ایتنر لیا یام مفارقته نظر تو وقر اتمه تعبیر ایدر لربناء علی ذلک بو ناردخی قلیونه چیقمیوب  
بسط عذر معهود ایتدیلر اخشامه قریب قلیون غزمه میوه و شکر لره و سپهره وات مقوله سی  
واقر نزل و نعمت کتوردیلر و کتدیلا یرتسی سبت کونی دونخارینک و خلقنک امور لرینه مو کل  
اولان کسنه لر انططبان تعبیر اولنور بر صندل ایله اولدخی کلوب کنار قلیونده مراسم استقبالی  
ادا و بسط عذر ایله عدم تقرب تقصیرینی جمعه کونی فور تنه اولغله کله مدوکی عفور جا ایلدی  
و کنار شهرده قرال باغچه سی جنابلری ایچون دوستنوب اماده قانمشدر دیدی ویزم خصوص صندره  
مهماندار لغه متعلق امور با حمله مسفور سپارش اولمش بعد مسفور کتدکن سوار اولوب  
کلدیک یالیزی صندلی زم ایچون کوندروب وقت عصرده بزدخی صندله کیروب شهره  
عزیمت ایلدک واروب اسکله یه چیققدن اول محلدن قیودانلر صفا با غلشلر بزی استقبال  
ایدوب اشنا لقرار ایلدیلر و ابکی آت حاضر و اماده اولغله برینه فقیر و برینه او غلم سوار اولوب  
چوقدار لر ایله باغچه یه عزیمت ایلدک ابکی جا بنزدده عسکری طائفه سی آلات حر بار ایله  
سلامه طوروب جسته جسته مهتر خانه لرچا لنوب کندولره مخصوص ساز لر ایله بر قاج بیگ  
آدم یین ورسار یزده رفتار ایدهرک باغچه یه کلدک یننه عظیم طوب شکرلری ایتدیلر داخل  
سر ایدن نردبان باشنده انططبان دخی استقبال ایدوب من غیر تقرب اشنا لقرار ایدوب  
یز محله زول و اولدخی خانه سی سمته اقول ایلدی ایرتسی کون پاریسه کتمک خصوص  
مذاکره اولدقن دریا دن کتمه مناسب کور لکله یدی عدد طرفنه تعبیر اولنان شیطیه لر  
حاضر ایدوب برزم سوار اوله چغمن سفینه ده مخصوص اوطیه یا پوب حل و رقله ترین اتمش

ایتمش لرزم ایچون بر امور دیده قیودان تعیین اولنوب شهر سفر اخیرک اونجی ثلثا کونی  
متو کلا علی الله سفینه لره سوازا اولوب اول کچه قراروا یرتسی پنچشنبه کچه سی هوامساعد  
اولغله نصف الیله بادبا نکشای صوب مرام اولدق بعد الظهر بوقه تعبیر اولنان قلعه لمانته  
کنکرانداز اولدق هوامتغیر اولغله دورت کون مکث اولنوب اتین کچه سی یننه مساعد  
هوایله یلکن آچوب وقت عصرده بعون الله سلامت ایله ست قلعه سی لمانته داخل  
اولدق در عقب اول قلعه ناک انططبان قریب سفینه یه کلوب تهنیه قدوم ایدوب سرابکر  
آماده در بو کچه سفینه لر تدارک ایدر رز یارین علی السحر تشریف بیورر سز دیدیلر مکر  
حاضر ایتدک لری محل اوج ساعت مسافه ده موم پلیر شهر ی مقابله سفینه بر صغیر اطه ده بر کهنه  
خرابه کلیسه ایش قره دن یولی اولما غله ایرتسی علی السحر حاضر ایتدک لری سفینه یه سوازا  
اولدق وقت عصرده منزلت واصل اولوب قوم مسفورک خستکدن احترازی فوق الغایه  
اولغله اول محل بر خالی یر اولوب آمدستدن میرا اولغله قرانته ایتکه مناسب کور مشلر  
بزدخی علی الفغله کلش بولندق رجعت مشکل اولغله هزار کونه فکر و ملاحظه لر ایله یننه دامن  
صبره تشبثدن غیری تدبیر حسن بولندق هله هر نه حال ایدسه قرق کون تمام اولغله اول جای  
ضیق قرار اولندی قرانته تمام اولدقن صکره تعیین اولنان بکراده هنوز یانتره کلیوب  
خبر کوندرمشکه بکند و خدمت لریته تعیین و مأمور اولدق لکن قرالردن کندلره سلام ایله  
تهنیه قدوم سپارش اولمشدر انشاء الله تعالی یارین سفینه یه سوار اولوب اثناء راه  
قورونلینان قلعه سنه یملک ایچون تشریف ایدر لر محصر یر حاضر اولمشدر بزدخی اول  
محله واروب کندولره بولوشور لکن قرال جانندن قویلمتا ایله کنار قرال خاطر ایچون  
اکرام اولنه کلشدر اول قانونه رعایت رجایده رز بزدخی وجه مناسب اوزم مساعدیه  
و عدا ایدوب علی السحر که شهر ر بیع الاولک بکرمی التخی کونیکه یوم سبت ایدی سفینه یه  
سوار اولوب عزم راه ایتدک و وصول زده سفینه دن چیقوب حاضر اولان هنطو ایله اماده  
ایتدک لری خانه ته نزول ایتدک جزئی توقفدن صکره بکراده اسباب احتشامی ایله کلوب  
بزدخی مهمانمکن رسمه رعایت ایدوب قر شویه قر شوشو صندلی نشین اولدق بعد بکراده  
سوزه اغاز ایدوب حالا افندم فرا نجه پادشاهی دولتلو سعادت تلو افندی حضر تاریک کندو  
مملکت لرینه سعادتله دخولی استماع ایلکله کمال سرور دندن ناشی بوقوللری خدمت حاصلونده  
ایکن خاضه دولتلو سعادت تلو افندی حضر تاریخی اوتوز قوناق منزلدن استقبال و تهنیه  
ایچو ارسال بیور مشلر در بو حرکت سوافا یامدن بروا بیکی دولت ییننه منعقد اولان دوستلق  
و مصافاته تقویت و بره جکی محققدر زیر اجناب سعادت لری انتخاب اولنوب ارسال اولمشدر  
وبو خصوصک عهد سندن کلکه قادر اولد بقم قدر جان و دلدن سعی ایدد حکم انشاء الله  
تعالی معلوم شریفلری اولوردیو ختم کلام ایلدی بو ائشاده سفره دوستنوب وافر شکر لره  
حاضر ایتمشلر بر مقدار تناول اولندقدن صکره شهرک قوشو لوسلری اعیان ولایت ایله  
فواکد و شکر لره معقوله سی دستاویز ایله نبریک قدومه کلوب دورودراز تهنیه خواناق ایتدیلر  
بعد هند اقالقوب سفینه یه سوار وینه ست قلعه سنه عزیمت اولندی سفینه دن چقد قلعه



دورق دور قلبه و مونیلیردن هتطونی ار سال ایش ایس اکاسوار اولدق و قلعه ده تقد رطویار  
 و ار ایسه آتیلوب سئلکر ایتد یار و جمله عسکری قیودا ناریله و مهتر خانه و آلا تار یله ترول  
 ایده حکم سرایه دك دزیلوب طور د یار ناسك کثرتی خصوصاً نانا و فرقی قابل تعمیر  
 دکل خلقی سیرایده دك منزه ترول ایلدك حاضر ایتد کیری سرای شکر خانه ایش عظیم  
 کار خانه و بناسنه بر قاج یوز کیسه صرف اولنش اعیان و ضابطان تهینه لرایدوب قدومزدن  
 عظیم سرر لرا طهار ایتد یار بعده زنان اوزون بشر کلکه باشلوب اخشا مدن ساعت  
 بشه و ار نجه منقطع اولما د یار اطراف و اکنافدن خصوصاً مونیلیردن جمله کنار قاریاری  
 کلوب بزی کورمک ایچون جمع اولمشلر فرا نجه مانکنده زاناک اعتباری رجانله غالب اولغله  
 استنکارینی ایشلر لرو مراد ایتد کیری یره کیدر لراک اعلا بکراده اک ادناسنه حدن زیاده  
 رعایت و حرمت ایدر لرا اول ولایتلر ده حکماری جا ریدر صباح اولدق یینه سفینه یه سوار  
 اولوب جانب مقصوده قتال ایله عزیمت اولندی بو قتال دیدکاری اطراف و اکنافدن  
 جمع اولنش بر نهر محدثدز مقدما رباب تجارت و انباء سیل یا جردن نجه مسافه ایلر وانه  
 اولوب یا خود بر دن نجه مشقت و مصارف ایله امدتد ایدر لرا ایش کرک انباء سیل و کرک  
 اهل تجارت آسان اولغله هم قصر مسافه و هم سهولت نقل و تحویل جهتیله ناس کثیره اولغله  
 یا ج و کرکدن انتفاع زیاده اولق ملاحظه سیله بر قاج بیک کیسه اچله ر خرج و صرف ایدوب  
 بو نهری احداث ایشلر آلان اق دکردن بر مناسب سفینه ایله شهر و قری ار اسندن قره یه  
 آیق بصمه دن بحر محیطه وصول میسر اولش و فوق المأمول نفعی حاصل و ظاهر اولش و زیاده  
 مال کثرتد نفس الامر ده بحسب الاقتضا عظیم بنالی یا پلش زیر اغدا نهری زمیندن  
 مونتاز و زدید کاری محله و ار نجه یوز بکرمی ذراع بلند اولوب سفینی ایسه فراه سوق محال  
 اولغله اول نهر معهودده یومه طاشلرایله خوصار یا پلش کرک هر یینه اوچر دور در سفینه  
 صغار و اول خوصارک ایکی جاننده محکم قبولی و ار سفینه حوضه گیردک و راسنه اولان  
 قیوقیا نوب اوکنده اولان قیوده ایکی سوراخ وار که منکنه لرایله قیانش و اول قیوا کنده  
 اولان ماء نهر سه اولش و اول سفینه حوضه گیردکی زمیندن ایکی ذراع بلند در اول منکنه لری  
 آچوب ایکی سوراخدن صو حوضه جریانه باشلوب صو آقد نجه سفینه یو قرو قالوب  
 ربع ساعت یکمدن حوض طولوب سفینه ایکی ذراع بلند اولان صو زمینه چقد قند اکنده کی  
 قیوا آچیلوب سفینه یینه کلاول جریانه باشلو و سفینه لره دراز آلا تار باغلیوب ساحل نهر دن  
 اوچر ایکیشر قاطر چکوب کتور لر تاموتتاز و زدید کاری محله فراه تمام اولنجه سکسان  
 حوضدن بو منوال اوزن کذار اولنور بعد نشینه باشلوب تولوزه و ار نجه یینه بکرمی دورت  
 خوضدن فراه دن نشینه ایته رک عکس ماده ایل کذار اولنور و اثناء طریق بقا بعضی نهر لری میندن  
 شماله جریان ایشلر و قتال نهر یینک نظامنه خلل و یر مک لازم گلکن سدر ایله و نجه صنعتلر  
 ایله ماء نهری او یله تقسیم ایشلر که نظامی محتل اولما مش و بعض نهر لک دخی زمینی  
 قتال نهری زمیندن الحقه بولما غله قتال نهری اجرا ایچون عظیم کور یا یایوب نهری اول  
 کور ییدن اجرا ایشلر سفینه ایله اول کور ییدن کذار اولنور مع هذا بر نهر عظیم دخی کور یی

کور یی التندن جریان ایشلر و بر محله دخی نهر معهود بر طاغ اوغرا مش غیر ی چار  
 بوله میوب طاغی تق ایشلر و عظیم اهتمام لرایله یومه طا شدن کرا ایشلر ایکی یوز زراع  
 طولی و ار طاغ التندن نهر ایله کذار اولنور و نهر مزبور احداث اولندقد یین و یسار ده  
 بولنان نجه یوللری قطع و فصل ایشلر دواب و مواشی و عا بر السیل کذار ایشلر ایچون بلند  
 کور یار یا پلش عظیم کرا ایشلر سفینه لرا اول کور یار التندن کذار ایدوب کیدر لر بو جهته  
 و افر مال خرج و صرف اولندی طاهر اولور اخشا مه اغدا شهر یینه کلوب بو محله حوضک  
 برندن کذار اولندی و سفینه دن چیقوب درون شهر ده احضار اولنان خانه یه زول اولندی  
 صباح یینه سفینه یه سوار اولنوب حوضلر دن کذار ایدرک و اخشا ملرده قصبات و قرالده  
 قونه رق ریح الاخرک دور دخی جمعه ایرتسی کونی تولوز شهر یینه وصول میسر اولدی و قتال ایله  
 کلور کن خلک بزی تماشا یه رغبتی بر مرتبه ده ایدیکه دور در بشر ساعتک یرلر دن کلوب  
 کنار نهر دن بزی سیران ایدر لرایدی و بر یرلینی تقدم و تسابق ایچون کنار نهر دن صویه  
 دوشلر لرایدی و قتال نهری تولوز اوکندن جریان ایدن غار و نا نهر یینه ملحق اولوب انده  
 تمام اولدی یینه سفینه دن چیقوب هطوه سوار اولوب محل نزوله روانه اولدق تولوز شهر یی  
 غایت بیوک شهر در ککن بر مقدار خرابدر چندان تجارت یری اولدیغندن معمور دکندر  
 اما ما بینلر ده معتبر شهر در قلعه عسکر نندن ایکی قیودان بیر اقدار لری و نفرا تیله او کومره  
 دوشوب خانه مزه کتور دیلر غار و نا نهر یینک دخی باسقه سفینه لری اولوب قتال سفینه  
 لر دن اجمال و اثقال لمزی نقل اید نجه اوج کون مکث اولندی چهار شنبه کونی آلا ی ایله  
 اسکله یه کلوب یینه سفینه یه سوار اولوب غار و نا نهر یه غزم راه ایتدق قوناق به قوناق  
 گیردک جمعه ایرتسی بوردو شهر یینه وصول میسر اولوب سفینه دن چیقوب یینه هطوایله  
 درون شهر ده دخول ایدوب جمله اهالی قلعه استقبال ایدوب آلا ی ایله خانه مزه کتور دیلر  
 بوردی شهر یی کوردو کز شهر لره نظیری یوق کرک بنا جهتیله کرک بنا جهتیله غایت رعنا  
 طرحی خوب طرزی مرغوب غایت معمور شهر در و غار و نا نهر یی شهر مزبور ک و کنده بر مرتبه  
 وسعت یندیر اولمشکه استانبول لیماننه مشابه اولش بحر محیط بوغازی بکرمی ساعت مسافه  
 اولغله قرق یان طوب چکر قلیونلر کلوب شهر اوکنده تیمور را غور لر بوزار دیغمر ده بش التیوز  
 یان قلیون و شیطیه و بحر محیط کیلری و ارایدی ایام صیفه ایکی بیک یان یلکن اول لیمانده جمع  
 اولور مش و مسعود عز اولان جزر و مد احوالی بو محله سیرا ایشلر میسر اولدی بحر محیط دن  
 بکرمی دورت ساعت ایکی دفعه جزر و مد ظهور ایدیه یور بش ساعت جزر ایدوب یدی  
 ساعت مد ایدیه یور مد ایتد کده بوردو دن دورت بش ساعت یوقارویه دك واروب نهرک  
 اقدیسینی در فقا ایدوب جزر ایتد کده غایت سرعت و زیاده شدتله نهر جانب بحر جریان  
 ایدیه یور و بر زراع دن زیاده نهرک چو غالب و از لدیغی رأی العین عیا نامشاهه ایلدک و ساحله  
 قریب بولنان سفاین جزر و قتنده قرده قالوب مد و قتنده یینه صویه چیقرو امدتد ایدن سفاین  
 جزر و مد و قتلرینی کوزدوب اقدی ایله حرکت ایدیه یور لر مل بر بالین لم یصدق قبیله نندن  
 بر امر غریب دروا هالی ولایت کلوب بوردده قلعه سنی وصف ایدوب تماشا سنه ترغیب ایتد یار



در دخی عزیمت ایلدک بوقلعه خارج شهر ده مهر کنارنده بنا اولمش غایت مطبوع و خوش طوڑ  
 و متین و مستحکم بنا در وارد قدح عظیم شملکرا ایدوب دزد دارک برینه جیقد قدح فوقانی بر رعنا  
 با چخه طرح اولمش و بلند قصر با پیش که جمله شهری و لیمائی تماشا ایدر بعد با چخه نی کشت و کند او  
 ایلدک مکر دزد از شکوفه پرور ایش تخمین قی وافر کرید لاله سی بنشد رمش حتی اولوقته  
 دورت دانه قمر لاله ایش ایدی و نر تولونه کلد بکمر دن بوو قته دك هر وار دیغمر قونا قورده  
 سنیل و بنفشه کی بها ریچکری کتور ر لایدی بعد نری بر او طه یه کتور دبلر بر اطه که  
 پری جهره کان ایلد پر نقش و نگار اولمش مرشال نزه قیام و استقبال ایدوب عرض شوق  
 و محبت ایلدی قهوه لرو شربتلر و شکر له لر حاضر ایتش لر بر مقدار تناول اولنوب بعده  
 سره اکرآمده اولان قصوریمز عفو ایلدک دیواعتدار ایلدی بزدخی ممنونیت کوسستوب  
 بعد خانه مزه کلدک مکر مرشال عثمانی کور میوب بری کور ملک استرمش خانه مرکز که  
 جنبانی تحمل ایتیموب دعوت ایتیشک ایلچی دخی اجابت ایتزدیو عاقبت قلعه سیرینی تدبیر  
 ایتش لر و نری تحریک ایتنه نك اصل بوا ایش بو محله اقتضا حسینه اوج کون مکث اولنوب  
 صالی کونی علی السحر سفینه یه سوار اولوب بلا نهانام قلعه یه عزیمت ایلدک واروب  
 داخل اولد قدح سفینه دن چیقوب قرال جانندن مخصوص بزم ایچون اون ایکی یدک ات  
 ملوکی زین و جام ایلد قرالک سر اخوری اولان بکرآمده ایلد ارسال اولمش حتی یدک بری مرصع  
 رخت ایلد مزین ایلدی اول اسبی حاضر و بر هنطو دخی ارسال اولمش آخی دخی کنار مهرده اماده  
 ایتش لر قنغی سنه سوار اولور سوز دیو جمله نی عرض ایتد یار هوا بارنده وشتا اولغلله هنطوه  
 سوار اولوب خانه یه عزیمت ایلدک و لای ایلد منزله نزول ایلدک نری پارس شهر بته  
 کتور مک ایچون کنار جمله مهمات ایلد بوقلعه ده نزه منتظر ایش بو محله دك ایلد کلنوب  
 سفر حی تمام اولدی بعده ربیع الاخرک اون بدخی جمعه کونی صوب مرامه عطف جام ایلدک  
 طی مراحل ایدر ک اثنا ی طریقده بر فر خفر ایدر دهر قرال سرانی بنا اولمش طرح خوشنماستی  
 شش قبه مجور دانه مشابه خرده کار لقه ییش تحت ساعتنه بکر رفرائسو ارمیه نام  
 قراجه پادشاهی بنا ایتد رمش و حال قرالکدر کور لمدیکه حوصله تعبیره کجایش پذیر اولمق  
 ممکن دکلر و سرای اطرافنه یدی ساعتک یر هک داغ و صحرای تحت دیوار ایلد احاطه ایتش لر  
 و جا بجا قبولر قومش لر دخی اول قبولر دن مرور و عبور ایتدک اول محل صید کاهده وقت  
 کنارده وافر کیکلر کور مش ایلدک لکن قراله مخصوص اولوب آخردن کسینه لصیادلق ایدر  
 بعده بو محلدن قانقوب اولیان نام بر شهر عظمه واصل اولدق کد یازسه بکرمی ساعت  
 یر اولوب دارالامن مقامنده اولغلله قلعه سی کهنه قالب تقید ایتما مشلر و قرالک شامپانیه  
 تعبیر اولنان معتبر رکمنی انده قشلاقده ایش جمله آلا ی ایلد طور مشلر ایدی بو محلدن  
 خدمت مزه تعیین اولنوب بر ساعتک یر دن نری قار شوا استقبال ایدوب شهر کتور مشلر در  
 اعیان ولایت اسلوب سابق اوزرینه بولشوب او طه مز پری چهره ل ایلد نکا خانه چینه  
 دوند مشلر ایدی بر کون مکث ایدوب ایرتسی چهارشنبه کونی یوله عزیمت ایدوب طی منازل  
 ایدر دك جمادی الاولک طه و نچی سبت کونی پاریش شهری کنارنده احضار اولنان سرایه

سرایه تول میسر اولدی سرای مز بورده بر هفته مکث اولندی کچه ده و کونزده خلقت  
 کثرتی و رجال و نسا نك و فرقی بر وجهله قابل تعبیر دکل ایدی و رجال و نسا نك کباری کبی تبدیل  
 و کبی اشکل کلوب دو کون اولرنده بو مرتبه زخام اولدنی کورلما مشلر ایلکخی کونده بونارده  
 بر منصب وار که صاحبنه اتور دو قنورد یرلر ایلچیلر مخصوص خوش کلد بکر دیمکه و آلا یه بندر مکه  
 و قراله کتور مکه متعین ایش اول کسینه کلوب قرال جانندن تهنیه قدوم ایلدی و ایکی  
 کوندن صکره یینه کلوب قرال مز بازار کونی وقت ظهور ده سزی شهره دعوت ایدر مخصوص  
 خانه احضار اولمش لر و مزین عسکر ایلد آلا بکره و سلا مکره دورمق ایچون ترتیب  
 ایتش لر در سزی کتور مکه باش مرشال تعیین اولمشیدی لکن قرال تریه سیله مشغول  
 و کند وسی اختیار و علیل اولوب آته نمکه قدرتی اولد یغندن او چخی مرشال دتره تعیین  
 اولندی انشاء الله تعالی بازار کونی نصف بهار دن مقدم قرالک هنطویه سزی آلا یه بندر مکه  
 کلور و کند و ایلد رفاقت ایدر سزدیدی و ایرتسی مسفورک بر رفیقی بو خصوصه ناظر ایش  
 کلوب آلا بکر ترتیبی دفتر ایتکه کلد سوار اوله جق قاج آدمکروار در قرال آخورندن  
 مکمل آتار کتور لم دید که وجه مناسبته دفتر اولنوب و یرلدی بعده قرال سرا خور لردن  
 موسی قونیار کلوب هر کسه توزیع ایلدی بعده مرشال دتره اتور دو قنور ایلد قرال هنطویه  
 سوار اولمش لر کلد بکر دخی استقبال ایلد رعایت ایلدک قرال مرکز کند و هنطوی سزک ایچون  
 کوندر دیلر و جمله کنار دولتر کند و هنطوی سزک اکرما ارسال ایتش لر در دیو یوز قدر مزین  
 و رعنا هنطو لر کلد بکر بعده وقتدراذ نکرا ایلد آلا یورنی تمکه باشلاده لم دیوب قالدیار مقدمه  
 قرالک کند و یه مخصوص آتار عسکر ندن برر کند یوریدوب اردنجه بزم آدماری سوار ایدوب  
 بر مقدارینه کورکلر کید یروب اللری بته تفنگلر و مشیدک و بر مقدارینه کرا که کید یروب  
 اللری بته مزاقلر و مشیدک اناری یوریدوب اردنجه اغوات مقوله سی صقاللر اولنر یوریدوب  
 بعده امام افندی و قیو جیلر کتد اسی و بعده هما و غلر ایلد کتد امر همعنان اولوب عقبارنجه  
 الی عبدیدک آغر کسبه لر ایلد مزین و مسرج چکد یریلوب تمامنده قرالک سر آخور یله ترجان  
 کیدوب کند یز دخی دیوان بساطی و عبائی ایلد مسرج بر اسبه سوار اولوب عینزده مرشال  
 ویساریمز ده اتور دو قنور ایلد عزیمت اولندی و عقبزده دخی برر کند آتار دیزیلوب  
 بعده هنطو لر علی مراتبهم دیزلر بلر پارس شهر ییشک زوقا قری غایت و سعتلیدریان یانه بش  
 الی عربیه کتد ممکن ایکن بعض محله ده زخام ناسدن اوج سوار کوجه مرور ایدر دك کویا شهرده  
 اولان جمله خلق آلا ی سیرینه گلشلا ایدی و خانه لری دور در بشارت اولوب پنجره لری زوقا قه  
 ناظر در هر پنجره سی کجایش پذیر اوله جق رتبه دن افزون مر دوزدن متراحم اولمشلر ایدی  
 بو ترتیب ایلد احضار اولنان خانه یه تول اولنوب سلامده و ران عسکری دخی علی الترتیب  
 خانه مز اوکندن کنار ایدوب تمامنده مرشال دخی نری و داع ایدوب خانه سنه کتدی ینه رجال  
 و نسا کبی زیارت و کبی سیر طریقیله تراحم اوزن کلوب مخصوص اطعام یدو کتری کور مکه زیاده  
 طالب اولور لرایدی فلان کسینه نك قری و فلان کسینه نك قاریسی طعام یدو کیکره با قه اندک  
 رجا ایدر لر دیو خبر لر کلوب کینی دفع ایدر میوب ناچار رخصت و یرردک پر هیز لری وقتنه



مصادف اولقین کیندولری اکل اتمیوب سفره فی احاطه ایدوب سیرا یدر لایدی خاطر ایچون  
صبر ایدر دک انار ایسه سیرطعامه مآلوف اولمشلر فرضا قرالک طعام یدوکنی سیرا یتک  
استین واروب سیرا یتکه رخصتیاب اولور عاد تازی ایمش دخی غریب بوکه قرال فراسندن  
ناصل قالدقار و ناصل کینور سیرا یتکه کیندر لایمش بناء علی ذلک بزه دخی بوکونه تکلیف لایله  
بقلت ایدر لایدی ایکی کوندن صکره ینما تنور دو قنور کلوب جمعه کونی قرال سزی دعوت  
ایدر انشاء الله کیندر سز و سیره اکر اما پر محس لا ینسکی تعیین ایتیشلر معاکلور زو کالاول  
همعنان کیندر زو بو آنه دک کلن ایچیلره مر شال و پر محس تعیین اولندیغی بو قدر و اول کیندن  
زیاده آلائی ترتیب اولمشدر و نامه هقا یونی تسلی ایتد کین جواب کیزی لالا ویزه جکدر و قرالمر  
آیاب و ذهاب کیزده قائم بولنه جقدر سز دخی دو مستغله لایق معامله نه ایسه اوله ایدر سز  
دید و کندی جمعه اولد قنور مزبور لکل یار کالاول خلقمزی ترتیب ایدوب ایچون قاقچار  
قوشا تمیوب و تفتک و مرزاقلر و مرز کوا و غلر دیوان افندیسی مقامنده اولغله نامه همایون  
شو کتقرونی انه و ربوب انک ایچون بر مرصع جاملو قصر ااق کتور مشلر ایدی اکه سوار  
وا کو مزه الوب کیند یزدخی کاتی دستار و فراجه و سبور کورک ایل دیوان رخت و بساط طیلله  
اکر لیش کندی اسبزه سوار اولوب پر محس لا ینسک یمینر ده و انتور دو قنور یسار یمزده  
عزیمت ایلد ک قرال عسکر ینی بزه سیرا یتد مرک ایچون بعض اطرافه قشلا فیه اولان پیاده  
و سوار کیندری کتور دو ب و اکثرینه مجده لیا سار قطع ایتیشلر و جمعا و توز بیکدن و تجاوز  
عسکر ترتیب ایدوب اولدیغی خانه دن قرال سر ایینه دک دیز مشلر ایدی قرال سر ایینه باغچه  
طرفندن واریلوب باغچه ایچنده دیز یلن رکنر ک برینه آق آتلو و برینه سیاه آتلو دیر لایمش  
بو ایکی رکنده جمعه عسکر ک زیاده معتبری ایمش و بونلر ک نفراتی جمعه کیمار زادملر و بکتراده لردر  
سرای قیوسنک نزدیکی دنده یا نشوب آتدن اینوب قیودن ایچر و کیدر کک تنفس ایتک  
ایچون صاع طرفله بر او طه یه کتور د یار قرال کتخدا سنک او طه سی ایمش بر مقدار  
استراحتدن صکره قلقوب یوقلار و نرد بانه عزم ایتد ک هر مقامه و ارلد قنور رجال دولتمدن  
بر کسینه استقبال ایلد رک دیوانخانه قیوسینه واردق خلقت کتقی بر مرتبه ده اید بکه  
استقباله کلنلر اطرافری احاطه ایدوب کوجه کد ارایدر دک دیوانخانه قیوسندن دخی  
اون ایکی آدم ایلد کدار ایلد ک قرالک محی قربنه و از غجه ایکی طرفه دو کون اوند و وضع اولمان  
سیر لری بر قاج یوز سیری برندن یوکسک وضع و ترتیب ایتیشلر بونلر ده نقدر کبار قاریلری  
و قرالک خیمیلری وار ایسه جم اولوب جوهر و مشعشع لباسلر ایلله اوتور مشلر دخیول  
ایتد کده جمعه سی قیام ایتد یلر قریب اولدیغی مزده قرال دخی قیام ایلدی نامه همایون شوکت  
مقرون اء کو مزه المشیدق الیزی کو کسیر قیوب کویا نامه همایون نه سلام و پرر وضعی  
کو ستر دک قرال یانه واردقک تمنا صورتنده الیزی با شمره قیوب بعده نامه همایونی آلوب  
شو کتلو و عظمتلو و قدرتلو یاد شاه اسلام ولی نعمتم اقدم سلطان احمد خان ابن سلطان  
محمد خان حضر تار ینک نامه همایون شو کتقرونی و نلر یدر دیک قرال طفل اولغله تعظیم ایلله  
وزیری الیز دن الوب قرال یانه و وضع اولمان صر مه لی سفره ایلله پوشیده اسکیمله اوزن وضع

۸۶ وضع ایلدی بعده صاحب دولت حضر تار ینک نامه سنی آلوب بودخی دولتلو سعادت لولو وزیر  
اعظم و داماد محترم ابراهیم پاشا حضر تار ینک نامه عا ایسیدر دید کده یندوزیر الیز دن الوب  
نامه همایون تحتنه وضع ایلدی بو ایکی دولت ینننه قدیمدن مرعی اولان قوی دوستلای  
تأکید ایچون و حشمتلو قراجده پادشاهی حضر تار یننه اولان محبت و مودت و اعتراف و رغبتلری  
عیان و بیان ایتیکچون ایچینک ایلله بنی ارسال ایلدی یار دیدم قرال اون یر یاشنی تمام ایدوب  
اون ایکی یاشنه با صمیش غایت حسن و جمال صاحبی اولوب الماسلره مستغرق زرین لباسلر  
ایلله مجلسه شمعنه انداز اولمشیدی کندی جوابه تصدی ایتیموب لالاسی اولان مر شال  
دو یلر و شوکتلو قدرتلو آل عثمان پادشاهی حضر تار ینک نامه لردن و ایچیلد کده جنا باریک  
انتخاب اولند قارندن قرال حضر تاری زیاده محظوظ اولمشدر ددیو جواب و یردی و جمله یمین  
ویسارنده قائم دور زل ایدی بعده یننه الیز یاشمره قیوب و بر قاج خطوه دن صکره الیز کو کسیر  
قویوب و داع ایلد ک نزدیکی اینوب سنک طاسندن سوار اولوب کلد بکمز ترتیب اوزن خلقی  
و عسکر ی تماشا ایلد ک مز مزه زول ایلد ک بو یوم جمعه روز نوروز ایدی و می نک دخی  
رسم ملوکانه اوزن کندی و یه ایچیلری بولمشدر یی انتور دو قنور ی واریمش کلوب و می یار ین  
سزی دعوت ایدر انشاء الله تعالی صباح هطو ایلله کور سزی الورم ککن خلقمزی سزی سیر  
و تماشا یه غایت هو سکار در لراسیمکزه سوار اولسه کز خلقمزی منون ایتیش اولور دیکن  
دید ی صباح کلد کده بزدخی قراله کتد بکمز هیئت ایلله اسب معهود یمزده سوار اولوب جمعه  
آدملر یمزده آتد کتور رب سوار اولوب کالاول آلائی ایلله عزیمت ایلد ک و می نک سر ایینه واروب  
یری برندن یکمه زر اندر زرد بو انخانه لری و او طه لری و ارایدی کندی و نهایتده کی دیوانخانه سنده  
اسکیمله نشین اولوب آپن ملوکانه اوزن ترتیب دیوان ایتیشیدی بزی کوزد کده قیام و اوج  
خطوه استقبال ایدوب شبقه سنی چیقاردی بزدخی رسم مودته رعایت ایلله الیز کو کسیر  
قویوب وقتکتر خیر اولسون دینک و نامه فی آلوب دولتلو عنایتلو وزیر اعظم و داماد محترم  
ابراهیم پاشا حضر تار ینک نامه عالیملر یدر دیک بکمزده کندی و الینی اوزادوب یدایم اخذ و قبض  
ایلدی و بعض محبت و مودته متعلق جواب ایلیموب و داع ایتد ک و دخی ایرتشی وزیر مقامنده  
اولنه واروب کور سنک بر قاج کوندن صکره قرال صیده چبقه جقدر رغبت ایدر سکر  
بیور بکزدیو بکتراده ترغیب ایدوب بزدخی سحری سوار اولوب هطو ایلله عزم ایلد ک فنای  
شهر ده قرال اتباعی و خیمیلری اولان ز نان جم اولوب قدوم قراله منتظر ایمش بزدخی انار  
یا ننده عنان کشیده اولدق جزوی وقتده قرال دخی هطو ایلله کلوب یا نزه کلد کده شبقه سن  
چیقرو ب بزه آشنالق ایتدی بزدخی هطو ایچندن آشنالق ایلد ک کند و سوار اولوب  
بزه دخی صید کاهی تماشا ایچون سوار اولماز مسز دیدی بزدخی سوار اولوب لالا ایلله همعنان  
اولدق بو اشناده قرال اقر باسی اولان زنان و سائر کبار قاریلری دخی هطو لردن چیقوب  
لیاس مردان ایلله سوار اولوب غنچ و دلال ایلله سلحشورلق ایتکه باشلک یلر انلری تماشا  
ایدر ک صید کاهه واروب قرال آو جیلری شاهین و طوغان و صنفور و سیفی و بلبلان  
مقوله سی قوشلری سه پالر ایلله بو غاز لرینه طاقوب کتور مشلر ایدی کاه طوشانه قیور ربوب



سعی فیله الدرر لایدی وگاه طور ناو بالقبح وقرتال وقره قوش صالی وپروب شاعینارایله  
تماشاوسیرین ایتدک بعد منزله عودت ایلیوب اعیانری جسته جسته کلوب کوریشورلر  
ایدی لالامر شال بزم کلدکد قرال عسکرینک وقت جنکه ترتیب وحرکت لری نه کونه اولدیغنی  
تماشادن حظ ایدر سکر یارین قرال عسکرینی تماشایه چقا جقدر دیو تماشایه ترغیب  
ایلیوب ایرتسی قریمت ایلدک بر خیابانن کنار ایدوب بر مقام زمرد فامه واردق پیاده  
عسکرینراقلین اچوب مدای بصیر منتهی اولنجیه دک بش اتی قت صف بغلیوب دیرلشور قرالک  
اقریاسی پنجسره لرو دشیرو لرو همنطو لریله قراله منتظر اولد قلری جمعیتمکاهد بزخی مترقب اولدق  
در عقب وحنی اولان اوغلاری ایله و بر قاج مرشال لریله ورجال دولترینک کباریله کلد یار بزخی  
سوار اولوب آت اوزرنده کوریشوب حال و خاطر سئوال ایدر کن قرال دخی لالاسیله کلوب  
سوار اولد یاروز نان دخی کالاول لباس مردان ایله سوار اولوب کاکل پریشان اولدی یار  
لالا بزی یانته آلوب همنان اولدق قرال اوکو مزجه عسکری تماشایده رک خلقک نه پانته دک  
واردق بعد عودت ایدوب وسط صفه کلدک آلا رغه جه برشته یه قرال خیهوب  
بزی دخی یانته آلوب همنان عسکره متوجه دور دق بعد میدان آچیلوب باش جنرال  
آت سوروب بزمه عسکرار استاده عنان کشید او لوب عسکره متوجه دور دی دورت  
طبل طرف یمنه و دورت طبل طرف یسار ده بعید جه محله دور دی بعد جنرال دستمالی  
چیقاروب بر کره صالد قدده طبلاری ضرب ایتد یار عسکری دخی فی الحال تبدیل هیئت ایده  
دو شد یار بر دخی صالوب یمنه طبلاری ضرب ایدنجه عسکری دخی فی الحال یکپار بر شکه دخی  
کیر دیار هر دستمال صالوب طبلار ضرب اولد قچه تغییر شکل و هیئت ایدر لری بر جهله که کویا  
چله سی شی واحد در هر اشار تده که تفنگرن قوله الوب کاه چکوب کاه قاقوب کاه یمنه کاه  
یسار توجه ایدر لری بر ساعت قدر بو حرکت لری تماشاولند قدن صکره عودت اولنوب یمنه  
بر مناسب محله دور دق عسکر دخی رکن دلریله بیراقلری ایله کروها کروه آلا ایله اوکو مزدن  
یکدی یار تمام اولد قدده قراله و دای ایدوب منزله عزیمت ایلدک بر اکی کوندن صکره روز بر لری  
وارد که او مورسفریه به مؤکل زیار تمزه کلوب کور شدک انتهای محبتد بزم عسکر میزدن محروح  
و عمل مانده اولنر تعیش ایتکیچون مخصوص بر سرای یاپلشد رکه سیره شایسته درسری اول محلی  
تماشایه دعوت ایدر زده کده بزخی اجابت ایدر زده یوب ایرتسی واروب عظیم جمعیت ایتش  
و نواله خصوصند زیاده نکلف ایتش قرق الی قدر نا کون سازنده لکن ولره مخصوص عجه  
کورم بکمز ساز لریله اطعمه بی تناول ایدنجه نغمه پر دازلق ایتد یار بعد سرای تماشاسنه  
قالقوب کندی اوکو مزه دوشوب انده ساکن اولان عسکریندن خسته اولنری تیمار ایلد ک لری  
محله کو توروب بش التیوز قدر پاک فراشار کور دک و غله و خد مه سی دز لشور بعض خسته لری  
فراشته و طبع یار یار نیده آماده لوازمه ایسه جمله بی حاضر کوردک یوناردن صکره دولانه لرینه  
واردق بر قاج بیگ بالور مدور شیشه انواع ادویه ایله مخلو جراته وضع اولنن عجه دور لوها و نار  
والکرو اجزایه متعلق آلتلر ترتیب اولنن بر محل ایدی دخی بوکه متعلق آلات مطبخ سیر ایدر یوب  
عرض کالایندی و اوج بیگ قدر عمل مانده موجود ایدی و اول سرای غایت وسعتی و اوج قات

۸۷ اوج قات کارکیرینا اولنن بر وسیع محل ایدی و اول سرای جنبه بر کلیساینا اولنن قبه سی  
یاندور زاندر زرقوش عجمه ایله ترین اولنن وغایت نکلفی یاپلش بر کبیر ارغنون و ارایدی  
کلیسای سیر ایلدک نغمه پر دازلق ایدر لرایدی بر قاج کوندن صکره لالامر شال ضیافت  
ترتیب ایدوب بزی دعوت ایلدی قرال سیر ایتده اولمغله اول محله واردق عظیم اکرام ایلدی  
قرالی کورمکن حظ ایدر میسر دیو سئوال ایلدی بزخی اظهار شوق ایتدک طعام حاضر  
اولنجه سزه قرالی سیر ایتد بر لم دیو الیزر یاپلشوب کتدک قرالی مقدمه نامه همایون تسلیمنده  
بولشد یغیز دیو انخانه ده بولدیق بر قاج بکراده لرله کزینورایمش لالاسیله بزی معا کور نجه  
طرفزه توجه ایدوب ملاقی اولدق وافر محبت آمیز مصاحبت اولندی جمله لباس مزی  
و خچر مزی بکان بکان تماشایلدی لالامر شال قرال ترک حسن جمله نه دیر سزدیو سئوال  
ایلدی ماساء الله دیدک هنوز اون بر یاشنده دورت ایلدک رشیدی بو قبه یله متناسب الاعضا  
اولنری خصوصاً صاحب لری عاریتی دکلدر بقک دیو قرالی طو توب ارقه سن چو پردی بزخی  
صاحبین مس ایدوب اوخشا دق رفتاری دخی کوزلد رشتویله یورو بکر کورسونار دیوب  
قرال دخی دیو انخانه میانه دک رفتار ایدوب یمنه عودت ایلدی دخی سرعتی حرکت ایله  
قوشند و غمیزی دخی کورسونار دیوب قرال دخی نکرار هروله ایله میان دیو انخانه یه وار نجه  
سکر دوب یمنه عودت ایلدی مرشال بکنم بکرمی دیو سئوال ایلدی بزخی باریک الله دیو جواب  
ایلدک بعد دیو انخانه ده اوخته اولان تصاویر عجمه سیرینه آغا زایدوب قرال ایله معا  
کشت کفار ایلدک بعضیلرینی بو فلاندر دیو کندی تعریف ایدر دی اندن کندی او طه لرینه  
کتوروب بکان بکان سیر و تماشایندر دی کنف و فراستی و خواجه دن او قودینی بر لری دخی  
کوسترد کدن صکره و دای ایدوب طشره چیققدق طعام حاضر اولوب بعد التناول قرالک  
جوهر لری سیر ایدر میسر دیدی حظ ایدر دک دیدک یورک کیده لم دیوب الیزر یاپلشدی  
یته قرال او طه سنه کیر دک قرال قائم طور ردی بشون او طه نک ایچنه خزینه دار لر جوهر لری  
فراش ایتشور بکان بکان تماشایه باشلا دق اول اوج قات لباس طاقی کور دک بری انجو ایله  
الوان لعل و یاقوت ایله مرصع اولنن و بری دخی انجو و الماس ایله ترصیع اولنن و بو انجو  
فندق قدر پاک و بیاض و هموار انجو لرایدی و یاقوت تار دخی کدک و بری جمله الماس ایله  
ترصیع اولنن هر بر الماس دکه بریده یو نیمان ذی قیمت خوش اندام جوهر لرایدی و اکی  
صره انجو کور دک جوز بوا قدر تحت و توتور دق قرال او موزی باشنده ایزه ایدر لرمش بزخی  
بولشد قه آویزه ایتشید غایت کرانه ها جوهر لرایدی و بر قطی ایچنده در پیما مالک ایش  
نظیری یوقدر دیو کور سترد یار جوز بو اجر منده اولقد رمد و در کد کویا کره حقیقیه رو غایت  
بیاض و براق و سوراخی نظیری یوق بر آینه اوزن وضع اولند قدده اصلا ساکن اولیوب دائما حرکت  
ایدر در غلطان دیدک لری بو ایش و بو الماس دره صاری الماس کور دک و بر قطی ایچنده مثلث  
الشکل لاجوردی بر الماس کوردک غایت کبیر و سنکین ایدی و بر کورک یاقوت کوردک مریع  
تراش اولنن باش بر مق اوزن غنیمه و بر الماس دخی کور دک که قریب العهده نکلیز دن اتی  
بیگ کیسه اچیه اشترا اولنن وسطی مریع و اکی جانبی قبه لی غایت مصنع اشانن



زیاده بر اق و بیاض اصلاعی بوق یوزا تو زیدی قیاط ایتمش واقعا جو زومیدن کبیرایدی  
وقرال بعضی جوهر لری کندوسی الیزه و یروب کو ستررایدی بواشاده مرشال قرالدن سئوال  
ایدوب بوجوهر لری کندیدیدی کیمک اولسه کرک نمدر دیدیدی بوق سنک دکل تاجنکدر دیدیدی  
ینه قراله و داع ایدوب طشره چیققد بعده جوانب از بعد سرحدارنده و قریب یرلر ده مالک  
اولد قاری قلعه لری صغیر و کبیرینی حصار لیه و باغچه و کوهسار لیه و شهر و وار و شایله و نشیب  
و فرازل لیه مجسم رسم ایتمش لاری تماشایتمک کویا اول قلعه لری هر برینی تمام مشاهده  
ایتمک کبیدر و اتمام اولمشدر کدهر قلعه نک صو قاقاری و خانه لری و کلیسای لری و کورپور لری  
بعینه مطابق رسم اولمشدر و بونک حسنی و لطفی بودر که بر قلعه یه دو شمن ظهور اینسه  
نه جانندن کلسی ممکندر و نه طرفه استحکام و یرمک لازمدر معلوم اولور و قرال دخی  
رأی العین مشاهده ایتمش کبی اولور و بوسمیر حصوله کلچه دویال قدر مال خرج اولمشدر  
و یور سملری دکه بر کسینه یه کو سترمز زاکر مراد ایدر سکر سز لری سیر ایدر سز دیدیار  
بزدخی حظ ایدر دیک دهنگام محاصره و محافظه ده قلعه لری امورینه واقف و ناظر اولان  
جنرال اوکو مزه دو شوب بر کبیر و طویل دیوانخانه یه کلدک مفتاح ایله قیوسن آچوب  
کیردک یوز بکر می بش قلعه رسم اولمش هر بری بر صغه قدر سیر او زن وضع اولمش واقعا  
اوله دقت ایتمشدر که بر قلعه نک اطرافنده اولان طاغری و حصار لری جنملری ایله و اغاچل اولان  
پر لری پر مق قدر ایمکدن پیراقلو آغاچ لیه و صولر نه طرفدن کلوب قلعه یی احاطه یا خود  
وسطندن و نه جانندن کنار ایتمشدر و کو پر یاری غچه وضع اولمشدر و قلعه نک خندق  
و قبولری نه وضع اوزن در شهر لری صو قاقاری و نشیب و ضیق و خانه لری نک پنجره لری دخی  
گویا شهر ایچنه تماشایدر کبی مشاهده اولنوردی بعضی فتح ایتمشدر که قلعه لری نه طرفدن  
محاصره ایتمشدر و غچه متریس المشار لاری دخی کو سترمشدر نفس الامر ده بونلره امان  
نظر ایله هر قلعه نک احواله و قوف تحصیل ایتمک میسر اولور اثنای سیرده قرال دورانش  
ینه یا غزه حقیقه کلدی غالباً باپی افندی بی کور مکدن حظ ایدر سز دیدیار ییلور ماول  
دخی بنی کور مکدن حظ ایدر دیو جواب و یردی بر مقدار تما شادن صکره چیقوب  
کتیدی اولکون قرال ایله اوج دفعه کورشمک اولدی بزدخی بر ابکی ساعتده جمله رسم لری  
تماشایدوب بعده لالمرشال ایله و داعلشوب خانه مزه کلدک پاریس شهرینه مخصوص  
بر لعل وار ایتمش او پاره دیر لاری عجايب صنعتلر کو ستر لاری ایتمش عظیم جمعیت اولور مش  
کبار شهر وار لرو و می دخی اکثریا واروب قرال دخی کاهجه کور ایتمش انی سیره کیده جک  
اولدق بر کون و صینک سراینه متصل بر یره واردق اول محل مخصوص او پان ایچون یاباش  
علی مراتب الناس هر کسک مخصوص او تون حق یر لری وار بزی قرال او تور دخی یره کتوردیار  
قرمز قیطیفه ایله دو شمنش ایدی و می دخی کلس یرنده او تور رایدی و رجال و نسایله مالامال  
اولمش ایدی و یوزدن متجاوز انواع ساز حاضر ایدی اخشامه بر ساعت و ارایدی هر طرفی  
قیالی اولغله بر قاج یوز بال مومی یا تمش و بلور آویزه لره بی حساب موملری یا تمش ایدی اول محل  
زیاده نکلفلویا یوب جمله طرز و نازی و نمود لری و جدران اربعه سی و سقفی حل کاری اولوب

۸۸ اولوب و کلن نساء دیالره و جواهر لره مستغرق اولوب موملرک شعله سندن بر حالت قرار تو  
ظهور ایتمشکه تعبیر اولنور و بیشکاهمزده سازنده لرا اولد بقی محله بر منتقش کبیر پرده آویزه  
ایتمش لرایدی تمام یرلشدن کدن صکره ناکاه اول پرده رفیع اولنوب و راسنده بر سرای عظیم  
ظهور ایلدی و سخن سرایده بازنده لباس مخصوص لیه و بکر می قدر یری بکر مرصع لباس  
و قسما نلریله مجلسه نکرا شمعشعه اند از اولوب ساز لری بکیان سور و سر اغازا بتدبیر مقدار  
رقص اولنوب بعد او پانیه با شلدیلر بونک ماده سی بر حکایه یی مجسم کو سترمک هر حکایه یی  
بر کتاب ایدوب بصمشدر جمعا و تو ز کتاب اولمش هر برینک آدی وار هر مجلسده بر کونه حکایه یی  
هنوز ظهور ایدیه یور کبی کو ستر لری بزم اولدیغمز مجلسده بر پادشاه وار ایتمش بر غیری پادشاهک  
قرینه عاشق اولوب طلکار اولمش اما قردخی بر غیری پادشاهک او غلنه عاشق ایتمش  
یینلر نه کچن سر کد شتلی عینی ایله کو ستر دیار مثلاً پادشاه قرک باغچه سنه وان چق اولدی  
نظر کاهمزده اولان سرای آن واحدده غیب اولوب یرنده بر باغچه ظهور ایتدیکه ایمون  
و تورج انچلریله مالا مال ایدی و بر وقت اولدیکه تضرع و نیاز ایچون کلیسایه وان چق  
اولدی اول باغچه یرنده فی الحال بر یوک کلیسا ظاهر اولدی و ینلر نه ینهمای نیرید  
و تفریق ایچون سحره یه مراجعت اقتضا ایدوب درلودرلو سحر لری کو ستروب آتش باز لقلو  
ایتدیلر و آتو و پیاده عسکر ایله جنک لری کو ستر دیار و کور کدن بولوت ایله آدم لرایشوب  
و یردن آدم لرا و چور دیار نچجه کلام اولد قدر حالت فرا شیلر کو ستر دیار که قابل تعبیر دکلر  
ورع و برق کو ستر دیار هله کور لیکه اعتماد و نیمه حق قدر عجایب و غرایب تماشای اولندی  
و حالات عشقی بر رتبه ده ما ظها و اجرا ایدر لرایدیکه کرک پادشاهک و کرک قرک و کرک قرال  
زاده نک اوضاع و اطوار لری نه باقلد قچه طبعه رقت کلور دی و یو او پان نک کبار ناسدن  
بر معتبر کسینه نا طری وار کثیر المصارف بر صنعت اولغله ایر ادینی دخی تطبیق ایتمشدر و عظیم  
میری باغملش وافرشی حاصل اولور ایتمش بوشهرک خواصندن ایتمش اوج ساعت قدر  
وقتده تمام اولوب ینه خانه مزه کلوب قرار ایلمک بر ابکی کوندن صکره ینه اثنور دو قنور  
کلوب قرال سراینده او پان جمعیتی اوله حقدرا کر کلور سکر غایت حظ ایدیه جک کزنی استنباهدر  
قرال ایله بر مجلسده او تور سز قرالک صانع طرفنده اقر باسی و پر نچیه لروار در و صول طرفنده  
ایلمش لری وار در کلد کارنده علی مراتبهم او تور لرو سز جمله ایلمش لره تصدیق ایدوب  
قراله قریب او تور سز دیدیدی بزدخی رغبت ایدوب اولکون وقت عصرده واردق قرال  
سراینده دیوانخانه جنبه ییله جمعیت ایچون مخصوص برر قص خانه یاباش اولکیمدن  
و سعتی و غایت نکلفی در و دیواری مر مردن و زراندر زرتصا و بر عجیبه ایله مزین و سقفه  
وار غچه دورت قات نشینلر یاباش حل کاری مر مر طرز و نلر ایله غایت خو شفا محل ایدی  
وار دیغمزده کبار قاریلر نک اکثری زروزیون مستغرق مجوهر لباس لرایله کلشدر هر بری  
بر نشیندن قرار ایتمش لرایدی بزدخی زده باندن چیققد قرال ایچون بر اسکمله قومشدر جانب  
یسارنده اولان اسکمله لری اولنه قعود ایلمک و ناسک کثرتی شهر او پان سنه غالب ایدی  
قرال دخی بواشاده کلوب یرنده قرار ایلدی صانع طرفنه عی زاده سی بر دختر و صول طرفنه



وصول طرفه بر غیوئی زاده سی بر دختر دخی جو هر لره مستغرق کلوب او تور دی نزدی  
 اکه متصل او تور دق پیشگاه بر مصنع و منقش پرده آویخته اولمشیدی ناکاه رفع اولوب  
 وراستنه رقص اولنه حق سخن پوی پیکر لایله مالا مال اولمش و بر شمس منیر کویا طلوع ایتش  
 نمایان اولدی اول شمسک جرمی کیمیر سنی قدر اولنوب الوندن اولیله صنعتله یا پلشکه  
 وار سینه شمسک روزان اولمش کویا نور شمسک معانی حالتی حس اولنوردی و او یار سرود خانه  
 سمنک سازنده لرینی کتور مشایر بکیان نغمیه یه سر آغاز ایدوب رقص رقصه با مثل دیار  
 و بورقص اید نلر ریچمه او غلاری و مرشال زاده لرود و قه و بکر زاده لر ایش قرال مجلسند یولر  
 رقص اید لر ایش قد و قامت و سن و ساله اقران اولنلر سکر ر سکر ر رقص اید یار و بو نلر  
 مخصوص رقص لباسلری وار جمله صر مه ایله دیبا اوزینه استله و با شلر یته دخی سر غوج شکلند  
 بر مفرح سر پوش کیوب غالیله و غازه قدر حسنه یته امدا اید یورلر و او یان خلقی طاقیله  
 جمله آنده اولغله عجایب و غرایب تقلید لر ایدوب او یولر او یینا دیار مجلس تمام اولد قه قرال  
 قاقوب کیدوب نزدی خانه مزه کلدک بعد و صی اولان دوقه دولیا نلر شهره ساعت یرده  
 بر سر ای و ایش سمنک و دیار ایش و حالا آنه سی حیاتده اولوب آنده ساکنه ایش غایت  
 رعنا باغچه سی وار دراکر سیر ایتلک دیار سکر کیمیر لم دید که دعوته اجابت ایدوب کتد کفنا  
 شهر دن باغچه یه وار باغچه جمله خیا بانن یکوب هموار غرس اولمش باندا عجار اراستند  
 کدار ایلدک سیرایه وار دقده بر طرح مطبوع تماشا ایلدک که تعبیر اولنلر او طه لرینی بکان بکان  
 سیر و تماشا ایدوب صر مه ایله استاش قاقوب لایله تزیین اولوب بحساب تحف و تفاریق  
 وضع اولمش بعد طعمه مباشرت اولندی صکره باغچه سیرینه عزیمت ایلدک اولاب حوضه  
 کلدک اطراف بنند و بالا قه اشجار ایلدک محاط ایدی وسط حوضه بر قوآن سی وار مرزراقدن  
 قالن صوفوران ایدزدی اول باندا اشجار هن بر ایکی آدم یو قار و چکرار دی و سوال ایلدک  
 یوز اللی قدمه فوران ایدر مش بزم قدمه مزایله اوج قدم بر زر اعدر که اللی زراع فوران ایتش  
 او اور اولقدر شحه باشی او لوزدیکه شمس خوض اوزن پر تواندا اولغله قوس قوزح شکلنی  
 مشاهده ایلدک یو قوآن نلر بتون اور و پاره نظیری یو قدر دیو خیر و یر دیار و بر خوص دخی  
 کوردک فرا زدن تشبیه متوجه منقش مرمر لر دن زردیا نلر ایتش صوفو اقد قچه قدمه لر مستور  
 قالمغله بکیان صودن زردیان کور یور جسته جسته قوآن لر قو مشلر و از در اغلری یا پیشلر بحالت  
 ایله جریان ایدر دیکه بالضر و رؤیتی حالت فرا ایدی هموار اغا چلر دیکوب برینه موصلی صوفو قاقور  
 یا پیشلر صوفو قاقدن کیمیر کن ایکیش طرفی مزراق یو یو یو سبزدیوار ایدیکه برندن متفاوت  
 اولیوب ساقلر اولیله ملنقه که کویا بکیان کورینوردی باغچه نلر جرمی دورت ساعت  
 قدر مسافه ایش بزره نطو ایله بر حقیق ساعت کشت ایلدک یوندن صکره و مرشال بچمال  
 سیرینه کیمیر جک اولدق تدار کزی کوردوب جمله اتباع ایله نقل ایلدک یول اوزنده واقع  
 مورون دیر قرالک بر معظم سرائی و باغچه سی وار ایش بکلکی آنده ایتلک اوزن قول اولمش  
 ایدی سکر عزیمت اولنوب نحوه کبراده واردق بر سرای تماشا ایتلک که وصفی ممکن دکل موقع  
 سرائی مرتفع و دهوا قه اولغله جمله پارین شهرینی تماشا ایدزدی غایت خوش مقام ایدی

مقام ایدی طعام یئوب یته اول باغچه یه مخصوص قرالک منطوبه سوار اولوب باغچه یی  
 کشت ایتلکه با شلدق سنفولیده کوردیکمز ترتیب عجیب اوزن اشجار و صوفو قاقور و سبزدیوار  
 قراموش ایلدک وقت عصره دك کشت و کدار اولنوب در ساله عزیمت ایلدک اخشامه  
 قریب کلدک بر سرای فرحفر او بر طرح عجیب غمز دامشاه اولندیکه اوصاف بدیعه سمنه  
 قلم مشقوق الانسان مقتدر البیان اوله منر صباح اولد قه اول سرایک غون توری و ساثر  
 معتبر مو کلاری کلوب باغچه سیرینه بیورک دید یار قرال سیرا یچون سوار اولد یغی ایکی نکر کلکی  
 بر مفرح عربه کتوردی و دوت کشی چکرلر ابتدا بر محله کتور دیکر که کویا با شقه بر داتره  
 بری برینه متناسب اشجار ایلدک ملو بر قوری یو نلر اراستند هموار صوفو قاقور ایتش که جمله سی  
 بر برینه موصیل و هر ملتقاده بر شادر وان ایله بر حوض یچه ایتش و هر بر شادر و آنده بر کونه  
 حیوانات شکلند توجدن رسم ایتش صولر ا نلر دن فوران ایدر جمله اول قوری ایچنده  
 اوتوز طقوز عدد شادر وان وار که هر بری همایون نامه حکایه لرندن بر حکایه یی حاکی اولق اوزن  
 وضع ایتش و قنفی حکایه اید و کن بر لوح اوزن قازوب اشکال اراستند قو مشلر اندن بریره دخی  
 کلدک که اوتوز ایکی عود اوزن اوتوز ایکی کرا ایتش و هر کرا التینه بر قران قو مشلر یار مقی قالدند  
 فوران ایدر اندن بر کیمیر حوضه دخی کلدک که وسطند ایکیوز اوتوز بش فوان وضع ایتش و اوج قات  
 وسطی سکسان قدمه فوران ایدر ایکنی قانی دخی ناقص او یی قانی دخی ناقص مجموعی بر رسم  
 سر و هیئتند او لورو فوان لوله لری باش بر مقندن قالدن و آندن بر حوضه دخی کلدک که اطراف  
 ایکی قات صماقی مرمر دن مصنع طر بز و ن چورلش و ایکی طرفنده الوان مرمر لر دن ایکی قصر  
 یا پیش و شادر وانی یوز بکرمی قدمه فوران ایدر سنفولی فوان سندن صکره یوندن باندا  
 فوران ایدر فوان کور مدک و ضرب ایله فوران ایتد بکندن زیاده شحه باش اولوب بر موزون  
 صیم سر و اولور که انجق اولور آندن بروسیح محله کلدک که حوضنک وسعی جمله یه غالب بش چفته  
 بر قاج قایق ایله ایچنده کرمک ممکن و ایکیش صر مه باش بر مقندن قالن ایش عدد فوان  
 دیز مشلر صوفو قاقور ایش دانه کش سر وی ایکی صر مه دیزلش بویله مشاهده اولنور و اوج  
 محله دخی اوج شادر وان قو مشلر هر بر نده اون بشر فوان وار یو نلر فورانی خط مستقیم  
 اوزن دکلدر محرف رهوانی قشک کی بر دن چیقار لر و هر بری بر جانیه میل ایدر ک فوران ایدر لر  
 و بر کیمیر حوضه دخی کلدک که وسطند شادر وانی بر قصر قدر وار و اطرافنده یوز دن متجاوزه  
 توجدن مصنوع حیوان عجیبه وار هر بری اولیله هندسه ایله ترتیب و وضع اولمش که تماشاسی  
 غمز داو قر حفزادر بونک امثال قی وافر حوضلر و شادر و نلر وار که هر بر نده بر کونه صنعت  
 اجری ایتش و هر کیمیر غیر باغچه ده مشاهده اولنلر مشلر و یو قدر حوضلر ایتلر نلر بر نلر حادث  
 اولمش و بونهری چلیپا شکلند ایتش و افر قایق وار باغچه نلر بر طرفنده بر سرای وار که  
 تریاتوم دیر لر اول سرائی تماشا ایچون ایرتسی کون بر مکلف دوشمنس اوزری اور تیلو قرال  
 سوار اولد یغی زور قه سوار اولوب نهر ایله روانه اولدق جانب یعنی منتهی اولد یغی محله  
 اول سرای و باغچه ترتیب اولمش غایت مفرح سرای بونک طرح و طرزی کند و یه مخصوص  
 اولوب اوچر دور در قات بنا ایدر لر ایکن یونی فقط بر قات بنا ایتش باغچه سی دخی بر کونه طرح



اولن شكه تعبیر قابل دگل بونده دخی کونا کون فسقیه لرو شادروانلر اتمش لکه تعبیر اولنر جمله بی  
سیر و تماشای دیوب بندز ورقه سوار اولوب نهر مر قومك جانب یسارنه عزیمت ایتدك نهر  
منتهی اولدوغی محله بر سرای دخی بنا اتمش لانی دخی تماشایه چقدق قوشخانه لر بنا اتمش  
وحوش و طیور ایچون مخصوص کار کیر کوشلر بنا اتمش و هر بر کوشك او کنده باشقه دائره سی  
و میدانی و وسطنده حوض و شادروانی و اطراف دیو ارایله محاط دائر امارا حاطه  
ایدوب جمله نك وسطنده بر قصر عالی و ایکی طرفنده خرده کاری غایت مصنع نقشار ایله  
مزین بر بندن یکمه بشر النشر کوجك او طه لر یاپش بویه مصنع که هند پیشخته سندن  
لطیف و غایت ذی قیمت صر مه ایله مصنوع دوشمه لر ایله تزین اولنش اول قصر ده او توروب  
جمله اولان وحوش و طیور سیر اتمك ممکندر الان حیوانا ندن برشی یوق ایدی لکن مقدما  
وحوش و طیور بقدر جمع اولنش ایسه مجموعك صورتی اول قصر ده تحریر اولنش ایدی  
عجایب مخلوقات تماشا ایلدك اول قصر دن حیوانات اولان محله د کین میدانی نقب ایدوب  
قالدرم طاشی ارازیته خرده فوان لروضع اتمش لرحساب خلق جمع اولوب بخمره لر دن حیوانات  
سیرینه مشغول ایکن صوینی قیو و یروب فورانه باشلیوب خلق برینه کیروب این المفریح  
وتابیرین سیر و تماشا ایلر لرا یتمش حتی نزدخی نزا کتله بلزجه اولان آدماری قوشخانه لری سیر  
ایلدک دیو اول حوالی یه ایتدوب صویه کشادور دکه عظیم سیر و تماشایه سبب اولشد  
وبوک بکزر نیجه صنایع و غریب تماشا اولنوب ایرتسی کون نهر چلیپا نك جانب غربی سنده  
واقع مارلی نام سرای دلکش و باغچه رعنا تماشاسنه واروب بر نه تکه زیبا مشاهده اولنشد که  
مثلی یوق باغچه سنك طرح و طرزی عندمده جمله یه راجحدز بونده تعبیه اولنان اشجار ملتفه  
الساقی بریده کور مدك مثلاً ایکی جانبده اولان بامد اشجار دالترینی بر برینه اویله آیهخته  
ایتمش لکه بر سبز بلنک کر پید اولنش بارانده هوا یوز ندن زهر و اولان بارانیه حتماً اولنر  
واشجار دن قیو سیله و دهلیز یله اوده لر یا تمش لک سبز ایله پوشیده اولنش و اشجاری کونا کون  
شکلده قومش لبر وضع و طرز اوزن ترتیب اتمش لکه رؤیتنه بالطبع فرح و سرور مشاهده  
اولنور و باغچه بی تماشا ایتدکده که الله یا سجن المومن و جنت الکافر فی مضمون شریفنك نکته  
لطیفی استکان اولدی بوندن ماعد اسرای مقایله فراده و غری یتمش ایکی بیاض مر مردن  
بر نردبان ایلش لرون آدمیان یانه چیقما یلور و ایکی طرفنه بش اون بصامقده بر فوان قومش ل  
ونر دبان نهایت بولدی محله دخی جمله فوان دیز مشلر و بونر دبان بر حوض ایچنه انش صویری  
آغچه باشلد قده بر هند سه برله آقر که اول عظیم نردبان بکیمان بلور جا مدن یاپش طن اولور  
بر حالت مشاهده اولنور که تعبیر اولنماز و بر محله دخی بکرمی بش آیق نردبان اتمش لار طرفنده  
فوان لری وارونك صوینی شت برله آغچه کویور و بول نردبان بکیمان کویکدن مصنوع  
بر شکه کیرر غریب تماشا دوزو بریده دخی بر نیجه بیاض مر مردن بر شادروان ایدوب اوزری  
مسطح و اول سطح اوزن بر صم اوتورمش صوفوران ایتدکده صنم ایله سطحك بیننده اولان  
شکافدن هموار جریان اتمکین اول شادروانی قاپیوب بکیمان بر دیه جامی کبی کورینور بونك  
دخی نظیری کورلما مشدروقی چوق حوض و شادروانی واردر من حیث المجموع نظیری یوق

یوق و بوباغچه بر مقدار مرتفع محله واقع اولغله اجرا اولنان صولرده اولقدر صنعتلر واقع  
خرج اتمش لکه حساب کناز اولاسن نهر ندن صولغله محتاج اولش لری یوزاللی ذراع اچقده  
واقع اولغله یوقارو صوینی چیقار مقده حبله لرا اتمش لکه تعبیر صغما ز نهری صدایدوب  
اون ایکی عظیم و کبیر چرخلر اتمش لکه آب نهر ایله دوران ایدر و هر بر چرخه بر طولیه قومش ل  
و طولیه دن حاصل اولان صوینی یوقارو چقر مق ایچون آدم بیل قدر بش صره تیمور دن یاپش  
کونکر دیز مشلر یوقوش یوقارو دور یور لرو بونلرک نهایتنده بر خزینه اتمش لرو اول برده  
جمع اولور و صوینی یوقارویه ضربله قسرا تمك ایچون چرخلر دن نهایت واریجه بر برینه  
متسلسل تیمور دن بندلر اتمش لچرخلر دوران ایتدکده اول تیمور بندلری ایلر و کیر و تخیک  
ایتمکله طولیه لر دن حاصل اولان صویری اول تیمور دن کونکره قسرا یله ادخال ایدوب یوزاللی  
ذراع مرتفع محله نردبان چیقار کی چیقوب کیده یور بر صنعت اتمش لکه سیر و نقله شایسته در  
بعده اول خزینه دن بالای کمره یه تیمور دن عظیم کونکر دیز مشلر و کلاول آلات قسرا یله صوینی کونکره  
ادخال و بالای کمره ایصال اتمش لرو قاعامتلی مسموع اولمق بر صنعت اظهار اتمش لرو آدم لری  
بالای کمره یوز بکرمی بش آیق نردبان ایله صعود ایلر یار و الحاصل و رسلیه بر باغچه دز که دور  
سرای و دور باغچه دن عبارتدز بر مجموعك دور سییدی ساعت قدر متسافه ایش  
ود یواخانه سنك ایکی جانبده غایت اعلی صما قیدن مصنع ایشانش کبیر قوا نوز دیز مشلر  
و عرقلان کبیر قایه قومش لرو کور مدك مقبول و معتبر ارجاردن تابه نوشلر ایله تزین اولنش بر جانی  
کبیر پنجره لرو باغچه یه ناظر و بر طرفی سرایا آینه لر قوشمکه دیواخانه نکر از بر دخی آینه ده  
عکس ایدوب غایت وسعتلی کورینور و هر نه جانبده قعود اولنسه باغچه سیر اولنور و اویله  
مصنع او طه لروار که تعبیر اولنر بونلر او طه لر یتمك دیو ازلینی قاپچه لر ایله و مخصوص کلیمار ایله  
یا خود قطیفه و قاشلر ایله سترا یدر لریو سرائك اکثر او طه لری صر مه ایله منقش ایشانش  
کلیمار ایله مستور و مزین ایدی خصوصاً قرالک ایکی فراشی کوردك ذی قیمت و غایت الغایه  
مصنع ایشانش ایدی و بر ساعت کوردك که بر خروس رسم اتمش لرو ساعت کلد که قنادلرین  
صالوب و آغزین آچوب بعینه خروس کبی اوج کره صد ایلر ایکی قیو آچیلوب ایکی کشی  
الرنده سم قلقان و دیوز دورت چیرک چالوب عودت ایدر و قیو لرقیا نوب بعد بر قیو آچیلوب  
تخت اوزنده قرال چیقار و دخی اوستنده بر قیو آچیلوب کویا بر ملك الله تاجیله چیقوب  
قرالک باشی اوستنه طو تر و بالای ساعتده شکل آفتاب طلوع ایدر بر اثناده ساعت فصل  
ایتمکله باشلیوب تمام ایتدکده اشکال مکا نرینه عودت ایدوب قیو لرقیا نوب ساعت دخی  
چالار و اوتقد و تحف و تفاریق سیر و تماشا و نمش لکه قابل تعداد کلد و الحاصل بر سر ایدر که  
اور و یاده نظیری یوقدر دیو شهرت شمار دروسرای قرش و سمنه ایکی آخور بنا اتمش لبرینه  
بیوک آخور و برینه کوجك آخور دیر لهر بری باغ و باغچه سیله و متعدد و مکلف او طه لر یله  
بر سرای عالیرو آتار بغلیا جق بر لری دخی کور مد بکمز طرز اوزن وضع اولنش جمله کار کیر  
وقبه و کمر لره یاپش بر بنای عجیب در بر آخور ایچون یوقدر تکلفنه حاجت واریدی دیکم قصه  
مقارند فرایجه پادشاهنك آخوری چاسارک سرایندن مکلفه ردی نمك ایچون بونکلفه همت



صرف اولمشد دید یار و بیاچیه به کلن صوره دخی اول قدر نکلف اولنمشکه جمله یوللرینی سیرایلدن  
 بر بلند پشته اوزن بر دریاچه یا یمشله جمله صولر اول حوضه مجتمع اولوب اندن سرای جوارندن  
 بر عالی محزن بنا یمشله یوز قدیمه دن متجاوز ندان ایله صعود اولنور و با لاسنه بقردن  
 بر کبیر حوض ایتیشله و بش عدینه بقردن ایچنه آدم صغر کونکله وضع ایتیشله ایچندن  
 صولر جریان ایدوب حوضی طولدر مشر اول حوضدن طرف طرف جریان ایده جگ  
 یوللر یا بلش مقصود اولان جانه جریان ایدرو اطرافه اون ساعتک یره دك بر ماصور صو  
 یولند قجه یوللر یا بلوب جمله سن بر یره جمع ایدوب کویا بر نهر اولش اول پشته اوزن دریاچه به  
 جریان ایتکده در عجایب دهر دن عد اولنغه شایسته بر طرح بدیع الاسلوب و برش کون  
 مکث اولنوب بعد ینه پاریسه نقل اولنوب منزله کلدک و شهر ایچنه عجایب و غرایب  
 بنا لرو سیرایله و با نچه لرو در که تعدادی ممکن دکلر بر با نچه دخی کوردک که قرالک ایش  
 و بو با نچه بر قاج داره دن عبارتدر بر د اثره سی تشریح خانه در مخصوص مدرسی وار و جمله  
 وحوش و طیوری تشریح ایدوب مخصوص اوطه لرو بر لرو وضع ایتیشله از جمله بتون فیلی تشریح  
 قیلوب نجیر ایله بر جنس وضع ایتیشله که کویا ایق اوزن طورر لکن لحم و شحمیدن عاری اولوب  
 عظامی بر برندن منفصل اولماق ایچون هر بر مفصلی آخره یمخوردلر ایله بند ایتیشله هر عضوی  
 کرکی کی سیرو تماشا اولنور جمله و خوش و طیور دخی کلدک و متعدد درجا ل و نسادن و اطفالدن  
 انسانلر وار هر عضوی سیر اولنور و لحوم و شحوم و عروق و عصبیات دخی مشاهد اولنق  
 ایچون بال مو میدن هر عضوی مجسم تصویر ایتیشله پکان پکان تماشا اولنور و طالبلره  
 دقت در سده ارآت ایدر لرو عروق و عصبیاتک الوانی تشبیه ایتیشله مقوله امورده  
 تقید و اتمام لینه سوز یوقدر و بر د اثره سی طاب خانه در انک دخی مخصوص مدرسی وار  
 اول با نچه اکا تسلیم اولنمشد و دواخانه یه واردق مخصوص اوطه لری جمله جرات ایتیشله  
 و شیشه لریله انواع ادویه یی جمع ایتیشله بر وجهله که دنیاده موجود اولاندن بر شئی خارج  
 قالمق اوزن نچه بروخی عجایبندن اجار و اشجار و املاح و معادن جمع ایتیشله که قابل تعداد  
 دکلر کلدک با نچه یه کتب طبیه مسطور اولان نباتات تقدروار ایسه جمع ایتکده بر مرتبه  
 اتمام ایتیشله که عجم و اوزبک دیارنده حاصل اولان نباتاتدن کتوروب دیکمشله و هند  
 و چیندن و علی الخصوص پکی دنیادن اولقدر اشجار و ازهار و نباتات کتور مشر که لایع  
 و لایحی غریب و عجیب کورلدک اشجار و ازهار و نباتات کور دك که کور مینلره تعریف  
 و توصیف ایله افاده ممکن دکلر یارس شهرینک هواسی بار دا و لغله پکی دنیا نباتاتک  
 تربیه سنه نامناسب اولنغه لیمونق کی مشتا لریا یوب اطرافنی جام چارچوبه ایله احاطه  
 ایتیشله و بونلرک تختلری خالی اولوب اوجا قلا ایتیشله شدت شتاده پکی دنیا هواسنه  
 معادل اوله حق قدر آتیشله یا فغله حمام کی تختندن تسخین ایدر لرو سخونتی معتدل اولسون  
 دیو سرکین بقرا ایله قرصلر ایدوب انکله تسخین ایدر لرو تابو مرتبه ده مطلوب بارینه وصولده  
 دقت ایدر لرو دخی نچه سیرایله و کلیسار و کتابخانه لرو سیرو تماشا اولنمشد که تعداد اولنور و کلیم  
 با فله ایچون مخصوص بر کار خانه وار که قرالک در قرال طرفندن ناظر اولان کسسه نك اذنی

۶۱ اذنی و معرفتی اولد قجه کسسه به کلیم فرخت اولنر و طوقو تمق استین ناظر دن مأذون اولوب  
 خرجن و یروب دو قودر و غایت کرا نهادر مثلاً بر ساده منقش و مصور کلیم اوج دورت کیسه  
 اچیه ایدر اگر قلابدان یا خود صر مه ایله دو قنور ایسه اکا کون ذی قیمت اولور مزبور دخی  
 واجب السیر در دیو وار دق ایلچی کله جگ بر دیو نقدرد و قنقش حاضر و موجود کلیم وار ایسه  
 کار خانه نك دیو ار لینه آیمشله عظیم کار خانه اولنغه دیو ار لره یوز دن متجاوز کلیم آویزه  
 ایتیشله ایدی سیرایتد بکمزده انکشت خیرت در دهان اولدق مثلاً شکوفه لرا شمشله  
 یا قدقه سکویا جسم شیشه ایله دورر و تصویر لرینک نکلفی و مژگان و ایروسی خصوصاً  
 یا شلر نده صاچلری و حیمه لری بر مرتبه ده کو سترلشکه خطایی کاغذ اوزن بر مرتبه صنعت  
 اجرا ایتکده مانی و بهر اذعا جز اولور کیمنده اظهار سرور ایچون خندان کوستیلاوب  
 و کیمنده حالت خزن اظهار ایچون محزون و کیمی دخی خوفدن هر اسان و کیمی کریان و کیمی  
 برو جعدن متالم کو سترلشکه بادی نظر ده هر کسک حالتی فهم اولنور هر نقدرد تو صیف  
 اولنسه تصور اولاندن زیاده در و دخی دستکاهلرینی تماشا ایتدک یوز دن متجاوز و بش التیموز  
 عمله با فته لک ایلرلر تار لری هموار ایشلش بیاهی اولوب بود لری الوان اپیکدر بعضیلری  
 قلابدان و بعضیلری صر مه ایله دو قنور دی هر کجه نقش اولنقه حق نقوش و تصاویر و غنلی  
 یو غاصیلر اوزن الوانیه تخریر اولنش و انلری تازله سیاه ایله رسم ایتیشله و اصل رسم دخی  
 یا نارنده نظر کاهلر نده دروب نقوش و تصاویر و شکوفه لرینک الوانی بودلر ایله اکا تطبیق  
 ایدر لرو بر عظیم کار خانه دخی وار که آینه خانه در یو دخی قرالکدر یونده دخی ناظر معرفتیه  
 فروخت ایدر لر آینه پرداخت ایتد کلرینی کور مکچون اکا دخی وار دق یونده دخی ابکیوز دن  
 متجاوز دستکاه واروینک قدر علمه سی وار بر جام آینه یی الچی ایله دستکاه اوزرینه یا شید یروب  
 و ابکیسنک دخی از اسنه مخصوص بر قوم وار آخی عوایله دو کوب دورت آدم اول آینه لری  
 بر برینه سوردر لر تا خشونتی کدوب ملاست کله بعد طرف آخرینی دخی بویه ایدوب تمام املی  
 اولد قدقه با شقه دستکاهلره قویوب بر سرخ ترابی مخصوص آلات ایله سورمکه جلاور لر  
 بیحساب آینه لری وار ایدی صاحب کار خانه ابکی آینه کوستردی که نه قدر یوک آینه یا مق  
 مکندر دیو سعی بلیم ایله تجربه مراد ایتدک یو مرتبه یه د کین ایده بیلدک بونک طولی یوز دورت  
 پارمق و عرضی التمش دورت پارمق عجبا بوندن کبیر اولمازی دیو تقید ایتدک و بونی بایق لکن  
 هر ضنی طولیه مطابق ایده مدک طویل اولنغه عرضی ناقص اولدی و بونک طولی یوز اون  
 دورت پارمق در لکن عرضی قرق سکر پارمق در دیلر و هر بری کویا بر یوکک قدر وار ایدی  
 ویزم حساب زده پارمق حسابی بازار اعیله بکرمی دورت پارمق بر رز اعدز آینه اولک طولی  
 دورت زراع سکر پارمق و عرضی ابکی زراع اون النی پارمق ایدر و آینه ثانی نك طولی دورت  
 زراع اون سکر پارمق و عرضی ابکی زراع ایدر و پارس شهری نفس الامرده استانبول قدر یوقدر  
 و لکن بالری اوچر دور در قات اولوب یدی قات یا بلش خانه لری دخی چوقدر و هر طبقه سنده بکروه  
 اهل عیال لریله ساکن اولور و صوقا قلنده خلق زیاده چوق کورینور زراع و روار صوقا قلنده دائماً  
 خانه بخانه کز مکده در لرا صلا اولرنده او تور مز لور جال و نسا مخلوط اولنغه شهرک ایچی زیاد



غلبه لك كورينور و دكانه و توروب الش و برش اينداز ز ناز و صوق قلری زياده و ستملي  
اولوب سر ايام ربع يونس قالد يرم طاميله فرش او نمشدر و خانه لرينك اكثري كار كيرنادر  
و متانت اوزن يا ميلوب و خوش طر حدرو شهر ك و سطنده سن نهري كنداز ايدوب اوج  
اطه حادث اولمشدر بشرك و سطنده قلوب جسر لرايله طرف طرف كنداز اولنور بواشاده  
رمضان شريف كلوب صائم اولدق و كچه لرجاعت ايله تراويح قلدق بخر مقدم طور ايتكله  
بش بچق ساعت ايساك ايدر ك هكاه صيفه ايكاي قدر بخر كچه لريك زمان يسره غيبوبت  
ايدر ديو منجم با شيلري خبر ويري ورمضان شريفك اون التخي سبت كوني و داع ايچون  
منوال مسبق اوزن مقدم ما بوشديغمز ديوا نخانه يه واردق قرال تختنه اوتوروب لالا  
مر شال قفاسنه و صي يمننه و سائر و كلاسي يمننه و ميسره علي مراتهم ديزلشرا ايدى  
بزي كور دكلر نه قيام ايلد يار بزدخي وجهه سابق اوزن قرينه وار ديغمز ده و داعه كلك ديو  
خوشنودلق عرض ايلدك مر شال دخي قرال اغزنندن جواب و يروب سرك ايلچي كنداز ايكاي  
دولت ما بنينه اولان قديمي دوستلغك محكم اولماسنه باعث اولدغي ني استباهدر ديو ب  
نامه قرال ك النهوير دى قرال دخي نامه سني وزير النه و يروب اولدخي بزه ويري دى بزدخي  
آلوب ديوان افندي سنه تسام ايتدك بعد وجه مشروح اوزن و داع ايدوب چيقدق خانه مزه  
كلك و بواشاده جله ايله على المراتب و داعلشوب و جمعه اير تسي كوني بيرام ايلدك و بوشهر دم  
قوجه قرال رمنجم خانه بنا ايتش و قاسين نامر استاد كامل ايچون رصد كاه ايتش بر عظيم قله  
بنا ايتشركار كيراو ح طبقه در و هر طبقه سنده متعدد اوطه لري وار كه آلات نجوميه و صدييه  
ايله مالا مال و خراشقال صنايعنه متعلق نجه آلات و خلا و ملائي تجربه ايچون آلترو صولري  
تشبيدن فراهه چقر مق ايچون نجه آلترو دخي صنايع بديعه غريبه يه متعلق بحساب  
آلتروار كه تعداد اولنور و كبير طعام سني قدر دمشق آيينه دن مقعر الشكل پر توسوزلر  
وار يولادسه پا لراوزر نه وضع اولمش كراسته پان لري طو تديار علولوب سوزان اولدى  
و قور شون طو تديار بلاتو قف مذاب اولدى و هيئت و هندسه آلتري خود بحساب ايدى  
ويولاد كرسيلر اوزن كرم لروار كه هر برينك ايجينه اوج آدم اوتور مق قابل ايدى و دخي نجه  
كورللك آلات نجوميه لر سير و تماشا ايلدك كه علم نجوم مدن ادني خبر دار اولان آدم بو آلترايله  
زمان يسيرده استاد اولق متصور دراز جله خسوف و كسوف بامكيچون بر آلت ايجاد ايتشركار  
بر قاج دائره دن مصنوع و اطرافى ارقام ايله موضوع و شمس و قمر اشارت اولمش دائره لردور  
اولند قجه ساعت عقربى كى بر ميل و اراوچي اچه كى مدور كاه شمس و كاه قمره اوزاندقه  
بتون مى سترا ايدر ناقصى سترا ايدر هر قدر ايدر سه فلان آيدم خسوف وار و شوقدر اصبعدر  
ديو حكيم ايدر كلك شمس دخي بويله در و ثوابت و سياراتي سيرا ايچون بر دورين پيدا ايتشركار  
بويله كه آيينه سى بر آيينه سى قدر تبه كدن قبورا ايتشركار قيو طولومبه سى كى اولمش و طولى  
اللى ذراع دن تجاوز و بر كى سره نى اولوق ايدوب انك ايجنه ياتردوب بند ايتشركار و اندن  
صغير بر آيينه دخي دور يينك با سته قيو ب جمعا ايكاي آيينه سى وار و رصد كاه ميد انك  
بر محله بر كى سره ندين نمود وضع ايدوب با سته مقعره شكلنه بر نكرلك وضع ايدوب

ايدوب بر آلت اوخته ايتشركار اول انك بر اوجنى دور يينه محكم بندايدوب براو جنه دخي  
قر شونلر و تيمور لر آويزه ايتشركار ايتقال صنعنى اوزن بر آدم اول دور بين كراتي پست  
و بلند و ييش و پسته و يمين و يسار تخريك ايدم بيلور بزدخي دور بين ايله قمره بقدر جرمي  
غنايت كبير كورينور دور يينه صغمر دى و هيئت ييله مشاهد ايلدك كه ايجي سونكر لشم  
بر صحن اتمكي و سطندن شق ايلسك اول صورت حالي وارايدى كوياجر مفرده اغوار و دهار  
اولوب چقور لر كوكله اولمقن كبودر ك كورينوب زميني بياض و بر اق كورينور دى بعد الغيد  
نچشمه كوني جانب و طنه عودت مراد ايتشيدك قرال ك كنداسى و اقرب اقرباسى اولان  
موسى دوق صغ صيد نه كلك ايچون نري چفتلكنه دعوت ايدوب هر چند عذر ايتدكجه  
مفيد اولموب بالضرره اجابت ايلدك اير تسي كيدوب بعد العصر واروب اول كچه انده  
قالوب سحرى صيد كاهدر وانه اولدق و بزدورت بار كيرلى برهنطوبه بنوب كندوسى اعوان  
و انصاريله ايكيز قدر آدم سوار اولديلر بر اورمانه كيردك كه سرايا صوقا قلري يا ميلوب  
ايكاي طرفى هموار بر ك سبزي ايله پوشيده مقراصه ايله قرقلش بلند ديو ارايدى بش اللى ساعت  
قدر اول هموار مقراصدن كمش اورمان صوقا قلري اراسنده شكار در نجه ترك و تازايدوب  
بعد استيفاء الخط عودت ايلموب سرايه كلك قر شوطر قده عظيم بنا ل كورينور ايدى اورايله  
واردق مكر و خوش خانه و قوش خانه ايتش ابتدا بر ليله وارد قده كار كير كوكله اوطه لري يا يوب  
محكم تيمور بر مقلقلر ايتشركار برنده اوج ارسلان كبير وارايدى و برنده دخي ايكاي قبلان وار  
ايدى و سائر بحرات دخي آيولر و قور تارود لكور و قمره قولقلر و ميمون و شبكر و نجه  
كورمد يكمز حيوانات غريب الشكل ايله مالا مال ايدى و يكي دنيا دن كمش بر نجه حيوان كوردك كه  
طر قلري كيك كى و كودلري صغر قدر وار و تويارى قيمون توينه مشابه كردنارى آت  
كردنى كى بلند قوى و قول قلري و درسى آت قولاغى كى لکن باشى و اغزى و بوزنى و كوزلى  
كيك كى ايدى و حيرانر و سود كى بياض صغمر كوردك ايدن بر دائره يه و دخي اردق انده دخي  
به كونه بحرات ايدوب طيور قومشرك طاو سارك انواعى وار سود كى بياض و طاوس سرك كوردك  
و بر جرمه ايكاي يا پاغه كوردك كه هيچ منالارى كورلما مش جثه ده طاوق قدر اغزلى انسان  
اغزى قدر وار و قور قلري ايكاي قر شون زياده در اوز شون نار چيكي رنكده آل اولوب سينه  
سند صاري نقطه لروار بزي كور نجه فرنگى الفا طله فر يادو فغانه با شلد يلو نجه كورمد بكر  
طيور كوردك كه خيران اولدق اخشام قريب اولمغه سرايه كلك بعد الطعام بيوك حوضه نظر  
پنجره لردن با نجه سيرايدم ديديلر قن با نجه يه بقدرق اون بيكدن زياده قناديل تزين  
ايتشركار بروجله اورته لقر روزرو شنه دوش و حوض كبير ك ايكاي طرفلرينه قند يار ديزوب  
عكسى صويه اورمش بر غريب تماشا ايدى بواشاده لى كوردك كه بر بياض شعله دن بر سه يا  
ظاهر اولوب اوزرنده بر شكل هلال هويدا وانك او ستمه بر تاج پيدا اولدى بونلر هر بر ملكه  
بر كونه علامت اشارت ايدر لر عيش بزم پادشاهمرك علامتى قرايش بزه ارآت ايچون اول  
شكل ساخته ايتشركار و يمين و يسارند عظيم انواع فشنك شنگلري اولوب ايكاي ساعت سير  
و تماشا اولندى بعد شوال المعظمك طقوز نجي كوني ياريسدن حركت و جانب و طنه عزيمت



حضرت اولندی و در عتد از بزم ده نجه قرا و قصبات سیر ایده رک ست قلعه مسته گلوب ماه  
 ذی القعدة نك اون دور دنجی کونی بزم ایچون بکلك قلیوناردن اپکی قلیونکه بری الشمس یان طوب  
 چکر دی تعیین اولنوب بزم منتظر لر ایتمش سوار اولوب ذی الحجة الشریفه نك اون التجی  
 کونی دار السلطنة العلیه لیا ننه وصول میسر اولدی کی قتل میر میران سیواس و فرار محمد اغا  
 سربوستانان سابق فی تفصیل وخییر اولندی بزم بارگاه قرب سلطنتدن مطرود  
 و مبعود اولان سابقا بوسناچی باشی سیواسلی سید محمد اغا نك قرنداشی اولوب بر قاج  
 سنه دن بری سیواس والیسی اولمغه کمال جور و میدادی اولملکنی بریاد ایلین محمد پاشا دن  
 حقوق ناسی استرداد ایچون بوندن اقدام امر عالی اصدار و ایراد اولنش ایدی لکن مظالمی  
 حددن افزون و عجزه رعایا ظلم و تعد بسندن جکر خون اولوب آتش درونلری قهر  
 واعد اسدن غیری وجهله پندیرای خمودو سکون بولیه جفی معلوم همایون اولغین صادر اولان  
 خط شریف موجب بجه قتلنه بامباشی تعیین واعد امیله سوز سینه ستمیده کان دفع و تسکین  
 اولندی لکن قرنداشی اولان اغای مرقوم برادرندن خوفه تابع و پریشان ساز حواشی و توابع  
 اولوب غیبت و فرار اختیار و کندی سوء حرکتی سببیه و سعسر ای عالمی باشته دار ایلدی

### وقایع سنه اربع و ثلثین و مائه و الف

اجتماع سفیرای اوزبک در آستانه کی باب عالم ناب دولت علیه روی التجای اعد و احبابه  
 کشاده و هر طرفدن ایچیلر فرستاده قیامتی موافق رخصم و عاده اولوب خصوص مایینه موافقت  
 شرع و احکام اولان ملوک اسلام مرکب همایون ششم شاه انامه بعث سفیرا و از سال حلوصنامه  
 ایلله اظهار موالات مصادقت فرجام ایتمک عن قد الایام مستحسن عقلای کرام در دیو  
 اوزبک پادشاهی طرفندن سنه ده بش الی قدر ابلی نامیله آد ملوکوب اللرنده اولان  
 نامه لک مفهومی شوق و غرامی متضمن بر صاد سلام و هدایای بر قاج اسب لاغر شکسته  
 اندام ایکن و فوزشان و شوکت دولت عثمانیه دن ناشی بیوده آمد سندن بخت نزل  
 اولتیوب علی مراتبهم کلنره تعیینات و فرمانام و بجی و عود تارنده عطایا و خلع کرانیه ایلله  
 کرام اولندی بناء علی ذلک اول دیار اها لیسندن هر آرزو مند زیارت بیت الله الحرام اولنر قبل  
 دولته سفارت نامیله کلك وسیله نیل لطف و انعام اولدیغین استفهام ایتد کلرندن ناشی  
 بود دفعه متعا قبا اوزبک ابلیسی نامیله اوج نفر کسینه خواشی و خدامیله آستانه سعاده  
 کلوب خطر حال و آرام ایلدی اوجنه دخی منزل و تعیینات و بریلوب سبب آمد سندن لری  
 استعلام اولند قد مطلق اظهار شوق و غرامی متضمن نامه لایله متوسل عزیمت بیت خطیب  
 و ابلیسی اوزبک پادشاهی ابو الفیض محمد بهادر خان طرفندن و بری مضافات بمالك اوزبکینه دن  
 اولان بلخ خانی طرفندن بعث اولنش سفیر اولد قلی بی تقریر ایتدیله شهنشاه ربع مسکون  
 در کاهنه نامه و ابلی ارسالی مطلق کار فرمایان سلطنت و استقلال اولنره مخصوص اولوب  
 بمالك ملوک خان اولنرک مستقل نامه و ابلی ارسالی ایتسی غیر معهودا و لمغه بلخ خانی  
 طرفندن کلن ابلی به رخصت مشول مجلس همایون ارزانی بیور لیموب اوزبک پادشاهی  
 عنوا نیله معنون اولان ملک بخارا ابو الفیض خان حضرت تلی قبلندن دعوی سفارت ایدن

سفارت ایدن ابکی نفر ابلی معتمد قدیم اوزن ابد اوکیل مطق دولت علیه عثمانیه اولان وزیر  
 اعظم عالی هم حضرت تلی نك حضور عالیترینه مشول ایلله ماده سفارتین عرض و تقدیم و ماه  
 صفر اخیرک اوچین صالی کوننده واقع دیوان همایونده وزرا و وکلا عرضه کیرد کده حضور  
 همایون شوکت مقرونه وضع ناصیه نکیریم ایدوب نامه لرین تسلیم ایلد کدن صکره خلعتلو  
 الباسیله مظهر الطاف شهریار هفت اقلیم اولدی کی هلاک سفاین اولکون درون دیک و اعتذار  
 طائفه مرقومه فی ثغور اسلامیه دن اولکون بار قلعه لری اها لیلری ایلله وند کلو بیننده دولت  
 علیه نك کفره مسفون ایلله جنک و صلحندن قطع نظر عداوت قدیمه اولوب ایام صلح دخی  
 بر بر لینه هجمه خسارت صال دقلری و خلاف شرط صلح صلاح مال و اسیر الدقاری معروف  
 و مشهور و بمصالحه انعقادنده وند کلو مبادرتیله اولکون اوزرنده نه کونه محاریبات و مصدمات  
 وقوعه کلد بکی بالاده مذکور اولوب و بوحر کتارینک نظام امن و امان مصالحه یه خلل کلی  
 و بر مسی مجزوم ارباب عقل و شعور اولمغه من بعد طرفیندن اول مقوله اختلال امنیت صلی  
 موجب اولور حرکات متعنه غایت اهتمام اولنق اوزن معاهد و منافع نهیب و غارت فواید تجارت  
 بدل قلیوب ابکی طرفک تجاری مالک جانیه نده آهنگ کسب و کار ایتک اوزن مواعده قلمش ابکن  
 یوسنه منار کده تجارت وجهی اوزن وندیک مملکتنه روانه اولان اولکون سفینه لرندن ابکی  
 سفینه نك احتراقی خبریله اولکون خلقتندن کلان کسینه لرون کلودن فریاد و تجارت کیارندن  
 ابکی وندیک لیا ننه لنگر انداز ابکن دور لری نامه اولان کافر لیا ندن کندویه مخصوص  
 زورچیه سنه جنوب کویا برجانه بهانه سیر و تماشا ایلله عازم اولد قد شلک طریقیله وافر  
 طوب آتد قلی ائشاده سفینه لرینک جبهه نه سنه آتش القایو قدر نفوس و اموالی میانه  
 آب و آتش تلغ ایلد یلردیو علی التفصیل واقع حالی مهروض درگاه عدل و داد ایلد پلر  
 غلطه ده تمک وندیک ابلیسی کتوردیابوب بوخصوص ایچون عظیم مؤاخذه اولند قد هزار  
 رجا و نیاز ایلله استفسار حقیقت حال ایچون وندیک طرفنه آدم کوندر مک اوزن استمهال  
 ایدوب کیدن آدمی کلد کده بوخصوصک و قوعی محقق لکن قصد و عمد ایلله اولیوب قضاه  
 وقوع بولش بر کیفیت اولدیغندن غیری اول ائشاده سفینه لره قریب محله بولنق حسبیله  
 دور بالمله جمهوری و سوار اولد بقی زورچیه سیمه هلاک اولنق مرتبه لری قریب اولش ابکن  
 کوجیله خلاص بولش دیواعتدان آغاز و حال منوال اوزن ابکن مطلق دولت علیه رضاسنی  
 تحصیل ایچون اولکونلویه دبت نفس و مال اولنق اوزن بکرمی کیسه افچه و بریلوب و بالمله  
 وندیک بمالکندن بولمان اسارای مسلمینی اطلاق ایتک اوزن نیازا بولشردیو بو ماده نك عفو  
 یانیه قبل دولت علیه دن رجاسنی عرض و تقدیم و ماه مرقومک اون ابکنی صالی کونی دیوان  
 همایونده هدایاسنی تسلیم ایدوب لکن فیما بعد بو مقوله حرکت و قوعی باعث اشتداد قهر  
 قهرمانی اوله جفی کندویه تفهیم اولندی کی هبوب ریح شدید فی برازایامدن بری علی التوالی شدت  
 اوزن لو دوسر اسوب موسم اربعینده هو الر فصل صیف قدر کر میت اوزن اولدیغندن  
 خانه لرده آنشه احتیاج دکل خلق لباس شتایی استنقال ایدرا و لمشیدی ناکاه ماه مزبورک اون  
 بشی جمعه کچه سی بعد المغرب هوا پورازه تجوبل ایدوب او جکون اوج کچه شدت باد



و مطر متادی واستانبول وحوالیستانبول نهاییه منازل و بیوت و درو دیوارك اتقلاع وانهاده  
باعث وادی اولدی و عودت ووصول دزی افندی باستانه از جانب ایران و بالاده کروتفصیل  
اولان مواد ایچون قبل دولت علیه دن شاه عجم طرفه بر وجه سفارت شق ثانی دفتر دار لغی  
پایه سیله ارساله اولان دری محمد افندی اتمام خدمت تبلیغ او امر طرف دولت ایتدندی  
صکره عودت و رجعت ایلیوب قطع مراحل ایده رک ماه صفر الحیرك اون بشخی کونی آستانه  
سعادت واصل وکتور دبیکی جوابنامه و تقریر نندن حقیقت حاله اطلاع حاصل اولدی و  
تقریر پاپی مشار الیه و بعناية الله تعالى و توفیقه غره محرمه بغداددن حرکت و اونچی اربعه  
گونی ابتداء سنور عجمه داخل اولندی مقدمه و زیر مکرم حسن پاشا حضرت تری بزم اول طرفه  
مأمور یتیزی شاهجهان بنه و سنور قریب اولان کرمانشاه جاننه عجمی پاشا کله خان مزبور  
طرفندن مهماندار لقی خدمتیه بر عجم اغاسی کلوب نری استقبال و اعزاز تام ایله کوتور ووب  
بشخی کون کرمان شاهه وارلق اوزن یمکک اولوب کرمان شاه خانی اتباعیه استقباله کله جک  
ایکینیم مانع وار در دیواعتدار و کندی و سی کلیموب قریب داشتی اوج یوز مقدار قزلباش ایله  
استقباله کوندر منس یوقوللری همان بی اختیار دار غنلق صورتی کوسرتوب یونلره ازار  
یوزندن شوکت و عظمت و قدر تالو آل عثمان یاد شاهنک مخصوص ابلیسی و نامه های یونی حامی  
اولامه یو عیارده بر خان بنی استقبال ایتیه والله العظیم تابورایه کلدیکه بر قدم ایلروارم و بونک  
کستاخلغنی شاه جمجاه جاننه عرض ایدرم دیوالمه دوات و قلم آلدقده بر قاج آتاواری قوشارق  
خان مزبور وار و باحوالی سویلیوب عجمه ایله اته بند یروب تایمکله کلوب بزم عظیم اعتدار  
و معاکرمان شاهه نزل و لبش کون مکث و نری سراینه دعوت و بر از شکر پیشکش و یروب  
بعده محل مزبور دن حرکت و دور دخی کونی در کزین نام قصبه یه نزل و زده میر علم پایه سیله  
اصل مهماندار اولق اوزن نخف قوی بیك نامنه بر بیوک قیوچی باشی شاه جمجاه طرفندن  
یوز قدر اتوا ایله کلوب نری استقبال و یومیه ابکیوز اللی غر و شلق زخیره ویرمک اوزن  
فرمان کتور ووب ابکی کون مکشدن صکره دور دخی کونی دار الملک قدیلماری اولان همدان  
شهرینه نزل و حاکمی کلب علی خان بالنفس کندی و سی التیوز قدر اتاو و پیاده ایله اوج ساعت  
مقداری استقبال و بر وسیع سرایه قوندر ووب اوج کون مکث و ضیافتدن صکره یه حرکت  
و دوغری یوللرنده چندان آبادانق اولما مغله صاعه و صوله صیار قیوچی کونک یولی کوجله  
قرق کونده قطع ایدوب مسکن شاهان سلف اولان قزوین شهرینه واصل و اوج توغلی پایه سنده  
اولان حاکمی طهباس خان بیك قدر پیاده و سواری ونای و کره نای و تغنک و کوچک طویار  
شملکری ایله نری استقبال و بر وسیع سرایه قوندر ووب بش کون مکث و آرام و ضیافتلر  
ایدوب اندن دخی حرکت و طهران نام قصبه که اول وقتده شاه جمجاه مقرر ایدی اول  
جانبه متوجه و بشخی کون وصول و اتشای وصوله رستم خان نامنه بر وزیر لری اوج بیك قدر  
اتاو و پیاده ایله عاد تری اوزن وافر شملک والا یار ایله ابکی ساعت مقداری مسافده نری  
استقبال و کتور ووب بریاغچه لی و حوضی کبیر سرایه قوندر ووب و شاه کندی آلات مطبخی  
و عجمه سنی کوندر ووب التون و کش طاقایله اوجکون اوج کجه بزم ضیافت و اغر لیوب اوج

۹۴ اوج کوندن صکره عجمه و الاشی کوندر ووب بزم کندی و مطبخی قینادوب اکنور کز طقوزنجی کون  
اعتقاد الدوله که وزیر اعظم لری بزمی کندی و سراینه دعوت ایدوب وارد یغمرده نری  
گوردیکی کی قیام و استقبال ایله اوده نک نصفه نکلوب تکرار برینه و توردی نری یا نه الوب  
خوش کلدک بش کتد کدن صکره صاحب دولت افندی مقدم حضرت تری نکلوب یارینی طلب ایلی  
ایازم ابلیجک ایله اول طرفه و از نندن بونلر عظیم خوف و خشیت و شوب چونکه ملک تری نکل  
نظامی پریشان و بر قاج طرفدن هجوم اعدا ایله احوال لری یمان اولغله کویا که نری بونلر دن  
سنور قریب بر قاج سنجاق طلبنه کلش اولوز دیو بزدن مقدم مشاؤون لروبر قلبه افراغ  
ایده میوب بر از هدا یا ایله بر الی کوندر مک تصمیم ابلیش بزم کله حکمری استماع ایلی کلرند و ناخیر  
ایدوب بقالم نه ایچون کلشدر ماده یه واقف اولیچون عجمه ایله وزیر لری دعوت و بر خوش  
حجبه شروع اولمق سنور مکتوب طلب ایلی بنه کرایسه انلرک یو مشاؤون و خوف و خشیت  
و متزلزل اولد قبری مقدم دفعات ایله خبر الوب هر خصوصیه کرکی و قوف تحصیل  
ایتمشیدم صاحب دولت مکتوبی اول بیله کتور میوب حسن پاشا حضرت تری نکل و کتد اسنک  
مکتوبی کتور مشیدم مکتوب طلب ایلی بکی کی مزبور مکتوباری ویردم آچوب باقد قده  
بو حسن پاشا نکل مکتوباری درقی وزیر اعظم حضرت تری نکل مکتوباری دیو نیز نیز سنوال ایلی کده  
بندی خان بن شمدی سکا وزیر اعظم مکتوباری ویرم شوکت و عظمت و جلاد تالو پاد شاه  
عالمیناه حضرت تری شاه جمجاه طرفه کوندر مشدر ابتدا و اروب اکا بولشور و امانت کبری  
اولان نامه های یون شوکت و قرونی تسلیم ایده رماندن صکره وزیر اعظمین سکا اولان مکتوبی  
ویرم دید بکمه همان ابکی اللری دیزینه اوروب خوش ایدم رضا حق کدری الله صغینور  
سزک اولد بونیکه کتور ایدی شمدی کلدی ظهور ایلدی خان یتیزندر دید بکمه مقدم  
وزیر اعظم کتور اولان علی پاشا خنکار حضرت تری زورایله تحیک و واردیندن صکره بزم اوزریمه  
کله جک اولد یار ما الله تعالی نکل رضاسی یو غیش و ارادین معرکه سنده شهید اولدی  
قالدی دید بکنده بند خانی خان بونی سزیم سویلی و کیمدن ایشتب بکزدیدم اولرمان  
بزم روان خانی یاز مشیدی دیدی بند خانی خان سنک شاه ایله تنهاده اسران متعلق امور  
مملکته دائر سویلشد بکنی روان خانی ییلورمی خبر ییلر دیدی یازم وزیر بزم خنکار حضرت تری  
تنهاده مکالمه ایلی بکی اسران محجه واقف اولوب سزیم یازدی کذب ایتیش میانه سوپلش  
یو مقوله خلطیاته اعتماد ایدوب وجود ویرن دخی احقر بوندن قطع نظر غازی سلطان مرادخان  
جنت مکان علیه الرحمة و الغفران حضرت تری نکل عهد نامه های یونندن بو آنه کلهجه تمام  
سکسان بش سنه در و حایلیدخی پادشاه عظیم الشاندر بونلر اصلا بوندن صلح و صلاحه  
مغایر اوزر بکرم کلک اوزن سوء قصد اولیوب بویه بر عاقل و کامل و دیندار فاضل و عاقبت  
اندیش و طرفینک راحی و عجزه و مساکینک استراحتی ملحوظ طبع های یونلری اولان پادشاه  
عالمیناه رعایا پرور بو کارناهجاری از نکاب ایدرمی خصوصاً اول سلسله علیه ربع مسکون  
یشیوز سنده دن برو شجاعت ایله شهرت شعار اولان آل عثمان اولاد اجداد لری و تیغ نکل ایله  
مشهور عالمیاندر سزک بو پریشان غمرده سوء قصد ایله زیون بصمانلق ایتیمک شان شجاعترینه



لا یقمنی بودخی شویله طور سون اولابز شوکتلو عظمتلو قدر تلو پادشاه آل عثمان اعز الله  
انصهار حضرت تارینک رکاب همایون نازیدن منبعث اولان ایلچیلر بیوز مسافه بعیده دن کیشتر  
والیوم مسافرزو ستر بودولتک وزیر اعظمی بولند بکتر حل وعقد مصالح وامور وبالجمله  
مکالمه مز سرکله اولسه کرکدر هنوز کوریشلدی حال وخاطر صوریاوب بر مقدار آفاق  
مصاحبت اولقه سزین مؤاخذه بولندن بو مناقشه مجلس اولک سوزیمیدر اکر بوندن بر عرض  
ومراد بکتر وارایسه آداب مناظره قاعده سی اوزن سرکله مکالمه ایده لم دید بکمدن بن آداب  
مناظره نه دیمکدر بلم دیو جواب ویر دکده شمدن صکره بن سغکله مکالمه ایتیم و مجلسکه کلم  
واروب بالذات شاه جمجاه حضرت تار یایله سویاشورم آت حاضر ایتسونار قوناغه کیدرم  
دیو حرکت اوزن اپکن همان شق اول دفتر داری ورئسی یانه کلوب بنی طوتوب لطف ایدک  
کرم ایدک مراد لری اود کلدر سهوا یلیدی معذور بیورک دیهر کبزی الیقویوب خوانده  
وسازنده کلوب موسی فصلینه بشلیوب آرایره آفاق وشعر صحبت لری اولوب اما بنم طبعتم  
چیندن ان ایلچیلوب طوعا و کرها سئواللرینه جواب ویر دک طعام کلوب نیمکه باشلنوب اما  
وزیر کمال انفعالندن سرخ سر اپکن سرخ رو اولوب چند ان مصاحبتیه تصدی ایده میوب طعام  
آخر وشتر بتلرا یجلوب بنوب قونا غمه کلد بکمدن ایرتسی کون تذکره تحریر و عظیم نیاز ایله  
مهمانداری و قیو چیلر کتخداسی کوندروب برادرم قوللرین بزدن استیدان ایله دعوت  
ایدوب بز دخی ازین ویروب واز دیغنده نیمجه قیام ایله برادری یانه الوب و براز هدا یا عرض  
ایدوب الچی افندی بی دونکی کون رجیمده ایتدک بزه خاطر مانده اولدی یار بن ابکی آیاق وزیرم  
لسان دولتی بر خوش بلم کرم ایله بز بارشدر تقصیرا تیزی عفو بیورسونلردیو وافر اعتذار ایدوب  
بزه دخی بکرمی اوتوز طبق شکر ویر قاج طبله میوه کوندر مش و بش الی کوندن صکره که  
وادیفمنز کونک اون بشیسیسیدر شاه طرفند بزه مصرف بهاسی اولوق اوزن بشیموز تومان  
اچیه کوندردیلر که بزم حسابز اوزن اون الی کیسه او چیموز اوتوز اوج غروش اولور اوتوز قدر  
قرلباش ایله قیو چیلر کتخداسی کتوروب بز دن قهوه وشربت و بخورا کرانندن صکره الی  
غند طعراوالتون ایله بر چوقه ویر قاش کندویه و یوز عدد التون دخی اتباعنه ویروب  
کوندردم وار دیغمنز کونک اون التخی احد کون نامه همایونی کتور مک اوزن شاه بز مجلسنه  
دعوت ایدوب بز دخی وار قوقی باز ویه کتوروب ناموس دولت علیه یه لایق تعظیم واکرام  
ووجه مستحسن اولوق اوزن تحت روانی تزیین و نامه همایونی درونخه وضع ایدوب اون ابکی  
عهد دیری عکام لباس مخصوص ایله وسکر قدر ملبس چوقدر تحت روانک اطرفی دائر امدار  
احاطه واکجه یدکر وعقبند بزه وایعز ترتیب ایله یورویه رک تاشاهک اوتوردی بی با نچه سرایک  
خاه سنه دک واروب او چخی قیوده اینوب و نامه همایونی باشنر براری الیزده طوتوب قیودن  
ایچیر و کیرد بکمدن ده مکر قر عوده اوتور رایشیمین و یسارنده اوج نیک قدر سرخ سران  
مکمل سلاح ایله قیام اوزن واون قدر وزرا و بکر بکیلری و اوتوز قدر رجال دولتی وار باب  
مناصبی قعود اوزن اولوب بز بونارک اوزته سندن خرامانی رفتار ایله باشده قفسی دستار  
وار قهده هموار کان کورکی و الله نامه همایون آهسته آهسته یورویه رک شاهک اوتوردی بی

۹۰ اوتوردی بی صفه نک تا وکنه واروب بنم ایله شاهک ما بنی همان بر ذراع قالد قلد صانع الله نامه همایونی  
بالا طوتوب صول الله دأب مجلس ملو کانه اوزن تمنا یدرک السلام علیکم اعوذ بالله من الشیطان  
الرحیم بسم الله الرحمن الرحیم هذا کتبه بنایطریق علیکم بالحق فی حاله فرمان فرمای ممالک عثمانی سلطان  
البرین وخاقان البحرین ثانی اسکندر ذو القرنین خادم الحرمین الشریفین السلطان ابن السلطان  
ابن السلطان شوکتلو مهابتلو عظمتلو قدر تلو السلطان احمد خان غازی اعز الله انصهار  
حضرت تارینک نامه همایون میمنت مقرون شوکت مشحون نازیدر شاه جمجاه حضرت تارینک  
حضرت سعادت تارینه چوق چوق سلام اهدا و خاطر شرافلرینی سئوال ایدر لردیو آذان پرده سنه  
یلند آواز ایله سویلدم و نامه همایونی صوندم وزیر اعظمی صاغ طرفه طور ردی بن بوکلیاتی  
سویلر کن اوزادوب الحق استدی بن ملتفت اولدم ابکی دفعه دخی شاه کند یلری بالنفس  
المقه میل ایدوب اما یوقوللری تقریری تمام ایتدک چکه قطعا بر طرفه با قدم سوزمی بتور دکن  
صکره شاهک او چخی دفعه میلند نامه همایونی ابکی دفعه تقبیل و باشم اوزرینه قویوب  
شاهه صوندقه دیزی اوزرینه قلقوب نامه همایونی المدن الوب و او یوب باشی اوزرینه  
قیوب الله طوتدی شاه بکا اوتورک دیو امر ایلدی بن ایسه نأدب ایدوب اوتور مدد نکرلو  
امر ایلدی بنه اوتور میمنجه قیو چیلر کتخداسی قولندن طوتوب زور ایله قعود ایتدردی ابتدا  
سئوالی شوکتلی خنکار حضرت تار ی نه عالمده در د ما غلری چا غمیدر یعنی مزاجلری ایومیدر  
حالا استانبول سراینده می اوتورر لردید ککر نده بندخی بلی شاهم الحمد لله تعالی وجود  
شرفلری صحت وعافیت اوزن در مزاجلری غایت اعلی و مقرر سلطنت نده استراحت اوزن در لر  
دیو جواب ویر دم وزیر اعظمنه فارسیجه بنم اسمی سئوال ایلدی بندخی شام اسم مرا ازمن  
پرس یعنی آدمی بکصور دیری یم الچی شته روم هر چه فرمان بودموم دید بکم کی های الچی  
افندی سن خوش کلدک صفا کتور دک یوللرده چوق زحمت چکد کی دیو فارسیجه بر قاج  
سئواللر ایلدی بندخی اقتضای سنه کون فارسیجه جوابار ویر دم صکره کتورک برنده اوتورسون  
دیو فرمان ایلدکده قیو چیلر کتخداسی بیورک دیو بنی قالد یروب شاهک مقابله سنه  
اوتوران وزرانک یانه کتوروب ابکی وزیرک الت یانه بر کوستروب و او که بر قاج طبق  
شکر لر قیوب بز دخی شکر نیمکه باشلیوب شاهک دائما توجه ونظری سندن بکا اولوب و وزیر ایله  
براز بنی سویلشد یارامانه دید ککرینی ایشتمم انحق وضعلرندن نه معقول ونه کوزل  
ادبی و معرفتی ایلچیدر دیو سویلشد ککرینی حس و تراش ایتدم و نکرارینه بنی قرشوسنه  
طلب ایلدی قیو چیلر کتخداسی قولتوغه کیروب قالد یروب حضورینه کتوردی آیاق  
اوزنده بزه استانبولدن چیقهلر نقد رمد تدریغده قاج ایده کلدک مقدار مکث ایلدک  
بعد اد دن چیقالی چوق زمان اولدی می شوکتلو خنکار حضرت تار ی سنکه بغداد والیسنه  
توازش نامه لر کوندردی حسن یا شاخوب آدم برین انک همجوار لغندن راخی و خشنودم  
انده مشهده وار ان بزم زوار لر بزمه چوق رعایت ایدر هر وجهله بخشش آدمدر دیو وافر  
تناسن ایلدی بندخی بالجمله مناسبی ایله وجه معقول اوزن جوابار ویروب نکرار بنی قرشوده  
یریمه کتوردی ارشاه کند و او کنده کی مخصوص شکر دن اکر اما بزه بر از شکر دخی کوندردی



ایکی دفعه التون اریق ایله جای و قهوه کتور دیار ایچدم صکره ساده نغان فصلنه باشلیموب  
طعام سماطی دوستندی طعامدن صکره تکرار نزه مخصوص قهوه کلوب ایچیلوب اندن صکره  
قالقیلوب اوتور دیم پردن وداع ایدوب و بنوب خانه مزه کلوب برهفته دن صکره وزیر  
اعظمی تکرار نری دعوت ایدوب نزدخی دولت و صکره عالی حضرت تارینک مکتوب مرغویار بن  
معالوب ینه آداب کلی و نظام عثمانی اوزن واروب مجلسارینه دخولده اعتمادالدوله بنی کوردی  
کبی یرندن قیام و او طه نك نصفه نك استقبال ایدوب نزه کندی و یاشیر کوسه توب مکتوب  
شریفی تنظیم و شکریم ایله اریوب یدینه و یروپ اولدخی آلوب او یوب باشی اوچنه قودی  
نزه جای شرتی و شکر کتور دیار حجتیه باشلیموب کاه ترکی کاه فارسی استعار اوقته رقی و کاه  
استانبول و سائر ممالک محروسه نك آب و هوا و لطافت و نظافتی سئوال و اقتضا سنه کور  
جواب و میره ک و اول مجلس و افر شکر اوار باب معارفدن کسینه لرو ایدی کرمیت اوزن قنی  
و افر شکر حجتی اولندی و الحمد لله تعالی جمله سی تحسین بایغ ایدوب روم بخت رسو مد  
مکرم مرتبه آدمی دخی و ارایمش دیو غیا بده شتایش اتمش صکره خواتنه کان مو سیمی  
فصلنه باشلیموب بعد طعام کلوب و قهوه و شربت ایلوب قالقند قدمه نزه بردو نغانس التون  
و خملوات پیشکش ایدوب امار کانی قره تیمور و رختک التونی اون دورت درهم سائر بساطی  
دخی اکا کور بنوب قوناغنه کاه کده الله قدر قزلباش میرا خور و رکابدار و جلاد و نار نامنده  
جیله قوشیلوب ینه بو نلره یو ز قدر سکه حصنه بخشیش و یرلیدی و بکرمی کون مقداری  
یکر کندی صکره شاه طرفندن دور تیمور تومان ایچنه که اون اوج کیسه یوز التمش الی غروش در  
ینه مصرف بهاسی کلوب و بر قاج کوندن صکره شاه ینه نری مجلسنه دعوت ایدوب وارد یغمده  
نامه همایونک مضمونی و مو جبنجه ملک تارینه تهریر ایلد کاری فرما ناری تقریر دن صکره  
ینه مقدم اوتور دیم مقامده اوتور و ب شکر بنوب شربت ایلوب کندن صکره نری قوشونه  
کتور دوب نشور سن ایو میسن خوشیمسن قوناغندن خط و طمسن دید کده بل شام هر وجهه  
خط و طم الحمد لله تعالی ذوق و ذوق در خنکار حضرت تلی شمدی مقر سلطنتلر نده اکاتور لر می  
یو خسه صید و شکار ایدور لر می خیر شام ایتنر ل شکار کوه دخی ایتنر لر می دید کندن شکار  
شکوه ایدور لردیم کولدیار یا نلرک والد ماجد لر می و برادر ایچدم صید شکار ما بلار ایدی بونار  
چون ایتنر لخصه و صاید و شکار ملوک عظامک شاندندر کرک ایدی ایدور لوقوللری خواب  
و یردمکه شام نزم شوکلو یاد شاه نر شهر اه لکنده تحصیل معارفه غایت سعی ایدوب  
خصوصا توار یخه و ملوک اسلافت آثار ینه خیل تبعه لر می و ایدی بر کون توار یخ مطالعه ایدور کن  
بر محله گلشار که نوشروان عادل بر جهر حکیمه سئوال ابلشکه صید و شکار مقوله سنندن قنی  
صید و شکار لند وفاته لودر بر جهر دیه شکره عایا و اهلینک قلوبنی صید ایتنرک جمله صید لردن  
لند یدرو اخر تده انتفاعی زیاده در دیمش و یو کیمینه واقف اولد قدن صکره اگر حق تعالی  
تحت عالم بخت عثمانی ینه جلوس ایتکی بکا میسر ایدر سه قطع صید و شکار هوا سنده اولوب  
رعایا و اهلینک تعمیر قلوب و تر قیه احوال لر می ایله اوله یم دیو در و ننه جناب باری ایله عرف  
ایتمش شمدی اول عهد و فایله دیما نیت صاده قلی جلب قلوب رعایا و اهلیدر اول جهتن

جهتن صید و شکار چند ان میل و رغبت لر می یوقدر دیم بکمه غایت پسند و استحسن ایدوب  
یا اوقات لر می نه ایله کندن ایدر لرا کججه لر می ندر دیم سئوال ایلد کندن دخی شام هفته ده ایکی  
کون قبه عالی دیوانی وارد و مو ماوز را و علما و رجال دولت ارباب مصالح ناسی کور لر  
و ایکی کون دخی حال اجدد ایشا و احیا یور دق لر می کتا بخانه ینه تشریف و شیخ الاسلام و صدرین  
محترمین و سائر علما جمع اولوب تفسیر شریف و احادیث نبوی مذاکره اولوب کندی و لر می  
قفسار دندن استماع و متلند و مستفید اولور لردیم یا قصور کوناری نه ایله یخور لر دیو  
صور نجه بندخی شام جمعه کونی مؤمن لر بیر امیدر آبدست الوب قوشلق و قنی جامعه و اروب  
اشراق و خجانی قیلوب صکره جمعه بی جماعت ایله ادادن صکره ایکی ساعت مقداری و اعظم  
افندینک نصیح و یندینی استماع و ینه مقرر سعادت تارینه کور لر یا قصور ایکی کون نه ایله اکاتور لر  
دید بکنده بندخی شام جمعه ایتیمی وزیر اعظمی دعوت ایدوب امون متعلق نقد و مصالح  
و حل و عقد مملکت و ارایسه حضور همایونه عرض و مذاکره اولوب اقتضا سنه کون  
ختامن و یر لر چهارشنبه کونی علی الصبح ادای صلو و اوار اددن صکره مرکب همایونلر نده  
اولان نیرا نداز و تفننک انداز لر جمع اولوب وقت ظهره کاه ناری سیر و کندی و لر می دخی بر مقدار  
تیرا نداز لق و تفننک باز لق ایدوب نشانی اوار ناره بخشیش احسان ایدر لر بعد الظهر  
سلاحشور لر میدانه چیهوب جرید باز لق و نیزه انداز لق ایدوب فی سیرا ایدر لر دید بکنده  
غایت استحسن و بنی معتمد الدوله سنه مدح ایدوب دوندی بکاید بکنه ایچ افندی سنلک کبی  
ایچ بو دیان کیم کویدر نه بنم کونده نه بام کوند یعنی هیچ کیم یور سنی خنکار حضرت تار می  
انتخاب ایدوب کونار و یدر دید کندن نه ادا نایم دولت علیه ده سوز صاحبی ارباب معارفدن اوله  
وجود کاه لار و ادر کدن انارک الی او یوب حضور زنده قعودا یتنکه قادر دگام دید بکنده های اوله  
دیمه بنیلورم والله والله خنکار حضرت تار می سنی انتخاب ایدوب کوند و یدر معمر و اسونلر  
تحقیق ایتنرک خنکار حضرت تار می بنی چوق سود کندن سنی بکا کوند مشور سرنک کل بکاردن  
غایت خطوط اولد بن بنای رومده بویه فارسی دان کور مدم ایشتمدم خوشی کاه کاه صفا  
کتور دگ دیو نواز شلر ایلوب تکرار بنی مقامه کتور و ب شکر و شربت دن صکره طعام  
دو شتوب ساده نغان ینه باشلیموب آخر اولد قدن صکره بنوب قوناغنه کلدک بر قاج کوندن  
صکره نوز و سلطانی حلول ایدوب نلر نوز و غایت اعتبار و عید اکبر در دیو نسیمه ایدوب  
عید رمضان و عید اضحان حاشا مکرم و اشرف اولق اوزن اعتبار ایدر لر ایش قنی آیده  
واقع اولسه اول آیک نهایتنه دگ برایشه ال اور میوب تازه جدید لباسلر ایله کندی و لر می  
نونادوب کجه کونلر ذوق و شوق ایله اعلا و ادا ناکور و انات و نسوان و صیافی سرور  
و شادمانی ایدر لرتدا تحویل شمس ساعتده باجمعه و زر او اعیان دولی شاهک مجلسنه  
دعوت و حاضر و شاهک او کنه بشیوز ییلک مقداری مسکوک التون قورل شاه دخی ایله اول  
التونی قارشد یروب بر قبضه آلوب ایتنر اوز یر و یروب صکره باجمعه خصار مجلسه توزیع  
ایدوب شاهک الی دو قشند و یو خلق بر لر ینه زعم باطالر نجه نلرک دیواهد ایدر لر یوقوللری  
تحویل کجه سی دعوت ایتنر یا اعتذار ایدوب کتدم ایتنر کون آدم کلوب تکرار دعوت



ایلد یار وادیغمه کوردمکه ینه اگر امو خوش کلدن دیدکن صکره ینه خنکار حضرتاری  
انه عالمه در همان استانبول می اکلور لریو خسه بشر او ز قوناق بعض شهر لره کشت  
و کدار ایدلری می دیدکن بندخی کشت و کدار دیو بیور دیکتر نه معنایه در دیدکن بیور دیلر که  
بعض دیار ک آبی بعضنک هو اسی بعضنک مسیره سی ایوا اولور اول جهت ایله وارمز لر می  
دیددی بندخی شام وارمز لر دیدم نچون دیدی انکچون وارمز لر که بزم استانبول خناب  
یارینک تجلیسنه مظهر اولش زبده پای تحت ملوک عالدر جنتن ماعدا عالم دنیا به  
احسان اولنان آب و هوا و لطافت و نظافت و سبز و زار و جو بیار و دشت و کهنسار و مسیره کاه  
خصوصا مجمع البحرینک ابکی جاننده اولان ساحلخانه زیبا لره باغ ارمندن بر قطعه بیکه  
فر دوس بریدن نمودار اول مقام روح افزا لک کونا کون ذوق و صفا و لطافت آب و هوا سی  
محسود عالم و غبطه بنی آدم ابکن آناری براغوب آخردیان کنک تعذیب حیوان بلا فائده دکلیدر  
دید بکمه استانبول کوزل شهر میدر دیو صور دی بندخی بلد بکم مرتبه چیرک ساعت  
قدر استانبولک اندرون و بیرون و اطراف و جواننده اولان یالیلر و سرائیلر و مسیر کاهلر  
وسائر عجایب و غرایب اتی کرکی کی تفصیل و بیان ایلدکن غیرتدن بزم اصغهان دخی  
غایت خوب و مرغوب در دیدکن بندخی کستانبول دیدم اصغهان شتندم فی شتندن کی  
بودمانندیدن دیدم فی اندنصکره بزاز تفکر ایدوب ینه خنکار حضرتاری بن چوق سورم  
یعنی شول مرتبه که محبتلری قلبدن چهمازا کثرا و قاتی دورن حالیه مشاهد ایدرم عجب انار دخی  
بزی سور لری و محبتلری بزم قدر وار میدر سن نجه ییلور سن دیدکن و الله شام البته  
قلبدن قلبه یول و از در بیت محشم ظاهر اگر خصیت تماشانیست فی نیستت است کسی شاهراه  
دلهارا فی یعنی ظاهر کوزیله باقی ممکن دکل ایسه کولک شاهرانی کسنه باغله قادر دکلدر  
البتة قلب کوزیله بر بر بکری مشاهد بیور در سز دیدمکه چونکه جناب سعادتکتر بو مرتبه  
مهور سز انار دخی سز سز لر کر سومیه لر ایدی بنی سز کوندره زل ایدی و نامه هما یونده  
دوستلق عرض ایدوب بو قدر زماندن مکتوب بکر کلمدی احوالکزدن خبر اولامدی دیو  
یازمز لر ایدی لکن شاهرانی محلی ایله ایدر ایدل بکمدن غایت محظوظ اولوب نه کوزل ایهام  
ایلدی دیو وزیر نه سویلدی صکره بزی مقامه کتوروب ینه عادتاری اوزن سازنده و خواننده  
کلوب طعام دوشنوب ینه کدن صکره و داع ایدوب کلدن بکمدن صکره اعتماد الدوله سی  
خبر کوندر مشکه بر ایچی تمهیز ایدوب کندولری ایله رفیق اولق اوزن ارسال ایده رزنامه  
هما یونک جوابی اکا یازوب ویریز و کندولری تهی کیدر لر بزم مقدم کوندر بکمز رستم  
خان ایله اولان نامه مزک جوابی سز محمد پاشا مرحوم ایله کوندروب بزم ایلچیمز رستم خان دخی  
تهی کلشیدی و قانون قدیم دخی نامه ابکی اولمز اولور بن دیدمکه بوقانونی وضع این  
پاشا هلد کلیدر انار دخی بلی ایله دریا ایله اولد بقی حاله کرک بزم دولتمزده کرک سزک  
وسائر ملوک دولتمزده شهنزاده لر تخته جلوس ایتمز دن مقدم اولتوب ناهل ایتک یاخود  
جاریه طوق قانونمیدر دیدم یوق دیدیلر یاسزک شا هکمز برادر و برادر زاده و عجمه زاده  
و اولاد لر ینه نه ایچون بر جاریه و یروپ تزویج ایتدردی دیدم شاهنرک مرحمتی غالبدر اناری

آناری اسیر کیوب مرحمت ایدوب ویردی ایدمی بوققدیر چه قانون بوزلدی دید بکمه  
غیری بر جواب بوله میوب براغوب کتدی یلر نکرار اعتماد الدوله بزی بو خصوص ایچون  
دعوت و وار دیغمز ده وافر قیل و قال و مصاحبتدن صکره معنایه قیول ایدوب اما ظاهرا  
اگرچه قانون دکلدر لکن سز سائر ایلچیلره قیاس اولمز سز و شاهنر سز غایت محبت  
ایتشدن خاطر بکمز ایچون نامه هما یونک جوابی اولق اوزن سزده اجمال اوزن بزمده و سز دن  
صکره کوندرن جکمز ایلچیمز ایله تفصیلن یازارزدیو جواب ایلد یار قالقوب ینه قونا غزه  
کلدک بوقا چکوندرن صکره شاطر فندن خلعت فاخره کلوب و بزی نامه المغه دعوت  
ایلد یار بزدخی خلعتلری کلوب و وار دیغمز ده سائر مجلسلرندن نکلفلور بر مجلس عالی ترتیب  
ایشلر بزی ینه مقامه قعود ایتدیروب اول مجلسه کند و خانلرندن یرقاج خانه منصوب تو حیه  
و خلعت کیدر دیار و شرق ایله شمال بیننده واقع داغستان اهالیسی مسلمان و کفره طقسان  
دورت قبیلله اولغله مهر سغه هر بر قبیلله دن برر نفر ایچی اولق اوزن رکاب شاهیه ابکی عدد  
ثلاثین و ابکی عدد قوزی دریلری کلوب بولوشوب معاش تعبیر اولنان سالیانه لرین الوب  
کیدر لر ایش حکمه اول مجلسه مصادق اولوب بوطقسان دورت نکره کندولری اعجوبه  
ولباسلری بوالعجب و پیشکشلری مسخره و وضع و حرکتلری غرایب کلوب شاعک حضورنده  
عینی ایله کفره طائفه سی شه سجده ایدر کی حاشا شاهه سجده ایدوب هدیه لرین براغوب  
کتدی یار بر ابکی اوز بک ایلچیلری و مسقوا ایلچیلری وار ایدی انار دخی اول مجلسه کلوب شاهه  
قریب اولیوب ایر اقدن زمین یوس ایدوب کاغذ لرین اللرینه و یروپ یوللد یار طعام کلوب  
یند کدن صکره شاه بنی حضور ینه دعوت و خطاب ایتدی بو کورد بک بزم رعایا مرقوله سیدر  
غایت فقیر الحال اولملریله احمد ادمزدن شاه عباس بوناره مرحمت هر بر قبیلله یه سنوی  
بردمقدار معاش تعیین ایش انار دخی هر سینه رکاب غزه کلوب سرفرو ایدوب هر بر ینک  
سالیانه لر نه ایسه و یروپ مطیب ایدرزدید یار اما بوقولکتر صحنی اوزن صکره خیرالدم که  
بونار تاتار مقوله سی بر طائفه ایش شاه عباسک دورینه کلجه به دکل تاتار کی داتما بونارک  
مملکتی چاپوب اقین ایدوب کنارده اولان قرا و قصبه لرین یغما و وافر مال و اسیر کو توردلر ایش  
شاه عباس جلوس ایلدکن بوناری دوستلق یوزندن بر طریقله قوله الوب هر بر عشیره  
سغه ده بر مقدار معاش تعیین و کلوب دیوان شاهیه خلعتلری کلوب و سالیانه لرین الوب  
غیری بر وجهله مملکت و رعایا لرینه تعدی ایتماک اوزن قول و قرار و عهد نامه یازمشلر مکر بونار  
اولطائفه ایشکده بومجلسه مصادق اولد یار اندن صکره شاه بزم صلح و صلاح احوالی صورتی  
هر بر ینک مدتی نه مقدار در چوقید رازمیدر جمله نک صلح نامه سی بیله می یازلدی دید کلر نه بندخی  
شاه بونارک مدت صلحلری مطرد دکلدر کمی بکرمی بش و کمی اوتوز و کمی اوتوز بش سنده در انارک  
جمله سی صلح ایدی رجا ایدر لر لکن دولت علیه مساعد بیور میوب انارک زیاده خواهیش  
و رجا لر یله بو مرتبه یه رضا و یرلدی انجق شول شرطیله که اکثر صاحبه مغایر کستخانه وضع  
و حرکتلری ظمهور ایدر سه ینه نادیب و خناری ترتیب اولنق اوزن عهد نامه هما یوندره تصریح  
و تسلیم اولمشلر و هر سینه تجار و ایچی و هدایا لری رکاب هما یونه کلوب و عهد اولنان نه ایسه



کند ویدلر بله بلا واسطه دیوان عالیله خزینه عامه به تسلیم اولنق اوزن قول و قرار ویرلشد  
بزم عجمه قریب سرحد احوالترین ستوال ایلدوب بزم مقدار کردستان بکرندن تشکی  
صورتین ضمناً اشعار ایدوب ولکن لسانه کتور مدی انجق شویله حسن ایتد مکه وزیری صاغ  
یاندی دورردی انک اشارتیه کتم ایدوب سوبلدی ولکن یوقوللری همان خسورانه جوابه  
تصدی ایدوب شام بزم شوکتلو و عظمتلو قدر تلو باد شاهز اعزالیله انصاف حضرت تارینک  
زمان سعادت اقتدارلرند سرحدده اولان کردستان بکرنیز بالجمله ربقه اطاعت و انقیادده  
اولوب حاده استقامتدن سرغوا غرافه قادر دکلوردر اگر جزئی و کلی تخلف ایند لرایسه  
سرحد نشین اولان وزیر او بکرن بکرنیز انارک جزالینی ترتیب و رکاب همایونه عرض ایدوب  
یرینه او غلنی یاقرند استی نصیب ایند لرا از جمله مقدمه جناب سعادتاً بلک اثنای حلوسنده  
مشهور زور حوالیسنده ظهور و مملکتکزه تعدی و تجاوز اوزن اولان بیه سلیمانکه انک کستاخلقی  
مشعر بر ایکی دفعه نامه نامی واپاچیلر بکرن کلد که مرحوم و مقبور له غازی سلطان مصطفی  
خان علیه الرحمة والغفران حضرت تری جناب سعادتاً بکرن خاطر شریف لینی صیانه مزبوری  
اولاد لریله قهر و قمع و سنجاق لینی آخره احسان و غصب اولنان محالری کیروسن مردود و مخصوص  
الهی کوندروب نامه همایون ایلله خاطر شریف کیری تطییب ایلد کیری معلوم سعادتکزد کلد  
دید بکملی صیخ سوبلر سن اولیله درد یو تسلیم اولدی نکرار بندخی شام بزم دخی سرحدده متعلق  
جو ابارم و از فردیز اینک وزیر قولیمی صیقوب لطف ایلله شویله دیو اشارت ایلد بکنده  
سوزی چور ووب یاد شاهز لازم اولان کند و سرحد لینی ممالک محروسه سفند زیاده  
حفظ ایلله مایند منعقد اولان صلح و صلاح و دوستلنی مراعات ایتکد دیدم اندن صکره  
نامه بی الهه صونوب بندخی آلوب واکرام ایلله البدن صکره خنکار حضرت تریله چوق چوق  
سلام ایدوب و دعای توروب عرض محبتلر ایدر سن و نکراری اما نئی اولسون شویله  
دیر سن که حق تعالی اناره و بزم چوق بلر عمر لر ورسون و دایما بلنر ده بویله خه ایلچیلر کلوب  
طرفیندن ابواب مراسلات گشاده اولسون بن انارک دعا جیسییم انار اباغن جد غازی  
خنکار لردر دایما اوقا ترینی غزالیله پخور مشلدر انارک دعا سی بزم فرض عیندر بویله  
نیاز مند مکه انار دخی بزی مبارک ضمیر نورلرندن مهجور ایلدوب دعا خیر ایلله یاد بیون لر  
زیرا انارک غازی خد اوند کار اولد قلری حسبیله دعاری هر وجهله درگاه حقیقه مقبولدر  
دیو ختم کلام ایدوب بزم دخی آداب اوزن و داع ایدوب کیتدک قونا غزه کلد بکرنک ایرتسی  
کونی بزم خرج راه اولمق اوزن بدیوز تومانیلچیه کیکرمی اوج کیسنه ایدر کوندر مش بزم دخی  
کتورن آدم لرینه دولت علیه انک شان والاغنه لایق چوقه و قاشلر و سکه همایون ایلله مسکوک  
بزم مقدار سکه حسنه و بروب غیری بول تدار کتزه شروع ایلد که نکرار وزیر بزی دعوت  
ایدوب وار دیغمزده وافر اعزاز واکرامدن صکره مصباح حبه با شلدیغمزده شاه مجلسنده  
سرحد خصوصنی سوبله دید بکرننه ایچون ایدی دید بکمله جواب ایتد بکله قور قدمکه  
شاهک طبیعتنه کدر ویره جک بر ماده اولویده صکره شاه بزم عتاب ایلله انک ایچون  
منع ایلدم شمدی بیورک بقالم دید که بندخی ایتد لهما کوقلعه سنی سوبلدم اثنای صلحه هدم

هدم اولنوب طرفیندن اباد اولماق اوزن غازی سلطان مراد خان علیه الرحمة والغفران  
حضرت ترینک صلح نامه سنده مصرح و مسطور اینک میر اویسک ظهوری اثنالرنده ایچون  
معمور و آباد ایدوب ایچنه عسکر قود بکرن کذلک بغداد سنورنده باجلان حوالیسنده  
بر ایکی محل خرابه زار اینک سزک فلان و فلان عشیرتار بکرن ووب واندی باغ ویاغچه  
دیکوب خانه لربا ووطن ایتد ککرند بر دفعه منع اولنمشیکن متنبه اولموب نکرارینه کلوب محل  
مرقومی سن و ابادان ایدوب حالاسکی ایدند کیری معلوم ککرند کلیدر بوندن ماعد الشبو  
منه وان ایلالتنه حکاری حاکمه ایکی عدد معمور قریه لری مملکتکزدن اقطاع و فرمانکر ایلله  
مومی الیه طرف سناهیمن معاش و یتیمس تومانیلچیه دخی کوندرد بککرن خلا فیدر چونکه  
بزم ایلله دوستلق ادعا ایدر سز بزم مقوله حرکتلر بکرن دو مستلقه مناسبتدر ولت علیه طرفنه  
منعکس اولوب مؤاخذده ایدر لسه بکه جواب بکرن دزدید بکمله علم الله تعالی بخا بندن باستی  
اشاغی صالوب بر هیئته کیرد بکله قزلباش اینک با شنگ حمزی چهره سنه اوروب همان قب قرمزی  
اولوب اعتدال با شلیوب دید بکله شاهک باشی ایچون بزم بوندن علم و خبرم یوقدر منشی ممالکی  
یا تنه یا غروب براز قولاق شوب بعده فرمانکر بزی تر قین و کیرود و نذر ملر ایچون آدم لر  
قهین اولنمشیکن تنبه ایلد یلر بعده باب معارف لری ایلله شعر مجتنبه شروع اولنوب و بزم  
یا نمره مقدمه تغیش ایتد کیری ارباب معارفدن دورت نفر کسمنه لردخی اول مجلسه کلوب  
و خواننده و سازنده لر موسیقی به آغاز ایدوب برخیلی کریمیتلو مجلس اولوب اول اثناده بر شاعر  
دخی وزیر بر قصید صونوب بر مقدار عطیه و بروب طعام دوشوب شربت و قهوه دن  
صکره قونا غزه کلوب براق کوندن صکره شاهک امری ایلله شمدی دولت علیه به کله جک  
الهی بزی دعوت و شام طاقی ایلله اکرام و اطعامدن صکره وزیر بزم کره ایلله قیوچیلر کتقداسنی  
کوندر مش و کرم ایتسونا بزمه اوغرایوب ازه حق کور شسونلر صکره قونا قلرینه وار سونا  
دیو نیاز ایتشیلر بزم دخی دعوتیه اجابت شرطنددر دیوب و اردق مکر شاهک سر اینک  
آرد قیو سی ایتمس و شاه کیرلور بر ده او توروب بزی وزیر ایلله سوباشد بکمری ایشیدر ایش  
حاصل وار دیغمزده وزیر بزی اکرام ایلله استقبال و یاننه الوب ولکن بر ککندوسی و بر دخی  
بند کتر آخر کسمنه بی بزدن و کند ولرندن ایچر و قومیوب حلوت ایدوب شکر کتوروب  
مصباح حبه با شلدن قن مملکتلری احوالنه دائر بر از مکمله و سلخی اولان معتمد الدوله لردن  
مشکات یوزین کو ستروب مثلاً انارک عدم اهتماملری سببیله دولت ایران مختل و مشوش  
اولمغه بوز طوتوب حتی قدیمدن ریا مز اولان میراویس عشیرتاری و برو طرفده لرنکی  
طائفه سی جنکانه لری جایجا ادبسنر که با شلیوب بعض مرتبه ایل مملکتی تحریب و تعدی  
صددنده اولوب مراد لری بکه شاه جمجاه طرفندن بونر خلعت کوندریاوب سز بزم قدیمی  
بند لری سز جرم کتری عفو ایام رکامزه کلوب رویال ایلله سز مأمولککرنه ایتسه مساعده  
اولنور دیو خاطر لینی اله اله لرشاه ایتسه عنادنده اصرار ایتشدر بن اناره خلعت و آدم کوندرم  
دیو تعویق و تأخیر ایتکد در که کند ولری کلوب رکاب لرینه یوز سوروب خیرایم کدشته لری  
استغفا ایدر لمر جتی دخی غالب اولمغه بر کیتلو عسکر ترتیب ایدوب کوندروب جزالین



ویردر مکه دخی رضایری یو قدر مبادا کدمقالله اولنوب ایچارنده اولان بی گناهلر دخی اوارده  
هلاک اوله لربو تقریب ایله بر مقدار مملکت مزه پریشا نلق طاری اولوب حالا کیجه وکوند ز  
خواب وراخی ترک ایدوب اصلاح و نظامه سعی و اهتمام ایتدیم اکر امکرده بر تقصیر اتم  
واقع اولدیسسه عفو ایله معامله بیوروسز برل سزک قدر بکزی بلز دکتر آل عثمان پادشاهلری  
خصوصا اشبو خنکار حضر تارینک جلالت قدر و فضل و کمالی و فهم و فراست و عقل و کیاسنی  
و جمیع فنونده و آلات حرب استعمالده اولان مهارتی و رأی و تدبیر و رعایا پرور لکی و بزم  
شاه عالیجاه حضر تارینه اولان محبتلری خصوصاً حرمین لشرفین طرفه وار ان حجاج ووزواریزه  
اولان حمايت وصیای تلری با حمله معلومند و هندی و اوز بکدن زیاده بز آنلری سور  
و دعا لری ایدرز هله الحمد لله تعالی کفره ایله دخی صلح و صلاح اولوب راحت اولد بکر عجبنا  
شمدی سفر یوق خنکار حضر تاری نه ایله اکلنور و نیتلری ندر البته پادشاهلر بوش طور منر  
بر شی ایله مقید اولنق مقتضای شانلر ندر دیو سولیک کده بند دخی جوابنده دیدم که خانم  
بن استانبولدن بو طرفه عزیمت ایلد بکم اشلارده اطراف و اکسافه فرمانلر تحیی و مباشر لر  
تعیین اولنور ایدی بو مضمونده کدروم ایل و بوسنه جانی و مون یا لتلری و اناطولی و کردستان  
و عربستان و شام و حلب نامصر قاهره یه و حرمین الشریفیه وار محجه و برو طرفه بحسب اهلک  
جوانب اربعه سی و قریه سی و تاتار خانک مقری اولان مملکتلر و سی سفیده اولان جزیره لکه  
صاقر و کرید و قبریس و رادوس و استانبولی حاصلیدی بیوزدن متجاوز جزیره لرو ستمیه  
بو غازینه وار محجه تونس و طرابلس و جزایر و وار هان و بونک امثالی نقدر در یاده و قره ده  
بلاد و قصبات وار ایسه اکر جوامع و مساحد و مدارس و خانقاه و دارالحدیث و تکیه کاه  
اگر خان و حمام و عمارت خانه که تعمیر و ترمیمی و مرزقه وار باب و طایفک علوفلری و قلاع  
و بقاع و حبه خانه و طوب و تفنک و سائر آلات و ادواتک تجدید و تکمیل و نظاملری و یرمک  
اوزن جوانب اربعه یه ارسال اولنور ایدی بند دخی اول اشلارده بو طرفه مأمور اولدم حال برسند  
زیاده در غالباً شمدی یه دک خبر لری کلک کر کدر دیدم اما بنم ایله سویلشور اپکن تحیی  
ایدرک جواب و برو و قولای قفسلی پنجره ده ایدی جنی مرحوم و مغفور له شهزاده سلطان  
ابراهیمک ولادت باسعادتاری مرده سی بغداد و الیسی وزیر مکریم حسن پاشا حضر تارینه  
کلبیکی کی انلر دخی منزل ایله بزمه دیوان چاوشی ایله بر چوقه دار کوندروب و البته شهزاده  
جوابخت افند یمنر حضر تارینک تاریخی استیوب بزد دخی ولادت همایونلری بزمه تاریخ مرغوب  
انشاو عجله ایله طرفه ایصال ایلیمه سنکه دولت علمیه یه کوندن ایدوز بزمه مؤ کدمکتوب  
تحریر و کمال مرتبه ناکید ایلد کلری بر قاج کون مقدم شاهک سمعنه القال و انشایمیش وزیر مجلس  
آخرنده شهزاده جوابخت افند یمنر حضر تارینک تاریخی استیوب و بو تقریب ایله شوکتلو  
خنکار یمنرک و مر حوم و مغفور له غازی سلطان مصطفی نک اولادی و سائر شهزاده کان عیدده  
نقدار اولور و اولد قلری مکان مرغوبیدر حضور و راحتلری وار میدر دیو سئوال  
ایلد کلر ندمند دخی عدلری علی الانفراد معلوم دکدر و لکن بکر میدن زیاده اولنق احتمالی  
وارد و ساکن اولد قلری مکان اول قدر مفرح و دلکش و کندی و لری نک فوق و صفاری اولرتبه که

اولرتبه که قطعا طشره چقمقه عوس ایتمز و اکثری تحصیل معارفه طالب و اوقیوب  
یازمغه راغب متعدد درس و مشق خواه لری و کتب نفیسه و انواع آلات حرب با حمله  
یا نلرنده موجود و هر یرینک خاطر خواعی و میل طبیعی نه یه ایسه قطعاً مانع و مزاحم یوق  
دیلد کلری معرفت و فنی تحصیل ایدرز لر و حق تعالی حضر تاری بوناره بر استعداد مادری زاد  
احسان بیور مشدر کد سائر طلبیه نک بر هفتده تحصیل ایده جکر نی بنو فیک الله تعالی بونار  
بر کونده تحصیل ایده بیلور لر از جمله شمدی شوکتلو عظمتلو قدر تاو خنکار یمنر سلطان احمد  
خان غازی اعز الله انصان حضر تارینک سلطان سلیمان نامند بزمه زاده و الا نر اد فلاتون  
استعدادلری وار در که آداب و ارکان و فضل و عرفانی محیر عقول صناید خفولدر علم الله  
تعالی کویا که وجود بهجت نمودی ذکا و فطنت و انواع جوامع معرفتدن مرکب بر نور مجسم  
و روح مصوردر تخمینا شمدی اون اپکی یاشنده و افسر فرو شوکت یاشنده و جمعه کونی جامع لره  
وارد قده خصوصاً عیدین مکر مین الایلرنده بیت شهاستان صبح من و ستان صبح  
همیشه پیشرو آفتاب میباشد بی مصدوقی اوزن یورد لری یعنی لسان حال ایله بو مضمونی  
اشراب ایدرز لر حق بودر کد شوکتلو عظمتلو خنکار یمنر اول طلعت روز افزون ایله آفتاب  
عالمقاب و فرزند دلپسند لری شهزاده سلطان سلیمان افند یمنر سحر یلدزی کی بر اق و پر تواند از در  
حق تعالی جمله سنک عمر و دولتین دائم و قائم ایلیمه اندن صکره سزده و یرد بکمز نامه مراد  
اولنن ماده نک اجمالیدر ان شاء الله تعالی تفصیلن مرتضی قلی خان ایله ارسال ایدرز  
وار دقه غریب نواز لقی ایله دوستلق حقی پرینه کتون سز دیو توصیه ایلدی بعد و داع  
ایدوب قوناغزه کلد کدن صکره بشر رأس آت و بر قطار دوه و یر قطار قطر کوندروب بزد دخی  
اقتضای اوزن بخشیشلری و یروب بر قاج کوندن صکر حرکت و صوب مرامه متوجه  
اولدق سیما مزبور لر که کیفیت سلطنت و احوال مملکتلرینک اجمالی بودر کد اول شاهک دیوانی  
یو طرز و یوسباق اوزن در کد کندوسی خلقدن مقرر ز بر یوکسه جک صوفه ده یالکرا و توروب  
و فقط بر یصدیقی واردر که اکا رقه و یروب غیری یصدیق یوقدر شاهدن غیری کسمه  
یصدیق قو النغه قادر دکدر وزیر اولان اعتماد الدوله سی تخمینا شاهدن بش ذراع مقداری  
اوتوروب انک الت یاشنده دفتر دارلرور رئیس و سائر دازه دولتینک ارباب مناصبی اوتورور قرش و صفه ده  
وزارت پایه سنده اولان سر عسکر لری اوتورور الت یاشنده بکچری اغاسی و سائر و زراسی  
و بکیر بکیر لری اوتورور شاهک صاع طرفند قزلر اغاسی و بیاض قیو اغاسی مقامنده اولان  
طو اشپار و مصباحلر طوررو شاهک باشی او چند قرق قدر تازمه خان زاده لرو ابازه و چرکس  
کوله لر طور را نحق خان زاده لر غایت دلبر و نازک اولور لر اگر چه تاب و طراوتلری یرنده و لکن  
چند ان آن و جاذبه لری یوق مثلاً بیت ییلن خاک ستان بولدر رسوم شیوه و نازی بی  
کنار کد لبری نازکده اولسه نازنین اولمز بی مصدوقی اوزن نر اکتلری وار لکن نازنین دکلدرد  
شاهلرینک دخی لباس و قیافتی غایت عجوبه و یاقیشق سزدر \* قطعه \* ایاحدیو جهان بان ملک  
عثمانی بی سنی بکانه دهرایتدی خالق بیچون بی بر عجمی کوله دردر که کده شاه عجم بی تناسبی  
یاقیشق سز لباسی ناموزون بی و بونارک مملکتی اصلنده الشمس قوناق طولی و الی قوناق



عرضی اولوب غایت معمور و آبادان و هر بر قریه سی او چریو زبشر یوز بیکر خانه لو و حمامو  
و هر ایکیشرو او چریو دن صکره چار شو و بازاریله بر قصبه و ایکی اوج قصبه دن صکره  
بر شهر عظیم اولوب اگر شهرستان و اگر قصبه و قرا لنده تجار چوق و اکخی رنجیری  
قلت اوزن اولدیغندن ارپه و بغدادی و ما کولات قسمی معتبر اولوب بزم دیار لریمزه کون  
ایکیشرفات بها ایله انجی اشتر اولنور اما ملبوسات قسمی اکا کون ارزاندر و اهالیلرینک  
اکثری صاحب مکنت اولوب فقیری قلت اوزن درو کند و لرینک استعمال ایاد کاری ایسه  
مقوله سی بنه کند و لایتلرینک متاعید و البسه خصوصند آخر دولته احتیاجلری یوقدر  
فقط بر شال کشمیر و بر دخی فرانسرک قبه چوقه سی اناری دخی استعمال ایدن نادر درو فراش  
مقوله سی و دوشمه لری هب کند و متاعلیر و مجموع ملککنارند اوج قلعه و ازدر بری هند  
سرحدنده میراویسک خروج ایتدیکي قند هارد و بری نخی ارژد خان طر فند و بری  
دخی ارض و مه قریب اولان راونا قلعه سیدر سیار و لایتلری اسکندار کی با جملہ آچقده در  
و قلعه لرندن ماعد اشهرستان و قصبه تاش طویاری نادر در و طوب و جبه خانه یه چندان  
رغبته لری یوقدر و لکن کانداریق و تفنک اندازلق فنند ماهر لر در و حالا ایکیسنه دخی  
عسکرینک خیل رغبته لری وار درمز بوز میراویس بیک یوز اون سکر سنه سنده قندهار  
حوالیسندن خروج ایدوب و قندهازی کوزجی عبدالله خانک یدندن بر تقریب ایله نزع  
واخذ و غصب و کیروب ایچنده جلوس و تسلطن ایدوب و بر قاج قوناق بره دک جوانب  
اربعه سن ضبط و شاهه قرشو قیوب شاه طرفندن مزبورک قهر و استیلا سنی دفعه  
و قلعه مزبورنی تخلیص ایچون تعیین اولنان قرلباش عسکرین هر سنه بوزوب و قیروب  
الئی سنه یه دک بومنوال اوزن حکومت و سکه و خطبه یی کند و نامه او قیدوب خنی سکه سی  
بوییت ایدی بیت سکه زدر در هم دارا قرار قندهار فی خان عادل شاه عالم میراویس  
نامدار الئی سنه دن صکره میراویس وفات و قرنداستی ولی عهد ایدوب لکن قرنده  
حکومت رجالتدن اولماغله خلع اولنوب الئی ایدن صکره میراویسک اوغلی میرجو د حکومت  
مزبورن ایله سرافراز و حالا باباسی کی هر سنه قرالباش ایله جنک و جدال و حرب و قتال اوزن  
اولوب قندهار دن تخمینا بکرمی قوناق برویه کلوب کرمان و مشهد حوالیلرینه آقین  
ایتمده در بونارک اسمی اصلنده اغوان طائفه سیدر و لکن حالا عجم بونارک بوج تعبیر ایدر لر  
اهل سنت و جماعت نذر لاکثر یا نماز لری جماعت ایله قیلار لر و عسکرینسنده آت و قاطر آزدرد  
اکثری ایکیشرو او چرنقری بر دوهیه بنزلر و قیون بغر صیغنه صوطولک یروب بللرینه قوشاق  
برینه قوشا نورلر ایتمش صوصاد قچه او جنی چوزوب ایچر لینه بللرینه باغلر لرتا تار طائفه سندن  
سبکبار ایشار و عرات شهری که قدیمدن سلطان حسین بیقرانک پای تخی ایدی او دخی مقصد ما  
عجمک انده اولوب شمدی افی دخی بنه مزبور اغوان طائفه سندن بهادر لونا مبر عشیرتک بکی نزع  
واخذ ایدوب اوزنک سرحدنده اولغله اوزنک خانلریله دوستلق و امتزاج و قرلباشه آقین  
ایدوب بر قاج سنه دن برو او دخی بر خیل بلادین ضبط و مشهده قریب اولوب خنی بز چقدیغمن  
اشارده مشهد اهالیسندن عرض و محضر کلوب یا نزه صاحب چپقار سنز یا خودولا یی بونارک

۱۰۰ بونارک تسلیم ایدر ز دیو یاز مشلرایدی بری داغستان و در بند طر فلری که شرق ایله شمالک  
ما بینیدر لند کی طائفه سی وار در که انار دخی اهل سنت و جماعت نذر لر و عجمک شروان  
و شماخی و کجه و قره باغ طرفنه قریب در و حالا سکه و خطبه لری آل عثمان پادشاهلرینک نامه در  
انار دخی بر خیل عشایر و قبایلدر باش و بو غلرینه ابراهیم سلطان و حاجی داود بک دیر لر یقینلرده  
خروج ایدوب ایکی اوج سنه دن بروقر لباشک قرا و قصبه لرین تاخت و تاراج و اموال  
واشیالرین آلوب استیلا ایادیلر و بو ممالک عجم سنی مذهبنده قنی  
چوق اهل اسلام وار در و هر قصبه و شهر لرنده و افریو لنور و لکن خوف لرندن اطهر  
ایده مز لر خفیة قوللور لر بعض قصبه و قرالری بتون سنی در و جوامع و مساجد لری معمور  
و عبادت لری اشکان در خنی ابتدا سنور لرینه داخل اولدیغمنرک اون ایکجی کونی جزیره  
دیر لر بر قصبه لرینه اوغراق مجموع اهالیسی سنی اولوب ایچنده جوامع و مساجد لری  
معمور و صلوة جمعه و عیدین و سایر عبادت لری اشکان اولغله بزی ایکی اوج ساعت مقداری  
مسافه استقبال و با جملہ صبیان و نسوان و اهالیلری سنجاقلر ایله قرشو کلوب اللهم صلی  
علی سیدنا محمد و علی آله و اصحابه دیوبلند آواز ایله چاغریشوب زاری و فریاد ایدرک الیمزه  
و یا نمره صاریاوب سنر لومکه و مدینه خادمی اولان شوکتلو عظمتلو قدر تلو آل عثمان  
پادشاهنک مبارک جمال یا کالری کور منس سنر بزرگ یوز بکره باقی و اکثری و یا غاکری  
اوپمک نزه فرض عین مقامنده دروز بونی عبادت عدوانکله تفاخر ایدر زدیو اغلشه رق  
نیاز ایلد کندن علم الله تعالی بزم دخی بغر یمر خون اولوب فی اختیار بانغرا نغرا غلشدق  
اصلنده قصبه مزبورن اپلیچیلرک مری اولمبوب اهل صنت یوزینه خسرت اولد قلدن بزم  
ملاقا تمزی نعمت عظمی عدا ایدوب او جکون اوج کجه اکر ام و ضیافتلر ایله تشییع ایدوب  
کوندر دیار قصبه مزبورن ساکنلرندن اعزه اولیاء الله بن شیخ کتاب الله که مشهور  
آفاق آنارک اولاد لرله کور شدک حالینه طریقلری اوزن ثکیه کاهلری معمور و هفتده  
ایکی کون علنا ذکر جهری ایدر لر و بونارک خرج سنی دیو شاه طرفنه سنه ده وافر اچیه و پر لر  
حاصلی شمدی ممالک عجمک بلکه ثانی مرتبه سی مسلماندر خصوصاً بو شروان و شماخی و کجه  
و قان باغ سمتلری با جملہ سنیلور در بلکه خمس قرلباش بونارک و قرلباشک مجموع ممکنی شن و آبادان  
و معمور در خرابه سی قنی آزدرد عیاذ بالله کویستر شده کویا که دولتلری انقراضه قریب اولشدر  
خفیة و علنا حواللرینی موموتد قیق ایتدم ملکته لری غایت معمور در لکن دولتلرینک رجالی  
یوق کویا که قحط رجالد که اول جهتدن نظام لری مختل و مشوش و دولتلری متزلزل اولوب  
اطرافدن اوزر لرینه هجوم ایده یور لر بونارک دفعنه قادر اوله میور لر و جمع ایاد کاری عسکر لری  
دخی بر طرفدن قرار ایتدم در لر رجال دولتی مقامنده اولنلری سویاتسک فضوللنی الدن  
قومیوب میراویس اوغلی بزم عایامز دندر انجق شاهزایله ناز و نیازی وار در البته یقینده  
کلور شاهه سرفرو ایدر شاه دخی کناهلرینی باغش لرینه رعیتی قبول ایدر او تور در لر اما حقیقه  
اویله کلدر تحقیق اوزن انارک قوی دوشمنلریدر سفره و اراجق سر عسکر لری بیله ما یوس



و محروم کی وار در الهک امری ایله اوزر لرینه بر نکبت و نحوست چو کشدر اصلا یوزری  
کولر و جمله سی متفق در لکه شیخ او غلنگ یعنی شاهک دوری دوش و دولتی کتیش و مدتی  
تمام او لشکر دیو آشکان سفیر یار لو بو قوللری سنور لینه داخل اولوب ایکی ایدن صکره  
شاهک مقربینه و اصل و اوج آی مکث و قرق الی کونده دخی وانه چیقوب حاصلی الی بحق  
آینده زه مجموعی یومیه و کلور کن خرج واه ویردی الی اوج کیسه در عز و تبدیل اغای  
سلحداران کی بر مدتی بر و سلحدار اغاسی اولان نیکم الی علی اغا و اخر صفر اخیرده معزول  
ویرینه درگاه عالی قیوسی باشلارندن اولوب سابقا سیاه اغاسی اولان قاضی خلیل اغا موصول  
اولدی کی تبدیل قاضی مسکر روم ایل کی رونق افزای صدر روم اولان میرزا زاده شیخ محمد  
افندی نیک مدت صد ار تری اون الی آیه بالغ اولوب کندوری دخی خواهش امتداد اولما مغله ماه  
ربیع الاولک غمره سی کونی معزول اولوب بر لیه سابقا صدر اناطولی اولان کواکی زاده  
ولی الدین افندی اکرام واریه لقبری اولان نیره و دیمتوقه قضا لری میرزا زاده افندی یه اعطا و انعام  
اولندی کی تجدید باب ات میدانی کی یکی او طه لری بشکا هنده واقعات میدانی بانی نظر کام اعدا  
و احباب ایکن برضان ویران قیوسی کی محروم رونق عمران اولوب خصوصاً سکی او طه لری  
و یکی او طه لری هر طرفه واقع قیور کمال زیب و زینت ایله آراسته ایکن میدان قیوسنک  
بویله بی بهره نگاه التفات اولسی نار و اونا شایان اولدوغین محیی رسوم خیرات و حسنات  
اولان وزیر اعظم کرم الصفات حضر تری رکاب کامیاب خسروانه یه انها واستیدان  
وامر همایونیه پادشاهانه صدورینه بناء تعمیر و تجدیدین فرمان یورد یار و افعا کار کیر بر عالی  
دروازه و الابنا و جنبه بر چشمه پیعیدیل احیا یورد یلوب و بو قدر مدتی بری پیکیری  
طائفه سنه ویریه کلان جوقه نی وضع ایده جک بر مکان مخصوص اولدوغندن باب  
مرقوم داخلنده بر مناسب محله بر کار کیر جوقه محرنی و قانون اوزن یوم توزیمده پیکیری اغای  
اوتون حق بر او طه و سنار تلمات بنا و انشا و لغوب بو خیر عزیر و اثر دلید بر باعث دعای خیر صغیر  
و کبر اولدی کی وصول الی مرتضی قولی خان از جانب شاه عجم کی دولت علیه ابد هاله  
تعالی طرفندن مقدم الی دزی افندی ایله کوندربلان نامه همایون شوکت مشحونک  
تفصیل جو ابی محتوی نامه ایله خاک سریر شوکت صیر پادشاهی ید شاه ایران اولان شاه  
حسین طرفندن بعث اولنان مرتضی قولی خان نام الی بوندن اقدام حدود ممالک محروسه یه  
داخل اولدغی در دولت علیه اعلام و مقتضای شان شوکت اوزن مراحل و منازل  
مراسم مهمان نوازی مراعات اولتیق بایند یول اوزرنده واقع ولایه و حکامه نشرا و امر و احکام  
اولمشیدی حال طی مراحل و قطع منازل ایدرک ماه مرقوم یک ایکنی کونی تهیه و اعداد  
اولنان سلیمان پاشا سراینه نازل اولدی او جکون مقداری استراحت مکث و قرار دن  
صکره ماه مرقوم یک بشخی کونی اسکدار اسکله سنده آماده قلنان ایکی عدد چکدیرینک  
برینه کند و برینه اتباعی سوار اولوب چکدیر یاردن و قرقله سندن و طوبخانه اوکندن  
طوبیار آتیه رقی کرک اسکله سنه کلد کده طشره چقمز دن اول الی حضور نده چکدیری  
بکریشه و سنار مقتضی اولناره ایچینک اشارت معلیه سیله اون ایکی ثوب خلعت الباس

و بعضی لینه دخی اچیه لر انعام اولندی بعده آتا و مقابله جیسی و دورت بلوک اغای و سیاه  
و سلحدار کاتبلری و سنار لری بالجمله روزمره دستار و فراجه کورکار یله اسکله کنار نده  
الهی بی استقبال و چاوشلر کاتی و امینی قولتوغنه کیروب مقدم فرش و ترتیب اولنان  
مکرک اوده سنه ایصال ایلدیلر انده موجود اولان چاوش باشی اغا و سیاه و سلحدار  
اغای صغه کنارینه دیک الی بی قرش و لیوب کوشه مجلسه اجلاس و اظهار ملا طفت  
و استیناس ایلدیلر طقو و قهوه و شربت و بخور ایله توفیه مراسم اکرام و تطیب و بعده  
معتاد اوزن آلائی ترتیب اولنوب الی بی طرف حضرت صدر اعظمیدن کلن دیوان رخنی  
و عبائی ایله مزین آتیه سوار ایلدیلر نندن صکره نقراتر یله عسکس باشی و صوب باشی و سیاه  
و سلحدار او چاقلری و مجوزه و فراجه لود دیوان چاوشلری و دورت بلوک کاتبلری و کتهداری  
و سیاه و سلحدار کاتبلری و کتهداری و بعده سلیمی و دیوان رخنی ایله دورت بلوک اغای بعده  
دستار ایله ایکی نفر نللی چاوش و ایچینک اتباعی بعده سیاه و سلحدار اغای سلیمی  
وار کان کورکی و دیوان رخنی و عبائی ایله بعده چاوش باشی اغا کلد لک ترتیب ایله بانچه  
قیوسندن دخول و اسواق معتبره خصوصاً مجدد ابن اولنان ات میدانی قیوسی پیشکاهندن  
مرور و عبور برله یکی بانچه یه ناظر فرش و اعداد اولنان نقاش یا شاسر اینه زول ایلدیلر  
هر کس مجوزه و سلیمیلرین چیقاروب طقو و قهوه دن صکره ایچینک عجمانه سما طی  
کشیده قلند قند بعد الطعام هر کس منزل لرینه صرف زمام ایلدیلر الی مرقوم وادی  
سنگند اینده طبع بلند و سمت ظرافت فرزند دانیسند اولوب بوندن اقدام ضرومه  
قد و مناه والی بولنان وزیر معارف سمیر سلحدار ابراهیم پاشا دن سرآمد شعرای روم کیمز  
دیو استفسار ایتک کده نابی افندی واری دیدی مر حوم اولدی حالا اکا همیای رفقا ر شعر و انشا  
اولنردن کامی افندی وار در دیو مصر دن معزول ادرنه لی افندی دیمکله معرف اولان ذات  
عرفان سمائی تعریف و توصیف ایتکین ایکی فارسی و بر تورکی غزل یا یوب برینک مقطعند بیت  
نامی اگر جه نابی ازین خاکدان کدشت کی کامی بجاست دیده خود کامیاب کن کی کامی چومیر  
سبب برت این نکو غزل کی یا خط بکش بکفته من یا جواب کن کی غزلیله نظیره خواه اولشیدی  
بناء علیه کرک کامی افندی و کرک سر آمد تازه کویان اولان سخف ساز لر نظیره پرداز اولوب قبل  
حضرت صدارت پناهیدن اذن عالی صد و رندن صکره الی مرقومه عرض اولند قنده بن  
ارباب طبع رومی بویله بینر دم دیو نیجه گفتار انصاف شعار ایله ظرفای ایران هدییه  
کتور رم دیو متصدی جمع آثار و لغه باشلیدی کی مشرف شدن الی عجم ند امینوس حضرت  
صدر عالی کی الی عجم مشار الیه مرتضی قلی خان بر قاج کون دفع آثار متاعب راه ایتد کدن  
صکره معتاد اوزن مآذون چهره سایی حضور حضرت صدر عالیجاه اولوب ماه مزبورک اون  
طقو زنجی کونی چاوش باشی اغایر مقدار چاوشان درگاه عالی ایله الی مزبورک ساکن اولدغی  
نقاش پاشا سراینه واروب دعوت و اولدغی خواص اتباعیله سرای حضرت صدر عالی یه  
آهنگ و عزیمت ایلدی سرای مزبورک جرید میدانی طرفنده اولان قیوسندن دیوان  
قیوسی طرفنده اولان بنک طاشنه کلنجه دلو و کوکلو و محضر غافراقی اثواب دیوانیه لر یله



قرشویه صف کشیده و ذکر اولنان میداند که ایچ طرفنده حرم قیوسی اولان میدانه دخی  
مجوزه لایله واجب الرعايه اغاری و بر صره دخی شاطران و مطره جیان و تمکجیان و دیوانخانه  
پیشکانه واقع میدانده نزد باندن قیویه و ارجمه صاحب دولت عالی منزلت حضرت تارینک  
اون بش قدر رخت و بساط زراند زر لایله مزین و معنون حایه اتارینه سوار اولان سلا حشوران  
دیز یلوب و سخن نزد باندن دخی مجوزه وار کان کور کور لایله قیو چیلر کتخدا سی و قیو چیلر  
باو کباشیسی و سور غوجیه محضر اغاو کلاه و سراسر قوشاق و دولامه سیله بستنا خیلر  
اوطه باشیسی و جبهه خیلر و طوچیلر جا و شلری و بالای نزد باندن کدک مجوزه وار کان  
کور کور لایله تکره جی افندی یلر و مکتونی و دیوانخانه جیقه حق قیونک ایچ طرفنده بیوک  
دیوان اوطه سنگ میدانه ناظر پنجره طرفنده صدر قریب مندر اوز زینه دك آستانه ده  
موجود کدکوز عمو متفرقه کان و بعض متعین قیو کتخدا لری اغاری و اغایان حضرت صدر  
عالی و سپاه و ساحدار کتخدا لری صف بسته ترتیب اولوب ذکر اولنان بیوک اوطه  
سراسر صرمه لی اطلس یاصد قلو و صدر لری شال سوزه نیلر و حصر او و هسی تعبیر اولنان  
ایچ دیوانخانه و عرض اوطه سی مهتر خانه طرفندن عجم قالیچه لایله تزیین و تشییب اولمشیدی  
الچی کلوب بینک طاشنه نزول ایتدیکی سمع حضرت آصفی به موصول اولدقه مابین  
اوطه سندن بیوک اوطه به توجه بیوروب الچی دیوانخانه قیو سندن کیرد کده جناب صدر  
صاحب وقار حضرت تاری دخی مابین طرفندن قیو دن تشریف و صدر قریب عله الچی قیام  
اوزن اولدنی خالد سلام شکوه ارتسام آصفانه لایله تاطیف بیوردیلر الچی دخی خیمه سار قامت  
تظیم اولدندن صکره جانب حضرت صدر اعظمی به اولان شاهک نامه سنی و اعتماد الدوله ناک  
مکتونی آد میسی الندن الوب بعد التثیم یدموئید حضرت آصفی به تسایم ایلدکده رئیس  
افندی النندن الوب یا علق ازورینه وضع ایلدی و صاحب دولت حضرت تاری صدر کجوب  
قعود بیورد قلنده دآب عثمانی اوزن بوقدر چاوشان درگاه عزو شان صدای بلند ایلد القشلیوب  
مهابت صدر عالیجاه و زمزمه چاوشان درگاه بیجان الچی بی مکرده راه عقل و انتباه ایلدی  
سکون دمدمه زمزمه سرهنک سیراهنکدن صکره صدر کرم کار حضرت تاری دست  
کریلر الچی به تکلیف قعود و استوال حال و خاطر ایلد مراعات رسم معهود بیوردیلر جناب  
صدار تمایلی قلاوی وار کان کور کی ایلد پیرایه دار شکوه تمام و بر طرفلنده کتخدا بک  
حضرت تاری والت یارنده رئیس افندی مجوزه وار کان کور کور لایله دست بسته و قوف و قیام  
اولوب کندولرک میانرنده الماس کمر و مجوهر خچر و انکشتلرین ابکی الماس شمشعه کستر  
و کتخدا بک حضرت تارینک و رئیس افندی بک اوزر لرنده مجوهر کمر و خچر و الماس و یا قوت  
پوز کار خیره ساز نظر اولندیغندن ماعد اپکر میدن متجاوز کدک اغا لرنک بر دوستلرنده اولان  
دیبا فتنه ناز و مجوهر کمر و خچر الچی به خیرت آور اولوب عرض خشمیت و زینت زعمیلده پر مقارینه  
دیز دکی لعل و یا قوت یوزکاری و میانه طاق دینی چند سنک شکسته رنگی مشتمل  
مجوهر نامه اولاجق خچری ارات و اظهار دکل نه کونه صافلیه جغین سیله مدیکندن اضطرابی  
یاران دقیقه دانه خنده آور اولدی سئوال دفع مشقت راه استفسار حال و شان شاهن

شاهدن صکره گلکز ستایه مصادف اولدی دیو بیورد قلنده الچی کرم و التفتا نکر استانبولی  
بزه کنار ابراهیم ایتشدر دیو صدر عالیجاه حضرت تارینک تأثیر اسم شریفلرین ایما و ایهام  
و پیشگاه جناب صدارت مایده دست بهم بسته موقف خطاب اولان محرر فقیر و خطاط  
بی نظیر ولی الدین افندی و وهی افندی و ذری افندی به ثنا کاری حضرت آصفی یوزندن  
محله مناسب بعض ابیات فارسیه ایلد حسن طبیعتن افهام ایلدی وسعت دائره سواد  
استانبول و اصفهانندن بحث صندنه دخی بر قاج کون مقدم استکدار دن چکدری ایلد  
استانبول و عبورینی ناطق مصرع نهری یکدم کشتی ایلد بحر کیزدم آت ایلد \* مصرع عن انشاد  
و بحر نهر و استانبولی بحر تشبیه ایلد یکین ایراد ایلد کده جناب صدارت ماب حضرت تاری  
سردخی استانبولک مواقع دلکش و موضع فرخنده اسن کورمد بکراستانبول و حوالیسه  
نه دلکش جاپگاهلر وار در انشاء الله و قتیله کوروب تماشا ایدر سزاولا بوغاز ایچی تعبیر اولنور  
سواحل بحره بهشت اسایالیر و دلنشین ساحلخانه لروارد دیو بیورد قلنده دری افندی  
و فقیر حصار و صفنده اولان ایباتک بعضیسنی قرأت اثنا سنه جناب صدارت ماب حاضر  
جواب حضرت تاری بهانی افندی بک فتوا سی و قتیله دولت علیه به کلن هند ایلچسی حاجی محمد  
دخی بوغاز استانبول و صفنده بر رباعی سو بلشدر قنقی تاریخی اولدنی خاطر بکترده  
وارمیدر دیو بیو فقیره و سنا ایدر استفسار بیورد قلنده تقدیم معذرت عدم  
استحضار ایتدیکنم زبناء نعیم تاریخی کتور کدیو فرمان و علی الفور کندولری محلی بولوب  
قوت حافظه لری اظهار ایلد حصار مجلسی حیران بیوردیلر که قطعه مزبور بودر \* قطعه \*  
شعب و غوطه هاوتل و سفد در جهان شهرت چنان دارد بی هر دو بوغاز بحر استانبول در  
در جهان شهرتی چنان دارد بی ذری افندی و محرر فقیر حضور عالیمرنده معنای قطعه به  
دائر الچی خان ایلد براز قیل و قال و بسط مقالدن صکره صدر اکرم عالی مقام حضرت تاری  
کندولری قلاوی بی دستار روزمره ایلد مبادله و بر مقدار مجلسه مناسب صحبت ایلد الچی به  
حسن معامله بیوروب شربت و بخور ایلد مراسم مهمان نوازی اتمام و ملوک نصاری  
ایلچیلرندن دون اولما معجون کند و یه دخی سموز ارکان کور کی کیدر لمسی باندن نیاز ورجاسنه  
یناء لیونی چوقه به قیلو سموز کورک الباسیله اکرام اولنوب الچی اغاز و داع ایتدکده صاحب  
دولت حضرت تاری صورت اقیام ایدر لکی کورینوب کمال تمکین و ثانیلری سبیلده نخل سربلند  
قامتلرینه هنوز استواء تام کلدین الچی رسم زمین بوسی و داع مصلحتن اتمام ایلدی بینک  
طاشنه چوقه صوم کسمه وزین سمین ایلد ار استه بر رأس دوناتش آتیه سوار اولوب کلدیکی  
ترتیب اوزن مهمانخانه سنه عازم و مشاهیر ایلد یکی معامله التفات آمیز دن کمال ممنونیت بر له  
دعای دوام دولت علیه به ملازم اولدی بعد ذلک ماه ربیع الاخرک اون یدنجی صالی کوفی  
اخراج مواجب طوایف عسکریه ایچون ترتیب دیوان بلند ایوان و الچی مشار الیه کرباب  
مستطاب خسرو اسکندر جنابه یوز سورمسی خصوصی بعد العرض و الاستیذان اذن  
همایون ملوکانه عنایت و احسان بیورملقین الچی سوار اولنمچون دیوان رخنی و عبانی ایلد  
مزین بر رأس اسب خوش اندام ایلد اتباعی سوار اولنمچون التمس رأس دوناتش آتیه سال



وچاوش باشی اغا و چاوشلر کاشی و امینی و بکرمی او تو ز نفر دیوان هیا یون چاوشلری و عسکری  
باشی و صوباشی و غیره تباری اثواب دیوانیه لریله الچی خانکی کتور مکچون واروب معناد اوزن  
پکیچرینک شور بایه سکرده جکی و قندهن تخمین ایله سرای هیا یونه ایصال اولندی الچی خان  
طائفه عجمه مخصوص اولان مندیله تعبیر و لغوز اعجوبه نسنه نك صغیر و کبیرانی عدد آدی  
مخوهر بر قاج سنه کیان خند ف وار ییقدار ایله یاپیش پرما کیانندن نمودار سورغو جلی  
طاقش و زانو سنه نك دیبایه قیلو فقط ز غره سی همور کورک و عجمانه اسباب احتشام  
یمز مایله کندونی اصابت عین استخساندن صاقیمشیدی اورته قیونک ایچ طرفنده دیوانخانه یه  
کیله جک یولک صول طرفنده باب مزبور قریب قالد یریمه قریب دیوانخانه یه و رنجه مجوزه لو  
ید کبیرالنده اسبان خاص ملوکانه دن طقو زراس جواهر قلقلقا ناو و جواهر رخت و بساط لو  
و قطاسلو و اون راس سیم قلقلقا ناو و دیبا کسمه لو و قطاسلو و کش قیلو چوقه کسمه لو زخشی  
درین خام و صرمه کسمه لو دورت راس بار کیرد لکش اندام دیزیاوب انلرک اوست طرفنده  
پیکان زرین قباو انلرک او سندن کد کلو متفرقه وز عمامه ننان و قوف و قیام اولمش ایدی  
وقبه التند و زرای عظام و دفتر داران و توقیعی نشستگاهی اولان صفه لر و چاپگاه حضرت صد  
اعظمی اولان محل زربفت اوزرینه صرمه دن اشله سوزنی کبی بر مقعد و انک التند اطلشی  
اوزرینه اشله یا قلقلق بر مقعد فرش و تشمیب و موسم شتا تقریمیله برودت هوادن ناشی  
سیم تخته لو ابکی سیم منقل میدان نه نهاده و سائر اسباب فروحشمت کما یذبحی تیم و ترتیب  
اولمشیدی صدر اعظم حضرت تباری و وزرای عظام و سائر ارکان دولت نامنه اولان اکابر  
عالی مقام معتاد اوزن علی السحر اثواب دیوانیه لریله تشریف میوروب قبه التند هنرا نوی  
محالسه ترتیب و نظام اولماریله الچی خان دیوانخانه یه کله جک زمانده حضرت صدر عالی  
دواتدار و طه سی تعبیر اولنور محله و الچی دیوانخانه یه کیردیک و قندهن قبه التند تشریف و الچی  
تقدیم مراسم خاکپوسی ایتمک لرینه قعوددن صکر الچی خان نشانی عبدالله افندی نك  
الت یانه اجلاس خلالتند تشریفاتی افندی یی ارسال میوروب پرسش حال و خاطریله  
تلطیف میوردیار بعد دیوان قوزیاوب ارباب مصالحک مصلحتلری تمشیت و تقویم  
و قیو قولنه و یریه جک بر قسط مو اجب کیسه لری میدانه ییغیلوب دأب قدیم اوزن توزیع  
و تسایم اولندی بعد ذلک شاه عجمک کتخداسی مهریله همور بر صنف و قچه ده موضوع اولان  
کندونک دخی معلومی اولین مدیه یی کندوسی بلا واسطه تسایم ایتمک داعیه سنده ایکن  
خلاف قانون اولدینی کندویه تفهیم و معتاد قدیم اوزن پیشکشچی باشی اغایه تسایم اولندی  
توزیع مواجبدن صکره طعام کلوب هر سفره یه مرتبانی طبعقار ایله الیشردر او اطعمه  
تفیسه ملوکانه ترتیب اولندقدن صکره الچی خان سفره خاصه حضرت صدر اعظمی یه  
و طقوز نفر خواص اتباعی نامنه سر خسران وزرا و نشانی و دفتر دار افندی سفر لرینه  
اجلاس اولنوب انکشت حضرت صدر اعظمیله اولان بر قطعه کبیر الماس یوزک طعامه  
تحرک دست تناول میور دقچه چشم حضاری خیره و تراکم ظلام رشک و حسد دیده الچی یه  
روزرو ستی نیره ایتمی بعد الطعام الچی خان خزینه او کنه کو تو زیابوب کندویه فراجیه پکلو

پکلو سراسر کورک و اتبا عنه خلعتلر الباس و الچی خان عرضه کیرد کله نامیه یی کندوسی  
بالذات یدموید پادشاهی یه و بر ملک زعم فاسدنده اولدینی احساس اولمغین خصوص مزبور  
بر وجهله مساعدت قانون دولت اولدینی کندویه تفهیم و ستر نامیه یی وزراء عظامدن ستره  
قریب اولان وزیر مکرمه انلر دخی علی مراتبهم بر لرینه و یریه رک و اصل دست حضرت وکیل  
مطلق اولدقدن انلرکنان تحت شهر یاری یه وضع ایدر لر دیو تعایم اولندی حضور هیا یون  
پادشاهیله تبلیغ سلام شاه و استدعای عنایت شهنشاه شوکت دستکاه خصوص صنف صدور  
اذن و رخصت ملوکانه دن کندوسی کرکی کبی خبرو اکاه قانمشیکن مهابت شکوه و شوکت  
سلطنت ناطقه سنده قدرت بیان و مکننت اذان زبان قومینوب منوال محررا و زرتسایم نامه دن  
صکره پادشاه جمجاه شاه جمجاه دیو کلامی بر قاج کره مکرار و تبلیغ سلامه عدم قدرتن اظهار  
ایتمکله بالاخره اشارت حضرت صدر اعظمی ایله عرضدن چیقاریاب اورته قیو خار جنده  
تمشای عودت ارباب دیوان ایچون بر مقدار توقیف اولندقدن صکره طرف هیا یوندن  
عطیه میوریلان دیوان رختی و عیانی ایله دونامش بر اس رخشه سوار و کلدیکی ترتیب اوزن  
خانه سنده عنانکردن استدبار اولدی بواشاده کند وایله ملاقاتر ده شان و شکوه دولت علیه یه  
عظیم شاده اولوب لکن برودت هوا و ارایدی دیند کله برودت باب هیا یوندن طشرده ایدی  
ایچر و کیردیکم زده آنده صیجقدن غیری نسنه کور مدک دیو استیلا ی مهابت سلطانیدن  
دلکرم شرمساری اولدینغین تلای ایلادی کبی بنای جامع شریف اورته کوی ازجانب کتخدای  
حضرت صدر عالی یی اورته کوی بورنی دیملکه معروف محله مرخوم نبردار محمد اغا نام  
صاحب اخیر کبیرا ایلدیکي مسجد شریف فی الاصل غایت تنک و سست اساس و سریع  
الاندراس اولوب مسجد اولدینی فقط محراندن معلوم و خانه تنکدستان کبی سقف  
و جدران یی مهدوم ایدی علی الخصوص قریه مرقومه یه یهو دو کفر نك استیلا سندن ناشی  
اول مسجد شریف مصرع همچوانکشت شهادت در کف تر ساغریب یی مفه و رنجه میانه  
یهو دونصاراده دولت امدت جماعت مسلمیندن بی نصیب قالش ایدی کنار دریا و یویله  
موقع دلاراده اول مسجد معلانک بو کونه تها و ویران قالش بر وجهله لایق و شایان اولدینی  
مسلم اهل ایمان و مسجد مزبور ساحل مجرده اولق حسیله بو قدر سنین و مشهور مر اکابر  
واعیان ایکن نگاه انصاف و اعتبار لرینه مقرون و وقت مقدرینه موقوف و مرهون اولوب  
قالش ایدی اول وقتنه دکه مبادی وقت صد ار تارندن بر و ویران سرای عالمی آباد و نیجه بقاع  
خیرو مواقع پر ایجاد و بنیاد ایلان جناب صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم دولتو عنایتلو  
ابراهیم پاشا سرالده مایروم و مایشاء حضرت تباری نك کتخدای صاحب رشد و سداد و داماد  
مکارم معتاد لری اولان سعادتلو محمد اغا حضرت تباری قریه مزبور قریه یالی تعبیر اولنور  
سعادتخانه لرینه بعض مرتبه بناطر حنه آغاز میوروب شرف علوهمت و عن قرب جوار لرندن  
بهره مند و حصه دار اولم سنه بدل نقدینه رغبت و اعتبار میور دیار درو نارنده اولان  
خلوص نیت معمر صدق عنیت اولوب کند و لرینی ولی النعم خاتم الکرم لری اولان وزیر اعظم  
و دستور اکرم حضرت تباری اول مسجد شریفک تجدید و تعمیرینه ترغیب و تکیه و توفیر جماعت



مسلمین ایچون اطرافنده بعض منازل و دكا كین بنا و انسیش تصویب بیورماریله اغای عالیقدر  
مشار الیه استیع الله جزیل نعمه حضرتاری دخی متوكل على الله الملك الکریم اول مسجد  
شریفك یزنده برجامع معلنا ایجاد و اسكان جماعت مسلمین ایچون منازل عدیده و بیوت  
متممده اعداد بیور دیلر فی نفس الامر حسن موقع و لطافت طریق سبیلله برجامع فی نظیر  
و معبد لطیف د لیتدیر اولد بکده اطرافنده ساکن اولان جماعت مسلمین دکل استانبول  
واسکدار و سائر اطرافدن محض اداء صلوة ایچون اهل اسلام صنف بر صنف جمعیت و زحام اولوب  
میانہ میو دونصار اده اولان اوله مسجد خطیر لوٹ اسنات اهل شرکدن تنظیف و تطهیر  
و اطراف و اکنا فیه یوقدر جماعت مسلمین نکثیر و توفیر اولندیغین تماشا ایتد بکده بو اثر  
جلیلله مساعده عنایت بی غایتی سبب عادی اولان شهنشاه نام حضرت تازی بک تزیاید اقبال  
و شو کتایینه و بو کار جمیلله تمیج عزم و همتی باعث و بادی اولان صدر اعظم عالی مقام جنابک  
دوام عمر و دولتیینه و سایه عنایتلرنده صاحب اخیر اولان اغای کرم شعار کامل عیارک  
بر خودار قدر و رفعت اولمارینه دعای بیشمار ایلدیله الله عظیم الشان زمان دولتلرین مقرر و  
بقا و دوام شو کت دین و اسلامی برقرار نظام ایلیموب مهند سکاری معمار سعی و همتلریله  
بو گونه نیجه نیجه بقاع خیری معموز و نشر و بذل آثار کرم وجودلریله قلوب مؤمنینی دلشاد  
و مسرور ایلیمه لر و وز و ذخیر خسارت فی الجملة بحاج و تبدیل امیر الحاج فی طریق حج شریفه  
اولان طوایف متفرقه عربان اوتنه دن بروصره مقرر لری اولان نقود و افره دن ماعدل بر ربهانه  
ایله بیو جه ادها ایلدکاری زیاده صره مطالبه سنه عجله اظهار ایتیموب بروقت فرصته چشمدار  
انتهاز و انتظار اول وقتهدک مرورا ییدن سنینک صره مجتمعه سنه طلبکار اوله کلشادر بناء  
علی ذلک امیر الحاج وزیر اعظم عثمان یاشامقد مایوسف پاشانک امیر الحاجلی وقتنده کتخد الغیله  
حج شریفه کیدوب کلکده سلامت ایاب و ذها باری کمال احتیاطدن ناشی اولدیغنه رها یاب  
اوله میوب قبل دولت علیه دن ترتیب جیوش و عسکر ایچون معین اموال و افره بی صرفه  
امساک و قید ادها ایله تعطیل قوت فهم و ادراک ایتد بکندن ماعدل اثناء عزیمت صره مقرر بی  
دخی ویر مکده بعض مرتبه منافع داعیه سنه دو شوب عربانک عرق فساد و طغیانلرین تحریک  
ایتمکده و دنده علانام منزله نزوللری اثناسنده طوایف عربانک کثرت و وفترت جمعیتلرندن  
خبردار اولوب صره امینی ابراهیم افندی و حاجدن سابقار رئیس الکتاب عبد الکریم بیک  
کتخد اسی مصطفی اغا و بعض اعیان حج و ساطتیلله مراد و مقصودلرین استخبار ایلدی  
مشارخ عربان دخی بو قدر زماندن مطالبه سن وقت فرصته تعلیق ایدک لری صره زیاده سن  
و صره مقررلرندن اثناء عزیمت قطع اولنان بقیه اعاده سنی طلب و مساعد اولندیغی صورته  
بحاج مسلمینه اطاله دست تعدی و تاراج ایده حکمرین بیان ایدوب مابینده فصل ماجرا  
ایچون بالدفعات سئوال و جواب و قوعندن صکره بالاضطرار ایدکوز کیسه یه عقد صلح  
ناچار ایدوب کند و خزینه سنه موجود اولان مقداردن زیاده سنی شام شریفه ادا ایتد  
شرطیلله حاجدن استدانه و بوبایله نک دفعنده جمله دن ضروری استعانه ایلدی بو تراعه فیصل  
ویرنجده اون بس اون الی کون مقداری علامتلرند ضرب خیام آرام ایدوب بدل صلحی تمام

تمام ایتدن صکره صوب شامه هزار گونه فکر و آلام ایلله عطف زمام ایلد یار لکن مبلغ مرقوم  
اداسنده اعمال لطایف الخیل برله قهوه نک هر وقیه سی بکر میشر غروشه و سائر اشیا دخی  
اضعاف مضاعف قیمتیلله ویریلوب مقاوله اولنان مبلغ بوجه اوزن سهولت ایله ادا و مال  
مرقوم ملحوظ اولان خسارت کلینه فد اولندی واقعا شام شریفه خط رحال وصول  
و آرام ایلد کده امیر الحاج مشار الیه استدانه ایلد بکی اچده لری احسانه ادا ده استعمال  
و در دولت علیه یه اعلام ماجرای حال ایلدی بو کیفیت وزیر مشار الیهک قصور رأی  
و تدبیرینه محول و امیر الحاج قلدن علی الفور معزول اولوب پری آستانه سعادتده بولنوب  
هر خصوصیه جلالت و اصابت ایلله معروف اولان رقه و ایسی وزیر مکرم مقتول زاده علی  
پاشایه بوجه مالکانه متصرف اولدیغی رقه ایلالیینه اوزنده قالمق شرطیلله شام شریف  
ایا لقیله معا امیر الحاج نصب و تعیین و حمایتکاری نظر اکسیر اثر حضرت صدر اعظمی ایلله  
صرای آصفانه لرنده چهره سای خا کسریر شو کتصیر پادشاه کشور کیر اولوب هر امروده  
بصیرت و احتیاطی در پیش ایتد اوزن نظام احوال کلیه طریق حج شریف قبل همایوندن  
بالمشافهه کند و یه تنبیه و تلقین اولنوب دوش لیاقتنه معتمد اوزن سراسره قیلو سمور کورک  
اللباس بیورلدی و دعوت الی عجم از قبل حضرت صدر عالی مجلوه کاه کاغد خانه فی ملوک  
اطرافدن کان ایلچیلر شان و شوکت دولت علیه یه لایق اولوروجه اوزن قبل حضرت  
صدر اعظمیدن ضیافت ایلله تنعم اولنق داب قدیم و طور مستندیم اولغله شاه عجم طرفندن  
کان مار الذکر مرتضی قولی خانه دخی کاغد خانه ده ترتیب ضیافت اولنق خصوصی تصویب  
و تصیم ویر ایدکی کون مقدم موقع مرقومده جاری اولان نهر کبیر ساخلنده متعدد دعای اوتاقلو  
وسایمانار نصب و تحیم اولندی بعده ماه جمادی الاولینک سکرنجی چهارشنبه کونی علی السحر  
مقدم افرمان اولندیغی اوزن چاوش باشی اغا الی خانی ساکن اولدیغی قوناغندن الوب  
اون قیانی اسکله سنه کتوز دکده چاوش باشی اغا کندونک یدی چفته قایغی والی خان  
دخی آماده قلنان صندل ایلله میراخور کوشکنه و اندن ایلر و صندل ایشلرکده عسرت  
اولدیغندن محل مزبور دن الی خان دخی بریدی چفته قایق ایلله کاغد خانه اسکله سنه وضع  
قدم وصول و کند و ایچون مخصوص نصب اولنان سایبانه نزول ایلدی در عقب دولتلو  
صدر اعظم و داماد حضرت شهنشاه معظم ابراهیم پاشا سیر الله مایروم و مایشا حضرتاری کند و  
دائرة دولت و باب عالماب صدارت لری زجالله میراخور کوشکنه تشریف قدوم میمنت لزم ارزانی  
و صندال دن طشره چیقوب میراخور کوشکنه افاضه شرف جاودانی بیور دیار اندن  
آلای ایلله قره دن کیدملک اوزن باجمله اسباب فروحشت آماده و مهیا اولغله هر کس آتلیینه  
سوار و کند و لر دخی را کب رخس میمنت بخش صبار قنار اولوب کد کلوز عا و متفرقه و قیوچی  
باشی اغا لروچا و شان درگاه عالی اوکلرنده بش الی یوز قدر تفنکچی تعبیر اولنور مرتب  
و ملبس بکچیری نفراتی قفالرنده و انلرک ار دنجه اندرون ایچ اغاری و طبل و سرناو قاعده  
آلای حشمت سیما ایلله کاغد خانه کوپرو سندن قرسو عبور و دامن کوهده اولان جاده بول ایلله  
الی خانک نگاه تماشا و انبهاغندن مرور بیوروب کتخدای مکرم و داماد مفتخری محمد اغا



وسایه و ساجد ار اغاری ادای خدمت خاکپوسه عریک خطوات استعجال و اتاقه قریب محله  
تشریفارنده مقدّمه کلّس بولنان شیخ الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرت تری  
اتاق قیوسنه ذک استقبالی ایلد یلر جناب صدر اتاقی رخس بهجت بخشارندن نزول و درون  
اتاقه دخول بیوروب شیخ الاسلام سامی مقام حضرت تری نه سلام مشتمل الا کرام و پردکارندن  
صکره کند و لر جانب نه رده واقع صحن قعود بیوروب شیخ الاسلام افندی حضرت تری یانارینه  
اجلاس و برودت هوا تقریبیله کند و زانورینه احرام قوغغله زانوی حضرت شیخ الاسلام  
دخی وضع احرامه فرمان ایلد اظهار ملاطفت و استیناس بیور د یلر بعد وزیر مکرّم امیر الحاج  
و والی شام مقتول زاده علی پاشا و وزیر محترم و داماد مکرّم حضرت صدر اعظم قیودان  
مصطفی پاشا حضرت اتی و دفتر دار افندی و بیوک روز ناجیه جی عثمان افندی و کبار خواجگان  
دیواندن بر قاجی کلوب دامن حضرت آصفی بی نایم و جلسه خفیفه ایلد استیفای مراسم  
تجهیل و تکریم ایلد کارندن صکره هریری خیام مخصوصه لرینه مأذون انصراف اولد یلر بعد  
چاوش باشی اغا فرمان حضرت آصفی ایلد الچی کنده و ایچون مخصوص نصب اولنان سایه بدن  
قالد یروب اتاق حضرت آصفی صدارت منزلته کتورد کده صاحب دولت بلند تبت حضرت تری  
قلطفا قیام و جانب ایسر لرینه تکلیف قعود ایلد اکر ام بیور د یلر پرشش خاطر و حال یوللی بر مقدار  
بسط مقالدن صکره امر لر یله شیخ الام افندی حضرت تری دعوت اولوب تشریفارنده  
اظهار کمال تعظیم و اکرام والچی خان دستبوس لرینه مبادرت ایتد کدن صکره صانع طرف لرینه  
اجلاس و کند و لری و شیخ الاسلام افندی حضرت تری نیک زانورینه وضع احرام اولندی اتاق  
مزبور زمردی قطیفه او زرینه صوم صرمه ایلد ایشانش مقعد و یاصد قلو و ابر شیم قالچه  
ایله مفروش و بر قاج یوز نفر خدمه اندرون و بیرون آصفی مقام خدمتکنار یدد دوش  
دوش اولوب حکم موسم سرمادن ناشی برودت هوا تقریبیله ابکی عدد سیم منقللر میان  
اتاقه نهاده و طبله طبله انواع میوه و شکوفه لر آماده قیلنوب بهار و سر ما بره جمع اولمش ایدی  
کرمیت بزم استیناس ایچون محله مناسب براز محبتدن صکره امیر الحاج وزیر مکرّم علی پاشا  
وزیر مکرّم قیودان مصطفی پاشا و صدر روم کواکبی زاده ولی الدین افندی و پایه صدارت  
اناطولی ایلد نقیب الاشرف اولان آق محمد افندی زاده السید زین العابدین افندی  
و صدر اناطولی یحیی افندی زاده فیض الله افندی و مکرمه مکرمه پایه سیله معلم شهر زاده کان  
جهانبانی و امام اول سلطانی اولان عبد الرحمن افندی حضرت اتی مأمور مشول مجلس صدارت  
اولوب صدر اعظم حضرت تری نیک جانب ایملر نده شیخ الاسلام افندی حضرت تری نیک  
التمه علی مراتبهم همزا نوی نشست و قعود و چشم دار مراعات آدب رسوم و حدود اولد یلر  
بعد قرق الی نفر مطربان خوش آواز و تار نوازان زمزمه ساز نغم پرداز و نوا طرافه اغاز  
ایلیوب بیت هر ناله ده بر نخل کله قوندی صفادن هر نغمه ده تبدیل مقام ایلدی بلبل  
مفهومی اوزن هر مقام شیرینکاری خاطر ساز ایلد حضار مجلسی مست و منشاء فن موسیقی  
بزم دیار مز درد یولا قرن مباحات و دعوی اولان خود پسندان عجمی بی اختیار زمزمه کوی دست  
بر بالای دست ایلد یاربوا نشاده کرک سخن پردازان روم و کرک الچی خان اتباعندن ورزش نظم

نظم و شعر ده عیاری معلوم کسینه لر خاکپای حضرت صدر اعظمی به قصیده لر عرض  
و تقدیم و مظهر عطایای بر مکینه جناب صدر کریم اولد یلر بالاده ذکر مرور ایتد بکی  
اوزن اباجی خان رومده بکه تازان میدان شعر و نظم یولنما مق زعیله ارض و مدن ایلر و  
غزل لر کو ندر و ب بعد کند و استانبوله کلد کده وادی سخنسازی انجق دولت عثمانیه به  
مقصود اولد یغین کو زوب ناچار سربیه پیش نجلت و شرمساری اولد یغی کبی خط تعلیق  
دخی انجق کشور ایرانه مخصوصه رزعیله خوش نویسان عجمدن بر نیک عماده کتبه سیله  
بر قطعه سنی قصد امتحان و داعیه تجربه تمیز خط نویسان ایلد دفتر امینی محمد افندی به  
ویر و ب انلر و ساطتیه منظور کرده تعلیق نویسان اولمشیدی خطاطان روم قطعه  
مرقومه نیک خط عماد اولد یغی تمیز و تحقیق و هریری تقلید ایلد اظهار مهارت خط تعلیق  
ایتمایله اثناء محبت اصلیه معامروض نظرا کسیر اثر آصف دقیقه شناس ایلد یلر ایلر دخی  
استانبول خطا طریق یازولر یدر باق کدیو اباجی خانه کوند ر دکلر نده بر وجه تدقیق  
بر از دقت مطالعه دن صکره جمله سی اصلنه تفوق ایشلر در دیو بیان و تصریح و عرض  
اولنان قطعه لر بر بردن امتیازی سئوال بیورلد کده سرافراز امثال اولان ولی الدین  
افندی به عماد روم دیو تعلیق و هزار بار تحسین ایدوب قطعه سنی جمله به ترجیح ایلدی گاه  
گاه دخی سلسلشور ان اصطلح خاص آصفی خیره ساز چشم تماشیان اولور رخس و بساط  
زرا ندر زرایله آراسته پیرایه تمام اولان آسبان دلکش اندامه جلوه فرمای حسن خرام  
اولوب وقت ظهر قریب اولد کده خدام عالی مقام بسط سفره طعام ایلد یلر کثرت انواع  
اطعمه متنوعه سببیه بر ساعت ن متجا وز زمان دایره نشین سر سفره خوان و بعد  
شوینده دست و دهان اولد قلدن صکره صدر اعظم حضرت تری نیک کچه دن ظهور ایدن  
نوعا الخاف مزاج شریف لرندن ناشی بر مقدار تنها نشین آسایش و استراحت اولم ایچون آخر  
اتاقه تشریف و تفنن کنی و اوطه لی نامنه بکچری و جبه جی و طویچی و لوندات طائفه سندن یکدن  
مقنا و زنفرات اذن شریف حضرت آصف چا کر نواز ایلد نشانه تفنن انداز اولوب هر نفر دیر  
التون و تفنن کنی ناشی و بیراقدار لر ابکی شمر التون انعامندن صکره یند اتاق کبیره عود ایلد  
جمله به افاضه بهجت و تلطیف بیور د یلر بعد ایولری صامسونار ایلد کولش یر ملک فرمان اولنوب  
کتور دکلر نده مقتضای خلاف جنسیت اوزن میان مید انده بر معرکه عالم آشوب قورد یلر  
و بر لرینه اویله پنجه و دندن اور د یلر که بالاخره ایولر عجز برله فران شتاب و اتاق پیشگاهندن  
کند ولرین نهره پر تاب ایدوب تماشا لری الچی بی و یاننده اتباعی نامنه اولان سرخسر لری  
تنشیط و اعجاب ایلدی بعد وقت عصر قریب اولمغله طعام فرمان اولنوب ترتیب مذکور  
اوزن تناول طعامدن صکره الچی و داعیه قیام ایتد کده چوقه به قیلو سمور ارکان کورکی  
الباس و برر اُس دوناغش اسب خوش اندام احسان و انعام بیورلدی بعد ذلک  
الچی خان کلد بکی ترتیب اوزن رجعت ایلد کدن صکره صاحب دولت سپهر رتبت حضرت تری  
و سائر اسماری بالاده محرز و مسطور اولان ارکان دولت ترتیب اول اوزن عودت  
بیور د یلر ار تجمال شیخ سایمان افندی و اغظ جامع شریف ایا صوفیه کبیر یایا صوفیه



کبیر و اعظمی اولوب آوازه فضل و کمالی عالم کبیر و پر تو شهرت احاطه سی مانند شمس منیر اولان  
 شیخ سلیمان افندی بر مقتضای بشریت مبتلا اولد بقی علت مثانه و تمام آب و دانه انطفای  
 مشعل حیات ناسو تیتنه بهانه اولوب ماه جمادی الاولینک طقوزنجی کونی عالم قدسه خرام  
 وعزم جانبیت السلام ایلدی مولای مشارالیه فی الاصل خاک فیضناک استانبولدن  
 اولوب ریحان نشو و نمای شتابنده اساتیده عصر با خصوص فاضل مشهور عرب زام افندی  
 مرحومین نلد ایلده تحصیل علم شریفه فی الکباب و تکمیل فنون فضل و آداب ایتد کدن صکره  
 کوپر بل زاده خاندانی اقرار بدن حسین چلبی اعانیه ابتدا خارج مدرسه سنه ثانی بعد  
 طریق و عظ و تندر کیره داخل اولدی ترتیب عادی اوزن جوامع سلاطیندن هر برنده ماه  
 خدمت و عظ و تندر کیر ایدیه رکمر حوم اسپری دامادی شیخ مصطفی افندی محمولندن  
 ایاصوفیه کبیرده واعظ بنام و رئیس زمره مشایخ عظام اولدی سرای همایونده و مرحوم  
 وزیر اعظم اسبق عو جه زاده حسین پاشا نیک مجدد اسرار اچخانه ده بنایوردوغی دارالحدیث  
 دخی بجه مواضعه متصدی درس عام و جوامع سلاطینک اکثرنده و عظ و تندر کیر برله نصیح  
 فرمای خواص و عوام ایدی حق یو در که فضل و کمالده سابق امثال واستاد فحول رجال  
 اولوب انواع علوم ظاهره و باطنیه فنون باهره ده سلف کبی تالیف مصنفات و آثار  
 قادر و فاضل شهر استانبولده شاگرد درس و تعلیمی اولدق فحول نادر اولد و غندن غیری  
 میدان تصلب اتقاده بهادر ایدی اوضاع و اطوار و اقوال و کردارنده تدین و تشرع و تزهید  
 و توبه اوزن مفطور و فضل و انفاق مسلم جمهور اولد و غندن کرسی و اعظرنندن بعض  
 ارباب افراط و بی پاکن احتراز و احتیاط کبرای طریقت و علماء حقیقت حقنیه طریقه  
 التزام مالایزم اوزن ایراده جسارت ایلد کبری کفتار و مبتلا اولد قبری انکار لری  
 تایید و ترویج ایچون شیخ سلیمان افندی شویله دیدی بویله دیدی دیوبعض کلمات نقل  
 و روایت و کند و مدعا لرین صدقا و کذب فاضل مشارالیه دن حکایت ایدر لر ایدی فرضا  
 محافظه عقاید ساده دلان ایچون کلو الناس علی قدر عقولهم و فقه طائفه صوفیه نک  
 طواهر کلمات خالیه لرینه متعلق کند و دن بعض اقوال صدوری تسلیم اولند بقی صورتده  
 فضل و کمال صوری و علم حال ضروری بیننده ملازمه اولیوب بیت کر کسی از عقل با تمکین بدی  
 فی فخر رازی رازدار داین بدی یو مقتضای اوزن فاضل مشارالیه دن او کونه کلمات صدور یله  
 کند و یه طعن و تشنیع اولمق روا اولیوب قصد و عزیمتی حفظ قوانین شریعت مطهره ایدی  
 دیوسوز لری احسن محامل حسنه یه محمول اولمق هر وجهه و معقولدر و فائیدن بر قاج  
 سنه مقدم بیک یوزا تو زسنه سنه قرآن کریم واقع حرف ضاد ایچون کتب قرآنه و صف  
 و تعریف اولند و غنه کون حاله مشایخ فن قرأت و تجویدک السنه اساتیده دن اخذ ایلده تلاوت  
 ایلد کبری صحیح اولیوب مخر جنده خطاری وار درد یو حفاظ سلفدن علی مقدسینک تحریر  
 و تسطیر ایلد بکی وجه اوزن او قونسون دیو اشاعت بیور ملریله حفاظ بیننده قیل و قال  
 حد و ثنه باعث و میان علما و عوام عظیم حوادث اولوب حفاظ شهر علی الاتفاق قول  
 مذکور ایچون مجلس مجلس مباحثه و مجادله و رعایت مخارج حر و فقه ایدر اخذ باللسان در دیر

دیو شیخ مشارالیه مقابله ایتد کندن غیری دولت علیه طر فنه اعلام حال و افاده حدوث  
 قیل و قال ایچون سلطان احمد خان جامع شریفنک خطیبی حسن افندی بی ار سال ایتلریله  
 تسکین دغدغه اختلال و دفع غائله نزاع وجدال ایچون شیخ مزبور بر قاج کون واروب صاری  
 یار نام محله مکث و آرام اتمک اوزن مأمور اولدی بر ایکی آی مرورنده منازعه مرقومه بر طرف  
 اولد قدن صکره تطیب اولمده سی استخوان وینه خانه سنه عودت اتمک اوزن اذن احسان  
 اولندی فنون متد اولد دن شرح تهذیب الکلام و اخلاق و شرح قاضی عضد و سایر نجه مدون و معتبر  
 تصنیفات و مؤلفات معتبره اسلامدن نجه متون و خواشی به اعتنا یه سزاتعلیقاتی اولوب  
 هر وجهه ذاتی معمود و سلاست تعبیر و تقریری مسلم جمهور ایدی علیه رحمة الملائک الغفور یی ماذون  
 شدن سفیر عجم یی یارت صدور دولت و تماشای حدایق همایون و مواضع سائر یی عجم سفیری  
 مرتضی قویخان کاغذ خانه ضیافتندن بر قاج کون مرورنده قبل حضرت صاحب دولندن  
 اذن و رخصت برله ایتد شیخ الاسلام سلمه السلام حضرت تارینک و بر ایکی کوندن صکره  
 امیر الحاج اولان مقتول زاده وزیر مکر م علی پاشا بر قاج کوندن صکره داماد مکر م حضرت  
 صدر اعظمی وزیر مکر م قیودان مصطفی پاشا حضرت اتنک زیارتینه واروب وزیران  
 مشارالیه بر رد و نمانش آت اهدا سیله اجرای حکم شان و شکوه وزارت ایلد یار ماه جمادی  
 الاولینک بکر مخفی کونی دخی بشکطاش سرانی تما شایه ماذون اولمغین یوم مرقومه  
 صاحب دولت عالی منزلت حضرت تری بنش طریق یله یینه بشکطاشه واقع سا حانخانه  
 بلند آشیانه لرینه تشریف و الهی خانی بشکطاش سرانی تماشاسندن صکره محل مرقومه  
 دعوت برله تلطیف بیور دیار درون با نچه لطافت یماده واقع قصر بیهمتا و در یایه ناظر کاخ  
 فر خفرا ده کاه مصباحیت شعر و انشا و کاه هروادی یه دایر کلمات لطافت یمادن صکره  
 صدر اعظم عالی مقام حضرت تری در یایه ناظر قصر ک روزندن بر مقدار توفیق انداز لغه  
 آغاز و مهره توفیق لری هر آتش نشانه اصابت ایتد کبی اول وادیده دخی قوت دست  
 میمنت پیوستلرین ابراز بیور دیار بو اثناده قبل همایون حضرت شهنشاهیدن اول  
 آصف اعظم بلند رتبت حضرت تری نه تبریک صحت مزاج و تحریک سلسله مسرت و ابتهاج  
 ایچون اندرون قهوه جی با شیشی سهراب اغایدیله بر ثوب سیاه جلد قفا کو رک و بر قطعه  
 عبارات رایقه و تعبیرات فایقه یی محموی نواز شکونه خط همایون عنایت مقرون و اصل  
 و بویله بر وقت مناسبه یو حرکت کرامت مداز پادشاهانه دن طبع شریف حضرت آصفیه  
 صحت کلیه حاصل اولوب خطوات تجلیل و تعظیم برله استقبال و دامن فروه ملوکانه یه  
 رو عیال ایلد کندن صکره دوش رفعت پوشلرینه اکنسایله احراز مزید عز و اقبال  
 بیوروب خط همایون عنایت مشحونی دست تفاخر و مباهات ایلده مالیده جبین و دیده ولای  
 عالمهای مضامین التفات قرینتی رشته نگاه انتباه کشیده بیور دیار اول مجلس عالیده موجود  
 وزرای عظامدن امیر الحاج علی پاشا حضرت تری و قیودان مصطفی پاشا حضرت تری تبریک ورود  
 خلعت پر میمنت ملوکانه ایچون دامن مکر م حضرت آصف اکر می تقبیل بیور دقلرنده همان  
 الهی خان دخی یحییایا قیام ایدوب هزار ضراعت و تجلیل برله قاعده دولت علیه اوزن کوشه



کوشه دامن صدارت اعظمی لب ادب بر له تاشیم و تقبیل ایلدی بعد رئیس افندی و محرو  
فقیر و سعید حسین و هی افندی و خطاط ولی الدین افندی و ندیم احمد افندی و سائر حضار  
مجلس خدمت زمین بوس نیز یکی علی مراتبهم تکمیل ایتد کلدن صکره خط همایون  
نوازش مشحونک حسن انسجام و لطافت عبارات بدیع النظامنه خیران و بر آفرندن زمره  
ساز دعای خیر سلطان نکته دان اولدیار حنی الچی خان اول عبارات رایقه و کلمات  
فایقه به کمال مرتبه خیران و دمبسته اولوب هزار شرم و حجاب ایله بر صورتی استنساخ بابنده  
اوچخته فرائد رجا و نیاز اولغین صدر اعظم عالی هم حضرت تباری مرانیه مساعدیه بر له بر صورتی  
تحریر ایندوب احسان بیور دیار کی صورت خط همایون فی بالفعل صدارت عظمی  
ووکالت کبری اولان وزیرمه استیاق تام و محبت تمام اوزن طبع خلوص آشنالینه شایان  
خیر دعای سریع التأثير اهدا سندن صکره انباء ولی النعمی بودر که طرف فکره اولان رابطه  
محبت قدیمه ببناء اکثر اوقات ده فکر و خیال کترو ملت وجود بکر فکرندن بر آن خالی اولوب  
هر آن استفسار خا طربکر ایله اهتمام اوزن اینک الله الحمد سرای همایونه امد شد ایدنار دن  
پیام عاقبتکر استیما عیله تجدید سرور ایتد و کز خدایه عیاندر خصوص صا طبع صداقت  
پرور بکر اقتضا سنجه یالکرده مکتر استناسنده اولان خدمت و عبودیتکر خاطره کلد که  
طرف فکره اولان دریای استیاق تموج ایدوب ایتد و کز صحنه کز چاشنی سی خالاد ما غمرده  
جای بر در حق تعالی جمله مزی نیجه امثالیه مشرف ایلیه آمین برو دت هواد ناشی و خود بیکه  
عارض اولان علتک حفظی اقدام امور دن اولغین مجرد حفظ وجود ایچون نفس نفیس  
همایونه مخصوص اولان کور کلدن سکا بر ثوب سیاه تلکی چلققاسی کورک کوندردم  
صا غلق ایله اکنسوا استعمال ایلیه سر و عون عنایت یاریده دایم و مدت العمر خدمت  
همایونه قائم اوله سن آمین بحیث صید المرسلین و رئیس افندی تشکر ثلحیصنی یا زنجیه  
قل همایون جهانداریدن کلان اغای مشار الیهی مجلس شریف آصفانه لرنده اجلاس و قهوه  
و شربت و بخور ایله توقبه مراسم اکرام خلایق کنده ویه اوج کیسه ایچه انعام و بر ثوب  
سمور ارکان کورکی الباس بیور دیار وقت عصره دکن کاه توفنک و کاه استماع نغمه مطربان  
صیرا هنک بر له امرار وقت اولنوب تناول طعامدن صکره الچی خانه اذن عودت احسان  
بیورلدی صندله سوار و قوری چشمه جانبیه دوغری بر مقدار تماسا سنج کنا و اولوب بعد  
استانبول واقع قوناغنه عزیمت ایلدی بر قاج کوندن صکره دخی حصار لر سیرینه مأذون  
اولغینینه صندل ایله روم ایلی حصار ی نهابنده واقع بالطه لیانی دیمکله معروف اولان  
مسیره دلکشایه واروب مقدم نصب و اعداد اولغان خیامه آرام و مطبخ امینی افندی مأمورا  
ترتیب اسباب ضیافت و اکرام ایتد کدن صکره بعید عصر ده قوناغنه عودت ایلدی بر قاج  
کون مرورنده دخی اسکارد ده واقع قواق بانچه سی دیمکله معروف سرای همایون سیر و تماشا سن  
ایلدی کی دعوت سفیر عجم از قبل حضرت قیودان پاشا ترسانه عامره فی سفیر مومی الیه  
ترسانه عامره دعوت اولنوب انجی دولت عثمانیه به مخصوص بالجمله ملوک کفار خا کسان  
عمریه رشک و حسب اولان کوهیان قالیونار تماسا سیمه وله الجوار المنشآت فی البحر کلا اعلام مفهوم

مفهوم منبغی کندویه تفهیم و اعلام اولنق بابنده عجم موج لطف و کرم صدر اعظم حضرت تباری  
طرف باهر الشرف لرندن سعادت تاق قیودان پاشا حضرت تبارینه فرمان بیورلغین مومی الیه  
مهماندار تعیین اولنان حسین اغا و ساططیه ایکی کون مقدم دعوت اولنوب ماه مرقومک  
کونی الچی خان اون قبانی اسکله سنده اعداد اولنان قیودان پاشا حضرت تبارینه  
پیاده سنده سوار و دیوانخانه اوکنده اولان اسکله ده چقد قیودان پاشا حضرت تبارینه  
قیو جیلر کتخداسی و سائر اغالری استقبال و اوطه یه و وصولند بر قیو سندن الچی خان  
اوله و بر قیو سندن پاشا حضرت تباری صکره جه دخول و مراسم خوش آمدی تکمیلندن  
صکره پاشا حضرت تباری صدر نشین و الچی خان یمینلرینه مکین اولدی و اول مجلس عالی به دعوت  
اولنان و جوه افاضل کرامدن امیر خواجه افندی و سائر افندی و علی احمد افندی  
و یانینوی اسعد افندی علی مراتبهم جانب یسان و خواجکان دیواندن علم و معارف بر له  
شهره آفاق و دفتر دارلق پایه سیمه سابقا باش محاسبه چی اولان چلبی افندی الچی خانک  
جانب یساننده قرار و بر مقدار صحبت و استیناسدن صکره قالیونار تماشا سنده که  
فی الحقیقه هر بری پر قلعه بر مهابت متانت بلکه بر جزیره سطوت و شوکت در حرکت  
و عزیمت اولنوب بر درخش مزین بساطه سوار و پاشا حضرت تباری مقدم و الچی خان تالی  
اولوب رهکدارک یمین و یساننده حسب الامر قیودان نامداران و چاوشان مرغ و شان  
وسائر خدام ترسانه عامره اولان فرقه منصوره و فیه ناصره البسه فاخره ایله کردا کرد  
آماده و ایشلرایدی اناره سلام و بر مرک کذار و اول وقت قریب اتمام اولوب هنوز قرده  
اولان الشمس بر محق ذراع اوج انبار لو قالیونه که کوه قاف قلعه لرندن بر نمونه در صعد و دوفرانده  
افرنده نظیفه ایله آماده اولان نشینگاه بر جزوی مکث و آرام و الچی خانک حیرت و استغراب  
تمام اولدندن صکره یمین اسبان صبارفتان سوار و قیودانه همایون اندرونده قیودان  
قنار سنده نزول اولند بیکه محل مزبور انواع میوه و شکوفه ایله تزیین و فیه نام آتش میده الا نفس  
وتلد الا عین مفهوم سندن نمودار اولش ایدی انده دخی بر مقدار آرام و قرار دن صکره  
عوت اولنوب یمین قالیونلری و معتاد اوزن هر قالیونک درونندن اخراج و مر بوط اولد بقی  
محل پیشگاهنده موضوع اولان طویارینی سیر و تماشا ایدیه اوج قنطار لو اسیمه موسوم  
اولان قالیون کوه پیکرک طویاری اراسنده فی الحقیقه اوج قنطار یوارلق اتان طوب  
دشن کوب تماشا و بونک یوارلق طوقن سفینه کوه آهنین دخی اولور سه سورمه صفاهانی  
اولد بقی انها اولند قن تمام مرتبه حیرت استیلا ایلدی بو ائنده الچی اتباعندن بری السید و هی  
افندی یه عجبانب بوطوب عظمی دیار عجم نیجه و صف و بیان و مدعای نه کونه برهان ایله  
کشف و عیان ایده بیلور م دید که و هی افندی هی بابا عجم همان یو مولوب طور طوب  
اولوب ایچنه کیررسن و اصفها نده که یار اننه یوله جه خبر و بر رسن دید که همان عجم بی تامل  
افتاده دهان اردها اولان چغزنی مغز اسادر ون طویه و لوح اید یجک قهقهه تماشای بیان  
ایله طویه طوئشه دونوب کندونک بازار هرزل و مزاحمه طوب یولنه خرج اولند و غندن  
آگاه اولیجی و هی افندی یه اگر جه کشاکش سر نیجه استهزا ایله کنکره مندیله و یاچه



سر او زلر و مقدار زلر و وزیر اولدی لکن حقا که کور مینلری الزامه بودند اعلال دلیل تمام اوله متر  
 دیدی همه حالینه دیوانخانه به کلوب اسلوب سابق اوزن قرار اولند قدی لمنشته مطرب  
 دور حق زمان دکلدر فوت اتمیه لمدم شنبانی \* هنکامه زوق و شوقی کرم ابت ویر مجلسه  
 آب و تابی \* آب ایله شترانی مزج ابت برینه چنک ایله ربانی \* منطوقه خواجه خواند کان خوش  
 نفسانکه برینک خواجه غلامی اولمه شایان و سازند کان خجیرین مضرب اب که هر بری  
 قیشاغورث و قارانی به حاضر جواب ای دیار نفس آتشین و سرودنا زنین ایله فصل ایتکه  
 اغازایت دیار لمنشته مطرب نفسکه عقلمیزیتدی بوکون \* بام که بیزه او نغمه لرتندی بوکون  
 \* تصاف که اصفه نده بر نقش او قودوک \* آوازه سی اصفه نده دك کندی بوکون \*  
 اول وجهله غدی روح اولان موسیقی برله تلذذ اولنور ایکن صفره ضیافت دخی فرش اولنوب  
 کونا کون شیرین و سکرین یلک خصوصند عجمارک زیر لبلی حرف تعجب و تحسین ایله  
 لبریز اولدی فی الحقیقه ایرانیلریغند انواع اطعمه نفیسه معهود اولیوب قطعه یعنی و کباب  
 و ماستبا \* هر کز نیاید پیش ما \* ای طالع بد بخت ما \* هب شور باهیب شوبار \* مفهومی اوزن  
 محاتاری بر قاج کونه طعامه منحصر در فلا جرم به کونه الوان کثیره اغذیه شهیه نلره سرمایه  
 تعجب اولدیغند استیلا به یوقدر بعد الی خانه بر یاک التون ساعت واپکی عدد جزائر توفیقی  
 و بر قاج عده احرام و دوزین اهدا اولنوب مکانه رخصت انصراف ویرلدی فی ضیافت اغای  
 پیکچریان بجانب حضرت صدراعظم فی درگاه عالی پیکچریاری اغاسی مجد اغا اظهار حکم  
 عبودیت ایچون سلیمانیه ده واقع اغاق و سفینه ترتیب اسباب ضیافت و صدراعظم سیمبر  
 منزلت حضرت تلمیذ دعوت ایتکه خاطرینه زعایه تشریف واجابت بیور دیلر وقت عصره  
 د کین آنده مکث و آرام و اجرای مراسم بنده نوازی ایچون اغانک متعلقانده بدل انواع جود  
 و انعام بیور و بعد الطعام سعادت ایله دولتحانه اصغانه لینه صرف زمام بیور دیلر فی  
 عودت الی شاه عجم مرتضی قولی خان فی عجم الیچیمی مرتضی قولی خانک فیابعد دیارینه اعاده  
 و ارجاع اولنمی هر وجهله مناسب و مستحسن اولغله کتور دبیکی نامه ده مندرج اولان احوال  
 تجار و حمایت بحاج خصوص صلیبه وجهه لایق اوزن مساعده علیه جهانبانی عنایت و ارزانی  
 بیور بله جغنی متضمن نامه همایونکه آبادی کاغذ اوزرینه عبارات منشور سنی مقدم کتاب  
 دیوانیه دن اولوب حالامقابل ستواری خواجه لغی ایله داخل عداد اعیان و ازکان اولان  
 فردوسی السید حسین افندی جلی تعبیر اولنور رخط معروف ایله تعبیر و ضمن تعبیرانده  
 ایراد آیات کریمه و تراکیب عربیه بی اصناف معارف جزئیه ایله صرافراز اقران اولان  
 بروسه لی مجد افندی رفاع تعبیر اولنور خطبی نظیر ایله و بیات فارسیه بی زمره مدرسین  
 کرامدن اولوب وادی خوش نویسمیده مشار با لبنان اولان ولی الدین افندی خط  
 تعلیق ایله ثبت و تسطیر ایدوب اطراف نامه به مشار الیه بروسه لی مجد افندی زرحل کرده  
 و مداد سرخ و سیاه و سفید ایله بر اصبع بنامقداری عریض بر جدول تحریر و تذهیب و نامه  
 مذکورده اجرای انواع معارف ایله مشکل پسندان جهانی تحمیر و تعجیب ایتشلایدی  
 و بوآنه کلنجه اطراف ملوک کیدن نامه لک کیسه لری عدم اهتمامدن ناشی آرایش زیب

زیب و زینتدن ساده اولوب دولت علیه طرفته کرک شاه عجمدن و کرک سائر اطراف ملوکدن  
 کل نامه لک کیسه لری غایت مصنع و متقن اولغله اظهار مهارت و رومده بمقوله صنایع  
 علمیه قادر استا دیو قدر یوللی ضمتا عرض کلایه جسارت ایلد کیری دولتو صدر اعظم  
 دقیقه شناس حضرتلری تفهم بیور ملریله طبع با ندهمتری مقتضا سنجه بمقوله صنایع  
 عجیبه ده دخی دولت علیه رجائیک یطولی سی اولدیغن ارات قصد بیور مغله نساجاره  
 فرمان بیور و بصر مدهن زمین و زمینی انواع نقوش و ازهار کونا کون ایله منسوج  
 ابداع ایلد کیری مثلی نادیده و ناشنیده کیسه مخصوصه نك ایچنه وضع اولنوب نقش  
 طغرای همایون ایله مسکی اختتام قلند قدن صکر الیچی مومی الیه مقدمانامه سن تسلیم  
 اثناسنده بالاده فکری مروزا یندن ترتیب اوزن داخل دیوان بلند ایوان اولان ختام مصالح  
 دیوانیه دن صکره و زراء عظام عرضه کیروب الیچی مزبور دخی اذن همایون صادر اولد قد  
 بودند اقدم حضور همایونه دخولند شهنشاه انام حضرتلرینک شوکت و مهابتلی  
 ناطقه سنده قدرت بیان و مکنت اذن زبان قومیوب تسلیم نامه شاهدن صکره شاه  
 جمجاه دیوبال دفعات اعاده و تکرار و تبلیغ سلامه عدم قدر تن اظهار ایتکه کند و سنه زیاده  
 نجات کلوب بعد رجال دولتن تبریک قدومنه و ارنا ره کمال مهابت یادشاهیدن زمین  
 بوسیده و تبلیغ سلامه اولان قصور ندن شرمسار لغین بیان و فیابعد دخولند کمال عبودیت  
 اوزن اجرای مراسم ایده جکئی عیان ایتشیددی و دفعه استیلا مهابت اولکیدن صد مرتبه  
 متر اید اولوب نامی خان دردمند ده شعور دن اثر قالمیوب عادت اذین پوس دیر چوکوب  
 ال ایله اوله کلشیمکن مزبور دیر چوکوب حقیقتا اوج دفعه زمینی پوس ایلد یکی منظور  
 یادشاه دین پناه اولد قد طمع همایونلری متنفز اولغین قیوجی با شیلر مزبوری قالدروب  
 افاده مرامه دخی قدرت اولما مغله و ساطت حضرت صدر اعظمی ایله نامه همایونی یدینه  
 تسلیم و عواطف علیه ملوکانه دن دیوان رخنی و عیانی ایله مزین کندویه بررأس آت و کررخت  
 و کسمه ایله دونانمش کتخدا سنه بررأس رخس احسانیه انواع کرم و عنایت توفیه و تقیم  
 بیورلدی او جکون مرور ندن صکره که ماه مزبور لک اون التخی کونی ایدی ماذونا مقدم  
 کلدیکی ترتیب اوزن چهره سای مقدم حضرت صدر اعظم اولوب قهوه و شربت و امور  
 دولت طرفینه متعلق بر مقدار نهائی صحبتدن صکره ایفاء مراسم التفات و استیناس  
 ایچون ابتدا قرق قدر اتبا عنه خلعتلر و بعد کندویه قستقی چوقه یه قیلو سمورار کان کورکی  
 الباس بیور یاوب طرف حضرت آصفیدن شاه عجمه و اعتماد الدوله سنه تحریر  
 بیور بلان مکاتیب بدبعة الاسالیب حین قیامده یدینه تسلیم و کررخت و شام کسمه سیله  
 مزین بررأس رخس احسانیه شان و شکوه دولت علیه به لایق حرکات معتاده تکمیل  
 تقیم اولندی قونا غنه و وصولندن برابکی ساعت مر رنده تذکره اول ابراهیم افندی  
 و ساطتیه عطایای ملوکانه شهنشاهیدن انی خانک کند و سنه اوتوزانی کیسه و کتخدا سنه  
 الی کیسه که جمعا قرق ایکی کیسه دیوانی اچمه خرج راه ارسال و تمام مراسم انعام و افضال اولندی  
 وقوع حریق در قرب زاویه امیر مخاری فی عجم سفیرینک مجموع اتیاهی کندی ساکن اولدی بی



نقاش پاشا سراینه صغما یوب طرف طرف قوناقلر تعیین و برقرقه سی دخی قرمان چار شوشی  
وراسته امیر بخاری نیکه سی دیملکه معروف نیکه مقابله واقع بر خانه ده اسکان اولمش  
ایندی مزبور لر عوماً خیانت برله مفطور و وقاحت و غلظت ایله مشهور اولوب خصوصاً خانه  
مرقومه ساکن اولان اشخاص اشرا و اخبرلرندن اولد قلرندن دائماً امیر بخاری چشمه سندن  
صومالقه و آتشدن عدم تجاشی کی درون اهالی محله یه دغدغه فکر و تشویش صالقه  
بد معامله و تنبیه اولند قجه تند و درشت سوز لر ایله مقابله دن خالی دکلر ایندی تقریر اهالی  
اوزن فیما بعد آستانه دن دیار نیکهت مدارینه عودت و رجعتلری مقرر اولد قده اهالی ایله  
منازعه یی صد چندان ایتمک لردن غیر یی ماه مرقومک اون طقوزنجی کجه سی درون  
خانه دن حریق ظهور ایدوب آتش کتدی کجه علو کیرالتها ب و سکان خانه اهالی محله دن افزون  
کباب اخگر اضطرار و تلاش اولدی هله صدر دولت و رؤسای ضابطان شهر د آب قدیم  
اوزن تسمکین و اطفاسنه مسارعت ایلوب امداد عنایت باری برله اطراف و جوانبه ساری  
اولدین سهولت ایله منافع و کفایت بولنان مسلمان قلوبندن شران آتش کدر و اضطرار  
مرتفع اولدی طایفه مرقومه نک بر آن مقدم استانبولدن قلعوب کتلمر نی صدر اعظم  
کاردان حضرت تازی هر وجهه استعجال بیور و دیار بناء علی ذلک ماه مرقومک بکرمی برنجی کونی  
چاوشلر کاتبی و امینی اون بش قدر ثلثی چاوشلر ایلچینک او کته دو شوب مقدم کلدیکی  
وجه اوزن کرکه واندن قرشو اسکدان عبور ایتدرلدو کندن صکره ماه مرقومک بکرمی  
پیشینی کونی دار و دیار ضلالت مدارینه عازم اولدی و ورود خبر وفات قره محمد پاشا یی و دین  
محافظی اولان وزیر مکرم قره محمد پاشا نک حلول اجل مسمی برله عازم دار بقا اولدی بغی خبری  
او آخر ماه جمادی الاخره ده رسید سامعه دولت اولغین برلری و وزرای عظامدن  
توجیه و عنایت بیورلدی وزیر مرحوم مشار الیهک فی الاصل موطن و مولدی استانبول  
اولوب تجاوز حد شباب ایله حائز اقتدار عمل و انکساب اولد قده بیم شمشیر قهر پادشاهی  
سببیه تحلیص کریبان جان ایچون فرار وجهی ایله واندن جانب عجمه روان اولان وزیر مشهور  
اصمعیل پاشا نک استان وزارت عنوانه انکساب و کتخد الغیله شهرت نام و شان احراز  
وقار نصاب اتمش ایندی حتی مشار الیه اصمعیل پاشا نک مصر و الیسی ایکن دخی کتخداسی  
بواقع حسیه مصر و الیسی اولان فراری بوسنوی حسین پاشا دن مصر محاصره سی  
خصوصاً عظیم رنجش و تضییق کوردو کندن داعیه اخذ انتقام کندو یه تحصیل ایالت  
و مصر ده محک سلسله سعی تام اولوب کویا پاشا سنک بعض امورینی تمشیت صورت  
رو پوش قصه درون کینه مشحون ایدو رک استانبول کلوب کار فرمای مسند صدارت  
عظمی بولنان عوجه زاده حسین پاشا جنابک بروجه استقلال کتخدای بلند اقبالی اولان  
حاجی کتخدایه دخول و تحصیل کمال قرب و قبول ایتمکین کتخدای مشار الیه ابتلای علل  
مهلکه برله حیاتندن مأیوس و کندو یه علایم ارحمال محسوس اولد قده وزیر اعظم مشار الیه  
حضرت تازی نه کندو دن صکره صاحب ترجمه نک کتخدانصب اولن سین سوق و تعریف و خدمت

و خدمت مرقومه یه کمال لیاقت و اهلیتین توصیف ایتمکین وزیر اعظم مشار الیه حضرت تازی دخی  
کتخدای مرقوم وفات ایتد کده مومی الیهی کتخدانصب و تعیین ایدوب لکن کندو نک کتخدای  
مسند و الیسی دکل ایالت مصر دن غیر یی بر رتبه چشم اعتدالنده اولمغله کتخدای اولدی بغی  
کوندن خزینه دار نامدار و حضرت آصفی محمد اعایه کشف راز و کتخدالقدن بقم مقصودم بحق  
ود وزارت ایله تحصیل ایالت مصر در و یو خصوصاً بحق سنک وساطت و بذل همتکه موقوف  
بر معنادر دیوینازمه آغاز ایدوب کتخدای هنوز اوج ماهه وار مدین نه استلیدیه استلیموب  
کرک خزینه دار مشار الیهک اقدام و سعی کرک شیخ الاسلام نافذ الکلام السید فیض الله  
افندی نک صریحه راجح اشارت وایهامی تقریر ایله همه الرجال تفلح الجبال مفهومی اوزن اولان  
اغالغن وزارت ته تحویل وایالت مصر کی محسود اعظم و زرا اولان بر منصب عظیم القدری تحصیل  
ایدوب استانبولده بشکطاشده واقع یالیسنده اسباب شان و شکوه وزارتی کرکی کی  
ترتیب و تکمیل ایتد کدن صکره جانب مصره عزیمت و پاشا سنک خلفی و کندو نک سلفی اولوب  
جکر خون جو رو آزار و مبتلای دغدغه اخذ تازی اولدی بغی بوسنوی فراری حسین پاشا نک  
محاسبه سی رو بنده اجرای حکم کین و خصوصاً ایلدی بش سنه دن مجاوز مصره والی ورتبه  
شان و شهرت اسلافندن عالی اولد قده نصکره مغرول و بعد وقت استاندنه جیس و مصادر برله  
محدول اولوب عدم حلول اجل قهر و اعدا امنه مانع و کندیسی دخی بالجمله مال و منال دن انحق نیل  
تقدینه خیا نه قانع اولدی بعد ذلک روم ایل و اناطولیمه واقع ایالات و جزائر ده کار فرمای جاه  
و اعتبار ایله او قائمک از و بالاده تحری و لندی بغی اوزن ویدین محافلی ایکن طی سار طومار عمر  
نایب دار اولدی مرحوم مشار الیه بین الوزراء تزیاید حشمت و شهرت و شان ایله سابقه امثال و اقران  
و قبل دولت علیه دن کزیده منضبط ایله مظهر اکرام نعم و احسان اولوب حرکات معتدله ایله  
موصوف اولان و وزرای عظامدن بری اییدی دیکمه شایان ایدی رحمه الله تعالی و ورود خبر  
استیلای ابن میراویس بدار الملک اصفهان یی اون الی اون یدی سته دن مقدم اوقصای حدود  
عجمه ساکن افغان نام قبیله مشهور ییکی اولوب شاه ممالک ایران اولان شاه حسینک سنی  
نامنه اولان مسلمانانه تزیاید ظلم وعدوانندن ناشی عدم تحمل برله معاضدت شمشیر انتقامه  
توسل ایتمکین ممالک عجمدن قند هار کی بر حصن استوار نامداری زور بازوی خدعه  
و تدبیر ایله فتح و تسخیر و هر سنه شاه عجم طرفندن اوزرینه تعیین وارسال اولنان لشکر هزیمت  
اثر و افاضی پامال صدمات قهر و تدبیر ایدن میراویسک او غلی اولوب پدیری وفاتندن  
صکره حکومت قند هار مسلم دست تصرف و اقتداری اولان محمود خان نام میر بسالت عنوان  
داعیه تسخیر ممالک ایران ایله قند هار دن حرکت ایلیموب پیش آمده رهگذاری اولان  
بلدان و امصاری تسخیر و کردن کشان مخالف و اعتزالی عرضه شمشیر تدبیر ایدو رک  
کرسی ممالک ایران و قرارگاه شاه کراهان اولان اصفهان نه ابکی مر حله قریب ورز هنام محله  
کلدیکندن شاه بی انبیا خیمرو آگاه اولد قده سرمایه آسایش و آرامی تباه اولوب هر نه  
حال ایسه مدافعه و مقابله زعمیله بالجمله اصفهان ده موجود طوایف متنوعه یی جمع و استعجاب  
و ترتیب مهمات مدافعه یه شتاب ایلدی اصفهان نه قریب محله تقابل صفین و وقوع بولوب



آهنگ کارزار و بسط منصوبه جنگ و پیکار اولدقده سرمایه اساس و آرامی بیقرار  
بیم مال و جان اولان لشکر بشمار اصفهانه آثار غلبه و ظفر نمایان اولغه یوز طو تمشیکن  
پار جای نبات محمود خان ایله و سالی جیش عجمدن وافر رجال نامدار سر بریده شمشیر آید او  
و شیرازه نظاملری کسسته تار اولق حسیله بقیه لشکرک اوراق تثبت و اقداملری تاز و مار  
اولوب منزه مادر و ن اصفهانه قرار و اضاعه نقدینه نبات و قرار ایله یار و اطراف شهر  
اصفهان واقع در و ر و ر اسندن محاربه مهماتی تدارکنه قیام برله در و ن شهرده تحصن ایلیوب  
محو دخی اصفهان مقابلده واقع خلقه لر تعبیر اولنور محله آرامنه بی ضبط و تسخیر و انده  
آرام ایله آهنگ مهم قهر و تدمیر ایلیوبکی خبرلری توار د ایتد بکن حاوی بغداد محافظی وزیر  
مکرم حسن پاشا و ضر و م والیسی وزیر مکرم ابراهیم پاشا حضور اتک ماهر جیک البخی کفی  
مکتوب و قائمه لری و رود ایلی بیاء علی ذلک حاله ملک عجم هر طرفدن پامال صدقات اختلال  
اولوب طرف طرف مملکتلری گرفتار دست دیگران اولوب دورر کن دولت علیه یه بوا شده  
مناسب اولان نه کونه حرکت ایتددر دیو بعد المشاور دولت علیه ایله شاه عجم بنده  
مفقود اولان صلح و صلاحه کور دولت علیه طرفندن دخی نزع بعض ممالک مبادرت  
و استعجال مناسب کور نگر کن شاه دخی مدافعه خصومه مدنت و اقتدار مسلوب  
و مفقود و وجه مد کور اوز هر طرفدن ممالکی دست دیگرانه کیره جکی معاین و مشهود اپکن  
مجر دما بنندن صلح و صلاح مفقود در دیو سکوت ایتددر دخی نجه خطر موجود ایلیوبکی محل شبهه  
دکله شملک بغداد و اوز ضر و م طرفدن اسباب حرب و ضربک کرکی کی تدارکی کور یابوب  
لوازم مهیا و عسکر آماده دورسون اصفهان کرسی ممالک عجم اولق حسیله دست غیره کردکه  
شاهک زوال دولتی امر مقرر اولوب بو مرتبه دنصکره مراسم مصالحه یه مراعات اقتضا  
ایدر حالت قالمغله دولت علیه طرفندن مرتب و مهیا اولان عسکر مقتضای وقت و حاله  
کوره اعمال اولنقده بر در لو با س یو قدر دیو مذاکره و قرار ویر یابوب بو مضمونی محتوی  
بغداد و اوز ضر و م والیسی وزیران مشار الیهما یه اوامر علیه و قبل دولت حضرت صدر  
اعظمیدن مکتوب و قائمه لرخی بر و اعلام و ترتیب و ارسال مهمات خصوصیه مبادرت  
و اقدام اولندی کی آمدن عرض و محضر از جانب مدینه برای وقوع اختلال فی مدینه  
منون قاضیسی و شیخ الحرم و سائر رؤسای خدام طرفلرندن عرضلر کلوب بنی حرب قبیله سیله  
اهل مدینه بنده اولان منافسه و منازعه اغار اتباعی و بعض سرکشان طوائف عسکریه  
بینده فتنه و اختلاله مؤدی اولوب اغراض نفسانیه دیده ادراک و تنباهلرینه پرده کش  
عمای اساعت اولغین منازعه دن محاربه یه تحویل ایله روضه جنت مقام حضرت فخرانام  
علیه افضل التحیه و السلامه تحصن و اعتصام ایدن اغار اوز رینه هجوم ایدوب فتح دجه لچ  
و عناد و غی بک رابت فتنه و فساد ایلد یار قصد تصدیق و ازعاج برله مطاف قدسیان و مسعای  
سر جمله کرو بیان اولان روضه خلد آشیان طرفنه قورشون آتق کی سوء ادب ارنکانه  
جسارت و سطوح اوز لرندن ناسک منازل و بیوتنه واروب خانه لرین عرضه تاراج  
و خسارت ایلد یار خلاصه ماتمسلی نایب الحرم و سائر دورت بش نغرا غارک

اغارک استیصالی اولغله خصوص مزبورده مساعد و عدم مساعد صور تارنده اولان  
عسرت عقلای خیر اندیشی گرفتار شکجه تلاش و حیرت ایدوب بالاخره مزبورلری عزل  
و قلعه مدینه حبس و مرتبه جزالری وابسته حکم شریف اولق اوزنه هزار اضطراب  
و ضجرت ایله ضرورات تلخ المخطورات مؤداسنی استصحاب استحسان و استصواب اولندی  
شمه بک فتنه مر قومه بوجه اوزنه صور ثیاب اندفاع اولوب لکن بوا مر شغاعت فرجام محل  
نظام تمشیت احکام اولغله دولت علیه طرفندن احسن وجوه و تدبیرنه ایسته اول وجهله بو خلک  
رفعنه قیام بیورلق مسئول خاص و عام در دیو عرضلرده خیر اولغین ملاحظه و مشاوردن  
صکره خصوص مر قومک نظامی دخی امیر الحاج وزیر مکرم مقتول زاده علی پاشانک رآینه  
احاله اولنق استحسان و وزیر مشار الیه دفع اختلال حرمین سندن مطلوب در دیو فرمان  
بیورلدی کی ضیافت چراغان در سا خانانه حضرت صدر عالی فی صدر اعظم داماد شهنشاه  
معظم حضور آریک بشکطاشده واقع سا خانانه بهشت آشیانه لرنده اولان حدیقه بهشت  
آسا و شکوفه های کونا کون و لاله های لطافت نمون بر وفق دالخوه کشایشید یز اولوب  
تمام چراغان و قی اولغین سنین سابقه کی اول زهنگاه دلنشینک قدوم همایون پادشاهی برله  
محسود فر دوس برین اولناسی باینده وزیر اعظم عالیقام حضور تلی رکاب کامیاب ملوکانه دن  
استدعای عنایت تشریف بیور ملریله دولت و اقبال و سعادت و اجلال ایله اول آصف  
ممازی مقدم میمنت توأم اجا بتلریله سرافراز بیوروب بو کون انواع ساز و سوز و اصناف  
تشیطات جا طرفرون ایله تحصیل بهجت و انبساط بیور دیار مقدم اولان چراغان  
دعوتندن فضلده بود دفعه سور همایونده مرتب و مصنوع اولان کوجک قالیونکه درون  
و بیرونی کونا کون مصنع فیشکر ایله ملو و مشحون ایدی دریایه ناظر قصر عالی پیشگاهنده  
وقت و وقت شملکر ایتدن حالی اولیوب طبع همایون پادشاهانه لری اراده آهنگ و طرب  
بیور دقلرنده مقدم چراغان ضیافتلرنده محرر اولان ترتیب اوزنه قبل حضرت آصفیدن  
تدارک و اعداد اولنان هدایای فاخره بسط اعذار عجز و قصور برله عرض و تقدیم و آداب  
مراسم و عبدو دیت کایمغی تکمیل و تتمیم اولند و غندن صکره نقل همایون بشکطاش سرایتده  
اولغین شهنشاه همایون جاه حضور تلی بالدولة و الاقبال سرای مزبون بسط سایه شوکت  
و اجلال بیور دیار کی عزل و تبذیل سرچاوشان درگاه عالی فی سرچاوشان درگاه عالی ابوبکر اغارک  
براز و قندن بری علت غینه ابتلا سندن ناسی چاوش با سیملق رتبه سنه مترتب اولان دیوان  
خدمتده مبتلای بیخ و تاب عسرت اولغین جانب حضرت صدر اعظمیدن کندویه کمال لطف  
و مرحمت برله معامله و اواسط شعبان المعظمه ده ضرر مخانه امینی احمد اغا ایله منصبلری  
مبادله بیورلدی کی زول قالیون کبیر و تشریف همایون بترسانه عامره فی ترسانه عامره ده  
براز و قندن بری بنا و اتمام اعمال ادوات سعی و اهتمام اولنان قالیون کبیر تمام اولغین  
قیودان پاشا حضور تلی طرفندن اوق میدا نده بر ضیافت عالییه ترتیبینه اقدام اولند قندن  
صکره ماه مزبورک اوزن طقوزنجی کونی شهنشاه شوکت پناه و صدر اعظم صدارت دستگاه  
حضور تلی ترسانه عامره یه تشریف و قالیونک توفیق الهی ایله بوا نه دک مثلی مسبق



مستبوق اولدق وجه اوزن کمال سهولت ايله نزلدن صکره قیودان پاشا و سائر خدمت  
مرقومه ده مشهور المساعی و اناری مقتضای مراتب اوزن خلع بهیه ملوکانه برله تاطیف  
بیوردیلر بعد اوق میمانده منصوب اولان اوتاق ثریانطاق ملوکانه به تشریف اجلال  
ارزانی بیوردوب کاه ساز و سنوز کاه نیراندازان و کاه توفنگ اندازان و کاه چاوشان و بی زبانانک لعب  
و طرباری سپرو تماشا سنده مراد همایه ناری قدر مکث و آرام و تناول نفایس نفهم و استیفای  
مراسم اعطا و کرمیدن صکره نکرار قیودان پاشایه کوک الباس و نکریر کرم التفات  
و استیناس بیوردوب حرکت و عودت بیوردیلر کی تبدیل صدر اناطولی و وقوع سلسله  
مدارس بی صدر اناطولی محیی افندی زاده فیض الله افندی نیک آستان معلای صدر ته  
اولان اختصاص و قاضیه مسکری لک اموند کمال عفت و حسن حرکت کبی وصف خاصری  
سببیه مد تری اون الی آیه بالغ اولدقده قدم بر قدم تمی و استعطاف اولان متعدد اخلافه  
قیمم مواید کرم و الطاف ایچون عزالری تصمیم و رتبه صدر اناطولی ایلده اقدم امثال اولان  
نفیب الاشرف السید زین العابدین افندی ماه شعبانک بکرمی سکرچی کونی صدر اناطولی  
ایله نکریم اولندی و مخرج مناصبی نامنه اولان شام شریف و بکیشهر و قدس شریف توجیهنگ  
دخی وقت و زمانی اولغله بر دوسه پایه سیله مصر دن معزول بالی زاده محمد افندی کندو  
رغبته و طلبه نه بناء مکته مکر مه پایه سیله شام شریف قضاسی و بولوی زاده کوچکی السید  
احمد سعید افندی به ادرنه پایه سیله بکیشهر قضاسی و سلیمانیه مدرسلرندن یار سا زاده  
عبد الباکی افندی به قدس شریف قضاسی توجیه و بولدن اقتضاییدن رؤسلا اصحابه  
توزیع اولندی و ورو دیام ارتحال محافظ اغریوز ابراهیم پاشا غریبوز محافظی وزیر مکریم  
ابراهیم پاشانک بتقدیر الله تعالی مزاجنه عارض اولان اغرافه داروی تدبیر کار کرائی  
اولیوب زهرابه نا کوار اجل ذائقه حیاتی تلخ و حکم کوک تقدیر ماه شعبانده و رودخبر  
وفاتی کی غره زند کانسمن مشرف سلخ ایلدی وزیر مشار الیه منادی جوانی و شبانده  
دفتر دار رمضان افندی آستانه سنه انساب و اوغلاری عبد القادر افندی و عبد الله  
افندی ایلده نشو و نمادن بضاعه رشت و داندش انساب ایدوب ترتیب حرکات روزگار  
اوزن مانند کوی بر از زمان پیش چوکان تقالیم کونیه ده کاه چنین و کاه چنان گردان  
و غلطان اوله رق آستان عالم ماب صدارت عظماده کوچک تذکره جیلاک و بیوک تذکره جیلاک  
خدمت مکرده استخدام اولندی ختی مسقوس سفر نده دخی بیوک تذکره جی بولنوب وزیر  
اعظم تبر دار محمد پاشا حضرت تلیرنک کتخدا ای نامداری عثمان اغاسو دای تحصیل وزارت ایلده  
افاده پیام نصرت عساکر اسلام ایچون استانبوله عزیمت خصوص سنه شت نطق سعی  
و اقدام ایلدکله برینه مومی الیه توکیل و کندور کاب کامیایده میراخور اولد نصب اولدقده  
و کالنی اضالته تبدیل اولندی لکن بالاده ذکر و تفصیل اولدقده بی وجه اوزن وزیر اعظم  
مشار الیهک عدم امتداد مدت صدارتندن ناشی بکچیری اغاسی یوسف پاشا وزیر اعظم  
اولدقده بالتبع بودخی کتخدا القدن تبدیل مقام وینه تذکره اولی خدماتی تمشینه قیام  
ایلدی کتخدا بی صدر عالی رتبه رفیع سنه احراز ایدن کسنه نک تذکره جیلاک خدمت مکرده

خدمت مکرده یا بر جای قیام اولسی چندان دلپسند نام اولدیغندن ماعد مقدمه کتخدا بیله  
بولما نلر قرینه حال ایلده کندین استنقال ایدر اولمشلر ایدی کندو خود دایما تحریر و توحش اوزن  
اولوب عجبانه طرفندن بر طارقه مکر و کید ظهور ایدر دیو حذر و احتیاط ایلده متلاشی  
ایکن بر ثلثا کونی دیوان همایونده عرض حال او قور کن بالاضطرار یا اختار ایلده مغشی علیه اولوب  
بو تقریریه بر از وقت خانه سنه آسوده اولدقدن صکره دیوان خواه لفقری ایلده اوقانکدار  
اوله رق وارادین وقعه سنه بیوک روز ناچه جی بولنوب حال اولی النعم عالم اولان دولتلو  
وزیر اعظم ابراهیم پاشا افندی یز وقت مزبور ده اعلام حال ایچون رکاب کامیایه تشریف و صاحب  
ترجه نک اهلیتن تعریف بیوردقندن وزیر اعظم خلیل پاشا حضرت تارینه باخط همایون  
شوکتقرون کتخدا نصب و تعیین و سفر عودتده کتخدا بی بولان شهر یاری مسند نده تمکین  
اولندی بعد بلغراد سنه سی رکاب همایون ایلده صوفیه به واردقندن اخیاف مزاج حضرت  
قایم مقام رکاب مستطابدن ناشی رؤیت مصالح ناس ایچون بر وزیردن لابد اولغله کندویه  
وزارت احسان و بر قاج کون بالوکاله متصدی تمشیت امور مهمام اولق اوزن فرمان اولندی  
بعد ذلک سفر عودتده صوفیه محافظه سنه مأمور اولوب وزیر اعظم اولان نشا بی محمد پاشا  
حضرت تری نیشدن ادرنه جا ننه عودت ایدر اولدقده مزبوری ساقز محافظه سنه مأمور  
ایتمشید ادرنه به وصولده اولوقت رکاب همایون قایم مقامی بولنان حال صدر اعظم و داماد  
پادشاه معظم دولتلو عنایتلر ابراهیم پاشا افندی یز حضرت تلیرنک دسیستاری حجاب و هم تلیله اول  
دغدغه دن خلاص اولوب لکن مراعات خاطر اصغی ایکن کلیبولیمه مکث و آرامه مأذون  
اولدی مهربان صدارت عظمی داماد اکرم مشار الیه حضرت تلیرنک نیل سرانکشت  
اهلیت تلیله نکمیل ناموس شان و شهرت ایتد کدن صکره مقدمات معامله لطف و التفات نتیجه  
ویر مکته باشلوب بر از زمان بندر محافظه سی و بعد اغریوز محافظه سی ایلده مأموریتی حالده  
پروجه مشروح وفات و ترک کار و بار حیات ایلدی وزیر مشار الیه امثالی بیننده حل و عقد قادر  
و تذکره جیلاک تقریریه اطلاع امورد و ولتده قصوری نادر موصوف حلم و سکینت و وقار و تصاب  
دانشدن قدر مشترک حصه دار ایدی کی تبیه وضع ماهیه هادر مجموع جوامع سلاطین بی جوامع  
استانبولدن رمضان شریفلر ده معتاد قیام اوزن ماهیه تعبیر اولنور قنادیل ایلده تربین اولنق  
سلیمانیه و سلطان احمد و اسکله قرینده والد جامع شریفنک منان لرینه مخصوص اولوب  
جوامع ثلثه مزبور دن ماعد جوامع متعدده سلاطینک منان لری شرفه لرا طرافنده  
اولان قنادیلدن ماعد احلیه زیب و زینتدن عاری و سائر جوامع دخی ماهیه آرایشندن  
محروم اولسه مناسب ایدی کلاتی اوتنه دن بر ولسان ناس اوزن جاری ایدی بو معنا بهانه  
جوی وضع آثار حسن فرجام و وسیله خواه احیای شعا ز اسلام اولان وزیر اعظم عالی مقام  
حضرت تلیرنک معلوم طبع فهاملری اولغله بر تقریب ایلده بوا مر کرامت انجام مور دوار دات  
الهام اولان زبان مبارک شهنشاه نامه جاری اولدقده اثر توفیق حضرت باری اولدیغین  
استنباط ایلده اوائل ماه رمضان المبارکده عموما جوامع سلاطین منان لری ماهیه تعبیر  
اولنور ترتیب مهر و ف اوزن قنادیل ایلده تربین اولنق بانه فرمان عالی اصدار بیورد



ایاصوفیه و سلطان بایزید و شهرزاده و سلطان محمد و سلطان سلیم و ابایایوب انصاری رضی الله  
عنه ربه الباری جامعری منار لرنده ماهیه لر ترتیب و تکثیر جماعته بادی اولدیغندن غیر  
ماهیه تماشا سیچون اولاد لرینی مسافه بعید دن سلیمانیه و سلطان احمد و والیه جا معلومینه  
کتور مک مشقتندن امت محدی خلاص ایتک حسیله صغار و کبار تطیب بیورلدی  
و وقوع حریق در قاسم پاشا و استانبول فی قاسم پاشا و واقع ترسانه یه قریب جامع کبیر اول  
ماه مرقوم قلم اوطه سندن شران باش التهاب اولان آنش پرتف و تاب ایله بالکلیه محترق  
اولوب اطفا و تسکیننده کاهو حقه تشمیردن سعی و شتاب اولمغله اطراف و جوانبه سرایت  
غائیه سی مندفع و قلوبدن ترسانه قریب اولق سببیه عارض اولان حلیجان کونا کون  
مرتفع اولدی هنوز حریق مرقومک اطفا سنه اعمال ادوات سعی و اقدام چکن مشاق  
تقید و اقدامک یور غولغندن بر مقدار استراحت و آرام اولندن قیان عسل حوالیسنده  
حصیر مخزن ناردن برنده حصیر معالجه رنک رو یچون ایقاد اولنان جزوی آتشدن بالخاصه  
قابلیت سرعت احتراق سببیه محزنده موجود حصیر لر طوتشوب طشره سرایتی  
محافظه دن غیر حالت ملحوظ اولمغین در و دروازه لرندن طولیه جیلر صوبی بازان کبی  
یاغدر مغه با شلیوب لله الحمد خارجدن بر محله سرایت ایتدین منطقی اولمغین جوارنده  
اولان اهل اسلام آسوده خلیجان اندومو آلام اولدی و ایله حریق واقع اولد قده اطفا  
و تسکیننده اعمال اولنه حق آلات انحق قانجه لره منحصر اولوب انک دخی غایت عملی حریق  
واقع اولان محلاک اطراف اربعه سنه بولنان احشای بدن مبنی بیوت و دکا کینی دفع غائیه  
سرایت ایچون هدم و تحریب و اعمالده بو قدر نفوسی یا اهلک یا تعذیب ایتکه مقصور  
ایدی اگرچه بو حرکت آتشی اطفا قصدیه اولوب لکن اکثر یا گراسته دن بنا اولنش نعت  
وروغن ایله آلوده ابنیه قانجه لرایله هدم اولنوب آتش ایچنه یقلد قده انظفا دکل بلکه  
تراید التهاب و اشنعالنه باعث اولدینی کرار امرار مشاهده و تجربه اولنشدر بوندن غیر  
حریق اولان محلدن بر قاج محله آشوری مواضعه اکسر چحر ایوب دور رکن محلن ارتقاعی  
سببیه اطفا سنه بر چاره یله میوب آهسته آهسته انداده و ایله طوشیمی سببیه هزار مشقت  
و بی نهایت سعی و تدبیر ایله نو عاسکون بولیه یوز طوتان حریقک تکرار بر طرفدن مجددا  
اشتعال بولدینی هزار کره کوراشدر لکن وزیر اعظم فلاطون شعور حضرت تارینک انواع معارف  
و صنایع اصحابه کرم و التفاتی مبذول و خصوصاً دولت علیه نک مهمات متعلق نسف کرده  
اظهار دستمایه اقتدار اید نلر نظر دقیقه دان اعتدا و اعتبار لرنده مرغوب و مقبول  
اولدوغین بیلن ار باب معارف عرض مهارت اتمکه صرف اوقات و مشاهده انواع مکافات  
ایتد کلرندن کرچکد اود نام بر شخص مهتدی ذکر اولنان طولیه الترتیب ایوب  
حریقارده منار بونی محله اولان آتشی تسکین ایده جکین عرض و تبیین ایتد کده  
بالدفعات تجربه دن صکره ذکر اولنان آتک آتش اطفا سنده دخل عظیمی اولدینی ظاهر  
و نمایان اولمغین معاذ الله تعالی حریقار و وقوعنده آلات مد کون اعمال اولنق اوزن مزبور  
کرچک داود اچیه و طیفه ایله طولیه جی باشی نفر کسنه اچیه و طیفه لرایله

ایله طولیه جی تعیین اولنق استخسان و مزبور لر شهرزاده با منده بکی اوطه لر جوارنده واقع  
عجیبی اوطه لرنده اسکان اولنق فرمان اولندی و اقعاد کر اولنان طولیه جیلر احداث  
و ترتیب اولدینی کوندن بری و وقوع بولان حریقار بعنایه الله تعالی چندان متمادی اولوب  
سهولت اوزن زمان یسیره منطقی اولدوغندن عباد اللهک بو خصوص ایچون حضرت  
شهنشاه نام و صدر اعظم عالی مقامه ازل و جان شب و روز دعای خیر ایله رطب اللسان  
اولد قلوب و وجهه قابل ذکر و بیان دکلر حق ییلور که بو اثر غرائک قیامتده ک نفع و خیری  
باقی اولوب سبب اولانلر دعای خیر ایله مذکور و عند الله و الناس سعیدلری مشکور اوله حق  
بر امر مزبور اولمشدر فی آلاهی حضرت صدر عالی در یوم ثالث عید فی بالاده علی التفصیل محرر  
و مسطور اولدینی اوزن عید فطرك اوچینی کونی معتاد قدیم اوزن احیا و اجر اولنان آلاهی  
بوندن اقدام شاه عجم طرفندن آستان دولت علیه یه کن الچی مرتضی قولی خانک مهنه خانه سی  
اولان بکی با نچه یه ناظر نقاش پاشا سرایتدن ترتیب و صدر اعظم عالی همم حضرت تری  
صندل ایله حضرت ابیایوب انصاری یه واروب بعد الزریان قره دن سرای مرقومه تشریف  
خلالنده آلاهی ایله دیوان یولندن سرای عالی لرینه توجه بیور مق اوزن تصویب اولندی  
فی الواقع بر کونی مقدم بکچیری اغاسی و سپاه و ساحدار اغا لری و جبهه جی باشی و بالجمله  
ارکان دولته وجهه مذکور اوزن خبر و زیلوب علی السحر بکی با نچه صحر اسنده منصوب اولان  
جمعیت دوش بر دوش و زحام اولد قدن صکره دولتمو آصف اکرم حضرت لری رأی ملحوظ  
اوزن سرای مزبور تشریف قدوم میمنت لزوم از زانی بیور دیلر بر قاج ساعت استراحت  
و آرام و قانون اوزن بکچیری اغاسی ضیافت ترتیب اتمکه تناول طعامدن صکره سنه سابقه ده  
مشهور اولان ترتیب اوزن سرای عالی لرینه عطف زمام اقبال و احشام و قیود تشریفات اوزن  
هر کسه لباس خلع و بذل عطا یا و انعام بیورلدی و ختام بنای سعد آباد و تشریف همایون  
بمحل مزبور فی وقت تعمیر و التفاته کانجه کاغذ خانه نامیه نر هتگاه خاص و عام اولان مسیره  
دلنشین خاطر کشا بر کشورده تطیری اولیان موقع بهجت افزا و مواضع نر هت پیمان اولوب  
بو آنه کانجه بویه بر جای بهشت اسما و آوای لطافت نمائک محروم التفات و اعتبار اولسی لایق  
وسزاوار اولدینی محکمهت آصف عالی قدار اولمغین موقع مرقوم جاری اولان نر کبیرک  
مجراسی تنظیم و تطهیر و مواضع لازمه سی بنا و تعمیر اولنق اوزن تقیم و مهندسان کار شناسه  
صورت طرح و رسمی تعلیم و تفهیم بیورلدی ملحوظ اولان وجه مرغوب و اوسلوب  
مطلوب اوزن محل مرقومک عمارت و احیاسی و افروز مانه و صرف مال بیکرانه محتاج اولدینی  
مجمع علیه کار شناسان ایکن همه الرجال تقلع الجبال مؤداسی اوزن قبل حضرت آصف  
بلند اقبالدن بو خصوصه قوت عزم و همت استعجال و بو قدر زماندن بر و بیهوده و بی لزوم  
اولق حسیله تعمیر و ترمیم اولنما مقدن ناسی مشرف خراب اولان قله لی با نچه قله سی محکمه الله  
تعالی بو ائاده منهدم اولوب قله مرقومه ده اولان بو قدر تراشیده و پرداخته مرمر ملحوظ  
اولان بنائک اعظم لوازمی اولق حسیله بوا مرک اسهل وجه اوزن صور نشیر اوله جی قله  
مرقومه نک بویه وقت لزوم لهد امنندن استدلال اولندی بناء علی ذلک ماه شعبان المعظمک



پکرمی ایکنجی کونی صدر اعظم عالی مقام حضرت تباری بالذات کند ولری کاغذ خانه به تشریف  
 میورد و معماری اغاوسا تر کار دانان احوال بنا فرمان عالی لری اوزن وضع اساس سعادت  
 مساس ایلت یاری نهاییه نجرار و متعدد دچکری سفینه لری اوچور مملری و طاشخیل و سائر  
 مقتضی اولان عمله جمع و اعمال اولنوب وقت ختامه دك كرك رمضان شریفه و كرك ماه  
 شو الله اکثریات تعظیم کوناری اولان اثین و خمس ده جناب صدارت ماباری بشن طریقله  
 کاغذ خانه به تشریف و عمله و میاشران مصلحت بنایه انعام و احسان ایله ختام امرده جمله سنی  
 بر طر فساد مناسحه و تسویف میور دیار اولان نهر مزبوری مجرای قدیمندن تحریف و خیره  
 خانه دن سکر یوز ذراع محله دك ایکی طرفی مرمر ایله مبنی و مجرای قدیمندن عریض بر مجرای  
 هموار و مستقیم حفر اولنوب کنار نهاده او توزعد دستون موزون اوزرینه بر قصر همایون و پیشگاه  
 بر حوض واسع و آب نهر ك خوضه دو کیله جك محله اولان مرمر لردن مبنی سد اوزر لینه  
 وضع اولنان مرمر نكنه لردن پیشگاه قصر همایونده سلسبیل آساحوضه جریان و قرة اغاج  
 باغچه سنه جاری اولان صودن بودور ایله مرمر سد ایچندن قصر همایونك بر و طرفه  
 پکوریلان آب خوشکوار درون قصرده واقع فسقیه دن ماعدادرون حوضه استصناع  
 اولنان ار در اغزندن قوان وارفوران ایتمکندن غیرینه درون حوضه بکپان مرمر دن  
 مصنوع ایکی حوض سرشار و قصر همایونك قر شوطرفند ساحل نهر ده ایکی طرفندن  
 صوران اولور بر چشمه سازو بوندن ماعداد قصر همایوندن بار و تخانه تعبیر اولنان محل معروفه  
 و ار نجه ساحل نهر ده حصار یا لیلری رسم و ترتیننده نهر ناظر متعدد قصر لروکا شانه لر  
 و کرمابه راحت بخشاوسا لواز م سکنايی مشتمل بر حر مسرای نزهت آبادنا و بنیاد اولند بکجه  
 تمامشای رسم و طرح دلارسی خیرت افزای دقیقه شتاسان احوال بنا اولدی بواثر لطیف  
 حدیم اعمال بذل مال و اعمال رجال ایله بر قاج سنه ده قرین ختام اولسی بروجله جواز داده عقلای  
 بنام دكل ایکن همت واقدام حضرت صدر مقدم ایله التمش کونده تمام اولدی بقی حق بودر که  
 نادع ایامدر آصف بانند نام عالی مقامك بوباید همت مالا کلاملرندن ماعداد بواثر دلپذیرك  
 سعد ابا دنامیله قرب هنگام ختامی محرك جلوه طمع مستعدان انام اولوب سخن سخنان  
 عصر دن هر بری تاری بخلا نشاننده جلوه فرمای خامه چاپك خر ام اولدقدن بوجصوصه  
 طمع بانند آصف غیر تمند مشارکت دیگرانه جواز کوسر ترمیوب مصرع مبارک اوله سلطان  
 احمد دولته سعد آباد \* تاریخی ابداعنده مظهر توفیق والهام اولدی باریحق علیدر که بوجلوه کاه  
 نزهت پناه ذاتنده هروجهله شایسته التفات نظر پاک بین شهنشاه شوکت دستگاه ایکن  
 بو قدر زمان ارباب دولت و جاهك بوجوبه تعلیق نگاه اعتبار و انباه ایلدکری محضا بو امر  
 مستحسن دخی سعی حضرت آصف قدر کاه ایله حصول پذیرا و لسیچون اولدی بغه شاهد  
 و کواهدر الحاصل اول جلوه کاه سعد آباد کراولنان وجه عزیز و ترتیب دلپذیر اوزن قرین ختام  
 اولدقدن دعوت حضرت شهنشاه انام ایچون ترتیب لواز م اولنوب ماه شوال المکر مک پکرمی  
 یدنجی اثین کونی ذات همایونه مخصوص نهرك ایکی جانبده قصر همایوندن بکرمیشر خطوه  
 مسافه ده ایکی اتاق کردون رواق و جناب صدارت تاب و شیخ الاسلام سلمه السلام و قپودان پاشا

۱۱۳ پاشا و کتقدایک و سائر ارکان دولت ایچون خیره خانه اردنده علی الترتیب خیام متعدده  
 قوریوب مهیا اولندقدن صکره ابتد اعلی السحر خواجکان دیوان سمور ارکان کورکری  
 و کاتبی دستار لریله و علما افندی یار حضرت اتین بالفعل و بالرتبه احرار رتبه قاضی عسکری  
 ایدن سابقا صدر روم داماد زاده احمد افندی و میرزا زاده شیخ محمد افندی و عشاق زاده  
 السید عبد الله افندی و روم ایلی پایه سیله سابقا صدر اناطولی چوی زاده عطاء الله افندی  
 و حالا صدر روم کواکی زاده ولی الدین افندی و اناطولی پایه سیله استانبول دن معزول سابقا  
 امام سلطانی صالح افندی و سابقا صدر اناطولی بشیقبی زاده السید عبد الله افندی و حالا  
 صدر اناطولی و نقیب الاشراف اق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی و سابقا  
 صدر اناطولی عیسی افندی زاده فیض الله افندی و اناطولی پایه سیله استانبول دن معزول  
 مصطفی افندی فراجیه کورکری و خراسانی دستار لریله کلوب ساحل نهرده منصوب خیمه ده  
 قرار ایلد یار بعد مرتب آلائی ایله صدر اعظم حضرت تباری تشریف میورد و شیخ الاسلام  
 افندی حضرت تباری و قضاة عسا کر حضرت اتی کند ولریله معاقصر همایونی تماشا و نه افندی یار  
 مقدمه اوتور دقلری چادن عزیمت ایلد یار بواثنا ده سرچاوشان درگاه عالی احمد اغاوسیا  
 و ساجد ار اغالی وز غما و متفرقه کان و سائر آلائی اربابی بالجمله میرا خور کوشکنده قدوم  
 شوکت رسوم شهنشاهی به انتظار اوزن ایکن پادشاه شوکت پناه حضرت تباری دولت و اقبال  
 ایله قصر مزبور سایه انداز شوکت و اجلال اولوب محل مزبور دن مرتب آلائی ایله قره دن  
 جانب سعد آباده توجه میور مار یله سعد آباده مقدم همایونه چشمه اترقب و انتظار اولنره  
 اثار خداوند کار بلند تباریدار اولوب صدر اعظم حضرت تباری قصر دن شتابان حرکت و قیام  
 و شیخ الاسلام افندی حضرت تباری و قضاة عسا کر حضرت اتی جانب قصرده و آلت یا نارنده  
 خواجکان دیوان وز غما و متفرقه کان علی مراتبهم همدست وقفه سلام اولوب صدر  
 اعظم حضرت تباری قصره تخمینا تیش سکسان خطوه مسافه ده مقدم همایونی استقبال  
 و رسم قدیم زمین پوسی استعجال ایلیوب پیشگاه همایونده ماشیا قصر همایونه و اصل  
 و بنك طاشندن بغلکیری جناب پادشاهی ایله محسود امثال اولدی یار جلوس و قعود  
 شهر یاریدن صکره بعد الاستیذان صدر اعظم حضرت تباری قاضی عسکر افندی یاری دستبوس  
 همایونه دعوت ایچون قیوجیلر کتخداسی اغایه فرمان میورد قدرنده اغای مرقوم قاضی عسکر  
 افندی یار دیمکدن مراد بالفعل قاضی عسکر لردیوخسه اناطولی پایه سن احرار ایدن  
 استانبول دن معزول صالح افندی و طوسییه لی مصطفی افندی دکلردیو بالفعل قاضی عسکر لک  
 رتبه سن احرار ایدنلری دعوت و مشار الیهما به سد باب رخصت ایادی بناء علی ذلک  
 شیخ الاسلام سلمه السلام و قضاة عسا کر افندی یار حضرت اتی دلالت حضرت صدر اعظمی  
 ایله احرار شرف دامنبوس حضرت شهنشاه انام و تبریک منزل و مقام ایلد یار بعد  
 صدر اعظم حضرت تباری و شیخ الاسلام افندی حضرت تباری و قپودان پاشا ششمینکاه تماشا اولان  
 اوبه به تشریف میورد و قضاة عسا کر افندی یار محل مزبور ده منصوب خیمه ده اجلاس  
 اولندی بعد طعام کلوب بالجمله بوجمعده مدعو اولان خیام منصوبه رجانه مرتب سفرملی



توزیع اولاد قدن صکره بعد الطعام اون بش طاقم رجال دولتك اعداد ایتد کبری آثار  
قوشند یریاوب پیش رس میدان مسابقت اولماره حضور حضرت صدر اعظمیده اوکدیل  
نامنه قاسلار احسان واوزرلینه سوار اولناره برز التون انعام اولندی بعده جسته جسته  
ایولوصامسونلر کتوردیاوب میان میدانده بررلینه تسلیم اولندقه مخالفت جنسیت  
حسبیلله بررلینه پنجه و دندان اور مغه و بازجه شور و آشوب قور مغه باشک یلر اکثریا ایکیشر  
صامسون صالیه ویکله ایولر عدم مقاومتدن فران اغازوصامسونلر دهان ریخ و خراشی باز  
ایتملرله بر دفعه سنده ابکی کره صدر اعظم حضرت تازی اویه سینه هجوم ایدوب صدر اعظم  
حضرت تارندن ماعد احضار مجلسدن برکسته تمکین و آرامه قادر اولیوب کیمی قیام و کیمی فران  
اقدام ایلدی در عقب بر حله ده دخی صدر اعظم حضرت تازی اویه سی برابرده زانوزن جلسه  
تماشا اولان قاضی عسکر افندی یار اوزرلینه هجوم ایدوب طوسیه لی مصطفی افندی پیرلک سبیلله  
سریعاً قیام و احترازه اغاز ایدمده بکندن اوزرلینه اوغرادقه هله کیوردن ایونک زنجیرینه قیو  
کتخت الی و خاصه کیلر دسترس بولوب زور ایلله کیرو میدانه کتوردیار لکن بویکیفیت مشهود جناب  
آصفی اولدقه مقدمه حضور هما یونه مشول شرفندن محرومیت و در عقب بحالت وقوعی  
مزبور سبب نکر رکورت اولد یغندن ماعد امولانای مشار الیه لبر الحاظ اطهار ملا طفت  
و استیناس ایچون کند و خاصه کور کارندن صوفه قیلور فراجیه قاقوم کورک الباس بیورد یار بعه  
آتاو جریدی فرمان بیور یابوب صدر اعظم حضرت تازی جنبد یاری معتاد اوزن جرید بازغه اغاز  
واندن صکره میدان تماشایه جمع اولان اصناف ناسدن بعضی یارینه پیاده قوشی فرمان اولنوب  
او تونفر کسته کوپریندن برو مسابقه اقدام وسبق ایدناره انعام ایلد یار بعه دانه همایون  
و هار خیم ارکان دولته تقایس اطعمه کونا کون چکمه که با سلیوب ختام تناول طعام خلانده  
وزیر اعظم و داماد معظم حضرت تازی و شیخ الاسلام افندی حضرت تازی و قیودان پاشا حضرت تازی  
حضور هما یونه مشول شرفن احراز و صاحب دولت بلند منزلت حضرت تازینه سراسر قیلو  
فراجیه ارکان کورکی و شیخ الاسلام افندی حضرت تازینه دخی چوقه فراجیه کورک و قیودان پاشا  
حضرت تازینه سراسر قیلو کورک الباس بیورلد قدن صکره پادشاه مشوکت پناه حضرت تازی  
مقدمه ماتشریف بیور دقلری ترتیب اوزن آلائی ایلله قره دن میرا خور کوشکنه واندن صندل ایلله  
مشوکت سرای همایون پادشاهانه لینه تشریف بیور دیار کخاتمه در احوال مؤلف فقیر  
شرقیاب خدمت ضبط وقایع اولان عبد فقیر تبیض صور و اقعات ایدمده توجیه قضای حلب  
الشهبایله بو محله عنان کیر ادم خامه ثبت و تحریر اولغین بو خدمت جلیله ضمنده دولت علمیه  
حفظ الله بنعمته الخفیة و الخلیة قبلندن وقایع نویسان سلف ایلله بو فقیر ک نائل اولدیغیم ثم  
متنوعه نك بیان مراتب تفاوت و امتیازی واجبه زمتم قلم شکر پر داز اولدیغنه بناء بوجه اوزن  
بسط حاله اغاز و حقه سنوح ایدن انعامات مترادفه دولت علمیه هر تقدیر حوصله بیان  
و تغریفه کنجایشدن مبرایسه دخی القطرة تنی عن الغدير مؤداسی اوزن صورت اجمالندن  
بونه اوزن ابراز اولندی مأمور و غیر مأمور بر دولته متصدی ضبط وقایع و امور اولان ار باب  
دانش و استعداد وسیله ابقای حسن ثنائی اولق حسبیلله اکر ام و تحیل اولنق معتاد اولوب هر دولتك

دولتك جولان یکران جود و احسانی وسعت میدان قدر و شانیه کون اولدیغی بو سنت حسنه  
و عادت مستحسنه نك دول سائر ددن افزون دولت علمیه عثمانیه کی بردولت فسیحه الاطر افند  
لر وی مراعاتی اجل بدیهیادن اولغین مورخان پیشین و وقایع نویسان دیریندن قره چلی زاده  
دیگله شهیر عزیز افندی بیهیه میدان شهرت و انتشار اولان تاریخ مشهور و باند اعتباری تکمیل  
و تقیم و خداوند کار فردوس آشیان سلطان محمد خان رابع حضرت تازینک نظر اکسیر اثر ملوکانه لینه  
عرض و تقدیم ایتد که کندوسی صدر رومدن معزول و بحسب الطریق مرصود چشم  
استدعاسی اولان صدر عظیم القدر فتوی ده بولنان بهائی افندی نك دخی طور و سلوکی مرضی  
و مقبول اولغین بالضروری دولت علمیه ده مثلی سبق ایتمین رتبه عالییه فتوی ایلله جمله قضایه  
عساکر اوزن قصد پرو دوش اعتبار لینه الباس خلعت بنضای فتوی ایلله توقیر بیورلدی  
بعد ذلک بر از زمان نام دانش و عرفان متواری پرده نسیمان ایکن قدر شناسی معرفت و کمال ایلله  
نامدار مزید جود و فضال اولوب استانبول بئالید بکی دار الحکمت و قفیه سن انشالیدن عارف  
افندی یه بر سمور کورک ایلله بیک التون احسان و ارباب شعر و انشایه بذل جوا نر سینه ایلله اظهار  
میل دانش و عرفان ایدن وزیر اعظم عوجه زاده حسین پاشا مرحوم صدر ایتد آرزوی حسن  
مجازات ایلله آهنگ تحریروا قعات ایلین تمیما فندی وایه شهرت و شانندن محروم و قدر شناسان  
کمال خدمتند احتقار ایلله نام و اعتباری معدوم ابکن تحریروا قعات دولت ایلله انساب عز و رفعت  
ایدوب جسته جسته جوا نر فی الحمله دن ماعد الاستنبول کمرکی مالندن یومی یوز بکرمی صانع  
اچیه و طیفه احسان و ضبط وقایع یومیه یه رسیده اولماسنه متعلق جاه موعود ایلله یدانتظارینه  
اعطای برات غروشان بیور لمشیدی فی الواقع مزبور لدخی عرض کالای هنر و استعداد ایلله وایه دار  
نیل مراد اولوب لکن بو عبد فقیر ناچیز ک نائل اولدیغیم و انعامات اسلاف حقه سنوح ایدن  
انواع لطف و التفاته کون متجاوز اعلائی در جات دراز جمله بیک یوز بکرمی الی سینه سی و ایتد  
عدم مساعد روز کار ایلله کوشه کزین عجز و اضطرار و بحکمة الله تعالی مقتضای خلقت اولان  
استغنائی فقیرانه و بی نیازی حقیرانه ایلله پاکشیده دور ابواب کبار ابکن تاریخ مزید بیاجه لنده  
دخترده نکرار و تذکار اولان وجه اوزن دولت علمیه کی بردولت عریضه الارض نك وقایع و احوالی  
تقویم سال دیرینه کی انداخته طاقیه نسیمان اولق شایان کورلیوب ضبط و تحریرینه داعیه  
همت در کار بیور لمغین اصحاب قابلیت و استعداد تققدی اثناسند بو بیچان نك دخی نام اسنیهالی  
زنانکن از معرفان انصاف شعار اولوب تجاریب مکرر د نصکره اول خدمت جلیله بو عبد قلیل  
البضاعه یه توجیه و اریه لقل احسانی ایلله حال پریشان ترفیه و وقوع بولان سقرو حضرتده  
ملازمت رکاب دولت ایلله ضبط و تحریروا قعات تحریک براهه همت ایدوب مون سفرندن عودت  
و حضرت ابا ایوب انصاری مشتاسبه خطر حال اوب و رجعت اولندقه داخل حرکتیه مدرسی  
بولند یغ خادم حسن پاشا مدرسه سندن بر رتبه یوقار و محن مدرسه سی با خط همایون مشوکت قرون  
عنایت و احسان و وارادین سفرینه عزیمت اثناسند توجیه بیور بلان التثلی مدرسه سنده عودندن  
صکره بحسب التقدر بر قاج نوبت مغدور تیره قدردان دانش و عرفان اولان دولتلو صدر اعظم  
و بدراقم و صهر اکرم ابراهیم پاشا افندی یز قبل عالیوندن نلاق فرمان بیور یابوب عقب صالح



صلح و صلاح استانبول جانیه تحریک رایت باند آیت اقبال بیورلد قدس شوق و عظمت و مهابت و  
 شهنشاه اقبال پناه افندی بزرگ درون سرای همایونده مجد داینا و انشاء الیه نام مرده علم شریفی احیا  
 بیورلد قاری کتابخانه همایون و دختر سعادت اختر لیک بوجه مشایعت و اشتراک شوهر باند  
 گوهر لری وزیر عدیم النظیر مشار الیه حضرت تارلیله شهراده جامع شریفی جوارنده بنایورلد قاری دار  
 الحدیث وینه اول آصف مشیر و صدررسطو تدبیر حضرت تارلیک مطلع آفتاب وجود پر جود لری  
 اولان مشقره قضاسی و حوالیستغاف احیا بیورلد قاری اوقاف شریفه لریک اوج قطع و قفیه معمول  
 بهاری انشاسی خدمت شرف نصایله محسود امثال و اتراپ اولدیغمه کیسه کیسه دانایی  
 انعامیله سوابق عواطف تذبیب و سرلوحه رقاهم تدهیب بیورلدی بو ایشالرده عرض اولغان  
 قصاید و توارخ منظومه ضمنیه کرم بیورلدان عطایای متنوعه دن ماعدا شهنشاه عظمت  
 دستگاه افندی بزرگ حضرت تارلیک انشای وقایع مفصله بیانی سبق ایدن التون نشان اورد قارینه  
 یایلان تاریخ فقیرانه مزق بله سند مخصوص مهر خزانه ایله مهور بر کیسه اچیه احسان و میانه  
 امثال و دست امتیازمه اعطای منشور رجحان بیورلدی یونلردن ماعدا اترلر رفاه حال و تکامل رفاه  
 یلم ملحوظ لحاظه التفات صدر باند اقبال اولغین استانبول قسمت عسکریه سی و ایاصوفیه  
 مدرسه سینه کامیاب حصول مال بیورلدی بکرمی طقوز آی قسام و حسب القدره مهم ساز مصالح  
 ارامل و ایتم اولدیغمدن صکره بحسب الطریق سلیمانیه مدرسه سنه حرکتیه مصکوبه بحرین  
 الشریفین مفید شکی کی خدمت متمینه ایله دوش امالیه الباس خلعت امتیاز والی آی مرورنده  
 حلب الشهبه قضاسی ایله اکرام و اعزاز بیورلدی بوقدر عواطف معدوده و عوارف معدوده دن  
 ماعدا حلب قضاسی تشکر یله دامن مکرم آصفانه لری تقبیل و قبل عالیارندن احراز انواع عز  
 و تجلیل ایشد بکرم تحریر و قایع دولت علیه کی برجاه جللیله بر قاج حلب قضاسی نظراعتداده  
 عدیل اولدیغی معلوم ذات کرم و نبیلاری اولدیغمدن عواطف موعوده و لواحق مرصوده ایله  
 سرور و ابتهاجی تضعیف و تکمیل و هنگام و دوش ابتهاجه سمور کورک الباسیله بین الامثال  
 تکریم و تجلیل بیورلدی انشاء الله تعالی یونلردن بویه دخی حقمده آماده خزانه تقدیر اولان هزاران  
 هزار لطف عزیز و کرم و فیر غالبتر سوابق عطایا و عواطف اوله جفی مشهود دخی طئه استدلال عبد  
 ققیر و بیهنگام میمنت فرجامه رغبت مقدار اهل دانش و عرفان و عطایانک اعصار سا بقیه کور  
 صد چند ان اولدیغی مسلم صغیر و کبیر اولشد رهمان خداوند کار ساز حضرت تارلی بویه برپادشاه عظمت  
 پناه و قدرگاه دام محفوفا بعمون اله حضرت تارلیک ایام فرو شوکت و عظمتن الی انقراض الدوران نمود  
 وزیر سالیه عنایت وایه عاطفت خسروانه لنده بویه بروز خیر خواه بلند جاه ذات فلاطون منزلتن  
 مدی الزمان دولت خدمت شهریاری ایله مکرم و مسعود ایلیوب ظل ظلیل رافت و عنایت لنده  
 عباد اللهک آلان مغتم اولد قاری راحت و امنیتی بر دوام و بوعبد فقیر کی نجه بیچار کان  
 بی سروسامانی مکارم مبدوله لریله بی دینی مسرور و شاد کام ایلیه آمین  
 تم النار یبعون الملك المتعال علی بد الحقیق المحتاج الی رحمة ربه القدر ابراهیم من متفرقه کان درگاه عالی  
 فی البلده الطیبة قسطنطنیه دامت زین عمارتها علی يد صاحبها بالامه البهینه فی غرة شهر ذی  
 الحجة الشریفه لسنه ثلث و خمسين و مائه و الف من هجرة النبویه علی صاحبها اکل الصلوة و التحیة

## فہم سن کتاب

اشہوت تاریخ فی نظیرہ وقایع و حوادث ترتیب سین اوزر بسط اولغوب محل بیان واقعات ایشد انیم  
 سنہ ضبط و اول سنہ و وقوع بولان حوادث سنہ دیانہ تحریر و مطلوب اولان صدہ سہولت  
 ایله ظفر میسر اولدی ایچون نساخت سیرخ ایله یازہ کلدکاری سرنامہ صدک اول و آخرینہ شکل  
 نہالہ برر شکوفہ رسم و صدی حاوی اولان اوراق کتبلہ ارقام ہندیہ ایله اشارت اولنشد  
 بقیہ وقایع سنہ اربع و ثلثین و مائتہ و الف  
 عزل قاضی استانبول برادر زاده افندی و نصیب محمد سالم افندی ۲ تشریف سلطانی بترسانہ  
 عامرہ برای تماشای وضع بنیاد قلیون و باعث تجدید دیوانخانہ ۲ توجیہ پایہ میر میرانی روم  
 ایل بکتلای حضرت صدر عالی مجد اغا ۳ وقایع سنہ خمس و ثلثین و مائتہ و الف ۳ قتل  
 سر بوابین الحاج عثمان اغا ۳ وقوع حریق در اسکدار ۳ وفات سر بستانیان احمد اغا ۳  
 وفات شیخ الاسلام سابق میزما مصطفی افندی ۳ ورود خبر وفات وزیر عبدی پاشا ۴ وروہ  
 خبر وفات مقتول زاده وزیر علی پاشا ۴ ورود خبر وفات شہسوار زاده وزیر محمد پاشا ۵  
 ترفیع پایہ قضاء مدینہ منورہ ۵ صورت خط ہمایون کرامت مقرون ۵ توجیہ قضاء حریمین  
 محترمین ۵ ترفیع رتبہ دمشق الشام ۵ نفی کواکبی زاده مصطفی افندی و وفات امین فتوی  
 صاحبی علی افندی ۵ تشریف ہمایون برای مشاہدہ خزینہ اندرون ۵ متابعت اہل  
 شہوان و توجیہ ایالت مرقومہ مجاہد داود خان ۶ تشریف ہمایون شوکت مقرون بسرای  
 حضرت صدر عالی ۷ توجیہ ایالت ادنہ باغای ترکان علی بیگ ۷ تبدیل صدرین محترمین ۷  
 ولادت باسعادت سلطان نعمان عمرہ اللہ تعالی ۷ تبدیل بعض مناصب خواجکان دیوان ۷  
 شہادت قاضی از میر مصطفی افندی ۷ تشریف ہمایون بسا خلسرای آصفی برای تماشای  
 چراغان لالہ زار ۸ وفات وزیر محمد پاشا کتخدای والد سلطان ۸ عزل سرچاوشان احمد  
 اغا و نصب ابوبکر اغا ۹ وفات وزیر حسن پاشا محافظ اینہ محنی ۹ عزل قاضی استانبول  
 محمد سالم افندی و نصب اسحق افندی ۹ صد و قمرمان حکمت قرین برای ساختن ماہیہ  
 در مجموع جوامع سلاطین ۹ وفات شہروانی ابوبکر افندی ۹ ذکر امامت بوس عید رمضان ۱۰  
 تشریف ہمایون بسرای آصفی در اثنای عید ۱۰ ذکر آلائی یوم ثالث عید ۱۰ ضیافت آصفی  
 بجانب شہر یار اسکندر نہاد در تماشاگاہ سعد آباد ۱۱ ذکر مسخر شدن قلعه تفلیس  
 و کوری ۱۲ تبدیل مناصب بعض خواجکان دیوان ۱۲ نزول اوج انباری و ضیافت قیودان  
 پاشا در ترسانہ عامرہ ۱۳ امتیاز یافتن سا خلسراہای رجال دولت از اماکن ارباب ذمت ۱۴  
 وفات عبدالرانا طولی طوسیہ لی مصطفی افندی و صد ادرت یحیی زاده احمد افندی ۱۴ توجیہ  
 ایالت طریزون بمیر میران قارص مصطفی پاشا با وزارت و مأموریت وی بجانب شہوان ۱۴  
 عزل سر بستانیان احمد اغا و نصب بنیر وزلی ابراہیم اغا ۱۴ سبب ظہور سفیر ایران و تعیین  
 معیہ سالاران ۱۶ صورت فتوای شریفہ ۱۶ صورت فتوای دیگر ۱۶ معاہدہ عید اضحی ۱۷  
 وقوع حریق در سوق قرہمان بزرگ ۱۷ نقل ہمایون از ایوب بسرای سلطانی ۱۷ ولادت  
 حضرت امہ اللہ سلطان ۱۷ عزل ساحدار ابراہیم پاشا از معیہ سالاری و نصب عارفی احمد



پاشا ۱۷ و وقایع سنه ست و ثلثین و مائه و الف ۱۸ و آمدن ایلچی بر خوردار خان از جانب  
شهنزاده طهماسب و توقیف وی در ارزن الروم ۱۸ آمدن مرتضی قولی بیك از جانب  
اعتماد الدوله شهنزاده طهماسب ۱۹ رفتن سر عسکر ابراهیم پاشا بشهر كجه و عودت او ۱۹  
وفات وزیر علی پاشا والی خجند ۱۹ ظهور حریق در فندقلی ۱۹ بنای كوچك اوجاق در  
طوبخانه ۲۰ توجیه ارزن الروم با وزیر حاجی مصطفی پاشا ۲۰ میر میران شدن حسین اغا  
و حسن اغا و بوغازلیمانلی زاده محمد اغا ۲۰ فتح دیار کرمانشاهان ۲۰ آمدن ایلچی و ندیک ۲۰  
وفات سبکبان باشی مصطفی اغا ۲۱ توجیه قضاء حرمین محترمین ۲۱ عقد مجلس مولود  
شریف ۲۱ قتل بعض بغات امراء مصر قاهره ۲۱ وصول پیام مسخر شدن ایالت  
اردلان ۲۲ تشریف سلطانی بسرای آصفی برای صحبت حلوی ۲۲ عزل شریف یحیی  
و نصب شریف عبدالله ۲۲ وقوع حریق در كوچك مصطفی پاشا ۲۳ داماد پادشاهی شدن  
محمد بیك و علی بیك و چركس عثمان پاشا زاده احمد پاشا با وزارت ۲۳ وفات اغای بکچیرانی  
محمد اغا و سلسله اغایان بکتماشیه ۲۳ وفات سیف الله افندی محاسبه اول ۲۴ وفات  
وزیر اسلحدار ابراهیم پاشا ۲۴ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام ۲۴ توقیفی شدن داماد  
سلطانی وزیر علی پاشا ۲۴ بنای صهریج در طوبخانه عامره ۲۴ عقد و تزویج سلاطین  
عصمت آیین با وزیر محمد پاشا و علی پاشا و احمد پاشا ۲۴ تربیت و لیحه و ضیافت ۲۵ آلائی جهاز  
و عروس عصمت مأنوس ۲۵ وفات صدر روم و مرافندی رئیس الاطبا ۲۷ قتل مامالی زاده  
عمر پاشا ۲۸ اطاعت طائفه ابازه و اسلام امرای ایشان ۲۸ وفات سپه سالار وزیر حسن پاشا  
والی بغداد ۲۹ توجیه ایالت بصره بعبد الرحمن پاشا با وزارت ۲۹ وفات احمد پاشا  
محافظ موه ۲۹ اطاعت اهالی سملاس و کردقران و قره باغ و انزل ۳۰ احراق سرای  
محسن زاده وزیر عبدالله پاشا ۳۰ تعیین بعض امرای دیار برای تعمیر قلعه ازاك ۳۰ نقل  
همایون سلطانی بساحل سرای آصفی ۳۰ ظهور حریق در مواضع متعدد ۳۰ آمدن  
جواب مکتوب آصفی از طرف چار مسقو و نغی کمال افندی ۳۰ نقل همایون سلطانی  
از ساحل سرای آصفی بسرای همایون ۳۰ اطاعت فریدون خان و بقای لوای مراغه ۳۱  
فتح خوی و چورس ۳۱ عزل صدر و ناظر و ایلچی زاده احمد افندی و نصب جوی زاده افندی ۳۳  
عزل قاضی استانبول اسحق افندی و نصب صنع الله افندی ۳۳ تقریر درس تفسیر در حضور  
صدر آصف تدبیر ۳۳ دامنبوس سلطان جهان در عید رمضان ۳۳ توجیه ایالت طربزون  
با وزیر رجب پاشا و احسان وزارت با اسحق پاشا والی چلدر ۳۳ ذکر آلائی روز چهارم عید ۳۳  
ضیافت صدر اعظم بجانب شهنشاه اکرم در سعد آباد ۳۳ وفات عثمان افندی و توجیه قضاء  
مکه مکرمه بازالائی حسن افندی و احسان پایه با کامی محمد افندی ۳۳ یساع استعمال  
خشیش و نغی غنچه نوشتان محال اندیش ۳۳ اطاعت اهالی صوحنیط ۳۳ مکالمه مرخصان  
دولت علیه با کتخدای باب مسقو برای ممالک عجم و مشاور کلیه در حضور همایون و اندفاع  
غائله سفر مسقو و تحریر عهد نامه از طرفین ۳۳ صورت عهد نامه همایون ۳۹ تبدیل  
و ابقای مناصب خواجگان ۴۰ نقل همایون سلطان بساحل سرای بشکطاش ۴۰ وفات

وفات قاضی مصر عثمان زاده احمد افندی ۴۰ تجدید منار جامع شریف ابی ایوب انصاری ۴۰  
مأدون شدن دولترای خان باقامت در ضیعه خود ۴۰ وفات حضرت امه الله سلطان ۴۰  
توجیه روزناجه بزرگ با انشته علی افندی ۴۰ وفات کامی محمد افندی ۴۰ نقل همایون  
سلطانی بحدیق قره اغاج ۴۰ دامنبوس پادشاهی در عید اضحی ۴۰ ضیافت آصفی  
بشهنشاه جهان پناه در سعد آباد ۴۰ وقوع حریق در چارسوی میر اخور ۴۰ و وقایع سنه  
سبع و ثلثین و مائه و الف ۴۰ و صلب ارمنی عجم در پیشگاه خان وزیر ۴۰ فتح و تسخیر دیار  
همدان ۵۰ صورت خط همایون بلاغت مشحون ۷۰ عزل سعادت کرای خان و نصب منکلی  
کرای خان ۷۰ آمدن ایلچی فراجه و اخراج موجب ۸۰ ورود بعض اخبار فرخ خشا از  
جانب والی تفلیس و وزیر رجب پاشا ۹۰ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام و میر میرانان ۹۰  
عفو و اطلاق کواکی زاده مصطفی افندی ۹۰ ذکر بعض فتوحات در حوالی همدان ۹۰  
انشای بند های آب در کرکر ۵۰ فتح و تسخیر قلعه روان و شهر اردو و یاد و مخجوان ۵۰ صورت  
خط همایون ۵۰ ضیافت حضرت آصفی بخان عالیشان ۵۰ نامه همایون ستادن ایلچی  
فراجه ۵۰ عزیمت خان عالیشان بجانب قریم ۵۰ وقوع حریق در فندقلی ۵۰ توجیه ایالت  
اناطولی با اسلحدار شهریاری محمد اغا ۵۰ فتح نهاوند و اولوگرد ۵۰ رفتن کوپر بلی زاده  
عبدالله پاشا بشهر ریز و عودت کردن وی بمشتای طسوج ۵۷ وفات فریدون پاشا و توجیه  
بعض مناصب ایران ۵۸ خواندن نظم مولود نبوی ۵۸ تشریف همایون سلطانی بسرای  
آصفی برای صحبت حلوا ۵۸ وفات قاضی استانبول صنع الله افندی و نصب امام شهریاری  
عبد الرحمن افندی ۵۸ توجیه ایالت حبش و لواء جد مجاوش باشی ابوبکر اغا با وزارت ۵۸  
توجیه ایالت شام و امارت بحاج با عزیمت زاده اسمعیل پاشا ۵۹ قطره از بحر جود آصفی ۵۹  
وفات کواکی زاده مصطفی افندی ۶۰ ذکر انشای سفاین میری در بندر سویس ۶۰ عزل  
تذکره اول حبشی زاده افندی و تذکره ثانی سید هاشم افندی و عفو و ابقای ایشان ۶۰ ولادت  
حضرت نائله سلطان عمره الله تعالی ۶۱ وفات طوچی باشی ابراهیم اغا ۶۱ ذکر حریق  
در قرب خواجه پاشا ۶۱ ذکر بعض تعمیرات در حرمین محترمین شرفه الله تعالی ۶۱ ولادت  
باسعادت شهنزاده عبد الحمید عمره الله تعالی ۶۱ هلاک چار مسقو و پترو آلکسو یچ ۶۱ نقل  
همایون سلطان جهان بساحل سرای والد سلطان ۶۲ نقل حضرت آصفی بساحل سرای  
امن آباد ۶۲ تشریف همایون پادشاهی بساحل سرای آصفی در بشکطاش ۶۲ توجیه لواء  
قزاق با میر علی بیك ۶۲ توجیه ایالت همدان باقره مصطفی پاشا و شهرزور باد فتردار عثمان  
پاشا ۶۲ وفات والی قندیه و وزیر قیودان ابراهیم پاشا ۶۲ توجیه لواء در کرینی بمیر محمود  
سرائی ۶۲ ذکر بناء کتابخانه سلطانی در یکی جامع ۶۲ ذکر بعض اوضاع کسب خانه  
بکاشیان با سر عسکر روان احمد پاشا ۶۳ ذکر بناء کارخانه کاشی کران در نکهفور سرائی ۶۳  
ظهور حریق در خاچیلر کوشکی ۶۳ نقل سلطانی از ساحل سرای آصفی بسرای همایون ۶۴  
ظهور حریق در قرب کدک پاشا ۶۴ ذکر احوال کرچك داود و سبب ظهور طوبله حیان ۶۴  
ذکر اخراج موجب با سپاه ۶۴ صورت خط همایون بصدر اعظم ۶۴ و احسان وزارت



بامیرالحاج عظیم زاده اسمعیل پاشا و توجیه طرابلس شام با برادرش سلیمان بیگ ۴۰ تبدیل  
صدرین محترمین و توجیه قضاء بروسه با محمد افندی ۴۰ ذکر تقریر تفسیر در حضور آصف  
صاحب تقریر ۴۰ ذکر تبریک عید فرخفال ۴۰ ذکر فتح زنوز و شهر مرند ۴۰ ذکر آلائی یوم  
ثالث عید ۴۱ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام ۴۱ توجیه ایالت قارص بامیر میرانی مجاجی  
مصطفی پاشا زاده علی بیگ ۴۱ ضیافت آصفی بجانب شهنشاهی در سعد آباد ۴۱ تشریف  
سلطانی تماشای بندها در کرلر ۴۱ توجیه قضاء ادرنه و شام و مصر ۴۱ تبدیل مناصب  
خواجگان دیوان ۴۱ تشریف سلطانی محفلت کرم امینی ۴۱ نقل همایون سلطانی بسرای  
بشکطاش ۴۱ وقوع حریق در نزد جامع سلطان سایم و چقورستان ۴۱ عزل سربستانیان  
همینوزی ابراهیم آغا ۴۱ وفات دولت کرای خان ۴۱ ذکر تعمیر سور استانبول ۴۱ ولادت  
حضرت نظیفه سلطان عمره الله تعالی ۴۸ وقوع حریق در اردنی خانی ۴۸ وفات شیخ الاسلام  
سابق اسمعیل افندی ۴۸ نقل سلطانی محلیقه قره اغاج ۴۹ تبریک عید سعید ۴۹  
عقد و تزویج عایشه سلطان ۴۹ فتح و تسخیر دیار تبریز ۴۹ ضبط و تسخیر سامین و آستانه ۷۱  
مرور لشکر تاتار بجانب اسکندریه تعیین قلغای سلطان بجانب تبریز و همدان و نورالدین  
سلطان بطرف کججه و شروان ۷۲ عصیان و فرار جان تیمور پیشوای امرای شیرین از قریم ۷۲  
مقتولی محمود خان افغان و جانشینی اشرف خان در اصفهان ۷۳ وقایع سنه ثمان و ثلاثین  
و مائه و الف ۷۳ فتح و تسخیر لوری و کججه ۷۳ صورت خط همایون ۷ توجیه ایالت  
مصر بمحافظ قندیه حاجی علی پاشا ۷ تعیین صکک صوبی باشی آغا برای تأدیبات استقامی  
نقرات قلعه ازاق ۷ اخراج مواجب طوائف عسکریه ۷ صورت خط همایون نوازش  
مقرون ۷ مأمور شدن خان عالیشان برای دفع فتنه جان تیمور و مخترکرای سلطان ۷  
احسان و وزارت و ایالت اناطولی باوالی حلب الشهباء علی پاشا ۷ متقاعد شدن کوپرلی  
زاده اسعد پاشا ۷ اسکان اهالی بعض نواحی روان در او طان قدیمه ایشان ۷ صورت  
فرمان برای منع سبی و استرقاق اطفال و نسوان اهالی ایران ۷ توجیه ایالت رقه با سرعسکر  
تبریز عبد الله پاشا و احسان ایالت وان با فرزندش عبد الرحمن بیگ ۷ ضبط و تسخیر ملاک  
لورستان ۷ بناء ضریحخانه در تبریز و مأمور شدن یشای زاده دفتر دار و محرر تبریز بنظارت  
ضریحخانه ۷ نصب و ارسال شاه بندر عمر آغا بدیار نمجه ۷ وفات معید احمد افندی  
و توجیه قضاء خرمین محترمین ۷ وفات کورد حسن پاشا و توجیه لواء طایفه با محمد پاشا ۷  
مأمور شدن زما و ارباب تیمار قلم دریا و منسوخات بمحافظه تبریز ۷ ترتیب نظام سکه  
همایون ۷ خواندن نظم مولود نبوی ۷ وفات سید احمد افندی خواججه نعمان پاشا ۷  
عزل و نفی قلغای صفا کرای سلطان مجنجه ساقز ۷ منع رهبانان افرنج از کشت و کند اردر  
مالک محروسه ۷ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام و میر میران ۷ وفات صدر اناطولی  
یحیی زاده افندی ۷ عقد صلح در میان اهالی تونس و نمجه بوساطت طوبیل اسمعیل آغا ۷  
صورت تمسک مصالح اهالی تونس یا نمجه ۸۰ مسخر شدن مراغه و توجیه لواء مراغه  
و مکرزی و صابوق بلاق با عبد العزیز پاشا ۸۱ احسان میر میرانی بمیر لواء عراق علی بیگ ۸۲ وفات

وفات چوی زاده عطاء الله افندی ۸۲ ضبط و تسخیر دیار ارومی ۸۲ ارجاع لطیف میرزا بجانب  
سرعسکر همدان ۸۲ محافظه و نظم بمحاری آب کرها ۸۲ ارسال نمونه زر و نظم احوال  
سکه همایون در بلاد ایران ۸۳ عزل قاضی استانبول امام شهر یاری عبد الرحمن افندی  
و نصب کتخدا زاده محمد سعید افندی ۸۳ مسخر شدن قره طاع و اردبیل و توجیه لواء اردبیل  
یکتخدا ای عبد الله پاشا محمد آغا ۸۳ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام ۸۴ تأدیبات بعض  
استقیات بهمت احراق سیمکس خانه ۸۴ تشریف همایون بسرای آصفی برای محبت حلوا ۸۴  
وفات دفتر دار عثمان پاشا و احسان وزارت با کورد ابراهیم پاشا و توجیه ادنه با عمر بیگ  
میرانی ۸۵ اخراج مواجب سپاه ۸۵ اطاعت خان مغان صفی قولخان ۸۵ وقوع حریق در  
قرب سراج خانه ۸۵ ابقای سیه سالاری سرعسکران ایران ۸۵ توجیه ایالت مصر  
قاهره بوالی سابق وزیر محمد پاشا ۸۵ وفات سید فائز افندی و توجیه قضاء مصر بمیرزا زاده  
نبلی افندی ۸۶ آمدن عبد العزیز سلطان از جانب اشرف خان و اعاده وی بطرف  
اصفهان ۸۷ صورت فتوای شریفه ۸۹ وفات صفائی افندی و توجیه دفتر داری شقی ثانی  
یا نمجه افندی ۸۹ ولادت اسماء سلطان عمره الله تعالی ۹۰ توجیه پایه مکة مکرمه بامین فتوی  
محمد سلیم افندی ۹۰ اخراج صره و ارسال او امر و احکام برای محافظه صره همایون ۹۰ ذکر  
ترجه شدن تاریخ عینی و جیب السیر ۹۰ وفات شریف یحیی ۹۱ صدور فرمان برای منع  
مخترکان همیم ۹۱ ضیافت نوروزیه اغای بکچریان بمحضرت صدر عالی ۹۱ نقل همایون  
سلطانی بسرای والد سلطان در ایوب ۹۱ تشریف همایون پادشاهی بساحل سرای آصفی  
در بشکطاش ۹۱ الحاق لواء اسکندریه بمحافظ اغریوز حسن پاشا برای تأدیبات اهالی  
اولکون ۹۱ عقد صلح در میان اهالی طرابلس و نمجه ۹۲ نقل همایون سلطانی بسرای  
پادشاهی ۹۲ اخراج مواجب سپاه ۹۲ تشریف همایون برای تماشای چراغان محلیقه  
اینقه قیودان پاشا ۹۲ تأیید شرافت با شریف مکة شریف عبد الله ۹۲ ذکر عطیه آصفی  
با صدور علمای عظام و موالی کرام ۹۳ زیارت خرقه شریفه و عزل کاتب چاووشان مصطفی  
افندی ۹۳ ظهور حریق در تحت القلعه ۹۳ قرائت درس در حضور آصفی ۹۳ عزل سر  
یستانیان و دبلی مصطفی آغا ۹۳ عزل صدرین بشمقی زاده و صالح افندی ۹۳ صدور فرمان  
برای ایقاد قنادیل در شب عید ۹۴ ذکر تبریک عید فرخفال ۹۴ ظهور حریق در قرب  
سرای عتیق ۹۴ احسان نکیل الماس بجانب صدر آصف التباس ۹۴ ذکر آلائی یوم ثالث  
عید ۹۴ صدور فرمان برای البسه بی ادبانی رجال و نسوان ۹۴ ذکر بنای جامع و حمام در  
با نمجه بیگ و نسیمه وی بنام همایون آباد ۹۵ ضیافت آصفی بجانب شهر یارانام در سعد  
آباد و ظهور حریق در نخل بند ۹۵ تبدیل مناصب بعض وزرای عظام و میر میرانی شمسوار  
زاده زین العابدین بیگ ۹۵ مأمور شدن درویش محمد آغا برای قطع حدود جانب شروان ۹۵  
سلسله مناصب خواجگان دیوان ۹۵ محاربه عبد الرحمن پاشا با عشائر شاهسون و ستقاقی  
و قتل متعینان روافض اردبیل ۹۶ نقل همایون پادشاهی بسرای بشکطاش ۹۶ مسمی  
شدن قصبه مشهر به نام نوشهر ۹۷ ضیافت آصفی در ساحل سرای نشاط آباد نوین یاد ۹۷



تمام شدن خیرات جلیله آصفی در نزد خواجه پاشا ۹۷ ارسال جماعت پیکریان محافظه  
 بتدریج ۹۷ احیا کردن حضرت صدرالوزرا قصبه خان حاجی حمزه را ۹۷ قتل عثمان  
 افندی دفتدار قنده ۹۸ مأمور شدن روزنچی مصطفی افندی بجانب نبریز برای مکالمه  
 بامر خص شهزاده طهماسب ۹۸ عودت سرعسكر همدان احمد پاشا بجانب بغداد و پریشان  
 کردن جمعیت استقیمیای عربان ۹۸ مأمور شدن قیلا نکرای خان باقامت در بروسته ۹۹ قتل  
 صنع الله پاشا والی ایچ ابل ۹۹ رفتن چلبی محمد افندی بامر ای احمد افندی و بکرا غابصر  
 قاهره ۹۹ عزل سربستانیان ادرنه علی اغا و نصب قره بیلان زاده محمد پاشا والی ترخاله ۱۰۰  
 توجیه قضاء ادرنه بارازی عبداللطیف افندی ۱۰۰ عقد و تزویج حضرت صفیه سلطان  
 بمیرزا محمد پاشا ۱۰۰ نقل همایون سلطانی از سرای بشکطاش محمد یقه قره اغاج ۱۰۰  
 وفات مهرداد حسن اغا وکیل میراخور کبیر شهر یاری ۱۰۰ ذکر معایده عید اضحی ۱۰۰  
 وفات امین فتوی محمد سلیم افندی ۱۰۱ ضیافت آصفی بجانب پادشاه عالمینه در زهنگاه  
 سعد آباد ۱۰۱ قتل منلا عبدالصمد قریبی در قلعه سد البحر ۱۰۱ صدور فرمان برای منع  
 بناء تخته بند در بالای بامها ۱۰۱ سرعسكر شدن وزیر علی پاشا در جانب نبریز بجای وزیر  
 عبدالله پاشا ۱۰۲ توجیه لواء اینه بخئی با شاهن محمد اغا ۱۰۲ وقایع سنه تسع و ثلثین  
 و مائه و الف ۱۰۲ نقل همایون از ایوب بسرای جدید سلطانی ۱۰۲ عودت نورالدین  
 سلطان از کجه بالشکر تاتار بجانب قریم ۱۰۲ صدور فرمان برای ترتیب جزای لوندات  
 استقیدار ولایت اناتولی ۱۰۲ اخراج مواجب طوائف عسکریه ۱۰۲ ترتیب نظام دودمان  
 بستانیان ادرنه ۱۰۳ وفات صدر روم عشاق زاده و صدارت فیض الله افندی ۱۰۳ وقوع  
 حریق جزوی در قرب چهور حجام ۱۰۳ عزل و بدهه بغداد میخال و نصب اسکرلت زاده  
 ترجمان دیوان همایون ۱۰۳ ورود پیام انهرام مانع اوغلی از جانب وزیر عبدالرحمن پاشا والی  
 بصره ۱۰۳ عزل زغرچی باشی مصطفی اغا و نصب حاجی احمد اغا ۱۰۴ تمام شدن اوطه  
 مبردان سرای عتیق و تشریف همایون سلطانی ۱۰۴ وفات کوپر بل زاده اسعد پاشا ۱۰۴  
 مأذون شدن صفا کرای سلطان باقامت در ضمیمه خود ۱۰۵ تعیین نرخ و قیمت بایباز لاله  
 رومی ۱۰۵ ظهور و حریق جزئی در قرب جامع محمود پاشا ۱۰۵ خواندن نظم مولود نبوی ۱۰۵  
 توجیه قضاء حرمین محترمین ۱۰۵ تذکره ثانی شدن ابراهیم افندی بجای مرحوم هاشم  
 افندی ۱۰۵ وفات وزیر رجب پاشا و توجیه روان بحسین پاشا زاده مصطفی بیك با وزارت ۱۰۶  
 کتف ای بوابان شهر یاری شدن محمد پاشا و سربستانیان ادرنه کشتن عمش احمد بیك ۱۰۶  
 رفتن سرعسكر کجه حاجی مصطفی پاشا بشماخی و عودت وی بعد از تمام نظام شروان و شکست  
 دان وی بار امنه صفیاق ۱۰۶ تشریف همایون پادشاهی و جناب صدارت پناهی بصحبت  
 حلوائی قیودان پاشا و کتف پاشا ۱۰۷ ولادت و وفات صمیمه سلطان ۱۰۸ توجیه خانخال  
 بمحمد قولیخان بامیر میرانی و لوائی خوی با سلیمان اغا بمیر میرانی ۱۰۸ وضع اساس قصر  
 همایون و دائره اغایان اندرون در حقیقه ترسانه ۱۰۸ عزل کتف زاده محمد افندی قاضی  
 استانبول و نصب شیخ زاده محمد افندی ۱۰۸ ذکر محاربه احمد پاشا والی بغداد با شرف

با شرف خان افغان ۱۰۸ وفات حضرت نائله سلطان ۱۱۱ تشریف همایون پادشاهی بصحبت  
 حلوائی صدارت پناهی ۱۱۱ توجیه ایالت اناتولی با وزارت مجاوش باشی حاجی مصطفی اغا ۱۱۱  
 توجیه الویه و مناصب بامیر میرانی با عیان اغایان ۱۱۱ وفات وزیر کوچک عثمان پاشا و میر میرانی  
 اسمعیل پاشا زاده ابراهیم بیك ۱۱۲ تمام شدن بناء صرحخانه عامره در سرای همایون ۱۱۲ وفات  
 آتته لی عثمان افندی از کبار خواجگان دیوان ۱۱۲ احسان وزارت بوالی آیدین عبدالله  
 پاشا ۱۱۳ سرچاوشان در کاه عالی شدن اسمعیل اغا ۱۱۳ وفات مصطفی افندی روزنامه  
 بزرگ ۱۱۳ صدور فرمان برای بنای قلعه نوی در بوسنه ۱۱۳ اخراج صره همایون ۱۱۳  
 مقتول شدن عبدالعزیز پاشا والی مراغه بدست فرخ پاشا ۱۱۳ ظهور شاه قویلیخان  
 واند فاع فتنه آن ماحد بی ایمان ۱۱۴ گرفتار شدن قورصان اندرونکی ۱۱۴ ضیافت  
 نوروزیه اغای پیکریان بحضرت صدر عالی ۱۱۵ تسبیر قلیون قره وله بسوی دریا ۱۱۵  
 وفات حضرت امه الله سلطان ۱۱۵ اخراج مواجب طوائف عسکریه ۱۱۵ مقتول دلی  
 عمر پاشا بدست بعض ارباب طغیان ۱۱۵ توجیه قره مان با ساجد ارجمند پاشا ۱۱۵ تشریف  
 همایون سلطانی برای تماشای چراغان با فرح آباد ۱۱۵ ضم واد خال بعض مشایخ بترتیب  
 و سلسله مشایخ جوامع سلاطین ۱۱۶ توجیه ایالت کاخت با محمد قولیخان برتبه میر میرانی ۱۱۶  
 تشریف صدر عالی شان سرای کتف ای آصفی را برای تماشای چراغان ۱۱۶ عزل صدر  
 اناتولی و نصب کوسج شعبان افندی ۱۱۷ تقریر تفسیر در حضور صدرارسطو تیبیر ۱۱۷ ذکر  
 مبریک عید فرخفال ۱۱۷ ذکر آلائی عید شهر آرای ۱۱۷ ضیافت آصف صاحب ارشاد  
 بجانب شهر یار کریم معتاد در سعد آباد ۱۱۷ تبدیل مناصب خواجگان دیوان ۱۱۸ آغاز بنای  
 قلعه والادربابا بورنی بهمت قیودان دریا و وزیر مصطفی پاشا ۱۱۸ توجیه قضاء مصلح بکوتاهی  
 احمد افندی ۱۱۸ رفتن آصف پاکیزه کوهر تماشای بندها در کرلر ۱۱۸ صدور فرمان برای  
 اخراج طائفه یهود از جوار یکی جامع ۱۱۸ مأمور شدن کتف ای بوابان شهر یاری بنزد  
 صیه سالار جانب اصفهان ۱۱۹ اسکان بعض طائفه نوغای در اراخی اسمعیل پکدی  
 و آق کرمان ۱۱۹ ظهور صنعت طبع و تمثیل کتب ادبیه و حکمیه در دیار روم ۱۱۹ ورود  
 بعض اخبار نشاط انکیر از طرف صیه سالار نبریز ۱۲۰ نقل همایون سلطانی بساحل سرای  
 آصفی در بشکطاش ۱۲۰ تعمیر انبار غلال و مخزنهای در سوس و جسر حیطه غریق  
 در فیوم ۱۲۱ ترفیع قضاء نوشهر برتبه ستمه و ترتیب مستحفظان قلعه ۱۲۱ ضیافت قیودان  
 پاشا جناب شه نشاه عدل اعتماد در قصر ثریای نو بنیاد ۱۲۱ توجیه قضاء ادرنه و بروسته  
 و شام و نبریز ۱۲۲ رفتن عبدالله افندی بقضاء اردو بجانب همدان ۱۲۲ قتل شهسوار  
 زاده سیند عثمان پاشا محافظ بندر ۱۲۲ ذکر معایده عید اضحی ۱۲۲ نقل همایون سلطانی  
 از ساحل سرای آصفی در بشکطاش بسرای والاه سلطان در ایوب ۱۲۲ وقایع سنه اربعین  
 و مائه و الف ۱۲۲ شکست یافتن شاهسون و بعض ایلات در حوالی اردبیل و دهشت  
 مغان ۱۲۲ وفات کواکبی زاده ولی الدین افندی ۱۲۳ مأذون شدن اهالی بلاد اناتولی  
 بازاله استقیمیای لوندات ۱۲۳ تبدیل والی روم لیل و بوسنه ۱۲۴ صدور فرمان برای نظام



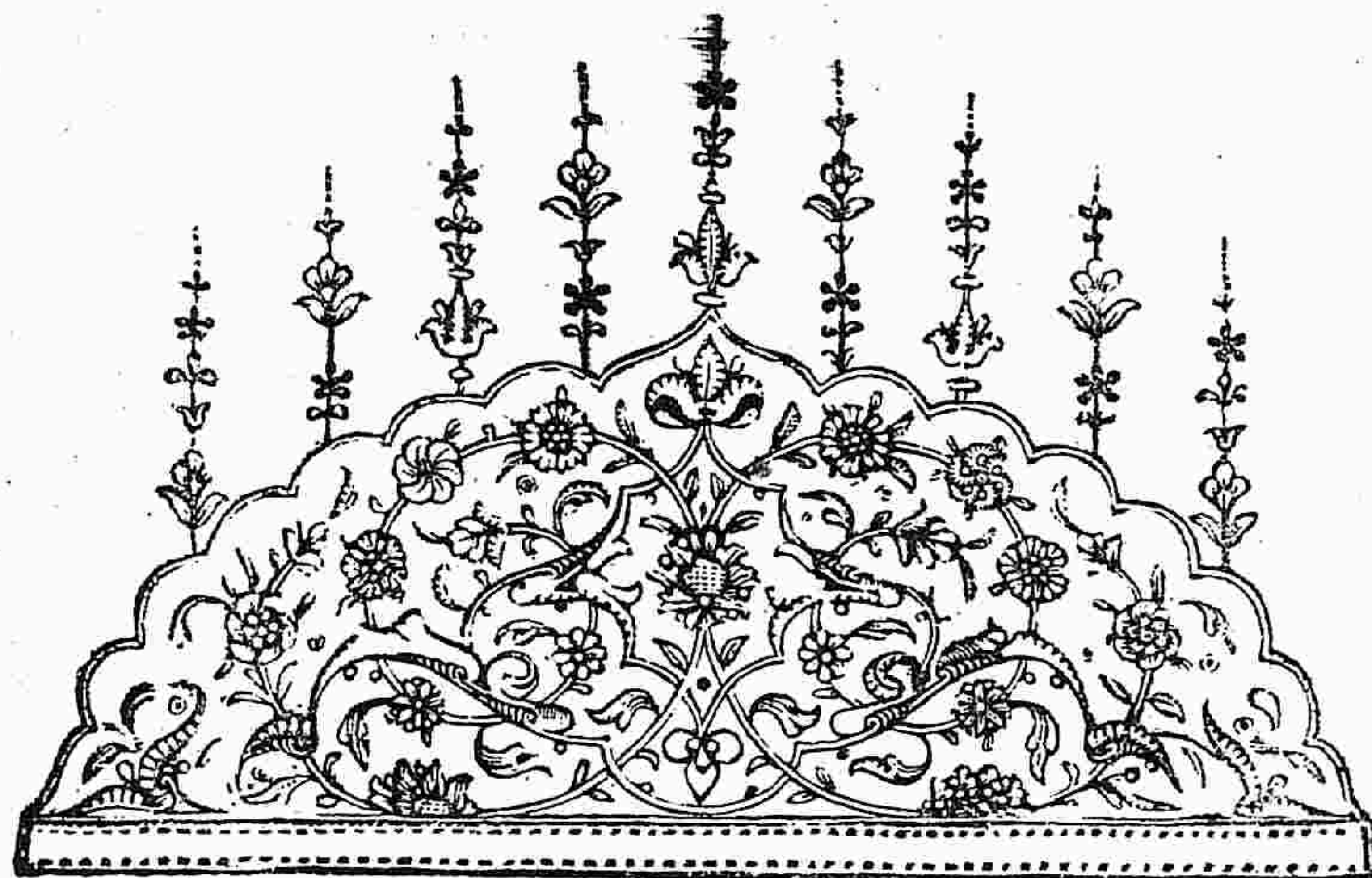
یاقان بکاشیه و منع نشاندن اولاد در عایا و رطه صفه ۱۲۴ مردن چارچیه مسعود و آمدن نامه  
از جانب چارچید ۱۲۴ اخراج مواجیب عسکر و آمدن اباجی ندرلاند به دیوان همایون ۱۲۴  
وقوع حریق در نزد باب زندان ۱۲۴ نقل آصفی از ایوب بساحل سرای امن آباد ۱۲۵ عزل  
قلغای عادل کرای سلطان و نصب سلامت کرای سلطان ۱۲۵ ظهور حریق جزوی در  
قرب عورت بازاری ۱۲۵ رفتن جناب پادشاه عالمپناه به تماشگاه حوض سلطان عثمان ۱۲۵  
وفات امام ثانی سلطانی و نصب پیری زاده محمد افندی ۱۲۵ بداء تعامی حضرت قرآن بجانب  
شهرزاده نعمان حفظه الله المنان ۱۲۵ بنای جامع پر نور فاطمه سلطان عمرها الله تعالی ۱۲۶  
نقل همایون پادشاهی بسرای همایون ۱۲۶ خواندن نظم مولود نبوی ۱۲۶ تبدیلی  
مناصب بعضی وزرای عظام و میر میرانان ۱۲۷ تعمیر قلعه طوب قره اغاج و تعیین محافظین  
بقلعه مزبون ۱۲۷ ولادت باسعادت ربیع سلطان ۱۲۷ انعقاد صلح با اشرف شاه افغان ۱۲۷  
صدر اعظم مرحوم داماد ابراهیم پاشا نیک کند و قلیله تحریر ایوب بغداد و الیسی حسن پاشا  
زاده احمد پاشایه کوندردیکی قائم نیک صورتیدر ۱۳۰ ابقای وزارت صدر اعظم اسبق  
خلیل پاشا ۱۳۳ توجیه قضاء حرمین محترمین ببولوی زاده سید محمد افندی و خواجه زاده  
سید عمر افندی ۱۳۳ قتل عمر کتخدای چاوشان مصر و سیفی خزینه دار چرکس محمد  
بیگ ۱۳۳ وفات تذکره اول حبشی زاده افندی ۱۳۳ ترتیب محبت حلوا کردن کتخدای  
آصفی محمد پاشا ۱۳۳ رفع امداد سفریه از ولایت روم ابل و انا طولی ۱۳۴ عزل قاضی  
استانبول شیخ زاده افندی و نصب امیر افندی زاده السید زین العابدین افندی ۱۳۴  
تشریف همایون بصحبت حلوی صدر اعظم و قیودان مصطفی پاشا ۱۳۴ تشریف همایون  
بوزرای عظام وزیر با عجمه سی ۱۳۴ تعیین لشکر برای تأدیب طائفه بازه و اندفاع فتنه آن طائفه  
طائفه ۱۳۴ اخراج مواجیب سیاه ۱۳۵ تبدیل مناصب وزرای عظام و میر میرانان ۱۳۵  
عزل صدر انا طولی شعبان افندی و نصب برادر زاده مصطفی افندی ۱۳۵ ذکر مقتول  
شدن دوزخ از معتبرات تجارت انگلتره در بند رجید بدست ارازل و اویش ۱۳۶ تمام شدن تجدید  
جانب کجه و شران و مأذون شدن درویش محمد اغا بعودت ۱۳۶ وفات کوسج شعبان  
افندی ۱۳۷ توجیه طرا بز و ن با عبد الرحمن پاشا و ایالت وان با بکلی مصطفی پاشا ۱۳۷  
اندفاع فتنه و اختلال استقامت از میر ۱۳۷ عزل قاضی از میر رجید زاده افندی ۱۳۸ ولادت  
حضرت شهرزاده سیف الدین عمرها الله تعالی ۱۳۸ وفات میرزا محمد پاشا و توجیه ایالت  
قندیه با وزیر خلیل پاشا ۱۳۸ قتل یکی دنیا حسین اغا ۱۳۸ ضیافت نوروزیه اغای  
بکچیران حضرت صدر عالی ۱۳۹ ولادت حضرت زبیده سلطان عمرها الله تعالی ۱۳۹ عزل اغای  
خان شران حاجی داود خان و نصب سرخای خان ۱۳۹ وفات ربیع سلطان ۱۳۹ عزل اغای  
ساحداران خلیل اغا و نصب احمد اغا ۱۳۹ ذکر عصیان عادل کرای و فتنه تاتار نوغای  
واندفاع فساد ایشان بمأموریت خان عالیشان ۱۳۹ آمدن رؤس مقطوعه بعضی امراء  
مصر باستانه سعادت ۱۴۰ چراغان سلطانی در سرای همایون و تشریف شهریاری  
میراغان آصفی و قیودان مصطفی پاشا و کتخدای پاشا ۱۴۱ عزل اغای سیاهیان محمد بیگ

محمد بیگ و نصب درویش محمد اغا ۱۴۱ تعمیر دروس تعمیر در حضور آصفی و دستبرد ۱۴۱  
نقل بیگ عید سعید رمضان ۱۴۲ ذکر آلالی یوم ثالث ۱۴۲ نقل همایون بساحل سرای  
والله سلطان ۱۴۳ ضیافت صدر اعظم بجانب شهریار عالم در سعد آباد ۱۴۲ عزل صدر  
روم فیض الله افندی و نصب نقیب الاشراف سید زین العابدین افندی ۱۴۲ عزل سید  
بستانیان محمد اغا و نصب حاجی سلیمان اغا ۱۴۲ ابقا و تبدیل مناصب خواجگان دیوان و اغایان  
جبهه حیات و طوبیجیان ۱۴۲ داماد پادشاهی شدن محافظ روان دلی حسین پاشا زاده  
مصطفی پاشا و ساختن از شهریاری محمد اغا و میر اخور صغیر مصطفی بیگ ۱۴۲ آمدن  
عبد الباقی پاشا باستانه سعادت ۱۴۳ توجیه ایالت مصر با ابوبکر پاشا و نقل محمد پاشا  
بجده ۱۴۳ تزویج امینه سلطان بوالی عیدین وزیر عبد الله پاشا ۱۴۳ توجیه ایالت تبریز  
بوزارت بایوسف پاشا و نقل وزیر علی پاشا بایالت شهرزور ۱۴۳ اطاعت اهالی مملکت  
هویزه ۱۴۴ توجیه ایالت کرمانشاهان با بجوی حسن بیگ بمیر میرانی ۱۴۴ تشریف  
همایون بوزرای عظام محمد یقه امین مطبخ در حصار روم ابل ۱۴۴ عزل وزیر بشیر پاشا  
از ایالت کفه و نصب علی پاشا ۱۴۴ مأمور شدن والی روم ابل بعودت با محافظه نیش ۱۴۵  
آمدن بختکرای سلطان با عسکر قلو ق بجانب قویان و رجعت ایشان و اطاعت بختکرای  
سلطان ۱۴۵ معایده عید اضحی ۱۴۶ ظهور اسمعیل قلندر و محاربه وی با حاکم خاخال  
محمد قولی پاشا و شکست یافتن قلندر ۱۴۶ سیل عظیم در حوالی خلیج بحر سیاه ۱۴۷  
توقیع سنه احدی واربعمین و مائه و الف ۱۴۷ توجیه ارزن الروم بساحل دار شهریاری محمد  
اغا ۱۴۷ تبدیل مناصب بعضی وزرای عظام و میر میرانان بنام ۱۴۷ وفات یوسف پاشا  
و توجیه ایالت تبریز بوالی انا طولی مصطفی پاشا ۱۴۷ رفتن عبد الله پاشا از استانبول بجانب  
آیدین ۱۴۷ نزل قلیون اوج انبارلی بدریا ۱۴۷ نقل همایون سلطانی بسرای  
بشکطاش ۱۴۷ توجیه قضاء حرمین محترمین ۱۴۷ وفات امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی  
افندی ۱۴۷ محاصره کردن عبدالرزاق اردیل را و شکست خوردن وی با اسمعیل قلندر  
و انهدام کاظم سلیمان در پیش قلعه جوسین ۱۴۸ قتل بوغازلیانلی اوغلی محمد پاشا ۱۴۹  
اباجی شدن راشد محمد افندی بجانب اصفهان ۱۴۹ وفات کتخدا زاده محمد افندی ۱۵۰  
توجیه قضاء ادرنه و بروسه و شام ۱۵۰ توجیه سیواس با علی پاشا و شهرزور با عبد الرحمن  
پاشا ۱۵۰ نقل همایون از سرای بشکطاش بسرای والده سلطان در ایوب ۱۵۰ مأمور  
شدن حاجی داود خان با قامت در جزیره ردوس ۱۵۰ خواندن نظم مولود نبوی ۱۵۰  
تعیین وقف برای خواندن مولود شریف در او طه نبرداران سرای عتیق ۱۵۰ ظفر یافتن  
والی دیار بکر ابراهیم پاشا بعشیرت شقاقی در ناحیه مشکین ۱۵۰ ظهور حریق در  
اسکدار ۱۵۱ وفات شیخ الاسلام سابق محمد افندی ۱۵۱ توجیه قضاء سلانیک و بیکیشهر  
وازمیر ۱۵۱ نقل همایون از ایوب بسرای سلطانی ۱۵۱ الباس خلعت وزارت با ساحل دار  
شهریاری محمد پاشا و میر اخور ثانی مصطفی پاشا ۱۵۱ عقد عایشه سلطان با ساحل دار محمد پاشا  
وزیر سلطان با مصطفی پاشا و آلالی جه از عروس عایشه سلطان ۱۵۱ عزل قاضی استانبول



امیر افندی زاده و منصب زلالی حسن افندی ۱۰۲ آلای جهاز عروس رتب سلطان ۱۰۲ شست  
قره و له در ساحل آریاسته فنوس ۱۰۲ صحبت حلوائی آصفی و قیودان مصطفی پاشا و کتخدا  
پاشا ۱۰۲ توجیه پایه روم ایل با عبدالباقی پاشا ۱۰۲ اخراج مواجب سپاه ۱۰۲ منع فروختن  
و آوردن کبار اسارای عجم باستانه سعادت ۱۰۲ آمدن کتخدا ای باب عجه بدیوان همایون ۱۰۲  
توجیه نقابت اشرف با میر افندی زاده السید زین العابدین افندی ۱۰۲ صدور فرمان برای نظام  
طریق قضاة ۱۰۲ شکست خوردن جمعیت شاهسون از دست سرخای خان و ابراهیم پاشا  
و استیمنان عبد الرزاق ۱۰۳ اخراج مواجب طوائف عسکریه ۱۰۴ توجیه ایالت وان  
و ایچ ایل و قره مان ۱۰۴ وفات عجم زاده محمد افندی دفتر دارشوق ثالث ۱۰۴  
قیریک عید سعید رمضان ۱۰۴ ذکر آلای یوم ثالث شهر شوال ۱۰۴  
دعوت خان عالی شان تماشاکاه سعد آباد ۱۰۵ توجیه مناصب  
صدرین محترمین ۱۰۵ احسان رتبه میر میرانی بمر دان  
علی اغا و توجیه یکی قلعه بوی ۱۰۶ توجیه پایه ادرنه  
بنلا ابو السعود افندی و احسان اریه لاق ۱۰۶  
عزل بیهنکام قاضی استانبول زلالی حسن  
افندی و منصب راشد محمد افندی  
بجای وی ۱۰۶ آمدن اباجی  
اشرف شاه بدرگاه  
حضرة پادشاه  
عالمیناه  
۱۰۶  
تم





# تاج چلیزاده افندی

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمدی که بنور قدس آراسته اند \* حمدی که چو زم آنس پیراسته اند \* حمدی که بد آن حمد  
تقرب جویند \* آنها که زهر دو کون بر خاسته اند \* نویسنده وقایع کون و مکان و نگارنده صحایف  
دارالملک عالم امکان اولان قلم مجتهد رقم و ساطتیه آفریننده زمین و زمان و روزی دهنده کافه  
انس و جان حضرت خداوند واجب الوجود بی زوالک معروض درگاه کبریا الوهینی و سلسبیل  
تجلیت و درود بر موجب بلیت پیروزه فلک نه بسودی کف وجود \* نام محمد از بندگی نقش آن ندین  
روحه عنای عالم و دوحه غرای آدمه سرمایه فیضیان ماء الحیوت وجود اولان سلطان دارالملک  
رسالت \* شهنشاه تخت عالمی بخت بسالت \* رهنمای سبیل پیشوای انبیا و رسل نظم محمد شیه  
لا جوردی سریر \* کز و هست هستی عمارت پذیر \* زمین و فلک یک غبار رهش \* ازل  
تا ابد یک تماشاکمیش \* بجای که توسن برانگیخته \* جناح ملائک فرو ریخته \* حضرت کربسته  
بر عزم کار \* میانجی بامر زش کرد کار \* کرم پیز کر احسان امت پناه \* کنه ما کنیم او بود عذر خواه  
نشر جناب خیمت مأبک روانه سوی پیشگاه بارگاه محبوبینی قلوب \* شهیت توحید  
و تسامخ خلفاء راشدین و ائمه معصومین و کافه آل و اصحاب کریم رضوان الله تعالی علیهم  
اجمعین حضرت آنک مستزاد ستایش و ثنای یله تمیم اولند قدس صکره پیشگاه ارباب عرفانده  
بونج اوزره سر پوش اندازی طبعیه میان قلندر که اراده علیه بنای قدرت کرد کاری  
و مشیت ازلیه مهند سر حکمت پروردکاری ایله اساس بنای کارخانه جهان نهاده سطح اب  
و محقق معنای مصرع وکل الذی فوق الزاب تراب بی شائبه اریاب اولوب نقش کتابه

کتابه طاق مهمانسرای جهان فحوا کریمه \* کل من علیها فان \* ایدیک عیان و حاصل عمر اندک ملیه  
اولان تخلص ذکر جمیل ایله حیات تازه تحصیل ترشح آب حیات مداد اهل عرفانه وابسته اولدینی  
نمایان اولمغین هر عصرک ارباب فکر و خیالی دلسیری نعمای یغمای برو احساناری اولد قاری  
خواقین کرامتک ماثرومغایر لینی ثبت و تجرید صرف قدرت خصوصاً سلاطین عظام عثمانیک  
نوال خوان عنایتلریله پرورش بولان اصحاب فضل و کمال دستور العمل فرمان فرمایان جهان  
اولمه شایان آثار جلیله و اطوار جمیله لینی نقش صحیف و اوراق ایتمکله ادای شکر نعمته بذل  
همت ایده کلمش ایکن بر نیچه روز کار کار فرمایان مسند عز و اعتبارک کالای جهان بهای دانش  
عرفانه عدم رغبتلرندن اگر چه خواجکان چار سوی معارف سبابه کرای تحیر و ناری نقدینه  
عرفاندن ناشی ع کاغد دریده ایم و قلم را شکسته ایم ادا سیله صور تنای نضر اولوب ایچلرندن  
بر استاد هنرمند کایمعی متعبدی ضبط وقایع دولت ابد میوند اولما مشیدی اما بلیت بوضع  
نابهارک فلک ایلر مکافاتن \* سپهرک ایتدیک کستاخلق معذور اولور بر کون \* مؤدا سینه حالا  
رونق بخشای افسر و دیم و فرمان فرمای اورنگ سلطنت هفت اقلیم اولان نظم شعی که  
آسمان پایه تخت اوست \* مدار فلک تابع بخت اوست \* سکندر شکوهی که دین پرور است \*  
صف لشکرش سد اسکندر است \* سپهر جهانیده راماه و مهر \* دو چشمند و انور چشم  
سپهر \* درش کعبه حاجت هر که هست \* شدش حلقه کعبه خاتم بدست \* دادار دیندار  
اسکندر علم \* داور توفیق یاور عرصه عالم \* مجمع بحین کرم و کرامت \* مطلع برین  
حماسه و سماحت \* مدار پرکار عدل و داد \* جهاندار پاک نهاد ستوده نژاد \* کلو کیر کردنشان  
لثام \* مایه انبسام ثغور اسلام \* سلطان قدردان صاحبقران قدردان شاهستان سپاه فیروز  
بخت شهنشاه فلک بارگاه کردون تخت سایه فضل کردکاری پیرایه اورنگ معلا پایه شهر یاری  
صدیق صدق عمر صلابت عثمان حیا حیدر شجاعت بیت باعث اسایش خلق و پناه مسکین  
\* قطب عالم غوث اعظم حافظ شرع مبین \* خیمه متکراز حرمین محرمین نکم دار برین و بحرین  
ابو الفتوح و المغازی السلطان احمد خان الغازی ابن السلطان الغازی محمد خان ابن السلطان  
ابراهیم خان خلد الله خلافتنه الی انتهای الزمان حضرت نریشک ع بظالمی که تولا کند بد و تقویم  
شر فخشای اورنگ سلطنت هفت اقلیم اولد قاری کی جواهر شهوار فضائل و معارفه مصرع  
بر کهر در سوزا که همت شهد ر قیمت \* مدلولی اوزن اظهار میل رغبتلری سودا کران  
بازار معارف و کالانه باعث عرض هنر و کوه فروشان چار سوی عرفانه مصرع متاع معرفت  
کلدی رواج بولدینی دمار \* زمزمه سیله سرمایه اظهار جوهر اولوب بلبل سرودان باغ  
معنی نعمات آثار تازه ایله کشتنسر ای قلم و رومی مضمحل ساز شهرت و آوازه عهد میقر الاید کبری  
اشاده انای موالی عظام و فضیلهی مخادم کرامدن وادی شعر و انشاده تازه کویان زمانک  
تمناز و سر بلندی مولانا محمد راشد افندی سراجیه عز و اقبالی معمر و دوت علیه نک  
وقایع جلیله سنی تحیره مأمور اولمغین نعمای افندی مرحومه نسبتله قرین شهرت اولان تاریخ  
پسندیده اسلونی تدبیرله اغاز و بیات تاریخندن بیگ یوز او تیز درت سنه سنه منتهی اولجه  
جلوه کر منصب ظهور اولان توارد اموری رقرده قلم بادن پردازا یلیوب سنه مرقومه وقایع



تخیر خلافت مقتضای طریق اوزن مظهر نوازش و اکرام و قضاء حلب الشهباء ایله مقتضی المرام  
 اولیحق انواع صفات حمیده واصناف سمات پسندیده نیک لازم جوهر ذائری اولدیغی جمله انامه  
 معلوم و وجود عالمسود لرینک ولی نعمتته محض خیر ایدیکی \* اذاراد الله بالامیر خیراجعل له  
 وزیر صدق ان نسی ذکره وان ذکر اعانه \* حدیث شریفه مستفاد و مفهوم اولوب دامان بلاد  
 اسلامیه بی باجوج نهادان کفار انکروسک آسیب بخفته و تاراجندن امین و قوت قاهره  
 اسکندرله ایله طرح انداز اساس اولدقلری صلح سلامت انجانی دستیارى فکر دقیق  
 و مددکاری خد اوندولی التوفیق ایله مانند سد آهنین ایلد کدن صکره قلاع و بقاع سلطانیه بی  
 تعمیر و احکام و لوازم سرحد نشینان ممالک عانیه بی کاینی تکمیل و اتمام ایلمی صدرعالیقدر  
 اعظم و داماد داد معتاد شهنشاه معظم ماحی اطوار جور و فساد محی آثار عدل و رشاد  
 وزیرارسطو تدبیر فلاتون فطرت مشیر مشتری تمویر خورشید طینت مالک زمان خامه  
 و قبضه سیف بر باد کننده دودمان ارباب ظلم و حیف جونیله آسایش خلق عالم بنده  
 خیرخواه شهنشاه اعظم و اکرم صدر الصدور آصف مقام دستور باد دست منعم و وزیر اهالی  
 نواز کا بنخشا داماد شهر یاری ابراهیم پاشا دام بالبرذکره و فشا حاضر نلری محض ابراهیم بیگس  
 نوازانه لریدن میان امثال و تراپده کوچک چلبی زاده دیمکله شهر تیاب اولان عبدناچین  
 گپایه اسمعیل عاصم هج مایه بنه لرینی بیگ یوز او تو زبش سنه سی شهر رمضان المبارک  
 یکرمی سکرچی کوئی خدمت مزبورده استخدا ام ایله محسود افران و مولانای مرقومک شهنامه  
 کوی خامه شیرین اداسی ختم کلام ایلد یکی محمدن دستانسرالغه آعازایتمکی فرمان بیورملریله  
 بیگ یوز او تو زبش سنه سی ذوالقعد الشریفه سی وقایعندن تحریره ابتدا و آغاز و بیان وقایعه  
 مولانای مزبورک مهما امکن اثرینه اقتفا قلوب لغات نادن امثال ایراد و استعمالی ایله  
 شیوه هنر و روانه دن احتراز اولندی و عزل قاضی استانبول برادرزاده افندی و نصب  
 محمد سالم افندی و دار السلطنه فسططنیه ده محفل ارای حکومت اولان نقاوه دودمان  
 حسنجان شیخ الاسلام ابوسعید زاده فیض الله افندی مرحومک برادرزاده سی مصطفی افندی  
 ماه ذوالقعدک سکرچی کوئی معزول و مقامه سابقا مسند نشین صدر رفتوا اولان میرا زاده  
 مصطفی افندی حاضر نلرینک استانبول پاییه سیله غلطه دن معزول محذوم عالمی محمد سالم  
 افندی رفیع و اعلا اولمعله نائل مأمول قلندی و تشریف سلطانی بترسانه عامره برای تماشای  
 وضع بنیاد قلیون و باعث تجدید دیوان خانه و خداوند کار جنت مکان مرحوم سلطان مصطفی  
 خان زمانلرینه انشا و بنا اولنان اوج انبارلی قلیونک استعمالی عذیم الاحتمال و سائر قلیونلرکی اقتضا  
 ایدن محله تسمیر و ارسالی امر محال اولوب الحق اکثر ادوات چوپین و مجموع آلات آهنین  
 بر قلیون بناسنه مایه و مدار ایدیکی ظاعرو آشکار اولغین نقضینه مبادرت و نقضینه خلل  
 و نقصان طاری اولماق وجهی اوزن تفریقنه مباشرت اولنوب تقص و تفریق تمام و فصل  
 و تفریق قرین ختام اولیحق نعم البدل بر قلیون انشا و ایجاد قرمان و مراد بیور یاوب ماه مزبورک  
 اون ایدیکی کوئی جناب شهنشاه امافی بخشا و داماد محترم لری حضرت صدر اعظم ابراهیم پاشا  
 ترسانه عامره بی تشریف واللی طقوز بحق ذراع طولی اولان اوج انبارلی قلیونه وضع بنیاد

بنیاد اولندیغی تماشایور د قلرندن صکره قیودان یاشارک قراکاه مخصوص لری اولان دیوانخانه  
 مشرف بنخشا اولدقلرندن حضرت پادشاه جهانبان توفیق خداوند مستعان ایله زمان دولت  
 سعد اقترا نلرینه تنکتهای درون اعدا دن غیری جای ویران قالماشیکن نظرکاه انا م و دولت  
 علیه نکر رکن رکنی اولان قیودان یاشارک دیوان خانه سی اولان مقام بموقوله تنک و تار  
 و مرور زمان ایله هر بر طاق ویرانی مانند چنک کسسته اوتار اولق مغایر غیرت ملوکانه لری  
 اولدیغی صدر اعظم حاضر نلرینه تلج و اشارت بیور ملریله ماه مزبورک اون بشخی کوئی دیوانخانه نکر  
 هدم و تجدید ینته مباشرت اولندی و توجیه پاییه میر میرانی روم ابل بکتخداى حضرت  
 صدرعالی محمد اغا و صدرعالیقدر ارسطو نظیر دستور عاقبت بین اشراقی ضمیر حاضر نلرینک  
 پرورده خوان نعمت و نخل برآورده کشتنسرای تربیت لری اولوب مقتضای صداقت  
 و استعداد لرله امثالندن ممتاز و بر نیجه مدت ولی نعمتک خزینه دار لقلری خدمتیه سرفراز  
 اولدقدن صکره شرف مصاهر تری ایله تجیل و تکریم و مقام صدارت عظمای تشریف لردن  
 ایدیکی سنه مقداری زمان مرورنده بالاستحقاق بکتخداى قلیون خدمتیه نقل و تعیین ایله توفیر  
 و تعظیم بیور دقلری محمد اغا حاضر نلری من کل الوجوه ولی نعمتته خیر خواه و دقیق امور کلیه  
 دولت علیه دن خبردار و آگاه اولمعله دوش استعداد و لیاقتی هر وجهه سزاوار خلعت عنایت  
 اولغین مکارم علیه ملوکانه دن بر کونه نوازش خسروانه ایله تکریم و واسطه ذی الحجة الشریفه ده  
 باحظ همایون عنوان منشور اعتبار لرینه روم ابل بیکر بیکلیکی پاییه سی ترقیم اولندی

### وقایع سنه خمس و ثلاثین و مائه و الف

و قتل سروا پین الحاجی عثمان اغا و دارالسعادة اغاسی سلیمان اغا مرحومک طویلاب  
 خلیفه لکی خدمتیه تحصیل نام و نشان ایلمی الحاج عثمان نام کسنه اغای مرقومک جناح همتیه  
 خبلی بالا پرواز و اقتضای حرص و از ایله دراهم هجوم آسمانه کمد انداز اولوب دایره ابدن  
 تجاوز و تعدی و لازمه حالی اولماق نیجه اموره تصدی ایلد بکتدن وزیر اعظم شهید علی پاشا  
 مزبور نیجه زمان کنج زندان محبوس و مطالبه مال ایله حیات چند روزه دن مأیوس  
 ایدوب گرفتار بیم جان و یابسته بلای بند زندان ایدکن وزیر مزبور فائز درجه شهادت و حالا  
 مشرف بنخشاى صدارت عظمی اولان وزیر بر مکی طینت داماد شهر یاری ابراهیم پاشا حاضر تری  
 حاکم شرف قائم مقامی وزارت اولدقلرندن مقدمایاز بیلقدن حرمین محاسبه جلکی ایله بر مراد  
 اولدقلرندن مال و جانیلرینه هزار کونه اهانت قصدندن اولدیغی متواتر معلوم عالی لری ایدکن مقتضای  
 شیه کریه لری اوزن جرایم عفو و طلاق ایله معامله و مقدمای کند لری حقنه ظهور ایدن  
 اساعت و قباحتنه احسان ایله مقابله بیور و بعد زمان قیوجی با شلیق احسان و نیجه منافع  
 کثیره حاصل اوله حق خدمت لریله محسود الاقران بیور دقلرندن صکره انشاد و ایجاد اولنه حق  
 قلیونلر ایچون کراسته قطع ایندر مکه قرمان عالی شان ایله مباشرت تعیین و طرف میریدن  
 رعایانک اجر تری اولق اوزن یدینه اللی بیگ غروش و وریاوب و ویریلن مبلغی اصحابه توزیع  
 و تقسیم جاده انصافدن سرماخرافی استماع اولنور سه شجره خبیثه وجودی بر پنهان ند میر  
 قلنه جی تسمیه و تعیین و صداقت و استقامت ایدر سه نیجه منافع کثیره حاصل اوله حق ایشلر ایله



قابلق اوزن موعود اولمشيكن ناره طمع خامي زبانه كش و تاب مظالم طاقت كنداري ايله عجزه  
وعاياتك احوالي پریشان و مشوش اولوب ناچار مرقومك مظالمندن عتبه دولته كلوب بٹ  
شكوى و برجاج قضبانك قاضيلارى عرضيله تايمد مدعى ايلدك رنده خصوص مرقومك تفتيش  
و استخبارى و واقع اولديغى حالده سعادته احضارى ايجون بالفعل خاصكى اغايعين وار سال  
اولوب اغاي مزبور حقيقت حالى كينى نفع و ستوال ايلدك مزبورك انواع جور و ظلم متعين  
و كندويه ميرين تسليم اولتان يوز كيسه اچيه ني احكامنه توزيع و تقسيم ايتيموب فقراى رعاياتك  
اجرتلرينى قطع ايتدكندن ماعد اكر استه كتورن بيجان لره قطع ايتدك بركر كراسته فرمان اولتان  
مقداردن شوقدر كوتاهد رديده ست نعتى ني درازايتوب تحريم ايلدك بكي متين اوليحق استانه  
سعادته احضار اولوب قايمو آن سنه محبوس و بومقوله ظالمك قتل مشروع ايدك بكي فتواى  
شريفه ناطق اولغين صادر اولان خط همايون عدالت مقرون موجب شمشير شريعت ايله حيات  
نى ثباتدن مابويس قتلوب كدوى سرشودا پرسنى پيشكاه سراى سلطانيه غلطان و بغير حق  
فقرادن جمع و محصيل ايلدك بكي اموال خيسته نك بالتام احكامنه رد و تسليم اولماسى فرمان  
قلندى و وقوع حريق در اسكدار في ماه مزبورك طقوزنجي كجه سى اسكدارده مرمه ماه  
سلطان جامعى قرينه واقع كبا بى دكاندن بقضاء الله تعالى سرزده ظهور اولان آتش تيج  
تند باد ايله كتد كجه سرکش اولوب مرحومه مشنار اليهانك اترجيمى اولان تاجخانه و بت بازاری  
و خفاف خانه و كوجك حمام تاب آتش زبانه كش ايله محترق و منعدم و بيرامن دائره حريقه  
واقع اولان مساكن و دكان منهدم اولوب اول حوالينه وافر محل سوخته ناره پرتف و هزار زجت  
ايله لهيب آردن هيب آتش بر طرف اولجه اهالى اسكدار موى آتش ديدك بى بچ و تاب واضطراب  
ايله بى قرار اولد بلور و وفات سربستانيان احمد اغا في ماه مزبورك بكمى برنجى كوفى بستانجى  
باشى قره احمد اغا مبتلى اولديغى دولاب مرضندن افتاده چاه عدم و منصبى خاصكى اغالق  
خدمت متنه مستخدم اولان احمد اغايه توجيه اولغله مظهر كرم اولوب خاصكى اغالق  
اوطه باشى اولان سيروزلى ابراهيم اغايه توجيه و اوطه باشيلىق ايله و دينلى محمد اغا ترفيه اولندى  
و وفات شيخ الاسلام سابق ميرزا مصطفى افندى في صناديد علماء عظامدن سابقا مسند آراى  
مشيخت اسلام اولوب روم ايلي خصار نك بالظه يمانى ديمككه موصوف جاي صفا بخشايه  
قريب ميركون اوغلي نه نسبتله معروف ساخاسر الزنه مقیم و مشغول عبادت پرور دكار كريم  
اولان ميرزا مصطفى افندى صفر اخيرك اوچنجى كوفى مهران سراى جهان فانيدن ارتحال  
وضيا فتحانه جنان جاودانى يه انتقال ايليوب ايرته كوفى جنازه لرى مصلاى جامع محمد خانى يه  
احضار بعده دار فضائلدارلى مقابله اعداد اولغان محله دفن اولوب اويله بركخ فضل  
و كمال مخزون نهانخانه كنج مزار قلندى مولاناي مومى اليه اثنای حدائت سن و سال و مقیم  
كشنسراى جنان مرحوم سلطان ابراهيم خان حضر تاريشك ايام سلطنتلارى خلالندن سراى  
پادشاهى يه شرفياب دخول دوستياري سرمايه استعداد ايله ميرزا محمد افندى امثالى  
افاضل روزكارك حلقه تحقيق و افاده لرينه رخصت ياب مئول اولوب اعلاى مراتب فضل  
و كماله عروج و مصاحب مصطفى پاشا حضر تاريله سراى سلطانيه دن خروج ايلدك شيخ الاسلام

الاسلام عالى مقام منقارى زاده محى افندى مرحومك شرف قلند و نظراى پرور ليله مغتيم  
و مدرسه خارج ايله داخل طريق تدريس اولوب علامه مرقومك داماد محترمى مرحوم  
مصطفى افندى اناطولى صدر انارنده تذكره جيلكلى خدمت متنه مستخدم اولوب بيك سكران  
اوج تاريخنه فقه قلعه سى كشوده كليك شمشير محمد خانى اوليحق اعتباريله مدرسى  
ايكن حكومت ايله قدر و شانى عالى و داخل عداد موالى اولد قلندى صكره بكمى شهر و مصر قاهره  
و مكه مكرمه و استانبول قضا لرينه سجاده پيراي حكومت و اوج دفعه روم ايلي صدر ني تشریف  
ايدوب نجه مدت بالانشين كافه اصحاب فضيلت اولد قلندى صكره بيك يوز بكمى التى  
سنه سينه فائز غايه الغايات مرام و صدر جليل القدر فتوايه دخی اعتلا ايله نائل كام  
اولمشايدى مرحوم مرقوم امور كلييه دولت عليه نك جرح و تعديله متعلق اموره  
مطلق اللسان و عظم شهرت و شان و قدم طريق و زمان حسييله مسند آراى فتوى  
اولان لره عاد تارقيب اولد قلى نمايان اولغين استانبول قضاسى و صدارت رومدن عزل  
و انفصال لرى حالده قبرس و سينوب جزيره لرينه نفي ايله گرفتار مح و جاه جليل الشان فتوان  
عزل لرى خلالنده دخی طر بزونه مكث و اقامته مأمور اولغله مبتلاى جلای وطن اولوب  
ابتداى حال لرندن انتهای امال لرينه دكين نشر فضائل و معارف ايله اوقلا كند اروسينى عمر عزى لرى  
طقسان بش حدینى تجاوز اولديغى حالده كمال تيقظ و انباه برله عازم زه نرسراى دارالقرار  
اولمشايدى و ورود خبر وفات وزير عبدى پاشا في حوثين محافظى اولان وزير اعظم عبدى پاشا  
حضر تارينك ماه صفر اخيرك اوچنجى كوفى حلول اجل مقدر ايله تارك مسند عز و شان و عازم  
عزل تارك كوى حاموشان اولديغى خيى ماه مزبورك اون اوچنجى كوفى وارد اولوب منصب  
مزبور نجه زمان اوزى ايلتيله با باطاغى سرعسكرى اولان وزير يوسف پاشا مرحومك  
كتخد القلرى خدمت متنه اولماليله اول اطرافك دقيق احوالنه و قوف و اطلا عارى نمايان  
اولان طر بزون واليسى وزير مكرم مصطفى پاشا حضر تارينه توجيه و احسان و طر بزون ايلتيله  
يسنوى طور مش پاشا زاده عمر پاشا مسرور و شادان قلندى وزير مزبور بكمى اراسى  
قوجه عبدى پاشا مرحومك آييارى نيسان تربيتى ايله قرين ظهور اولوب مرور زمان ايله  
مناسب جليله دن قايوجيلر كخد الغى و كوجك ميراخورلق ايله محصيل نام و شان و چاوش  
باشيلقدن صدر اعظم مرحوم الماس محمد پاشا حضر تارينه كخد اولغله تكميل مجت  
و عنوان ايلدك صكره يوز طقوز سنه سنه واقع سنه محاربه سنه صدر اعظم سعيد ايله  
ميان معركه ده بولنان و زراى عظامك اكثرى شهيد اولوب كفار خاكسارك طمشوار طرفنه  
هجومى خيى قرين انتشار اوليحق مشنار اليه وزارت ايله روم ايلي ايلالى احسان و عجله قلعه  
مرقومه محافظه سنه روان اولق فرمان بيور لمشيدى بعل اناطولى و حلب الشهباء  
و مصر قاهره ايلتارينه والى و نغداد و بصره دن ماعد املالك محروسه المسالك پادشاهينك  
اكثرنه حكومت ايله قدر و شانى عالى اولش و قور و سنكين روز عالى شان صاحب تمكين ايدى  
في ورود خبر وفات مقتول زاده وزير على پاشا في بوجه مالكانه متصرف اولد قلى  
رقه ايلالى انصاف ميله والى شام و قافله سالار احرام بندان زيارت بيت الحرام اولان وزير اعظم



مقتول قره مصطفی پاشا مرحومك نخل میجلاری وزیر اعظم علی پاشا حضرت تارینك مكه  
مكرمه دن عودت وقبول وشهر ذی الحجه نك كونی بین الحرمین نصب خیمه نزول ایلدكاری  
كوزلجه بوركه نام منزله پیمانه حیاتی لیز زهرابه عمت اولدیغی پیام باردماه مزبورك اون اوچینی كونی  
وارد اولغله ایالت شام و امارت حجاج بیت الحرام ایله صیده والیسی وزیر مكرم چركس عثمان پاشا  
حضرت تلی اكرام وصیده ایالتی فرزند ارجمند لری احمد بكه میر میرانلق ایله توجیه اولغله  
مظهر نوازش و انعام قلندی وزیر مشاور الیه والد برزكوار لرینك هنكام رحلت وانتقالنده  
طفل اندك سال و بیرایه آغوش دایه مجد و اقبال قالمشيككن مقتضای اصالت و نجابت  
ایله تحمیل لوازم امارته قیام و تكمیل مراسم فراست و فروسیته اهتمام ایلایوب بیك یوز  
اون اوج سنه سی شوالنده صدر اعظم مرحوم عوجه زاده حسین پاشا حضرت تارینك اثر تربیت  
و عنایت لریله وزارت ایله قندیه ایالتی احسان وفاقان جنت مكان مرحوم سلطان مصطفی خان  
حضرت تارینك شرف مصاهر تلی ایله بارگاه عروشا ناری فلك عنوان قلموب بعد دیار بكر و حلب  
و انطاولی و قرمان امثالی مناصب جلیله ایله قدر بشان لری بلند و بیك یوز بكرمی طقوز سنه سنه  
منصب جلیل توقیع و بیك یوز اوتوز تارینك ادرنه ده ركاب همایین قائم مقام لری ایله طاق والا  
رواق عنوان لری آسمان پیوند اولوب سور مسرت مقرون پادشاه ربع مسكون اثناسنده  
سعد سعاده دعوت ایله مكرم و طلب و التماس لریله رقه ایالتی بوجه مانكانه عنایت بیور لمغله قبا  
اعتبار لری معلم قلمش و جیه و جمیل بنیه و اصیل لوند انه اطوار بروز زماند اربند استهار ایدی  
و و رود خیر وفات شهسوار زاده وزیر محمد پاشا بی طرابلس شام ایالتندن چلدرا یالتنه تحویل  
و حوزه حكومتنه و عدول و دخولدن مقدم قرمان ایالتنه نقل ایله تطیی و تحویل اولنان  
شهسوار زاده وزیر محمد پاشا لك اثنای راهده نام منزلده مهمانسرای جهان فاییدن رحلت  
واسب جو بین تابوت ایله عزم سفر اخرت ایلدكی پیامی سعد سعاده و اصل و ایالت مزبور  
روم ابل بکر بکیلیک پایه سیله مرعش والیسی اولان اسماعیل پاشا زاده محمد پاشایه احسان  
اولغله مراد فوادی حاصل اولدی وزیر مزبور قلعه جك نام محلله خاندان عروشاندن قرین ظهور  
اولوب پدری و كندوسی طبل و علم احسان اولغله شایان وجد یر اولغین بیك یوز رجبی تارینك  
دائرة عروشا تهراری توسیع و كونه میر و الوافی بعد یوزالتی رمضان شریفنده مرعش بکر بکیلیک  
پایه سیله اولی سنجاغی و یریاوب قدر و اعتباری ترفیع نجه زمان الویه عدیده ده والی صاحب عنوان  
اولدندن صكره بیك یوز بكرمی طقوز سنه سنه رتبه جلیله وزارت ایله دخی اكرام و عولطف  
سنه سلطانیه دن طرابلس شام ایالتی انعام اولنوب بیك یوز اوتوز اوج سنه سنه اضاعت  
اموال میری تهمتنه بناء عزل و چلدرا یالتنه نقل اولمشيككن ینه مظهر نوازش و كرم و قرمان  
ایالتی ایله قبا عروشان معلم قلمشیدی و ترفیع پایه قضاء مدینه منوره و قضاء مدینه  
منوره دامت بالا توار مسون نجه زماندن بروم و صله سلیمانیه رتبه سنه پامپاده اولان مدرسینه  
توجیه اولنق رسم قرار داده اولوب رتبه مزبور ده اچكی اوج سنه مقداری مكی متادی و سلیمانیه  
مدرسه سینه مستعد حرکت عادی اولان ظاهر بیان ارباب رسوم عرض استغنائی نابرجا ایله  
اول شرفی احرازدن محروم اولد قلی مجلای مجلای اسرار اولان ضمیر پادشاه كرامت مدارده

جلوه كمر و طیبه طیبه ده مسند نشین حكومت اولان مكه مكرمه قاضی لری كبی بلاد نك  
حكمانه تصدیق اولنق محض خیر و اصابت ایدكی امر مقرر اولنق قضاء مزبور بعد الیوم  
بلاد ثلثه دن معزول لره توجیه و انتضای مدت حكومتدن صكره نوبت لری حلولنده قضاء  
دار السلطنت استانبول ایله توقیر و ترفیه اولنلری بایند صادر اولان خط همایون بلاغت  
قرین نبرك خلال سطوره درج و تضمین و جواهر جهان بهای تعبیرات پادشاهی ایله سبجه  
مرور اید كلام ترصیع و تربین اولندی و صورت خط همایون كرامت مقرون و نیم وزیر  
سید ولد بنی آدم سبب آفرینش عالم سید الانبیاء والمرسلین ماصدق خطاب و ما ارسلناك  
الا رحمة للعالمین و اولان پیغمبر مز و هادی و شفیع مز و روح خدا و حبیب جناب کبریا  
محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت تارینك شرفخشای هجرت و یرتو انداز آرام  
واقامت و روضه مطهره عالی رتبه لریله مغبوط ریاض جنت اولان مدینه منوره قضاسی علوشان  
نبوته اكرام اچون مكه مكرمه قضاسی رتبه سنه اعتبار اولنق شایسته اچكن مقدما  
اعتبارات رتبه ده غفلت اولنقندن ناشی مخرج اعتبارندن دون اولغله اول سرور اولن و آخرین  
حضرت تارینك عظم شان خاتمت نشان لرینه نغظیا و نكریا حائز روضه مطهره لری اولان مدینه منوره  
قضاسی ترفیع و اعلا اولنق لازمه ذمت خلوص نیتم اولغین قریحه صبیحه ملوكانه مدن  
مدینه منوره قضاسی رتبه سنی مكه مكرمه قضاسی رتبه سنه ترفیع ایلدم فیما بعد  
بلاد ثلثه دن معزول اولنلره و یریلوب بعد العزل مكه مكرمه معزول لری کی استانبول قضاسی  
و یرلك اوزن دفتر لرینه قید ایللریچون افندی داعیمزه افاده یایمه سرحقا که اسلاف سلاطین  
پسندیده آیین آل عثمان اسكنهم الله تعالی فی اعلی طبقات الجنان حضرت تارینك وضع قوانین  
و رسومه دقت و اهتمام لری عالمانه معلوم خصوصاً توقیر شان حرمین محترمین ده كال سعی  
واقدا ملری متعین و مجزوم اچكن بوماده ده غفلت لری محض حكمت و توقیع یزدانی ایله  
بو خصوص پادشاه هفت کشور و شهنشاه ستان لشكر حضرت تارینك امتداد عمر و دوات  
وازدیاد شان و شوكت لرینی مستلزم برحالت اولشدر و توجیه قضاء حرمین محترمین و  
یدی سنه دن متجاوز ادرنه قضاسندن معزول ارزنجانی السید علی افندی مرحومك  
محمد و می السید زین العابدین افندی اوائل شهر ربیع الاول قضاء مكه مكرمه ایله نائل مأمول  
اولوب سابقا ادرنه قضاسنده مسند آرای حكم و امضا اولان و ارداری شیخ زاده محمد افندی  
قضاء مدینه منوره ایله اعزاز و اقران و امثالی میانده محسود و ممتاز قلندی و ترفیع رتبه دمشق  
الشام و پادشاه كرامت پناه اید الله و ابقاه جناب خلافت مابلیرك قضاء مدینه منوره  
خصوصنده ملهم اوللاری سبب عادی و موطن اقدام انبیاء عظام علیهم الصلوات والسلام  
و نجه ایام كرسی مملكت ملوك سالفة اسلام اولان دمشق الشام قضاسنك ترفیعینه باعث  
وبادی اولوب قضاء مزبور ایله بلاد ثلثه تربیع و بعد الیوم مخرج معزول لرینه توجیه اولنق اوزن رتبه  
مزبور دخی توسیع اولندی و نفی كواکی زاده مصطفی افندی و وفات امین فتوی ساجدی  
علی افندی و مكه مكرمه قضاسندن معزول و استانبول پایه سی احسان اولغله  
وقت انحالنده تحقیق پایه ایتمه سی مأمول اولان كواکی زاده مصطفی افندی قضاء مزبور ایله



مبشر و توجیهی و ابسته حلول وقت مقدر اینک زمانند مقدم تحصیل مراد فواید امنیه سیله  
ناله نیازی پرده الحاح و ابرامه ایصال و شیخ الاسلام عالی مقام حضر تارینک بحر محیط فضل  
افضال اولان خاطر دریا مثال لینی موج انگیز انفعال ایتمکین اولسط ماه مزبورده اشارت  
غلبه لری اوزن علی جناح الاستعجال اریه لغی اولان قوش اطه سینه تسبیروار سال اولنمائی  
التاسیله طرف باهر الشرف آصفی به شام شریف پایه سیله غلطه قضا سندن معزول  
و خدمت جلیله امانت فتوی ایله فائز مأمول اولان ساجدی علی افندی بی فرستاده  
بیوروب مولانای مرقوم ادای خدمت و فرمان عالی شان تحریر اولنجه به دکن صدر اعظم  
عالی هم وزیر آصف تدبیر صاحب کرم جناب لرینک داماد اکرم و کتخدای محترم لری محمد پاشا  
حضر تارینک شرفیاب محبت و خطاب لری اولغه قصد و عزیمت ایدوب مشار الیه حضر تارینک  
قرارگاه لری اولان بیوک او طه یه ورود و نهانی محبت ممکن اوله حق مرتبه کند و ره یقین قعود  
ایتد که بقضا الله تعالی انفس معدوده حیاتی قرین ختام و مقتضای رسم اکرام اوزن و یریان  
قهوه فحمانک هنوز جرعه سنی نوش ایتمدین بخت پیمانه عمری تمام اولوب بر نفس عالم عدمه  
و حلت و بوحالت غریبه با حمله حضار مجلسه ایراث دهشت ایدای پس اول حلدن میثی  
خانه سینه ایصال و چاوش باشی احمد اغا کواکی زاده افندی یه بعد العصر فرمان عالی شان ایله  
ارسال اولنوب تدارک لوازم راه ایچون نیازی اوزن اول کجه خانه سنده مکث و اقامته مأذون و مکارم  
جلیله آصفانه دن مأمور اولدینی محله وصولنه دکن خرج راهنه مستوفی کفایت ایدم چک قدر  
انعام فراوان ایله بمنون قلند قند صکره ایرته سی کونی مأمور اولدینی قوش اطه سینه  
همه کام سر ما و ایام جوشش دریا اولغله طرف بردن عطف زمام و مرحوم مرقوم تحت روان  
تابوت ایله مصلا ی جامع محمد خا نیدن اقلیم عدمه طوغری خرام ایایوب مقامنه علم و علمه  
اعلم و فضائل و کالاتی مسلم عالم اولوب شام پایه سیله غلطه قاضیسی اولان محمد سلیم افندی  
تقدیم و بر خوای \* ان الله یا مرمک ان تؤدوا الامانات الی اهلها \* خدمت جلیله امانت  
فتوی اهلنه تسلیم اولندی و تشریف همایون برای مشاهده خزینه اندرون بی یاری توفیق  
حضرت باری و قوت طالع جهانگیر تاجداری ایله زینت بخش صدارت عظمی و زیور مقام  
لازم الاحترام و کالت کبری اولان صدر اعظم و داماد شهنشاه اکرم ابراهیم پاشا دام باخیر ذکره  
وفشا حضر تارینک میامن سعود ایله صدر جلیل الشان و کالت کبرایه اعتلا و صعود بیورد قلمری  
زمان سعد اقتنندن الی هذا الان محافظه اموال میر به غایت سعی و همت و کاینی دولت  
علیه نك لوازم و مهماتی تکمیل و اتمامدن صکره ایرادات نافعہ بی توفیق و اندرون و بیرون  
خزینه لرنه موجود اولان نقود نامعدودی تکثیر باند اولان حسن تدبیر و رأی و دقت لرله  
افضل الله تعالی ذکر اولنان خزینه عامر ملک هریرسی دراهم و دنانیر ایله مالامال و لیریز  
و میامن عدل و داد و مأثر عقل و رشاد برله برقاج سنه ده اول قدر نقود بی شمارک تحصیل  
و ادخاری عقول ارباب کماله حیرت انگیز اولوب هر خزینه خسروانه کیخ باد آورد پرویزدن  
نمودار و معدن سیم و زردن یادگار اولغله شهر ربیع الاشرك بشخی صالی کونی یاد شاه کردون  
تحت همایون بخت جناب خلافت لری دیوان همایون صکره شوکت و اجلال ایله خزینه

خزینه اندرونی تماشا سنده میل و رغبت و طرح نظر اکسیر اثر یاد شاهانه ایله نعم خیر و برکت  
اجرای کرامت بیورد قلند صکره مانند اقبال و سعادت پیشگاه شوکت پشاه لرنه دست  
بر سینه عبودیت اولان صدر اعظم حضر تارینی دعای اجابت در قفالرله حرم و شادمان  
و خلع فاخره ملوکانه لرندن بر خلعت سمور الباسیله مظهر نوازش و احسان بیوروب اول محله  
دامن در میان مقام خدمت و مترقب لحاظه عین عنایت و رأفت اولان دفتر دار شق اول  
الحاج ابراهیم افندی نك دخی دوش اعتبار لینی سزاوار خلعت و روزنامه اول عثمان افندی بی  
خلعت الباسیله مسرور و ملتفت بیورد یار و متابع اهل شروان و توجیه ایالت مرقومه  
محاجی داود خان بی حکمت خفیه کردکاری و ارادت علیه پرورد کاری ایله بجه سنین و اعوامدن  
برور و افض ید تبارک مستولی اولد قلمری امصار و یاندان خصوصاً مملکت شروانه آنا قانا انوار  
شریعت زائل و یوما فیوما آثار معدلت مضمحل اولغله افراد اهل اسلامدن تحصیل جزیه  
و خراج بلکه بالکلیه مالک اولد قلمری اموال و اشیای لینی بجه غدر و جور ایله ید لرندن اخراج  
ایلیوب اصناف کفره لئام و انواع عبده اصنامی کنایس و معابد لرنده آیین باطل لرینی اجرادن  
منع و زجر ایله تحصیل ثواب و اجر ایتمزلر اینک اهل سنت و جماعت نصف اللیل نماز تراجمی  
اقامت ایتد کلرندن اول شیاطین انس خبردار و آگاه اوله حق جمله سنی گرفتار و محبوس  
و حبدن بیرون جفا و تحریم ایله نعمت ششیر نیکوار اسایش و راحتدن مأیوس ایدوب  
زمره مزبور نك سادات کرام و علماء عظامندن تألیفات فایقه و تصنیفات رایقه اصحابی  
سید ملاح و سید ملاح و ملا طاهر و ملا صدر الدین و الحاج مصطفی و ملا علی و ملا محمد  
و ملا محمود و ملا فیض الله نام افاضلی انواع ازیت و تحقیر ایله طعمه نهنك تفنك و شمشیر خصوصاً  
منلابدیع نام ممتاز افاعل بر عالم بی معادلی ضرب شمشیر ایله افکنده روی خاک و سوار اولدینی  
رخش سرکشک زیر پائین هلاک ایدوب اول فرسی عرکش و باب نکیت مأ بارنده اولان  
کلابک هریرینی اصحاب کرین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضر تارنك بریسینک اسم  
سامیسی ایله تسمیه و معابد و مساجدی اصطبل مواشی قلوب کتب فقهیه دن بجه متون  
و حواشی احراق و علماء دین مبینک ناحق بره قانون اوراق ایتمکله عوام ناسی اضلال و شیخه  
خزینه رقص و الحادی تنمیه ایتد کلرندن غیری شاه لری اولان بی اتنبا هک علماسی نامنه  
اولان ابالسه ناس و خلفای خناسنك فتوای باطله لری موجب بجه زمره اهل سنت و جماعته  
آیین باطل رفضی نکلیف و قبول ایتمد کلری حاله کند و لرینی قتل و اموال و اشیای لینی نهب و غارتده  
ترك تأخیر و تسویف ایچون درگاه شاهدن رقم صادر اولغله طائفه قریب باش اوباش بجه مخد  
پرده نشین و مستور جله کرینی سبی و غارت و کینی مجالس فسق و فجور لرنه ساقی و باقیر لینی  
کفار فحان تقسیم ایله اجرای کمال اهانت ایدم چک مملکت مزبورده اولان اهل سنت عنایت  
خد اوند متعاله انکال و اعتماد ایله پیغوله عجز و اضطرا ردن خروج و اقبال دوات ابدی الاتصاله  
انکلا و اسناد برله فرار کوهسار عز و اعتبار عروج ایدوب تأیید الهی ایله بالذفات سپاه  
قریب باشی پریشان و بلاد شیمانی و قصبه شابران و قصبه خداد و قصبه ارش و قصبه بردع  
و بلاد اردبیل اثار رفض و الحاددن تطهیر و تنظیف و موضع مذکورده اولان جوامعک



منابرینی نام نامی پادشاهی ایلہ تربیت و تشریف ایدوب سایہ حمایہ شہریاری بہ التماسی  
کر بستہ عبودیت و اتقیاد اولان اہالی بلاددن اعداد اولنلرینی بالجملہ رجائیت کلرینی  
متعینان اہالی شہروان و علما و اعیانندن شماخی محارسی حاجی داود بیگ و شہروانک رئیس العلامی  
مولانا محمد حامی و شماخی مفتیسی مولانا ایوب و قاضیسی مولانا عبد الرزاق و مولانا محمد مدرس  
و جامع کبیر خطیبی مولانا محمدی ابن حاجی منلا و سید ہاشم و شیخ عبد الرحمن و مولانا جبرائیل  
و حاجی نصیر و حاجی علی و حاجی محمد امین مضمی و محتوم محضریلہ سادہ سعادتہ عرض و اعلام  
و روافض بدہمادک فساد اعتقاد لرینی افصاح و ایضاح ایچون طائفہ مزبورہ میانہ مقبول  
و متداول و مشتملاتی دستور العمل اولان انساب النواصب نام کتابک ارسالہ اقدام ایدوب  
صدر اعظم و داماد اکرم صاحب دولت آصف منقبت حضرت ترینہ احمد خان اوسمی و محضر  
آخر دیانہ مسطور الاسامی اولانلرندن مولانا محمد حامی و قاضی عبد الرزاق و مولانا ایوب  
و محمدی خطیب و محمد مدرس و سید ہاشم محضرونہ تحریر ایتدکاری ضراعت نامہ دہ  
متفق الکلام دہان نیازی بازو حاجی داود بیگ اوج سنہ دن متجاوز حیات و نجات تاریخہ باعث  
وبادی و اول دیارلرہ اشاعت دین مبین و اقامت شرع متینہ سبب عادی اولغلہ طرف  
دولت علیہ دن شہروان ایالتی مزبورہ احسان اولماسنی نیاز ایتلریلہ جناب شیخ الاسلام  
مشکل کشا و وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا حضرت تباری و معزول و منصوب صدور علماء  
عظام و بالجملہ دولت علیہ نک اعیان خدای سرای آصفیہ دعوت و مزبور محضریلہ  
مواجهہ سندہ قرائت اولنوب جناب آصف دور اندیش طائفہ مزبورہ نک زیر جناح حمایہ بہ  
التماسی دولت علیہ ایلہ شاہ عجم بلکہ چار مسقو بینلرندہ واقع اولان سد سدید صابی  
رحنہ دار ایتکی مقتضی اولغلہ رعایا و براییہ مایہ تشویش اولہ جغنی بیان بیورد قلمرندہ  
ارباب مجلس مشورت شایان شان دولت دائما ضعفای اہل سنتہ اعانتہ در ذیو طائفہ  
مرقومہ نک حمایہ و صیانت لرینی شرعا و عقلا و روافض ایلہ اولان صابی رعایتہ ترجیح و بعد الیوم عجم  
طرفندن مزبورلرہ کچ نکاہ اولنورسہ طائفہ خائفہ قزلباش اوزرینہ سفر لازم کلد بکنی تصریح  
ایتلریلہ صدر اعظم حضرت ترینک طرف باہر الشرف لرندن اہالی شہروانک رؤسا و اعیانہ  
تمشیت امور بکزار زن الروم والیسی وزیر ساحدار ابراہیم پاشا حضرت ترینہ سپارش اولنمشدر دیو  
استمالات و نوازشی متضمن مکتوب شریف تحریر اولنوب بعض ملاحظہ لر ایلہ ایالت شہروانک  
التماسی اوزن حاجی داود بیگہ توجیہی بر قاج آق عوق و تأخیر قلمشیدی بعدہ طائفہ  
مزبورہ نک اختلال حال لرینی مشہور و مستقو چاری اوزر لرینہ سفر ایتکلہ مقاومتدن عاجز و در ماندہ  
ایدکاری مخبر فریاد نامہ لری وارد اولغلہ تکرار و زرای عظام و علماء اعلام و بالجملہ خیر اندیشان  
دولت و عاقبت شناسان امور سلطنت ایلہ عقد انجمن مشاور و ابتداء مقتضای شریعت  
غرانیہ اید بکی استخبار و استنباط اولنوب مفتی انام و مشکل کشای ایام و سائر صدور علماء  
عظام حضرت طائفہ مرقومہ نک سائر رعیت کی حمایت و صیانت لری واجب و مستقو چاری  
مزبورلرہ قیام بعد مناقض صلح ابدی تعرض و تعدیدن منع و تحذیر و متتبع اولمادیفی حالہ  
اقتضا سنہ کون تدارک و تدبیر اولنقی لازم و لازب اید بکنی بیان ایتلریلہ زمرہ مزبورہ نک تقویت

تقویت امور لرینہ وسیلہ اولہ جتی حالات کاینفی مذاکرہ اولنمقدن صکرہ طرق دولت  
علیہ دن سلالہ جنکیز یہ بہ احسان اولنان قریم خانلر کی ایالت شہروان خاناق عنوانہ حاجی  
داود بیگہ توجیہ و احسان و درکاہ عالی قیوچی با شہروان میر علم درویش محمد اغا ایلہ نامہ  
ہمایون و خلعت اعزاز مقرون ایلہ طبل و علم ارسال اولنغلہ عواطف سنہ پادشاہانہ یہ  
شایان قلوب اول اثنادہ بعض امور حسبیہ مستقو چاری طرفہ حرکتہ مامور اولان درکاہ  
عالی قیوچی با شہروان نیشلی محمد اغا ایلہ چار مسقو دخی لسانا ارسال پیام و اہالی شہروان  
کھف الامان جہانبان اولان درکاہ شہنشاہی بہ التماسی ایتلریلہ بعد الیوم مزبور لک اوزرینہ  
سفر و حرکت میانہ دہ منعقد اولان صلح مؤبدہ مغایر بر حالت اید بکی انہا و افہام قلمندی  
و تشریف ہمایون شوکت مقرون بسرای حضرت صدر عالی فی تیسیر سبحانی و تأثیر قوت  
بخت جہانبانی ایلہ بالجملہ ملوک مالک اطراف سلوک مسالک انصاف و پادشاہ قلاک بارکاہ  
جناب سلطنت مابلرینک قوت قاهرہ و غلبہ باہر لرینہ تسلیم و اعتراف ایلہ رجای امن و فلاح  
و استدعای صلح و صلاح ایتلریلہ بر قاج سنہ دن پروراحت عبادت غایتہ خصوصاً وکیل مطلق  
پادشاہی و دستور موفق شہنشاہی داماد شہریاری معظم صدر اعظم حضرت ترینک نشر  
مناسبت عدل و داد و طی طوامیر جور و بیادہ سعی موفور و بذل مقدور لری سبیلہ امنیت طرق  
و بلاد نہایتہ اولوب مقتضای حکمت بومقوله ایام اسایش و فراغ نعمت شہرینکوار محبت ایلہ  
تلذذ اید بکی عیان علی الخصوص کیسوی دلجوی خوبان کی حد و پایانی بولنمیان لیالی ہنگام  
شغلیہ مخصوص اولان محبت حلوائی شہانہ نک چاشنی ولدنی اوقات سائر دہ بولنمادی نمایان  
اولغین جناب شہنشاہ اسکندر آیین خلد اللہ سلطنتہ الی یوم الدین نجوم زاہرہ سپہر سعادت  
اولان شہزادہ کان والاثراد عالی فطرت و حرم ملایک حرملرندن عبادت اولان بعض سلاطین  
عفت آیین مریم نزہت حضرتانی ایلہ صدر اعظم و داماد انخملرینک سرای دلار لرینی تنویر  
و تشریف و اسلاف عظام لری حقنہ قرن ظہور اولیان بکونہ نوازش خدیوہ ایلہ توقیر و تاطیف  
بیور و روزان و شبان بر ہفتہ نشاط خاطر و انبساط وافر ایلہ امرار زمان بیوردیلر کی توجیہ  
ایالت ادنہ باغای ترکان علی بیگ فی خداوند کار جنت مکن مرحوم و مغفورلہ سلطان  
مصطفی خان علیہ الرحمۃ و الغفران حضرت ترینک زمان سعادت و خلیفہ روی زمین اید اللہ  
ظل رافتنہ علی مفارق المؤمنین جناب خلافت مابلرینک اوائل سلطنت لرندہ ریاست اطباء  
سلطانی ایلہ مربع نشین مسند کمرانی اولان نوح افندی مرحومک دہدہ بینا و بیچہ گیراسی  
مثلبہ سنہ اولان مخدیم کرامی میانہ مردمک چشم و انکشت شہادت کی ممتاز وحدانیت  
سن و سال خلانہ تمکین مادر زاد ایلہ اخوانی بینمہ سرفراز اولغین دولت پادشاہیدہ درکاہ  
عالی قیوچی با شہروان ایلہ مکرم و بر قاج سنہ ساحشوری شہریاری خدمتہ مستخدم اولوب  
وزیر اعظم علی پاشای شہید زیلہ و بوندہ لغی ایلہ نظر کاہ پادشاہیدن تبعید ایتمشیکن  
حالا زینت بخشای صدارت عظمی اولان داماد شہریاری ابراہیم پاشا افندی مزحضر تباری  
منظر نگاہ مکرم و اکرام و ترکان و بوندہ لغی توجیہ و انعام بیورد قلمی علی بیگ اوج سنہ دن متجاوز  
خدمت مزبورہ طور و سلوک کی مدوح و مجرب وحدانیت تربیت و عنایتہ شایستہ شریف



و مودب اولمغین نظر اکسیر اثر آصف اهالی پرورایله قدر و شانی برتر و عواطف عالم مشغول خاقانیدن  
روم ایلی پایه سیه ایلانی احسان اولوب متصرف اولدیغی ترکان و یوهده لغنک ذی ابقا و مقرری  
زامله کرم و عنایتیه علا و وسر قلعندی و تبدیل صدرین محتمین فی صدر جلیل القدر روم  
گواکی زاده ولی الدین افندی حضرت تارینک مدت صد ارتلری اون بش آئی اولمغین غره  
جمادی الاخره ده قونییه و کته اریه لقلری ایله معزول و روم ایلی پایه سیه اناطولی صدر تندن  
معزول اولان رئیس طبای سلطانی عمر افندی حضرت تارلی صدرت علما و ریاست حکمائی جمع ایله  
فائز غایه الغایات مأمول اولوب تقابیت اشراف ایله اناطولی صدری اولان آق محمود افندی زاده  
السید زین العابدین افندی حضرت تارینک مدت صد ارتلری هنوز سنه سینیه واصل و عادتاً  
استیفای حظ درون ادعای تمک مرتبه سی حاصل اولما مشیمکی قدما ی طریق علمادان اناطولی  
پایه سیه استنامولدن معزول اولان طوسییه لی مصطفی افندی ترک توکل و آرام و بی دردی  
طعمه شیرینکوار صد ارت از روسیه دامن اولیای انعمه پنجه زن ابرام اولمغه هجوم و اقدامی  
صدر عالیقدر مومی الیه حضرت تارینک باعث عزل بی هنگام و بر موجب ابرام محصل المرام  
مصطفی افندی حضرت تارلی اناطولی صد ارت یله شیرینکام اولوب تقیب افندی حضرت تارلی  
بولی و خیره بولی و برکی اریه لقلری ایله نوازش و تطییب اولندی و ولادت با سعادت سلطان  
نعمان عمره الله تعالی فی ماه جمادی الاولینک التخی جمعه کیمه نسی بین العشائین سلطان جهانان  
ولی نعمت جهانیان پادشاه عالم پناه شهنشاه مویلد من عند الله خلد الله تعالی و ابقاه جناب  
خلافت مابلرینک بر شاهزاده جوانختلری زینت بخش مهد و وجود ولعه ماه رخساری ضیا پاش  
شهبستان بزم شهود اولوب نام نامی نعمان ایله نسیمیه و توسیم و پیشوای ارباب ارشاد مقتدای  
احباب اجتهاد و سراج امت امام اعظم حضرت تارینک اسم شریف یارینه قصد تعظیم بیوردیار  
ایرته سی جمعه کونی دار السلطنه استنامولک با جملله دکاکینی تریق اولوب مانند نکرانخانه چین  
و اوج کون اوج کیمه کال شوق و شادی ایله اجرای رسم شهر آیین قلندی و تبدیل بعض مناصب  
خواجگان دیوان فی اواخر ماه مزبورده یکچیری افندی سی اولان انشته علی افندی عزل  
و مقامنه روزنامه اول اولان آتیه لی عثمان افندی نقل اولوب دفتر امینی چایی محمد افندی  
روزنامه اول منصبنه تحویل و امانت دفتر حاقانی ایله سابقار رئیس الکتاب و شوق اول دفتر دارلغی  
ایله کامیاب اولوب دفتر امانتندن معزول بولنان الحاجی مصطفی افندی توقیر و تحمیل اولندی  
و شهادت قاضی از میر مصطفی افندی فی صدور دولت مصطفی خانیدن بالفعل اناطولی  
صدری ایکن و داع عالم فانی ایدین عبد الله افندی مرحومک برادر زاده و دامادی اولوب  
دور طریق تدریسی تمام سلجانییه مدرسه سیندن از میر قضا سیه شادکام اولمغه منصبنه  
عطف زمام ایلین مصطفی افندی از میره درت ساعت مقداری قریب قبه اغا جلیق نام محله  
و اصل اولدقله مقدم اعلان شقاوت و طغیان ایتمکله قتل اولنان خره اوغلان نام بی ایمانک  
باش بلوک با شیبسی اولان جنلی خلیل نام شقی بی دین شیاطین انسندن هوا دارلغی اولان قرق  
اللی نفر ملاعین بد آیین ایله قضای ناکهانی کبی بغته ظهور و مهوره تفنگ جان شکار ایله  
منلای مر قومی و تبعاعندن درت نفر در دهنده یی مالحق زمره ارباب قیور ایلینوب مال و منال

و منال و اهل و عیالینک اشیا و اموالنی با جملله غصب و غارت ایلد کوری اوائل رجبیه  
معروض آستله سعادت اولدقله درت بش سنه دن برو بفضل الله تعالی قوت تحت جهانکیر  
پادشاهی و وزانت رأی تدبیر صدارت پناهی ایله بمالک محروسه المسالک سلطانی دار امن  
و امان واقضای بلاد خاقانیدن دار الملک استنامبوله کلجه ناحق یر بر قطره قان دو کلد بکی  
معلوم عالمیان اولشیمکن بوقضیه غیر مرضیه نک ظهوری اول اطرافه بولنان حکامک غفلت  
ورخا و تارینه محول و دامان اعدار و آهییه تشبثلری نامقبول اولمغه اناطولی والیسی  
و آیدین محصل و از میر و یوهده سینیه بای حال ذکر اولنان استقیایی اخذ و آویخته چنکال نکال  
ایلمک باینده وعید شدید و تهدید اکیدی متضمن اوامر شریفه تحریر و ارسال و مر حقه قضاه  
مزبوری الی آئی مرحومک نائبی غبطه ایتمک اوزن اولاد و عیالی خوان احسان یاد شاهیدن  
حصه مند نوال افضل قلندی زمان قلیلده ذکر اولنان استقیانک جمله سی بولند قاری یرلده  
کشته شمشیر شریعت اولوب کالبد بدلی انداخته حفره نیران و روساری نامنه اولان  
برقاج اسافلک کوی کله بی دولتلری میدان سرای سلطانی غلطان قلنغه حکم قصاص  
تیین و اول حوالی اهالیلری اندیشه شرو شورلندن تأمین اولندی و فقطع دابر القوم الذین  
ظلموا و الحمد لله رب العالمین و تشریف همایون بسا حلسرای آصفی برای تماشای چراغان  
لاله زار فی صدر صاحب قدر بی مدانی و داماد آصف نهاد سلطانی حضرت تارینک لطافت آب  
و هوا یله انکشت نما اولان بشکطاشده واقع ساحل سرای دلپسند فرح افزانده اقتضای حسن  
طبیعت ایله نشانده دست همتلری اولان انواع شکوفه نک هر ریزی سر آمدد قایق و لطافت  
فصل نوهار ایله کشاده اولان لاله لک تماشایی شوکتلو خنک لایق اولوب خصوصاً خطه  
دلا و زرومه اختصاص ایله کسب اشتها و حضرت تماشایی ملوک اطراف جهانی لاله آسا  
داغدار ایلین سیر چراغان لاله زار و سیه ر جای تشریف پادشاه اسکندر اقتدار اولمغین  
صدر اعظم حضرت تارینک کتخ ای پسندیده اداری محمد پاشا حضرت تارلی برقاج کون مقدم  
تدارک اسباب ضیافته قیام و سنین سابقه دن بالاتر لوازم و مهماتی اعداد و اتمام ایلد کلرندن  
صکره ماه مزبورک طقوزنجی خمیس کونی حضرت شهریار خورشید اشتها خلد الله تعالی  
الی یوم القرار جنابلری شهزاده جوانخت پیرانه تمکین و حرم ملائک محرمزنده خدمت  
خامعیرینه شرفیاب اختصاص اولان سلاطین عصمت قرین حضرتانی ایله اول جای دلارایه  
خرام و صاحب دولت آصف طینت حضرت تارلی کوند و زلده تمشیت مصالح انامه قیام و کیمه لده  
ساحل سرای جدیدارنده مکث و آرام بیوردی برقاج کون شدت هبوب روز کار و کثرت کوه رنثاری  
ایر نومهار سیدیه صفوت هوایه ترقب و انتظار آتاش سنه شهزاده ارشد و امجد سلطان محمد بعان  
افندیلر مز حضرتانک متعاقبانهمال قامت با اعتدال لری قیراموق علتندن مانند ارغوان  
شکوفه ریز و بحال ملال انکیزدن ناشی درون عالمیان اندوه انبوه ایله مالا مال و لبریز اولمغین  
جناب قطب عالم و تاجدار ادهم شیخ حضرت تارلی مقتضای صفوت اعتقاد لری اوزن دار الملک  
استنامبول و حوالی سینده واقع نقشبندیه زاویه لنده اجرای آیین طریقت خواجکله مشغول  
اولان مشایخ و فقرانی صداقت بی حساب ایله مالک دینار و صد اعظم بر مکی کرم حضرت تارلی



داعیه اسمیلاب دعا ایله مظنه صلاح اولان نیجه ارباب قوز و فلاحه ارسال تدویرات انجیم شمار  
ایلیوب فضل سبحانی ایله احباب درونک داروی بره الساعده دعاری مؤثر و کارگرو مقتضای  
حکمت یدانی اوزر معالجات جسمانیه به شمیر ساعد اتمام ایاین حدائق اطبای قلاطون  
قطرتک تدبیر اصابت یدیرینه ساحل سرای مرقومک لطافت هوای روح افزاستک اعانتی  
مقرر اولوب زمان قلیله عارض اولان مرضی صحتیه مبدل وقوت وقبر تری کافی الاول  
اولغین نشاط تام و انبساط مالا کلام ایله بر قاج کونلر مکث و آرام و ماه شعبانک اون برنجی یکشنبه  
کیجه سی صدر اعظم و شیخ الاسلام و قیودان دریا مصطفی پاشا حضرتانی تماشای چراغنه دعوتیه  
اکرام بیوروب ماه مزبور یکرمی التجی دوشنبه کونی سعادت تله تبدل مکانه نیت و حضرت ایوب  
واقع مرحومه والد سلطان سرانیه نقله عزیمت بیور دقلرندک طرف آصف کار آگاهدن زمزمه  
\* العبد و ما یمکنه کان لولاه \* ایله مقدما ترتیب اولنان چراغان ضیافتلرندن افزونتر رکاب  
همایون شهریار ییه هدایای ملوکانه تقدیم و مراسم لایقه عبودیت و مهمانداری تنیم اولغین  
مکارم سنیه سلطانیه لرندن صدر اعظم و صهر معظمی سراسر قاپلی خلعت سمور ایله مظهر  
توازش و اعزاز و دعای اجابت در قفالیه مسرور و سرافراز بیور دقلرندک وفات وزیر محمد پاشا کتخدای  
والده سلطان بی قراج سنه دن برور تبه والای وزارتندن متقاعد و دعای دولت پادشاهی یه  
مواظبت ایله اوقانکدار اولوب مداخله امور دنیویه دن متقاعد اولان مرحومه جنت مکان  
والده سلطان حضرت تریسک کتخدای محمد پاشا ناخکام جام ناخوشکوار هادم اللذات و متوجه  
درگاه رحمت پروردگار احدی الذات اولوب مینی مرحومه مشار الیه هار حمة الله علیه حاضر تریسک  
اسکندارده بناوا حیا بیور دقلری معبد لطیف و مرقد نظیف ساحه سنه اعداد ایلد کیری  
محله دفین کنج مزرا رومیل مرقدی نشان کاه خدنگ دعای زوار قلندی وزیر مشار الیه رحمة الله  
تعالی علیه اناطولیده عربکیر نام محلدن ظهور و ارتقای معارج قصور عز و اعلا ده ترک توانی  
و قصور ایلیوب رهنائی قائد توفیق ایله آستانه دولته قدوم و دودمان بیداران سرای عتیقه  
الحاق ایله کسب لیاقت نیل مطلب و مروت ایلیوب کردش چرخ دوار ایله کوبک بختی اوج شرف  
واقباله اعتلایه مائل و او جا غنمه کیلارجی با شیلک رتبه سنه نائل اولمشیدی خد اوند کار فردوس  
اسپیان مرحوم سلطان سائمان خان حضرت تریسک اثنای جلوسلرندک قانون اوزر و وظیفه تقاعد  
احسانیه جائزه خدمتی ادا و اول شهریار پاکیزه تبارک مادر عصمت افسر لینه کتخد اقلنوب  
مخدومه سی اولان سلطان باقیس عنوان ادرنه ده مهمانخانه جهان بی بقادن رحلت  
و عزم سیور سراجة عالم آخرت اید یجک مشار الیه آستانه سعادت دفتر دارلغی و کانی  
وضر محله عامره نظارتی احسان اولمشیدی بعد شهر بار جنت مکان مرحوم سلطان  
مصطفی خان حضرت تری بیسک یوزاوتوزالتی تاریخندک ادرنه ده مرید نشین چار بالش سلطنت اولوب  
مادر مهربانلری رابعه زمان باقیس عهد و آوان مرحومه کتخوش سلطان حضرت تری دعوت  
بیور لدقده کندورلینک تعیینلری ایله کتخد القلری خدمتیه شرف قرین قلنوب یکرمی سنه  
خدمت مرقومه ده اقبال تام و استقلال مالا کلام ایله استخدام اولنوب بیسک یوز یکرمی یدی  
ربیع الاخرندک داماد علی پاشا مرحومک ایام وزارتندک خلعت منصب درینه لری تبدل و آستانه

و آستانه سعادت قائم مقاملغی بعد سد البحر محافظی ایله تحصیل اولمشیدی بیسک یوز یکرمی  
سکرر جبنده تقاعد ایله منصب مزبور دن عزل و روضه مطهره حضرت سید الانام علیه  
اشرف الصلوات و اکمل السلام شیخ الحرمه لکینه نقل اولغله طرف دریادن روان و جانب مصره  
کشاینده بادبان اولوب صدر اعظم علی پاشا و ارادین محاربه سنه فائز تبه شهادت و حالارونق  
افزای صدر و کالت کیری اولان داماد شهنشاهی دولتو ابراهیم پاشا افند مز حضرت تری  
رکاب همایونده مسند آرای قائم مقامی صدارت اولیحق عجلاله ثلاثی مافاته قیام و دایره  
دولتدن بررتقرب ایله طرد و ابعاد اولنان خیر خواهان دولت و کار آگاهان خدام سلطنتی  
کافی الاول خدمات لایقه لرندک استخدام ایچون دعوتیه طرف طرف ارسال سفیر و پیام بیور دقلری  
اشناده وزیر مشار الیه دخی دعوت و هنوز مصر قاهره دن صوب مأمور حرکت ایتمه شیکن  
عودت ایلیوب سنه مزبور ذوالحجه الشریفه سنه ینه آستانه سعادت قائم مقاملغی احسان  
وعنایت اولمشیدی اون اوج آی مقداری خدمت مرقومه ده بذل کمال قدرت ایتدکن  
صکره پیری و هزار درد و علت مفهومجه بیسک یوزاوتوز سنه سی محرمده مراد فوادی ایله منون  
و استانبول کمرکی مالندن مصارفنه کفایت مقداری وظیفه تقاعد احسان و خانه لرندک  
اقامته مرخص و مأذون قلغله کمال آسایش و راحت ایله کاه اورتیه کویده شربخی زاده حسین  
افندی بیسک یالیسنده کاه استانبولک مسایمانیه قرینه واقع خانه لرندک مقیم و فراغ بال ایله شکر خوی  
دعای پادشاه هفت اقلیم ایکن ماه جمادی الاخره نک کونی مصطبه جهان فانیدن سفر اقلیم  
دارالنعیم جاودانی یه کدر ایلدی سنین عمر عزیزلری سکسانی متجاوز بلکه سرحد تسعینه  
متناهل اولوب اوقاتی عزت دولته مرور و اکثر ایام حیاتی اقبال و سعادت تله عبور ایلیوب کمال و عقل  
و تمکین ایله معروف و صلاح و تقوی برله مذکور و موصوف عاقل و کامل وجود و افراد ارکان دولت  
علیه دن معدود ایدی عزل سرچاوشان احمد اغا و نصب ابو بکر اغا بی قراج سنه دن برو  
چاوش با شیلک منصبیه تحصیل ناموشان و تربیت حضرت صدر اهالی پرور ایله خدمت  
مرقومه نک مقتضای اوزر حرکت امثال و اقرانی میانده وضع سنک نشان ایلیوب مقدم  
ابتلای علت جسد و استیلای زحمت رمد سبیلله خلعت منصب مناسی تبدل و ضرر محله  
عامره نظارتیه نقل و تحویل اولنان ابو بکر اغا برآمدت تدبیر و علاج و فتح مزاج ایلیوب  
اغای مزبور حد ذاتیه خدمت مرقومه ده متفنن و اقراندن زیاده منصب مزبورده  
استخدامه لایق و مستحق اولدیغی متعین اولغین شهر رجب الفردک یکرمی التجی شنبه کونی  
مقام سابقنه نقل و اعاده ایله قرین عز و شرف و سلفی احمد اغا ضرر محله عامره نظارتیه  
کند و سنیه خلف قلندی وفات وزیر حسن پاشا محافظ اینه بختی فی اینه بختی محافظی اولان  
یوزک پاشاسی وزیر حسن پاشانک آینه بختی تیره و تار و مرآت عالمای حیاتی علت پیری  
و شیخوخت ایله رنکدار اولوب شکسته و بسته محل بند سفر آخرت اولوب و کشکول کاسه  
سر ایله دریوزه کرنقد ینه مغفرت اولدیغی خبر ماه مرقومک یکرمی بشخی کونی رمدیه سنه  
سعادت مقرر اولغین لواء مزبور قلعه مرقومه نک محافظه سی شرطیه معاقب سلا نیلک سفهانی  
مقصر فی محمد پاشایه توجیه و عواطف علیه عالم قبول پادشاهیدن منصب مزبور ایله ترفیه



اولندی وزیر مشاور الیه خدمات درگاه دولت علیه دن قیوچی با شلیق ایله سرفراز و شاهین  
شکاری کی چاقچی با شلیق ایله امثال میاندن لقمه ربای امتیاز اولد قدن صکره بیک یوز  
ایکی سنه سی شهر ربیع الاخری اوخرنده میر میرانلق پایه سیله اولاد فاتحان باش بوغلنی ایله  
شادان و یوز سکر سنه سی شهر ربیع الاخرینک اونچی کونی رتبه والای وزارت ایله تر حاله سنجانی  
توجیه اولنغله ستان سیمان اقبالی درخشان قلمشیدی بعد روم ابل و اناطولییه نیجه مناصب  
جليله ده والی و قدم طریق حسیله وزیرای عظام بینارنده قدر و شانی عالی اولش ساخورده  
ویر بر معتدل وزیرای دی عزل قاضی استانبول محمد سالم افندی و نصب اسحق افندی  
قضاء دار المالك استانبول و سیله ادخار محصول اولد و غندن غیر متاعب اشغال کثیره سی  
دیله حضوری خیره و دماغ شعوری تیره قلماسی امر مقرر اولغله مجر دیله شرف مایه سنی تحقیق  
ایچون انجی اوج آی حکومتی راضی و عفت و زاهت و اطوار محمد و ماله ایله حرکتدن ناشی  
مطلبندن یدی آی زیاده قاضی اولان میرزا افندی مرحومک محمد و فضايل موسوی  
محمد سالم افندی غره شهر رمضان المبارک قید مشغله حکومتدن عزل ایله قرین آسایش  
و آرام و خلف باهر الشرفنک بوجه آریه لق متصرف اولدیغی کولخه قضاسی آریه لغیله  
نوازش و اکرام قلوب قضاء دار السلطنه استانبول ایله مجر محاسن اوصافی مجالس فضیلا  
عظامه دائر و عفت و استقامتی السنه خواص و عوامه مانند مثل سائر اولوب مکرمه  
پایه سیله ار میردن معزول اولان شیخ الاسلام اسماعیل افندی زاده اسحق افندی حضرت تازی  
تجیل و تکریم و اولیای نعمتک مقادیر شتاسلقلری حسبیه امانت کیرای حکومت اهلینه تسامح  
اولندی و صدور فرمان حکمت قرین برای ساختن ماهیه در مجموع جوامع سلاطین  
حیه قسطنطنیه و ایوب و اسکدار صینت سکانها فی جمیع الاوقات عن الافک والاکداره  
ینا و احیا اولنان مجامع ارباب دین و جوامع سلاطین عدل آییندن انجی استانبول ده مرحوم  
سلطان سلیمان خان و سلطان احمد خان و والد سلطان و اسکدار ده مرحومه جنت مکان  
والد سلطان حضرت تنک جامع لرند لیمالی رمضان ماهیه یا یلق معروف و بوتقریب ایله اماکن  
بعیده دن جوامع مذکوریه شبان و اطفال و اندره ملحق اولان رجالک شد حال ایتلمی مألوف  
اولغین استانبول آ یا صوفیه کبیر و ابو الفتح سلطان محمد خان و سلطان بایزید خان و سلطان  
سالم خان و شهرزاده سلطان محمد خان و ابیه ابو الفتح سلطان محمد خان و اسکدار ده مهر ماه سلطان  
جامع لرند دخی ماهیه یا یلق فرمان و جوامع مذکورنک حوالیسی انوار قنادیل نور فشان ایله  
لیله قدردن نشان قلوب یو بدعت حسنه نیجه کسنه لک معتادین افزون اقامت سنیت  
سنیه ترا و محه مد او متلینه باعث و جوامع مذکور ده مراتب آحاد دن بیرین جماعت مسلمان جمعی  
حادث اولدی و وفات شروانی ابو بکر افندی فی بالدفعات ریاست کتیبه کتاب ایله مانند سیله  
کتاب سطور صفوف خواجکان دیوانه مقدم و استیلائی ضعیف قوی حسبیه براق سنه دن برو  
شق ثانی دفتر دار لئی ایله مستخدم اولان شروانی ابو بکر افندی درت بش کون مقداری  
مهر نهاده بالین بیماری و علت و ماه مزبور سکرنجی کونی \* ارجی الی ریک \* دعوتیه لیلیک  
زن اجابت اولوب سلیمانیه قرینه واقع خانه لری جوارنده دفین و اول کچینه فضائل و معارف

و معارف و دیعه نهانخانه زیر زمین قلندی مرحوم مرقومک تحفه نایب وجودی ایرانی و قبا  
بی بقای جسم خاکسی شروانی اولوب دیارندن یدری رستم بیک ایله عزم زیارت بیت الحرم  
ونیت راست ایله سمت عراق عربدن حجاج عجم ایله جانب حجازه خرام ایدوب ادای فریضه دن  
صکره مصر قاهره یه رحلت و سر مایه ملاحظه دن فضله تحصیل فائده علم و فضله توغل ایله  
مکث و اقامت ایتمین اول وقتله مملکت مصر ده والی اولان وزیر صاحب معالی شیشمان  
ابراهیم پاشا بعض خواص متعلقاتک سوق و تربیه لری ایله مرحوم مرقومدن اظهار شوق تلذ  
و براز مدت قند پان صحبت شیرینندن تلذذ ایتمشیدی بیک سکسن اوج تاریخنده جانب اقلیم  
رومه بادبان کشای عزیمت و بندرگاه امتعه معارف و کالات اولان استانبول ده لیکر انداز اقامت  
اولوب صدر اعظم کوپری زاده فاضل احمد پاشا حاضر تارینک اقر بارندن حسین چلی مرحومه  
کسب تعلق و ارتباط و مزبورک تربیه و ترغیبی ایله صدر عالیقدر مشاور الیهک عم زاده لری حسین  
بیکک مجلس خاعنه مذاکره و تعالیم هانه سیله رهیاب اولغله تحصیل دستمایه انبساط ایتمین  
مرحوم مرقومک نیازی ایله خزینه بیرونی کتابی احسان و داخل زمرة خواجکان دیوان  
قلمشیدی بعد صدر آرای صدارت قره مصطفی پاشا مرحومه تعلق خاص و اوقات خالیارنده  
بعض مذاکره معارف تقریبیه تردد و اختصاص تحصیل ایتمین فی دربی خالصه معدن  
خواججه لقلری و اناطولی محاسبه جلکی ایله نبیل اولنوب بیک طقسان اوج تاریخنده واقع  
سفرینه مقابله سواری خدمتیه عزیمت و قلعه مرقومنک محاصره سی اثنا سنه سیمند اقبالی  
یکچیری کتابنده نقل ایله حرکت ایدوب بعد العزل کچ عزلت و حولی مقام ویرازایام سد البحر  
محافظی اولان کوپری زاده مصطفی پاشا ایله اول محله مکث و آرام ایتمشیدی بیک یوز تاریخنده  
وزیر مشاور الیه حضرت تارینک تپاشیر صباح الخیر صدارتاری اثنا سنه رئیس الکتاب و منتهای  
مراتب ارباب قلم اولان منصب جلیل القدر ریاست ایله کامیاب اولوب خداوند کار عظیم المانی  
مرحوم سلطان احمد خان ثانی حضرت تارینک زمان سلطنت لرند شاه ایران ره روانه قلمچون تسوید  
ایلدیکی نامه کرامی باعث ازدیاد اکر امی اولوب نیروی بازوی اقبالی تأیید و منصب مناسبی  
خط همایون ایله تأیید اولمشیکن صدر اعظم دفتر دار علی پاشا مقیم مامیاندرنده واقع اولان  
بعض منافسه و مناقشه دن دل کرانغی اظهار واقشا ایدوب مرحومی طریقندن و یا بصبان  
بیکر بیکلکی توجیه ایدوب اغریوز محافظی وزیر ابراهیم پاشا ایله موریه مأمور ایتمکه ازعاج  
ایتمشیدی الماس محمد پاشا مرحومک لمعان خاتم صدارتاری اوائلده قید امارتن آزاد  
ویوک روزنامه ایله مجبور خاطر و دلشاد قلوب براز روزگار گاه خد متلایله اوقاتکدار اولد قدن  
صکره بیک یوزاون درت سنه سنه جاه جلیل القدر توقیع ایله توقیر و ترفیع و اون بش تاریخنده  
ثانی ریاست کتاب دیوانی ایله دائره دولتی توسیع اولنوب اون سکر تاریخنده عزل و مقامنه  
عبد الکرم بیک افندی نقل اولندی بکرمی ایکی تاریخنده ثالثا منصب ریاست ایله کامروا  
و خاتم الماس نکین اقبالی منکث نما اولوب بکرمی تاریخنده عزل اولنوب سلفی عبد الکرم  
بیک افندی خلف و اول جاه جلیل ایله قرین عز و شرف قلندی بواشارده زمان زمان  
باش محاسبه و بیوک روزنامه و نظارت ضربخانه و یکچیری کتابی کی منصبلر ایله گذارنده اولان



اولوب بکرمی بش تاریخند وفاق بازوی اقبالی تربیع و رابع مستند والای ریاسته ترفیع اولنوب  
 پیراج آی مرورند استیلای مرض پیری سبیلله جامه منصبی تبدیل و تفریع و دفترخانه  
 عامره اما نته نقل اولنوب مکتوبی سلیمان افندی ریاست ایلله توقیر اولندی یوز اوتوز تاریخند  
 یتیه نظارت ضریحانه بعد شوق ثانی دفتر دارلغی ایلله نکیرم وزمره خواجکانک اکثرینه تصدیق  
 و تقدیم اولنوب اول حال ایلله کذارنده ایام ولیال اپکن نقود انقاس معدوده سی تمام و دفتر عمر  
 عزیزی قرین ختم ختام اولدی مرحوم مرقوم محیطی کران عالم علوم حقایق مقولات و دقایق  
 معقولاتی جامع انوار خورشید فضل و کمالی خلال غیاهب تحریاتدن لامع جمع استات معارفه  
 مانند کشاجم غبار آثار قلمی هم نشوه خمر الاعاجم مروارید جهان بهای فقرات عیبدن عاری  
 و صاف فن جلیل القدر اذشاده ثانی حریری و مدانی و صاف اشعار ابداری پاکیزه و نغز هریتی  
 قصصات اروام و تخیلات اعجای حاوی اولغله مانند بادام دوم غز بیلیت هر کس کسه مر  
 یوبله قبا شاهد نظم شروانی زرد و زخم باسقه کسمدر مضمون و مقالی دوخته قامت شاهد  
 خامه رنگین خیالی فاضل و ادیب عاقل و ارب نادان ادوار غره ناصیه اعصار ایدی تاریخ و صاف  
 اخضره نک جلد اولنه تحریک ایلدی یکی شرح بدیع الطرح کثرت تنج و احاطه سینه دلیل کافی  
 و غزرات دریای فضیلتنه برهان وافی در ذکر دامنبوس عید رمضان فی شهر رمضان  
 المبارک بکرمی التبحی کونی صدر عالیقدر کریم بر مقتضای رسم قدیم تبریک عید سعید ایچون  
 مکمل آلائی والا ایلله شیخ الاسلام سلمه السلام حضرت تریزی زیارت قیام و ایرته سی مفتی انام  
 بعد قیودان دریام مصطفی پاشا و صدور علمای عظام حضراتی جانب سرای آصفی یه خرام ایلوب  
 بکرمی سکنجی کونی موالی کرام و بکچری وجبه جی و طویجی و سپاه و ساحدار اوجاقلرینک  
 اغاقلری و ضابطلر ایلله کسب تعین ایدن خواص و عوام ایرته سی کونی مدرسین و خواجکان  
 اقلام ادای خدمت تبریک عید سرور انجام ایلد کلرندن صکره لیلله عید سعید ده بر موجب  
 آیین قدیم سزاوار شرف دامنبوس شهر یار هفت اقام اولان ارکان دولت و اعیان خدمه  
 سلطنت اثواب دیوانه لیلله عزم سرای پادشاهی و نماز فجر عقینده ادای فریضه دعای  
 شهنشاهی ایلوب علی مراتبهم تقبیل دامنبوسه سلطانی ایلله کسب شرف جاوید و طلوع  
 آفتابین مقدم مشاهده انوار دیدار ظل یزدانی ایلله عید ایلد یار بعد پادشاه کرامت پناه دام  
 فی حفظ الاله حضرت تری صلوٰه عیدی جد امجد لری سلطان احمد خان جامع شریفند اقامت  
 و مرتب آلائی شهر آر ایلله سرای همایون نرینه عودت و رجعت بیوردیلر کی تشریف همایون  
 بسرای آصفی در اثنای عید فی حضرت شهنشاه بنده نواز صدر اعظم و صهر معظم لری توقیر  
 و اعزاز ایچون عید سعیدک اپکنجی کونی سرای معلا لری تشریف و اسلاف عظام لری مظهر  
 اولماد قلری شرف ایلله تحویل و تطیف بیورب بوم معامله چا کر نوازانه لیلله قدر و شان لری برکونه  
 دخی اعلا و نشاط و انبساط لری دیوالا بیوردیلر کی ذکر آلائی یوم ثالث عید فی بیک یوز اوتوز اوج  
 سال مینت اشتیالی خلایق و وقوع یولان احوالک بیانی اثناسنه آیین پیشین و قانون دیرین  
 اپکن نیجه سنین و اعوامدن برو نه طریقله منسی و متروک اولدیغی تقریر و مجد در سوم دولت  
 صدر اعظم و داماد اکرم ابراهیم پاشا حضرت تاریخک کونه ملاحظه دقیقه ایلله احیا بیورد قلری

بیورد قلری آلائی شهر آر ای عید حسنه سی یوسنه عیم المینه ده دخی اجرا و رعایت و اوتوز دورت  
 سنه سی شوالنده راحت جوی خلق عالم صدر اعظم حضرت تاریخک ضابطان دودمان بکاشیانک  
 پیاده رولرینه مرحمت و شفقتلرندن ناشی داخل سور استانبولده نقاش پاشا سیرایتده  
 ترتیب آلائی اولنغی فرمان بیور ملریله بودفعه دخی سرای مزبورده اغای زمره بکاشیان  
 محمد اغا طرفندن تهنیه ضیافت اولنوب صدر عالیقدر حضرت تریزی ایوا یوب انصاری  
 رضی الله عنه الباری جناب لری زیارتدن صکره محل مرقومی تشریفه شایان و مرتب ساز  
 ضیافت اولان اغای مشار الیهی شرف قدوم و اجابتلریله ممنون و شادان بیوردیلر کرجه  
 یومقوله ایامده رجال دولته اشعار شعار حشمت و پوستین سمور ایلله بالانشین خانه زین اولمق  
 عادت اولوب لکن جمله نک کیفیت معلومه ضعف روزه ایلله هنوز بی تاب و توانی و شدت گرمیت  
 هوا ایلله هر کسک بن مویتدن چشبه سار عرق روان اولدیغی ملحوظ صدر کریم الشان اولمق  
 مقتضای موسم اوزن صوف فراجله لری کیلرینه فرمان و آلائی اربانه بودوضع شفقت آمیر ایلله  
 لطف و احسان بیوروب آلائی مزبورده دیوان رخنی و بابیلله سوار اولماری معتاد اولان ارکان  
 خواجکاندن ماعدا سپاه و ساحدار کاتلری و مالییه تذکره جیسی و تشریفاتی افندیلرندن  
 غیر سی موجود بولمق غیر معهود اپکن روزنامه اول اولان چلی محمد افندی بی کرشمه نوازش  
 آصفانه لریله منظور و جزیه محاسبه جلکی ایلله تذکره اول اولان حبشی زاده عبد الرحیمک افندی  
 ایلله همعنان اولمغه مأمور بیوردیلر یس هنکام عصره دکن اول جای دلاراده شوق و نشاط ایلله  
 مربع نشین مسند قرار و تناول طعامدن صکره رخس دلکش خراملرینه رستمانه سوار اولوب  
 و عیدلرلرلر اولان کوسته لره باد بهاری کی اچیه نثار و عین و یسارلرلرلر نظر اکسیر اثر لری دوچار  
 اولدیغی فقرا و درویشان مالک دینار ایلد رک بلیت آسمان کوکب جم مرتبه سلطان احمد  
 یدی اقامت اوقاقان عظیم الشانی برای تماشا شرف بخشا اولد قلری سلیمانیه یه مقابل اولان  
 آلائی کوشتکی برابریه و عیوللرلرلر اسب صبار رفتارلرلر نزل ایلدوب اجرای رسم مانوس و اوج  
 دفعه پیشگاه پادشاه عالمپناه زمین بوس ایلد کلرندن صکره عطایای سینه خسروانیدن  
 اول محله کند لری ایچون اعداد و احضار اولنن استهب شهاب عنان هلال رکبه سوار اولوب  
 حشمت و شکوه و زینت انبوه ایلله سرای دلارالینه مرور و قیودان پاشا حضرت تریته سراسره قاپلی  
 سمور خلعت و بکچری اغا سنه چوقه فراجیه قاپلی سمور کورک الباس و سائر اعیان خدمه  
 دولتی خلع فاخره ایلله دلشاد و مسرور بیوردیلر کی ضیافت آصفی بجناب شهر یار اسکندر نهاد  
 در تماشا کاه سعد آباد فی همت کوه انداز آصفی ایلله خامس جنان زمین و نام سعد آباد ایلله شمیه  
 قلنن تماشا کاه دلنشیننده پادشاه عالمپناه خلایق الله و ابقاه حضرت تری ایچون بنا اولنن  
 سترای دلار و قصر خورنق نظیر معلا پیشگاهنده ایجاد اولنن آبشاردن ذراع فاصله ایلله  
 مانند سمیخام سیمیه و تراشیده رخاملودن بر آبشار دخی انشا و ذکر اولنن آبشارک طرفین و میانده  
 بزرگ مطلقه لی نشینگاه معلا ایلله آفتاب سیمهر سلطنت ایچون کویا که اوج عدد برج آبی پیدا  
 قلنوب اول صرح بدیع الطرحدن حرم آباده وارنجه جدول سیمک طرفینده و یوب سمتنده  
 حد ایتق سلطانیه دن قره اغاج باغچه سینه منتهی اولنجه هرک جانبینده واقع کوهسار لر عواطف



هلیه خسروانیدن اعیان خدام دولته تملیک واحسان وهرکسه دلخواهی اوزن برر قصر  
و آرامگاه بناسنه رخصت ویریلوب کروم وافرده و اشجار مثمره غرس ایتماری فرمان بیورلشیدی  
زمان قلیله با جمله اول محارک طاع اوستلری باغ و بنا اولنان یوزیمش عدد طرزلی نادیده  
طرز حلی مطبوع و پسنیده قصورنی قصورک هربری بر جای اسایش و فراغ اولوب دارالملک  
استانبولک حوالیسنده اولان فرح افزا مسیره لک جمله سیننه فایق و سیر و تماشاسی حقا که  
شوکتلو پادشاهه لایق اولغین ماه مزبورک در دخی کونی صدراعظم حضرتتاری طرفلرندن  
شهنشاه جهانان خلد الله الی انشاء الزمان حضرتلرینه ترتیب جشن و ضیافت و کنارجوی  
و حوالی سرای دلجوره خیام زیر جدام نصب اولنوب شیخ الاسلام سلمه السلام حضرتتاری  
و قیودان دریا مصطفی پاشا حضرتتاری و معزول و منصوب روم اپلی و اناطولی صداتارینی  
بالفعل احراز و پایه صدارت ایله میان اقرانده تحصیل شرف امتیازایدن رؤسای طریق  
علمدان سابقا امام سلطانی حسن افندی و داماد زاده احمد افندی و میرزا زاده شیخ محمد افندی  
و عشاقی زاده السید عبد الله افندی و صدر روم رئیس الاطباعر افندی و چوی زاده عطاء الله  
افندی و کواکی زاده ولی الدین افندی و سابقا امام سلطانی صالح افندی و بشمعی زاده  
السید عبد الله افندی و نقیب الاشراف السید زین العابدین محمد افندی و محی افندی  
زاده فیض الله افندی و صدر اناطولی طوسیله لی مصطفی افندی حضراتی و سائر اعیان  
احباب مناصب دیوان دعوت اولندی شهریار انام انباء الله الی آخر الایام حضرتتاری  
علی السحر همیایه تخت سلیمان اولان فلک فلک بادبانلرندن میراخور کو شکننده خروج  
ورخشی پانک رنگ اسد جنکیرنک خانه زینته آفتاب عالمتاب کی عروج ایدوب مرتب  
و مکمل آلا ایله قصر خورنق نظیرلرینه سایه انداز اقبال اولد قلنده عین و یسارده صف  
بسته اولان خواص کرام نظر اکسیر تأثیر شهر یاری ایله نائل شرف مالا کلام اولدیاریس اول  
فضای فرح افراده آماده و حاضر و رخصت و امره مترقب و ناظر اولان در تیز و مقداری  
مهرة تفنک اندازان اطاف مهرة سیموشکن ایتملرینه فرمان بیورلغله پیشگاه سلطانیله  
هت رفرو شلقار ایدوب طور دیلر و جسته جسته نشانه زن اولان درست اندازلر بخشش  
و انعامله ممتاز قلنوب مهرة تفنکنک نشان کاهه عدم اصابت ایله خطاسندن غرق عرق جملت  
اولانردخی پیشگاه آصف کرم کاردن مرور اثناسنده بکن بکن التونه اور دیلر بعد رعد آشوب  
طویلر ایله وضع اولنان نشا نگاه برقاج دفعه اصابت کله صاعقه کردار ایله خانمان دشمنان  
اهل ایمان کی برباد و تباہ قلندندن صکره مجلس مرقومه دعوت ایله توقیر و کرام قلنان  
صدور علماء کرام حضراتی سنه سابقه ده سزاوار اولد قلری شرفی ینه احراز و حضور همایون  
جهانبانی به رخصت دخول ایله کسب امتیاز ایلیوب حضرت صدر عالیقدر بتم و جناب  
مفتی انام و قیودان دریا و وزیر مصطفی پاشا حضرتتاریله معا یوسه ربای پایه سیر سلطنت و نائل  
افصای مراتب شرف سعادت اولدیار جناب شهریار موید و تاجدار فلک مسند حضرتتاری  
قبیل عصرده داماد محترماری صدراعظم حضرتتاریله حرم آبادده بنیاد اولنان حریمکاه همایون  
تماشاسینه حرام و سرائی نوامجادک سیر داعیه سیله اول جاننه عطف لحام بهر و ب اشای

۱۲  
اشای عودنده تفنن فی الطریق قاعده سنی رعایت و جسر نه پیدایوب نیی مرور دن صکره جناب  
آفتاب اوج خلافت برج خانه زیندن شهراده جوانبختلری سلطان سلیمان حضرتتارینک  
سوار اولد قلری زور قچه هلالی الشکله نقل و تحویل و صدر عالیقدر لربی سعادت و اقبال کی  
پیشگاهلرینه اجلاس ایله بیخیل بیورد قلنده صدر آصف منقبت حضرتتاری اولد حمله دخی  
برکونه ادای خدمت و سیاه سنه کافه جهانیان آسوده حال اولد قلری ظل خدای متعالی  
مروحه دارلق ایله باد و زان و تاب خورشید آسمانن صیانت ایلدیار اولد حمله شاعر معجز گفتار  
سید و هی افندینک بداهة نظم ایلدیکی بیت آبدار در بدیت بندی برزوقه دامادی ایله  
حضرت شاه \* برج آمید قران ایلدی صان مهر ایله ماه \* پادشاه فلک بارگاه ابد الله و انباء  
حضرتتاری هنگام شامه قریب سرای همایونرینی تشریف و ایرته سی نبخشنبه کونی ینه زهنگاه  
سعد آباده قدوم شوکت لزوملرینی بین الصلوتینه ناخیر و توقیف بیوروب هنگام عصره دکن  
گاه قوشی ایچون اعداد اولنان اسبان جوادک مسارعت و مسابقتلرینی سیران و گاه کشنی کیران  
و جرید بازان و انواع بازی کرافی تماشا ایله امر از زمان بیورد قلندن صکره ینه سعادت ایله سرای  
همایونلرینه عزیت و تشریف آشیانه عنقای سلطنت بیورد یار ذکر مسخر شدن قلعه  
تفلیس و کوری بی مقدمه نقش پرینان بیان قلندخی منوال اوزن تفلیسک فتح و تسخیرنه  
تعیین اولنان سپاه نصرت قرینه سرعسکر نصب اولنان ارزن الروم والیمی وزیر ساحدار ابراهیم  
پاشا حضرتتاری ارزن الروم دن حرکت و قارص مشتاسنده اقامت ایلیوب تفلیس خانی اولان  
وختانه اطاعت دولت علیه یه تحریص و ترغیب و یابرجای مقام عصیان اوله ناک و خامت  
عاقبتندن تخویف و ترهیی متضمن رسل و رسائل ارسالنندن خالی اولیوب مسفور طرفندن  
گاه اطاعت و انقیاده رغبتی مشعر معامله و گاه بعض شروطه تعلیق حاوی نامربوط مکاتب ایله  
مقابلله اولندیغی اثماده مقدمه طرف دولت علیه دن شروان خانلی احسان اولنان حاجی  
داود خانه نامه همایون و خلعت اعزاز مقرون ایله ارسال اولنوب استناد هنگام شتا و امتداد  
ایام سرما تقریبیلده وزیر مشارالیه حضرتتاریله قارصده مکث و توقف اوزن اولان درگاه عالی  
قیوچی با سیرلندن میر علم درویش محمد اغا و ختان طرفنه تحریر اولنان امر عالی و مکتوب  
صدر صاحب معالینک دخی تبلیغ و ایصالینه جانب دولت علیه دن مأمور قانغین تفلیسه  
طوغری عازم راه و بلاد مرقومه یه قریب وارد قلند محمود خان افغان اصفهانه مستولی اولوب  
شاه حسین اولاد و عیالی ایله اسیر ایتدکن قزوین طرفلرند بولغله مملکت اذربایجانده شاهلق  
ادعاسنده اولان شهراده طهماسب طرفندن نیجه زماندن بروا و جالقی وجهی اوزن کاخت ایالتنه  
متصرف اولان محمد قایخانک تفلیسی ضبط و تسخیر مأمور و تلاق سپاه طرفین اثناسنده  
لشکر عجم منهرم و مقهور اولوب محمد قلیخان میدان معرکه دن فرار ایله تخلیص جان ایتمشیکن  
صرف نقدینه تدبیر و استعداد و جاد و تالالی نام قبیلله لر و کند و سیننه تابع لرنکی جماعتلرندن  
استمداد ایدوب مزبورلر ایله تفلیس جانته ایباغار و شبکیرو علی الغفله شهر مزبوری ضبط  
و تسخیر ایتمکله و ختان بالضرور سمند کریزه سوار و حوزة حکومتنده اولان کوری قلعه سی  
طرفلرینه عنان تاب فرار اولد یغندن آگاه اولوب لکن پامردی رأی و تدبیر ایله رفتارینه خلل



وزیر میوب صوب مقصوده عازم و تأثیر قوت بخت ایله حصول مطلب و مرامه جازم اولدی  
اما مسفور و ختانیک لوی نکت التوا طغیانی منکوس و نقوش صحیفه تدبیری مانند خط  
ترسامعکوش اولوب تفلیس ایادی اعجامه منتقل و محمد قایخان مقام حکومت مستقل  
اولیحق بالضرور سر عسکر مشار الیه عرض عبودیت و رجاء و کف الامان دولت علیه به  
التجانی پیش نهاد ایدوب سر عسکر مشار الیه کازصدن حرکت و چلدر ایالتنه تابع اخلکک  
ستجاضی قرا سندن یوکانام قریه قضا سندن بر قاج کون اقامتی اثناسندن مسفور و ختانیک قریه  
یسه خان اطاعت و جهیمه کلوب داخل حوزه امان و منزل منبرور دن حرکت خلالتنه اوغلی شهنواز  
دخی کلوب قبول ربقه اطاعت و پدری و ختانی طرفندن حوزه حکومت اولوب دولت علیه به  
اهداسنی تصیم ایلمیکی کوری قلعه سنی ضبط و تسلیم ایچون بر مقدار آدم ارسال اولمیه سی نیاز یله  
لب جنبان اولغین سر عسکر مشار الیه کازصدن علی اغا بریر اراق سر د نکجی ایله قلعه منبرور  
طرفنه فرستاده قلندی اثنا راه و ختانی طرفندن محمد قایخان نیم دولت علیه به اطاعت  
و تبعاعدن آگاه و کوری قلعه سنی تسلیم ایده حکم بی استنباه اولغله سور منبرور قبضه تصرف  
اسلامیه کیرمزدن مقدم ضبط و تسخیری اهداسنی دیو قریه کشتاسی کفایت مقداری  
عسکر ایله اول جانبه ارسال ایدوب قلعه نک حفظه سی اولما غله سزلدن مقدم وار لر سه ضبط  
ایتملی امر مقرر در دیو خبر وارد اولغله منبرور دخی ار خای عنان و شتاب و نصف الیلده پیرامن  
حصار واصل اولوب و ختانیک مرقوملر ایله اولان آدمی افاده حال اید یجک قلعه نک تکیه تلی  
فتح باب ایلیموب توفیق سبحانی ایله حصار منبرور بو طریق ایله داخل اعدا مالک سلطانی اولدی  
بواشارده سالف الذکر درویش محمد اغا تفلیسه واروب بر قاج دفعه محمد قایخان ایله همدم  
و قومی یدنلر نه تسمن ادعاسندن اولدیغنه واقف و محرم اولیحق خان مرقومی خادم حرمین  
محرمین اولان حامی حومه دین مبین و خلیفه روی زمین حضر تلرینه ازل و جان بتد فرمان  
اولغله تشویق و ترغیب و تفلیس حاکی اولان و ختانیک مقدم ما ترک انبباه و تبصرو بر موجب  
الکفر مله واحد مسقو چارینه اتباع ایله اظهار تمسیر ایتمه سی آستانه پادشاه عالمپناهدن  
تفلیسک فتح و تخلیصنه سپاه ظفر دستکاه تعیین وارسالی اقتضا ایتمکین مسفور و ختانی  
کار نامه وارینه نادم و پیشیمان اولدیغنی سر عسکر مشار الیه طرفنه افاده و دولت علیه عثمانیه به  
اطاعت و قلعه تفلیسی نواب شهر یاریه تسامیه عزیمت ایتد یکنی تحیر ایتد یکنی مکتوبارده نکرار  
اعاده ایتد یکندن ماعد امتک مذکور فی الاصل پادشاه عالمپناهدن حضر تلرینک مالک موروثه  
معمور لر دن اولوب حال دولت روافض بد فعال دخی بفضل الله المتعال قرین زوال و انحلال  
اولغله قلعه مرقومه بی بیهوده محافظه قیدینه دوشمکدن تبعید و ترهیب خصوصنه ایراد  
ایتد یکنی کلمات و تمهید قلیدیغنی مقدمات خان مرقومک صحیفه حیالنه مرسوم اولد قلعه  
اغای منبرور کلام صلیق انجانی ایله حرکت سرمایه سلامت و باعث عز و سعادت اید یکنی  
ملاحظه ایلیموب اغای مرقومک و ساطتیه قلعه تفلیسک مفتاحنی تسامیه مسارعت  
و استعجال و شهبسالار مشار الیه تفلیسه بر محوق مرحله حمله استقبال ایتمکین سر عسکر  
مشار الیه مملکت مرقومه نک بی جنگ وجدال قبضه تصرفه کیرد یکنی اخبار و کلیدی ایله باش

باش چوقد ار لری یحیائی فرستاده آستانه سعادت مدار ایلیموب ستوال انکرمک التجی  
جمعه کونی بله مرقومه نک نوید فتح و کلیدی درگاه دولته واصل و اول مقوله بر مملکت عظیمه نک  
قوت بخت جهانگیر پادشاهی و اصابت رأی و تدبیر جناب صدارت پناهی ایله بلا حرب و قتال  
ممالک محروسه المسالک سلطانی به انضمامندن کافه اسلامیه انواع مسرت و شادمانی  
حاصل اولدی ایرته سی شنبه کونی پادشاه کشورستان عالمگیر حضر تلری کوکبه کیانی  
و دبده خسر وانی برله ادر نه قیوسی یولیه درون شهر دن مرور و ضیافتگاه آصفی اولان  
تماشا جای سعادت آبادی پرتو خورشید رخسار لیل مشرف انوار سرور بیور ملریله اول جای دلاراده  
صدر بلند قدر آصف مقام و شیخ الاسلام عبد الله افندی سلمه السلام و قیودان دریا  
وزیر مصطفی پاشا حضراتی نبر بک فتح جلیل و یایه اورنک فاک فرسانی تقبیل ایلد یلر یو فتح  
عظیم الشانک ادای لازمه شکر ی بالجمله خواص و عوامه تبیین و سر ایا سعادت آباده بنیاد اولنان  
قصور بی قصور شمع و قنادیل ایله تزیین قانق فرمان بیور یلر جدول شیک طرفینی  
سر و اندام موملر ایله مانند خیابان و جسر نو پیدای جوی تسنیم دخی تعلیق قنادیل کواکب  
عبدیل ایله همرنک طاق کهکشان قانغین اول کیجه شعاع قنادیل ستان التمع جویبارک  
جانینندن اولان کوهسار لری مانند جبل نور و بی درنی آه عاشق نو کرفتار کی جانب آسمانه  
صعود ایدن فشکر ک سیری دیده کشای تماشا اولانک درونلری مشرق نور نشاط و سرور ایلدی  
شهرت شاه کینی پناه دام فی حفظ الاله حضر تلری هنگام عشایه دکن اول جای نشاط افزاده آرام  
بعد اول روز فیروزده حرم ملائک خدم و خواص بندکان و حشمی نقل بیور دقلری قصبه  
ابی ایوب انصاریده واقع والاه سلطان سرایت طرف بردن اسب صبار رفتار ایله حرام بیور دیلر  
و تبدیل مناصب بعض خواجگان دیوان بی ترسانه عامره امینی قبله لی زاده محمد بیگ افندی  
و مطیع امینی خلیل افندی و آریه امینی سلیمان افندی و قصاب باشی عثمان اغا خدمتورنده  
محمد دوساعی و بالجمله مشکور المساعی اولملریله مقاملورنده ابقا و اناطولی محاسبه سی فردوسی  
سید ابوبکر افندی و جزیه محاسبه سی اباجی پاشا زاده عبد الله بیگ افندی و پیاده مقابله سی  
یازی احمد افندی به و بعض مناصب قلیه دخی مناسبلرینه صدقه احسان اولغله درونلرینه  
نشاط و سرور ائغالولندی و زول اوج انبارلی و ضیافت قیودان پاشا در ترسانه عامره بی  
اوج سینه قریب مدتن برو ترسانه عامره ده انشا و ایجادینه مباشرت اولنوب التمس برحق  
ذراع طولی اولغله الی حد الان آینه عالمپناهدن دریاده مثلی عیان اولمیان اوج انبارلی قلیونک دریایه  
تسیر اولماسی باند فرمان صبا مسیر صادر اولغین قیودان دریا وزیر مصطفی پاشا حضر تلری  
آلات مهمه و ادوات لازمه معینی بالجمله اتمام و ولی نعمت جهانیان اولان سلطان جهانیان  
حضر تلرینه ترتیب ضیافته اقدام ایلیموب ماه منبرورک اون در دنجی شنبه کونی صدر عالی قدر کریم  
و شیخ الاسلام واجب التکریم حضر تلری قیودانده کند و لره مخصوص اولان محله سحر  
سرخشا و قدوم میمنت لزوم شهر یاری به مترقب و دیده کشا اولد یلر پادشاه دریا نوال صانه الله  
عن الزوال حضر تلری محو کبراده منبرور قلیونک کورته تعبیر اولنان محله نفس نفیس  
همایه تلی ایچون وضع اولنان سایبان و اختر قلعتان نشینگاه شاهانه بنیانی تشریف لریله اول فاک



فلاک عنوانی همایه تخت سلیمان بیور دقلری آنده داماد اگرملری صدر اعظم و شیخ الاسلام  
افندی حضر تلرینی رخصت دخول پیشگاه همایه ناریله اعزاز و اول آن سعد اقتزاده قلیونک  
سوی دریایه تسمیری بایند فرمان قضا جریانری صادر اولمغله ساجامیه شیخی عرب زاده افندی  
لب جنبان دعا اولیحق فرمان فرمای ربع مسکون جنابلری قائما دست نیازی باز بیوروب  
صدای آمین آمین رسید قرارگاه روح الامین اولد قل قلیونک طرف پسینته بسته اولان  
رسمانار رسته اعمار دین و دولت کی برکنده و اطراف و جوانبته وضع اولنان ستونر نیسه  
استادکاران فرهادیشه ایله مقطوع و پراکنده قلیحق اون سکن ذراع مقداری سوی بحر روان  
اول محلله توقف و استقرارینک حکمتی شاعر معجز بیان سید وهی افندی نک بالبداهه نظم  
ایاد یکی بوقطعه غراند عیان اولدی **قطعه** نه قلیون ایتمه ده برکسه نک نکاسلی وار \*  
نه قلیونک نزول ایتمه ده تعلی وار \* چوقه اطه سنی استرکه ایله پای انداز \* براز افندی  
نازا بنسده ده تحملی وار \* اگرچه قیودان پاشا حضر تلری قلیونک اسباب نزولند دقیقه  
قوت ایتمیوب کمال دقت و اقدام و صدر عالیقدر مقدم جنابلری دولت علیه نک قوت  
و قدرتی اظهار قصدیله تمشایه مشغول اولد قلری محندن بالذات حرکت و همت کوه انداز  
آصفانه ایله اول جبل راسخ تحریک و تسمیری نه اهتمام بیور ملریله امارات حرکت و زولی ظاهر  
و جنبش و خرامی انجق جمله واحده به موقوف قالدینی جمله کارشناسانه آشکار و بیاور اولشیدی  
لکن اول کشنی کوه شکوه کردون مناله کیم فلاک فلاک یا نده صندل اولماز تنظیر و تشبیهی امر محال  
اولان سفینه و جاریه دفعه جوی روان کی واصل دریا اولماق عادت جاریه اولدیغندن ماعدا  
بومقوله کشنی بیستون اندامی پیشگاه انظار انامده دفعه دریایه تسمیر و ایصال العیاذ بالله  
تعالی مظنه اصابت عین انکمال و تمشای نزولی آرزوسیلهر طرفدن نی در پی واردورفته  
رفته شدت مقارنت و مقاربت ایله ترسانه عامر مدن ساحل استانبوله و آنچه صور نمای  
شی واحد اولان زور قچه لر خاصکیانک چوب دورباشلری کار کروبولند قلری محندن حرکت  
ورجعته امکان متصور اولما مغله قلیونک نزولند هر حال نیچه یوز کسه نک صد مات افواج امواج  
ایله غوطه زن دریای عدم اولماسی امر محال اید یکی مجلای مجلای دقایق اسرار اولان  
ضمیر الهام پذیر پادشاه دل آگاه بیدار اولغین سفینه مرقومه نک تنزیل و تسمیری وقت  
آخره تأخیر و توقیف و شوکت و سعادت ایله ترسانه عامر ده قیودان پاشا لک قرارگاه  
مخصوصلری اولوب قریب العهد همت صدر عالی زاده ایله تجدد و آباد بیور بلان دیوانخانه نی  
تشریف بیوروب اخشامه قریبه دکن مکث و آرام و تناول نقل و طعام ایله قیودان پاشا  
حضر تلرینی مطیب و شاد کام بیور دقلرندن صکره زورق هلال پیکر لریله سمت ایوبه گذر  
وواله سلطان سرانی آرامگاه و مقر بیور دیار ایره سی کونی ترسانه عامر ده دامن درمیان  
مقام خدمت اولان عمله و خدمت یافتن آسایش و آرام اولوب اثنین کونی حضرت صدر  
مقدم بلند همت ذکر اولنان ملاحظه لر بناء هنوز مردم چشم تماشا پرست انام غنوده جلباب  
خواب راحت اینک ترسانه عامر به حرکت و قیودان پاشا حضر تلرینک رعایت جانب حرم  
و احتیاط ایله اعد ادوا کال ایلد کیری ادواتک اکثری محتاج تعرض و اعمال اولما دین طلوع آفتابدن

آفتابن مقدم اول کشنی کوه پیکری پرتن تحریک و تسمیریله اظهار نیروی بازوی همت بیوروب  
اکثرانام کشنی مبرورک نیچه ایامده نزولنی تقریب و خیال اینزلر اینک صدای طوب شاد مانیدن  
بیدار و دینک کشا و میان خایچه برقلعه کوهیان بلکه برخیزه سیاه پید اولدیغنی کورب  
مد خوش تماشا اولد یلر اول اتماده خاصکی اغایله شرف بخشای ورود اولان خط همایون نوازش  
مقرونده نزهتگاه سعد آبادی تشریفه میل و نیتلری تصریح و قیودان پاشا حضر تلریله  
محل مرقومه بوسه ریای پایه سریر سلطنت اولالرنه اشارت و تلج بیور لغین جناب صدر  
عالیقدر کما بخشا قیودان پاشا حضر تلریله **بلیت** شهاستان صبح من وستان صبح \*  
همیشه بدشرو آفتاب میباشند \* مفهومی اوزن مقدم همایون شهر یاریدن مقدم جانب سعد  
آباده خرام و قدوم مینت لزوم سلطانی به قرب ایله بر مقدم مکث و آرام ایند کلدن صکره  
جناب شهنشاه جهانان دام فی حفظ الرحمن حضر تلری شوکت و اقبال ایله قصر عالیاریته  
پرتوافکن عز و جلال اولد قلری کی صدر اعظم حضر تلریله قیودان پاشا حضر تلری مأذون  
دخول حضور همایون اولوب قیودان پاشا حضر تلری خلعت سمور ایله نوازش خسروانه به  
مقرون و قلیونک لوازمی تنمیه و تکمیل ایچون ترسانه عامر به عودت و انصرافه مأذون قلندی  
و امتیاز یافتن ساحل سراهای رجال دولت از اماکن ارباب ذمت فی بالطول والعرض بسیط  
معمور ارضه لطافت مرقع و هوایله نظیر و عدیل نایاب اید یکی بی استنباه اولان سیوا حل خلیج  
بحر سیاهه بن اولنان ساحل سرالک اکثریاقفس و دیوارلری اسر بی رنگ و مانند تصویر سیاهه قلم  
فرنگ اولوب اول طرف بکا هلاک مثال مات خانه سیاهه فام اولماسی امر عجیب و اماکن ارباب دولت  
ایله مساکن اهل ذمتک همرنک بولماسی نفس الامرده معایر دأب ادب بر نقش غریب اولدیغنی  
جلوه کر آینه ضمیر آصفی اولیحق او اخر ماه مزبورده بالجمله رجال دولنگ ساحل سرالری سرخ  
وسپزه و سفید الوان ایله اماکن آحادنا سندن متماز قلماسی فرمان بیور لغین طوبخانه دن  
منتهای خایچه و آنچه روم ابل و اناطولی طرفلرنده اولان طربخانه لک اکثریا دیوارلری تمییز  
اولنوب جا بجا تخته پرده لر رنگ سرخ ایله تشق آل عروسدن یاد کار و بیوت و قصور لرینک  
روزن و منظرلری رنگ چمنی ایله قفس بابلدن نمودار اولوب بوغاز ایچنک روتقی دو بالا مانند  
کاو صراحی سیر و تماشاسی اولکییدن برترنظان فریب و نشاط افرا اولدی و وفات صدر اناطولی  
طوسییه لی مصطفی افندی و صدارت یحیی زاده احمد افندی فی اناطولی قاضیه مسکریکی ایله  
بالانشین مسند اعتبار و بیراه سردلشیفته مکان دهر مردم خوار اولان طوسییه لی مصطفی  
افندی رحمت پروردگار واصل و زمره سکان فردوسه داخل اولوب استانبول قضا سنده  
خلفلری اولان یحیی زاده احمد افندی حضر تلری ماه مزبورک بکرمی سکنر نی کونی منصب  
محلول ایله شاد کام و مقام صدارته اعتلا ایله مقضی الامام اولد یلر مولانای مومی الیه رحمة الله  
علیه بیک الی تاریخنده مهمانسرای جهانه قدوم و تحصیل بضاعه استعداددن صکره  
یحیاجی محمد افندی و درس عام صالح افندی و تفسیری محمد افندی و شیخ الاسلام ذباغ زاده  
محمد افندی امثالی فحولدن کلد علوم ایدوب فند قلیل موسی زاده عبد الباقی افندی نک  
مجلس درس و فاده سینته مد اوم و بیک سکسان بر محرمنه سخن عاده سندن ملازم اولمشلر ایدی



طهسان برصفر نه مدرسه خارج ايله نائل مأمول و دور مدرسه ايدرك غضنفر اغا مدرسه سنه  
موصول اولمشلر ايك يوزدرت جمادی الاخره سنه توقات قضاسيله طريق تدریسدن اخراج  
وابعاد و یوز سکر محرمنه بغداد بهشت آباد قضاسيله مجبور الفواد قلوب یوزاون ابکی  
جمادی الاخره سنه یوسه پایه سيله قضاء بیت المقدس ايله تشریف و یوز اون یدی  
ذی القعدة سنه حکومت مصر قاهره ايله نجیل و تاطیف اولمشلر ایدی یوز بکرمی برسنه سی  
شهر ربیع الاولنده ادرنه پایه سی و بکرمی ابکی جمادی الاخره سنه مکه مکرمه پایه سيله مسرور  
وسنه مرقومه رمضانده ارپه قلاری اولان جنسار کنه ده اقامته مأمور اولوب بعد زمان  
قید نفیدن اطلاق ايله مظهر نوازش و کرم و بکرمی درت شوالنده ادرنه قضاسيله مکرم  
اولد یار قضاء مزبور دن عز لرینه مقارنینه جسار کنه ده اقامت لرینه فرمان و بکرمی الی محرمنه  
استانبوله کله لرینه ازن ور خصمت ايله مبتلی اولد قلاری در دجانکاه غریته درمان قانمشیدی  
بکرمی سکر شوالنده قضاء دار السلطه استانبول ايله بکام و اوتوز اوج جمادی الاولیسنده  
اناطولی پایه سيله داخل عداد صدور علماء عظام اولوب اوتوز بش جمادی الاولیسنده  
صد ارت اناطولی ايله تحصیل نشاط جنان وسنه مزبور شوالنک بکرمی سکر نخی مشبه کونی  
عزم دار الضیافه جنان ایلیموب کسکن دده مزارستانده مدفون و سنک مرقدری نشانکاه تیر  
دعای ارباب درون قنندی مولانای مومی الیه فضائل علیه ايله موصوف و مشهور بتخصیص  
علوم نافعیه به کمال انتساب ايله معروف و مدکور د قایق احوال مناصب مراتب علیه دن خبردار  
مرعات مراحم طریقه مسلوب الاختیار سفره کشا و مضیاف خانه لری صیف و شتا ده  
جمعیتکاه اصناف اضیاف جری الجنان کبار و صغار حقنه مطلق اللسان سنین عمر عزیزی  
مسکسان بشه یتیمش و عدا رتلیری حالده استیلای پیری ايله لسان نازندن غیری اعضا  
و جوار حلوندن تاب و طاقت کشش ایدی مخدوم فضائل موسوملری ابو الاسعاد افند مزار لری  
مقابلنده کشاده اولان منظره نك بالاسینه تاریخ و فالتیرینی یاز در مش ویدر بزر کوار لرینک  
روایت لرینه بناء سلسله تسلملری جناب عمر بن الخطاب رضی الله عنه یه پیوسته و منتهی اولق اوزن  
قازدر مشدر العهده علی الروای تو حیه ایالت طر زون بمیر میزان قارص مصطفی یاشابا وزارت  
و مأموریت وی بجانب شروان قی مسقو چارینک اطراف دیار ایران و دامان مملکت شروانه  
اطاله دست استیلا فکرنده اولدیغی مسموع و معلوم و کنار بحر خزنده واقع اولوب گرفته نیجه  
نسخیر ایلدی بکی حصار باب الابواب کی ممالک عجمدن باکو و سواحل بحر مزبور ده واقع اولان  
سائر بلاد مستولی اولدیغی حالده بیر امن ممالک خسروانیده رفته رفته مانند خار خود رسته  
باعث خلجان خاطر اوله جفی مقطوع و محزوم اولد غندن قطع نظر ممالک ایران به حسب الارث  
والعاده پادشاه عالمینا ایدله الله وقواه جناب خلافت مابارینک اهلیت و استحقاق لری قرار داده  
اولوب خصوصاً اهالی شروانک شاه عجمه اطاعت و انقیاددن امتناع و شهر یار اسکندر اقدار  
حضر تلرینه بالطوع والرضا عرض عبودیت و اتباع ایتمه لری مرقوملرک متمکن اولد قلاری اما کن  
اول مساکینک ساکن اولد قلاری مساکینک حمایت و باحمله مملکت مرقومه بیکانه نك  
تصرف و استیلا سندن صیانت اولماسی اقتضای تمکن مقدمه مابعض خصوص ایچون چار مسقوه

چار مسقوه فرستاده قلنان درگاه عالی قیوچی با شیلرینن نشلی محمد اغا ايله لسانا رسال پیام  
ودولت علیه نك سایه حمایه سنه التجا یدن لری طائفه سی اوزر لرینه بعد الیوم سفر و حرکت  
اولتیق صاحبه مغایر اولدیغی اعلام اولنوب اغای مزبور چارک امریله مرقوم و وکلای دولتنک  
مهر لريله مختوم کتوردی بکی مکتوبیده لری طائفه سی چار ايله مصالحه و مصافات اوزن اولان  
عجم شاهنده عصیان و شماخیده بولنان مسقو تجارینک کند ولرینی قتل و اموال و اشیا لرینی غارت  
وتالان ایتد کړنده چار مسفور طائفه مزبور یه مخصوص آدم ارسال و عجم شاهنده بالذفات  
مزبور لریک اسیب و ضرر لرینی دفع و احقاق حق ایتدی بکچون خبر ایصال ایلیموب بروطر فدن جوانی  
ظهور ایتدی بک طائفه مزبور دن اخذ انتقامه عزیمت و بوقصد ايله سواحل بحر خزندن مزبور لریک  
اوزر لرینه حرکت ایتشیدی حالا طائفه مرقومه دولت علیه نك سایه حمایه سینده التجا ایتدی لریله  
دولت علیه نك مرادی اوزن حرکت و مزبور لریک اوزرینه سفردن فسح عزیمت ایده جکی آستانه  
سعادتده اولان قیو کتخدا عجمه انها و افاده و بعض مواد مذاکره سنه مرخص ایدوب اراده  
مکالمه ایله سنی اراده ایلدی انجق سواحل بحر سیاهلر بر محملک دست بیکانه ده اولماسی  
دولت علیه نك امنیتنه محل اید بکنه استنباه اولمادیغی کی سواحل بحر خزنده قریب یرلده دخی  
محمد ادول سائر خصوصاً دولت علیه قاهره نك پنجه تصرف و حکومتی درکار اولق آسایش  
دولت چان سازکار اولماغله علی الاطلاق سواحل بحر مزبور ده آخرک تصرفنه تحمیل یوقدر دیو  
تحریر و عجم مملکتنه عسکر کوندر لیموب چارک محافظت لری بولنان محال و حمایه سنه التجا ایدن یرلرک  
دارودیار لرینه تعدی ایتمه مکیچون لری طائفه سنه تنبیه اولتیق اوزن تسطیر اولنوب مقدمه  
مسقو عسکرینک لری اوزرینه سفر و حرکت لری اثناسننده اول حوالی اهالی لرینه مسقو چاری  
شاه عجم ايله کمال مصافات اوزن اولغله اطاعت شاه عجمه ثابت قدم اولانلره بر طریقه تعرض  
اولتا یوب حمایت و حراست لرینه تقید و اهتمام اولتوردیود دفع وحشت ایچون ارسال اولنان مکتوب  
و پیام لرینه بناء در بند و باکوا هالیلریندن وارد اولان مکتوبلری مرقوم محمد اغایه عرض و ارائت  
و مزبور لریک کوپا مسقو چارینه اتباع و اطاعت لرینه دلالت ایدر ز عیله صور تاریخی فرستاده درگاه سعاده  
قلمشلر ایدی بعد چار مسفورک آستانه دولت اقامت اوزن اولان قیو کتخدا سی مکالمه یه  
طالب اولوب ارکان دولت علیه دن بالفعل رئیس الکتاب اولان محمد افندی و سابقاً دفتر دار  
مشق اول اولان امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی افندی و طرفیندن توسطی اختیار اولنان  
قرا نجه اباحیسی مسفور ايله مکالمه یه مأمور اولد قلرنده قیو کتخدا سی چار دولت علیه نك مراد لری  
اوزن لریک طائفه سی اوزرینه سفردن فراغت ایتمکه دولت علیه دخی مکالمه اولنه جق  
مواد قرین حسن ختام اولجه یه دکن ممالک عجمه تعرضدن کف ید ایلکی تکلیف و نیاد  
مکالمه مواده اغازی طرفیندن ترک جدل اساس قانعیه توقیف ایددی بک دولت علیه مرخصلری  
ممالک اذربایجان و کورجستان و داغستان و شروان و باب الابواب و اول حوالیه واقع نیجه ممالک  
ولیدان پادشاه عالمینا حاضر تلرینک ممالک موروثه لریندن اولوب حالا شاه حسینک دولتی قرین  
زوال و دیار ایران لبریر آشوب و اختلال اولغله بحسب الارث و الاستحقاق ممالک مرقومه یی  
استصفا و تحلیص مراد همایون شهنشاه ربیع مسکون اولدیغی بیان و تصمصص ایدوب ممالک



موروثه لینه آخرک وضع یایتمه سنه رضاداده اولد قارنی افاده واعلام وچار مسفور ایله دولت علیه  
میانه منعقد اولان صلح مؤید برقرار واستوار ایکن پادشاه جهان پناه حضرت تارینک ممالک  
موروثه لینی ضبط ایچون بلاد عجمه تعیین وارسال بیوردقلری جنود منصوب لینی توقیف  
چار طرفندن ناسرا برجام تکلیف اولندیغندن غیری تأیید مراسم مودت و تأیید لوازم محبته دائر مواد  
مذاکره سنه ممالک مرقومه یه عدم تعرض و ترک جدیل اساس قائمه نیک تعلق و مساسی اولمادیغنی  
وجه مناسبی ایله افهام ایتمک کمرنده قیو کتخداسی منوال مشروح اوزن ترک جدیل اساس قانچاقچه  
مکالمه ماده مرخص اولدیغنی بیان و چار طرفندن رخصت جدید کتورتکه محتاج ایید بکنی عیان  
ایتمکین التماسی اوزن رخصت جدید کتورتک ایچون طقسان کون مهلت و طرفیندن توسطی  
اختیار اولنان فرانجه ایچیسک صوابیدی ایله رخصت جدید ورودندن صکره مکالمه یه  
مباشرت اولنه جفی کوندن طرفینک بحر زنا بنارنده اولان عسکرلری ختام مکالمه یه دکن توقیف  
ایتمکله رخصت وریاوب الحق چار مسفورک تار خو و ترک قلعه سی و اوج نام مواضعه جسته  
جسته عسکری آماد و بحر خزایله کیلان ویاکه استر یاده سپاهی روبراه اولق قرار داده اولوب  
باکو قلعه سی هنوز عجمک تصرفند ایید بکنی اشتباه و مقدمان شلی محمد اغا ایله ارسال ایتمک لری  
مکتوبار اهالی سینک قلعه فی تسام و اطاعت و اتباع لری متضمن اولق دکل بلکه مسقوط رفینک  
خلاف مدعالینه کوا و اولغله ماه ذی القعدة نیک دردی کونی جناب شیخ الاسلام عبدالله افندی  
مسئله السلام و قیودان دریا وزیر مکرم مصطفی پاشا حضرت تارنی و معزول و منصوب صدور علماء  
عظام حضرتاتی وارکان خواجکان دیوان و اوجا قارک اغایان و اعیانی سرای حضرت صدر عالی یه  
دعوت و بوخصوص ایچون عقد مجلس مشورت اولنوب ایرته سی کونی دخی بشکطاشده واقع  
ساحل سرای آصفیه حضور همایون شهر یار ربع مسکونده نکرار عقد اولنان انجمن  
مشاوره یه مقتضای حال اغتنام هنگام فرصت و اقدام اقدام ایله جست وچایک حرکت  
اولنوب چار مسفورک استیلا سندن مقدم باکو قلعه سی و سواحل بحر خزرده اولان  
بعض بلدان عجمه روافض یلریندن نزع و هر برینه طرف دولت علیه دن بر مقدار آدم وضع  
اولق مقتضی ایید بکنی متین و بوخصوص اصاعت وقت فرصت اولتامق ایچون اول طرفه  
بولنان بر وزیر کار کدارک عهد کفایت حواله قانق لازم کلد بکنی متین اولوب لکن اول طرفه  
بولنان وزرای عظام اقتضا سنه کون مأمور اولدقلری خدمات علیه نیک تمشیتلرینه  
دامن درمیان اهتمام بولنوبله امیرالامرا از مره سینک قیو ماسندن روم اپلی پایه سیله قارص  
بیکر بیکیمی اولوب تعلیس سر عسکری اولان ارزن الروم والیسی وزیر ابراهیم پاشا ایله  
تعلیس طرفه مأمور و بوخی مت جلیله ده سعی جمیلی مأمول و منظور اولان قره مصطفی پاشا  
ذکر اولدیغنی اوزن مکالمه یه نکرار مباشرت اولنقدن مقدم سواحل بحر مزبورده واقع بعض بلدان  
علی الخصوص ضبط و تسخیری مقصود اصلی اولان باکو قلعه سی بای حال عجمک قبضه  
تصرفندن نزع و تخلیه بدل مقبور ایتمک اوزن علی جناح الاستیحال اول طرفه حرکت  
مأمور و عواطف سنیه سلطانی و وزارت ایله طریزون ایالتی دخی منصبینه ضم اولنغله  
بنیان عروسانی معبور قلنوب بوخی متی ادا و اتمام صکره موسم زمستانده شما خیر مکث

مکث و آرام و شروان خانلی احسان اولنان حاجی داود خانک حاله ر و ساعی قومندن بعضیلرک  
مخالفتندن ناشی عارض اولان اختلالی برطرف و خانلی خصوصی قرین استقلال و استحکام  
ایتمه لری فرمان و مکارم عالمشول خسرو انیدن بکرمی بش بیگ غروش دخی انعام و احسان  
اولندی ک عزل سر بستانیان احمد اغا و نصب سیروزلی ابراهیم اغا فی اسافل ناسدن  
برقاج سفیه خانه خراب شیهنکام تماشاگاه سعد آباددن عودت اییدوب خوابگاه پادشاهی  
اولان والده سلطان سربانی مقابله سنه بانک سامعه خراش فی آهنگ ایله هتک پرده ناموس  
و آداب ایلمک لری بستانجی باشی احمد اغانک قصور ضبط و بر بطندن سرزده اولدیغنی ظاهر  
و بالجمله سواحل خلیج استانبولک نکبها تانی بستانجی یاشیلرک عهد کفایتلرینه تفویض  
اولنشین ارادل و اسافلک بمقوله ترک ادب و کستاخلعه جبار تارنی اغای مرقومک  
**بلیت** در چشم کند خانه مکسر راجوده روی \* با سفله همان به که مد اران کند کس \*  
مفهومنه عدم وقوف و غفلتدن نشأت ایلمک بکی باهر اولغین ماه مزبورک کونی قانون اوزن  
وظیفه تقاعد ایله معزول و مقامنه خاصکی اغالق خدمتند اولان سیروزلی ابراهیم اغا نصب  
و تعیین اولنوب خاصکی اغالق ایله و د نلی مصطفی اغانائل مأمول قلندی ک سبب ظهور  
سفر ایران و تعیین سپه سالاران فی نیجه زماندن برو مسند نشین دارا و جم و فرمان فرمای  
ممالک عجم اولان شاه حسین صفوی نیک و خامت ظلم و فساد و شامت رقص و الحاد ایله ایام دولت  
تا پایداری مائل زوال و بالجمله دیار ایران فتنه و آشوب ایله مالا مال اولوب خصوصاً قند هارده  
متصدی دعوی استقلال اولان میراویس اوغلی محمود خان افغانک عمزاده سی میر قاسم  
شهر هراتی ضبط و تسخیر و مزبور محمود خان شاه حسین طرفندن کند و سیله جنگ و پرخاشه  
تعیین و ارسال قلنان سپاه قزلباشک اکثرینی سر نهاد حکم شمشیرا یلنوب بقیه سیف اولان  
ارباب رخصت و تقیه فی تعقیب ایدرک اصفهان دک روان و شهر مزبوری محاصره یه دامن درمیان  
ایتمکله شاهک احوالی پریشان اولدیغنی خبرینی ارزن الروم والیسی وزیر ساعد ابراهیم پاشا  
حضرت تارنی سده سعاده ارسال و نیز زده اولان فرانجه و عجم تجارینک ارزن الروم واز میرده کی  
شرکا و آدم لری قلمرو ایرانک پرفته و آشوب و شهر اصفهانک محصور اولدیغنی خبر فرستاده  
قلدقلری مکاتبتک صور تارنی دخی ایصال ایید بکنک بالجمله اعیان دولت وارکان سلطنت ایله  
حضور آصفیه عقد مجلس مشورت اولنوب شاه عجمک یوما فیوما قوشه ضعف وضعفه  
قوت عارض اولقده ایید بکنی عیان و دارالملکی اولان شهر اصفهان آخرک قبضه تصرفنه  
کیر رسه من بعد مد افعه خصمایه قهرتی قالمیوب سائر ممالکنه دخی بیکانه لر مستولی اوله جفی  
نمایان اولغله بموجب جارالد اراحق بد اراجار \* ممالک محروسه پادشاهی جوارنده بولنان  
ممالکه بیکانه لر ممالک اولمادیغنی ضبط اولنقدن بآس اولمادیغنی معین و قرب ممالک سلطانیه اولان  
اماکن و مساکنده بولنان مساکین رعایا و مسالمنک ارزاق و اموال و نسوان و اطفا لری غارت  
و پیاپال قانقدن حمایت و صیانت امر مستحسن در دیو قرار و بر بکندن دارالملک اصفهان محمود خانک  
ظفر بولدیغنی مقرر اولد قلعه شروط مذکور یه رعایت ایله ترک تعدی و جوار زنده اولان دیار  
وبلا دیک ضبط و تسخیرینه مباشرت و تصدی ایتمک ایچون بیک یوز اوتوز درت سنه دی شعبان



سرحدلده بولنان وزرای عظامدن بغداد والیسی حسن پاشا و صبره والیسی حسن پاشا زاده  
احمد پاشا و موصل والیسی مصطفی پاشا و وان والیسی کوپرلی زاده عبد الله پاشا و ارزن الروم  
والیسی ابراهیم پاشا حضرت آتیه و قارص و جلدور و شهرزور و بیکر بیکیلرینه ازن و رخصتی متضمن  
مثال لازم الامتثال تحریر و ارسال اولند قدن صکره سنین کبیره دن برو بغداد هیشت آباد یالتند  
والی و علی التوالی تجسس و تفحصدن خالی اولما مغله دولت عجمک کابنغی واقف خالی اولان  
وزیر حسن پاشا حضرت تازی مجود خانک هنوز اصفهان طغریاب اوله جفی مجزوم و مالک اولدیغی  
صورتده دخی جنبش و رفتاری نه یوزدن ظهور ایلدیجکی معلوم اولما مغله مزبورک نیک وید احوالی  
صورت پذیر و قرارداد اولوب مذاق و مشربنه و قوف تام تحصیل اولنجه یه دکن مالک عجمدن  
کف ید اولنوب بو خصوصیه تحری و تأخیر خیر محض اولق ملاحظه سند اید بکنی طرف  
دولته تحریر ایدوب وزیر مشار الیهک بو خصوصیه فکر و اندیشه لری نفس الامر مطابق و مشرق  
انوار فیوضات الیهی اولان ضمیر الهام پذیر شهنشاهی و درون مکارم مشکون صدارت پناهیه  
جلوه کر اولان رأی زیننه موافق اولغله ذکر اولنان توفیق جلی القدر دیوانی نیک حکمی نسخ  
اولنوب موجبیه علی محقق اولدیغی و قته تعلیق و درگاه عالیه سلطانی دن نکر ارم امور و مآذون  
اولاد قجه مالک عجمه تعرض ایتمه ملری بابت ذکر اولنان وزرای عظام و بیکر بیکیلر فرمان  
جهان مطاع نئیق اولنشدی بعد بغداد والیسی وزیر مشار الیه حضرت تازی مجود خان افغانک  
اصفهان مستولی اولوب شاه حسینی اولاد و عیالی ایله اسیر ایتمکین رفضه اوباش و خنده  
قرلباشک کمال عجز و ادبار لری ظاهر و جوانب بلاد عجمه واقع سرحدلده بولنان وزرای عظام  
مأمور نسخیر بلاد اعجام اولور لسه بفضل الله تعالی اکثر دیار ایرانک مالک محروسه المسالک  
پادشاهی به انضمامی اشکان و باهر اولد یغنی سده سعادتدار سلطانی به عرض ایتدکه اول  
مفتی انام مشکل کشای ایام عبد الله افندی حضرت تارندن طائفه مرقومه نیک دولت علیه ایله  
مصالحه لری نیک کیفیتی و ظاهرا ادعای اسلام ایدر لری بکن مزبور لریله حرب و ضربه شروع  
مشروعینی استفتا اولند قدن مقدما واقع اولان مصالحه نیک متارکه اید بکنی بیان و جاهیر ائمه  
دینیه و مشاهیر مشایخ اسلامیه نیک تحقیق و اتفاق لری اوزن طائفه مرقومه نیک فساد اعتقاد  
و کفر و ارتداد لرینی اظهار و اعلان ایدوب ابکی قطع فتوای جلیل الفحوی ایله ازاله شکوک  
و اوهام و ارباب عقول و افهامه ذکر اولنان طائفه طایفه ایله وجوب حرب و قتالی بو وجهله کابنغی  
اعلام و افهام بیورد یار و صورت فتوای شریفه فی روافض عجم دیاری تحت حکمنده اولوب  
شاه نامنه اولان رافضی نیک اذیتله روافضدن صاحب منعه اولان برجماعت دار اسلام  
مسلمیندن بر طائفه ایله علانیه مقاتله ایلسه لر شاه مزبور امام مسلمین سلطان سلاطین اولان  
آل عثمان پادشاهی ایله عقد ایلدیجکی صالحی نقص ابتش اولور می جواب اولور علی الخصوص  
ملاعین مذکورونک رجالینک استیصال وجهی اوزن قتالری واجبدر عن اصل وقوع بولان  
صلح لطف الیهی ظهورینه انتظار ایچون لمباحه عقد متارکه در هر نه زمان قدرت و قوت  
اهل اسلام ظهور ایتدکه حقارنده واجب اولانی اجرا ایتدک عامه مسلمینه واجبدر  
و صورت فتوای دیگر فی شاه اسماعیل اولادینک تحت حکمنده اولان دیار عجمه ممکن روافض

روافض خذلهم الله تعالی ابوبکر عمر عثمان خلفاء علی الحق اولد قلربی اقرار ایدنی اسکار  
ایدوب و حضرت علیدن ماعدا اکثر اصحاب کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین  
حضراتنه و عایشه صدیقہ رضی الله تعالی عنہا حضرت تارینه مرتد لرد و منافق لرد در دیو علما  
صحب و لغنی و عایشه صدیقہ رضی الله تعالی عنہا حضرت تارینه زنا ایله قدنی کند و له عبادت  
میلوب قرآن عظیم الشانن نیجه آیات کریمه یه قواعد عربیه دن خارج دأب زنادقه اوزن رأی  
فاسد لری ایله معنای و یروب کفره و منافقین حقارنده اولان آیات قرآنیه بی اصحاب کرام مذکورون  
حقارنده در دیوب اهل سنتدن اولان مسلمینک قتالربی مباح و نسا لرندن اسیر ایتد کرینک  
بلا نکاح و طئ لری حلال میلوب مؤمنینک جنته رؤیه الیهی انکار و محالدر دیوب علماء ضالیه سی  
بو وجه اوزن فتوای و یروب رئیس لری اولان شاه و سائر حکام کراهر لری و سائر سامعلری یو اقول  
کاسه و افعال فاسد یی حق اعتقاد ایلسه لر بو مقوله اقول و افعالی اعتقاد ایدن ملاعینک  
تکدن ایتد کرای دیار لری دار الحرب اولوب کند و لر اوزر لینه احکام مرتدین اجرا اولور می \* الجواب  
دیار لری دار الحرب و اوزر لینه احکام مرتدین اجرا اولور بو صورتده مسلمیندن بر طائفه  
ملاعین مزبورونک اول دیار لری اوزر لینه هجوم ایلسه لر ذکر اولنان مفاسدی مرتکب اولانارک  
رجال لری و نسا و صبیان و امول لری نیک اول دیارده ممکن اولوب کفر اصل ایله کافر اولان کفره نیک  
نفوس و امول لری نیک حکم شرعیسی نه وجهله در \* الجواب \* ملاعین مزبورونک اسلامه کلیان  
و جالی علی طریق الاستیصال قتل و نسا و صبیانی استرقاق اولنوب امول لری مال غنیمتدر  
نسا و صبیانی قتلدن غیر طریقله اسلامه جبر اولور نسا لری نیک اسلامه کلد بجه و طئ لری  
حلال اولماز و اول دیارده ممکن کفر اصل ایله کافر اولانلر حربی حکمنده اولمالریله رجال و نسا  
و صبیانی استرقاق اولنوب مال لری مال غنیمتدر لکن بونارک رجال و نسا و صبیانی اسلامه  
جبر اولماز و اسلامه کلیان نسا لری نیک و طئ لری دخی حلالدر انحق اول دیارده اولان اهل سنته  
قهر صندن احتراز تام کر کدر ذکر اولنان فتوای شریفه دن ملاعین روافضک کفر و ارتداد لری  
معلوم و جنک و جدال جوازندن قطع نظر وجوب و لزومی مفهوم و مجزوم اولد قدن صکره  
حضور آصفیه عقد مجلس مشاوره و حضرت شیخ الاسلام مشکل کشا و قیودان دریا  
وزیر مکرم مصطفی پاشا و کبار علماء عظام و وجوه مشایخ فخام و باجمله ارکان واعیان و اوجاقلرک  
ضابطان و اغایانی ایله مذاکره اولنوب شرعا و عقلا اشارت اولندیغی منوال اوزن حرکت  
رأی حسن و هر طرفدن جنود موحدین ارسال و تعیین و انماسی اتفاق آرا ایله صواب و مستحسن  
کور بکن وزیر مشار الیه کرمان شاهان و وان والیسی کوپرلی زاده عبد الله پاشا تبریز و آذربایجان  
وارزن الروم والیسی ساحد ابراهیم پاشا کجده و روان و ذکر اولنان اما کن و بلد اندن ماعد المجود خان  
افغانک قبضه تصرفنه کر میان بلاد ایرانک ضبط و تسخیر یته سنه مزبور ذی القعدة سنک  
اواخر نده مأمور و هربری خط هما یین عنایت مقرون ایله معنون امر عالیقدر ایله سر عسکر  
و عواطف جلیله خسرو ایندن بر خلعت سمور ایله مجهل و مسرور قلنوب مشار الیهیم حضرت اتک  
یانلریته تعیین اولنان جیوش موحدینک ذخائر و افره لرینی طرف میریدن جمع و تحصیل و لوازم  
ساز لرینی اعداد و تکمیل ایچون بغداد قلعه سی تعمیر خد متغله اول طرفه بولنان سابقا



میرا خورکبیر شهر یاری حسن آغا حسن پاشا حضرت تارینک و سابقا و دین ناظری اولان  
 عبد الرحمن آغا عبد الله پاشا حضرت تارینک و سابقا و دین دفتر داری اولان سید محمود افندی  
 ابرهیم پاشا حضرت تارینک یا نازنده دفتر دار وکیل نصب و تعیین اولندی و معایده عید  
 اضحیٰ فی ماه ذی الحجة الشریفه نك التجی شنبه کونی صدر عالیقدر فلاطون فطرت  
 بر موجب آیین دولت ابد مدت تبریک عید سعید ایچون شیخ الاسلام سلمه السلام حضرت تارینی  
 حشمت وزیرانه ایله زیارته قیام ایرته سی کونی جناب مفتی انام بعده وزیر مکرم قیودان دریا  
 مصطفی پاشا حضرت تاری و صدور علماء عظام حضراتی جانب سرای آصفی به خرام ایلیوب  
 پنجشنبه کونی موالی عظام و بیکچری وجبه جی و طوبی و سپاه و ساحدار او جاقلرینک اغاقلاری  
 وضابطه کیری ایله کسب تعیین تام ایدن خواص عوام ایرته سی جمعه کونی مدرسین کرام  
 و خواجکان اقلام ادای خدمت تبریک عید سرور انجام ایلد یار بعد لیله عید سعید ده اعیان  
 رجال دولت سرای پادشاهیه زانورده موقف جمعیت اولوب رویال پایه تخت شهر یاری ایله  
 نائل شرف و مختیاری اولد قلرندن صکره شهنشاه فاروقی خصال صانه الله عن الزوال حضرت تاری  
 آلائی شهر آرای ایله چقوب نماز عیدی جد بزرگوار لری مرحوم سلطان احمد خان جامع شریفند  
 ادا و دبده کوس شوکت ایله قبه فیروزه رنگ فلکی لبریز صدا ایلد یار و وقوع حریق  
 در سوق قره مان بزرگ فی ماه مزبور ک سکرنجی پنجشنبه کیجه سی نصف اللیله قریب بیوک قره مان  
 چار شو سنده واقع باشی دکاشندن بقضاء الله تعالی زبانه کش ظهور اولان آتش اهالی شهرک  
 خواب راحت رینی پریشان و مشوش ایلد بکی ساعت حضرت شهنشاه صاحب انبیا  
 و صدر اعظم مکارم پناه جناباری و سائر ارکان دولت تسکین و اطفا سنده مسارعت ایلیوب  
 انجق بش الی دکان مخترق اولد قدن صکره منطقی و جوانبند اولان دکاشندن براق دکاش  
 هدی ایله اندیشه سرایت نار بالکلیه منتفی اولدی و نقل همایون از ایوب بسرای سلطان فی  
 شهنشاه ربع مسکون خلد الله خلافته الی آخر القرون حضرت تاری علامه روم ابوالسعود  
 افندی مرحومک شهنشین استانبول تعبیر ایتد کیری قصبه ابی ایوب انصاری رضی الله  
 عنه البارک واقع مرحومه جنت مکان والی سلطان سرایشه استیفای حظ درون بیورملریله \*  
 بارک الله السبت والجمیس \* مفهوم منیفه رعایت و ذالحجة الشریفه نك غره سی اولان پنجشنبه  
 کونی سعادت تله سرای همایونارینه نقل و حرکت بیور دیار و ولادت حضرت امت الله سلطان فی  
 ماه مزبور ک اون التجی جمعه کیجه سی پادشاه عالمپناه ابد الله و ابقاه حضرت تارینک افق مجد  
 و اقبالدن برد ختر سعد اختر لری مانند هلال عرض جمال ایدوب پیرایه مهد نکرم و امه الله  
 سلطان نامیه نسمیه و تسمیه قلندی و عزل ساحدار ابراهیم پاشا از سپه سالاری و نصب عارفی  
 احمد پاشا فی بالاده نقش پرینان بیان قلندیغی منوال اوزن مفتاح فتوحات سبحانی و مسلم  
 قبضه تسخیر سلطانی اولان تغلیس ایالتی ممالک محروسه المسالک خاقانی به منضم اولد قده  
 مملکت مرقومه نك تنظیم کافه اموری سر عسکری اولان ارزن الروم والیسی وزیر ساحدار ابراهیم  
 پاشایه تفویض اولوب تسمیر جناب اله و تاثیر قوت تحت پادشاه عالمپناه ایله بجه ضبط  
 و تسخیر کیریوب اول مقوله مملکت عظیمه ده اجرای مراسم عدل و داد و بدل قدرت و جود و طمعندن

۱۸ و جود و طمعندن تحاشی برکه تسبیح امور مملکت و جلب قلوب اهالی و رعیته سعی و دقت ایلمک  
 سپه سالار اولناره لازم و لازب بلکه مقوله فرض و واجب ایکن وزیر مشار الیه ارزن الروم  
 سرد نکجیدی اغارندن اوزون مصطفی آغا نام کسینه و ساطتیه و ختان طرفندن رشوت  
 طریقیه عرض اولنان مال فراوانه طمع و رغبت و تغلیس حکومتی مزبور و ختانک هنوز  
 ادعای شرف اسلام ایتمکه ابراهیم نسمیه ایلد بکی شهنواز نام اوغلنه جانب میری به سنوی  
 قرق پیک غروش مقطوع و یرمک شرطیه بوجه او جاقلق توجیه مسارعت ایلیوب مزبورک  
 اطماع و اغراسیه قلعه تغلیسه دخولنک ایرته سی کونی عسکری طائفه سی هنوز تمکن  
 و استقرار یولما مشیمکن رضالریله اطاعت و انقیاد ایدن براق یوز نفر عجم تجارینی شهر دن اخراج  
 و میان شهر مبارک رمضان نیجه اراذل و اوپاش اول درد مند لک اهل و عیال لریته تعرض و مال  
 و منال لرینی تاراج ایتلرینه بادی و نیجه تاجر صاحب سامانی نایبانه محتاج ایلد کندن ماعدا  
 محمد قایخان بی جنک و جدال قلعه مرقومه نك کلیدی ایله کندی و استقبالی ایتد کندن غیری  
 دولت علیه طرفندن تغلیس حکومتنده استخدا م اولنور سه کجه و روان و بعض بلاد ایرانی  
 دخی بلا حرب و قتال ممالک محروسه سلطانیه به ضم ایتمکه تعهد و ایتام و کندی و مالندن مصارف  
 سفریه به اوج یوز کیسه اقچه امداد قلعه التزامی متضمن عرض ایتد بکی کلماته توجیه سمع قبول  
 ایتیموب خان مزبور نیجه زماندن برو روان ایالتنه والی و رأی رزین و فکر دور بینی سببیه  
 عجم خانلری میانشه قدروشان عالی برخان و سبقت ایدن خدمتی مقابله سنده طرف دولت  
 علیه دن اکرام و التفات سائر لرینک دخی اطاعته میل و رغبت لریته باعث اید بکی نمایان ایکن  
 سر عسکر مشار الیه دوش التزامنه یارا یلد بکی شهنوازک حکومتنده قرارینی خان مرقومک  
 قرارینه مربوط اولق ملاحظه سیله مزبوری اسافل ناس کی محروم بزم صحت و استیناس  
 و دایره سندن دور چادر خیال بازدن نشان و پر بر خیمه تنک و تارده اجلاس ایتمکه نکد یرو اول مقوله  
 مهمانک مصاحبت وقت اوزن شانه شایان نزول و نعمت ایله اکرامدن تغافل ایدوب تعیین قوت  
 لامیت ایله تحقیر ایتد سی خان مرقومک خلاف مأمول بومقوله اوضاعندن ناشی جانشندن بیرار  
 و بر کجه شاه طرفندن بوجه او جاقلق متصرف اولدیغی کاخ جانبنه عنان تاب فرار اولما سنده  
 باعث و محمد قایخانک حال حیاشنه اموال و اشیا سنده کندوسی کویا وارث اولوب وزیر مشار الیهک  
 حرص بارد و طمع فاسدنندن ناشی بوحالتو کجه و روان خانلری و اهالیلری دولت علیه نك  
 سایه حمایه سنده القایه راغب و آماده و اطاعت و انقیاد لری اشارته موقوف اید بکی قراردادده  
 ایکن کرک خان و والی کرک تجار و اهالیلریته باعث وحشت اولدیغی و بفضل الله المتعال بی جنک  
 و جدال تغلیسک ضبط و تسخیری میسر اولد قده یاشنده اولان عساکر فراوان ایله ممالک عجمک  
 هر قنغی سنده عزیمت اولنسه اهالی سنده مقابله و مقاتله به قدرت اولما دیغی امر مقرر ایکن  
 مأمور اولدیغی توسیع دائرة مملکت خدمتی بالکلیه خاطرندن اخراج و طمع خامندن ناشی  
 مجرد جلب اموال ایچون ییذا توز ایکی کون تغلیسده پیهوده اقامت ایتمکه اهالی سنده حال لرینی  
 پریشان و طوائف عسکریه بی ازعاج ایدوب اصاعت وقت سفر و حرکت و سپاه نصرت  
 دستکاهک بازوی جلاد تارینه ایرات فتور و رخاوت قلدیغی علی الخصوص براق سنده دن برو



الملك الساسي اولى اذ قد وجدنا وزارت احسان اولمغه ولي نعمت جهانيان پادشاه شوكت پناه  
اسكندر توان حضر تارينك چندان رضاي همايوناري يوغيككن آنفا مرسوم پراعه بيان  
الملك الساسي اوزن قارص بيكر بيكيسي مصطفى پاشايه طرزون اياالي انضماميله وزارت احسان  
اولماسي مجرد مسقوجا رينك طرف دولته اولان قيوكتخد اسي ايله مكالمه يه مباشرتدن مقدم  
ساحل بحر خزرده واقع اولوب ضبط و تسخيرى من كل الوجوه دولت عليه يه نافع ومهم اولان  
پاشا قلعه سني عجمك قبضه تصرفندن باي حال نزع وتخليص ومصطفى پاشا حضر تارينه  
وزارت احسان اولماسي انحق بو خدمتي اتمام ايچون اولوب مكالمه يه مباشرت ايچون تعيين  
اولنان طقسان كون مدت مهلت اثناسنده وزير مشار اليحي اولطرفه ارساله استبحال  
ويچار مسفورك استيلا سندن اول مهر حال ضبط و تسخيرينه بدل مقدور قلنق لازم ايدكي  
كندوسنه وسر عسكر مشار اليه طرف باهر الشرف آصفيدن مفصل ومشروح تحري اولنان  
قائمه لده بيان وتخصيص اولمغه مصطفى پاشا حضر تاري هر چند بو خصوصك مقتضاي  
مسارعت وشتاب وبوفرصتي فوت ايدرسك طرف پادشاه عالمپناهدين مستحق عتاب وعقاب  
اولماز ن ايتايدر ديور خصت جوي حركت اولد قجه دخي ملاحظه م واردر ديقرق اللى كون  
وزير مشار اليه حضر تارينه مانع غريم وعوق تاخيرده سوئد بيري قلعه مزبور يه مسقوجا رينك  
مستولى اولماسنه سبب و علت اولماسي وجوه شئ ايله عزلي ايحباب اقتضا ايتمكن ديار بكر  
واليهسي وزير عارفي احمد پاشا حضر تاري سر عسكر لك ايله توقير واجلال وسپه سالار لق منشوري  
كوجك مير اخور حسين پاشا زاده مصطفى بيك ايله ارسال اولندي

### وقايع سنه ست وثلاثين ومائه والف

في آمدن ايلي بر خوردار خان از جانب شهزاده طهماسب وتوقيف وي در ازن الروم في  
اراده عليه از ليه ايله ملوك صفويه نك دولتي زواله مائل ومجود خان افغان شاه حسيني اولادي  
ايله اسيرايوب تحتكاه اصفهانه نائل اولد قه قرون طرفلندن بولمغه شاهلق ادعاسنه  
دوشن شهزاده طهماسبك اعظم اسباب سلطنت وشاهي اولان خراين وسپاهيدن محروم  
وجواب اربعه دن ديار ايرانه هجوم ايدن خصوم ايله مقاومت عديم قدرتي معلوم ومجزوم ايكن  
شيمه زميه اعجام بد فرجام اوزن لاف وكذا ف ايله دار الملك آذربايجانده دعواي استقلال  
ودولت ابد مدت عثمانيه ايله شاهان عجم مياند منقدا اولان صاحبي نوبت شاهي كندوسنه  
انتقال ايتك زعيمه ثابيد وتاكيد ايچون نامه و پيغام ارساله استبحال ايدوب بر خوردار خان  
نام كسنه يي ايلي اولق اوزن تجهيز و آستان سعادت اشيان سلطاني يه مزبور ايله ارسال  
نامه ودست آوزا يلدی خان مرقوم سرحد ديار روم اولان قارصه قدوم ايتدكك ازن الروم  
واليهسي وزير ساحدار ابراهيم پاشا ايليچينك سبب محي ووردني اشتعار و پايه اورنك جهاناني يه  
روميالى خصوصيني استيدان واستخبار ايتدكك باعث قدومي معلوم و آستانه سعاده فرش  
معايه ناصيه ثقلت ايتك سنك حسني امر موهوم اولديغندن غيري بيهوده اتعاب رجال و رجال  
واتلاف اموالي مقتضى ايدكي ظاهر ودولت عليه نك مرادي اولان خدمته بولماسي چندان  
محتمل اولماغله درگاه دولته كتور پله سي مقوله تعذيب حيوان بلا فائده ايدكي آشكان وباهر

وباهر اولمغن بيك يوز اتوزالتي محرمنده ايلي مرقوم ازن الروم توقيف و آستانه سعاده  
عزيمي اذن ورخصتي متضمن فرمان خاقاني وصولنه تسويف اولنق فرمان اولندي في آمدن  
مرتضى قلى بيك از جانب اعتماد الدوله شهزاده طهماسب في اوائل ماه مزبورده شهزاده  
طهماسبك اعتماد الدوله سي نامه اولان عبد الكريم خان نام كسنه طرفندن وانه كان  
مرتضى قلى بيك نام سفيران محافظي وزير كوپر يلى زاده عيد الله پاشا حضر تاري طرفندن  
منزل ايله آستانه سعاده ارسال اولنوب سفير مسفور ايله آصف صافي ضمير ارسطوفطرت  
حضر تارينه وارد اولان مكاتوبك جدا اول سطوري معتاد اعجام اوزن وادي لاف وكذا فاجاري  
ودولت عليه نك خاطر خواعي اولان وجه اوزن اصلاح ميان جانيينه دائر كلمات منجحه البر كندن  
عاري اولمغه صدر اعظم حضر تارينك طرف باهر الشرفلندن تحري اولنان جواب نامه ده  
باراده الله الملك المتعال مجود خان افغانك اعفها في ضبط و تسخير وشاه حسيني اولادو عيالي ايله  
دستكبر ايتككه ديار ايران برهنده آشوب واختلال ودولت صفويه قيرين زوال اولمغه ضبط  
ممالك ايرانه بيكانه رك هجومي و بر طرفندن مجود خان و بر طرفندن هرات حاكي مير قاسم  
وبحر خزرده سفينه لري اولق تقريبيه مسقوجا راري دريند قلعه سني ضبط ايتككه كيلان  
واسترآباد طوغري واروب اول محللردن ممالك ايرانه قصد دخول وقدمي دولت عليه نك  
كابيني معلوم ومجذومي اولوب شهزاده طهماسبك اعظم اسباب مدافعه خصما اولان خزينه  
ورجال وادوات حرب وقتال تداركنه منك وقد رتي اولمغن اتفاق آرا ايله حدود و تحوم  
ممالك شهنشاه اسكندر هجومه قريب ومقدم ففتح تسخير بعضي سلاطين عدل آيين عثمانيه يه  
نصيب اولان بلدان وامباردن روان و تبريز وساثر بلاد آذربايجان وبغداد جانيينه دخي  
مستون قريب محلك الدفع اسهل من الرفع موجب حجه سر بجه اغيان كرفتو اولماسندن مقدم  
ضبط و تسخير ايچون اوج طرفندن سر عسكر ايله تعيين سپاه كشور كير قانچدرا مدي  
شهزاده مشار اليه سلوك جاده رجا و ذكر اولنان ديارلري نواب كامياب شهر يار ييه تسليم  
وسايه حمايه سلطان جهان ستانه التجا ايدرسه عادت ملوك پسند يله سلوك اوزن مأمول  
وماحوظلندن برتر تكريم وتوقير ويعون الله الملك القدير ديار ايرانك نظامي صور تيند يراولد قه  
مناسب اولان محله تمكين وتقرير اولمغه جفاري افاده و بيان ايله سز مضموني على وجه التفصيل  
درج و ابداع وسفير مزبور اواخر شهر مند كورده ينه منزل ايله كلبكي ستمه ارجاع اولندي  
الى حيث القت رحلها ام قشعم في رفتن سر عسكر ابراهيم پاشا بشهر كجه و عودت او في  
تقليس طرفنده سر عسكر اولان ازن الروم واليهسي ساحدار ابراهيم پاشا قارص بيكر بيكيسي  
قره مصطفى پاشا و جلدر واليهسي اسحق پاشا وساثر ياننده بولنان طوائف عسكريه ايله  
تقليسندن قالقوب كجه اوزرينه عطف زمام وماه مزبورك طقوزنجي كوني كجه نك ياننده بعض  
اوباش قزلباش ايله جنك و ير خاش ايدرك كچوب سلطان سليم ديه سي نام موضعده نصب  
خيام ايليوب ايرته سي على السحر سپاه نصرت دستكاهي يورويشه سوق ودليران شيرانه  
هجوم رومك بي باك و پروا شهر كيزا ستانه دكين واروب ضبط ايتدكك لري كندوسنه ايراث  
نشاط وشوق ايتمشيكن چوقدار قيا فتنه بر لعين بي دينك فراز بامدن مجد قاچان اوردوني



باصوب غارت ایلدی دیو فریادی تاراج و بیغمایه مشغول اولان سپاه باعث حیرت و تلاش  
وروسای لشکرک بازوی جلاد تارینه سبب فتور و ارتعاش اولغله طوپاری براغوب مانند میل  
اردوجا نینه میل ایندکری کور یجک سر عسکر مشار الیه برندن حرکت و هزار زحمتله عسکری  
ینه جانب شهره تسبیح و طوپاری تخلیصی اتخاذ غنیمت ایلدی ایرته سی کونی ارمنی محله سنی  
تسخیره عزیمت ایندک طائفه آرامنه عرض اطاعت ایتمایله اول محله قونوب اون یدی کون  
گاه مکالمه و مناظره و گاه محاربه و مشاجره ایله اقامت و انجام نکبت انجامک اقاویل کاذبه لرینه  
اعتماد ایله فرصتی اضاعت ایلیوب آخر کار و سوسای لشکرک اتفاق ایلله یورویشه قرار ویر یادیکی  
کون وقت سحرده اهالی شهرک متعینلرندن بر قاج کسینه کویری باشته کلوب وزیر مشار الیهک  
آدملریله اغاز کلام و مشار الیهک یرینه سر عسکر نصب اولنان وزیر احمد پاشا حضور تلی  
طرفندن کجه ایالتی محمد قلیخان تفویض اولغله حالا کلوب مقام حکومتده قرار ایتمشدر دیه اعلام  
ایتمایله کجه دن قلوب تفلیس عطف عنان و اطاعت و اتباع ایدن آرامنه طائفه سندن اوج بیگ  
مقداری رعایای قلوب تفلیس اسکان ایلدی وفات وزیر علی پاشا والی جده و والیسی  
وزیر علی پاشا سینه سابقه ذی القعدة سنه تحت روان تابوت ایلله عزم دیار عدم و حرم رحمت  
پروردکاری به وضع قدم ایتمکله بر مقتضای حال کتخداری حاجی اسمعیل اغاشام ایالتیله امیر الحاج  
اولان وزیر عثمان پاشا حضور تلی طرفندن میر میرانلق و جده ایالتیله اجلال اولندیغی خبری حجاج  
باهر الاشهاجک سلامته عودت و قفول و حطه امن و امانه دخوللری پیام فرج خاشایله معا  
وزیر مشار الیه طرفندن واسطه صفرده ورود ایلدی وزیر مشار الیه رحمة الله علیه روم ایلانده  
منلاک نام محمدن نشأت و مساعده بخت سعید ایلله خد اوندکار جنت مکان مرحوم سلطان  
مصطفی خان حضور تلی بیگ باش چوقدار لقاری شرف خدمتیه کسب شهرت ایلیوب وقعه ده  
قیمچی با شملق ایلله مقتضی المرام و چور لیلی علی پاشا مرحومک زمان صدر تارنده چاوش با شملق  
ایلله شاد کام اولوب بیگ یوز بکرمی تاریخنه بکیشهر سنجاغی احسان بعد مزبور سنجدن  
مهر و لایق شمه محافظه سیمله افکنده سایه دیوار نسیمان قاشمشیکن بیگ یوز بکرمی سکرشو الینک  
اونچی کونی همت قائم مقام و خط همایین عنا بقرون ایلله وزارت احسان و مخوق رایت وزارتی روم ایل  
ایالتنه درخشان قاشمشیدی بیگ یوز اوتوز شوالینک طقوزنجی کونی سمند اقبالی نقل ایلله  
حرکت و ناطولی ایالتنه نشر منشور حکومت ایلیوب اوتوز درت زی الحجه سینک غره سنه  
حبش ایالتی و جده معنونه سنجاغی و مکمه مکرمه شیخ الحرمکی دفعه احسان و منشور حکومت  
واجلالی وفق مثلثدن نشان قاشمشیدی وزیر مشار الیه صالح و متدین و وزیرای عظام میاندنه  
رزانیت رأی و متانت تدبیر ایلله مشهور و متعین صاحب اطوار حمیده و متصرف اولدیغی ایالتلرده  
حکومتی پسندیده اولوب خصوصاً جده والیسی ابکن نیچه استقیای عربانی جامه حیات  
مستعاردن عربان و ظلم و تعدی به تصدی ایدن شرفایه حد لرینی تبیین و دامن ام القرانی  
آسیب خار اشاردن تأمین ایتمشیدی ظهور حریق در فند قلی بی ماه مزبورک اونچی  
سه شنبه کیجه سی نصف الیلدن صکره فند قلی ده منلا چلی جامع قرینه طوبیخانه محکمه سی  
کتاپندن مصطفی افندی نام کسینهک منزله بقضاء الله تعالی آتش اصابت و اطرافنده

۲۰ و اطرافنده اولان منازل و دکانینه سرایت ایلوب اول اثناده صدراعظم حضور تلی کمال سرعت  
ایله مانند ابر رحمت بیرامن حریق نازل و سحاب دریا بار جیب و کنارندن حصه دار اولان سربازلر  
اطفای ناله بندل اقتدار ایتمایله لهیب آتش از در نهیمه سکون حاصل اولغله انجق بر قاج  
منزل صغیر و دکان و کنجور حضرت صدر عالی علی اغانک ساحل سراسی سوزان و کمال اتصالی  
اولان آتشی عثمان افندیک ساحلخانه سنی تخلیص ایچون ضروری انجق بر ابکی اوطه سینک  
سقف وجدارنده آثار تیشه هدم نمایان اولدی بنای کوجک اوجاق در طوبیخانه بی  
محکمه الله تعالی بر قاج سنه مقدم محرق اولدق صوابدید آصف دوراندیش ایلله  
کارگیر بنا و حوالی و فنانسنده اولان طوبیخانه اهالیسی وارسته اندیشه حریق و فنانلر  
طوبیخانه عامر منک اوجاقلری اعظم ادوات حرب و اقدام مهمات جنک و ضرب اولان بال نیز تعبیر  
اولنان مدافع قلعه کوب رعد آتشی و ریخته قاشمشه مناسب وجه اوز بنیاد اولنوب لکن شاهی  
مقوله سی خرده طوبیبارک هر زده استعمالی شایع و نوبتولرهم و اقتضاسی واقع اولغله مزبور  
اوجاقلرده ریخته قلعه بیغی حالده بر قاج یوز چکی خطبک بالضرور اسراف و انلاقی متعین و کبیر  
طوبیبارک خود دو کلمه سنه توقیفی باعث تأخیر و تسویف اولدیغنه آصف صافی ضمیر حضور تلی  
متقطن اولغین طوبیخانه عامر میه متصلی خرده طوبیبارک ساله سی ایچون بر قبه رفیع دخی  
بنیاد و بیت القصیدیه منظومه صنایع نادیده اولان طوبیخانه عامر میه مستزاد قلندی  
توجیه ارزن الروم با وزیر حاجی مصطفی پاشا بی نیز و روان طرفلرینه تسبیح و ارسال قلنان  
عساکر بی پایانک ذخایر و افره و مهمات سائر لرینی مقتضای حاله کون تدارک و محاربه ایصال  
ایلیک امرهم و ارزن الروم ایالتنه خصوص مزکورک کابینگی غهه سندن کلمکه قادر بر وزو  
کردان بولماسی لازم اولغله وزرای عظامک رزانت رأی ایلله معروف و ناملرندن موصل والیسی  
وزیر حاجی مصطفی پاشا حضور تلی ایالت مرقومه ایلله و الاشان و سلفی وزیر ساحد ابراهیم پاشایه  
تفلیسده ظهور ایدن حرکات ناسزاسنه پاداش و جزا اولان ایچ ایل سنجاغی احسان قلندی  
میر میران شدن حسین اغا و حسن اغا و یوزغاز لیانلی زاده محمد اغا بی تغلبات اعصار و دهور ایلله  
میر میران زمزمه سی میاندنه نیچه نامستحق کسینه رحمت و ظهور ایتمکله مقدم اول مقوله لر  
متقاعد و زور سر نیچه امارت ایلله تحریب عمارت مملکته تصدیقین متباعد قلوب  
بعضیسی دخی جانب دیار عدمه تحیک توغ و علم قلغله مأمور اولدیغی خدمات جلایله نک کابینگی  
عهه سندن کلمکه قادر بیکر بیکی نادر قالدیغندن ناشی قدمای وزرای عظامدن مقتول  
زاده علی پاشا مرحومک کتخداسی اولوب بیکر بیکیلیک احسان اولمشیکن مشار الیهک  
انماستیمه رفع اولنان حسین اغا و عبدی پاشا مرحومک کتخداسی حسن اغا نیچه مدتدن برو  
مشار الیه مایه خدمت و کتخدایه تحصیل قدر و منزلت ایلیوب خدمات دولت علمیه ده  
استخدامه لیاقتلری متعین و میر میرانلق شرقی احرازه استعداد لری متعین اولغله واسط  
صفر اخیرده حسین اغایه روم ایل بیکر بیکیلیک پایه سیمله موصل ایالتی و حسن اغایه اوعری  
سنجاغی توجیه و احسان و سیواس اعیانلرندن غیرت و شجاعت ایلله معروف و مأمور اولدیغی  
امورده بندل نقبینه همت ایلله موصوف اولان یوزغاز لیانلی زاده محمد اغا قیرشهری سنجاغی ایلله



مسروز و شادان قلندی و فتح دیار کرمانشاهان و والی بغداد بهشت آباد و سپهسالار  
لشکر ظفر معتاد اولان وزیر حسن پاشا حاضر تباری فرمان جهان طاع صاحبقران عهد و آوان ایل  
نسخیر مالک ایران و مکمل قبولی خلقی و شهر زور بیگلر بیگمسی عبد الرحمن پاشا و کردستان  
بیگلری قبائل و عشیرتاریله و بغداد محافظه سنده اولان درگاه عالی بیگلری و جبهه جیلری  
و طوبیجیلری و طوب عربیه جیلری و کندولری با فرمان عالی تحریک کلمی سردنکچیلری  
و ابکیوز بیراق کند و لوندات و سکسان بیراق میری لوندات و بالجهل یلک مقداری پیاده و سوار  
سپاه فیل صولت رخ رفتار یله نطع شطریخ بمالک شاهدن خطه کرمانشاهانه فرزانه جنبش ایل  
فرس ران اولوب ویران زمین ایران صدای نفیر صور و صفیر اسکندران ایل عرصه قیامتدن  
نشان ویرجک مذکور شهر مشهورک عبدالباقی نام خانی و باقی فقیر و کامرانی و بالجهل ایالت  
مزبورده ساکن و متوطن اولان عشایر اعجامک امرا و اعیانی استیلای هر اس جان ایل  
کفن برکردن دآمان امانه پنجه زن اولالریله شعایر شرع مبینی اشعار و اذان و جمعه و جماعتی سنت  
سینه اوزن اعلان و اظهار ایتک شرطیلر جان و مال و اهل عیال لری نوای راحت بخشای امان  
ایله مبشر و شهر محرم اخر امک اون التینی جمعه کونی آلالی جهان آرای ایل درون شهر دن مرور  
و کنار جسرده واقع اردوگاه عبور میسر اولوب اول روز فیروزده مسجد شهرده ایجاد اولنان  
منبر نام نامی جناب صاحبقرانی ایل منور قلند قدن صکره قوت قلب رواقض بدتبار و شهرزاده  
طهماسب طرفندن تمام ایران سپه سالار اولان لرستان خانی عایمردان خان نامردی ایمانک  
سپاه قزلباش مذهب تراش ایل خاوه و الشتر نام مقاملورده نصب خیام آرام ایلد بکی سرعسکر  
مشارالیه سامعه خراش اولغله ذکر اولنان شهر شهری ضبط و نسخیرینک ایرته سی سبت کونی  
شهر زور بیگلر بیگمسی عبد الرحمن پاشا و کندو برادر لری علی بیگی نامزد خدمت استیصال  
و اول خروس تاجداری تاجداری کنانده تاج دار و اور و کر رفتار پنجه قهر و نکال ایتک قصد یله  
مزبور شاهباز لری بال کشای استیصال ایلوب مرقوم لر دخی ماتند سیل هائل عشایر لرستانک  
اعظمی اولان دلفان و سیله سیله نام قبیلر لر بعض قبایلک دخی قرارگاه لرته نازل اولد قلندر  
قبایل مذکور اهلالیسی بر خوای \* ساوی الی جبل بعضی من الماء \* بعض جبال صعب المناله  
مروج و محصن ایل زعمار پنجه امواج طوفان آشوب و علا کدن احتمال ایدوب لکن بعون الله تعالی  
جنود مجتهد موحدین غالب و درت بیگدن متجاوز سرخ سر نیره درونک جامه حیات مستعار لرینی  
صالب اولوب اهل و عیال لرینی سبی و غارت ایتلریله عایمردانه مایه دهشت اولغله الشتر دن  
فرار و خرم آباده قریب شبکان در بندی نام محله محصن و قرار اید یجک مزبور لک سپاه ستوده  
تئیب ایل اول کراهی تعقیب ایتد کلمی اخبار سان سی سرعسکر مشار الیه حاضر تباری  
طرقدن صفر الخیرک اون سکرچی کونی ورود و بر موجب \* سال نیکوز بهارش پیداست \*

اوائل سنه ده بوقع جلیل القدرک و قوعی زبان شکر افشان اسلامیانی میراب ماء الحیات شکر  
و درود ایلدی و آمدن ایلچی و ندیک و ندک جمهوری طرفندن ورود و آستانه سعادت  
بالیوسلق صند لسینه قعود ایدن و ندیک بالیوسی ماه مزبورک بکرمی برنجی سبت کونی چهره سایی  
دامان صدر عالی شان اولوب پیشگاه دولت پناه لرنده وضع اولنان اسکمله اوزن اجلاس

اجلاس و مقتضای لسان دولت اوزن دیوان رجائی و ساطع احوالی سوائه مبادرت بیور و  
مراسم معهوده تمامند کند و سنه و بکرمی قدر اتباعینه خلعتار الباس بیور مغله مطهر نوازش  
والطاف و خانه سته مأذون عودت و انصراف بیور دیار بر قاج کون مرور دن صکره صالی کونی  
دیوان همایون عقینده حسب المعتاد و میال پایه اوزنک شاهنشاه هفت اقامه و هدیه سنی  
دست ضراعت و ابتهاج ایله عرض و تقدیم ایلدی و وفات سکبان باشی مصطفی اغا و  
سابقا قول کتخداسی اولوب براز زماندن برو سکبان باشی اولان مصطفی اغا بر قاج آی مقداری  
اسیر فرارش و مبتلای درد جا خراش اولوب اوائل شهر ربیع الاولک عازم دار قران مقیم بیغوله  
مزار اولدی و توجیه قضاء حرمین محترمین و غره ربیع الاولک قضاء مکة مکرمه ایل  
یلاد ثلثه معزولرینک اسکیلریندن برو سده دن معزول مکتوبی عثمان افندی توقیر و قضاء مدینه  
منوره ایل هر تبه لرینک اقدامی اولان ادر نه دن معزول قره عبد الله افندی نیک ناصیه اقبالی  
تنویر اولندی و عقد مجلس مولود شریف و شهر مزبورک اون ابکی شنبه کونی جامع احمد  
خانیه معتاد معهود اوزن منظومه میلاد شریف نبوی قرآنی ایچون عقد جمعیت اولوب  
وقبه جامعه صعود ایدن دود عنبر و عود مانند ابر اولو نثار رحمت اولوب حاضر اولان خواص  
و عوام کلابدان بلورین دیده لرین قطارت اشکی روان و مجمر درون لرنده عنبر پان سویدای  
سوزان ایدرک روضه مقدسه جناب سلطان انبیا علیه افضل الصلوات و علا هایه اهدای  
کلدسته صلوة و سلام و ادای دعای پادشاه اسلام ایلد یار و قتل بعض بغات امراء  
مصر قاهره و امرای مصر قاهره دن سابقا مصر امیرا حاجی اولان عوض بیک اوغلی اسمعیل  
بیک نام شقی واجب التتمکیل و فرت نقود و ضیاع ایل نقد وقت قارون و کثرت هواداران و اتباعه  
اعتزاز ایل اختیار ایلد بکی مکن و مفسد مظالم هامانیه دن افزون اولوب مذاهب اربعه  
قتل و اعدامی موجب پنجه اعمال شنیعه و افعال قبیحه بی مرتکب اولدیغی مقدم محاط علم  
عالمشعول سلطانی اولد قد کوی کله بی دولتی چوکان شمشیر ایل میدان مذلت غلطان قائم  
پابند مصر و الیسی وزیر رجب پاشا حاضر تباریه قطعی فرمان بیور یاب اول ایامده بلده مزبورده  
مسند آرای حکم و امضا یولنان کتخدا زاده محمد افندی دیوان مصرده مرقومک حجت و جوب  
قتلی امضا ایتمشیکر بیک یوزاوتوز اوج سنه سی و قایعی خلانده تفصیل اولندیغی منوال اوزن  
پنجه عقاب تیغ عقابدن تخلیص جان و بر قاج آی کوشه دهلین کریزی مأوای و مکن ایتمشیدی  
اول اشاده بعض امرا و اعیان وزیر مشار الیه دن توحش لرینه بناعد تباری اوزن مسند ایاالتدن  
تئزیننه مبادرت ایتد کلمی مزبور و رای پرده خفادن ظهور و اولکی مرتبه دن دزباده تصدی  
مد اخله امور ایدوب اعیان مصر مرقومک ابرامیه جرم و خطاسی عفو و انقوجا سیله تحریر  
حضر و اوجا قلمک اختیار لرین مختار لری اولان بر آدم ایل فرستاده سده سعادت مقرر  
ایلد کلمی ایاالت مرقومه قنده محافظی اولان وزیر اعظم سابق محمد پاشا حاضر تباریه توجیه  
واحسان و اسمعیل بیکک عفو و الی عرضی ایل اولق استعسان اولنوب مشار الیه حاضر تباریه  
دخی مقتضای حاله رعایت و قلمرو مصرده ظهور ایدن اختلالک زوال و ضمحلاینه دکن  
حکیمانه حکومت ایلک فرمان بیور بلغین وزیر مشار الیه حاضر تباری برازمدت اسمعیل بیکه



برای مصالحت اظهار صورت مهر محبت ایتمشلرایدی لکن مزبورک صحیفه جرم و عصیانته  
 قلم عفوک جریانیدن صکره دلداده سودای خام و افتاده ارزوی اخذ انتقام اولوب استقیایه  
 استناد ایله طوائف عسکریه بینارینه تفرقه القاسنه تصدی و قیولری باصد یروپ نیجه اهل  
 عرض حقنه سو قصد و غرض و تعدی ایتدکنن ماعد الاقام مصر قاهره نك نظام امور و افره سنی  
 زعم فاسدی اوزن بالتمام قبضه تصرفنه المی خیال محالی ایله کشف لوق و قائم مقام لوق خدمتورنه  
 بالجملة متعلقات و هوادار لری استخدا ام ایتدروب هوا سینه متابعتن معرض اولان اهل عرض  
 امنا و ملتزمینك قیه لرینی استقیای عربانه نهب و غارت و اهالی لرینی قتل و اعدام ایتدیرمکه  
 تحریب و قریه لری ویران و رعایا لری پریشان اولغله کند و سینه واروب تظلم ایدن امنا و ملتزمینی  
 خبت نهاد و اتباعینك خلاف آنها و افساد یتنه بناء اسناد قبایح ایله تفضیح و نکذیب ایدرک امور  
 خزینه و غلال بالکلیه قرین اختلال و زخم خورده غدار غدری اولان مظلوم لک تند باداه  
 سردندن اطفاسی مشکل آتش فتنه آماده اشتعال و ابحق وزیر مشارالیه حضرت تریله  
 مصر قاضی عثمان زاده احمد افندی مزبورک ازاله و اعدای بابت تدبیر دلپذیر و امرای  
 مصریه دن مصر دفتر داری محمد بیك و میرلوا چرکس محمد بیك و چاوشلر کتخداسی عراقی  
 بالدفعات عهد امان و عقد پیمان ایله رخصت داده قهر و تند میرا یلک یلر مزبور چرکس محمد بیك  
 سابقا کند و سندن قرین ظهور اولان بعضی امور سیبیلله اسمعیل بیك و طرفدار لرینك  
 و نیجه نیجه آسپیندن امین اولما غله نیجه زماندن برود یوانه کله سی معبود دکل اپکن ماه صفرک  
 اون طغوزنجی کونی اتباع فراوان ایله دیوانه واروب برنده قرار و مزبورک بویکی غمته دیوانه کله سی  
 آ یانه مقوله مصالحت ضمنده اولق کرکدر دیوار باب دیوانی غرق دیوای افکار ایلدیکي ائشاده  
 وزیر مشارالیه حضرت تری و اسمعیل بیك چیقوب یرلنه قعود ایتدکری کبی مزبور محمد بیك ایله  
 اتفاق و مرقومک قتل و اعدای بابت عهد و میثاق ایدن ذوالفقار نام جندی رفیع رفعه شکایت  
 ایتک صورتیله اسمعیل بیك اوکینه واروب دست یاری ایله اول رقعده فی تسلیم و اول ائشاده  
 آستین یمینده نهان ایلدیکي خنجر خون آشامه اسمعیل بیك کردنی نیام ایتدیکي انده چرکس  
 محمد بیك یرندن پرتاب و یرد امننده کی شمشیر بران ایله سرینی پران و جسدینی دو نیم ایلدی  
 بو حالی کور یحک داعیه تخلیص جان ایله یرندن قالقوب دیوانخانه قیوسندن ایجرویه طوغری  
 ستابان اولان دفتر دار اسمعیل بیك دخی مانند قضاء میرم و راستندن پششوب پای زردبانده  
 دستیاری شمشیر خوش قدم ایله رهیمای دهلیز عدم ایتمکه سخن دیوان مقتل کاهدن نشان  
 اولد یغنی کور یحک اهل دیوان پریشان و چرکس محمد بیك اتباعیله خانه سنه روان اولدی  
 بعد میر حاج اسمعیل بیك قرنداشی دلی محمد بیك و اتباعلرندن عبد الله بیك و ابراهیم بیك  
 خانه لنده استقیما جمعه مسارعت و ایقظا نازه فتنه و فساد مبادر تلری متعین اولغین  
 اناردخی کردن بسته زنجیر حسن تدبیر دلوث وجود خبائت آلودلری آب تیغ آتشتاب ایله  
 تظمیر قلند یغنی مخبر و اسمعیل بیك لک خانه لرینی مهر لکه مأمور اولانلر وار نیجه دك دفتر دار  
 اسمعیل بیك خانه سنی وقتنده ایقاد آتش فساد ایچون علوفه ایله تحری و اعدا ایلدیکي ارازل  
 و میر حاج اسمعیل بیك منزلی مزبور عبد الله بیك یاتنه تجمع ایدن اسافل غارت و یغما

۲۲ و یغما ایتلویله باقی قلان اشیا لری و مرقوم اوج نفر کشته لک خانه لری طرف میریدن مهر لنوب  
 مزبور لک قری و اشیا لری فروخت اولند قله ثمنلرندن قانون مصر اوزن تقسیط دیوانی و بخت  
 شرعیه ایله رهن قری مقابله سنه اولان و سائر سند ات شرعیه ایله ثبوت بولان دینلری احبابنه  
 ادا اولنق بابت مساعله رجاستی مشعروالی و قاضی سنک عرضلری و نقیب و علما و اعیان و امرا سنک  
 محضر لری اواخر شهر مزبورده آستانه سعادت واصل و مزبورک بایمه عظیمه وجود لری تأثیر قوت  
 بخت پادشاهی و اصابت تدبیر صدارت پناهی ایله بویکونه سهولتله بر طرف اولد یغندن خیر خواهان  
 دولت علیه یه صفای درون حاصل اولدی و وصول پیام مسخر شدن ایالت اردلان و  
 شاهان عجمک حوزه حکومتورنه اولان امصار و بلدانن اردلان ایالتنک اکثر اهالیسی  
 اهل سنت و جماعت اولوب خانلری اولان عباس قایخان اون سنه یه قریب مدت بر و علی التوالی  
 والی بغداد وزیر حسن پاشا حضرت تریله مکاتبه و مراسله دن خالی اولما غله مشارالیه حضرت تری  
 مزبور لری بلباس و بایان اکرادینك نیجه آسیب و تاراج لرندن صیانت ایتدکلرندن ناشی  
 کرمان شاهان تسخیرینه عزیت و بایمه مرقومه فی ضبط و اقامت لری ائشامنده خان مرقوم  
 بالدفعات رسل و رسائل ایله تبلیغ پیام و مکمل عسکری ایله کرمان شاهانه عازم اولق اوزن  
 ایلدیکي اعلام ایتمشیکن اخبارینك آثاری ظاهر اولوب قولی فعلینه غیر مطابق و نه حص  
 اولند قله محود خان طرفنه دخی فی در پی مکاتب ارسالندن خالی اولما غله مقصودی اغفال  
 ایلدیکي متحقق اولوب لکن عموما عساکر نصرت متأثر ایله نوکر فتنه قبضه تسخیر و هنوز  
 نظامی که کی استخکام پذیر اولیان کرمان شاهانن سیمه سالار حرکت سفر ایتنه سنه  
 محذور عظیم متصور اولد یغندن ناشی بایان سنجاق لری بیکی اولان محمد خان بیكک قبا بل  
 و عشایری و افر و ایالت اردلان ایله سنور داش و بغداد حوالیسنده واقع اولان جنکرده  
 وزیر مشارالیه حضرت تریله معا بولنوب اطواری مجرب و مردنبر دو پر خاش اولغله رخصت نامه  
 هما یون موجب نیجه مزبوری میر میراناق رقبه سنه اعلا و اردلان ایالتنه بیگلر بیکی نصب ویدینه  
 تجو بل نامه اعطا ایلوب بایان سنجاق لری مرقومک قرنداشی خالد بیکه توجیه و کنده  
 اغازندن اجلی یقین حاجی عثمان اغایی دخی پاشای مزبور ایله اردلان اوزرینه تعین و ارسال  
 و ترغیب و ترهیبی مشتمل مکتوب ایله اهالیسی خواب غفلتدن ایقظا و تنبیه ایتدکلرناهالیسی  
 جمعیت و قصد مقاومت ایتمشلراپکن عون باری و یمین اقبال جهانداری ایله پاشای مزبور ایالت  
 مرقومه نك مقرر حکومتی اولان سنه نام شهره و ابحق عباس قایخان مامو بی بیگلری ایله سائر  
 اهالیسی بالجملة یرلنه قرار ایدوب ماه صفر اخیرک اون برنجی چهارشنبه کونی سنه یه بر ساعت  
 محله عموما پاشای مزبوری استقبال و مقام حکومته اقامت و برته سی کونی عباس قایخان  
 دخی رای و امان ایله کلوب عرض اطاعت ایتدکین شهر مزبورک اون اوچنجی اذینه کونی نماز جمعه  
 اقامت و نام نامی پادشاهی یه خطه قرأت اولندیغی و عباس قایخان قرنداشی سبحان و یردی  
 و ماموی قبیلله سنک میر عشیرتی اولوب ممالک ایرانده صاحب نام و شان اولان درویش بیكک  
 رای و امان ایله یانلرینه کلوب ایالت اردلانده واقع لواء جوانرود بیکی الله و یردی و اهالیسی  
 در جانی عشیرتی سنی اولغله کند و لرینک کرمان شاهانه وصول لرندن مقدم کلوب رای و امان



و رغبت و تعیین اولنم یعنی لرستان سفر نامه مردانه حرکت ایتمکله طرفلرندن یدینه مقرر نامه اعطا و همدان ایالتنه تابع هر سین سنجای بیکی محمد عزیز بیگ دخی بلانکلیف انقیاد و اطاعت و قبائل و عشایری ایله لرستان سفر نامه دلیرانه حرکت و نیجه سهولتله حصول مأمولی ایجاب ایدر امور دلالت ایتمکله لوازمیور کند و سینه ایقافلنوب لرستان اوزرینه شهر زور بیکر بیکیسی عبد الرحمن پاشا ایله تعیین و ارسال اولنان عساکر منصوره شیریند اق نعمت غنیمت و بربرلینه مایه بخش غیرت و حیمت اوله رق الشتره غنیمت ایتد کلرند عایمردان خان و سپاه قراواتک قلوب قاسیمه لرینه رعب و هراس مستولی اولوب بعض چادرلرینی یرنده ترک و قرار و شبکان نام صعب المرور دریندی کند ارا یدوب لرستان خانلرینک حکومتکاهلری اولان خرم آباده وصوله استعجال و اهل و عیاللرینی جبال شاهقه یه نقل و ایصال ایتلریله عسکر اسلام الشتره اقامت و آرام و نهانده وار نیجه بولد قلمری قزلباشلوی اعدا مه اقدام اوزن اپکن عایمردان دخی اطاعته میل و رغبت و عبد الرحمن پاشا و علی بیگک رای و امانلریله کلوب دفع و وحشت ایتد کدن صکره عم زاده سی حسن بیکی مزبور زالیله سر عسکر مشارالیه حضرتلرندن رجای عفو و امان ایله ارسال ایتد کدن طرفلرندن امان نامه ایله حسن بیگک خان مرقوم جائینه اعاده اولندی یعنی اخبار مسرت آتاری و اخر شهر مزبورده سر عسکر مشارالیه طرفلرندن ورود ایادی و تشریف سلطانی بسرای آصفی برای صحبت حلوا فی پادشاه عالمیناه اید الله و ابقاه حضرتلری شهرزاده کان جوانخت پیرانه تمکین و بعض سلاطین عصمت قرین حضرتلری ایله شهر بیخ الاخرک التخی دوستنه کونی صدر عالیقدر لرینک سرای دلاراسنی تشریفلریله متور و سینه سابقه ده مساعد و رغبت پیور دقلمری حلوا صحنه میل ایله قند عنایتلرینی مکرر بیورب الی کون لیل و نهان انواع طرب و شادمانی ایله مکث و آرام و داماد معدلت معتاد لرینی مظهر غایت نوازش و اکرام بیور دیار و عزل شریف یحیی و نصب شریف عبد الله فی مکه مکرمه شرفها الله تعالیله شرفانک و فرت و کثرت و لحرف دولت علیه دن تعیین اولنان معلومیه لرینه عدم قناعتلرندن ناشی شریف یحیی حضرتلری بعض تجار دن ماعدل مقدمه حبش ایالتی انضمامیلر جان سنجاغنه متصرف اولان وزیر علی پاشایه مصارف لازمه بیت الله صرف ایچون ارسال اولنوب مرحوم احرام بند سفر آخرت اولغله بر مقتضای وقت و حال امیر الحاج چرکس عثمان پاشانک جان بیکر بیکلی ایله اجلال ایتد بیکی اسمعیل پاشانک یدندن الوب شرفانک معلومیه لرینی توزیع و تقسیم و هر کسه حصه سنی تسلیم ایتد کدن ینه مزبور لرک علی التوالی نکلیف شاقه دن خالی اولماد قلمرندن ناشی شام والیمی امیر الحاج عثمان پاشا دن خلعت شرافت اوغلی شریف برکاته الباس و شیخ الحرمک کند و سینه تفویض اولنق اوزن عرض و التماس ایتد کدن وزیر مشارالیه مراد فواد ینه مساعد و شریف یحیی طرف دولت علیه دن مرقوم عرضک تنفیذ اولنمسی امنیه سیله کند و سنی شیخ الحرمک خدمتی ادایه قیام و امور شرافتدن مباحه ایتد کدن وزیر مشارالیه حجاج ذوالا بهاج ایله مکه مکرمه دن عودت اید یجک هواپرستان شرفا مصر یحیی بونده خاطر یارانه باقلماز \* زمزمه سیله شریف مشارالیه ایله ینلرنده رقابت منصب ثابت و زمین سینه پر کینه سینه شجره ثمره خلاف ثابت اولوب بر طریقله

۲۲ بر طریقله تحمیل شرافت و ایقاد ناره شروافته منتیز فرصت اولان شریف مبارکی کند و زویشوا ایدوب جمعیت عظیمه ایله مکه مکرمه یه قدوم و شریف یحیی و اوغلی شریف برکاتک اوزر لینه هجوم ایدوب حکمرندن خبردار اولیجق شریف برکات جد والیسی اسمعیل پاشا ایله مزبور لرک دفع لرینه عازم و مکه مکرمه دن چقوب مقابله و مقاتله یه جازم اولشیمکن شریف یحیی پیرامن ام القرا ده هبوب باد فساد بادی اولقندن حذر و بر موجب \* الفرار مالا یطاق من سنن المرسلین \* اختیار سمت فران قرار و یرد بیکی شریف برکاته نهانی اخبار ایدوب مشارالیه ایله جانب شامه کذر ایتد کندن شرفا و اهالی مکه خبردار اولد قلمرنده بالاتفاق سابقا مسند آرای شرافت اولان شریف عبد الله ابن شریف سعد حضرتلرینی توکیل و طرف دولت علیه دن برینه احسان اولنجه دکن رویت امور شرافتی دوش اهتماملرینه تحمیل مراد ایلیمکن مشارالیه حضرتلری اظهار عدم قبول و دولت علیه طرفندن تقویض اولنمادین امر جلیل القدر سرفراشته تعرض و تصدیق نکول ایتلریله شریف مبارکی وکیل ایتد کدن عرض و محضر ایله سید سعاده اعلام ایتلریله قریحه صبیحه ملوکانه دن خط همایون کرامت مقرون ایله شریف عبد الله حضرتلرینک چراغ اقبالی ایقاد و اوائل شهر ربیع الاخر ده ینه مقام شرافته اصعاد ایله اسعاد اولنوب نامه همایون خلعت اعزاز مقرون ایله سر ساحتشوران شریاری عراغا ارسال اولندی و وقوع حریق در کوچک مصطفی پاشا فی ماه مزبورک سکرنجی چهارشنبه کونی جب علی اسکله سی قریحه کوچک مصطفی پاشا حجامی قار شوشنک بر خباز فروتنه بین الصلواتین حریق ظهور ایدوب بفضل الله تعالی سر یعانمطفی و انحق مزبور فرن و برابکی دکان و بر منزل صغیر محترق و منهدم اولغله شران شروضرری منتفی اولدی و داماد پادشاهی شدن محمد بیگ و علی بیگ و چرکس عثمان پاشا زاده احمد پاشا با وزارت فی بفضل الله تعالی شرف بخشای سریر سروری وزیرت افزای افسردیم داوری اولان شاهنشاه دهر و زمان مد الله تعالی ظله الی انتهای الدوران جناب خلافتا بلرینک من کل الوجوه مایه شوکت و شکوه اولان خصوصیه ملوک سائر دن تفوق و امتیازلری بدیهی و وسعت مملکت و کثرت خزاین و سپاه و رعیت ایله سلاطین روی زمیندن سرافراز اولد قلمری کمی اعظم نعم الهی اولان اولاد ذکور و اناثک تعدد یله دخی مغتم اولد قلمری معلوم شهری و دهبی اولوب هموان مراد همایونلری اجرای احکام شریعت و نیت درونلری رعایت آداب سنت اولغین رسمیه سن رشت و تمیز اولان اوج عد دکریمه مکرمه لرینی پرورش و پرورش کیره کوهره و شاح الصدر افتخار ایتمکله دخی اجرای سنت سینه حضرت فخر البشرف قلق براز زماندن بروضیر الهام شمیر لنده جلوه کراولشیدی لکن شرف مصاهرت سلطانی یه مجرد احراز رتبه والای وزارت ایله لیاقت بولنمادی عیان و اول سعاده استعداد و اهلیت حسب ظاهره نسب ظاهر و خیر خواهی ولی نعمت و کار آگاهی و صداقت کی نیجه شروط و اسبابک اجتماعیه و شرف مصاهرت پادشاهی کند و سینه مایه غفلت و غرور و وکیل مطلقک امورینه تعرض و مد اخله ایله باعث اختلال امور اولق محذور عظیمینک اندفاعینه موقوف اید بیکی نمایان اولغین مبد اظه ورلندن بروهر حاله تکمیل ناموس دولته سعی موفور و ولی نعمتک آسایش و راحتی اندیشه سیله لیل و نهان تسویه امور جمهوره بدل مقدر ایتد بیکی حسبیلر



السنة جهانيانه خير ايله مذکور و خواص و عوام حقنه کرم و اکرام و انعام عالى مکرم گرام  
برامکه کي زبان کافه خلق زمانه مثل مشهور اولان صدر اعظم و داماد اقدم شاهنشاه معظم  
حضرت تاريک نجل نجيبوري اولوب آوان طفوليتندن برو نظر کرده دیده رافت سلطاني  
وروده خوان احسان و عنايت خاقاني اولان محمد بيک حضرت تاري و صدر اعظم جنابلرينک  
برادر زاده لري اولوب \* شاب نشأ في طاعة الله \* مظهری اولغله مقدم کوجک مير اخورلق  
ايله نجيب بعد بوايان شهر ياري کتخد الغنه نقل و تحویل اولنان علي بيک حضرت تاريک ناصيه  
حاليته لمعان ايند پر تو استعداد عکس انداز ضمير پادشاه دل آگاه اشراق نهاد اولغين وسيله  
صحت شبانه حلوا ايله سرای آصفيه مشرقنشا اولد قلری ايام سرور انجام اثنا سنه  
شهر ربیع الآخرک طقوزنجي خميس کونی محمد بيک حضرت تاريکي در شاهوار صدف عصمت  
عفتلو عاتکه سلطان حضرت تاريکيه نامزدومابین اوطه سنه حضور همايونلرند وزارتله سمور کورک  
الباسيله اعزاز و علی بيک حضرت تاريکيه حضور آصفيه رتبه جليله وزارت ايله سراسره قابلي  
سمور خلعت الباس اولماسی فرمان و کوهر بکدانه کان عفت عصمتلو ام کلثوم سلطان  
حضرت تاريکيه نامزدلکه سرافراز بیوروب قلمای وزرای عظامدن شام ایاالتيله امير الحاج اولان  
چرکس عثمان پاشا حضرت تاريکي فرزند ارجمند لری صيمه واليسی احمد پاشا حضرت تاريکي دخي  
وزارت احسانيله توقير و نکريم و کفخچه ناکشوده حر مسرای نژات سعاد تلوحده حجه سلطان  
حضرت تاريکيه همسر ايلکي نصيم بيورمالريله پاشای مشاراليه حضرت تاري آستانه سعاده  
دعوت و قيو کتخد لری مهتر يوسف اغايه الباس خلعت اولندی و وفات اغای پکچريان  
محمد اغا و سلسله اغايان بکتاشيه في پکچري اغاسی محمد اغا درت بش آي مقداری رنجور  
و بیمار و ماه مزورک پکرمجي دوشنبه کيجه سی عازم درگاه رحمت رزاق مور و مار اولغله ايرته سی  
جنازه سی سايمايه جامع شريفنه احضار بعد خانه سی مقابلنه واقع قورستونلی تره ده  
وديعه نهان خانه مزار قلوب پکچري اغا غيله قول کتخداسی حسن اغا و سکبان با شيلق ايله  
سافر اغا غلندن معزول علی اغا نائل مرام و قول کتخد الغيله زغر جي باشی احمد اغا و انک يرينه  
صکصونجي باشی مصطفى اغا و انک يرينه محضر حاجی احمد اغا نقل اولغله هر يری مقتضای  
طريقاری اوزن شاد کام اولدی اغای موی اليه رحمة الله عليه پکچري اغاسی طوغره مه جي  
محمد اغا ناک خد متنده تربيت یافته اولوب بعد زمان قرق در دنجی بلوکک چور يا جيلغی ايله  
تحصيل شهرت و نام و امثال و اقرا نی میانه کسب و تعیین تام ایدوب اوجا غلنه کتخد ایری  
و محضر بعد شهيد علی پاشا مرحومک میزان اعتبارنده جوهر ذاتی تمام عیار کورنکله  
محضر اغا غلندن زغر جي باشی بعد قول کتخداسی اولوب دودمان بکتاشيه نه ناظر اولمشیدی  
بيک یوز بکرمی طقوز تاريکيه پکچري اغا غيله نائل کام و باغراد سفری عودتندن صکره  
رد و سجده واقع منزلندن مأمور مکث و آرام قلوب او تو زير تاريکيه صدر اعظم و داماد افخم  
ابراهيم پاشا حضرت تاريکي طرفلرندن حسن تربيه و عنايت ايله مظهر کرم و فندق زاده احمد اغا ناک  
يرينه ثانيا پکچري اغا غيله مکرم اولمشیدی حد ذاته خير خواه دولت و قور و صاحب همت  
کريم و جواد مسلم ياک اعتقاد و مدبر و عاقل انواع حسناتی جامع بر رجل کامل ایدی و وفات

وفات سيف الله افندی محاسب اول في متعینان خواجگان دیهاندن باش محاسبه جي  
سيف الله افندی نیک ماه مرقومک بکرمی ابکچی چهارشنبه کونی شمشیر جوهر دار و جودی قراب  
قبرده مستور و قدماي خواجگان انشته علی افندی یلیت اهل ماتم کريه ده کتاب قسمت  
خنده \* جانستانک و پرديکي معجون دو خاصيت ليدر \* مفهومه منصب محلول ايله دلشاد  
و مسرور اولدی مرحوم مزبور السنه ناسه خير ايله مذکور اولوب صدر اعظم الماس محمد پاشا  
مرحومک صدر اتنه کوچک ندر جيلکله مستخدم بعد زمان زمان کندويه مناسب نجه مناصب  
و دستبوطه عزيمتند رکاب هماينده و کالت توقيع و رياست و او تو سنه سنه نجه مصالحه سنه  
ایلي ابراهيم اغا و چلي محمد افندی ايله معامکله يه مأموریت ايله مکرم اولمشیدی کبار مشايخ  
کلشيه دن لعل افندی مرحومک برکت محبيله صالح و مجاهد و متنفذ و متعهد اولوب  
ارتقای مدارج عز علايه فرط سمن و جسمانی مانع صعود و رکوب و نزوله عدم قدرتی طريقتک  
کند و سنه سدا و لش برو جود ایدی و وفات وزير ساجدار ابراهيم پاشا في بروجه آريه لق  
ايچ ایل سنجایي توجیه اولنان وزير ساجدار ابراهيم پاشا تغلبدن ارزن الروم طرفته حرکت  
وايالت مرقومه دن عزلی خبری واصل اولغله شهره ايکي ساعت مقداری برقيه ده براق کون  
اقامت ايتديکي ائاده اوضاع ناسايسته سيجون مؤاخذه اندیشه سيله مهموم و مفهوم  
واستيلای اندوه انبوه ايله محموم اولوب واسط شهر ربیع الآخرده عزم دیار عدم و جنازه سی  
ارزن الرومه نقل اولنوب کوی خاموشانه وضع قدم ایلديکي خبری غره جمادی الاولیه ورود  
ایندی وزیر مشاراليه وزرای عظامدن حسین پاشا ناک فرزند ارجمندی اولغله حد اثت  
سمن و سالند سرای همايونه دخول ايله کامکار و احراز ايتديکي خزینه کتخد الغله قوت بضاعه  
استعداد ايله شهرت شعار اولوب پادشاه عالمينه ايله الله و ابقاء جناب خلافت تاريکي تباشیر  
صباح الخير سلطنت لری اثنا سنه ساجدار اغا غله نقل ايله مظهر عنايت شهر يار جهان داری  
اولمشیدی بعد کوب اقبالی مائل هبوط و رضای سعادت اقتضای سلطانی به مغایر بعض  
حرکاتی درجه اعتباردن باعث سقوط اولغله اولجا جليل الاعتباردن ناکم عزلیله زار و خزين  
وروز شب آهوانين ايله کوشه کرين ابکن قلايل احمد پاشا حضرت تاريکي صدر اعظم اولديغی  
کی مشاراليهک جرمی عفو و انماسی بابت نیاز و ابرام و وزارتله شهر زورایالی توجیه و احسان  
اولغی باردوش التزام ایتکله مراحم عالمشول جهانيانیدن ايالت مرقومه ايله شاد کام قلوب  
بعد زمان زمان حلب و دیار بکر و ارزن الروم و حایه و اغری سوزکي نجه ايالت و ولايت و والی و خد اوند کار  
جنتمکن مرحوم سلطان مصطفى خان حضرت تاريکي کريمه مکرمه لری امينه سلطان حضرت تاريکي  
و شاح الصدر اعتبار لری قلمغله قدر و شانی عالی اولمشیدی کينبغی نظم و نثره قادر حدت ذهن  
و ذکاده نظیری نادر مزاج و لطایفه فریفته و شيفته دل علما و ظرفا ايله محبت و الفت مائل  
جود و سخايله موصوف وجودت طبیعت ايله معروف دانش و عرفانی مسلم او قور یازر روزیر  
مکرم ایدی و تبدل مناصب بعض وزرای عظام في ماه مزبورک و اچنی کونی حلب واليسی اولان  
وزير جب پاشا حضرت تاريکيه تغلیس ایالتی و طرابلس شام واليسی وزیر کورد ابراهيم پاشا حضرت تاريکيه  
حلب الشهبایالی توجیه و تعیین و حایه مقصر فی وزیر سرک عثمان پاشا حضرت تاريکي نیکبولی



و تر حاله سنجاقاری ایله و دین قلعه سنه محافظ وودین محافظی وزیر بکلی مصطفی پاشا حضرت تازی  
 اوزی ایالتیه اوزی قلعه سنه اولان سپاه و لشکره سرعسکر نصب اولمغه اول حواله  
 تأمین اولنوب بوجه مالکانه حماسه سنجاقی متصرفی عزیم اوغلی اسمعیل پاشایه طرابلس شام  
 و قدس شریف سنجاقی امیرالحاج وزیر چرکس عثمان پاشا حضرت تارینک کوجک محمد و ملری  
 علی بیگه جرده خدمتده بولمق شرطیه بیکر بیکیک ایله توجیه و انعام اولندی و توقیعی  
 شدن داماد سلطانی وزیر علی پاشا فی امرای مصریه دن سوخته نازه قهر قهرمانی و کد اخته  
 آتش غضب سلطانی اولان اسمعیل بیگ و هوادارلی اولان ادبار مد ارک موجود بولنان  
 اشیا و نفوذ لرینی قبض و قرالینی فروخت ایتمکچون موقع دیوان سلطانی رمضان افندی زاده  
 عبدالله افندی جانب مصره منزل ایله ارسال و آستانه سعادت تده قبه نشین وزرای عظام  
 بولند قچه خواجکان دیوانک خدمت جلیله توقیع ایله ترفیع بولناری چندان معهود اولمغه  
 داماد سلطانی وزیر مکرم علی پاشا ماه مزبورک اونچی بکشنه کونی منصب جلیل توقیع ایله  
 اجلال اولندی و بنای صهریچ در طویخانه عامره فی قصبه طویخانه نک برجانی دریا و سائر  
 طرقلری قلب خویان جهان کی سنک غار اولوب ماء جاریسی غایتله کیاب خصوصاً یام صیفه  
 همقد راب یاقوت تاب اولدیغندن ماعد اطوب دوکد بکی ایامده براق کون بالضررون معتاد  
 و مالوفلرین زاده لب تشنه آب حیات افرا اولدقلری منبع جویبار جود و کرم صدر اعظم  
 حضرت تارینک مشهود نظر اکسیر اثرلری اولدقله طویخانه عامرنک سکان اطراف و حوالی  
 بلکه تمام قصبه مزبور نک اها لیسنه مرحمت و شفقتلرین ناشی ایام زمستانده دامان سحاب  
 دریا باردن ریزان اولان باران درونده درج و هتکام اقتضاده صرف و خرج اولمغچون طویخانه  
 عامرنک ساحت سینه بر صهریچ بنا و انشاسنی طویچی باشی ابراهیم اغا ویدکی زاده علی افندی یه  
 فرمان بیور مالیه مرقوملرک مباشرت و اهتماملریله عریض و عمیق بر صهریچ بنا و طویخانه عامریه  
 کفایت ایتدکندن ماعد بالجمله اول حوالی اها لیس سیراب و صوبیه اغنا قلوب و ذکر اولنان  
 دریاچه نک اوزینه جناب پادشاه عالم پناه خله الله و ابقاه حضرت تارینک طویخانه فی تشریفلرینده  
 آسایش و استراحتلریچون بر قصر خورنق نظیر انشا قلندی اول قصر بی قصورک اتمامه  
 موالی عظامدن و فضیلائی شمرای بنامدن میرزا زاده نیل احمد افندی نک موفق اولدقلری  
 ایکی تاریخ نامدرکه نوشته کتابه ایوان اعلی فامی قلندشدر تاریخ قبله اجلال قصر  
 معدلت حق مبارک ایلیه خان احمد و عقد و تزویج سلاطین عصمت آیین با وزیر محمد پاشا  
 و علی پاشا و احمد پاشا فی مرسوم یراعه بیان قلندی اوزن منظور عین عنایت شهریاری  
 و رتبه جلیله وزارت احسانیه مستعد شرف مصابرت تاجداری اولان وزیر مکرم نور دیده  
 صدر اعظم محمد پاشا و وزیر توقیعی علی پاشا و وزیر عثمان پاشا زاده احمد پاشا حضرت انک  
 نامزد اولدقلری در نادیله درج عفت و کواکب درازی برج عصمتک عقد و تزویجلری برکون  
 مقدم جلوه کر منصبه وقوع اولق مناسب و موجب شرع قیوم و مقتضای عقل سلیم ایله  
 محض صواب و وسیله تحصیل اجر و ثواب اولان بمقوله امر خیرک عدم تأخیری واجب  
 اولغین ذکر اولنان وزرای عظام حضرتانی طرفلریندن رسم قدیم اوزن عرض و تقدیمی لازم اولان

اولان نشان مهمانی تکمیل و علی پاشا حضرت تازی طرفلرین داماد آصف کا مجشاور وزیر مکرم  
 قیودان مصطفی پاشا حضرت تازی درت التاج عصمت عفتلو ام کلثوم سلطان حضرت تارینی  
 واحد پاشا حضرت تازی طرفلرین صدر اعظم جنابلرینک داماد اکرم و کتخدای محترم تازی  
 محمد پاشا حضرت تازی کوهر بکدانه نکیندن عفت عفتلو خدیجه سلطان حضرت تارینی  
 و محمد پاشا حضرت تازی طرفلریندخی پاشای مشار الیه حضرت تازی جوهر افسر زینب  
 سعادت نزا هتلو عانکه سلطان حضرت تارینی خطبه یه توکیل اولنوب جمله سنک نشاناری  
 سرای آصفیه جمع و هریری طرفلرین اعداد و احضار اولنان جواهر کرانهادر درتسی یه  
 و مهر معجل ابیکشر بیگ طغرالی التون ابیکشر تبسی یه و بر موجب آیین معهود قند نبات  
 و انواع سکریات اوتوز عدد سیم اندود قوطیلره وضع اولندقدن صکره ماه جمادی الاولینک  
 بکرمی بشینی دوشنبه کونی قانون قدیم اوزن مجوزه و بیاض ساده ایله پیاده کیده جک واجب الرعایه  
 اغاره ذکر اولنان شکر قوطیلرین بردانه سی توزیع و تقسیم و مرقوم جواهر و التون تبسیلری  
 صاحب دولت افندی حضرت تارینک قیوچی باشی اغالرین مجوزه و سمور ارکان کورکلی بر اغایه  
 زبور آغوش تکرم قلوب انشای نشیب و فرازده مزبور اغالرنک بمالنق و اعانت ایچون هریرینک  
 یانه ابیکشر واجب الرعایه اغاتعین اولمغه رسم احتیاط تئیم اولندی پس علی السحر سرای  
 آصفیه تحریر اولندیغی منوال اوزن نشان و الا نشان و اوج عدد نخل سیمین نور افشان دریش  
 اولدیغی حالده قیودان پاشا حضرت تازی قلاوی و سمور فراجه و کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت تازی  
 سایی وارکان کورکی ایله سوار و همعنان و بوتربن نظار قریب ایله سرای همایونه روان اولوب  
 مشار الیهما حضرت تازی اورته قیوده رخسارلرین اینوب حرم همایون دروازه سی کنارنده کی  
 تشیمکاه نازل و اولاقیودان پاشا حضرت تازی علی پاشا حضرت تارینک نشانلرینی دارالسعاده اغاسی  
 بشیر اغا حضرت تارینه تسایم و انلرک یدلریله محلمه ایصال و تقدیم بیوروب انارک طرف باهر الشرفلرین  
 نشان مقرر مه سی و اصل اولدقله محمد پاشا حضرت تازی دخی مؤکلری احمد پاشا حضرت تارینک  
 نشانلرینی اغای مشار الیه حضرت تارینه محلمه ایصال و انلرک دخی طرفلرین نشان مقرر مه سی  
 ارسال ایلدکلرینده پاشای مشار الیه حضرت تازی مؤکل آخرلری محمد پاشا حضرت تارینک دخی  
 نشانلرینی منوال مشروح اوزن تسایم و انلرک طرفلریندخی مقرر مه کلوب نشان امری تکمیل  
 و تئیم اولندقدن صکره ضحوة کبراده صاحب دولت آصف مقام مفتی انام عبدالله  
 افندی سلمه السلام حضرت تارینه سرای همایونه وود و عقد مجلس نگاه ایچون سائر اوقاته مغایر  
 یساطر ملوکانه ایله تربین اولنان قبه التینه تشریف و دارالسعاده اغاسی و قیودان پاشا و کتخدا  
 محمد پاشا حضرت تازی و بیکچری اغاسی حسن اغا و دفتر دارشق اول حاجی ابراهیم افندی و رئیس الکتاب  
 محمد افندی علی مراتبهم قعود ایلدیلر پس اسامی سامیه لری ایما کرده بنان بیان اولان  
 سلاطین عفت آیین حضرتانی طرفلرین دارالسعاده اغاسی حضرت تارینک و مشار الیه  
 جاتلرین قیودان پاشا و کتخدا محمد پاشا حضرت تارینک نهج شرعی اوزن ثبوت بولان و کالتارینی  
 شیخ الاسلام افندی حضرت تازی تزویج و ابتداء عفتلو ام کلثوم سلطان حضرت تارینی اون بیگ  
 طغرالی التون مهر مؤجل تسمیه سیمیه علی پاشا حضرت تارینه و عصمتلو حدیجه سلطا حضرت تارینی



احمد پاشا حاضر تالینه و نژده تلو عا تکه سلطان حاضر تلرینی محمد پاشا حاضر تالینه اوز بیک طغری  
التون مهر نسیمه سیله عقد و تزویج بیورد قلندر حاضر بالمجلس آیاصوفیه شیخی اسپری زاده  
احمد افندی دست نیازی کشاده و باز و طائر دعای عرش پیمانی بالا پرواز ایدای پسن عواطف  
عالیه ملوکانه دن صد زاعظم و داماد اقدم حاضر تالینه ابکی عدد سراسره دوخته سمور خلعت  
ومغنی الانام حاضر تالینه سمور کورک و قیودان پاشا حاضر تالینه سراسره قابل سمور کورک  
ودار السعاده اغاسی حاضر تالینه و کتخدا محمد پاشا حاضر تالینه و آیاصوفیه شیخی افندی یه  
سمور کورک و بیکچری اغاسی و دفتر دار افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغایه و ذکر اولنان  
وزرای عظام حضرت اتک توکیلرینه شاهد اولان اغار خلعت الباس و انعام و هر بر سلطان  
باهیس عنوانه و کالتیریه عقد نکاح اولنغله دار السعاده اغاسی حاضر تالینه طرف آصفیدن  
اوج سمور کورک الباسیله اتمام رسم اکرام بیورلدی و ترتیب ولیمه و ضیافت و لازمه نشان  
و نکاح تمام اولیحق ذکر اولنان و وزرای عظام حضرتانی ترتیب ضیافته قیام و بومقوله ولیمه عظیمیه  
دعوت اولناری رسم و عادت اولان اعیان وار کتک دعوت ایله اکراملرینی اوز کونده اتمام ایتملی  
فرمان بیور یابوب الحق بوقدر مدمده بر نوبت دعوت ایله اکرام و ضیافتلری متعسر اولغله  
ایکیشر کونده وقت ضعی و هنگام عصرده بسط خوان فراوان قلماسی استحضار بیور لغلله ابتداء  
وزیر مکرم توقیعی علی پاشا حاضر تالری ترتیب ولیمه یه مبادرت و ماه مزبور ک بکرمی در دخی احد  
کونی صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم حاضر تالری و شیخ الاسلام سلمه السلام و صهر آصف  
مرام بخشا وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا و داماد شهریار کشور کشا وزیر مکرم محمد پاشا  
حاضر اته ترتیب ضیافت ایلد یار اریته سنی کونی کرسی نشین جوامع سلاطین یدی عبد المشایخ  
گزین اوچخی کونی کتخدا ی صدر عالیقدر محمد پاشا حاضر تالری و رئیس الکتاب محمد افندی و چاوش  
پاشی اغاوند کره جی افندی یار و مکتوبی افندی و چاوشلر امینی و کاتبی کونی مغزول و منصوب  
صدور علمای عظام بشیخی کونی استانبول قضاسنی احر از ایدن کبار علمای کرام التخی کونی بیکچری  
اوجاغی یدی کونی سپاه و ساحد ار اوجاقلرینک اغایان و اعیان ضابطانی سکنجی کونی وقت ضکوه  
کبراده سابقا ساحد اری پادشاه اسکندر اقلندار ایله تحصیل دستمایه عز و اعتبار ایدن اغار  
و خواجکان دیوانک مغزول بولنان بعض متعینانی و ابراهیم خان زاده و جلاله زاده بیکلر و وقت  
عصرده جمه جی و طویچی و طوب عربی جیسی اوجاقلرینک اغایان و اعیانی و چادر مهتر باشیسی  
طغوزخی کونی دفتر دار افندی و خواجکان دیوان و امنا و نجی کونی نوبت اولیده حرمین شریفین  
محاسبه جیسی و مقاطعه جیسی و خلفاری و اوقاف سلاطین متولیلری و سلطان کتخدا لری  
و نوبت ثانیه ده رکاب همایون اغاری و بیستنجی باشی اغا و چاقرچی باشی و شاهنجی باشی اغار  
و ساحشوران شهر یاری دعوت و اکرام و چهارشنبه کونی استراحت و آرام ایلد یار و آلائی  
جهاز و عروس عصمت مانوس و ماه جمادی الاخره کتک اوچخی دو شنبه کونی اعیان خدام  
دولت عصمتلوا مکنوم سلطان حاضر تالینک جهاز لازم الاعزاز لرینی آلائی شهر آرای ایله  
قادرغه لیمانه ناظر سرای سرور افزارینه نقل ایچون علی السهر سباحه سرای همایونده  
صف بسته جمعیت اولوب آپین دیرین اوزن حل و جواهر جهان بهالری ابکی عدد تال قفس

قفس و آوانی زرین و سیمینلری بش عبد دسینلره وضع و نظام تام ایله تقسیم اولتی خصوصی  
تکمیل و سائر مله و سنا و مفروضاتلری مقوله سی امتعه نفیسه لری صندوق و خراوار ایله  
قطار به تحصیل اولند قلندر صکره وقت ضکوه کبراده یار جای موقف انتظار اولان خدمته دولت  
سرای همایوندن مکمل آلائی ایله حرکت و قادرغه لیمانه واقع سرای دلارالینه طوغری  
عزیمت ایلد یار اولاقولا غوز چاوش مجوزه و چوقه فراجده وضو باشی و عسس باشی کسوه  
مخصوصه لرله بعد دیوان عالی و سپاه و ساحد ار چاوشلری مجوزه و چوقه فراجده لر ایله بعد  
صاحب دولت اغالری و چاوش و متفرقه کد کلی زعم اغار و چاوشلر امینی و کاتبی و خواجکان دیوان  
و امنا مجوزه و سمور ارکان کورکلری ایله بعد طوب عربیه جیاری و طویچی و جمه جی اوجاقلرینک اغالری  
سایمی وارکان کورکلری بعد طور ناجی و صکصونجی و زغرچی و قول کتخدا سنی اغار قوقه و ارکان  
کورکلری و بیکچری افندی سنی و سکنبان باشی اغاسایمی و سپاه و ساحد ار کاتلری و کتخدا یرلری  
مجوزه و اغالری سایمی و چاقرچی باشی و شاهنجی باشی اغار و قویچی باشی اغار و دفتر امینی افندی  
و شق ثانی و ثالث دفتر دار لری و دفتر دار شق اول و بیکچری اغاسی سایمی وارکان کورکلری  
ترتیب مزبور اوزن روان بعد مشار الیه علی پاشا حاضر تالینه صاغد یج تعین اولنان وزیر مکرم  
قیودان پاشا حاضر تالری حشمت وزیرانه و قلاوی وارکان کورکی ایله فرس ران اولن یار پسن  
سلطان حاضر تالینک و شوهر سنجیده کوهلری پاشا حاضر تالینک کتخدا لری و میرا خور اول  
شهر یاری و طواشی اغار کدار انلرک عقیبند ذکر اولنان جواهر قفسلری و آوانی ذهبیه  
و فضیه کتک تماشاسی تئور عیون نظار ایلیوب بعد کوچک میرا خور اغا چادر مهتر باشیسی اغا ایله  
روان و انلرک و اسنده قطار قطار جهاز قاطرلری پویان و دوان اولوب جهاز قطار لرینی میر علم اغا  
و چالیجی مهتر باشیسی اغام ترخانه پادشاهی ایله تعقیب و نوا ی فرخجشای طبل و سنور نا ایله  
اهالی دارالسرور استانبولی تطریب ایده رک جهاز باهر الاعزاز ی محله ایصال ایلد کلرند  
آلائی اربابنک اکثری ماذون عودت و قیودان پاشا حاضر تالری وزیر مشار الیه جنا بلریله  
برمقدار همز انوی بزم صحبت اولوب بعد ذولخانه لرینه رجعت ایلد یار ماه مزبور ک التخی خمس کونی  
علی السحر ارکان دولت و اعیان خدمه سلطنت غنجه ناکشوده کلشنسرای عفت عصمتلو  
ام کلثوم سلطان حاضر تالینی شمع شبستان از دواج و شوهر فروزنده اختلرینی نائل کچینه  
ابتهاج ایتمکچون میان میدان سرای سلطانیله حاضر و صدور رخصت جنبش و رفتارده  
ناظر اولوب ساعت ابکی بچوغه منتهی اولن قلندر سعادت و اقبال ایله سلطان حاضر تالری کردونه  
کردون زینت لرینه سوار و جنبش ابروی رخصته دیده کشای ترتیب و انتظار اولان آلائی اربابی  
ماذون حرکت و رفتار اولیحق جهازلری نقلند ترتیب اولنان آلائی والاده سوار و علی مزاتیم  
کیفیت مرور و کدلر لری ملفوظ خامه راست گفتار اولان رجال دولت بالجمله ترتیب سابق اوزن  
حرکت ایلد یار الحق بومقوله کلیمتلی آلایده سوار اولناری معهود اولان بیکچری اوجاقلرینک  
بعض ضابطانی و صولاق باشی اغار دخی موجود اولوب بیکچری اغاسی و دفتر دار افندی صکره  
حرمین مفتشی افندی و استانبول قاضی افندی و تعقیب الاشراف افندی و صدرین محترمین  
افندیلر حضرتانی عرف و اوست کورکلریله مرور ایلدوب بعد وزیر احمد پاشا حاضر تالری قلاوی



و کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت تازی سلیمی وارکان کورگلر یله پاداش وروان و قیودان پاشا  
 حضرت تازی وزیر محمد پاشا حضرت تازیله همعنان اولدیله بعد رئیس افندی وچاوش باشی اغا  
 سلیمی وارکان کورگلر یله کنارا ایدوب عقیمیلرند صدر اعظم و داماد اقدم شهنشاه اکرم  
 حضرت تازی قلاوی وارکان کورگی ایلر غایت زینت و احتشام ایلر شیخ الاسلام افندی سلمه السلام  
 حضرت تازیله پاداش و سوار اولد قاری رخس مرصع رخت زرین لحام و عقیمیلرند چوقه دار اغا  
 پیرینه سوار اولان مهر دار لری مصطفی اغا ایلر همعنان سوار اسب دلکش خرام اولان ساحدار لرینک  
 حمالل سینه اعتباری اولان شمشیر مرصع قبضه مجوهر نیامک جواهر تابدار ی اطراف  
 و جوانه شمشیر پاش اولوب انلردن عکره سلطان حضرت تازیله و شوهر پاکیزه کورگلرینک  
 کتخداری و معمار اغا بعد لباسلری رنگارنگ و کونا کون و قد قامتلری متناسب و موزون  
 دال فس پاکیزه ملبسی ترسانه عامره خدامندن نخللر نقلینه مأمور اولان در تیوز نفر  
 چاوشلری سر تا پا زرد و سیم سیم خامدن مصنوع نلر آویزه قانغله سرور و دردن یادگار و نخل  
 طوردن نمودار ابکی عبد کبیر نخللری زیور دوش و دلیران سرکش کی کجیده آغوش اولماسی  
 متصور اولمیان بالاقد نخللری صنعت ایلر نازکانه نقلله اجرای مهارت ایلر تماشا بیانی مد هوش  
 ایلر یلر ترسانه عامره کتخداسی موسی پاشا مزبور لره قفادار بعد میرا خور اول و ثانی اغا  
 همعنان اسب صبار قنار اولوب انلردن صکره وفق مربع بازوی دولت و قوائم اربعه اربکه  
 سلطنت قوت قلب جهانان قره العین ولی النعم عالمیان شهرزاده کن والثر ادعالی فطرت سلطان  
 مسایمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان بایزید افندیلر مزاید هم الله و ابدهم حضرتانی  
 گوکبه شاهانه و دبده پادشاهانه ایلر مجوهر سر غوجلی دستار و زمره ارکان کوکری و سرتاسر  
 رخت و بساطلری مرصع و مجوهر رخسار ایلر کنارا و اطراف جوانیده اولان نظاری اظهار کلبانک  
 دعاده مسلوب الاختیار بیوردیلر بعد حسب العاده اغای دار السعاده حضرت تازی آرایش تام  
 ایلر مرور و انلردن صکره الی عبد نخل موزون و هموار و سراسیم خامدن پرداخته بر نخل مصنع  
 هر دم بهار دخی ترسانه لیلرک دوش تعظیمیلرند عبور ایلر یوب بعد سلطان باقیس عنوان  
 حضرت تازیله صبر کردونه کردون نظیر لری در محبه سامعه به رسمیه اولحق منظره دبده عبدالرثم  
 الحروفه پرده شرم و آداب کشیده اولغله سوار اولد قاری الی بار کیرلی کردونه سیم اندودک  
 مرتبه تعبیردن بالاتر زینت و نمایشی و بار کیرلرینک صرمه لی آل چوقه تکلی و مزین بساطلرندن  
 ماعدا قطاس قطاس تللر ایلر آرایش بعض عجا یز و بیرونلردن استخبار و تحقیق و بو خصوصیه  
 انلرک امر ار نظر لری امر مقرر اولغله بر موجب مثل مشهور \* اذا قالت حدام فصد قوها \*  
 قوللری تصدیق اولندی بعد میر علم اغا بعد چایچی مهتر با سیمی اغام تر خانه پادشاهی ایلر  
 مرور و آوازه طبل و سوز نالک بو پرده ده لطافت امتزاجی نوا شناسان ارباب تماشا بیانی تهی دست  
 سحر مایه شعور ایلر یوب بعد سلاطین عفت قرین حضرتانی مزین و معنون کردونه لرایله روانه  
 اولوب عصمتلو سلطان حضرت تازی بو ترتیب نظار قریب اوزن آلائی غرا ایلر سرای دلارالریته  
 واصل و اول همای اوج سعادت میمنت و اقبال ایلر آشیانه لریته نازل اولدیله شهنشاه قلاع  
 یارگاه صانه الله و ابقاه جنابلری آلائی والا یی کو شکندن سیر و تماشا بیور و بعد الظهر

بعد الظهر شوکت و اقبال ایلر کریمه مکرمه لرینک سرایرینه سایه انداز اجلال اولوب اول  
 سرای دلارانک درون و بیرون تماشا یه میل و رغبت و تماشا می اول محله دادن صکره سرای  
 همایونلریته عودت بیوردیلر نظام الملک زمان صدر اعظم آصف عنوان حضرت تازی شیخ الاسلام  
 عالی مقام و ذکر اولنان وزرای عظام حضرتانی ایلر هنکام عشا یه دکن مکث و آرام و ادای  
 فریضه عشان صکره وزیر مشارالیه حضرت تازی حرم محترم لری دیوا نخانه سنه و رنجه  
 تشییع ایلر مراعات رسم اکرام بیور و شیخ الاسلام افندی حضرت تازی دعای اجابت قرین  
 و مؤذنان خوش الحان صدای آمین ایلر قبه نیلکون آسمانی پرتین ایلد کلرندن صکره  
 مشارالیه حضرت تازی طرف نخله کاهه شتایان و جناب صدر عالیقدر و سائر لری سعادتخانه لریته  
 روان اولدیله ایلر سی اذیته کوفی حضرت خداوند کار خاطر نواز نماز جمعه دن صکره یته  
 تشریف همایونلریله کریمه مکرمه لرینی مطهر نوازش و اعزاز و داماد ملک نهاد لرینی نکاح التفات  
 خدیوانه لریله سرافراز بیور و شوکت و سعادت ایلر سرای همایونلریته عزیت بیوردیلرند  
 وزیر مشارالیه طرفلرندن بر رخس مزین بساط عظیم المدانی کشیده زیران صاحبقران  
 کئی ستانی قلندی شرف مصاهرت پادشاهی ایلر سرافراز اقران و آستانه سعادت عزیتمیلرینه  
 فرمان بیور بلان وزیر مکرم احمد پاشا حضرت تازی بلیت استانبوله شود کوا و آرزو وارد لری  
 ای وجدی \* او چاردم بولسم اما نیام بال و پریم یوقدر \* زمزمه سیله طی منازل ایدرک  
 ماه جمادی الاولینک بکرمی طقوزنجی جمعه کوفی اسکند ارده حیدر پاشا با غچه سنه نازل اولوب  
 قیو کتخداری مهتر یوسف اغا ایلر ارسال اولنان زورق ایلر با غچه قیوسنه کنارا و بعد الظهر  
 سرای آصفی به کلوب اولا کتخدای پسندیده اداری محمد پاشا حضرت تازیله مقام مخصوصیلرند  
 جلسه استراحت و بر مقدمار محبتدن صکره صدر اعظم حضرت تازیله دامن بوسلریله شرفیاب  
 و تکمیل مراسم معتاده دن صکره سراسر قایلی سمور خلعت کیوب حلیله جلیده لر یچون  
 اعداد اولنان سرایه طغری عنایتاب اولوب برقاج کون استراحت و جمادی الاخره نک ابکچی کوفی  
 اسلوب سابق الذکر اوزن ارکان دولتی ضیافته مباشرت ایلدیله ماه مزبورک اونچی دوستنبه کوفی  
 عصمتلو حدیجه سلطان حضرت تازیله دخی جهازلری توفیه مراسم اعزاز ایلر بالاده تفصیل  
 اولندی بی ترتیب دالفریب اوزن آلائی والا ایلر شوهر پاکیزه اختر لریته صاغدیج تعیین اولنان  
 کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت تازیله مباشرت لریله سرای دلارالریته نقل و ایصال و کند ولری  
 دخی ماه مرقومک اون اوچنجی خمیس کوفی منوال مشروح اوزن مکمل آلائی ایلر مقرر سعادت لریته  
 زینت بخشای عز و اقبال قنوب شهر یار خورشید استهار خلله الله الی آخر الادوار حضرت تازی  
 اول کون بعد الظهر و ایرته سی کوفی ادای فریضه جمعه دن صکره کوکب دری برج عفت کریمه  
 مکرمه لری سلطان حضرت تازیله منزل و مأوالریته پرتوافکن اولوب شوکت و سعادت تله سرای  
 همایونلریته عودت لریله داماد ستوده نهاد لری طرفندن رسم عبودیت ادا و بر مزین اسب صبا  
 رفتار خوش عنان اهدا قلندی ماه مزبورک طقوزنجی کوفی وزیر مکرم نور دیده صدر اعظم  
 محمد پاشا حضرت تازی دخی ادای سنت و لیه به قیام و تفصیل اولندی بی اوزن ارکان دولت  
 علیه بی دعوت و اکرام بیور و بخلیله لری عفتلو عاتکه سلطان حضرت تازیله دخی



دخی جهاز لری ماه مزبورک اون بدیجی دوستنبه کونی کند و بره صاغد یج تعیین اولنان مشار الیه  
 کتخد احمد پاشا و ساطع طریقه سابقا و یقون مصطفی اغایه نسبتله مذکور و حاله هنده  
 کتد و اینه شرف انتمایله مشهور اولان سرای نوینا دعالمالینه نقل اولنوب یکر مجی خمیس کونی  
 دستور مذکور اوزن مزین آلائی عجیب و خیره ساز چشم نجوم اوله حق مرتبه ارایش نظاره قریب  
 ایله عصمتلو سلطان حضرت تریک منزل و مکانلینه نقلاری خدمتی ادا و اول شاه بیت موزونه  
 روح معنی قلندی صدر اعظم برمی کرم حضرت تریک اشار تریله اول کون شیخ الاسلام  
 سلمه السلام و وزرای عظام و صدرین محترمین و نقیب الاشراف و استانبول قاضی افندیلر  
 حضراتی و بعض اعیان اغایان بر مقدار نزول و استراحت ایدوب مراسم معهوده اکرام  
 مع زیاده اتمام اولند قلمی انام و صدرین محترمین و نقیب افندی و استانبول قاضی افندیلر  
 حضراتی سمور کورک و اعیان رجاله اکثری خلعتلر الباسیله منون و خانه لرینه عودت  
 و انصرافه مآذون قلندیلر اول روز فیروزده که رونق شکن هزار عید نوروز ایدی آلائی مرور  
 ایتدیکی اسواقک طرفینده اولان منازل و دکا کینه نسوان و رجال و بیران و طفلالک کثرت  
 و ازدحامی حیرت انگیز عقول و افهام و صدراعظم صاحب هم حضرتلری کاشامن کان کدر کاهلرده  
 اولان ارباب تماشاچی احسانلریله منون و اکسیر نظری تعلق ایتدیکی کسه لک در حال  
 ایشینی التون ایتدیکی التزام بیور مالریله اول کونله ظهور ایدن احسان و انعاملری خارج مراتب  
 اعداد و ارقام اولوب مجموع اهالی شهر و سور کمال شوق و سرور ایله سور ایلدیلر جناب  
 شهریار انام خلد الله الی آخر الایام حضرتلری بعد الظهر کیمه مکرمه لرینی تشریفلریله حرم  
 و شاد کام و اذان مغربه دکن سعادته مکث و آرام بعد سرای همایونلریله خرام بیور و ابرته سی  
 ازین کونی دخی غار جمعه دن صکره شکوت و اقبال ایله یشه پرتوان از اجلال و هنگام شامه قریب  
 سرای همایونلریله عزیمته نمایند اقبال اولد قلندر داماد پاکیزه نژاد لری طرفندن بر مزین  
 رخس خوش لکام اهدا و بر خیر جوهر هلال اندام علا و سیله وزیران مشار الیه مادن رجحان  
 و امتیازلری اظهار و ابد اقلندی و وفات صدر روم عمر افندی رئیس الطبای ریاست اطبا ایله  
 صدارت علمایی جمع ایدن عمر افندی شک سنه سی تمام و انقضاء مدت صدارتی ایله معا بکرمی  
 کون مقداری مبتلی اولدیغی علتدن روزنامه عمر خیزی قرین ختم و ختام اولغله روم ایل  
 صدارتی ایله ارباب نکررک اقدیمی و صدور علمای عظامک اکرمی داماد زاده احمد افندی  
 حضرتلری خط همایون عنا بقرون ایله ثالثا مظهر اکرام و ریاست حکما طبای سلطانیدن  
 التمشلی مدرسی حیاتی زاده مصطفی افندی به توجیه و انعام بیور لدی صدر مومی الیه  
 رحمة الله علیه خاک پاک استانبولدن ظهور و شیخ الاسلام دباغ زاده افندی مرحومک خدمتله  
 تحصیل بضاعه علومه بذل نقدینه سعی موفور ایلوب علامه مرقومک ملازمتلری  
 شرفی احرازه نائل و یوز برحرمند مغنیسالی مدرسه سیله طریق تدریسه داخل اولغین  
 دور مدارس علیه و عقد مجالس علیه ایدرک بیک یوز بکرمی اوج رجینده طریقیله سایماثیه  
 مدرسسی اولوب دور تدریسی تمام و بکرمی درت ذی الحجه سنه مولودیتله جانب از میره عطف  
 زمام ایشیددی بکرمی یدی صفر نه حکیم پاشی محمد افندی شک پینه ریاست اطبا ایله سرفراز

سرفراز و سنه مزبور ربع الاخر نه مکرمه پایه سیله و بکرمی سکر شوالنده استانبول  
 پایه سیله امثالی میانده کوی ربای امتیاز اولوب سنه مزبور ذی الحجه سنه نایب لری ضبط  
 ایتک اوزن بروسه قضاسی و بکرمی طغوز شعبانده انا طولی پایه سی احسان و او تو بر  
 جمادی الاولیسنده انا طولی صدارتی و او تو بیک زمضانده روم ایل پایه سی و او تو بش جمادی  
 الاخره سنه تحقیق پایه ایله و الا شکان قلموب او تو لائی جمادی الاخره سنک غره سی اولان  
 مشنبه کیمه سنه وفات و عزیمت تماشای جنات عالیات ایتدین مغل کور اینده سعادت خانلرینه  
 متصل بنا ایتد کرمی سبیل و مکتب و مدرسه جلیله ساحه سنه دفن اولندی مدرسه  
 جلیله لری قرین ختام و مدرس و حراتنده ساکن اولان طلبه علومک و طیفه لرینک  
 اوقافی پذیرای صورت نظام اولد قلم و طیفه و بقیعه سنک تمام مرتبه التمشلی رتبه سیله توجیه  
 تحمیل و اربابکن بعد زمان بعض حرمان اسرار لریدن کوشکدن اولدیغی اوزن مقدما خد متلری  
 وسیله شرف و سعادتلری اولان دباغ زاده افندی مرحومک مدرسه لریدن برتر رتبه ایله  
 توجیه اولنماسنی دأب ادبه مغایر ملا حظله ایتلریله موصله سخن اعتبار و شرفیاب خدمت  
 تحریر وقایع دولت اولان عبد حقیر حقنه حسن ظن درونلر نه جا بکیر و بعد زمان صورتهای  
 ظهور اولماسی مقدرا اولان رابطه مصاهرت ایله دائره لرینه قبول خاطره سی مکمون خزانه  
 ضریلری اولغله اول وقتله موصله سخن مدرسی یونیشیکن بلا طلب معنی انام حضرتلرندن  
 علی طریق نکرر توجیه ایله قرین افتخار بیور ملرینی نیاز و اول مقوله مدرسه مؤسسه ده اولان  
 مدرسلکه اختیار لرله بوعبد کبضاعه فی میان امثالده محسود و ممتاز بیور مشلرایدی و خلعتلرندن  
 صکره و صیتلری اوزن مدرسه لرینه متصل برکار کیر مکتب بنا و منلا کورانی جامع شریفنه قریب  
 برجام شفا بخشانیا دیله دخی آثار خیریه لری مستزاد اول حوالینک رونق مزداد و دوبالاقامشد  
 حقا که واقف اسرار حکمت و عارف اطوار حکومت لطافت ادا و بشامست سیماسی علاج  
 و دوا سندن افزونتر شفا بخش غلیل و عقل معاش و معادی جمع ایتد بکنه اطوار جمیل و آثار  
 جلیله سی برهان و دلیل اخبار اختیاردن یادداشتلری پرده بیرون و حکایات اشراق اسلافدن  
 محفوظا تلری قیاسدن افزون مشایخ و صاحبیه مائل و معتقد و ارباب کاله نقصان اولان اظهار  
 تجمل و حشمتدن متباعد و بالجمله اطواری مدوح و مسلم و وجود مکرم و ذات شریف محترم ایدی  
 و قتل مامالی زاده عمر پاشا بیچورم بیکر بیکیسی اولان مامالی زاده عمر پاشانک قبیله سی  
 استقیا سنه استناد ایله هموان پیشه سی تخریب بلاد و اندیشه سی تعذیب عباد اولوب  
 مخالف رضای الهی و مغایر امر پادشاهی حرکت و سعی بالفساد جسارت ایتدیکی محاط علم  
 عالمشول خسروانی اولغین قتل بایند حکم بی درمان و سیواس متسلمی رستوان زاده عمر بیکه  
 اول خدمتک تمشیش فرمان بیور لغله میر مومی الیه ایغا ر ایله اوزرینه واروب بیوئت ایتدیکی  
 محله اول فتنه خوابیه بی ازاله و سزا اولدیغی جزاسنی تیغ بی دریغه حواله ایله ادای خدمت  
 و سر سودا پرستی فرستاده آستانه سعادت ایتکله ماه مزبورک بدیجی کونی پیشگاه باب  
 همایونده انداخته خاک مذلت قلندی اطاعت طائفه اباز و اسلام امرای ایشان بی  
 سواحل بی سیاهی قراکه ایدن ملل کفره بی انبیا هان اباز طائفه سنک بعض مرتبه



وضع کستانخانه تصدی وزور قرايله چقوب کونیه و باتوم اطرافنی تاراج و غارت ایله تعدی  
ایشد کیردن غیر مسقوجارینک اول طرفدن جانب شروانه مرور و گذار سودا سنه  
اولدینی مجالس و محافل زبانه دار اولغین طائفه مرقومه نك طوعا و کره ا دولت علیه ابدی  
الاتصاله اطاعت و انقیاد ایتدرله سی خصوصیه باعث نظام دولت صدر عالیقدر آصف  
منزلت حضرت تلی اعمال نقبینه فکر و خیال و قریم خانی سعادت کرای خان حضرت تلی طرفلرین  
استخبار حال بیورد قلنده خان مشار الیه حضرت تلی طائفه مرقومه نك ساکن اولد قاری  
بلاد و اما کن دیار تا تاردن بعید و لشکر انجم شمار تا تارک بعد مسافه جهتیه بوماده ده خدمته  
عدم قدر تلی ظاهر و بید اولوب انحق طرف دولت علیه دن بر قاج سفینه ایله بر مقدمه عسکر  
ارسال اولنسه اطاعت و تبعاعی امری سیراید بکنی اخبار ایتد کیرنده صدر اعظم دور اندیش  
حضرت تلی شیری زبانی قلم تدبیر ایله وجود پذیر اوله سی ممکن اولان اموره دفعه افعی تیر  
و شمیرک در میان قلناسی نام معقول و اول امر دن اشغال نازه جنک وجد اله اشتغال ایله ائتلاف  
رجال و اسراف امواله تصدی اولنق غیر معقول کورند بکندن ناشی آ بازه مملکتنه تجارت قصد یله  
نهانی آمد شد ایتکله اول حوالینک کاینی واقف احوالی اولان سفینه رئیسارندن استخبار  
اولند قه طائفه مرقومه نك مغایر د اب ادب واقع اولان بعض حرکتلری لاز قومنک تطاول  
سر نیجه تعدیلرندن نشأت ایلیموب سهر ولتله دولت علیه یه مطیع و فرمانبر و تکلیف انقیاد  
اولنسه اطاعت و اتباع ایتلری امر مقرر اید بکنی بیان ایتلریله آ بازه امر اسنک سرافرازی  
اولان رستوم بیك ایله معارفه کلیه سی اولان حسن رئیسک سفینه سنه اول دیار لده  
کمال ندرت و عزتیه بناء ملح تحمیل و کدکلی زعمان آ بازه احمد اغا طائفه مزبور نك لسانلریله  
آشنا اولق تقریبه رستوم بیك نامه همایین و دیبا خلعت و بر مرین رخس و اون یدی نفر  
امرایه دخی بر زالی خطای خلعت ایله رو بر اه و باتوم و کونیه حوالی لرینی طائفه مزبور استقیاسنک  
آ سید و سر لرین محافظه ایچون میری قلیون لرین عتیق قره وله والی عبد فرقه قیود انلرینه  
قلفات مصطفی قیودان باش بوغ نصب و کاینی محافظه یه کفایت اید جنگ مرتبه چند و سپاه  
ایله روانه سوی بحر سیاه قلندی اغای مرقوم رستومک مقرر حکومتی اولان محله واصل و مزبور  
تقریرندن دولت علیه نك مرادینه اطلاع حاصل اولد قه سائر اسکله لک بیکرینی دعوت  
وانلردن دخی بر قاجی اجابت ایدوب رستوم بیك عطیه پادشاهی اولان اسب خوش رفتاری  
وافر محل استقبال اید کندن صکره نعظم ایله سوار اولوب منزلته وارد قه حاضر اولان  
امرانک مواجهه لنده نامه قرائت اولند قه با حمله در کام عالمیناه پادشاهی یه اطاعت و عبودیت  
سر مایه رفعتلری اولد یغنی ادا و بعض مرتبه اوضاع کستانخانه یه تصدی لرینه باعث و بادی  
لاز طائفه سنک کند ولرینه تعدیسی اولد یغنی افاده و بعد الیوم طائفه مرقومه نك قید مکر  
و کید لرین حمایت اولنارینی رجای ایتلریله اول محله موجود اولان بیکرم خلعتلر الباس اولنوب  
مزبور رستوم بیك بر قاج ایام مراسم هماینداری ادا سنه قیام ایتد کندن صکره کندوسی و سائر  
امرانک اطاعت و انقیاد لرینی مخبر و اسارت اولند یغنی اوزن لاز طائفه سنک سر نیجه تعدیلرندن  
حمایت اولنارینی رجای متضمن و مشعر مکتوب ایله احمد اغای اعاده و اوغلی مزبور ایله رهن اولق

اولق اوزن آستانه سعادت ارسال ایله صدق مدعاسینی افاده ایلدی لکن آ بازه امر اسندن  
یکیار اسکله سنک بیکی اولوب قومی بینارنده اصالت ایله معروف و ادعای اسلام ایله موصوف  
اولان ارسلان بیك حسب و نسب مذکور رستوم بیکدن کتر و دون و طرف دولت علیه دن  
مذکورک مخصوص شرفیاب التفات و خطاب اولند یغندن چندان ممنون اولما غله رویمال  
آستانه دولت و فتح دین و ملت قصد یله قریم خانی سعادت کرای خان حضرت تلی و اروپ  
خان مشار الیه حضرت تلی طرفندن مکتوب ایله آستانه سعادت و ورود و مطیع امینی خلیل  
افندینک خانه سنه بر قاج کون اسایش و قعود ایتد کندن صکره سنه مرقومه محرم الحرامی  
اوانلندن مزبور رستوم بیك اوغلی ایله معا شرفیاب دامنبوس آصفی اولوب نظر عین  
عنایت شایان و ابکیسی دخی الباس خلعت ایله مسر و روشادان قلندی مزبور ارسلان بیك  
تصحیح عقاید دینی یه سعی تام و رستوم بیك اوغلی دخی یاری هدایت باری ایله قبول ربه  
اسلام ایتمکین مرقوم خلیل افندی یه بر قاج کون ر حال دولته ترتیب جشن و ضیافت ایتک  
فرمان و مرقومک استانبول واقع منزلته انواع نعم و الوان تم ایله روحانی و جسمانی ضیافت  
ترتیب اولنوب مزبور لک ابکیسنیه دخی اجرای سنت ختان قلندی بعد متصرف اولد یغنی  
یکیار اسکله سنی مزبور ارسلان بیك بدنده ابقا و تقریر و میر لوالق ربه سیله ا کرام و توقیر  
اولنوب رستوم بیك اوغلی ایله معاد یار لرینه ارسال اولند قه ارسلان بیك تعهد ایتدیکی  
اوزن آ بازه امر اسندن اون بش نفر اسکله بیکرینی قبول ربه اسلامه تشویق بدل قدرت  
و دین مبین و دولت نصرت قرینه رغبت و اطاعت ایتد کیرینی عرض و اختیار و رستوم بیك  
دخی اوغلی خدمت پادشاهی یه قبول قانق رجاسیله ارسال ایتکله صدق عبودیتی اظهار  
ایتمکین مزبور اوغلی خدمت سلطانی یه قبول و تصدیق اولان قرا و اراضی و املاک و رعایا کا  
فی الاول تصدیق اولوب لاز طائفه سی و غیر یلری فیما بعد مملکتلرین اسیر اخذ ایتیموب طرف  
دولته آدمیسی کلکه کسنه مانع اولماق اوزن آ بازه مملکی ایله نائل مأمول قلنوب ذکر اولنان  
امرادخی اسامی مسلمانن بر نام ایله تسمیه و اراضی و املاک لری بد لرنده ابقا و آستانه سعادت  
کلیک مراد د نلرینه ممانعت اولنماق اوزن آ بازه شهر جمادی الاخره ده زلال افضال پادشاهی  
ایله نهال آماللری نیمه قلنوب قوت بخت عالمگیر پادشاهی و خلوص نیت و اصابت تدبیر  
صدارت پناهی ایله بو قدر زماندن بر و مقرر کفر و ضلال اولان و یار لر نور اسلام ایله منور و مالا  
مال اولق میسر و مقدر اولدی وفات سپه سالار وزیر حسن یاشا والی بغداد فی سپه سالار  
نصرت قرین و کرمان شاهان شهرنده مشتاد نشین اولان بغداد والیسی وزیر دلیر حسن یاشانک  
اقایم مهران وفد اساز نقدینه روان اولد یغنی پیام بار دما مزبورک بکرمی اوچخی بکشنه  
کونی وارد اولغین ایا لت مرقومه ایله سپه سالار لوق و زرای عظامدن هر قنیه سینیه  
اجسان بیور یاسه مرحوم مشار الیهک بو قدر سنین و اعوامدن بروخ متنه اولان اتباع  
فراوانی متفرق و پریشان اوله جقلری عیان و مزاج مملکت و عرب و عجمک عادت  
و طبیعت لرینه تحصیل و قوف لید نیجه نیجه محذورات ظهوری نمایان اولغله مرحوم مشار الیهک  
خلف باعر الشرفی اولوب حد اثت سن و سالندن بر و اول حوالینک کاینی واقف احوالی اولان



بصره والیسی وزیر احمد پاشا حضرت تهری سر عسکر لک و بغداد ایاالتیه پدر لری مقامنه اقامت  
و مشار الیهک وفاتی سببیه اول طرفه اقتضا ایدن پریشانی اجزای امور سفریه به باعث  
حسن نظام و شیرازه جمعیت قلندی وزیر مشار الیه رحمة الله تعالی علیه سرحد عدمدن  
طی منازل صدور و ظهور و روم ایلان قترین نام مقامه مشیه رحم مادر دن صدور و ظهور  
ایلیوب عنقوان شهابنده صدر اعظم قره مصطفی پاشا مرحومه انساب و خدمت بعد  
خداوند کار جنت مکان مرحوم سلطان محمد خان حضرت تهرینک زمان شرف اقترا نلرنده  
سرای همایونه دخول ایلان تحصیل قدر و منزلت ایلیوب خاص او طه دن تاریخنه چاقرجی  
باستیلغله پنجه زن کبک مراد و شهریار خلد اشیان مرحوم سلطان مصطفی خان حضرت تهرینک  
اوانل جلو سارنده بالاستقلال قیوجیلر کتخدانی و روم ایلان بیکر بیکمیلیکی پایه سیله مسرور  
الفواد اولشار ایدی یوز طقوز سنه سی ربیع الاخرینده سنه سفرندن عودت اثناسنده  
وزارتله والی قره مان و بیک یوز طقوز سنه سنه پنجه ایلان عقد صلح سلامت انجام مذاکره سی  
اثناسنده له طائفه سنک دخی دائره ابدن خارج بعض حرکتلرندن ناشی اول طرفلرده  
امنیت اولما غله کلی قلعه سنک تعمیری و اول حوالینک محافظه سنه تعیین اولنان جنود  
موجودینه سر عسکر نصب اولنوب بیک یوزاون سنه سنه حلب الشهباء بعد رقه و دیار بکر  
و بغداد ایاالتلریله و الاشان اولوب پنجه زماندن برواستیلای استقیای عربان ایلان بغداد  
خراب و اهالیسی انواع رنج و زحمت ایلان بی تاب ایلان بالذفات عربان استقیای سنک لوی  
طغیانلرنی منکوس و بست و حوالی دار السلامه اطاله ایتد کلری پنجه تعدیلرنی شکست  
ایتمکله بغداد و حوالیسی معمر و آباد و مددکاری امتداد اقامت و دستیاری سماحت  
و حماست ایلان روسای عربان و امرای اکرادی اسبعا ایدوب مرسوم قلم راست رقم  
قلندی اوزن ظهور ایدن سفر عجمه سیه سالار غله فحینه مأمور اولدیغی کرمانشاهانی  
بی جنگ و جدال تسخیر و لوٹ رفصلدن تنظیف و تطهیر ایتد کلری و بالجمله هر نه قدر مدح  
و ثنا اولنسه لایق و شایان و عرب و عجم شیر شمشیردن هراسان و قور و جسور بروزر عالیشان  
اولوب دولت علیه نل رکن رکن و سلسله متینی ایدی تو حیه ایلان بصره بعد الرحمن پاشا  
با وزارت بی شهر روز والیسی اولان عبدالرحمن پاشا کار کنارلق ایلان موصوف و بغداد والیسی  
حسن پاشا مرحومک زاده سی اولغله بغداد و بصره حوالیسی نل احوالنه واقف و اول دیارلرده  
نام و شانی معروف اولغله ماه مزبورک بکرمی او یحیی کونی وزارتله بصره ایلان تو حیه و احسان  
اولغله بیجیل و طرزون والیسی وزیر قره مصطفی پاشا حضرت تهری ایلان شهرزور و نقل  
و تحویل اولنوب ایلان طرزون ایلان حمیس زاده بکر پاشا مسرور و ممنون قلندی بی وفات  
احمد پاشا محافظ مومن بی بر قاج سنه دن برومون محصلی انضمامیه مومن محافظی اولان میرزا  
پاشا قزندانی احمد پاشا قد مهاده سرحد عدم اولوب مرقومک بعض مرتبه دائره انصاف  
و اعتدال دن تجاوز و تعدی و فقرای رعایایه غدر و جوره تصدیسی هم محصل هم والی و اقتضا  
ایتمکله احوالی طرف دولته عرض و اعلام ایده جک آدمدن مملکت خالی اولدوغندن  
ناشی اولق ملاحظه سیله محصلی اقرار و مومن محافظی ایلان او خری سنجاغی متصرفی حسن

حسن پاشا و محصلی ایلان اعیان ایاالتی سابقا قرق محصل اولان حسن اغا اعزاز اولندی  
بی اطاعت اهالی سلس و کرد قران و قره باغ و انزل بی امرای اکرادن بروجه یورتاق  
و او جاللق صومای سنجاغنه متصرف اولان خانخان بیکم مأمور اولدیغی سفر نصرت اثرده  
خدمات جلیله سی سبقت و عواطف جلیله سلطانیه به کسب لیاقت ایتد بکندن غیری  
عن اصل اجدادی یوردی اولان سلس سنجاغی و سنجاغی مزبور جوارنده واقع کرد قران و قره باغ  
و انزل ناحیه لری اهالیلرنی بالطوع و الرضا دولت علیه به اطاعت و اتباع ایتد مکه بدل مقدور  
و اول حوالی بی حفظ و حراسته مالی و جائیه سعی موفور ایتمکله ذکر اولنان محال صومای  
سنجاغنه ضم و جمله سی حکومت اعتباریله هر سنه جانب میری به درت بیک فروش  
بدل جزیه و یرمک اوزن تو حیه و احسان بیور لری تیریز سر عسکر ی وزیر عبد الله پاشا حضرت تهری  
عرض ایتد کلری مزبور خانخان عنوان حکومت ایلان محسود اقران قلندی بی احراق سرای  
محسن زاده وزیر عبد الله پاشا بی بوسنه والیسی وزیر محسن زاده عبد الله پاشا حضرت تهرینک  
استانبولان باغچه قیوسی داخلندن واقع سعادتخانه لرنده ماه مرقومک سانجی اولان بکشنه  
کیجه سی نصف اللیله قریب حریق پیدا و ارتفاع بنا و اشتداد توج هوا سببیه اطرافه سرایت  
و ضرری هویدا اولغله صدر عالیقدر دریا همت بالجمله ارکان دولت ایلان اطفاسینه شتاب  
و سرعت بیور و ب قوت باران احسان وجود ایلان اول مقوله آتش سرکشی ایلان اوج ساعتله اطفای  
و نابود ایلان یلری تعیین بعض امرای دریا برای تعمیر قلعه ازا ق بی ممالک محروسه المسالک  
پادشاهیدن ازا ق قلعه سنک بعض مواضعی تعمیره محتاج اولغله ازا ق دفتر داری بکچیری  
افتد بکندن معزول مصطفی افندی بنا امینی و امرای دریادن ماریول زاده مصطفی پاشا و ایلان  
ابراهیم پاشا زاده عثمان پاشا و دلی بیک زاده محمد پاشایه ماریول زاده علی پاشا باش بوغ نصب  
و تعیین قلنوب خدمت مأمور لرینک اداسنه دامن در میان همت و آغستوسک اون بشخی کونی  
عودت ایتلری اوزن فرمان و رجب المرجبک درنجی پنجه شنبه کونی ترسانه عامره دن بشکطاشه  
قالد بریلوب بر قاج کوندن صکره سوی بی سیاهه روان قلندی بی نقل همایون سلطانی بساحل سرای  
آصفی بی فصل ربیع و نوبهار و هکام تماشای قدرت پروردکار اولغله ماه مزبورک التبی شنبه کونی  
پادشاه عالمیناه خلد الله و ابقاه حضرت تهری میل تبدل آب و هوایوبنده واقع مرحومه والد سلطان  
سرانی بر هفته مقام مومای بیور و ب بعد تماشای لاله زان اظهار شوق و رغبت و ماه مزبورک اون  
درنجی کونی سعد آباد دن بشکطاشه واقع بساحل سرای آصفی به شوکت و اقبال ایلان عزیمت  
بیور مالریله داماد محترم لری اعزاز و بیجیل و مامند خورشید عالمکیر سعادتله بر بر جدن برج آخره  
تحویل بیور دیلری ظهور حریق در مواضع متعدده بی ماه مزبورک درنجی یکشنبه کیجه سی بین  
العشائین استانبولک سلیمانیه قریب استانبول قضا سندن معزول میرزا افندی زاده محمد سالم  
افندی نل خانه سندن سبی نامعلوم وجهیله زیانه کش اولان آتش سرکشدن منزل مزبورک اکثر  
مواضعی محترق اولدقن صکره جوارنده بولنان بر قاج منزل صغیر دخی بالضرر و دفع ضرر عام ایچون  
هم ایلان خا که برابر و ماه مزبورک اون درنجی کیجه سی اسکند ارده مرحومه والد سلطان حضرت تهری  
جامع شریفی قریب ظهور ایدن حریق هزار سی کوشش ایلان منطقی اونجه پنجه منازل و دکانین



محقق و خاکستر اولوب ایرتی کیجه شی دخی جب علی اسکله سنه خارج سور ده زبانه کش ظهور  
اولان آتشک اطفا سنه صدر عالیقدر آصف منزلت و وزیرای عظام و سائر کارکان دولت  
کمال سعی و اقدام و ازال و اطفا سنه بدل همت و اهتمام ایتمشیرایکن ذکر اولنان محاررا کثیرا کفره  
منارلی اولوب غایتله شدید الاتصال و کهنه یهودیخانه لکبریت مثال پر شران دن مستعد  
استعمال اولغله بر قاج دفعه اطفا یه مائل و دریای هول انکیر آتشک جوش و خروشی زائل  
اولشیمکن د اثره حریقدن دور و بعید بر ریزدن دخی آتش ظاهر و بید اوله رقی یکی قیه  
اسکله سینه و ارغجه صباحه دین محقق اولوب محل مذکورده منتهی و لب دریادن دامن  
سور و ارغجه اول حوالی آثار بنادن تهی اولدی و آمدن جواب مکتوب آصفی از طرف  
چار مسقونی کمال افندی فی نظام ملک جهان و راحت جوی عالمیان اولان صدر اعظم  
حضرت تبارک مسقونی چارینه ارسال بیورد قلمی مکتوب شرف مصحوبلرینک علی وفق  
ایلامول چار طرفندن جوانی و دو وصول بولغین ماه مزبور کبکرمی ایکنجی سه شنبه کونی  
حضرت شیخ الاسلام و وزیرای عظام و صدور علمای کرام و استانبول قضا سندن مغزول  
اولان علمای اعلام حضراتی سرای آصفی یه دعوت و چارک کاغدی جمله حضورنده قرائت  
اولند قیام مضمونی رعایت صلح مؤیدی ناطق و عجم خصوص سنه دولت علیه نک خاطر خواه  
و صواب دیدینه موافق اولغله بالجملة قوت بخت عالمگیر پادشاهی یه دعا و اوصابت تدبیر دلپذیر  
آصفی یه تالیل دیلر بعد مفتی انام و مشکل کشای خواص و عوام حضرت تباری کبار و حضار و علمایه  
توجیه خطاب و ر و افوض فی دین بدکارایله و جوب حرب و بیکار خصوص سنه ویرد کبری فتوای  
صالح احتوالیه شام پایه سیدله بغداد قضا سندن مغزول اولوب سابقا اردوی همایون قاضیمی  
اولان کمال افندی نک نقصان فهمندن ناشی بعض مجالس اهل قبله نکفیر اولنماز کلامنک  
ظاهرینه اغترار ایله زنجیه ناحن زن اعتراض اولدیغنی بیان بیورد قلمدن صکره کرک قول  
مذکور اعتنا کرک سائر احتمالاته بنا ایله خاطر لریکرده شایسته استنباه و اریسه همان بوجلسه  
درمیان و دفع شبهه و کان قلنسون دیو بیورد قلمنده بالجملة حضار مجلس ذکر اولنان  
فتوای شریفه اقوال ائمه مجتهدینه موافق و اسلاف مشایخ اسلامیه دن نیچه اعلام علماء دینک  
فتوایرینه مطابق اولوب مجرد رسوم طریقه مغایرکنده و ملاحظه سی اوزن وقتندن مقدم  
منصب اولما دیغندن ناشی بومقوله واهی اشکال ایراد یله ساده دلان ناسی اغفال ایدن شخص کج  
خیال بهر حال نادیب و بعد الیوم مناصب علیه علمیه یه تقریب اولنمایوب بلکه اجلا و تغریب  
اولنما سی لازم دردیو همزبان وفاق اولالریله اشارت علیه شیخ الاسلامی موجب بجا فرمان عالی  
اول کون لمنی جزیره سنه نفی اولندی و نقل همایون سلطانی از ساحل سرای آصفی بسرای  
همایون فی قیض ابر نیسانی ایله کشایش بولان لاله لک کر میت هوای تابستان ایله آب و تاباری  
زائل و تقارب قدم شهر صیام حسبه یله طبع همایون شهریاری استانبول نقله مائل اولغین  
واماد ستوده نهاد لری طرفندن حسب المعتاد تقدیم اولنان تحف و افره و جواهر زواهر  
واقشه فاخره قرین شرف قبول و خلعت سمور مقیض السور و الباسیله صدر اعظم و امام  
اکبر لری حقنه انواع نوازش ملوکانه لری مبذول بیور یاوب ماه مزبور کبکرمی برنجی دو شنبه

دوشنبه کونی ساحل سرای آصفیدن ستعاده آید و ده واقع و الله سلطان سرایت عزیمت  
و بر قاج کون اول جای دلاراده اقامت اثنا سنه حضرت خالد ک روح پرفتوح لردن استمداد  
همت بیورد قلمدن نصبره ماه مزبور کبکرمی التبی شنبه کونی یمن اقبال ایله سرای همایون نرینه  
سایه انداز اجلال اولدیلر و اطاعت فریدون خان و باقی لوی مراغه فی مراغه خانی اولان  
فریدون خان عجم خانلری میانده غایتله نامدار و شجاعت و میدان دارلق ایله شهرت شعار  
اولوب قوت قلب و و افوض بد تبار اولغله کرمانشاهان سر عسکری اولان حسن پاشا مرحوم  
خان مر قومی دولت علیه یه اطاعت و تبعاعه ترغیب و ارسال ایتم کبری مکاتیبه اجزای  
معجون فرحفرای نوازش و التفاتی مزج و ترکیب ایدرک جانب دولت علیه یه اماله و وحشتی  
ازاله ایتملریله بشیور مقدار ای تبعاعیه کرمانشاهانه عزیمت ایتمد یکی اشاده وزیر مشار الیهک  
اوازه رحلی کندویه واصل اولشیمکن پای عزیمتنه فتور کله مکه جانب اهل سنه محبتی  
بیدار و آستانه پادشاهی یه صدق عبودیتی آشکار اولغین سیه سالار مشار الیه طرفندن  
ویرلان تحویل امری موجب و اوائل ماه مزبورده مظهر عنایت و تکریم و مراغه سنجاغی  
منشوری فرمان بیکر بیکلی پایه سیه مزبور فریدون پاشا ثامن ترقیم اولندی و فتح خوی  
و چورس فی بلاد ارباب رقص و الحاددن خوی و چورس نام شهر لاله محروسه المسالك عثمانیه ایله  
هند و ش اتصال خصوص خوی شهری اعجام بد خوی ستیزه جویک خیل معنی به سرحد لری  
اولغله عساکر و ذخایر ایله لری و مال مال اولوب تقدیم اهل ایله عمل امر واجب و نیز محاصره سنه  
مباشرتن مقدم تدبیر حکیمانه ایله ذکر اولنان شهر لک درونلری اخلاط فاسد ارباب رقص  
و تقیه دن تصفیه و تنقیه و لنق لازم و لازب اولغین تبریقنه مأمور اولان سپاه منصورک  
اوزر لینه سر عسکر نصب اولنان وان محافظی و زیر کور پبل زاده عبد الله پاشا حضرت تباری  
بر مقدم ارجند جلالت شعان مجودی حاکمی زینل بیک رهبر و کانگری سنجاغی متصرفی سام پاشائی  
سبه کش ظفریا و ایدوب مزبور لر خوی جانبته عزیمت و سر عسکر مشار الیهک توصیه  
و تدبیر لری اوزن طوع و رضایله طوق عبودیته کردن داده تسلیم اولما لری با بنده مشفقانه  
نیچه نصیحت ایدرلر اما عالیسی مقتضای خبت جبلت ایله بند کند نصح و پنددن کیز و کراز تیز  
دندان کی اظهار روی ستیز ایتملریله مزبور لر دخی نیچه تمهید و تاراجی دراز و اطراف و نواحیستی  
غارته آغاز ایتد کونده خوی خانی شهباز خان نام خاین جانی آگاه اولیحق لنک و لوک کرپوه ریو  
و حیل یه سلوک ایدوب زینل بیک معارفه قدیمه سنه بناء بز بالجملة دولت علیه عثمانیه یه  
مطیع و منقاد اولوب جاده اطاعتدن سر مواخا ف و مقام عبودیتدن بر خطوه انصراف  
اولما غله سائر بندکان دولت کی آسوده نشین ظل ظلیل حمایت اولما مزه سر تکفل ایدر دیو  
مکتوب تحریری ایله شیفته و ساده اولان اهالی ولایت با عث و خشت اولما مق ایچون متعلقا تکرزدن  
بر متسلم ارسال ایدک ضبط زمام حکومنی کف کفایتنه تسلیم ایدم دیو فسانه و فسون برلم  
فریفته ایتمکین حاکم مر قوم اول مکار شومک مقدمات کاذبه سنی صادق فرض و مکتوبنی  
سام پاشایه عرض ایدوب بالاتفاق مجودی عشیرتک صاحب اعتبار اغازندن اولوب  
حاکم مر قومک کنج اسی اولان محمد چلی بی قلعه نک ضبط نه روان و کنند ولری دخی عقب بجه عساکر



نصرت مأثر ايله اول طرفه عطف عنان ايدر لر خان خاين محمد چلبی بی حضور بر شوریده داخل  
اولدیغی کی گرفتار بند زندان و یا نند اولان اتباعینک مانند مینای زندان خونریزی ناحق بره  
روان ایلدیکی پیامی معسکر اسلامه واصل و بلده مرقومه به قریب وارد قلزنده قزلباش  
اوباشک استعال ناثره حرب وقتاله تصدی واستغاللرینه یقین حاصل اولغین همان دلیران  
سیاه روم حصان رستمانه هجوم ایدوب کنیسه محله سی نامیله شهر تیاب اولان بر محله یی زور  
بازو ايله آورده قبضه دست وملاحه قزلباشک در جنگ اول اصنام کبر و غرور لرینی اگر چه  
بر مقدار شکست ایلدیله لکن بلده مرقومه نك سورندن ماعداهر محله سی متین و مستحکم  
دیوارلر ايله کویا بر حصار استوار اولوب هر و معبر لری مواضع معدوده به منحصرا ایلدیکی  
متین و انلردخی اصطلاحلرینه دیزه تعبیر اولنور کبیر قله لر ايله محفوظ و مسدود اولدیغی  
متعین اولغله ضبط و تسخیری هر وجهله امداد و اعانته موقوف امر عسیر اولدیغی سر عسکر  
مشار الیه عرض و اعلام ایتلر ايله بلوکات اربعه و موصل و حلب ایتلری عسکری و مکمل  
قیولری خلقی و قبایل و عشایر لرینک ضرب و حربیه قادر رجالی ايله صومای حاکی خاتم خان  
بیگ و سابقا هکاری حاکی اولوب الباق بیکی اولان ابراهیم بیگ ور قه ایالتی عسکرینه طویال  
یوسف پاشا کتخد الغیله معروف اولان رقه والیسی وزیر عثمان پاشا حضرت لری اوز لرینه  
مسالار تعیین اولنوب خوی جانبته تسخیر و اسلوب سابق اوزن اولار فو و ملایمت برله اهاالسیمنک  
قلبلرینی تألیف و آتانه غبار کار زار و آتانه آتش حرب و بیکاری ممکن اولد قچه آخر کاره توقیف  
خصوصی توصیه و امنیت خاطر لرینی تأیید و تأکید ایچون سر عسکر مشار الیه طرفلرندن  
فارسی بیورلدی تحریر اولندی وزیر مشار الیه بلده مزبوریه وصولندن مقدم ذکر اولنان  
بیورلدی بی بر سفیر ايله ارسال ایتد کیری خانلری اولان کشتی انواع شت و وحشونت ايله  
تلقی و سفیر مسغورک قولاق لرینی قطع ایدوب اعاده ایتمکه اظهار خبائث و جنایتده ترقی  
ایتمشیمکن وزیر مشار الیه پیرامن شهره خیمه زن اولد قه یینه اظهار صورت مجامله و صادر اولان  
وضع ناساز لرندن تغافل کونه معامله ایدوب هکاری عشیرتنک اغا لرندن شهباز اغای سلامت  
مال و جانلرینه تعهد و امانی مشتمل بیورلدی ايله ارسال و خان مزبور زحم عقاب شمشیر  
عقاب ايله اول شهبازی قرازد رجه شهادته ایصال ایتمکین بالضرور بلده مرقومه بی محاصره یه  
مباشرت و اعمال ادوات حرب و بیکار مبادرت ایدوب لکن شهر مزبورک عنوة فتح و تسخیری  
جیش فراوان و مهمات بی پایان ايله اعانته محتاج اولدیغی سر عسکر مشار الیه اعلام  
و تبیین انلردخی یا نلرند ما اولان ایکی عدد صغیر هوا نی خیمه و خیمه خیالرو آلات لغ و لغجیلری  
و بوسفر نصرت اثر ایچون تمیمه و وان قلعه سندن اخور یک نام محله نقل اولنان اوج عدد  
کبیر بال یز طویلرینی قیصریه متصرفی میرزا علی پاشا و عربکیر متصرفی احمد پاشا و بکرمی  
طقوزنجی جماعت و قرق سکرنجی بلوک درگاه عالی بکچر بلری و یدنجی بلوک جبه جیلری و بکرمی  
التی بیراق سردن یکدی و فارسان بیراقلرینک اکثری و دبالی اغاسی اولوب بود فعه طرف دولت  
علیه یه عرض اطاعت ایدن شرفخان بیگ و بنا لحظه اجناس طوایف عسکر دن یه اون بیگ  
مقداری عسکر نصرت رهبری وزیر مشار الیه ک یا نلرینه تسخیر و تعیین ایلدیله اول اثناده

اول اثناده خان مسغور هکاری عشیرتنک معروفلرندن عمر اغای بعض خصوص مکالمه سپچون  
ارسال ایتلری التماسنده اولدیغی مکتوب ايله بیان و وزیر مشار الیه دخی مزبور قلعیه یه  
روان ایدوب اغای مزبور خان مسغورک حضور بی نورینه واصل اولد قه اسم سامیسنه  
اهانه بیچان عمر اغانک اوراق دفتر لرینی پریشان اید یجک دلیران عرصه هچانک آتش  
غیر تلی زبانه کش و هربری تحیک تنباده حیت ايله یا نارا آتش اولوب لیل و نهار ابقاد ناثره  
کار زار و زور بازوی کوفشار ايله ملاعین روافضک کار لرینی زار ایدر لکن شاهلق ادعاسنده  
اولان طه مناسب سردر هوانک تحجواندن قالقوب نبرزه ورود و اهاالسنک کند و به طرفدار  
واوغورینه جانشینارلق اظهار ایتد کیرینه بناء کرسی مملکت اذربایجانده قعود ایدوب خویده  
محصور اولان ملاعینه اعانت ایچون میرزا جلال و حاجی عاظم نام ایکی اوباش ايله وافر سیاه  
قزلباش ارسال ایتد بیکی خیری وزیر مشار الیه سامعه خراش اولیجق استعجال لرینه کفایت  
مقداری سواری لشکر تعیین و ارسال ایلدیله رپس انلردخی ارخای عنان استعجال و خوی  
شهرینه قریب محله استقبال ایدوب سنک راه عزیمت لری اولان بر کشته حاللرک کینی اسیر  
و کینی قریسنه شیر شمشیر ایدوب اذالرینی اماطه و قریت مسافه مانع استیصال لری اولغله  
ولدیان نام قریه یه فرار و محصن ايله تخلیص جان ایدن بدفعال لری تعقیب و قریه مزبور بی  
احاطه اید یجک باقی قلان سیاه روسیه قزلباش دل دویم و کال خشیت و بیم ايله شهنکام  
کلد کیری ستمه عودت و قفول و میرزا جلال نهانی برقاج آدمیسی ايله شهره دخول ایدوب اول  
اثناده یام محاصره نك امتدادی سبیلله سیاه اسلام قلعه نك قلعه بادی و فتح و تسخیرینه سبب  
عادی اولان لغملرک آتله سنه توقف ایتیموب لوای کلانک تکبیرا علا و محاصره نك بکرمی برنجی  
اثنین کونی آچقدن حمله کوه اند از مردانه ايله هجوم و هتکام شامه دکن سیلاب تیغ آتشتاب  
ایله شهر مزبور قلععه سنه منتهی اوانجه قزلباشلرک لوت وجود بد بود لرندن تطهیر و استصفا ایلدیله  
اول کون روبراه دیار عدم اولان کشته کان قزلباش درت بیکنه قریب و غرات موحد بن بشیوز  
مقداری اهل سعادت رتبه والای شهادته اعتلا نصیب اولوب ایرته سی کونی اهاالی و لایته  
رای و امانی متضمن مکتوب ايله تکلیف انقیاد و اطاعت و اول طرفدن مذهب باطل لرندن  
حاشا ثم حاشا اهل سنت و جماعت ايله مقاتله طاعت و عبادت اولغله محاربه و مقاتله یه کربند  
میان عزیت اولد قیری اشاعت اولند قه وزیر مشار الیه ک یا نلرینی محاصره و تضييع قهرینه اقدام  
و کیفیت حالی سر عسکر پاشا طرفنه عرض و اعلام ایتد کیر سر عسکر مشار الیه دخی آما سیه  
متصرفی محمد پاشا و ایچ ایل متصرفی صنع الله پاشا و وان قلعه سنک سیاه یمن و یسارندن  
بشیوز قدر آدم و درگاه عالی بکچر بلرینک مواجبلر ايله سکبان باشی حسن اغای ارسال و سیاه  
نصرت پناهه قوت تازه ایصال ایتلر ايله عسکر اسلام یام محاصره نك او تو زاو جینی کونی طوب  
زچندن رخنه دار اولان تله دیوار دن درون قلعه یه دخول امید یله هجوم و اقتحام و هرنه قدر  
کوشش و اهتمام ایتدیله سه عدم حلول وقت مقتدر مانع دخول و ظفر اولدیغی مقرر اولوب  
هتکام شامه دکن سایه دیوارده مکث و آرام وزیر سایان ظلامت عودت ایدوب اسکی  
مترسارینی مقام ایتدیله اول اثناده بامر الله تعالی کثرت باران سیاه اسلامی بی تاب و توان ایتمکه



تکرار یورش ایام محاصر ملک قرق بدیجی احد کونه که ما شعبانک التبی کونیدر تاخیر و نهیب  
واحضار اولنان ابکی خزینہ لی لغمه آتش و بریاب و مناسب محلله نزدانلر وضع و رفع لوای تکبیر  
اولنوب انجی مزبور لغی کا ینبی کارکر اولما مغله سعی کوشش لرینگ آتاری بدید و بر مقدار  
مردان میدان غزاتک فائز رتبه غرای شهادت اولما لردن غیر نسنه بی مفید اولما مغله تکرار  
متر سارینه عودت و کافی الاول اعمال ادوات بیکار مبادرت ایتد کړنده و زیر مشار الیه شهزاده  
طرفندن ینه امداد ایچون ارسال اولنان سپاه کرا هک خویه قریب محله وصوللری اخبار  
و کثرت عدو و عدلری استعار اولنغین مقابلہ لرینه و افر عساکر نصرت مأثر تعین و بینلرنده  
بر مقدار محاربه و مقاتله و قوعنه فضل الیه ایله تاب آورده سپاه پادشاهی اوله میوب  
قرار و برکوه پر شکوه تحصن و قرار ایلد کړینی سر عسکر مشار الیه طرفنه افاده و تبیین  
ایدوب سر عسکر مشار الیه دخی قره چورلی عثمان اغامعرفتیه تحیر اولنان بیک نفر سواری  
و پیاده میری لوندات و یانلرنده اولان برنجی جماعت و درت عدد سردن یکدی بیراخی ایله امداد  
و سپاه نصرت دستکاهک قوت قبلرینی مر داد ایتکین ایام محاصره نک اللی درنجی سبت  
کونی بن الصلونیکنده لشکر ظفر یاورک هریری هنر برانه هجوم ایله اثبات وجود و بی باک و پروا  
حصارک رخنه دار اولان یرلینه آچقدن صعود ایدوب عنوة شهر مزبوری ضبط و تسخیر  
و شهاب زحان و میرزا جلال و اوج بیکدن متجا و زملاعن رووا فضک کند و لرنی قتل و اموالی  
وعیا لرنی اخذ و اسیر ایتلریله اول شهر مشهور ممالک محروسه سلطانییه منضم اولق  
مقدور و ماه شعبان المعظمک اون سکرنجی جمعه کونی نماز جمعه اقامت اولنوب فراز منبر نام  
نامی پادشاهی ایله منور اولوب اثنای اشتعال آتش حرب و قتالده بر یکشته قزلباش اقتضای  
حکمت الیه ایله دهیاب سمت کیز و سیل دریا جوش سپاه اسلامک صولت و شدتندن  
فراز کوهسان فرار و انجام کارنه صور تله رونما اولور دیومکت و قرار ایدن کر وه مکر وهک سحر نکبت  
افسر لرینه بو واقعه بی نقل ایله قیامت انکیز اولیچق جمله سی **مصراع** طبل برکشتن زن  
ما مردمیدان نیستیم \* زمزه سیله فران شتاب و کندرکا هارنده واقع جورس شهرنده اولان  
قزلباشلری دخی اهل و عیا لرلیله استرقاق و استصحاب ایتد کړینی یرلنده قرار و دولت علیه  
عثمانیه به اطاعت و عبودیتی اختیار ایدن اهالی و لایط طرفلردن برایکی آدم کلوب اخبار  
ایتکین وزیر مشار الیه کند ولری و سر عسکر پاشا نک بیراقلردن بکرمی بش فارسان بیراخی  
و بلوکات اربعه دن بر بیرا ق و مجودی عشا یرندن بر مقدار آدم ایله شهباز اغا و عوام عسکر یله  
صومای حاکمینہ عربکیر متصرفی احمد پاشانی باش و بوغ نصب ایدوب چورش طرفنه ارسال  
انلردخی وصوللرنده اهالیسنه رای و امان و یروب بی جنگ وجدال شهرده دخول ایتد کړی پیام  
نشاط انجامنی وزیر مشار الیه طرفنه ایصال ایتلریله خدمت محافظه سنه یانلرنده یولنان درگاه  
عالی بکچر یارندن بکرمی طقوزنجی جماعت تعیین و ذکر اولان ایکی شهر شهرت شعرا رک  
بو منوال اوزن ضمیمه ممالک خسروانی اولد یغی سر عسکر مشار الیه قائمه لرنده تفصیل  
و تبیین اولنوب قائمه مرقومه اوائل شهر رمضان المبارکده رسید پایه سیر رجها بنانی و کافه  
مسلمینہ ماتت عید سعید باعث سیر و شادمانی اولدی و عزل صدر اناطولی یحیی زاده احمد

احمد افندی و منصب چوی زاده افندی بی اناطولی قاضی عسکری اولان یحیی زاده احمد افندی  
حضرت لرینک مدت صدارتی ختامه قریب اولد یغندن غیری مبتلای فالج و محتاج طبیب  
و معالج اولغله دیوانه کلکه قدرتی اولما مغله شهر رمضان المبارک بکرمی سکرنجی کونی  
میخالج و مدلی آریه لقلری ایله قرین آسایش و آرام و اناطولی صدارتی قدما ی طریق علما دن  
روم ابل پایه سیله اناطولی صدارتدن معزول اولوب خاندان زاده لکی سبیلله مبتلای  
داء کرام وزیر بار دیکنه قامی الف استقامتی لام اولان جوی زاده عطاء الله افندی حضرت لرینه  
نیاز و التماسنه بناء خط هیا یون عنایتقر و ن ایله علی طریق التکرر انعام قلوب مقتضای  
طریقاری اوزن ادر نه قضاسی بکیشهر دن معزول صوفی امیر افندی و بروسه قضاسی غلطه دن  
معزول سابقا فتوی امینی احمد افندی و شام شریف قضاسی قدس شریفدن معزول بیرجند  
افندی و مصر قاهره قضاسی بکیشهر دن معزول شیخ دامادی مصطفی افندی به توجیه اولغله  
هریری مطهر اکرام و مطلب لرله شاد کام قلندی و عزل قاضی استانبول اسحق افندی  
و منصب صنع الله افندی بی دار السلطنه اسلامبول رونق افزای مسند قضا و کار فرمای  
مقام حکم و امضا اولان اسحق افندی سنه مزبور شوالی غره سنه و ارسته مشغله انام  
و سابقا اسلامبول قاضیسی اولوب اناطولی صدارتی پایه سیله جانشینلری اولان صنع الله  
افندی حضرت لرینک متصرف اولد قلری کلیک و ادرمید آریه لقلریله مظهر نوازش و اکرام  
قلندی مولانای مومنا الیهک مایه خمیر خلقتلری اولان عفت و زاهدت مقتضای سنجه دستیاری  
شمشیر شریعت ایله فیصل بحشا اولد قلری موادک اعلام لرینی کند ولری تحریرو مدت حکومتلرنده  
بکرمی پان دن زیاده خرج بحت غایه مافی الباب بر غروشدن فضله اجرت کتابت طلبندن  
ثواب و کتابی منع و تحذیر ایدوب تمام مدت لرنده باب ارتشا مسدود و آوان حکومتلری توارج  
ایامدن معدود اولمسی اولیای نعمک تراید حسن توجه و عنایتلرنه بادی و کند ولری ابتلای  
ضعف مزاج و اقتضای تدبیر علاج سبیلله برقاج آی مقدم عزل لرینه اظهار میل ایتش لربکن  
اون اوج آی تمامنه دکن امتداد مد تلرنه سبب عادی اولدی و تقریر درس تفسیر در حضور  
صدر آصف تدبیر بی صدر اعظم و داماد شویار افخم حضرت لرینک خلقت جمیل لری هموان  
تکمیل ملکات انسانییه به مجبور عادت پسندیده لری تحصیل کالات نفسانییه به مقصور  
اولوب لکن اقتضای و کالات عظمی ایله لیل و نهار تنظیم امور جمهور قیام علی التوالی مذاکره  
علیه به مانع دوام اید بکی جای کلام اولیوب انجق شهر رمضان المبارک اکثر ناس منازعات  
دنیه لرینی بعد العید تأخیر و تحصیل زاد اخیروی ایله استیناس ایتلریله مقتضای خلقتلرنی  
اجرایه وقت فرصت اولغین افضل علماء متبحریندن موصله سایمانیه ایله سلطان احمد خان  
مدرس سنک مدرسی اینکن مناصب رسمیه دن تبعاع و مدرسه مزبور و سرای همایون  
خواجه لغیله اختیار تعاعد ایتش لربکن کند ولرنک بنا بیورد قلری دار الحدیث جلیل توجیه  
ایله توقیر و ترفیه بیورد قلری نعمان پاشا خواجه سی سید احمد افندی به هفتده اوج کون  
حضور سعادت لرنده تفسیر قاضی تقریرینی فرمان بیوردیلر پس مدرسین کرامدن  
استعداد تام ایله موصوف و بنام اولان ندیم احمد افندی قاری و وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا



حضرت تازی و فضیله موالی عظامدن درگاه آصفی به تعلق تام ایله معبوط انام اولان حلبدن  
معزول علی احمد افندی و بکیشهردن معزول رازی عبد اللطیف افندی و اعیان رجال  
دولتدن روزنامه اولان چلبی محمد افندی و سیاهمیرا غاسی محمد بیگ مجلس درسه حاضر  
اولوب عجم سفری زمانی اولغله تقاولاسون کریمه فتح شریفدن آغاز وعید شریفه دکن  
وجه مشروح اوزن درسه مدامت اولنوب نیجه ابجاث تفتیش جاری اولدی امیر افندیگ  
اشای تقریرده بیان ایلد کبری بعض نکات و تحقیقاته مقتضای ریاست علیه ایله علی احمد  
افندیگ توجیه سمع قبولدن اعراضی بانه بعض مرتبه دخل و اعتراضی سببیه فضلادن  
سلا نیکدن معزول مستقی زاده عبد الله افندی دخی دعوت اولنوب درس تمام اولدیغی  
هنکامده امیر افندی حضرت تازی طرف صبراهالی نوازدن مظهر اعزاز و انعام و کیسه تصورینه  
کنجایش مرتبه سندن افزونتر جوازه سنیه و خضار مجلس مقتضای موسم اوزن صوف فراجیه  
و مستوفی عطیه لایله شاد کام قلندی و دامنبوس سلطان جهان درعید رمضان  
ماه مزبورک بکرمی التبی شنبه کونی صدر اعظم حضرت تازی نهریک عید سعید ایچون مفتی انام  
عبد الله افندی سلمه السلام حضرت تازینه حسب المعتاد آلائیله واروب آپین دیرینی رعایت  
و ارته سی کونی انار و وزرای عظام و صدور علمای کرام حضرتانی و عرفه کونته کلجه ترتیب  
معهود اوزن بالجمله رجال دولت زیارت جناب آصفی ایله کسب سعادت ایلنوب بعد خیمس  
کیجه سی سرای همایونه راهی و علی السحر تقبیل پایله اوزنک شهنشاهی ایله شرفیاب  
و مبااهی اولد قلرندن صکره سایه رحمان و خلیفه یزدان اولان پادشاه عالمپناه اید الله و ابقام  
جنابلری شوکت شاهانه و حشمت پادشاهانه ایله جدا مجد لری مرحوم سلطان احمد خان  
جامع شریفند ادا نماز عید بعد سرای همایونلرینه تشریف لریله مانند برج خورشد بیوردیلر  
و توجیه ایالت طربزون با وزیر رجب پاشا و احسان وزارت با اسحق پاشا والی چلدر  
تقلیس محافظه سی شرطیه ایالت مرقومه یه متصرف اولان وزیر رجب پاشا حضرت تازینک  
کاینبغی تعیشنه مدار و مملکت مزبور نک تنظیم امورینه باعث مکت و اقتدار اولغیچون  
ماه شوالک اوچینی کونی طربزون ایالتی بوجه الخاق توجیه و احسان و بوجه اوجا قلق  
چلدر ایالتنه متصرف اولان اسحق پاشانک اول حوالی احوالنه و قوف تام و کار گزارلق ایله  
شیرت و نامی سببیه ایالت مرقومه اوزرنه قالوب تقلیس محافظه ایتمک اوزن عواطف  
علیه سلطانیدن باحط همایون رتبه والای وزارت ایله ماه منجوق سنجاق اعتباری تابنده  
و درخشان قلندی و ذکر آلائی روز چارم عید و ماه مزبورک دردخی بکشنه کونی بکچیری  
اغاسی حسن اغا طرفندن بر قاج سنه دن برو عادت اولدیغنه بناء صدر اعظم و داماد اکرم  
حضرت تازینه آلائی اربانه شفق قلرندن ناشی تعیین بیوردیقلری اوزن حضرت ایوبده واقع  
مرحوم قره مصطفی پاشا یالینده ترتیب جشن و ضیافت اولغین صدر اعظم آصف مقام  
و مفتی انام و وزرای عظام حضرت ایلله سحری سعد آباده حرکت و بین الصلواتینه دکن اول جای  
فرح فراده بسط بساط محبت بیوردیقلرندن صکره ضیافت کاهه تشریف و اغای مومی الیهی  
نجیل و تطیف بیوردیلر پس هنکام عصره دکن تماشای رامشکران ایله آرام بعد تناول

تناول طعامدن صکره جانب دریادن اون قیائی اسکله سته عزیت و اول حمله قدوم محبت  
لر و ملریته مترقب و آماده اولان آلائی اربانی ایله زیرک یوقوشندن سراج خانه باشنه چقوب  
اسکی او طهار اوکندن مرور و آلائی کوشکی مقابلنده رخسارندن اینوب رسم زمینبوسی  
اجرا و رعایت بیوردیقلرندن جناب شهریار جهاند طرفلرندن اول محله احسان بیوردیلر اسب  
سبک رفتار سوار و سرای دلارالینه و ازجه یمین و یسارده صف بسته اولان ارباب تماشادن  
پیران و سادات کرام و ارامل و ایتمه زر نثار اولوب سرای دلارالینه وصول و زورلرندن  
اغای مومی الیهی سمور کورک الباسیمله نجیل و اجلال و پیشگاهلرندن یویان و دوان اولان  
جور باجی اغاری مستوفی بخشش و انعاملر ایله مسرور و خوشحال بیوردیلر و ضیافت  
صدر اعظم محراب شهنشاه اکرم در سعد آباد و ایام عید سرور افزا و هنکام کشت و کداز  
سحر و فضا اولغله ماه مزبورک بشیخی دوستنبه کونی پادشاه جهانگیر و عالمپناه خلد الله و قواه  
حضرت تازینه داماد پاکیزه نهاد لری طرفلرندن تماشا کاه سعد آبادده ترتیب ضیافت اولغین  
شهریار جهانبان حضرت تازی خورشید عالمتاب کی سحری زورق همایونلری ایله میراخور کوشکنه  
روان و اول محلدن ترتیب آلائیله قصر سعد آباده فرسران اولدیلر پس بر قاج یوز نفر تفنیک اندازل  
اطار مهره سبوشکن و طویچی و خیمه جیلر نوبت نوبت طوب آتشبار و خیمه صاعقه کرداری  
قبه فلکه و لوله فکن ایلنوب کاه جرید بازان و شعبه سازان کاه مسابقت ایچون ضمیر و اعداد  
اونان اسباب جیادک تماشا سیمله هنکام عصره دکن انواع نشاط و انبساط ایله امرار زمان  
اولنوب بعد الطعام طرف آصفیدن تقدیم هدایای بهیه ایله مراسم عبودیت اتمام و مکارم  
عالمشومل سلطانیدن صدر اعظم و داماد محترم لری خلعت سمور ایله مظهر عنایت و اکرام  
قلند قد نصر کره شهریار اسکندر حشمت جناب شوکت با لری ینه آلائیله میراخور کوشکنه  
عطف زمام و اول محلدن زورق هلال رونق لریله سرای همایونلرینه خرام بیوردیلر و وفات  
عثمان افندی و توجیه قضاه مکرمه بازالای حسن افندی و احسان پایله باکامی محمد افندی  
مکه مکرمه قضاسیمله شاد کام و حجاج باهرالابتهاج ایله معا روبراه جانب بیت الحرام اولان  
مکتوبی عثمان افندیگ شام شریفه وصولند **صرع** جنت التند یا اوستند دمشق  
مشاک \* زمزمه سیمله عزم دارالسلام و خاک پاک دمشق منزل و مقام ایلد بکی امیرالحاج  
وزیر عثمان پاشا حضرت تازی طرفندن اعلام اولنوب بحسب الدات و الزمان مکه مکرمه  
قضاسنه همرته لرندن زیاده استحقاقی نمایان اولان مصدردن معزول ادرنه لی کامی محمد  
افندی به عرض اولند قد ساخورد و ناتوان و علی جناح الاستبحال واروب وقتیلله بنشمکه  
قوت بدینه سنک تحمیل اولمادیغی عیان اولدیغنه بناء ضروری استعفا ایتمکین منصب محلول  
بروسه دن معزول زلالی حسن افندی به توجیه و انعام و کامی افندی ترتیب صبراهالی پرور  
ایله وقتند زلالی افندی دن مقدم استانبول قاضیسی اولق اوزن با خط همایون مکه مکرمه  
پایه سیمله مظهر نوازش و اکرام قلندی مرحوم مومی الیه سلا نیک خرامان بازار کاه شهود  
وسرمایه استعداد مادر زاد ایله جمع واد خار جواهر معارف ایتمکه اثبات وجود ایتدکن  
صکره وزیر نشانی عندی پاشا مرحومه امام و پیروی بازوی استعداد اولیاقی ایله دست یافته



هرام اولوب نائل مدرسه خارج و طریقه پایه پایه سایما بیه مدرسه سند دین علی حیدر ارج  
اولغله غلطه بعد بروسه و مکه مکرمه قضا لایله مکرم و فضل و کالی متعین اولغله زمان  
تدریسند بعض کبار علما خصوصاً شیخ الاسلام بشمقی زاده سید علی افندی مرحومک  
هد از تری و فتوالری حاله خدمت ملزومه مستخدم اولمشیدی غایتله خوش نویسن و سریع القلم  
اولغین کتب معتبره دن نیجه نسخه جلیله تحریر و تصحیح و تحشیه ایله مواضع مشکله سنی ایضاح  
و تفسیر ایدوب اصولدن منلا خسرو و مرآت و مرقات نام تالیف مقبولی ترجمه و کثرت  
فنیع و اطاه سندن ناشی درج فوائد جمه ایتیش و حساست نسبته شرف علم و حسبی غلبه  
ایدوب آثار اسلاف اخبار کثرت و قوف و اطلاع کعب الاخبار مرتبه سنه یمش لازمه خست  
و امساک اولان ثروت ایله معروف و تامل و مسکنتمه افراط ایله موصوف و باجمله عالم و فاضل  
و فضائل و معارفی جامع مرد کامل ایدی کیساع استعمال خشیش و نفی غیبه نوستان محال اندیش بی  
قلندران رند و سیاحان سندن و هند مقوله سندن نیجه حیوان خوش غلف غیبه نامیده استعمال  
ایتد کیری خشیش سببه سرمایه عقل و هوشرینی تلف ایتد کیردن غیری اول برك واجب  
التزك حقیقه نیجه اسرار عجیبه و آثار غریبه بیانیله هوسکاران بی ادراک و دلدادگان نشوه  
معجون و تریاکی دخی استعمالنه مبتلی و رفته رفته زی خواصه بعض اشخاصی دخی مشاهد  
ایتد کیری حالات و خیالاتی کشف و کرامته حمل ایله افتاده دام بلا ایدوب نیجه هشیاری مجنون  
و نیجه رند هوسکاری بوجالته مفتون ایتد لایله مفتی انام و حلال مشکلات خواص و عوام  
حضرت لرندن خشیشک حل و حرمت و استعمال ایدن لایله مستحق اولد قلی زجر و عقوبتی استفتا  
اولند قله ذکر اولنان مشیتک اکل و شرین حرام اولغله استعمال ایدن لایله تعزیر شدید و انواع عقوبت  
ایله زجر و منع و بیع ایدن لایله دخی تعزیر شدید ایله زجر و منع ایدوب بیع ایتد کیری شیئی حکامه  
احراق ایتد لازم و استعمالی حلال و اکل و شرب ایدن لایله امور غیبیه منکشف اولورد بوجهلای  
اضلال ایدن شخصک قتل مشروع و قتلند اجر جزیل وارد و یافنا ایتد لایله دار الخلافه  
علیه ده بولنان خشیش خرق و افغا و استعمالی معتاد ایدن ارباب جهل و فساددن نیجه سی  
بولند قلی رلده اخذ و نفی و اجلا اولنوب فتوای شریفه موجبجه فرمانلر تحریر و خشیشک  
بیع و استعمالی منع و تحذیر ایچون اطراف و اکناف اولان حکامه نشر متاسیر اولندی  
کی اطاعت اهالی صو محیط فی تفلیس ایالتنه تابع صو محیط ناحیه سندن ساکن ارامنه  
طائفه سی اظهار اطاعت و استیناس و راسا جزیه شرعییه قبول ایدوب کند و لره  
بر حاکم تعیین اولماسنی نیاز و التماس ایتد لایله ناحیه مزبور لو اولوق اوزن تحریر و راسا جزیه لری  
جبات اولوق شیطیه و ختان خانک قرن اشیشیه خانک اوغلی اولوب شرفیاب اسلام  
اولان عبدالله بیکه روان سر عسکری وزیر احمد پاشا حضرت لرینک عر ضیده سنجاقلق اوزن  
بر وجه و جاقلق توجیه و احسان اولندی کی مکالمه مرخصان دولت علیه با کتدای باب مسقو  
برای ممالک عجم و مشاوره کلیه در حضور همایون و اندفاع غائله سفر مسقو و تحریر عهد نامه  
از طرفین فی مقدمه اشارت و بیان اولندی اوزن مسقو چارینک قیو کتداسی و دولت علیه  
طرفندن مرخص اولان رئیس الکاب محمد افندی و امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی افندی

۳۰ افندی طرفندن توسطی اختیار اولنان فرایحه ایلیسی ایله مکالمه به آغاز و مباشرت ایتد کیر  
داعیه تقلبات احوال ایله تجدید رخصته رغبت و طقسان کونه دکن تعیین مهلت ایلوب  
رخصت جتیده ورود و مشار الیهما و فرایحه ایلیسی ایله انجمن مکالمه به قعود ایتد کیر  
مسقو چارینک دولت علیه ایله عقد ایلد بکی صلح مؤبدک دوام و استحکامنه کمال ایتد کیر  
اولدیغنی مشعر کلات و برحق سنه دن مقدم لری طائفه سی شاه عجمه عصیان ایتد کیرنده  
شماخیه بولنان مسقو تجارینی قتل و اموال فراوانلرینی غصب ایتد لایله چارمزبورلک اوزر لینه  
قاچار حرکت و در بند اهالیسی التجا ایتد لایله قلعه مزبوریه محافظ قویوب هنوز لری طائفه سندن  
اخذ انتقام ایتد مشیکن دولت علیه طرفندن صاحب حققلغه مزبور لردن کفید انجق  
ممالک ایرانده ظهور ایدن ارباب طغیاندن حوزه مملکتی تأمین قصد یله بحر خز طرفلرینه  
عسکر کوندروب باکو و کیلان طرفنه محافظ لر تعیین ایتد مشیدی دیوتمهید مقدمه مانتن صکره  
بیان اولنان احوال خللند شاه عجمک رعایا سندن میر اوین اوغلی خروح و شاه حسینی  
اولاد و عیالی ایله اسیر و تخت اصفهانه عروج ایدوب طشهرده بولغله طائفه عجم یاننده  
اجتماع و شاه اولوق اوزن محبت قدیمه و حق جوان بناء ایلیسی ایله چان احوالی اخبار و انما  
و استمداد و التجا ایتد کیر چارمزبورک شاهلغنی تسام و دولت علیه ایله اولان صلح مؤبدک خلل کله مک  
اوزن کند و رعایا لرندن دولتلرینه هجوم ایدن اعدا و خصومی دفع ایتد که تعهد تام اولدخی  
خصوص مزبور حصول پذیر اولغله قرین ظهور اوله حق مصارف کثیره مقابله سندن چارک حالا  
تصرفند اولان در بند و باکو قلعه لرینی ابقا و کیلان و مازندران و استرآباد مملکتلرینی دخی  
الی لایلد چارک ضبطند قالمق اوزن تسامی التزم ایدوب بوجهله عهد بیان ایتد شلردر دولت  
علیه طرفندن تسیمیر عساکر کشور کیر ایله بواشاده ضبط و تسخیر اولنان مواضع دولت  
علیه نک ضبطند قالوب انجق چارک مستولی اولدیغنی مملکتلر ایله قرینی اولغین کر صوبی حد  
فاصل و نهر مزبورک بحر خز طرفی چارک اولوق اوزن طرفینک مملکتلری بیننده امتیاز حاصل  
اولسون بوقتد رجه شماخی شهری نهر مزبورک جانب بحر یسنده قالورکن چارک دولت علیه  
ایله مؤبد دوستلغی اشعار و اظهار ایچون ینه حاجی داود خانک ضبط و تصرفند قرار بولسون  
لکن مملکت مزبوریه ارسال سپاه عثمانی و قلعه سنک تعمیر و توسیعنه صرف نقد ینه همت  
سلطانی قانایوب بواشاده طهماسبک رضاسیله مسقو چاریه تعهد و تسام و دولت علیه نک  
مساعده ساعد بخت سعید ایله سلاک ممالک قدیمه به تنظیم ایتد بکی لر طرفینک تحت  
تصرفلرینه قالمق شیطیه دولت علیه یا انفراد یا خود چار ایله معیت و اتحاد اوزن شاه  
عجم ایله تجدید مصالحه و ترک مجادله و مکافه ایلک دولت علیه ایله اولان موالاته بناء چارک  
مرادی و بوجه اوزن حرکت عدل و انصافی رعایت اولغله مطلوب فواید و دیو سرد کلام  
بارد و سرد اید بچک دولت علیه مرخصلری افندیلر سابقا پیترده واقع اولان مکالمه مجلسلرینه  
مسقو چاری سنه سابقهده یرندن حرکت وار درهان قلعه سی بعد ترک نام محله عزیمت  
ایدوب قطع طریق بیابان ایدن مرک واروب مستولی اولدیغنی در بند قلعه سی بیک سندن  
مجاور زمان داخل قبضه تصرف اسلامیان اولوب بر طریق ایله یازده ملت نصرانیه اولمادیغنی



بیان و در بند و باکو قلعه لری نیجه سنین و ایام دولت قاهره عثمانیه نیکه حکومتته مهتر  
ورام اولوب حالا دولت برکشته عجم زائل و آثار ظلام ظلمی اول اقطاردن مصمحل اولغله اول  
انجا و اطرافک ضبط و ربطی بحسب الارث و الاستحقاق دولت علیه نیک حق صریح اید بکی براهین  
قطعیله ایله توضیح و طرفه کمره یازیلان کاغذده در بند و حواله یسندن چارک کف ید ایتمه سی  
لازم کلد بکی تصریح و کاینفی اعلان اولمشیکن ینه جرا عسکر ارسالنه مسارعت و باکو  
قلعه سنی ضبط ایتد کدن صکره ساحل کیلانده رشت نام محله تحصن ایده جک پانقه بتاسنه  
مبادرت ایلد بکزی بوندن صکره طهماسب ممالک مذکور بی چار و یردی دید بکیمکر کلام غیر  
معقول و بودعوی عند العقلا نامقبولدر زیر اشته حسین حالا اصفه باند محو دخان انده محبوس  
و انواع محن و آلام ایله مائوس اولوب رفقه بد کیش اعجام شاهلری اولان کشی بی امام و مطلقا  
خلع و عزانه اقدام و حیاته اولد نیجه آخره اتباع و اقتدای حرام بیلوب حالا شاه حسینک  
حیاتده اید بکی جمله به معلوم و مقتضای مذهلری اوزن مشار الیهک حیاته آخره بیعتنک  
هدم جواز محنی مجزوم اید بکزی طهماسب نه وجهله ایران زمینه ممالک و قدرت یافته تملیک  
ممالک اولور حالا شاه حسین اصفه باند محبوس و لوای استیلای شاهیمی منکوس اولوب  
اول حوالی صاحبندن خالی قالغله دولت علیه مقدمه داخل خیطه مملکت اولان ولایتلرک  
بای حال ضبط و تسخیرنده نکاسل و سترک ممالک موزوئه یاد شاهی به اطاله دست استیلا  
و تعدی و داخل ممالک سلطانیه ده حد و د قطعیله تصدی ایتد بکیمکر تحمل ایتد بکیمکر  
دوستانه حصولی مطلوب و مأمور بکزی ایسه طهماسبندن بحث بانی سد و در بند و باکو  
کف ید ایدر سز باند رشت نام محله تحصن ایتد بکیمکر بر چندان موجب کان و باعث خلیجان  
اولامغله انک حدودندن ادان بحث و کلام و شیرا فشرای تحدیدی ایله انعام مرام ایدم  
دیواجوبه مستکنه ایله الزام و اخام و اول مجلسه ایراد ایلد بکی مقدمات فاسده نیک دلائل  
قاطعه و براهین ساطعه ایله منع و ابطالنه اقدام ایتد بکیمکر قیو کتخداسنی مجلس واحدده بوقدر  
مواد تقریر و فیصل پذیر قانع امر عسیر در دیو نامل و تفکره محتاج اید بکزی اعلام ایتد بکیمکر مجلس  
قرین ختام قلندی اوج دورت کون مرورنده عقد اولنان مجلسه قیو کتخداسنی ینه چارک  
دولت علیه ایله واقع اولان مصاحبه موبده نیک استقرار و استحکامنه کمال اهتمامی اولدیغنی  
تکرار و چار طرفندن رخصت کامله م اولاجی حرز طرفینه تقریر اولنمایوب دولت علیه نیک  
نیجه تصریفی اول حوالیدن تبعید ثانیاجی منورک سواحلنه چارک ینه نیک اولان محالره دولت  
علیه نیک حدودی نوعا قریب اولغله بیان اولدیغنی اوزن تحدید اولنقی ثالثا طرفین یدلرند  
بولنندن زیاده عجم مملکتته ترک تعرض و کزید رابعاً دولت علیه باستقلال یاخو دمعیته ایله  
عجم شاهی طهماسب ایله حبل متین مصاحبه فی عقد و بیوند ایتد بکیمکر شرطیله دوستلعه استحکام  
و یرمک اوزن در غیره وجهله قدرتم یوقدر دیو کلام فسادا نجامندن اصرار اید بکیمکر خصمین  
افند یلر چارک بوقفکری ادعای موالاته مغایر اید بکی ظاهر در زیر دولت قاهره عثمانیه نیک  
مجموع ملوک اسلامی و دول نصرانیه به غلبه و استیلا سی جمله به معلوم خصوصاً بتامیجه  
نیجه دولتک اثری هنوز صحیفه سینه سنه مرسوم اید بکزی بر حیلله ایله ممالک موروثه دولت

دولت علیه دن بعض مملکتلره اطاله دست تعدی و طهماسب دید بکیمکر شخص جمیع اول حالک  
برای مصاحبت شاهلغنی تسامیم ایدوب دولت علیه نیک شرعا و عقلا تخلیص و استصفا سی  
لازم کلان دیار ایرانیه اوج قولدن قوللری روان و هر برکروه قاجر بیک کیسه مصرف ایلد بکی  
نمایان اید بکیم مملکتته تعرض اولنمایسون دیو اشتهارتمکم و اظهار تحکم ایتد بکیم تصدی ایتمه سی  
همانا ار در خواست بی نیکی یک و کوش غضنفر درنده بی تعریک ایتد بکیم اکر ادعای اوزن  
دوستلغی استحقاقی مرادی ایسه عجم طرفندن قطع سر رشته کره کیمکر کلام و بحر حرز طرفینه  
متعلق خصوصاً نیک نظامنه اهتمام ایا سون یوخسه دولت علیه نیک الله الحمد قوت و قدرتی  
تعبیر مرتبه سندن زیاده و الحاله هذه برالد خامه صلح و برالد تیغ عالمگیر مصاحبه و مکافحه به  
حاضر و آماده در لکن نقض بنای صلحه کندوسی بادی و دولت علیه نیک کند و مملکتی اوزرته  
حرکتته مؤدی اولور سه انشا الله تعالی مقدمه ماکور دیکندن افر و نترتقض عهد و بیعتنک  
پاداش و جزاسنی مشاهد ایلر دیو ایفای حق جواب و فرا نیجه ایلچیسنه چارک دولت علیه به  
بوکونه تحکم آمیز معامله سی مناسبیدر دیو توجیه خطاب ایتد بکیمکر مسقو قیو کتخداسینک  
سواحه سنه بوضعی تقیم و چارک ضبطند اولان در بند و باکو شمانی به قریب اولغله یدلرند  
اولان محالردن بحث و فیصل پذیر قلند قدن صکره قدیم وجدید همجوارلق و دستلغیه بناء  
عجم خصوصنی ایراد ایتمه سی دأب بدن خارج دکل اید بکیمکر تصریح ایلدی بعد قیو کتخداسنی  
طشره یوللایوب چارک فسح صاحبه بروجهله میل اولمایوب بونکیف عنینی دولت علیه به کران  
کله مک ظنیله ایتد بکیمکر در و نم کواه و وجوه ایله استحقاق کسب ایتد بکیمکر ادعا ایلد بکی سواحل  
بحر حرزندن دخی آسانلغله یکمیه جکی بی اشتباه اولغله دولت علیه تدارکلی بولنقی و برالد  
تیغ و برالد قلم ینه مکالمه اولنقی مناسب و چارک دولت علیه نیک تکلیفنه مساعد ایتد بکیمکر اوزرته  
حرکتته متهی و آماده اید بکیمکر تحقیق اید بکیمکر انتقاض صاحبه رضاداده اولامغله بوضعی  
وجه معقول ایله صورت بولماسنه رغبت ایتمه سی مأمول وطن غالبدر انحق قیو کتخداسینک  
کند و امور لرینی باشقه مکالمه به رخصتی وارمیدر بلمزده مذاکره و بر مجلسه دخی مکالمه  
و مناظره ایدم دیو خیر خواهانه بسط کلام و عرض مافی الضمیر و مرام ایلدی ذکر اولندیغنی  
اوزن ابکی مجلسه واقع اولان تقریر لر نقش حریر قیو قیو بوقضیه غیر مرضیه نیک مقدمات  
مصالح و مفاسدی کاینفی معلوملری اولغیچون فضیلا موالی عظامدن حلب قضاسندن  
مغزول علی احمد افندی واسطه سیله صدور علماء عظامه عرض اولنوب بعد عقد اولنان  
مجلس مکالمه ده قیو کتخداسنی ینه کلمات سابقه سنی بعینها عاده انحق ایراد ایلد بکیمکر موادک  
جمله سی نامعقول اولمایوب بعضیسی مقبول اولق کرکد قبول اولنمایانلری نه وسیله ایله قرین  
رضا اولمه سی اقتضا ایدر سه بیان بیورک چان افاده و مقبول اولان ماده لری انلرک جوابی کلجه  
مذاکره ایدم سوزنی زیاده ایتد بکیمکر خص افند یلر صیانت عرض دولت و رعایت ناموس  
سلطنتی متضمن جوابلر ایله مقابله و چارک ایراد ایتد بکی مواد دولت علیه بی اغفال و کند و امورینه  
تقویت و یرمکچون مکالمه ایله اشتغال ایچون اولدیغنی ظاهر اولوب بزم دخی رخصت و مأموریت  
انحق بیان ایتد بکیمکر مرتبه اولغله سز کله مکالمه متمام اولدی دیو محو بل معامله و مجامله ایلد بکیم



پس قراجه ایلیجیشی قپو کتخداسی ایله قالقوب طشرده بر ساعت مقعداری بینارنده  
مذاکره دن صکره کلوب مسقو چارینک نقض صلح مرادی اولمادیغی عیان و طهماسب ایله  
معاهده سی دخی دولت علیه ایله دوستلغه خلال کلامک وجهیله اولدیغی نمایان اولغله اکر  
دولت علیه بتون ممالک ایرانی قبضه تسخیر الملق فکرند اولمادیوب انجق بعض مملکتلری ضبط  
ملاحظه سنه ایسه طرفینک مؤید دوستلقرینه بناء عجم ماده سی مسکوت عنه قلوب  
چارک یدنده اولان محارک احوالی مذاکره ایچون مکالمه یه انقطاع ویرلیوب بوخصوصه  
مسقو چاری توسیط اولنسه بومصلحت چارک توسیطله کورنش اولور و کند وسیله اولان  
مؤید دوستلق مؤید و مؤید اولوب هم دولت علیه نک مطلوبی بی جنک وجدل حصول  
بولور بوحالی بوخصوصک حد اعتدالی اولق ملاحظه ایدرم سزا علم سزید کله مرخص  
افندیلرزم قپو کتخداسیله مکالمه مزقرب ختام و رخصتلمز تمام اولشدرا کر چه طهماسب  
دولت علیه نک زیرحمایه سنه اولغی بیگ جانیه رجا و حالا ایچی نامنده اولان آدمیسی روان  
مصر عسکری احمد پاشانک یانده التجا ایدرکن دولت علیه نک مملکت آلمقه چارک توسطنه  
احتیاجی یوقدر و بسوز رخصتزدن خارج اولوب انجق دوستلغه بناء علی طریق الرساله  
دولت و افندیلرک خاکپای سعادتقرینه تبلیغ ایدلم دیو ختم کلام ایلدیله بوحالت امور کلیه دین  
و دولتدن اولغله شهرزبیع الاخرک اون سکرنجی شنبه کونی حضرت شیخ الاسلام و وزرای عظام  
و صدور علمای کرام و استانبول و حرمین محترمین قضاویه تحصیل نام و کام ایدن موالی لازم الاکرام  
و اوجاقلرک اغایان و اعیان ضابطانی و باحمله اعیان خدام دولت و ارکان سریر سلطنت سرای  
آصفی به دعوت و ساحة سرای فسح المساحه یه ناظر اولان بیوک او طه ده عقد مجلس مشورت  
قلنوب اولاصدر اعظم حضرتتوری مجلس مشاورن مقصود هرکس خاطرینه سنوح ایدن معنایی  
لسانه کتورب ایراد اولنان و جوهرک نفس الامرده مناسب اولانی اختیار اولغله مرادیز هرکشی  
خاطرینه ککن وجهی لسانه و درونه سنوح ایدن فکری میانه کتوروب بالاتفاق استعسان اولنان  
وجه اوزن حرکت ایتمکدر دیو جمله خضار مجلسه رخصت بخشا کلام اولد قلرندن صکره مسقو  
چاری حالاشاه حسینک اوغلی طهماسب ایله معاهده و مرقومک کیلان و مازندران و استرآباد  
مملکتلرینی کندویه تسایم ایتمکه تعهدی حسبیله دولتنه منافع عظیمه ملاحظه و مشاهد ایتمکه  
دولت علیه یه ارسال پیام و طهماسب ایله دوستنه دوست و دشمننه دشمن اولق اوزن ایتدیکی  
معاهده یه بناء دولت علیه نک ممالک ایراندن کف ید و عجم ایله مصالحه سنی مراد ایتدیکی  
قپو کتخداسی و ساططیه اعلام ایتدیکی معلوملر بکر اولشدرا مبدی مقتضای شرع غراو اتفاق  
آرا ایله مباشرت اولنان عجم سفردن فراغتی اولنسون یا خود غیرت دینه و ناموس سلطنت  
عثمانیه چارک بومقوله تحکم آمیز معامله سنه متحمل اولما دیغندن غیری لله الحمد دولت  
علیه نک قوت قاهره و شوکت باهره ایله برابری دشمننه مقاومتدن عجزی اولیوب چارک  
بو تکلیف عنیفی نقض صلی مستلزم اوله جفی متعین اولغله مسقو اوزرینه دخی سفر لوازمی  
تدارک مباشرتی قلنسون دیو بیوروب لکن بومقوله امر عظیمه هرکس اول امر دن خاطرینه  
سایح و درونه لایح اولانی لسانه کتور مکمل تردا ایتدیکی منظور سعادتلری اولجق کندوری

کندوری شیخ الاسلام افندی حضرتتوریه نقل مکان و حضار مجلسک شمد افکارینه رخصت  
جولان بیوردیلر اول اثناده دیوان ترجمانی کلوب قراجه ایلیجیشی طرفندن خاکپای آصفی یه عرض  
عبودیت و کندوسی بوخصوصه متوسط و دولت علیه نک خیرخواهی اولق حسبیله  
طرفینک مافی الضمیرلری معلومی و انکی طرفندن دخی صلح مؤیدک نقضی مراد اولمادیغی مجزومی  
اولوب انجق دولت علیه شرط حزم و احتیاطی رعایت و باب مکالمه مفتوح اولق وجهی اوزن  
تدارک لوازم سفریه یه مباشرت ایتدیکی صورنده عجم خصوصینک دخواهی اوزن صورت یدر  
اوله جفی جابگیریمیری ایتدیکی معروض خاکپای آصفی ارسطو فطرت ایلیموب تخمینا برحق  
ساعت مرورنده صدر اعظم حضرتتوری ینه شیخ الاسلام افندی حضرتتوریه انجمن مشورتی  
تشریف و حضار مجلسی رأیبری نه وجه اوزن قرارداد اولدیغی استخبار ایله تاطیف بیوردیلر  
لکن بیان اولنان ابکی احتمالک قننی طرفی ترجیح و اختیار اولنسه محذورات عظیمه مقرر  
و محذورات جسمیه متصور اولغله ترجیح احد جانبینک اضطراب و حیرتلی معلوم سعادتلری  
اولد قله قراجه ایلیجیشینک خیرخواها نه سوق ایتدیکی صورتی بیان و مقتضای خیر الامور  
اوسطها اوزره هم رسم مصالحه یی قابل هم نقش محاربه و مکاحه یی متحمل اولان صفحه احتمال  
ثالثی درمیان بیورد قلرنده با جمله لا تنظر الی من قال و انظر الی ما قال \* مقالی اوزن  
بو وجهی منظور عین رضا و بورای صواب اتمانک صحت و رزاننی قبول و امضا قلدرینی مشاهد  
اید یحک صدر اعظم حضرتتوری عازم حضور همایون و پادشاه عالمیناه ایده الله و ابقاه  
جنابلری اثنای مشاورنه سرای آصفی یی تشریف بیورملریله حاضر اولان ارکان دولتدن  
شیخ الاسلام سلمه السلام و وزرای عظام و صدور علماء کرام و استانبول معزوللری  
و دفتر دار افندی و رئیس افندی و دفتر امینی افندی و بکچیری افندی و اوجاقلرک اغاری  
احراز شرف دخول سلطانی یه مأذون اولدیلر ذکر اولنان اعیان رجال ذن مثال جناب  
خورشید سپهر خلافتک سعادت و اقبال ایله تنویر بیورد قلری بیت الشرفک آستانه  
رومال ایله عرض وجود ایتدیکننده صدر اعظم حضرتتوری علی وجه التفصیل نتیجه آرای  
ارباب مجلس شورای پایه اوزنک خلافتنه عرض و تقدیم اید یحک پادشاه اسکندر صولت  
حضرتتوری کمال غیرت و جلالت ایله چارک بو تکلیفدن مقصود و مرامی غالبانای صاحبک  
انهدامی در انجق عون باری ایله بومقوله امور کلیه دین و دولت و لوازم ضروریه سلطنت  
ایچون ادخار و اعداد اولنان خزائن فراوانه غایت و عساکری پیاپی نهایت یوغیکن  
مسقو چاری کبی تخجیر آزاد کرده مک بومقوله شیوه شترانه سنه صولت شیرانه و شوکت  
اردشیرانه هم متحمل اولما مغله عساکری شمار ایله اوزرینه کیدروانشا الله تعالی بجه مسالک  
و ممالکی ضبط و تسخیر ایدرم همان سفرته ارکنه آغاز و باب مکالمه ینه کشاد و باز قلنسون دیو  
درج دهان حکمت بیانلرندن مجلسه جوهر فشان اولمالریله شیخ الاسلام افندی حضرتتوری  
بونته فاقحه قرائت و ایرته سی کونی صدر اعظم حضرتتوری اعظم لوازم سفریه اولان زل امانی  
خد متنه امین زاده احمد اغایه الباس خلعت بیوردیلر ذکر اولنان مجلس مشاورن عقیدنه  
تدارک مهمات سفر و حرکتنه آغاز و ایرته سی کونی مسقو قپو کتخداسی و قراجه ایلیجیشی



طرف ازین صدر عالی قدر از سطوفطرت حضرت نایب السان بعض کلمات عرض ایتمایله مساعد  
بیورملری نیاز اولوب باب مکمله بالکلیه مسدود اولادیغنه بناء مراملرینی خاکبای آصفیه  
بالمشافهه عرض ایتمایله رخصت و فراجه ایلیجیسی و قیو کتخدا سی و دیوان ترجانی و ایلیجینک  
اقر با سندن اولان بکراده دن غیر یسندن تخلیه مجلس ایله مافی الضمیر لری عرصه  
فرصت وریاوب اولاد صدر اعظم حضرت نری بلیت دهن تنکته بر سوزمی بولماز اما  
هنر اول نکتته سر بسته نی تعبیر ده در \* مصداقجه صالحک اوج نوع اوزن اولدیغنی بیان  
واقسام ثلثه میانده صلح مؤبدک شرایطنه نه مرتبه رعایت لازم ایلبکی عیان بیوروب  
خصوصا دولت علیه ایله مسقو چاری بیننده عقد اولنان صلح سلامت انجام کند و رای  
اصابت فرجامر یله قرین نظام واستحکام اولغین دائما محافطه سیله تقید و اتمام اوزن اولدقارینی  
بر وجهله تقریر و یو صالحک عقد اولندیغی زماندن برو قوم تاتار و حساد بدگردارک سوق  
والقا ایتدکری کلماته توحیه سامعه قبول و اعتبار ایتمیوب مهارت معمار همتایله معمور  
و مشید اولان بنای صلح مؤبدک نقض و هدمی بر طریق ایله تجویز بیور مادیقارینی اسلوب  
حکما نه ایله تعبیر بیور مغله مزبور لک بالکلیه ظن و شبهه لری ازاله بیور دقارنده مزبور ل اول  
دخی بوبله باوردک بودفعه قات قات اعتماد و هر نه بیور دکر ایسه خلافنه حرکت بیور مینه جغکره  
یقین و اعتقاد حاصل ایتدک دیو علی الاتفاق جواب ویردکر ندیه صدر اعظم حضرت نری چونکه  
مافی الضمیر من معلوم مکر اولدی پس امدی باعث مکمله اولان خصوصک ذاتندن بحث  
ایده لم دیو بیور دقارنده مزبور ل دولت علیه ایله مسقو چاری بیننده واقع اولان مؤبدک دوستلق  
آفاقان نشو و نما بولوب بواشاده ایکی دولتک دخی دوست و همجواری اولان عجم شاه سیینک  
دولتی بر کشته و پریشان و تحت سلطنتنه میر محمود نام کسینه مستولی اولوب دیار ایرانک  
صاحب سز قالدیغی نمایان اولغله ایکی دولت دخی حد و دلرینی ضیانت ایچون بعض یر لره حرکت  
و دولترینه نافع و لازم اولان محارری ضبط و تمککه عزیمت ایلد بولکن شاه مشار الیهک طهماسب  
نام اوغلی خائب و خاسر قالمغله طرفین جمله منافع لری تخلیه صیدن صکره باباسی ایله طرفینک  
دوستلغنه بناء مزبورک بعض ممالک ایرانده پایدار لغنه مساعد اظهار بیور له سینه قائل  
و اوج طرفک دخی مطیب اولما سینه مائلز دیدکر ندیه صدر اعظم حضرت نری مسقو چاری  
اول امرده سواحل بحر خزری کند و سینه تخصیص و سواحل بحر مزبور بحر مزبور  
کند و به مناسب اولادیغی دوستانه طر فزه اعلام و تنصیص ایتمکله سواحل بحر مزبور  
تجاوز و تعدی و اول حوالینک ضبط و بطنه تصدی اولما مشیدی حال دخی طرفینه نافع اولمق  
وجهی اوزن قیو کتخدا سی واسطه سینه طر فزه عرض اولنان ماده اتفاق و اتحاد جمله به نافع  
اولغله متوسطنز اولان فراجه ایلیجیسی و ساطتیه اسهل وجوه ایله صورتیندیر اوله سی  
هر اهر در دیو بیور دقارنده فراجه ایلیجیسی فی نفس الامر بواشاده طرفینه سوء ظن ایراث  
ایده جک حالت نمایان اولغله مسقوده اولان ایلیجیز چان بولشوب فراجه دولتی دولت علیه نک  
کمال مرتبه دوست و خیر خواهی اولوب طلبکر ایله توسط لری اثناسنه بر دلو خلاف حرکت  
ظهور ایدم جک اولور سه پیتر دم پروت عظیمه باعث اولور دید بکنای چار ایمان غلیظه ایله

ایله سو قصیدی اولما دیغنه ایلیجیزه اعتماد ویرمش و مراعات لوازم مصافقه زبان حکمت  
بیانکر دن صادر اولان کلمات در و نریزه کیر مشدر انشاء الله تعالی حسن تدبیر دلپذیری  
ایله دوستلغنه برقات دخی استحکام و مراد اولنان خصوصا صوره دخواه اوزن نظام و بیور دیوب  
بعد قیو کتخدا سی دخی جناب سعادت ایلیجینک دوستلغنه مبذول بیور بلان همتلری معلوم  
خصوصا خاکبایر یله شرفیاب اولما مزایله بالمشاهد متیقن و مجز و نر اولوب چار دستکر  
صیانت صلح مؤبدک بدل قدرت ایدوب یو خصوصه دستلغنه سر موقصودر کله مک وجهی  
اوزن نتیجه ویرلسنه تشینه و دولتلو اقد من همت بیور دقارنده هر خصوص قابل صورت  
مستقیمه اید بکنده قطعا شک و شبهه م یوقد ردید کند صدر اعظم حضرت نری سر کله مصاحبت  
بودر جه یه کلمه شیمکن کند و اثر من اولان بنای صالحک استحکامه بدل قدرت و مشاوره کیراده  
وجوه ایله حفظ و صیانت ایدک سیخ الاسلام افندی حضرت نری اقتضای شرع شریف  
اوزن دولت علیه اسلامیه قریب باش مملکت لری نه عزیمت ایدک کند مؤبدک دوستی اولان مسقو چاری  
ممالک عجمدن فراغت ایدک دیو خبر کوندر سه دولت علیه ایشندن کیر و قاتر و مادامکه  
چار طرفندن اصرار اولمیبوب دولت علیه نک حد و دلرینه و عسکرینه تعرض اولمیه چار ایله اولان  
صالحک نقضی شرعا جائز اولماز دیو افتا ایتمایله باب مکمله نی دوستلق وجهی اوزن کشاده  
و مراد مری بلا نقصان و زیاده سز لره افاده ایتشدر در انحق تدارک مری کوروب مصر قاهره  
و بوسنه و ناطولی و روم بلی و سائر ممالکدن جمع لشکر فراوان و خان حضرت نری نک دخی  
دعوت اولملری مصمم اولوب سپاه مور شمار تاتارک حاضر و آماده اولمیه فرمان اولنور خبر کر  
کمز دن مقدم حرکت احتمالی اولور سه قیو کتخدا سی دوستلق جهتی و ایلیجی بیکی متوسطنز  
اولق حیثیتی ایله مستوفی تعینات ایله بیله کوتوروب سر حد لره دکن واریلور سه دخی طرفنر دن  
حرب و ضربه تصدی و چار چنکم وارد دیو قیو کتخدا سی طلب ایدر سه دخی اسلام فز کی  
بر در لو قهر و تعدی ایتمه مکله بینه دوستلغنی اشعار و کند و سی نقض صلح ایتدکی حاله  
عون باری ایله نیروی بازوی جلاد مری اظهار ایدرز و بوقدر مصر فی مکمله اولنان موادی  
تحصیل و ناموس دولت علیه نی تکمیل ایچون فدا ایدوب بوقصد یله کیدرز دیو بیور دقارنده  
فراجه ایلیجیسی احطیا طاندارک کور مکمل باس اولما یوب انحق ان شاء الله تعالی محل مکمله اولان  
ایاس پاشادن اوتیه کیملر و همت علیه کز و ساطتیه دولت علیه نک مرادی حاصل و طرفینه  
منافع کشیره واصل اوله جغنه قطعا شیمه ایدلر دیوب بعد قیو کتخدا سی شید بیه دکن طرف  
دولت علیه دن در بند و باکودن کف اید اولنه دیو جواب ویر مکله مصالحت مکمله ده صعوبت وار  
ایدکی فی ترتیب ایدی سز اقد مرک یو وجهله دوستلقلری چار بیان اولند قلده بومصاحتک  
جانبینه خیر لو وجهله صور نیندیر اوله جغنه قطعا کام قالمی دید کله صدر اعظم حضرت نری شوکتلو  
مهابتلو پادشاه عالمیناه افند منر حضرت نری نک مراد هما یونلری سزیه تقریر و بیان و دفع شبهه  
و کان ایدک پس صلا تلو پادشاه روی زمین اقدیمک وکیل مطلق لری اولدیغمنر حبس یله همان  
یو مجلسه هر خصوصه طرفینه نافع وجهله قرار و یوب عقد فی مشعر تمسکنی تحریر و هر حال  
سواله محتاج احوال واقع اولور سه ایشلر یز انحق مکمله ایله بروفق مأمول قرین حصول اوله جغنه



ایلی بیگ بخت و برهنون تا که طرفه اطمینان کلی گنگنه سفرند ارکچی تاخیر ایدم دیو  
بیور دقلزنده فرایچه ایلی بیگ بیومعهامله دن غایتله منویلتی و بوخصوصک حصولنده قطعاً شبهه سی  
قالما مشیکن مجرد متوسط اولغله بخت ویرمه که عدم صلاحیتی بیان ایلی بیگ صدر اعظم حضرت ناری  
بوخصوصه سوره جبریز یوقدر انجق طرفینک مصارف سفریه دن قور تارماسنک بوخصوصلرک  
اسهل وجوه ایله کورله سغه دخلی چوق اولوردی دیو بیور دقلزنده فرایچه ایلی بیگ مصاحتمز  
اگرچه حرکت قالمز و چار یازیلان کاغذده دربند و باکودن فراغت سوزی اولما بجه مصارف  
کثیره به حاجت اولانلرکن احتیاطا تدارک کورملک بواشیلرک تمشیتنه باعث حالت و عسکرلرک  
سفره ادمانلری دولته لازم برکیفیت اولدیغندن غیر سیاه اسلام بوبله برسر دارا کرمی  
گوزملکه مسرور و شادمان و بر حرکت اقتضایا یسه اغورلنده باش و جانلری فدا ایتمه  
مستایان اوله جقلری نمایان اولوب دولتلو افندیز حضرتلری دخی آثار تدبیر دلیدر بر ایله مالک  
سلطانیته نك حسن انتظامی و عساکر عثمانیه نك خدمات لازمه لینه سعی و اهتمامی مشاهیر  
بیور مالری بجه فوائدی مستلزم بر حالت و تدارک سفر ایچون اولان مصارفک عبث اولیه جفی  
یقیناً معلوم سعادت لکن طرفیندن بی نکلغانه اظهار مافی الضمیر بجه امور مشکله فی تسهیل  
و تسهیر ایتمه چارک مکتون درون قبو کتخاسی و ساطتیه عیان و دولت علیه نك مراد لری  
بیان اولنجق ایشک تمشینی آسان اولوردیوب قبو کتخاسی دخی دولت علیه نك مافی الضمیر لری  
اظهار ایله نك بوخصوصه کاینبی تشبث اولماسنه دخلی چوق و چارک دولت علیه ایله اولان  
دوستلق اغورینه طهماسب ایله اولان معاهله سی قدا ایدم جکینه شبهه م یوقدر دیک بکنده  
صدر اعظم حضرت ناری بز مقصود مزی مرخص افندیلر ایله افاده ایتشیدک شمیدی دخی  
استبوقارطی ایله بیان و چارک تصرفند اولان محللری عیان ایدوب اول طرفلری شمیدی  
تجدید ایدم اما در بند و باکونک بخشیدن قطع نظر کرسی مملکت شروان اولان شماخی  
شهری حالا تصرفند اولوب در بند قلعه سی تا بحر خز کنارنده اولغله تصرفند قالدقده  
مابینلری بکرمی درت ساعت مسافه اولغله جانینی دخی توسیع قانماغیچون حد وسطی بولنوب  
باشن باشه تجدید اولند قدن صکره زیر جناح پادشاه عالمپناهه التجا ایدن حاجی داود خان  
فرضا تسایم ایدم لم که قریم خانلری کی باشلی باشنه حکومت ایلیه و سزکله دوستلغمز مؤید  
اولوب اقتضایا اولما مغله استحکام ویرلیوب علوفه لی عسکر تعیین اولنیه اما شروان  
و شماخی به مطلقاً عسکر کوندرلماک بر قاج وجه ایله ممکن دکلر اولاجی داود خان قریم خانلری  
کی عزلی اقتضایا ایتد که عاد تا اون بش آدمیسی ایله ارسال اولنان بر قیوچی باشی اغایله ایصال  
اولنان امره مایونه مخالفت ایتدیکی حاله تا دیی ایچون عسکر کوندرلک اقتضایا ایدر ثانیاً  
داود خانن غیر اول طرفلره سرخای علی سلطان و کوچک اوسمی و بیوک اوسمی و انلره معادل  
بجه اصحاب قبائلک بینلرند اختلال کلی وقوعند دولت علیه طرفندن مهربان حال عسکر  
ارسال اولنوب کمی قهر و کیمسی استمالت ایله تأدیب و نظام احوال لری ترتیب اولنما لیدر ثالثاً  
بودکر اولنان قبائل مختلفه و عشائر غیر مؤ تله زیر اطاعتند اولمالیله نظام اصاحمز داخل  
اولوب بو تفتیرجه چارک حد و لینه ایصال خسارت ایتد کلرند تا تارخصوصند

۴۱ رأس حدود اعتبار اولنان محله وار نجه خط مستقیم ایله کید یلوب اول خط مستقیم قره  
طرفی دولت علیه مد و بحر خز جانبی چار مشار ایله طرفند قاله نهر ارسک نهر کون ملاقی اولدیغی  
محلاک بر طرفی دولت علیه مد و بر طرفی چار مشار ایله و بر طرفی عجم مملکتی اولق اوزن اتحاد  
اولنوب حدود ثلثه جمعی اولغله ذکر اولنان محله دولت علیه م حدودی داخلند قاعد  
سرحد اوزن امر محافظه به قیام ایچون دولت علیه طرفندن قلعه بنا و انقجا نزاوله کذلک  
مسقو چاری دخی کندی حدودی داخلند قلعه یا پاسی جائ اوله و هر نه وقت بنا اولتیق مراد  
اولنور سه طرفین بر لرینه خبرلشوب و جائ کور بلان قلعه لری حد و دره اوچر ساعت مسافه ده  
بنا اولنه و طرفیندن بوحدود لری حق و عدل ایله کرکی کبی تفریق و تمیز و علایر وضعی  
ایچون ایکی طرفدن بومثالو امورده استخدام اولنشی مجرب الاطوار و کار کرار و صلح و صلاحه  
خبر خواه محدود لر تعیین و چونکه بوموادک مکالمه سی مشار ایله فرایچه پادشاهینک توسطیه  
قرین حسن ختام اولدیغی کی حدود لری دخی طرفینه تفریق و تمیزنده دخی توسط ایچون  
طرفیندن بیه بر معتمد علیه کسنه طلب اولنه و عون حق ایله ذکر اولنان حدود لر طرفیندن  
تفریق و تمیز و ضبط و تحریر اولند قلد محدود نامه لری نقض و تحیقندن میرا و مقبول  
و معتبر طوبیله و جدید حدود لر داخلند اولان محللر ایچق برلر اولغله محافظه بلاد و آسایش  
عباد ایچون طرفین خبرلشوب و اقتضایا ایدن محللر ده حدود لر داخلند حدود لر اوچر ساعت  
مسافه ده طرفیندن قلاع بناسی جائ اوله ایچکی ماده فی شیروان مملکتند دولت علیه م  
طرفند اولان محللرک حکومنی باشقه بر خالق اعتبار اولندیغی اجلدن بالاده ذکر اولندیغی  
اوزن شماخی شهری وضع قدیمی اوزن قلوب مجددا استحکام ویرلیوب دولت علیه م  
طرفندن محافظه سنه عسکر و باشقه حاکم تعیین اولنیه لکن دولت علیه م طرفندن تعیین  
اولنان خان اطاعتدن روگردان اولق مثالو فسادی ظاهر اولوب یا خود اول مملکت اهالیسی  
بینند دولت علیه م رضاسنه مخالف اختلال و اختلاف ظهور ایدر سه و یا خود مشار ایله  
مسقو چاری ضبطند اولان محللره تجاوز و تعرض صد ندیه اولور ایسه بومقوله اختلالک دفع  
ورفع و عزل و تأدیب و نظام لریچون دولت علیه م طرفندن اقتضایا قدر عسکر تعیین اولنوب  
گور صونی مرور ایتزدن اول مسقو ضابط لری خبر و آگاه ایلیه لواقع اولان اختلال  
و اختلاف دفع و نظامی ویرلکدن صکره عسکریدن و حکامدن قرد توقف ایتوب عودت  
ایلیه ل چونکه کر جستان مملکتی تمامها دولت علیه م ضبطند اولغله هر طرفدن دولت  
علیه م جانبندن حکام و محافظه جیلر اقامت اوزن لر در انجق اول طرفلره حین اقتضایا دفع  
اختلال ایچون کلیتلی عسکر بعث اولند قلد دولت علیه م عسکری هر نه محلدن اولور ایسه  
اولسون نهر کوری مرور ایتزدن مقدم مشار ایله مسقو چارینک بحر خز طرفند اولان  
ضابط لری دفع استنباه ابللری ایچون موجب حرکت نه ایدیکندن خبر و آگاه ایلیه لرو عسکر  
مأمور مسقو حدود لرینه قریب محللره و ارمق اقتضایا ایدر سه مسقو حد و دینه ایصال  
خسارت ابلالک ایچون رؤسای عسکره محکم تنبیه و تأکید اولنه ایچو چخی ماده فی  
مالک عجمدن دولت علیه م طرفنه تخصیص قلنان مالک حدودی میانند در که عجم قلان



اردبیل شهر بیک کنار دین هر بر طرفه مشی متوسط ایله بر ساعت یورینوب تمام اولدیغی محله  
بر نشان وضع اولمه و بنشاندن حد و ثلثه اعتبار اولنان مجمع النهرینه طوغری خط مستقیم  
چکیلوب مجمع النهرینه واریلوب نهایت بوله و بو خطک اردو باد و تبریز طرفه اولان محالری که  
اردو باد و تبریز کولی و مرند و مراغه و رومیه و خوی و چورس و سلماس و سائر خط مزبور داخلند  
اولان مملکت از ریاحان توابع و محققات و کنجه و بردع و قرمباغ و نخجوان و قلعه روان و اوج کلیسا  
و عوماروان مملکتنه تابع بالحملة قضبات و بلدان دولت علیه مک ضبط و تصرفند قاله  
و کذا لک اردبیل شهری کنار دین تبریز طرفه بر ساعت محله واقع وضع اولنان نشان مزبور دین  
همدانه طوغری خط مستقیم چکیلوب و همدانه و ارنجه خط مستقیم اوغرا دیغی محله  
واقع قضبات و قراحوالیسی و همدان محققاتی و حوالیسی ایله دولت علیه مک ضبط و تصرفند  
قالوب و همدان دین دخی حال دولت علیه مک قبضه تصرفند اولان کرمان شاهانه واریلوب  
حدود نهایت بوله و بو خطک داخلند اولوب حالا دولت علیه مک ضبط و تصرفند اولان  
اردلان و کردستان محالری و بالحملة ممالک و بلدان محققات و حوالیسیله دولت علیه مک  
ضبط و تصرفند قاله و الحاصل بالاده ذکر و شرح اولندیغی وجه اوزن مجمع النهریندن کرمانشاهانه  
و اروب نهایت بولجه اردبیل بر ساعت مسافه مرکز حدود اتحاد اولنق اوزن وضع اولنان  
نشان مرقوم دین مجمع النهرین و کرمانشاهان طرفه بر ساعت چکیلن ابکی خط مستقیم داخلند قالان  
بالحملة ممالک الی الاید دولت علیه مک ضبط و تصرفند قاله و بحر خزر طرفه مشار الیه مسقو  
چارینک کندویه تخصیص ایلدیکی محالریله مجمع النهریندن کرمانشاهانه و ارنجه چکیلان  
خطک مایینند قالان مملکت عجمه قالمق اوزن دولت علیه مک مشار الیه چار باوقارینند  
حد فاصل قاله و در دخی ماده فی دولت علیه مک عجم مملکتی استصحاب ایچون اوج طرفدن عساکر  
موقون بعث و تعیین و نیجه محالری فی ضبط و تسخیر ایش ابکن دولت علیه مک مؤید دوستی  
اولان مشار الیه چار باوقار طهماسب ایله بینلرند ایتد کیری معاهدیه بقاء و طهماسبی دولت  
علیه مک پنجه قهرندن تخلیص ایچون او چینی ماده ده دولت علیه مک تخصیص اولنان  
مملکتلری طهماسبدن سهولت ایله و یا خود علی الاتفاق جبرایله تسامیه حسن توسطی تعهد  
وا کر طهماسب بومعاهدیه عناد و مخالفت ایدر ایسه دولت علیه مک تخصیص اولنان  
مملکتلرک عجمدن استصحاب اولنا سند و کذا لک عجم مملکتندن مشار الیه مسقو چارینک  
طهماسب ایله اولان عهدنده بحر خزر جانبند چار مشار الیه طرفه تخصیص ایلدیکی  
محالری الی الابد چار مشار الیه طرفه قالماسند استبوموادک دیباجه سند تصرف اولندیغی  
اوزن دولت علیه مک مشار الیه چار باوقار اتفاق اوزن سعی و حرکت ایله لوبو ابکی  
دولته تعیین و تخصیص اولنان مملکتلرک ماعد عجم مملکتی طرفینک اتفاقیه مستحق حکومت  
اولانک یدنده ایقا اولنوب برکسمه نیک محکومی اولماق اوزن تأیید و استقلال ایله ضبط  
و تصرفند قالوب دولت علیه مک و مشار الیه چار باوقار طرفندن تقیل اولنیه و بعد زمان  
طرفینه تخصیص اولنان مملکتلرک عجم طرفندن تعرض اولنورسه کذا لک مدافعه سند  
ابکی دولت متفق بولنده فی بسخنی ماده فی او چینی ماده ده ذکر اولندیغی اوزن دولت علیه مک

علیه مک تخصیص اولنان مملکتلر چار مشار الیه ک توسطیله سهولت ایله دولت علیه مک  
تسامی اولندیغی حیند اول وقت دولت علیه مک طهماسبه عجم شاهلغی تسامی و استقراری  
خصوصند کندویه امن کلی و بر مملکه دولت علیه مک مناسب اولان وجه اعانت و نامه  
همایون ارسالیه عقد مصاحه اولند قد نصکره مشار الیه چار باوقار طهماسب ایله اولان  
تعهدی مقتضای سنج طهماسبه تحت موروثه سی اولان اصفهانی و ممالک عجمی میر محمدک  
ید سلطنتدن تخلیص ایچون عقد اولنان موادک مقتضای اوزن اعانتی فعله کتوروب اجرا  
ایله و بواشاده میراویسی اوغلی میر محمد طرفندن دولت علیه مک بغی و طغیان فی ظاهر اولوب  
بر مقتضای شرع قوم اوزرینه بعث اجناد اولنق لازم کلور ایسه اول وقت دولت علیه مک دخی  
شرعا اوزرینه حرکت و شران بغی و طغیان بالکلیه اطفایه ذقت و تمام ممالک عجمدن طرد  
و ابعاد یتنه مبادرت و مشار الیه چار باوقار ایله خبر لشوب طرفینک حرکتیه استبومواد  
مقتضای سنج اصفهان تسخیر اولند قد دولت علیه مک طهماسب ایله مصاحه اوزن بولنق  
تقریریه پای تختند استقراری خصوصند چار مشار الیه ایله موافقت ایدر فی التخی ماده فی  
ا کر طهماسب مشار الیه چار باوقار و ساطیله دولت علیه مک تسامی اولنه حق ممالکک تسامیند  
و یا خود چار مشار الیه تخصیص ایلدیکی ممالک مشار الیه چار باوقار یدند قالماسنه مخالفت  
کوستر ایسه بوابکی دولت کند ولر تخصیص ایلد کیری حصه لری اولاضبط ایدوب ممالک  
ایرانده اولان اختلاف بر طرف و عجمه مستحق وراثت اولان حکومتند مستقل و مستقر  
اولوب جزئی و کلی حکومتند مداخله اولنوب سائر عجم شاهلرینه اولان معاملات ایله معامله  
و کما فی الاول آسوده حال اولق وجهله طرفین اتفاق و اتحاد اوزن نظام و یروب میر محمدک  
ایرادینی قبول ایتیه و خاتمه فی دولت علیه مک مشار الیه چار باوقار یدند ممالک عجمدن  
طرفینه تخصیص اولنان مملکتلرک تأیید و ضبط و ربطی و عجم شاهلغی استقرار و نظامی  
خصوصند متعلق استبومسکک عقد اولنان شروط و قیودک اجرایی بانه نقض عوارض  
ایراشندن عاری محترم و مرعی طوتیلان مصاحه مؤیده یی تزیین و برقات دخی استحکام ایله  
دوستلک درجه اعلایه رسیده اوله سیچون بروجه محرر حالا آستانه سعادتند مقیم مشار  
الیه فرانجه یاد شاهینک اخیسی مومی الیه مارکیزد بوناق ختمت عواقبه بالخیرک حسن توسطی  
و شهادتی و چار مشار الیه آستانه سعادتند مقیم قاپو کتخداسی و مرخص وکیل اولان مومی  
الیه یوان نه او پلوف ایله مکالمه و مذاکره و سیاق مشروح اوزن قرارداد اولان موادک  
شروط و قیودی چار مشار الیه طرفندن مقبول و معتبر طوتیلوب تصدیق نامه سی کلدک  
طرف دولت علیه مک دخی نامه همایون ویریاوب مصافات و موالات الی الابد مرعی و مستحکم  
طوتیلد یو طرفیندن النوب و یریان تمسکرموادینک قبولی مشعر چار مشار الیه تصدیق  
نامه سی کلکله ایدی فیما بعد منوال محرر اوزن بسط و تمهید اولنان مواد و حد و دوسنور  
شروطی طرف همایون ملوکانه مدن دخی مقرر و معتبر طوتیلوب خلاق جهان و آفرید کان انس  
و جان اولان حضرت خدای عظیم الشانک اسم شریفی یاد و سبب آفرینش عالم اولان ابکی جهان  
کونشی محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت نارینک معجزات کثیره الیه کالری ایراد ایدوب



شبهه کرمه پادشاهان سعادت نشان اوزن عهد و میثاق ایدرمکه مادامکه اول جانبین خلافه  
حرکت صادر اولیه طرف همایون خسروانه مدن و اخلاف عالی تبار و وکلای جلیل المقدار  
و بالجمله مشرف عبودیتز ایلده مشرف اولان طوائف ستوده اطوار خدام عالی مقامین بر فرد  
خلافه و منع و حرکت ایلده تحیری اواخر شهر ربیع الاخر سنه سیم و ثلثین و مائه و الف و ثلثین  
و ابقای مناصب خواهجه کان فی ماه مزبورک اون یغنی شنبه کونی کبار خواجکان دیواندن باش دفتر دار  
حاجی ابراهیم افندی و دفتر امینی حاجی مصطفی افندی و امنای اربعه و سیاهیله اغاسی محمد بیگ  
و ساجد از اغاسی حلیل اغانک منصبی ابقا و تقرر و قدمای خواجکاندن ابکن بر قاج سنه دن  
بر وجهی باشی اولان سبزی محمد افندی روزنامه اول و انشته علی افندی باش محاسبه ایلده  
توقیر اولوب جبهه جی با شلیق ایلده جبهه جیلر کتخداسی عبدالله اغا قاضی مراد و سنه لری تمام اولان  
خواججه لغاردن بجه مناصب ایلده مناسب کوریلان اربابی مسرور و دلساد قلندی و نقل همایون  
سلطان بسا حلسرای بشکطاش فی اقتضای موسم تابستان ایلده استانبولک هواسی حراره  
مائل و لطافت و اعتدالی نوعا زائل اولغین پادشاه نازنین مزاج حضرت لری میل تبدیل هوا  
و ماه مزبورک اون سکر نجی کونی سعادت و اقبال ایلده بشکطاش کی سرای دلار الرنی مأوی  
بیور و ب صدر اعظم آصف مقام و سائر وزیرای عظام حضرتای اول حوالیده یالیر و نقل ایلدیلر  
صدر اعظم حضرت لری هر کون علی السحر سرای عالی لری تشریف ایدوب امور کلیه دولتی  
قانون حکمت اوزن تنسیق و مصالح عامه انامی میزان شریفته تطبیق ایچون همکام عصره  
دکین مکث و آرام و بر خطه آسایش و استراحتی کند و له حرام ایدر لر بعد یالیرینه کیدر لر ایدی  
لکن شهر استانبولده دائما آفت خریقدن امنیت اولما غله هر کیجه استانبولده کند و لری یا خود  
وزرای عظام حضرت اتدن بریسی یا خود کتخدای محترم لری نوبت ایلده بیعت و نیت ایتمک کال حزم  
و احتیاطی رعایت ایلدیلر و وفات قاضی مصر عثمان زاده احمد افندی فی مصر قاهره  
قاضی عثمان زاده احمد افندی مدت ضبطندن سنه کامله تمامند ماه سربع السیر عمری  
رسیده درجه سلخ و غره رمضان المبارکده شربت شیرینکوار عیش و زنده کانیسی سم موقت  
هرک ایلده تلخ اولوب عازم دار النعم جنان و ضیافخانه رحمت رحمانه خرامان اولدیغی خبری  
اواخر ماه مزبورده ورود و احباب و اصدا قاسمینک اشک خونین دیده لری مانند زنده رود  
ایلدی منلای مومی الیه افاض الله زلال رحمته علیه خواجکان دیواندن عثمان افندی ینک  
فرزند ارچندی اولوب عنفوان شبانده بجه ارباب افاده و تعایمه مجالس و بیگ طقسان  
طقوز ربیع الاولده پدینک نشانی جامع جوارند بنا ایتدیک مدرسه یه مدرسه اولمشیدی  
بعد حرکت خارج ایلده فضیله مدرسی ابکن مدیونی اولان آشبی محمد پاشا دمتند کی انچه سنی  
تحلیص قصد یله واروب یاننده کتخد مقامند اقامت طریقه رغبتی اولماق اوزن کند و سنه  
باعث تهمت اولغین اوائل جلوس مصطفی خانیه مدرسه سی طور مش زاده یه احسان  
ویراپکی سنه ناکام نواله خرمان قلندقدن صکره یوز طقوز سنه سی خللاند صدر اعظم  
خسین پاشا مرحومک انشته سی حاجی کتخد انک همیله محمد دابناسنی تصیم و فیضیه جدیدیه  
تسمیه و توسیع ایلدیک مدرسه معدومه داخل رتبه سیله توجیه اولوب یوزاون سنه سنه

سنه سنه ستان اقبالی محیفه امانده نقطه شک و مدرسه بنا ایتدیکتدن تحیری بعض  
بدخواه لک مفتی سید فیض الله افندی مرحومه غمز و سعایت لری حسیله نامی ینه دفتر  
مدرسیندن اولمشیدی یوزاون بش خللاند استامبولده خور خور ستمند بنا ایلدیک  
مدرسه سی حرکت داخل ایلده توجیه و زمان قلیلک خارج همپالینه قیاس ایلده موصله سخن  
اعتبار یله رفیه اولندقدن صکره بشمقی زاده افندی مرحومک دفعه اولیسنده ینه کوب  
اقبال رجعت و کیت بخت سیاهی قهری جنبش ابکن ایلدیک داخل ایلده مصطفی اغا مدرسه  
سنه وار دنه حرکت ایلدی اول انالده دار السعاده اغاسی سلیمان اغا مرحومک کتاب لری  
خدمتده شرفخشا اولان مسند آرای و کالت کبری و رونق افرای صدارت عظمی داماد  
ابراهیم پاشا افندی من حضرت لری نظر بیکس نواز عنایت لریله سرافراز وزیر سایه همای همتارنده  
اقراندن ممتاز اولوب متعاقب موصله و سخن و التمشل و التمشل حرکتی رتبه لری احرار ایتمشیدی  
و بالجمله تازیانه همتار یله بخت حرونی رهوار و بینک یوز بکرمی طقوز شعبانده سلیمانیه دن  
حلب الشهبه قضا سیله کامکار اولوب اوتوز بش سنه سی خللاند طرف باهر الشرف  
آصفیدن حسن توجه ایلده مظهر غنایت و تکریم و مصر قضا سی مجر د قدیم طریق ایلده اولمایوب  
رتق و فتق و حل و عقد قدرت شرط اولغله برابکی اسکی و همپا سنه تقدیم قلمشیدی مرحوم  
مقتضای مخدومیت اولان تجمل و زینته مائل و عرض حشمته غایتله شیفته دل اولوب  
حلمدن عزلی حالده نظر صدر اهالی پرور ایلده احوال قرین حسن نظام و اسباب احتشامی تمام  
اولغین فنار با نجه سی مقابله انشا ایتدیک قصر عالمنا و مرحومه والد سلطان اوقافندن  
الوب تعمیر و احیا ایلدیک تیمور قیو چفلکنده صدر اعظم چاکر نواز و شیخ الاسلام افندی  
و قیودان پاشا حضرتای دعوت و مراسم مهمانداری اجرا سنه لایق اوزن حرکت ایلده محسود  
اقران اولمشیدی حقا کد غریب فیضیه مظهر و انتاج مرام ارباب حاجانده مزاج آلود گلانی  
امثالک جد و ابرام ایلده نیازندن زیاده مؤثر و کارکر اولوب طاق همی غایتله بلند سخا و مروت  
و حقوق قدیمیه رعایتده رجال طریق میانده نظیری نایاب و بی مانند خانه سی مجمع طرفا  
مجلسی رونق شکن بزم با یقرا تاریخ کویاق و قصیده پرداز لقه بی بدل قطعه لری السنه ناسده  
مانند ضرب مثل هزل وجدی بادام دومغردن نشان قول و فعلای اجمله ممنوفی اولدیغی  
رجال دولتک ثنا و مدحت و آزرده نیش ازاری اولدیغی کسنه لری نظم و نثر ایلده تشمیر و ممتده  
پهلوان حاصلی قلم بوقلمون رنگی دوشمنانه مار مسموم اللعاب دوستانه طوطی حلو اللسان ایدی  
مقدم بعض اسلافک مشارق شریفیه ترکی لسان ایلده تحیر ایلدیک شرح عباراتی  
تهذیب و تنقیح و مواضع کثیره سنه وقوع بولان سقطاتی اصلاح و تصحیح ایدوب ترکی شرح  
احادیث اربعین و مناقب حضرت امام اعظم واجمال توارخ سلاطین عثمانیه و حدیقه الوزر انام  
اثر لری مقبول و معتبر و نصایح الملوک و همایون نامه و اخلاق محسنی نام کتاب لری زبانزد عبارات  
ایلده تخیص و اجمال ایتمکین هر بری دستخوش ارباب هنر اولوب ذکر اولنان آثار ظهور باعث  
اولان پر تو مرید رمالی اوزن بالجمله صدر معارف پرور حضرت لریک همت و تربیت لریله آشکار  
اولمشد ربوعید ناچیز مرحومک وفاتده نظم ایلدیک تاریخ رقت انکیز در بلیت آه پی در پی



ایدوب عام دیدم که کوچدی عثمان زاده نائب آه و تجدید منان جامع شریف  
 ابی ایوب انصاری که کزیده اصحاب کرام علمدار جناب سیمه سالار انبیاء عظام حضرت  
 ابی ایوب انصاری رضی الله عنه الباریک مهبط انوار رحمت کردگار اولان مزار مغفرت مدارری  
 جوارنده مرحوم جنت مکان ابوالفتح سلطان محمد خان حضرت ناریک بنا وانشا بیور دقلری  
 جامع شریفک مانند سبایه اهل توحید سوی آسمانه سرافراخته اولان منان لریک  
 پرستنده خیل زماندن برو اصابت صاعقه ایله آثار و هن ظاهر و بدید اولغله تعمیر و تسدید  
 بلکه هدم و تجدیدی اقتضا ایلدیکی انام مسلمان خلیفه رب العالمین خلد الله خلافته  
 الی یوم الدین حضرت ناریک منظورهما یونلری اولد قنده کراولنان جاپگاه عشاق آفاقه زیارتگاه  
 اولغله منان لریک ابیکسی دخی سائر جوامع سلاطین منان لری کبی ابیکش شرفه ایله تربیتی  
 اولغله بانه فرمان بیورملریله خدمت مرقومه به تعیین اولنان حدیجه سلطان حضرت ناریک  
 کتخد الی محمد اغامباش تیله قرین ختام و ستمه مرقومه ربیع الاخرینک اون سکرچی جمعه کونی  
 منان لرتام اولوب جامع شریفک غایش و آرایش مضاعف و ذوبالا وستون قبه آسمان  
 و نیلکه شایان ابکی منان بیضا شام و سحر دوام دولت سلطانی ایچون کویا جانب آسمانه  
 برداشته ابکی بازوی دست دعا اولدی که مأذون شدن دولت کرای خان باقامت در ضیعه  
 خود فی بر مقلبات تقلبات امور بر قاج ستمه دن برو قریم خانلغندن مغرولاردوس جزیه سنده  
 اقامته مأمور اولان دولت کرای خان حضرت ناریک برازایامدن برو مزار جلری متغیر و جزیره  
 مزبورنک آب و هوا سندن متنفر اولوب روم یا نکه ویزه سرانی نام محله واقع چفکلکرنده اقامته  
 یازمندان و رخصت اولغله مراملرینه مساعدت ایله بمنون و التماسلری اوزن مزبور چفکلکرنده  
 اقامته مأذون بیورلدی که وفات حضرت امة الله سلطان فی ماه ذی القعدة نکی دخی جمعه  
 کیچه سی مهر جهانگیر سیمهر سلطنت شوکتلو پادشاه اسکندر منزلت حضرت ناریک افق  
 صلب طاهرانندن ظاهر و زاهر اولان کواکب برج عصمتدن امة الله سلطان حضرت ناریک  
 عندایب روح روانی طاهر کشتن قدیم بوجهان دایمدر که آوازه سیهل تنکنای قفس بدنندن  
 پرواز و کستان جنانده زمزمه پرداز لغه آغاز ایتمکین ایرته سی کونی سحری صدر اعظم  
 و شیخ الاسلام افندی و وزرای عظام حضراتی و سائر اول خدمته بولملری معتاد اولان  
 اعیان سرای همایونه واروب نعشی نهاده دوش نعظم و مرحومه جنت مکان والد سلطان  
 حضرت ناریک استانبول بنا بیور دقلری بکی جامعده کی تربه لطیفه ده مهمل خط قویوب آغوش  
 مادر خاکه تسامیم ایلدیلر که توجیه روزنامه بزرگ با نوشته علی افندی فی اعیان خواجکان  
 دیواندن بیورک روزنامه سبزی محمد افندی نیک ماه مزبورک سکرچی شنبه کیچه سی مدت منصب  
 حیاتی تمام و روزنامه عمری قرین ختم ختام اولغین منصب محلول ایله باش محاسبه جی انشته  
 علی افندی نیل و باش محاسبه یه شهرامینی کو جک امام محمد افندی و انک یینه ایلی پاشا  
 زاده عبد الله بیک افندی نصب و تحویل اولندی که وفات کامی محمد افندی فی مصر قاهره  
 قضا سندن مغرول ابکن آنقا تحریر اولندی اوزن مکرمه مکرمه پایه سیهل توقیر اولنان  
 ادرنه لی کامی محمد افندی روم ایل حصارنده ساکن اولدی ساحتخانه ده بامر الله تعالی

۴۴ تعالی الی یدی کون مقداری مبتلی اولدی بی جای رده دن بی تاب و طاقت و ماه مزبورک اونچی  
 دو شنبه کونی غوطه زن دریای بی پایان رحمت اولغین حصار لر و اطرافندن بولنان علما و صالحا  
 نمازینی حصار جامه ده ادا واستدعای عفو حضرت خدا ایتد کربدن صکره نعشی اسکندر  
 روان و اول کچینه فضل و عرفان کوی خاموشانده دفن و نهان قلندی منلای مغفور السنه  
 جمهورده ادرنه لی جللی لقیبله مشهور اولوب بیجه سنین و شهر و افاضل علمایه خدمت و فضائل  
 و معارف ایله تحصیل نام و شهرت ایتد کدن صکره یوزابکی ذی الحجه سنه نامی زمزمه  
 مدرسین میانه تعداد و یوزاون الی ربیع الاخرنده التمشلی حرکتیله قاسم پاشا مدرسی ابکن  
 منجیق غدر روزگار ایله آتیلوب قاضی بعد اذ قانمشیدی بعد شیخ الاسلام ابنه زاده افندی  
 مرحوم دفعه اولی سنده مرحومک قدر و شانی اعلا و امین فتوای ابی ایوب بکرمی درت  
 ذی القعدة سنه برو سه پایه سیهل غلظه قاضیسی اولغین آینه طبعی ژنک کدر دن صاف  
 و شهید علی پاشا مرحومک او اخر صد ارتش صنع الله افندی ربه مفتش اوقاف اولوب یوزاتوز  
 سنه سنده مصر قضا سیهل دائره عز و جاهی بعید الاطراف اولمشیدی فن جلیل فقهی مهارت  
 ایله معروف حکومتلرنده عفت و زهات ایله موصوف ادیب ماهر پاک منش و استاد شاعر  
 مطلع لری هاشمی و جمالی مطالعنندن کوزل و قضای و غزالی متین و محیل افنان علوم  
 و فنونک جمله سندن بهره دار مجموعه کبرای معارف و نادن روزگار ایلی شیخ الاسلام  
 ابو سعید زاده فیض الله افندی مرحومک تعریفنه تصدی ایلدیکی فتوای قاعده نیک  
 قصورینی تکمیل ایله اثر جلیل ابی ایوب صلو مسعودی نام کتابی هر کس فهم ایده جک  
 تعبیرات ایله ترجمه و معتبرات کتب فقهیه دن جمع و ترتیب ایلدیکی ریاض القاسمین نام مجموعه ده  
 درج مسائل مهمه ایتشدردیوان اشعاری مرتب و مطالعه ایلدیکی کتب و مجموعه لری  
 مطالب و فوائد ایله مالامال و لب بر لبدر که نقل همایون سلطانی بحقیقه قره اغاج فی  
 هنکام قدوم عید قریب و تماشاگاه سعد آبادک مرند و واقع اولغین موسم حسیهل سا  
 حد ابق سلطانیته دن دلفریب اولغله پادشاه عالمپناه اید الله تعالی و ابقاه جناب شوکت  
 مآلری ماه مزبورک بکرمی طقوزنجی شنبه کونی سعادت و اقبال ایله قره اغاج بیجه سنه نقل  
 ایله تبدل مکان و اول حدیقه انیقه بی پرتو خورشید رخسار لریله بیت الشرف شمسدن  
 یادگار و نشان بیوردیلر که دامنبوس پادشاهی در عید اضحی فی مکمل مراسم دولت صدور  
 فلاطون طینت حضرت لری ماه ذی الحجه نکی شنبه کونی عادت دیرین اوزن آلائی  
 آرایش قرین ایله شیخ الاسلام سلمه السلام حضرت ناریه واروب نیک عید ایرته سی کونی دخی  
 مفتی انام و وزرای عظام و صدور علماء کرام حضراتی سرای آصفی به کلوب ادای رسم مبارکباد  
 عید سعید ابی ایوب دو شنبه کونی موالی عظام و اوجاق اغاری و ضابطانی و صالی کونی  
 خواجکان اقلام و مدرسین فخام و اول کون دامنبوس ایتلری معتاد اولان اغایان واجب  
 الاحترام تقبیل دامن آصفی ایله مشاد کام اولوب چهار شنبه کونی علی السحر بالجمله ارکان  
 دولت شرف تقبیل پایه اوزنک جهانباغی ایله مسرور و مهر جهانگیر سیمهر خلافتک مشاهیر  
 انوار جمالیه دیدلری پرنور اولد قن صکره پادشاه اسلام پناخله الله تعالی و ابقاه حضرت لری



مکمل و مرتب آلائی شهر آرای ایله جامع احمد خانیه واروب نماز عیدی ادا بده سرای  
 هما یونلرینی سعادت ایله مقرومأوی بیور دیلر فی ضیافت آصفی بشه نشاه جهان پناه  
 در سعد آباد فی ماه مزبورک اون ابکی جمعه کونی طرف باهر الشرف آصفیدن پادشاه  
 عالمیناه جناب شوکت ایلرینه سعد آبادده ترتیب جشن و ضیافت و شیخ الاسلام افندی و وزرای  
 عظام حضراتی و سائر اعیان رجال دولت باحمله دعوت اولوب شهریار اسکند زاقند ار  
 حضر نلری مکمل و مزین آلائی ایله تشریف ایدوب قصر فی قصور لینه پرتو افکن اولحق  
 صا رضیافتلرده تفصیل اولندی فی اوزن درت بشیور و مقدار ی تفننک اندازلر عرض هنر و هنری  
 پیشگاه آصفیدن مرور و کنار ایدرکن احراز عطیه زرا یایوب بعد طوی و خیره جیلر طوب  
 آتشبار و خیره صاعقه کر دار ایله نوبت نوبت وضع اولمان نشانکاهلری نابود و تماه ایلدیلر  
 و امشکران و بازیکرانک خود کونا کون او یونلری زهره زهرانی و رای جنکنه نهان و پهلوانان  
 و کشتی کرانک صنعت مصارعده مهارنلری بهرام چرخنی دنک و خیران ایا یوب پیاده و سوار ی  
 جریب باز لر هنر لری اظهار و فروسیتمه مهارنلری اشعار ایتد کلرندن صکره قوشی ایچون اعداد  
 اولنان آنلره بشر بشر حرم آباددن ارخای عنان و سبقت ایدلرینک کردلرینه قاشلر  
 آوزان قلنوب بعد قوشون قوشون پیاده لک دخی افتان و خیران مسابقه لری ذوقشای  
 خاص و عام و تناول طعام ایله سیر و صحبت مسکی اختتام اولد قدن صکره طرف آصفیدن اول  
 مقوله ایامه معتاد لری اولان وجه اوزن هدایای بهیه تقدیم و عواطف علیه شهنشاهیدن  
 کند ولری خلعت سمور ایله مظهر نکریم قلندی فی وقوع حریق در چار سوی میر آخور فی  
 ماه مزبورک اون طقوزنجی جمعه کیجه سییدی قله قرته واقع میر آخور چار سوسی نام علمه  
 بردگانن آتش ظاهر و بدیدار و غنوده بستر راحت اولان اهالی شهر صدای اذان  
 و ندای پاسبانن پیدار اولوب عظم حضر نلری و سائر ارکان دولت وار نجیه دکن کال قریت  
 و اتصالی اولغله پیشوای خطاطان و مقندای نساغان زمان اولان میر آخور امامی سید عبد الله  
 افندی نیک خانه سی ایله جوارنده یولمان برقاج منزل و دکان مخترق و سوزان و شدت اتصالی  
 اولان بعض منازل دفع ضرر عام ایچون اقتضای حاله کور نیشه هدم ایله ویران اولدی

### وقایع سنه سبع و ثلثین و مائ و الف

فی صلب ارمنی عجم در پیشگاه خان وزیر فی استانبولده بز ازستان عتیق قرینه صور ثنائی داد  
 و ستاد و کلا فروشنفی عنکبوت آسپرده زنبوری دکانجه فسق و فساد ایدوب برقاج سنه  
 مقدم بالافد و سیم اندام تازه و سمساران بازار کاه و صالک زبانلرنده لقبی کش انداره اولان  
 مفسد کشتی عجم ارمنیمی فواحش ملعنت شعاردن برنجبه روزگار ایله عقد بازار ملعنت  
 و شوهری سفرده اولغله اول فاحشه فی حقیقتک فی باک و پرو و فاسقتمه کی خانه سنه کیروب  
 بیتو نت ایلد بکنن اهالی محله خبردار اولحق فرمان عالی ایله اول دارنکبت مدارک دروازه سنی  
 سند و علی الغمله دست نکارین نکاردن پیمانه کش اولان ارمنی نابکارک بازولرینی قفاسنه بند و شد  
 ایدوب صاحبه البیت نامنه اولان مکن مکن پرست ایله ایرته سی دیوان آصفی به احضار  
 ایلدیلر ارامنه عجب اکبریا معاملاتی ناقصات العقل زمره سیله اولغین بچه ملعنته

ملعنته جسار نلری رسیده مرتبه تو اوشهرت خصوصاً کراولنان کشتی نیک اخذ اولندی  
 مقام و کیفیت ناول قبول ایتز همت ایکن صدر عالی قدر صاحب تمیز حضر نلرینک حبل  
 متین شرع مینه تشبث و اتما و علی الخصوص ص اراقه خون و سفک دماده غایت پرهیز  
 و احتمال لرندن ناشی اول خبیث بد کیشک احوالی معرفت شرعله اطراف فتنه اولان ارباب  
 و کاکیتدن سوال و تفنیش اولناسنی فرمان بیور مالریله عدول احرار مسلمیندن جم غفیر مجوه  
 پاشا محکمه سنه ذ کراولنان لعین بی دینک هموان کمان ابروسی قوس شیطان کی فتنه ساز  
 و دانا مرور و عبور ایدن قوانین مسلمینه برر تقریرله حرف انداز اولوب سزاوار ترتیب جزا  
 و است عقوبت ایله تغزیه مستحق اولدیغنی اخبار ایتد کلرینی نائب اولان صنع الله زاده و اهاب  
 افندی اعلام ایتمله طائفه مرقومه نک مقروم مقاملری اولان وزیر خانی پیشگاهنده سیاسته  
 آوزان قلناسنی فرمان بیور دیلر لعین مسفور اخذ و حبس اولندی بی ائشاده بچه شکجه ماتدن  
 تحصیل نجات و تخلیس کریمان جامه حیات ایتدک ملاحظه سیله رقه اسلامی قبول و حومه  
 دین مینه دخول ایتدشیکن سبب نجات صوری اولما دیغنی تحقیق اییچیک اظهار ارتداد  
 ایتمه سی ضروری قتلنی ایجاب ایتدکین سنه مزبوره محرم الحرامنک اوچنجی خمیس کونی خان  
 مزبورک پیشگاهنده صلب و بوخصوصه قلوب عامه اهل شهر و دیار جلب اولندیغندن ماعدا  
 ارباب تجربه و کمال و اوائل سنه متینه ده بوطالک وقوعندن اعجاب بد قرچامک نکبت و ادبار لینه  
 تقاول و استدلال ایلدیلر فی فتح و تسخیر دیار همدان فی کرسی حکومت بلاد جیل و قوت  
 قلب روافض بر حیل اولان حصن حصین همدان و اطراف و انخاسنده اولان امصار و بلادانک  
 دستیاری تأیید الهی ایله فتح و تسخیری جایگیر ضمیر شهنشاهی اولوب لکن بعث و تسبییری مصم  
 اولان لشکر کران و عسکرینی کرانک محتاج الیه اولد قلری زاد و زخاریک ایران زمینند تدارک  
 و تحصیل قابل اولما غله اولامقدم و کار گزار مباشر لر و ساططیه دیار بکر و مار دین و موصل  
 ایالتلرندن ذخائر و اقرا جمع و اول طرفلره ارسال و ادوات حرب و قتال و مهمات جنگ و جدال  
 کالینی اعداد و ایصال اولتوب سر عسکر طغر باور بغداد و الیمی حسن پاشا حضر نلرینک  
 معیتلرینه فرمان بیکر بیکیسی قره ییلان زاده محمد پاشا و شهر زور بیکر بیکیسی عبد الرحمن  
 پاشا و موصل بیکر بیکیسی حسین پاشا و مرعش بیکر بیکیسی ابراهیم پاشا و قیرشهری سنجاغی  
 متصرفی آرسلان پاشا و قره حصار صاحب سنجاغی متصرفی مصری محمد پاشا و یاربکرا یالتنه  
 جزیره حاکمی و بغداد ایالتنه واقع حکومت والویه متصرفلری و بغداد و شهر زور و فرمان  
 و آدنه ایالتلرینک و مازعما و ارباب تیمار لریله آلائی بیکری و کرکوک قلعه سنک بیک نفر  
 ایله کوکلیان اغاسی و بیک نفر ترقیلی و بشیور نفر محمد دا تحری اولمان سپاه و سلحد او  
 سردنکچدسی و ابکی بیک نفر پیاده و سواری لوندات و دورت بیک ایکوزاللی نفر درگاه  
 عالی بیکچیلری و سردنکچیلری و التیوز سکان دورت نفر جبهه جی و بشیور نفر طوی  
 و ایکموز نفر طوب عربه جیسی تعیین اولمشیدی سر عسکر مشار الیه بیک یوز اوتوز الی  
 جمادی الاخره سنک غره سی اولان سبت کیجه سی خرامان دار النعم جنان اولوب داماد  
 و سابقا کتداری اولان شهر زور بیکر بیکیسی عبد الرحمن پاشا اول محله پولنان ارباب آرانک



اتفاقا ايله جمله به باش بوغ اولق اوزن تسوبه امور لشكره قيام ايلديكي عتبه دولته عرض  
واعلام اولند قده ايلات بغداد وسيله سالارلق مرحوم مشار اليهك فرزند بزرگوار لری بصره  
والیسی وزیرمکرم احمد پاشا حضر ثورینه وبصره ایلانی رتبه جلیله وزارت ايله عبد الرحمن  
پاشایه خط همایون عنایت مقرون ايله احسان و مرحوم مشار اليهك داماد اقدم ونجه زمان  
کتخت القاری خدمتده مستخدم اولان طرزون والیسی وزیرقره مصطفی پاشا حضر ثورینه  
شهرزور ایلانی توجیه وعلی جناح الاستیعال کرمان شاهانه واروب سرعسكر مشار اليه  
واصل اولجه انده موجود اولان جنود نامحدوده باش بوغ اولق اوزن فرمان اولمغین وزیر  
مشار اليه منزل ايله روان و کرمان شاهانه داخل اولدیغی کبی عبدالرحمن پاشا حضر ثوری دخی  
بصره جانبده عنایت پکران اولمشیدی لکن سرعسكر مشار اليه حضر ثوری بصره والیسنک  
ورودینه توقف ایتیموب اقتضای وقت و حال اوزن حرکت وسنه مزبور شعبان المعظمی  
غرمه سی اولان خمیس کونی بصره دن کمال سرعت وشتاب ايله نهضت ایدوب ماه مزبورک  
پکر می طغوزنجی کونی بغداد ده داخل واون کون شهر مزبورک تنظیم امور و مهماتنه قیامدن صکره  
قالقوب شهر رمضانک پکر می برنجی سبت کونی کرمانشاهانه واصل اولدیلر پس اصفهانه  
مستولی اولان میراویس اوغلی محمود خانک همدا فی تسخیر سوداسیله لشکر تعیین ایده جکی  
ظاهر واول طرفدن اسباب ضبط و تسخیر مقدم تصدی اولند قدن صکره حرکتک هجنتی  
نمایان وناهر اولق حسینیه سیه سالار مشار اليه کرمانشاهانده تکمیل مهمات ایچون مکئی  
چندان استیسان ایتیموب کندولری وزیرقره مصطفی پاشا و معیتلرینه مأمور اولان بیکر  
میکیلر و بالجه سواری عسکر ايله ماه شوالک یدنجی خمیس کونی کرمانشاهان دن حرکت  
وقیام و پیکیری وسائر یاده عسکر جبه خانه و طویار ايله کرودن کملک اوزن رأی ایدوب  
ماه مزبورک اونجی سبت کونی همدا نه بر ساعت مقداری مسافه اولوب بالجه اهلایسی مال  
ومنال واهل و عیال لرینی عمدانه نقل ایتدکلیر بکجه نام قریه قریبده نصب خیام ایدوب  
اول کون وایرته سی کونی کندولری شیردلان غزات اسلام ايله قلعه مزبوریه قریب با نجه راز اسنه  
واروب گروه روافض یدتبار ايله رستمانه جنگ و دشمن بدکاردن بجه کله رالوب قوت قاهره  
عتمانیانه اعجام نکبت فرجامی حیران و دونک ایلدیله ماه مزبورک اون ابکچی اثین کونی پیاده  
عسکر دخی قدوم ایتدکلیر انده غبار اقداملری ايله متریسار المغه اقدام اولنوب فتح قیوسی تعبیر  
اولنان قیونک صول طرفنه اصفهان قیوسنه طوغری پیکیری واکا متصل سرعسكر پاشا  
حضر ثورینک پیاده لوندات و تفنگچیلری و پیدرلری مرحومک مختری اولان قلیقلی لوندات  
و کند و اتباعلریله طشره اغار لیه کتختاری حسن اغا واکا متصل فرمان بیکر بیکسی محمد پاشا  
قبولری خلقی و ایلانی عسکر وقره حصار صاحب متصرفی مصرلی محمد پاشا و قیر شهر متصرفی  
اخسقه لی ارسلان محمد پاشا قبولری خلقی ايله متریس الوب متریسارینک نهایت بولدیغی  
اصفهان قیوسی اوکنک متریس المغه چسبان محل اولما مغله مزبور قیودن نصف ساعت  
مسافیه قریب یرده اردلان بیکر بیکسی خانه محمد پاشا بابان و بعض عشائر رجالی ايله انلر  
نهایت بولدیغی حملدن ربع ساعت مقداری موضعله موصل بیکر بیکسی حسین پاشا قیوسی

قیوسی خلقی و بعض عشائر ايله متریس الوب پیکیری متریسک صاع طرفنه متصل سیاه  
وساحدار ترقیلری انلرک نهایت بولدیغی حملدن ادنه ایلانی عسکر لیه مرعش بیکر بیکسی  
ابراهیم پاشا انلرک متریساری نهایت بولدیغی یرده کند و عسکر لیه کوردستان بیکرندن درنه  
بیکر متریس الوب قلعه مزبورنک دور سی ابکی محوق ساعت قریب اولمغله شیر مردان میدان  
نبرد و مهمتن بدن عرصه جنگ وناورد مخطوبه سنکین دل حصاری مانند کر تمام احاطه  
ودراغوش ایتیمک میسر اولمادی وجه مشروح اوزن متریسار خصوصی قرین نظام و یرقاج ایام  
طوب قلعه کوب و تفنگک رعد آهنگ ايله حرب وضره قیام اولند قدن صکره سرعسكر پاشا  
حضر ثوری فرمان ایلانی عسکرینه کبیر سپیدلر اورد یروب کند و متریسارنده برطانیه بناء و سیاه  
دوشمنک برطانیه سی مقابلنده قدی پکر می ذراع درونی طیراق ايله ملوکریچدن برقله  
انشا ایدوب ایچنه کند و تفنگچیلرندن قرقالیشر درم تفنگ استعمال ایدر غازیله قومغله  
لشکر اعدانک خرمن صبر و تحمل لرینی افنا ایلدیله بواشاده اشغال ناثره جنگ و پر خاش ایدن  
سیاه قریلباشدن برکروه مکروه موصل والیسی حسین پاشانک متریس اوزرینه هجومه  
جسارت و پاشای مومی الیه مد افعه لرنده مردانه حرکت ایتیمک اول سمساران چارستوی فساد  
پازارگاه مضاربده ده افنای سرمایه حیات و تحصیل بضاعه خسارت ایدوب فضل الهی ايله  
هنرمزمار و کردان وزبان کره نای بد نوالری طبل برکشتن بز مامرد میدان نیستیم مفهومی ادا  
ایده رک قلعه جانبده شتابان اولدیله خلال محاصره ده سرعسكر پاشا و خانه محمد پاشا و ابراهیم  
پاشا متریسارندن لغملر تقبینه مباشرت اولنوب لکن بار اده الله تعالی کیمندن دشمن مکار خبرد او  
و اکاه و کیمسنک یولنه قلع و قمع دشوار سنک خار اسد راه اولمغله طریق آخر ايله تدبیر کار  
مباشرت ملاحظه سنک ابکن برکون بین الصلوتینده بش بیک مقداری اعجام هزیمت انجم  
عجم خانلرینک متعینلرندن ابکن دولت علیه عثمانیه اطاعت ایتیمکله صوغوق بولاق بیکر  
بیککی احسان اولنوب فرمان والیسی محمد پاشانک متریسنه قریب اصفهان قیوسی اوکنک  
شاه قصری نام محلله ضرب خیام ایدن فریدون پاشانک اوزرینه هجوم ایتیمکین سرعسكر  
مشار الیه اندرون اغاری و متریسارندن طشره ده بولنان پیاده و سواری ايله مانند عقاب  
خروسان جنکی مثالی میدان دارلق هوسیه خروشان اولان سرخ سرلک اوزر لینه شتاب  
ایدوب بر محوق ساعت مقداری اعمال سیف و سنان و اول خون گرفته رک قانلریله زمین معرکه  
کاهی همرنک لاله ستان ایدیمک روافض هزیمت شعار نکبت واد بار ايله سمت حصان عنایت  
قرار و دامن قلعه به بجه زن اولجه زمره مزبور دن بی حد و شمار کشتی عازم دارالقرار اولوب  
وقایه یزدانی ايله سپاه سلطانیدن انجق درت نفر مرد عد و شکار زخم دار و ابکی عدد دلیر سعید  
شهید اولدی بواشالرده نکرار ذکر اولنان اوج حملدن نهانجه لغملر تقبینه مباشرت و مقدم اقریلان  
لغمک اوزری آچد یریلوب اغاچلر پوشیده ایدر رک قلعه دیوارینه وارلد قده قرمه ايله دیوار  
رخنه دار قلنوب یوریش اولمق تدبیرینه مبادرت اولند قده روافض بی ایمان ذکر اولنان اغاچلری  
سوزان ایتیمک قصید یله کهنه اثوابلری نفت ايله آلوده و ملع ایدوب قلعه دن پران و غزات  
ظفر سمات قانجه لایله چکوب اطفا سنه کوشش فراوان ایدر لری بواحوال خلانده سرعسكر



پاشا میسر شدند حفر اولنان مذکور آمدن ابکی قول بود دیوب بری بر طایفه سنک التنه وری  
طایفه سنه متصل دیوارک التنه واصل و خزینہ لری چو زیلوب خانه مجد پاشا طرفند دخی  
مباشرت اولنان لغ تمام اولغله مقصود حاصل اولیحق سرعسکر مشاز الیه حضر ثلری ماه ذی  
الحجه الشریفه نك اون برنجی خیمس کیجه سی کند و متر ساریته کلوب وزیر مصطفی پاشا نك خیمه لرنده  
بالجمله اردوده اولان رؤسای لشکر ایلہ عقد مشورت و سرایا اصحاب آرا و ارباب شورانك  
اتفاق لریله لغملر تمام اولغین ایرتسی کونی طلوعدن نصف ساعت مقدم لغملر آیتلوب یوروش  
اولغله عزیمت اولندی پس ایرتسی کونی علی السحر قبولی خلقی و یالثلری عسکر لریله شهر روز  
والیسی وزیر مصطفی پاشا و قرمان بکر بکیسی مجد پاشا و قبولی خلقی ایلہ موصل بکر بکیسی  
حسین پاشا و قیرشهری متصرفی ارسالان مجد پاشا و قره حصار صاحب متصرفی مصر لری مجد  
پاشا درگاه عالی پیکچر یلری و ستردن پکچر یلری و سرعسکر پاشا نك متر سده اولان پیاده  
لونداتی و قالیقلی و ثلث کیجه یلری و ستواری لواند اثلری نك دخی اکثری پیاده لغ آیتلبه حق حملہ  
حاضر و آماده طور و ب سرعسکر پاشا حضر ثلری دخی اتاقلرنده هزار سوز و کداز ایلہ  
درگاه مفتخ الابوابه تضرع و نیاز دن صکره ابکیوز مقداری زر پوش و آهن کلاه ایچ اغالری  
و قرق مقداری درهملی تفنگلی اتک چو قداری لری و طشره اغالری و سنکسان بیراق سواری  
لوندات ایلہ اتاقلرندن حرکت و قیام و جمعیتکاه جنود ظفر موعوده خرام ایدیکچک خانه مجد  
پاشا قولند کی لغ آیتلوب بکرمی بش ذراغ مقداری قلعه دیواری هدم و ویران ایتیمکله پاشای  
مومی الیه یانته کی لشکر ظفر یاور ایلہ قلعه یه هجوم و سرعسکر پاشا متر ساریته ایرشد کلمری  
انده مزبور ایکی لغمه بردن آتش و ریلوب عون ربانی ایلہ قلعه نك بر مقدار محلی جانب آسمانه  
پران اولیحق دلیران کشور کیر اول حملدن آماده قلنان زباندردن درون حصان دخول و قدوم  
ایلدیلر ابراهیم پاشا قولند انشا اولنان لغ هنوز تمام اولما مغله یانته اولان غزات مسلیق  
متر سارندن خر و ج و زردبانلر ایلہ طایفه و قلعه دیوارینه طرف طرف عروج ایدوب مانند  
صیل هائل درون قلعه یه داخل و رستمانه جنک و بیکار ایلہ غزات مسلیق کیجه سی احراز  
اجر غزا و کیجه سی درجه علیای شهادتہ نائل اولدیلر اول اثناده سرعسکر پاشا لغ آیتلان  
محکک صاع جانبنده قرار و فوج فوج لشکر طوفان خروش دریا موجی درون حصان سوق  
و تخیر حرب و پیکار ایدوب خانه مجد پاشا نك هجوم ایتدیکی محله قریب مصلایه سی نام  
پشته تمام شهره حواله و دشمنک طوپی اول حملہ اولغله انده تجمع ایدنر و افرضی دین  
سائر لرندن مقدم لا زم الازاله ایکن پاشای مومی الیه نسبتله یالتر مزبور پشته یی ضبط  
و تسخیرده عسرت اولدیغی مشهود باصره اعتبار لری اولیحق اندرون اغالرندن یوز مقدار  
زر پوش دلاور اسالیله امداد و اعانت و پاشای مومی الیه دخی صرف نیروی بازوی شجاعت  
ایدوب ذکر اولنان پشته ده کی دشمن شور افکنی ازاله و کندولرینک طوپی ضبط ایدوب  
اوز لرینه حواله ایلدی پس اوج طرفدن هجوم ایدن لشکر کشور کیر اعلای لوای نکبیر  
و افنای عندی واجب التذمیر ایدرک میان شهرده بر لرینه ملاقی اولدیلر غزات دشمن شکار  
درون حصارده مشغول حرب و بیکار ایکن سرعسکر مشا ر الیه ک قره مان والیسی مجد پاشا

محمد پاشا وارد و دفتر داری میرا خور کبیر سابق حسن اغا و سابقا بغداد دفتر داری عمر بیگ ایلہ توقف  
ایتدیکاری محله غایتله قریب برطایفه ده قرق نفر لوقی محسن ایدوب نصف ساعت مقداری  
جنک و اطمان مہرہ تفنگ ایتلمریله اوز لرینه قرق نفر مقداری اندرون اغالرنی ارسال  
و تعیین و جمله سنی افکنده درکات سچین ایلدیلر یقین سرعسکر پاشا لغ آیتلان یرده ابکی  
ساعت مقداری رخسارندن ایتوب مکث و آرام و غزاة اسلامدن کله و دبل کتور نارینک  
دیبارینی سویا تمیوب احسان و انعاملر ایلہ شاد و کام ایتد کدن صکره مصلایه سنه طوغری  
مخیک رکاب و اول حملہ نصب سایبان ملون طناب ایدوب اول کون بین الصلوتینہ وارنجہ  
قلعه مرقومه ضبط اولندی انجق قزلباش بد معاش ولوقی تعبیر اولنان ملاعین او باشند  
بقیة السیوف اون یددی بیگ مقداری روافض بی دین بد آیتن قلعه نك جانب غریب سنه  
متر سار اولما مغله اول طرفه کی مختاران قبوس ییشکامند واقع لوقی باشیلری اولان کشتی یه  
متعلق اولان خانه و اکا متصل بانچه و کاشانه لده تحصن ایتلمریله اول کیجه لشکر اسلام  
صیحه دکن خواب و آرامی کندولرینه حرام و شب تا سحر کال تیقظ و انبیا ایلہ خدمت  
مخافظه یه قیام ایدوب ایرته سی جمعه کون ینہ و جوه سپاه اسلام کند و عسکر لریله اول گروه  
مکروه ایلہ مقابله و مقاتله یه اقدام و دستیاری عون باری ایلہ زمره مزبور دن فردا واحد رهیاب  
سمت نجات اولماق وجهی اوزن جمله سنی اعدام ایلدیلر حقا که دور سی ابکی محجوق ساعت  
اولوب سکر ذراع قدی و اوج محجوق ذراع عرضی متین و مستحکم دیوار لریله محصور و مسور  
اولدیغندن غیری ایکیوزدن متجاوز طایفه و منازل و مساکنی قلعه یه متصل اولما مغله  
سوقاق باشلری محکم دیوار لریله سد و قلعه قبولی مقابله لرینه بر دروازه وضع و خانه لرینک  
یاملری کنار لرینه اوچر ذراع دیوار بنا و مزغل دلکری الیقو مغله حقیقتده ابکی قات حصاری  
اولان همدان کی بر حصن حصین و حصار متینک بوجه اوزن قبضه تسخیر کیرمسی خلوص  
نیت و قوت بخت یاداشای و رزانت رأی و اصابت تدبیر صدارت پشاهی نك آثارندن ایدیکی  
ارباب انصافه کون جای خلاف دکدر سیه سالار مشار الیه ماه مزبور نك اون بشینی پکشنیه  
کونی درون شهره دخول و نوروز علی نام کسنه نك خانه سنه زول ایدوب وزیر مصطفی  
پاشا حضر ثلرینه سمور کورک و میر میران و سائر اعیان اغایانه قاعده قدیمه اوزن الباس  
خلعت و بشارت نامه ایلہ باش چو قداری عثمان اغایی فرستاده سده سعادت ایلایوب  
ماه مزبور نك بکر مچی جمعه کونی شعار اهل سنت اوزن اول شهر عظیمه نماز جمعه ادا و همان اثنای  
فتح و تسخیرده حصارک رخنه دار اولان لرینک تعمیر و ترمیمه مباشرت و ایتد اقلندی  
برید مرده رسان سنه مزبور محرمینک در دخی جمعه کونی که عید مو منیندر دارالملک استانبوله  
واصل و عامه مسلیقده بونوید فرح افراذن حالت شادمانی عید حاصل اولوب ایرته سی  
شبهه کونی جناب صدراعظم و شیخ الاسلام و وزرای عظام حضراتی سرای همایونه واروب  
وسیلہ تبریک فتح جلیل ایلہ شرفیاب دامنبوس اولد قلدن صکره مغاللاعادی اجرای  
رسم سرور و شادی ایچون اوج کون تنبیه شهر آیتن و دارالملک استانبولک چار سوا یله  
اسواقی نکار خانه چین کی ترین اولندی عند لیبان کترار معنی بفتح جلیله تاریخی ایلہ زمزمه



پیرا اولوب جمله سی خزانہ کرم آصفیدن جواز سنیه ایله حرم و شادان خصوصاً دفتر دار  
 مکتوب محبتی عزت بیک افندیك مصحح الدی خان احمد عادل همدان اولكه سنی \*  
 مصرع تاریخی پسندیده طبع نقاد شهر یاری اولغله مغبوط امثال و اقران اولدی جناب  
 پادشاه چا کر نواز و شهنشاه عد و سوز دشمن کک از حضرت نوری بر آن دوات و اقبال کی خدمت نرندن  
 مفارقت ایتمه مشیکن کلید رای کشور کشا ایله بوفتح جلیله علت تامه اولان صدر اعظم و داماد  
 اکرم لاری ابراهیم پاشا حضرت نرینی دعای اجابت در قفار ایله اسعاد و خلعت مورت البهجت  
 سمور ایله دلشاد بیوروب ذکر اولنان فتح عظیمه سبب صوری اولان قوللرینی دخی علی مراتبهم  
 مظهر توقیر و اجلال و میواخور صغیر احمد اغایی سر عسکر مشار الیه حضرت نرینه خلعت  
 سمور و شمشیر و مصطفی پاشایه سمور خلعت و بیکر بیکلره خلعت فاخره ایله ارسال بیوروب  
 قضاء همدان باخط همایون حلب الشهباء رتبه سیله بغداد قضاسندن معزول عهید الله  
 افندی به احسان و منزل ایله روان قلندی پادشاه جهان سستان اقام کشا جناب خلافت باریك  
 سیه سالار ظفر شکار و اغور همایونلرنده جانفد الق ایدن شیران دشمن شکن شرف جیشا  
 اولان خط همایون نوازش مقرر و ناری باعث دعای خیر عالمیان اولق ملاحظه سیله بوجمله به  
 سرمایه شرف و شان قلندی در صورت خط همایون بلاغت مشحون بی بوباید ظهور  
 کلان سعی جمیالك مبرور و مشکور اولشد بر خوردار و همیشه نعم جلیله پادشاهانه مدن  
 بهره دار اوله سین سنك دستکله معاوضه غرای غرا ده باش و جانه با قایوب صرف مقدور ایدن  
 غازی قوللرینك یوز لیکزاق و نان و نمك خدیوانه م جمله کزه حلال اولسون اغوردین و دولت  
 علیه مایه وجوده کلان مساعی جمیله کز معلوم شانه و مقبول پسندیده ملوکانه م  
 اولوب الطاف علیه خسروانه مدن تشریفات شاهانه م ایله حال و شان کز تطفیف اولنشد  
 قیام بعد دخی رضای همایونه موافق حرکت ایله اول اطراف و اتحاد اولان مملکت و بلدانك ضمیمه  
 ممالك محروسه م قاناسندن صرف جل همت ایله اظهار غیرت و حمت و مجد و افتخ و تسخیری  
 میسر اولان مملکتلرک ترتیب اسباب نظامنه اهتمام و دقت ایله قری عمران و کلاول شت و آبادان  
 اولماسنه بدل وسع و قدرت ایلمه سین حضرت باری جل شانه مأمور اولدیغك امورک  
 کلیسینی آسان و دینی و دولت علیه مه نافع ایشلرده توفیق احسان ایلمه آمین در عزل سعادت  
 کرای خان و نصب منکلی کرای خان بی قریم جانی اولان سعادت کرای خان بیک یوز اتوز ابکی  
 سنه سی خلالتنه چرکس مملکتنك نظامی اراده و طرف دولت علیه دن اذن و رخصت التماسنه  
 اولدیغنی عرض و افاده ایتد کلرنده طرف باهر الشرف آصفیدن قائمه تحیر و اول اطرافك  
 کافه اموری کف کفایتلرینه مفوض اولدیغنی تسطیر اولغین خان مشار الیه قریك امر او اعیانی  
 ایله مشورت و شیرین بیکرینك سرافرازی اولان حاجی جان تیمور ایله عهد و میثاقتن صکره  
 لشکر فراوان ایله قبار طایه روان و اول طرفلرده ایکی سته مقداری مکث و اقامت ایدوب  
 حسب الامکان صورت نظامی نمایان اولغله قریمه عودت ایتد کک حاجی جان تیمور اخذ اولنان  
 اسارادن و افر حصه مند اولق امیدنده ایکن خلاف مأمولی ظاهر و بو خصوصندن ماعدا  
 یکر می او تو ز سنه دن برو صاحب استقلال تام و قریم خانلری یا سنه نافر الکلم ایکن خان مشار الیه

۴۸ ایله حضرت نرینك کند و لرینه شیرین میگرددن داماد ایتد ککری مرتضی میرزایی محرم اسرار  
 و همد و مسندشار ایدوب کند و سنی انداخته طاق اعتبار ایتلری باعث رنجش خاطر  
 اولدیغندن غیری خان مشار الیه حضرت نری اور بیکي اولان سلامت کرای سلطان  
 و اغاسی بولغان ار میرزا و آچو محافظی علی پاشا ایچون چرکس ایچنه خلاف رضا حرکت نرندن  
 ناشی ترتیب جزا و قریمدن دیار آخره نفی و اجلا اولغله ایچون عرض ایتلریله طرف دولت  
 علیه دن نفی لری فرمان و مو حنبه علی پاشا وار میرزا دیار آخره اجلا و سلامت کرای سلطان  
 روم ایلند واقع چقلکنده اسکان اولند قدن صکره ار میرزا بر طریق ایله قریمه دخول و امرای  
 شیرینیانه انکالیه چقلکنده اقامت بعاد حاجی جان تیمور طرفندن جرمی عفو اولغاسی نیاز  
 اولغله خان مشار الیه اظهار صورت عفو و اجازت ایلایوب برا زمان مرونده مشار الیه  
 حضرت نری یالی اغاسی کال اغایی عزل و مزبوری خزینه دار ایدوب ویرینه خزینه دارلرینی نقل  
 بعد بعض ملاحظه ایله اغاسی اولان پور سوق علی اغایی دخی معزول ویرینه قریم اهالیسی  
 بینارنده دنائت ایله مذکور و مشهور اولان باقی اغایی موصول ایتلریله بعض اهالی و اعیان  
 میانلرنده گفت و شنید وقوع و قال و قیل شیوع بولقدن خالی دکل ایکن اول اشاده قریم  
 اهالیسندن وفات ایدن بر آدمك با کون شجره حیاتی اولان دخترینی قریم چالینك قیوقولی  
 تعبیر اولانلرندن سبحان غازی اوغلاری دیمکله معروف قبیلله خلقتدن بریسی تزوج و مذکور  
 ار میرزا هوادار لری طرفندن بکر سالف الذکری پدری ار میرزایه تزویجه وعد و مزبورک نامزدی  
 اولشمیکن آخره تزویج ندن اقتضایدر آوازه سیله غدیر غدیر و جفا توج اید یچك قطع پیوند  
 تراعلری اهاله شمشیر شرع مستطاب و قاضی عسکر افندی طرفندن صحت نکاحه حکم  
 \* والو عدلیسی بشی \* مفه و میله ار میرزایه رد جواب اولنشمیکن خان مشار الیه حضرت نری  
 کویا استلوب حکیم اوزر عمل و مایه نزاع وجدال اولان دخترک ایکیسنه دخی ویریلیوب  
 شخص آخره تزویج اولماسنه حکم ایله دعوالرینی قرین فیصل ایتمشلر ایدی \* الله الله کام  
 الان کیمدر چکن کیمدر تعب \* پس امرای شیرینیان بو خصوصی استماع اید یچك قیالرائی نام  
 محله اجتماع ایله اظهار صورت عدوان ایدوب خان مشار الیه حضرت نری مزبور لره آدم  
 ارسال و سبب جمعیتلرینی سؤال اید یچك مافی الضمیرلرینی لسان ترجمان خامه ایله تقریر  
 و قاضی عسکر افندیك خلاف شرع شریف حکم ایتسی ملاحظه سیله عز لئی و سبحان ویردی  
 اوغللرینك دخی طرد و ابعاد اولغله التماسنه اولد قلرینی حضرت نرینه تحیر ایدوب ذکر اولنان  
 محضری مفتی افندی دیوانه قرائت و قاضی عسکر افندیك صحت حکمی مفید و کارکر المایوب  
 مصالحت و قته کور خان مشار الیه حضرت نری مزبوری معزول و سبحان ویردی اوغللرینی  
 خانه لرنده مأمور مکث و اقامت ایلد ککن صکره مراد لرینه مساعده اولغله جمعیتلرینی تفریق  
 و حضور لرینه ککله سوق و تشویق ایچون کال اغایی ارسال ایتد کلرنده موسم عید قریب  
 اولغله زیارتلرینی اول وقتله احواله و عنان عزیمتلرینی منزل و مأوالرینه عطف و اماله ایتمشلر ایدی  
 اما خان مشار الیه مقدم امور مملکتده اثر مواد کلیه مذاکره سی ایچون آستانه سعادت  
 ککله عرض و نیاز خصوصاً بکیفیت ظهورندن صکره قامت ابرام ورجانی دراز ایدوب آستانه



دولته بر کون مقدم قلم و ملوی مقتضی آید یکی تحریر و تدبیر این تمکین دعوت را بر نی متضمن نامه هماون  
تحریر و درگاه عالی قیوچی با شیرازند اغا ارسال و تعیین اولنوب بواشالده عید اخعی حلول  
و شیرین بکری زمهره سی معتاد و زن معاینه به کلکدن نکول ایتمکله ینه کمال اغایی ارسال  
و سبب وحشت و غرور نی سوا ل ایند کارنده با حمله خان حضرت ناری نجه مری قتل ایچون طرف  
دولت ابد مدین او امر علیه اصد ار ایتمکله جمله مری امنیت زائل حاصلی بعد الیوم خاتمی  
قبول ایتمک احتمالی فکر محال و خیال باطلدر دیور د جواب و ینه قیالتنه عقد جمعیته شتاب  
ایک یلر بیس خان مشار الیه قریم علمانی جمع ایدوب اسناد اولنان خصوصدن قطعاً خبردار  
اولن قارینی افاده و انلردخی خان طرفندن کند و لره آسیب و کزندی ایشامکه تعهد و خانک حضور ینه  
کلمری ایچون کاغذ لار سال ایند کارنده مریور لار کلام سابقه نی اعاده ایدوب اون نفر آدم ایله  
طرف دولته محضر ارسال ایتمکری کوش گزار لری اولیحق قریمدن چیقوب خان قشلاسی  
نام محله عطف زمام و بکیفیتی طرف دولته عرض و اعلام ایتمایله مرقوم قیوچی باشی اغایه  
استیصال ایچون خبر ارسال اولندی لکن بوضع ناهموارد نصبر که خان مشار الیهک مریور لریله  
حسن امتزاجی کار دستوار و انلرک دخی عدم امنیت لردن ناشی استعال نائرة فتنه به تصدی  
و استغالی آستکار اولغین ارکان ر حال دولت ایله بالذ فعات نهانی مذاکره و مشورت نصبر که سابقا  
قریم خان اولان قیلان کری خان احضر نارینک خانقلری زمانه قلغای اولوب بعد العزل کند و لری  
ایله قاضی کونی نام سلوری قریبده واقع چفته کلکدرنده اقامت اوزن اولان کوچک برادر لری منکلی  
کرای سلطان حضرت ناری خانلق ایچون آستانه سعادت دعوت و سعادت کرای خان حضرت ناری  
یانولیده واقع چفته کلکدرنده مأمور اقامت قلندی پیس کتخدای صدر اعظم حضرت ناری بعض  
اعیان و اغایان ایله شهر محرم الحرامک یکرمی بدیجی یکشنبه کونی سلوری قاپوسی خارجده  
قیلان کرای خان حضرت نارینک نصبر فلنده اولان سیماوش یا شاففته کلکنه واروب اول ملدن  
بر مقدار ایلر و ده استقبال و مریور چفته کلک بسط خوان ضیافت ایله اجرای مقدمه مراسم  
اجلال نصبر که آلا ایله استانبولده آخور قپوسی قریبده کند و لری ایچون تخلیه و تمیه قلنان  
قره بیرام اغا سر اینه کتوروب ایرتسی کونی صدر اعظم حضرت ناری دعوت و یشل چوقه به قیلو  
سمور فراجه کورک الباس و معیتله سرای همایونه عزیمت ایلدیلر حضور همایونه دخول ایله  
شرفیاب و خانلق احسانیه مظهر عنایت و کامیاب اولیحق بر موجب قانون طرفینی اپکی مجوهر  
صرغوج ایله مزین سمور قلیاق و طقوز عدالتون دوکه و صرمه چپراستلی قیرمزی قطیفه به  
قیلوسمور قباچه و مجوهر قلیاق و انجولی ترکش و نیر و کان و دیوان رختی و عبایی ایله مزین رخسار  
و اتباعا ینه او توز ثوب خلعت احسانیه بمنون قلنوب حسب العاده توقیر و اکرام ایله سرایارینه  
اعاده اولند قد نصبر که ایرتسی کونی صدر اعظم حضرت ناری دیوان همایون نصبر که وزیرای عظام  
حضراتیله واروب ثیریک جاه جلیل خانی و بر مقدار زمان صحبت خاص نهانی ایلدیلر آمدن  
ایلی فرایجه و اخراج موجب بی ماه مریورک یکرمی طقوز نی سه شنبه کونی دیوان همایونده  
طوایف عسکر طقوز رهبرک مستحق اولد قاری مواجبلری اخراجیله چمنزار آماللری نینسان  
احسان پادشاهی ایله سیراب و جمله سی حوصله استحقاقلری مرتبه سی خوان بی امتنان عواطف

عواطف خاقانیدن بهر باب قلنوب دیواندن صکره معتاد اوزن آستانه سعادت اقامت  
ایچون کلان فرایجه ایلیجیسی سده سعادت نصبر جهانمانی بی تقبیل و تلثم و دست ضراعت  
و ابتهاال ایله نامه سنی پایه اورنک فلاک مدانی به عرض و تقدیم ایلدی و و رود بعض اخبار  
فرخنده از جانب والی تفلیس وزیر رجب پاشا تفلیس ایله کجه میانه ساکن اولوب  
طرف دولته اتباع و اطاعت اوزن اولان قراق عشیرتندن کجه عسکری و شمس الدینلی  
طبرانمره کلوب او توز بان قریه مری احراق بالنار ایتمکله بی نام و نشان و دواب و مواشیلر یزری  
مهب و غارت ایله خرمن سامان مری تاراج و پیریشان ایند کارندن غیری عجماله تدار ککری  
گور لمر ایسه آچه قلعه به مانند بلای سیاه مستولی اوله جقلری بی اشتباهدردیو تفلیس  
والیسی وزیر رجب پاشایه دادخواغر کلکین وزیر مشار الیه سیواس و چلدیر عسکری  
و قیولری خلقی و یکچیری سوار یسندن اپکی بیگ بشیوز مقداری کزیده عسکری چورم  
والیسی علی پاشا و کتخدای ولوری بیکی قوج علی بیگ ایله علی جناح الاستیصال امداد لریله  
تعیین و ارسال ایدوب مریور لراون سکر ساعت ایلغار ایله روان و شتر زمه روافض بی ایمان  
تفلیس طرفندن عسکر کلک احتمالی امر محال خیال ایتمایله غافل یا تور لریکن اوزر لریله  
واروب باران بلا کی ریزان اولیحق پیاده لری در جنگ اول فراز که سان عروج و فرار و مقتضای  
غیرت جاهلیه ایله حرب و ضربه تصدی ایدن سوار یلر بیگ اکثری صدمه کز و کویال  
همانین ایله حفره تیرانی جای قرار ایند کارندن صکره اخذ اولنان قریب با شلرک تقریر لردن  
روان اهلایسی کجه و شمس الدینلی و محمد قلیخانندن استمداد ایتمایله محمد قلیخانک تدارک  
ایلدیکی لری و کورجستان عسکر یله آچه قلعه ده تجمع و روان امداد نه روانه اولق  
فکرند ایلدیگری معلوم و اوزر لنده رواندن کجه لویه کلان محضر و محمد قلیخان نه اولان کاغذ  
بو لغله صدق کلاملری مفهوم اولمشیدی اول اشناده کوری قلعه سی محافظی یوسف پاشا  
زاده حسن پاشا و قلعه مستحفظ لردن محمد قلیخان دید ککری بی دین و بی ایمان آیین کفر  
و باطلی قبول ایتمکله کورچی پاپاساری طرفندن نامی قسطنطنین تعیین اولنوب مقام حکومته  
اجلاس و کورجستان خانلقی لباسی الباس اولمغله ارستاد و تواد و اوزر لک موجود اولانلری  
کندویه عرض اطاعت و جوانب اربعه ده اولان کورچی ملاعینی مریورک یانه کلوب عقد  
جمعیت ایتمایله اون بیکن زیاده قره قلغان و کسان ارستاد لریله آچه قلعه ده سیاه قریب با ش  
ایله جمعه جازم و روان امداد ینه عازم اولغین کوزی قلعه سنی تسخیر قصه یله کلد بکنده  
واروشده ساکن ارامنه طائفه سنک اختیار لری واروب حالا قلعه عثمانیانک قبضه  
تصرف لرنده اولمغله ضبط و تسامی سر بجه اقتدار مریدن خار جدر انجق سز عثمانلویله  
بر طرف اولنجه طرفینک محاربه سینه مداخله آیمه مک اوزن رهبر ویرم دیو تعهد و رهبر نی  
تسلیم ایندیلر دیو اوج قطعه محضر وارد اولغین وزیر مشار الیه مجموع قیولری خلقی  
و بر مقدار عسکره دخی چلدیر بیکیسی اسحق پاشائی باش بونع نصب ایدوب متوکلا  
علی الله جانب دشمنه روپراه ایدر لری سیاه دشمن کراه اوزر لریله عسکر تعیین اولند یغندن  
کاه اولیحق نهبر کوری عبور ویر ساعت مقداری حمله مشخو از ک فراری اشناسنه جای قراری



اولان عدن در سی نام محلك كوهسار رنده سوارى و نشيب و حضبه ضنه پياده لشكرى  
ترتيب و پيش و پسند اولان بوغاز لره تفنگ انداز لر تعيينه سدر راه مرور ايدى كى لشكر دشمن  
مشك كوشتند از اولد قلعه مانند پلنگ جانب كوهسار آهنگ ايلوب آتولرى مقابل سواران  
لشكرين آئين و افغان نفنگچيلرى و سائر پياده جنگه مهارتى اولان دلاور سپاه دشمنك  
پياده و سوارى سى بينه سد آهنين اولوب بر مقدار مقاتله و پيكار دصكره سوارى عسكر  
صوت سپاه اسلامه تاب آور اوله ميوب پياده لر نه اتصال ايله قصد تعاضد ايتد كرنه افغان  
تفنگ انداز لرى يول و بر مكله ناچار عنا شتاب كړيوه فرار و اهل اسلام ايچون تعينه ايتد كرى  
بوغاز لركند و لر نه كلوفشار اولوب ميان ميدانده قلان پياده لر نه دخى كيمى پيچنه شير شمشير  
ايله سينه چاك و كيمى كورى صوبه غرق آب هلاك اولغله اوج بيك مقدارى ملعون ذكر  
اولنان معركه ده قنطره شمشيردن وادى حجه سرنكون اولدينى خبر مسرت اثرى پيام مرثده  
فتخر وانى تعقيب و جهمى اوزن غره صغره و زير مشار اليه طرفندن ورود و دهان كافه اهل  
ايمانى شكر شكن شكر و در ودا يلدى و تبديل مناصب بعض و زراى عظام و مير ميرانان  
يكى ابل و يوده لغيله معا دنه ايلتنه متصرف اولان حكيم باشى زاده على پاشايه كزيده عسكر  
ايله شرق سفرينه روانه اولمق شرطيله ينه مزبور و يوده لق ايله حلب ايلالى و نيكله سنجاغى  
متصرفى بوغاز ليا نالى اوغلى محمد پاشايه شرق سفرينه ظهورا يدين دلاورلكى سبيله ينه شرق  
سفرينه بولمق اوزن روم ابل بگر بكيلى پايه سيله دنه ايلالى و شرق سفرينه قرين ظهور  
اولان رخاوت و قصور لر نه بناء محافظه لرى شرطيله خوى سنجاغى حلب و ايلسى وزير ابراهيم  
پاشا و نخجوان سنجاغى وزير دفتر داز عثمان پاشايه توجه و سابقا قارص ابكر بكيسى حميد  
زاده ابوبكر پاشايه اردو باد سنجاغى احسان اولنوب ديار بكر ايلتيله روان سر عسكرى وزير  
احمد پاشايه ايلت روان الحاق و ضميمه و قيان سنجاغى بكيلى كنگ منشورى كليس ساكنان دن  
ايكن نخجوان فتحه مأمور اولان بايزيد سنجاغى متصرفى محمود پاشانك ياتنه كلوب صداقت  
و استقامت ايله خدمت سبقت ايدن موسى خان اوغلى احمد بيكك پاشاى مومى اليهك عرض  
و التماسيله كردن اقبالنه عيمه قلندى و عفو و اطلاق كواكبى زاده مصطفى افندى و مقدمه  
استانبول قضاسى طلمينه متهورا نه حركت و ترك ادب ايتكله امثارت عليه شيخ الاسلامى  
ايله قوش اطه سنه نفي و تغريب بعد زمان اهل و عيالى ايله تلاقى و اتصال بهانه سيله بلاق  
آباد قضاسنه نقل ايله آستانه سعاده تقرب اولنان كواكبى زاده مصطفى افندىك مبتلا  
اولدينى بلای جلاى وطن و استيلاى هموم و محنه اقامت ايتدى كى محلك و حامت هواسى  
علاوه اولغله مختل مزاج و شفا خانه عنایت بی غایت سلطانیدن برو الساعه عفو و محتاج  
اولديغندن مراجع سنيه سلطانیه دن عفو و اطلاق ايله ممنون و اعمال سنان سرنيز لساندن  
كف يدايدوب استانبوله كلكه ملك شرطيله استك ارده خانه سنده اقامته مأذون قلندى و ذكر بغض  
فتوحات در حوالى همدان و تقدير خداوند قدر ايله همدان قلعه سى فتح و تسخير اولند قدن  
صكره وقت وقت اعجاب نكبت انجام كراز تير خورده كى حای مالک سلطانیه به هجومدن خالى  
اولوب از جمله عجم خانلرينك صاحب نام و نشان نردن سجان و يردى خانك اوج بيك مقدارى

مقدارى آدم ايله كرازانام ناحيه ضابط تعيين اولنان حسن اغاى محاصر ايدى كى همدان  
سر عسكرى احمد پاشايه منعكس اوليحق ابراهيم پاشايى سپاه و ساحد از ترقيله وادنه  
و فرمان ايلاللى عسكرى و كند و قپولرى خلقى ايله اوز لر نه تعيين و ارسال ايلوب مقابل  
اولد قلنده فضل يزدانى ايله سپاه دشمن نكبت وادبار عنا شتاب سمت فرار و كوس و كره نای  
ولو اى زمين فر سايلرى سرا پا ارد و لريله نصيب غزات دشمن شكار اولوب بعد شاه حسينك  
اقر با سندن اولوب عجم ميانده شجاعت و ميداندارلق ايله معروف و شهر تشعار اولان  
لطيف ميرزا اوج بيك بشيوز مقدارى كزيده لشكر سرخ سرايله در كزين سنيلرى اورمغه  
جازم و اول حواليله اهل يلى اطاعت ايتكله اوز لر نه ضابط قونيلان قريه رده كى عثمانى زعجه  
قتل و اعدامه جازم اولوب لکن قزلباشك اثنای شتاده در كزين طرف لر نه سو قصد لرى  
محفوظ اولغله مرعش و ايلسى ابراهيم پاشا بيك مقدارى ايلت عسكرى و سر عسكر مشاير  
اليهك اغارندن كدك حسين اغا سوارى لوند ائلى التيوز مقدارى آدم ايله در كزين  
طرف لر نهك محافظه سپچون مقدمه تعيين اولمش بولنديغندن ماعدا خانه محمد پاشا دخى  
بيك بشيوز مقدارى آدم ايله مطيع و منقاد اوليان بعض قريه لك نهب و تاراجى ايچون  
مأمور ايكن در كزين اهل يلىك فریادنامه لرى كلكله مومى اليه دخى ابراهيم پاشانك معيئنه  
تعيين اولغله مزبور له ملاقى اولوب بر قريه ده بعض خصوص مذاكره سنده ايكن لطيف  
ميرزانك ايكي بيك بشيوز آدم ايله وصولى و اوز لر نه قضاا كهانى كى نزولى مقرر اولد قلعه  
مومى اليهك شدت شتاه سبيله عسكر لرى اطراف قريه لرنه پريشان بولنشيكن يانلرنه  
بولنان بشيوز مقدارى دلير آهنگل ايله لطيف ميرزا يه رستمانه مقابل اولوب در جنگ اول  
سپه سالار لرى اسير و افغان و خيران كنار سلامتته القای جان ايدن سكرسان نفر قدر  
سرخ سردن ماعداسنى رهيماى سمت سعيير ايلد كرى و همدان مضافا تندن سامين نام  
ايكي بيك خانه لى قصبه نك اهل يلى مقتضاي خلقت لرى اوزن خلع جامه اطاعت ايتلريله  
سر عسكر مشاير اليهك عيلى على بيكي ميرى و كند و لر نهك جمله سوارى و پياده لوند ائلى ايله  
ارسال و مزبور لر واروب اهل و عيال لرى اسير و كند و لر نه استيصال ايتد كرندن صكره  
سر عسكر مشاير اليهك باش اغارى ياتنه موجود اولان سپاه ايله حدود همدان دن  
اصفهان جاننده واقع آستانه نام شهر اوزر نه حركت و مقابله لر نه چقوب منزه ماعودت  
ايدن لشكر قزلباشى تعقيب ايدرك غبار اقدام لريله درون شهره دخول و تسخير شد نطاق  
غيرت ايدوب اهل يلىك كبارى سرا پا قهر و تدبير و اناث و صغارى با جمله اسير و دستك  
ايتد كلى اخبار سامسى سر عسكر مشاير اليه طرف لر ندى دري و رودوزبان اسلاميانى  
ميزاب زند وود درود ايلدى و انشای بند هائى آب در كرلر في تحتكاه استانبولك معمون  
روى زمينه نظيرى عديم و سايه جناح عدل ياد شاهيد اهل يلىك كمال نظام حال لر نه بناء  
هر ديار دن مسافرت له قدوم ايدن لرك نيجه سى مقیم اولغله نمونه هفت اقليم اولوب مرحوم  
جنت مكان ابوالفتح سلطان محمد خان و فردوس آستان سلطان سلیمان خان حضر لر نهك  
صدقه جاريه لرى اولان آب و نایب كاپيغى و افي و كثر نفوس حسيله مستوفى سكان شهره كافي



اولاد یغندن غیری مرو زمان ایله صومکری جا بجا قطره چکان ورومال آستانه دولت قصد یله  
دشت وکهمساردن کذاریدن آب روانک ممری ویران اولوب موسم تابستانده آب حیات  
بخشانک قطره آب یاقوت ایله رنگارنگ بلکه روح روان ایله هم ترازو و همسنگ اولدیغندن  
کمرلک تعمیری واجداد عظاملرینک آثار جلیله لرینی احیادن ماعدایکی باشدن صو  
کتور تمکله قدیم الایامدن پرواستانیوله جریان ایدن صونک توفیری شهنشاه دریانوال صانه الله  
تعالی عن الزوال حضرتلرینک مراد همایونلری اولغین صدر صف آرای آصف رأی  
حضر نلری بیک یوز اوتوز بش شوالی اواسطنده بوامر عظیمه چار جویلق فکر یله چفته  
حوضلر سمتنه مدبران دولت اولان ارکان سلطنت ایله روان وجوی بی قرار کی تدبیر کار  
ملاحظه سیله اول طرفلرک زیروبالا سنه روان اولدیلر پس سوبسو کمرلک هر جانتی ترازوی  
چشم ایله تخمین و صونک طریق توفیری جستجو ایدر لریکن رجال الدول ملهمون معناسی  
ظاهر و پرتاج دن لرده اسکندرانه همت ایله هنکام زمستانده برف و باراندن حاصل اولان آبی  
بنه چکمه بکار دوشوارک نداریکی ممکن ایدیکی ضمیر الهام پذیر آصفانه لرینه ساج و باهر اولغین  
جبهه جی قریه سی قریه فاتح دن سی تعبیر اولنان وادیه بش عدد و بلغراد قریه سی قریه  
طوی یوزلی درده و چفته حوض قریه واقع دن ده بر عدد متین و مستحکم کار کیریناسینی  
قرمان ایدوب بنا مانتی اریه امینی سلیمان افندی نیک دوش اهتمامنه تحمیل و همان اول ایامه  
مباشرت اولنوب تقید تام ایله بیک یوز اوتوز یدی سنه سی اوائلده تکمیل اولندی  
بحکمة الله تعالی اول سنه خلاف عاده ایام شتاده کیسه دریای غماندن خرجن ابر باران  
خو کرفته امساک و هنکام صیفه سینه کوه و دامن صحرا استیلا ی حرارت هوا ایله  
چاک چاک اولوب عروق زمین مانند جدول سپین کباب و دشت صحرا مثال ساحه کر بلا  
ودریای سراب اولمشیمکن ذکر اولنان دریاچه لرده ادخار اولنان آب ناب کمرلر دن اوج آی  
مقداری زمان شهره اجرا و زلال جان بخش عنایت سلطانی ایله مجموع اهالی شهر کسیراب  
واحیا قنماسی جناب شهنشاه رمز آگاه خلد الله و ابقاه حضرتلرینک محض کرامت لری  
ایدیکی بی اشتباه در صدر عالیقدر معارف پرور حضرتلری انشا اولنان دریاچه بی  
تماشا بیورد قلندر میراب لسان عذب البیانلر دن بداهه بود دریاچه احمد خاندن کلام تامی  
جاری و حساب اولند قلعه عیب زیاده و نقصاندن عاری اولغین سحر از میان زمانک ممتاز  
و سر بلندی سید و همی افندی اول در منثور هی سلاک نظمه بند و نوباوه قلی اولان بویکی  
مصرع تاریخ لغزی مانند بادام دو مغز بر ریشه همیله و پیوند ایشدر بلدی زعی سد یادی  
حقا خان احمد جمع مایه \* آقن صولر طور دیوبند بالا طاق زیبایه فتح و تسخیر قلعه  
روان و شهر اردو باد و نجوان بی توفیق سبحانی ایله ملکات روانک مالک محروسه سلطانی به  
ضم اولناسی مراد همایون جهانبانی اولغله دیاربکر ایالتنک زما و ارباب تیماری و ایالت  
مزبوره نک حکومت والویه متصرفلری و اناطولی والیسی وزیر عثمان پاشا حضرتلری  
مکمل قبوسی خلقی و ایالتی عسکری و قارص بیکر بیکسی و ایالت مرقومه نک الویه  
بیکری مکمل قبولی خلقی و قارص ایالتنک زما و ارباب تیماری و مین و یسار نقراتی

نقراتی و سیواس بیکر بیکسی رشوان زاده سعید محمد پاشا مکمل قبوسی خلقی و ایالتنک  
زما و ارباب تیماری و مرعش ایالتنک زما و ارباب تیماری و سابقاخذ اوند کار سنجاغی متصرفی  
ابوبکر پاشا و مامالی اوغلی عمر پاشا زاده و قره حصار شرقی متصرفی عمر پاشا و چورم سنجاغی  
متصرفی علی پاشا و آقسرائی سنجاغی متصرفی ارسلان پاشا زاده محمد پاشا قبولی خلقی  
و بایدید سنجاغی بیکر محمود بیک قبوسی خلقی و قباقل و عشایری رجالی و بیک نفر سیاه  
و ساحدار ترقیلر و بیکری یدی بیکر بیکری و بیکری سرد نکچیدی و ابکی بیکر بشیوز  
جبهه جی و طویجی و طوب عربیه جیسی و با حمله انیس بیکدن متجاوز سیاه نصرت دستکاه  
اول جابه حرکنه مأموز و دیاربکر والیسی اولوب تفلیس محافظه سنده اولان وزیر عارفی  
احمد پاشا حضرتلری سر عسکر سیاه منصور قنوب وزیر مشار الیه تفلیس دن حرکت  
وارد و ایله اریه چایی نام محله نصب سایبان اقامت ایتدیکی اشناده صوب مأمون برکون مقدم  
روان و قلعه مرقومه نک فتح و تسخیرینه شتابان اولماسی بانه صادر اولان فرمان کئی مطاع  
سلطانی ساحشوران شهر ایدن کانی مصطفی اغاید یله وارد اولجق ارزن الروم قلعه سنندن  
نقلی فرمان بیور بلان بال یز تعبیر اولنور اون عدد طوب قلعه کوب رعد آهنگ و اتوز  
شاعی طوب و ناریه مأمور قلمبان مردان میدان نیرد و جنگ ایله ماه شوال المکرملک  
اپکنجی کونی متوکلا علی الله اول محلدن یدی مرحله تحریر اولنان روانه طوغری عازم راه اولوب  
کاربان سرای نام منزله و صولده روان اهالیسنک سلامت مال و جانلرینی متضمن خط همایون  
مرحمت مقرون ایله مزین و معنون امان نامه پادشاهینک اردو قاضیسنک امضاسیله مضی  
صورت و کند ولی طرفندن تحریر اولنان مکتوبی اتباعیلرندن برکار از موده آدم ایله روانه  
ارسال و اطراف و کنافه اولان بوی بیکری و روان قلعه سی علمداری محمد زمان بیک  
و خلیفه تعبیر اولنور اوج کلینسا یا پاساری کلوب عرض و اطاعت ایتلریله نوازش و استماله لریله  
جمعه سی فارغ البال قنندی ماه مزبورک اون اوچنجی کونی بایزید سنجاغی متصرفی محمود پاشا  
و طپراق قلعه سی بیکر خلیل بیک و سائر کردستان بیکری اردویه ماحق اولوب لشکر  
اسلام کال شکوه و صولت ایله روان قلعه سنک پیشکاهنی منزل و مقام ایتدیگری کبی قلعه نک  
نه جانبندن محاصره مناسب ایدیکی جمله سپاهک اصحاب و قوف و انبای ایله مشاور اولند قلعه  
مرحوم جنت مکان غازی سلطان مراد خان حضرتلرینک محاصره بیور دقلری محله کلسه  
آب زنگی اردویه مدد رسان اوله جق عساکر و زخایرک یوللرینی کسمکمان مانند تیغ فرنگی  
اولغله نهر مزبورک بر وجانبندن محاصره مباشرت مناسب و چسبان ایدیکی رسید مرتبه  
همان اولغین نهر مذکورک بر و طرفندن سوبسو متر سار المغه مباشرت و همان اول کجه  
متر سه کیروب طوب و خمیره طایفه لرینی آماده و ایرته سی چهارشنبه کونی حرب و ضربه  
مبادرت ایتلریله عظیم جنگ و بیکر و خیل قریلباش نکون سار حفره نار اولوب متعینان  
سپاه اسلام دن طور ناجی باشی عبد الله اغانک شاهین روحی اوج عرشه کشایندک جناح پرواز  
و اعنلای رتبه والای شهادت ایله سرافراز اولدی شهر مزبور پری برندن اوتوز بش خطوه  
مقداری فاصله لی ابکی قات متین و مستحکم سور ایله مسور و کشیدک آغوش محاصره قلمسی



واروشك تسخيرينه وابسته ايديكي امر مقرر اولوب لکن واروشك دخی طرفینی سنکستان  
ویشکاهنده کمال شد تله جزیان ایندن زکی صوی بر جوی بی امان اولغله واروشك دخی فتح  
وتسخیری کار دشوار و امر عسیر ایکن کردستانک پیاده لری و سر عسکر مشار الیهک افغان  
بیراقلری و نمکچی یا یالری ماه مزبورک اون بشخی پنجشنبه کونی مانتک نهک مهر مزبوری عبور  
و طرف اخردن دخی بکچری اورتی لری و سر دنگچی بیراقلریک کیمسی ایلر یکدیکی کو پریدن  
گذازو کیمسی \* کچه نامرد کو پر یسندن قوا پار سن صو سنی \* زمزمه سیله نهک اسانه ردن  
اسواق شهره مرور ایدوب ایکی ساعت مقداری زمانده اون بیک قدر قزلباشی طعمه  
مشیر شمشیر ولوت وجود بد بود لرندن بالجه واروشک تخلیه و تطهیر ایلوب اون بش  
بیکدن متجاوز عیال و اطفال لری اسیر و سپاه نصرت پناه انواع غنایم ایله سیر اولدیلر  
لشکر توفیق رهبرک روان اوزینه عزیزتی متعین والویه اعلام جیش اسلامک اول طرفه  
اهتزازی متعین اولچق اهل یسی واروشک سور قریب و متصل اولان منازلنی خاکه یکسان  
ودانرا ماد از پیر امن حصاری ساحه و میدان ایتلریله عسکر ظفر یاوز واروشک فتح میسر  
اولد قله واروشی در قفا و ذکر اولنان ساحه ده متر سارالمغه ابتدا ایلوب استانبول قیوسی  
مقابلده سر عسکر یاشا و طرف یسار لرنده اناطولی والیسی وزیر عثمان یاشا و اناره متصل  
قارص والیسی ابوبکر یاشا و جانب یمین لرنده بکچری و قلعدهک جانب جنوبیسی سنکستان  
ویقین یرده متر سارالمغی عذیم الامکان اولغله و رای نه زنگینه تر قیل و قره حصار شرقی  
والیسی عمر یاشا متر سارالمغه اقدام و سر عسکر یاشا متر سنه درت بال یمز و اون شاه طوب  
واناطولی متر سنه اوج طوب والی ها و بکچری متر سنه ایکی بالیز و اوج عدده شاه طوب  
و عمر یاشا متر سنه ایکی ها و توزیع له تمهید مقدمات محاصره یه اهتمام اولندی ایرته سی  
کونی درون قلعه دن بر قاج آدم چقوب استیمان و استمهال و سر عسکر یاشا حضر ثلری  
امان نامه همایونی ارسال ایدوب لکن روافض بی ایمان خلف وعد و پیمان ایتلری و بکچری  
قولنه دفعه ایکی بیک مقداری تفنگ ایتلریله سپاه یاشا طرفندن دخی آغاز جنگ وینه  
طوب و خیمه لر ایلغله آهنک اولنوب ماه مزبورک اون یدنجی کونی اناطولی والیسی عثمان یاشا  
حضر ثلری دخی قیوسی خلقی و یاللی عسکر یله اردویه واصل و درون حصار ده اولان شیاطین  
ناسه خیل رعب و هراس حاصل اولغله ماه مزبورک بکچری کونی تکرار آدمیلری کلوب طالب  
امان و گفتار لری دروغ بی فروغ ایدیکي همان اول کونده نمایان اولدی ایرته سی کونی اهالی  
روانک متعین لرندن جعفر بیک و علی بیک و اوج نفر کسنه دخی کلوب سر عسکر مشار الیه  
ایله آغاز مکالمه و لشکر ظفر رهبرک تفلیس مغایر عهد و پیمان حرکتلرینه قیاس ایله اهالی  
مشهرک هر آساناقلری مقرر اولغله بکچریک متر سدن چقملرنی قلعه بی تسلیم خصوصه  
اساس مقدمات مسالمة ایتد کورنده سر عسکر مشار الیه قلعهک استخلاصندن مقدم  
بکچریک حرکت واذنلری مغایر قانون همایو ندر دیور دجواب و انلر دخی رؤسای قوملرندن  
بر قاجی مکالمه ایچون ارسال ایتک اوزن طرف شهره شتاب ایدوب انلرک دخی آثار گفتار لری  
بدیدار اولما یچق ینه کالاول ایقاد نازه کار زار و طوب آتشبار و خیمه صاعقه کردار ایله

ایله سور پر شورده متحصن اولان بد تبار لک کار لری آه و زار قلندی ماه مزبورک بکچری بشخی  
کونی التماسلری اوزن رای و امان کاغدی ارسال بعد روان طرفندن ناظر محمد مهدی بیک  
واشک اغاسی امام قولی بیک و محمد زمان بیک کردلر و میرزا محمد رضا و عبد الکریم بیک نام اعیان  
اولا بکچری اغاسی وکیل بعد اغای مرقوم و ساطتیه سر عسکر یاشا ک حضوریله ایصال  
اولنوب انلر دخی بکچریک متر سدن چقماسی مقدمه سنی ایراد و اعیان روانک اکثرینک  
فرزند و برادر لری شهزاده طهماسب طرفنده رهن اولغله انلرک بر طریقه رعیاب خلاص  
اولد قلری پیامی وارد اولنجه مهلت ویرلکی منظومه نامطبوع نیاز مستر ادا ایتلریله مزبور ل جانب  
شهره اعاده و ارجاع و سر عسکر مشار الیه طرفندن احمد یارینه را باز همان حال شدت مثل  
مشهوری اوزن ینه بر قاج ایام آتش خسیوش بیکار ایقاد و الماع اولندی ماه ذی القعدةک  
غرمه سی کونی طاش کو پری مقابلده واقع ثللی طایبه تعبیر اولنان بیوک طایبه التمه نقب  
و احضار اولنان لغمه علی السحر آتش ویر یابوب لکن خزینه سنه کارکر اولما غله طایبه نک  
هده منده ثانییری نایدید ولغ آتندی دیو هجوم ایدن بکچری سر باز لرندن اللی التمش مقداری  
مجر و شهادت اولغله ینه آغاز جنگ و بیکار و ماه مزبورک سکر نجی کونی شهزاده طرفندن  
مصطفی قولی خان روان خانی نصب اولنوب و اقر سپاه قزلباش ایله روانه متوجه ایدیکي  
اخبار اولمغین بایزید سنجاغی متصرفی محمود یاشا و لشکر د بیک خلیل بیک و سائر کردستان  
بیکلری مزبور لری استقبال و نایب سنجاغی ایله تدمیر و استیصال ایچون اردوده اولان  
رؤسای عسکرک اتفاق لریله نخجوان طرفنه ارسال اولندی ماه مزبورک بکچری کونی تکرار  
لغ آماده و جمله نک اتفاقیه یوروش قرار داده اولوب لغمه آتش ویر لدکله لعمجیلرک خام  
دسته کلرندن ناشی بودفعه دخی عدم تأثیری مقرر و مجرد لغ آتندی دیو هجوم ایدن دال قاج  
بیراقلری و عثمان یاشا طرفندن طوب ایله آچیلان رخنه دیوار دن قدوم ایاین آلا ی بکچری  
بیراقلری نفرا تندن ابکیوز التمش قدر مردنبرد فائز درجه شهادت اولق مقدر اولغله ینه  
متر ساره عودت اولنوب ایرته سی کونی بفضل الله تعالی جمله واحده نهخجوانک گرفته  
قبضه تسخیر اولدی پیامی وارد اولمغین سپاه اسلام مسرور و شادمان و روان اهالیسی  
استیلای اندوه انبوه ایله جگر خون و یم جان اولدیلر ایام محاصره و هتکام محاربه و مشاجره  
تقریباً بر آیه بالغ اولد قله سر عسکر مشار الیه طرفندن وارد اولان قائمه ده بکچریک واروشک  
بهره یاب مال و اسیر و دور و دراز مشاق محاصره یه تحمل امر عسکر اولغله ثانی مقدر ارنک ترک  
ثبات و قرار و قصد آهنک فرا ایلد کلرندن غیری کثرت استعمال ایله طوبلرک فالیه لری اچلق و ظاهر  
حاله کورن زمان محاصره متمادی اولدیغی صورته جبه خانه و باروت کفایت ایتیموب تدارکی دخی  
ممکن اولما زدی یانوب یا قلق و احوال بومقوله بئاس انکیز کلمات ایله نعوذ بالله تعالی طاسم مقصودک  
عدم کشایشنه اگر چه تمهید مقدمات اولمشیدی لکن صدر عالیقدر فلاتون فطرت  
حضر ثلریک کثرت مطالعه کتب جغرافیا و تواریخ سمبیلله آثار ملوک اطراف و اطوار اقالیم و ممالک  
اطراف نقش صحیفه ضمیر الهمیندیر لری اولوب خصوصاً بیک اون ایکی تاریخنده شاه عباس  
سپاه قزلباش خناس التباس ایله تسخیر روانه عازم و طرف دولت علیه دن والی مملکت



اولان شريف پاشا مرحوم بشي بيك قدر آدم ايله قلعه نك محافظه سنه دليلا به قيام وليل ونيهار  
مدافعه دشمن تباكه اقدام ايلد بكندن ناشي اول محله قشلا معه جازم اولوب پاشاي مومي اليه  
رحمة الله عليه الحق بشيوز آدم قانجه شد ايد محاصره و مشاجره ايله مانوس ووكلاي دولتك  
اهمال و غفلت بركندن ناشي امداد و اعانتدن كامل يدي آي محصور اولد قدن صكره مانوس  
اولغين بالضروره قلعه ني امان ايله تسليم ايتديكي و بيك بكمري بشي سنه سنه وزير اعظم  
محمد پاشا سپاه كران و لشكري كران ايله واروب شاه عباس عسكريه نجوانده ايكن محاصره  
روان و خاني اولان امير كونه نام خاين جاني مقام مدافعه ده يار جاي قرار اولغله سكره عدد  
طوب ايله قلعه كويلا بكمري كون دامن درميان ايليوب اثاي محاربده بكمري اغاسي مصلي  
اغاسهيد و كاه طيراق سوروب كاه يوريشلر ايلديكي غير مفيد اولغله بكمري درت كون دخی  
جنگ و نبرد و تقب اولنان لغملر كاركر اوليوب باروت و دانه قالد يغنندن غيري حلول موسم  
قاسم تقري بيله مقدمه وزير اعظم نصوح پاشا نك عقد و تاييد ايلديكي صاكي تاييد و محمد يدي  
ايمككه جانب رومه عطف عنان سمند عكرانورد ايلديكي بعد بيك قرق بش تاريخه  
قهرمان سلاطين مرحوم سلطان مراد خان مغفرت قرين حضرت نرينك ترك اسایش و ترقه  
وبالذات عساكر انجم شمار ايله فتح و تسخيرينه توجه بيوروب محاصره لرينك طقوزنجي كوني  
خاني اولان امير كونه اوغلي مقاومت قدرتي اولديغني بيلوب استيمان و مرحوم خلد آستان  
حضرت نري روانه مالك اولد قلدن صكره ممالك ايراني يازده سمند غارت ايدرك استانبوله  
عطف عنان ايلد كنه شاه صفي كراه روان اوزينه سوق سپاه ايدوب سنه مزبور رجبنك  
اون دردن كوني محاصره به مباشرت و اون ايكي بيك قدر بكمري و سائر طوائف عسكريه  
ايله محافظه سنه مأمور اولان مرتضی پاشاي حرب و ضرب ايله تضييقه مباشرت ايلد بكندن  
صكره سرحد لرك تنظيم اموري ايجون ديار بكر مشتمل استقامت اوزن اولان وزير اعظم  
محمد پاشا خبردار و آگاه و ميان فصل زمستانده سبكباز ايلغار ايله ارض روم واندن حسن  
قلعه سنه روبراه اولوب مجتم اولان عسكربله امداد اعزام ايكن بامر الله تعالى مرتضی پاشا  
محل بند سفر عدم و محصور اولانلر امداد و صولندن قطع سر رشته ايمد ايمككه شوالك بكمري  
دردنجي كوني قلعه ني ناچار امان ايله تسليم ايدوب بو طريقيله ينه افتاده قبضه تصرف عجم اولديغنگ  
على وجه التفصيل اسباب عادي و مقدمات و مباديسي معلوم سعادت نري اولغين دولت  
عليه نك قوت قاهره سنه اغتراري و شهزاده طه ماسبك تحت شاهيد عدم استقرارينه  
شاء ممالك ايرانك لبريز آشوب و اختلال اولديغي خبر لرينك انتشار و استهاري سبيله سر عسكري  
مشار اليهك مقدمه ما توين و تسهيله دلداده اولمايوب على التوالي خزينه و جبه خانه وني دري  
سپاه نصرت پناه ارساله عساكر طفره مآثره امداد و اعانتدن خالي اولما مشرايدى بنا برين  
تبريز طرفنه ارسال اولنه لري مصمم ايكن رعایت قائده تقديم اهم ايله روان فتحه مأمور اولان  
سپاه منصورك امدادينه تعيين بيورد قاري اوج بيك كريند مصرلي عسكري دلاور لري  
شهر ذی الحجة الشريفة نك دردنجي چهارشنبه كوني اردويه واصل و امتداد ايام محاصره  
و استمداد الام محارب و مشاجره ايله مبتلاي بچ و تاب و گرفتار اجمای لازمه اضطراب اولان

اولان لشكر اسلامه حيات تازه و قوت بي اندازه حاصل اولوب بكمري مترسنة يقين  
كوتاهيه ايلان عسكري كيرد كيري مترسندن قارصلي مترسنة نقل و اخراج و قارص عسكري  
چقد قاري مترسنة متصل مترس الوب مصر لي مقدمه اناطولي عسكرينك كيرد كيري مترسنة  
ادراج اولنوب دليرا نه آغاز جنگ وليل نه اعمال طوب و تفنگ قلندي اول اتماده ايكی  
پردن دخی تقب و تكميل اولنان لغملري روافض او باش بر طريقيله مطلع اولوب ابطال  
ايتمريله رؤسای سپاه تدبير آخره مباشرت قصد يله عقدا نجهن مشورت ايتد كيري كون كه  
ماه ذی الحجة نك اون التخي كويندرو خامت هوا و مداومت حرب و وعايله سپاه اسلامه  
عارض اولان علل و امراض جنبش مردانه دن باعث اعراض اولديغي طرف دولته ظاهر  
و عيان و سواد ممداد پادشاهي قوت قلوب مجاهدينه داروي بر و الساعة ايدكي نمايان  
اولديغنه بناء صدر عالي حضرت نرينك چو قدارلندن بسنوي حسن اغايله ارسال اولنان  
توازش و استمائي متضمن خط همايون عنایت مقرون وارد اولوب جمله مواجبه سنه قرائت  
اولد قلعه پادشاه عالم پناه چاكر نواز جنابلرينه ازل جان دعا و ثنا و بالجملة اغور همايونلر نه  
باش و جان و روبرو رواني الماد قيه بر خطوه كيرويه چكلمه مك اوزن حضرت نري و بالا اتفاق  
طيراق سورمكه ابتدا ايلد بكمري ماه مزبورك اون سكرنجي كوني مقدمه نجوان فتحي ايله تحصيل  
نام و شان ايدن چو د پاشا نك سر عسكرمشار اليهك بير قلندن اون بش بيراق و عثمان بيك ايله  
نجواندن بكمري ساعت ايجر و ده اولان اردو باد نام شهر او كنده مكين و سكر بيك مقداري  
قرلباش ايله روانه امداد قصد يله حيمه نشين اولان سپه سالار منصور خان و مصطفی  
قولي خان و نجواندن فرارايدن خان بي ايمانك اوزر لرينه واروب منصور خان سپاه كراه ايله  
استقبال و بر ساعت مقداري لشكر سرخ سرمانند خروس تاجدار جنگ وجدال ايليوب  
بعون الله تعالى منصور منهنرم و مقهور ميان ميدانندن بيم جان ايله كيزان و شهزاده طرفنه  
استمداد ايجون واروب مزبور لرايله بيله كن روان خاني حاجي على قاينك قرداشي اسير  
و قزلباش اوياشدن بر قاج يوز كشتي نه پيامي سمت نيران اوليحق پاشاي مومي اليه فرار بلي  
تعقيب ايدمرك درون شهره داخل و اهالي سپاه قزلباشه دستياري و معاونت ايتمه ملريله  
افتان و خيزان كلد كيري سخته عنان كردان اولوب ميامن بخت همايون پادشاهي ايله  
شهر مزبورك ضبط و تسخيري شرفنه نائل اولديغي پيام مسرت انجامي شير كيران بزم رزمي  
سر مست و سوره محصور اولان ارباب شور و شرورك قوت ظهريني شكست  
ايلدي مقدمه ايكی دفعه نقب و آماده قلنان لغملرك كاركر اولماسي لغمچيلرك عدم اهليتارندن  
ناشي ايدكي ضمير آصفينه قرارداد اولغين چو قدارلندن صالح اغا مباشرتيله منزل ايله  
ارسال اولنان اوتوز بش نفر استاذ خزينه جي و قازنجي يه اون سكر كونده اردوي سپاه جنگجوي  
منزل كاه وينه صدر عاليقدر چو قدارلندن حاجي حسن اغا ايله ارسال اولنان اون درت  
نجهن جي و بشر نفر نفنگي و فتاحي بعله چو قدار صدر عالي ضرر سزم مصطفی اغايله فرستاده  
قلنان اون درت نفر لغمجي وائي قاليه جي و بش قوندلجي واون بش نفر استاذ خيمه جي ايله  
نجهن جي باشتينك ني دري و وصول لري باعث جمعيت خاطر و مایه قوت قلب سپاه اولدي حقا كه



دیده انصاف ایله نگاه ایدن ارباب دانش و انباهك نظر زننده آستانه سعادتن روانه  
اون سكر كونده اوتوز بش نفر مردكار كنداری ایصال بعده متعاقبا الشمس بش نفری دخی  
علی جناح الاستبحال تمام مرتبه وقت لزوم و حاجتده ارسال خصوصده صدرعالیه قدر  
فلاطون فطرت حضرت نرینك حسن تدبیر و سعی و همتاری آصف بن برخیا نك سریر بلقیس  
نقلی ماده سنده نقل اولنان حکایتیه قریب بر امر غریبده ماه مزبورك بكرمی التخی خیس كونی  
مصر لیدن اوچینوز قدر مرد نبرد ازما وقت شافعیده طایبه كد پكندن قلعه یه چقوب  
نصب لواء و سپاه قزلباش بی تاب و توان مغلوب خواب کران بولنلریله اپکی قلعه نك جنگیارینی  
قتل و اوچینی قلعه یه وارد قزلباشی مشاهده ایدن عسکری طایفه سندن بر قاج بیراق پکچیری  
سردنکچیدیسی دخی کلبانك بلند آهنگ ایله قلعه یه سعود و اعتلا ایتدکرلندن خبردار اولیحق  
سپاه قزلباش شوم مصرلی عسکرینك اوزرلرینه هجوم ایدوب رؤسای سپاه یو خصوصدن  
خبیر و آگاه اولما لریله مرقوملرك خود بخود یوریشلری غیر مفید و انجق قزلباش طرفندن  
اوچینوز قدر کشتنی بد اصل قتل اولنوب سپاه مصر و رومدن اپکیوز مقداری مجروح  
و شهید اولدی ماه مزبورك بكرمی یدنجی کونی کنجه حواله سنده تجمع ایدن بكرمی بیك  
مقداری سپاه قزلباش اوياشك سكر یوز قدر مرد رستم نبرد ایله مقدمه مقابله لرینه تعیین  
اولنان عرب علی اغانك علی الغفله شخون و اپکی سلتانلری قتل ایدوب جمعیتلری پریشان  
و حاللری دکر کون ایلدبکی خبری سپاه مؤمنینی شکر شکن شکر مولی و امتداد زمان  
حرب و ووغا و اشتداد هیجان جنگ و هیجا سببیله لشکر ظفر یورك زور بازوی جلا دئیرینه  
کمال مرتبه ضعف و رخاوت عارض اولدیغنه بقاء مقدمه شروان و شماخی طرفلرینك تنسیق  
امورینه مأمور اولغله تفلیسده اولان ارض روم و الیسی وزیر حاجی مصطفی پاشا حاضر نلرینه  
اقتضای حال ایله ایاللی عسکر یله علی جناح الاستبحال روان طرفنه حرکت ایتك باینده  
خط همایون جهانباغی ایله معنون فرمان قضا جریان خاقانی ارسال اولغله وزیر مشاور الیه  
حضر نلرینك جانب روانه عطف زمام و کمال سرعت و یشتاب ایله واروب ماه مزبورك بكرمی  
طقوزنجی کونی پیرامن اردوینی منزل و مقام ایلدبکی قوت قلوب جنود موحدینی دوبالا  
ایلیوب وزیر مشاور الیه حضر نلرینه سر عسکر پاشا ایله پکچیری مترسارینك میانشده مترس  
مقام و کمال اقدام ایله حرب و ضریه قیام اولندی بیك یوز اوتوز یدی سنه سی محرم الحرامنك  
اپکینجی کونی اعیان اهالی رواندن ناظر محمد مهدی بیك و مجنون بیك اوغلی و محمد زمان بیك  
و کاسبلر اغاسی اردوده پکچیری اغاسی اولان محمد اغایه کلوب اغای مزبور ایله اولامشار الیه  
حاجی مصطفی پاشا حاضر نلرینه واروب عرض اطاعت و طلب امان و قلعه یه تسلیه بكرمی  
کون مهلت ویر ملك صدقنی در میان ایتدکرلنده وزیر مشاور الیه جان و مال و عیاللر كرك  
سلامت لرینه جمله من نكفل ایدرز انجق اوج کوندن زیاده مهلت قاعده مسلوکه ملوکده مغایر  
حالت ایکن بكرمی کون امهال امر محالدرغایه مایمکن سر عسکر پاشا حاضر نلرین بش کون  
مهلت ویرلکی نیاز و قاعده قدیمه اوزن قلعه یه بیاض بیراق نصب اولندقد نصبره دریجه  
مکالمه یی باز ایدلمد یورد جواب و ایرته سی کونی سر عسکر پاشا حاضر نلرینه وارد قزلباش انلردخی

دخی ذکر اولنان قاعده یی بیان ایدوب لکن وزیر مشاور الیه و پکچیری اغاسی اپکیشر کون دخی  
ضم اولنماسی رجا ایتلریله یدی کون مهلت ویرلم زیاده یه رخصت قابل دکلدر دیو ختم خطاب  
ایلیوب ینه جنکه مباحثت اولندی ماه مزبورك دردنجی کونی شیخ الاسلام تعبیر ایتدکاری  
حسین افندی جمله نك وکیل اولمق اوزن چیقوب شهرزاده طرفندن اولان رهینلرینی  
تحلیص ایچون باری اون بش کون مهلت طلبنده اید کزینی افاده و سر عسکر پاشا حاضر نلری  
یدی کوندن بر آن زیاده یه مساعدت ممکن دکلدر دیو مرقومی جواب قطعی ایله اعاده ایلیوب  
سپاه پادشاهیده كرك مصرلی عسکری و كرك ارض روم و الیسنك ایاللی عسکر یله  
كلكلرندن قوت عظیمه ظاهر و بدید و روان اهالیسی شهرزاده و کنجه طرفلرندن التماس  
ایتدکاری عساکر و ذخائر ك و رودندن ناامید اولغله ماه مزبورك سكرنجی صالی کونی جمله  
طرفندن وکیل اولان مزبور حسین افندی و مجنون بیك اوغلی و ناظر مهدی بیك و محمد زمان  
بیك و کاسبلر اغاسی کلوب سر عسکر پاشا و حاجی مصطفی پاشا حاضر نلریله مکالمه و تمهید  
قواعد مسالمة ایتلریله ایرته سی چهارشنبه کونی سر عسکر پاشا حضور نده ترتیب دیوان  
و طرف دولت علیه دن وارد اولان امان نامه همایون موجبجه اهالی روانك جان و مال  
واهل و عیاللرینه تعدی و باغ و باغچه و دكان و خان و حمام و دكرمانلرینك غیبطنه عسکری  
و غیر طرفندن تعدی اولنمیوب شاه زمانده ویره كلكلاری خرج و خراجدن زیاده مطالبه سنه  
میل و رغبت و اهالی شهر دن آخر جمله نقل و هجرت مراد ایدنلره ممانعت اولتمیه و نقل مکان  
مراد ایدن اهالی روانك تحمیل اثواب و اشیال لرینه کفایت مقداری دواب و مواشی ایله  
اعانت و چقارلی و قجارلی و بیانی و سائر طشره ده اولان قبیله لرك اوزرلرینه کندولرندن بیك  
نصب اولنوب خباثت لری ظاهر اولورسه سزا اولد قزلباشی ترتیب و صداقت و استقامت  
اوزن اولانلری مقاملرندن بقا و صیانت اولمق اوزن تحریرومزبورلر طرفندن دخی ماه محرمك  
اون دردنجی کونی قلعه یی طو بخانه و جبه خانه سیله تسایم نواب شهرنشاہ انام و کندولری یوم  
موجوده دکن رهین طریقیه پکچیری اغاسی وکیلنده مكث و آرام ایتلرینی متضمن تسطیر  
اولنان تمسکر قرائت و جمله یه اعلام و اشاعت اولندقد رؤسای لشکره ظابطان عسکر  
اظهار صورت قبول و رضا و مواد مذکوریه جمله سی نكفل ایدوب تمسکی امضا ایتلریله  
ذکر اولنان رجال رهین طریقیه پکچیری اغاسینه تسایم و پکچیری مترسینه ارسال اولندی  
بعده روان خانی اولان حاجی علی قلیخان مخصوص کندوسی و کنجه و تفلیس اهالی سندن  
مسافرت طریقیه قلعه ده بولنلر ایچون مستقلا امان نامه التماس و ماه مزبورك اون دردنجی کونی  
سر عسکر پاشا حاضر نلریله ارزوی ملاقات و استیتاس ایدوب مخصوص امان نامه لر تحریر  
و ایصال و سر عسکر پاشا طرفندن کندو طاقلریله مزین رخس ارسال اولغین خان مرقوم  
قلعه دن چقوب سر عسکر پاشا حاضر نلریله بر مقدمه ار صحبت و انواع نوازش و تسلیت ایله دفع  
وخشت ایتدکد نصبره واروشه کند و سیچون آماده قلنان سرایه عودت ایلدی ایرته سی  
کونی که ماه محرمك اون دشمنی صالی کونیدر علی السحر بكرمی طقوز نفر اعیان روان کلوب  
وزرای عظام و ایلخانه و جوهر سپاه اسلام حضور زننده محمد قاسم بیك مفاتیح قلعه یی سر عسکر



مشار اليه حضر ثلثه تسليماً وانفذني محمد قاسم بيك ومزبور حسين افندي في سمور كورك  
وسائر ليني خلعت الباسيله نوازش و تكريم ايلوب سر عسكر باشا قپولرى خلقى و بكچرى  
اورته سيله استانبول طرفنه اولان قپودنه نصب سايمان و حاجى مصطفى پاشا و عثمان پاشا  
و بكچرى اغاسى و كيلي محمد اغا قپولرى خلقى و يالتلوى عسكر ليله نبري قپوسنده بر لينه  
مقابل مكث و آرام و محافظه شروط عهد و امانه دامن درمیان ايلد پل اول روز فيروزه  
بر مقتضای رسم قديم اردو دفتر دارى معرفتيله جبه خانه جبه جى باشى و كيلي و بيش طقوز  
عد دطوب طويجى باشى و كيلنه تسليماً اولنوب اوج كون اوج كچه اهالى شهر ك اتواب و اتقاللرى  
كمال امنيت ايله و ازوشه نقل ايندر ملكه همت و اشيا و امواللى آسيب پنجه تاراج و غارتدن  
كيا ينجى صيانت اولندي ماه مزبور ك اون سكرنجى جمعه كوني بالجملة و زراى عظام و اعيان  
سپاه نصرت فرجام مانند نور ايمان درون قلعه يه دخول و سريان ايدوب مرحوم ابوالغازى  
سلطان مراد خان غازى جامع شريفند فريضة جمعه قامت و ثنائى حضرات چهار يار كرين  
و ضوان الله تعالى عليهم اجمعين و دعای پادشاه معدلت آيين خلعت سلطنته الى يوم الدين  
ايله فراز منبر مهبط انوار رحمت قلند قد نصبره خان سراينه و ايلوب طوائف عسكريه  
مترسلدن خروجه مأذون و سابق الذكر حسين افندي سمور كورك و سائر رهناردخى  
خلعت و استمالترايله مجبور و ممنون قلندي بعد سر عسكر مشار اليه حضر ثلثى و انا طولى  
واليسى وزير عثمان پاشايه سراسر قابل سمور خلعت الباس و روان محافظى اولق اوزن شهرده  
ابقا و اجلاس ايدوب قارص واليسى بكر پاشاني دخى وزير مشار اليه قرين و قپوسى خلقى ايله  
خدمت محافظه يه تعيين ايلد ك نصبره مكمل آلاى ايله اردويه خروج و قلعه دن آتيلان  
طوب شادمانى صداسى قبه نيلىكون آسمانه عروج ايلدى همان اول كون سالف الذكر  
ساحشور شهر يارى مصطفى اغايى التى عد دمفتاح سيم ايله آستانه سعاده ته و براه و مقدما  
شاه عباس كشتى ديوس قلعه كشاي مراد خانى يه بدل دروازه روانه زنجير ايله آوژان  
ايدوب اغايى مر قومك سر عسكر مشار اليه ك فر مانيله ايندر ديكى يدى قارش شمشير  
شكستى يى دخى معافر ستاده درگاه شهنشاه عالميه ايلدى سنه مزبور متينه نك صفر اخيرى  
غرمه سنه شهر روانك عد اد ممالك سلطاني يه داخل اولدينى پيام مسرت فرجامى صدر  
عاليقدر چوقدار لرندن ايله و اصل اولدينى كى صدر اعظم بر مكى شيم حضر ثلثى بفتح  
جليل الشانك نبشيره بالذات مسارعت و قيام و روى مال پايه اورنك شهنشاه انام ايلوب  
صدر عاليقدر ارسطو فكرت حضر ثلثى سفر شرق ظهورندن بر و ليل و نهار كند و لره  
خواب و آرامى حرام و اوج سر عسكر ايله مأمور اولان جيوش نا محصور ك لوازم ضروريه لرنى  
تكميل و ايصاله يى دورى صرف تقديت تبير و اطراف و اكنافه ارسال اوامر و مناشر  
ايتشرايكى يته امداد و عساكر و اعداد زخا ايجون يازيلان احكام ايله اسكدار دن يوم  
واحدده يوز سكساندن متجاوز سفير اخر اجنه اقدام ايلوب خصوصاً اثناء محاصره روانك  
سر عسكر مشار اليه طرفندن وارد اولان قائمه لرده متانت سورو جان سپارى اعجام  
پر شور ك خلاف مأمول ظهورى سبيله نيروى بازوى سپاهك ر خاوت و فتورى تصريح

تصريح و كلفجه مرامك كشايشى موقوف نومهار ديك اولملى تلج اولمور كن مقتضاي  
همت و غيرت ايله نوبت و تدبير اسباب فتح و ظفرده بر دقيقه قوت و اهمال و تقصير ايتيوب  
زمان يسيرده طر زون و كشخانه و قارص طرفلرندن كمال سرعت ايله اردويه زاد و قوت  
وجه خانه و باروت ايصاله سعى و همتلوى حيرت انكيز عقول و افهام خصوصاً اعظم اسباب فتح  
و نصرت اولان مصرلى عسكرى و ارض روم واليسى مصطفى پاشا حضر ثلثى امداده تعيين  
و ارسال ماده لرند ضمير اشراق طينتلى مظهر الهام اولدينى خبايى امور جهانياندن موهو  
آگاه اولان پادشاه صاحب انبياه و شهنشاه مؤيد من عند الله حضر ثلثى معلوم همايونلى  
اولغين دعای اجابت در قفاى سلطانيله شادان و حرم و عواطف ملوكانه لرندن خلعت  
سمور الباسيله مكرم يور د پلر صدر عاليقدر حضر ثلثى سراى معلالينه شرف بخشا اولد قلزنه  
كخداى پسند يده ادا لرى محمد پاشا حضر ثلثى خلعت سمور الباسيله تشریف و ايرته سى كوني  
بكچرى اغاسى حسن اغا و دفتر دار حاجى ابراهيم افندي و رئيس الكاب محمد افندي سمور كورك  
و اوجا قرك اغا لرنى خلق فاخره ايله تاليف يور د پلر ماه مزبور ك التجي صالحى كوني كليد روان  
ايله كلان ساحشور شهر يارى مصطفى اغا ك اسكدار مورودى خبرى و اصل ولدت تعبيري  
زيان عامه شيرين بيان چاچاك ايله جك مرتبه عامه انام و كافه خواص و عوامه سرور تازه  
حاصل او اوب اسكداره صمدل و اسكله يه ديوان عالى چاوشلرى و صاحب دولت اغا لرى  
ارسال و د پلر پوشتيله طيله سيمينه وضع اولنان التى عدد كليد قضا و شمشير كچ اندام شاه  
رافضى آلاى ايله كتور يلوب كخداى حضرت صدر عالى و رئيس افندي و چاوش باشى  
ابوبكر اغا و قپو جيار كخدا سى مصطفى اغا در پيش اولد قارى حاليه حضور آصفى يه ايصاله  
اولد قل مصطفى اغايه الباس خلعت سمور و سراى معلالينك زير بالاسنده بولنان خواص  
و عوامى قبضه قبضه زرناب و دامن دامن سيم اپتار و نثاريله مسرور يور و ب در حال عزم  
درگاه شهنشاه هفت اقام والاى ايله يالى كوشكنه و اروب سلطان كينى ستانك كليد ملك  
موروثلرنى پايه تخت جهانانلرينه تسليماً ايلد پلر ايرته سى چهارشنبه كوني وقت ضحوة كبراده  
صدر عاليقدر كريم الشان و قريم خانجى احسان اولنان منكلى كراى خان و معفى انام عبدالله  
افندي و قپودان دريا وزير مصطفى پاشا و داماد پادشاهى وزير محمد پاشا و وزير توقيعى على پاشا  
و وزير احمد پاشا و روم ايلي و انا طولى صدر انلرى و استانبول قضا سنى اخرا زيدن منصوب  
و معزول افند پلر حضراتى و مكه مكرمه پايه سيله مصر قاهره دن معزول كخدا زاده محمد  
افندي و بكچرى اوجا غينك اغا ليله بكچرى اغاسى حسن اغا و دفتر دار حاجى ابراهيم افندي  
و رئيس الكاب محمد افندي و دفتر امينى حاجى مصطفى افندي و چاوش باشى ابوبكر اغا و سپاه  
و ساحدار و جبه جى و طويجى و طوب عربيه جيسى اوجا قارلنك اغا لرى على الترتيب سراى همايون  
عطف عنان و بهانه نبريك فتح جليل ايله قصر روانه تقبيل دامنگو شه صاحبقران زمان  
ايلد پلر بواشالرده نوبت نوبت پيشگاه سراى همايون و طوب خانه عامر دن آتيلان طوبلرك  
صداسى قبه سپهرى پرطين و نوای طبل و نغان شادمانى تفرج قلوب مؤمنين ايلوب  
ماه مزبور ك سكرنجى جمعه سى حضرت ايويدن منتهى خلع جى سپاهه و رنجه طريفند



اولان ساحل سر ایلر شمع و قنادیل ایله تزیین و روی دریا ده غیر مکرر بر طوئنا و نادیده وادیده  
شهر آیین اولمق فرمان بیور بلغله میری قلیونلار دن عدد کشی کوهیان که هر بری بر قلعه  
روان بلکه جزیره سیان در چکدرمه ایله یالی کوشکی مقابله کتورد یابوب بر لرینه پیوند  
ور بطو اولار در آتش فشانیلر بجه آهنین لنگر کران ایله روی دریا ده ضبط اولندی یالی  
کوشکی طرفه ده دخی بر بجه عدد چکدرمه لر لنگر افکن و با جمله ستون و بیرونلری قنادیل انجم  
شمار ایله مزین قلوب طویجی باشی و ترسانه امینی و کمرک امینی صالار اوز رنده بر قلعه  
و بیرونلری ارباب سرود و نغمه یه مقام اولمق اوزن قنادیل ضیا افشاندن بر اشان ایجاد  
وانشا و ایجاد کردون کردان و سریر پا بر هوای سایماندن نشان ویردولار و صالار خیریت  
انکیزار باب تماشا قلندی پادشاه عالمپناه ایده الله و ابقاه حضرتلری کوند وزلرده اکثر یالی  
کوشکیه شرف بخشا و کجه لرده ساعت اوجه و ارجحه ذوقیاب انواع تماشا اولوب صدر اعظم  
حضرتلری اخشامه دکن سربایلر نه مکث و آرام و معتاد اوزن تسویه امور انام ایند کارندن  
صکره یالی کوشکیه عطف عنان و وزیرای عظام حضرتانی ایله نوای ساز و سوز و تماشای  
قنادیل شب افرو زیله امرار زمان بیور لر دی عادت طوئنا ی شهر آیین باعث تعطیل امور  
و مانع کسب و تجارت اولمعه احاد ناسه سرمایه فتور اولوب لکن بو طوئنا ده ذکر اولنان  
محدور لر اولمادیغی مقرر و اقتضای موقع و مکان ایله بر جمله بوندن خوش طوئنا اولمق غیر متصور  
اولمعه اوز کجه طوئنا و هر کجه سی غیر مکرر تماشا لر ایله بر بوندن اعلی اولوب بجه ارباب  
وقت خیال سور همایین تقریبیله فشنک سازلق و آتش اندازلق وادیسنه تحصیل کال ایتمایله  
اختراع ایند کیری بحریلری قعر دریا و هوا ییلری اوج ژیا یه ایصال ایدوب خصوصاً ده  
قعبیر اولنان قله اندام فشنک لری مانند قلعه شاه ماران هزاران از در آتش فشان سر در هوا یه  
مکان و صنعتلر نه سحر و اعجازه قریب حالتلر نمایان ایلدیلر اوچینی کجه سی هر اسکله دن بر  
مقدار زور بجه یه قنادیل پر ضیا آویان و آیینه دریا ده قدر شکل هلال نمایان قلوب مجتمع  
اولد قاری محلدن جسته جسته کلوب بیشکاه پادشاهیدن مرور و فروغ شمع و قنادیل ایله  
اطراف خلیجی مثال عالم نور ایلدیلر حقا که میان شب تارده بر قاج یوز زور قق بوزینه قار  
و کدار لرنده اولان حالت واجب السیر بر کیفیت اولغین طوئنا نك اونجی کجه سی دخی صدر  
اعظم حضرتلری نك فلك هلال پیکر و قیودان دزیاوزر مصطفی پاشا حضرتلری نك فولیقه لری  
وسا ئرو زرای عظام و با جمله خدام دولت باهر الا نظامک یدیش و بشر چفته زور قلی  
و استانبول و اسکندار و ایوب اسکله لرنده آمد شد ایدن قایقلردن مقداری نامعلوم زورق شمع  
و قنادیل ایله تزیین اولوب در و نلرینه وضع ارباب موسیقی و ترانه و هر بری بر سور خانه دن یادکار  
و نشانه قلند قد نصر کمره بعد العصر ترتیب دلغریب ایله بیشکاه پادشاهیدن طوئنا ده جانم  
کدار و هنکام عشا ده یه علی الترتیب نوای نای و چنگ و صدای سور نای سیر آهنگ ایله یالی  
کوشکی مقابله دن کوب هر بری کند و مقاملرنده قرار ایلدیلر پادشاه دشمن کدار و شهنشاه  
چاکر نواز جنابلری سر عسکر مشار الیه و یا نلرنده اولان غزات و ولاتی دعای اجا تمقرون لرینی  
متضمن خط همایون و خلع فاخره احسانیله تشریف و اعزاز بیور و ب ماه مزبور ک اون برنجی کونی

کونی قوز بکچسی باشی اغا لیله ارسال بیورد قلی خط همایونک صور تیدر که صدر اعظم  
حضرتلری کلکون خیال خسرو عالمپناه زجت طرید و جولاندن صیانت و تبعید و شیدیز  
قلم شیرین رقلریله تسوید بیور مشلردر ری صورت خط همایون بی سنکه شرق جانب  
سر عسکر امجد پاشا سنین بعنا بیه الله الملك الفتح قلعه روا خلقه کند نسخیه گرفتار  
و شربجه جنود ظفر موعود مه شکار اولد یغنگ خبر بشارت اثری درون صفامقرومه  
مسرت بخش اولد قله درگاه و اهب العطا یایه انواع حمد و ثنا قلمشدر فحمد اثم حمد اثم حمد  
یوفتوحات جلیله طبع شریفه فر بخش و ذهن لطیفه مسرت نقش اولشدر حضرت حلق  
لا یزالدن تضرع و یازا و لنور که فیما بعد دخی بجه بجه فتوحات جلیله وجوده کلوب دائما اعدای  
دین و دولت نکونسا رخفره نار اولمقدن خالی اولمدر سکا و اول سفر ظفر اترده اغور دین  
و دولت طاش یصدانوب طبراق دوشتن غازی و مجاهد قوللرمک و ضیع و شریف و صغیر  
و کبیرینه نان و نعمتم حلال اولسون جمله کز بر خوردار اوله سر تمام دخواه همایونم اوزن  
خدمت و رضای ملوکانه م اوزن سعی و دقت ایلد بکری با جمله دعای خیر اجابت اثر خسروانه مه  
مظهر دست بکر جان و باش ایله اغور همایونم چالیشان قوللرم حقنه عنایت و احسانم  
مبدولدر حالیا عواطف علییه ملوکانه مدن سنی بر قبضه شمشیر عد و تدبیر صاحبقرانی و خاصه  
کور کار مدن سراسر قایل کورک ایله تشریفه ارزان بیور و ب قوز بکچی باشی قولم ایله ارسال  
و احسان و معیتکده اولان ارض روم و ایسی وزیرم مصطفی پاشا و روان محافظی عثمان پاشا یه دخی  
بر کورک و سائر خدمتی سبقت ایدنلر بر خلع فاخره ارسال ایدم جمله کز وظایف شکری ادا نصر کمره  
دین و دواتمه و عرض و ناموس سلطنته لایق اولدیغی اوزن حرکت و غیرت و حمیت ایدوب فتح اولنان  
قلعه مبارک نك تعمیر و ترمیمی با بنده دخی اتفاق و اتحاد ایله بدل مقدور ایلیم سن ری ضیافت  
حضرت آصفی بخان عالیشان بی صفرا خیرک بشینی دوشنبه کونی طرف باهر الشرف  
آصفیدن خان عالیشان حضرتلری خامس جنان زمین اولان تماشا کاه سعد آباده دعوت  
و بسط سماط الوان نعت قلوب سکرخی پنچشنبه کونی دخی انا طولی حصارنده واقع قیودان  
مصطفی پاشا حضرتلری نك ساحل سرای دلارالرنده اصناف نغ و انواع نغ ایلدر و خانی و جسمانی  
ترتیب ضیافت اولندی و نامه همایون ستادن اباجی فرا بجه بی مقدمه افرا نجه پادشاهی طرفندن  
آستانه سعادت به معتاد اوزن اقامت ایچون کلوب کرم و سرد کشیده و تاج و شیرین چشیده  
آدم اولمعه موضوع طبقه بیان قلند یغی اوزن دولت علییه نك مسقو چاری ایله مالک ایران  
دارا مورد ظهور ایدن مکالمه سنه طرفینک اختیاری ایله متوسط تعیین اولنان مارکیز دیوناق  
نام ایچینک خدمتی تمام اولوب قرالی طرفه دعوت و آستانه سعادت دن رخصت یافته انصراف  
و عودت قلمغه ماه مزبور ک التخی سه شنبه کونی دیوان همایون نصر کمره ناصیه سالی  
پایه اورنک پادشاهی و قرین ظهور اولان خدمتی فوق المأمول پسندیده و مقبول اولمعه نامه  
همایون تسلیم و سراسر قایل بیور خلعت الباسیله امثالی مظهر اولد قلی عنایت شهنشاهی  
ایلده مقرر و مبای قلندی ک عزیمت خان عالیشان مجانب قریم بی خان عالیشان حضرتلری نك  
بر آنه مقدم مقرر حکومتلرنده لنگر انداز اقامت اولموی اتم اولغین ماه مزبور ک اونجی شنبه



توفی صدر اعظم حضرت نوریله معاصر ای همایونه واروب پادشاه عالمیناه اید الله وایقام جناب  
 خلافت بلربی تودیم وشهر مزبورك اون ایکنی دوشنبه کونی مزد چگاه خول و قروم اولان امن  
 آبادرویدن قریم اقلیمه عنانکرای عزیت اولمالیله صدرعالیقدر حضرت نوری تکمیل مراسم بحیل  
 والای و آلا یله یمکک محلتنه وارنجه تشییع میوردیلر و وقوع حریق در فند قلی بی ماه  
 مزبورك اون سکرخی بکشنه کجه سی نصف اللیله قریب فندقلید منلا چلی جامعی قریبه  
 آتش دان قهر خلاق جهاندن جهان اولان شران مشور افکن ایله حریق نمایان وفند قلی  
 چار شوشنه اولان دکا کین وفند قلی حمانک جامکانی و خردوکلان برقاج خانه ویران وسوزان  
 اولوب باران احسان صدر جلیل ایله زمان قلیل ده آتش غروددن غودار اولان خرمن  
 آتش و دریای نارماند کلزار خلیل اولدی و توجیه ایالت اناطولی یاساحدار شهریاری  
 محمد اغا بی برقاج سنه دن برو ساجدار پادشاه ستان سپاه اولان محمد اغا حضرت نوری شرف  
 قرب سلطانی اعجاب و رفتار و گفتار و اوضاع و اطواری چراغ اوتماسنی ایجاب ایلدی  
 صدر آصف منزلتدن معروض پایه سریر سلطنت اوتغین ماء مزبورك بکر مخی سه شنبه  
 کونی سرای همایوندن وزارتله اناطولی ایالتنه الباس خلعت سمور و خاص اوطه لی  
 اغا میانه تربیت و عنایت کمال یماقی نمایان اولان کیلار کتخداسی محمد اغا حضرت نوری ساجدار  
 شهریاری ایله مبتهج و مسرور قلنوب وزیر مشار الیه اون کون دخی سرای همایونده  
 اقامت و سیلج شهرده استانبول و خود پاشا جامعی قریبه واقع خانه لینه نقل و حرکت ایدوب  
 مکمل قبولی خلقی و ایالتلری عسکر یله شرق سفینه عزیت اتمک اوزن او اخر شهر ربیع  
 منصب لینه طوغری نهضت ایلدی و فتح نهاوند و اولو کردی و نایب زدانی و توفیق سبحانی  
 ایله حصن حصین همدان ممالک محروسه المسالک پادشاهی به انضمام ایله آبادان اولوب  
 دیار عراق عجم مأوای شیران اجم اولیحق فرمان همایون کیتی ستانی اوزن اول حوالینک  
 رواقض بکیشدن تطهیر و تطیفنه مباشرت و مرعش والیسی ابراهیم پاشا همدان سر عسکری  
 وزیر احمد پاشا حضرت نوری طرفندن عساکر موفون ایله تعیین و نهاوند فتح و تسخیرینه  
 مبادرت اولندی اهل یسنک کوشکدارلری اولد قلعه نهاوند قلعه سی و اولو کرد قصبه سی  
 خلقنک بزرگ و کوچکی سائر عراق عجم اهل یسی کی مخالف پرده سمندن دم اور میوب  
 ده راستدن نیاز و نوای راحة الارواح امانه حسینی پرده سمندن آهنگ و آغاز ایدوب  
 سر عسکر مشار الیه متعین و کار گزارلر دن برقاج برید سماعی رفتار صبا سرعت ارسال وشاهان  
 اصفهان خرمن ملک تارندن تسلیمی معتاد اولان سنبله مال میری بی اصول قدیمه اوزن ادا  
 اتمک شرط یله اوج حصار مخالفتمن نزول و تکمیل دیار حجاز و عربان اولان سلطان جهان  
 جنابلرینک ربقة عبودیتی قبوله اظهار اقبال ایتلریله مشار الیه دخی مزبور له خلعت الباس  
 و اظهار معامله دلنوازی واستیناس ایدوب اغا لردن حسن اغایه بر مقدمه سواری و پیاده  
 لوندات قوشوب مزبور لر لیه معاقله نك ضبطنه ارسال و صدق مقللری ظاهر اولیحق  
 نهاوند و اولو کرد حکومتی ایله سر عسکر مشار الیهک عرضی موجب جبهه عیلمی علی بیک اوائل  
 شهر ربیع الاول بیکر بیکلک ایله توفیق و اجلال قلندی عبد راقم الخروف کنام اول اثناده

اثناده ایکی تاریخه موقوف اولمشد زکهریریسی تاریخ تمام در مصرع الوب حکم ایلدی سلطان  
 احمد خان نهاوند \* الیدی احمد خان نهاوندی عجمدن بالمان و رفتن کوپر بلی زاده عبد الله  
 پاشا بشهر نیرز و عودت کردن وی بمشتای طسوج بی توفیق زدانی و نایب سبحانی ایله  
 طرف جهان بیدن نیرز سفینه مأمور اولان لشکر ظفر یاون سر عسکر اولان وان والیسی  
 کوپر بلی زاده وزیر عبد الله پاشا حضرت نوری معیت لینه مأمور اولان عساکر مأثر دن انقره  
 متصرفی یوسف پاشای بکری اوچنی جماعت بکچر بلری و اوج بیراق بکچری سرد نکچر یسی  
 و بر مقدار طوائف عسکر یه ایله چو رس محافظه سنه و ایچ ایل متصرفی سید صمع الله پاشای  
 قرق سکرخی بلوک بکچر بلری ویدی بیراق بکچری سرد نکچر یسی ایله خوی محافظه سنه  
 تعیین ایدوب رقه والیسی وزیر عثمان پاشا و قیصریه متصرفی میرزا علی پاشا و کنگری متصرفی  
 سلیم پاشا و اوجیوز نفر ایله بلوکات ار بعه اغا لری و درگاه عالی بکچر بلری و بیک بشیوز بکچری  
 سرد نکچر بلری و بوزاللی نفر جبهه جی و بوز غرطویچی و سکسان نفر طوب عربه جیسی و بالجه  
 مکمل قبولی خلقیله وان ایالتنک حکومت والویه متصرفلری و بالجه نفرات یله وانک  
 کوکلیویان یمین و دسار اغا لری و وان و حلب و موصل ایالتلرینک عموما زعما و ارباب تیمار لیه  
 آلا ی بکری ایله گرفته قبضه تسخیر اولان خوی نام شهر مشهور دن بیک یوز اوتوز الی  
 ذی القعدة سی و اسطنده متوکلا علی الله جانب نیرزه و براه اولوب خوی دن اون ساعت  
 مقداری ایچ روده درت بش بیک خانه لی طسوج نام قریه یه قریب وارد قلند نیرز طرفندن  
 طسوج محافظه سنه ارسال اولنان رضا قولی و قربان علی برقاج بیک قزلباش ایله  
 مقدمه الجیش غزات اسلام اولان بوغاز لیانلی اوغلی محمد پاشای استقبال ایتدین پاشای  
 مومی الیه درگاه عالی بکچر بلریله طائفه مزبور ایله مردانه محاربه یه آغاز و نیروی بازوی توفیق  
 ایله رضا قولی بی قتل و قربان علی بی اخذ ایله میان میدان مبارزه ده قصبه السبق نصرتی  
 احراز ایدوب مصرع مثلدر ساقیا باش کتسه ایاق پایدار اولماز \* مفهومیجه سردار لری  
 اولان مردار لرك نکبت واد بارلری سبیلله عنایتاب سمت فرار اولان سپاه قزلباش روسیاهی  
 تعقیب ایدوب رک طسوجه کیروب ضبط و تسخیر و سر عسکر مشار الیه دخی عسکر یله  
 پشوب بقیه السیوفک لوث وجود بد بودلر دن درون شهری تطهیر ایلدی پس اون اوج  
 کون طسوجه مکث و آرام و الباق بیکی ابراهیم بیک عموما قیوسی خلقی و عشیرتی  
 عسکر یله محافظه سنه تعیین و مهمما مکن ترتیب نظام اولنوب اول اثناده مرند شهرینک اهل یسی  
 شهری تخلیه و فرار ایتد کاری کوشکدار سپه سالار اولغله اهل یسنی جمع و اسکان و محافظه سپه  
 عموما قیوسی خلقی و حکومتنک سواری و پیاده عسکر یله بتلیس حاکی محمد عابد خان  
 نامزد و فشار طائفه سنک کیروندن کله جک ذخا ئره تعرضلری مقرر اولغله مقدمه اور می  
 محاصره سنه قیام ایدن بهرام پاشایه اعانته مأمور اولان هکاری حاکی پاشای مومی الیه  
 ضروری محاصره دن کف ید و همدان طرفنه عزیت ایتد بکینه بناء یوللرک محافظه سنه  
 تعیین قلند قنصکره طسوج دن حرکت و اثنای راهن اولان کوزه کنان و شیشتر قصبه لرینک  
 اهل لیلری اظهار صورت اطاعت ایتلریله ایچارینه ضابطه قویه رق نیرزه عزیت ایلدیلر



شهر ذی الحجة الشریفه نك اون ابكجي خمیس كونی نبرزه نصف ساعت مقداری محله وارید قلعه  
نبرز خانی اولان لعین اون بیک مقداری قزلباش بی دین ایله شهر دن چقوب عسکر اسلام  
ایله مقابله و بر مقدار محاربه و مقاتله ایستد کد نصبره عون باری ایله منهزما فرار و آماده  
قلعه قاری متر سارینی جای قرار ایتمایله ایرته سی کونی سپاه منصور عهد سلیم خانیله مضرب  
اوتاغ جهانستانی اولان سرخاب و دوه جی نام طرف شمالیه واقع محله لره مقابل مناسب اولان  
محله ده متر سه کیوب و طوب و خمیر لربند زوب جنمکه مباشرت اولندی قزلباش اوباشك  
مثنب غازان نام حراب قلعه اطرافند اوجیده طابوری اولوب اکثر ایامده بروکاه ابکیمشر  
دفعه اتولری سوار و پیاده لری متر سارا وز زینه هجوم و هر دفعه ده نکبت و هزیمت ایله  
عودت ایوب حتی ایام محاصره نك اون التنجی کونی که ذی الحجة نك بکرمی سکر بچی کونیدر  
نبرز خانی اولان قزلباش خان عوماسواری و پیاده عسکر بله جنک و بیکان مباشرت و اقدام  
ویر ساعتدن متجاوز حرب و ضرب و شیر مردان غزاة اسلام بچه سنی اسیر و بچه سنی قتل  
و اقدام ایوب متر ساری ضبط و تسخیر و آمد و زودیله لشکر قزلباشه قوت تازه کلکین اوتوزیدی  
سنه سی محرمنك اوجینی اربعا کونی جمله عسکر لینی اوج فرقه یه تقسیم و ابتدا اردوی اسلامیانك  
جانب یمیندن ترتیب ایلد بکی کروه مکرومی یوزیدوب بازار قتال کرما کرم اولیحق  
عسکر ظفر مآثر آخر طرفلردن غافل اولق زعیله صول طرفه ترتیب ایلد بکی ارباب خساری  
اردونك جانب یساری و عوماسو پیاده سنی سر عسکر ك اولدیغی مترسی اوز زینه یوزیدوب  
وقت عصر دن غروب شمسه دکن اول کون دخی عظیم جنک و نبرد و غزات اسلام بچه سنی  
قتل و تدمیر ایلد بلر بعد امداد سپاه و اعداد ولو ازم جند و ظفر دستکاه ایچون بعض  
ذخائر و مهمات ایله کیروندن تعین وارسال اولنان حلب والیسی وزیر ابراهیم یاشانك ذخائر  
و مهمات ایله نبرزه قریب کلد بکی خبری قزلباشلره سامعه خراش اولیحق مصطفی خان کند و کبی  
اوج نفر خانی ایمان ایله بکرمی بیک مقداری کزیده قزلباش انتخاب و تمش عدد دوه اوز زنده  
استعمال اولنور زنبورک دیک کاری طوب و ابکی عدد شاه طوب استصحاب ایوب ابکی  
بیک نفرینی وزیر مومی الیهك استقبالنه ارسال و کند ولری لشکر عثمانیانی قصد استیصال  
ایتمشیکن وزیر مشارالیه اردویه بر جوق ساعت مقداری محله ابکلی نام قریه قریبه بیکك  
ایچون نزول ایوب یاننده اولان طوائف عسکر یه اطمینان خاطر ایله جسته جسته اردو جانبینه  
فرس جنبان اولمالریله ذکر اولنان کروه قزلباش اولامصادف اولد قاری وزیر مشار الیهك  
سکسان نفر پیاده سنی قتل بعد مشار الیهك بشیوز قدر اتباعی و بشیوز نفر حلب والیسی  
ایالتی عسکر یله غالبانه پر خاش ایلیوب اول خلاصه اردوده اولان سپاه پرا ننباه بعض امارات  
مشاهده سیله اولطر فلرده حرب و قتال وقوعه استدلالات ایتلریله سر عسکر یاشانك بیراقلریله  
یوغازلیانلی زاده محمد پاشا و سلیم پاشا و بنانشین حاکمی خاتمان بیک سرعت و استیصال ایله  
اولطر فیه ارسال اولندی ذکر اولنان خاتلر مر قو ملک اولطر فیه حرکتلرینی کور بیک اردونی  
بصق فکرندن فراغت و عجاله ارسال ایلد کاری کروهك امداد نه کتمکی ترجیح و اولجانبه عزیمت  
ایلیوب خلل کیوودارده درود و دلیران روم بر ابکی ساعت مقداری میدان مبارزه اثبات

اثبات وجود ایلیوب مزبور لری عادی لری اوزن بریشان و منهزم و غزاة اسلام یوزیدوب  
والتمش بر عدد زنبورک و ابکی شاه طوب و سپه سالار لینه مخصوص علمرینی اخذ ایله  
منصور و مغتتم اولوب اول حالت ایله اردویه عودت ایلدیلر و با جمله بکرمی طقوز کون محاصره  
و بالذفات محاربه و مشاجره اولنوب لکن قدوم شتا و هجوم برف و سردادن میان لشکرده  
علل کونا کون پید اویتقیر بیله بازوی جلالت سپاهه ریشه قنور کلوب محاصره نك منتج مرام  
اولیه جفی هویدا اولغین بر کچه طویلی آهسته آهسته متر سارندن چکوب ره کند ارلنده  
اولان آجی عوی یگورد کدن صکره عسکر دخی وقت شافعیله برلندن حرکت و ناسف کنان  
بلیت بونوبهار ده انجق آجلدی لاله داغ \* کشاد غنچه دل قالبی بونوبهار دخی \*  
زمزمه سیله عودت ایلیوب طویلی نقل خلالتلر بر حفره یه دوشورب اخراجی ممکن اولماغله  
قالان برشاهی طویک نبرز فتنه یه اول حفره ده بولنوب چیقارماسی بی ریب و اشتباه کمال  
قوت بخت شهنشاهی یه دلیل و کواهد عسکر اسلام نبرز محاصره سنه قیام اوزن ابکن صور نئمانی  
اطاعت اولان شایستر اهالیسی اظهار مخالفت و اوز زلینه ضابط نصب اولنان کسنه لری  
قید و بند ایله نبرزه ارسال و کیر و دن کن ذخایری اخذ و بچه مسلمینی قتل ایله اجرای ملعنت  
ایتمایله سائر لینه مایه عبرت اولغچون سر عسکر مشارالیه اوغلی عبد الرحمن بیک اوز زلینه  
ارسال و میر مومی الیه و اروب نسا و صنبیا نلرینی اسیر و جمله رجائی استیصال قتل و تدمیر  
ایلیوب سر عسکر یاشامعیتلرینه مأمور اولان عسکر ایله طسوج قصه به سنه مشتانشین  
و نبرزه اون ساعت مقداری آق دیزه نام قریه قراول مثابه سنه محافظه اولنوب سنه آتیه ده  
نبرزه کیده جنک عسکر ك ذخائر محل مزبور ده جمع اولماسی استصواب اولنغله مشار الیهك  
لوندات باش چاوشی بیک چشم محمد چاوش بر مقدر بیراقلریله آق دیزه ده مکین اولدی اکرچه  
عنایت ربانی و قوت بخت همایون جهانبانی ایله بوسفرده محل ناموس دولت بر حالت ظهور ایتیموب  
و صورت غلبه ایله عودت اولنمشیدی لکن عند التحقيق طرف دولت علیه دن توفیر جند و سپاه  
و نکثیر لشکر ظفر دستکاه مساعده کلیه درکار و سر عسکر مشار الیهك تحریاتی قرین اعتبار  
ابکن مشار الیهك عجب و پندار و صورتی اطاعت اولان بعض فرزندان اعجامك لاف دلفریلریله  
اغترار ایله بوامر عظیمی غایتله تمهین و تسهیل ایوب دایره شهری احاطه ایده میه جنک قدر  
قته قلیله ایله حرکتی فتح نبرزك سفر آخره موقوف قالماسنه بادی و سپه سالار مشار الیهك  
مغروران جنبشی امر تسخیرك گرفتار عقد تأخیر اولماسنه اعظم اسباب و مبادی اولمشدر  
یوفات فریدون پاشا و توجیه بعض مناصب ایران بی عجم خانلرینك صاحب نام و شانلرندن  
ابکن قبول رتبه عبودیت و دولت علیه عثمانیه یه انقیاد و اطاعت ایتمکله مراغه و صوق  
بولاق سنجاقلری بیکر بیکک ایله کند و سنه احسان اولنان فریدون پاشا همدان فتحند نصبره  
سر عسکر یاشا طرفندن مأمورنا منصبه عزیمت و انشای راه دیار عده رحلت ایتمکین صوق  
بولاق سنجاقی مومی الیهك اقرباسندن عبد العزیز خان و مراغه سنجاقی امرای عجمدن  
میرفرخه بیکر بیکک یایه لریله و همدان ایالتی توابعندن قوی و سرکان ناحیه سی مقدما  
کرمانشاهان خانی ابکن دولت علیه یه انقیاد و اطاعت عجم خانلرینی تقدم و سبقت ایتمکله



مزار او نوازش و عنایت اولان عبدالباقی خانه خاص اولق وجهی اوزن همدان سرعسگری  
احمد پاشا حضرت ناریک عرضلریله ماه مزبور زک دردی کونی توجیه و جمله سی عواطف  
سینه سلطانی ترفیه اولندی و خواندن نظم مولود نبوی و ماه مزبور ک اون ابکنی  
چهارشنبه کونی سرور عالم و مهتر اولاد آدم جناب رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم  
حضرت ناریک آیین دولت ایدمت اوزن منظومه میلاد شریفی قرائت ایچون جامع  
احمد خانیه عقد مجلس اولنوب جناب پادشاه عالمپناه و وزرای کارگاه حضرت آقا بالحملة حاضر  
اول بزم خاصه حضور لری معتاد اولان کبار علماء اعلام و خواص گروه عوامک فیضان  
زال زحمت و برکت ایله چمنزار آمالری سرسبز و ناضر اولوب رواج عود و عنبر ایله  
قبه فیروزه فام آسمان تبخیر و خائجه خوشبوی ذکر و تفسیر ایله مشام کرو بیان تعطیر  
اولندی و تشریف همایون سلطانی بسرای آصفی برای صحبت حلوائی ایام زمستان  
وسرمایه نکام کریمیت صحبت شبانه حلوائی اولغله جناب شهنشاه اسکندر آیین خلد الله  
الی یوم الدین حضرت ناری داماد اکرم لری صدر اعظم حضرت ناری عنایت و التفاتلریته مظهر  
وسنه سابقه ده خلوت بخشای ذائقه ارزوری اولان سکر نوازش خدیوانه لری مکر و  
بیور و ب شیراز کان پیرانه تمکین و بعض سلاطین عصمت آیین حضرت آقا ایله شهر ریح الاخرک  
سکر نخی دو شنبه کونی سرای آصفی به شرف بخشا و بر هفته مقداری لیل و نهار نشاط و انبساط  
ایله آسایش و قرار بیور دیلر و وفات قاضی استانبول صنع الله افندی و نصب امام شهر یاری  
عبدالرحمن افندی و اناطولی صداری پایه سیله استانبول قاضیسی اولان صنع الله افندی  
برقاج کون افتاده بستر بیماری و ماه مزبور ک اون برنجی پنجشنبه کجه سبی جامه حیات  
مستعاردن عاری اولوب ایرتسی کونی نائل اولد قاری مکرمه مکرمه پایه سی بالفعل مکرمه مکرمه  
و مدینه معظمه مغروللرندن قدیم اولغله منصب محلول ایله امام اول شهر یار هفت اقلیم  
عبدالرحمن افندی حضرت ناری نکریم اولندی مرحوم مومی الیه تحصیل ملازمت و تکمیل  
سرمایه حیثیت ایتدک نصبر مکرمه بیگ طغشان ابکی رجبتک خارج مدرسه سیله بکام و طریقی  
ایله دارالحدیث سلیمانیه مدرسی اولد قد نصبر مکرمه یوزاون سکر محرمنه بکیشهر قضا سیله  
مقتضی المرام اولوب بکرمی اوج رجبتک ادرنه و بکرمی سکر سنه سنه و ارادین سفرنده  
اردو قاضیسی و یوز اتوز ربیع الاخرندن استانبول قاضیسی بعد او تو زالی شوالنده اناطولی  
پایه سیله استانبول قضا سنه نکره راضی اولمشیدنی علم و فضل ایله معروف باخصوص  
فن جلیل القدر فقه شدت انتساب ایله موصوف اولغین ایام تدریسی اکثری اصدور و کرام  
وقضات استانبول خدمت لریله کد از رجال طریقی میاننده فوق الحد کسب تعین و اشتها  
ایتمشیدی و توجیه ایالت حبش و لواء جده چاوش باشی ابو بکر آغا باوزارت و بندر جده  
اقصای ممالک سلطانی و منتهای قلمرو خاقانیه واقع اولدیغندن غیر حرمین محترمین  
اهالی سنک کیلار معاش و شرف مکرمه ک رواتب معلومیه لری مذکور بندرده القای لنگر  
ایلین سفاین هند و ینک کرکندن تعیین اولغله سرمایه تعیش و انعام لری ابکن شرفا  
فرصتیاب اولد قجه تجار و اعیان اهالی دیار ماطاله دست تعینی و جفا ایتدک لری ناشی جده

جده سنجاغی و وزیر کار دانه توجیه و احسان ایله امان ام القرانی آسیمی بجه ارباب  
هوادن صیانت و اول اقطار و اتحاد مکین اولان مسافرین و مجاورین تطاول ایدی ظلمه دن  
کاینکی حفظ و حراست اهم امور دولت اولغله مقدمه ایام کرمک امانندن استخدام اولغله  
اول خصوصه و قوف تام و تربیت حضرت صدر اهالی پروایله برقاج سنه چاوش باشیلق  
خدمتندن امور دولته اطلاع عامی اولان چاوش باشی ابو بکر آغا شهر مزبور ک اون ابکنی شنبه  
کونی خط همایون عنایتقر و ن موجب حصور آصفیه خلعت وزارت الباسیله توقیو  
و ایالت حبش لواء جده و مکرمه مکرمه شیخ الحرملکی ایله احسان اولغین حقندن مکارم  
عالمشول سلطان توفیر اولنوب چاوش باشیلق ایله صدر اعظم حضرت ناریک قیو جیلر  
کتخداسی مصطفی اغا بیجیل و انلرک مقامنه سلام اغاسی اسمعیل اغاقل و تحویل اولندی  
و توجیه ایالت شام و امارت حجاج باغریم زاده اسمعیل پاشا ابکی سنه دن برو امیر الحاج  
و شام ایالتیله قافله سالار حجاج اولان وزیر کوجک عثمان پاشا حضرت ناریک بعض مرتبه  
چرکسی حکومتلری حکایت و اعیان اتباع و اعوانک اطاله دست تعینی به تصدیق  
اولق اوزن اهالی شام طرفلرندن آستانه سعادت ته داد خو اهان رفهر قعه شکایت  
اولغین واسطه شهر مزبورده ایالت مر قومه دن عزل و احوالی درگاه عالی قیو جی باشیلرندن  
معرفتیله تفتیش و بغیر حق شی الدینی ثابت اولور سه اصحابه ردایتک اوزن صیدا  
ایالتنه نقل اولنوب امیرا الحلق ایله ایالت شام و روم ابل پایه سیله طرابلس شام بکلی  
بیکسی اولان عزیز اوغلی اسمعیل پاشایه طرابلس ایالتی اوزرند قالمق اوزن توجیه و انعام  
و جرده خدمتی کند و کورمک اوزن جرده به مخصوص اولان قدس شریف و غزه  
و نابلس و جبل عجلون سنجاقلری دخی احسان اولغله مظهر اکرام قلندی و قطره از بحر جود  
آصفی و وزرای دولت علیه و وکلای سلطنت سینه نک ارباب تجربه و انباه اولان دور  
اندیشان کارا کاهلری کند لری و انواع لشکر و اصناف عسکر ک ایام صلح و آسایش تن  
آسانی و راحت مألوف و لذت عسل بطالت و کسله مشغوف اولوب علی التوالی متاعب  
و کوب و زو لن کلیمه خالی اولما لری ایچون هفته ده برایکی دفعه اطراف پای تخت  
سلطنتی کشت و کد اربو قاعده عظیمه دن ماعد اطراف و کنافدن ورود ایدن ارباب  
مصالح و حاجات دن بالذات استطلاع اخبار ایتملری قاعده قدیمه اولدیغنه بناء صدر عالی قمر  
بی مدانی دام فی وقایه الصمدانی حضرت ناری بوعادت جمیع دستور العمل و اطراف  
و جوانبدن کلان کسینه لردن بالذات کلدیکی حتمک خیایای امور بی استکشاف ایله بجه  
عقده مشکل کشادی حل ایتمشلر ایدی بنابرین شهر ربیع الاخرک بشخی خمیس کونی چکجه  
شمارتیه حرکت و بر مقدار کشت و کد اردن صکره خان چفتلکندن بسط بساط قرار  
و استراحت بیور دقلری اشناده شهنشاه بنده پروویا د شاه چاکر نواز کرم و جناب  
خلافت مابلریشک خلال تناول نعمت و نواله مذاق همایونلری غایت شیرین کیکله کال  
کرم و عنایتلرندن حصه غائب افراز و صدراعظم لری شهنشاه التفاتلریله شیرینکام  
وسر افر از بیور و ب بالطه جیلر کتخداسی اغا قوالریله ارسال بیور دقلری عاشور اقرق و قیه



التونن زیاده مشربه زرین سر بهر ایل و وصول بولد قده صدر اعظم حضر ناری بوالتهفات  
خد یولنه دن دردانه ریز شوق و سرور اوله رق آغاز دعا و کند واری دلخواه اوزن تناولد نصیحه  
اکثر حضاری تبرکاً حصه معد و بالته جیلر کتخداسی اغایی همیان تصویرینه کنجایش پذیر اولوق  
مرتبه سندن اقرون کرم و انعام ایله کامروا بیور دقلرندن ماعد ایلونوازش ملوکانه نک  
مشکرانه سنه کیسه کیسه زرنای اوراق خزان کی روی زمینه نثار و اول محله بولنان صغیر  
و کبیردن فرد واحد محروم قالمق وجهی اوزن جمله سنی حصه دار بیور دبلر \* الشی بالشی  
یند کر \* بوقضیه مرضیه نک وقوعی و یاد شاه عالمناه جنابلرینک داماد اکرم لری خفته  
بوکونه التفات و عنایت و صدر اعظم حضر نارینک اول کون واقع اولان کرم بی نهایت لرینک شیموعی  
اشارنده به عبدناچیز کترین خیرینه مأوریتله کامیاب اولدیغ وقایع دولت ابدمدندن برخیز  
عرض ایتیک وسیله وسیله حضور آصفیه به دخول ایله شرف قرین اولوب اغایان اندرون  
بیشگاه معالی پناهلر تده صف بسته و کند واری مقابله لینه وضع اولنان صند و قهنگ درونده  
اولان عود و عنبرک تمیز و انتخابه مشغول اولمالریله آستان اقبال یاسبانی ناربالش راحت  
و سرمایه شرف و سعادت اولان درگاه دولت پناهه استناد ایدوب تعلق نظر اکسیر اثر لینه  
مترقب و ناظر و توجیه خطاب مستطابارینه منتظر ایدوب تعلق نظر اکسیر اثر لینه  
طوران اغارک اوزر لینه نثار و اول اشتهاده بوچار لینه نظرینه پرور لری تعلق ایتیکله حضور  
دولت لینه کتور دوب ید مؤیلریله مستوفی بر تمینته و فالیده جک قدر عود ماوردی و عنبر حام  
و رسجه صد دانه احسانیه کرم چا کر نوازانه بی اظهار بیور دبلر بعد قار شولرنده کی اغارک  
جمله سنه بر رسجه احسان و دریای پر جوش کرم دن ساحل دامان لینه عنبر پان لری ریزان  
بیور دوب اغارک اثنای اختلاس عود و عنبرده ظهور ایدوب کوشش و جوشش لری ذوق بخش  
طبیعت کریمانه و مذکر آیین و عادت بر مکیانه لری اولغین در حال بر بیشکته کتور دوب قفلنی باز  
و مساعد اقبال مساعد لینه فتور کله زرن نثار لغه آغاز ایدوب اول محله بولنان قوللرینک  
بالجمله جیب و دامانلوی مال مال و لیریز و امثال و اقرا نکل کمال رفاه حال ایله نیچه زمان تعیش  
ایده جگری قدر انواع زرب مهر التماع افتاده حصه عبدناچیز اولدی بو عبدنا کسارک پدر  
بزرگوار کی کوچک چلبی مرحوم و زرای دولت عثمانیه میانده افراط کرم وجود ایله تفرد  
و اثبات وجود داین مرحوم کویر بل زاده فاضل احمد پاشا حضر نارینک ریب نعمت و قد کشیده  
زالال تربیتلوی اولوب حقایق احوالنه محرم و اکثر مجالسده مرحوم مشار الیهک خلاصه مآثر  
جمیله سنی در میان ایتیکله تعطیر مشام حضار و فاتحه خواناق ملتزم ایدوب شنیدن کی بود  
مانند دیدن \* مضمونندن قطع نظر اول مجلسده مشهود باصره اعتبارم اولان بذل و ایشاد  
وزیر مشار الیه حضر نارینک بر مجلسه قرین ظهور اولدیغی انصاف بودر که مرحوم پدرمدن  
کوشکدارم اولما مشید را کر چه صدر عالیقدر اکرم حضر نارینک روزمره قرین ظهور اولان  
مکارم فراوان و عوارق بی پایان لرینک عشر معاشری ملفوظ خامه راست گفتار قانع التزام  
اولنسه مستقل بر کتاب اوله حقی ظاهر و وقایع سائر تحریرینه نوبت دکیه حکمی باهر در  
انجق و محله جمله مآثر جلیله لرندن ابکی ماده موضوع طبقه بیان قانعله \* الشی لایشتی

لا بشتی الاوقد بثلث \* مفهومی اوزن حیرت انگیز عالمیان اولان مکارم بی شمار لرندن بر خصوصک  
دخی ذکر ایله الماسیان متعبد و شالری چیره دسنی حکاک خامه ایله بو وجهه متثلث نماقلنور که  
خد اوند کار حذت مکان مرحوم سلطان محمد خان حضر نارینک زمان سلطنت لرنده سرای هما یونه  
چراغ اولمغه سراج اقبالی فر و زان و منور و بعد مرحوم فردوس آشیان سلطان مصطفی خان  
حضر نارینک هنگام خلافت لرنده فیض نظر اکسیر اثر لریله نیچه زمان استقلال تام ایله بیوک  
میراخور لقه آتایک دولت مقامینده تعین تام کسب ایتدیک مقرر اولوب اعیان اغایان  
دولت علیه دن ایدوب طرابلس شام بیگلر بیگلر کی ایله دایره دولتن تبعید اولنان چالاق احمد  
پاشانک ایالت مزبور دن عزلی خلایق ایشلای دیون مسبیلله اختلال احوالنه بشاء بشکطاشده  
واقع یالینسنی عرضه بیع و بازار ایلدیک کوشکدار لری اولد قده ساحل سرای مرقومک  
استراسنی وسیله لطف و کرم و قیمت معلومه سنک ضعفی احسان ایله دلشاده و حرم  
بیور دقلرندن ماعد اولمقوله خد متکدار دولت و مراتب جلیله ده استخدام ایله نرقدر و منزلت  
اولان دولت امکدار لرینک ضیق معاش و ابتلای دایه دین ایله اندیشه و نلا شایسته همت  
بی همتاری رضاداده اولما مغله طرف باهر الشرف آصفانه لینه عائد اولان اوتوز بیگ غروش  
طرابلس قلیه سنی دفعه مومی الیهه انعام و احسان و مکارم بر مکیانه خط بطلان چکوب  
ارواح کرمای اسلام فی شادان بیور دبلر رب العزت دن رجای عاجزانه مزبور کد خاتم وزرا  
و خاتمه دفتر کرماء اولان ذات ملکی الصفا فی الی آخر الام صدر دولته بر دوام ایتیکله جان عالم  
ونکهمان جمله بنی آدم اولان پادشاه عالم پناه ایده الله تعالی و ابقاه جناب شوکت پان لرینک راحت  
و آسایش لرنی روز افزون و کافه خلایق و برایانی سایه معد لته آسوده و آثار عنایتی ایله  
شادان و منون ایلیمه آمین و وفات کواکی زاده مصطفی افندی فی الفعل مکرمه قضاسندن  
معزول و اسکرارده خانه سنه اقامته مأور اولوب حشر نکس نیل مأمول اولان کواکی زاده  
مصطفی افندی نکلستان حیاتی افول و روح روانی عالم انوان قفول ایلدی مولانای مومی الیه بیگ  
طیلسان سنه سنه طریق تدریسه داخل و طریق اوزن سلیمانیه مدرسی اولد قد نصیحه بیگ  
یوزاون یدی تاریخنه قدس شریف قضاسنه نائل اولوب بعد بیگ یوز بکرمی درت تاریخنه  
بروسه ده مسند آرای قضا و بکرمی یدی تاریخنه حلیه نفی بعد ملاطیه به نقل و اجلا  
اولنوب یوز اوتوزده مکم پایه سی و اوتوز سنه سنه مکم مکرمه ده شرفیاب حکم و امضا  
اولشیدی مکم مکرمه دن عزلی خلایق خد خی بالاده تحیر اولنان وجه اوزن \* ان البلاء مؤکل  
بالمنطق \* مفهومی منجه لسانی بلا سنه مبتلی و گرفتار قید نفی و اجلا اولشیدی صباح و مساده  
شمع محراب کی امامک جانب یمنیه قائم و اکثر اوقات صلوات مفروضه بی جامع شریفه واروب  
جماعت ایله ادایه مک اوم اولوب انجق حدت لسان و تمهردن بهره دار اسباب و جاهنی تمام برزات  
بزرگوار ایدی و ذکر انشاء سفاین میری در بند رسوینس بی ممالک محرسه یاد شاهیدن  
بندر سوینس نیچه ایام میری قلیو نلرمو وجود و هربار جلیله سفر ایدوب اول سوا حله  
کشت و کزار لرنک فوائد و منافی نامعد و دایکین مرور زمان ایله فنا پذیر اولد قده و کلای  
دولت برز زمان محمد یدینه صرف تقدیمه همت ایتدیک لری حسبیلله قنی وافر زماندن پرو



منشی و کتنام و شدر مزبورده مقدم مامی سفا بن اولدی بی بلکه مجهول اکثر انام ایکن مکمل ناموس  
سلطنت اولان صدر اعظم فلاطون فطرت حضرت نوری عادت حمید لری اوزن اسلاف و زرای  
عظامک بعضیسنک تسامح و غفلت و کینک قصور رای و همتندن ناشی مهمات دولت و مهمات  
نظام سلطنتدن ایکن انداخته و رای طاق نسیان اولان نجه امور حسانک کامیابی اجرا  
و احیاسنه همت بیوردقلری کبی بوخصوصه دخی اعمال فکر و خیال و بندر مزبورده بر قاج  
قالیه ته انشا اولنسه تحریک شهبال مجد اف ایله ساحله قریب هر وقت مصر و جاه طرفلرینه  
آمدند و توارد لرنده منافع کثیره مقرر از جمله حریمین محترمین اهالیلرینه ارسال معتاد  
اولان غلامک تحمیلنه مخصوص اولان سفایک \* جری الریاح لیس کاشتهی السفن \*  
مورد اسنجه مخالفت هوا سبیلله تباهی به مبتلا اولوب **مصر** میان لجه خیر نه قالدی کشنی دل  
\* بوروز کارایسه چکمر کنار نیلیه لم \* مألنی لسان حال ایله کویا اولانلرینی محافظه ایتملرله  
عربان عربیانک نجه نهب و غارتلرن آسیب و ضرر احتمالی غیر متصور اولدیغنه و جوه شنی ایله  
استدلال بیورمالرله بندر مزبورده اوتوزا و چر ذراع و بکرمی اوچرا و توراق اولق اوزن جده  
والیسی وزیر مکریم بکر پاشا معرفتله اوج قطعه قالینته انشا و نجه چون اقتضا ایدن انواع کراسته  
ولنگر و مسامیر کونا کون و یان و صاچمه و انیک طوپلری و آلات و ستونلری اوزلوند و بر  
قیودان ایله میری قلیو نلره وضع و اسکندر یه ارسال و مصر و الیسی محمد پاشا حضرت نلرینه  
ذکر اولتان آلات و ادواتی دوه لر ایله سویسه نقل ایدوب مزبور قالینته قیودانلرینک  
معرفتلرله اوج قطعه قالینته انشا و اتمامند ذکر اولنان اوزلوندن ماعدلا ملا حلرینی  
قیودانلرینک رایلرله تکمیل و صرف اولنان اجارات و اولطرفه تدارک اولنان بعض مهماتک  
بهالرینی حلوان قری مالندن ادا ایتدیر مک اوزن فرمان عالیشان ارسال اولندی ژو عزل  
تذکره اول حبشی زاده افندی و تذکره ثانی سید هاشم افندی و عقوباتی ایشان  
ماه مزبورک بکرمی طقوزنجی صالی کونی دیوان هما یونه صدر اعظم حضرت نلرینک تشریف لرندن  
مقدم تذکره اول حبشی زاده عبدالرحیم بیک افندی و تذکره ثانی سید هاشم افندی بیک  
خلاف دأب قانون مجوزه کیم یوب کاتبی دستار لریله همزانوی موقوف آرام اولد قلری منظور  
همایون اولوب دیوان هما یوندن صکره سرای آصفی بی تشریف لرنده مزبور لک و وضع  
کست خانلری کوشکند از آصفی اولیحق ایکسینی دخی بغته اوطه لرندن خانه لینه نقل ایله  
تأدیپ و تکمیل و بیوک تذکره جیلک اموزنی مالیه تذکره جیسی ابراهیم افندی یه و کوچک  
تذکره جیلک خدمتی شاکر سلیمان افندی یه تحمیل بیور دیلرکن مزبورلر قاج سنه دن برو  
اثریت آصفی ایله تذکره جیلک خدمت متغنی و خدمت مر قومه ده استخدا مه  
امثال لرندن زیاد هلیاقت و استحقاقلری متغین اولد یغندن غیری بیوک افندی بیک پیری  
و هزار در دو علت مفهومی اوزن اکثر ازمانده شکسته مزاج و محتاج تدبیر و علاج اولدیغی  
ظاهر و معلوم هاشم افندی دخی اول انشاده انصباب نله حاده ایله محوم اولوب اول کون  
دیوان هما یونه و ارمه سنی قوت معجون غیرت ایله اولدیغی حقیقت حاله متعین و ذکر  
اولنان وضعلری نازنده لکن ناشی اولما یوب لعله اید بکی خواص خدام و الامقام آصفی

۹۱ آصفی و سلطنتلریله خاک پای صدر اعظمه متبیین اولیحق دریای متلاطم الامواج مر حتملری  
موجه ریز اولوب ایکسینک دخی وضع کستخانه لرینی عفو و شفاعت و خدمت متبینه اعاده  
ایله مقتضای شیه کریمه لری اوزن کرم و عنایت بیوردیلر ژو ولادت حضرت نائله سلطان  
عمرها لله تعالی فی ماه جمادی الاخره نک غره سبی اولان پنجشنبه کونی یاد شاه عالمیناه  
خله الله و انقاه جناب شوکتا بلرینک بر کریمه مکرمه لری قدم نهاده جله کاه جهان  
واول کوک دری برج عصمتک بمن طلوعیله دایره سورد اثره سروردن نشان اولوب  
نائله سلطان اسمیله تسیمه اولندی ژو وفات طویچی باشی ابراهیم اغا فی سنین عدیده دن  
برو طویچی باشی اولان ابراهیم اغا بر قاج آی مقداری بیمار و تحمل بار محنت علتدن بیزار اولوب  
ماه مزبورک طقوزنجی جمعه کونی عزم دیار عدم و دهلین فسحت سرای بقا اولان تنکنای  
مزان وضع قدم ایتکین طویچی باشی لردن معزولا طرفنه مأمور اولان احمد اغا طویچی  
باشیلق ایله نجیل و آستانه سعاده کلجه اقتضا ایدن امورک تمشینی ایچون طویچیلرک  
کتخداسی محمد اغا توکیل اولندی مرحوم مزبور اوچاغی احوالنه و قوف تام ایله مذکور  
اولوب هر حاله معقوله قائل و صحبت و الفتیه مائل اطواری مدوح و مسلم بر ملک خصمت  
آدم ایدی ژو ذکر حریق در قرب خواجه پاشا فی ماه جمادی الاخره نک اون طقوزنجی کجه سی  
خواجه پاشا جامعی قریبده نصف اللیلده حریق ظهور ایدوب اول سمتک خانه لری غایتله  
شدید الاتصال و محبوب تندباد ایله آتش سرکشک اطفاسی مقوله امر محال ایکن همت  
کوه انداز آصفی ایله اقتضا ایدن محالری منهدم و سیلان باران احسانلری ایله بر قاج  
ساعتده حریق شکره شر و شوری منهدم اولوب بر مقدار منازل ویران و یا صوفیه  
شیخی اسپری زاده احمد افندی نک خانه لری دخی درون دایره حریق بولمقله بقضاء الله تعالی  
محترق و سوزان اولمغین صدر اهالی پرور کرم کست حضرت نلری خانه بنا سچون مومی الیه  
سکزی کیسه ایچیه احسانیه ویران سرای درونی معمور و آبادان بیور دیلر ژو ذکر بعض  
تعمیرات در حریمین محترمین شرفها لله تعالی فی شرف خدمت حریمین محترمین ایله مجموع  
ملوک عالمندن سرافراز و ممتاز اولدیغی بی شین و مین اولان شهنشاه دل آگاه و پادشاه  
سلیمان بارگاه جناب خلافت مابلرینک هموان مراد فوادلری انواع عبادات و مبرات ایله  
تحصیل رضای کرد کاری و تکمیل مقتضای خلافت پرورد کاری اولوب خصوصاً حریمین  
محترمین شرفها لله تعالی و اقع اولان آثار قیه نک نجه سنی تعمیر ایله احیا و ملوک سالفه نک  
موفق اوله مدقلری نجه خیرات جلیله انشاسی مراد هما یو نلری اولمغین بیت الله الخرامک  
جدار عرش مداری یوزنده اولان مرمرلرک بر قاجی مرور زمان ایله موضع شرف موقعندن  
اویتمقله انا مل تجیل ایله دفع و بلا مغایره موضع قدیمه وضع اولنوب باب النبی ایله  
باب الزیاده اراسنده طاب طاب تعبیر اولنان دوشمه لر خراب اولوب ارباب نیاز هتکام نمازده  
زجت چکمه لرله طاش دوشمه ایله هموار و سلطان سلیمان خان مرحومک مکمه مکرمه ده  
مدرسه جلیله لرینک خرابه مشرف اولان لرلی معمور و استوار قلنوب مدینه منون  
وامت بالانوار مسوریه جریان ایدن صویو لری بیک قبة الاسلامدن عین زکی یه و عین زکیندن



عین الطریق نہایت اولان برکدیه و عین مناجه ذن عین السوق و عین الساحه و ارجمه  
اولان محاربت و خرزه تعبیر اولنان صوباجه لندن قبه الاسلام یولندن اولان اوج عدد خرزه  
و مسجد قبادن مدینه منوره کیدن یولک اوست طرفند و مدینه منور ایل برکه مایینند  
اولوب منهدم اولان خرزه نك و قبه الاسلام واقع اولان اوج کر و مقام شرق و شامی جدارل  
و روضه مطهره ده سطح مسجد شریفه سلیمانیه دن سکنیه به و ارجمه بعض محارک و منتهای  
حرم شریفه جانب شرقیه واقع دیوارلر تعمیر لری ایچون و مدینه منوره جناب رسول  
اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم خضر نرینک حجره منقیه لردن منبر شریفه و منبر شریفدن  
نہایت درت صفه اولان دوشمه لر و حضرت عثمان رضی الله تعالی عنہک محراب  
شریفه دوشمه سی فرسوده اولغله مصردن محمد اقلچہ لارسال و فرش اولنق و بندر  
پنبوعه غلال و حرا یادن و سائر اموال تجار و بریانی استقیای عربانک تظاول دست تعدیلرین  
حفظ ایچون خارج قلعه ده اولان و کاله لرک و زاسندن بر دیوار بنا سچون متعدد اوامر شریفه  
تحریر و هر برینک عنوانی خط هما یون جهان بانی ایله تربیت و تنویر اولندی و ولادت با سعادت  
شهرزاده عبد الحمید عمره الله تعالی فی پادشاه پاکیزه نهاد و شهنشاه عالی تراد جناب خلافت  
مأبیرینک ماه مکرم رجینک بشنخی صالی کونی قبیل غامز مغریده افق مجد و اقبالدن بر شهرزاده  
خورشید طلعت لری طلوع و پیشانی روز کردن انوار مسرت و شادمانی ظهور و سطوع  
ایلیوب خیر الاسماء عبد اوجده کلام لطیفنک معنای شریفی منظور عین عبرت  
و عبودیت و حمد ماد لرینی متضمن اولان عبد الحمید اسم سامیسی ایله نسیمه ده اظهار کرامت  
بیوردیلر شهرزاده ارجمند قدوم و منیت لزومیله جمله جهان خرم خصو صا اریاب استعداددن  
ملازمت از و سیله بی آرام اولان نچنه نا کمالر مظهر عنایت و کرم اولوب صدر اعظم آصف  
مقام حضر نرینه بکرمی و مفتی انام حضر نرینه اونائی و وزرای عظام حضر نرینه اپیشیر  
و صدرین محترمین و نقیب الاشراف و استانبول قاضیسی و امام اول شهر یاری افندیلر  
حضر اتمه اپیشیر و امام ثانی شهر یاری و حکیم باشی و کمال باشی و جراح باشی و منجم باشی  
افندیلر بر ملازم یازمغه فرمان و بالجمله خط هما یون عنایت مقرر و ن ایله بونعمت خدا دادک  
مشکرانه سینه الشمس بر عهد تشریفات احسان بیورلدی شهرزاده ارجمندک ولادت  
با سعادت نرینه سراپا اریاب سخن تاریخی جمله دن ممتاز اولدی  
فی هلاک چار مسقو پترو آکسو و چ فی مسقو چاری پترو آکسو و چک پترو بورق نام شهرده  
هلاک و کجیک تنکنای خفره خاک اولوب تعیین و وصیتی اوزن زوجه سی قاتارینه نام  
خاتون جانشینی اولغین عجله آستانه سعادتده اولان اباحیسنه آدم ارسال و دولت علیه  
ایدمدت ایله میانده ده مشید اولان سد سدید صلح مؤبدی تشید و متحدیدر جاسنی متضمن نامه  
ارسال ایتمکدن اباجی مسفور ماه مزبورک بکرمی اوچنیک پکشنیه کونی آینلری اوزن سیه فام  
ماتم لباس لریله سرای آصفی به کلوب خاکبای سعادت لریله اکتال و صالی کونی دیوان هما یوندن  
صکره چارمجه ک نامده سنی صدر اعظم ارسطو فطرت و ساطت لریله پایه اورنک سلطنته  
عرض و ایصال ایلدی چار مسفور غایتله مکار و جسور و مزبورک ملوک نصاری میانه

۹۲ میانده شدت شکیه ایله موصوف و مذکور اولوب تشید بنیان سلطنتی ایچون برابکی دفعه  
ایمان رجال دولتی دفعه قتل و اعدام ایدوب لرینه کند و سنک تجربه و اعتماد ایتدیک  
آدملری نصب ایتیش و سائر ملوک نصاری کی مالکی اهل سینک صقال لرینی تراش ایتدوب  
قلیق بدلی شابقه کید رمک مثالو نچه آپیش وضع ایدوب زنجیه جهانگیر لک مسلکته  
کتش دیوانه اطوار و فرزانه کردار لغی جمله به مشهور و معموره روی خاکدن عزم مطمون  
هلاک ایتیشی حسنت ایامدن معدود اولمشدر فی نقل هما یون سلطان جهان بساحل سرای  
والد سلطان فی ایام نوهار و هنکام تماشا ی قدرت پروردگار اولغله پادشاه دل اکاه و شهنشاه  
عالم پناه جناب لری اقبال و سعادت ایله حضرت ایوبده واقع والد سلطان یالیسنی ماه مزبورک  
بکرمی برنجی خمیس کونی تشریف و داماد اکرم لری صدر اعظم حضر نرینی دفتر دار اسکله سی  
قرینه بنا اولنان ساحل سرای دلارا و سائر شرفیاب مصاهر نری اولان و وزرای عظام  
حضر انئی یالیلرینه نقله اذن هما یون لریله تلطیف بیوردیلر فی نقل حضرت آصفی بساحل سرای  
امن آباد فی ماه شعبان المعظم ابکچی دو شنبه کونی صدر اعظم و داماد اکرم حضر نری  
طوبخانه ده صالی یازاری نام محله مقدمه ابراهیم پاشا پکنی عثمان بیگ و فاتمه میریه اولان  
دیوینی مقابله سنه جانب میرین ضبط و دفتر املاک سلطانی عدا دینه ضم و ربط اولنان  
ساحل سرانک حقا که موقعی شریف و استانبول کمال قرینی اولوب نظر کاه سرای پادشاهینه  
واقع بر جای لطیف اولغله صالی بازار ندن بر مقدار عرصه و اتصالده اولان خباز فرنی و کرمی  
حسین پاشا یالیسنک بر مقدار محلی ضم و الحاق ایله زمینی توسیع و قرق بش ذراع مقداری  
ذریایه قازقلر قاقیلوب بناسی حد اعتداله دکن ترفیع اولنق با سید باش باقی قولی محمد امین اغایه  
فرمان بیورلدی اغای مرقومک نظارت و اهتمامیلر بر قاج آی مدته تمام و بناسی قرین ختام  
اولوب امن آباد اسمیه بنام و دراری برج عصمتدن عفتلو سلطان حضر نرینه تملیک و انعام  
بیورلدن ساحل سرای دلارایه نقل بیوردیلر ساحل سرای مزبوره دریا به قریب بنا اولنان  
قصردلجور سم نظار فریمه امام شهر یاری استانبول قاضیسی عبد الرحمن افندیلک تاریخ  
فی نظیریدر که کتابه سینیه تحریرو لشد در مصرع هما یون اوله سلطان احمد بوقصیر زرین طاق  
فی تشریف هما یون پادشاهی بساحل سرای آصفی در بشکطاش فی مهر منیر اوج سعادت  
و خورشید جهانگیر سپهر خلافت جناب شوکتی ایلری سعادت و اقبال ایله بر بر بدن برج  
آخره تحویل یعنی ماه شعبانک در دنجی چهار شنبه کونی ایوبده والد سلطان یالیسنک اقامتی  
داعیه تماشا ی لاله زارا ایله بشکطاش واقع ساحل سرای آصفی به تبدیل بیورب روزان و شبان  
غایت نشاط و انبساط ایله امر از زمان و شام و صبح پرداخته دست قدرت قیومی اولان انواع  
لاله رنگارنگ رومینک سیر تماشا سنه اظهار میلان بیوردیلر نیکمره ماه مزبورک بکرمی اوچنیک  
یکشنبه کیجه سی چراغان سیرینه رغبت و صدر آصف مقام و مفتی انام و وزرای عظام  
و اناطولی صدر اتمدن معزول فیض الله افندی و دفتر دار الحاج ابراهیم افندی و رئیس الکتاب  
محمد افندی و دفتر امینی حاجی مصطفی افندی فی سیر چراغانه دعوت بیوردیلر فی توجیه لواء  
قراق بامیر علی بیگ فی قراق عشیر تدن میر علی مقدم و کارکنار و مرد دیانت شعار



اولوب درگاه خلافت دستگاه پادشاهی به اطاعت و انقیاد ایستاد بکنه بناء مقدم اروان  
سر عسکری وزیر احمد پاشا طرفندن قزاق سنجاقخانک پریشان اولان رعایا سنی قدیمی  
محالینه اسکان و اول حوالی ای اعمار و آبادان ایتمک شرطیله لواء مزبور و توجیه اولندیغی تقلیس  
محافظی وزیر رجب پاشا عرض و تنفیدی التماس ایتمکله شروط مذکور ایله آستانه سعادت  
طرفندن مزبور میوعلی به بیگلر ایله احسان اولندی فی توجیه ایالت همدان باقره مصطفی  
پاشا و شهر زور باد فتردار عثمان پاشای همدان ایالتی همدان قلعه سنک کاپانی محافظه سنه قیام  
و اطراف و احسانک کرکی کی ضبط و ربط و حسن نظامنه اهتمام شرطیله شهر زور و الیسی وزیر  
قره مصطفی پاشایه احسان و شهر زور ایالتی بروجه اریه لق نخجوان سنجاقی متصرفی وزیر  
دفتردار عثمان پاشایه توجیه و مکمل قیوسی خلقی ایله همدان سر عسکری وزیر احمد پاشانک  
یانه واروب مأمور اولدیغی امور دهنل مقدم و رایتمه سی فرمان بیورلدی و وفات والی قندیه  
وزیر قیودان ابراهیم پاشای قندیه محافظی وزیر ابراهیم پاشانک عازم دارالتعمیم و غوطه خور دریای  
رحمت پرورد کار حرم اولدیغی خبری وارد اولغین و اسطماه شعبانده قندیه ایالتی اغریوز محافظی  
اولان وزیر موملی علی پاشایه توجیه اولوب اغریوز و انابولی والیسی عبدی پاشا کتخداسی  
حسن پاشا نقل و تحویل و منصبی بیگلر بیگلرک متقاعد لرندن ترسله کتخداسی دلی عمر  
پاشایه احسان قلعه نجیل اولندی وزیر مشار الیه جزیره معمور موده طراباچه  
نام محلده تولد و نشأت و عنفوان شبانده استانبوله قدوم و رحلت ایدوب بعض اقر باسنک  
اعانتی ایله روتشکن ناموس مطبخ کیمکوس اولان مطبخ عامره سلطانی خدای عدا دینه  
داخل و قیون کاتبی اولوب چقد قدن صکره اسکی سرای بازار باشیلغنه نائل اولوب بعده  
وزیر اعظم جورلی علی پاشا مرحومه شرفیاب انساب و مشار الیه حضرت نرینک شام  
طراباسی والیسی ایکن کتخداری اولغله صدر ناری زمانه دخی برمدت کتخدالاری  
ایله کامیاب اولد قدن صکره وزارتله قیودان بعده علی الترتیب مصر قاهره و امیرالحا جلق  
ایله شام و حلب الشهبایالتلری وینه قیودانلق و ازاوقندیه محافظه لری ایله والا شان  
اولمشیدی عاقل و کامل آثار جلیله یه مائل بروزر کاردان ستوده شمائل اولغله استانبوله  
سرای عتیق سلطانی مقابله برجامع شریف و مکتب و سمیل و حمام بنا و مستقر رأسی  
اولان موم و و الی اولدیغی بلاد معمورده جامع و مکتب کی آثار خیر ایله مهمانسرای جهان  
قایم نامنی احیا ایدوب قیودانلغینک دفعه ثانیه سنه و ندیک طونما سنک درتکنی پریشان  
و بی درنک و اول ملاعین نکبت آیینره روی دریا بیکه سمینه بسیط غیریانی تنک ایتشیدی و  
توجیه لواء درگزین بمیر مجود سرائی فی درگزین جماعتندن مجود سر اپیتک شجاعی باهر  
و دلیرانه نیجه حرکتی ظاهر اولغله همدان و الیلرینک معیتده بشیوز نفر سوار و بشیوز نفر  
پیاده رهوار ایله خدمت هما یونده بولنلق اوزن لواء مزبور همدان سر عسکری  
وزیر احمد پاشانک قائم سی موجب نیجه مزبور میرلوالق ایله توجیه و اعطا اولندی و  
ذکر بناء کتبخانه سلطانی در یکی جامع فی نسخه جامعه کالات انسانی اولان پادشاه  
عادل و شاهنشاه فی معادل جناب خلافت مایلرینک ذهن دراک و طیم چالاگری مذاکره

۶۲ مذاکره علوم و فنون و مطالعه کتب کونا گونه مشغوف و همت والا همت خسروانه لری مالک  
محرور سه المسالک کرده آسوده نشین اولان خدمه شرع متین و عونیه دین میمنک  
هموان علوم نافعہ تعلیمه دن مدارسه و فنون شایعه عقلیه مذاکره سنه تحصیل  
همار سه قمارینه مصروف اولوب مکارم جلیله عالمشور لری خاصه اول طائفه شریفه  
حقنه فوق الغایه مبذول اولغین ادوات علوم علیه دن مقدمه و وقف بیور دقلری جلد  
کتب نفیسه غایه استانبولی کی جامعہ مرحومه جنت مکان والد سلطان حضرت نرینک  
توبه لطیفه لری داخلند کی طبقه ده دولابره وضع اولوب لکن و جوه عرایس مسائل  
خفیه دن کشف قناع اشتباه قصدیله اطراف و اکنافدن توارد ایدن ارباب حیثیته  
اول محله صعود و عروج و عازجت و عسرت اولدیغی مهبط انوار و الهام اولان ضمیر  
منیر پادشاه اسلامه جلوه کر اولیجی تربیه لطیفه یه متصل برکتخانه منیفه بنا و کتب  
موقوفه لری وضع اولغله شایسته برجای مستثنی قانماستی فرمان بیور دقلری سنه مزبور  
خلاند مباشرت و اتمام و کتابه باب آفتاب تابنه امام اول سلطانی استاتبول قاضیسی  
عبد الرحمن افندی حضرت نرینک \* للکتاب دارا اقدیمی السلطان احمد مجددا \* تاریخ  
یلغاری نکاشته قلم زرین ارقام قلندی و فکربعض اوضاع کستخانه بکناشیان  
یاصر عسکر روان احمد پاشای مقدمه ماروان طرفنه مأمور اولان بکچیری نفراتنک اوزرلرینه  
اغاو کیلی نصب اولغان شاهین مجددا غایتی طرفنه مأمور اولان کر و بکناشیانک اوزرلرینه  
اغاو کیلی قانغله اغای مر قومک رواندن صوب مأمور عنان ریزی یعنی عازم طرف نبر  
اولدیغی کون ارازل عسکر و اسافل لشکر دن بر قاج خذله و اجبه الازاله آتش فتنه  
و فسادی اشغال و بکچیری نفراتی مستحق اولدقلری مواجب لرندن ماعداروان فقی  
اثنا عشر عجم طرفندن بکچیری نفراتی ایچون سر عسکر پاشایه مال فراوان ویرلشیدی  
دیو اطماع و اغفال ابله جمعیته تحریک و اضلال ایتلریله علی السحر قضاء ناکهانی کی  
سر عسکر احمد پاشانک سرایشه جمعیتله قدوم و مشار الیهک خوابکاهی اولان مابین  
او طه سمینه هجوم ایدوب میدانده بولنان اشیایی تاراج و غارت و سر عسکر لک آحاد  
لشکر حقنه معتاد و مالوف اولان نوازش کونه معامله لرند و وزیر مشار الیهک تجاهل  
عارفی صورتلی ظهور ایدن تغافل و قصورینی کبر و غروره حمل ایله دلکیر اولانلر مغایر  
طور ادب نیجه وضع ناهموار عاقبه الامر سر عسکر مشار الیهی اوج یرندن زخم دار  
ایتدکن صکره سر ایکن قالد یروب یروا غاسی یوسف اغا نکه نقل و مطلق بلری  
اولان مبلغک عجله ادا و تسامی ایچون روان دفتر دارینه جبر اوکرها مؤکد بیورلدیلر و  
ایتدر مکه اجرای کمال خیانت ایلدیله مشار الیه اول کون هنگام عصره د کین مزبور لک  
جندره نیجه جور لرنده محبوب و برآند هز ارباب جان شیرینندن مایوس ایکن شروان  
طرفند بعض امورک تشیینه مأمور اولوب اقتضای وقت و کار ایله روانده مکث و قرار  
اوزن بولنان درگاه عالی قیوجی باشیلرینک مدبر و کارکنان لرندن میر علم درویش مجددا  
پیشوب مزبور لک روان خرینه سندن کتورتد کلری یوز کیسه اچیه یی اغاقپوسنه



ارسال وانه ضابطه معرفتیه توزیع اولسون دیو استقبالی اول طرفه اماله وانشغال  
ایله مشار الیه مانند حضور فرخنده نفس مرشد راه خلاص و مدد درس اولدی پس  
مشار الیه بیجان ایله شکسته و بسته مجروح و دخیسته اول کجه شهر دن چقوب اوج  
کنیسه طرفه بر مقبره اتباعی ایله ایلاغ و شبکیرو ایرته سی کونی اغای مومی الیه  
هرکرومک طابطریینه اقتضای حاله کون تعزیر و توقیر ایله زمره بکتاشیانک میانلر دن بخش  
قلندری قلند قبری یوز کیسه نیک طقسان بشنی جمع و باعث جمعیت اولان ایکی نفر اهل شقاوتی  
ضابطلری معرفتیه اعدام و همچنان غبار فتنه بی تسکینه ایفای حق تدبیر ایتد کدن صکره  
اوجا فلک اعیان و اغایانی بو کارناه مواردن اظهار ندامت و با جملله واروب نیاز و کال اعزاز  
ایله مشار الیه کتوروب مقامنده اقامت ایلدیلر ذکر بناء کارخانه کاشی کران در نکفور  
سراینی صاحبقران سلاطین روم سلطان سلیم خان مر حوم شاه اسمعیل پرتضلیلی  
تد میر و تنکیل قصد یله عزم دیار ایران و صد مه قهر قهرمانی ایله اول صوفی کجه  
ارد بیلی نک کرسی حکومتی اولان شهر تبریزی پایمال و ویران ایدوب هر صنعتک ارباب  
مهارتدن بر قاج بیگ مقداری اصحاب صنعتی استصحاب ایتلر یله دیار روم بهجت رسومه  
صنایع بدیعته نک ظهور و شیوعنه باعث و وسیله اولد قلندر السنه جهوزده مد کور و مشهور  
اولدیغی اوزن بر قاج غرکاشی کرانی ازینق شهرنده اسکان و تمکین ایتد کین اول دیاری مزبور لره  
قرارگاه تعیین ایتلر یله چینی ازینقی دیمکله شهرت قرین اولمشیدی لکن نیجه زمان ارکان  
دولت ایدمک تراجم اقدار و تراکم اسفار سببیلله ترپین مساکنه عدم میل و رغبتلر دن  
ناشی کاشینک رواجی کاسد و اول صنعت اربابنک خمیر مایه تعیشلری فاسد اولغله اول  
پیشه اصحابی بالکلیه پریشان و نابود و آثار صنعت و مهارتلی انجق انیه قدیمه نک جدار  
ودیوارلر دن مشهود اولماسی نقدینه همتلریله بر تاریخ دیار روم منسوج کارگاه مشهود  
اولیان نیجه صنایع عجیبه حادث و نظر التفاتلری پیچیده منوال نسیمان و اهماال اولان انواع  
معارف غریبه نک ظهور و شیوعنه باعث اولان صدراهای پرور کرم کسرتلر حضر ثلرتک غیرت  
طبیعتلرینه کران و همت والا همتلرینه ناجسبان کلکله مهره فن مزبور دن پیغوله خفاده  
منسی و مستور قلان بر اکیستی تدارک و تحصیل وسنه مزبور خلالتلر استانبولده اگری  
قیو قریب واقع نکفور سرایتلر مجددا کاشی کارخانه سی بنا و لوازم و مهارتلی با جملله اعداد  
و تکمیل خصوصنی مقدم و کار گذارینلر دن مصطفی اغانک دوش اهتمامنه تحصیل بیودر بلر  
زمان قلیلده قاش کاشی کی منقش و خوش قاش کاشیلر یا یوب فنلر دن مهارتلی پیدا و اول  
صنعت لطیفه بالکلیه بلاد روم منسی و کنام اولشیکن همت بی همتای آصف بکتا ایله یکی  
باشدن ظاهر و هویدا اولدی قی ظهور حریق در خالیخیلر کوشکی قی ماه مزبور کیکرمی  
اوجنی بکشنه کجه سی نصف اللیلده خالیخیلر کوشکی نام محله پاچه جی دکاندن آتش  
اظهار و اول اطراف اعالی سنی نهی دست سرمایه شعور ایلوب اطفا سنه سعی و اقدام  
و کوشش و اقدام اولغله فضل باری ایله ایکی محق ساعت مقداری زمانه انطفایه مائل  
ایچق بر خبا زفرنی و بر قاج دکان و بر ایکی منزل محرق و منهدم اولغله شیران شر آتش

۶۴ آتش بالکلیه زائل اولدی قی نقل سلطانی از ساحل سرای آصفی بسرای هایون قی قهرمان  
الماء والطنین جناب شهنشاه حکمت آیین حضر ثلری ماه مبارک روزه یه مدت سه روزه قانجه  
بشکطاشده ساحل سرای آصفیه مکث و آرام و سنین سابقه دن افزونتر مراسم مهمانداری  
اجراسینک کوشش و دقتلری پسندیده طبع هایونلری اولغله داماد اکرملری صدر اعظم  
حضر ثلری نوازش خسروانه لرندن خلعت سمور الباسیلر مظهر عنایت و اکرام بیوروب  
ماه مزبور کیکرمی بدنی بکشنه کونی سرای هایونلرینه شرف بخشا اولدیلر قی ظهور حریق  
در قرب کدک پاشا قی ماه مزبور کیکرمی بکشنه کونی استانبولده کدک پاشا  
حجائی قریبده حنظل نام شخص عجیب الهیکلک عم اسیرلر دن اول ائنده اشترا ایلد یکی  
بر کیسور یله سردرها اقتضای خبت خلقت ایله خانه سنک جهان نماسنه آتش افکن  
و بیجان میان شتب تارده غنوده بستر راحت ایکن منزلی مانند کلخ اولوب کندوسی هزار  
زحمت ایله ره ساز روانی لکن از در سرکش آتشک شران شری جوانپ اربعه ده روان اولدیغی  
کور مجک یادشاه عالیه خله الله و بقاه حضر ثلری کمال مرحامه خسروانه لرندن بالذات  
پیرامن حریق و صدم و صدر اعظم و سائر وزرای عظام طرف طرف اطفای آتشف اقدام و هجوم  
ایدوب ایچق اول سمتک منازلی غایتله شتید الاتصال و زقاقلری تنک اولوب کرکی کبی اعمال  
رجال و آلات مقوله امر محال اولغله وافر منازل و کدک پاشا حجائی و مسجدی محرق و منهدم  
و پیرامن حریق بولنان نیجه منازل و اماکنک اعضای اجزاسی بالضرورن نشسته عدم ایله  
مفترق و منهدم اولوب وقت صبحه قریب انطفای کلی مقرر و اول حوالی اهالیلرینه تاب  
اضطرار بدن خلاص میسر اولدی قی ذکر احوال کرچک داود و سبب ظهور طوبله جیان قی  
دارالملک استانبولک انیه مطبوعه سی اخشابدن مصبوعه اولدیغندن غیری اکثر  
مواضعک زقاقلری مانند فواصل ایات و اماکن و مساکنک بر لرینه شتت اتصالندن  
ماعدات طبقات رفیعله لری همسر کنکره سیموات اولغله العیاذ بالله تعالی بر محله حریق  
ظهوری قریب و بعید اهالی شهری بی شعور ایدوب آتش زبانه کس اولدیغی محله اقتضای سنه  
کون جوانب و اطرافنده اولان منازل و دکا کینک هدم و اعدامندن غیری وجهله اطفاسی  
امکان پذیر اولما غله بقضاء الله تعالی ظهور ایدن حریقلر ک اکثریده نیجه خانه لر منهدم و ویران  
و نیجه کاشانه لر سوزان و فروزان اولق عادت دیار و نیجه دودمان زاده لرک بود اهیله دهیا  
سببیلله بر قاج ساعت مدته کل اوکسوزی اولد قلی بدیدار ایکن ذکر اولمان طوبله لرا ایجاد  
و حین اقتضاده اعمال ایچون نقرات ترتیب و اعداد اولدیغی زماندن برو الحق واقع اولان  
حریقلرک یاللی الحق اولوب اکثری ظهور ایتد یکی محله منطقی و نیجه سنک شروضرری  
ضروری جوانبده اولان بر قاج خانه یه سرایت ایله منتفی اولغله بو حسمه نک شکرناه بیرو جوان  
و فقیر و کامران بکدل و همزبان اولشدر در مزبور طوبله لک دولت علیه ده حدوت و ظهورینه  
یادی کرچک داود اغانام مردم همتی اولوب مزبور فی الاصل فرانسه لی ایکن فلنک دیارینه  
رحلت ویرا یام انده اقامت ایتد کدن صکره دین اسلامه میل و محبت و اون نفر اهل و عیالیه  
یکرمی سکر تاریخنده کلوب غلطه ده اقامت ایدوب قندیه والیسی ایکن وفات ایدن ویر



ابراهيم پاشا نك قيو دالغنه دونماي همايون ايله روان وونديك دو تماشيله مقابله و مقابله ده  
 چايك و چالاك طوب اند ازلفي و نشانه زلكي سيبيله وزير مشاراليه طرفندن مظهر التفات  
 واحسان اولوب عودتدن صكره اوغلي و عيالي ايله شرفياب اسلام و كركچك داود اسميله معروف  
 و بشام اولمشيدى مريور نچمه صنعتده ماهر و وقت فكر و خيال سيبيله نادره شير اختر اعنه  
 قادرا اولغله سهولتله اطفای خريق ايجون مريور طولبنه بي ايجاد و خود بخود ظهور ايدن  
 خريقاره واروب خصوصاً طوبخانه احتراقندن طولبنه ايله آتشك اطفاسنه عظيم امداد  
 ايلديكي منظور نظر صند راهالي پروزاويحق پكچيري اوجا غندن غلمان عجمي به يماق اولمق  
 اوزن طولبنه جي اوجاغي وضع اولمق ايجون ركاب همايون سلطاني به عرض بيور دقلرنده  
 مساعده همايون ارزاني بيور يلوب بيلك يوزاوتو زاپكي سنه سنه مريور داود اغا يومي  
 يوز بكمري اچمه و طيفه ايله اغاويومي التمش اچمه ايله بر كخند او بكمري اچمه ايله بر كاتب  
 و بكمري الي اچمه ايله بر چاوش يماغي اوتوز اچمه ايله بر او طه باسي واون بشرا اچمه ايله اللی نفر  
 طولبنه جي و كچه لده نو بختيار بيلك طعامة لري و سقار بيلك كسوه مخصوصه لري  
 و محشش لري و غرايك تحاسدن مصنوع كلاه لري تعميري ايجون طقسان اچمه تعيين  
 اولمشيدى في الحقيقه مرقوم طولبنه جيلرك اطفای خريقه بالدفعات يد طوللاري عيان  
 باخصوص مريور داود اغانك بعد زمان اختراع ايلديكي خرطوملر ايله صوتي قربه سها بدن  
 غيري ايله القای قطره آب ممكن اوليان مرتفع محلا ره ايصال ايتد بكي نمايان اولوب لكن  
 مريور خرطوملري اعماله بر مقدار نفرات دخی ضم اولمق الزم اولغله التمش دزت نفر دخی  
 ضم و خرطوملر مصرفي ايجون طولبنه جي باسي اغايه قرق اچمه ترقى احسان و نفرات ايجون  
 يومية اوز و قيمه طم و بنمش بشري جفت فودوله تعيين بيورلدى في ذكر اخراج مواجب باسپاه  
 انواع طوائف عسكريه نك مستحق اولد قلري ايكى قسط مواجب لري تدارك لوازم  
 و مضامنه ارينه وسيله اولمق ايله شهر صيامدن مقدم اخراج و توزيع جمله به نسبتله كرم  
 اولديغي طرف آصف مكارم شعا رذن معروض پايه سر بر سعادتمدار قلند قلم مساعده عليه  
 سلطاني ظهور و ماه مريور ك بكمري طقوزنجي نسبت كوني ديوان اولنوب مواجب اخراجنه  
 فرمان جهانبايى صدور اتمكين شنبه كوني سراي سلطانيه ديوان همايون و ايكى قسط  
 مواجب اخراجيله سر بر سر طوائف لشكريه مسرور و ممنون قلوب مائده جليل الفائده  
 احسان پادشاهي جمله سنه تعميم و هر بريسنه مستحق اولديغي علوفه سي توزيع و تقسيم  
 اولند قلم پادشاه قدر آگاه و شاهنشاه انجم سپاه جناب خلافت مابلرينك صدر عاليقدر  
 ارستو فكر نريني توقير و اعزاز و اسلاف عظاملرندن ممتاز قائمچيون حسب العاده خلعت  
 مهور و خنجر مجوهر تاب داده ايله ارسال بيور دقلري خط همايون عنايت مقرر و نك صورتيدر كه  
 برخواي كلام الملوك الملوك انكلام خواهر جهانبايى عبارات ملوكانه حسن انسجام و كمال  
 انتظامي بي اختيار باعث دعاي خير صغار و كبار و داماد صداقت معتاد لري حقنه اولان  
 نوازش و التفات لري پيرايه صحنه روزگار اولمق قصد يله تحريروبو نسخه به سرمايه  
 شرف و اعتبار قلندي في صورت خط همايون يصدراعظم في دين دولتمه صداقتلو و ممتلو

و ممتلو و زرم و داماد محترم سني سلام شاهانم ايله تشریف يلد و كدن صكره حال و شانك ترفيع  
 اولنور قوللريك مستحق اولد قلري ايكى قسط مواجب لري وقت و زمانيله توزيع و تقسيم ايلديك  
 حظ ايلدم دعاي خير ملوكانه مه نائل اولدك بر خوردار اوله سن الطاف پادشاهانه مدن سكا  
 بر ثوب سمور كورك و بر قبضه مرصع خنجر كوندردم و وصولنده كوركي الباس و خنجرى ميانكه  
 محكم بند ايدوب دعاي عمرو دولت و نصرت او را دينه مواظبت ايايه سن في احسان  
 وزارت با امير الحاج عزيزم زاده اسمعيل پاشا و توجيه طراباس شام با برادرش سليمان بيلك في  
 روم ايلي بيكر بيكلكي پايه سيله شام و طراباس ايلتريينه متصرف اولان امير الحاج عزيز اوغلي  
 اسمعيل پاشا نك اول خوالينك كايديغي احوالنه و قوف و اطلاعي ظاهر و امير الحاج خلق  
 خدمتي ادا ده مساعي جميله سي آشكاره و باهر اولوب انجق بيكر بيكلك پايه سيله امير الحاج خلق  
 اموري كورلديك نچمه محذور اولغله رتبه جليله وزارت ايله والا شان و طراباس شام ايلاني  
 جرده خدمتده تقيد تام و بدل نقدينه سعي و اهتمام ايتك شرطيله بيلك يوزاوتو زيدي  
 مارتدن ضبط ايتك اوزن قريش سليمان بيكه مير ميرانيق ايله توجيه و احسان قلندي في  
 تبدل صدرين محترمين و توجيه قضاء بروسه با محمد افندي في صدر عاليقدر روم داماد زاده  
 احمد افندي حضر نلرينك مقتضاي خلقتلري اوزن كال عفت و زاهت ايله مدت صد ار نلري  
 اون الي آي اولغله مشغله حكومتدن استعفا و شريكرى چوي زاده عطاء الله افندي  
 حضر نلرينك دخی مريور سنه في تجاواز ايتك نعت شيرينكو ار منصبان حظ درونلريني  
 استيفا ايتلر بله آخر ماه رمضانده داماد زاده احمد افندي حضر نلري مرعش و ممن و بايتدر  
 آريه لقرايله و رفيق لري دخی آريه لغيله عزل و صدارت رومه بالفعل انا طولى معزوللرينك اقدامي  
 و شيخ الاسلام پشمقجي زاده افندي مرحومك مخدوم مكرمي سيد عبد الله افندي حضر نلري  
 و انا طولى صدارتنه انا طولى پايه سيله بالفعل استانبول قضا سندن معزول اولان امام سلطاني  
 صالح افندي حضر نلري نقل اولنوب بروسه قاضي سي احمد افندي نك مدتي تمام اولغله بروسه  
 قضا سيله مخرج معزوللرينك اقدامي اولان قدس دن معزول عبد الله افندي دامادي محمد  
 افندي كمر و قلندي في ذكر تقرير تفسير در حضور آصف صاحب تقرير في ماه مبارك رمضان  
 اكثر يا ارباب مصالح و دعوانك اتمام مهاملريني بعد العيد تاخير ايتلر دن ناشى بر مقدار قلت  
 اشتغال سيبيله صدر عاليقدر معارف پرور حضر نلرينك مقتضاي سعيه مرضيه لريني اجرا  
 و افانين علوم و فنون دن ثمرات فوائد كونا كونا اجتناب ايله حكمرى زمان اولغله موالى عظامك  
 فضيلت ايله معروف و بناملرندن سلا نيكدن معزول مستحي زاده عبد الله افندي و حلب دن  
 معزول على احمد افندي و بكي شهر دن معزول رازي عبد اللطيف افندي و سلا نيكدن معزول  
 پيري زاده صاحب محمد افندي و از مير دن معزول ميرزا زاده نيلي احمد افندي في كروه انبوه موالى  
 عظامدن اختيار و انتخاب ايله توقير و هفته ده درت كون حضور عاليقدر مناوبه وجهي اوزن  
 تفسير بيضاويدن نامزد تقرير بيور ديلر پس هر مجلسده نچمه معنای نهان اظهار و درميان  
 قلنده رق نويد قدوم عيد رسيد مسامح جهانبايى اولمق اول مجاليس نقيسه ده حضور لري  
 ملتزم اولان داماد محترمي وزير قيودان مصطفى پاشا حضر نلريني قا قوم كورك الباسله تعميل



وموحي اليهم افند بلوقاري درس ندیم افندی به مقتضای موسم اوزن صوف فراجة لالباسيله  
رسم کرم واکرامی تکمیل بیوردیلر ذکر ثریک عید فرخفال فی ماه مزبور کبکرمی التخی کونی  
مقتضای رسم دولت ابد مدت اوزن صدر اعظم صاحب کرم حضر ثلری ثریک عید فرخفال  
ایچون مفتی انام و حلال مشکلات ایام حضر ثلری مکمل آلائی ایله زیارته عزیمت و ایرته سی کونی  
شیخ الاسلام سلمه السلام و وزیرای عظام و صدور علماء کرام حضرانی و چهار شنبه کونی  
گروه موالی و اوجاق اغاری اولان اعیان و اهالی و ایرته سی کونی مدرسین کرام و خو اچکان  
عطارد ارقام سزای آصفی به حرکت ایدوب شنبه کیه سی بالجملة ارکان دولت و اعیان سلطنت  
سرای همایین سلطانیة عقد انجمن وادی فریضه صبح عقینند ادای دعای شهریاریدن  
صکره احراز شرف تقبیل دامن ایاندیلر بعد یاد شاه جهانپناه صانه الله و بقاء جناب  
مشوکتما بلری جدامجدلری سلطان احمد خان جامع شریفنه اذای نماز عید ایچون مرتب و مزین  
آلائی ایله عزیمت و مشوکت و اجلال ایله سرای همایونلری نه عودت بیوردیلر ذکر فتح زنوز  
و شهر مرتب فی مرید سجاغنه تابع زنوز قصبه سی بر صعب محله واقع ویدی بیک خانه فی  
محتوی سور ایله محاط و دیزه تعبیر اولنور متعدد پلنقه لری مشتمل بر شهر ایدیکی مشهور  
و شایع اولوب فی الاصل مقر کبار قریلباش خصوصاً وقوع بولان محاربهار اشناسنه پناهگاه  
و وافض اوباش اولدیغندن غیری قطع طریق و غارت اطراف بلکه بییشه و عادت ایتلریله  
مقدم ما نیز فتحنه مأمور و سر عسکر لشکر منصور اولان کورلی زاده وزیر عبد الله پاشانک  
نیزه عزیمتلی اشناسنه شهر مزبور کبکریه الیقونله سی کند و لرینه مناسب کورلیوب  
لکن معیتلر اولان عسکر نیز محاصره معینه وافی دکل ایکن بر مقدارینی بعث و تفریق یا خود  
کند و لری جمله سپاه ایله اوزینه وارمق مقصود اصلی اولان نیز محاصره سندن تعویق ایلک  
امر مقرر اولغله ناچار تر کنه قرا و طسوج و خوی و چورس و کر کر ناخیه لرینک طریق لری جمله  
مرید صحرا سینه منتهی اولغله بوللرک محافظه سیچون سابقا بتلیس حاکی عابد خان بیکی مرید  
طرفنه تعیین ایتکی اختیار ایتیشلرایدی لکن کند و لری نیزه توجه ایتدکارندن صکره زنوزده  
مجمع اولان اوباش مزبور کبکریه وافر عسکر ایله اوزینه کلوب برقاج کون مدافعه دن صکره بانصرون  
طسوج عودت ایدوب کند و لری نیزدن قفول ایتدکارندن صکره دخی قلت سپاه دن ناشی  
تدارکی کورلک ممکن اولماغله ایام شتاده درونیه متحصن اولان ملاعین کر کر و چورس و خوی  
طرفلرند اولان قریه لری غارتدن خالی اولیوب اول بهارده جمعیله زیاده و ایچلرند اولان  
شهباز خان اوغلی مرتضی قایچاندن غیری نیز جانبدن محمد خان اوغلی محمد خان نام بر قریلباش  
دخی وافر سپاه ایله کلوب خصوصاً مسقو چارینک هلاکی خبری شایع اوله لی زمره رعیتدن  
بیله تغییر وضع و خشونت مشاهده اولغله نیزه عزیمتدن مقدم شهر مزبور کبکریه غائله سی دفع  
اولنق اقتضایا یتمکن اتفاق رؤسای لشکر ایله ایکی عدد بکچری اورته سنه طور ناجی باشی  
حطیب زاده حاجی محمد اغا ضابط نصب و ایکی عدد جبه جی اورته سی و اون ایکی سردنگجی  
پیراقلری و کند و لرینک و وزیر عثمان پاشا حضر ثلرینک پیاده لردن اوج بیک قدر پیاده و قیولری  
خلق و فارسان پیراقلری و وان کو کللیان یعنی و سپاه و ساجدار سردنگجی بلری و کتیری

۶۶ و کتیری متصرفی سلیم پاشا و عربکیر متصرفی احمد پاشانک قیولری خلق لریله دخی  
اوج بیک مقداری سواری عسکر ایله فرزند ارچندلری عبد الرحمن بیکی تعیین ایدوب  
میرمومی الیه شهر رمضان المبارکک اونچی کونی زنوز واصل و اوج قات مترسلرند اولان بکرمی  
بیک مقداری ملاعین ایله ایکی ساعت قدر جتکدن صکره درون شهره داخل اولوب  
وقت ظهر دن اسفار بخیره دکن جنک و بیکار و دیز لری دخی بالکلیه ضبط اولنوب روافضدن  
اون بیکدن متجاوزی فریسه شیر شمشیر و غزات اسلامدن انجق ایکیوز مقداری شیرینکام  
شهد شهادت ویدی یوزدن متجاوزی زخم دار تیغ و نیز اولوب ارباب ضلالت مال و عیال لری سی  
و استرقاق اولند قدر نصکره بلای مزبور نک قلعه سی غایتله متین ویر جانی قره طاع اولغله یینه  
جمعیته کاه قریلباش اولق احتمالیه دیوار و دیز لری هدم و سائرانییه سی احراق اولنوب مرتک  
محافظه سی استحسان اولغله معیتلر اولان عسکر دن عربکیر متصرفی احمد پاشا قیو سی  
خلق و سپاه و ساجدار سردنگجی لری و سابقا کلیس سجاغنه متصرف اولوب سر عسکر  
مشار الیه طرفندن میر میرانلق رتبه سنه اعلا اولنان حسن پاشا قیو سی خلق و بعض  
طوائف عسکریه ایله مرید شهرینک محافظه سنه تعیین اولندیغی یمانی لیله عید سعید ده  
سر عسکر مشار الیه طرفندن رسید آستانه سعادت اولدی ذکر آلائی یوم ثالث عید فی  
مراسم قدیمه دولت علیه دن ایکن نیچه سنین و عوامدن برومتر و کتنام اولمشیکن همت  
آصفی ایله احیاء و بر قاج سنه دن برومراعات و اجرا اولنان آلائی شهر آرای عیدده صیافتکارندن  
سرای والای آصفی به وارنجه خیلی مسافه و برقاج سنه دن برو عید سعید زمان تابستانه قرین  
مصادفه اولغله پیشگاهلرند روان و دوان اولان چور باجیلر و سائر آلائی اربابی مقتضای کرم  
طبیعی لری اوزن زحمتدن صیانت و فرمان عالی لری اوزن عید سعیدک اونچی خمیس کونی  
بکچری اغاسی حسن اغا قیو سنه ترتیب ضیافت ایلیوب صدر اعظم حضر ثلری و وزیرای  
عظام حضرانی ایله جانب سعد آیادی تشریف و نماز طهری جامع انی ایوب انصاریده ادا  
قلد قلرندن صکره اون قیانی اسکله سندن چقوب اغا قیو سنی تشریف لریله اغای مومی الیه  
تجیل و تلطیف بیوردیلر تناول طعامدن صکره مرتب آلائی ایله اسکی اوطه لراو کینه اندن  
بوز طغان کبری یانندن سایمانیه به چقوب آلائی کوشکی اوکنده ادا ساز رسم زمین بوس و مکارم  
عالمشور لپاد شاهی دن بر مزین رخس احسانیه مظهر عنایت شهنشاه اسکندر کوس  
اولد قلرندن صکره عادت کریمه لری اوزن سرای معلالینه وارنجه یمین و یسارده صقیبسته اولان  
فقر و مستحقینی احسان بی شمار لری ایله داخل عدا دار باب یسار بیوردوب رکبلرند پویان اولان  
چور باجی اغاری سیراب زلال انعام و بکچری اغاسی خلعت سمور الباسیله مظهر نوازش و اکرام  
بیوردیلر تبیل مناصب بعض وزیرای عظام فی دیار بکر و روان ایلالتلریله روان طرفندن  
سر عسکر اولان وزیر احمد پاشانک آنفام رسوم پراعه یمین قلنان وقعه صبیله دام اخذ انتقامه  
دشمنه سی مقرر و احاد لشکرک کند و سندن بعد ایوم امنیتلری غیر متصور اولغله مزبور ایلالتلر  
و سر عسکر لکدن عزل و اردو باد و نخبوان سجاقلرینک برنده اقامت و اول اطراف کاینغی حفظ  
و حراست ایتک اوزن مزبور سجاقلر ضمیمه سیله طر زون ایلالتنه ماه شوالک ایکی کونی نقل اولنوب



سرعسكرلك ارزن الروم واليسى وزير حاجى مصطفى ياشايه تقويض وديار بكر وروان اياالتلرینه  
محافظة سى شريطيله تفليس واليسى وزير رجب ياشا ورتبه ساميه وزارت ايله تفليس  
اياالته محافظه سى شريطيله بروجده اوجا قلق چلدرا يالته متصرف اسحق ياشانك اياالت مزبوره  
اوزرنه قالمق اوزن نقل ايله اجلال و تيجيل وقرمان اياالته شهر زورواليسى وزير عثمان ياشا  
وشهر زور اياالته همدان واليسى وزير قره مصطفى ياشاهمدان محافظه سى شريطيله الحاقا  
نقل و تحویل اولندی و توجیه ایاالت قارص بامیر میرانی بحاجی مصطفى یاشا زاده علی بیك في  
کجه و شروان طرفلرینه مأمور اولان لشکر توفیق رهبره سرعسكر طغرل یاور اولان ارزن الروم  
والیسی وزیر حاجی مصطفى یاشانک اوغلی علی بیك حد داتمه سزاوار تربیت بر وزیر زاده  
خصوصا میر مزبور احقند قرین ظهور اولان کرم و احسان پدرلرینه توفیر توقیر ایدیکی  
نمایان اولغله مأمور اولدقلری اموره جانسیارلق ایلانچکی قراردادده اولغله میر میرانلق  
ایله قدر و شانی اعلا و ترفیع و قارص ایاالتی توجیه و احسان اولغله دائره عز و حاجی توسیع  
اولندی و صیافت آصفی بجانب شهنشاهی در سعد آباد في ماه شوالک بشی شنبه کونی  
طرف آصفیدن پادشاه کیمی پناه خلده الله تعالی و ابقاه جناب شوکت مایلرینه تماشاگاه  
سعد آبادده ترتیب صیافت اولنوب علی السحر بالجمله رجال دولت موقوف سلامده مانده  
پروین مجتمع و خاخر و قدوم و میمنت لزوم پادشاهی به مترقب و منتظر ایکن مهر سپهر سلطنت  
زورق هلال پیکر لریله ظهور و طلوع و میرا خور کوشکنده چقوب خانه زین رخسه شرف بخش  
اولمالریله کویاکه نور آفتاب عالمناب برج اسد دن سطوع ایلایوب آلائی دلار اوصدای صفا  
بخشای طبل سورنا ایل کلوب قصر بی قصور لرینی پر نور بیور دپلردر حال بش التیوز دن  
افزونتر تنگ انداز لر عرض هنر و پیشگاه آصفیدن کدر ایدرکن هرری احراز عطیه زرا لیلوب  
بعده نوبت بنوبت استادان نشانه زن طوب و خیره لک فقیله لرینه آتش افکن اولوب سازنده کان  
ویازنده کلانکدخی سیرو تماشا سسی ایل تحصیل نشاط و صفا قلند قدین صکره مسابقت ایچون  
آماده قلنان اسبان جواده حرم آباددن بشر بشر ارخای عمان و هنگام عصره د کین انواع  
سیرو تماشا ایل امرار زمان قلندی بعده بر موجب دآب قدیم خاکپای پادشاهی به طرف  
آصفیدن کونا کون تحف و طرف عرض و تقدیمی ایله مر اسم عبودیت تنیم و جانب  
شهنشاه مشارق و مغار بدن دامادا کرملری صدراعظم حضر ثلری سمور خلعت الباسیلله  
مظهنر نوازش و تکریم بیورلد قدین صکره بینه آلائی ایله میرا خور کوشکنده د کین حرکت و اول  
مجلدن صندل ایله سرای همایونلرینه عزیت بیور دپلر و تشریف سلطانی تماشای بندها  
در کمر لر في پادشاه سمنان خیل خور شید اشتباه حضر ثلری ماه مزورک یدنجی دوشنبه کونی  
دامادا کرملری صدراعظم مقام و سائر وزرای عظام حضر ایلله اقبال و سعادت ایلله کمر لده  
مانند سد اسکندر بنا اولنان بندلرک سیرو تماشا سمنه عزیت بیوروب هنگام عصره د کین  
اول طرفلرده مشغول سیرو تماشا و اخشامدن صکره جبه سرای همایونلرینه شرف بخشا  
اولدپلر و توجیه قضاء ادرنه و شام و مصر في قضاء دار المینه ادرنه ایلله شامدن معزول  
چشم سیاه مصطفى افندی بیك دپلر بحی روستا و قضاء شام جنت مشام ایلله سلا نیکن معزول

معزول زکی زاده محمد صالح افندی توجیه و اعطاء قلنوب قضاء مصر قاهره ایلله غلطه دن معزول سعید  
عبد الرحمن فائز افندی بیك سمنان سیان افبالی زهره زهر افندی و تبدیل مناصب خوجکان  
دیوان في خواجکان دیوانک سنه لری تمام و مدت معینه لری قرین ختام اولغله ماه مزورک  
اون ایکنجی شنبه کونی دفتر دار حاجی ابراهیم افندی و امین دفتر خاقانی حاجی مصطفى افندی  
منصب لری ابقا و تقریر و بیورک روزنامه ایلله بر قاج دفعه یکجری افندی سسی اولان مصطفى افندی  
و باش محاسبه ایلله چلبی محمد افندی و نا طولی محاسبه سسی ایلله فردوسی افندی توقیر اولنوب  
ترسانه امینی قبله لی زاده محمد بیك افندی و مطبخ امینی خلیل افندی و آریه امینی سایمان  
افندی و سپاه و ساحدار و جبه جی و طوچی او جاقلری اغار بیك منصب لری ابقا و سائر  
خواجه لقلو محل و مستحق لری توجیه ایلله درونلرینه سرور القا اولندی و تشریف سلطانی  
بجفتلک کمرک امینی في شهر یار عالی تبار و تاجدار اسکندر و قار جبابلری صدر اعظم و سائر  
وزرای کار کدار حضر ایلله میل کشت و کدار و ماه مرقومک اون یدنجی پنجشنبه کونی کمرک  
امینی اغارک طوچی لیر نام مجله بنا ایلدیکی چفتلک قندوم میمنت لزوملریله بخش بیرایه اعتبار  
بیوروب اول کون اخشامه د کین اول جای فرح فراده مکث و آرام بعد شوکت و سعادت  
ایله سرای همایونلرینه طوغری عطف زمام بیور دپلر في نقل همایون سلطانی بسرای  
بشکطاش ای ایام حرارت هوا و هنگام شدت کرما اولغله شهنشاه حکمت آیین خلده الله  
تعالی الی یوم الدین حضر ثلری فصل و موسمک مقتضاسنه کون حرکت و ماه مزورک  
اون طقوزنجی شنبه کونی بشکطاش سرایینه نقل و تبدیل آب و هوا ایلله قانون حکمتی رعایت  
بیوروب صدر اعظم آصف مقام و سائر وزرای عظام حضر اتی بشکطاش حوالیسنه اولان  
یالیرینه نقل ایلله تبدیل هوا و تحصیل صفا ایلدی یار و وقوع حریق در نزد جامع سلطان سلیم  
و چقور بستان في ماه مزورک اون طقوزنجی شنبه کجه سسی سلطان سلیم حامی قرینه واقع  
چراغی چشمه سسی قرینه حریق پیداوش اون مقداری منزله انعدام و انهدامی ایلله  
انطفاسی هویدا اولوب ماه مرقومک بکرمی ایکنجی سه شنبه کجه سسی دخی بقضاء الله تعالی  
ادرنه قیوسنه قریب چقور بستان یا ندر دکاندن حریق ظهوری جمله به باعث ترک اسایش  
حضور اولوب صدراعظم جلیل الاحسان اطفای اشتعال نان اشتعال ایدن یکجری  
وسائر اوجا قلرک نفر اتنه زلال کرمی مانند سیل باران و وزرای عظام و سائر ضابطان بدل  
مقدور و صرف تاب و توان ایتمشایکن شدت ریج صرصر کردار ایلله از در آتش شریدار  
مائل جانب یمین و یسار اولغین کتخد اتادین جامعندن محمد یاشا جامع شریفنه و ارجه میانه ده  
بولنان دکا کین و وافر منازل سوخته و نابود و افر و خته نار و قود اولدی و عزل  
سر بستانیان سیروزی ابراهیم اغای بستانجی باشی سیروزی ابراهیم اغا غیرت عا هلیه در دینه  
مبتلی اولوب خاصکیلردن بعض ظلمه بی حمایت و زنجیه اوجاخی خلقتک نام و ناموسنی صیانت  
قیدینه گرفتار اولدیغی جهندن برایکی دفعه طرف باهر الشرف آصف صائب تدبیردن مظهر  
کوشمال تغیر المشیکن بینه متنبه اولیوب ترکان فقر اسی اوزر لرینه بلای سیاه کبی نازل اولان  
قره احمد نام خاکی نک زخم خورده غدار غدری اولان مظلوملر مرقومک آسیب خارا زارندن



شکایت و کوردکاری مظالمی نقل و حکایت ایدوب مراحم آصفیدن زحم درونارینه جان  
جوی معدلت اولد قورنده مزبورک اخذ و حبسی فرمان و کدکلی اغاردن جعفر اغا مباحثه حمله  
واریلوب مقتضای شرع غرا اوزر ارباب دعوانک ثبوت بولان حقوقی احکامیه رد و تسلیم اولنق  
پایسته حکم بی درمان صادر اولمشیکن اغای مرقومک اول ظالم بی تمیزه رهنمای سمیت اختفا و کیریز  
اولماسی جمله ای اعجاب و بی وضع نامعقولی عزلی ایجاب ایتمکله جزای کارناسراسی اولان عزل ایله  
تغیر و نوآدیب ویرینه خاسکی اغالقدن وینلی مصطفی اغا و خاسکی اغالغه او طه باشی حاجی سالیان  
اغافل اولنوب او طه با شیلق ایله قره قو لوق عثمان اغا خدمت رکب آصفی یه تقریب ویرازایام  
مرورنده ابراهیم اغا دخی درگاه عالی قیوچی با شیلقی ایله تطمیب اولندی و وفات دولت کرای خان بی  
قریم خان غندن مغز و لاروم ایل ده قضا سندن واقع چفتلکندن مقیم و سایه دولت شهریار هفت  
اقلیمه ربع نشین مسند ناز و نعم اولان دولت کرای خان واسطه ماه مزبورده و داع مهمانسرای  
عالم غای واسب چوپین تابوت ایله عزم اقلیم جاودانی ایلدی خان مشارالیه مرحوم حاجی  
سایم کرای خانک اکبر اولاد اجمادی اولوب خداوند کار جنتکان مرحوم سلطان مصطفی خان  
حضر نارینک زمان سلطنتلرند اقام قریه خان و اول وقتک حوادث و وقایع شامل اولان  
تاریخلرده مفصلاً بیان اولندیغی اوزر خانلی مقدمه فتنه آخر زمان اولوب بعد الغزل  
نیجه سنین و اعوام ساقر و ردوسه اقامته مأمور و بیك یوز بکرمی زمضانی تاریخند  
صدر اعظم چولیل علی پاشا مرحومک التزام و اتمام لریله تکرار قریم خانلی ایله مسرور قلنوب  
بیك یوز بکرمی بش تاریخند عزل و ساقر و مسکره ردوسه ارسال اولنوب بعد التماسلری ایله  
چفتلکلیینه نقل اولمشیدی و ذکر تعمیر سور استانبول بی بیان اوصاف بی پایانی خارج  
دائرة امکان اولان شهر قدیم بلکه اقلیم عظیم استانبولک سور مشهوری بنا و برج و بار و لری  
انشا اولنده تعیین مهره مورخین اوزر بیك اوچ و زلالی سنه بی متجاوز زمان مرور ایتمکله  
بعض مواضعه آثار و هن ظاهر و عیان خصوصاً جانب عربی و جنوبی سندن صدمات افواج  
امواجدن سینه عاشق بی قرار کبی جاجا چاکر پیدا و مانند قفس بلبل شکاف لر نمایان اولوب  
و کراولنان شهر عظیمک معمون ارضه نظیر و عدلی عذیم اولدیغندن غیری مرحوم خلد  
آشیان ابو الفتح سلطان محمد خان حضر ناری زمانندن برو سلاطین عدل آیین عثمانیه نک  
کرمی حکومت و دارالملک خلافتلری اولغله مسافران اصناف ام و سفیران ملوک عالمک  
قبله کاعلری اولدیغندن ماعدا بفضل الله تعالی ماحی ظلام ظلم و بدعت و جائی حوزه  
دین دولت اولان پادشاه جهانگیر عالمیناه خلد الله و ابقاه حضر نارینک سریر سعادت مصیر  
سلطنتی و شوکتی و اقبال ایله تنویر بیورد قری زمان سعادت اقتزاندن برو اقتضای همت سلطانی  
و حمیت جهانبانی ایله اطراف مالک محروسه المسالکله مجید انچه حصون حصینه بنا و تعمیری  
اقتضای این قلاعک تسبییدینه خراین فراوان صرف و افنا اولنورکن آستانه دولت و آشیانه  
عنقهای سلطنتک در و دیواری دوست و دشمنه منهدم و رخنه دار کوزنده سی متم ناموس دولت  
اید قرین داماد شهنشاه اسکندر آیین وزیر اعظم ابراهیم پاشا حضر نارینک نظر دور بینلرند غیر  
مستحسن کورند یکی طرف آصفلر لریله سریر سلطنته عرض و تبیین و نور ای سید مقرونلری

۶۸ مقر و ناری موافق خاطر خواه هیایون اولغله قلعه نک تعمیری فرمان و مطمح عامر مامینی خلیل  
افندی بنا امینی تعیین اولندی بناء علی ذالک بیك یوز او تودرت سنه سی رجب الفردینک  
اون سکنرخی کونی سرای هیایونده واقع یالی کوشکی قیوسی ایله تیمور قیو بیننده اولان  
قلعه دن آخور قیو سنه منتهی اولنجه سور مزبورک درون و بیرونی معمور قلنوب داود پاشا  
اسکله سنه وار نجه سراپا جانب دریا و بعض مواضعک شهر طرفینک دخی تعمیری بیك یوز  
او تودرت سنه سی محرم الحرامینک اون سکنرخی کونی قرین ختام و حلول موسم شتا بر قاج آی  
باعث مکث و آرام اولغین سنه مزبور رجب الفردینک بکرمی ایکنجی کونی موضع مزبور دن  
مباشرت و اتوزاللی سنه سی محرم الحرامینک بکرمی کوننه وار نجه ناری قیویه دکن تعمیرینه  
مضی و همت اولنوب حلول موسم زمستان یته مانع بنا و تعمیر و اتمام مرانی قدوم نو بهار باعث  
تأخیر اولدی بعد بیك یوز او توزاللی سنه سی رجب الفردینک بشخی کونی ناری قیو  
کوشه سندن ابتدا و اتوزیدی ربیع الاولینک در دخی کوننه دکن یدی قله قیوسی داخلنه  
وار نجه تعمیر و تشیید و انجق آق دکر طرفینک تعمیریه اکتفا و انیب او توزاللی شوالینک  
اون یدخی کونی یالی کوشکی برابردن مباشرت و سنه مزبور ذی الحجه الشریفه سیک  
سکنرخی کوننه دکن اگری قیویه طوغری وار نجه تجدید مرتبه سندن معمور و تسدید اولنوب  
قدعه منیه استانبولک محتاج تعمیر اولان محللرینک فوق المأمول تشییدی حاصل و ابتدای  
بنادن وقت اشتهایه وار نجه صرف اولنان مبلغک بر موجب کشف و تحمین بکونی ایکی یوز بکرمی  
یدی بیك ید بیوز قرق سکنر غرو شده و اصل اولدی اخبار دیرین و آثار پیشینه واقف اولان  
ارباب دانش و انصاف و وزیرای عهد مراد خانیدن بیرام پاشانک استانبول قلعه سنی تعمیره قصدی  
و بهار نه ایله نیجه اوقاف و قلعه مقابلنده منزل و مسکنی اولان نیجه عجزه و اشرفدن کیسه ایجه  
تحصیل خصوصیه هزار جور و تعدی ایلیوب بعد انجق دیوار لک طرف دریاسنی تیض ایله  
اکتفا ایتمه سی ایله صدر اعظم حضر نارینک تکمیل ناموس دولت قصد یله بوا مر حطیره مباشرت  
و فرد واحد دن بر درهم و دینار مطالبه اولنق ستر بن تجدید مقوله سی تعمیره بدل نقد یته همت  
بیورمالینی سنجید میزان اعتبار قلندرند بی اختیار پادشاه عالمیناه حضر نارینک سایه  
سعادتلرند دوام دولتلرینی دعا و اسلاف و کلائی دولتن ریحان و امتیاز لری ضروری ادعا  
ایده جگری ظاهر و زلال کلام خامه شیرین خرام شائیه ریادن عاری و ظاهر در ولادت  
حضرت نظیفه سلطان عمره الله تعالی بی پادشاه عالمیناه و شهنشاه مؤید من عند الله  
جناب جلالت مآب لرینک نسل طاهر الاصل لرندن ماه مزبورک اوائل عشر واسطنده بردخت  
فرخنده اختر کوه تاج شهو دوزیور مهد وجود اولوب اولدن فاخره صدف ایام نظیفه سلطان  
نام نامیسی ایله نسیمه و نام قلندی و وقوع حریق درارمنی حال بی ماه مزبورک اون انجی  
پنجشنبه کیجه سی نصف الیلده استانبولک خواجه پاشا سمتنده واقع ارمنی خانه نصف الیلده  
غصب خداوند بیچوندن بر شران اصابت و بر موجب آتش اندریشه جون افتدنه ترمانده خشک  
اطراف و جواننه سرایت ایدوب امداد متباد ایله ار در آتش زیانه کش هر جانبده شران  
پاش و اول حوالی اهل سنه با جمله باعث دهشت و ارتعاش اولهرق یمش سکساندن متجاوز



صغیر و کبیر منزل و خان مزبور و محاف سایمان مسجدی صباحه دکن محرق و احبابی اولان  
بیچاره دیده کریان و سینه سوزان ایله اطراف و جوانبه پریشان و مفترق اولدیلا  
وفات شیخ الاسلام سابق اسمعیل افندی بی جاه جلیل الاعتبار فتوادل معزولا قیالنام  
محلده واقع ساحلخانه لنده اقامت و لیل و نهار سجاده عبادتله ترقب صدای اذان و اقامت  
اوز اولان ابو اسحق اسمعیل افندی حضرت نرینک قبه والای کتاخانه کمال و جبل معلای  
کعبه فضل و افضال اولان سر سعادت مند لر نه کی غله تورم واپکی سنه مقداری خلفای  
عزرائل مثابه سنه اولان طیبیان خام دست و جراحان زر پرستک هم نرک خربه ابو عی  
اولان نشتر آزارلی شکنجه سینه مبتلی اولغله **مصراع** عمری که بتانی کدر د کوبه به \* مفهومی  
اوزه حیات چند روزی بی ثباتن اظهار تبرم ایدوب ماه مزبور ک بکرمی سکرچی اثین کجه سی  
عزم راحت آباد کشتن سر ای نعیم و شهباز لاهوتی پروازروانی صیاد جانشکار قابض الارواح  
تسایم ایلدی ایرته سی کونی جنازه لری ارباب افاده و تعلیمک بالای انامل تعظیملریله مصلا  
جامع محف خانی به احضار و صلوة جنازه لری ادا اولندقدن صکره استانبولده چهار شنبه  
بازاری قریب بنا یوردقلری جامع شریفک ساحه سنه و دیعه کنج مزار قلندی حضرت ملای  
مشار الیه افاض الله زلال رحمة علیه اشرف قصاة رومدن ابراهیم افندی مرحومک  
صلبندن ظهور و تکمیل بضاعة علم و عرفانه صرف سرمایه دانش موفور ایدوب  
قاضی عسکر قره قدری افندی مرحومدن ملا زمتله مسرور الفواد و سکسان درت  
و جینده بالاستحقاق خارج مد رسه سیله بر مراد اولوب استعداد مادر زادلی حسبیله  
صدور علما یانلر نه مکرر و مکتوبی و تذکره خیلک و محود پاشانیاتی واستانبول قسمتی کبی  
خدمتله ده مستخدم اولدق دور طریق تدریسی تمام و بیك یوزدرت شوالنده دارالحدیث  
سایمانیه دن اشهب شهاب رفتار اقبالی قضای قضای حلب الشهبایه خرام ایتشیدی یوزاون  
صفر نه بر و سه قضایسی و اون التي محر منده مکرمه پایه سیله مظهر عنایت و سنه مزبور  
شوالنده مصر قاهره و یوزاون سکر محر منده سمنه اقباللری مصر دن مکرمه به نقل  
ایله جلوه نمای عزیت اولوب یوزیکرمی ذوالقعدة سنه قاضی اسلامبول و یوزیکرمی ابکی  
رمضاننده اناطولی پایه سیله عداد قضای عساکره دخول ایدوب بکرمی اوج ربیع الاولنده  
اناطولی به صدر و سنه مزبوره ذوالحجه سنه صدارت رومه نقل و یوزیکرمی یدی  
جمادی الاخره سنه نکرر ایله عالیقدر اولدقلرندن صکره یوزیکرمی سکر ذوالحجه سنه  
شیخ الاسلام و مفتی مشکل کشای انام اولمشلرایدی بعد العزل او توج جاذی الاخره سنه  
سینویه فی ایله مبتلی و مقید و او تویا بکی ذوالقعدة سنه بلاق آباد و او توج جاذی الاولی سنه  
قیالده کی ساحلخانه لنده اقامته اذن ایله ویر انخانه درونلری معمور و مشید قلندی حقا که  
فاضل و کامل خزانة سینه لری جواهر زواهر علوم و فنون حاوی و شامل دوزاندیش  
و مدبر اوضاع لری اطوار اسلافی مد کر زمان حکومتلر نه سیف صارم میان حق و باطله  
بی پاک لومه لاغم مجلس انس و صحبت بشوش و خنده رو و با جمله ماصدق بیت مشهور دلیت  
ثلثة تشرق الی نیا بهجتها \* شمس الضحی و ابو اسحق والقمر \* اید پلر نعیم خلصی ایله

ایله اشعار ابدار و تذریس و صحیح ایتدگاری کتب جلیله هوا مشننه بی شمار سواج  
افکار لری اولوب چهار شنبه بازاری قریب مسقط رأس لری اولان حانه عرصه سنه فتوادل  
عزل لری حالده بر جامع شریف بنا و اول محلله آب نایب جانفر اجر اسیلله اهالی محله بی احیا  
وار و بیور مشلرایدی بی نقل سلطانی محمد بقه قره اغاج بی پادشاه عالم و شاهنشاه  
مستان سپاه خورشید علم حضرت نلری ماه ذوالحجه نک ابکی کونی بشکطاش سرایتدن نقل  
و حرکت وحدائق خاصه لرندن قره اغاج با نچه سنه سایه انداز سعادت اولوب حضرت  
صدر عالیقدر و شرفیاب مصاهرت سلطانی اولان وزرای صاحب معالی دخی ایوب  
حوالی سنه واقع بالیلر نه نقل ایلد پلر بی نیریک عید سعید بی ماه مزبورک بشنی سه شنبه  
کونی صدر اعظم حضرت نلری معتاد قدیم اوزن شیخ الاسلام افندی حضرت نلرینه آلا ی ایله واروب  
اجرای رسم معا بله به آغاز و ایرته سی کونی مفتی انام و وزرای عظام و صدور علماء کرام  
حضراتی زبانت آصفی به کلوب بجمشبه کونی موالی افندیلر و اوجاق اغاری و جمعه کونی  
مدرسین کرام و خواجگان اقلام شرف دامن بوس آصفی بی احراز ایلیوب لیل عید سعیده  
جمعه ارکان دولت سرای همایون سلطانیه عصف آرای جمعیت اولوب ادای فریضه سحر کاهی  
و دعای بقای دولت پادشاهیدن صکره رویال پایه اورنک خلافت ایله مباهی اولد پلر بعد  
پادشاه عالمیه جناب شوکت مابلی آلا ی نطن پیر ایله حد بزرگوار لری سلطان احمد خان  
جامع شریفنه نماز دو کانه عیدی ادا و سرای همایون نرینه عودت بیور د پلر بی عقد و تزویج عایشه  
سلطان بی خداوند کار جفت مکان مرحوم سلمان مصطفی خان حضرت نلرینک بجمه پیرای  
عصمت اولان بنات مریم ز اهتارندن سابق و وزرای عظامدن پاشانک حلیله جلیله لری  
اولان عایشه سلطان حضرت نلری بر موجب معتاد بر وزیر عالیشان و شاح الصدر اعتبار  
قائمق مراد همایون شهریار پاک نژاد اولمغین وزرای عظامدن یوسف پاشا کتد الغیله  
شهرت شعار اولان خوین والیسی وزیر مصطفی پاشایه ماه ذوالحجه الشریفه نک طقوز بی  
بجشنه کونی شیخ الاسلام افندی حضرت نلری سلطان مشار الیه حضرت نلرینک سرای  
والالرینه شرف بخشا اولوب دارالسعادة اغاسی بشیراغا حضرت نلری وزیر مشار الیه قیو  
کتخدالرینک و کالتولیه عقد حباله نکاه ایلد پلر بی فتح و تسخیر دیار تبریز بی مقدمه آخر  
و بی ن اولندی بی اوزن تبریزه مأمور اولان وان والیسی وزیر کو بر بی زاده عبد الله پاشانک  
بی دینمایه فوز و نصرت قفول و عودتی و افاض بی ایمان بد پیمانک اقوال کاذبه لرینه اعتماد  
ایله غفلت و اعدام صفوف و ارغام انوف دشمنه کفایت ایدجک مقداری عسکر تعین  
اولماسنه عدم مراجعتدن ناشی اولوب لکن مشار الیه مملکت مر قومه نک طریق فتح  
و تسخیرینه آشتا بود فعه میان جانه شد نطق غیرت و بد ل تقدینه روانه همت ایدجکی  
ظاهر و رشتا و لعله سر عسکر لکی ابقا و تشریر و مقدمه معیتلرینه مأمور قلنوب طسوج  
حوالی سنه مشتتا نشین اولان لشکر توفیق یاور سلطانی نک نشیری ایله بوامر خطیرک حصول  
تسهیل و تسهیر اولنوب معیتلر نه اولان رقه والیسی وزیر عثمان پاشانک ایالتندن امداد  
سفریه سی تحصیل و اینده اولان سکر یوز مقداری قیوسی خلقتدن ماعد امتسلی و مباشر



معرفت اولیله بیك نفر پیاده لوندات و قیوسی خلقیدن ماعدا التیوز لوندات یله خوی سنجاغی  
متصرفی وزیر ابراهیم پاشا وادنه والیسی بوغاز لیانی اوغلی محمد پاشانك متعلی مباشر معرفتیه  
تحریر ایلک اوزن بیك نفر سواری و بشیموز نفر پیاده لوندات و ایچ ایل متصرفی صنع الله  
پاشانك امداد سفریه سندن دخی اوج یوز پیاده لوندات و کتقری متصرفی سایم پاشانك  
امداد سفریه سندن دخی اوج یوز سواری لوندات و اما سییه متصرفی شهبسوار زاده سید  
محمد پاشانك امداد سفریه سندن یوز سواری لوندات و عریکری متصرفی احمد پاشانك امداد  
سفریه سندن الی سواری لوندات و بیکشهری متصرفی جعفر پاشانك امداد سفریه سندن  
الی سواری لوندات و قیصریه متصرفی میز پاشانك امداد سفریه سندن یوز و انقره  
متصرفی یوسف پاشانك امداد سفریه سندن یوز الی نفر لوندات متسلمی و تعیین اولتان  
مباشر معرفت اولیله محمد داغی و والی یوز پیاده ایله محمودی حاکمی والی یوز نفر پیاده ایله بشلیسی  
حاکمی و در تیوز پیاده ایله صومای مع سلمان و نواحی کرد قران و قره باغ و انزل حاکمی و ابکیوز پیاده  
ایل خیران حاکمی و بشیموز نفر پیاده ایله الباق سنجاغی متصرفی والی یوز نفر پیاده ایله بارکیری  
متصرفی و بود فعه اوجاقلینک اقباسی مقابله سندن تمام بیك نفر اولتی اوزن و ان قلعه سنک یمش  
و یسار غلمان نفراتی و حلب و موصل و رقه و وان ایالتلرینک آلائی بیکریله عوماز عاوار باب نیارلندن  
ماعدا مکمل قیوسی خلقیدن ماعدا بیك سواری و بیك پیاده لوندات و اناطولی ایالتنک عوما  
الویه آلائی بیکری و عاوار باب نیارلله اناطولی والیسی وزیر ساحد ار محمد پاشا و مستوفی قیوسی  
خلقیدن ماعدا بیك بشیموز پیاده و بیك نفر سواری لوندات ایله حلب بیکری بیکسی حکم پاشی  
زاده علی پاشا و قیوسی خلقی و قبائل و عشائرندن بیك نفر آدم ایله ارض روم ایالتنک واقع بایزید  
سنجاغی متصرفی محمود پاشا و بیك بشیموز نفر ایله الشکر سنجاغی بیکری عثمان بیك و قیولی خلقی  
و قبائل و عشائرلری و حالندن بشیریوز نفر ایله دیادین سنجاغی و شلوه سنجاغی بیکری و اوجیوز  
نفر ایله ملاد کرد سنجاغی بیکری و آیدین و صاروخان و سائر اناطولی نیک صاع قولندن هر بیراغی  
ابکیشیریوز نفر اولتی اوزن قرق بیراق بیکچری سرد نکجیسی نخی رومقد ما معیتلرینه تعیین اولتان  
بیکچری اورتلرندن ماعدا مأمور قلنان اورتلر ایله جمعا بیکری اورتلر بیکچرینک اوزرلرینه زغرچی  
باشیلندن معزول ابکن روان فتح الله اغا و کیلی اولان شاهین محمد اغا و کیلی نصب و یانلرندکی  
درت عدد جبهه جی اورتلرینک نفراتی ابکیشیریوز نفر اوزن نکمیل و وجه مشروح اوزن درت  
عدد اورتلر ارسالیله دخی بیك التیوز و ابلاغ و اشاغی یلو کله بیك نفر سرد نکجی ضم و مقدم  
روان طرفه فرمان اولتان بیك نفر سپاه و ساحد ار قیولی و علوفه و مخشیشلری میریدن و بملک  
اوزن حکاری طرفندن ابکی بیك پیاده و آیدین محصلی معرفتیه ابکی بیك پیاده و حلب  
بیکری بیکسی معرفتیه کلیم طرفندن بیك نفر پیاده و اناطولی نیک صاع قولی و یمین  
و یسارنک واقع قضا لده مقیم صحیح الاسامی و چالق بیکچر یل و جنک و حربه قدر بیکچری و مقدم  
بیراق آچوب متقاعد اولمش سرد نکجی اغاری و بیراقدارلندن فرد واحد قالمق اوزن  
خانه لردن اخراج و تسویه مقدم و کار گزار مباشر تعیین و طرف طرف نشر مناشیر و ارض روم  
و وان سیمارندن مکبری بار کیر و عریه لایله ذکر اولتان عسا کر یی یا نانه مستوفی کفایت

کفایت مقداری زحائر فراوان آق دیزه نام قصیه به ایصال و انک جمع و ادخار اولندی پس  
سر عسکر مشار الیه هنگام زمستانده طسوج مشتا سنده آرام و منتصف شهر شو الله  
صبر کنان عزم ایدله یوله بر هوا دوشمز \* ترانه سیله طسوج صحر اصفه نصب خیام  
زیر جدم فام ایلایوب صوب مقصوده حرکتیه مترقب وقت و زمان و جنود نصرت موعودک  
جمع و ورودلرینه نکران ابکن ماه مزبورک بیکری یدنجی کونی آیدین والیسنک کتخدا سی  
عبد الله اغا بشیموز نفر ارناود و بیك نفر آیدین عسکری و ایرته سی کونی حلب والیسی علی  
پاشانک بیك نفر میری پیاده و کند و سنک بیك بشیموز نفر پیاده و بیك بشیموز دلی و کوکلی  
ولوند و بشلی نامیله سواری عسکرندن ماعدا مرتب و مکمل قیوسی خلقی ایله اردو کاهه  
واصل و دریای سپاهک امواج افواجنه تلاطم و تراکم حاصل اولوب اوائل ذی القعدة  
سر عسکر مشار الیه قیولی خلقی و التمش سواری لوندات بیر اقلری و رقه والیسی وزیر عثمان  
پاشانک کتخدا لریله قیولی خلقی و بشیموز نفر سواری و اوجیوز پیاده عسکری و حلب و رقه  
و موصل ایالتلری عسکری و وان قلعه سنک صاع و موصل قول نفراتی و آیدین طرفندن تحریری  
فرمان یسور بلان سرد نکجی بیراقلری هنوز واصل اولما مشیمکن اغا و کیلی اولان شاهین محمد اغا  
ایل اوطله و بیکچری و سرد نکجی بیراقلرینه صحیح و بدر کاه قلنان بیکری بیك مقداری بیکچری  
و بیك بشیموز مقداری جبهه جی و طوپی و طوب عربیه جیسی و باجمله بیك مقداری سواری  
و پیاده صحرای طسوج جمع و آماده اولغله ماه ذی القعدة نک بشنجی بازار ایرته سی کونی بیکچری  
بعده جبهه جی و طوپی و حلب و موصل و رقه ایالتلری عسکری صوب مقصوده روبراه و قیصریه  
متصرفی میرزا علی پاشا قوناغی تعیین اولنوب ماه مزبورک اوننجی کونی قیله چنی نام منزل  
اردو کاه قلندی منزل مزبورده خوی سنجاغی متصرفی اولوب ضیاء و ساحد ار سرد نکجی بلری  
ایل کوزه کنان محافظه سندن اولان وزیر ابراهیم پاشا و جیوز آدم ایله اردویه واصل و ایرته سی  
کونی آق دیزه منزلنک قیولی خلقی و لونداتلر ایل اول طرفلرک محافظه سندن بولنان انقره  
متصرفی یوسف پاشا و کتقری متصرفی سایم پاشا و شهبسوار زاده محمد پاشا و مزبور سفریه  
مأمور اولان امرای اگر اددن بایزید بیکری و محمود پاشا و ضیاء الدین سنجاغی بیکری حامد بیك  
و ملاد کرد سنجاغی بیکری ابراهیم بیك بیك ابکیوز نفر سواری اگر ادا ایله واصل اولملرله داژه  
اردوی لشکرده وسعت حاصل اولدی پس ماه مزبورک اون اوچنجی کونی نادرلی و اون بشنجی  
کونی نیرزه ابکی ساعت کوسه لو نام محله ضرب طویله نزول قلنوب منزل مزبورده  
اناطولی ایالتی عسکری دخی مانند سبیل پرچوش واصل اردوی سپاه دیار خروش اولدی  
ایرته سی کونی سر عسکر پاشا و ساری لشکر دن وزیر عثمان پاشا و وزیر ابراهیم پاشا و اغا و کیلی  
شاهین محمد اغا ایلله طریق محاصره و مشاجره یی مذاکره و صاع قولن اناطولی و رقه و حلب  
و موصل ایالتلری و سلم پاشا و ضیاء الدین سنجاغی و ملاد کرد بیکری و آیدین پاشا سنک  
کتخدا سی عبد الله اغا ایله کلان آیدین و ارناود عسکری ایله مشار الیه عثمان پاشا و موصل  
قولن یوسف پاشا و شهبسوار زاده محمد پاشا و بایزید بیکری محمود پاشا و کند و سنک پیاده  
و سواری عسکرندن ماعدا نخی رایت بیک بیك نفر پیاده ایله حلب والیسی علی پاشا و حلب



عسکری مثابه سنه اولان اورته قوله جمله دن مقدم اول کون تحری اولان بکرمی  
قال قلیج بیراخی انلرک وراسنه سردن یکدی بیراقلری انلرک عقبنده بکچری اورته لری  
بعده حبه خانه و طوپخانه انلردن صکره بلوکت اربعه و سپاه و ساجدار سردن یکدی پاری  
ووانک صاع وصول قول نفراتنک اردنجه سر عسکر پاشا یورینوب کند و بیراقلری صول  
قول طرفنده قره طاع جانبه کچریلدن دشمن چیقوب لشکره پریشانلق ویرمک ایچون صول  
قولک وراسنه کیمک واعرلق کیروده قالوب مشارالیه ابراهیم پاشا اغرلق و طوب و حبه خانه  
واقتضای ایدوب متریس آنور سه اردوینی محافظه ایتک اوزن ترتیب صنوف صغوف خصوصتی  
مشاوره ایلوب متریس المی یا خود عسکر طفر رهبر ایاقلری توزی ایلده دریای مردخوار قلعه یه  
طالمق خصوصتی اقتضای طاعه خواله ایلدی لر یس ماه مزبورک اون یدخی شنبه کونی علی السحر  
بر موجب \* باریک الله السبت و الخمیس \* ترتیب مذکور اوزن جانب نبریزده سوق لشکر  
وخیس قلنوب خارج سورده ارباب رفض و شوردن سدر اه دخول اولور کسنه او لمغله غزاة  
اسلام غبار اقداملریله یوریشه اقدام اول طلسم مشکل کشادک فتحه هجوم و اقحام قلعلری  
مناسب کوریلوب انجق روافض ادبار مدار محاصره سا بقه ده سپاه اسلامک محاصره  
ویورویشرینی ملاحظه واورته قول جانبی وصول قول طرفنده دوشن دوه جی و سرخاب محله سی  
طرفلرینی اول سمتلردن هجوم اولنق اندیشه سیله اون ذراع مقداری دیوار وقرقر الیشیر  
خطوه فاصله ایلده قلعه مثال متین طایفه لرنا و غریبال مثال مزغلرک وراسنه مازندران تفنک  
اندازلری قیوب صاع قوله دوشن شنب غازان طرفندن هجوم و محاصره بی چندان تقریب  
ایتماملریله اول سمتک انجق جاده ده اولان دیوار لردن بر لرینه ناظر مزغلر آخوب حاجا  
تفنک اندازلرود هقانیلردن فلاخن اندازلر قومغله محافظه ایتش لرایدی هر طرفدن عسکر  
توفیق رهبر اقین اقین آچقدن یوریه رک قور شون منزلنه یقین واروب هر طرفدن هچان  
غبار جدال و فوران طوفان قتال اثناسنه ابتدا صول قوله علی پاشانک یورک بیراخی مانند  
شهباز فر از قلعه ده تحریک شهبال اهتر از ایدوب بش التیموز نفر اهندلان غضنفر فریالای  
دیواردن ایجرویه نزول و دروازه بی کشاده ایتملریله اول قوله بو لنان سپاه نصرت پناه با جمله  
شهره دخول ایلدیلر اول خلاصه سر عسکر مشارالیه دخی همت کوه اند از مردانه ایلده مقابله  
سند کباب قلعه بی کشاد و ارواح کشور کشایان پیشینی شاد ایلوب مشارالیه عثمان پاشا  
دخی مأمور اولدی بی صاع قول طرفندن دخوله نو عاسرت و مجرد کندوسی دخی برنا کشوده  
یولدن دخول ایتکچون طشره ده بر قاج ساعت جنک وجدال ایلده اتعاب رجاله هجنت  
ملاحظه ایتکله معیتنه مأمور اولان لشکر ایلده مانند سیل اورته قوله کی دروازه دن کیروب  
جانب یمنه میل ایلک بلر وزیر مشارالیه تحمینا بر قور شون هرتلی قدر جمله وارد قلعه مهره  
نار آتش نثار تفنکدن زخم دارا و لمغله اردوینه ایصال اولنوب اول کجه نصف الیلده شهید  
انتقال و دار الضیاعه جنان جاودانی یه ارتحال ایلدی سر عسکر مشارالیه اردونک  
محارسه و محافظه سنی وزیر ابراهیم پاشایه تفویض و کندوسی بیت کرک سنک سپاه  
اولسون کرکسه اطلس و عازا \* غرض برایش راحت یولتقد رسر التنه \* مضمونی اوزن اول

اول کجه بازالشر اخته او زون حسن جامعنک سنک محرانی تعویض ایلوب سائر بیگلر سیکیلر  
وروشای عسکر بولند قلوی برده اسفار فجره د کین طاش یصدانوب طیراق دوشندیلر  
اول کون هر کوشه ده کردنیر قبه سپهر یینه پیوند اولوب هنگام عصره د کین صول قول  
طرفی با جمله تطهیر اولمغله سر عسکر مشارالیه علی پاشانی اورته قوله تصفیه سنه کند ولرینه  
همپا و بعض غنایه دسترس بولان غزاتک اردوینه تردد و توارد لری تشنت عسکره باعث حالت  
اولمغله اردوده قائلری با جمله شهره ادخال و فتح اولنان محله لده اسکان وایوا ایلدیلر دوشنبه  
کونی دخی ارباب رفض و الحاد ایلده ازار کارزان کساد کلیوب اخشامه قریب اورته قول سنی  
دخی تمام تسخیر و روافضی دین بد آیینک لوت وجود خبائث آلودلردن آب شمشیر الماستاب  
ایلده تطهیر اولنوب رهیاب سمت سلامت اولان ارباب ضلال و صاحب شمال جانب جناح یمنه  
جان اتوب شهرک اول سمتنه مجتمع وصالی کجه سی شامدن بامه وصالی کونی سحر دن اخشامه  
وارنجه یمنه آتش کارزار شعله دار و مرتفع اولوب لکن کوجه بند تعبیر اولنان برسد سدیله  
غزاة موحدینی اول طرفی دخی تسخیر و تطهیر دن منع و تبعید ایتکله مومنی الیه علی پاشا و ج  
طوب قلعه کوب کنوردوب سحری کوجه بندی هدم ایتکله جزم و نصف الیلده د کین رستماله  
رزم اوزن اپکن اعجام نکیت فرجامدن صدای الامان طنین انداز قبه آسمان واون ییدی نقر  
کسنه کلوب بزرها یا مقوله سندن اولوب یو محله اهل و عیال لر یمنه ایلده تحصن ایتمشیدک  
دیوجوینده عفو و امان اولمالریله در حال سر عسکر پاشایه ارسال انلردخی صباحه د کین یاننده  
قالق اوزن اغاو کیمل شاهین مجد اغایه ایصال ایلدیلر پس چهار شنبه کونی علی السحر ترتیب  
دیوان ایدوب مرادلرینی استنطاق و جمله سی کلمات سابقه لرینی اعاده و رجای عفو و امانده  
اتفاق ایتدکلرند صواب دیدر و سالی لشکر ایلده پنجشنبه کجه سی با جمله شهردن چقمق  
شرطیله جان و مال و اهل و عیال لرینه امان ویرلمکله مساعد خبر یله مزبورلرک بر قاجی وقت عصره  
د کین جواب کتورمک اوزن اعاده اولندی وقت عصره قریب یمنه مرقوم کلوب وجه مشروح  
اوزن زیر سایبان امانه التجا و کندولرینی حایت و حراست ایچون یانلر یمنه بر قاج بیراق تعیین  
اولناشتی رجای تملریله التماسلری اوزن بر قاج بیراق تعیین اولنوب اول کجه بعد العشا  
استیمان ایدن ضعف و ارباب سعه دورباش ادا یسک لشکر ایلده رهیمی فضای ارض الله واسعه  
قلندی ایرته سی پنجشنبه کونی مزبور سفره مأمور اولانلردن اناطولی والیسی ساحدار  
محمد پاشا قیولری خلقی و بر مقدار آدم ایلده یاموق سردن یکدی اغاسی بکر اغا نبریزه  
متعاقبا واصل اولوب سر عسکر پاشایه انجق ادای خدمت نبریک فتح و غزاة ایلدیلر آدنه  
والیسی بوغازلیانلی اوغلی محمد پاشا خود فتحدن بکرمی درت کون صکره عرض وجود و مأمور  
اولدی بی خدماتک ادا سنه اقدام ایتک اوزن تحصیل ایتدیکی شهرت کاذبه بی اعدام و نابود  
ایلدی پس سر عسکر پاشا کیفیت فتح و تسخیری عتبه دولته اعلام و شهدای مسلمینک  
دقنلردن صکره شهرک ضبط و ربطنه د اثر اولان امورک ترتیب و تنسیقنه اقدام  
ایدوب نبریز و قره طاع نواحی اهل لرینه امان نامه لار سال و صعب المثال بر لره تحصن ایدن  
و عیالینی و طن لرینه اعاده بایشه صرف نقد یمنه فکر و خیال قانق خلانده با جمله رؤسای



لشكر ايله تبريز قلعه سي خصوصني مشورت وفي الاصل تبريزك قلعه سي في موقع اولغله  
تعمير و تشييدى بيهوده اضاعت اموالى موجب و ميان شهرده اولان اوزون حسن و صاحب  
زمان جامعلوى غاييله معمور محلى اولغله ذكر اولنان جامعلودرون قلعه ده قالىق اوزن بيلك ذراع  
طول و سكرتو ذراع عرض ايله مجددا بر قلعه بناسى مناسب كورمكىن سابقا معمار اولوب  
هلى پاشانك اغالزندن اولغله اندر بولنان بكر اغامعرفتيله قلعه بناسنه مباشرت ايلدبلر  
ذى الحجة الشريفة نك اون اپكچى صالى كوني كه طرف آصفيدن تماشا كاه سعد آبادده ترتيب  
ضيافت قانمشيدى صدر عاليقدر صاحب مناقب على السحر ضيافتكاهي تشريف ايدوب  
قبوم مينت لزوم سلطاني به مترقب اپكن برید مرده در سان مفرح نوید سرعسكر مشار اليهك  
قبو كند اسی قبله لی زاده محمد بيك افندی ايله معايشكاه سعادت نرند ظاهر و بدید اولغين  
در حال صدر اعظم حضور ناری بوبشارت عظمی ايله قره اغاج باغچه سينه واروب تبريك فتح جليل  
ايله پايه سير سلطنته رويال قلد قلرند ياد شاه عالمينا جنايلری اداى شكر خدا و كليد راي  
صبايى نچيه طلسم دشوار كشادك باعث فتح ابوابي اولان داماد اكر مارينه ازدل و جان دعا  
ايلوب هواده حرارت اولغله متلبس اولد قلری پوستين قاقى چقاروب حضور همايون نرند  
ميركا و توكريما لباس ميوردبلر بعد طريقه مسلو كه اوزن آلاى جهان آرا و نوای طبل و سورا  
ايله قصر همايون نرينه شرف بخشا اولد قلری كي برخلعت سمور ار ساليه صدر اعظم حضور نريني  
توقير و اول كون جمله انام و عامه خواص و عوامه عيد بر بالاى عيد اولغله شهر يار جهاندار جناب  
شوكتا بلری كمال نشاط ايله آرام ميوزوب وقت عزيمتلرند برخلعت سمور احسانيله دخی صدر  
اعظم مارينه نوازش و اكر اميريني توقير ميوردبلر ايرته سی كوني فرمان شهر آين و بش كون درت  
كيجه شهرك مجموع اسواق و دكانى ترين اولنوب ماه مزبورك اون انتخى جمعه ايرته سی كوني  
بر موجب \* ان بعض البقاع ايمن من بعض \* مينت و سعادتى مجرب ارباب بصيرت اولان  
سعد آبادده ينه سلطان انام جنايلرجه تهيه ضيافت و يكشنبه كيجه سي سعد آبادده كي  
قصورك جمله سي في قصور قناديل و ماهيله ايله پرزيب و زينت قلندی اول كون صدر اعظم  
و شيخ الاسلام افندی و وزراى عظام و صدور علماء كرام حضراتى تبريك فتح جليل تقريبيه  
پايه هماسايه تخت فيروز مخني تقبيل و سلطان قدردان جناب شوكتا بلری اولكون دخی  
صدر اعظم ماريني خلعت سمور احسانيله تبجيل ميوردبلر پس سرعسكر مشار اليهه محافظه  
و تنظيم اموري شرطيله منصبينه ضميمه اولق وجهي اوزن تبريز اياالى ايله اجلال و كندوسنه  
نوازش خسروانه في متضمن خط همايون عنايت مقرون ايله خلعت و شمشير و معيتلرند اولان  
رؤساي لشكره على مراتبهم خلعتار احسان و ارسال اولنوب حكومت شرعيه سي \*  
مولوت كه نخوت انگيز است \* كچه و نخجوان و تبرز است \* مفهوه منجه جلب پايه سينه خرج  
مولوتى اولق اوزن شرفياب صدر اولان خط همايون جهانباني موجه موصله سليمانيه  
مدرسارينك فضيلت و اهليت ايله موصوف و بنا مارندن شهلازاده محمد عزيز افندی به توجيه  
ايله مظهر نوازش و اكرام قلندی في ضبط و تسخير سامين و آستانه في توفيق يزدانى ايله  
ضميمه ممالك شهر يار عليند اولان شهر مشهور نهان و ندين اپكي مر حله اوتة جانيه سامين

۷۲ سامين ناميله شهرت قرين اولان حصار عظيمه تجمع و تحصن ايدن اعجام نكبت انجمنك  
طرف دولت عليه به عدم اطاعت و سائر انقياد ايدن نواحى و قري اهايلرينه ايصال كزند  
و خسارت ايله اظهار ملعنترى ناديب و كوشماللريني اقتضاي تديكي همدان سرعسكري  
احمد پاشانك معلومى اولغله عموما سواری بير قلری ايله باش بلوك باشيلىرى و بحري اغا  
مباشرتيله تحري اولنان بيلك قري پايده لوندات و طوب و خجيره و مهمات ايله نهان و واليسى  
عميلرى على پاشاني مأمور و اول حصار استوارك فتحنه سوق سپاه منصور ايلوب ذكر اولنان  
جند ظفر رهبر حصار مزبور مقابله سنه نزول و محاصره سنه مباشرت اثناسنه رهنماي  
توفيق الهي ايله قلعه به دخول ايتد كرنده جمله اهايلسيني فريسه شير شمشير و عيال و اطفاللريني  
اسير ايدوب قلعه في خا كد برابر ايتد كلى خبر يله سرعسكر مشار اليه مبشر اولحق قبو جيلو  
كند اسی اجد اغامعرفتيله تحري اولنان اپكي بيلك پايده لونداتى دخی سامينه ارسال ايدوب  
اوزلرينه باش بلوك باشيلىرى باش بوغ و على پاشاني قبوسى خلقيله ساميندن كتوردوب  
بر مقدار لوندات بير قلری و خانه محمد پاشا عسكرندن ماعد اكر دستان عسكرى ايله بر مقدار  
زمان بغداد حواله سينه كشت و كند اروار غام انوف متمردين عربانه صرف اقتدار ايتد كند نصكره  
كر دستان عسكرى خارج بغدادده قلوب كندوسى طرفلرندن بغدادك محاطه سنه  
قيام ايتك اوزن على پاشانك لوى اعتبارينى پر فروغ ايتد كي اتاده سامينه اپكي مرحله  
محل اولان آستانه نام شهرده مجمع اولان قزلباش او باش طائفه سندن بر قاج يوز سواری  
ويك مقدارى پايده سامينه اولان عساكر مسلميني مكر اعدادن غافل و امين اولق  
ملاحظه سيلاه بر كون كلوب بعد الظهور اوزلرينه هجوم ايتد كرنده عسكر توفيق ياور غافل  
بولنما ماريله در حال كدر كاهلرينى بند و اكثريني قتل ايدوب بر مقدارينى بسته كند ايلوب  
مرقوم باش بلوك باشى عسكر ظفر رهبر ايله مزبور لرى تعقيب ايدده رك شهره واصل و اهايلسيني  
حرب و ضربه اقدام ايتد بله بر قاج كون محاربه دن صكره شهرك فتحى حاصل اولوب غزات  
مسلمين اموال غنائم و اسيره سيرا اولد قلری خبر مسرت اثرى سرعسكر مشار اليه طرفندن  
رسيد سده سعادت اولدى في مرور لشكر تا تار مجانب اسكدار و تعيين قلعاى سلطان  
مجانب تبريز و همدان و نورالدین سلطان بطرف كچه و شروان في ممالك محروسه المسالك  
يادشاهيدن روم ايلي و اناطولى ليد اولان پايده و سوار اجناس عسكر و انواع لشكر فتح و تسخيري  
ميسر اولان بلدان ايراندن اغتنام اموال فراوان ايله مقتنع و كامران اولوب انحق قوم ربك  
شمار تا تارك بو مقوله خوان يغمادن بالكلية حصه دار اولما ملری مناسب كورلمد پيكيدن غیری  
اول ديارلره بر مقدار لشكر تا تار صرصر رفتار تسمير و ارسال اولنسنده توفير غنائم و ذخائر و نكبت  
سواد عساكر كي نچيه فوائد عظيمه و منافع عميه ملحوظ و مقرر اولغله خان عالیشان  
حضور نرينه اون بيلك نفر تار تار عد و شكارك تحمير و تسميري فرمان اولند يغنه بناء بش بيلك  
نفرينه قلعاى اولان صفا كراى سلطان باش بوغ و عظمت كراى سلطاني ياننه تعيين و بش بيلك  
نفرينه نورالدین اولان سلامت كراى سلطاني باش بوغ و ياننه فرزند ارجمند لرى توختش كراى  
سلطاني ضم و قلعاى سلطانن بر قاج كو نصكره تحمير و ارسال ايتد بله خلال شهر ذى القعدة



اولا فلغای سلطان بش بیك نفر عسکرایله آستانه سعاده گلوب کندوسی عظمت کرای  
 سلطان ایله ترسانه امینی قبله لی زاده محمد بیك افندیك خانه سنه مهمان وعسکری  
 استانبوله کیرمیوب قره دکیز بوغازنه کی روم اپلی خصارینه قریب بیوک دن ده حاضر و آماده  
 قلنان ماونه و آت قایقاری ایله بیک قوز ده خنکار اسکله سنه مروزا یتلمری فرمان قلوب  
 مزبور لک جمله سی مروزا یتلد کندن صکره شرفیاب دامنبوس آصفی اولد قلنده کندوسنه  
 الباس خلعت سمور و مزین رخس و بش بیك غروش عطیه وعظمت کرای سلطان خلع  
 ورخش مزین و بیك غروش احسان اولوب همدان جای سر عسکری احمد پاشانک یا نلرینه  
 کتمک اوزن تلخیصی مصطفی اغامباش تیله روان بعد نورالدین سلطان کلد که تو ختمش کرای  
 سلطان ایله دفتر دارشقی اول حاجی ابراهیم افندیك خانه سنه قوندیریلوب عسکری طریق  
 مزبور ایله تمام مرو و عبورایتد کندن صکره حضور فائض السورور آصفیه نورالدین  
 سلطان به الباس خلعت سمور و رخس مزین و درت بیك غروش و تو ختمش کرای سلطان  
 اسب مزین و خلعت و بش بیك غروش احسان قلوب مصطفی اغامباش تیله کجه و شروان  
 سر عسکری مصطفی پاشانک معینه تعیین و ارسال و مشار الیهما به ذکر اولنان سلطان لک  
 حین وصول لرنده مناسب کور بلان محله تعیین مشتا و مقام و هنگام شتاده هنوز اهالیسی  
 گردن بسته طوق اطاعت اولمیان لرله چا پوله رخصت ایله اغتنام و اقتضای دن خدمت  
 دولت علیه ده استخدام ایتد لک ایچون فرمان لریصال اولند کدن صکره همدان طرفندن  
 زیاده نیریز جان بنده بولتالریك لزومی نیریز سر عسکری طرفندن سده سعاده عرض و افاده  
 اولمغله قلغای سلطان اولان نیریزه واروب اقتضای ایتد که همدان سر عسکریك معینه  
 بولمق فرمان اولندی که عصیان و فرارجان یتیمور پیشوای امرای شیزین از قریم و قریم  
 امراسندن شیرین بیکی اولان حاجی جان یتیمور نام منبع فساد و فجورک فی الاصل خیانت نهاده  
 و شقاوت مادر زادن ناشی نیجه زمانن بروسر شریفه امتثال و اولوالامر انقیاد ایلیموب  
 تغلب و تسلطی سببیه قریم خانلرینه هر بار معارضه و مخالفت و طرف دولت علیه دن اصدار  
 اولنان او امر و احکامک تنفیذ و اجرا سنه نمانعت ایتد بکندن غیری هوا سنه متابعت  
 ایتیم امرایه عداوت و ایقاظ فتنه و فساد دنده دوز فرصت اولوب عباد الله انواع ظلم  
 و اذیتی مستمر عادت ایتمکه الم چشیده و ستم کشیدن لری اولان بعضی باب حقوق و دعوی قریم  
 خانی منکلی کرای خان حاضر نلرینه اشتکا ایلیموب خان مشا زالیه حاضر نلری مزبوری خصم سببیه  
 مجلس شرعه مرافعه مراد ایتد کندن عدم اطاعت و اظهار خشونت ایتمکه اخذینی مراد  
 ایدیمک ترک فرار و کندن و هو ادارلرین قیو خلقتدن کمال اغا نام شخص باهر النقص ایله اور  
 قیو سندن چیتقوب ازاق طر فلرینه فرار ایتمکین خان عالیشان حاضر نلری قریمک عموما  
 شراف علما و اعیان و امراسنی حضور لینه دعوت و مزبور لک حقیقت احوالی استفسار  
 بیورد قلنده مزبور لک کفر و ادای ثابت وسینه پر کینه سنه شجره خبیثه فتنه و فساد  
 ثابت اولوب قرق سنه دن برو قریم اهالیسی دولت علیه یه بغی و عصیان نه دلالت و دائم فکر کاسد  
 و غرض فاسدینی اجرا ایچون اثن غبار فتنه و فساد و شرع شریفه مغایر انواع شقاوت

۷۲ شقاوت عادت مستمره سی اولمغله لا محاله واجب الازاله ایدیمکی جمله سی اخبار ده اتفاق  
 و مزبور جان یتیمور و هوادار لری اولان مقهور لره کیرمیوب خلاص اولد قلری حاله برخی قریه  
 دخول و ازالینه قبول ایتدیر لکه اوزن علی العموم عهد و میثاق ایتد کربنی خان عالیشان  
 سده سعاده عرض ایتلمریله مزبور لک تجسس و تفحصنه قیام و بای حال بولندیغی طرفه اخذ  
 و قلعه بند و جانب دولت علیه به عرض و اعلام او لقم ایچون ازاق و قلعه جدید و اوزی و بندر  
 محافظ لریه و کلی و باباطاغی و کفه و آچو و آفکرمان و ایساقچی و اسمعیل یکدی و ابراهیم  
 و طمان قاضیلری و ضابطلری و اعیان و لایترینه خطابا علی جناح الاستیصال او امر علیه ارسال  
 اولندی که مقتولی محمود خان افغان و جان نشینی اشرف خان در اصفهان فی اقتضای قضای  
 الهی ایله قند هاردن خروج و بیك یوزا تو زدرت سنه سی خلاصه بر قاج آی اصفهانی محاصره  
 و اهالیسی تضحیق ایله شاه حسینک یرینه سریر شاهی یه عروج ایدوب بیت قدم نامبارک  
 محمود \* کربد ریارسد برادر دود \* بیت رنگینی مانند ابر و مر سوم کبابه جبین اولان محمود  
 خان افغان بیك یوزا تو زیدی شعبانی او ائلنه گرفتار مرض بیماری و استیلا علت سودا  
 ایله جامه عقل و شعوری عاری اولمغله مقدمامیانلر نه عداوت قائم اولان عم زاده سی اشرف  
 سلطان اختلاس فرصت و افغانیان و سا لک اتفاق لریله ماه مزبور لک طقوز نجی کونی یا نهاده  
 سریر حکومت اولوب اپکی کون مرورنده محمود خانک او طه سنه اپکی نفرار منی نهان و بر کجه  
 مسفور لک یدیلره فرا شنده یا تورکن مخنوقا یحسان ایتد کدن صکره محمود خانک مقبول و نظر  
 کرده سی اولان الماسی قتل و اعتماد الدوله سی اولان امان الله خانی مقامنده ابقا و سائر امرای  
 اعجامه خلعت الباس و معاملات نوازش و التفات ایله اسنیماس ایدوب بش کون مرورنده  
 امان الله خان و محمود خانک شیخی میاجی حبس و مصاد و محمود خانک نصب کرده لری اولان  
 ضابط و حاکم لک مجموعی حبس و خواص اتباعندن بیك قدر آدمک اموال و اسلحه و رخت  
 و آتارینی اخذ و ارکان دولتک ترتیبه مبادن اوزن اپکن قم قلعه سی محاصره سنه اولان افغان  
 عسکریك دفع و اسنیمالری چون طهماسب طرفندن اون اپکی بیك فجر عسکریله فتح علی  
 خان تعیین اولندیغی خبری اصفهان نه منعکس او ایچق اشرف سلطان الی بیك مقداری افغان  
 عسکریك اوزر لرینه سید علی خانی صیبه سالار ایدوب ارسال و کندوسی سید امین  
 ازبک و نظر خان و دیوان خان بیك نام معتمد لرینی اصفهان نه توکیل و کندوسی بر مقدار  
 عسکرایله اصفهان نه سکر ساعت مسافه ده واقع باغ و خش نام محله واروب خبره مترقب اپکن  
 سید علی خانک قم ایله کاشان بیننده بدریه نام محله وصولند قم محاصره سنه اولان افغان  
 عسکری محاصره بی ترک و سید علی خانک یا نه گلوب جمعیت ایتد کندن قرلباش  
 عسکری ایریشوب بر لرله مقابله و آهنگ جنگ و مقاتله ایدوب لشکر افغان منهرم  
 و پریشان کاشان دن اون ساعت برو قوهری نام محله عودت و اول محله ن خبره یتلمری  
 اشرف سلطان اعلام و اشارت ایتلمریله در عقب اشرف سلطان باغ و خشدن قالقوب اصفهان قریب  
 قرح آباد نام محله اقامت و استمالت و یردپکی امرای اعجامی کتوردوب اون الی نفر متعینلریغی  
 و محبوس اولان امان الله خانی و کبار افغانین عبد العزیز خان و ابراهیم علی نام مشهور پهلوان و سائر



بش التي نفر بيكراده لربني دخی قتل ایدوب شهره داخل واهالی شهر دن او حیو ز قدر عجمی  
قتل ایتد کدن صکره اعتماد الدوله سی اولان زلاخان اهالی ورعینی قتلدن منع و شهر دن  
قریه ارضنی اولنلری باندن شفاعت وغالب اولور سق بزه رعیت لازم مغلوب اولور سق  
دست رس یولدیغی طعمه شمشیر و قند هان عزیمت ایدرز دیو مشورت ایدوب اطرافه  
اولان افغان عسکر نی و حاکم نی جمع و مقدمه شیراز حاکمی ایکن کتوردب حبس ایتد بکی  
زیر دست خان اطلاق و سید علی خانک برینه سپه سالار ایدوب رمضان شریفک بکرمی برخی  
کونی قزلباش عسکرینک اوزینه ارسال و کند و سی دخی ایرته سی کونی اصفهان دن شد حال  
ایلد بکی و شهزاده طهماسب تدارک ایتد بکی لشکر ایله اصفهان طغوز مرحله مسافه ده  
عبد الغریم نام محله فجر عسکرینه و صوله مسارعت و افغان عسکرینه غالب اولور سه اصفهان  
تسخیرینه عزیمته مبادرت فکرنه اید بکی بی بی او اخر سنه مزبور ده همدان سر عسکر  
احمد پاشا طرفندن قائمه ایله سده سعادت عرض و اعلام اولندی

## وقایع عثمانیه و ثلثین و مائوالف

فی فتح و تسخیر لوری و کجه فی بلاد اعجام نکبت فرجامدن کجینه مشکل کشاد کجه نک  
کلید شمشیر جهانگیر صاحبقرانی و مفتاح صمصام خون اشام کیستی ستانی ایله فتحی مراد همایون  
شهزاده ربع مسکون اولمغین مکمل قبولی خلقیله چلدر والیسی اسحق پاشا و قره حصار  
شرقی متصرفی عمر پاشا و سیواس والیسی سید محمد پاشا و قارص والیسی مصطفی پاشا و چورم  
متصرفی علی پاشا و دیو ربکی متصرفی عمر پاشا و اقسرای متصرفی محمد پاشا و دوقه کین متصرفی  
قورد محمد پاشا و ارز الروم ایالتنک بعضی وقارص ایالتنک با جملہ الویه متصرفی و بال فعل  
و غرجی باشی مصطفی اغا ایله بیک مقداری بکچیری و ضابطلری ایله کفایت مقداری جبه جی  
و طویچی و طوب عرجیلری و سپاه و ساحدار و ترکیلوری و ضابطلری و ارض روم و مرعش و قارص  
و چلدر و سیواس ایالتنک آلائی بیکلریله عوماز و اوار باب تیماری و ارض رومک یمین و یسار  
اغالیله نقراتی و قارصک یمین و یسار اغالیله نقراتی و کولکلیانی و اخسک و ارغوز و خرتوس  
قلعه لرینک کولکلیان اغالری و نقراتی و بر مقدار لوندات و بیک نفر اولاد فاتحان و با جملہ قرق  
بیکدن متجاوز لشکر ظفر رهبرک اوز لرینه مقدمه روان محاصره سی اثنا سنه سر عسکر  
احمد پاشا نک معیننه مأمور اولوب بعد الفتح خارج روانه خیمه نشین و طرف دولت ابد مدت دن  
نه جانبه مأمور قلنور سه اول سمته حرکت ایتک اوزن مترقب ورود فرمان اصابت قرین اولان  
ارزن الروم والیسی وزیر حاجی مصطفی پاشا سر عسکر نصب اولمغله وزیر مشاور الیه رواندن  
حرکت و آریه چایی نام محله تجمع عساکر و تکمیل مهمات و زحائیچون برازا یام مکث و اقامت  
ایتد کدن صکره اول محلدن متوکلا علی الله جانب مقصوده روبراه اولد بکر کن گذرگاه لرینه  
قرب محله واقع لوری قلعه سنی براغوب یکمک طریق صوابدن بعید و او انقوله اهالیسی افراط  
و فصر و هفمت ایله شهرت قرین اولان بر حصن حصینی علی حاله ترک ابلک امر غیر سید اولدیغنه  
بنا و اول قلعه مزبور نی محاصره و درت بش کون طوب و تفنک ایله مردانه جنگ و مشاجره  
ایلدوب عنایت ب غایت یزدانی و اعانت طالع فیروز جهانستانی ایله سنه مزبوره ذی القعدة

ذی القعدة الشریفه سنک بکرمی در دنجی جمعه کونی اهالیسی لشکر ظفر باورک حمله کشور  
شکارینه تاب آور اولامیه حقلر نی میلوب عرض اطاعت ایتلریله محطوبه ستمکین دل حصار  
کشیدن آغوش تسخیر و ضمیمه ممالک عظیمه پادشاه عالمگیر قلند قد نصکره برازا یام تکمیل لوازم  
سفریه ایچون مکث و آرام ایلموب بعد اول محلدن حرکت و جانب مقصوده عزیمت ایلد بکر  
عسکر توفیق رهبر ایله کجه یه واصل اولد قاری کون اوج قولدن مترسلر المعه اقدام و اهالیسی  
اطاعت پادشاه اسلامه دعوت و مزبور لر مخالفت و جنگه مبادرت ایتلریله اول کون اخشامه  
و اخشامدن بامه د کین اشغال نائره حرب و قتال ایدره رک تا پیرامن شهره و صوله شد نطایق  
اهتمام ایدوب ایرته سی کونی که ماه ذی الحجه الشریفه نک بکرمی التخی صالی کونی ایدی  
علی السحر وزیر مشاور الیه حضر تلری عساکر ظفر متأثر ایله یوریشنه آغاز و آیات اعلام  
لشکر اسلام میان شهرده جلوه نمائی اهتزاز ایلموب شیردلان غزات روبه فریمان روافض  
بی ایمانک قانر یله شهرک کوجه و یازار لر نی ناودان خون و اول ملاعین بد اینک ریخته سیف  
شترعت اولان دم نایا کلر نی مانند نهر چیخون ایلد بکر سر عسکر مشار الیه حضر تلری کرم  
و سر دکشین بر وزیر کار گزارا موردیده اولدیغندن قطع نظراً ثیر طالع جهانگیر پادشاهی ایله  
تقلیس و همدان و تبریز و روان کی نیجه معظمت بلاد ایران مفتوح و کشاده و تدبیر آصف  
دور اندیش فلاطون نظیر ایله اسباب جنگ وجدال و ارباب حرب و قتال کاینیغی مهیا و آماده  
اولمغله بر طریقله اعتدال مجال اید بکی معلوملری اولمغین مانند علم میان شهرده واقع  
میدانده پابر جا و ثابت قدم اولوب بر مقتضای حال سپاه نصرت دستکاهی کرکی کی اعماله صرف  
همت و بذل نقدینه تاب و قوت ایتلریله مقام مبارزه ده قیام ایدن اعجام نکبت انجمانک اکثرینک  
سر سقاوت افسر لری غلطیده روی خاک و سینه بی سکینه لری خراش ریخته سکجه ایله  
چاکچاک اولوب نیسیر خد اولد قنیر ایله بین الصلوات نینه د کین عومار جالی قهر و تدمیر اول شهر  
شهر عنوة بسته کند تسخیر و آب شمشیر الماستاب ایله لوثر رقص و الحاددن تطهیر قلند بیغی  
پیام مسرت انجانی او توز سکر سنه سی محرم الحرامنک اون بشخی بکشنبه کونی رسید  
سنه سعادت و با جملہ اهل اسلامه مایه شوق و مسرت اولمغله بفتح عظیمک انواع سرور  
و شادمانی ایله اعلان و اظهار شکر ی استحضار اولوب لکن عون الهی ایله دولت ابد مدت  
پادشاهی ده پی در پی وقوع بولان فتوحات جلیله اثنا سنه دو نیا و شهر آیتلر متعاقب و متکرر  
اولمغله ب دفعه خارج ایوبدن و غارایچینک نه پاینده وار نیجه طرفین دریاده اولان ساحل سرالو  
بش کجه انواع شمع و قندیل ایله تربین و روی دریاده قلعه نما و قلعه سیافشنگر آیتلر متعاقب و متکرر  
اولمغله فرمان بیور یلوب سر عسکر مشار الیه حضر تلری مکارم عالمشمول شهر یار چاکر نوازدن  
فی صورت خط همایون فی سنه سر عسکر مصلحتی پاشا سن جناب مولانک عون و عنایتی ایله  
کجه نک عنوة فتح و تسخیر قلند بیغی خبر مسرت اثری باعث انشراح درون صفامقرون ملوکانه م  
اولمشد زعم جلیله پادشاهانم سکاو ستمکله بوغزای غراده بذل مقدور ایدن غازی قوللریک  
جمله سنه حلال و نیز کر آق اولسون خد متکرر مشکور اولمغله مکارم علیه و تشریفات سمنیه لر یله  
تلطیف اولمش سز در یوند نصکره فرمان همایون اولدیغی اوزن باطیف الله تعالی شروان طرفنک



دخی سن حسن نظامن ویزوب سنه آئینه برایش قالمق اوزن اهتمام تام وحسن ختام  
 ویرمکه خیرد عامه مظهر اولمغه سعی واقدام ایلمه سن حق تعالی توفیق علیه سن رفیق ایلمه  
 آمین بحرمه سید المرسلین دیو خط همایون نوازش مقرون ایله مزین فرمان عالیشان ایله اجلال  
 وواسط محرم الحرام کتخد ای نبردان سرای عتیق علی اغاسر عسکر مشار الیه سمور خلعت  
 وشمشیر وخنجره اندرون همایون اوشش بیک غروش عطیه بهیه و معیتلرنده اولان رؤسای  
 لشکر دن خدمت پسند بده مظهر اولانلر التمش عدد خلعت فاخره ایله ارسال اولغدی کی توجیه  
 ایالت مصر بمحافظ قندیه حاجی علی پاشا فی امراء مصر قاهره دن چرکس محمد بیکک دفتر دار  
 اسمعیل بیکک قتلندن صکره عزت و اعتباری حددن افزون و شیخ البلدک انضمامیله اسباب  
 ثروت و نزاری مرتبه عدد دن بیرون ولوب مصرک کافه امورینه استیلا و کثرت هواداران و اعوان  
 ایله جملة اعیان بانکه والی مملکت و حاکم سجاده شریعت غلبه و استیلا سندن غیری فقرا  
 و اغنیان بحد و قیاس عباد اللهک مال و جانلرینه تعدی و جزای سزاسی شمشیر شریعت ایله  
 ترتیب اولنه حق نیجه امور قبیحه به تصدی ایتدیکسی حسیله طرف دولت علیه دن وهم  
 و خشیی مقرر و مصر و الیسی وزیر اعظم سابق محمد پاشا حضر ثلرینک کند کید و کزندن  
 بر موجب الخائن خائف امنیتی غیر متصور اولمغه وزیر مشار الیهی مسند حکومتدن نزل  
 و دفتر دار محمد بیکه قائم مقام ملق امورینی شیارش و تحمیل ایلمه یوب مشار الیهک حقنه طمع  
 خامندن ناشی بکرمی بیک اردب حرمین شریفینه ارسال اولغیچون دربار اولان غلالی  
 غصب و غارت و نظام مملکت مصر خلل کلی ایرات ایدمک نیجه حالت ایلدی دیو انواع  
 ترهات و اکاذیب و مغترباتی مشتمل تحریک ایتدیردیکسی محضر مزور بیک یوز اوتوز سکر  
 ستمه سی محرمنک اولندن آستانه سعادت واصل و مزبورک فساد دماغ نخوت آلودینه وقوف  
 و یقین حاصل اولیحق قندیه ایالتی محمد پاشا حضر ثلرینه توجیه و ایالت مصر قاهره ایله قندیه  
 محافظی مورلی وزیر علی پاشا اجلال و وزیر مشار الیهی مصره ایصال و سلفلرینک محاسیه سنی  
 کورمک نامیله آستانه سعادت و بال فعل چاوش با شملق منصبی ایله مکرم و نیجه سنین  
 و اعوام صدر اعظم حضر ثلرینک قاپوچییلر کتخد الغیله بنام و درگاه دولته لرنده مستخدم اولان  
 حاجی مصطفی اغا بکی میری قلیون ایله تعیین و ارسال اولنوب مرقوم چرکس ناکسک  
 بر آن مقدم ازاله فتنه وجودینه مبادرت لازمه ذمت دولت اولدیغندن ما عدا مرتکب  
 اولدیغی اعمال فضیحه و افعال قبیحه ازاله و اعدامی اقتضا و مقنی انام عبد الله افندی حضر ثلری  
 فتوای وجوب قتلن امضایتملر یله اجرای مضمونی بانه شرفیاب صدور اولان خط همایون  
 عدالت مقرون اغای مومی الیه نهانی تسام و طرف آصف دور اندیشدن اول مفسد  
 بد کیشک احتلوب حکیم اوزن ازاله و اعدا منک کیفیتی طرق شئی ایله اعلام و تفهیم  
 اولندی فی تعیین سکصو نیجی باشی اغا بر ای تأدیب استقیای نفرات قلعه ازاغ فی جان تیمور  
 بد حالک ازاغ طرفند کی معبرلر دن مروری اغلب احتمال اولدیغنه بناء ازاغ محافظی وزیر  
 مصطفی پاشا طرفندن معبرلری محافظه ایچون اورته لرو بشل بیراقلری و چته قایقلری تعیین  
 اولغشیکن اهالی ازاغدن قلعه من قومه محافظه شنه تعیین اولنان درگاه عالی قوللرندن

۷۵ قوللری میانلر بولنان بعض ارباب شقاق و اصحاب مکر و نفاق دهان انبان شقاوتی باز و مزبورک  
 شجره خبیثه وجودی اوجا غه دخیل دوشمشدرد یو مغایر شرع و قانون بیهوده کتکوبه  
 آغاز ایدوب معبرلرک محافظه لرینه تعیین اولنانلری دفع و مزلرینی بند ایله مرور  
 و عبورینه مانعته مأمور قلنانلری رفع ایله رخنه افکن شان دودمان ادب و مزبورک مهرتندن  
 مرور و بخت کرای سلطانک یانه واروب آفی دخی افساد و اثره اطاعت و انقیاد دن ابعادینه  
 باعث اولمغه اول طرفلرک اختلالنه سبب اولد قلرینه بناء یو مقوله حقوق نعمت پادشاهی فی  
 ادر اکبرن غافل و او جاقلرک آیین وار کاندن ذاهل اولان ارباب شقاوتک کرکی کبی ضبط  
 و نادیلری ایچون سکصو نیجی باشی حاجی احمد اغا تعیین و قلاع محافظه سنه اولان پیاده  
 طاوائف عسکریه نک بکچری اغاسی رئیس اولمغه جبهه چی و طوپی و طوب عربیه جیسی اوجاقلری  
 اغاری طرفلرندن کند و نفرلرندن تأدیبی اقتضایلر کسسه لک اقتضاسنه کون تعزیرلری  
 اغای مرقوم معرفتیه ترتیب اولغق اوزن ضابطلرینه تحریک ایلدکاری مکتوبلر مو جبهه تحریک  
 اولنان فرمانلر ده تعیین اولنوب ازاغ قلعه سی محافظه سنه مأمور اولان سابقا طور ناجی  
 باشی سلیمان اغا و جبهه چی و طوپی و طوب عربیه جیسی باشی و کیلاری و بکچری اوجاغی یا یا  
 یاشیلری و چاوشلری و باوک باشی و او طه باشی و یماقلر او طه یاشیلری و عتیق نفرات ویرلو بکچری  
 نفرات و ضابطلرینه خطاب و نوازش و عتاب و سز زشتی متضمن امر عالیشان تحریک و الا نشان  
 فتوای شریفه مو جبهه بخت کرای سلطان و جان تیمورک یائلر نده تجمع ایدن ارباب فساد  
 و شقاوتک فتنه و مضر ثلرینی دفع ایچون قوبان طرفنه اماده عطف عنان اولمالر یله مطلقا  
 تاتار امورینه تعرض و مداخله و مأمور اولد قلری قلعه محافظه سنی بر اغوب اوجاقلر ویرلو  
 و بشلو مقوله سنک ضابط و نفرلرندن بر فرد بلا سنک طشره به چقما قدن منع و تحذیر اولنوب  
 یکی قله و طمان و کفه و رباط و اوزی و قلیرون و اور و ترک و آچو قلعه لرینی محافظه لرینه مأمور  
 اولان بکچریلرک ضابطلرینه و جهامن الوحوه تاتار امورینه مداخله ایتما منک اوزن او اخر شهر  
 مزبورده تحریک احکام و بلا سنک تاتار میانلر بولنانلرک جزاسی ترتیب اولنه جفی اعلام  
 اولندی کی اخراج موجب طوائف عسکریه فی ماه مزبورک بکرمی دردیجی سه شنبه کوفی  
 دیوان همایونده طوائف عسکریه نک مستحق اولد قلری بر قسط مواجب لری اخراج و خوان  
 بی پایان عواطف پادشاهیدن حصه معینه لری جیب و کنار لرینه وضع و ادراج اولغیچون صدر  
 اعظم حضر ثلری طرف شهر یارچا کر نو اذن خلعت سمور و خنجر جوهر ایله اعزاز یورد قیلر نده  
 شرفیاب ورود اولان خط همایون التفات مقرون در که بوجله به باعث رونق و اشتها و شهر یار  
 بنده پر ورجتاب خلافت مابلرینک صدر اعظم و داماد اگر ملری حقنه مبذول اولان نوازش  
 و عنایت و التفات بی نهایتلری نه مرتبه ده اید یکی منظور ارباب اعتبار اولوب انتظام جواهر  
 عالمهای کلاملری الی آخر الایام وسیله دعای عامه انام اولغیچون تبرکات بر اولندی کی  
 صورته خط همایون نوازش مقرون فی حضرت خلاق جهان جلالت عظمه سنی بدن بر آن  
 دورا یمسون آمین بحرمه روح الامیش نموزیوم و داماد محترم عالیشان سکا سلام ایدرم  
 و حال و شانکی تر فیم ایدرم خدمت همایونده ایدمک ایله بدل مقدورک قات اندر قات مقبول



همایه نم اولوب بود فعه دخی قوللریمک مسحق اولد قلی مواجبلرینی اخراج و توزیع ایلد بیکدن  
تکرار دعای خیر ملو کانه مظهر اولد کمال محبت همایوندن بکا مخصوص اولان کورکرمدن  
بر توب سمور کورک و بر قبضه مرصع خنجر احسان همایونم اولمشدر دعای خیر مه مداوم  
اوله سن تو مأمور شدن خان عالی نشان برای دفع فتنه جان تیمور و مختکرای سلطان  
جان تیمور و مختکرای سلطان غائله سنی دفع و ازاله خان عالی نشان حضرت نلرینک عهد کفایتلرینه  
حواله اولتی اقتضا ایدن اموردن اولغله ویر بلان فتوای شریفه موجبیه خان عالی نشان  
حضرت نلری اتفاق آرا ایله با جمله قریم عسکری و پوتقالی قزاقی استصواب و کند ولری  
اورق و سندن چقوب قلغای عاد لکرای سلطان دخی با جمله بوجاق تاتارینی اخراج و کند ولریله  
ساق اتفاق اوزن قیام و مزبور لک فتنه و فساد لری دفع و قویان جانبیک احوالی قرین حسن  
نظام ایتلرینی مملکت علما و امرا و با جمله اهالیسی متفق الکلم استصواب ایتلرینه خان مشار  
ایله حضرت نلری صالح کرای سلطان عسکر و کند ولری وجه مشروح اوزن حرکت  
ایتمکی نصیم و کند ولری بو خصوصیه قائمه لریله عرض و قریم اهالیسی حضرت لریله تحری و ترقیم  
ایتلری ایله قلغای اولان عاد لکرای سلطان نه بران مقدم بوجاق تاتارینی اخراج سبی و همت  
و خان حضرت نلرینک یانلرینه واروب صواب دیده ر آری ر زینلری اولان وجه اوزن حرکت  
ایتلری و اواخر شهر مزبور ده فرمان اولنوب آفاق و بکی قلعه و اوزی و بندر محافظلری دخی  
خان حضرت نلرینک زای و تدبیرلری اوزن حرکت و مشار ایله حضرت نلرینک اشارتلی صدور  
ایدن امورک تمشینه مأمور قلندیلر تو احسان وزارت و ایالت انا طولی با والی حلب الشهباء  
علی پاشا تو روم ایل بیکر بیکلکی پایه سیله والی حلب الشهباء حکیم باشی زاده علی پاشانک  
نیرز فخی اثنا سنده مردانه حرکتی ظاهر و شجاعت و جلادتی متواتر اولغله تربیت صدر  
اهالی پرور ایله صفرا الحیرک اوچخی کونی منصبی ابقا و مقرر و رتبه جلیله وزارت ایله کامیاب و مقرر  
قلنوب بر قاج کون مرورنده قامت استعداد و لیاقتنه مناسب کور بلان مناصبدن انا طولی ایالتی  
ایله ابحیل ویرینه سلفلری ساجد ارجح پاشا نقل و تحویل اولندی تو متقاعد شدن کور بلی زاده  
امجد پاشا تو رسمو سنجاغی متصرفی کور بلی زاده ویر اسعد پاشانک لازمه شان وزارت اولان  
حل عقد امورده عجز و قصور و رتق و فتق مصالح جمهورده کمال نقصان و فتوری اولغله خواص  
متعلقاتی نامنه اولان حشراتک طرف دولندن نیجه افعال فضیحه لرندن نازکانه تغافل و اعمال  
قبیحه لرندن عارفانه قجافل اولنورکن اقتضای خفت و ابتلائی تلون طبیعتدن ناشی ترک  
آرایش دنیا و الایش ماسوایه میل و رغبتی اشعار و زاده طبع عقیبی اولان اشعاردن  
نیتیه بریده ایلدم تارامیدی بن علایقندن \* انکچون یازم نفع و ضرری اصلا خلایقندن \*  
عجبی نیره خاطر اولسم آمد شبنم \* تهیدر سر بسر سخن دلم کرد هو اتقندن \* طو تدم  
یوزمی پادشه بی زواله بن \* سلطان بروجه نم منتهم ندر \* بن سالك طریق حقم مرشد  
استرم \* کینسرو جهان اولانه رغبت ندر \* اتقی اولاندر اکرم اولان حق قتلندن چون \* پس  
بی قرار منصب ایله حرمت ندر \* بیتلرینی کند و قلیله تحری و درگاه عالی قیوچی باشیلرندن تحری  
عبد اغالیله طرف باهر الشرف آصفی به ارسال ایل برترین مراتب سامیه دولت اولان جاه جلیل

جلیل الشان وزارتیه عدم رغبتی اظهار ایتد بیکدن ماعد فی الاصل مرتبه استعدادی معلوم  
و توبنو ظهور ایدن اطوار نادری بری مسوعلری اولوب بر طریقه ایفای لوازم وزارتیه لیاقتی  
اولمادیغی عجز و ملری اولغله برادر هم پتری نیرز سر عسکری عبدالله پاشا دخی بر وجهله قبا  
والای وزارتیه قامت استعداد و لیاقت اولمادیغی عرض و اعلام ایتلرینه اولل شهر صفرده  
وزارتی رفع اولنوب رسیده قائمه فرمان و مراحم بی پایان خسروانیدن رسمو سنجاغنک  
محمولی بر وجه معیشت احسان اولندی تو اسکان اهالی بعض نواحی روان در اوطان قدیمه  
ایشان تو روان نواحی سنده سرمه لی و سائر ناحیه لر دن صغیر و کبیر سکسان و شون کل  
و باران و سائر نواحی سنده ابکیوز بکرمی الی عدد قرانک اهالیسی مقدم عسکر طفر مأمور  
مملکت روان تسخیرینه عازم و روان اولد قلرند اولاد و عیال لرینی حمایت و اشیا و اموال لرینی  
صیانت ایچون بایزید و سائر کردستان ولایتی و قارص ایالتی قصبیات و قراسنه مسافرت  
طریقه لریله نقل و رحلت ایدوب سایه شهر یار جهاند ایالت روان دارالامان اولغله و طنلرینه  
عودت مراد ایتد کلرند اعیان و متسللری نقلرینه رخصت ورمیوب جبرایله اسکان  
و وطنلرینه اولان خانه و دکر مانلرینی ویران ایلد کلرندن ناشی مزبور قریه لک کتدر لری روان  
والیسی وزیر رجب پاشانک حضورنده عقد اولغان مجلس شرعی بشت شکوای و سلامتله اوطان  
قدیمه لرند اسکان اولنلرینی رجالتد کلرینی وزیر مشار ایله و روان قاضیسی عبدالله افندی عرض  
ایتد کلرند نوکرتنه قبضه تسخیر اولان ایالت عظیمه روانک هر وجهله رونق و عمرانی اهم مهمات  
دولتدن بر کیفیت اولغله رعایای مرقومه بی یولند قلی محالردن با جمله اولاد و عیال و مواشی  
و اموال لریله شالما اوطان قدیمه لریله ایصال و نقل و رحلتلرینه ممانعت ایتد برلامک ایچون فرمان  
عالیشان ایله قارص و کردستانه درگاه عالی قیوچی باشیلرندن اغار ارسال اولندی تو صدور  
فرمان برای منع سبی و استرقاق اطفال و نسوان اهالی ایران تو توفیق خداوند قدیر  
ایله دیار ایدین مفتوح و مسخر و ضبط و تسخیری میسر اولان معظمت بلادک حرب و ضریره  
اقدام ایدن رجالی قهر و تدمیر و اطفال و نسوانی بسته کند تسخیر قلنوب ممالك سلطانیه  
عجم اسیر لریله لیریزو مالی و اولد یار لک نیجه محالری بو تقریب ایله آثار عمرانندن خالی قالد یغندن  
غیری غزاة نصره سماتندن برابکی اسیره طفر یاب اولنلرینی اذن و رخصت \* شهباز دست هم  
الدم شکاری \* دیو و طنلرینه عودته عازم و مترقب زمان فرصت اولوب ختام سفردن  
مقدم عسکرک نظامی زائل و اجناد طفر اعتیادک پای ثبات و عزیمتلی مترزل اولغین بعد الیوم  
فتح و تسخیری مقتضای اولان بلدانک انجی قبول قلاده اطاعتدن بیج کردن مخالفت اولان رجال  
بدرفعالی قتل و اعدام و نسوان و صبیانلری معی و استرقاقدن حمایت و صیانت ایله رونق  
مملکت و ولایت و اول اطرافک کافی الاول آبادانی و عماراتنه اهتمام تام اولنوب صفای طوبیت  
ایله کردن داده طوق اطاعت اولان قصبیات و قری اهالیلرینک بد لرند اولان سندات  
منطوق قیجه اوقاف و اراضی و املاک لرینی شاه حسین زماننده کونه تصرف ایده کلشدر ایسه  
اول وجهله حیطة ضبط و تصرفلرند ابقا و اول مقوله لک نفوس و اموال و اولاد و عیال لرینی  
تعرض لیشکر دن حمایت و صیانت ایله درونلرینه امنیت و اطمینان القا ایتد ایچون خلایق



شهر مزبورده همدان جانی سرعسکری احمد پاشا و نیز سرعسکری عبداللہ پاشا و کتبه  
و شروان سرعسکری حاجی مصطفی پاشا حاضرانہ قرمانلار سالنہ مبارک دت \* والفقو  
زکوة الظفر \* مفہومندن قطع نظر اول اقطاع و بلادک اعظم اسباب عمرانی بت بیره مسارعت  
اولندی توخیمہ ایالت رقبہ باسرعسکر نیز عبداللہ پاشا و احسان ایالت وان بافرزندش  
عبد الرحمن بیگ \* نیز سرعسکری عبداللہ پاشا دھان دوات رجائی بازو سنہ سعادتہ  
تحریر ایلد بکی قائمہ سنہ او چوز کیسہ اچہ محلہ سنک بہر سنہ یوز کیسہ سنی میری بہ  
تسلیم ایدوب ایتدی یکی حالہ اوز زندن رفع اولمق شرطیلہ رقبہ ایالتی بروجہ مالکانہ  
کند و سنہ احسان و فرزند ارجمندی عبد الرحمن بیگ رتبہ جلیلہ وزارت ایلہ محسود الاقران  
قائماسنی نیاز ایدوب سرعسکر مشارالہک نیز یز فخریہ ظہور ایدن خدمات جمعیہ سی مدوح  
و پسندیدہ اولغہ مکارم عالمشمول خسروانیدن ر جالینہ توجیہ سامعہ قبول و اوائل شہر  
مزبورده شرط متکور ایلہ رقبہ ایالتی بروجہ مالکانہ کند و لربنہ توجیہ ایلہ نائل مأمول  
قلنوب متصرف اولدیغی ایالت وان اوغلی عبد الرحمن بیگہ معیتلرندہ اولوب خدمات  
دولت علیہ سہ سہ مشکور و بذل مقدور ایلک شرطیلہ وزارت ایلہ احسان اولندی  
و ضبط و تسخیر ملک لورستان فی ہمدان سرعسکری وزیر احمد پاشا تیسیر خد اوندقدیر  
ایلہ فتح و تسخیرینہ مأموز اولدیغی ایالت لورستان تسخیرینہ عزیمت و شہر زور و ہمدان والیسی  
وزیر قرہ مصطفی پاشائی ہمدان محافظہ سنہ آلیقویوب کندوسی مرعش والیسی کورد  
ابراہیم پاشا و اردلان والیسی خانہ محمد پاشا و موصل والیسی حسین پاشا والیہ بیکری  
و بکچری وجبہ جی و طویچی و طوب عربہ جیسی و بالجلہ سواری و پیادہ قرق بیگ قدرعسکر  
ایلہ سنہ سابقہ اوخرندہ ہمدان حرکت ایدوب نہا وند و خا وہ بوغاز لردن مرور و الشتر  
نام محلہ عبور ایتد کلرندہ لورستان خانی عایمردان خان طرفندن اول محلہ اولان بوغاز لرد  
محافظہ لربنہ نامزد اولان نامرد لرد دبدبہ سیپاہ نصرت دستکا ہدن فرار و خان مرقومک  
کرسسی حکومت لورستان اولان خرم آباد ہر قاج ساعت قریب محلہ واقع کویری باشنہ  
کرمقدار لشکر ایلہ قرا ایلد بکی تجسس و اخبار ایچون قرستادہ قلنن چاسوسلر لسانندن  
سرعسکر مشارالہہ کوشکدار او ایچق صالت و سپہکبار اون بش بیگ قدر کزیدہ سپاہ  
برق رفتار ایلہ اوزرینہ توجہ ایتد کوری خبری خان مزبور واصل و یانندہ بولنان اعجام نکیت  
انجام ایلہ دریای سیپاہ رومہ سدراہ ایلک دائرہ عقلمدن دور اولدیغنہ یقین و اطلاع حاصل  
اولمغین فی الحال محل مزبور دن خرم آبادہ عنان کران واندہ دخی اقامت ایدہ میوب شستروندن  
قول طرفلرینہ روان اولدی سرعسکر مشارالہہ سیپاہ ظفر دستکاہ ایلد و اب نام محلہ  
ضرب طویلہ نزول ایتد بکنہ خرم آباد اہالیسندن بر قاج نفر متعین آدم لرد کلوب استیمان  
ایتملرلہ جنک و پر خاستدن مباعہ و خلج نوازش و استمالت ایلہ تطیب و مراملرینہ مساعدہ  
اولندقدن صکرہ سنہ سابقہ ذی الحجہ سنک بکری سکرچی خمیس کونی خرم آباد  
شہرینک او کندہ نصب خیام اقامت و خان مزبور مخصوص اولان ابکی سرای آیینہ وار مصنوع  
و بنای استوار و مطبوعی محاطہ ایچون نکہا نلر و شہرک دروازہ لربنہ بلوکلر نفر ایلہ چور باجیلر

مفسد لرد ازالہ فتنہ وجود لربلہ تمام کار ایچون فرمان عالیشان ایلہ کار کذاران  
ارکان دولت علیہ دن میر اخورثانی سلطانی الحاج احمد آغا جانب نیزہ عنان ریز قلمشیدی  
انہای مرقوم نیزہ واروب سرعسکر عبداللہ پاشا انضمام رأی و معرفتیلہ سلطان مومی الہی  
دعوت و کندوسی سرعسکر پاشا ایلہ حجت ایدرکن طشر ہدہ پور سوق علی آغا و سر سودا  
پرستلرینی بستہ فترک و اون ابکی آدمیسی ایلہ صفا کرای سلطانی الوب عودت ایتد بکنی  
سنہ سعادتہ اعلام ایتد بکنی او آخر ربیع الاول صفا کرای سلطانک ساقز نیزہ سنہ اقامتی  
یابنہ کبکلو اغالردن اغالہ ارسال امرہایون و مباحثہ مرقومہ ملاقی اولدیغی محلہ  
سلطان مومی الہی تسلیم و کندوسی عتبہ دولتہ رویا لہ مآذون قلندی و منع رہبانان  
افرنج از کشت و کدار در مالک محروسہ بی مالک محروسہ پادشاہیدہ افرنج راہبیری جنسندن  
بعض شیاطین انفس قصد فاسد و غرض کاسد ایلہ دور بلاد و امصار و طرف طرف کشت  
و کدار ایدوب روم وارمنی مقولہ سی اہل ذمت رعیتی آیین عاقل و مذہب باطل افرنجیہ بہ  
دعوت و بعضیلرینک درونلرینہ تأثیر فسون و صحبتلری مانند علت فرنگی سرایت ایتد بکنہ  
دین دیریتلرندن انتقال و آیین افرنجی ایلہ انتقال ایتد یروب بو طریقہ بنای مبانی مفاہم  
و اختلال و انقای برورمکانہ و احتیالہ تصدی ایتد کلرندن بچہ اطرافک اہل ذمت رعایایسی  
سنہ سعادتہ اشکاک ایتد لربلہ عہد نامہ ہمایون موجبہ قدیمدن قونسلوسلر اقامت  
ایدہ کلد کوری محالردن غیری برلردہ افرنج راہبوری اقامت و افساد رعیت قصدیلہ سیاحتدن  
منع اولنوب مننبہ اولیا نلری بولند قلمی محالردہ اخذ و حبس و طرف دولتہ اعلام  
اولمغیچون روم ایل و اناطولیہک اطراف و اکما فہ نشر مناسیر و احکام قلندی و تبدیل  
مناصب بعض وزرای عظام و میر میران فی ہمدان ایالتنہ متصرف اولان وزیر قرہ مصطفی  
پاشا نلک خدمات مأمور سنک اداسنہ قیامہ نکاسل و اہمالی ہمدان سرعسکری احمد پاشا  
طرفندن اعلام اولمغلہ ماہ مزبورک اون طقوزنجی کونی شرفیاب صدور اولان خط  
ہمایون شوکت مقرون موجبہ وزیر مشارالہہ طر بزون ایالتنہ و سلفی وزیر عارفی احمد پاشا  
سیواس ایالتنہ و سلفی رشوان زادہ سید محمد پاشا مرعش ایالتنہ و سلفی کورد ابراہیم  
پاشا شہر زور ایالتنہ نقل و تبدیل و ہمدان ایالتی اردلان ایالتنہ متصرف اولان خانہ محمد پاشا بہ  
توجیہ اولنوب موصل ایالتی ایلہ نہا وند حکومتنہ متصرف اولان ہمدان سرعسکری  
وزیر احمد پاشا نلک عیسی علی پاشا توقیر و تجیل اولندی و وفات صدر اناطولی یحیی زادہ  
افندی فی اناطولی صدارتدن معزول و مرض قاجلذن خیمل زمان بیمار و فرسودگی نیمتن  
بدنندن بیزار اولان یحیی زادہ احمد افندی ماہ مزبورک اون التخی پنجشنبہ کونی وار سنہ  
تہکنای جهان و عازم تماشای زہر سرای جنان اولدی صدر مشارالہہ ادرنہ دہ خیابان وجودہ  
خرامان و اجتنای ثمرات فضائل و معارفہ مشہر ساز دامن اولوب بیگ طقساں سکرزدہ  
ادرنہ دہ مدرس بعد زمان استا نبولہ نقل ایلہ نائل کام و بیگ یوزائی سنہ سنہ موصلا  
سایمانیہ ایلہ قلندر خانہ مدرسہ ابکن قضاء مدینہ منورہ ایلہ فاخر مرام اولوب بعمہ غلطہ  
وادرنہ و مکہ مکرمہ و استانبول قضا لربنہ نائل و بیگ یوزا و توبزش تاریخنہ اناطولی



قاضی عکریکی ایله عداد صدور علمایه داخل اولمشلاییدی متصرف اولدقلری مناصبه حرکت  
ورفتارلری مقبول انحق اناطولی صدرتند ظهور ایدن بعض مدخول توجیهلری اختلال  
دماغلرینه محول اولوب تواضع بیشه و درویش نهاد و تحمیل و تکلفدن متجانب عاید و پاک اعتقایدی  
ی عقد صلح در میان اهالی تونس و نجه بوساطت طویل اسمعیل اغاچی بیک یوز اتوز تاریخنه  
نجه ایله عقد اولنان صلح ائنا سنه مرخصان دولت تونس و جزایر و طرابلس غرب  
اوجاقلریله مصالحه ایتدیرلملری خصوص سنه صورتهای رخصت اولملریله عهد نامه همایون  
شر و طنه محرر و مرسوم اپکن آستانه سعادتده مقیم اولان نجه قیو کتخدا سی جزایر  
اوجاغی خلقی بر نجه قلیونی بندر مخادن تحمیل ایتدیککی قهوه و سائر اتمعه هند ایله ملو اخذ  
ایتد کلرینی الدفاتر سده سعادتده استکاد بودعوی ضمنه مزبور اوجاقلریله صلح ایتدیرلملری  
یابنده التجا ایتمکله دونمای همایون سفینه لرندن زیاله ویا طرونه واپکی عدد قلیون دخی  
تجهیز و آماده و سنه سابقه نکه غره شو النده مرقوم اوجاقلره نجه ایله مستقلا صلح اولملری  
ایچون خط همایون ایله مزین اوامر شریفه ایله قیوچی باشی اغا لک کار گذار و مدبر لرندن  
مباشر تعیین اولنان اوزون اسمعیل اغا و قیودان پاشا حاضر نلرینک اغا لرندن سلیمان اغا نجه  
طرفندن دعوی و صلحه وکیل و مرخص اولان اپکی نفر ایله ذکر اولنان اوجاقلر طرفنه  
فرستاده قانمشیدی صفاین مرقومه ذی الحجه نکه و اخر عشر اولنده جزایر لیانده لنگر انداز  
اولدقه لیان رئیس کلوب جزایر پاشا سی و دایسی اولان عبدی پاشا طرفندن تبلیغ سلام  
وایرته سی کونی عید اولغله قلیونده مکث ایدوب عینک اپکی کونی طشریه چقما لری  
خصوصه تبلیغ پیام ایتدکله مرقوم اسمعیل اغا شخص مزبورک جنبش و رفتار و سباق  
و سباق گفتارندن مافی الضمیر لری فهم ایتدیکن نجه نکه آدم لری کیلدن چقار میوب یوم موعوده  
انحق کندوسی طشریه وضع قدم و اول دیوان بیابانک ترتیب دیوان ایتدکاری کون پاشا طرفندن  
دعوت ایله واروب حرز بازوی جانی اولان خط شریف ایله مزین امر عالی شانی و پاشایه  
احسان بیور بلان مقرر خلعتی دست اجلال و عظیم ایله تسلیم ایدیک شدت و خشونت  
آمین کلات ایله مقابله و نجه ایله صلیحی ز غلر نجه استصواب ایتیموب ترجیح جانب مقاتله ایتدیرله  
اسمعیل اغا ترتیب ایلدیککی مقدمات و بیابانیه نصایح و کلماتک سنکده مضر اولان آتشه آب  
ایتمرا اثر مرقوم اوزن قلوب قاسیه لرینه موثر و کار کراولما دیغنی ادراک ایتدیکن مقتضای  
حاله کون حرکت و دیواندن قانقوب منزلنه طوغری عزیمت ایلدی بر هفتمه مرورنده اسمعیل اغا  
ینه دیوانه دعوت ایدوب متفق الکلم صلحه رضاداده اولدقلری نی افهام و اسماع و محضر نامعتبر  
مقنی محظی لری نکه کاغذ لریله کلدیککی ستمه ارجاع ایلدیلر اسمعیل اغا رفیق لریله ناچار تونس طرفنه  
بادبان کشای عزیمت اولوب اوائل محرم الحرامده تونس اسکله سنه واصل اولدقه والی  
ودانی طرفلرندن عزت و اکرام ایله دعوت و تعیین مقام و امر عالی شانی تسلیم ایتدیکمده سمعا  
و طاعة اداسیله عرض انقیاد تام ایدوب نجه نکه آدم لرینه دخی تخصیص منزل و مکان و یرقاج  
گون ایچنده مواد صلیحی مذاکره ایدوب طرفیندن تحریر اولنان تمسکری اغای مومی  
الیه تسلیم و فرستاده سده سعادت نشان ایلدیلر مرقوم اسمعیل اغا رفیق لری ایله اوائل

۸۰ اوائل محرم الحرامده مقضی المرام تونسدن حرکت و طرابلس غرب جانبده اماله سنگان توجه  
وعزیمت ایتدیکن مخالف و زکانه دوچار و هزار زحمتله مون جزیره سنه متون لیانده سفاین  
سلطانیه ایله لنگر انداز قرار اولوب انحق سفاین مزبور نکه بعض ستون و الاثری رخنه دار  
و تجدید و تعمیرینه کین موسم شدت هبوب ریا ح بدیدار اولغله طرابلس کد لنگر آفات  
کثیره ظهوری محتمل ایدیککی قیودان لری و رئیس لری اخبار ایتدکاری اغای مومی ایله طرفندن  
اعلام و اشعار و لند قده کندوسی صفاین سلطانیه ایله عودت ایدوب طرابلس او جاغنه  
اولان فرمان عالی شانی قیودان پاشا حاضر نلرینک اغا لرندن رفیق سلیمان اغا و قیوچی ایله  
ار ساله مأمور و واسطه ربیع الاولده مزبور قلیون لریله لیان دارالامان استانبول لنگر انداز  
وصول اولوب رومال سده سعادت ایله قیرالعین و مسرور اولدی ک صورت تمسک  
مصالحه اهالی تونس با نجه بی سبب تحریکات و موجب تسطیر خطاب حقیقت انشای  
اعظم سلاطین جهان و اکرم خوافین دوران شوکتلو قدرتو عظمتلو افند بمر  
السلطان الغازی احمد خان ابن السلطان محمد خان خلعت خلافته الی یوم الحشر و المیزان  
حاضر نلرینک طرف همایون لرندن وارد اولان فرمان عالی شانی نلرینک مفهوم اطاعت مقرونده  
دولت علیه اید پیوند ایله رومایمپراطوری مشارالیه مایه نده منعقد اولان مصالحه ده  
طرفیندن اخذ و اعطا اولنان عهد نامه لده تجار طائفه سی طرفینک مالکانه سلفه و یر بلان  
عهد نامه لرمو حنجه امن و سالما کند و حال لری نده تجارت ایدوب مشارالیه رومه ایمپراطورینه  
تابع و لایت لری نکه تجار و یر یالری هر قنی ملقدن اولوزایسه اولسون برا و جرا بو خصوصه  
مأمور اولان وکیل لری نلرینک قرار ویرلدیککی اوزن رومایمپراطورینک بیراغی و یا طنته سیاه  
ممالک محروسه مه کند و حال لری نکه کیدوب کلوب آلی ویرش ایدوب لازم کن کر کلرین  
ادا ایتدکن صکره رنجیده اولنیموب حمایت و صیانت اولنه و جزایر تونس و طرابلس  
اوجاقلری طرف دولت علیه مه تابع اولدقلری ایچون عهد نامه همایونمه اداخل اولنوب  
ورومایمپراطوری ملوک نصار انک اولوسی اولغله سزدخی اوجاغلرک قانون و قاعده سی  
اوزن ایمپراطور مشارالیه ایله بشقه جه مصالحه ایلکرا ایچون درگاه معلام قیوچی باشی لرندن  
اقتضالا ماجد والا کارم الحاج اسمعیل دام محمد ایله مباشر تعیین اولنان دریا قیو دام وزیر  
مصطفی پاشا دام الله تعالی اجلاله نکه اغا لرندن سلیمان زید قدن ایله ار سال اولنان مرخص  
وکیل لری وارد قلدن جمله اوجاق اهالی سی بیننده فتح و قرائت اولدقه جمله سی سمعا و طاعة  
دید کلرند تونس میرلوا سی امیر الامراء الکرام حسین بیک حضورنده و اوجاق دایسی  
و سائر اوجاق اختیار لری و علما و صالح لری معرفت لریله طرف دولت علیه دن متوسط تعیین  
اولنان قیوچی باشی مومی الیه و سلطانیه و مباشر مرقوم سلیمان اغا معرفت لیه ایمپراطور  
مشارالیه طرفندن تعیین اولنان مرخص وکیل لری قده امر الله المسیحیه جوان و ماشو  
نامیله و نقولا و زده تلیر مواجه لرند اوج دفعه مکالمه اولنوب عقد اولنان ماده لدرکه ذکر اولنور  
ی قیاده اولی فی اشبو بیک یوز اتوز سنکده سنه سنه ماه محرم الحرام انک اونخی صالی کونی دولت  
علیه نکه مرخص مباشر اغا لری و محروسه تونس اوجاغلرک ارباب دولتلری و حکام



ذوی الاحترامی مواجبه لنده میرلواء تونس میرمکرم حسین بیک حضرت ناریک وروما  
ایمیراطوری مرخص و کیلاری مایینارنده قرارداد و برپاد یکی وجه اوزن وروما ایمیراطوری  
رعایا سیه سفاین و تونس اوخا غنک رعایا و سفاین بینارنده صلح و صلاحک مقتضای صبحه  
بعد الیوم طرفینک جمیع قورصائق و عداوت و خصومت براو حرامن و دفع اولنه و تاریخ  
مزبورده بر برلینه ضرر و زیان اولنورسه بالکلیه تضمین و اخذ و غارت اولنان سفاین و اسیر  
وسائر جزئی و کلی بالتام رد اولنه و ماده ثانی فی بعد الیوم حشمت وروما ایمیراطوریه تابع  
اولان لیان و کرک دیش دکرده یا یزی پاسی تعبیر اولنور و حلیه جزیره سی و انابولی و فلوریه  
و کاتایع برلری ووندیک کو فرنده اولان قیومه و تریسته و سائر رعایا لری هر نه صنف  
و ملتدن اولورسه اولسون تونس اوخا غنک رعایا و برایاسی بینارنده امنیت و استراحت  
و طرفینک سفینه لری و سنجاقلری هر نه یرده بولنورسه اطمینانی مرعی و مستقر اوله  
و علی السویه بر برلینک لیانلرینه واریوب آتش و ویریش ابلیه لراحق طرفینک کیلاری  
فورته شدتدن یا خود دشمن شدنن بالضروری اول وقت طرفینک لیانلرینه کیرمک  
اقتضای درسه کیره لروطوب التنه داخل اولدقلرند مأمون اوله لروقلعه لک ضابطلری  
بازر کان کیلاری عقیمجه قورصان قویو بر میوب بکرمی دزت ساعت مرورا تیجه و ماده  
ثالث فی ابکخی ماده ذکر اولندی اوزن طرفینک سفینه لری بر لیانه کیرمک اقتضای درسه  
قلعه ده بولنان محافظه جیارمد افعه سینه سی ایده لروا کر دشمن اولان بر طریقله اختلاس  
ایدرسه طرفیندن طلب اولیمه و ماده رابع فی تونس مملکتندن دوشان قورصان کیلاری  
دریا یه کیروب تیجه سنجا غیله اولان کیلاری هر قنقی مملکتندن ایسه انک ضابطی اولان  
افضای سیه یاصه پورته اوله انحق علامتلی بر اوله مزبور یاصه پورته نک ذیل کتابده  
صورتی اشارت اولتشد بر بومنوال اوزن اولدقله یوللرندن مانع اصلا بر ضرر ابلیه لروا کر  
ذخیره دن و غیره اشیا دن اختیاجلری واقع اولورسه امدادلرینه بولنده لرو بر فلو قه ایله  
ایکی نفرات ایله و سائر لازم اولان کور کیلاری ایله کوی تیمک و ذکر اولنان یاصه پورته لرینی  
یوقلق ایچون کوندن لرا یکی نفر دن غیره کسینه حقیقه دیو تنبیه ایله لرمکر قیودانی  
اذن و یرمش اوله و کذلک رئیس کیلاری حقندن تونس اولان بالیوسدن یاصه پورته اله که  
مزبور یاصه پورته نک صورتی ذیل کتابده مسطور در نظر اولنوب بعد یول و یریاور  
و ملا طقات مالا کلام ظهور کلسی مقرر در و اجنبی یه یاصه پورته و یرلیه و ماده  
خامس فی اگر جزایر و سائر تیجه دشمنک کیلاری تونس لیانته تیجه رعایا سندن اسیر  
کوندن لر ایسه قره یه چیقار میه لروا کر چیقار لر ایسه اطلاق اولنه و ماده سادسه فی  
وا کر تیجه رعایا سی غیره سنجاق التمه تونس و کذلک غیره جنس تیجه کیلارنده بولنور ایسه  
یولجی اولق شرطیه ارا لنده جنگ و قتال اولسه بیه اسیرا تیجه لرو رزقلرین و یره لرو  
کذلک تونسلی اسیرا لیموب رزقلری رد اولنه و ماده سابعه فی تیجه طاقه سیه عداوت  
اوزن اولانلر کیلارینه بر در لویاردم و امداد اولیمه و دشمنلرینک تحریکله اوزنلرینه نکنه  
دو نماغه رضا و میسر و تونس اوخا غنک تابع اولان لیانلر تنبیه اولنسون که تیجه دشمنی هر ک

هر ک ایسه غیره مملکت حاکم لری امر لریله و سنجاق غیله کی دونا تمیه لرو کذلک تیجه ایله عداوت  
اوزن اولانلر تیجه لور اوزن لرینه وار مق ایچون تونس لیانلرند کی دونا تمیه لرو دخی تونس  
دشمنی اولانلر تیجه لور لک لیانلرند تونس لرو نک اوزننه وار مق ایچون کی دونا تمیه لر رعایا ی تیجه لک  
کیلاری حامل اولدقلری اذن کاغدی یاصه پورته صورتک ترجمه سیدر اوستنه شهرینک  
نشان و تمغه سی بجه اولان اوزنیدال قو مبالیه تعبیر اولنور نشان و تمغه سی اوستنه  
قو مبالیه تعبیر اولنور نشان و تمغه سی جمله اشبو یاصه پورته یه نظایه سلام کرکی کی و بحسب  
الاقصا تفتیش و تفحص اولنوب نام لیانته  
کوندن چقان و قیودانی نام و یوکی تیجه  
قویو یان طوب جکر و یا لکرا اشبو سفره تعیین  
طغر و تعیین و مأمور نفراتی اولان نام کی قویو جیلری و اتمعه سیه بر در لرو  
رنجیمه و تعرض اولنیموب حاطره کلور کلر یانه ایله نصیم ایتد یکی طریقدن اضلال ایتیموب  
امنا و سالما یوللرینه کیدلر لری اسیفینه مذکور سائر اجنبیه نک دکل بزم رعایا لرمکر اولسی مسفور  
قیودان ایچند یکی اذن معلوم و ظاهر در بناء علی ذلک اشبو تمسک بزم مهر منزایله مهور  
و جمله ممالک اسکله لرمزده مخصوصا و مستقل و مأمور اولنان مباشر لری امضا سیه نصی  
و مهر لریله مختوم اولنوب تحریقی وروما ایمیراطوری حضرت ناریک سنجاقلری ایکی در لو اولوب  
تجار کیلارنده اولان صاری اولوب مشارالیه و ما ایمیراطوری نشان و تمغه لرین کوشه سینه  
و بکلک کیلارینک دخی صاری اورتنه سینه نشان و علامت لرین کوشه لرمحر و سه تونس  
کیلاری دارنده اولدقلری اذن کاغدی صورتی بیان ایدر بر شوکت و وروما ایمیراطوری حضرت ناریک  
طرفندن محروسه تونس سیه مقیم قونسلوس جمله و علی الانفراد و یا خود بو وجهله حاجت لری  
اولنلره اشعار و شهادت ایدر زک طوب جکر و یوکی اولان قویو  
وقیودان اولان نام و حال نام و لیانته طونامش نام کی محروسه  
تونس اوخا غنک اتباعندن اولوب اشبو خط مزایله و امضا مزایله مقرر و تصدیق ایلدک تحریقی  
و ماده ثامنیه فی محروسه تونس اوخا غنک وروما ایمیراطوری طرفندن کند و مأموریتی یاصه  
پورته و یرمک ایچون بالیوز نصب و تعیین اولنه و دولت علیه ده عادت شهر یاری اوزن بو اوخا قه  
دخی جمله قونسلوسلردن تقدیم و تصدیق اولنه و تیجه رعایا لری بینارنده دعوی و منازعه لری اولنسه  
قونسلوسلری دعوا لرینی فصل ایده حکام دخل ایتیمه و سائر اجناس بالیوز لک حقندن اولان  
جمیع عادت و معافیت اکادخی مقرر و تقید اولنه و ماده تاسعه فی اگر تیجه لرو ایله مسلمان  
اراسنه منازعه و دعوی واقع اولور ایسه سعادت لرو بیک حضرت ناری و دای حضرت ناری دعوا لرین  
کون غیره کسینه لر دخل ایتیمه لرو و تونس تابع مکانلرده واقع اولور ایسه اولرک حکامی فصل  
ایله و ماده عاشره فی و اگر تیجه رعایا سندن بری بر مسلمان اوروب گرفته اولندقله  
قونسلوس سی حمایه ابلیه صوچی و کتاهی اثبات اولندقله قونسلوس سی حضور دن حقندن  
کلمه و اگر جرم صاحبی طو لیموب فرار ایدر ایسه بالیوز دن طلب اولنیموب احضار بینه تکلیف  
اولیمه و ماده حادی عشر فی حالا عقد اولنان صلح و صلاح بین الجا نبینده مخالفت واقع



اولور ايسه مظلوم اولان هر كم ايسه حاكمه شكابت ايند كلر نده حقي حق ايتكه  
بر اثبات صريح و آشكارا وليحه انتقام اولتميه مابينزده اولان عهد و امان فاسد اولميه ماده  
ثاني عشر في طرفينك كيملي روي درياده بر بر لينه رنجيده و ضرر روزيان ايدرلر ايسه ظالم  
اولان هر كم ايسه محكم حقندن كمنه و غارت اولنان اموال رد اولنوب نكنه دونا ديجيلر  
جوابن ويره ماده ثالث عشر في روما ايمپراطورينك تونس حكامي بيننده امضا  
اولنان تمسك بوزلق اقتضا ايدرسه قونسلسو سنه و سائر طائفه سنه مملكتلرينه وارمغه  
بول و يروب و اوزرلرينه تعدى اولتميه و كملرينه اوج آي مهلت و يريه اشبو عقده اولنان  
مواد طرفينك رضا سيله و دولت عليه نك حسن و ساططيله ملوك نصارا نك اولوسي  
و حر متلوسي روما ايمپراطوري ايله تونس اوجا غنك حكامي بينلر نده مصون و محفوظ  
اولوب طرفينك حاكملرينه و ضابطلرينه و تواج و لواحقلرينه با جملله ثنبيه و ثا كيد اولنه كه  
اندرخي تفصيل اولنان شروط و قيود مقتضا سنجه حركت و بود و ستلغه مغاير بر درلوعلت  
و بهانه ايله بر برلريني رنجيده دن احتراز و بوشروط و قيود قرار داده اولديغي صورتي اوزن امضا  
و خاتم اولديغي كوندن يوزاللي كونه دكين روما ايمپراطوري طرفندن قبولي مشعر نامه سي  
كلوب رعاياي طرفينك استراحت و اطمينان اوزن اوله لرو بالاده مذكور اولان مواد مذكور كه  
اون اوج ماده اوزرليه عقد اولنان شروط و قيود مقرر و مرعي طو تالش اولق اوزن مومي اليهما  
مريض و كمالر رخصت كامله لري مقتضا سنجه فراجه لساني ايله امضاليله مضى و مهر لريله محتوم  
و معمول به تمسك و بر ملريله و اوجا غنك ضابطلري دخی كندلك امضا و ختملريله مختوم اشبو  
تمسك و بر ملشد رخي رافي ماه محرم الحرام يوم خمسة عشر سنه ثمان و ثلثين و مائه و الف خالص الفواد  
حسين ميرلوا محروسه تونس خالص الفواد مصطفی داني محروسه تونس خالص الفواد  
حسين اغا بكچريان تونس خالص الفواد اسمعيل سربواين دركاه عالي خالص الفواد سليمان  
اغاي قيودان دريا و وزير مصطفی پاشا في مسخر شدن مراغه و توجيه لواء مراغه و مكري و صاوق بلاق  
با عبد العزيز پاشا في نيسيريدان و ثاثير قوت تحت جهان باني ايله في اندرني همدان و روان و تبريز  
كي معظمت بلاد ايران ضميمه ممالك پادشاه كشورستان و ايجق طائفه قزلباش بد معاشك  
درونلرينه و هم و تلاش و نيروي بازوي مبعثلرينه ارتعاش كامكين تبريزك فتح و استصفا سي  
خلال صفحا بحشاش سنه مراغه اهالي سي بالاقتضا قبول ربقه اطاعته كردن داده تسليم و رضا  
اولالزيله مقدم مراغه و صاوق بلاق سنجاقلري قرمان بيكر بيكلكي پايه سيله كند و سنه احسان  
اولنان فريدون پاشا و فائده صاوق بلاق و مكري سنجاق عید العزیز پاشايه و مراغه سنجاق  
مربور عبد العزيز پاشا نك عمي زاده سي مير فرخه بيكر بيكلك ايله همدان سرعسكري طرفندن  
توجيه اولنوب لكن مراغه اهالي سي فرخ پاشايه سرفروا ايتمد كلرندن ضبط و ربطه قدرتي و معيتمه  
عسکر استصواب و خدمت ضمننده بر طرفه شتاب ايتكه لياقتي اولميو ب اهالي سنك  
عبد العزيز پاشايه مياندلر نده شان و شهرتي اولغله ميل و رغبتلري حسبيله عساكر كثيره ايله  
هر خلد متنبه بولنه جفي طاهر و مكري و صاوق بلاق سنجاق اوجا قلق و مراغه بيكر بيكلكي  
منصب اولق اوزن توجه اولنوب يعني حاله حين اقتضاده اوج بيكر قدرعسكري ايله مقام

مقام خدمت بولنه جفي آشكاره و باهر در ديوهمدان جاني سرعسكري وزير احمد پاشا  
عرض و اعلام ايتمكين سرعسكر مشار اليهك عرضي موجب حبه مكري و صاوق بلاق سنجاق  
بر وجه اوجا قلق و مراغه تواني هشترو و او و بادوديزه جرود ايله معانصب اولق اوزن  
آستانه سعادت طرفندن عيد العزیز پاشايه توحيه و احسان ايله محسود اقران قلندي في  
احسان ميرميراني ميرلوا قراق علي بيك في قراق سنجاق مقدم پريشان اولان  
رعاياسي جمع و اسكان و لواء مزبورك قراسني معمور و آبادان ايتك شرطيله تفليس  
محافظي وزير رجب پاشا نك عرضي موجب حبه آستانه سعادت دن برات عاليشان ايله توجه  
و احسان اولنان علي بيك تفليسك فخي ميسرا ولد قده اطاعت جملله في سبقت ايتكه  
صداقتي نمايان و اول زماندن بر و اقتضا ايدن خدمات دولت عليه ده صدق و اخلاص ايله  
حركت و مساعي جميله سي ظاهر و عيان اولوب شروان طرفنه مأمورعسكري منصورك  
زاد و ذخيره لريني جمع و تحصيل و سائر عهد سنه مترتب اولان خدمات دولت كرم معتادي  
كايبنغي اتمام و تمثيل ايجون بازوي همي رتبه ميرميراني ايله تقويت اولق مقتضاي حال  
و مقام ايد بكني كجه و شروان سرعسكري حاجي مصطفی پاشا عرض و اعلام ايتمليله عوارف  
عالمشمول پادشاه عيدين مظهر كرم و اكرام و لواء مزبور بيكر بيكلك ايله ابقا و انعام قلندي في  
وفات چوي زاده عطاء الله افندي في اناطولي صدرار تندن مغرول چوي زاده عطاء الله افندي  
بر ايكي كون شكسته مزاج و ثالث ماه ربيع الاخر ده چار نكبير زن عالم عناصر اولوب ترك  
الايش جهان فاني و عزم تماشا ارايش جنان جاوداني ايلدي صدر مشار اليه رحمة الله عليه  
علماء دولت عليه ميان سنه دودمان جليل الشان فنايدن صكره قدم زمان و متانت ارکان ايله  
مشار اليه بالينان اولان چوي زاده افندي خاندانن قريظ ظهور و اباء كرام و اجداد عظامك  
ايكي سي مفتي و اكثر ذي داخل عداد صرور اولغله بيك سكسان تاريخنه طريق تدريس داخل  
وسايلايه مدرسي ايكن بيك يوز درت سنه سنه قضاء قدس شريف ايله اجلال اولنوب  
اولنوب بعد شام جنت مشام وادرنه و مكه مكرمه و استانبول قضا لرند سجاده پيراي  
حكومت و بيك يوز بكرمي طقوز تاريخنه اناطولي قاضي عسكركي ايله مسند آراي صدارت  
اولد قدن صكره بيك يوز او تو ز درت تاريخنه صدرار نك خلفلري اولان كواكي زاده  
ولي الدين افنديك ارتقاي مسند صدارت روم ايله ستان اقبالي منور و مولاناي مشار اليهك  
بحسب الطريق نوبتي تحلف ايتكه محزون و مكدر اوليحق صدر عاليقدر بيجان نواز قدماي  
طريق علما و بقايای خاندان فضلادن اولغله مرهم نوازش و مرحمت ايله جبهه طرينه همت  
و مكارم عليه پادشاهيدن خط همايون ايله روم ايلي پايه سي احسانه بذل عنايت بيوروب  
بيك يوز او تو ز التي تاريخنه طلب و نیاز ليله اناطولي صدرار تندن نكبر و ابتلاي افراط سخا ايله  
كرفنار اولد قلوي در د جانكاه ديونك تدبيردواي اداسنه حسن تدبير و انميشيني مرحوم  
و مغفور امثالي مياننده اجداد عظامي كي وادي تحصيل افندي وجود و اتعاب ذهن اتمامك  
اوزن مذكور اولوب انحق محب فقرا و مضيق و سفره كشاحد و ميتلري حسبيله مجلسارنده  
تكلفات رسميه مرفوع و مطلقا دم و غيبت خصوصاً رجال دولتك احوالنن بحثه دائر



کلام و محبت ممنوع مقتضای موسم اوزن صیف و شتاده احبابه سعادتخانه لری و دلکشا  
مسیر مرده حلو او صیافترا بلك ملتزم و نظام طعام و خدامه همرته لرنن امتیاز لری مسلم  
و ادیسنه بکانه روزمره دستار لری مانند شبانه کریم و درویش نهاد مکارم اخلاق صاحبی  
بر ذات شریف پاک ز ادای دی و ضبط و تسخیر دیار و می و نیز زده سر عسکر سپاه منصور  
اولان عبدالله پاشا اطراف و انحا خصوصاً از وی طرفنک ایدی قزلباشدن بای حال  
ترع و استصفا سنده مأمور اولمغله نیز رفتندن صکره اول غائله نك دفعته مبادرت و بر وجه  
او جاللق متصرفی محمد قاسم خان و اهالی و اعیاننه وعد و وعید ایله نائیس و تهدیدی متضمن  
بیور لندیلر ارسالنه مسارعت ایلیم برباکی دفعه آدم لری آمد شد و انلر کخی اطاعته میل  
و رغبت لرنی مشعر خبر لری توارد ایتد کدن صکره بعض اعیان ایله محمد قاسم خان رأی و امان  
ایله کند و سی کلوب سنایه بارگاه دولت علیه به النجا و عجم شاه لری زمانه متصرف اولدیغی  
وجه ایله کند و سنده حکومتی توجیه و تقریر و اناسنی نیاز و رجا یتمکن لوازم زیور اهلایسی جنک  
آو رلك ایله مو صوف و شاهان عجمک حرب و یکن اقتدارده کزیده عسکرندن اولمق اوزن  
معروف اولوب هر اس شمشیر جهانگیر یاد شاهیدن طالب امان و صور نار ضالریله قبول  
اطاعت شهریار جهان ایدر لرنن اختیار جانب جنک وجدال ایله اسراف مال و اتلاف رجال  
مناسب حال اولمادیغندن رجاری قرین سمع قبول و اقتضای ایدن خدمات پادشاهیه بذل قدرت  
ایتمک شرطیله عجم زمانه کی وجه اوزن قاسم خانك ضبط و تصرفنه مساعد ایله فائز مأمول  
قلنوب اولدیاردخی سهولت ایله ضمیمه ممالک مشه نشاه عالی تبار اولدیغی پیام شوق انگیزی  
اواسط شهر ربیع الاخرده سر عسکر مشار الیه طرفندن قائمه ایله آستانه سعادت عرض  
و اعلام اولندی که ار جاع لطیف میرزا بجانب سر عسکر همدان فی مقدمه همدان طرفنده  
اشای جنک وجدال اسیر و بسته افتراک بند تسخیر قلنوب سر رشته نسبی سلسله شاهان  
صفویه به پیوسته اولمق ادعاسنده اولمغله همدان سر عسکر احمدا پاشا طرفندن آستانه  
سعادت ارسال و بر قاج آی باش باقی قوی محمد امین اغا نك خانه سنده قوندر یابوب استطلاع  
احوال و طرف باهر الشرف آصفیدن انواع مکارم ایله ممنون و خوش حال قلنمان لطیف میرزا  
دولت علیه نك مشاهده ایلد بکی شان و شوکت و لطف و مرحمتی هنوز د امان دولت علیه به  
النجا یتیم عجم خانلرینه افاده و اعلام و وحشت لرنی ازاله و درونلرنی اماله یه سعی و اقدام ایتمک  
ایچون و آخر شهر ربیع الاخرده یینه سر عسکر مشار الیه ک پانلرینه منزل ایله علی جناح  
الاستعمال اعاده و ارسال اولندی که محافظه و تطهیر مجاری آب کرها فی دار السلطنه علیه به  
جریان ایدن ماء حیات افزانك مجمع و منبعنه قریب بلغراد قریه سنك محلی مرتفع و طرفیندن  
جریان ایله چفته حوضه کن صور لطف اسفل و اقم او لب قریه مزبور اهل لری اوله حق  
فی تمیز لرك خانه لرنك کتیف لرنه قیو و کار لری اولمادیغندن دیوار لری کنارینه القا ایتد ک لری  
لوٹ و فضلات و دواب و مواشی لرنن حادث اولان روٹ و قاذورات ادنی سبیل ایله ذکر اولنمان  
صویه انصبابه میل ایتد بکندن غیر قریه مزبور و سائر اول طرفلر کی قریه لرا هالیسی جامه  
نایک و بلبوس و مغروش مقوله سی امتعه و سخنة کلرنی ماء مزبوره غسل و تطهیر و علی الدوام

و علی الدوام حیوانا لری صوا یجنه کزوب متعنه اقدام ایتما لرایله اول ماء آینه سیاهی  
آلوده و نكد یرایتد ک لری ظاهر و اول طرف لری کشت و کذا را یدن لرك بو حالات با حمله مشهور و لری  
اولمغله مشهور و متواتر اولوب ذکر اولنمان مائی اکثر اهالی استانبولك اسقاوار و او توشی  
و اغتسال ایله ادای فرایضه مهیا اولمق یچون اجراء اولنش اولمغله مجاری سنك کمال طهارت  
و نظافتنه تقید و اعتنا مورد بینه دن بر معنی ایکن اسلاف و وزرای عظامك بو خصوصک تدبیر  
مخار سه و محافظه سنده غفلت و تساهلوی معلوم و دیواخانه ازاله بوخیر خلیل و کار جمیلک  
وقوع و ظهوری ایام دولت پادشاهی و هنگام صدارت آصف جا هیده مقدم و مرسوم اولغین  
بلغراد قریه سی آثار لوٹ و روٹدن بالکلیه تطهیر و تنظیف و بعد الیوم خانه سنك خارجینه  
فن مقداری القای لوته جسارت ایدن اهلایسنك کندن و لری کوزکد وضع و خانه لری اساسندن  
قلع و فتح اولمق اوزن تهدید عنیف قلنوب چفته حوض لردن بلغراد قریه سنك حدودی  
نهایتنه وارنجه طرفیندن جریان ایدن صویک ایکی جانبنه طرف میریدن قازقلر ایله چالی حولی  
و اجناس سیلک مرور لرنیچون متعدد کویر بلر یا یدر لرق ایچون و او آخر شهر مزبوره صوناظری  
و عامه کی تعیین و ذکر اولنمان حولینك قازق و چالیسنه مهانه عیور ایله کزید ایریشور سه قریه  
اهالیسنك بیوت و ابنیه لری قلع و احبابی کورکد وضع اولمغله علاقه لری قطع اولنه جفی شدید  
واکید فرمان عالیشان ایله اعلان و تبیین اولندی که ارسال نمونه زر و تنظیم احوال سکه همایون  
در بلاد ایران فی معظمت بلاد ایران ضمیمه ممالک پادشاه کشور کیر جهانستان اولان نیز  
وروان و تغلیسک رایج اولان دراهم و دنانیر نام نامی بای خسروانه ایله مزین اولان سکه همایون  
ایلر و نق پذیر اولوب عجم سکه سیله مسکوک اولان عباسینك تام الوزن اولانلر نك ازاله  
لقو شیچون اوزر لینه سکه همایون ضرب اولنوب اون النی پاریه رایج و ناقص اولانلری  
سکه همایون ایله تریین اولنیموب وزنی تمامیدی دنك اولان اون النی پانك نصفی سکر پاریه  
وانك نصفی درت پاریه رایج اولمق اوزن سلطانی قطع اولنوب جدید زنجیرک و التون قطع  
اولند قریه بریسی بکرمی درت قیراط خالص التون اولوب هر یوز عددی یوز اون درهم کلک  
و هر بردانه سی در در یوز آچیه رایج اولمق اوزن بنا اولنمان ضربخانه لرده قطع اولنمان  
التون لرك بر قاجی تد اول ایدی ایله استانبول کلوب منظور حضرت آصف عیم الابدی اولد قریه  
دونلری موزون و زنجیر ک لری هموار اولمغله زینتدن عاری و سکه همایون کاینبغی منتفش  
و مرسوم اولمغله صحت عیارنده استنباه ایرات ایده جک مرتبه هیئت مستحسنه سنده مقاربت  
طاری اولمغله آستانه سعادت ضربخانه سندن نمونه لك بر التون قطع ایندیر یابوب  
بعد الیوم حسن نظامنه اقدام و زنجیرک و هیئت نك کمال مرتبه هموار لغنه تقید و اتمام ایتدیر مک  
ایچون نیز سر عسکر عبدالله پاشا و روان محافظی رجب پاشا و تغلیس محافظی اسحق  
پاشایه و امر علیه ایله تنبیه اکید اولندی که عزل قاضی استانبول امام شهر یاری عبد الرحمن  
افندی و نصب کتخدا زاده محمد سعید افندی فی دار السلطنه استانبول قضا سیله اجلال و کمال  
عفت و نزاهت ایله حرکتندن ناشی مدت حکومتی اون اوج آیه ابلاغ و ایصال اولنمان امام اول  
سلطانی عبد الرحمن افندی حضرت لری غره جمادی الاولیه معزول و قضا مزبور ایله



مصر قاهره قضا سندن معزول اولوب فضيلت و فقاهايت ايله مشهور و محل و عقد اموره  
كمال قدرت ايله معروف و مذکور اولان كنج ازاده محمد افندي فائز مامل قلندي و مسخر  
سندن قره طاع و اردبيل و توجيه لواء اردبيل بكنجداي عبد الله پاشا محمد اغا في كرسى  
ولايت آذربايجان اولان شهر دلاوز نيز شمشيرجه تكيه پادشاهي ايله عنوة فتح و تسخير  
واها ليسى قهر و تدمير اولنديغى خبر دهشت اثرى اطراف و اكنا فقه منشور و عالمكبر اوليحق  
اعجام نكبت قرين و روافض ملعنت آيينك قوت قلبلى شكسته و طرف طرف عرض اطاعته  
راغب و ريسان امان ايله كردن بسته اولوب جمله دن مقدم قره طاع خانى عبد الرزاق بيك  
عرض و انقياد و اطاعت ايتكملة قره طاع حكومتى حاكمى طرف ميريه تسليما ايتكم اوزن نيز  
سر عسكرى عبد الله پاشا طرفندن توجيه اولنوب اردبيل شهرى اها ليسنه دخی ترغيب  
و ترهيبى مشتمل سر عسكر مشار اليه طرفندن بيورلدى ارسال و فرستاده و قبول قلايده  
اطاعت ايتكم كبرى صورته مال و جانلرينه امان و يرياب و كرنوه لجاج و عناده سالك اولد قلى  
طالوت و جود و بدو دلى آب شمشير آتشتاب ايله تطهير اولنه چغى اعلام افاده قلند قله  
اشكر دشمن شكار كشور كشانك حمله كوه اندازينه تاب آوز اوله ميه جقلى نيز يقيناً فهم  
واذعان و بالضرور بر قاج نفر معتبر لرنى كوندز و ب ضبطى ايچون انجق بر ايكى آدم ايله  
بر صوباشى ارسال اولنق اوزن استيمان ايتكم كرنده مرقوم ملك مراد فو ادى ظاهر و كورخانه  
اجداد شاهان عجم اولمغله دارالارشاد ديور و افندي تبارده حرم ثالث قدر اعتياري اولوب  
اهاليه سنىك رفض و ملعنته كال شهرتى اولان بر شهر نامدارى محافظ و لشكر دن خالى اوزن  
ايقومونك هجنت و فسادى باهر اولمغين انجق رجاى اما نلرينه مساعده ايله اها ليسنى  
تأمين و خدمت محافظه سنه نامرد ايتكم كبرى عسكره باش بوغ ايدم جلك ميرميران  
زمره سندن بو غاز ليمانلى اوغلى محمد پاشا اسير فراش و انقره متصرفى يوسف پاشا ارومى  
طرفنه و ميرزا پاشا طسوج محافظه سنه مأمور و سليم پاشا و صنع الله پاشا اول بهارده  
مكمل قبولى ايله كلك اوزن مقدم مامنه بيلرينه عودته مأذون اولمش بولنلر ايله كنجدارى  
اولان محمد اغاي باش بوغ تعيين ايدوب اغاي مرقوم خدمت محافظه سنه قيام و تنظيم و تسييقنه  
اهتمام اوزن ايكى روسايشكر قزلباشدن سردار مصطفى خان و تالش هاكى سبحان و وردى  
خان و سابقا مراغه هاكى شاه قولى خان و يحيى خان و اردبيل خانى مرئى قولى خان و اوغورلى  
خان و سنه سابقه ده افغان اوزر بنه سردار لرى اولان موسى خان و مير عزيز خان و وحييد خان  
نام خانلرنجه شمشير اسلا مياندن فرار ايله تخليص كريمان جان ايدن روافضى ايمان ايله  
عهد و امان و شهر اردبيلك ترع و استخلاصنه عقد پيمان ايتكم ايله اردبيله اون ساعت بمقدارى  
تالش نام محله واصل اولد قلى نيز اخبار و استمداد ايچون سر عسكر مشار اليه ارسال  
بريد و سبحان و وردى خاندن اهالى اردبيله دولت عثمانيه يه كردن بسته اطاعت اولديغى كز  
جرم عظيمى زلر عسكر ايله اردبيله وارد يغمر ده سز دخی ايجر و ده بولنان عسكر رومى اعدامه  
اقدام ايتكملة پوشيده دامن عفو قلند زيو تحير و ايصال ايلديكى مکتوبى اخذ و ارسال  
ايله مدعاستى توير و تأييد ايتكملة در حال سر عسكر مشار اليه معيتلر نده اولان تاتار عسكرى نيز

عسكرى نيز عظمت كراى سلطان ايله اردبيل طرفنه ارسال ايدوب وصوللر نده مرقوم  
محمد اغا لشكر تاتار و سائر ياننده بولنان سكر آتش رفتارى استصحاب و اول ملا عينك سحاب  
عذاب كى اوزر لرينه شتاب ايتكم بكنده عون بارى و يارى اقبال جهاندارى ايله اول مدبر  
تاب آوز اوله ميوب منزه ما جاب كيلا نه عنائتا ب فرار و اثنای قتالده يحيى خان افتاده  
مطمون هلاك و يوار اولمغله اغاي مرقوم مظفر و منصور اردبيله عودت و خدمت محافظه سنه  
نشمير ساق همت ايلديكى سر عسكر مشار اليه طرفندن عرض و اعلام و مرقوم محمد اغا  
حقنه نيز فخرى اثنا سندن طهوايدن شجاعت و بو خصوصه واقع اولان دليرانه حركتى  
مقابله سندن عواطف شهر ياريدن رجاى اكر ام قانمغله ماه جمادى الاولينك اوچغى كوفى  
طرف دولتدن بيكر بيكلك ايله بيجيل و توقير و نامنه منشور لواء اردبيل تحير قلندي و  
تبديل مناصب بعض وزراى عظام في ماه جمادى الاولينك ستر نيز كوفى شرفياب صدر  
اولان خط همايون عنایت مقرون موجب حله حلب واليسى ساجد ار محمد پاشانك منصبي  
اول بهارده همدان سر عسكرى احمد پاشانك يندم مكمل قبول سى خليفه بولنق شرطيله  
ايالت ديار بكره تبدل و ايالت حلب الشهباه موالى عربانك نظامنه قيام و رقه و قدس  
شريفه و ارنجه اول حوالينك محافظه سنه شد نطق و اهتمام ايتكم اوزن سيواس واليسى  
عارفى احمد پاشا نقل و تحویل اولنوب ايالت سيواس روان ايلالى ايله روان محافظى وزير  
رجب پاشايه كاكان اعمار مملكته صرف تاب و توان ايتكم شرطيله احسان و قرمان ايلالى  
سابقا خوى سنجاغنه متصرف وزير ابراهيم پاشايه اسكى شهر دن آدنه يه و ارنجه حفظ  
و حراست و سلفى دفتر دار وزير عثمان پاشايه همدان سر عسكرى نيك يانندن اداى خدمات  
دولت ايتكم اوزن آدنه ايلالى توحيه ايله و الاشان قلندي و تاديب بعض اشقياء بهمت  
احراق سيم كس خانه في شهر ريح الاولينك بشخي سنه كچه سى سلطان بايزيد جامع شريفى  
قر بنده واقع سيم كس خانه ايچندن آتش ظهور و اطراف و جوانبده اولان لرى تهى دست  
سرمايه شعور ايليوب صدراعظم حضر لرى حريق ظهور نيز حس و خيال ايتكم كبرى  
آندم سراى دلارلرندن چيقوب جمله دن مقدم سحاب رحمت باران كى سيم كس خانه يه  
ورود و شدت هبوب روزگار ايله اطراف و اكنا فقه سرائى ظاهر حال و اغلب احتمال اولان  
آتش هولناك سر كشى مقتضاي خلقت حميده و مبتغاي همت پسند يده لرى اوزن صرف  
تاب و توان و بدل اموال فراوان ايله بر قاج ساعت ايچنده محل و نابود ايدوب اطراف  
و جوانبده اولان مسلمينك منازل و مساكين لرنى شر سرايت شراردن امين ايتكم كرندن  
صكره سبب حريق نه اولديغى تجسس بيور دقلرنده باش قبول كنجدا سى حاجى مصطفى نك  
خانه سى غايله قريب اولمغله آتش ظهور ايتكم بكنى كى سيم كس خانه ياننده واقع ضرر محانه  
قوللغينك بير اقدار و نقراتى ايله واروب قيو سى نيم باز و كشاده بولنمغله ايجر و سنه كيرد كرنده  
ايكى نفر نكبهاتنك قانلرينى روان و كند و لرنى جريحاً قتيلى و بچان مشاهده ايتكم كرنى نقل و بيان  
ايتكم كرنده بو حالت بعض ارباب شقاوتك اقتضاي طمع و ملعنت ايله باخلال بهارده كيروب  
بر كوشه سندن اختفا يا خود هتكام شامده بر طريق ايله دخول و ياسبانلر كسراج حيا نلرينى اطفا



ایند کندن صکوه تاراج و غارت ایند کبری استیاچندان تقش و شخص اولیامغله یانلرینه  
قالق خیال و خولیاسی ایله زملر نجه حکامی اغفال ایچون ارتکاب اولنمش بر حال اپد بکنه  
قرینه لایله استدلال اولمغله بوکونه فساد و مشقارته جسارت این احباب ملعتک بای حال  
بولنلر نی فرمان ایلد پاریس اول اطرافده اترک واکرادن بومقوله تمهته مناسبتلری اولان  
حمال و سقامقوله سی نجه ارغاد اخلد و استنطاق و خبر و آگاهلری اولمادینی رفتار و گفتار لرندن  
غایان اولانلری اطلاق اولنوب آخر الامر سر قه و قتل نفس کی نجه تمهتلر ایله متهم ایکن  
براز ایامدن بروقولتو قجیلغی صورت ظاهر ده کند و سینه مد ارتعیش و کارایدن یوسف نام  
گشتی بدتبار حریفک ایرته سی کونی غیبت و فرار ایلد بکندن بوقضیه ده مدخل اولق استنشار  
اولند یغنه بناء طرف طرف مجسمه آدمه لر تعین و قوم قبوده برقه و ه خانه ده اخلد اولند قله بلا  
تردد کند و سنیك صنع شیمی اولدوغنی اقرار و سیمیکشردن اسمیموز و علی و اسمعیل و قور شونلی  
خان سکاندن مقدمه اخلد اولنان آشی قره محمد نام جبهه جی ایله بوفسادده مشترک و همدست  
اتفاق اولدیغنی اخبارا یدیجک مزبور لر دخی اخلد و دستا فحیلر او جاغنه کوندیلوب بستانجی  
خاصگیلرندن سیروزلی ابراهیم خاصکی مزبور لری وادیس اوزن استنطاق و بر قاجی بو خصوصه  
مشترک ایلد کربنه اعترافده اتفاق ایلد یجک اغاقموسنه محبو سالر سال و قاضی افندی طرفندن  
تعیین اولنان کاتب حضور نه کیفیت اقرار لر نه قیل و قال اولنوب بالاخره قاضی افندیك  
حضور لرینه احضار و بندوز مجیردن چقاروب مقتضای شرع شریف اوزن استنظار اولند قله  
مزبور لری بو خصوصه صنععلری اولدیغنی بالکلیه انکار و واقع اولان اعترافلری الحق بی شکجه دن  
فاشی ایلد بکنی اقرار ایند کاردن مولانای مومی الیه حضر ثلری نجه سنین و اعوامدن برو  
مقتدای پادشاه انام اولمغله ظل الله عالمینا خلد الله و ابقاه جناب خلافتما بلری و داماد اکرم  
واقدملری صدر اعظم حضر ثلرینک العیاذ بالله تعالی سفک دماذن توفی و احتماللری نه مرتبه  
ایلد بکی کاینغی معلوملری اولدیغندن غیری مقتضای عفت و دیانت اوزن بوماده ده ایفای  
حق حری و مکرها اقرار لرینه بناء بر قاج آدمک لزوم قتل و اعدا ملرینه حکم و اعلامدن ثیری  
ایتمایله مزبور لره بر قاج ایام تنکمای محبس ماوی و مقام قائمشیدی بعد ایچلرندن مزبور  
یوسف استانبول قاضیسی کتخدا زاده افندیك حضور لر نه یاسبانی آلت جارحه ایله قتل  
ایلد بکنی طوعا مقرر و وجه مشروح اوزن مجلس شرعه اقرار و اعترافده مصر اولدیغنی  
اعلام ایتمکین اعلامی مو جنبه ماه جمادی الاولینک اونجی کونی سیم کشخانه نک او کتله سیف  
شریعت ایله سزای کاری اولان جراسی ترتیب و بوتهمته کتله و سینه تشریک ایلد بکی کسینه لر  
نفی و تعزیر اولندی کت تشریف همایون بسر ای آصفی برای محبت حلوا فی ایام زمستان  
وسر ماوهنکام ترتیب محبت شیرین حلوا اولوب لیل و نهار جان عالم و سبب آسایش کافه  
ینی آدم اولان پادشاه جهان پناه خلد الله و ابقاه جناب خلافتما بلرینک کمال ذوق و نشاط و غایت  
شوق و انبساطلری مراد و مطلوبلری اولان صدر اعظم حضر ثلری یلد یشت نومهارک کرچه شیر  
گلشن و صحرایی وار \* قصیل سحرمانک و لکن محبت حلوا سی وار \* دیو سزای دلارالینه  
تشریف پادشاهی نی نیاز و کالای خوش قاش رجایی پایند از بیورد قلندر شهریار چاکر نواز

چاکر نواز جنابلری شیمه کریمه لری اوزن دماذ اکرم لری نیجیل و تلطیف و ماه ربورک اون دودجی شیمه  
کونی شهزاده کان جوانخت و حرم همایونلریله سرای حیدر معلائی تمور و تشریف بیورد بلر ایرته سی  
دو شنبه کیجه سی داماد آصفی قیودان صطفی پاشا و شرفیاب مصاهره سلطانی اولان قره العین  
صدر افخم محم پاشا و برادر زاده آصفی توقیعی علی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده احمد پاشا  
حضر ثلری مظهر نوازش و اعزاز و کاه بیکاه حضور همایونلر نه ساز نواز لغه اختصاص ایله امتیازلری  
اولان سازندکان و یازندکان خاصک صدای غم زد او نوای نای خوش ادا لرینی اسماع ایله سرافراز  
بیور و روزان و شبان کمال صفا و شادمانی ایله اون اوج کون امرار زمان و داماد اکرم لری صدر  
اعظم حضر ثلرینی اکثر اوقاتده حضور همایونلرینه دعوت ایله مظهر عنایت و احسان بیور و  
ماه مزبورک بکرمی التخی خمیس کونی شوکت و اقبال ایله سرای همایونلرینه سایه انداز اجلال  
اولد بلر کت وفات دفتر دار عثمان پاشا و احسان وزارت با کورد ابراهیم پاشا و توحیه ادنه با عمر بیک  
بمیر میرانی فی همدان سر عسکری وزیر احمد پاشا طرفندن کرسی حکومت لور رستان اولان  
خرم آبادده خدمت محافظه یه مأمور اولان و طرف دولندن قرمان والیسی ایکن ادنه ایالتنه نقل  
اولند یغنی آنفا کشیده سلاک سطور قلنان وزیر دفتر دار عثمان پاشا نک او اخر شهر ربیعده نقل  
وجودی سموم اجلدن تباه و سایه مثال افتاده خاک سیاه اولدیغنی خبری ماه جمادی الاولینک  
بکرمی برنجی شنبه کونی ورودا یلدوب ایالت لور رستان والی و محافظدن حالی و ایالت مر قومه ده  
جری و جسور روز لر لیر بولنما سنک لزوم تامی مرتبه بیاندن عالی اولمغله شهر زور بیکلر بیکسی  
اولوب بر قاج سنه دن برو شرق طرفده واقع محاربه رده شجاعتی ظاهر و باعث روسفیدی لشکر  
اوله حق خدمات جمیله سی مشهور و متواتر اولان کورد ابراهیم پاشا شهر زور یالنی و مکمل قبوسی  
خلقی ایله علی جناح الاستیصال واروب خرم آبادک محافظه سنه قیام و لور رستان ایالتنک  
امورینی قرین حسن و نظام ابلک شرطیله رتبه والای وزارت ایله اجلال و توقیر و ماه مزبورک  
اوچنجی کونی خط همایون شوکتقر ون موجبجه ایالت مزبور نک منشور ابقاسی عنوان وزارت  
ایله تحریر اولنوب ساقا بغداد دفتر داری اولوب آستانه سعادتده اولان دفتر دار احمد  
پاشا زاده عمر بیک اولادوزرای عظامدن کمال رشدا ایله معروف بر میر و احب الاکرام اولدیغندن  
غیری اول طرفلرک احوالنه و قوف کلی و طلاع تامی اولمغله مکمل قیو و کزیده عسکر ایله  
همدان جانبی سر عسکری وزیر احمد پاشا نک یاننه واروب صوابدیگه رأی رزینی ایله حرکت  
ایتمک اوزن با خط همایون ادنه بیکلر بیکلکنه بالناس خلعت ایله اعزاز و اقران و امثالندن  
سرافراز قلندی کت اخراج موجب سیاه فی ماه مزبورک اون یلدنجی سه شنبه کونی دیوان همایونده  
پیاده و سوار طوائف لشکر کشور شکارک مستحق اولدقلری بر قسط مواجبلری اخراج  
اولنوب رواتب معینه لری علی مراتبهم تقسیم و خوان احسان سلیمان زماندن اجناس عسکر  
مور و شمارک مالوف اولدقلری نعمت بی منت جمله سنه توزیع و تعمیم اولمغله سرکی تمام اولدیغنی  
روز فیروزه پادشاه بنده تراز جناب شوکتما بلری صدر اعظم حضر ثلرینی خط همایون ایله اعزاز  
و خلعت سمور و خچر مجوهر ارسال لیله سرافراز بیور دبلر کت طاعت خان مغان صغی  
قولخان فی مغان خان اولان صغی قولخان نجه زن دامن استیمان اولوب سالک طریق



سداد و دولت علیه به عرض اطاعت و انقیاد ایتمکین کوش جاننه نوید امن و امان القوا و اقتضای  
حال اوزن خانگی کند و سنه ابقا اولند یغی کجه و شروان سر عسکری حاجی مصطفی پاشا  
طرفندن عرض و اعلام اولنقله صداقت ایله خدمته بشد نطاق همت ایلک شرطیله  
ججادی الاخره نک اون سکرچی کونی ذکر اولنان مغان خانگی مرقوم صفی قوی خانه  
ابقا و احسان اولندی و وقوع حریق در قرب سراج خانه بی ماه ججادی الاخره نک بکرمی  
التجی جمعه کجه سی ساعت یدی بمقدار ایلکن سراج خانه باشتند واقع بکچری اغاسی مرحوم  
چلبی محمد پاشا زوجه سنک خانه سنک حریق ظهور ایدوب صدر اعظم و وزرای عظام حضراتی  
اطفاسمه شتاب و مسارعت و اطراف و جوانبی کاینی محافظه و صیانت مبادرت ایتمایله  
انجی خانه مرقومه سوزان و درون دایره دیواری با جمله فروزان اولوب اطراف و جوانبند اولان  
مسلمین سرایت ضرر آتشدن امنیت ایله دفع اندیشه زیان و خانمانی تخلص خصوصیه  
صدر مراحم کسرت حضرت نلرینک مالایه ناسی و اهتماملرینی کوروب سوزو کد از ایله دعای  
دولت لرینی و روزبان ایلدیلر و ابقای سیه سالازی متر عسکران ایران بی قلم و اصفهانه  
مستولی اولان اشرف خان افغانک احوالی نه منوال اوزن قرار بوله جفی مجهول و تبریز  
حوالی سنک اولان شاهسون و سائر کثرت و وفرت اوزن اولان ایلات و احشاماتک بالکلیه حرکت  
و بمنظر ندن امنیت کلوب شروان اها لیسینک میا نلریده ظهور ایدن منافسه بر طرف  
و قرین حسن نظام اولما زدن مقدم سر عسکر لک تقویت امور لریده قصور نا معقول  
اولد یغندن ناشی بغداد ایالتی ایله همدان و لوردستان جانیلرینه مأمور اولان لشکر منصوص  
سر عسکر اولان وزیرا جمیع پاشا و رقه ایالتی ایله تبریز سر عسکری عبدالله پاشا و ارض روم  
ایالتی ایله کجه و شروان سر عسکری حاجی مصطفی پاشا نک سر عسکر لکری ابقا و تقریر  
و هر برینک حال و شایسته لایق و مأمور اولد یغی امورک تنظیم و تسبیقه موافق خط همایون  
یلا غت مقرون ایله مزین و معنون امر عالیشان تحریر اولنوب اوچینه دخی عواطف  
شهر یار دریانو الدن او اخر ججادی الاخره ده سمور خلعتلر ارسال اولندی و توحیه ایالت  
مصر قاهره بوالی سابق وزیر محمد پاشا و مقدمه ایالت مصر قاهره ایله اجلال و قدیده دن  
ایکی قلیون ایله قالدیروب منصبینه ایصال ایتک اوزن چاوش باشی مصطفی اغا ارسال  
اولنان مورلی حاجی علی پاشا قندیده دن حرکت و فتوای شریفه موجب ججه قتل و اعدامنه  
خط همایون ایله مأمور اولد یغی چرکس محمد بیگ دید کلری خاین دین و دولتک ازاله سنی  
اغای مومی الیه ایله هر بارمائی مشورت ایدوب مزبورک بولاقله استقبال ایتدیک کون  
وقت فرصت و مصره دخولدن مقدم ازاله وجود بدبودنده کمال سهولت اولنقله همان  
اول کون قتل و تدمیری ایله خطه مصری اخلاط فاسد مکان و مظالمندن تطهیر قرار  
ویر مشرک ایلکن وزیر مشرک الیه اسکندریه به واصل اولد یغی کون مقدمه اطراف دولت  
علیه دن شهر حواله نسی نصب و ارسال اولنان عبد الرحمن اغای معزول ویرینه متعلقا تندن  
برآدمی شهر حواله لکی ایله عجاله مصره ارسال ایلدی کندوسی بر قاج کونندن صکره  
بولاعه عازم و استقباله کلیری معتاد اولان اهالی مصر ایله مذکور شهر حواله سی دخی

دخی کلوب سایه وار مشار الیه ملازم اولیحق چرکس طرفندن وافر التون و بغض مواعید  
عرقوبیه ایله درونی اول طرفه اماله و مخموم خط همایونی اجرایه غریمتی ازاله ایتمکه  
ایرتمی کونی بولاقله چرکس و سائر امرا کلوب بسط سباط و بر مقدار محبت و عرض  
صورت انبساط اولند قدن صکره اغای مومی الیه مذاکره سابقه لرینه بناء وقت  
فرصت ایدیکتی اشارت و تذکیر ویر ایلکی دفعه وقت فرصتی اضافت ایله بو امرک تأخیر نه  
خطر عظیم مقرر اولد یغی تذکیر ایتدیک محلی دکلدر یورد جواب و اعدامنک وجود یزیر  
اولما سی شهره دخولنه موقوفه ردیو نا خیر ایلدی پس مشار الیه مصره کیروب  
مسند حکومتیه قیام و چاوش باشی اغا بر قاج دفعه بو خصوصک بر کون مقدمه تسبیقه  
دائر فتح کلام ایتدیک کاه لیت و لعل ایله مقابله کاه پادشاهنر مصری بکا احسان و مزبورک  
سهولتله قتلی خصوصتی بکا فرمان ایتشلد ر شمد بکی حالک بو خصوصه تصدی ایله  
اختلال مملکت مصره بادی اولم دیو خشونت ایله معامله ایتمکه اغای مرقوم مشار الیه  
بو خصوصه جاده صدق و سداددن عدولنی معلوم ایدینوب بالاخره والی معزول محمد  
پاشا و کتخدا لری ابراهیم اغا و حد ذاته دلیر و جسور و دولت علیه به صداقتی معلوم و مشهور  
اولوب بر از ایامدن یروچر کسک اندیشه کیدو کزن ندن و رای پرده اختفائی مقام ایدن  
هندی علی بیگ ایله مذاکره و طریق تشبث و مباشرتی مشاور ایتدیک چرکسک غدان  
غدرندن محتفی اولان ذوالفقار و ذوالفقار بلرذن بر قاج مرد دلیر جکر دارلری بذل و احسان  
و مواعید فراوان ایله طرفلرینه اماله ایدوب \* نوله اول کافر شوحه حواله ابیسم اغیاری \*  
مثلدردینسزک زیراکلوز حقندن ایمانسنر \* مفهومی اوزن چرکسک قتل و اعدامی  
خدمتی عهد اهتماملرینه حاله ایلدیلر بو اثناده کرک چرکس و کرک امرادان هوا دارلری  
اولان ناکسار چاوش باشی مصطفی اغانک ظاهر حال جمع و تحصیلنه مأمور اولد یغی جلوان  
قرامالنی تحصیل همت و مرقومدن عدم امنیتلرینه بناء مصره میکشی استقبال ایتمایله  
اغای مرقوم دخی ناچار مصر دن بولاعه غریمت و محمد پاشا حاضر نلرینه و داعیه بانه سیله مصره  
عودت ایدوب معهود اولمایله وزیر مشار الیه مرقومی طعانه آلیه قومی ایله صورتا عرض محبت  
واکر ام و تناول طعامدن صکره بوزمانده بولاعه عودت مناسب دکلدر دیو کتخدا الرینک  
خانه سنک اول کجه بیتونت و آرام ایتمه سنه ابرام ایتمکه اول کجه اسباب تدبیرکان استحکام  
ویر دیلار ته سی کونی تدبیر کرده مشترک اولوب عزبلر کتخدا سی ابراهیم کتخدا دید کلری  
مفسد بدادا ایله صورت خلوص و محبتله الفتی اولان صاری علی بیجه زماندن برودیوانه  
وارمد یغکزدن میان ناسد واقع اولان قیل و قال بو کون دیوانه وارما کز ایله دفع اولنسه  
مناسب ایلدی دیو مزبوری تحریک و اغفال و میبدانه چقار مقیابنه لطیف خیل اعمال ایدوب  
مزبور ایله همعنان قلعه به طوغری روان اولد قلرند میان میدانده آت کردر مک  
بمانه سیله طریق و جولان ایدو رک و رودینه مترقب و نکران اولان مذکور ذوالفقار ابراهیم  
کتخدا نک گذرگاهنه عطف عنان و سلام ویروب او کندن چکرکن دستیار شمشیر خوش  
قدم ایله کله سنی هوایه بران ایلایوب در حال همپا لریده کندوسی سلطان حسن جا معنی



وهندی علی بیگ عزیز قیو سنی و مزبور صاری علی بکچری قیو سنی ضبط ایتد کلری کی محمد  
پاشا و چاوش باشی اغا بر قاج یوز نفر ایله سوار و سلطان حسن جامعده واروب لنکرند از قرار اولوب  
علی پاشایی اول محله دعوت ایلدیلر مشارالیه اجابتدن اظهار هراس و بیکونه حرکت ایله چرکسک  
ازاله سی ممکن اولمادیغی حالده مملکت مصره اختلال عظیم ظاهر اولور دیو سدر کلمات بی مساس  
ایدیجک ضروری چرکس حقه اولنان خط همایون قرائت و مضمون منیفی او جا قلمه  
اعلان و اشاعت ایچون بر قاج دفعه خبر ار سالندن صکره قره محمد پاشا زاده مصطفی بیگ  
و ساطتیه کتوردوب مصر تقیعی و نائب اولان سید واقف افندی بکچری و عزب او جا قلمری  
و سلطان حسن جامعده آواز بلند ایله قرائت ایتد که جمله سی سمعا و طاعة دیو فرمان  
جهان مطاع پادشاهی به اظهار امتثال ایلدیلر پین هندی علی بیگه دفتر دار لغه الباس خلعت  
و ذوالفقار و صاری علی و بو امر خطیرک حصول پذیر اولماسنه ساعد همی شمیر ایلین بر قاج  
کمنسه له مجدداتوجیه امارت اولنوب اول کیجه محمد پاشا و چاوش باشی اغا محودیه جامعده  
مکث و آرام و ایرته سی کونی علی پاشا دخی محل مر قومه کلوب چرکسک عواد اولندن اوزر لینه  
هجوم ایدن حشراتک دفعه لینه قیام ایلدوب اول کیجه چرکسک او جا قلمه یتش بیگ التون  
و عدینی خبر تذکره و آدم ار سالیه شیرازه برهم بسته اتفاقیلینه خلل ویرد یکی جنک زر کری  
مقوله سی رفتار و گفتار لرندن استبدال اولمغله دفتر دار علی بیگ و ذوالفقار بیگ او جا قلم  
کتخد الینک معرفتیه بر مقد از تر قیلو عسکر یازماسی تدبیر و هرا و جا قلم تر قیلو و اقر تفریحی و  
اولنوب ایرته سی کونی چرکسک خانه سنه طوغری هجوم و اولان کدر کا هده واقع قاسم بیگک  
خانه سی ساحه سنه قدوم اتناسنه قاسم بیگ آغاز جنک و بیکار و اثنای کبر و دار ده قتل اولدیغی  
چرکسک کوشکناری او لیجق دفتر دار صولاق احمد بیگ و مقمره جی علی بیگ و کوچک  
قاسم بیگ و سابقا چاوشلر کتخداسی عمر بیگ ایله فرارا یتکله غبار فتنه و آشوب زائل و هر کس  
خانه سنه کیدوب جمله به راحت و آرام حاصل اولدی انجق بو خصوصه مباشرتلی حسیه  
بیکلکری توجیه و اثنای شور و غوغا ده الباس خلعت اولنان ذوالفقار بیگ و دفتر دار هندی  
علی بیگ و دیگر علی بیگ و انلرک امثال اولان امرا و او جا قلمر کتخداری علی پاشا ناک مشاهد  
ایتد کلری اوضاع نادر برابرنن مضطرب و چرکس طرفنه میلان درونی نظر لرنده امر مقرر  
اولدیغنه بناء مقام حکومته قیامندن محترز و محتمت اولمور لیه بود دفعه دخی بر قاج کون مرورنده  
علی پاشایی مسند حکومتنن تنزیل و بالاتفاق والی سابق محمد پاشایی توکیل ایتد کلری  
خیری ماه رجب الفردک دردنجی سبت کونی قاسم بیگک سر مقطوعی ایله آستانه  
سعاده واصل و اول مهین دین و خائن دولتک فراری ایله غوبه سی اوله جق خونه ناک صم  
نحوت و ملعنلر بیگ انکسارندن خیر اندیشان دولت ایدمده سرور و موفور حاصل اولوب  
ایالت مصر قاهره ده مشارالیه محمد پاشا حاضر تلی تقریر و صادر اولان خط همایون عنایت مقرر  
موجبجه منشور حکومتی بیگ یوز او تو ز سکر توتندن ضبط ایلک اوزن تحیر اولندی  
و وفات سید فائز افندی و توجیه قضاء مصر میرزا زاده نیلی افندی و مصر قاضی اولان  
سید فائز عبدالرحیم افندی بیگ ماه جمادی الاولنک بکرمی بشخی کونی معتاد اوزن دیوانه

دیوانه واروب فصل منازعات و خیم رسته کره کیر خاصانه مباشرت اوزن ایلک پیمانه ~~موقت~~  
هرکی نوش و بغته دهان سر و ش غیب ن ار جی الی ربک صدا سنی کوش ایتکین مصر  
قاهره به طرف دولتدن قاضی وارنجه به د کین تمشیت امور قضاء و حکومتیه مرحومک  
مخدوم نیلی مصر تقیعی سید واقف یحی افندی والی طرفندن توکیل اولند یغی خبری  
اوائل شهر رجب الفردده واصل سید سعادت اولمغله قضاء مزبور موالی عظامک فضائل  
و معارف ایله مشهور و بنا ملندن اولوب بحسب الذات والزمان هر تبه لرندن زیاده قضاء  
مزبور لیاقتی نمایان اولان میرزا زاده نیلی احمد افندی به غره شوالدن ضبط ایتک اوزن  
توجیه و احسان ایله سرور و شادان قلندی مرحوم مرقوم تقیب الا شراف اسعد  
زاده افندی بیگ برادر لرنک مخدومی اولوب دریای معارف و علوم عارف افندی مرحومه  
داماد و بیگ یوزالتی تاریخنه خارج مدرسه سی ایله نائل مراد اولدقدن صکره بیت نه لچکر  
کوزلمز زبان عشقک \* حقجه قصر و صاله قدم قدم عاشق \* مفهومی اوزن رفته رفته  
مرقات ده پاییه طریق تدریسنن موصله سلیمانیه رتبه سنه قدم نهاده و بحسب العاده  
سلیمانیه به حرکتیه مترقب و آماده ایلک شیخ الاسلام پشمیقی زاده افندی حاضر تلی بیگ  
مبتلی اولد قلمری علت مرحومک قاین اتالی پیرایه مقام فتوی اولق احتمال موهو منه بناء  
بعض درویشان ایله اسماء قهریه مد او متندن ظهور و نشأت ایتک اوزن بعض ارباب غمز و نفاقک  
افک و افترا لری سببیه مرحوم مشارالیه طرفندن مظهر نکه غضب و رسم طریقه مغایر  
مغنیسا قضا سیده مهان و معذب اولمشیدی قضاء مزبور دن معزول و بر مدت جا بکیر  
زاویه خجول اولدقدن صکره مظهر نظر مر حمت و غلطه قضاسی احسان و عنایت اولنوب  
بعده قضاء مصر قاهره ایله ستان اقبالی زاهر اولمشیدی مقتضای مخدومیت اوزن  
بضاعه استعدادی اضاعت ایتیوب تکمیل فنونه و رزش و تحصیل معارف کونا کوانه  
کوشش ایتکله هر وادیده امثال ایله ادا ن بحث و کلامه قادر تعلیق نویسلک و قصیده  
پرداز لقمه نظیری کیاب و نادر شطرنج باز لغی سیره محتاج اختراع ایتدی کی منصوبه  
خیرت افزای خلاج محاسن اخلاقی مسلم بر ذات شریف مکرم ایدی و آمدن عبدالعزیز سلطان  
از جانب اشرف خان و اعاده وی بطرف اصفهان و قلمرو اصفهانده محمود خانک یرینه  
مسند نشین حکومت اولان اشرف خان افغانک قبله کاه ام و متجای سلاطین عالم اولان  
در کاه پادشاهی به بعث و ارسال ایلدی کی عبدالعزیز سلطان و رفیق منلا عبد الرحیم همدان  
سر عسکری احمد پاشا ناک یانه تعیین ایلدی کی موسی اغا ایله ماه جمادی الاولینک  
بکرمی جمعه کونی دار السلطنه اسلامیه و ورود ایدوب ایلی اوله جق شخص هاییم  
و یاسنه اولان افغانه و اعجام و ارامنه دن بر سوری بهایمه آخور قیوسی سمته تعیین مکان  
مناسب و چسبان اولمغله مزبور دروازه به قریب مفروشات و لوازمی ترتیب اولنان  
سرورمه لی علی پاشا منزلنده اسکان اولندی مکمل ناموس دولت و متمم مراسم سلطنت اولان  
صدر اعظم حاضر تلی دولت ایدمدت عثمانیه ناک شان و شوکتی ایلی و اتباعنه اراثت ایچون  
اندرون اغالینی سراپا دیبا خلعت و ذی قیمت مرصع کرم و جوهر خنجر لایله الباس و تزیین



وسرای دلازلرنه کی او طه نی صرمه لی قطیفه وساده لورونکین قاپچده لور و قراکهارلی اولان صدر  
والا قدرک طرف یعنی نسخ نادن و طرف یسارینی شمیر مرصع قبضه مجوهر کمر و سائر  
جواهر ایله مزین اساحه فاخره ایله مانند کارخانه چین ایلنوب طشره سنی دیوانخانه قیوسنه  
وار نجه و ایچرو طرفه قیش او طه سنه وار نجه عبقری النقش عجم کچه لری فرش ایتدربار  
پس جمادی الاخره نک التخی شنبه کونی اباجی دامنبو سارینه مرخص و مأذون قلوب باجمله  
کد کلو متفرقه و چاوشان و صدر عالی اغاریتک مجوزه و سمور کور کار ایله دیوانخانه قیوسندن  
صدر اعظم حضر ناریتک مقرر و مقامارینه وار نجه طرفینده صقبسته موقوف سلام اولارینی  
فرمان وسرای قیوسندن پایه زربانه وار نجه البسه مخصوصه لریله دلی و کولکلو و محضر اغا  
طائفه سی و شاطران و مطربه جی و نقش خیال ساحة سرای اصغی بی دیوانخانه جیدن نشان  
ایلد پلر اباجی عادت اوزن دعوتیه ارسال اولنان دیوان چاوشلری ایله کلوب بیوک او طه یه  
داخل ادلدیغی کی صدر عالی حضر ناری دخی ایچ اغاری قیوسندن کیروب رستمانه خرام ایله  
صدر مجلسی مقام ایتدکری کی سلام اغاسی آواز بلند ایله رد سلام و چاوشلر القیش ایله  
خدمت لازمه لری تمام ایتدکارندن صکره اغار ایله جمله سی طشره یه چیقوب انحق مجوزه  
و فراجه و سمور کور کار ایله کتخدای پستندیده ادری محمد پاشا حضر ناری و دفتر دار ابراهیم افندی  
ورئیس الکتاب محمد افندی و چاوش باشی اغا و تذکره جی و مکتوبی افندی پلر و روزمره دستار لریله  
عبثه دولترینه شرفیاب انساب اولان افندی پلردن سابقا حلب قاضی راسد افندی و عسکری  
قسامی سید وهبی افندی و محرر فقیر و مقدم ماجم اباجیسی محمد پاشانک کاتب دیوانی اولوب ممالک  
ایرانک احوالنه و قوفی نمایان اولغله طرف آصفیدن اول مجلسه بولغنه مأمور اولان نجیغی  
افندی بیسکاه دولترینه مانند اقبال داعم دست برسمینه قائم اولد پلر اباجیتک باستانه کی دستار  
شیددن ماعد اسرا یال باستانه و وافض بید بته موافقت و مشاهیت پیدا و عجم دیبا سینه دوخته  
برقاج سمور زغرهدن عبارت خلعتی تماشاییدن نلر صرع استکندن چلی یک اسکی مثلد ر خفا  
مضر اعنک معناسی ظاهر و هویدا اولوب صدر اعظم حضر ناری مقام واجب الاحترام لرنه  
قعود بیور دقلرندن صکره اباجی اشرفخانک اعتماد الدوله سی نامنه اولان زلخانک کتوردیکی  
منقش دیبا کیسه بی مکتوبی صدر اعظم حضر ناریه تسلیم و اناردخی یا نلر نلر کی بالشی عبقری  
نمایشک اوزرینه قیوب اباجیتک قوت ناطقه سی مثابه سنه اولان ارمنی ترجمانی و ساطتیه  
حال و حاطرینی سؤال و مقتضای مجلس اوزن اشرفخان و اعتماد الدوله سینک پرسش  
احوال لریله فتح مقال بیور و رسم معهود اوزن طانلی و قهوه ایله مقدمه اکرام تمام  
اونجه یه دکن نجیغی افندی بی برابکی دفعه شرق خطابارینه شایان و کند ولری کتب جغرافیه  
تخیر اولندیغی اوزن شهر اصفهانک احوالی بالذات مشاهده ایدلرندن زیاده تحقیق و بیان  
بیورد پلر دعای مجلس عالی لری خلوت و نصف ساعت مقداری اباجی ایله نهانی صحبت  
بیورد قلرندن صکره شربت و مخور ایله اتمام مراسم اکرام و اباجی و اتباعنه خلعتلر لباس  
و کند و سنه بر مین رخس انعام اولنوب اباجی خان فی الاصل شیخ سعدی مرحومک خری  
و جاهلی بامردم افغان دادند دیو تعریف و بیان ایلد یکی گروه مکر و هندن بر شخص نادان

نادان و آیت رسالتدن بی خبر مانند غول بیابانی اولدیغندن غیر مشاهد ایلد یکی شوکت  
دولت عثمانیان کند و سنی واله و خیران ایتک ایله اعتماد الدوله اول طرفدن صدر اعظم حضر ناریه  
هدیه بهیه اولق اوزن کتوردیکی اوج درت یوز غرش قیمتی سجه مر و ازیدی عرض و تقدیم  
و کند ولرینه تسلیم ایدمه میوب پایه زربانه و وصولن قیو جیلر کتخداسی و ساطتیه معروض  
خاکمای صدر آصف منزلت ایلدی زلخانک مکتوبی فتح و قرائت اولند قده قبله کاه شهریاران  
روی زمین اولان درگاه کئی پناه یاز شاهیدن رجای اعانت و امداد برینه تحیدید حدود و سمنون  
متعلق راز کلام ناموافق تحیر اولندیغی ظاهر و بر موجب البعرة بدل علی البعیر \* فساد دماغ  
نحوت آلودلری آشکان و ناهر اولغله تحقیق حال و تدقیق مقال ایچون اشرفخانک سده سلطنته  
ارسال ایلد یکی عریضه سنی طلب ایچون روز ناهجه اول اولان چلی محمد افندی بعد امین دفتر  
خاقانی حاجی مصطفی افندی ارسال و ملوک اطرافدن کلان نامه لرا و لاکیل مطلقک منظور لری  
اولماد نجه رکاب مستطاب جهانبانی یه عرض اولتیغی مغایر رسم قدیم اولق اوزن اباجی یه بسط  
مقال اولنوب لکن تسلیم اظهار خشونت و کند و سی پایه سریشو کتصیر عرض ایلک  
خیالیه عرض دعوت ایتکین طرف آصفیدن آدم تعیین و مخالفت ایتد یکی صورتده جبر  
النوب انحق شامی کند و سنه عائد اوله جی تفهیم و تبیین اولند قده ناچار اشرفخانک کاغدی  
و علماسی نامنه اولان آدم لک فضلای دولت علیه یه حضر کونه تحیر ایتدکری عربی مکتوب لری  
ناچار وارن آدمه تسلیم ایتکله اشرفخانک کاغدینه نظر اولند قده قنده هان مستولی اولان  
حاجی امیر خانک وفاتندن صکره محمود خاک اصفهان و فارس و کاشانه کیفیت استیلا سنی ذکر و بیان  
و مزبورک وفاتندن صکره کند و سی جانشینی اولند قده شهرزاده طهماسبه غلبه و استیلا سنی  
مبالغات عجمانه ایله سر د و اعلانن صکره همدان سر عسکری احمد پاشانک اول طرفه  
ارسالی حفص الویه روافضه اتحاد مذهب و ملت جهتیه افغانیانه اعانت قصد یله اولدیغی  
صورته لزومی اولماد قده ارجاع اولنماسی تلویح و کند و سی کرسی حکومت شاهان  
عجمه جابگیر اولغله شاهان عجم زمانه اولدیغی منوال اوزن ممالک ایراندن کفید اولنوب  
کافی الاول تجدد حد و قلماسی تصریح اولنوب مساعده اولمادیغی خالد بلیت خدا کشتی  
انجاد خواهد برد \* اگر ناخدا جامه برتن درد \* بیت مشهورینی ایراد و فی الاصل ممالک  
محروسه یاد شاهیدن اولوب بواشارده تجهیز عساکری بیایان و بذل خراین فراوان ایله  
ضمیمه ممالک قدیمه صاحبقرانی قلنان همدان و کرمان شاهان واردلان و تبریز و تفلیس  
و کجه و روان دیار لریٹ العیاذ بالله تعالی کند و سنه تسلیم اولنماسی مراد ایلد یکی مندرج  
اولغله خیرت افزای ارباب عقول بر حقیقه سخیفه نامقبول اولوب علماسی نامنه اولان  
اون طهوز نفر آدمک مکتوب غیر معتبر لریٹ دخی مضمونی تعدد امامک جوازینی بیان و ممالک  
ویلانی حریمه قیاس ایله دار السلطنه یه تابع رد یوز علم نجه سرایانک عجم اشرفخان طرفندن  
ضبط اولتیغی لازم ایلد یکی اعلان اولغله ذکر اولنان مکتوب نامرغوب حلال مشکلا انام  
شیخ الاسلام افندی حضر ناریه عرض و قرائت بعلل صوابیده رأی رز نلر ایله حلب الشهبان  
مغزول فضلای موالیدن علی احمد افندی و ساطتیه صدر و کرانه ارسال و قرائت اولندی



پیش عادت قدیمه دولت علیه اوزن اولاً بو خصوصه حکم شریعتیه مراجعت و شیخ الاسلام  
افندی حضرت نازندن استفتایه مبادرت اولند قله عصر واحدده ایکی امامک اجتماعک عدم  
صحتی افاده و اشرف خان تصدی ایتمدیکی دعوا سنده اصرار ایدوب اطاعتدن ابایلدرسه باغی  
اولغله قتالی عامه مسلمینه واجب اولدی یغنی مفصل و مشروح تحریر و اشارت بیوردقلندن  
صکره مفتی انام و آستانه سعادتده بولنان وزرای عظامدن داماد آصفی قیودان مصطفی  
پاشا و توقیعی علی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده احمد پاشا و با جملله صدور علماء عظام و استانبول  
قضایسی معزوللری و روم ایلی پاهیه سیمله تر حاله سنجای متصرفی قره میلان زاده محمد پاشا  
و آدنه والیسی عمر پاشا و بکچیری و سائر اوجاقلر ک اغایان و اعیانی و خواجکان دیوانک  
ارکانی ایله ماه جمادی الاخره نک طقوزنجی صالی کوفی دیوان همایوندن صکره سرای  
آصفیه مشاور و اول مقوله شان سلطنتدن غافل شخص متغلبک صحیفه سخیفه سی  
رکاب شهنشاهی یه عرض اولغله شایسته اولماغله جواب باصوابی طرف باهر الشرف  
آصفیدن کنبدوسنه تحریر و افاده و علما سنه فضلالی روم طرفندن تحریر و جواب شافی  
ایله صفیری بد تقریری اعاده اولنوب انحق طائفه افغان بی ادعایک دعوت و خشونت مرکوز نهاد  
و جلیلتاری اولغله کسر زحاجه کبر و پندار لینه اقتضا ایدن لوازم کیرو دارک ندارکنه  
اقدام و منته و متصح اولما یوب دائرة ادب دن تجا و زایت کلری حاله فتوای شریفه  
موجبه ازاله و اعدا ملرینه همدان سر عسکری احمد پاشا سیمه سالار غیلله تحریک اقدام  
اولنق مذاکره اولندی بو حالت معظمت امور دین و دواتدن اولغله صدر اعظم دوراندیش  
حضرت نازی بو خصوصه مقدما ایران طرفی سر عسکرلندن استخبار و مزبور اشرف خانک قرب  
وجو ارلنده بولما لری حسبیله رفتار و گفتارندن تفرس و استماع ایتم کلری احوالی  
استشعار بیوردقلنده انلردخی قائمه لرله مرقومک عجب و پندار و سوء کرداری طرف  
دولت علیه دن حدی نی یلدر مکی اقتضا ایتمدیکنه جرم و امضا ایتمدیکنی اخبار ایتمشور  
ایدی تکرر صدر اعظم حضرت نازی نک عادت حمیده و خلقت پست بیکلری هر امرک طریق  
آسانی ملاحظه خصوصاً بو مقوله امور عظیمه ده دائما احوال بلاد و عبادی محافظه اولغله  
\* اولالدینی النصیحه \* مضمون حکمت مشیونی اوزن طرفلندن اشرف خانک مکتوب  
نصیحت اسلوب تحریر و اقتضا ایدن خصوصلری همدان سر عسکری احمد پاشا  
حضرت نازیله مذاکره حاله و کافه علما طرفندن تسطیر اولنان مکتوب مرغوب ایله شکوک  
و اواملرینی ازاله یه قرار ویردیلر انحق طائفه مرقومه ایله اتحاد مذهب سببیله ساده دلان  
امت و سواد خوان مقوله سندن بعض بد خواهان دولتک اهل اسلامه قانچ کیمیلور می  
دیو بیهوده قیل و قال و عن جهل میا نلرنده بحث وجدال و قوعی غالب حال و بو گونه کلماتک  
شیوعی طوائف عسکریه نک پای غریقه لرینه فتور و مکه باعث اختلال اید یکی امر  
مقرر اولدیغنه بناء طائفه مرقومه نک امام مسلمین اولان پادشاه روی زمیننه بیعت و اطاعت  
ایتم کلری حاله باغی اولما لرله عامه مسلمینه مزبور لر ایله وجوب قتالک مشرو عیتنی  
اشاعت لازم اولغین ماه مزبور ک بکرمی برنجی بازار کوفی مفتی انام و صدور علماء کرام و با جملله

و با جملله استانبول و حر مین محترمین و بلاد اربعه و مخرج مولوی ثلرندن معزول اولان موالی  
عظام و مشایخ جوامع سلاطین فحام سرای آصفی یه دعوت اولنوب اولاشرف خانک  
پایه سریر سعادت مصیره فرستاده قلدیغی عریضه سنی بعد اعتقاد الدوله سی نامنه اولان  
زلا خانک طرف آصفی یه ارسال ایلدی یکی مکتوبی حلب الشهباء قضا سندن معزول اولان  
محمد راشد افندی بعد علما سی طرفندن کلان عربی مکتوبی بعد شیخ الاسلام حضرت تازی نک  
تحریر بیوروب طقوز نفر قاضیه عسکر عا لیشانک امضا ایتم کلری فتوای شریفه بی  
سابقا حلب قاضیسی علی احمد افندی بعد علماء دولت علیه طرفلر نندن فتوی امینی سلیم  
افندی نک تسویدا ایلدی یکی مکتوب بدیع الاسلو بی مدر سین کرامدن عسکری قسامی  
سید و هی افندی بعد طرف باهر الشرف آصفیدن اشرف خانک راشد افندی نک تسوید  
ایلدیکی مکتوب مرغوبی وقایع نویسلک خدمت جلیله سیمله شرفیاب اولان چلبی زاده  
پناه لری علی الترتیب امر و اشارت لری اوزن جملله یه اسماع وجهی اوزن قرائت ایلدی کله  
جمله سی اظهار وفاق و فتوای شریفه موجبه عمل اولنق اقتضا ایتمدیکنه اتفاق ایلدی بکر  
پس اجماع علما و صوابیده ارباب شوری ایله وجه مشروح اوزره جواب لر ایله سفیری عبدالعزیز  
سلطانک اعاده و ارجاعی استحضار و فتوای شریفه نک صورتی تحریر و علما نک مکتوبی  
تبیین مدر سیندن عمار روم ولی افندی و مکتوب شرف مصحوب آصفینک تبیین  
و ترقیمی خواجکان دیوان همایوندن چلی نویسلک تاج بیگ زاده نک عینی اولان فردوسی  
سید ابوبکر افندی یه فرمان بیوریلوب فتوای شریفه و مکتوب علما یه وضع ختم و امضا  
ایچون قضاة عساکر افندی بکر حضرت اتنه ارسال اولنوب سائر با جملله رجال طریقندن  
اولان اهالی بر قاج کون علی التوالی رتبه لری مقتضایسی اوزن شیخ الاسلام افندی  
حضرت نازی نک سعادت خانه لرینه واروب تحریر اولنان امضالرینک دامننه طمع خاتم ایله ادای  
خدمت لازمه ایلدی لر فتوای شریفه و جانب علما دن تحریر اولنان نمیه لطیفه ده امضای  
حضرت مفتی مشکل کشادن ماعدامعزول و منصوب طقوز عدد قاضیه عسکر و تیش بر  
عدد موالی و اوزن عدد مشایخ سلاطین و التمش بش عدد مدر سین و درت عدد اناطولی  
وروم ایلی قضای افندی بکر ختم و امضای لر یه در کار و دولت پادشاه عالمینا هیده **مصر**  
محضر بقدر مهر همی دا رد اعتبار \* مضمونی ظاهر و آشکار اولوب ختم و امضا خصوصی  
تمام و یحیی سفیر مزبورن تسلیم اولنوب ماه رجیک سکرنجی کوفی کلدیکی سمت ارجاع و اعاده  
و کندوسنه اون کیسه اقچه و منلا عبد الرحیم و ایلیچینک بر اهر زاده سنه و موسی اغایه  
بر کسه اقچه احسان بیوریلوب لسان حال ایله **مصر** و ارسون ای یوسف جمال  
ستویاسون ای کورد کین \* مفهومی ادا و افاده اولندی خصوص مرقومه امضا کرده  
قلم علامه عالم اولان فتوای شریفه نک صورتیدر ی صورت فتوای شریفه بی اهل اسلام  
عصر واحدده ایکی کسنه یه عقد بیعت ایدوب امام نصیب ایتک جائز اولور می بی الجواب بی  
ایکی امامک عصر واحدده اجتماعک عدم صحتی اجماع اصحاب ایله ثابتدر مکرر برینک  
ایالت و ملک لری بیننک بچر هند کی بر حاجر عظیم اولاکه هر بری آخرک ملکتمک تدبیر حمایه یه



قادر اولیہ \* کتبہ الفقیر الی اللہ عز شانہ عبد اللہ المفتی بالسلطنہ العثمانیہ فی الدولہ  
العلیہ الاحمدیہ لازالت مشارع الماک صوا فی لدیہ ومداع الغرضوا فی علیہ \* عفی عنه  
یو صور تلہ فی اباء کرامی واجد اعطانی ملوک وائمه اولان سلطان البرین والبحرین خادم الحرمین  
الشریفین سلطان احمد خان ادم اللہ اجلالہ ماکر الجدیدان حضرت ثلثینہ جمهور مسلمان  
عقد بیعت وامام نصب ایدوب یوقدر سنہ دن بر وامامی متقرر اولدقن صکرہ حیطہ  
ایالتندن اولوب سیف ایلہ فتح ایلدیکی مالکنہ متصل بلکہ اصفهان وقربند اولان بعض  
بلادہ اطالہ دست تسلط ایدن زیددعوای امامت و سلطنت ایدوب مسلماندن بعض کسنہ  
دخی بیعت ایدوب امام نصب ایتلمایله سلطان مو فی الیہ حضرت ثلثینہ ادم ومکتوب کوندروب  
بلکہ اصفهان کرسی مالک روافض اولوب وحالا نتم ضبط مہ اولمخلہ خلیفہ مشار الیہ  
اقام اللہ دعائم دولتہ حضرت ثلثینہ روافض عجمدن فتح و تسخیر ایلدیکی بلاد وایالتی یاکہ تسلیم  
ایدک دیوا الحاح صد دتہ اولسہ زیدک حکم شرعیسی نوجہلہ در کی الجواب فی زیدباغی اولوب  
خلعی واجب اولور اگر تصدی ایتدیکی دعوا لردن رجوع ایدوب ربکہ بیعت ظل اللہ  
مشار الیہ حضرت ثلثینہ قلا دہ کردن اطاعت ایدرسہ فہما واکر دعوا سندن اصرار ایدوب  
اطاعتدن ابا ایدرسہ \* فان بغت احدیہما علی الاخری فقاتلوا الی تبغی حتی تفری الی  
امر اللہ \* نص کریمک حکم مجہد و صحیح مسلم ابو سعید الخدری رضی اللہ تعالی عنہ حضرت ثلثینہ  
\* اذا بویع خلیفتین فاقتلوا الاخر منہما \* حدیث شریفی مو حینہ قتالی عامہ مسلمینہ واجب  
اولور \* کتبہ الفقیر الی اللہ الاعلی عز شانہ و تعالی عبد اللہ مفتی بالسلطنہ العثمانیہ  
العثمانیہ فی الدولہ العلیہ الاحمدیہ ابقاہ اللہ ظہیرا لمکتفیہ بکار مہ ونصیرا لمنتسبہ بصوار مہ  
فی وفات صفائی افندی وتوجیہ دفتر داری شق ثانی باغیجی افندی فی شق ثانی دفتر داری اولان  
صفائی افندی سرای صفا افزای جنا نہ رحلت وعزم دیوا نخانہ رحمت ایتدین منصب محلول  
باش مقاطعہ دن معزول مترجم مشنوی محرم اسرار مولوی نجفی افندی سن و سال  
ونشر معارف کونا کون ایلہ اشتغال حسبیہ قامت استیمہا لہ مناسب اولمخلہ افغان  
اباچیس عبد العزیز سلتانک دامنبوس آصفی ایلہ اکتساب شرف ایلدیکی کون کہ ماہ  
جمادی الاخرہ نک التخی شنبہ کونیدر اندہ بولنان احبابنک سوق و ابرامریلہ همان اول محلہ  
تخی بر اولنان عرفحالی اباچی کتد کدن صکرہ جہ کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت ثلثی عرض  
نہا کیای بر مکی سماحت وحقنہ حسن تربیہ واستدعای عنایت بیور مریلہ در حال الباس  
خلعت ایلہ مسرور و شادان و اول منصب رفیع القدری تمام مرتبہ محل مناسبہ توجیہ  
ایلہ ارباب انصاف و عرفانک جملہ سنی نمون احسان بیور دیور متوفای مزبور صفائی مخلفی  
ایلہ مشہور اولوب وزرای عہد مصطفی خاتیدن مرحوم الماس محمد پاشا حضرت ثلثینہ تردد  
واندسا فی اولمخلہ زمان صد ار نلرندہ دفتر امانتی ایلہ کامیاب وقوت شہبال اقبال ایلہ اول رتبہ  
رفیعہ پرواز و وصولی جملہ یہ مایہ استغراب اولوب اول عصرک ظرفاسندن سری مرحومک  
یلدی دیدی عطارد کل کور بلایی \* دفتر امینی اولدی صفائی \* بیٹی زبانکدار شیخ و شتاب  
اولمشیدی مرحوم مشار الیہک شہادت لردن نصیر مکرہ پنچہ سنین واعوام کوشہ فحول و ازوادہ منسی

منسی وکنام قالت قد نصیر مکرہ زمان زمان باش مقاطعہ وقلا دہ تذکرہ جیلگری کی منصب ارحسان  
اولنوب بعد شق ثانی دفتر داری اولان رئیس بکر افندی زمانندہ مظہر احسان صدر بیجان نواز  
وقدم طریقہ اعتبار ایلہ شق ثانی دفتر داری ایلہ قرین اعزاز اولمشیدی تذکرہ الشعرا  
جمعہ افندی تقدیمہ ایام و صد رعایا تقدیر حضرت ثلثینہ نام نامی لربہ تمام ایا یوب کنجایش  
حوصلہ خیالندن فرو تترکرم واحسان لربہ مظہر اولمشدر تواضع و مسکنی مسلم اطواری  
بابا یانہ بر نیک نفس آدم ایدی کی ولادت اسماء سلطان عمرہا اللہ تعالی فی شہر رجب الفردک  
اونجی جمعہ کونی پادشاہ عالمینہ خلد اللہ و ابقاہ جناب خلافت ایلرینک افق مجد وسعادتن  
کوکب دری برج عصمت برد خرق فروز زندہ اختر لری پرتوانداز انجمن وجود و رونق طراؤ  
نشین شہود اولوب بر خروای الاسماء تنزل من السماء اسماء سامیہ نسادن اسماء سلطان نامی ایلہ  
مسمی بیور لیدی کی توجیہ پایہ مکہ مکرمہ یامین فتوی محمد سلیم افندی فی غلطہ قضائندن  
معزول فتوی امینی محمد سلیم افندی علوم عقلیہ و نقلیہ دہ بکانہ و محزن اسرار سینہ سی نوادر  
جواهر علوم ایلہ ملو بر کتاب خانہ اولوب انجق \* حلق المرء محسوب من رزقہ \* خواسی اوزن  
چامہ صوریسی مقدمہا همیا لری اولان امثالندن دون وستان اقبالینک اکثر اوقاتہ سیری  
وارون اولمخلہ صدر اہالی پرور پستندیدہ خوی حضرت ثلثی طریقہ کرامتہ بہانہ جوی  
ایکن علماء افغانیہ طرفندن کلان مکتوبک جوابندہ نقش حریر مخبر ایلدیکی مکتوب بدیع الطرح  
حریری اسلوبک متانت مبنی و فصاحت عبارت و لطافت معناسنہ رجال طریقک کبار و صفاری  
تحسین و بافتہ کار کاہ خیالی اولان تسبیح نوید انک پودو تار فی فصاحت حسانی و بلاغت  
محبانیدن پرداختہ ایلدیکنہ با جملہ نثار جواهر آفرین ایتلمایله صدر عالی قدر مستحق نواز  
حضرت ثلثی مولانا ی مومی الیعی حضور ہمایون شہنشاہ ربیع مسکونہ حسن تربیہ لربہ مظہر  
نوازش واعزاز و عواطف عالمشہول پادشاہیدن شہر رجبک سکر نجی چہار شنبہ کونی  
مکہ مکرمہ پایہ سیلہ توقیر و سرافراز بیوروب کتد ولری سمور کورک الباسیلہ محسود اقران  
و بر کیسہ اچہ احسانیلہ مسرور و شادان بیور دیور اخراج صرہ و ارسال اوامر و احکام برای  
مخاطبہ صرہ ہمایون فی حر مین شریفین اہالیسنہ ارسالی معتاد اولان صرہ ہمایون  
بر کتھرون مکارم پادشاہ در پانوالدن خزینہ ہمایوندن عن نقد اخراج و ارسال اولنوب لکن  
مسفر ایران تقریبیلہ اناطولیہ اولان وزرای عظام و میر میرانان بنام خدمت سفر و محافظہ ایلہ  
اول جانب لردہ بولمیریلہ صرہ ہمایون و حاج بیت خداوندیچونک کمال امن و سلامت ایلہ شام  
جنت مشامہ ایصالی اہم مہام دولت ابدی النظامدن اولمخلہ قوجہ اہلی سنجاغی متصرفی  
خلیل پاشا بالذات ککوز مہدہ کندی مکمل آدماری و سنجاغنک کتخدای لری و یکچری  
سردار لری واعیان و ایش ار لری ایلہ استقبال و آقشہرہ آناوسالما ایصال ایدوب تسلیم  
ایتد بکتی مخبر حجت شرعیہ فی آستانہ سعادتہ ارسال اندن منوال مشروح اوزن آقشہر  
سنجاغی متصرفی پاشا قونیہ و اندن قرمان والیسی وزیر ابراہیم پاشا دہیہ و اندن ادنہ  
بکار یکسی عمر پاشا حمایہ و حمایتی شام شریفہ ایصال و بر لربہ تسلیما لربی ناطق اولدقاری  
بختاری سد سعادتہ ارسال ایتلمای یابندہ مؤکب اوامر علیہ مخبر و صرہ ہمایون و حاج



گرامک مأمون الغائله شام شریفه ایصال لرینه تدبیر دلیر اولندی و ذکر ترجمه شدن تاریخ  
عینی و جیب السیر فی نسخه کبرای کالات انسان اولان صدر اعظم عظیم المدانی حضرت نرینگ  
طبع تقاد و ذهن وقادری ارکان دولت خصوصاً و کلائی سلطنته الزم لوازمین اولان تواریخ سلف  
مطالعه سنه مألوف و شرفیاب خدمت پادشاهی اولد قلمی آن سعد اقتراذن برواوقات  
طالبه لری اجتماع ایثار نوادر و انعام مضروف اولوب فن مرقومک مفصلاً تنیدن منظور لری  
اولدق کتاب نادر و کجینه سینه لرند و محفوظ اولان جوهر نوادرک عشر معشارینه سخن  
فروشان بازار تواریخ و اخبارک صرف نقود انفاست و انعام ایله دسترس بولمیه جقلمی ظاهر  
ایکن فن مزبورک مفصلاً تنیدن میان ناسده و جودی نابود و انجق بر نسخه سی سر مست رحیق  
دار السور و نعیم مرحوم سلطان سلیم حلیم حضرت نرینگ ادرنه ده بنا بیورد قلمی جامع  
شریفک کتابخانه سنه موجود اولمق اوزن مشهور اولان بخاری و هدایه شارحی امام  
بدرالدین عینی نک عقد الجمان فی تاریخ اهل الزمان نام تاریخ جلیل الشانک بر نسخه سی مکّه  
مکرمه قاضیسی اولوب اثنا طریقه وفات ایدن معید احمد افندی مرحومک و تروکاتندن  
ظهور و کمال ندرتیه بناء اول نسخه جلیله بی کتخدای پسندیده الی محمد پاشا حضرت نری  
عرض حضور حضرت صدر الصمد و رایدوب منظور سعادت نری اولمق در حال اول کتاب  
کامل و تاریخ شامک نام نامی پادشاه هفت اقامیه ترجمه اولمقله فوائدی جمله به تعمیم اولماسنی  
نصمیم بیورد دبلر لکن کتاب مزبور بحیث و دریای بی پایان مقوله سی اولوب ترجمه سنی  
اتمام موقوف تعلبات اجزای سنین و اعوام اولمقله موالی عظام و مدرسین کرام وزی عوامده  
بولنان بعض خواص واجب الاکرامدن فن مرقوم ایله الفت و علوم ادبیه به انتساب ایله  
شهرتی اولان ارباب دانش و عرفانه بشر اوزر جزه تقسیم و بو خصوصیه دخی کرم واکرام لرینی  
احباب استحقاقه تعمیم اولماسنی فرمان و استانیول قضاسی معزول لرندن میرزا افندی  
زاده محمد سالم افندی و اسحق افندی حضرت نری و شامدن معزول مدحی افندی و حلبدن  
معزول علی احمد افندی و سلا نیکدن معزول مسیحی زاده عبد الله افندی و یکیشهر  
معزول لرندن رازی افندی و قره خلیل افندی زاده محمد سعید افندی و از میر معزول لرندن نبلی احمد  
افندی و فتوی امینی عمر افندی و غلطه معزول لرندن مصطفی افندی و اسعد افندی و مشایخ  
جوامع سلاطیندن سلیمانیه شیخی عرب زاده حسن افندی و سلطان محمد شیخی علی افندی  
و مدرسیندن یک چشم اسمعیل افندی و رجب زاده احمد افندی و ترشی زاده افندی و سید  
وهبی افندی و ندیم افندی و عرب زاده صالح افندی و تذکره جی خلیل افندی و شامی احمد افندی  
و شاکر حسین بیگ افندی و درنده لی محمد افندی و رازی افندی زاده و محرر الفقیر و ملازمیندن  
 حاجی چلبی و قضاة رومدن شیخی مصطفی افندی و لباس عوامده بولنان خواصدن موقوفاتی  
حسین پاشا زاده محمد بیگ افندی و دفتر دارمکتبه محیی عزت علی بیگ افندی و طاقی  
باشی چلبی خدمت ترجمه به تخصیص و تعیین و هر برینی مظهر فراوان و احسان بیورد قلمندن  
صکره کتاب مرقومک تحریف کتایدن ناسی غلطری کثیر و ترجمه سی امر عسیر اولمقله ادرنه ده  
اولان عینی تاریخی کتور تمکله همت و کرم و عنایت لرندن غیری ترجمه اربانه بو جهته عنایت

عنایت و اعانت بیورد بیلر خصوص مرقومک کمال سهولت مقرر و نیجه سنین و اعوامده جمع  
و تألیفی مشکل اولان بر کتاب جلیلک زمان قلیله بیاضه چقماسی میسر اولمقله فارسی  
تاریخک مفصلاً تنیدن روضه الصفا نام تاریخ مشهورک مؤلفی میرخواندک خواهر زاده سی  
خواند میرک رنقرده خامه بلاغت سمیری اولان حبیب السیر نام تاریخ معتبرک دخی وجه  
مشروح اوزن ترجمه اولماسنی مراد و مزایای عبارات فارسیه به واقف اولان ارباب معارفدن  
سابقا حلب قاضیسی اولان منصور زاده افندی و مدرسیندن فصیحی حسن افندی  
و خواجکان دیواندن نجفی افندی و دردی برادری سعدی افندی و قاسم پاشا مولو بخانه سنی  
شیخی موسی افندی و کتاب دیواندن هر وی فایض افندی و مشرعی افندی و دفتر خاقانی کاتیلرندن  
سیمک چلبی خدمت مرقومه به تعیین ایله بین الامثال مبتهج و دلشاد بیورد دبلر بوت بیو  
د لیدر ایله بر سنه ایچنده رسائی اخوان الصفاکی ایکی تاریخ جلیلک ترجمه سی تمام  
خصوصاً اجداد اجداد شهر یاریدن مرحوم سلطان سلیم خاندن غیری بر تاجدارک  
کتابخانه لرند تمام اصلی کوریلین عینی تاریخک همت بی همتای آصفانه لرله نام همایون  
شهر یار ربع مسکونه ترجمه سی قرین حسن ختام اولدی و وفات شریف عینی و مکّه مکرمه  
شرافتندن معزول شام جنت مشامه اقامت اوزن اولان شریف عینی حضرت نرینگ او اخر  
جمادی الاخره ده خرامان دستانسرای جنان اولد بیخی خبری شام والیسی طرفندن ماه رجبتک  
بشخی کونی رسیدن سعادت مقراولدی شریف مشارالیه رحمه الله تعالی علیه بیگ یوز  
او توز بر تاریخک منصب جلیل الشان شرافت ایله مکرم بعل محسب الاقتضا عزل اولمقله  
آستانه سعادت کلوب بر آزدت معزز و مکرم اقامتدن صکره بیگ یوز او توز اوج  
سنه سنه لواقدس شریف ایله قیای اعتباری معلم قلوب بیگ یوز او توز درت تاریخک  
مکرر شرافت احسانیه ممتاز اقران قلندی انجق بعض شرفانک هوالرینه عدم موافقتندن  
ناشی عقد جمعیت و مزبورک اوزرینه هجومه نیت ایتمایله اوغلی شریف برکات عسکر ایله  
چیقوب مزبور لر ایله مقابله و آهنگ جنگ و مقاتله ایتیشمکن مشارالیه دامان ام القرائی  
آلایش دماء مسلمیندن صیانت و سنت سنیه هجرتی رعایت ایلیوب اهل و عیالی ایله  
خوش سواد بست فرخیش علیکم بالشام \* مضمونی اوزن شامه القای رحل اقامت  
ایتشیدی السنه ناصیه صفوت عقیده ایله مشهور و لازمه خاندان نبوت اولان مکارم  
اخلاق و خصال حمیده برله زبائنکار جهوز اولوب خلوت و جلوت ده ذکر و طاعت  
مشغول و کند و سیله الفت و محبتی اولان بعض ارکان دولتدن مشایه ایتد کبری بعض  
حالات کرامته محول ایدبکی مسموع و منقول صلاح و تقوایی مسلم ذات شریف مکرم  
ایدی و صدور فرمان برای منع محترمان هیزم و جمله انام و عامه خواص و عوامک محتاج  
اولد قلمی هیزمک مقدمه دار السلطنه علیه ده خلاف عاده قلت و سعر معیندن زیاده به  
فروخت اولوب کمال مرتبه عزتک سببی تفحص اولمق قله بعض ارباب احتکارک اخله لرندن  
نشأت ایتد بکی نمایان اولد قله تر قوس و اخته بولی ساحلنده اولان اسکله لروا طراف لرند  
اولان قضا راها لیرندن دستکاری نبرویشیه ایله قطع اشجاری کند و لرینه مدار کسب و کار



ویشه ایدن فقرای رعایا قطع اشدکاری او طونی کند و لری یا خود معتمد و مختار لری اولان  
بر آدم فروخت ایدوب بیع و شترالینه خارجدن کسینه مدخله ایتمکله اچله لری تمام کند و لینه  
واصل و استانبوله او طنه مضایقه چکلمیوب کافی الاول و فرت و کثرت حاصل اولغیچون  
پیکیری او جانندن اورته چاوش ارسال اولوب رای رزین آصف مقدم ایلله بویخصوصه  
دخی نظام تم ویرلشیمکن بزجاج سنه مرورا تیمکله محتکران طمع بیشه دن اوج درت نظر حریص  
حام اندیشه ایشه اطه استکله سی و اول حوالیدن اولان استکله ره سرمایه جی نامیلله واروب او طون  
گتورن رعایان جبرا استرا و ضعفاء رعایا بنجیره اجترایتملرله رعایا معتاد لری اوزن قطع  
اشجاردن کف ید و بوجهمله استانبوله او طون کلدن کسملکه خل نظام و باعث مضایقه انام  
اولد قلدن ناشی بوتعدی به تصدی ایدن لرنی و اجلا ایلله تغیر و رعایا استکله به نقل ایتدکاری  
هیزملری کند و لری وارن سفاین اربانه بیع و فروخت ایدوب سرمایه جی نامیلله کسینه بیع  
و شترالینه توسط ایتمک ایچون استانبوله او طون کله سی معتاد اولان استکله لک حکام  
و عیابطلرینه او امر علیه تحیر اولندی کی ضیافت تور و زیه اغای پیکیریان محضرت صدرعالی  
ماه رجیک اون التخی بخشینه کونی نوروز سلطانی و موسم فیروز نشاط و شادمانی اولغله  
پیکیری اغاسی حسن اغامهرانور اوج صدارت و سعدا گبر برج وزارت صدر اعظم حضرت لرنی  
هعوت و اغا قبو سنه ترتیب ضیافت ایتمکین اجاتلرله اغای مومی الیهی تاطیف و وقت  
طهرده وزرای عظام حضرت ایلله محل مرقومه تشریف بیوروب بعد الطعام اغای مومی  
الیهی همور کورک الباسیله مظہر کرم و اگر ام بیوردیلر کی نقل همایون سلطانی بسرای والد  
سلطان در ایوب کی ماه مزبور ک اون سدرخی شنبه کونی شهریار عادل نژاد و تاجدار معتدل  
نهاد جناب شوکت مابلری بدیت ییل قدرینی وقت خوشکند ارك پر ویر حکمنی فصل  
نومبارک پر مضمونی دستور العمل و سرای همایون پادشاهین موسم رینعه لطافتی مسلم عالم  
اولان ایوبده واقع والد سلطان سرایشه نقل ایلله تبدیل هو او محل بیوردیلر کی تشریف همایون  
پادشاهی بساحل سرای آصفی در بشکطاش کی صفاجوی پادشاه عالم پناه اولان صدر عالیقدر  
صاحب انبیا حضرت لری ذوقش درون صاحبقرانی و نشاط آوز طمع همایون مسند نشین  
اورنک جهانبها فی اولق ملاحظه سیله بشکطاش بنای بیوردقلری ساحل سرای دلارالرنه  
نشاند قلدقلری کلشن آرای صنع خد انواع لاله شهر بسند خوشمانک سیر و تماشای ایچون  
هادت چندین ضالهری اوزن تشریف همایون نرینی نیاز و کالای زجانی پای انداز بیورملریله  
شهریار جا کر نیاز جنابلری ماه مزبور ک پیکرمی بشخی شنبه کونی سعادت و اقبال ایلله ساحل سرای  
مرقومه پرتواند از اجلال اولدیلر کی الخاق لواء استکندریه بمحافظ اغریه حسن پاشا برای  
تأدیب اهالی اولکون کی روم ابل دیارلندن اولکون اهالی سی دائما نان آتش بی و عناد ایلله  
معروف نان غبار فساد ایلله موصوف اولد قلدن غیر ذللت علیه ایلله تحیه چاساری و ونیدیک  
جمهوری دینلرنه منعقد اولان صلح راحت بخشانک مشروط طنه مقایر قور صان کیلری پیدا  
و ایجاد ایدوب عچه و ونیدیک تجاری سفینه لرنن ظفریاب اولد قلدی سفینه لری احراق و مود  
خیزه سنه و سیبه لماننه عچه به تابع بر تاجر سفینه سی با صوب مقدم مادی و نیدیک و دیوره

۹۲ و دیوره ونیدیک تجار لرنن سفینه لرنه بولنان اموال و اشیا لرنی غصب ایلله بیج ناره شفاقه  
جسارلرنن ساد سعادته بالدفعات مسفور لرنن رفیع رقعہ شکایت اولغین اغریه یوز  
محافظی اولان عبدی پاشا کتخداسی حسن پاشا کندوسی مستوفی آدمار لیه استکندریه به  
واروب مزبور لک نهب و تاراج ایتدکاری اشیا بی تضمین و بویگونه حرکات شنبه به تصدی  
ایلین شقاوت بیشه لک نادیب و کوشمال و انشاد و ایجاد ایلدکاری قور صان سفینه لرنی  
هرق و غرق ایتکله اول حوالی بی شرو شورلندن نائین ایلک اوزن استکندریه سنجای  
بر وجه الحاق توحیه و احسان قلندی کی عقد صلح در میان اهالی طرابلس و عچه کی مقدم  
تفصیل و بیان اولندی اوزن یوزاوتوز تاریخند عچه ایلله عقد اولنان صلح راحت انجام  
ائتاسنه تحیر اولنان عهدنامه لره جزایر و تونس و طرابلس او جاقلرله دخی مستقلا صلح  
ایتدیر ملک خصوصی محررو منصوب اولدیغنه بناء در کاه عالی قبو جی باشیلرندن اسمعیل اغا  
و قیودان پاشا اغارلندن سلیمان اغا عچه نک اپکی نفر مرخص و کیلری ایلله تونس و واروب  
مزبور او جاقلرله مستقلا عقد صلح ایتدکلرندن صکره طرابلس طرفه بادبان کشای عزیت  
اولد قلدن روز کارنامه سوار اولد قلدی سفاین سلطانیه بی متون لماننه سوق و ایصال  
و موسم سفر دریا مرور ایتکله مرقوم اسمعیل اغا طرابلس او جاعنه صادر اولنان امرعایشانی  
طرفندن آدمیسی ایلله ارسال ایتکین جمله سی سمع و طاعة کویان امتثال امرعایشان ایدوب  
لکن مرخص اول طرفه موجود اولماق له مکالمه ممکن اولما دیغندن ماغدا مزبور او جاقلر  
اموری دولت علیه طرفندن دریا قیودانلری معرفت ایلله روث و تمشیت اولنه کلد بکندن  
ناشی تونس او جاعی ایلله منعقد اولان صاحبک مواد و شروطی اوزن دریا قیودانی اولان داماد  
آصف کاجشای وزیر مصطفی پاشا حضرت لرنی توکیل ایتدکاری نخبه کاغذ لری کلکله وزیر مشار  
الیه حضرت لری عچه چاسار لک آستانه سعادت به مقیم اولوب عقد صلح مرخص و کیل  
ایلله عقد مجلس مکالمه و بالاده تونس او جاعیله مصالحه لرنی تحیر سیاقند علی وجه التفصیل  
مستور اولان اون اوج ماده اوزینه انشای مصالحه و مسالمة یا یوب شعبان المعظم  
کونی طرفیندن تمسکر تحیر اولندی کی نقل همایون سلطان بسرای پادشاهی کی  
بشکطاشه ساحل سرای آصفیه یاری نیشان فیض باری ایلله کشاده اولان لاله لرنی برای  
رنک خزان اولوب موسم روزم قریب و قنادیل جوامع و مساجد کسیری تماشای چراغان کی  
دلفریب اولغله پادشاه عالم پناه خلله الله و ابقاه جناب خلافت مابلری سرای همایون لرنیه  
نقل ایتکی نصیم و صدر اعظم و داماد اکرم لری طرفندن عرض اولنان هدایای ملوکانه به  
توحیه نکم کوشه قبول ایلله ممنون و الباس خلعت همور ایلله نکرم بیوروب ماه مزبور ک پیکرمی  
بشخی بازار کونی قره دن ایوب سرایشه حرکت و ایرته سی اثنین کونی شوکت و اقبال ایلله سرای  
همایون لرنیه مانند همایون فال فرش سایه سعادت بیوردیلر کی اخراج موجب سیاه کی  
ماه مزبور ک پیکرمی بدیجی صالی کونی دیوان همایونده انواع طوائف عسکریه نک خوان عیم  
الغوال احسان پادشاهانه دن متعین اولان اپکی قسط مواجب لری اخراج و مستحق اولد قلدی  
روا تبلری جیب و همیا نرینه ادراج اولوب عطیه عالمشول سلطانی مانند باران موسم نیسانی



تمام مرتبه و قطنه مضاف اولغله هر کس مضامینه و عیدیه لوازمی تدارک ایچون آهنگ داد و ستاد و خلقت سرور و حبور ایلله کشت و کداری اسواق بازاری رونقشکن مواسم اعیاد ایلدی  
 و تشریف همایون بر ای تماشای چراغان بحد یقه انیقه قیودان پاشا فی ماه مزبور ک  
 بکرمی سکرنجی چهارشنبه کونی وزیر مکرّم قیودان مصطفی پاشا حاضر نلرینه لطافت موقع  
 و عوادمی بدیل و تراکت طرح و بناده عید العیدیل اولان و فابا نجه لنده طرف شهر یار جهان بنیدن  
 ترتیب چراغان ایتمک فرمان بیوریلوب شهراده ککان جوان بخت پیرانه تمکین  
 و صدر عالیقدر آصف آیین حضراتی بعد الظهر محل مر قومه شرفچشاق و قدوم شهر یاری به  
 مترقب و دیده کشا اولد بلر پادشاه جهان ابد الله الی آخر الزمان جناب خلافتا بلری  
 هنگام عصر دن صکره جه تشریف بیوروب شیخ الاسلام و چراغ فروزنده کشتن سرای  
 دولت لری اولان وزیرای عظام حضرت اتک دخی تماشای چراغاندن شوقیاب اولمالرینی  
 فرمان و بوضع التفات آمیز ملوکانه لریله جمله سنی دلشاد و خندان بیوردیلر اول کجه  
 مساعت درده دکن انواع صفا و انبساط ایلله امر از زمان بعد سنوکت و سعادت ایلله سرای  
 هما یو نلرینه عطف عنان بیوردیلر و ثابید شرافت با شریف مکّه شریف عبد الله فی  
 میان حرمین محترمینه واقع حرب عربانی استقیما سنک عقد جمعیت و مدینه منور  
 قهر اسنه ینبو عدن نقل اولنه حق ذخایری غصب و من بعد مدینه منور به ذخیره نقل  
 اولنماق اوزن بینارنده عهد و میثاق و قطع طریق و حجاج مسلمینه ایصال کوند و خسار ته  
 عزیمت ایلد کلری مدینه منور مفتیسی اولوب بنوع طرفه تعمیر اولنان دیوان ناظر  
 تعیین اولنان اسعد زاده محمد افندی و شام میرا حاجی وزیر اسمعیل پاشا طرفلرندن ساع  
 سعادت عراض و اعلام اولنوب دائم حرمین محترمین اهل یسنک رفاه حال و فراغ بال لری  
 شهر یار اعظم و تاجدار ادهم شیخ جناب خلافت مابلرینک مراد فوادلری اولان امور جلیله دن  
 اولغله ذکر اولنان عربان عربانک جمعیتلرینی اعدام و مدینه منور اهل یسنک ذخایر  
 و افره لرینی امانا و سالما کندولرینه ایصاله شدن نطق اقدام ابلک خصوصی مکّه مکرمه  
 شریفی شریف عبد الله حاضر نلرینک دوش اهتماملرینه تحمیل و بازوی عزیمت لرینی تسدیک  
 قصد ایلله منصب جلیل شرافت کندولرینه بوجه تأیید احسان اولغله تحمیل اولنوب  
 مکّه مکرمه محافظه سنه مأمور اولان مصر عسکری و جد و الیسی وزیر ابوبکر پاشانک  
 گندوسی و معینی ایلله حرکتده مخدور اولد بقی صورته مشار الیه ک قیوسی خلقی وجد او  
 عسکری ایلله حجاج مسلمینک وصول لرندن اوج کون مقدم مدینه منور به واروب حجاج  
 باهر الاتهابی استقباله قیام مکّه مکرمه به وصول و عود نلرینه مدینه منور به دکن  
 تشییع و سالما ایصال لرینه مشار الیه امیرالحاج پاشا ایلله معاحمیت حجاج و ایصال ذخایر  
 ارباب احتیاجه اهتمام ابلک اوزن شریف مشار الیه حاضر نلرینه میرالحاج طرفندن سمور  
 خلعت ایلله اوائل شهر رمضان المبارک نامه همایون ارسال و میرالحاج پاشا و جد متصرفی  
 وزیر ابوبکر پاشا و مکّه مکرمه محافظه سنه مأمور اولان مصر عسکری سردارینه شریف  
 مشار الیه حاضر نلریله بو غائله ها ئله نک ازاله سنه مأمور اولد قلربی خیر اوامر علیه

علیه تحی و ایصال اولندی و ذکر عطیه آصفی با صدور علمای عظام و موالی کرام و صدر  
 اعظم بر مکی کرم حاضر نلرینک مسند جلیل الشان صدارت عظمای تشریف بیوردقلری  
 زمان سعد افتراندن بر و قلوب خلق عالمک تسخیری با بنه طلسم اعظم اولان دینار و درهمی  
 برک غنچه تر شکوفه درخت بارور کی بدل و نثار ایلله صغیر و کبیر و جلیل و حقیری حصه مند  
 خوان احسان ایتمکی اراده خصوصاً دعایم بنیان دین دائم اولان علمای عظام کرو غنچه  
 عظیم واکرامی یوما فیوما زیاده ایلیموب هر یار غیر مکرر بر وضع نادیده و ناشنیده ایلله دوام  
 دولت شهر یاری دعا سنه مداومت و اشتغال لرینی متأكد و افزونتر ایتد کلری امر مقرر  
 اولوب اول طائفه علیه حقنه لوازم اکرام و احترام لری رسیده مرتبه نهایت و انجام  
 ملاحظه اولنور کن بوسنه عیم المینه رمضان شریفه مقتضای رسم قدیم اوزن دعوت ایلله  
 اکرام اولنان صدور کرام و موالی عظامی بر وجهله دخی مظهر عنایت و انعام قلوب  
 دعوت نامه لریله صدور کرام حضرت اتنه بر زقائم کورک و بر مکمل بو نجه ارسال و سائر موالی عظامی  
 بر بو نجه انعام ایلله توقیر و اجلال بیور دیلر و زیارت خرقة شریفه و عزل کاتب چاوشان  
 مصطفی افندی فی ماه مزبورک اون بشخی کونی بر موجب معتاد قدیم صدر عالیقدر کرم  
 حاضر نلری شیخ الاسلام سلمه السلام و وزیرای عظام و روم ایللی پاییه سیله کتخدای آصفی  
 محمد پاشا و صد رین محترمین و نقیب الاشرف افندیلر و دفتر دار افندی و رئیس افندی  
 و چاوش پاشا و سائر اول کونده بو اعالی معتاد اولان رجال دولت ایلله سرای همایونه  
 و اروپ سرور کائنات باعث سرور اهالی ارضین و سماوات علیه افضل الصلوات  
 و التسلیمات حضرت نلرینک دامن خرقة شریفه عرش فرسارینه جبهه سالود قلرند  
 پادشاه عالمیه قدر اکام خلد الله و ابقا حضرت نلری اسلاف وزیرای عظامدن بر یسنک  
 مظهر اولما دخی بر ناشنیده التفات و عنایت ایلله صدر عالیقدر لرینی اسلافدن ممتاز و منون  
 و خواص اتباع آصفیدن یا نلرند بولنان یدی نفر کدک اغالری بتلرینه خدام والا مقام  
 سلطانی به مخصوص اولان زلفلی تاقیه لری کیوب سفرلی اغالریله دامن خرقة مبارکه  
 شرف مأمنه و عیال سعادتینی احرازه مأذون بیور دیلر اول مقوله مهبط انوار رحمت  
 و مظنه استجابت دعا اولان مجالس خیر و برکت مشایخ کرسی نشین جوامع سلاطین  
 خصوصاً ایا صوفیه کبیر شیخی بولنان رئیس المشایخ افندی بهر حال دعوت اولنمق عادت  
 اولوب ایا صوفیه شیخی اسپری زاده احمد افندی اول مجلس را صد بولنما مسی الحق  
 غایتله علت مزاجنه محول و غیره بهانه ایلله تخلفی غیره مأمول ایکن ایرته سی کونی شیخ  
 والا مقامک فراز کر سیده آب و تاب ایلله وعظ و تذکیر اقدامی باعث استکشاف حال  
 اولد قد چاوشلر کاتبی مصطفی افندی نلرینک دعوت تذکره سنی ارسال غفلت واهمالندن  
 نشأت ایتدیکی متعین اولحق کوچک تذکره جی سید هاشم افندی نلرینک بر اداری سید علی  
 افندی بی چاوشلر کاتبی ایدوب مصطفی افندی بی عزل ایلله تأدیب و مکتوبی صدر عالی  
 اسمعیل افندی بی مکمل بو نجه و نواز شننامه ایلله شیخ افندی به ارسال و خاطر لرینی تطیب  
 بیوردیلر و ظهور حریق در تحت القلعه فی ماه مزبورک بکرمی برنجی کجه سی وقت امسا که



بقین تحت القلعه ده بیشکشی باشی خاشدن غالباً بر عجمی غلامك القاسيله آتش پيدا  
وجوانی که نه خانلر و فاصله سزد کاکین و خانه را اولوب روز کار دخی شدید اولغله اطرافه سرایتی  
هویت اولغین صدر عالیقدر مقام و سائر وزیرای عظام و حکام حضراتی اطفا سینه سعی و موفور  
واقداً تام ایوب خان مزبور و طنبور جیلر خانی و تحت القلعه حمامك جامکافی و بر مقدار  
منازل و دکاکین محترق و پیرامن حریق بولوب ضروری هدمی لازم کلان اماکن و مساکنك  
درود یوارلری مفتوق اولوب غایتله شست اتصال حسبیه العیاذ بالله بر محله آتش اصابت  
ایتد یکی حاله اطرافدن بجه بره ضرر و سرایتی اغلب احتمال اولغین محترق اولان خان و دکاکین  
کار کیرینا اولغی فرمان یورلدی قرائت درس در حضور آصفی بی سینه سابقه مضامین  
حضور آصفیه بالناویه تفسیر قاضی تقریر ایدن فضیلائی موالی عظامدن حلب الشهبان  
معزول علی احمد افندی و سلائیکندن معزول مستحی زاده عبد الله افندی و پیری زاده صاحب  
محمد افندی و بیکشهر دن معزول رازی عبد اللطیف افندی و انلردن ماعد امدر سین کر آمدن  
دار الحکومت آصفیه سجاده نشین افاده اولان صالح افندی و بشمقی زاده افندی حضرت نایبک  
تذکره جیلری خلیل افندی و خدام والا مقام آصف صاحب تمکینه معلم تعیین یور بلان  
در نالی محمد افندی دخی بوسنه متینه مضامین بالناویه تفسیر یضا ویدن سور کیرینه  
که تفسیری تقریرینه امور و خلیه مناظره ده هر برینک جلوه کیت سبک جولان خیالی  
منظور اولوب او اخر ماه مرقومه درس اربابی مأذون آسایش و آرام و بموجب الجنسیه  
علاقه الضم اول مقوله مجالس علیه علیه ده بالاستحقاق حضور لری ملتزم اولان وزیر مکرم  
قیودان مصطفی یاشا حضرت نایبک بر قاقوم کورک الباس و موی الیهم افندی و مدر سیندن  
قاری درس محمود پاشا ناظمی ندیم احمد افندی به بر صوف فراجده و مستوفی عطیه لرا احسان و انعام  
یور دپار عزل سر بستان یان و دینلی مصطفی اغا قی صدر عالیقدر حضرت نایبک بر قاج سینه دن  
برو تماشاگاه اعیاده پادشاه عالمینه اید الله و اباقه جناب خلافت مابلیینه تماشاگاه سعد  
آباد ده ضیافتلری معتاد و مالوف و بحالت جمله به معلوم و معروف اپکن بستانجی باشی و دینلی  
مصطفی اغا اقتضای طمع خام ایله اول فضای زمرد فامک چایرینی محمد یرمکه اقدام و اول  
چهارک موسم بهارده کمال لطافتی کلشن سموم زده کی اعدام ایدوب حاصل اکد یکی یور دن  
بجیمک قیدینه دوشد یکی نمایان اولغله شهر مزبور ک بکرمی سکرنجی کونی عزل و خیل زماندن  
برو بستانجی باشیلر خاکی اغا قی و اولور اپکن حقیقه جنت آسای پادشاهیه نشو و نما اولوب  
بستانجیلر کتخاسی اولان طویل زاده طوخی محمد اغاده خدمت مرقومه به لیاقت تامه ملا خطه  
اولغله قانون قدیم اوزن بستانجی باشیلرغه نقل اولند یغندن او جا قلیلری حد دن افزون  
مسرور و ممنون اولد بلر قی عزل صدرین بشمقی زاده و صالح افندی قی صدرین محترمین  
بشمقی زاده السید عبد الله افندی و امام سلطان فی صالح افندی حضرت نایبک سینه لری تمام  
و مدت معلومه صد ار نلری قرین ختام اولغله ماه مزبور ک ساخند روم ایلی صد ارتی سابقا زوم  
ایلی قاضی عسکری اولوب نکرا اربابك اقدمی بولنان عشاقی زاده سید عبد الله افندی  
حضرت نلری وانا طولی صد ارتی استانبول قضایسینک معز و لری اقدمی بولنوب قدمای طریق

طریق علمادن اولان دری محمد افندی حضرت نایبک خطه یون عیادت مرقون ایله احسان  
و بشمقی زاده افندی حضرت نلری عیادت و یازار کونی و مانیاس و شیریکری یانیه و لایسکی  
و صندری اریاغیله ممنون و شادان قلندی قی صدر و فرمان برای ایقاد قنادیل در شب عید  
لیالی رمضان باجمله منان لری شب تاسحر قندیلار ایله ممنون و اول شهر مبارک ک کجه لری نور  
و ضیاده ایام سائر به همسر قانق امر مقرر اولوب هنگام عید جمله مؤمنینه ضیافت الهی  
و بسط مو ائدیم نامتناهی و قی اولغله شکر و شادی اظهارینک لزومی ظاهر و مهبط انوار رحمت  
رب المشرقین اولان حرمین شیرین و عمارت دیار عربستانه لیالی عید ده اظهار نشاط  
و شادمانی مرغی و معتبر اولدینی مشهور و معواتر اپکن بلاد رومده سلخ رمضان منان لری  
باعث آرایش اولان قنادیل سلخ و رفع و لثیق عادت و مسو اد شهر طامکک قانق هر کسه مایه  
استقرار اولور بر حالت اولغین صدر آصف نظیر اشراق ضمیر حضرت نلری سلاطین جنت مقام  
و وزیرای عظام خواص شیرینه لری منان لری عید ده معتاد دن افزون قندیلار آوزان  
و شرفه لردن کلاهلرینه وار بجه دخی قنادیل فروزان قانق فرمان یور و بر شهر قلوب  
اهل توحید کی پر نور و منان لری عیادیه آتشین دیبادن بر خلت الباسیه عامه مسالینی  
مسرور و یایوب بوحسنه ده دخی مظهر توفیق اولد قلی ظاهر و کم ترک الاول للآخر و مضمونی  
آشکار و باهر اولدی قی ذکر نایبک عید فرخفال قی ماه مرقوم ک بکرمی بشی دوشنبه کونی  
صدر عالیقدر حضرت نلری معتاد قدیم اوزن شیخ الاسلام سناه السلام حضرت نایبک آلائی ایله  
واروب نایبک عید فرخفال و ایرته سی شیخ الاسلام افندی و وزیرای عظام و صدور علمای کرام  
حضراتی سرای آصفی به کلوب چهارشنبه کونی موالی افندی و او جا قلیلر اغالری و ضابطلری  
و پنجشنبه کونی میرا خور شهر یازی اغالرو شکار اغالری و قیو جی باشی اغالرو مدر سین کرام  
و خواجکان اقلام و کت کلی زعمی اغالردان آصفی به رویال ایدوب شنبه کجه سنی باجمله ارکان  
دولت سرای همایونه واروب علی السحر قانون دیرین اوزن تقبیل پایه اورنک سلطنت ایلدیلر  
نور دیده صدر اعظم و داماد شهر یار عالم محمد یاشا حضرت نلری و داماد شهر یازی کوچک عثمان  
پاشا زاده احمد پاشا حضرت نلری برازایامدن برو عت مزاج و اشتغال تد اوی و علاجدن ناشی  
کمال ضعف لری به شاه احرار شرف دامنه بوس پادشاهیه صکره حضور و هما یوندر سم قدیم اوزن  
توقف و قیامدن عفو ایله مظهر نوازش و اکرام اولدیلر بعد پادشاه جهان پناه صانه الله و اباقه  
حضرت نلری مرتب آلائی شهر آرای ایله سلطان احمد خان جامع شیرینه عزیت و نماز عیدی  
ادادن صکره شوکت و اقبال ایله سرای همایون نایبک عودت یور دپار قی ظهور خریق در قرب  
سرای عتیقی قی عید شریفک ائدکی کونی هنگام شامه قریب اسکی سرای مقابلده  
بالطه جیلر کتخاسی اغانک هنوز بشتانجی کی منزله دن بغته ظهور ایدن آتش سرکش  
خلقک بساط نشاط و انبساطی پریشان و مشوش ایدوب در حال شوکتلو پادشاه عالمینه  
حضرت نلری سرای عتیقه لری قی و م و صدر اعظم و سائر وزیرا و اعیان باجمله اطفا سینه عظیم  
گوشش و هجوم ایدوب لکن سرای همایون اولغله آتش اصابت و شران شر ضرری  
بالطه جیلر او طه سینه سرایت ایدک نصیر کبره بفضل الله تعالی مضحک و متطقی و سرای همایون



انجق ذکر اولان محل و طشرد ده منزل مزبور و جوارنده بولنان بر قاج دگان منهدم و سوزان اولغله منتفی اولدی بی احسان نکین الماس بجانب صدر آصف التباس بی یاد شاه دریانوال صانه الله عن الزوال حضرت نوری عید سعیدک ایکخی بکشنیه کونی سرای آصفیه تشریف بیوروب اخشامه دکن انواع شوق و شادی ایله امرار زمان و عواطف جلیله خاقا تیارندن داماد آصف نهادلرینه یکر می بش بیگ غروش قیمتلی برانکشتین الماس نکین احسان بیورد یلرکه کان امکانه مثلی نادر و نایاب و اول مقوله کوهر شهوار احسانه انجق شوکت و پادشاه عالمیناه حضرت نوری کی بر خسر و اسکندر اقتدار قادر ایدیکی بی ارتیابد و ذکر آلائی یوم ثالث عید بی ماه مزبورک اوچخی دوشنبه کونی معین عیدیه دن برو مألوف و معتاد اولان آلائی شهر آرای عید ایچون بکچیری اغاسی حسن اغاسایمیه ده اغا قیو سفده ترتیب ضیافت ایلیوب صدر اعظم حضرت نوری علی السحر سعد آباد جاننیه حرکت و نظرا کسیر اثرلی تعلق ایتدیکی اطفال و پیران و فقر اودردمندانی بذل دراهم و دنیا نیر ایله لبریز شوق و مسرت بیورد قلندن صکره نماز طهری جامع ابایوب انصاریده ادا و بین الصلوات نینه قریب اون قبائندن بیقوب اغا قیو سفده تشریف لریله پر نور و ضیا بیورد یلر تناول مکن صکره آلائی مرقومه موجود بولنماری معتاد اولان اعیان دولت و وزیران صاحب منازات ایله هنگام عصر ده سوار رخس خوش رفتار و طوغری تریاکی چار شوسی اوکندن آلائی کوشکی التمه واروب ادای رسم زمین بوس عقیمده مزین اسب نازک خرام احسانیه طرف باهر الشرف جهان بایندن مظهر التفات و اعتبار اولد قلندن صکره عین و یسار لرینه بخش درهم و دینار ایدیه رکسرای دلارالینی تشریف و اغای مومی الیهی همور کورک الباسیه توقیر و تاطیف بیورد بلرک صد و فرمان برای البسه بی ادبانی رجال و نسوان بی دار السلطه اسلامبول لانه همای دولت و آشیانه عنقای سلطنت اولغین غنی و فقیر و صغیر و کبیرینک لباس و دستار و بالجمله اطوارده مراسم ادا به رعایتلری لازم \* و از لوال الناس منازلهم \* پیام حکمت امجای اوزن هر زمره به تعیین و تخصیص اولنان لباس و قیافتده سائر لک مشابیهت و مشا رکتلری مقادیر بر جالک اختلال و اقتضای غیرت جا هلیه ایله نیجه لک حوصله همیان قدر نلرندن افزون البسه نفیسه به رغبت برله سرمایه افلاس و باعث اختلال نظام احوالی اولمق کی نیجه محدود راتی مستلزم اولوب خصوصاً طائفه نسوانک کوچه و بازارده مهج عرق شهوت اوله جق حالت و قیافت ایله کشت و کذار لری طرف شارعدن ممنوع و بر موجب آبت اعجاز رایت \* و لایمیدین زینتهن الالبعولهن \* زنان نسوانک آرایش و پیرایه ایله ناخرمانه عرض دیدار ایتلری نامشروع ایکن گروه مکرره کفار ایله تمادی حربه و پیکار نیجه مدت دولت علیه به ادرنده موجب اقامت اولغله و زرای عظام و سائر حکامه بر مقتضای الاهم فالاهم تقیم لوازم سفر تنظیم مراسم اهل حضره تقید و اهتمامدن باعث کفید و سازند مو بازنده مقوله سی حضرت االدمن نیجه دله مختاله پرفتک لباس و قیافتده اختراع ایتدیگری نامطبوع و مستنکر حالتورفته رفته اکثر نسوانه سراپت ایدوب مقوله عرف بلد اولمق مقرر اولوب بوحالت

بوحالت سببیه طائفه نسوانک از واجنه لوازم ضروریه نک اضعا فی نیجه تکلیف عنیقاری حادث و مراملرینه مساعد ایتیموب یا خود قدرتی اولمیانلرک دینلرنده شقاق بالکله افتراق وقوعنه باعث اولدی بی نمایان و سعد آباده ایاب و ذهاب اثناسنده نیجه سنک هیئت و قیافتلرنده اولان وقاحت و وزرای عظام و علمای دین و اولاد نجابت قرینلرینه تخصیص و تعیین اولنان البسه نفیسه دن پوستین قاقی اهل صنایع و حرف مقوله سندن بعض کسنه لک اولاد لرینه الباس ایله ترک ادب و اظهار سفاقتاری ملحوظ صدر عالیشان اولغین اغا قیو سفده تشریف بیورد قلری کی نسوانک بر شپردن زیاده یا قه لی قراجه و اوج دکر میدن زیاده یعنی و بر اصبعندن ارتق شریذ استعمال ایتلرینی و احادناسک قائم کورک کیملکه خواص اعیان دولته تشبیه والتباسلرینی منع و فرمان عالیشانیه مغایر هیئت ایله شوق و بازاران کیدن عقول قاصره اسحابتک ذکر اولنان مقداردن زیاده یا قه و بی نی قطع بایند اسلامبول وادرنه و بروسه و غلظه و اسکدار و ایوب قاضیلری و بکچیری اغاسی و بستانچی باشی اغایه خطا با قطعی فرمان بیومالریله رسم قدیمه رعایت و بومقوله میهوده باعث ائتلاف اموال اولان اسرافاتی رفیع ایله جمله یه عنایت بیورد بلرک ذکر بنای جامع و حمام دریا نیجه بیک و تسمیه وی بنام همایون آباد بی حدائق سلطانیه دن بوغاز ایچنده روم ایل حصارینه قریب بیک با نیجه سی نامیه مشهور و معروف و لطافت موقع و هوای ایله السنه ناسه مذکور و موصوف اولان تماشاگاه اجداد اجداد شهریاریعالی تباردن مرحوم جنت مکان سلطان خان حضرت نلرینک زمان سعادت لرنده بنا اولنوب نیجه روزگار افکنده میزان نظر اعتبار اولغله سقف و دیوار لری ویران اولان بر قصر مختصرک صفه سندن ماعدا آثار عمراندن نشان قالیوب انجق بر فضای فرح افزا و بر قاج سرو سایه افکن نشاط افزادن عبارت اولغله بعض اوقات و ازمان خصوصاً موسم حریف و زمستانده نیجه حریف فساد اندیشه به جلوه کاه و زرد و طرار مقوله سندن بعض شقاوت پیشه لره تهالفی حسبیه جای پناه اولغله اولجای دلارانک دخی زیروبالا سنه اولان قریه لکی بیوت و قصور باعث جمعیت و رغبت اوله جق ابنیه و آثار و ساحل سوارالرناسیه معمور قلنا سی مر سوم صحیفه ضمیر صدر آصف نظیر اولغین صالح اغا مباح شریله ساحل مجرد پادشاه عادل و شاه شاه دریا دل بی معادل جناب خلافت مابلری ایچون بر قصر خورنق نظیر بنا و ایجاد و برجامع شریف و اقتضاسی اولان دکا کین و کرمایه لطیف بنیاد اولنوب قیالرو حسن خلیفه یا لیسنه ورنجه ساحل و جبل طرفلری هزار شوق و طلب ایله راغب اولانلره طرف میریدن بیع و تملیک اولغله بر قاج آیمده بر قریه معمور پید او همایون آباد نامیه مسمی اولوب اوله اطرافک کمال امنیت حسبیه رونق و اعتباری دوبالا اولدی بی ضیافت آصفی بجانب شهریار انام در سعد آباد و طهور حریق در تخمیند بی ماه مرقومک آلتی بیخشنیه کونی طرف صدر آصف مقامدن پادشاه انام خلد الله تعالی الی آخر الایام جناب شوکت پارینه مس جنان روی زمین اولان تماشاگاه سعد آباد فیض قرینده ترتیب جشن و ضیافت اولنوب سلطان عالم و خاقان اکرم حضرت نلرینک سعادتله بر قاج کوندن صکره بشکطاشی سراینه نقل و حرکت



درون فیض مشهورند و جاکب و مضم اولمغه اول روز فیروزه حرم هایون ایله تشریف  
پوروب انواع سیروتماشایله اختیامه دکن امرار زمان واخشامد نصکره سرایا قصر لر  
قنادیل ایله ترین و فشنک شملکری اولنا سنی فرمان بیوردیلر اول کیجه بامرالله تعالی  
پیش العشائین نخلیند چار شو سنه چلی محمد یاشانک زوجہ سی بعد الحریق ساکن اولدیغی  
منزلک طبقه علیاستندن آبستن هزاران فتنه ناسنین بر جاریه کیمسو بریده سنک  
مباشرت والقا سیله آتش ظهور ایلد بکی معلوم آصف صاحب شعور اولیحق در حال  
پیاده زور قلوبه سواروار رحمت کبی پیرامن دانه جریقه وارنجه بی قرار اولوب همت  
بی همتای آصفان ایله اول آتش سترکشی ظهور ایتد یکی محمدن غیری یه سرایت ایتماک  
مرتبه سی تقید بر له اطفا و جان عالم و سر مایه اسایش بنی آدم اولان پادشاه عالمیناه  
جنابلیک طبع هما یونلرینی نکلر و خاطر فیض مشهور نلرینی تغیردن حفظ ایچون بالکلیه  
انتفا وانطقا سنه دکن حریق ظهوری خبرینی کتم و اخفا بیوردیلر تبدیل مناصب بعض  
وزرای عظام و میر میرانی شهنسوار زاده زین العابدین بیک فی مقدمه مصر والیسی ایکن  
اها لیسسی مسند حکومتهن نزل ایتلر یله سنه مزبور رجینک ییغی کوندن ضبط ایتماک  
اوزن قندیه ایالتی توجیه اولنان مورلی حاجی علی یاشانک مصرده نیجه حرکات شنبه سی  
محقق اولمغه ایالت مزبور دن عزل ایله تأدیب اولنوب ماه شعبانک بکرمی یدنجی کونی  
قندیه ایالتی ایله بروجه آریه لق نکه و کونیه سنجا قلیله فاش قلعہ سی محافظی اولان وزیر  
میر زاهد یاشا تخیل و شهر رمضان المبارک بکرمی یدنجی کونی ازا قلعہ سی محافظه سی  
شرطیله اوزی ایالتنه متصرف اولان وزیر بکلی مصطفی یاشا طرابزون ایالتنه و سلفی وزیر  
قره مصطفی یاشا قلعہ مرقومه محافظه سی شرطیله اوزی ایالتنه نقل و تحویل اولنوب  
ماه مزبورک یدنجی کونی ساحشوران شهر یاریدین شهنسوار زاده سید زین العابدین بیک  
مکارم عالمشول پادشاهیدن مظهر احسان و ایچ ایل سنجاغنه میر میرانلق ایله خلعت الباس  
اولنوب محسود اقران قلمدی فی مامور شدن در ویش محمد اغا برای قطع حدود جانب  
شروان فی مقدمه کروی بیان اولدیغی اوزن بلاد ایران خصوصی ایچون دولت علیه  
طرفندن مرخص اولان رئیس الکتاب محمد افندی و امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی افندی  
مسقو چاری مرخصی اولان ایله مکالمه قراده اولدیغی منوال اوزن شروان طرفنده دولت  
علیه یه تخصیص اولنان مواضع و مسقو چاری طرفنده قالدیجق مواقعک قطع حدود ایله  
تیمیری لازم اولمغین مسقو چاری طرفندن تعیین اولنان حدود و کیلی وارنجه کجه و شروان  
طرفنده سر عسکر اولان وزیر حاجی مصطفی یاشانک یاشانک مکث و اقامت و محمد مسفور  
واصل اولدق سر عسکر مشار الیهک رای و معر فتلر یله قطع حدوده مباشرت ایلک اوزن  
در کاه عالی قیو جی باشلرینک متعین و کار گذارلر دن میر علم درویش محمد اغا وائل شهر  
شو الی خدمت مزبور یه مامور و شروان طرفنده ار سال اولندی فی سلسله مناصب  
خواجکان دیوان فی خواجکان دیوانک منصبلرینک سنه لری تمام و مدت معلومه لری قرین  
ختم اولمغه ماه مزبورک یدنجی دو شنبه کونی ذمه مزبور نک اعیان وار کاندن دفتر دار

دفتر دار حاجی ابراهیم افندی و دفتر امین حاجی مصطفی افندی بیک منصبلری مقرر و روز مضمان  
افندی زاده عبد الله افندی بیوک روزنا حجه و انشته علی افندی باش محاسبه و سلیمان  
افندی بکچری کتابچی ایله مو قر قلوب عجم زاده محمد افندی یه انا طولی محاسبه سی  
و بسغوی محمد افندی یه مقابله سواری و سیاهی محمد افندی یه موقوفات و سامی افندی یه  
پیاده مقابله سی توجیه و سایر مناصب ار با بندن مناصب اولانلرینه احسان ایله جمله سی  
تر فیه اولندی فی محاربه عبد الرحمن یاشا با عشا تر شا هسون و شقاق و قتل متعینان  
روافض اردیل فی درون دائره خطه آذر باجانده اتحاد ماوی و مکان ایدن عشا یزدن  
شاهسون و شقاق و بعض معظمت قبائل هنوز بقعه اطاعته داخل اولیوب اکثر اوقاف  
فتح و تسخیری میسر اولان بلاد و قریه تجاوز و تعدی و قهر و تدمیرینی مقتضی نیجه امور  
مصدی ایتلر یله مزبورلرک شر و شور لرینی ازاله عهد سیف و سنان جا نستانه حواله قانغی  
اقتضا ایتشیمکن عشا تر مزبور نک وفرت و کثرت و سخت جانلق و جلالت ایله شهرتاری  
سیبیمله تأدیب و کوشماللری کلیتلی عسکر تعیین و ارسال قانما سنه موقوف اولدیغندن  
ناشی بر آزمدت مرقوملرک تدبیر تدبیرلرند ضروری افعال اولغیشیدنی قرینه حال توفیق  
خدای متعال ایله مالک آذر باجانک تأمین حاصل و طوائف مرقومه نک تدار کیری  
کوردیلک مرتبه و جوبه واصل اولمغه نیر یزر عسکری وزیر عبد الله یاشا یانلر زنده موجود  
اولان طوائف عسکر دن کند و لوندانی و انا طولی والیسی وزیر علی یاشانک لوندانی و بکچری  
وسرد نکچدی و تاتار عسکری و قیو سی خلقیله میرزا یاشا و یا جمله بکرمی بیکدن مجاور  
لشکر عدو شکان اوغلی وان والیسی وزیر عبد الرحمن یاشا یی باش بوخ ایدوب متوکل  
هل الله طوائف مزبور نک تغیر و کوشماللری قصد یله میان شهر شعبانده رو بر اه ایتلر یله  
وزیر مشار الیه ذکر اولنان عسکر ظفر باور ایله ارد بیل و واروب محافظی محمد یاشا یی دخی  
استصحاب و انقره متصرفی یوسف یاشا یی محافظ تعیین و کند و سی شهر رمضانک التجی کونی  
ارد بیل ساحه سنه جانب مقصوده تحریک رکاب ایلیموب ماه مزبورک طقوزنجی سبت کونی  
ارش ناحیه سنه خیمه نشین اولد قلری محمدن حرکت و مرلرند اولان چای نام ایکی جانبی  
سنکستان وادی یه طوغری عزیمت ایتد کلرند دن نک قارشو جانلده دشمن بد تبارک  
آلابری کور یابوب انحق اوج بیک مقداری اولق اوزن تخمین و پیاده عسکرک سواری  
لشکره وصول و التحاق ایچون آهسته آهسته خرام ایله کنار وادی یه نزول اولندقه دشمن  
بی دین مجموع عسکری انحق مشاهله ایتد کلری طلیعه سیاه مقامین اولان بش التیموز  
مقداری آدم اولق خیال و در کین اولان گروهانیو هلری دخی جیمهوب پیاده و سواری بالجمله  
قرق بیکدن مجاور ملاعین کر از نیر ندان کی سیاه اسلامک اوزر لرینه هجوم و آهنگ جنگ  
و قتال ایتلر یله وزیر مشار الیه و قیو سی خلقی لوندانی و ایلر و ده بولنان آنلی بکچری سردن  
یکدی لری ایله محاربه یه مردانه قیام و بر ساعت مقداری دامن کوهله جنگ و بیکان دلیرانه  
اقدام ایدوب اول اشاده سار سواری عسکر دخی بشیمکه آب شمشیر الماستاب ایله  
التهاب ناره سطونلرینی اطفا و اتحاد و جمله کوه انداز مردانه ایله تا فراز جمله اصعد



ایند گزیده اوج فرقه یه منقسم و هر بری بر خسته غا زم اولالریله عسکر اسلام دخی اوج  
کروهه تفریق و درت ساعت مقداری هر بر کرو هک دستیار ی شمشیر ایلده نامزد استیصال  
اولد قلوی بر کشته حاللرک شیرازه اجزای جمعیتاری تفریق اولنوب پیاده لیریک اکثری بلکه  
جمله سنی طعمه شیر شمشیر و سوار بلرینک دخی و افری جرح و قتل واردولری ضبط و تسخیر  
اولند قدن صکره ذکر اولنان ملاعینک اولری اولدینی محله د کین تعقیملری اختیار و نصب  
خیمه قرار ایتد کلمری قزل اغاج نام محلدن قاقوب مزارع مغان نام برده تجمع و نزول ایتد کلمری  
اختیار اولنغله اول محلدن حرکت و استیصال لیرینه عزیمت اولنوب بخشی منزل عشا ژمنوننک  
طولا و عرضا درت ساعت مقداری محلی استیعال ایدن منزل کاهلرینه واصل و سیلینی  
ایمان کی فراز کوهساردن سپاه اهل ایمان اوزر لیرینه نازل اولد قلمری کور یحک دامن کوهه  
ایکی ساعت قدر مسافه ده نصب خیام ایدن شقایق عشیرتی همان نفوس و عیال و نقل  
آسان اولان اموال لیرینی تخلیص امید یله سبکبار فرار و اناردن ایلر و ده یو لفق حبسیله  
مشا همون اوبه لیرینی موا شیلرینه تحمیل و کمریزی اختیار ایدوب فرقه فرقه چول  
جانبه روان و قزل اغاج چنکستانه ایجا قصد نده اولان کروه مکر و هک بالخله عیال  
و اطفال لری شکار لشکر تا تاروسالیان نهر کور طر فلرینه کیند نلرک استیا و اموال لری نصیب  
اهل ایمان اولغله بومر تبه نصرت و غنیمت ایلده قناعت و منزل مزبور کاه و ته سی اونی بش  
ساعت مقداری صوسر چول اولغله ماه مزبور کاه اونی یدنجی کونی بجانب ارد بیلده عودت  
ایلیوب ارد بیلده بش ساعت قریب قوری چای سپاه نصرت پناه ایلده وزیر مشار الیهه منزل و چای  
اولد قلمری کون مقدم ارد بیل قریه لری اها لیرینک اکثری ملعت جلیله لری اقتضا سنجه  
صوباشیلرینی قتل و اعدام و نفس ارد بیل اها لیمی دخی سلا حلوب ملعت و فساد طبل  
و کره نای ایلده اقدام ایتلریله ارد بیل اها لیسینک پیشوا و معتبر لرنن یکرمی نفر کسنه نک  
ازاله و اعدامی ایلده شهری لوٹ فتنه و فساد لرنن تطهیر و کرم و دنا حیه سنه واقع بر قاج عدد  
قریه نک اها لیلری تجمع و سر عسکر مشار الیهک اتباعندن بکلی محمد اغانی بش الی نفر آدمیمی  
ایلده قتل و متسل و کینلنک اوزرینه هجوم ایدوب اعلای لوای عصیان ایتلریله مزبور قریه لرک  
رجال بد فعالی با لکینه قهر و تدمیر مرتبه و جوبه رسیده ایدیکنی سر عسکر یاشا طرفه  
اعلام و اعلان و خصوص مرقومه مشار الیهه ن استیدان ایتد کدن صکره اها لری  
ارد بیلدن ذکر اولنان روافض بر تضلیلک جزالیرینی ترتیب بعد مرقوم قریه لرک اها لیرینی  
سراوار اولد قلمری وجه اوزر نادیب ایلدیکنی خیر لری سر عسکر مشار الیه طرفندن آستانه  
سعادت و ورود ایلدی قتل همایون پادشاهی بسرای بشکطاش ق شهر یار جهانبان  
و تاجدار کشورستان جناب شوکتا بلری حرم همایون لریله بر هفت تماشاکاه سعد آبادده  
مکت و آرام و ماه مزبور کاه اونی در دخی کونی تماشاکاه مزبور دن سعادت تله بشکطاش سراینه  
نقل و تبدیل مقام بیور و ب صدر اعظم و صهر اکرملری دخی اول روز فیروز ده صالی بازارنده  
بنیاد اولنان ساحل سرای امن آبادی مکان و ساژر شر قیاب مصاهرت پادشاهی اولان  
وزرای عظام حضرتانی بوغاز ایچنه کی ساحل سرالرم نقل ایلده اجرای حکم مو صم تابستان

تابستان ایلد بلر قیسمی شدن قصبه مشقره بنام نوشهر قی نیکه سجا غنمه واقع  
مشقره نام قصبه که مجدد رونق دولت و مشید قواعد سلطنت اولان صدر اعظم و صاحب  
آصف شیم حضور نلری کبی نظام بخش عالم و ضیا یاش مفارق ام بر ذات حمیده سمات  
و پستندیده صفات کاکوهر وجود و مطلع بدر تابان ذات عالمسود لری اولغله بیت یارب  
ز باد فتنه نکه دار خاکوی چند انکه آب را بود و نار را بقا مضمون یله شام و سحر اثنای  
دعا و شاده زبانه ازانام اولماسی مقرر در حضرت آصف عهد و آوان بر موجب حب الوطن  
من الایمان اول قصبه مرغوبه بی جامع شریف و مدرسه مؤسسه و مکتب و خان و حمام  
و دکا کین بناسیله معمور و آثار جلیله ایلده بر شهر مشهور ایتلریله اسم قدیمی تغییر و السنه  
انام و دفاتر اقلامه نوشهر نام نامیسی ایلده تحیر و تعبیر قانع اوزن اقلام خواجه لیرینه فرمان  
و قونیه و نیکه والیر لری و قاضیلری و نو شهری قاضی سنه سجلا تله قید ایتلری چون اواسط شهر  
مزبور ده ارسال امر عالی شان قلندی قضا یفت آصفی در ساحل سرای نشاط آباد نو بنیاد قی  
پادشاه عالمیناه سلمه الله و ابقاه حضور نلری بر قاج کی مقدم همایون آبادده بنا اولنان قصر  
فر جخشنا نک سعادت تله تماشاسنه خرام و عود نلر نه دفتر دار جامعی قریه مثلاً حی حسن پاشایه  
نسبتله معروف اولوب شهید علی یاشا و فائدن صکره میری یه نقل ایدن ساحل سرانک لطافت  
موقع و هواده عدیل و نظیری تاپید اولغله سزاوار التفات ایدیکنی اشارت و ایهام بیور ملریله  
در حال صدر اعظم آصف مثال حضور نلری اول محله رسم و طرحی مطبوع و نادیده و قصور  
بی عیب و قصوری پستندیده بر ساحل سرای دلارابنا اولماسی ترسانه امینی قبله لی زاده محمد بیگ  
افندی یه فرمان و ساحل سرای مزبور شدت اتصالی اولان کوه پر شکوهی قیر دروب زمان  
قلیلده بر سطح میدان ایتکله همه الرجال تقلع الجبال مثل مشهورینی جمله یه عیان ایلد کلمری  
ساحل سرای نشاط آبادده ماه مزبور کاه بکر مخی نفوسینه کونی طرف باهر الشرف آصفیدن  
شوکتلو پادشاه عالمیناه حضور نلرینه ضیافت ترتیب و اعداد اولنغله شهر یار جهانبان صانه الله  
الی آخر الزمان حضور نلری مدانی سریر سامانی اولان فلکه قلمری رتبه لریله سوی دجوی  
نشاط آباده عزیمت بیور دقلر نه ابر کوه بار بی حد و شمار لو لو نثار ایتیکنی پادشاه خور شید  
کلاه حضور نلری کندی آصفی محمد یاشا حضور نلرینک اوزر ته کویده واقع ساحل سرالرینه چاقوب  
جلسه آرام ایلده شرف بخشا اولد قلرندن صکره شوکت و اقبال ایلده نشاط آباده قدوم و اول چای  
فر جخشاده مشرق خور شید کال اولان خاطر انور لرنن طلوع ایدن بیت بر صفا ایلده  
نشاط آبادی ایتد کچون مقرر سا کده ای غم عدم آباده لازمدر سفر بر مطلع غرای  
عالمبهای ایلده معمور روی زمیندن نفی غم بیور دقلر اول روز فیروز ده هنگام عصره د کین استک  
دیده عاشق کریان کی رشته بارانه انقطاع کلیموب اسواق شهرده سیلار اثنای بلکه زهره زهرا  
تشطیط خاطر شهر یاری قصه یله جنگ فلکه اوتار بارانن سیم تارلر طاقشیدی ویا جمله  
شوق و نشاط و ذوق و انبساط ایلده هنگام شامه د کین مکت و آرام بیور یلوب مقرر سعادت لیرینه  
عود نلری اثناسنه طرف آصفیدن رکاب همایون لیرینه بر مزین رخس خوش اندام ایلده بعض  
دستاور تقدیم و مراسم عبودیت و مهمانداری تقیم اولند قلم پادشاه دریا نوال صانه الله



عن الزوال حضر ناری ع و اطف جلیله ملو کانه لادن دماذ آصف نهاد لری خلعت سمو والباسیله  
اعزاز واجلال وساحل سرای مرقومك بناسنه ناظر ومباشرتعین اولنان ترسانه عامره  
امینی قبله لی زاده محمد بیك افندی بی ومعمار اغایی الباس خلعت ایله مسرور وخوشحال بیوردیلر  
تو تمام شدن خیرات جلیله آصفی در نزد خواجه پاشا بی صدر عالی ونظام الملک صاحب معالی  
حضر ناریك لیل ونهار اوقات عزیز لری تحصیل رضای الهی ونکتمیل اسباب نظام دولت  
شهزاساهی اندیشه سیله مرور و گذار ایوب دائما مراد فو اد لری زاد راه عقبی اوله حق خیرات  
ومبرات احیاء و ایجاد ایلمغله مقصد ما خانه لری بقضاء الله تعالی محترق اولد قده بناسنه عدم  
قدر ناریك ناشی عرصه لری عرصه بیع وبازار ایدن جغاله زاده ویشمالی زاده مصطفی بیك  
ویرانه لری فرزند ارجمند لری وزیر مکرم محمد پاشا حضر ناریك سعادتخانه لری جوارنده اولمغله کاه  
بیگاه پادشاه عالمینا ایده الله وابقاه جناب شوکت مابری تشریف بیورد قلدن آسایشگاه لری  
اولمق ملاحظه سیله اظهار رغبت وقیمت لریك اضغافنی احسان بیور ملریله صورت بیع ومشرانی  
رد پوش کرم وعنايت بیورد قلدی عرصه حالیه دن جغاله زاده خانه سی پرینه برقصر شاهانه  
ونشیمگاه پادشاهانه بنیاد وجوانب اطرافنی دلشین طرح لریله برحد یقه انیقه فرح آباد  
ایلیوب یشمالی زاده عرصه سنک کوشه سنک برسبیل وکار کیر معلم خانه وبر چشمه اول  
اطراف اهالی سنک لروم تامی اولمغله برجام بنا وطرف مقابله محترق اولان سلیمان صوباشی  
مسجد نی محمد دا احیاء قلدن ماعد اوضع منبر ایله برجامع منور و یاننده بردار الحدیث انشا  
ایلیوب ایاموفیه شیخی اسپری زاده احمد افندی به توجیه ومومی الیه وسائر خدماتك  
وظائف ورواتب لری بالغامه بالغ تعیین ومقرر ایتملریله اول سمتك رونق واعتبار نی دوبالا و ذکر  
اولنان آثار جلیله بی وسیله تحصیل رضای حضرت مولی ایلدیلر ار سال جماعت یکچیریان  
محافظه بند رجاء بی جغاله قلعه سی مکة مکرمه و مکة منوره شرفها الله تعالیك اسکله سی  
اولوب خرمین شریفین سکا نه مصر قاهره طرفندن ارسال اولنان ذخائر و افره مك محافظه  
وحر استنه هر وجهه تقید واهتمام اهالی لریك رفاح حال وفراغ بالرینه باعث اولمغله اهم مهام  
دولت ابدی الانتظام دن اولمغین قلعه مزبور به درگاه عالی یکچیر بارندن براوزه وکفایت مقداری  
یماق تعیین ایله قلعه مرقومه نك اهالی وحوالیسنی تأمین ایچون یتش اوچنی جماعتك  
اورته سی عومانقراتی عید یماق ایله قلعه مرقومه محافظه سنه تعیین ومأمور و یکچیری  
اغاسی حسن اغانك مکتوبی موجبجه فرمان عالی شان ایله واسطه شهر مزبور ده میری قلیون  
ایله روراه جانب مصر معوم قلدی ای احیاء کردن حضرت صدر الوزرا قصبه خان  
حاجی حمزه را بی چورم سنجاغده واقع حاجی حمزه قریه سی جاده وشاه راهه واقع اولوب ایناء  
سبیلک مر و منزلگاه لری اولمغله مرحوم سنان پاشا مسجد و خان و عمارت بناسیله عمراتی مراد  
ووقفینک تولیمنی مشروطه ابناء و اولاد ایلیوب مرور زمان ایله محافظه سنه قدرتی اولیان  
کسنه لرمولی وبقرب ایله اجانب دن نیچه لروقف مزبور رك منافعه مشارك ومستولی اوله رق  
ایراد نه ضعف کلی طاری وقرب العهد متولیسی اولان فرزند ناخلف دخی جامع شریفك قور شون  
پوشید سی وعمار ك قزغات لری فروخت ایتمکله مرحومك ابیه خیریه سی آثار عمارندن عاری

۹۸ عاری اولوب اول بلده معوم بالکلیه خراب ولانه بوم و غراب اولمق مرتبه سنه وار مغله اول  
حوالیدن امنیت وآسایش مرفوع وآمد شدن ایدن ابناء سبیل خواب وراحتن محروم  
ومنوع اولد قلدی رونق بخش دولت شهر بارانام وراحتوی کافه خواص وعوام داماد اکرم  
واقدم وصدور عالیقدر فرخ قدم حضر ناریك کوشکدار لری اولدیغی آنک قصبه مرقومه نك  
اولکیدن زیاده رونق وعمراتی مراد ورفقا للعباد برجامع شریف و خان والانبیاء وکرمایه  
پر آب وتاب و دثار امداد رسور معوم بناسی وآب وناب اجر اسی ایله معوم و آباد بیور ملریله  
مقدم بالضرور ترك وطن وهجرت واطراف وجوانب نه نقل ورحلت ایلین اهالیسی وطن قدیم لرینه  
عودت ایله مسرور واثرت نظر صدر الملک پرور ایله اولد قصبه بر شهر معوم اولد قلدن صکره  
بوا آثار جلیله نك بقا و دوامی اوقاف قدیمه سنک ترتیب حسن نظامنه باعث واهتمام اولمغله سنان  
پاشا اوقافی اولان مزارع وقری در دست بولنان وقفیه سنک مصرح اولمغله دفترخانه عامره دن  
تبع واستقرا اولنوب بیگاه لرك مستولی اولد قلدی اوقافی ید عاریه لرنن نزع وتخلیص  
ودفترخانه عامره ده مقید اولدیغی اوزن مرحوم مشار الیهك ملک مشتراسی اولوب نیچه  
مدت دن برو اولاد طرفندن صاحب حقما مغله طرف میرین ضبطی اقتضاییدن یدی عهد  
قری ومزارع خان متولیسی طرفندن ضبط ایتملریله ریابوب حاصلی معلوم اولد قلدن صکره توقیعی  
قلیله خان مزبور وقف تعیین اولمق اوزن واسطه شهر مزبور ده امر عالی شان موجبجه دفتر دار  
افندی طرفندن تلخیص اولندی کتل عثمان افندی دفتر دار قندی بی کریم دفتر داری  
اولان خواجهکان دیواندن سابقا شهر امینی عثمان افندی ذاتن محیل وخدمه کار بر کشتی  
مکار اولمغله کندویه تحصیل منفعت ملاحظه سیله جزیره مرقومه ده اولان مالکانه احبابی  
وقت لرنن مقدم طلب مال ایله تصمیق وماملک لری فروخت ایتملریله وب کندولری ایدن  
وحبس ایله نظام حال لری تقریق ایتمکله مالکانه احباب دن نیچه لری مالکانه لریك ضبط  
وتصرفندن کف ایدای وبو حالت جزیره مرقومه نك مقاطع نك اختلال کایسنه بادی  
اولدیغندن غیری مقدمه درت عید ساخته فرمان تحری پرینه جسارت وکندویه متسللک  
تغویض اولد قلدن بعض اعیانه قرائت ایتمکله مفهومی و امر علیه پادشاهی به مغایر  
وکندوسنک ساخته کارلغی آثار دن ایدکی شایع ومتواتر اولیحق قندی به نك اعیان وضابطان  
واحباب مقاطعات و کتاب وخدمه خزینه سی با جمله مجلس شرعه واروب قاضی حضور نك  
دعوی ومزبور درت قطعه فرمان کنوردیلوب امعان نظر قلدن خط و طغراسی ونشان  
وامضالری کندوسنک صنیع شنیع اولدیغی ثابت وظاهر ودفتر دار اولدیغی سنه نك محاسبه سی  
خصوصنک قول خودینه اعتبار اولمق اوزن ساخته فرمان ابراز ایله خدمت و کتاب خزینه بی  
تخویف و اوتوز سکر سنه سی رجبی غره سندن حبابت اولمق اوزن مرقومك اوغلی علی ید یله  
مهور ارسال اولنان اوج بو نیچه اوراق جزیره نك ابکیسنی کشاده وشوالک سکر نی کونه دکن  
بربو نیچه سنی کم ایدوب حین مؤاخذنه اظهار ایلدیکندن اوراق جزیره خصوصنک دخی  
قصید خیانتی متعین ویا هر اولمغین جمله نك اتها قیله صاغ قول اغاسی علی اغانك خانه سنک مهمان  
وغیبت وقرار ایتماسیچون اوزرینه تعیین نکهبان اولندیغی نفیشتس احوالی ایچون طرف



دولتدین ارسال اولنان قیوجی اشی اغا وحانیه محافظی محمد پاشا وحانیه قاضی  
عبد الحمید افندی عرض و اعلام و قندیه وحانیه و جزیره مزبور ده واقع قلاعک علما و اعیان  
و خدام خزینه و ضابطانی اوج قطعه محضر ایله افاده ده ایفای حق کلام ایتملیله اواخر شهر  
مزبورده صادر اولان خطهایون اصابت مقر و ن موجبیه فرمان عالیشان ایله فتنه  
وجودینی ازاله مباشر مومی الیه و قندیه قاضیسنه حواله قلندی کی مأمور شدن روز ناجی  
مصطفی افندی بجانب تبریز برای مکالمه با مرخص شهنزاده طهماسب بی شهنزاده طهماسب  
ممالک ایراندن قبضه تصرف پادشاه جهانیا نه کیرن ممالک و بلد اندن تجاوز قانماق شرطیله  
اوج سنه یه دکن متارکه اولنمی و جاسنی متضمن تبریز سر عسکری عبد الله پاشایه مکتوب  
ارسال و مکتوبی کتورن آدمیسی شهنزاده نک مرادی باباسی شاه حسین کی دولت علیه ایله  
عقد مصالحه اید بکنی لسانا تقریر ایتد بکی خبرینی سر عسکر مشار الیه قائمه سیله طرف دولته  
ایصال ایدوب آستان خلافت آشیانه اظهار عجز و نیاز ایله التجا اید نلره حواله دور باش  
رد و روی امید و ز جالینه دروازه مرجع سند و لنامق عادت قدیمه اید بکنه بناء ممالک ایراندن  
طوعا و کرها ضمیمه ممالک شهنشاه کشور ستان اولان ممالک و بلدان طرف دولت علیه ده  
قائمق خصوصی اساس مکالمه و شهنزاده نک مرخص و کیلی ایله سر عسکر مشار الیه  
معرفتلیله مذاکره ایدوب بوجله صالحة رغبت و نیاز ایتد بکی صورته طرف دولت  
علیه دن شاهلنی تسلیم و تأیید عقد مصالحه و مسالمة قائمق اوزن اعیان خواجگان دیواندن  
سابقا روز ناجی اول اولان مصطفی افندی خطهایون ایله معنون فرمان عالیشان ایله  
اواخر شهر مزبورده مرخص تعیین اولنوب جانب تبریزه عنان ریز قلندی کی عودت سر عسکر  
همدان احمد پاشا بجانب بغداد و پریشان کردن جمعیت استقای عربان بی بغداد والیسی وزیر  
احمد پاشا حضر ثلری نیجه زماندن برو همدان و لورستان طرفلرته قزلباش ایله جنگ  
و پر خاشته مأمور اولوب استقای عربان خصوصاً قبائل عرب بینلرته قوت و شجاعت ایله  
معروف اولان بنی جمیل قبیله سی اها لیسنک بی و طغیان و زعم فاسد لری اوزن بغدادی محاصره  
و تضمینق ایله تسخیر ایتد خیال محالیه رفع لوای عصیان ایتد کمری دولت علیه نک معلومی  
اولغله وزیر مشار الیه حضر ثلرینه لورستانک تربیت نظام امورندن صکره بغداد عطف عنان  
و استقای عربانک دخی تسلط و احتیلا لرینک دفع و منعلری فرمان بیورلد یغنه بناء اول  
حوالینک خدمت محافظه سنی همدان والیسی خانه محمد پاشانک دوش اتمام لرینه تکمیل  
و کنولری جمادی الاخره نک بکرمی ابکنی کونی کرمانشاهان دن عنان عزیمتی جانب بغداد  
تحویل ایلوب قبیله مزبور استقیاسی مشار الیه توجهلرندن خبردار اولجق یدی سکر  
مرحله مسافه مقداری بادیه یه عودت ایتد کمری سببیله بغداد و وصول لرینک ایرنه سی  
کیجه سی که ماه رجبتک اون ابکنی بکشنیه کیجه سید ربع العشیانلرته موجود اولان عسکر  
فیر و زی متأثر ایله بغداددن حرکت وایلغار و ابکی کون اوج کیجه ترک آسایش و قرار ایدوب  
صالی کونی علی السحر اول روسیاهلر ایله مقابله و آغاز محاربه و مقاتله ایتد کمرته معاونت  
فضل کرداری و معاصرت قوت تحت شهر یازی ایله بعد الظهر بی اختیار ترک جنگ و سستیز و ناچار

و ناچار آهنگ فرار و گریز ایتملیه عسکر ظفر و هراول بر کشته بختلری تعقیب و پیاده  
و سواریلرینک سزالی اولان جزالینی ترتیب ایلوب باجمله اهل و عیال و مواشی و امواللری  
اغتنام اولند قدن صکره \* الولد الحریقتدی با بله الغر \* مضمونی اوزن پدر لری حسن  
پاشا مرحوم آبئنی رعایت و باجمله اسیر اولان عیال و اطفاللرینی عفو و اطلاق ایله اجرای رسم  
مروت و بغدادده منصور و مظفر عودت ایتد کمرندن صکره ایکی اوج سنه دن برو بغداددن  
بصره یه و ارنجه واقع اولان مقاطع تک اموالنه کسر و اختلال و بر مکمل استقیای عربان  
باجمله متفق و همربان اولمالر یله \* الخائن خائف \* مفهو منجه بر برلر یزایله توافق و اتحاد  
ایتد بکمرن حاله وقت و وقت جمله مرکخر من جمعیت و سامانی بر باد قلنه جفی بی اشتبا هدر  
دیوبغداد حوالیسنه اولان مجموع قبائل عربان و حویزه قربنده ساکن اولان بنی لام  
قبیله سی عهد و میثاق و قنقی قبیله یه طرف دولتدن کوشمال مراد اولنور سه دفعه  
معاونت و دیار بکر و موصله و ارنجه ضبط ایتد سودا سیله بینلرنده معهود اولدنی اوزن سیاه  
بیراق قائد یروب جمله سنی اتفاق ایتد کمری اول حوالیه شایع ایکن بنی جمیل استقیاسنک  
جمعیتلری پریشان و قبیله مرقومه دن نیجه مردان میدانک کنام و بی نشان اوله سی سائر لرینک  
تمیظ و انبیا هلوینه و سیله اولغله شیرازه اتفاقلری پریشان اولمشدر ملاحظه سیله یا لکتر  
شامیه طرفنده تجمع ایدن قبائلک کوشمال و تأدیبلری قصد یله قبولی خلقی و پیاده و سواری  
بیراقلری و نغنگی و قلبقلی و کردستان عشا یری و اون قطعه طوب و ابکی قطعه ها و ن  
ایله غره رمضان المبارکده ینه بغداددن حرکت و حله ده نصب خیمه استراحت ایتد کمرنده  
فی الحقیقه قبائل مذکورن عهد و بیما نلرینه رعایت ایله یرلرندن کروه کروه حرکت حتی  
حویزه دن دخی استمد ادا ایتملیه قصبه حضرت امام علی یه درت شاعت محله ناقه نام  
مقامه اون بیکه قریب سواری و بکرمی بیکدن زیاده پیاده عربان جمعیت ایتد کمری  
متحقق اولغین بر قاج کون حله ده توقف و آرام و بغدادده اولان اوج بکچری اورته لرینی  
احضار و یوز نفر ایله حله اطرافندن اوج بیراق سردن یکدی تحری و پیاده بی احاطه ایده جنگ  
قدر چرخ فلک کرانشا و متریس المغه اقدام ایدوب ماه مزبورک بکرمی اوج چینی سبت کونی قبل العصر  
حله دن الی ساعت بغید مسافه ده نازل اولد قلری محله نصف ساعت یره د رد نی مترس  
ایله وارلد قده کند ولری متریسده اولان پیاده تفنک اندازلرک جانب عیننده ایج خلقی و سواری  
بیراقلری و کردستان عشا یری ایله قرار و کتخدا لرینی عمو ماغلاری و اتباعلری ایله  
مأمور طرف یسار ایلوب طرف دشمنه چشم و کوش ایکن و رای پشته دن مانند ابرسیاه  
ظاهر اولان سیاه عربان شوم لشکر ظفر یا و رک جناحینه قصد و هجوم اید بچک یرنوبت  
دفعه اوزر لرینه القای مهره تفنک و در عقب سواری لشکر اوزر لرینه طرفیندن هجوم  
و ابکی اوج ساعت کرما کرم جنگ اولند قده بی اختیار عنان تاب سمت فرار اولمالر یله پیاده لرینی  
فرسوده پای تدمیر و سواریلرینی زخم خورده شیر شمشیر ایده رک قرار کا هلرندن بر ساعت  
ایلرویه د کین تعقیبه اقدام و اخشام اولغله اول محله آرام و مجموع اموال و ارزاقلری و خانه لری  
ضبط و اغتنام اولنوب ابکی بیکدن زیاده سنک کله بی دولتی کدوی منبله مذلت



وبقية السيو فدن اله كيرنلری اخذ اولته رق منصور و مظفر حله به عودت اولند بی پیام مسرة  
انجامی سر عسکر مشار الیه طر فندن اوائل ذی القعدة در کاه سپهر اشتباه اولغین  
مکارم عالمشول داد دروزان و عنایات بیغایات ولی نعمت عالمیاندن نظر کرم والتفات ایله منظور  
وجامة خانه عنایت پادشاه چاکر پروردن خلعت سهوار سال واحسان ایله مسرور قلندی  
و مأمور شدن قیلانکرای خان باقامت در بروسه فی سلوری قضاستند واقع حفته کلرند  
اقامت اوزن اولان سابقا قریم خانی قیلانکرای خان حضرت نلریك تدبیر اختلال مزاجرینه تبدیل  
آب وهوا اعظم علاج وساکن اولد قاری محل قریم طرفنه آمد شد ای نلریك مرینه قریب اولغله  
د اثر لرندن بعض مرتبه اکاذیب نقل و روایت اولندی فی خاطر لر بنی مخدیش و خان عالی نشان  
حضرت نلریك ایراث تشویش ایتکله تبدیل مقامه محتاج اولوب هر وجهه تبدیل مکان کند ولرینه  
مناسب و چشمنان اولغین التماسلری اوزن محروسه بروسه ده اقامت لرینه اذن ورخصت  
احسان و بر مفرح مکانه نزول ایتدیر یلوب مرعاة لوازم اکراننده اتمام اولغی ایچون ماه مزبورک  
اولاند بروسه قاضیسنه و مستلحه ارسال امر عالی نشان قلندی و قتل صنع الله پاشا والی  
ایچ ایل فی ایچ ایل سنجانی متصرفی صنع الله پاشا ظالم و غدار و سفاک و طمعکار اولوب  
آتش جور و فساد مزبور سنجانی خراب و بناب واهالیسنک خلعت جکر لرینی کباب  
ایلد یکندن ماعدا اوغلی محمد بیك پاشای مومی الیهک بر مقدار لوندات حشر ایتله خانه سنی  
یا صوب حرمته بولندان نسوانک پرده ناموس عصمت لرینی دریده و اتباعندن بوقوله ملعنته  
سدر راه ممانعت صد دنده اولان بر قاج بی کنهک بغیر حق سر زشته خیال لرینی تیغ بی دریغ  
ظلم ایله بریده ایلد یکندن مومی الیهک ستم کشیده و زخم چشیده سی اولان سائر فقر اورعایا ایله  
بث شکوی و انواع مظالمی میان ایله تنویر مدعی ایتلرله فتوای شریفه موجبیه مایه ظلم  
و فساد اولان وجودینی ازاله و ماده علیان جور و عدوان ایدیک تحققی بولان دم فاسدی  
اساله ایله زخم خورده غدار غدری اولان بیچارهک سوزدرو نلریك اظفایه عزیمت شرع شریف  
و قانون منیفه موافق برحالت اولغین نقطه شک وجودینی دفتر ایامدن حک ایچون قرمان  
والیسی وزیر اهریم پاشایه خطابا فرمان عالی ایله صاحب دولت اغا لرندن عبد الرحمن اغامباش  
تعیین اولغله اغای مرقوم مزبوری اوغلی محمد بیك ایله قونیه به احضار ایله خدمت لازمه سنی  
ادا و سرسودا پرستی وزیر مشار الیه فرمان عالی موجبیه بدندن جدا ایدوب در کاه دولته  
ارسال ایتکله میدان سرای سلطانی به نهاده و خلاف رضای خدای بیچون ظلم و ستم ایله  
فقرایی جکر خون ایدنلرک جزای سزاسی ارائت و افاده قلندی و رفتن چلبی محمد افندی  
بامرامی احمد افندی و بکر اغا بمصر قاهره فی امراء مصر قاهره دن اولوب مقدمات تفصیل و بیان  
اولندی فی اوزن اقطار مصریه ده مظالم هائیه بی عیان و فتوای شریفه موجبیه ترتیب جزاسی  
فرمان بیورلر قده عونیه و هوادار لری اولان خونہ دن صولاق احمد کتخد اوکوچک قاسم بیك  
و عمر چاوش کی بعض مفسدان بیووش ایله مصر دن فرار ایتکله پنجه کلو کیر شمشیردن تخلیص  
کریبان ایلین شیخ البلد چرکس محمد بیك نام کشنی ناکس و هوادار لری اولان خون گرتنه لک  
جانب میبیدن ضبطی اقتضا ایدن قریه لک فروخت و خلوات لرینی جمع و تحویل خصوصی اعیان

اعیان خواجهکان دیواندن سابقا باش محاسبه بی اولان بکر می سکر چلبی ایتله مشهور محمد  
افندیك دوش اتماننه تحمیل اولوب کارکران رجال دولندن روان دفتر دار لغندن معزول  
مرامی احمد افندی و اغایان حضرت صدر عالیقدر دن فندقلیل بکر اغا دخی خدمت  
مرقومه نک تمشیتنه مومی الیه اعانته مأمور قلندر لیه ماه ذی القعدة نک اون برنجی کونی لیمان  
دارالامان استانبول دن لکر ربای اقامت و سوار اولد قاری میری قلیو نلریك جانب ام لدنیایه  
پادبان کشای عزیمت اولد نلریك عزل سر بستانیان ادرنه علی اغا و نصیب قره بیلان زاده  
محمد پاشا والی تر حاله فی ادرنه بستانی باستانی قرعلی اغا نک اوضاع و اطوارندن مزبور  
او جاغک ر جالی متنفروا هالی شهر دن بعض کسمه لر دخی حرکات ناسرا سندن متعجب  
و متکدر اولوب عقبه دولته طومار شکوایی باز و مرقومک عزل لر جان نیاز ایتلرله طرق  
باهر الشرف آصفیدن ماحوظ عین عنایت و بوجه اریه لقی روم ایل بکر بیگلرکی پایه سیده  
توحیه بیوریلان تر حالیه انا طولی طرفندن کحوب عزیمتی اثنا سندن بر قاج آی استانبول  
مکت و آرامه مأمور و اوقات خالیه ده شرفیاب خطاب صدر آصف منقبت اولان قره بیلان  
زاده محمد پاشا نک پدر زکوار لری اسمعیل پاشا و عم مکرملری علی پاشا و احمد بیك پنجه سنین  
واعوام ادرنه بستانی باستانی ایله والامشان و پاشای مومی الیهک خدمت مرقومه نک دقیق  
و حقایقنه و قوف تام و اطلاع مالا کلاملری ظاهر و نمایان اولغین تر حاله سنجانی طرف لرندن  
متسلم ایله ضبط اولوب کتدولری مزبور او جاغک برزایامدن برو خلل پدیر اولان نظام  
قدیمک ترتیب و تنسیقنه قیام و شهر ادرنه نک اطراف و انجاسنک کاینی ضبط و ربطنه  
اقدام ایتک اوزن منصب مزبور پاشای مومی الیه توحیه و عنایت و ماه مزبورک بکر می  
بشخی پنجه سنیه کونی حضور آصفی ده لباس خلعت اولندی و توحیه قضاء ادرنه بارازی  
عبد اللطیف افندی فی ماه مزبورک بکر می سکر بی کونی سنه آینه محرمی غره سندن ضبط  
ایتمک اوزن قضاء دارالیمنه ادرنه بکیشهر فماریندن معزول اولوب بحسب الذات والزمان  
مخرج معزول لرینک قضاء مزبور خواشمن و طلب کار اولان لرندن افزونتر مناسبت و استحقاق  
نمایان اولان رازی عبد اللطیف افندی به توحیه و عنایت و هالی قضاء مزبورک تسویه اموری  
اول مقوله عفت وزا هت ایله شهرت شعار بر ذات قضائل دثار تفویض و حاله قانعله ان الله  
بأمرکم ان تودوا الامانات الی اهلها و فحوای حکمت احتواسنه امتثال و رعایت بیورلدی  
و عقد تزویج حضرت صفیه سلطان میرزا محمد پاشا فی خیل زماندن برو بوجه اریه لقی نک  
و کونیه سنجاق لر لیه فاش قلعه سی محافظه سنه مأمور و خلل شواله قندیه یا لئی احسانیه  
بنیان سرای عروشان معمر قلندان میرزا محمد پاشا حضرت نلری بابای عالم بر وزیر مکرم اولغله  
خد اوندکار جنت مکان مرحوم سلطان مصطفی خان حضرت نلریك در شهر ادرج عصمت اولان  
بنات طاهر انلرندن سابقا مقتول زاده علی پاشا مرحومه و شاح الصدر افتخار اولان صفیه  
سلطان حضرت نلری اوائل ذی القعدة ده عقب و تزویج و شرف مصاهرت خاندان سلطنت ایله  
میان امتثال و اقرانده وزیر مشار الیهک کالای عز و اعتباری تزویج اولوب آستانه سعاده  
دعوت اولغله ماه مزبورک بکر می یدخی سنبه کونی دارالسلطنه استانبول واصل و شهر



ذی الحجة الشریفه یکه التبی دوستنبه کجه سنی حله عروس عفت ما نوسه داخل اولدی  
 ی نقل همایون سلطانی از سرای بشکطاش مجدیقه قره اغاج بی بامر الله تعالی اواخر فصل  
 ربیعین بر و اسلامبول وحوالیسندک ظهورایدن مرض موخش طاعوندن خلقک اکثری  
 جگر خون ونجه کسننه لرفراق یار و همسر و حسرت فرزند و سر ایله مغموم و محزون  
 اولد قلرندن ماعدایمجان ایله هر کسده پریشانق عیان وقوت واهمه نک تمام مرتبه  
 حکمنی و ردیکی زمان اولغله بشکطاش سراینده اولان بعض پرستاران خر مسرای  
 سلطانی یه بعض خیالات مشاهد سی مایه خوف وخشیت وضیای آفتاب و پرتوماهتایدن  
 غیرینک دخولی ونسیم صبا و باران رحمت خدادن ماعدایک وصول و نزولی امر محال اولان  
 حرم ملائک محرم یا دشا هینک بعض محله علی التوالی اوج درت لیا لی سنک پان لری  
 دوشمه سی سبب ازدیاد وحشت اولوب عادتا ایام و باده علی الخصوص بواشاده داخل  
 شهر و خارج سورده نجه ارکان دولت و صاحب جاه و مکنتک دخی خانه لرنده کجه لرنده بوجالت  
 وقوعی مشهور و ذکر اولنان سنکیان لک دائمایره متقارب نزول ایدوب شدلی کلورکن  
 طوقندینی جاملری شکسته ایتماسی امر عجیب و غیر معهود ایکن مجرد بعض مجانین و اطفال  
 یا خود انله ملحق اولان رجال قریبه الا چالک انداخته فلاخن جبارتی اولق احتمال  
 محالی دفع ایچون مسرای سلطانی یه نظارت مرتبه سی قریبی اولان نجه منازلک اصحابی  
 خانه لرندن اخراج و حر مسرای سلطانی محافظه سنه مامور اولان بستانیان خاصه یه بدل  
 طوقچیلر خدمت حر استه تعیین اولند قدن صکره ینه ذکر اولنان حالت بر طرف  
 اولیوب اون کجه مقداری دخی تمادی و شهرزاده کان نجابت قرین و سلاطین عصمت آیت  
 حضرت اتک دفع وحشت و آرام و راحت ایچون پادشاه عالمینا حضرت نرینک بشکطاش  
 سرایندن شهر ذی الحجه نک سکرخی چها رشتنه کوفی سعادت قره اغاج با نجه سنه  
 تقالریته بادی اولوب چاوش باشی مصطفی اغا طوقچیلر کتخدا سی مجداغا ایله استطلاع  
 و مال حال ایچون بشکطاش سراینده بیتوته مامور و بر هفته کجه لرنده بوجالت  
 منظور اولدی یوفات مهرداد حسن اغا وکیل میراخور کیمیر شهر یاری بیوک میراخور  
 وکیل اولان مهرداد حسن اغا بامر الله تعالی عموم بلوای و بادن حصه دار و ماه مزبورک  
 طوقوزخی خیمس کوفی مبتلی اولدینی مرض جانکاهدن سایه و ارفتا ده خاک مزار اولغله  
 متفرقه باشی چاوش باشی ابراهیم پاشا زاده مصطفی بیک مظهر نکم کوکوشه التفات و احترام  
 و مرحوم مرقومک یرینه وکالت مزبور ده استخدام اولندی اغای مومی الیه فی الاصل  
 بسنوی تراد و عوجه زاده حسین پاشا مرحومک صدر نرینده مهرداد لری اولغله کد کلو  
 زعامت ایله چراغ و بر مراد اولوب بعد زمان صدر اعظم سابق مصر والیسی محمد پاشا  
 حضرت نرینه وزارت احسان بیورلدقه کتخدا قلماری خدمتیه تحصیل اعتبار و ایام صدر نرینده  
 دخی اول مقام واجب الاحترام استقرار و استخدام ایله تکمیل سرمایه عز و افتخار اتمکله  
 میان امثال و اقرانده محسود و اعیان اغایانندن معدودا ویش بر وجود ایدی ی ذکر معایده  
 عید انجی بی ماه مزبورک بشخی بکشنیه کوفی صدر اعظم و صهر سلطان معظم حضرت نری رسم

رسم قدیم ایله مکمل آلائی ایله شیخ الاسلام افندی حضرت نرینه واروب معایده یه مباشرت  
 و ایرته سی کوفی مقنی انام و وزرای عظام و صدور علماء فحام حضراتی علی الترتیب سرای صدر  
 معالیه قدوم و عرفه کونه دکن با حمله اعیان رجال دولت معتاد اولان وجه اوزن نرینک  
 عید سعید ایچون دامنبوس آصفی یه مسارعت ایلیوب اونجی جمعه کجه سی ارکان دولت  
 علی العموم سرای پادشاهیه صف بسته مقام خدمت اولوب علی السحر دامنبوس پادشاهی  
 ایله شرفیاب و شوکتلو پادشاه عالمینا جنا بلری ادای نماز عید ایچون مزین آلائی شهر  
 آرای ایله جدا مجدلی سلطان احمد خان جامع شریفنه عنا تناب اولدیلر یوفات امین فتوی  
 محمد سلیم افندی بی مکمه مکرمه پایه سیله فتوی امینی اولان محمد سلیم افندی ماه مزبورک  
 اون برنجی شنبه کجه سی عازم کلکشت نعم و دار الضیافه رحمت پروردگاریده مقیم اولوب  
 امانت فتوی ایله مدرسین کرآمدن باش مسود اولان فقهی افندی مکرم و کامروا قلندی  
 مولانا مومی الیه رحمة الله علیه ذو حه عید المثل بستان سرای کمال اولان ذات فضائل  
 صفاتی خاک پاک اسلامبولدن قد کشیده ظهور و اوائل حاله قوصره زاده لک ایله معروف  
 و مذکور اولوب نجه ایام و لیال سرمایه استعداد خدادینی اعمال و خواجکان بندرگاه کالدن  
 اخذ جواهر نوادر علومه کوشش و اشتغال اتمکله شعله جواله فکر و خیالی کنار علی منار پر توان از  
 مجالس صغار و کبار و نیریوی بازوی حیثیت ایله بیک تاریخچه خارج مدرسه سی ایله  
 خوان یغمای طریق علمادن حصه ربای اعتبار اولد قدن صکره شیخ الاسلام سید فیض الله  
 افندی مرحومک درگاه اهای پناه لرینه شرفیاب انساب و مکتوب قلماری خدمتیه نجه  
 ایام کامیاب اولمشیدی بیکی یوز اون بش تاریخچه وقعه مشهوره ظهور و حاقانیه وفا  
 مدرسی بولتمشیکن سمند اقبالی قهقری حرکت و موصله سخن رتبه سنه تحریک و ارون ایله  
 صحن طالع جگر فتاری اجرای اهانت ایلیوب بر از ایام کوشه خول و از واده مقیم وزخ  
 آزار عقرب طینتان روز کردن آموانین ایله ماضیق ضرب المثل \* ان السام لا ینام ولا  
 ینیم \* اولد قدن صکره التمثلی حرکتی رتبه سنه تکرار وصول و سده خد اوند کار  
 غازی مدرسه سی محلول اولغله شیخ الاسلام ابه زاده افندی مرحومه بر وسه یه نقلی نیاز  
 و ابرام و مد رسه مزبور ایله اولدیارده اختیار مکث و آرام اتمشیکن وزیر اعظم شهید علی پاشا  
 بیکی یوز بکرمی سکر تاریخچه آستانه سعادت دعوت و دولت علیه ده موقع طغرای منازات  
 اتمشیلر ایدی مرحومک شهادتدن صکره شیخ الاسلام اسمعیل افندی مرحومه تعلق تابی  
 اولغله صحیح طریق بابنه التجاوز مان توجیهی قریب اولان اسکندر قضا سی احسان ایتلر ایچون  
 بالذفات تحریک خلقه رجال اتمکله قضاء مزبوری توجیه و احسان و شام پایه سی علا و سیله منون  
 و شادان قلمشیلر ایدی بعد سرای همایون خواهی و نظرا کسیر آصف اهای پرور ایله ساحیدی  
 علی افندی وفات اشد کله امانت فتوی ایله اکرام بعد غلطه قضاسی و مقدمه ماذکر اولدینی  
 اوزن مکمه مکرمه پایه سیله شاد کام قلمشیدی حقا که عجرای علوم عقلیه ده جولان  
 کیمت خیالی بی انبازو پیدای فنون عربیه و نقلیه ده جلوه شید یزیراعه باهر البراعه سی  
 پانهاده مرتبه اعجاز زاهت لسان و عنایت تقریر و بیانده نظیری نادیده و اول قدر ریاست



فضیلت ایله ذاتی اولان تواضع و مسکنه کبر برزده اجتماعی ناستینه چاه دواتی انهار معارف  
کونا کونک منبعی و دوحه ذات پسندیده صفاتی افنان علوم و فنونک مجموعی واحد ابعده  
واحد ظهور ایدن افراد علمادن بر وجود مکرم و فوت العالم موت العالم مفهومه ماصدق  
اولان اردن ایدیکی مسلم ایدی السنه ثلاثه ده منظوم و منشور آثار قلمی مانند مثل سائر استاد  
موشکاف حامه سنک اوراق پریشان مسوداتدن تبیضه همت ایلدیکی کوپرلی زاده  
عبدالله یاشانک قضیه سنه اولان شرح و نسخه جامعده مجموعه نفعه ضراردر کوضیافت  
آصفی بجانب پادشاه عالمنامه در تخته کاه سعد آباد بی ماه مزبور کاون بشی چهار شنبه کونی  
عادت جمیده و خصیلت پسندیده لری اوزن صفاحوی شهریار عالم صدر عالیقدر اعظم  
حضرتلری طرفلرین شهریار کردون سمند و تاجدار اختر باند جناب خلافت مابلرینه  
تماشاکاه سعد آبادده ترتیب جشن و ضیافت اولمغله علی المعمر پادشاه ستان سپاه خلد الله  
وابقام جنابلری شهرزاده کان جوانبخت ایله قصر سعد آباده شرف بخش و پرتو نیر رخسار لرله  
قصرین قصورلری آفتاب در خشر اولوب اول کون کاه جبرید یازلر و قنک اندازلرک سیر و تماشا سی  
کاه سازنده کان و یازنده کانک استماع آغازه و نواسی ایله هنکام عصره دکن ضیافت سامعه  
ویا صره بیوروب بعد الطعام قوشی ایچون ن اعداد اولن اسبان جوادک بشربش مسابقه لری  
سیر ایچون بر مقداردخی مکث و آرام و اخشامه قریب مقر سعادت لری اولان قره اغاج با نچه سنه  
شوکت و اقبال ایله عطف عنان رخس شبد یز خرام ایلدیلر کتیل ملا عبد الصمد قریبی در قلعه  
سد البحر فی مقدمه ماقیم خانی اولان سعادت کرای خان حضرتلری قریبیدن اخراج و شرعاً قتلی  
واعبداملری اقتضایین جان تیمور و هوادارلری اولان ارباب شرو و شوری اقاویل فاسده ایله  
اضلال و افساد ایتکله اهالی و لایتدن نیجه امت محمدی وجوده شتی ایله متضرر و از عاج ایتدر مکه  
بادی و منکلی کرای خان حضرتلری قریبه واروب حال و عیال لرینه تعرض اولمغله پریشان حال  
اولان درد مند انک احقاق حق لرینی مراد ایتدکرتنه جان تیمور و هوادار لرینک ملعت  
واصرار لرینه اعظم اسباب و مبادی اولوب عامه علماء قریم ساعی بالفساد اولمغله ازاله سنک  
و جوبنی محضر و فتوا لرینه ترقیم ایدوب ترتیب جزاسی ایچون محبوسا آستانه سعادت  
ارسال ایتدکرتی پیرایه علم و عملدن عا طل عبد الصمد افندی نام شخص مفسد باطل  
سد البحر قلعه سنه محبوس و پاداش کارنامه واری ملاحظه صیله حیات بی ثباتدن مأیوس  
ایکن عوماقیم اهالیسی نکرا ازاله فتنه وجودی زبجاسنده اولدق لری خان عالی شان طرفندن  
اعلام و اخبار اولمغله و اخر شهر مزبورده محبوس اولدینی محله جزای سراسی عهده تیغ  
بی دروغه حواله و نقطه بیهای وجودی صحیفه روز کردن ازاله قلندی کصدور فرمان برای  
منع بناء تحت بند در بالای یامهائی اهالی استانبولدن بعض کسینه لک عادت قدیمه مغایر  
منزل لرینک باملری اوزرنده تحت بند لریناسی الغیاذ بالله تعالی جوارنده حریق ظهورنده باعث  
سراپت و جوانب و اطرافنده اولان تحت ستره زمان سیرده فنایند بر اولمغله جوارلرند اولان  
اهل پرده نسوان مقوله سنه نظر ناخر مدن موجب عدم امنیت اولوب نفخ الامرده ضرری  
ظاهر و مقدر و راس منکر اولمغله مقدمه مانع اولمش اموردن ایدیکی استانبول قاضیسی

قاضیسی کتخدا زاده مجد افندی اعلام ایتدکین موجب جمعه بعد الیوم بالای سقوت تحت پوش  
بنالوانامق اوزن معمار اغایه خطابا فرمان و او اخر شهر مزبورده خصوص مذکور ایچون  
تحریر امر عالی شان قلندی کسر عسکر شدن وزیر علی پاشا در جانب نیریز بجای وزیر عبد الله  
پاشا بی رقه یاللی ایله نیریز سر عسکری اولان کوپرلی زاده عبد الله پاشا مائده جلیل الفائده  
سمیه سالاریدن استیفا و بالذفات مبتلی اولدینی علت و او جاعه تدبیر معالجات ایچون  
بروجه مالکانه احسان بیوربلان رقه ده بر مدت اقلمت ایتک اوز و سیله سر عسکر لکدن  
استعفا ایتکله منصبینه تحریک رکب عزیمت ایلکله مأذون و سر عسکر لک ایله مقدمه نیریز فحنه  
ا طوار مردانه سی قرین ظهور و اول وقتدن برو سر عسکر مشار الیهک معینه مأمور اولمغله  
اول حوالینک کایغی واقف احوالی اولان انا طولی والیسی حکیم پاشا زاده وزیر علی پاشا دلشاد  
و ممنون قلنوب ماه ذی القعدة کتخدا ای بوبان شهر یاری دلی حسین پاشا زاده مصطفی  
بیگ ارسال و عواطف شهریار چاکر نوازدن خلعت سمورایله بیجیل و اجلال قلندی کتو جیه  
ا و اینه بجی پاشا عین بحر اغایه مقدمه ابکیچری او جاعه زغر جی پاشا اولوب مزبور او جاعک  
اغاری میانده کار کز اراق ایله مشهور و روان و نیریز فحنه اغا و کیلی بولمغله قرین ظهور اولان  
خدمت لری مشکور اولمغله میر میرانلق توجیهی ایله و الا شان و ماه ذی الحجه کتکری کونی روم  
ایلی بیکری بیککی پایه سیله اینه بجی سنجای احسان بیورلدی

### وقایع سنه تسع و ثلثین و مائده الف

بی نقل همایون از ایوب بسرای جدید سلطانی بی ایام تابستان و هنکام حصول باغ و بوستانه  
قره اغاج با نچه سنک عواسی کریمته مائل و ربیع و حریف موسمرته اولان لطافتی زائل اولمغله  
شهنشاه نازنین خلعت حضرتلری او اخر ذی الحجه الشریفه ده ایوبده واقع والیه سلطان  
سراینه نقل بیوروب بر قاج کون مرورته شهرزاده ارچند امجد سلطان مجد افندی بزر حضرتلری  
مانند غضنفر علت حمدان بی تاب و فرا ولد قلندن غیری شدت کرما منحل و تقارب حلول  
ایلول ایله هو الر معتدل اولمغله شهریار خور شید اقبال صانه الله عن الزوال حضرتلری  
سعادتله سرای همایون لرینه شهر محرم الحرامک او نخی شنبه کونی پرتو انداز اجلال اولوب  
صدر عالی قدر و الا نام و شرف مصاهرت سلطانی ایله نائل کام اولان و وزای عظام پروین نظام  
حضرتی دخی سراب لرینه نقل بیور دبلر کتو عودت نورالدین سلطان از کجه بال لشکر تا تار  
بجانب قریم کتجه و شروان سر عسکری اولان وزیر حاجی مصطفی پاشا مأمور اولدینی اوزن  
شروان طرفنه حرکت ایتدکرتنه مقدمه مأمورالدین اولان سلامت کرای سلطان ایله معیتلری  
تعمین اولنان بش بیگ نفر لشکر تا تاری کجه خارجده توقیف اولمغله مناسب اید بکنی  
ملاحظه و نامزد خدمت محافظه ایدوب لکن مزبور لک کی عثمان کرای کویه فرار و اکثری رنجور  
و بیمار اولوب حین اقتضاده مأمور اولد قبری خدمتک اداسنه عدم قدر لری نمایان اولمغله  
دیازلرینه عودت لرینه اذن و رخصت محض اصابت اید بکنی سر عسکر مشار الیه قائمه سیله عرض  
و اعلام ایتدکین جمله سی ره راستدن طرز و نه واروب انده مهیا قلنان سفینه لر ایله ولایتلری  
طرفنه مروره مائت و اوائل محرم الحرام نورالدین سلطان اذن و رخصت مشعر امر عالی شان



ارسالیله بمنون قلندی و صدورقرمان برای ترتیب جزای لوندات و استقیاد رولا بت  
اناطولی و مسند آرای صدارت عظمی و نسق پیرای و کالت کبری صدر اعظم و داماد  
افخم افندی نیز حضرت ناری تباشیر صباح اخیر صدر اناری اثنا صد عمارت ممالک و حمایت  
مسائل خصوصاً توفیق باری ایله ملهم و دائما اقطارنا طولیده سفک دما و هتک پرده  
نا هوس نسوا و ما و قتل نفوس رجال و هب ذخائر و اموالی کند و لرینه عادت و پیشه و سفره  
کلناری علوفه و محشیشلرینک مدتی تمامندن مقدم سنجاق شریفی بر اغوب فرار و اضلال طوائف  
عسکریه فی صنعت و اندیشه ایدن سواری سکبان طائفه سنی منع و ستر حشمه فی رفع ایدوب  
مالک محروسه و وزرای عظام و میر میرانلر و امرا و متسلطین قبولنده دلی و کولکلو و عزب و فارسان  
بیراقلری آچیلوب تغییر ذی و قیافت و اوضاع سابقه سنه اظهار توبه و ندامت ایدنلرینک  
جرم لردن گذران و اظهار اصرار ایدنلرینک فتوای شریفه موجب حبه شرفیاب صدور اولان  
خط همایون عدالت مقرون ایله مزین فرمان عالیشان بولند قلمی محله ترتیب جزای  
فرمان اولمغله بیچیزمان قرون سابقه ده مسموع و اتمام مقربه امنیت ایله باعث آسایش  
خلق عالم اولمشلرایدی اما بر قاج سنه دن بر ایران سفری ظهور ایدوب اوج طرفه تعیین  
سیاه منصور و یالت والویه متصرف قلمی اول اطرافه مأمور اولوب مالک فسیحه اناطولینک  
اکثر حوالیسی و الیدن خالی قالماسی زوایای ذل و هوانده کمنام و بی نشان اولان بقایای طائفه  
سکبانک جا مجا تجمع و ظهور لرینه باعث و پادی و سفر هما یونه کتمد کلرندن ماعد اسوبسو  
اضرار فقر و عاییه خسار ناری کوشکدار آصف عیم الایادی اولیحق مقتضای عادت  
جمیله لری اوزن مراجعت حکم شرع و فتوی و شیخ الاسلام عبد الله افندی حضرت نلردن  
بولندن اقدام ابناء سبیلک یوللرینی باصوب ماللرینی اخذ و نفوسلرینی قتل معتاد لری  
اولان لوندات طائفه سی بومقوله شر و فساددن فارغ اولوب اصلا بیراق آچوب کزملری  
اوزن طرف سلطنتدن اوامر شریفه ویرلکه بر مدت اطاعت امر ایدوب ابناء سبیل راحت  
ایتمشلرایدی لکن حالا طائفه مزبور دن شوق قدر نفر کسینه لر معتاد قلمی اوزن ابناء  
سبیل و غیر بلره ظلم و تعدی اوزن اولسه لر مزبور لک علی طریق الاستیصال قتالری  
مشروع و غیر دیواستفتا بیورد قلمده مشر و عدا جریله نائل اولنوردیو جواب باصواب  
ایله دفع ارتباب ایتملریله بومقوله تعدی بعباد و تحریب بلاد نصدی ایدن لوندات و سکبان  
استقیاسنک قلیل و کثیر بولند قلمی لرلده اخذ و تدبیر لری ایچون اناطولینک صاغ  
وصول و اورته قوللرینه کی وزرای عظام و بیگلر بیگلر و موالی و امرا و قضاه و متسلطین و کتخدا  
یرلری و یکچیری سردار لری و خواص ضابطلری و اعیان و ایشلر لرینه خطابا واسطه شهر  
مزبورده اوامر علیه ایله مباشر لر تعیین و استقیاء بر قومه نک از اله و اعدا ملریله مالک سلطانییه  
کافی الاول نائین اولندی و اخراج موجب طوائف عسکریه فی ماه مزبورده طوائف  
لشکر ظفر یا و رک مستحق اولد قلمی بر قسط مواجبلری دیوان همایونده اخراج و موائد  
عمیه الفوائد عطایای خسروانه دن حصه منتهی و بهره دار اولد قلمی رواتب معینه لری  
هتیان و دستماللرینه اراج اولمغله انواع سیاه نصرت دستکاه تکمیل نظام حال و تحصیل

تحصیل فراغ بال ایلدیلر و ترتیب نظام و دومان بستانیان ادرنه و ادرنه ده واقع بستانیان  
خاصه اوچاغنک نظام احوالی بر از زماندن بر و بستانچی باشیلرینک تکامل و اهمال لرندن ناشی قرین  
اختلال اولوب قدیم الایامدن بر و انحق کد کلو اولان اوسته لک حاکم لرینه کور خد متلرنده  
اولان ایکیشرا و چربستانییه مواجبلری چقد قلع علوفه لری ویر یلوب متفرقه و متقاعد لری  
مراد ایتد کلری لرلده ساکن و متمکن و مواجب اخراج اولند قلمی یا لکتر کند و لرینک  
علوفه لری ویر ملک متعین اولمق قاعده مقرون ایکن خیل مدتی بر و اطراف قضا لرده ساکن  
اولان متفرقه و متقاعد لرینک اولاد و اقربا لرندن بر ایکیشر نفر بستانچی بولمق عادت اولمغله  
ادرنه ده او طهارنده انحق او توزن نفر مقداری بستانچی موجود و خدمات مأمور لرینک اداسنه  
اول مقدار کعدم قدر ناری مشهود اولدیغنی روم ایل بیگلر بیگلکی پایه سیله تر حاله  
متصرفی و ادرنه بستانچی با شیشی اولان محمد پاشا عرض و اعلام ایتکه قصبات و قراده اولان  
بستانیان فرمان عالی وصولندن او توز کونده کین کلوب ادرنه ده او طهارنده ساکن و مأمور  
اولد قلمی خدمات یاد شایینک اداسنه قیام و محل مخصوص لرنده متمکن اولما زلایسه  
اسامیلری مستحقینه عرض اولمق اوزن او اخر شهر مزبورده مومی الیه و ادرنه قاضی مسنه  
خطا با امر عالی تحریرو و تقیم و کیفیت دستور العمل اولمق اوزن اول اوچاغنک سبب فروغ  
و نظامی ترتیب و تقیم اولندی و وفات صدر روم عشاقی زاده و صدارت فیض الله افندی فی  
روم ایل قاضی عسکری اولان عشاقی زاده سید عبد الله افندی بقضاء الله تعالی حمای و بیایه دن  
خسته و اول حاکم ایله دیوانه کتمکه شد نطق غیرت ایدوب ایاصوفیه ده نماز قیری ادا  
اثنا سنه طاق طاقی شکسته اولمغله خانه سنه عودت و شهر محرم الحرام یکرمی طقوزنجی  
پنجشنبه کون زیر قبه فاک مینار سنکدن نزهتسرای ریاض رضوانه رحلت ایتکین نمازی  
جامع محمد خانیله ادا اولند قلمی صکره کسکن ده ده مزارستانه مدفون و صدارت روم ایل  
اناطولی معزول لرندن بحسب الذات و الزمان اول جا حلیل الشانه اهلیت لری متعین و نمایان  
اولان یحیی افندی زاده فیض الله افندی حضرت نلرینه صغیرا خیرک اپکچی بازار کونی خط  
همایون ایله توجیه و حضور آصفیه الباس پوستین سمور ایله بمنون قلندی صدر مومی الیه  
افاض الله سجال رحمة علیه فضیلا ی موالی عطا مدن مکه مکرمه قضا سیله احرام بنده  
زیارت بیت الحرام اولمشیکن اثنای راه و وفات ایدن عبد الباقی افندی مرحوم ک فرزند آ زاده  
و تقیم زیرک زاده افندی ک همشیره زاده سی اولوب واک ماخذ لرندن اخذ جواهر علوم  
و درس عام صالح افندی و قره بکر افندی امثالی فحول رجالدن تحصیل نوادر منطق  
و مفهوم ایتد کدن صکره بریز خالص استمدادی شیخ الاسلام علی افندی مرحوم ک محک  
امتحان تمام عیار و بیگ طقسان تاریخچه اولین پایه طریق سلم اولان رتبه خارجه  
قدم نهاده لکه بلند اعتبار اولوب رفته رفته بیجه مد ارس علیه ده مدرس و منتهای مدارس  
طریق اولان سلیمانیه مدرسی ایکن یاش مسود لک ایله مفتی سید فیض الله افندی مرحوم ک  
شبهستان صحبت خاصه پروانه مجلس اولد قلمی صکره بیگ یوز اون درت تاریخچه  
سلانیک قضا سیله مقضی المرام بعد مصر و نقابت اشرف و اسلامبول قضا لرله شاد کام



اولش را یکی بیگ یوز بگرییدی تاریخنه ادرنه ده حامد زاده افندیك یرینه نقابله معا  
اناطولی به صدر و بیگ یوزاوتوز سنه سنه روم ایلل صدر ایتله والا قدر اولوب اوتوز سکر  
شوالیه نکر ر لری مقدر و شهید شیرینکوز از منصبلری چاشنی دار قند مکرر اولمشیدی  
مرحوم موی الیه فنون ادبیه ده مانند قاضی فاضل و علوم عقلیه و عربیه ده مهارتی مسلم افاضل  
حکومتلرله حق محاکماتده محقق عفت و زاهدی مسلم تواضع پیشه درویش نهاد بذات شریف  
مکرم اولوب انحق زیور رجال اولان معارف و کالات ایلله اکتفا و ملیوسات و ماکولاتده  
آثار علماء سلفه اقمه ایتلری رجال طریق میانده خسیست و امسا کردن نشأت ایتیک تمثی ایلله  
مدخول و اواخر حاللرله امور جزئییه ده مشاهده اولنان افراط خرم و احتیاطلری بی شبهه  
و سوسه به محمول ایدی \* کفی المر فضلالان تعد معاینه و وقوع حریق جزوی در قرب چقور  
حمام فی ماه مزبورک بشنخی چهارشنبه کیجه سنی سلطان محمد قرینه واقع چقور حمام سمتده منلا  
یازیمینک خانه سندن حریق بر توافکن ظهور و صدای هول انگیز پاسبانان رعشه اند از اندام  
مشغور اولوب حضرت صدر عالی و سائر وزرای صاحب معالی اطفاسنه سرعت و شتاب  
و اطرافنی عدم ایلله جوانبده سرایتدن صیانته بدل توان و تاب ایتلریله بلطف الله تعالی منطقی  
و اوجاق امامی عبد الجلیل افندی و اتصالده بولنان انحق بر ابکی خانه محترق اولمغله زیان  
از در زبانه کش آتش منتفی اولدی و عزل و بود بغداد میخال و نصب اسکرل زاده ترجمان  
دیوان همایون فی بغداد و بودده سی اولان میخال افلاق و بودده لغنه طالب و از دل جان مزبور  
سمته راغب اولمغله بعض افلاق بر لری ایلله کسب الفت و وفاق و بودده لری اولان اسکرل زاده  
بقوله و بودده ایلله میانلرله القای شقاق ایدوب مسغور و بودده لری یینلرله بومقوله حالت وقوعی  
باعث اختلال امور مملکت و مورث یریشانی احوال رعیت اولدیغندن غیری مسغور و میخالک  
مدت حکومتی وافر زمان و افلاق طرفه اظهار میل و رغبتی حقندن مورث شپیه و کان اولمغله  
عزلی استعسان و قوری چشمه ده واقع یالیسنده اقامت ایتیک اوزن استانبوله کله سی فرمان  
اولنوب بغداد و بودده لغی اون سنه دن برود دیوان همایون ترجمانی خدمتده آثار رشد  
و فطانتی ظاهر و منظوم و خاندانک آستان دولته صداقت و استقامت ایلله خدمتی معروف  
و مشهور اولان اسکرل اوغلی لیغور استقویه ماه صفرک سکر بنی شنبه کونی توجیه و احسان  
و دیوان همایون ترجمانی ایلله قرنداشی الکسندن محسود اقران قلندی و ورود پیام انزام  
مانع اوغلی از جانب وزیر عبد الرحمن پاشا و الی بصره فی مشاهیر استقیای عربانندن مانع اوغلی  
شیخ محمد و قرنداشی عربان شقاوت نشانن اوج درت بیگ مقداری پیاده و سوار استقیای  
جراد کردار ایلله حرکت و بصره مقاطعاتندن سنورده واقع حمار و غراس و منصوبیه طرفلرله  
اولان رعایانک اموال و اشیالرنی نهب و غارتیه عزیمت اوزن ایدیکی مقاطعات مزبورنک ضبط  
و محافظه سنه تعیین ایلدیگری ادملری طرفندن بصره و الیسی وزیر عبد الرحمن پاشایه اعلام  
اولند قند در حال کتخد الرینی اوزر لرینه کفایت مقداری آدم ایلله ارسال و طرف نهر دن دخی  
درت فرقه و درت استقامتیه تعبیر اولنان سفینه لر تسبییری نی تدارک و تدبیر ایتیکله و انهر  
فرستاده قلنان لشکر توفیق و هیرواروب اول ملاعینک ضرب طویله نرول ایلدیگری جمله

۱۰۴ جمله مقابله و آهنگ محاربه و مقاتله ایتیکلرله نسیم فتح و نصرت جانب سپاه پادشاهیدن  
وزان و عربان شقاوت اندیشک اکثری فریسه شیرشیر و جمعیتلری یریشان اولوب اشیالری  
اغتنام اولندیغی وزیر مشارالیه قائمه سفینه سیه سعاده عرض و اعلام ایتیکلر عواطف  
عالمشمول شهر یاریدن مظهر نوازش و کرم و خلت سمور احسانیه مسرور و مکرم قلندی  
و عزل زغرچی باشی مصطفی اغا و نصب حاجی احمد اغا فی کجه و شر وان طرفلری سرعسکری  
حاجی مصطفی پاشانک معیتلرله اولان زغرچی باشی مصطفی اغا معزولا طرفلرله اقامته  
مأمور و آستانه سعاده سکندونی باشی بولنان حاجی احمد اغا زغرچی با شیلک ایلله دلشاده  
و مسرور قلنوب سرعسکر مشار الیهک بولندیغی جمله واروب صوابیده رأی رزینی اوزن  
حرکت ایلسی فرمان و واسطه شهر صفر اخیرده کجه طرفلرله قلندی و تمام شدن اوطه  
نبرد اران سرای عتیق و تشریف همایون سلطانی فی سنه سابقه شوالی و قایبی خلالتده  
نه وجهله محترق اولدیغی کشیده سلاک مقال قلنان سرای عتیق سلطانیه واقع نبرد اران  
اوطه سی رونق افزای صدارت عظمی و مسند آرای و کالت کیری اولان صدر اعظم و صهر  
شه نشاه معظم ابراهیم پاشا حضرت نرینک عنقوان شهابلرله شرفیاب انساب درگاه پادشاهی  
و نیجه ایام و اعوام دار السعاده اغاسی سلیمان اغا مر حومک کتایتلری تقریبیه محرم اسرار دوات  
شه نشاهی اولدیقلری دودمان شرف بنیان اولمغله طرفلرله بناسنه مساعده همایون بیورلق  
باینده لب جنبان نیاز و طرف باهر الشرف شهر یار ربع مسکوندن مأذون و مجاز اولمغله وضع  
قد یمندن و صمیم طرز مطبوع اوزن بناسنه وضع اساس و زمان قلیله بر بنیان فلک اساس  
بیور و ب مقدمه دار السعاده اغاسی کتایتلری وقتلده مزبور اوطه نک مخصوص جمعی اولمغله  
زمره نبرد اران حین اقتضاده اغالد اثره سنه کی حجامه وارمغه محتاج اولمغله دایره مرقومه ده  
بناسنه صرف نقد بیه همت بیوردقلری حجام و یازیجی افندیلرک مقام مخصوصلری غایتله تنک  
و تاریک اولمغله فی الجمله توسیع بیوردقلری اوطه فی تمام مرتبه نصبانده بنیاد و ضابطلرینک  
مکان مخصوصلری اولمغله ضروری نفرات میاتده بیتوت و آراملری چندان مناسب و چسبان  
اولمغله ضابطلر ایچون دخی بر محل مخصوص و بر مطبخ و سبج آباد ایتدر دکلرندن غیری خیرات  
جاریه و صدقات ساریلری اوقاف جلیله سنیدن کرمایه مرقومه و موقوف جمعی و اثواب طاهره  
ولو ازم سائر و وضع ایدوب و لیالی رمضان شریفه فطور و سحورلری ایچون مکمل و مرتب  
سفره طعام طبخ اولنسنی شرط و تعیین و حجامه کیرنلر اجرت و بر مکله در لملری  
خصوصی تبیین بیورملریله اول دودمان سعادت ایوانی کاینغی معمور و آبادان و ارواح  
خیراندیشان اسلاف کراملرنی سرور و شادان بیوردلر پش ذکر اولنان مکان مطبوع و بنیان  
مصنوع وجه مشروح اوزن تمام و نقش و نگاری پذیرای حسن و ختام اولحق ماه مزبورک اون  
اوچتی پنجشنبه کونی شهر یار فلک سریر و واحد از ملاک نظیر جناب خلافتلرینک قدوم  
میمنت لزوملریله محل مزبور شرفیاشا اولمغله نیاز و نسج خوش قاش رجایی پای انداز  
بیورملریله پادشاه عالمیناه خلد الله و ابقاء حضرتلری شهر زاده کان جوانخت پیرایه تمکین  
عمرهم الله تعالی الی یوم الدین حضرت ایلله سرای عتیقلرنی تشریف و نبرد اران اوطه سنه



قهوه و شربت و بخور کی مراسم معتاده است کرام تمام اولجه بنموده نگاه تماشا اید مرگ مکث  
و آرام و نثار جواهر تحسین ایله دامادا کر ماری تلطیف بیورد قلزندن صکره قصر هما یونلرینه  
شر فخنش و تناول طعام و قتنه دکن ساحشور انک جری باز لقلرینی سیر ایله مشغول تماشا اولوب  
سرای هما یونلرینه عزیمت لری اثنا سنه طرف باهر الشرف آصفیدن رکاب مستطاب لری  
هدایای فاخره تقدیم و شته زاده کان جوانخت حضر اتنه دخی تحف و افزه اهدا سیله مهماندار لقی  
مراسمی تمیم بیورلد یغندن ماعد اخدام کرام سلطانی علی الخصوص نبرد از ان سرای خاقانی  
غرقاب نیسان احسان و بدل دراهم و دنانیر ایله کمران بیورما لر یله اول روز فیروزمانند  
عید و نوروز توارج ایامدن معدود بر یوم مشهور اولمشیدی و وفات کو پر یلی زاده اسعد  
پاشا یی قندیه جزیره سنه واقع رسو سجا غنه متصرف ایکن رتبه والای وزارت تدن متقاعد  
و محل مزبورده اقامه مأمور اولغله دغده مشغله امور انامه مداخله دن متباعد اولان  
کو پر یلی زاده اسعد پاشا و اخر محرم الحرام ترک سرای سیخ جهان و آهنک تماشای فضای  
بی ریخ جنان ایاندیکی پیامی واسطه صفر اخیرده رسید سنه سعادت نصیر سامی مقام  
اولدی مرحوم مشار الیه صدر شهید مصطفی پاشا مرحوم مک نجل سعیدی اولوب نیجه  
مدت برادر مهتری نعمان پاشا مرحوم مک حور تربیتلر نه تحصیل علم و معرفت بعد اسلامبوله  
گلوب بر از ایام حمیدی احمد پاشا زاده نک متروکه سنی اولان خاله سنک خانه سنه اقامت  
ایتد یکی اشاده اول وقتله قائم مقام اولان وزیر اعظم شهید علی پاشا نک زیارتنه واروب انشای  
حیث علیمه ده مقتضای حرمت مجلسه مغایر کلمات ایله کند و سندن تنفیرو مشار الیه نک  
حقنه تفوه ایله یکی بعض کلمات منعکس اولغله طرفندن انحراف ضمیری آوازه سی درونی  
تغییر ایتمکله تازیانه زخم آزارندن هر اسان و بر از ایام استانبولده خواجه پاشا حمتند  
خزیننه دارینک خانه سنه نهان بعد تبدیل جامعه و هیئات سپاهیه نه قیافت ایله کواهییه  
و بروسه طرفلر نه سرکردن اولدندن صکره قاضی کونی واسکدار طرفلر نه اقامت  
واستایبوله یکمامک اوزن عودت ایتمه سنه اجازت ویریلوب برادری نعمان پاشا مرحوم مک  
وزارتنه ینه استانبولده نقل ایتمکله عزلندن صکره برادری عید الله پاشا نک یانه خانییه  
ارسال اولمشیدی مشار الیه علی پاشا و ارادین سفرنده شهید اولوب رونق آرای صدارت  
عظمی اولان نظام ملک دنیا ابراهیم پاشا حضر ثلرینک قائم مقام رکاب و شرف مصاهرت  
سلطانی ایله کامیاب اولمالری اثنا سنه استانبولده عودت و خیل تمکین و وقار ایله حرکت ایتمکین  
تأثیر حسن تربیتلری ایله ادرنه یه دعوت ایله مسرور و شادان و بیکن یوز بکرمی طقوز تاریخنه  
وزارتله و برانسرای درونی معمور و آباء ان بیوریلوب توجیه و احسان قلنان اغریوز  
طرفنه عنان جنبان قانمشیدی زمان قلیلده اوامر و اهلایسی ظلم و آزارندن شکایت  
و طرف دولتدن اول جانبه آمدشدا یدنلر نیجه نادر بر ابراطوارینی حکایت ایتملریله منصبی  
حانییه به تبدیل و انده دخی کند و نک حل و عقد اموره عجز و فتورندن ناشی کتخاسی اولان  
مفسد بدادانک مظالم فراوانه تصدی و عجزه رعایا یه انواع تعدیسی ظهور ایتمکین طرف  
هولندن مظهر عتاب و رسو سجا غنه نقل و تحویل اولمشیکن قرین ظهور اولان قصورنده

قصورنده آگاه و خواب کران عجز و فتورندن دیده کشای انباء اولما دیغندن غیری زنجیه  
استغنا فرو شلق اطهار و مغایر دأب ادب بعض اشعار نابهنجار ایله مراتب دنیویه به عدم  
رغبتهی اشعار ایتمکین بیکن یوز اوتوز سکر تاریخنه سلب خلعت مرز کشتار وزارت ایله تأدیب  
و رسو سجا غنک محصولی بروجه معیشت کند و سنه تعیین و احسان اولغله تطیب  
اولمشیدی و بالجمله علمی عقله غالب و مقتضای تلون طبیعتدن ناشی کاه سالک عارف کاه  
زاهد متعصب اولوب انجق عیب می جمله بکفتی هنرش نیر بکوی \* مضمونی اوزن غایتله  
جلیل و خوش منظر و مقتضای علو همت اوزن حوصله همیان قدر تدن کرم و احسانه  
میل و رغبتی مقرر اولد یغندن فضله هجری مخلص ایله ساده چه مدون اشعاری وحداث  
سن و سالی خلانده فضیلت و معرفت ایله خیلی اشعاری و ارایدی و ما ذون شدن صفا  
کرای سلطان باقامت در ضیعه خود یی مقدمه قلغای ایکن لشکر تا تارایله نیر یزه روان و صوب  
مأمور و وصولندن صکره بر مقتضای حال قریم خانی منکلی کرای حضر ثلرینک رأی رزینلریله  
عزل اولوب ساقر جزیره سنه اقامتی فرمان قلغان صفا کرای سلطانک مزاجنه محل مزبورک  
آب و هواسی موافق و ساز کار اولما مغله روم ایلندن یا نبولیده واقع چفتلرکنده اقامته اذن  
و رخصت با بنده خان حضر ثلری طرفندن التماس اولغله چفتلرکنده اقامته مرخص و مأذون  
و وطن اصلیمی مثابه سنه اولان محله عودت و انصرافنه اذن عالی یی متضمن امر هما یون  
ارسال لیله بمنون قلندی و تعیین نرخ و قیمت با پیاز لاله رومی یی دارا السلطنه اسلامبول  
لانته شهباز دولت و آشیانه عنقای سلطنت اولغله جای کبار و ماوای مقبلان روزگار اولوب  
اکثر بیوت و منازلی همرنک نگارخانه چین و حد یقه انیقه لری انواع شکوفه رنگارنگ ایله مانده  
گلشن هر دم بهار خلد برین اولدیغندن ماعد اقتضای لطافت آب و هوا ایله اها لیسنک  
نراکت طبیعتلری معروف و مشهور و اکثری شکوفه پر و دلک خصوصاً یار روم جنت رسومه  
اختصاص ایله قرین شهرت اولان لاله رومی تربیتلر نه مجبور اولغله بعضیلری خرید و فروخته  
رغبت و یاران و اخوان بر بر لر نه بولنایانلری اهدای بینلر نه عادت ایتمشایکن پادشاه ستاره  
سپاه خلای الله و اقامه جناب خلایقما بلرینک نیجه ایله عقد صلح راحت انجام و سعادت لاله دار السلطنه  
علیه یی مقام بیورد قلزندن صکره صدراعظم و صهر اکرم لری ابراهیم پاشا حضر ثلرینک  
میان تدبیرات آصفانه لر یله شوکت سلیمانلری روزافزون و ماثر عدل و داد لری یله مالک  
و رعیتک احوالی کمال امن و آسایشه مقرون اولجق طرف آصفانه لرندن بعض مرتبه شکوفه یه  
توجیه نظر رغبت تر نب از هاری کند و سنه مدار معیشت ایدن سوقی طبعان بی انصاف  
زمره سنه روز بازار فرصت اولوب مقدمه مایع و شرالزنده مألوف و معتاد اولان قیمتلر نه هر  
سنه مبلغ فراوان ضمی ایله پیاز لاله لعل پیازی بهاسمه چقارملریله نیجه ارباب طبیعت  
آرزو مند تحصیل اولدیغنی شکوفه لری انجق مجالس عالییه کبارده تماشا ایله قناعت اقتضا  
ایتمکین رهین شهرت و انتشار و قرین رغبت و اشتها اولان شکوفه لر اسملریله دفتر و تحریرو  
و عهد قریم خرید و فروخت اولند یی منوال اوزن قیمتلری تقویم و تقدیر اولوب نرخ  
دفترینه قید و ترقیم و سر شکوفه جیان شیخ محمد لاله زاری معرفتیه جمله شکوفه جیلری



احضار و نرخ معینندن زیاده به فروخته حسارت اید نلرک شکوفه لری میریدن ضبط و کند ولری  
بلادبعیه یه نفی و تغریب ایلده نادیب اولنه جعفر بنی نهیم ایچون استانبول قاضیسی کتخدازاده  
محمد افندی یه خطابا فرمان بیورلدی قیظهور حریق جزئی درقرب جامع محمود پاشا  
ماهز بیع اولک طقوزنی دوشنبه کجه سی محمود پاشا صمتنه کور یکیلر چارشوسی کوشه سنه  
حریق پیدا و غنوده پستراحت اولان اهالی شهرده موی آتشیدیده کی بیچ و تاب ظاهر  
و هوید اولوب صدرعالیه درمقدام و سائر وزرای عظام و حکام انجاد و اطفا سنه مسارعت  
و اطراف و جوانب غری و ری مدعی اقتضایین بر لکهد منته مبادرت ایتلمیله بر اکی ساعت  
مدتده شروضرری نابود و بر طرف و طهور ایتدیکی محلدن ماعدان الحق بر قاج عدد خانه  
و دکان بر باد داده و تلف اولدی قی خواندن نظم مولود نبوی قی ماه مزبور ک اون ابکنی نه شنبه  
کون آیین دیرین دولت و قانون پیشین سلطنت اوزن جامع شریف احمد خانیه سالک جواهر  
منظومه میلاد نبوی ایلده تشییع کوش و عقد الاالی منقبت مولود مصطفوی فی معکوش  
سامعه هوش ایتیک ایچون وزرای عظام و علماء کرام حضراتی جمع اولوب قدوم شرف لزوم  
پادشاهی به مترقب و ناظر و شوکت و اقبال ایلده محفل همایونی تشریفارینه منتظر لایکن پادشاه  
عالیه شاه ابدالله و ابقاه جناب خلافت مابلری مرتب آلالی شهر آرای ایلده تشریف و اول مهر  
مهر سلطنت شکاف قفسدن عرض پر تو دیدار لریله جمله حضاری بجمیل و ناطیف بیور دقلری  
معتاد اوزن اولایا صوفیه شیخی اسپری زاده احمد افندی بعه جامع مزبور شیخی سلیمان افندی  
بعده تعیین آصف دلتو از ایلده بین الاقران مشران از قلمدان والد سلطنت جامع شریف شیخی سید  
محمد افندی کرسی به چقبوب مجمل بر آبت کریمه تفسیرینی مدارد عا و معتاد اوزن سمور کور کور  
و صوره لریله تجدید ثواب ثروت و غنا قلوب بعه اوج عدد مولود دخوان علی مراتبهم منظومه  
میلاد باهر الاسعاد قرآننه آغاز و ثیر انعام آتشینلری مانند هوای حجاز حضار مجلس حامی  
پر سوز و کند از ایلیموب خلعتلری زور دوش اعزاز ایتد کلرندن صکره ر حال مجلس خانه لرینه  
عزیمت و پادشاه دل اکاه جناب شوکت مابلری تشریفارینه کی طور اوزن آلالی و الا ایلده سرای  
همایونلری عودت بیور دبلر قی توجیه قضاء خرمین محترمین قی خرمین محترمین شرفها الله  
تعالی قضای لری مولود شریف عقیده توجیه و عنایت اولحق خیل زماندن برو عادت اولغله  
آیین دیرین اوزن خلال شهر مزبورده قرق سنه سی محرمدن ضبط ایتیک اوزن مکه مکرمه  
قضای سیله بر وسه قضای سنندن مغزول اولوب بحسب الطریق همربله لریک افندی اولان مفتی  
محمد افندی برادر زاده سی مصطفی افندی مظهر اعزاز و روسه پاییه سیله شام جنت مشام  
قضای سنندن منقصل شیخ الاسلام صادق افندی مرحوم ک اقریاسنندن مکتوبی عبد الرحمن  
افندی ک پایه سننه اعتبار اولوب منته معون قضای سیله بین الاقران ممتاز قلمدی قی تذکره  
ثانی شدن ابراهیم افندی بجای مرحوم هاشم افندی قی بجه زماندن بر و ک و ک تذکره حیکام  
خدمتده استخدا ام ایلده محسود اقران اولان سید محمد هاشم افندی بر ایا ام علت امراض  
استسقادن مبتلای زنج و زحمت و ماه مزبور ک بکر مخی جمعه کجه سی غوطه خور دریای رحمت  
اولغله ایرته سی کونی علی پاشای عتیق جامع شریفی ساحه سننه مدفون و میل متراری نشانگاه

نشانگاه نیرده غای ارباب درون قلوب منصب محل ایلده مالیه تذکره خیلکی خدمتده مستخدم  
و بر ایا ام تذکره حیکام مقامده استخدا ام ایلده مکرمل اولان ابراهیم افندی مسرور و بجمیل  
قلمدی مرحوم مزبور خاک پاک استانبولدن طهور و حد اث سن و سالی خلالندن کتاب دیوان  
میانده مشق سطور ایدوب کمال قایلیندن بهره یاب و شریف علی پاشا وزارتده رئیس الکتاب  
حاجی مصطفی افندی ک آمد جیمی ایکن سوق و ترینه سیله ک و ک تذکره حیکام ایلده کلمیاب  
اولد قدن تذکره مرحوم ک شهادتی اثنا سننه مغزول و بر امدت خمیازه کشن عزل و خمول  
اولوب بعه ک و ک تذکره حیکام ایلده نائل مامل اولمشیدی حقا که وادی کتابتده ماهر  
و قانون شناسلرده امثالنه روحانی ظاهر اصیل و کریم جمیل و جسمی انحق ابتلای معجون ایلده  
منتم برو جود شریف و مکرمل ایدی قی وفات وزیر رجب پاشا و توجیه روان محسین پاشا زاده  
مصطفی بیگ وزارت قی سیواس ایالتی ایلده روان ایالتنه متصرف و روان مملکتک نظام و عمارته  
صرف اقتدار شرطی ایلده خدمت محافظه سننه مقیم و متوقف اولان وزیر رجب پاشا ک اوائل  
ماه مزبورده عیدگاه ارواحه روان و تنکنای عالم فنادن فسحت سرای بقایه خرامان اولوب  
بلای روان نظرگاه اهالی کافه ایران بر شهر عظیم الشان اولغله طرف دولت علیه دن محافظ  
و ارجحه خدمت محافظه به متوفای مشارالیه ک اوغلی احمد بیگ تعیین اولماسنی قاضی و بالجمله  
اعیان استخوان ایتد کلرینی کجه سر عسکری حاجی مصطفی پاشا عرض و اعلان ایتلمیله مشار  
الیه دخی وجه مشروح اوزن خدمت محافظه به قیام ایتمه سچون ارسال فرمان و بایزید  
حاکمی محمود پاشای دخی اقتضای حاله کون ایالت مرقومه ک لزومی اولان محله اقامت ایتیک اوزن  
تعیین و روان ایلد بکی پیام بارد ماه مزبور ک اون بدخی سه شنبه کونی آستانه سعاده و ازد  
اولغین کتخدای بوابان شهر یاری دلی حسین پاشا زاده مصطفی بیگ مظهر نظر عنایت و عواطف  
علیه شهر یاریدن روان محافظه سی شرطیله ایت مرقومه و سیواس ایالتی معا توجیه  
اولوب ماه مزبور ک اون طقوزنی نه شنبه کونی حضور آصفیه الماس خلعت و زرات قلمدی  
مرحوم مشارالیه وزرای عصر محمد خانین قائم مقام رجب پاشا ک اقریاسنندن اولوب رییب  
تعمیت و پرورشیا قته خوان تربیتی اولغله حد اث سن و سالی خلالندن سرای همایونه داخل  
و مقتضای جنبش استعداد ایلده خزینه کتخدالغله نائل اولد قن آثار رشید و فطانتی ظاهر و ملحوظ  
نظر اکسیرا پادشاهی اولغله کال لیاقتی باهر اولغین بیگ یوزا و ن طقوز جمادی الاخره سی  
تاریخنده وزارتله و الا نشان و دیار بکر ایالتی توجیه و احسان قلمشیدی بعه امارات حجاج  
بیت الحرم ایلده ایالت شام و مصر قاهره و حلب و ارض روم امثالی بجه ایالت فاخره ده نصب لوا  
خکومت و نشر آثار معدلات ایلیموب و زرای عظام میانده علو شان ایلده مشار بالبنان اولشی  
هاقل و مدبر و مأمور اولدینی امور ک انجمنی ملاحظه ایلده متبصر جری و جسور رعیت  
پرور لک ایلده معروف و مشهور و بالجمله نظیری کیاب دولت علیه به وجودی لازم بر وزیر کلمیاب  
ایدی قی کتخدای بوابان شهر یاری شدن محمد پاشا و سر بستانیان ادرنه کشتن عثم احمد بیگ قی  
روم ابلی بیگلر بیگلرکی پایه سیله تر حاله سنجایی متصرفی و ادرنه بستنای بیستینی اولان قره ییلان  
زاده محمد پاشای الامثال حسب و نسب ایلده معروف و معرفت و ادب برله موصوف اولوب



محل خوانی مسلم و هر وجهه رکاب همایون شهریاریده استخوانه شایسته بر ذات مكرم  
اولغله طرف باهر الشرف آصفیدن دعوت نامه ارسالله مظهر عنایت و ماه مزبورك پكرمی  
طهوزنجی يكشنبه كونی كخدای بوانان شهریاری خد مخته بروجه اریه لق متصرف اولدینی تر حاله  
سجانی اوزرنه قالمق اوزن الباس خلعت اولنوب ادرنه بستانجی باشیلمی پاشای مومی الیهك  
عمیلمی اولوب مقدمه ادرنه بستانجی باشیلمی مقامند استخدا اولنان احمد بیکه توجیه واحسان  
ومقام لایقی اولان منصب سابق ایله مسروروشاد ان قلندی یو رفتن سر عسکر کجه حاجی  
مصطفی پاشا بشماخی و عودت وی بعد از تمام نظام شروان و شکست دان وی بارامنه صغناق  
یچ ارض روم یا لانی ایله کجه طرفنه سر عسکر سپاه منصور و شروانك نظامنه مأمور اولان  
وزیر حاجی مصطفی پاشا بر موجب امر عالیشان مسعود محمد دینك کجه یه وصولندن اوزن درت  
گون مرورنده کجه سحر اسندن حرکت و کندن و سنك بیک بشیموز نفرو قیوسی خلقی و بیراقلری  
و بانیه متصرفی محو دپاشا وایزید حاکمی محو دپاشا وزغرجی باشی اغا وزغرجیلر و پكرمی  
بر بلوكل اورتی و قرق بیراق پیکیری سردن یکدیسی وضابطلریله درت بیراق جبهه چی سردن  
یکدیسی و طویچی باشی وکیل اسمعیل اغا و اورتی سی و یوز نفر طویچی و طوب عربی باشیسی  
و نفراتی و لشکر دو ملاذ کرد و آقسرائ بیکری ولوری محافظه سنك اولان درن ماعدایالت  
ارض رومك و سیواس و مرعش ایالتلرینك بالحملة زما و ارباب تیماری و داخل حوزه امان  
اولان قرانی غارتدن صیانت ایچون باشی پوش لوند اتدن تعیینات ویر بلان سکر یوز اللی نفر  
اجناس طوائف عسکریه ایله سنه سابقه ذی القعدة سنك پكرمی طهوزنجی کونی جانب  
شروانه عربیت ایلیموب ذی الحجة الشریفه نك اون یدنجی کونی شماخی یه واصل و کیفیت تحذیر  
اهالیسنك نوعا و قوف و اطلاع حاصل اولیحق شماخینك علما و سفید ریشلری جامع جمع  
و مسعود بوقدر بقیمتزه بچون کلور و بودکلور دین قردن استلیمز کفره ایچنده بچون کلور طرف  
دولت علیه یه محضر ارسال یا خود مسعود ایله حرب و قتال ایدره زدیوسر عسکر مشار الیه  
علما دن بر قاج آدم ایله خبر ابصال ایتلریله مشار الیه اطفای نائره اضطرابلری ایجاب  
ایده جك وجهه اوزن سردمقدمات و تعیین اولنان حدود احوالی مصالح مسالین ایچون اولش بر  
کار و دولت علیه سزه صاحب چقما یوب میل سامان ربای سپاه دشمنك بو طریقله سبیل سنك  
اولما سنه بوحوالینك احوالی غایتده دستور اید یکنی بیلوب همان مظهر اول یفکر لطفك  
سکرینی ادا ایدك دیو قول لین واسلوب حکیم اوزن جوابلریله مزبورلری اسکات ایتدکرنه نصکره  
مسعود حدود وکیلینك ترجمانی ایکیموز اللی مقداری آدملری ایله اوج و هجه طرفندن کلوب  
شماخی یه واصل و محمد یه مباشرتک لوازمی تمام حاصل اولغله دولت علیه طرفندن محمد  
تعیین اولنان میر علم درویش محمد اغا نك یا شه قرق مقداری آدمیسی ایله بانیه متصرفی محو  
پاشا و ارض روم و سیواس و مرعش ایالتلرندن تیمشتر نفر تعیین و ابایی ایله ماه محرمك اون النخی  
کونی شماخی شهرندن کون طوغسنه خط مستقیم ایله یحوزر طرفنه ارسال ایلیموب شماخیدن  
دریا اون بر ساعت یکرمی بش دقیقه کلکله عهد نامه همایون موجب جبهه ثانی دولت علیه یه  
و ثلثانی مسعودی طرفنه قالمق اوزن ماه مزبورك پكرمی در دنجی کونی معیور نام قریه یه قریب

قریب مرکز حدود اوله جق دیه یی یا یوب ایتیمی کونی تیمور قیو طرفنه راهی و محل مزبور دن  
سکرینی قوناقله تیمور قیو مرقوملرک منزله کی اولوب ایکی اوج کون مکندن صکره دریا کنارندن  
قره طرفنه و اندن شماخی ایله یحوزریننده اولان مرکز نشانه کلکله تحذیر اولنه جق محارک  
تحذیرینه نیت ایتدکرنه اهاالیسنك بعض مرتبه ممانعت و مخالفتلری باعث تأخیر و مرکز دن نهر  
ارس و نهر کرملیق اولدینی محله و ارنجه تحذیر خصوصی صورت پذیر اولوب کندن و سنك  
مملکت شروانك نظام احوالی و حاجی داودخانك استقرار و استقلالنه دائر مأمور اولدینی  
امورك حسب المأمول قرین ختام و پذیرای حسن نظام اولدینی قائمه لنده بیان و تصریح  
و کندن ولرینك عسکر فر و ان ایله شماخیده مکنتی مقتضی حالت قالمادیغنی اشارت و تاملریله  
امر تحذیر زمان قلیلده حصول پذیر اولورسه مومی الیه درویش محمد اغای کفایت مقداری  
آدم ایله شماخیده آلیقویوب کندیسی کجه یه عودته ستاب و مسعود حدودی داخلندن  
قاله جق بر لک دفعه موانعی لازمه دولت علیه اولان امور دن اولماغله مسعود لر طرفندن اندفاع  
موانع قلنجیه مدت و افره مکنتی اقتضا ایدرسه مسعود طرفندن اندفاع موانع اخبار اولدینی  
زمانده ارسال ایتك اوزن معیتنه استصحاب ایتك اوزن خط همایون ایله مزین فرمان  
عالیشان ارسال اولمشیدی سر عسکر مشار الیه درویش محمد اغای اوج بیراق ساحدار  
تر قیلوسی ایله شماخیده آلیقویوب کندی ولری نهر کردن عیور و نظامنه دائر بعض امور حسبیله  
بر دعه طرفنه مرور ایدرنجه شروان خانی حاجی داودخان تشییع و مرافقت و کندن باشتند تودیع  
و مفارقت ایتدکرن صکره اون بش سنه دن بروطغیان اوزن اولوب ستملرینه دوستن قریلباشی  
قریه لرینی تحریب ایدن صغناق ارمنیلری کجه فتحندن صکره استیمان و سایه دولت علیه ده  
تحصیل آسایش و اطمینان ایتمشلرایکن ینه اظهار شقاوت و تصدی و ستملرینه قریب بعض  
محارره ایصال خسارتدن خالی اولماق لردن غیری مشار الیه شماخیده ایتک بیک مقداری  
سواری ایله صغناق اوزرینه کلکله دائره اطاعتدن تجاوز و تعدی ایتلریله باقی اوج صغناغك  
اهالیلرینه ماده عبرت اولوب مملکت ویران و یازده ورعیت احوالی برهمزده اولماق ایچون  
باش صغناقلری اولان و ان نام ارمنی نك صغناغی اوزرینه طوب و خیمه ایله واریاوب تحصن  
ایلک بیک صغناغك قور شونی آلتند اولان شوشی قریه سنه عسکر نصرت رهبر ایله بردن  
هجوم و تسخیر و صغناغه اخشامه د کین بر قاج طوب آنغله اول کجه یاننده بولنان ارامنه ایله  
صغناقدن فرار و ابرته سی اموال و اشیا لرینی لشکر اسلام اخذ و اغتنام و قرار ببردن ظفر  
یاب اولدقلری در تیموز مقداری ارمنی بی دینی قتل و تدمیر و نصکره شدت شتا انجق مزبور  
صغناق اهاالیسنك تأدیبلری یله اکتفا و کجه یه عزیمتلی اقتضا ایتکله کجه یه کلوب خدمت  
محافظه یه مباشرت و مزبور صغناغك استیصالند نصکره و ارنده واقع کوهسارده هوادارلری  
اولان قره چورلی اکرادی و ایچلرنده بولنان شاهسونلی و سائرلری استیمان ایتلریله هرکس  
یرلرینه عشیرتلی ایچنه واروب فیما بعد ارامنه ایله اختلاط ایلماق اوزن بیورلدیلر یحوزر  
چورلی عشیرتی مملکت یحوزر و خواص همایون و میر لواء حاصلی تفریق اولنجه حاصل اولان مال  
جهانلرینك نصفی کندن و سنه مد ارمعیش و نصفی کجه خزینه سنه تسلیم اولنق اوزن سجاق



اعتباریله سکیان اوغلی محمد بیگه وارش کنارنده واقع از سیمار سنجاغی شرط مزبور ایله کجه  
 فتحنده بولی لوندانه باش بولتوب اول وقتده محلولدن بیگه سنجاغی تفویض اولنان ابراهیم  
 بیگه طرف دولتدن تنفیذ لری امید یله توجیهه مبادرت ایله یکی سینه سالار مشا رالیله  
 طرفندن متعدد قائمه لریله آستان شهریارم رام غلامه عرض و اعلام اولندی و تشریف  
 همایون پادشاهی و جناب صدارت پناهی بصحبت حلوائی قیودان پاشا و کتخدا پاشا و کجا  
 زمستان و امتداد لیلی سبب یله تمام مرتبه صحت حلوائی سنانه ایله جگ زمان اولمغله شهر  
 ر بیع الاخرک اون اوچخی یکشنبه کجه سی وزیر مکر م صهر عالیقدر صدر معظم قیودان دریا  
 مصطفی پاشا حضرت ناری ولی نعمته لری صدر اعظم حضرت ناری دعوت ایتمه یله تعیین آصفیانه لری  
 اوزن و وزرای عظام و وروم ایلی قاضی عسکری فیض الله افندی و سابقا اسلامبول قاضی سی امام  
 اول شهر یاری عبد الرحمن افندی و دفتر دار حاجی ابراهیم افندی و رئیس الکتاب محمد افندی  
 و دفتر امینی حاجی مصطفی افندی و بیوک روز ناچه جی و باش محاسبه جی افندی پلر و فضیلا ی موالی  
 عظامدن درگاه عالی پناه آصفی به تعلق تام ایله والا مقام اولان حلبدن معزول علی احمد افندی  
 و راست محمد افندی و سلا نیکن معزول پیری زاده صاحب محمد افندی وزیر مشا رالیله  
 طرفلرندن دعوت اولندی لر ذکر اولنان ارکان دولت با جمله قبیل عصرده وزیر مشا رالیله  
 با یغجه قیوسنده کی سعادت خانه لرینه ورود و مقام لایق لرنده قیودان کاردن صکره جناب  
 دستور صاحب مفاخر بر موجب معنای صحیح عادت بودر آخرده کلور بزمه اکابر وقت  
 عصرده تشریف و دیوانخانه ده صفیسته موقوف سلام اولان وزرای عظام و سائر کبار علما  
 و خواجگان اقلای سلام نوازش آلود ایله تلطیف بیوروب مقام لرنده مربع نشین آرام اولد قلری  
 کی بهانه جوی عرض اثر اولان ارباب نظم و هنردن ذکر اولنان موالی عظام و زمره مدرسیندن  
 قسام عسکری سید وهبی افندی و محرر فقیر و موجود پاشا ناظم ندیم افندی و شاکر حسین بیگ  
 افندی و زمره کتابدن وزیر مشا رالیله مکتمو مجملری طراز و فی سالم افندی و ورشید افندی و نور  
 دیده صدر اعظم داماد شهریار اکرم محمد پاشا حضرت ناری مکتمو مهر دار لری قریمی رحیمی اغاموسمه  
 مناسب کشیده سلاک نظم ایند کاری لالی اشعار آبداری خاکیا لرینه نثار ایلد پلر برینک جواهر  
 آتاری سنجیده میزان چشم اعتبار لری اولد قد معتاد و مولوف اولد قلری اوزن ارباب نظمه جوائز  
 سینه احساننی جمله به مقدمه کرم بیوروب وزرای عظام و سائر رجال واجب الاکرامه قبضه  
 قبضه التونار انعام و ذکر اولنان ارباب سخنگ هر بریسی حوصله همیان خیالنه کنجایش  
 مرتبه سندن افزونتر بخشیش و اعطایله شاد کام بیورد پلر ادای فریضه شام و تناول طعامدن  
 صکره بر ایکی نوبت مطربان خوش آواز ساز تمام ستوزه دم ساز و بر فصلی شکر جی صالح نام قصه  
 خوان شیرین بیان سرگذشت ناشنیده نقلی ایله فسانه پرداز اولد قلر ند نصکره بیت  
 شکر دن کونه کونه پیشه حلوا \* اولور هر بر بسنده ذوق تنها \* مضمونی اوزن انواع حلویات  
 و فواکه تناول یله مجلس صحت مسکی اختتام قلنوب بعد جمله ارباب دعوت خانه لرینه عودت  
 و معنای نهان شاه بیت عصمت خلیفه جلیله آصفی عفتلو سلطان حضرت ناری دخی شرف بخشای  
 قدوم اولماریله اول کجه صدر اعظم حضرت ناری آنه بیتوت بیورد پلر ماه مزبور کیکر مجی یکشنبه

یکشنبه کجه سی صدر عالی حضرت ناریک داماد اکرم و کتخدا ای محبت لری محمد پاشا حضرت ناری  
 دخی اوزن چار شوقر بنده واقع سعادت خانه لرنده ترتیب بزم صحت و صدر اعظم جناب لری و وزرای  
 عظام و سائر ذکر اولنان اعیان واجب الاکرامی دعوت ایلد پلر اول کجه دخی خلال تشریف  
 آصفیه یافته کارگاه خیالی اولان کالای خوش قماش نظمی پای اندازیدن ارباب دانش و کمال  
 عطایای جلیله و جوائز جلیله لریله مسرور و شاد کام و ساعت بشه منتهی اولجه کاه ساز و ترانه و کاه  
 استماع سرگذشت و فسانه ایله مکث و آرام قلنوب تناول حلوائن صکره جمله به اذن انصراف  
 اعطا و دره التاج اکلیل عفت عصمتلو سلطان حضرت ناری دخی سعادت تله تشریف ایتمه یله صدر  
 اعظم حضرت ناری اول کجه بیتوت و آرام بیوروب اول سعادت خانه به بخش رونق و ضیا بیوردیلر  
 ایرته سی یکشنبه کونی شهریار انام و تاجدار چاکر نواز خورشید مقام جناب خلافتما لری  
 پاشای مشا رالیله صدر اعظم و صهر مکر ماریک چراغ خاص و داماد باهر الاختصاص لری اولمغله  
 صدر اعظم حضرت ناری تحویل و تطیف قصه یله قبیل عصرده شهراده کان جوانخت افندی پلر  
 حضرت ایلر محل مر قومی تشریف بیوروب صدر عالیقدر برجیس مقام و خواص خدمت ام کراملریله  
 ساعت بشه وارجه شوکت و سعادت ایله مکث و آرام بعد یمن و اقبال برله سرای همایون ناریته  
 عطف عنان سمن خوش خرام بیورد پلر ماه مزبور کیکر مجی دو شنبه کجه سی وزیر  
 مکر م قیودان مصطفی پاشا حضرت ناری دخی مطهر نوازش و کرم بیوروب پرتو خورشید  
 رخسار لریله سعادت خانه لرینی مشرق انوار و امثال عظام لری میانه قرین اشتهاج و افتخار  
 بیورد قلر ند نصکره کجه ساعت بشه ایکن سوار رخسار دلکش و سرای همایون خاقانیلر نه  
 عنانکش اولد پلر ولادت و وفات صیحه سلطان بی ماه مزبور کیکر مجی در دخی یکشنبه کجه سی  
 پادشاه خورشید کلامیلند اختر جناب خلافتما لریک صیحه سلطان نام برد خورشید و املری  
 قدم نهاده مهد جهان و ولادت ناریک طه و زنجی جمعه کجه سی طائر سندن نشین روح روانی پر جنبان  
 جانب جنان اولوب ایرته سی کونی بر موجب داب قدیم تابوینی ارکان دولت موضوع دوش  
 نکرم و یکی جامع مر حومه جنت مکان والای سلطان حضرت ناریک تر به لرنده آغوش مادر  
 مهربان خاکه تسلیم ایلد پلر توجیه خاتمال محمد قولی خان بامیر میرانی ولوا و خوی با سلیمان اغا  
 بامیر میرانی مقدمه شاه حسین طرفندن آستان دولته رسالت ایله کلان مرتضی قولی خانه  
 نامینک برادری اولوب خاتمال اولکده سنده اقامت و برزایامدن برو طرف دولت علیه به عرض  
 عبودیت و اطاعت ایلدن محمد قولی خانک طور و سلوکی مقبول و اوضاع و اطوارندن دولت علیه به  
 صداقت ایله خدمتی مأهور اولد یغندن غیری بین الاعجام بر متعین خان و نافذ الکلم اولغین خاتمال  
 اولکده سی طرف دولت علیه دن کند و سنده توجیه و احسان و میر میرانلق رتبه سیله والا ستان  
 قلنوب مقدمه کتخدا لری اولان سلیمان اغا دخی سبقت ایلدن خدمت لری مقابله سنده میر میرانلق  
 رتبه سنده اصعدا و اعلا فائق اوزن نیریز سر عسکری وزیر علی پاشا طرفندن رحا و نیا ز اولمغله  
 خلال شهر مزبورده خاتمال اولکده سی میر میرانلق ایله محمد قولی خانه احسان و سلیمان اغا  
 محافظه سی شریطه خوی سنجاغی بیگ بیگکی ایله نمون و شادان قلندی و وضع اساسی  
 قصر همایون و اثره اغایان اندرون در چد یقه و تسانه فی حدایق سلطانیه دن ترسانه



با نچه سنك لطافت موقعی مسلم و حدایق شهر یاری میانشه مانند قص خاتم اولوب لكن اینیه سنی  
انجق حرم همایون دائره سنه کافی و طشره سنه نفس نفیس شهر یاری ایچون قصور بی قصور  
اولاد یغیدن غیری خواص خدام ثریا مقام پادشاهی یه غیر وافی اولغله خاص کوی طرفندن  
نفس همایون جهان بانی ایچون قصور فاخره و اندرون همایون اغلیچون بیوت عامر و بی متضمن  
بر دائره فاخره بناسی رسم و تخمین و ترسانه امینی قبله لی زاده محمد بیک افندی بنا امینی  
تعیین اولوب ماه مزبورك اونجی بخشینه کونی علی السحر صدر آصف التباس محل  
مرقومی تشریف و اختیار اولنان آن سعد اقترانده دعا و ثنایله وضع اساس بیور دیلر  
و عزل کتخدا زاده محمد افندی قاضی اسلامبول و نصب شیخ زاده محمد افندی و دار السلطنه  
علیه ده قاضی اولان کتخدا زاده محمد افندی بیک سنه سی تمام و مدت معلومه حکومتی قرینی  
حسن ختام اولوب بحسب الطریق و العاده در اغوش محطوبه مراده حرمین شریفان قضایازدن  
عزل و منسابه الاقدام اولان امیر افندی زاده السید زین العابدین افندی و شیخ زاده محمد  
افندی بیک هر بری بجله تصورنده اغوش کشاده ایکن شیخ زاده محمد افندی بیک ساعد بخت  
و اقبالی مساعد و قدم طریق و سال و تعدد مناصب کی اسباب ترجیحدن عد اولنان احواله  
مراد همایون شهنشاه ربع مسکون ایله مکرمه قضاسی رتبه سنه ترفیع و اعلا بیور بلان مدینه  
منون قضاسنك قضاء دار السلطنه به کمال ایصالی رجال طریق بیان و اعلان ملاحظه دقیقه سی  
علاوه و زائد اولغله کتخدا زاده محمد افندی کلی و آریه لقا یله سلج شهر مزبورده معزول  
و شیخ زاده محمد افندی غره جمادی الاولی دن ضبط ایتمك اوزن قضاء دار السلطنه اسلامبول  
ایله فائز مأمول قلندی و ذکر محاربه احمد پاشا و الی بغداد با شرف خان افغان بی اراده علیه  
کرد کاری و حکمت ازلیه پروردکاری ایله بر قاج سنه تحتکاه شاهان ایران اولان شهر اصفهانه  
مستولی اولان محمود خان افغانك لوای لبقای اقبالی معکوس و مبتلی اولدیغی علت سودا  
و جنوندن شفا یاب اولماسندن ارکان دولتی با جملہ مایوس اولغله انتهاز فرصت و بیک یوزاوتوز  
ییدی سنه سی رجینك منتصفه ارتقای مسند حکومت ایاین اشرف نظام دولت  
و دوام حکومتی داعیه اتحاد مذهب و ملت ایله شاهنشاه اعظم خلیفه الله فی العالم خادم حرمین  
واجب التعظیم حضرت پادشاه هفت اقلیم جناب خلافتما باریك درگاه عالینا هارینه عرض  
نیا زور جا و سایه شرف مایه عنایت و اعانتلرینه التجایه و ابسته و موقوف برحالت ایکن زعمجه  
شاه عجم و بغیر حق و ارت حکومت دار اوجم اولیحق قبه دماغ نخوت آلودینه صعودایدن بخار  
عجب و پندار دیده جهان یلغنی نیره و فی الاصل گروه مکروه افغان حضیض چراگاه رعیت  
پرورش بولوب تدبیر امور مملکت ایله قطعاً مناسبتلری یوق بر قوم بی ادعان اولغله ضروری و ناچار  
بولند قاری خدمات دولته ایبقا ایتمک لری شیاطین اعجامک شمشیر جهانگیر پادشاه انام ایله  
قوم افغاندن اخذ انتقام فکر بله صورت صلاح حد سوق و القا ایتمک لری مقدمات بر مکر و فسون  
بصیر بصیرتی خیره ایتمکله آستان سعادت آشیان پادشاهی یه ارسال ایتمک لری سفیر  
تقریری عبدالعزیز سلطان نام شخص باهر النقص ایله کند و سنه دن رکاب شهنشاهی  
و اعتماد الدوله سی نامه اولان زلاتندن جناب صدارت پناهی یه وارد اولان کاغذ لده مراد فوادی

۱۰۹ فوادی بلاد ایراندن کلید شمشیر جهان کشای خاقانی ایله فتح اولنان بلاد و قلاع دن کف ید اولوب  
مقدم شاهان عجم ایله عقد صلح اثناسنه تجدید اولنان سنوردن تجاوزا و اتمام ایتمک لری  
و تصریح و علمای دولتی نامه اولان اون النی نفر ساده دلان امتك جمهور علماء دولت علیه یه تحری  
ایتمک لری محضر کونه مکتوبه تعدد امامك جوازیننه دائرکات ضعیفه و حرم دار مسئله سنه  
قیاس ایله مالک ایران مالک تحتکاه اصفهانك ضبطنه اولمق اقتضای اتمك اوزن تمهید مقدمات  
ضعیفه ایله مذکورك مطلوب و مرامی توضیح اولغله فساد دماغ و خبث مافی الضمیری معلوم  
صغیر و کبیر اولد قایم غوای الدین النصیحه اگر چه سفیری مقدماتی یرو بیان اولندیغی اوزن  
طرف آصفیدن کند و سنه مکتوب نصیحت اسلوب ایله اعاده و علمای سنه فتوای شریفه  
و مکتوب مرغوب ایله تصدی ایتمک لری دعوانك فساد و بطلانی و امام مسلمان و خلیفه رسول  
رب العالمین حضرت نرینه اظهار انقیاد و اطاعت ایتمک لری بقی و طغیان نیچه دلیل و برهان ایله بیان  
و افاده قانمشیدی لکن بومقوله وضع کستنا خانه یه آغاز ایدن مست نخوت و غر و روتهی دست  
سرمایه شعورك کلاب افشانی پند و نصیح ایله دیده کشای تیغظ و انذابه اولماسی محض  
خیال و دامن دار الامان مالک سلطانیه یه طاله دست تعدی یه تصدیسی اغلب احتمال اولغله  
مصرع کارا و لکشی عاقبت اندیش کرک مفهومی اوزن صدر اعظم فلاطون فطرت  
حضرت نری بخصوصک تدبیرینی کاینی ملاحظه دن صکره بال دفعات نهانی ارکان دولت ایله  
مذاکره و بوماده ده سرعسکرلك وزیرای صاحب نامدن قننی دستور مقدمامك دوش  
اقتامنه تحمیل اولمق چسبان اید بکنی مشاؤون بیورد قلندر محیفه ضمیر ل نه ترتیب بیورد قاری  
عسا کر و افرو و ذخائر و مهمات سائره نك تمام مرتبه نصایب اید بکنی تصویب و تصریح و جملہ سی  
سرعسکر لک عرب و عجم سقر ل نه منصور اللوار وزیر ملک آرا اولغله بغداد والیسی اولوب  
همدان سرعسکر لری اولان احمد پاشایی ترجیح ایتمک لری وزیر مشار الیهی کاینی لوازمی اتمامه  
قیام ایچون نهانی صورت قضیه دن آگاه ایتمک مسارعت و مناسب اولان محالردن ذخائر اشترا  
و کرمان شاهانه ایضال ایچون طرف طرف مقدم مباشر لر ارسالنه مبادرت ایلموب مشار  
الیهک قیوسی خلقندن ماعد ایا نلر نه موجود اولان میری طوائف عسکریه و خانه محمد پاشا  
و بغداد و شهر زور یا نلرینه تابع قبائل و عشائر اگر اددن حین اقتضاده استصحاب اولنده حق  
عسا کر قائمه سی موجب بکرمی بیکی تجاوز ایکن وزیرای عظامدن بیک بشیوز نفر قیوسی  
خلق ایله دیار بکر والیسی ساعد ار محمد پاشا بشیوز نفر ایله شهر زور والیسی کورد ابراهیم پاشا مکمل  
قیوسی خلقندن ماعد ایا نلر نه بولنان اجناس طوائف عسکریه دن بیک نفر ایله وان والیسی  
کورد بلی زاده عبدالرحمن پاشا و بیکر بیکم لردن در تیوز نفر ایله اینه والیسی عرب پاشا و جیوز نفر  
ایله موصل والیسی حسین پاشا و جیوز نفر ایله خد اوند کار سنجاغی متصرفی سرکه عثمان پاشا  
زاده محمد پاشا و جیوز نفر ایله آق شهر سنجاغی متصرفی کوله لی محمد پاشا و بیک بشیوز نفر ایله یا نل  
دیار بکرده اولان حکومت و اولویه متصرف لری و مناسب اولان محالردن مباشر لر معرقه قیله تحری  
و بدرگاه اولمق اوزن اون بش بیک نفر بکچری سردن یکدیسی واپکی بیک بشیوز نفر جیه جی  
و بیک بشیوز نفر طویجی و بشیوز نفر طویب عربه جیسی و بلوکات اربعه دن اپکی بیک نفر واپکی



بيك نفر سپاه و مساعدار سردن چكديسي وماردين طرفندن ابكي بيك نفر پياده و بيك نفر  
سواری لوندات و آيدن طرفندن اوج بيك سواری عسکر و ابكيوز نفر غلمانان آمد و ديار بكر  
و قرمان و آدنه ايلالرينك با حمله ز غماوار باب یتماری ابكي بيك ابكيوز اون التي نفر و با حمله  
قرق بش بيكدن محاوز واللي بيك نفره منتهاى اجناس سپاه نصرت دستگاه سپه سالار  
مشار اليهك معيتلرينه ما مور و روبراه قلوب همدان قلعه سندن استصحا بي فرمان  
بيور بلان درت قطعه هاون طويندن ماعد آستانه سعادتن او تو ز قطعه شاهی طوب  
و اوج قطعه هاون و او تو ز بيك يور لوق و اوج بيك بشيوز خميره و ابكي بيك قنطار باروت سپاه  
و بشيوز قنطار قوز شون واللي قنطار آهن خام و بيك عدد تفتك و بيك عدد قلع اسكندرون  
اسكله سندن نقل ايتك اوزن ميری قلیو نره وضع و تحمیل و طوبلری مزبور اسكله دن موصله  
نقل ایچون حلب محصلی معرفتيله اوجیوز قرق ابكي بارکیر مبايعه و مهمات سائرتهك موصله  
ایصال ایچون اغای مومی الیه معرفتيله حلب و آدنه ايلالريندن مکاری بيك ابكيوز یتشرا و اوج  
دوه و بيك اوجیوز واللي درت بارکیر و قاطر جمع و تدارك و آستانه سعادتن کوندر بلان مهمات  
ایله موصله اون بش بيك اغاج کورک و بشيوز مزارق و ابكي بيك در تيوز اورغان ارسال  
و موصلدن او تو ز قنطار زفت و بکرمی بش قنطار قطران ارسال اولنان مهمات ایله وزیر مشار  
اليهك يانته ایصال اولتق اوزن فرمان بيور لمغله طوبخانه و حبه خانه مهمات کایمغی تکمیل قلندی  
ذکر اولنان جنود کثیره تک جمله دن زیاده محتاج اولد قلری زاد و ذخیره تک مالک ایرانده تدارک  
امکان اولما مغله موصول حوالی سندن بکرمی بيك کیل حنطه و قرق بيك کیل شعیر و ماردين  
و نصیبین جانیرندن قرق بيك کیل حنطه و سکسان بيك کیل شعیر و ديار بكر سمتندن  
سکسان بيك کیل حنطه و بیوز بيك کیل شعیر و بش بيك قنطار بکسماد تدارك و موصله نقل  
و ایصال و موصله جمع واد خار اولنان ذخائر ایله معاصر عسکر مشار اليهك مناسب کورد بکی محله  
ارسال اولنسانه صرف نقدینه همت و نقل خنار و مهمات و سائر اقتضایدن حالاتده اعمال ایچون  
بولی و قسطمونی و کنقری و انقره سنجاقلری و بيك پازاری قضا محندن بيك بشيوز و آيدن  
و نکه و حمید و صفله و بیغاسنجاقلرندن بيك ابكيوز واللي و ایچ ایل سنجاغندن ابكيوز واللي رئیس  
مکاری استروکوتاهیه و خد اوندکار و قره حصار صاحب و سلطان اوکی و قره سی سنجاقلرندن بيك  
رأس اشتر و بشيوز شتر و قرمان ايلالريندن بيك و آدنه ايلالريندن ابكيوز واللي مکاری شتر اخراج  
و موصول اوزرندن تسهیرا و لمغله موصله مجتمع اولان ذخائر محله نقل ایتملرینه فرمان بيور لمغله  
ایفای حق تدبیرده دقت اولنوب فوق العاده ارباب جنگ و جدال و لوازم اسباب حرب  
و قتال مهیا و آماده قلند قدن صکره اقتضا ایتد بکی حاله مصارف ضروریه سفریه یه صرف  
ایچون اردود فترداری حسن اغایه خزینه همایوندن جسته جسته بيك یوز کيسه آنچه دخی  
ارسال اولندی و با حمله ذکر اولنان لشکری پايان و مهمات فراوان الحق طائفه افغان و خذلان  
نشانك اوضاع و اطوار و جنبش و گفتار لرندن استدلال اولندی اوزن سرحد ادین تجاوز  
و تعدی و دامان مالک پادشاهی یه کستنا خانه اطاله دست تصریفه تصدی ایدر لایسه دفع کزید  
و مضر نلرینه بی محابا تشییر ساق همت و اول غولان بیابانه اراثت قوت بازوی دولت ملا حظه سیله

صیله آماده و مهیا قلنوب تگن مزبور لایله مراسله و مکاتبه و اقتضای حاله کون مساله و مخاربه  
خصوصی بالکلیه سپه سالار مشار اليهك دوش کفایتنه تحمیل و مصالحه و مکافحه دن مقتضای  
کان کون بر سنی ترجیح و اختیار ماده سندن رخصت کله ایله طرف دولتن مأذون و توکیل  
قائمغله سپه سالار مشار اليه سنده مزبور محرمه بغداد دن کرمانشاهان شهرینه حرکت  
ور ابكي دفعه مکاتب مرغوبه الاسالیب ایله ایفای حق نصیحت ایلد کله \* سندن مضر اولان  
آتشه آب ایتراثر \* مضو نجه اشرف خان خشونت آمیز کاغذ لایله مقابله و اهالیسی دامان  
امانه تشیث و زبر حایه سلطانی یه التجا ایدن طارم و اهر و سلطانیه و نام شهر لره طرف  
دولتن ضابطلر تعیین اولنمشیکن مزبور لری دفع و کندولری طرفندن ضبطه مبادرت ایله  
آهنك ضرب طبلاک ناب اصول محاصره و مقاتله ایلایوب مزبور کبو وضع ناب جاسی مدافعه سغه  
قیامی اقتضا ایتکله سر عسکر مشار اليه معیتلرینه مأمور اولان عسکر کران و لشکر بی کران  
ایله کرمانشاهانندن همدان و همدانندن مزبور اشرفخانك اصفهانندن سپاه بی انبیه ایله  
خروجی کوشکدار اولمغین استقبالیته جانب اصفهانه عنان جنبان اولوب شهر زور و والیسی  
و زیر کورد ابراهیم پاشائی نهانند طرفلری محافظه سنده تعیین ایلد باریس شهر ربيع الاولینك  
اون کونی محرای انجمنده تقابل سپاه طرفین مقرر اولیحق سپه سالار مشار اليه  
پياده کل لشکری مترسمه وضع ایتکله اقدام و تعیین مینه و میسر و تسویه صفوف سواریان  
عسکره تشییر ساعد اتمام ایلایوب نظر بر میدان و اعمال ادوات جنگ و اشغال فتیله طوب  
و تفنگه طرف دشمندن آغاز و مباشرته نکران ابکن سپاه افغان مانند غولان بیایان سپاه  
پادشاهینك اوزر لری نه هجوم و اول شوم قدم ملو میان میدان معرکيه قدوم ایتد کزنده دلیران  
روم دخی مدافعه لریته قیام و ازاله وجود بد بود لریته تحریک اقدام ایلایوب کاه کاه  
طوب رعد آواز ایله هیئت اجتماعیه لری پریشان کاه کوله تفنگ درست انداز برله نیچه لری  
بی نشان کاه دستیارى خسام خون آشام ایله کرد نکشلی سر بریده و کنام کاه منقار عقاب  
میرجان شکار ایله هوای زعم و اعتماد به بالای پرواز لری سینه دریده و اعدام قلنده رق بر قاج ساعت  
علی التوالی جنگ و نیر دو احشامه قریب زمانه دکن مردانه آهنك ناورد ایتلر ایله سپاه دشمن  
بدلخانك نیچه تیراسی مشابه سندن اولان میسر لری شکست و لوای کبر و اعتلالی سر نکون  
و بست اولوب بقیه السیموی آهنك رجعت و جانب اصفهانه فرار و عودت ایله جویای کنار  
جویبار سلامت اولد قلری اثناده حاجب شام میان فریقینه پرده کسر ظلام اولغله سر عسکر  
مشار اليهك ملحق ارباب شمال اولان اگر ابد فعالدن طائفه افغان ظهورندن مقدم زمان  
استقلال شاهان عجمه یا لکر قوم و قبله و عشیرت لری و سیله سیله قرق و والیشر بيك روافض  
بد کل سپه سالار اولان اعتماد الدوله و خان خانانلری ایله بالذ فعات جنگ و پیکارده غلبه و نصرت لری  
ظاهر و عیان و بغداد و بصره طرفلرندن واقع عربان محاربه لری خصوصاً همدان فتحنده کمال مرتبه  
مردانه حرکتی باهر و نمایان اولغله میر میراناق اردلان ایلانی احسان بیور بلان خانه مجد پاشا  
و بابان سنجاغی متصرفی قزلباشی خاندن بيك و عمادیه حاکمی و سائر امرای کز دستاندن در نه  
مع درتک بيکي احمد بيك و باجلان بيکي علی بيك و کوی بيکي علی بيك و جاف بيکي صغی قوی



بيك و كروس بيكي حسن بيك و خوي بيكي مصطفى بيك و سعيد آباد بيكي سبحان وردى بيك  
وكلهر بيكي رضا قولى بيك و زنكنه بيكي محمد بيك و سرتاس بيكي حسن بيك و التون كوبرى  
بيكي احمد بيك و قزلباش بيكي قزلباش بيك و زاده و شهر بازار بيكي قزلباش بيك و سرتاس بيكي  
حسن بيك و اشرفخان افغانى سپاه درياخروش عثمانى ايله مقابله و مقاومت قدرتى اولما ديغنى  
يقين و اذعان ايتكمكه كړيوه حيله و ريوه سلوك ايدوب تاج و كړ و خلع تار سال و عثمانيان اصفهانه  
مالك اولد قلى حاله ستر لايح ايله قالب سائر عايا مقامه اوله جعفر ظاهر لکن باكه  
طرفدار لکن ايتكمكه منصور اولديغ صورتده خانه محمد پاشايه بر وجه او جاقلق ايالت همدان  
و سائر لکره بر كزيده خانلق و بر يرم ديونيانى كاغذ لار ساليله طرفنه اماله و اضلال ايتديكندن  
غافل اولمغه ميسره سپاهه تعيين ايلديكى طائفه اكرادك اوزر لرينه طائفه افغاندن  
بر كروه مكر و حرکت مذبو خانه ايله هجوم ايتديكندن خيانت نهاد وحياتت مادر زاد لرينه بناه  
في جنك وجدال ترك ثبات و قرار و عنان تاب سمت فرار اولمريه ميان لشكرده پريشانلق وقوع  
و مترساي اولان پياده عسكريينده عسكرو زيا لوب فرار ايتمشلر آوازه سى شمعوع بوليحق  
اردو جانبته شتاب و دو شمنك انزرا مندن غفلت ايله جانب همدانه عطف عنان اياين  
احاد لشكر بول قلى اشياني تاراج و انتهاب ايلديك سرتاس عسكرو مشارايله اول كچه ساعت  
بشه و از كچه مقامه نثبت و قيام و ديار بكر و اليسى ساحدار محمد پاشايله دوات پادشاهيه  
قبول مز مشاهدين اولنان كروه باغينك دفع و رفع لرينه وافي و معتبره مأمورين و ريلان اجناس سپاه  
نصرت دستكاه كاينغي اعمال اولد قلى حاله تمام ايرانك ضبط و تسخيرينه كافي ايكند دفتر چند  
و لشكرده صف زانده مثابه سنه ايديكى مقرر اولان طائفه اكرادك ميدان معركه دن  
كنار كير اولمري ايله نچه متهزم و بويكيفيت ايله كلب پكره جانبته نه يوز ايله عازم اولور زديو فرار بارك  
اعاده و ارجا عنه متعلق بسط كلام ايتديكندن رؤساي لشكر دن يانلر نده بولنان بعض عقول  
ضعيفه و قلوب ضعيفه اربا بي مانند سميل روان وادى كړيزه دوشن لشكر فر اوانك يوللرينى  
يتد ايدوب و بويكيفيتدن صكره تخجير مراى بسته حلقه كند ايلك ممكن دكلد زديو  
رد جواب و جانب همدانه تخييكركاب قائمى استصواب ايتمريه سرتاس مشارايله ناچار  
چشم كريان و قلب پريان ايله نقلى ممكن اولمريه طوب و خيا مى براغوب همدانه عطف زمام و بويك  
قضيه نامرضيه في عرض و محضر ايله سرتاس سعادت مصير پادشاهيه اعلام ايايوب كندوسى  
عسكرو كثيره ايله همدانده مكث و قامت ايتديكى صورته قلت زاده و خير عسكرو خدا ياورك  
ديده تعييش لرينه ايراث ضعف و خيره ايتماك ايجون ديار بكر و اليسى محمد پاشاني كفایت مقدارى  
عسكرو ايله همدان محافظه سنه مأمور و تعيين و كندوسى معتبره اولان عسكرايله كرمان  
شاهانه كلوب بسط بساط تمكين ايلدي طائفه افغان منتهزم و جانب اصفهانه كزيان  
اولمشلر ايكند عثمانيانك عود لورى كوشكندار لرى اويحق ايرته سى كوني بعد الظهر هزارا تردد  
ايله معره كه كاهه قفول و اولد قلى اشياني نهيب و تاراج ايتديكلى تواتر ايله منقولدر خلاف  
مأمول بويام بارد ماه ربيع الاخر كيدنجي بكشنيه كوني آستانه سعاده وارد اوليحق ارباب  
دولت با حمله مغوم و عامه اصحاب ديانت مخزون و مهموم اولوب انجق كار كز شته يه ناسفك

فائده سى نابود و مجرد تلهف ايله امراد وقت و زمان مقتضاي فكر سيد دن بعيد ولى شود  
اولمغه صدر اعظم آصف مقام حضر نلرى خواب و آرامى با لكليه كند و له حرام و ليل و نهار  
ذكر اولنان طائفه باغيه دن كاينغي تدبير اخذ انتقام ايله نكميل ناموس دولت ابدى النظامه  
قيام ايلديلو اگرچه بر موجب و ما النصر الامن عند الله عظيمه عليه فتح و فيروزى  
انجق يد قدرت اليه يبر حالت و كاه بيگاه ارباب بغي و طغيان بلكه ارباب شرك و عدوانك شيرينكام  
شهيد نصرت اولمري مقتضاي حكمت في غايت اولديغى امره مقرر در لکن كارخانه عالم اسبابه  
نيك و بد هر امر ك حدوث و وقوعه بر سبب ظاهر يا عث ايديكى آسكان و باهر اولمغه سر  
عسكرو بلكه احاد لشكر طائفه افغانك حقارت شان و خسااست نام و نشا فلرينه نظر ايله  
گير و غرورى و طبابع ام و اخلاق و عادات خلق عالمه تحصيل و قوف تام ايدن نظام الملك زمان  
و افلاطون عهد و آوان صدر اعظم حضر نلرينك بوسفرده دير لك اصحابدن مجرب الاحوال  
انواع سپاه نصرت پناهك اعمال اولماسنك لزومى سرتاس مشار اليه تخير بويورد قلى  
مكاتب و قائمه لرده بر وجه تفصيل بيان و طائفه اكراده كال اعتماد جائز اولما ديغى حقايق  
ود قايقي ايله عيان قانمشيكن متنبه و متصفح اوليوب عرب و عجم جنكندن طائفه مزبور دن  
مشهودى اولان شجاعت كونه الثاره دلبيسته لکن ناشى مزبور لرى عدم جيش اعتقاد و ميسره  
لشكرى انجق مر قومله اعتمادده واقع اولان قصورى بوقضيه نك و وقوعه بادي و بويكيفيت  
غير مرضيه نك حدوث و ظهورينه سبب عايدى اولديغنه عقلای آفاق اجماع و اتفاق  
ايتمشلر در سرتاس مشار اليه بويكيفيت وقوعندن اضطراب و انفعالي نه مرتبه ده ايديكى  
عيان و بويكسرك جبري يته كند و سنك كف كفا پنده تفويض اولنديغى صورته بدل تاب و توان  
و بويولده مقتضاي حيت اوزن صرف تقديسه جان ايدى جكي نمايان اولديغندن غيرى  
خدمات سابقه سنه نظر عفو و كرم ايله تغير و سرتاس عسكرو لى ابقا و تقرير اولمق امر حسن  
و بوغائله نك كليته دفعي يته مشار اليه كدوش اهما منه تحميلي قانمق رأى مستحسن ايديكى  
آصف انصاف انصاف حضر نلرى پايله سرتاس شوكت مصير سلطاني يه عرض و انما و سرتاس عسكرو  
مشار اليه و سائر معتبره اولان رؤساي لشكر ك قصور لرني عفو بابت لب جنبان رجا اولمريه  
پادشاهي انباز و شهنشاه چا كرنواز جناب لرى سرتاس عسكرو لکن امر عالیشان ايله ابقا و عفو و نوازشي  
متتمن خط همايون عنایت مقرر ايله مشا راليه و سائر وجوه لشكر بيم و هراس لرني ازاله  
و در و نرينه راحت و سكون القا بويورد بليز وفات حضرت نائله سلطان في پادشاه عالمينه خليفه  
بهترين اولاد آدم جناب شوكت مابلرينك ماه مزبورك اون بشخي چهارشنبه كوني كواكب  
برج عصمت و درارى درج عفت اولان بنات طاهره لرندن نائله سلطان نام برد و ساله دخترمه بيكر  
هلال اندام لرينك همای سدن آشيان روح رواني مصرع طائر كلشن قدسم بوجهان دايملر  
بر زمزمه سيميله آغاز پرواز و چمنستان رياض جنا نده جلوه پرداز اولمغن جنازه سى بكي جامعه  
احضار و صدر اعظم حضر نلرى و شيخ الاسلام افندي و سائر وزراى عظام و ارکان دولت  
ابدى النظام حضران نمازني اداد نصبره نعشى مشار اليه حضر اتك دوش نظيم و اجل لرندن  
فر و نهاده كنار مزار قلوب مرحومه خلق آشيان و الله سلطان حضر نلرينك تره



شريفه زنده مانده در بكتاي تابناك محزون كجينه خاك پاك قلندي و تشریف همايون پادشاهی  
بصفت حلوای صدارت پناهی في شهر يار غيور و تاجدار اسکندر ظهور جناب خلافت  
مأبلینك عون یزدانی و فیض سبحانی ایله هر طرفه بعث و تسخیر بیوردقلری لشکر عدو و شکار  
کشور کیرلری مساعده ساعد توفیق ایله منصور و مظفر اولق عادت جاریه و امر مقرر ابکن  
بحکمة الله تعالى آنفا علی التخصیل آورده زبان حاکمه دستا نسرا قلندی اوزن افغان  
محاربه سنده واقع اولان حالتدن مشرب صافی همايونلری مغیر و آیینة سینة الهام مشکونلری  
زنگ افکار ایله مکرر اولقدن پاسر و محافظه اندیشه و ملاحظه سیله صفاجوی شهر یارانام  
و راحت اندیش ولی نعمت خواص و عوام صدر اعظم حضر نلری بر قاج سنده دن برو مألوف  
و معتاد اولدیفی اوزن پادشاه عالمیناه حضر نلری شهر اده کان جو انجست و حرم همايونلریله  
دعوت و صحبت حلوائ و سیله تسلیمه و اشتغال طبیعت بیوردیلر پادشاه اعظم و شهنشاه  
معظم جنابلری کاه محبته میل و رغبت ایله امرار وقت و همنکام و کاه صهر اکرملری صدر اعظم  
حضر نلری پناه سریر سعادتلرینه عرض بیوردقلری امور سفریه نك جرح و تعدیانہ دائر  
ادان بحث و کلام ایدہ رک کون مکث و آرام بیور ووب ماه جمادی الاولینک کونی  
مشوکت و اقبال ایله سرای همايونلرینه پروتوانداز اجلال اولدیلر و توجیه ایالت اناطولی  
باوزارت مجاوش باشی حاجی مصطفی اغا بی قدم نهاده کربوه بی و طغیان اولان اشرفخان  
افغان اوزرینه بعث و تحمیری مصمم اولان عسکر کران و لشکر نی کرانک بریولدن کتلرند عسرت  
وابکی قولدن سپاه نصرت دستگاه ارسال دهشت انداز درون دشمن بد فعال اولدیغندن  
مهاد اجله سی بریولدن و براه قنندقلری حاله اشای طریقہ تدارک زاذوزخیره خصوصند  
کرک اصحاب جهاد و غزاکرک ارباب بلاد و رعایایه زحمت مقرر اولمغه نبریز اوزرندن ارسال  
تصمیم اولنان لشکر توفیق رهبرک اوزرینه باش بوغ اولمغه مبر و کارکنار بر وزیر نصب و اختیار  
اولیق الزم امور دن اولدیفی جهته دولت علیه ده مظهر کرم و اکرام و بر قاج سنده دن برو جاوش  
باشیلی مقامندن استخدا م اولنوب عاقل و وقور و مدبر و جسور آدم اولمغه بو خدمتک کایلیفی  
عهده سندن کلمه سی مأمول و تعیین اولدیفی خدمات دولت علیه ده جنبش و کوششی  
پسندیده و مقبول اولان حاجی مصطفی اغا ماه مزبورک اون طقوزنی بکشنه کونی نبریز  
طرفندن تسخیر اولنه حق عسکره اصفهان سر عسکری اولان بغداد والیسی احمد پاشانک  
یائنه وارنجه باش بوغ اولق اوزن وزارت ایله اناطولی ایالتی احسانیه نجیل و جاوش باشیلیق  
حقند ملحوظ و مصمم اولان کتخدای بوابان آصفی اسمعیل اغا بغداد و یوه ده سی اسکرلت  
زاده نی صندلی حکومتنه اجلاس مأمور اولمغه استانه سعادت و وصولنه دکن خدمت  
مرقومه ده جاوشلر امینی شیخی اغا توکیل اولندی و توجیه الویه و مناصب بامیر میرانی باعیان  
اغایان بی سابقه مسند آرای صدارت عظمی اولان صدوردولت و وکلای سلطنتدن هریری بر  
مناسبت ایله معلوملری اولان نیچه کسمنه لری میر میرانلق ایله توقیر و اول و مرمه نی حد اعتدال دن  
زیاده توقیر ایتملریله اکثرینک اوقاتی عزل ایله کناران و بر مناصبه بر قاجی طالب و نکران اولوب  
کثرلرندن ناشی تنظیم حاللرند عسرت اولمغه مجدد نظام دولت صدر اعظم حضر نلری اول

اول زمره علیه نك دخی نظام حاللر نی ملاحظه و اقتضا ایتمکجه مجد دامیر میرانلق توجیه  
ایمامکله وفرت و کثرتدن محافظه بیور و مشلر ایدی لکن بش اون سنه مدتدن برو نیچه سی  
عازم دیار عدم و باقیلرینک دخی اکثری ابکی اوج سنه بحسب الاقتضا ایران طرفلرند مستخدم  
اولوب اکثرینک تمدی سفر تقریریه حاللری پریشان خصوصاً مصمم اولان اصفهان  
سفری کی دور و دراز بر سفرده ادای لوازم خدمته مالا و بدنا عدم قدر نلری نمایان اولمغه  
اناطولی دیارلرند ساکن و متمکن خاندان اصحابدن قدرت و ثروت ایله موصوف و خدمت  
پادشاهیه استخدا مملیقت ایله معروف اولوب بین الاقرا ن میر میرانلق شرفی احرازه طالب  
و مال و جانی اغور یاد شاهید بدل و فدا ایتمک ره راغب اولان اعیان اغایانن بر قاجی میر میرانلق  
رتبه سنه رفیع و دائرة حشمت و اعتبارلری توسیع اولیق مقتضای وقت و حال اولدیغنه بناء  
ماه مزبورک سکر نی کونی موصل ایالتی اعیانن عبد الحلیل زاده اسمعیل اغایه و قسطنطونی  
سبحانی بولی و یوه سی ابراهیم اغایه و قیصریه و نیکه سنجاقلری ابراهیم بیگه و یکشهری  
سبحانی علائیه بیکی ابراهیم بیگه و نیکه سنجاقی رقه متسلی احمد اغایه و جورم سنجاقی رشوان  
زاده سید عمر بیگه میر میرانلق ایله توجیه و احسان و داماد آصفی وزیر مکرر قبولان مصطفی پاشا  
حضر نلری پناه قیو جیلر کتخدای سی اولوب صدر اعظم عوچه زاده حسین پاشا مرحوم بعد نیچه  
وزرای عظامه خدمت خصوصاً بر قاج سنده دن برو وزیر مشار الیه حضر نلرینه قیو جیلر کتخدای  
ایله تحصیل شرف قریت ایدن صولاق محمد اغا حد ذاتن جری و جسور بر مردکار گزار و غیور  
اولمغه میر میرانلق ایله خداوند کار سنجاغنه الباس خلعت ایله منون و شادان قلندی و وفات  
وزیر کوچک عثمان پاشا و میر میرانی اسمعیل پاشا زاده ابراهیم بیگ قیو صید والیسی وزیر اجل کوچک  
عثمان پاشانک طائر روح روانی گرفتار نیچه شه باز اجل اولدیفی خبری او اسطماه مزبورده  
رسیده سده سعادت مقرر اولدین ماه مزبورک اون پد نی کونی رقه والیسی کوپر بی زاده عبد الله  
پاشا صید الیالته نقل و تحویل ورقه ایالتی طرابلس شام والیسی عزیز اوغلی سلیمان پاشایه  
توجیه اولنوب امیر الحاج عزیز اوغلی اسمعیل پاشانک اوغلی ابراهیم بیگ میر میرانلق و طرابلس  
شام ایالتی ایله نجیل اولندی مرحوم مشار الیه چرکی نژاد و حقه تریاک کی سر تا بالیر نشوه  
استعداد اولمغه قریم خانی حاجی سلیم کرای خان مرحومک نظر خرده بینلرند امثالندن فائق  
و کمال قابلیت و استعدادندن ناشی ملاحظه نك خدمت پادشاهی به لایق اولمغین بلیت یک  
آتشپان قوپدی طفل دل بندن ایراغ اولسون \* سعرا ی شهر یار عشقه و مردم بر چراغ اولسون  
مفهومی اوزن چراغ افر و زلق رشتنی ادا و مرحوم جنمکان سلطان محمد خان حضر نلرینه اهدا  
ایتمشلا یدى مشار الیه دخی مقتضای استعداد مادر زاد ایله تحصیل علم و کماله مشغول و رفته  
رفته طی مدارج و مراتب ایدہ رک مرحوم خلد آشتیان سلطان سلیمان خان زمانلرند سلیمان  
اغالق ایله نائل غایه الغایات مأمول اولدقدن صکره بیگ یوزدرت تاریخنه برترین مراتب  
دولت اولان رتبه سابعه وزارت ایله مظهر و کرم و عنایت اولمشیدی مصر قاهره دن ماعدا  
نیچه ایالت جسمیه و ولایت عظیمیه مکرر اولی و بر ابکی دفعه استانبول قائم مقامی  
و قیودانلق و نشا نجیلق و امیر الحاجلق کی مناصب جليلة ایله قدروشانى عالی اولوب



امثال عظامی میا نند و مجمل و معظم روزگار دان مکرم ایدی مرحوم مشارالیه ک فضل و کمال  
مسلم و عاقل و مدبر و کامل و متبصر لکی معلوم عالم ایکن غالباً و سدا دینه کال اعتنا و اعتمادی  
حسبیه حضر توفیق بیگ سبکیای فکر و خیالنه اکثر ازمانده رفیق اولیوب خصوصاً  
قیود القلوی عنکامنه اوج انبارلی قلیون قانده قالوب دریایه تسییری ممکن اولمادیغندن غیری  
قره د کرده و نهای همایون چکدرمه ایدن نیجه سی غریق و قائم مقام قلاری ایامنه اسلاف  
و اخلاقاری زمانلرندن زیاده استانبولده اکثر اوقانه متعاقباً حریق اولمغله ار باب بصیرت  
و کمال عقل و تدبیر اعتنائک و خامنه استدلال ایدرلر ایدی و تمام شدن بناء ضررخانه عامره  
در سرای همایون و یاری عون باری و توفیق جناب کرد کاری ایله مشیدشان دولت و مجددا  
بنیان شوکت سلطنت اولان صدر اعظم و صهر اقدم شهنشاه اکرم حضر ثلرینک صدر آرای  
دیوان وزارت عظمی و مسند پیرای ایوان و کالت کبری اولد قلاری آن یمن اقتراندن برو کرک  
مالک و بلدان کرک قبله کاه عالیشان اولان دار السلطنه علیه نک معمور و آبادانغنه صرف نقدیه  
همت بی کران بیوروب خصوصاً لانه همای ذوات و آستیاننه عتقای سلطنت اولان حدایق  
خاتایه و مساکن سلطانیه بی عیون اعدای دین و دولته خراب کور نمکین صیانت قصدیه تشییع  
و تعمیر خصوصاً طو محانه عامره بی مجددا کار کیر بنا و ترسانه عامره دیوان خانه سنی تجدید  
بیورمالر یله ضررخانه همایونک دخی بنا و احیاسی رسید مرتبه و خوب علی الخصوص سرای  
همایونده اولمغله رویا ل عتبه دولت ایچون اطراف و اکنا فدن توار دایدن سفیران ملوک  
زمانک باب همایوندن دخول ایتد کاری کی نظر کاهلری اولان محاک زینت و متانتدن خالی  
اولماسی متعاقباتون حکمت بر امر نامرغوب اولغین اساسی متین و قیاب فلک ناسی مطبوع  
و دلنشین کار کیر بنا اولماسی فرمان بیور دیر منوال شرح اوزن بناسی تمام و نقش و نگار  
درود یواری زیور ماشا الله ایله قرین حسن ختام اولغین ماه مه برک اون اوچخی صالی کون  
دیوان همایوندن صکره پادشاه عالیشان خلد الله و ابقاه جناب شوکاهلری صدر اعظم و قیودان  
مصطفی پاشا و اماد شهر یاری توقیعی علی پاشا و احد پاشا حضر ثلر یله سیر و تماشاسنه میل  
ورغیت و قدوم مهمت لزوم لریله القای مایه خیر و نظر کرامت اثر لریله طرح اکسیر برکت بیوروب  
اول محلدن سرای آصفی یه طوغری عطف عنان بیور مالریله صدر اعظم حضر ثلری عجلاله  
حرکت و قیودان پاشا حضر ثلری امر عالیلری اوزن ضرر بخانه ناظری احمد اغا و معمار اغا  
و صاحب عیان الباس خلعت بیور دیر و وفات آتته لی عثمان افندی از کبار خواجکان دیوان و  
اعیان خواجکان دیواندن آتته لی عثمان افندی ماه جمادی الاخره نک اون دردیچا چهار شنبه  
کونی و داع عالم فانی و عز م تماشای دار النعم جاودانی ایلدی مرحوم مرقوم مدینه الحکماء  
آتته ده فسخته سرای قلم و معنادن چار باغ عالم عناصره قدوم ایدوب رهنمای بدرقه توفیق  
ایله دار السلطنه علیه ده القای رخت اقامت و نزول و مساعده ساعد بخت ایله نیرداران  
سرای عتیق دود مامنه دخول ایتمکله رفته رفته امثال میاننده قرین امتیاز و دار السعاده اغاسی  
کتابتی ایله سر افر از اولد قبه نصکره بیگ تاریخنده حر مین شریفین محاسبه جیلکی ایله  
والاشان و داخل عداد خواجکان دیوان اولمشیدی بعده نیجه زمان حال و شانته مناسب

مناسب مناصب دیو آتیه ایله مظهر احسان اولوب بالذفات بکچری کتابتی و پاش محاسبیه  
و بیوک روز ناچه کی مناصب جلیلله ایله مکرم و زمره سی کبارینک دیده دوز اولد قلاری مراتب  
رفیعده مستخدم اولوب حد ذاتنه ادیب و کامل و لیب و عاقل اسباب و جاهنی تمام عزل  
و نصبی حالنه حکمتیه موافق حرکت و سلوکی مسلم انام خواجکانک ارکندن معد و دو مسقط  
رأسی اولان دیارده بعض آثار خیریه بنا و احیاسنه موافق اولش بر کامل وجود ایدی و احسان  
وزارت بوالی آیدین عبد الله پاشا و وافر زماندن برو آیدین محصل و والیسی اولان عبد الله  
ذاتنه شجیع و بهادر و اعمال عسکره قدر اولدیغندن غیری دائره سنک اسباب نظامی تمام  
و مأمور اولدیغنی خدمات دولت علیه نک ادا و تمشیتنه بذل قدرت ایدر بر پاشای بنام اولغین  
سواری و پیاده بیگ ایکوز نفر کزیده عسکر ایله اصفهان سفرینه مأمور و مالایه نازل  
مکنت و مقدر و آتیه سیچون رتبه والای وزارت احسانیه خلال شهر مزبور ده بنیان عز و شانی  
استوار و معمور قلندی و سرچاوشان درگاه عالی شدن اسمعیل اغا و صدر اعظم و صهر  
شهنشاه افخم حضر ثلرینک مقدم اسلام اغا قلاری بعده قیو جیلر کتخا قلاری خدمتارنده  
استخدام ایله مظهر لطف و کرم لری اولان اسمعیل اغا هر وجهله معقول و مؤدب و شهید علی  
پاشا و از تند چاوش با شیلغی حالنه عفت و استقامتی محرب اولمغله ماه مزبورک اون التخی جمعه  
کونی چاوش با شیلغی الباس خلعت ایله ممتاز اقران و متفرقه باشی ابراهیم پاشا زاده مصطفی بیگ  
کتخا دیوایان آصفی ایله مسرور و شادان قلندی و وفات مصطفی افندی روز ناچه بزرگ و  
مقدم شته زاده طهماسب طرفندن رجای صلح و مسالمة یه بناء مکالمه ایچون نیر زه ارسال  
و خصوص مزبور نتیجه یندراوله حق حال اولما مغله نیر یز سر عسکرینک عرضی ایله یشالی زاده نک  
رفعندن نیر یزد فتر دار لغنک امری ایصال اولنان مصطفی افندی نک دیو اخانه ازلده حصه سنه  
اصابت ایدن اتقاس معدوده سی تمام و ماه جمادی الاخره نک اون دردیچا کونی روز نامه عمری  
قرین ختم ختام اولغین حسب الاقتضاد فتر دار لوق سلفنه ابقا اولدیغنی نیر یز سر عسکر لری علی  
پاشا طرفندن عتبه دولته عرض و انما قلندی مرحوم مرقوم صدر دولت مصطفی خانیدن  
دال طیان مصطفی پاشا مرحومک عبدالر تندن مقدم کاتب دیوانی بعده چور لیل علی پاشا مرحومه  
تجصیل انساب ایدوب هنکام صدر تنه بکچری کتابتی و خان قیو کتخا لخی ایله مظهر کرم  
و احسانی اولوب مرحوم مشارالیه عز لرندن صکره دخی بر ابکی دفعه کتابت مرقومه ایله  
مکرم و نیجه خدمات و مناصبیه مستخدم اولمغله بیگ یوز او توز سنه سنه بیوک روز نامه ایله  
والاشان و محسود اقران اولمشیدی حد ذاتنه قدرتی مرتبه سی خیره ساعی و حقوق سابقه یه  
مراعی وادی کتابته بعض امثالنه مشارک و اکثر روز کاری علتله کدار ایتمکله همان میت متحرک  
ضعف و عز الله مانند نال قلم براهل عرض آدم ایدی و صدور فرمان برای بنای قلعه نوی در  
بوسنه و بوسنه ایالتنه واقع نوی قلعه سی انتهای سرحدده واقع بر حصن منیع الجناب لکن  
اصلنه طیر اقدن یا بلغله حین محاصره ده مشرف خراب اولدیغندن بیگ یوز او توز اوج سنه  
سنه چاتمه ایله بتاسنه مباشرت و بوسنه والیسی وزیر عبد الله پاشا نک وصولند نصکره باقی  
قلان نصیفنک دخی بنا و نکمیلنه همت اولنوب ذکر اولنان چاتمه لک یکر می او توز سنه بقاسی



مأمول اپکن قلعه مزبور جوار ثلث بولنان آق میشه تعبیر اولنان اغاچلردن اولمغله چور و یوب  
 انهدامه مائل و طاشدن بنا و لقمیدن غیری چار سی قابل اولمغله قیودانلر و اغایان وضابطری  
 کشف و لقماسنی رجا و بنا و لقماسنی استدعا ایتملرله معمار تعین و بش قطعه طایفه واپکی قیو  
 وقله لر یله دائر امدار بحساب تربیی اوزن سکرنیک اللی بر ذراع کارگیر بنایه محتاج اولدیغنی  
 کشف و تحمین اولنوب انجق قریب العهد جانب میریدن بنا و لقماسنی کنینه بناسنی طرف میریدن  
 استدعا نکلیمف عنیف اولمغله مالا ویدنا و نکمیل ذکر اولنان قیودانلر و اغایان وضابطری نیک  
 دوش اتمام و تعهد لرینه تحمیل اولمغنی بوسنه و الیسی وزیر مشار الیه عرض ایتمکین اوائل  
 رجب المرجبه وجه مشروح اوزن بناسنه اذن و رخصتی متضمن فرمان عالی فرستاده جانب  
 والی و اهالی قلندی و اخراج صره همایون و اواسط رجب الفردده معتاد و مألوف اوزن  
 حریمین محترمین سکانی و اقطار بخاریه قطانی اولان فقر او عریانه صدقات دولت ایدمدتن  
 احسان اولنه کلان صره همایون خزینه عیمة المینه دن عن نقد اخراج اولنوب لکن اثنای  
 سفر و ناطولینک هر طرفنده جانب ایران زمیننه حرکت مأموریت ادعا سبیل بعض حشرانک  
 ارباب سفر صور تیله جنبش و حرکتلرندن اثنای طریقده سنین سابقه ده اولدیغنی کبی امنیت  
 تامه ممکن اولمادیغنی امر مقرر اولمغله اسکد اردن شام شریفه و از نجه یول اوزرندن اولان وزرای  
 عظام و امرای فحام وضابطان و اعیانه بر لرینه صره همایون امن و سالما ایصال و سلامتله  
 تسلیلرینی ناطق بحت و اعلام لر آلوب آستانه سعادتیه ارسال ایتملرچون جمله سنه تحریز  
 اوامر و احکام و مأمون الغائله شام جنت مشامه ایصالی محمول دوش اتمام ولات و حکام قلندی  
 و مقتول شدن عبدالعزیز پاشا والی مراغه بدست فرخ پاشای ایالت نیریزک توابع قدیمه سندن  
 مراغه اولکده سی و مکرری حکومتی و سلدوز ولا جان سنجاق لرینه متصرف اولان عبدالعزیز  
 پاشانک صحرای اتحادانه اشرفخان ایله واقع اولان محاربه ده خیانتی ظاهر و میان میدان  
 جدال دن عودت خلالتله صوق بولاغه کلوب مراغه اهالی سنی و مقدم استقیاسنی افسادی  
 سببیلهمه داندن عودت ایدن نیجه عباد اللهک قتل و اعدامته باعث اولمغله متقاوتی باهر  
 اولدیغندن مراغه و مکرری حکومتلری مقدم مراغه متصرفی فرخ پاشا و سلدوز ولا جان  
 سنجاقلری مومی الیهک برادر زاده سی حسن علی بیگکه توجیه اولنماسنی نیریز سرعسکری وزیر  
 علی پاشا سده سعادتیه عرض و اعلام و بینلرندن اولان معادات قدیمه نیک اسلوب حکیم ایله ازاله  
 و اعدامنه تشمیر ساعد اقدام ایتمشیکن مرقوم عبدالعزیز پاشا مومی الیهک تحت حکومت  
 واقع املاکنی ضبط ایتدر مد بکندن ماعد الاقربا و متعلقانی اوطان قدیمه لرندن اخراج و ابعاد  
 و اغار استعمال نائرة فتنه و فساد ایا یوب شاه قوایخان نام رافضی بی ایمان منصبی مالحقاتندن  
 اورباد نام محله کلشیکن سرعسکر مشار الیهک حوزه حکومتی محافظه و ذکر اولنان دشمن  
 بداندیشک دفع و تدبیر و ملاحظه ایتمه سیچون پی در پی ارسال اولنان اوامر  
 مخالفت و فرخ پاشا دن اخذ انتقام قصص یله اوزینه وارمغه مسارعت ایتمکله سلب و زایل  
 شهر کهنه میانهمه مقابله و آهنک محاربه و مقاتله ایتد بکنده عبدالعزیز پاشا من حفر بیتر  
 لایحه فقط وقع فییه \* مضمونه ماصدق و بر قاج برندن زخم ارا و لوب جمادی الاخره نیک اون

اون دردنجی کونی سکان وادی خاموشانه مالحق اولمغله مملکت خاکیدن عالی قالمق ایچون  
 مراغه یه طرفلرندن متسلم ارسال و متصرف اولدقلری اناطولی ایالتی بحسب الاقتضا چاوش  
 باشی الحاجی مصطفی پاشایه توجیه اولنوب مراغه قدیم الایامدن نیریزک توابعندن اولمغله  
 کند ولرینه بر وجه ضمیمه احسان و مکرری سنجاقی فرخ پاشا و سلدوز ولا جان سنجاقلری مومی  
 الیهک برادر زاده سی حسن علی بیگکه توجیه اولنمق اوزن عتبه علیه یه نیازنامه ایصال ایتمکله  
 خلال شهر رجبه مراغه ایالتی سرعسکر مشار الیهک متصرف اولدیغنی نیریز ایالتنه بر وجه  
 ضمیمه توجیه و مرقوم سنجاقلر مزبور له احسان ایله هریری اکر ام و ترقیه قلندی مرقوم عبدالعزیز  
 پاشا مقدم مابعد ادو الیسی اولان همدان سرعسکری احمد پاشا طرفنه التجا و قبل الفتح مراغه  
 حکومتنی سیه سالار مشار الیه التماسی اوزن کند و سنه وعد و آستانه سعادتندن توجیهنی  
 رجا ایتمکله مشار الیهک نیازی قرین قبول و عبدالعزیز پاشا نائل مأمور اولوب لکن ایالت مرقومه  
 نیریزک توابع و مالحقاتندن اولمغله نیریز فخی عقینده سرعسکر بولنان عبدالله پاشا طرفنه اظهار  
 اطاعت و انقیاد ایتد کلرینه بناء ایالت مزبور فرخ پاشا یا خود صوایدی دملری اولان بروالی  
 مملکت آرایه توجیه اولنماسنه ابرام و احمد پاشادخی عبدالعزیز پاشا ده ابقاسنی محمول دوش  
 التزام ایدوب خصوص مرقوم مشار الیه مائل بینلرندن مناقسه طهرینه علت بعد نیریز سرعسکری  
 علی پاشا ایله دخی مناقشه یه باعث حالت اولمغله **مص** زعی طرف که شود کشته شود  
 اسلامست \* مضمونی اوزن بریسنک انعامی اهالی دیار واپکی سیه سالار نامدان باعث  
 آسایش و راحت بر کیفیت اولشیدی و ظهور شاه قوایخان و اندفاع فتنه آن ماحد  
 بی ایمان و مقدم شاه حسین زمانده مراغه حاکمی اولان شاه قوایخان نام رافضی ادبار مدار  
 نیجه مدت بادیه ذل و هوانده سرسری کشت و کذا و طائفه باغیه افغانک ربقه رقیتلرینی  
 قبول ایله اضاعت بضاعه ناموس و عار ایتمکله اشرفخان طرفندن میدأ حدود آذربایجان  
 اعتبار اولنان قیلانکو هنام محلندن مراغه یه دک کند و سنه ویرلک ایله دولت علیه قاهره نیک  
 نیجه تصرفندن نزع ایتک خیال محال و خاطر سیه مزبور مراغه ایالتنه واقع اورباد  
 نام محله بر مقدار حشرات ایله ورود و طراف و کنافه افغان طرفنه اطاعت ایتد کلری حاله  
 نیجه مواعید و مخالفت ایتد کلری صورتده امدادینه مأمور اولان بر قاج بیگ افغان ایله  
 کندولرینی سهام آلامه آماج و اموال و اشیا لرینی ربوده نیجه تاراج ایلک اوزن هزاران تهدید  
 و وعیدی متضمن رقلر ارسال و کندوسی دیزه تعبیر اولنور برمتین پانقه ده تحصن و قعود  
 ایلدیک اول حوالی اهالی سنه مایه تلاش و بوخیر نیریز سرعسکری وزیر علی پاشایه منعکس  
 و سامعه خراش اولیجق سابقا کلیس و یوهده سی اولوب خدمتلرندن اولان علی اغا ایله سواری  
 لوندانلرندن یوز بیراق و سائر ترتیب و تعین ایتد کلری طوائف اهل نبرده قوج علی پاشانی  
 سر کرده ایدوب ذکر اولنان سرار آشوب و شور کدفع و اطفا سنه مأمور ایتملرله مزبور  
 نیریزدن حرکت و شاه قوایخانک قرار کاهی اولان محله درت ساعت مسافه ده واقع کوله کیر نام  
 مقامه وصوللرندن شدت شتار هنر و کثرت برف و سرما محاصره و مشاجره یه مانع بر قوی دشمن  
 اولمغله ضروری محل مزبور ده توقف و اقامت و کشایش هوا و مساعدت روز کاره ترقب



و انتظار ایله ترصد فرصت ایتد کیری ایا مده آوازه صولت سیاه اسلام شرمه روافض بی ایمان مترزل اندام واستیلای خشیت ویم ایله برگون کلدیکی طرفه عطف زمام ایلد کیری کوشکند ارلی اولیحق لشکر نصرت معتاد بدرقه غیرت وحمیتی پیش نهاد ایدوب مزبور لک نهضت ایتد کیری محلدن اون بش ساعت ایلرود سنه ناونده ناحیه سنه خطر حل ونزول و تحصن قصد یله درونده دخول ایتد کیری ابکی صعب الولوج دیزله و وصول لرنده برف دشت و صحرا تارکاب و شدت سرما فتور آور اعصاب ایکن کند ولر یند جای خلاص و مأمن و مناص اتحاد ایتد کیری دیزه لری اوج کون آچقندن محاصره ولیل و نهار اشتعال آتش محاربه و مشاجره ایدوب معیت لرنده زخنه افکن درود یوار اوله جق طوب آتشبار اولما یوب انحق کند ولرینه ایصال پیام مرک ایدن دانه تفنگ ایله قرجه بندید از اولق ممکن اولما مغله بالا قدر دبانرا ایجادینی تفکر و تأمل و حبل متین توفیق یزدانی به اعتصام و توسل ایتد یله نذر دیزه لره دخول واریاب رفض و فحور دن درون لرنده تحصن ایدن زنده بکور لک اوزر لر بنه سحاب عذاب کی نزول ایا یوب مزبور خان خاتک یاننده اولان قزلباش واقشار و مقدم و اوصالوا کرا دشتقاوت نهادی وزنکان و سائر اول حوالی اهل یسندن اطاعت و اتباع ایتد کله درون دیزه ده مختصن بولنان بش بیکدن مجاوز اوباش بد معاشی طرق و معابر مسدوده اولق حسمیلده با حمله طعمه شیر شمشیر و سیر زهرابه قهر و تدمیر قلوب انحق مزبور خان بی ایمانک سوار اولدی یغی اسبی لاشته سندن غیری خیانت و مماندن نام و نشان پیدا و نمایان اولما دینی خبر مسرت اثری سر عسکر مشار الیه طرفندن ماه رجبه معروض سده سعادت قلند قلندر اشرف خان ایله واقع اولان محاربه دن صکره طوعا و کرها ربقه اطاعته کردن داده اولان اعجام تکبیر انجام و سائر ایلات و اخشامک و ضعیفی متغیر اولمشیکن بو حالت ینده ارغام انوفلرینی مذکر اولد یغنه بشاء سر عسکر مشا زالیه خط همایون نوازش مقرون مشتمل امر جلیل القدر ایله سمور خلعت و شمشیر و قوچ علی پاشا و علی اغا و سائر بوجده متکمل بولنان رؤسایه الباس ایچون اوائل شعبانده صاحبشور شهر باری سلیم اغا ارسال و عواطف چاکر نواز یاد شاهیدن مزبور ایله اون خلعت ایصال اولندی کر فتار شدن قورصان اندروناکی بی سفاین سلطانیه ایله روی در یاده کشت و کذا رو عیسمیدی انتظار کفارد و زخ قران تنک و تار ایدن قلیون قیودان لرینک مردانکی و شجاعت ایله معروف و شهرت شعار و اشتعال ناره جنک وجد الدمه هارت برله موصوف و نامدار لرندن اولمغله قره وله تعبیر اولنان سبک جولان قلیون لر ایله سواحل دریای سمیدی محافطه ایچون مقدما تعیین و روان قلنان خلیل قیودان و قره باغلی سلیمان قیودان برار روز کار قورصان سفینه لرینک جولانکاهی اولان مواضع و لیمانلری کشت و کذا ایدوب دلالت حضرت توفیق ایله اندان لیماننه طوغری اماله سکان ایتد کلرنده خیلی مد تدن بروش رار آسیب و ازاری سواحل بحر سمیدی قوریدوب اهالی سنک نظام حال لرینی تباه و هربار آمد شد ایدن سفاین تجان آق دکرده بلای سیاه اولان اندروناکی نام قورصان قلیونی مزبور لیمده لنگر انداز اولدی یغنی مشاهد اید یجک اغتنام فرصت و ایکسی بردن نسخیرینه قصد و عزیمت ایدوب لکن روز کار مساعد اولما مغله بر مقدار نراة دشمن شکاری قره په اخراج و بر او بجای طوب و تفنگ ایله درت کون جنکدن صکره مسفور

۱۱۰ مسفور قیودان سقر مقری بکرمی ابکی نفر کافر دوزخ مقر ایله اسیر و سوار اولد قلیونی قلیونی بسته زنجیر تسخیر ایلد کلرندن غیری دروننده الی نفر اسارای مسلمان بولمغله جمله سنک خلاصنه بادی و شکار فتراک بسته لری اولان سفینه بی ید و رک ساقر لیمانده لنگر انداز اولد قلیونی ماه رجب الفردک بکرمی جمعه کونی و ردوی مسفور لغینک کیفیت احوالنه و قوفی اولان مسلماننه مایه سرور و شادی و موجب حزن و انکسار مشر کین و اعادی اولدی کی ضیافت نوروزیه اغای بکچیران بحضرت صدر عالی بی ماه شعبان المعظمک اون بشی دوشنبه کونی بر موجب عادت بکچیری اغاسی حسن اغا نوروزیه ترتیب و ضیافت و صدر اعظم حضرت نرینی اغا قیوسنه دعوت ایتد کین فرمان آصفی اوزر صهر اکرم لری وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا و فرزند ارجمند لری وزیر مصاحب محمد پاشا و برادر زاده لری توقیعی علی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده وزیر احمد پاشا حضرتان قیل الظهر محل مر قومی شریف و صدر اعظم صاحب کرم حضرت نری بین الصلواتینه قریب شرف قد و ملریله اغای مومی الیهی مسرور و تاطیف بیوروب بیت بیل قدرینی وقت خوش گذارک و بر حکمنی فصلی نو بهارک \* مضمونی اوزر استماع الحان و اغانی و انواع طرب و شادمانی ایله وقت عصره دکن امر از زمان و نیچه درد مندین نوانک سموم غوم ایله افسرده و برک ریزان اولان کلن امانی نیشان کرم و احسان لر یله شاداب وریان قلوب تناول طعمه مدن صکره اغای مومی الیهی سمور کورک الباسیله مظهر کرم و اکرام و سرای دلارالیه عطف زمام بیوردیلر کی تسخیر قلیون قره وله بسوی دریای ترسانه عامر ده بناسنه میاسترت اولنان ابکی عدد قره وله تعبیر اولنان قلیون نریند برای ختام و سموی دریایه تسخیر لرینک لوازم و مهماتی تمام اولغین پادشاه دریانوال صانه الله عن الزوال جناب خلافت مابلری ایچون اوج انبارلی قلیونده تهئیه مکان \* وبارک الله السمیت و الخیمس \* مضمونی اوزر ماه مزبورک بکرمی بدی شنبه کونی طرف باهر الشرف آصفیدن مفتی انام و وزرای عظام حضرتان ساعت اون ایکیمه ایکن ترسانه دیوانخانه سنک بولنمارای فرمان بیوردیلوب اول روز فیروزده کندولری قیودان پاشا حضرت نریله معاسا حلسرای سعادت آباده حرکت و بر مقدار تماشا و آرآمد نصکره ساعت اون ابکی کدران ایتد یکی زمانده ترسانه عامر ده عزیمت بیوروب قدوم میمنت لزوم پادشاهی یدیده جان ایله مترقب و نگران ابکن اول کون واقع اولان سحاب و باران مهر سمیر سلطنت و آفتاب عالمتاب اوج خلافت جناب لرینه مانع عرض دیدار اولدی یغنی طرف همایون لرندن اختیار اولمغله صدر اعظم حضرت نری شیخ الاسلام و وزرای عظام حضرتان ایله ساعت برده ابکن اوج انبارلی قلیونده آماده قلنان محله عروج و صعود و سعادتله مقام لرینه قعود ایتد کیری کی سلیمانیه شیخی عرب زاده حسن افندی آغاز دعا و مزبور قره وله قلیونلرک ایکسی دخی غایت سهولت ایله روی دریای مأوی ایتد کله صهر محترم لری وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا حضرت نرینی سراسر قایل سمور کورک الباسیله مظهر نوازش و اکرام و ترسانه امینی قبله لی زاده محمد بیگ افندی و سائر معتاد اولان ترسانه خدامنه خلعت الباس و انعام بیوردیلر کی وفات حضرت امه الله سلطان بی خداوند کار جنت مکان مرحوم سلطان مصطفی خان حضرت نرینک دراری درج عصمت و کواکب برج عفت اولان نبات طاهر انلرندن وزیر سرکه



عثمان پاشا حضرت نیرنگ و شاح الصدر افتخار و تمیبه بازوی اعتبار قلنان امه الله سلطان  
حضرت نیرنگ ماه مزبورک بکرمی یدنجی شنبه کونی همایون بال روح روانی مجلس قفس  
بدنن رمیه و کلشن مردم بهار جنان جاودانی به رسیده اولمغین صدر اعظم و شیخ الاسلام  
افندی و وزرای عظام و صدرین محترمین و نقیب الاشراف و استانبول قاضیسی و بالجمله  
ارکان دولت بین الصلوات یکجا جامع تریه سنه مجتمع و حاضر و جنازه سنک و رودینه ناظر  
اولد پلر پس هنکام عصرده اول مهمان دار النعمی جناتک هودج تابوتی نمایان اولحق جمله سی  
خطوات تعظیم و اجلال ایله استقبال ایدوب صلوات جنازه لری مفتی انام حضرت نیرنگ امامت لریله  
ادامه سوز و کنار ایله روح پر فتوحنه دعا قلند قدن صکره مرحومه خلک آشیان ام الخیرات  
والله سلطان حضرت نیرنگ جنب ایمنلرته تعیین مرقد و مکان قلندی و اخراج مواجب  
طوائف عسکر و انواع طوائف لشکرک عطایای هالمشمول یادشاهیدن متعین اولان رواتب  
وادرارندن مستحق اولد قلمری ایکی قسط مواجباری حاضر و آماده لکن رمضان شریف تعقیب  
ایتمکله معتاد قدیم اوزر مواجب اخراجی صالی دیوانه تأخیر اولنسه اول صوم رمضان اولمغله  
ارباب دیوانک غایتله متاثر اولملری قرار داده اولمغین را احتجوی خلق عالم صدر اعظم و داماد اکرم  
حضرت نیرنگ ماه مزبورک بکرمی طغوزنجی یازار کونی دیوان همایون اولنوب مواجب اخراج اولنماستی  
رأی واستحسان و برکون مقدم اخراج و توزیع لری قبیل رمضان نجه ارباب احتیاجی مسرور  
و شادان بیورد قلرندن غیر کافه اهل دیوانی بنوازش و کرم لریله دخی مظهر احسان بیورد پلر  
و مقتولی دلی عمر پاشا بدست بعض ارباب طغیان و قره سی سنجانی توجیه و احسان قلنان  
دلی عمر پاشا انا طولینک اورتی قوی اولوب مرناسه واقع اولان صوغر لگی نام قریه و واروب  
نزل مراد ایتد بکنده اها لیسندن دایم عباد اللهک اموال و ارزاقی نهب و نارت و اهل و عیال لرینه  
تعرضدن ماعد قطع طریق و قتل نفوسی مستمر عادت ایلین معلوم الاسامی بکرمی درت نفر  
ارباب شقاق علی الاتفاق پاشای مومی الیهک اوزرینه وارمغه اقدام و تفنگ دانه سیله اوروب  
کنند و سنی و ایکی آدمی سنی قتل و اعدام ایتد کلمی بالجمله اها ل قریه اخبار ایتد کلمی بالیکسری  
نائی کشف و تحت و عتبه دولته اعلام ایتمکین درگاه عالی قیوچی با شیلرندن عوض اغا مباشر  
تعیین اولنوب مرقوم شقیلرک شرعا اقتضا ایدن جزالری ترتیب اولنق بانه انا طولی و الیسی  
و مباشر مزبور و بالیکسری ناعینه خطاب فرمان و واسط ماه مزبورده لوا و مذکور ادنه یالتی ایله  
قیر شهری سنجانی متصرفی اولوب همدان محافظی اولان وزیر ساحدار محمد پاشایه بوجه  
الحاق توجیه و احسان اولندی و توجیه قره مان با ساحدار محمد پاشای قیر شهری و قره سی  
سنجاقلری الحاق لری ادنه ایالتنه متصرف اولوب همدان محافظی اولان وزیر ساحدار محمد پاشانک  
منصبی ماه مزبورک بکرمی یدنجی کونی مزبور سنجاقلر اوزرنده قالمق اوزر قره مان ایالتنه تبدیل و ادنه  
ایالتنه سلف لری وزیر کورد ابراهیم پاشا نقل و تحویل اولندی و تشریف همایون سلطانی برای  
تماشای چراغان با فرح آبادی ایام لطافت نوبهار و هنکام تماشای چراغان لاله زار و آخر شعبان  
دوچار و بشکطاشده واقع ساحل سرای آصفیه نقلیه خدام و الامقام سلطانی به بر مقدار  
کلفت عسرت آشکارا ولد یغندن آصف دور اندیش حضرت نیرنگی جغاله زاده سرای جوارنده

جوارنده طرح انداز اولوب بر قوای الاستقاء نزل من السماء فرح آباد نامیده مسمی بیورد قلمری  
حد یقه دلکش و قصر فرحشاده چراغان تماشای استصواب و رجای قدوم شهنشاه  
عالیجناب ایتلریله پادشاه عالمیناه جناب شوکت مابلری ماه مزبورک بکرمی التخی جمعه کونی ادای  
قریضه اذینه دن صکره سعادت و اقبال ایله فرح آباده پرتوان از اجلال اولوب اول کجه خواص  
دائرة همایونلری ایله سیر چراغان و ارباب تعظیم و اصحاب حساب و تقویمک قوللرینه کور دوستنبه  
کونی رمضان اولمادیغنده شک و کان اولمادیغندن شیخ الاسلام و وزرای عظام و روم ابل  
قاضی عسکر لکنندن معزول فیض الله افندی و استانبول دن معزول اسحق افندی و دفتر دار  
حاجی ابراهیم افندی و رئیس الکتاب محمد افندی و دفتر امینی حاجی مصطفی افندی و دوستنبه  
کجه سی سیر چراغانه مأذون و عنایت چاکر نوازانه ایله مشار الیههم خضرانی شادان و ممنون  
بیورد پلر پس جمله حضار تماشای چراغان ایله تمیور انظارا یدر لریکن خلاف مأمول وقت عشایه  
قریب جا بجا منان لک قندیللری فروزان و امارات شهر روزه و رمضان نمایان اولوب بعد  
استانبول قاضیسی شیخ زاده محمد افندی طرفندن آیاصوفیه کبیرک قیاسیسی اولان مرآت  
مردود متعصب ارناودینک ویداقوالی تصدیقه معتاد اولان برابکی اوغاد ایله الحمد لله تعالی  
هلال رمضان کورندی دیوانشای طریقه اشاعت و رجال و اطفال دن کروه انبوه ایله واروب  
قاضی افندی شک حضور نده شهادت ایتلریله رمضان ثابت اولدی همان شمیدی قنادیل اشغال  
و نماز تراویحه اشغال اولنسون دیور قفادن برصد اوهر دهاندن برندا ظهورا یمه سی حسیه  
قبل الاستیذان ایقاد قنادیله تبیه اولندیغی اعلام اولمغین بدلیش مثال کوزه می روزه می  
صیام کی و آتش ایله تراویحه ده قیام کی و زمزمه سیله بالجمله اها ل شهر اول کجه مساجد  
و جوامع ادای سنت تراویحه قیام و ایرته سی کونی نیت صیام ایلد پلر و ضم واد حال بعض  
مشایخ بتربیب و سلسله مشایخ جوامع سلاطین و استانبول و حضرت ایوبده سلاطین  
ماضیه جنت مکان انار الله تعالی براهمیهم الی آخر الزمان حضرت اتک بنا و انشا بیورد قلمری  
جوامع شریفه دن انحق سکر جامع شریفه جمعه واعظی اولان مشایخ کرام سلاطین شیخکی  
اعتبار لریه و الامقام و اشد حضرت انی ایوب انصاری رضی الله عنه الباری جامع شریفه کرسی  
نشین و عظ و تذکیر اندن حل الیهی و قوعنده سلطان سایم اندن سلطان محمد اندن سلطان یازید  
اندن سلیمانیه اندن سلطان احمد اندن آیاصوفیه کبیرک سیسنه نقل و حرکت ایله توقیر اولنق  
اوزن ترتیب لری یدر ای نظام اولوب لکن بر قاج معبد لطیف خصو صا شهر یار انام و خلیفه  
پروردگار ایام جناب شوکت مابلرینک مادر عصمت افسر لری ام الخیرات صاحبیه المبرات فردوسی  
آشیان مرحومه والله سلطان حضرت نیرنگ غلطه و اسکندارده طلبا لریضات الله تعالی بنا  
و جد و زاهد لری جنت مکان مرحومه بیوک والله سلطان حضرت نیرنگ استانبول با نجه  
قیوسی قریبده احیا بیورد قلمری جوامع شریفه وسعت و متانت و کثرت جماعت سائر جوامع  
سلاطین دن دون اولوب بلکه هر بری مسجد کاه عباد و زهاد و زیارتگاه سیاحان عباد ایکن  
جمعه و اعظاری مشایخ جوامع سلاطین اعتبارندن حصه مند و بهره دار اولملری لایق و سزاوار  
اولمغله غلطه ده واقع مرحومه مشار الیه حضرت نیرنگ جامع شریف لریک و عطیه سی اولان



پایه دخول و اندن اسکنداره کی جامع پرانور لری اندن شهزاده اندن استقامت و الهی کی جامع اندن  
حضرت ایوب مشیخته قرین وصول اولوب اندن ترتیب سابق اوزن حرکت ایتملری ذاتیه امر حسن  
و هر وجهه مناسب و مستحسن اید یکی طرف مفتی انا مدن عرض و اعلام قلند قده وجه  
مشروح اوزن عمل اولمق با بنه خط همایون عنایت مقرون کشیده و ذکر اولنان درت عبد جامع  
شریفه کری تشین وعظ و تذکیر اولان مشایخ افند پار شهر رمضان المبارک کات اونچی کوفی رؤس  
همایون ایله مشایخ سلاطین مرتبه سنه رسیده قلندی کی توجیه ایالت کاخت باحد قولی  
خان برتبه میرمیرانی بی مقدمه معجم شاه اولان شاه حسین صفوی زمانه بروجه اوجا قلق کاخت  
ایالتیه خان و والی بعله میراویس اوغلی محمود خان افغان ظهور زنده شاه طرفندن تقلیس خانی اولان  
وختان نام کرجی فغان دعوی استقلال ایله رایت افراز بغی و طغیان اولدیغنه مسفوری دفع  
ایوب تقلیسه مستولی اولمشیه کن طرف دولت علیه دن مقدمه وختانه ارسال اولمغه  
تقلیسه قریب واردیغنه وختان کفراری و مقامه مرقومک ثبت وقراری کوشکنداری  
اولد قده رفتارینه خلل ویر میوب تقلیسه عزیمت و کند و سنه دولت علیه اتقید و اطاعت  
ایتک با بنه مشفقانه نصیحت ایاین میر علم درویش محمد اغا نیک سودمندینی دستور العمل  
و درگاه دولته عبودیتی منتهای امل قلغه تقلیس اوزرینه مأمور قلنان عسکر منصوره سپه سالار  
اولان ارزن الروم والیسی وزیر صاحب دار ابراهیم پاشایی استقباله مسارعت و قلعه نیک بی جنک  
و جدال مفتاحی تسلیمه مبادرت ایلین محمد قولی خان وزیر مشاور الیه کندی و سنی حقنه  
خلاف مأمول مشاهله ایلدی کی تحقیر کونه اوضاعندن آزده خاطر و وختانک اوغلی شهنواز نام  
نومسلی قصد تریبه و ابراهیم نامیه نسیمه ایلیوب تقلیس حکومتنی مزبور تفویض ایده جکی  
استشعار ایتد کطاعت ر بوده افکار و خواطر اولمغه کاخت طرفلرینه فرار و سر عسکر مشاور  
ایله و اول طرفلر بولنان بعض وزیرای عظامک خلا فکیر نگری حسیمیه نیجه زمان قوم و قبیله سنی  
میانمک و قرار ایتد کدن صکره تقلیس محاذی وزیر اسحق پاشا طرفلر الهی و ملکیت  
مرقومه نیک جزیه شرعیه سنی التزام ولزکی استقباسنک دفع و رفعلرینه تشمیر باز وی اهتمام  
ایلک شرطیه معتد رهینار ویرمک اوزن ایالت مزبورنک کذب و سنه توجیه و احسان بیورلماسنی  
با بنه بالذ فعات تحیک حلقه رجالتد بکنی وزیر مشاور ایله درگاه دولته عرض و اعلام و منوال  
مشروح اوزن مرامنه مساعده مستحلب منافع عیدیه اولدیغنی اعلان و افهام ایتدکن مملکت  
مزبورنک جزیه شرعیه سنی تماما تسلیم واد ولزکی استقباسنک کزند و مضر نلرندن ایالت  
مزبورنی صیان و حرارته مال و جانی قده ایتک اوزن وزیر مشاور الیه معتد رهینار ویرمک  
شرطیه ماه مزبورنک یدنجی کوفی کاخت ایالتی میر میرانلق پایه سیله بروجه اوجا قلق مزبور محمد  
قولی خانه توجیه و احسان بیورلدی کی تشریف صدر عالیشان سرای کتخدای آصفی را برای  
تماشای چراغان کی صدر آصف قهرمانه پرورد دستور ارسطو شعور معالی کسرت حضرت نلرینک  
کتخدای بسندیده اود امداد فرخنده لقا لری محمد پاشا حضرت نلری ماه مزبورنک اون برنجی خمیس  
کیجه سنی تماشای چراغانی ولی نعمت لری اولان همای اوج صدر ارتک قدیمی آشیانه و مقدمه  
دار السعاده اغاسی کتابت لری حالیه تملک بیوروب بعله کند و لریته احسان بیورد قاری دولت

دولت خانه لری تشریف ایتلرینه ماه ساز و بو طریق ایله کشایش بخشای پای اندن ازینا زاولم لریله  
مصرع تکلیفه نه حاجت واریر ز خانه بز مدر \* زمزمه سیله مقابله و شیه کریه لری اوزن  
چا کرنه معامله بیوروب د امداد محترم لری وزیرمکرم قیودان مصطفی پاشا و فرزند ارجمند لری  
مصباح محمد پاشا و د امداد شهر یاری توقیعی علی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده احمد پاشا  
حضرت ایتک و بعض خواص ارکان دولتک معیت لری فرمان و اول کیجه ساعت اوجه و رنج غایت  
شوق و نشاط و نهایت سرور و انبساط ایله تماشای چراغان بیوردیلر کی عزل صدر انا طولی  
و نصب کوسج شعبان افندی بی انا طولی قاضی عسکری دری محمد افندی حضرت نلرینک  
حقنه بعض قضاه دیوان آصفی به بالذ فعات رفع رقعته شکایت و نیجه مناصب و مراتبه  
بحسب الذات و الزمان قدم و لیا قتی نمایان اولانلره تد کیره جیلرینک کلامنه و ثوق تاملرینه بناء  
نیجه احداثی تقدیم و مقتضای قانون و مستند عای مراد همایون اوزن انحق متصرف اوزرندن بر  
آدمه توقیت ایله توجیهه قناعت ایتیموب ثلث و تریس ایله روزنامه قضای مانده صحیفه  
تقویم ایتشله درد یورط و یابس کلامه جسارت ایلیوب بر مرتبه دهنکره صدر تارنده  
چندان لذت و راحت اولما یوب نوبتو باعث تشویش و کدر و عزللری کند و لریته موجب  
آسایش و راحت ایدیکی امر مقرر اولمغه مدت صدر نلرندن سنه کلامه ختامه تا تاو  
بازارجنی ارپه لغی ایله مغزول و ماه مزبورنک یکرمی سکرنجی کوفی قدما ی طریق علما دن سابقا  
استانبول قاضیسی اولان کوسج شعبان افندی حضرت نلری انا طولی قاضی عسکر لکی ایله فاق  
مأمول اولوب عنوان صدارت ایله کسب رونق جدید و آخر شهر رمضان ده صدر والا قدر  
اولمغه عید برالای عید ایلدی کی تقریر تفسیر در حضور صدر ارسطو تدبیر سنین عید یلرندن  
بر و ایام رمضان المبارک صدر اعظم و مربی افاضل عالم حضرت نلرینک عادت جمیع لری اوزن  
حضور لرنده تفسیر بیضا وی بی تقریر و اسرار انوار نزل کشف و تنویر این فضلای موالی  
عظامدن بر قاجی مقتضای طریق قاری اوزرینه منصب لریله مقضی المرام و رازی عبد اللطیف افندی  
ادرنه و مستحی زاده عبد الله افندی بروسه و میرزا زاده نبلی احمد افندی مصر قضایارنده مسئله  
آرای احکام اولم لریله سابقا حلب قاضیسی علی احمد افندی و سلا نیکدن مغزول پیری زاده  
صاحب محمد افندی و مدر سین کرامدن عرب زاده صالح افندی و کوسج ولی افندی و شرعیاتی  
خلیل افندی و درنده لی محمد افندی علی طریق المناوبه تقریر و جوابه یه ماه مزبورنک اوچنجی  
چهارشنبه کوفی ابتدا و آغاز و ذکر اولنان فارسان مضامعانی و بیانک کیمت زبانلری حلیه  
تقریر ده قصه السبقی اجزاز ایلک کدن صکره ماه مزبورنک یکرمی بشنجی کوفی عید شریف  
قریب اولمغه درس و تقریر قرین انجام و مجالس درسه بولتم لری ملتزم اولان د امداد آصفی قیودان  
مصطفی پاشا حضرت نلری قائم کورک و افندی یلر عطایای جزیه و مقتضای موسم اوزر ده صوف  
فراجه لرا لبا سیله مظهر احسان و اکرام قلندی کی ذکر نیریک عید فرخفال بی ماه مزبورنک  
یکرمی در دنجی جمعه کوفی صدر اعظم صاحب مقام حضرت نلری مقتضای آیین دولت ایدی النظام  
اوزر ده نیریک عید سعید ایچون مکمل آلا ی ایله مفتی انا مشیخ الاسلام حضرت نلرینک سعادت  
خانه لریته بعد العصر حرکت و اول کیجه انده افطار و هنگام عشاء ده سرای معلالریته عودت بیوروب



ایرته سی کونی مغنی انام ووزرای عظام حضرتانی وپازار کونی موالی عظام و اوجاقلرک اغاری  
وضابطان اولان اغایان صاحب احتشام ایرته سی کونی دخی مد رسین کرام و زمره خواجکان  
اقلام سرای آصفی به قدوم و تبریک عید فرخنده رسوم ایدوب چهارشنبه کجه سی بالجمله اعیان  
رجال دولت سرای معلا یادشاهید صفیستنه جمعیت اولوب ادای فریضه سحر کاهی  
ودعای دوام اقبال یادشاهید نصیر علی مراتبهم پایه سر پرستشاه جهانگیره ورمال ایلده مظهر  
پرتوخورشید اوج اقبال اولدیلر بعد یادشاه عالمیناه خلد الله وابقاه جناب خلافت مابیری  
مرتب و مزین آلائی شهر آرای ایلده سلطان احمد خان جامع شریفته عطف زمام و نماز عیدی  
ادادن صکره شوکت و سعادت ایلده سرای همایونلرینه اماله خام سمند خوشخرام بیوردیلر  
و ذکر آلائی عید شهر آرای غی ماه شوالک اوچخی جمعه کونی براق سنه دن بر و اجرا و منشی  
وکنام اولان قوانین دولت علیه دن ایکن حسن تدبیر آصفی ایلده احیا بیوریلان آلائی شهر آرای  
عید حسنه سنی اجرایه رعایت و یکچیری اغاسی حسن اغا قیوسنده ترتیب جشن  
وضیافت اولمغله صدر اعظم و دستور معظم حضرت نوری نماز جمعه نی جامع بابا ایوب انصار یتمه ادا  
وتیه مظهره جوارنگ بولنان فقر او مساکینه حاصل عی و کان و محمول هزار ساله نیسانی بدل و قبا  
بیورد قیونلر صکره صندل ایلده اون قیانی اسکله منی تشریف و اول محمدن اغا قیوسنده  
قدوملر بله اغای مومی الیهی تطیف بیوردیلر پس محل مرقومه عقد انجمن صحبت ایدن ووزرای  
عظام و خواص اعیان دولت ابدی النظام تناول ایتدیلر کونلر صکره هنگام عصرده سوار  
واسکی سرایک سفایمانیه جامع شریفی مقابلنده واقع آلائی کوشکی اوکته رخسارندن نزول  
و اجرای رسم زمینبوس ایتدیلر کونلر طرف باهر الشرف خاقانیدن رخسار دلدش احسانیه قرین  
اعتبار اولوب اول محمدن سرای دلالرینه کجه بمن ویسارلرینه بدل و احسان و کدر کاهلرینک  
طرفین مانده کنارجدول کتاب زرافشان ایلیموب خاصه دکابلرینه پویان اولان اوجاق اغارینی  
ممنون زلال احسان و یکچیری اغاسی خلعت سمور الباسیلده دلشاد و خندان بیوردیلر و ضیافت  
آصف صاحب ارشاد بجانب شهر یار کرم معتاد در سعد آباد غی ماه مزبورک در دخی شنبه کونی  
طرف آصفیدن یادشاه عالمیناه حضرت نوری دعوت و خامس جنان روی زمین اولان سعد آباد  
نزهت قرینه ترتیب ضیافت بیورلمغله علی السحر اعیان رجال دولت میراخور کوشکنده حاضر  
و قدوم مهمت لزوم خاقانی به دیده جان ایلده مترقب و منتظر اولدیلر یادشاه خورشید کلاه  
جنابلری طلوع آفتاب عالمتابدن صکره سرای همایونلرندن زورق هلال اندامه سوار و محل  
مزبورده طلوع مهر دیدارلرینه دیده دوز انتظار اولانلره بر توافکن مهر رخسار اولوب مرتب  
و مزین آلائی معنون ایلده تماشاگاه سعد آبادی بر نوروزن مثال استقبالیلرینه پویان و دوان اولان  
ارکان دولتی فروغ عنایت و التفاتلریله منظور بیوروب سعادتله قصرنی قصورنی منزل و مکان  
و صدر اعظم و شیخ الاسلام افندی و سائر ووزرای عظام حضرتانی رخصت شرف دامنبوسلریله  
والاشان بیورد قیونلر صکره تناول طعام خلافت یکچیری وجیهه جی و ترسانه لیدن بیکن بشیموزدن  
متجاوز تفننک اندازلرک اطراف مهره سبوسکنده عرض مهارتلرینه بدل رخصت و طویجی  
و خیره چیلرک اظهار صنعتلرینی سمیر و تماشا یه میل و رغبت بیوردیلر ذکر اولنان سر بازلر دن

۲۱۸ لردن مهره تفننکی نشانه زن اولان درست اندازلر مخشیشلر ایلده مظهر کرم عید بعد جمعه سی دخی  
پیشگاه شهیدشاهیدن گذار ایتدیلر یابوب اوطه باشی و اشجیلرینه ایکیشروسائر نفرا ته بر سرکه  
حسنة احسانیه خوان عالمشول احسان یادشاهی جمعه سنه نهم بیورلدی بعد سازندکان  
و بازندکان اظهار صنعت ورامشکر نزم سحر اولان زهره زهرای انکشت بردهان حیرت ایلیموب  
بعد دب اکبردن نشان ویرور خرس بیابانی کیشان کیشان آورده میان میدان ویردن اوزینه ایک  
سککدون حواله سیله سلط الله الکلب علی الخیر بر مضمونی نمایان قلوب بر لرینه جمله و هجوملری سیر  
بعد مسابقت ایچون اعداد اولنان اسبان جواد کبشیر شخرم آباددن قصر سعد آباده کجه  
سبق و تقبلرینه توجیه نگاه مانع تماشا ی غیر اولوب تناول طعامدن صکره طرف باهر الشرف  
آصفیدن آماده قلنام بر قاج مزین رخسار و امتعه نفیسه هند و دیاردی باردن انقشه عبقری  
پیشگاه شوکت پناه یادشاهی به عرض و تقدیم و مکارم چا کرون ازانه خسروانه دن داماد داد  
معتادلری صدر اعظم پاک نهاد حضرت نوری خلعت سمور احسانیه تجیل و نکیرم بیور یابوب هنگام  
شامه قریب سعادتله میراخور کو شکنه و ارجه آلائی ایلده حرکت و اندن زورق هلال رو نقلریله  
سرای همایونلرینه عزیمت بیوردیلر و تبدیل مناصب خواجکان دیوان غی زمره خواجکان دیوانک  
صنهلری تمام و مدت معینه منصبلری قرین ختام اولوب کار نبوت مضمونی رعایت و مغروللری  
منصبلری ایلده مظهر کرم و عنایت قائلری کونلر دخی دخول و موسمی حلول ایتدیلر ماه مزبورک سکرینی  
چهارشنبه کونی زمره مرقومه نک ارکاندن اولوب مقاملرینه ابقا ایلده مظهر احسان قائمغه وجوه  
ایلده شایان اولان شق اول دفتر داری حاجی ابراهیم افندی و امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی افندی  
و یوک روزنامه جی رمضان افندی زاده عبد الله افندی و اغایان دن سپاهیلر اغاسی محمد بیکن  
و ساحد ار اغاسی قاضی خلیل اغانک منصبلری ابقا و تقریر و ناش محاسبه ایلده ترسانه امینی قبله لی  
زاده محمد بیکن افندی و یکچیری کتابتی ایلده ابایی پاشا زاده عبد الله افندی و جزیه محاسبه سی  
ایلده صدر عالی بکنی محمد بیکن افندی و ترسانه امینی ایلده امین زاده احمد اغا و ضرر خانه عامره  
نظارتی ایلده امام محمد افندی مظهر نکیرم و توقیر بیور یابوب سائر مناصب خواجکان مناسبلرینه  
توجیه ایلده اول زمره علمیه مظهر احسان و صدقه منصبلری اربابندن بالضررون نوبت آتیه به  
تأخیرلری لازم کلان افندیلر قامت لیا ققلرینه دوخته اولان خلعت فاخره مناصبدن مأموللری  
اولان منافع و محموله معادل احسان فراوان آصفی ایلده مجبور خاطر و شادان قلندی و آغاز  
بنای قلعه و الادربا یورنی بهمت قیودان دریا ویز مصطفی پاشا غی ساحل غی سفید ده بابورنی  
و بمکله شهر تشعار اولان محل هائل رمیل مقاری کنار دن دریا به کشیده و داخل و اطراف  
و کنافی آبادانی و عارتدن خالی همان بر قوری ساحلی اولدیغندن ابکی طرفی دخی قورصان  
استقباسی کمر اهلیینه کمینگاه و ایام جوش دریا و هنگام خروش باد سر ماده جای پناه اولوب  
علی الاستمرار اطرافنده در کین و آیاب و زهاب ایدن سفاین مسلینه ایصال مضرت و امت محمدک  
کند ولرینی اسیر و مال و اشیا لرینی نهب و غارت ایتدیکه فرصت بین اولملریله بو خصوصک دفع و رفعی  
ایلده انشاء سمیلک امن و راحت ایلده مرور و عبور لرینک چان سنه تقید و همت جمعه مهمات دین  
و ولتدن بر حالت ایکن بر خوی \* الامور ره رونه باوقاتها \* بو خصوصک چان سنه هموز



وکلای دولتدن بریسی نائل ووقت مقدری داخل اولما یوب عند تحقیق بوخیر عظیم و اثر حسنی  
دیوانخانه ازله داماد آصف مراد محشا و سنین عیدیده دن برودر یا قیودا فی اولان وزیرمکرم  
مصطفی پاشا حضرت نرینک نام نامیسنه ترقیم اولمغله حسب الله تعالی کندوما للریله محل  
مرقومه بر حصن حصین بنا وانشاسنی مراد صدر اعظم والا هم حضرت نرلی و ساطت لریله پایه  
سریوسعا دت مصیرجهها نداری یه عرض نیت فواد بیورد قلنده اذن همایون عنایت واینه  
سرداری احمد اغا امر بنایه مباحث وهر نه قدر عله اقتضا ایدرسه مدلولده ایشلد کاری  
منوال اوزن کلوب قلعه مزبورده ایشلد لری واینه وادرمید و طوزله اها لیلری دخی بهرام  
واسکی استانبوللق طاشلرینی یالیمه نقل و صوبوللرینی تطهیر وقلعه نك خدمتقلنده بولنوب  
کرج دخی مدلولده فروخت اولندیغی اوزن اچمه سیله کتور یلوب تسایم ایچون مدلولو و بوزچه  
آطه وادرمید و سائر اسکله لک قایق لری بهرام واسکی استانبوللق طاشلرینی اجر نرلیله  
قلعه مزبورده یه نقل ایتملر ایچون قاضیلری و مدلولونا طری و بکچری سردار لرینه و کراسته نی  
دخی بهرام سیله تسایم ایتمک اوزره ادرمید قاضیسنه و سردارینه خطابا فرمانلر احسانیله اعانت  
بیور لعله وزیر مشارا لیه طرفلرندن تدارک اوازم مهماته بذل مال بی قیاس و شهر مزبورک  
طوقوزنی پنجشنبه کونی حفر اساس و آغاز بنا فلک ماس قلندی فی توجیه قضا مصر بکوتاهی  
احمد افندی فی قضا مصر قاهره ایله ستاره عزو اقبالی زاهره اولان میرزا زاده نیلی احمد افندی  
قضا مزبورده حکیمانیه حرکت و شریخانه حکومت ایله اون درت آی ضبط ایتد کدن صکره  
مغزول ویری سنه مزبورده ذی الحجه الشریفه سنندن ضبط ایتک اوزره شام قضا سنندن  
بحسب الزمان قدم عزلی همربته لرینه باعث رجحان اولان کوتاهیله احمد افندی یه توجیه  
واحسان اولمغله نائل مامول قلندی فی رفتن آصف پاکیره کوهر تماشای بندها در کر لری  
ماه مزبورک اون التخی پنجشنبه کونی صدر اعظم و آصف صاحب کرم حضرت نرلی کمر لده اثر لری  
اولان بندلرده بنا اولمان قصر لک تماشاسنه میل و رغبت و وزرای عظام واعیان دوات  
ایدی النظام ایله سعری اول طرفلره حرکت بیور وپ هنکام عصرده کین کشت و کنار و چفته  
حوضلرده تناول طعام شامه د کین مکث و قرار دن صکره بیوک دره طرفنه عطف زمام خوش  
عنان و اول محمدن صندل سوار اولوب اخشا م زمانی سرای دلار لینی مکان بیوردیلر فی  
صدور فرمان برای اخراج طائفه یهود از جوار یکی جامع فی استانبول و مر حومه جنت مکان  
والله سلطان حضرت نرینک بنا وانشا بیورد قلی جامع برضیا قربته بالیق پازاری قیوسی  
خارجنه اولان لب دریا یهودی خانه لرا اولوب اول طائفه سخیفه یه منزل و مأوی اولمغله  
مقتضای خلقته لری اوزره زقاق و اسواق لرینی تلویته باعث و مسلیته بیع عرق و شراب کی  
قبای حتلری ارتکا به جسا رنلری حسیله نیچه مکاره و مفاسد حادث اولدیغندن غیر ی باعث  
تقلیل جماعت و طائفه مزبورده نك اول محمدن اخراج لری مقتضای شریعت اولمغین استانبول  
مکر کندن د خان مکر کنه و ارنجه ماینده اولان یهودی خانه لک اهل اسلام یندن اولوب عقارات  
مقوله سی اولانلری مسلمینه ایجار یا خود مسلمین ساکن اوله حق وجهه اوزره مساکن و د کین بنا  
اهل ذمت یلرنده بولناتلری قیمت مثلیه لریله اهل اسلامه بیع ایتملری باندن فقوای شریفه

119 شریفه موجب فرمان عالیشان صدورینی اصحابنه تفهیم و انما ایام یوب محل مرقومه مساکن  
اولان طائفه یهود مردودی اخراج و اول کروه مکروهی کندولره تخصیص اولمان مواضع و منازل  
اسکان و ادراج ایچون و اخر شهر مزبورده استانبول قاضی و بکچری اغاسی و چاوش باشی  
اغایه خطا با فرمان عالیشان صدور ایلدی فی مأمور شدن کتدای یوبان شهر یاری بنزد  
سیده سالار جانب اصقها فی مقدمه والی قرمان و همدان فتنه سر عسکر اولان بغداد  
والیسی احمد پاشا نك معیتلرنده بولناتسنی فرمان اولنوب اول طرفلرک د قایق احوالنه عارف  
و اعجاب و افغان نك کیفیت جنگ وجدالنه واقف اولان کتدای یوبان شهر یاری روم ایل پایه سیله  
مرحاله سنجاقی متصرفی قره ییلان زاده محمد پاشا سر عسکر مشار الیه و معیتنه مأمور اولان وزرای  
عظام و میر میران بنام و سائر رؤسای لشکر مستوده نظامه انواع استمال و مواعید و خلاف رضای  
مشرق اقبضای پادشاهی رخاوت و عدم صداقت اوزن حرکت اید نلره وعید و تهدیدی متضمن  
خط هما یون حکمت مقرون ایله ارسال و جوهلشکر و رؤسای عسکرک بذل تاب و توان و اغور  
همایون شهر یاریده فدای تقدینه روان ایتملریله باعث اموردن اید بکی ماحوظ و منظور  
اولمغله ذی القعدة الشریفه نك غره سی اولان سنبه کونی پاشای موسی الیه ذکر اولمان  
فرمانلر ایله علی جناح الاستیحال همدان سر عسکری وزیر مشار الیهک یا نلرینه کیفیت احواله  
کما ینبغی تحصیل وقوف و اطلاع ایچون روان و ارسال قلندی فی اسکان بعض طائفه نوغای در  
اراضی اسمعیل یکدی و آق کرمان فی مقدمه خلیل پاشا یوردینه اسکان اولمان نوغایلی  
طائفه سی کندولره تخصیص قلنان محله قناعت ایتیم یوب جوار لرنده اولان بغداد اراضیسنه  
تجاوز و مرور و طائفه مزبور ایله یغلرنده منازعه ظهور ایدوب نراعلرینی دفع و تعد بلرینی منع  
خصوصی قریم خان اولان منکلی کرای خان حضرت نرینه فرمان عالیشان ایله حواله قلند قه  
نوغای یونک بغداد اراضیسنه مجاوز لری نمایان و خان مشار الیه حضرت نرینک طرفلرندن تعیین  
اولمان عادل بیك مباشرتیه یته خلیل پاشا یوردی داخله ارجاع و اسکان اولنوب لکن نوغایلو  
طائفه سنه مزبور محلاک اقامته کفایت ایتیمه چکی ظاهر و بعد الیوم بغداد طبر اغنه اسکان  
اولیمه جقلری آشکان و باهر اولمغله جمله میز لری و اختیار لری خان حضرت نرینه واروب دهان رجایی  
یازو کندولرینه ساکن اوله حق بر محل تعیین اولما صنی نیا زایتد کلرنده قریم امراسیله مشورت  
ایدوب حد ذاتده مزبور یوردی طائفه مرقومه یه کفایت ایتدیکی نمایان اولمغله آق کرمان  
و اسمعیل یکدی قصه لری اراضیسنندن طائفه مزبور یه مقدمه تخصیص اولمان خلیل پاشا  
یوردینه ملاصق اولان محالردن بر مقدار اراضی تعیین و بوجاقلی ایله محالطه ایتملر ایچون بیتملری  
تجدید و تبیین اولماسی مناسب و جسمان ایدیکی صوابدیده امر و اعیان اولدیغنی خان  
مشار الیه حضرت نرلی عرض و اعلام ایتملریله مرقوم قضا لک خلیل پاشا یوردینه متصل و آثار  
عمراندن خالی ایدیکی مرتبه بقینه واصل اولان اراضیلرنده خان حضرت نرینک انضمام رأی  
و معرفت لریله ایوا و اسکانلری ایچون واسطه ذی القعدة تحریر امر عالیشان قلندی فی ظهور  
صنعت طبع و تمثیل کتب ادبیه و حکمیه در دیار روم فی مکتوبی صدر عالی خلفا سنندن محمد  
صعید افندی مقدمه اعیان خواجکاندن پد ریزر کوار لری یکرمی سکر چلی دیملکه شهرت



شعار اولان محمد افندی فر آنچه قرآنه رساله ارسال اولدیغنه معیتله روان و سرمایہ رشد  
و شعور دن فائز خط موافق و اولمغله شیطا طین جنس انس اولان طائفه افرنجک اعمال آلت  
فکر و خیال ایله نیچه امر دشوارک طریق تحصیلنی تسهیل ایتد کیری نظر خورده بیننده نمایان  
اولوب خصوصاً دست یاری صنعت طبع و تمثیل ایله زمان قلیلله بر قاج یوز کتاب جلیلاک اتمام  
و تکمیل اولندیغنی نقش صحیفه ضمیر و بوسنعت مرثویه نیک بلاد روم جنت رسوم ظهور  
و شهرتی ایله ادوات علوم عالیله اولان کتب نفیسه غالیله نیک نیکیری و توفیری دروند جابگیر اولمغله  
قنون ریاضیه دن بهره دار و بمقوله صنایع دقت فکر و خیالی بدیدار اولان درگاه عالی  
متفرقه لرندن ترجمان ابراهیم اغا ایله ایراز ناد مشاور و بوی خصوصک بیاضه چقما سنک طریقنی  
بالذات مذاکره ایلد بلر مزبور کدخی بوماده نیک حدوث و ظهوری نیچه زماندن پروم محفوظ  
و منظوری اولوب مافی الضمیرنی اظهار مالا ویدنا کند و سنه معاونت و بوسنعتک وجود پذیر  
اولما سنه سعی و کوششده مشارکت ایدر بر صاحب همتک میل و رغبتنه موقوف اید بکی  
آشکار اولمغله خصوص مزبورک تحصیل آلاتی کاینی نامل و تکمیل لوازم و مهمائی کرکی کبی  
تحلیل ایتد کارندن صکره دوام قیام دین و دولت و قوام نظام ملک و ملت احکام قرآن و احادیث  
نبی اخر زمان مراعاتی ایله وجود پذیر اولدیغنی عیان و غرقات معانی احادیث و آیاته وصول  
واسطه مدارج علوم عالیله و قنون الیه ایله قرین حصول اولماسی نمایان جهتمدن امنای  
دین و علمای شریع مبین حضراتی قنون کونا کوندن تحریر کتب و صحایف و نشر مناسیر فضائل  
و معارف ایتیشار ایکن نیچه کتب فاخره سره بلاد اسلامیه اولان دار السلطنه علیه ده آفت  
حریتدن نابود و علی الخصوص قرون سابقه ده جنکیر جنک انکیز و هلاکوی بی تمیز ظهور لری  
بلاسی و فخره افرنجک اندلس مالکنه استیلاسی ایتارندن بی حد و پیا یان کتب نادره و نسخ فاخره  
دفعه دریای تلف و ضیاعده مفقود اولوب لغات فارسیه و عربیه و کتب حکمییه و ادبییه نیک  
مفصلاتی نادر و کتابک قصور همتلرندن و کتابت ایتد کیری عالم عدم اتمام و دقتلرندن ناشی  
اکثری مغلو طه و قیمتلری و افرمه اولمغله اکثرندن استفاده و انتفاع غیر قابل وقاموس و جوهری  
ولسان العرب کبی مفصلات لغت و مطولات کتب تواریخ و حکمتیه طلاب علومک ناأل اولما لری  
امر مشکل اولدیغندن با صمه صنعتنه اذن و رخصت و ریاد بکی صورتده بر کتابک تحریری تمام  
اوله حق زمانه دکن بیک نسخه حاصل و بهای رخیص ایله طلبه علومدن هر بری مطلوب لری  
اولان نسخه یه واصل اولق کبی صنعت مزبور نیک محسنائی جامعه مزبور ابراهیم اغا وسیله الطباعه  
نام بر رساله نافعہ انشا و عبدراعظم حضرت نایینه عرض ایدوب لوازم و مهماتنه اقتضایا یدن  
مصارفنی کند و لری اشتراک کور ملک اوزر مراد لرینی اجرایه اذن همایون سلطانی اصدارینی نیاز  
ورجا ایلد بلر پس بوسنعت دیار روم بهجت رسوم غیر معهود و نایوده بر کیفیت اولدیغنه بناء  
جواز و عدمی حلال مشکلات انام شیخ الاسلام افندی حضرت نلرندن بسمه صنعتنه مهارت  
ادعا ایدن زیادت و منطق و حکمت و هیئت و بونلرک امثالی علوم آلیه ده تالیف اولنان  
کتابلرک حروف و کلماتک صور نلرینی بر قالبه نقش ایدوب اوراق اوزرینه بصمغله اول کتابلرک  
مثالرینی تحصیل ایدرم دیسه زیدک بوجمله عمل کتابته مباشرت شرعارخصت وارمیدرد یو

۱۱۲ دیو استفتا اولندیق بسمه صنعتنه مهارتی اولان کسغه برومصح کتابک حروف و کلماتی بر قالبه  
صحائف نقش ایدوب اوراقه بسمه غیلله زمان قلیلله بلا مشقه نسخ کثیره حاصله اولوب کثرت  
کتب رخیص بها ایله تملکه یاعث اولور بوجمله فائده عظیمه بی مشتمل اولمغله اول کسغه یه  
مساعده اولوب بر قاج عالم کسغه لر صورتی نقش اوله حق کتابی صحیح ایچون تعیین بیور یلور سه  
غایت مستحسنه اولان امور دن اولور دیوافتا و ذکر اولنان رساله بی \* هذه جمله بل دروهو  
فی بحر مستفرد فی سلک مفر دروض زخاری النبات و بحر و کمنه عذب فرات فاض و نهر فتجسس  
منه عیون الاثر حری بان بکون مسقط الاثواء راعه القبول و موقعا لانواع تقا ریزر الفحول  
قلله درمنشئه حیث بین مابین و احسن البیان و هل جزاء الاحسان الا الاحسان \* کلمات  
در بیه النظای ایله تقریر و معزول و منصوب صد و علماء عظام و استانبول رتبه سنی احراز  
ایدن موالی \* کرام حضراتی امضا بیور ملریله واسطه شهر ذی القعدة ده مزبور لر ذکر اولنان  
قنونک نسخ مقبوله سنی با صمه مآذون و فضلالی موالی \* عظامدن عین الاهالی سابقا استانبول  
قاضی سی اسحق افندی حضرت نلری و سلا نیکدن معزول بیوری زاده صاحب محمد افندی و غلطه دن  
منفصل و یانیه لی اسعد افندی و قاسم یاشا مولو خانه سی شیخی موسی افندی طبع و تمثیل  
اولنه حق کتبک صحیح و تنقیح لرینه طرف هما یوندن مأموریت ایله ممتاز و ممنون بیور یلوب مزبور  
ابراهیم اغا سلطان سلیم ستمنه مالک اولدیغنی خانه سنه لوازم و مهمائی آماده ایدوب اجرای  
صنعتیه مبادرت و ذکر اولنان فحول جمله میاننده مقبول اولان صحاح جوهری ترجمه سی وان  
قولی لغتی بصلق ایچون نیچه مباشرت ایلد بلر و و ر و بعض اخبار نشاط انکیز از طرف  
سپه سالار برتریزی مقدمه معجم خانلرندن اولوب اشرف خان طرفنه التجا و افغان حاکمندن مراغه  
ایالتنه نامزد قلمغله اول ایالتک ضبط و تسخیری خیال محالی ایله ضرب طبل نابراصول ادعا  
ایلد بکنده تدبیر تدبیری عهد زمان تیغ و سمنانه حواله و دست یاری تیغ بی دریغ ایله سایه  
لوای نکبت التوا سنه جمع اولان شردمه شردمنک شیرازه جمعیتلری پریشان و ازاله قلنان شام  
قولیخان نامرافضی بی ایمانک اضلال و فساد ایلد بکی اهالی اوریا ددن بر قاج نفر اعیانلرندن  
مهدی بیگ نامر شخص معتبر ایله هشت و دمتسلمی علی اغایه کلوب ایتد کیری وضع کسقا خانه به  
اظهارندامت و بعد الیوم کال صد ایتد ایله عبودیت ایتد شیطیه رای و امان رجاسیه عرض  
اطاعت ایتلریله اغای مرقوم قبول رجارینه میل و اقبال و یانلرینه بر مقدر سواری قو شوب  
محالرینه اعاده و ارسال ایتد بکنده اهالی سندن سیر کر و و اشرا ر جهانبخش بیگ و نامدار بیگ  
نام ابکی شقی ملعننت شعارینه آغاز فتنه و فساد و بعض رعایانی اماله و فساد ایله ناحیه مزبور ده  
واقع بر قلعه واجیه القلعه تحصین و مقام لج و خصوص متک تمکن ایتد کیری کورجک مذکور لر  
قلعه نیک محاصره سنی پیش نهاد و ذکر اولنان ابکی نفر رافضی دوزخ مقر بر طریقه قلعه دن  
حقوب بیگ مقداری افشار استقیاسی تدارک و متحصنلره امداد ایتد کیری اخباری مرقوم  
علی اغایه کوشکنار اولد قلعه نیریز سر عسکری علی پاشایه کیفیت حالی افاده و استمداده  
وقتیه مساعده اولمغله کندوسی سر عسکر مشار الیهک یاننده موجود بو لنان بیراقلرندن  
بشیوز مقداری مرد سواری ایله اوزر لرینه وارمغنه تحیک شهنیال استعجال و حین وصول



ادوات حرب و قتالی با زوی جلالت ایلہ استعمال ایتد کندہ نیچہ سنی نیچہ شیر شمشیر  
 شکار و بر مقداری کریوہ کرد کوهسا دفرار اولوب درون قلعه ده قلا نری لوازم  
 اطاعت و انقیاد عرض و تقدیم و قلعه مرقومه بی تسلیم ایتلریله جمله سنی آسوده نشین  
 زیر سایبان امان و اوطان قدیمه لری اولان قریه لرده ایوا و اسکان قلند بگندن صکره قلعه مرقومه  
 کما شتکان دولت علیه یه لزومی اولما دق محله واقع و اشترار و افضر سقر مرقوم نیچہ استقیای بد  
 کردار ما من و پناه کاه اوله جق موقع اولغله هد منه اقدام و تحریب و اعدام اولماسی حسیله  
 محل مزبور ایلہ زنکان مابیندک ساکن قنده بکلی نام بر معروف عشیرت خود سر یقوم اولوب قریب  
 العهد کنبه عثمانیان و افغانیان طرفلرندن برینه کردن داده انقیاد و اطاعت اولوب بواشالده  
 افغان طرفندن منصوب زنکان حاکمه اتجا و ایچلرینه بر مقدار سواری ایلہ لاله بیک نام افغانی  
 کتوروب ایوا ایتلر ایتکن افغان طرفندن رو کردن و طرف دولت ایدمدن در جامند امان  
 اولوب طرفلرندن بر قاج نفر کتد او اختیار لری ارسال و اغای مرقوم طرفندن کند ولینه نوید  
 رای و امان ایصال اولندیغی و قره چورلی و حاجی علی ایلہ و محمودی و سائر اکراد شقاوت نهادن  
 هنوز طوق عبودیت شهر یار هفت اقلیمه کردن داده تسلیم اولوب کنبه و روان مابینده واقع  
 دیزاق و بر کشاد حوالیسنده تجمع و احشاد و صغناق کفره سیله ذخی اتفاق و اتجا دایتملریله  
 گاه و بیگاه کنبه و روان اطرافنی تاخت و تاراج و اول حوالی اهل بیری سهام آزار آلامه هدف و آماج  
 ایدوب اول اطرافک اخلاط فاسد و وجود بد بد لرندن تصفیة و تنقیه سی موقوف تدبیر و علاج  
 و کند کنبه جمعیتلری متزاید اوله جق مقرر اولغله چان سی نیر یز طرفندن کور بیکه محتاج  
 اولدیغی روان محافظی دلی حسین پاشا زاده وزیر مصطفی پاشا مکتوبلریله بالذفات اعلام  
 ایتلریله نیر یز ضرر عسکری وزیر علی پاشا لوندات و دلی و کولکلو و تاتار و پیاده بیر قلرندن الی  
 بیک نفر مردنبرد آینه باش اغا سنی ضابط و قیان محافظی قوج علی پاشانی باش بوغ تعیین  
 ایتد کلرنده ذکر اولنان دلاوران مانند برق جهان اوزر لرینه واروب خرمن سامان و ز احتلری  
 سوزان و اجزای هم بسته جمعیتلری پریشان ایلیموب اشیا و اموال لری نصیب مردان  
 میدان حرب و قتال اولد قدن صکره بقیه السیوفلرندن مقدار قلیل روان و کنبه خدودی  
 توابعندن حوزه ممالک پادشاهیه اولان محله کیر و اتجا و نوید امان ایلہ مظهر عفو و احسان  
 قائمی نیاز و رجا ایتلریله اول حوالی اهل بیری قرین امنیت و مزبور لر حقند قرین ظهور اولان  
 نادیب و کوشمال زمره ارباب فتنه و مشون موجب انبیا و عبرت اولدیغی خبر لر متعاقباً نیر یز  
 عسکری وزیر مشار الیه طرفندن قائمه لرایله درگاه دولت ابدی النظامه عرض و اعلام اولندی  
 و نقل همایون سلطانی بساحل سرای آصفی در بشکطاش بی ایام صیف و حرارت هوا دخول  
 و عنکام لطافت سواحل دریا حلول ایدوب قان د کربو غازی بک سیر و تماشای تعانق کردن  
 سیمین صراحی قدر نشو و بخشا اولغله پادشاه عادل طبیعت و شهنشاه معتدل طینت  
 حضر ثلری ماه مزبور ک سکرخی چهارشنبه کوفی بشکطاش واقع ساحل سرای آصفی یه نقل  
 و تشریف ایلده امام محترم لری صدر اعظم حضر ثلری بیچیل و مهر جهانگیر سپهر سلطنت سعادت  
 برج آبی یه تحویل بیور مغله اول روز فیروزده امر همایون لری اوزن صدر مالک پور و سارو زرای

۱۲۱ وزرای عظام و ارکان دولت ابدی النظام حضر اقی ساحل سرای منزل و ماوی ایام بلر تعمیر  
 انبار غلال و مخزن ها و در سویس و جسر حیطة غریق در فیوم بی بندر سویس و ابو خیرات  
 جنت مکان مرحوم سلطان سایمان خان حضر ثلری بک آثار جلیله و خیرات جمیله لرندن معدود  
 اولوب درون قلعه ده حرمین محترمین اهل بیریله ارسال اولنه جق غلالک حفظ و حراستی ایچون  
 بنا و سفاین میریه نک مهمانلری محافطه ایچون انشا قلنان شونه و انبار و مخزنار مرور مشور  
 و ایام و عبور قرون و اعوام ایلہ خلل پذیر و محتاج ترمیم اولوب تعمیرنده تراخی و تأخیر قلند یغی  
 حاله مهمات و غلالک اکثری آجقه قلوب ضایع و تلف اولماسی طاهر و عیان و قیام بعد تعمیری  
 مصارف کثیره بی مستلزم اوله جق نمایان اولدیغی اهل بیری طرفندن بالذفات دیوان مصره  
 انهار اولند قدق بنادن خیر دار میا شلرایله معمار لر کوندر یاوب مزبور لر محتاج تعمیر اولان مواضعی  
 مساحه و تخمین و اوتوز بش مصری کیسه انجق اقتضا ایدن مواضعک تعمیر بنه و فایده جکلی  
 دفتر کشفه تصدیق و تبیین ایتلریله مرقوم دفتری و اهل بیریله سنک حضر لر بی مصر و الیدی وزیر اعظم  
 سابق محمد پاشا فرستاده درگاه و الامقام و فیوم دیارنده واقع جسر سلطانیدن قنطره لا حود  
 و جسر حیطة غریق ذخی محتاج تعمیر و جریان نیل موسسه د کین تأخیر اولندیغی حاله نیچہ  
 مواضعک غریق اولماسی لازم کلدیکی اهل بیری طرفندن بالذفات تحریر اولماسی بنا مهندس  
 معمار لر معرفتیه کشف و دفتر ایتدیر یاوب جسر سلطانیدن بومقوله تعمیر محتاج اولانلری  
 ارسالیه خزینہ سفندن تعمیر ایتدیر ملک قانون قدیم و موسم جریان نیلدن مقدم تعمیرده  
 تأخیر بعد زمان موجب مصرف عظیم ایدیکنی وزیر مشار الیه عرض و اعلام ایتدیکنی سویس بک  
 انبار و مخزن لر حلوان قری مالندن اوتوز مصری کیسه آجقه ایلہ تعمیر و تجدید و ذکر اولنان جسر لر  
 سنه مزبور ارسالیه خزینہ سی مالندن اون ایکی مصری کیسه ایلہ کایغی تشید و تسدید  
 قانق فرمان و مشار الیه ارسال امرعایشان قلندی بی ترفیع قضا و نوشهر بر تبه سته  
 و ترتیب مستخفطان قلعه بی صدر اعظم عالی هم حضر ثلری بک مطلع غره و مقطع سره لری اولان  
 نوشهری جای سور و مقدمه مابنا ایتد کوری جامع شریفندن غیری اشاغی محله ده دخی جامع  
 عمیه المنافع و مدرسه مؤسسه و مکتب و حمام و خان و دکا کین و سائر آثار خیریه بنا حیلہ معبود  
 ایتدیکه شروع ایتلریله نادن دهر بر بی نظیر شهر اولوب خصوصاً سکان و اهل بیری متاهل  
 عیش و راحت لری آرایش تشویش و کد ارا فکر دن صاف و نکالیف معینه دن ماعدا نکالیف  
 عرفیه و شاقه دن معاف قانغله اطراف و کنافدن رعایا و بریا کلوب تجمع و توطن و ارباب  
 حرفت و اصحاب صنعت و تجارتدن نیچہ لری دروننده اختیار تمکن ایتلریله بر سواد اعظم و شهر  
 دلکشا و خرم اولغین درون خیر مشهور ننه اختیار قرار ایدن صغار و کبارک کمال رفاه حال و فراغ  
 باللر ایچون نوشهر مع اور کوب قاضیلری منتهای حدود قضا ده واقع اولان اور کوبدن  
 قانقوب بعد الیوم میان قضا ده اولغله نوشهرده بنا اولنان محکمه ده اجرای حکومت  
 و تعیب الاشراف قائم مقامی و کتخداری و بکچیری سرداری اور کوبدن حرکت و نوشهرده  
 اقامت ایلیموب اهل قضا نک بیع و شرالری ایچون ار کوبده اقامت اولنان بازار بدل اثین  
 و خمس کونلرنده نوشهرده بازار اقامتی دستور العمل قلوب قضا و مزبور حصره القضاة



بر منصب واحد ذاتی خامسه رتبه سنده قلماسی نامناسب اولغله سته رتبه سته ترفیع  
 واول رتبه قضاء مزبورك اعتباريله توسیع قائمق اوزن تحری امر عالی و ترفیه سکان واهالی  
 قلندیغندن صکره سور مزبورك بناسی اول اطراف اهالیسنك راحت و آسایش و امنیت  
 و آرامش لرینه باعث اوله حق خبر جلیل و اثر جمیل اولوب کفایت مقداری مستحفظین ترتیب  
 و تعیین اولماسنه اقدام اقوای اسباب نظام اولغله مدت مدیده دن پرو خراب و آشیان  
 بوم و غراب اولان نیکه و قره حصار قلعه لرینه بر طریقه مستحفظ و نگهبان لازم اولدیغی نمایان  
 اولغله مزبور قلعه رده دزد او و کتند او امام و مؤذن و طوچی و بعض مستحفظینه تخصیص و تعیین  
 اولنان تیمارلر دن ماعدانیکه سنجاعنده و ناحیه سنده التمش بیک یوز آچیه ایله قلعه مزبور  
 مستحفظ لر دن الی ایکی نفر و قره حصار ناحیه سنده او توز طقوز بیک آچیه یازو ایله قره حصار  
 قلعه سنده مستحفظ تعیین اولنان او تو ز اوج نهر کدک تیمارلری نو شهر قلعه سی مستحفظلغنه  
 تخصیص و نو شهر دزداریته آخر تیمار ویر لکله مرقوم طقوز بیک یوز آچیه دن اوج بیک  
 کتند او اوج بیک امام و بیک بکیشی و مؤذن و بیک ایکی یوزی قی و درت بیک ایکی سربل و ک  
 و درت بیک ایکی باب و بیک التیشی و مؤذن او توز نفر مستحفظ و الی بیک طوچی باشی و بیک  
 بیک طوچی بیک کتنداسی و بیک بیک بر نفر طوچی سربل و بیک التیشی و مؤذن او توز نفر  
 نفر طوچی بیک کدک تیمار اولوب سابقا متصرف لر دن اهل و عیال لر یله نو شهر نقل و اقامت ایتک  
 شرطیله ترتیب اولدیغی منوال اوزن قبول و اظهار رغبت ایدن لر دن ماعداسی مجدد تحری  
 و تکمیل و ذکر اولنان تیمارلر نو شهر قلعه سنك کدک تیمارلری اولق اوزن تصحیح ایچون دفتر دار  
 حاجی ابراهیم افندی طرفندن ناخیس اولغله توقی قلیله محالری تصحیح و مزبور تیمارلرک  
 قریه لرینك اراضی و رسو ملری بنا امینی مصطفی اغا و دفتر خاقانی کاتب لر دن طاهر افندی  
 مباشرت لر یله مجددا تحریز ایله تبیین و توضیح اولمچون واسطه شهر مزبور رده فرمان عالی شان  
 صدور ایلی و ضیافت قیودان پاشا بحجاب شهنشاه عدل اعتماد در قصر ثریای نو بنیاد  
 بوغاز ایچنده قوری چشمه نام محلله لطافت آب و هوا و زراکت رسم و بنا ایله معروض و قیودان  
 وزیر مصطفی پاشا حاضر لرینه جدا جدا محفلری صدر اعظم قره مصطفی پاشا مرقوم منقل  
 اولوب طریق یالسی دیملکه موصوف اولان ساحل سرای بهشت آسانک وراسنده کی کوهسار  
 مانند کوه الوند غایتله مرتفع و بلند اولوب در وه سندن عالمی سیر و تماشا قابل ایدکی امر مقرر  
 واول محلدن کوه و صحرا و دشت و دریایه نظارت بر ذوق غیر مکرر اولغله وزیر مشار الیه  
 حاضر لرینه عجلاله فراز کوه بر قصر خوش شمانا و پادشاه عالمیناه حاضر لر ی بشکطاشه اولملریله  
 محل مرقوم ترتیب ضیافت قائمق طرف باهر الشرف آصفیدن اشارت وایما بیور لغین اوج  
 کون ایچنده بر قصر دلنشین بناسنه صرف نقدینه همت و ماه مزبور ک بکرمی یدنجی خمیس کونی  
 شهر یارانام خلد الله الی آخر الایام جناب شوکتا بلرینک رجای تشریف لری ایله ترتیب چشن  
 و ضیافت ایلد بلر یس مهر جهان کیر سیهر سلطنت جناب لری اول کون سعادتله اوجه عروج و اول  
 بیت الشرفه ولوج بیور و ب شهزاده کان جوابخت افندی بلر یز حضرتی و صدر اعظم و سائر  
 وزرای عظام ایله زمان بامدن آوان شامه دکن اول جای خوش هواده آسایش و آرام و غایت

و غایت نشاط و نهایت انبساط ایله ایکی نوبت شاول طعامدن صکره بشکطاشه عودت  
 بیور و ب صدر اعظم حاضر لر ی محل مرقومی قصر ثریا نامیله موسوم بیور دبلر ی توجیه قضاء  
 ادرنه و بروسه و شام و نیر یز ادرنه و بروسه و شام و نیر یز فاضیلرینک مدت حکومتلری تمامه قریب  
 و شام قاضی سی منصور ی زاده مصطفی افندی عازم درگاه خداوند رقیب اولغله قضاء دارالمننده  
 فن فقهیه مهارت و حکومتلر نه استقامت ایله شهرت شعار اولان از میر دن معزول قریبی محمد  
 افندی رازی افندی یه خیر الخلف و بروسه قضای سیله عفت و صلاحی مسلم و قرار داده اولان  
 غلطه دن معزول عمر افندی زاده حاجی ابراهیم افندی و شام شریف ایله صلاحیتکدن معزول شکاری  
 زاده محمد افندی و نیر یز ایله بغداد دن معزول شیخی افندی قرین اعتبار و شرف قلندی ی رفیق  
 عبید الله افندی بقضاء اردو بجانب همدان ی بعد اد قضاسندن معزول ایکن فتنه حلب  
 پایه سیله قاضی همدان و اول قطره اجرا ی احکام شرعییه یه بر زده دامن اولان عبید الله  
 افندی حد ذاته کامل و معبور و اول طرفلر ده حکومنی مدوح و مشکور اولوب امثالی میاننده  
 یکنانه بذات برکواز و فرزانه اولغله ماه مزبور ک بکرمی در دنجی کونی اردو قضای سیله تعجیل و ادرنه  
 پایه سیله بن الامثال اعتباری تکمیل اولوب ماه مرقوم مک سانی اولان شنبه کونی متوکلا  
 علی الله جانب همدانه روانه و روبراه قلندی ی قتل شاهسوار زاده سید عثمان پاشا محافظ  
 بندر ی بندر والی سی اولان شاهسوار زاده سید عثمان پاشا حد ذاته دلیری و بی پاک لکن مقتضای  
 شقاوت طبیعت اوزن دامن حکومنی دماء محقونه مسالین ایله آلوده و ناپاک اولغله مقدمه مالی  
 راولدیغی دیارلرک اهالی سی مظالم فراوانی حکایت و عقیقه دولته کلوب سرب ساما نکرده اشغال  
 حصیر یان شکایت ایتد کندن خلاف رضای الهی و مغایر امر جهان مطاع یاد شاهی آتش ظلم  
 و بیاد ایله صیانت و حمایت مأمور اولدیغی بلادی ویران و رعایا ویرا سنك در و ناری پریان بدن  
 ساعی بالفساد و ستمکار ظلم اعتبارک ازاله سی شرعاً و عقلاً واجب و پاداش اعمال ناشایسته سنك  
 عهد تیغ نی در ریغه حواله سی لازم و لازب اولدیغنه بناء قتلنه فرمان و الم رسیده و ستم کشیدن لری  
 اولان مظالم و ملرک زخم در و ناریه تدبیر در مان قلندیغنه چراغ اقبالی یف کرده ضرر دار بار  
 جهان پر نور دیده سنده تار اولوب دیار تا تار فرار و بر مدت اولطر فلر ده اختیار آرام و قرار ایتد کدن  
 صکره قریم خانی اولان سعادت کرای خان حاضر لر ی دهان انبان رجایی باز و درگاه مکارم پناه  
 پادشاهیدن جرایم کدشته سنده قلم عفو چکلوب بندر محافظی احسان بیور لمانی نیاز تیمار یله  
 لواء مرقوم توجیه و التمشیدی لکن مقتضای خلقی اوزن زمان قلیله عادت قدیمه سنی در کار  
 واهالی و رعایا سندن ماعد اخذ مت محافظه ده اولان بکچری زمهره سنی زخم خورده نشتر آزاد  
 ایتکله میان لر دن اختلال مملکته باعث اوله حق نیجه گفت و شنید طاهر و حادث و ضرب تازیانه  
 آزاری فتنه خوا ییدنک بیدار اولماسنه باعث اولوب مظالم سابقه و لاحق سندن قطع نظر اولمقوله  
 سرحد معتبرک اختلال نظام حالنه بادی اوله حق حالت ایله حرکتی قتل و اعدامی موجب  
 و فی الاصل بغیر حق کشته غدار غدری اولان بی گناه لرایچون قصاصاً قتل هزار بار واجب  
 اولغله سر سودا پرستی بریده و خلعت حیات بی ثباتی دریده قامچیچون بستای خاصکیسی ایله  
 امر واجب الامتثال فرستاده و مباشر مرقوم کارینی تمام ایدوب غره ذی الحجه ده کند و یی



ونبور شرور اولان كدوى سمرقندى ساحة دركاه سلطاني يه نهاده قلوب لواه  
 منبور سابقا آق شهر سنجاغى متصرفى كولهلى محمد پاشايه محافطه شرطيله توجيه  
 واحسان وقامت لياقتى خلعت عنایت شهر يارى يه شايان كورمككه مسرور وشادان قلندى  
 تذكريمعايده عيداضى في ماه منبورك التيجي خميس كوفى صدر اعظم صاحب كرم حضر نلرى  
 رسم ديون دولت بسنديده آيين اوزن مكمل طاقاريله شيخ الاسلام افندى حضر نلرينه  
 واروب نلريك عيد وايام معتاده لرنده بال دفعات تفصيل وبيان اولنديغى اوزن مفتى انام  
 ووزراى عظام حضراتى ويدر سين وموالى وواحق اغلرى وضابطلورى بولنان اعيان واهالى  
 سرراى آصفى يه كلوب خير باد عيد سعيد ايتد كلرندن صكره شنبه كچه سى جمله اركان  
 دولت سرراى هما يون سلطانيه ورود ومقام معلومارنده قعودا يليب اداى صلوات فچردن  
 صكره جمله سى دامنبوس پادشاهى مشرفى احراز ايله سراقراز ولسان حاللرى بيت خسرو  
 دولتك مزيد اولسون \* هر كوناك رشك روز عيد اولسون \* يولكه جانك ايتين قربان \*  
 روى عالمه نابيد اولسون \* مفهوميله زمزمه پر داز اولدى پس شهنشاه عالمه خلد الله  
 وابقاه جناب خلافت مابلرى مرتب ومزين آلاى ايله واروب جدا مجدلى سلطان احمد خان جامع  
 شريفند اداى نماز عيد بعد سرراى هما يونلرينه عطف عنان رخس دلکش طريد ايلديلر  
 نقل هما يون سلطاني از ساحل سرراى آصفى دربشكطاش بسراى والده سلطان درايوب في  
 پادشاه بحر وروشا هنشاه اسكندر فرجنا بشتوكتما بلوى قبيل عيداضى ده بشكطاش  
 ساحل سرراى آصفين سرراى هما يونلرينه پرتواند از اجلال وماد منبورك اون بشي شنبه كوفى  
 يه بشكطاش باليسنه نقله نمائيد رغبت واقبال اولوب اون كوز دخی آرام واقامت وذكراولنان  
 شهر انورك يكرمى التيجي خميس كوفى سعاد تله قصبه حضرت ابى ايوبده واقع مرحومه والده  
 سلطان سرراينه نقل ايله تبدل مقامه رغبت بيور ماليله صدر عالى وسائر وزراى صاحب معالى  
 حضراتى دخی اول حواليله اولان ياليلرى نقل بله لبر زومالى ايلديلر

## وقایع سنه چهارم و پانزدهم

في شكست يافتن شاهسون وبعض ايلات در حوالى اردبيل ودشت مغان في داخل حدود  
 قلمرو اذربايجانده توطن وقرار وصيف وشتاده بيلاق وقيشلا قلرده كشت وكندار ايدوب  
 هنوز قبول طوق عبوديت ايتين ايلات خلقندن يدي بيك مقدارى اكراد و تركان اردبيل  
 حواله سنده واقع بيلاق قلرده بيلامق اوزن يانلرينه مسقوف كفره سندن بمقدار آدم الوب لكن  
 اول اطراف اولان قري اهايللرينى خدنك جور و جفاه اناج واموال واشيالرينى غارت وتاراج ايتمكه  
 مبادر نلرينى كوريجك مسقوليلىر لر يته عود ته مسارعت ايتد كلرى اردبيلده استماع اوليجق  
 اردبيل محافطه سنه مامورا اولان سپاه منصور متوكلا على الله دفع وور فعلرى قصد يله اوزر لرينه  
 ها زم وروبراه اولوب نصب خيمه زول ايتد كلرى محله وصول لرنده آغاز حرب وقتال واهنك  
 جنك وجدال ايدوب بيك مقدارى نل فريسه شير شمشير وقصور نل كلد كلرى طرفه تازيانه  
 قهر ايله ارجاع وتسيمير ايلد كلرى بعد قبائل وعشاير ميانده وفرت وكثرت وشدت ملعنمت  
 ايله شهرت ستارا اولان شاهسون طاقه سى هوالينه متابعت ايدن ايلات واحشامات خلقى

خلقى ايله اتفاق واتحاد و اطراف وحوالى اهايللرينى كزاراج احوالرينه القاي تخم ضرر وفساد  
 داعيه سيله تجمع واحشاد ايدوب قره طاع نواحي سندن نيزه اون الى ساعت مسافه ده واقع  
 اهر نام محله بلای سپاه كى نزول وكند ولرينه متابعت ايتين رعایا نك اموال واشيالرينى غارت  
 وصورت نماى موافقت اولانلرينى كزاراج نلرينه آتش وروب قابل نقل اولان اشيا لريله  
 كند ولرينى استصحاب ايتك اوزن اولد قلرى خبرى نلر سر عسكرى وزير على پاشايه واصل اوليجق  
 صعب الوصول بر محله ضرب طويله زول ايتلرندن مقدم اوزر لرينه عسكرا رسالى مقتضای  
 حال اولغله ايكى اوج كوتلك زاد وطعا ملر نلر نلر ايتك اوزن صالت وسبكيا راون بش  
 بيك مقدارى مرد ميدان نبرده كند ولرينى باش بوغ وسر كرده ايدوب خلال ذى الحجه الشريفة ده  
 على جناح الاستعجال اوزر لرينه تسيمير وارسال ايتد كلرنده ملاعين منبوره خبردار اولوب  
 اثواب واثقاللرينى تحمیل ومكانلرينى تحویل ايتلريله سپاه نصرت پناه پادشاهى اول شوم قد ملرك  
 ايلر لرينه پايمال ايدرهك چكبر كدوى كى تعبیر اولنان بوغازدن گذار اثنا سنده بمقدار كوچا لرينه  
 دوچار اولوب اكثر نلر طعمه شمشير عد والتقام واموال واشيالرينى اغتنام ايتد كلرنده صكره  
 محل منبور ددن دخی ايلرويه كيدنلرينى تعقيب وجزاى سزار لرينى ترتيب ايجون مغان چولى  
 تعبیر اولنان بياباندى مقدم كوپر يلى زاده عبد الرحمن پاشانك وارد ينى حملدن دور ساعت  
 مقدارى ايلرويه وارمغه اقدام وهر بران سپاه اسلامك اول يينا بانى امانه دخول واقتمام  
 ايتد كلرينى كوريجك اول اهر منان بد كهر اهر طر فلرندن كوچورد كلرى رعایا كوپا كوچا لرينى ودر قفا  
 ترك وكند ولرينى كمقدارى دريا كنارنده واقع بعض چنگستانه التجا ورمقدارى اول حواليله  
 اولان صعب الولوج كوستان وصغنا قلره عروج ايتمكه زملرنجه تدبير بلای مرك ايدوب لكن  
 شيران عرصه جنك پانك آسا تحصن ايتد كلرى كوهسار لره دخی عروجه آهنك ايديجك  
 رؤسای اشقيادن جعفر سلطان ومير صاحب سلتان وعسكرا سلتان واسكندر سلتان  
 ويترن سلتان وسفيد دشت نام محلك ريش سفيد لرندن شيجى بيك وكوهر ريش سفيدى  
 سلیمان بيك واورود كلا نلرى محمد امين ومران كوه ريش سفيدى سرخاب بيك نام ملاعين  
 فرار ايدوب منبور صغنا قلره التجا ايدن اشقيادن ممكن الوصول ملارده بولنان شاهسون  
 عشيرتندن يدي يوزونككه عشيرتندن ايكى بيك ودلاقرده عشيرتندن بشيوز وچند روز  
 عشيرتندن اوچيوزو و يوزور عشيرتندن درت يوزو حاجى اسحاق و عشيرتندن التيموز و صا بوغى  
 عشيرتندن ايكىوزو با جمله بش بيكه قريب خانه لرى تاراج وغارت اولوب عيال واطفاللرى  
 اسير وايكى بيكدن مجاوزى قتل والتيموز مقدارى اسير و دستكبر قلندقدن صكره سپاه ظفر  
 ياور منصور ومظفر نيزه عودت ايتد كلرى خبرى غره محرم الحرام آستانه سعاده  
 سر عسكرا مشا راليه طرفندن واصل وسنه جديده نك ميامن وسعودينه صبح سال نيكو  
 زهادش پيدا است \* مضمونى اوزن اعتقاد حاصل اولدى في وفات كواكى زاده ولى الدين  
 افندى فيروم ايل صدارتندن معزول كواكى زاده ولى الدين افندى كوكب حيا قى ميل  
 رجعت وهبوط و اوج سماء وجوددن حضيض خاك عدمه سقوط ايدوب منهل العذب  
 زندگاني نلر زهرابه اجل حلو ليله نلر وغره سنه مرقومه ده ماه سريع السير عمرى كرفتار محاق



و صلح اولیعت جنازه سی قوری چشمه ده واقع یالکسندن مصلاهی جامع مجد خانی به نقل  
 و احضار و دعا و ثناله نمازی ادا قلند قدن صکره اسکدرده دقین خاک مزار قلندی صدر  
 و الا قدر مرحوم استانبول قضاسندن معزولا و داع جهان فانی ایلی کواکی زاده شیخ مجد  
 افند ینک بیوک محمدومی اولوب بیک سکسان ابکی تاریخنه پدرلری سلیمانیه دن حلب  
 قاضیسی اولدیغنه اعاده سندن ملازم و روز و شب تحصیل علم وادیه عازم اولغله شیخ الاسلام  
 علی افند ینک امتحانده فضل و کمالی اطهار و طقسان بر صفر نه خارج مدرسه سیمه بین الامثال  
 تحصیل امتیاز و اعتبار ایلیموب و دورمدارس علیه و عقد مجالس علمیه ایده رک بیک یوزاون  
 بشن ربیع الاولده سلیمانیه دن حلب الشهباء قضاسیمله کامروا اولمشلرایدی بعد الغزل حلبده  
 اقامته مأمور و اون طقوز محرمده آستانه سعادت ته کله رخصت ایلده مسرور قلنوب بیک یوز  
 بکرمی سنه سنه قضاء مصر و بکرمی ابکی سنه سنه فحیمه لی امین افندی محمولندن قضاء  
 مکه مکرمه و بکرمی الی جمادی الاخره سنه استانبول قضاسیمله بنیان عز و شانی تشیید  
 و قضاء مزبور دن عزلی خلالتنه حلبده اقامته مأموریت ایلده اطلاق تهمید و برمدتن  
 صکره اریه قلمری اولان مرعش قضاسندن بالذات اجرای احکامه قیاملری فرمان بیورلمغله  
 قید نفیلمی ناکید اولنوب بعد استانبول عودته مآذون و او توز ربیع الاولده اناطولی صد ارقی  
 ایلده دلشاد و بمنون قانمشلرایدی زمره قضات بالذات دفعات رفع رقعته شکایت و توجیهلری  
 بعض اغراضه مقارنت ایلده قانونه مغایر ایکن بیان و روایت ایتلملری بعد الغزل مدلی جزیره سنه  
 نفی و اجلا و مضمون مثل \* الشی لا ینتی الاوقد بثلاث \* رعایت و اجرا قلنوب بر آرزماندن  
 صکره ینه آستانه سعادت ته دعوت و او تزدردت ربیع الاولده روم ایل صد اریله مظهر کمال  
 عنایت اولمشلرایدی حقا که وجهه و وقور جری و جسور حسیب و نسیب ادیب و اریب میدان  
 قنون ریاضیه نک رایش و فارسی و خلبه علوم ادیبه نک ابو الفوارسی ریش و قامتلری غایتله بالا  
 و دراز میان خیل علماده علم و توع شاعی کبی ستراف از دعایم ارکان دیندن معدود و بالجمله اسباب  
 عز و اعتباری تمام بر کمال و مکمل وجود اولوب انحق یوزاون بش تاریخنه قرین ظهور اولان  
 رقعته پر شور اثنا سنه آت میدانده بکه سوارلق و هیجان غبار فتنه و آشوب اثنا سنه میدان  
 دارلق خطه و صنفه شریف افندی مرحومه همعنان و تهمت مر قومه ایلده میان علماده مشار  
 بالجنان اولغله دامان جانیه اعتبارلری اولنکه ناشیستی ایلده معیب و ارکان دولت کمد و لرندن  
 عدم امنیتلری نه بقاء بر قاج دفعه بر تقرب ایلده نفی و تقریب اولمشلر ایکن ینه دائمی تجسس امور  
 دولت و جرح و تعدیله دار حجه شوق و رغبتلری امر عجیب ایدی و مآذون شدن اهالی  
 بلاد اناطولی بازالہ استقیای لوندات فی اناطولی ایاالتلر ده اولان وزرای عظام و میر میرانان  
 صاحب احتشام و صفهان سفر ینه عازم و بر لرلده قلان انحق طرفلرندن بر رمتسلم اولغله استقیادن  
 بچه منفسد خلیع العذار مانند خر کره کسسته مهار سرسری کشت و کذار و انشاء سبیلک  
 یوللریه اینوب اموال و اشیا لری نهب و جامه حیالری نه سلب ایتکله ایتقاد شرار فساد و اضرار  
 ایتلملری اول مقوله قیامیه تصدی و عباد الله مال و جانلریه سوء قصد و تعدی ایدن باشی  
 بوش استقیاسلر و قضبات و قرادن نه خللده بولمور ایسه اهالیسی قضاء و متسلملری معرفتلیله

معرفتلیله اخذلرینه مآذون و بلا امان جزاری توبی بابت اولان محرم الحرام انا طولینک  
 اطراف و اکنافنه نشر مناسیر ایلده عباد و بلاد اضرار ارباب فساددن محروس و مأمون قلندی  
 و تبدیل والی روم ایل و بوسنه فی بر قاج سنه دن بر و روم ایل و الیسی اولان وزیر طویال عثمان  
 پاشانک بعض اطوارندن شکایت اولغله ماه مزبور رک التخی کوفی بوسنه ایاالتنه نقل و تحویل  
 و ینش محافظه سی شتر طیمله روم ایل ایاالتی ایلده سلفی محسن زاده عبد الله پاشا توقیر و بحیل  
 اولندی و صدور فرمان برای نظام یماقان بکتاشیه و منع نشاندن اولاد رعایا باورطه صفه  
 درگاه عالی بکچر بلری فی الاصل زمره واحد ایکن جنک آورلک لوازمی تعلیم و او جاقلمینک  
 قواعد و مراسمی نفهم ایچون نفرلری جماعت و بلوک و سکبان اعتبارلریله باستقه باستقه معلوم  
 العدد اورطه لره توزیع و تقسیم اولغله نفرات مذکور اورطه لریله مأمور اولد قلمری سقر  
 و محافظه لره دلیرانه حرکت و لوازم آدانی رعایت ایده کلوب بش اون سنه اورطه سنه  
 خدمته شدمیان و او جاکل آیین و قوانیننه تحصیل و قوف و عرفان ایتیملری یماللق ایلده  
 شرحه کلملری خلاف قانون ایکن مرور ایام ایلده بوقاعده حسنیه رعایت و او جاکل کال نظامی  
 ضیانت اولنیموب او جاعه دخول و اورطه سنه خدمت ایتمه دن نکول ایدن بعض فضوللر  
 مجرد هوای نفسلرینی اجر ایچون بر تقریب ایلده اسامیستی سرحدلر دن بریسنه یماق ایتدروب  
 وارد قلمری محاکم اراذل و اشخاصی ایلده اتحاد و الفت و شرع شریف و قانون منیفه مخالف بیجه حالات  
 شنیعه به جسارت ایتلملریله بعض سرحدلر ده واقع اولان اختلال دائما بوقوله یماق نفراتنک  
 سوء حرکتلرندن نشأت و ظهور ایلد بکی عیان و زمره مزبور دولت علیه نک معتد به و معنی  
 عسکری اولوب عسکری زاده قول اوغللرندن ماعت الجانب ورعایانک میانلرینه دخولی قانون  
 پادشاعی به مغایر وضع ناروا ایکن بحسب الاقتضا آستانه سعادت به یا خود بعضی سرحدلر  
 سرحد آخره اورطه لری تعیین اولد قلمر اثنای زاهدن تول ایتد کلمری قضبات و قراده نقللریه  
 مأمور اولان مباشر و چور باجی و او طه باشیلری طمع خاملرندن ناشی قول اوغللرندن اولنوب  
 بکچر لک مراسم آداندن غافل رعایا مقوله سندن بعض اراذل و اسافل اورته صفه به او تور دوب  
 کند لری یوللرینه روانه اولد قلر نه مزبور لری بکچری اولدق دیو تغییر هیئت و تبدیل قیافت ایلده  
 اهالی و رعایا به انواع اذیت و تعدی و سفر و ریش سرحد کورمش بکچری زمره سنه عاز  
 لحوقنه باعث بیجه خباثت و شقاوته تصدی ایتد کلمری نمایان اولغین فیما بعد سرحدلر فرمان  
 عالی ایلده آخر محله تعیین اولمان اورطه نک نفراتنن فرد و احد یماللق امید یله اورطه سنه  
 کیرویه قلمیوب سرحدلر ده بولمان یمالقدن ماعت آستانه سعادت و غیره یر لده اولان  
 اورطه لک اسامیسی اورطه سندن رفع و یماللق ایلده بر سرحد قیامایوب و من بعد بلا فرمان  
 مجد دایماق اولماق و بالاقتضا فرمان عالیشان ایلده بر یردن محل آخره نقل و تعیین اولمان  
 اورطه لک مباشر و ضابطلری اثنای طریقه کسه بی اورطه صفه به او تور تمامق ایچون  
 او اسط شهر مزبور ده بکچری اغاسنه خطا با صادر اولان ابکی قطعه شدید و اکید امر دیشان  
 الی ماشا الله دستور العمل اولغچون بکچری قلمه قید اولماسی فرمان بیورلندی و مردن  
 چارچمه مسقور آمدن نامه از جانب چارچید فی مذهب و چارچیه سی اولان قترینا نام حاتون



سنه سابقه رمضانك يكرمي بشي كوني هلاك وقرار صندلي حكومتندن قتاده حفره خاك  
اولوب يرينه زوجي دلي قرالك اوغلك اوغلي پتروش ثاني چارومسقموما لکنده فرمان فرماي  
صاحب اعتبار اولمغله مقدمادولت عليه عثمانیه ايله مسقويينده منعهد اولان صلح مؤيدي  
ثابته واحكام وكنندوسنك چاراولديغني اعلام ايچون آستانه سعادتده مقيم اولان قيو  
كننداسنه ارسال ايلدي بكي نامه سني مسفورماه مزبورك يكرمي اوچيچي صالي كوني سراي  
هما يونه كتوروب ديوان هما يوندن صكره وزراي عظام حضراتي عرضه كيرد كرنده مسفور  
دخي معتمدقديم اوزن خلعت الياسيله ممنون وحضورهما يونه دخوله مأذون قلموب آستان  
شرف ياسيان تقبيل وثلثيم وضراعت وابتها ل ايله چارينك نامه سني تسليم ايلدي و اخراج  
مواجب عسكرو آمدن اياچي ندرلاند هاديون في فلنك جمهوري طرفندن  
آستانه سعادتده قاج سندهن پروايجيلك اعتباريله اقامت ايدن چاقوموقوليرنام كسنه  
مشت درست هلاك ايله نقش صحيحه خاك اولديغني خبري طرفلرينه واصل ايجي معتادقديم  
اوزن آستانه دولته مقيم اولمغچون معتبر آدميرندن اختيار و انتخاب وفرستاده درگاه پادشاه  
عالى جناب ايلدي كاري قورنيو قالقون نام اياچيلري دارالملك استانبوله واصل اولوب رويال  
دامن آصفي ايله كامياب اولدندن صكره ماه مزبورك يكرمي سكرنجي صالي كوني سراي هما يونه  
گلگله مأذون قلندي پس اول كونا انواع لشكر ظفرياورسلطان واصناف عسكرو توفيق رهبر  
خاقاني نك بر قسط مواجبلري خزينه هما يوندن اخراج واحكامه تقسيم وخوان احسان  
عالمشمول پادشاهينك جمله به نعميم اولنديغني نگاه حيرت ايله تماشا ايدوب ديواند نصكره  
صدر اعظم حضرتلري وزراي عظام حضراتي ايله حضورهما يونه عرضه كيرد كرنده مسفور  
دخي آيين ديورين دولت ابد قرين اوزن الياس خلعت ايله مكرم و ممنون و نامه سني پايه اورنك  
خلافتيه عرض و تقديمه مأذون اولمغين آستان سعادت ياسيان سلطاني تقبيل وثلثيم  
وكتوردبكي عريضه في دست ضراعت وابتها ل ايله پايه سرير شوكت مصيره عرض و تسليم  
ايلدي وقوع حريق در زدياب زندان في ماه مزبورك يكرمي بشي كونه سي نصف الليله  
قريب استانبوله زندان قيو سي قرينده واقع قوطيجيلر چار شوسنده بامرالله تعالى شعله آتش  
سرکش ظهرو روصداي وحشت انگيزونداي دهشت آمير ياسيانان سر نهاده بالين آسايش  
وراحت اولان اهالي شهرى ككرده راه شعور اياچيلك صدر اعظم حضرتلري مانند معجب رحمت  
اطفا سته شتاب و مسارعت ووزراي عظام واركان دولت ابدى النظام با جمله دفعنه  
مبادرت ايلديلر لکن محل مزبور شهر ك غايته مقبول ومرغوب اولان مواضعندن اولوب  
اسواقى تنك وضيق و منازل ود كا كينك بر لرينه شدت واتصال للري مقتضى صرايت آفت  
حريق اولمغله ذكراولنان قوطيجيلر وحفا فلو ونعلير لرد كانلري برايكى ساعت مده محترق و نابود  
اولوب وقوطيجيلر بعض شاكر دلرني استاد چيقارمق ايچون معتاد اوزن تفرج ايچون چيوقلي  
يا نجه سنده بولنا ليله ذكراولنان ماعد ايجنده بولنان متاعلري بالكليه محمل ومفقود اولوب  
انجق ذكراولنان دكا كيندن ماعد امنازل مسلين صدر اعظم حضرتلرينك بذل تقدينه  
همت و نثار زلال احسان و عنايتلري ايله سرابت آفت ناردن مصون و امين اولدي و نقل آصفي

آصفي ازايوب بساحل سراي امن آباد في صدر اعظم و داماد اقدام شهيدشاه اكرم حضرتلرينك  
حضرت ايوب نقل ايتد كاري ساحل سراي موسم تابستانده اقامته لايق واشتداد كرميت هوا  
هنكامنده اول طرفلرده مكث وقرار مزاج لطافت امتزاجلرينه چندان موافق اولمغله ماه مزبورك  
يكرمي يديجي كوني طويخانه ده صالي بازارنده انشا دولنان ساحل سراي امن آباده نقل  
بيوردلر و عزل قالغاي عادل كراي سلطان ونصب سلامت كراي سلطان في قالغاي اولان  
عادل كراي سلطان قريم خاني اولان منكلي كراي خان حضرتلرينك خلاف رضالري اوزن  
حرکت و همدان واصفهان طرفنه تعيين اولنان عسكرو تاتال باش بوغ نصب ايدوب اول طرفه  
ارسال مراد ايتد كرنده خدمت دولت عليه دن نكول و اظهار عدم اطاعت ايتكله  
قالغا يلقدن عزل و بولنديغني محلدن يانبولي جوارنده واقع چفتلكنه نقل اولنق اوزن خان مشار  
الجه حضرتلري عرض ايتمولىه قالغايلاق سنه مزبور صفر اخيري اوانانده نورالدين اولان  
سلامت كراي سلطانه توجه و احسان وعادل كراي سلطان بولنديغني محلدن مزبور چفتلكنه  
كوتورمك ايچون مباشر تعين و تحري امرعا ليشان قلندي في ظهور حريق جزوي درقرب  
عورت يازاري في ماه مزبورك اون ايكينجي كچه سي استانبوله عورت يازاري قرينده سپاه  
چاوشلرندن محمد چاوشك خانه سندن بر عجم كوله سنك شامت ملعني سيبيله حريق پيدا  
وزمان قليله آتش سر كشتك شعله باصره سوزي ظاهر و هويدا اولمغله صدرعاليققدر بنام  
ووزراي عظام و سائر ضابطلر طرفدن اطفا سته شتاب وازاله شرشرانده نثار آب توان  
و تاب ايتمولىه بفضل الله تعالى آرزمانده برايكى منزلك احتراق وانهدامى ايله آتشه خمود  
وسكون وجوانب اربعه سنده ساكن و متمكن اولان مسلمينه آرام و جمعيت درون حاصل  
اولدي و رفتن جناب پادشاه عالميناه تماشاگاه حوض سلطان عثمان في ماه ايلول وموسم كهنه  
بها رحلول ايدوب ذكراولنان ايامه كرل طرفلرينك كالمرتبه لطافتي معلوم كافه ارباب  
طبيعت اولمغين پادشاه عالميناه ايله الله و ابقاه جناب شوكت مابلري سلطان عثمان حوضي  
طرفنه حر كته ميل و رغبت وكشت جانب كهسارود شته اطهار ميلان طبيعت بيوروب  
ماه مزبورك يكرمي برنجي دوشنبه كوني صدر اعظم وسائر وزراي عظام حضرت ايتله سعد آباددن  
سجري بنش طريقيه اول طرفلره عزيت واول كونا غايت نشاط وانيساط ايله كشت وكندار  
وسلطان عثمان حوضنده همكام تناول طعام شامه دكيني آسايش و آرامدن صكره سعادتله  
ايوبه عودت بيوردلر و وفات امام ثاني سلطان ونصب پيري زاده محمد افندي في امام ثاني  
سلطاني سايمانیه مدرسي ادرنه لى عبد الله افندي مبتلي اولديغني مرض حمادى خلال  
صفر اخيره چار نكبير زن عالم فاني وعازم محفل دار النعيم جاوداني اولمغچي شهر ياردين پرورتاجدار  
تقوي افسر جناب خلافت مابلري امامتلى خصوصنده مانند عندليب نغمه پرداز حسن  
صوت و آوازندن قطع نظريوروب انجق اداي نظم قرانده ماه روايفاي تفسير ميرايي قرانده  
كالي طاهر اولمغله شهزاده كان جوانخت پيرانه تمكين حضرتلرك خدمت تعاليمزنده امام اول  
سلطاني سابقا سلامبول قاضي عبيد الرحمن افندي حضرتلرينه شريك ومعين اولمغه سزاوار  
بر ذات فضائل شعاع تعيين اولنق مراد هما يولري ايد بكي صدر اعظم حضرتلرينه



استعار بیور دقلندہ مر فی اصحاب کمال صدق عالیقدر عظیم المثال حضرت ناری مراد قواد  
 شهنشاهی اولان فضائل کالاتن فضله حسن صوت خدادادہ موفق و ذکر اولنان خدمت  
 جلیله عند تحقیق جمله دن احق والیق اولان سلانیک و بکیشهر قضاستندن معزول پیری  
 زاده صاحب محمد افندی داعیلر نی سوق و پادشاه عالمینا جنابلرینک دخی مولانای مووی الیهک  
 مأمور اولدیغی فیکه متعین ایش خصوصاً حرمین محترمین نفعتیشندن عفت و فضیلتی معلوم علم  
 عالمشمول خسر وانه لری اولغله خدمت مستو حب السعاده ثلرینه قبوله اظهار رغبت و شوق  
 بیور ملریله شهر ربيع الاولینک ایکنی شنبه کونی حضور آصفیه امام ثانی سلطانی اولق  
 اوزن الباس خلعت سمور و اول خدمت جلیله ایل طبل پر آواز باطن نعی مقالجه مجروح حسن  
 صوتنه بناء بر شخص مجهول الحال بحیل و احوال اولغیوب صاحبینه تفویض اولغله جمله علما  
 مسرور قلندی ی بداعتایم حضرت قران بجناب شهنزاده نعمان حفظه الله المنان فی عنایت  
 بی غایات سبحانی ایل شهنشاه عالمینا ایدم الله وابقاه حضرت ثلرینک ذات همایون بی مدانیلری  
 مجمع فضائل و معارف و منبع نیایع فواضل و عوارف اولوب ذاتانوهال کلشنسرای سلطنت  
 اولان شهنزاده کان عالی تبار و الاثان افندیلر یز حضرت اتلک سایه سعاده ثلرینک زلال فضل و کمال  
 ایل تربیه و ماء الحیوة علم و عرفان ایله نیمی اولملری مراد همایون و ارزوی درونلری اولغین  
 او توبش سنه سی جاذی الاولینک التخی جمعه کیمه سی مهد وجود و انجمن شهوده وضع  
 قدم ایدن شهنزاده مکرّم عقل مشخص و فهم مجسم سلطان نعمان حفظه الله الملك المنان  
 حضرت ثلرینک دخی اوج قلمکیر ضمیر لینه اولاصور و نقوش حروف قرآنیہ رسم و تصویر اولغی ایچون  
 اینجولی کوشک نام قصر خورنق نظیرک پیشکا هند صدر اعظم آصف مقام و شیخ الاسلام  
 و وزیرای عظام و صدرین واجب الاحترام حضرت ایچون متعدد خیام زبرجد فام نصبی ایله  
 هر برینه آرامگاه تعیین و اول فرای روح افزا کو پاچادر چچکلر پله ترین اولندی پس شهر ربيع  
 اولک التخی چهار شنبه کونی صدر اعظم و صهر اکرم حضرت ناری شیخ الاسلام و وزیرای عظام  
 و صدرین محترمین و نقیب الاشراف السید زین العابدین افندی و آیا صوفیه شیخی اسپری زاده  
 و بکچری اغاسی حسن اغاود فتردار اول حاجی ابراهیم افندی و رئیس الکتاب محمد افندی و چاوش  
 باشی اسمعیل اغاوند کره جی افندیلر ایل نماز فجری آیا صوفیه جامع شریفند ادا ایتد کلری کی  
 سرای همایونه عزیمت و اورته قیوده قیوجی باشی اغاره مخصوص اولان محله بر مقدارفش سجاده  
 توقف و استراحتندن صکره و وزیرای عظام حضرت قلاوی و شیخ الاسلام افندی و صدرین  
 و نقیب افندی حضرتان عرف و سائر اکان دولت سلیمی و فراج و سمور کور کار ایل باب السعاده یه  
 طوغری خرام و شهنزاده جوانختک ظهور و قدوملرینه ترقب ایل باب السعاده یاننده کی  
 نشینکاهه علی الترتیب قعود و آرام بیور دبلر بعد صغیسته موقوف سلام اولوب اول سلطان  
 مصطفی و سلطان با یزید و سلطان محمد و سلطان سلیمان افندیلر یز حضرت قی فراج و سمور  
 کور کورو سر غوجلی دستار لری ایل ظهور و انارک و اسفند سبز کون نل چکمه بی یامه ایل پوشیده  
 رحله ایله سیپان منور بی نهاده سر نعظیم ایدن لالاری اغانک عقیقه بند سلطان نعمان حضرت ناری  
 مجوهر رخت و بیساط ایل مزین رخس و بیاض دیبا قاپلی اوست کورکی و سر غوجلی دستار ایل

۱۳۶ ایل باب السعاده دن مهر منور کی طلوع و حضارک دیده درونلرینه اعطای نور و سرور ایتد کلر  
 نقیب افندی حضرت ناری آغاز دعای اجابت قرین و جمله حضار و نظار ثامن ایتد کدن صکره  
 اوکار نجبه اورته قیویه دکن پیاده روان و اول محلدن رخسار ایله خسته لر قیوسی یاننده کی  
 دروازمدن اینجولی کوشک طرفنه آلا ایل روان اولدیلر شهنزاده کان جوانختک قصر همایونه  
 و صوللرندن مقدم جناب مهر سپهر خلافت غایان و صدر اعظم و اکرم و قواثم اربعه سریر سلطنت  
 مقامند اولان درت وزیر مکرّم حضرت ای **مصراع** دن لطور سو غمی مهر عالم آرادر کدن  
 مقومنه استقباله شتابان اولوب شوکت و اقبال ایل صدریت الشرفلرینه پرتوانداز اجلال  
 اولد قلری کی شهنزاده کان جوانخت دخی کنار قصره واصل و صدر اعظم حضرت ناری کیمه  
 بغلکیرلک و کیمه زیور آغوش نکرم ایدم رک رخسارین نازل اولدیلر ربع ساعت مقداری  
 آسایش و استراحتندن صکره امر همایون جهانبانی ایله نیمی بازوی شادمانی اولان سلطان  
 نعمان حضرت ثلرینه جانب یمینلرینه تعیین مقام و صدر عالیقدر و شیخ الاسلام افندی حضرت ناری  
 ایچون پیشگاه شوکت پناهلرینه وضع احرام قلنوب بعد شیخ الاسلام افندی و وزیرای عظام  
 حضرت ای و سائر ذکر اولنان صدور و اعیان حضور همایونه دخوله مأذون و صدر اعظم  
 و شیخ الاسلام افندی قعوده اشارت ایل مکرّم و معنون بیور لری پس تیمامفتی انام افندی  
 حضرت ناری القدن یایه و ازجمله حروف هجانی تعالیم و دعا بعد آیا صوفیه شیخی افندی کایندی  
 خدمت لازمه دعایی ادا ایتد کلرندن صکره شهنزاده کرمک نامزد خدمت تعلیملری اولان  
 استانبول قضاستندن معزول امام اول سلطانی عبدالرحمن افندی حضرت ناری و سلانیکدن  
 معزول امام ثانی صاحب محمد افندی سمور کور کلر الباسیله نکرم و رخصت شرف دامغوض  
 پادشاهی ایله تفخیم اولنوب بعد چادر لره عزیمت و تناول انواع ثل و نعمت اولندی بعد الطعام  
 کلند یکی محله ترتیب مذکور ایله عودت و سرو آزاده کلشنسرای سلطنت اولان شهنزاده  
 ایچ حضرت ثلرینک آیاب و ذهابه رکابلرینه پیکر و صولاقلریوبان و دوان و ابر بهار کی  
 خزینه دارا حضرت ناری قفالرینه خلیفه کیسه سندن یمین و یسان سیم افشان احسان اوله رق  
 طرف باب السعاده یه رجعت اولنوب اورته قیودن باب همایونه و ازجمله ساحه سرای  
 سلطانیله طبله لریله توده توده مانند قبه زراندوده پلاووز زده رو وضع او تمغین سرای  
 همایونده بولنان مجموع صغیر و کبیر خوان بی امتنان مکارم پادشاهانه دن مال و یدنا حصه مند  
 و سیر اولدیلر ی بنای جامع پر نور فاطمه سلطان عمرها الله تعالی فی دن درج عصمت و غره برج  
 عفت کرمه مکرّم سلطان جهان حلیله جلیله آصف عهد و زمان فاطمه سلطان حضرت ثلرینک  
 رونقشکن قصر خورنق اولان سرای دلارای ارم رونقلرینه متصل مقدم ارباب خیراتندن  
 پیری اغانام ذات پاکیرمه سیماتک انشا و احیا ایلد یکی مسجد شریف تنک و تار و سرور زمان ایل یام  
 و دیواری بیت عناکندن نمودار اولوب ایام دولت شهنشاهی و هنگام وزارت صدارت پنا هیله  
 طرف طرف جوامع شریفه انشا و تشیید و کوشه کوشه مساجد منیفه احیا و تجدید و اتمه  
 ابکن معبد مزبورک اولقوله خراب آباد قالماسی ظاهر امر عجیب لکن اول اثر جلیل سلطان مشار  
 الیه ادا مت عصمتها جناب عفتی ایلرینه نصیب اولغله بر کون سرای همایوندن عود ثلرینه مسجد



مذکور که کیفیت ملاحظه نظر اکسیر اثر و خیرات و مبرات میل جلیله تباری مقتضای سجده و کل امر  
بوقته مرهون و مضمونی اوزن اول آند مسجد مرقومه وضع منبر و تجدید و توسیعی درون  
الهام مشکونانده جلوه کر اولوب در حال ساجه سرای معلزلندن بر مقدار عرصه احسان  
و معبد مرقوم اولکیمین و وسیع و رفیع اشرفی السقف کا رکبر بر جامع شریف یا پله سنی فرمان  
میورد یلرین بر آن سعد اقتزاند و وضع اساس و همت کوه انداز آصفی ایله زمان قلیله  
سقفی قبه منیره ماس قلوب منار سی طوغله دن یا بلیق نصیم اولمشیمکن اشارت سلطان  
انام ایله خام سفید دن بنا و نمونه منار بیضا قلند یغندن ماعد اکلاه زران و دایله حسنی  
دوبالا اولوب اول جامع پر نور ک درونی انواع آویزه و قنادیل ایله تزیین و خطیب و امام و مؤذن  
و در خوانان و سائر خدام تعیین اولندی پس شهر ریح الاولینک سکرچی جمعه کوفی امام مسلمان  
خلیفه رب العالمین پادشاه عالمیناه حضرت نوری و صدر اعظم حضرت نوری نماز جمعه بی اول جامع  
لطیفه اقامت ایدوب پادشاه دل آگاه حضرت نوری جامع مذکوره و اعظ منصب اولنان عالم ربانی  
و مرشد حقان شیخ محی افندی حضرت نوری و عظم و نصیحت نری تمام استماع میورد قلند نصیحه  
کریمه مکرمه لری طرفلندن اهدا میوریلان رخس بادیا نک عنانی عادت اسرای آصفی  
قشیر یارنده محل نزول و کوبلری اولان جرید میدانی طرفند کی نردبان مخمنه دکن ارحا  
میودر بلور کر اولنان جامع منیع و معبد رفیع میراب ما االحیات حکمت اولان زبان معجز بیان  
پادشاهیدن جریان ایدن تاریخ بلند و مصرع همایون عالم پسند **مصرع** فاطمه سلطان الله  
جامعک اینسون قبول و سلطان بلقیس عنوان حضرت نوری دوستینه کونی کردینه گردون زینت لریله  
کلوب احیا میورد قلری اثر منور لرینی زیارت ایدوب ساجه جامع شریفی نماز میورد قلری چل الحجه  
و پان ایله سیم اندود میورد قلند نصیحه حضور آصف صاحب مکرمت جمعه شیخی افندی  
و شنبه کونی واعظ تعیین اولنان حسن افندی و متولی اغا و کاتب افندی و امام اول و ثانی  
و خطیب افندی بلز و بنا اوزرینه تعیین اولنان غلطه و یوده سی احمد اغا و معمار اغا مشهور فراجة  
کور کور و مؤذن باشی و نعت خوان و معرف والی نفر دور خوانلر چوقه فراجة لرباسیله شادان  
و درت نفر مؤذن و بش نفر قیم و بز نفر قند باجی و بش نفر عشر خوانلره اوزر و روش عطیه و احسان  
میورلدی نقل همایون پادشاهی بسر ای همایون بی خلول فصل خریف ایله شدت حرارت  
و کرمنازل و دار السلطنه علیه نک هوای روح افراسی معتدل اولغله پادشاه دین و سته شاه  
حکمت آیین جناب شوکت مابلری ماه مزبورک ابکچی شنبه کونی حضرت ابوبکر واقع والیه  
سلطان یالینسندن سعادت له سرای همایون نرینه نقل مکان میورما لریله قلب بی روح شهر تازه  
جان کلوب صدر اعظم آصف مقام و سائر وزرای عظام حضراتی دخی **مصرع** پادشاه قنده  
ایسه بنه لری آند اولور و زمزمه سیله استاینبول کی سر ایلرینی جای و مأوی و شهرک رونق  
و جمعیتی دوبالا ایلدیلر کی خواندن نظم مولود نبوی بی ماه مزبورک اون ابکچی سعه شنبه کونی  
سرور عالم و مهتر اولادینی آدم صلی الله تعالی علیه و سلم جناب ختمیت مابلرینک مشرف ساز  
انجمن شهود و پر تواند اوزم وجود اولد قلری میاننده کشیده سلك نظم قلنان منظومه متبرکدنک  
آیین دولت اید قریب اوزن مرحوم جنت مکان سلطان احمد خان جامع شریفند قرائت و اول

اول مجلس خاص شرف اختصاصه استشام رواج رحمت و سعادت ایچون وزرای عظام و علمای گرام  
و اعیان دولت ابدی النظام دعوت اولنوب باجمله رجال مجلس تمام و سلك اللال جمعیت کوه  
شاهوار وجود آصفی ایله قرین نظام اولد قد نصیحه پادشاه دین پرور و شاه تقوی افسر  
جناب شوکت مابلری محفل همایونی تشریف و شکوف روزن قفسدن عرض پر تودیدار لریله  
حضراتی قریب العین و تاطیف میورد قلری کی اوج عدد شیخ نصیح آیین مجملات بر آیت کریمه نک  
معناسنی تفسیر و تبیین ایدوب سمور کور کار الباسیله مظهر احسان و صرله اعطاسیله کمران  
قلند قد نصیحه اوج عدد مولود خوانلر منظومه مولود شریفی نعمات شوق انکیز ایله تمام  
و معتاد اوزن صرله و خلعت لریله احراز شرف مالا کلام ایلدیلر کی تبدیل مناصب بعض وزرای عظام  
و میر میرانان بی ماه مزبورک واسطندن قرمان ایالتی آدنه والیسی ابراهیم پاشایه و سیواس ایالتی  
مصافقا قرمان والیسی اولوب همدان محافل اولان وزیر سلحدار محمد پاشایه نهانند طرفلرینک  
محافظه سی شرطیله باخط همایون توجیه و احسان و آدنه ایالتی ایله باخط همایون سلطانیله  
وزنجان و اهر و ویر و جرد طرفلرینک محافظه سی شرطیله سا بقا قره حصار شرقی متصرفی عمر  
پاشا و قره حصار شرقی و قیرشهری سنجاق لریله سا بقا سیواس متصرفی خیمس زاده بکر پاشا  
همدان سر عسکرینک خدمتند بولنق شرطیله رفیع العنان قلندی کی تعمیر قلعه طوب  
قره اغاج و تعیین محافظین قلعه مزبور بی طوائف کیانندن جار و تاله اشقیاسی داخل حوزه ممالک  
سلطانی اولان کاخ ایالتی اها لیسند ازار و اضار دن خالی اولما لریله ملا حظه احوال مملکت  
و محافظه اموال رعیت ایچون قلیس والیسی وزیر اسحق پاشا و چلدرو قلیس ایالتلری عسکریندن  
بر مقدار آدم ایله سابقا بیکشهری سنجاقی متصرفی علی پاشانی ارسال و مزبور لریلر کی دفعه  
اشقیای مرقومه بی منبرم و پریشان حال ایلیوب لکن مزبور لریلر مملکت مرقومه بی دائماب و غارت  
مترعد فرصت و ایام شتاده سواری عسکرک اول طرف خدمت محافظه ایله اقامتلرند عسرت اولغله  
ایالت مزبور ده واقع طوب قره اغاج قلعه سنک منهدم اولان محالری تعمیر و درونه مستحفظین  
تعیین اولماسی حفظ مملکته سبب کلی تدبیر ایدیکنی کاخ والیسی محمد قولی پاشا دخی استصواب  
ایتمکله قلعه مرقومه نک تعمیرینه اقتضا ایدن عمه و مهمات ایصال و خدمت تعمیر تمام اولجه  
مومی الیه علی پاشا نظارت ایدوب محافظه سنه شرق طرفند بولنان بیکچری و جبهه جی و طویچی  
زمره لرندن کفایت مقداری عسکر تعیین اولنق ایچون وزیر مشار الیه آستانه سعادت قائمه  
ارسال ایتمکین اواسط شهر مزبور ده روان محافظه سنه مأمور اولان قرقچی بلوک و کجه دن لوری  
قلعه سنه کوندربلان بیکرمی بشی جماعت و قلیسند اولان اوتوزا و چخی جماعت بیکچر لری  
و فاش قلعه سندن ارد بیله مأمور اولان جبهه جیلر و کجه ده اولان طویچیلر دن اوچخی جماعت  
خدمت محافظه سنه تعیین اولنوب اول حوالی اها لیلری لری کی اشقیاسنک آسیب نجه  
نهب و غارتلرندن تأمین و قلیس ایالتند واقع قزاق سنجاقی متصرفی علی پاشا و صو و محیط  
سنجاقی بیکری عبد الله بیک و قلیس قلعه سنک یمین و یسار و حلا و قلعه سنک کولکیان  
اغار لری دخی باجمله نفرات لریله محافظه سنه تعیین اولنوب کی ولادت با سعادت ربیعه  
سلطان بی ماه مزبورک اون در دخی خیمس کجه سی افق مجد و شرفدن برستان نور افشان ظهور



ظهور یعنی پادشاه عالمینا ابد الله تسلا و باقیه جناب پرنسک بود ختر سعد اختر لرنشک تولدی درون  
کافه انامی مشرق نور سرور ایلیموب ولادت با سعادت ناری شهر ریمع الاولی و اقلق مناسبتی ایل  
ربیعہ سلطان نامیلہ نسیمه و مهد عز و اجلاله تربیه و تنیقه قلوب اول روز فیروز دہادی آسایش  
خلق عالم و باعث آرامش اعتنا ام اولان صلح صلاح انجمنک انعقاد بیامنک و صولیلہ  
غایت مینت و نہایت سعادت ناری \* کالشمس فی وسط الہار \* ظاہر و آشکار اولدی و انعقاد صلح  
با اشرفشاه افغان فی سنہ سابقہ و قایمی خلافت تخریر اولندی منوال اوزن خود رأی سپہ سالار  
ونی وفائی اگر ادخیمانت شعار سیمیلہ صحرای انجمن افغان قرین وقوع اولان نقش بدنامی نامطبوعہ من  
ناشی اشرفخان افغانک فساد دماغ نخوت اکینی دوبالا و بلاد ایران طوعا و کرہا اہالیلری  
دلمان دولت علیہ بہ تشبث و التجا یدین سلطانیہ و زنجان و طارم و اہر و توابعلرینہ بنچہ زن استیلا  
اولاسی ضربان شریان حجت سلطانی و ہیجان عمان غیرت صاحبقرانی بہ باعث و بادی اولوب قوت  
بازوی دولت عثمانی و کیفیت نیروی سطوت جہانمائی نہ کونہ اید بکنی اعلام و اول خارخودرونک  
پیرامن کلشن ممالک محروسہ دن آسیب و ازارینی از الہ واعد ام مراد ہمایون شہنشاہ ربیعہ مصکون  
اولدین صدر دوراندیش افلاطون فطرت حضر ناری لیل و نہار خواب و آرامی کند و لرنہ حرام  
واشرفخان غائلہ سنک عون باری ایلہ با کلیہ بر طرف اولوب حملہ آخرایہ حاجت قالماق  
و جہی اوزن آیینہ ضمیر الہام پذیر لرنہ رونما اولان صورت دیرات انیقہ کی کار آکھان رجال دولتم  
عرض و اراثت و ذائق و حقایقندن کاینہی بحث و مشورت ایدہ وک اصحاب حرب و اسباب  
ضربک تدارکنہ قیام ایدوب اولاد تبیر لشکر و تسخیر کشون قدرتی متعین و ملحوظ اولان  
وزرا و بیکلر بیکلرک بعضی سنہ منتفع بہا بالقر توحیہ و کیسی متصرف اولد قاری منصبلرہ  
مناسب سنجاقلر الحاقیلہ ترفیہ اولند قدن صکرہ زادوزخیرہ خصوصی اعظم امور سفر و اقدام  
لوازم عسکر اولوب خصوصاً رسالی نصیم اولنان جنود نامعد و دہ بلاد ایران و اتنای طریقہ  
واقع اولان قری و بلد انک محصور لاتی کفایت ایتیمہ چکی بدیمی اولغین سیواس و کوتاہیہ و قرمان  
و مرعش و رقبہ ایللری و رشتوان عشایری و یولی و آیدین و ایچ ایل سنجاقلرنن اجر نلریلہ زخائر  
و مہمات نقل ایچون سکر بیک یدیو زالیی رأس اسب و استروا شتر کویہ بیکر و سیواس  
ایالتندن بشیوز چغت قاکلی عربہ سی اخر اجنہ کد کلی اغالردن مجرب الاطوار مقدم و کار گزار  
مباشرت لرنقہ یم و اوچرا یلق اجر نلری اولق اوزن یوز تیش بیک الشمس ابکی غروش تسلیم اولنوب  
و بیرہ حک اسکلہ سندن رضوانیہ اسکلہ سنہ زخائر نقاچون حلب والیسی وزیر مکر عارفی احمد  
پاشامعرفی و درکاہ عالی قبوجی باشیلرنن طاوولہ جی حسین اغا و عبدی پاشا زادہ علی بیک  
مباشرت لرنہ بیکر حکمہ التیوز تیش سکر قطعہ سفینہ انشا و ایجاد و سفاین مزینون یوز اوتوز  
طقوز بیک سکر یوز تیش ابکی غروش صرف اولندی تعین قلندی کرمانشاہان و ہمدان  
ولوزستان و اردلان جانبیلرنن مقتول زادہ کتد انسی حسین پاشانک نظارتی و صدر عالی  
اغالرنن یچوبلی حسن اغا مباشرتیلہ یوز قرق بیک غروشلق زخائر و تبریز ایالتندن سر عسکر  
علی پاشامعرفی و کورد عثمان اغا مباشرتیلہ بکر می بش بیک غروشلق زخائر و رقبہ و حلب  
ایالتلری و عینتاب سنجاغی و سیورک و صمداد قضا لرنن بیرہ حک اسکلہ سنہ اندن سفاین

سفاین ایلہ رضوانیہ ایدہ ایصالدن صکرہ ہمدانہ نقل و ارسال ایچون یوز طقسان اوج بیک  
یوز بکر می بش غروشلق زخائر و دیاربکر و مار دین و موصل ایالتلرنن یوز طقسان بش بیک  
غروشلق و تبریز اوزرنن مأمورا ولان عسکر منہصورک تعییناتلری ایچون روا محافظی وزیر مصطفی  
پاشامعرفتیلہ ایالت مرقومہ دہن تبریز نقل ایچون اللی بیک غروشلق زخائر مقدم و کار گزار  
مباشرت لروساطتیلہ جمع و تکمیل و ذکرا و لندی منوال اوزن محل مأمورہ نقل و تحمیل  
اولندی غنن ماعد ابغد ادوالیسی سر عسکر احمد پاشا حاضر نلرنک معیتلرنہ اولان طوائف  
عسکر یہ روزمرہ تعیینات و صائر مصارف سفریہ و مہمات ایچون ارد و دفتر داری و سابقا  
یموک میرا خور حسن اغایہ خزینہ عامرہ دن بالدفعات سکر یوز بیک غروش ارسال و مشار  
الہک بانلرنن نزول امینی تعیین اولنان درکاہ عالی کدکلو متفرقہ لرنن ابوبکر اغایہ طقسان  
بش بیک غروش و قصاب باشی نصب قلنان اسمعیل اغایہ الشمس بش بیک غروش نقد  
و تسلیم و ایصال اولندی ترتیب نزل و نوال احسن و جویہ ایلہ قرین نظام و کال اولحق تسیمیر سپاہ  
و تکثیر لشکر ظفر دستکاہہ صرف نقدینہ فکر و ہمت قلوب تاتار دشمن شکاردن بش بیک  
نفر و مصرقوللرنن اوج بیک مرد جنگ آور و پیادہ جنگلہ مہارت و بیچہ دفعہ کفار ایلہ  
مچار بہدہ احراز فوز و نصرت ایلیموب اناطولی عسکر کی غنایم موفون بلاد ایرانن حصہ دار  
اولغہ خواہشلی ظاہر و انور ہمایونہ **لیت** بر ایشمیدر عشاقہ مکر ترک سرا تیمک \*  
طیراق باشنہ دوشیمہنک کلہ سی خاکہ \* زمزمہ سیمیلہ حانسپار لغہ شوقلری باہر اولان  
یوسنہ سرباز لرنن درت بیک نفر وار ناودلقدن بش بیک نفر و اولاد فائقان شہباز لرنن اوج  
بیک وروم اہلی والیسی طرفندن بیک نفر مجموعی اون اوج بیک پیادہ لوندات تخریر و لشکر  
تاتار طرف میرین استیجار اولغوب بالقولہ اسکلہ سنہ ارسال اولنان شایقہ لریلہ طرازون  
سنجاقلرہ واقع وونہ اسکلہ سنہ عبور وروم اہلی لونداتی دخی اوتوز بیک غروش جانب میرین  
نوللری و بر بلان سکر قطعہ تجار قلیو نلری ایلہ سلا نیلک طرفلرنن اسکلہ سونہ  
مرور ایلیموب اللی درت قطعہ شایقہ و شاعی طوب والی قطعہ ہاون و ابکی بیک بشیوز قطار  
باروت و بیک قطار قور شونن ماعد امہمات سائرہ جیبہ جی و طوبی اوجاقلری اہالیسی ایلہ  
درت قطعہ میری قلیونلر ایلہ اسکلہ سونہ ارسال واندن حلب والیسی معرفتیلہ  
حلبدن مباہیہ اولنان یوز الشمس الی چغت جاموس و اوجیوز اللی ابکی رأس باز کیرہ تحمیل  
و درکاہ عالی قبوجی باشیلرنن علی پاشا زادہ محمد بیک مباشرتیلہ ہمدانہ ایصال و اتمق تدبیر  
اولندی پس صوب مرامہ تسیمیر اولنان لشکر مور شمار عد و تہ میری زاد و علف تدارکنہ کلقندن  
صیانت و اتنای طریقہ واقع اولان قری و بلدان اہالیلرنی حسب الامکان ترفیہ و حمایت  
ملاحظہ سی درکار و ابکی قولدن لشکر انبوءہ درپاشک و ارسال ارتعاش بازوی جلالت حصیہ  
مدار اولغین پیادہ و سواری اوجاقلر و اناطولی وروم اہلی و کردستان عسکرندن مکمل قبولی  
خلق ایلہ دیاربکر والیسی وزیر ابراہیم پاشا و شہر زور بیکلر بیکسی بوغاز لیانلی زادہ محمد پاشا  
واوغلی یاخود کتد انسی ارسال تیمک اوزن موصل بیکلر بیکسی عبد الجلیل زادہ اسمعیل پاشا  
و قر حصار صاحب و امامیہ متصرفی حسین پاشا و ایچ ایل سنجاغی متصرفی سید زین العابدین



پاشا و قپوشی خلقی و بیك نفر پیاده میری لوندات ایله زقه بیكر بیکیسی سلیمان پاشا  
 و قپوشی خلقی و بیك نفر میری سواری لوندات ایله جوزم و ملا طیه سنجاقلری متصرفی  
 رشوان زاده عمر پاشا و اردلان والیمی خانه بخت پاشا و توی و سیرکان بیكر بیکیسی و قپوشی  
 خلقی و عشایری زحالیله عمادیه حاکمی و کردستان امرا سندن جا و موکدوس و باجلان و کوی  
 و حیر و سعد آباد و کلهر روزنکته و قره طاع و سرتاس و آستون کوپری و قره قلعه و شهر بازار  
 و سراجک و موصل و دیاربکر و قرمان و آدنه ایالتلرینک عمومًا و ارباب تیمارلریله آلائی بیكری  
 و بیكر نفر کزیده میری سواری لوندات ایله اناطولییه نام و سنانلری معروف و شجاعه مندر کور  
 و موصل و اولان اغار دن سابقا زقه والیسی متوفی وزیر عثمان پاشانک قپوخیلر کتداسی حسن  
 اغا و سابقا خاص اغاسی حسن اغا و کچ علی اغا و وزیر مشارالیهک باش اغاسی سلیمان اغا  
 و چر کسر عثمان پاشانک باش اغاسی سلمان اغا و روم ایلنده اولان بیكر بیکیلرک متعین  
 و نامدار لرندن مکمل قپوشی خلقی و مهادزلقلری ثابت اولان بوسنه بکتلرندن میری طرفندن  
 تحریر ایلدیکی دزت بیك نفر پیاده ایله هر بیك سنجاقی متصرفی استقوییه لی غازی احمد پاشایه  
 و کلیس سنجاقی متصرفی اوغلی رستم بیك و قپوشی خلقی و میریدن تحریر اولنان ابکی بیك پیاده  
 ایله بایبیه و اولونیه و دوقه کین سنجاقلری متصرفی طوب چالان محمود پاشا و قپوشی خلقی و میریدن  
 تحریر اولنان ابکی بیك نفر پیاده لوندات ایله اوخری و ایا بصبان و پرزرین سنجاقلری متصرفی  
 قورده محمد پاشا و قپوشی خلقی و ابکی بیك یوزیکرمی نفر اولاد فاتحان ایله سلا نیک سنجاقی  
 متصرفی محمد پاشا و قپوشی خلقی و بیك نفر میری پیاده ایله کوسمتندیل سنجاقی بیکی رجب  
 لومه اسکندر و نندن بیره جکه زوان و اندن دیاربکر اوزرندن صوب مراره پویان اولدیله واطه لی  
 و سرتدن یکدی اوبش نیک نفر بکچرینک ضابطلری و چور باجیلرینی اعمال ایتک اوزن قول  
 کتداسی حمای زاده احمد اغا و وجه مشروح اوزن اوج بیك نفر جبهه جی ایله اوجاقلرینک  
 کتداسی یعقوب اغا و بیك بشیموز نفر ایله طو یچیلر کتداسی محمد اغا و بیك نفر ایله طوب  
 عربیه جیلرینک کتداسی اغا و ابکی بیك سپاه سردن یکدینسک بیكر نفرینه ساحدار  
 آصفی ابکن درگاه عالی قپوچی با شیلغی احسان اولنان مصطفی اغا و سلیمان اغا و بیك نفر سپاه  
 ترقیلوسنه زالی اوغلی محمد اغا باش بوغ و جمله سنی اعمال ایتک اوزن سپاه اوجا غنک کتداسی  
 محمد اغا و کذلک ساحدار اوجا غنندن تحریر اولنان ابکی بیك سردن یکدینک بیكر نفرینه  
 ساحشور شیریاری قره حسن اغا و ابکی دینا و بیك نفر ترقیلونک اوزرلرینه ساحدار اوجا غنک کمال  
 شجاعت ایله صاحب استنهار اولان چاوش مصطفی اغا باش بوغ و شرط منور ایله ساحدار کتداسی  
 احمد اغا و بیكر نفر ایله بلوکت اربعه اغالری و ضابطلری و اوج بیك نفر مصر عسکری اصفهان  
 مصر عسکری وزیر احمد پاشانک معیتلرینه مأمور و ذکر اولنان طوائف عسکریه نیک کیسی بولندقلری  
 محمدن و کدسی اشارت اولندیغی اوزن آستانه سعادتندن اسکندر و ن اسکله سندن  
 تحریک و تسمیره بذل مقدور قلندی کذلک انواع طوائف عسکریه دن مکمل قپوخلری  
 خلقی و لونداتلریله آیدین و صار و خان و منشا سنجاقلری محمد علی وزیر عبد الله پاشا و سیمواس  
 بیكر بیکیسی خیمس زاده ابو بکر پاشا و وجه مالکانه دیویریکی و پروجه آرپه لقی عربکیر سنجاقی

سنجاقی متصرفی ۴۰ پاشا و آق شهر سنجاقی بیکی ابو بکر بیك مکمل قپوخلری خلقی و بیكر  
 نفر میری سواری لوندات ایله خداوند کار سنجاقی متصرفی صولاق محمد پاشا و وجه مالکانه  
 قسطنطونی سنجاقی متصرفی ابراهیم پاشا و نکه سنجاقی متصرفی احمد پاشا و قپوخلری خلقی و بشر  
 یوز سواری میری لوندات ایله علائیه و بیك شهر سنجاقلرینه متصرف ابراهیم پاشا و نیکه  
 و قیصریه سنجاقلرینه متصرف ابراهیم پاشا و اناطولی ایالتنک آلائی بیكریله عمومًا و ارباب  
 تیماری و بیك نفر میری سواری لوندات ایله قوری چاپلی سلیمان بیك و روم ابلی والیسی وزیر عثمان  
 پاشا طرفندن بیك نفر سواری لوندات ایله مشارالیهک قپوخیلر کتداسی علی بیك و روم  
 ابلی ایالتندن صاع قول و محمول قول و سلا نیک و تر حاله و اولونیه آلائی بیكریله ابکی بیك نفر  
 ارباب تیمار و عمامه سنک اوزرلرینه باش بوغ تعین اولنان ایالت مرقومه نیک چاوشلر کتداسی رجب  
 اغا و بش بیك نفر تاتار عسکر یله غازی کرای خان اوغلی عظمت کرای سلطان نیر زاوزندن  
 کتمک اوزن تخصیص و اوزرلرینه چاوش باشی ایکن وزارتله اناطولی ایالتی احسان اولنان حاجی  
 مصطفی پاشا باش بوغ تعین اولنوب اناطولی ایالتنک آمد ادسفریه سی مقابل خزینه عامره دن  
 یوز بیك غروش و معینه لرینه تعین اولمان عسا کرک زاد و زخیره لروارض و مدن تصحیح اولنه حق  
 یکچر بلرک و ازم و مهمانلر چون ارض روم کرکندن ایکیموزاللی ابکی بیك اوچیوزالتش ابکی  
 غروش حوانه اولمغله ذکر اولنان جنود طفر موعودک بنیان نظاملری تشیید و ترخیص اولندی  
 پس اطراف و اکنا فدن ترتیب و تجهیز اولنان حیوش جوش پوشک کروها گروه قلمرو ایرانه  
 دخولی و هر طرفدن جنود انبوه طوفان شکوهک سیل و روان کی معسکر سلطانی یه کرمان  
 شاهانه و صولی سپاه افغان موی آتش دیده کی مضطرب و بیجان و استیلائی رعب و هراس  
 اشرف خانی سر اسمه و بی جان ایلیموب تشبث دامن رجا وزیر جناح عفو و عنایت شهنشاهی یه  
 التجادن غیری چاه سی قلمدیغی آشکله اولیحق سر عسکر احمد پاشا حاضر ثلرینه حاجی اسمعیل  
 نامنده کند و معتمد آدم لرندن بر افغان ارسال ایدوب اهل اسلام بیننده حروب و قتال مشروع  
 و مناسب دکلر یکن سنه نه اینسه بر ایشدر اولدی لطف ایدوب بوسنه اصلاح ذات البینه  
 سعی و اهتمام بیور سو نارد یو نیاز مند اولمغین مصالحه هر عصرده جنکه تقدیم اولنق اهنودردیو  
 احمد پاشا طرفندن مساعده صورتی جواب ایله اصفهانه واروب بوخصوصی اشرف خله عرض  
 ایتدیکی سعادت دولت علیه نیک صلاحه مساعده مأمولی دکل ایکن بوصورتی استماع ایتدکن  
 مسرور و دلشاد اولوب درعقب منلانصرت نام کسنه یی رجای صلح نکرار ایله ارسال و تمهید  
 مبانی آشتی نیاز یله متعاقبا خبر لرا بصال ایلد یکی سیه سالار مشارالیه طرفندن معروض  
 آستانه سعادت قلندقد صدر عالیه قدرار سطومتزلت حضرتلری بوخصوصی مدبران ارکدن  
 دولت ابد مدت ایله مذاکره و مشورت بیوروب خلاصه آرای ارباب شوری اشرف خانک بیغی  
 و طغیان ثابت و نمایان اولش ایسه دخی سلوک منهج انصاف عجز و قصورینه اعتراف ایله شان  
 دولت قاهره یه لایق و ناموس خلافت باهره یه موافق وجه اوزن صاحبه کردن داده تسلیم و رضا  
 اولدیغی حاله و مسلمانقه بناء آسایش سپاه و رعایا و آرامش خلائق و رایایه وسیله اولمغله  
 جانب صلح راجع و کردن فراز عجب و غرور اولوایسه جوابی حواله زبان تیغ و سنان قلمق لازم



کتابی واضح اولی اوزن قرار داده اولی یغنه بنام نورمنلا نصرت ایله مذاکره و مکالمه و اقتضای  
حاله کون ترجیح طرف مصاحبه و مضامنه خصوصیتی ستر عسکر پاشا و اول طرف اولان وزیر  
و رؤسایک را بلیزیه تفویض و حاله بی متضمن خط هیما یون ایله معنون فرمان عالی شان و مکتوب  
صدر جلیل العنوان ایله سابقا جلب پایه سیله همدان قاضیسی اولمغله اول حوالینک احوالنه  
وقوف تابی اولدیغندن غیری کار کزار و مقدمات و بوم مقوله امر عظیمه سر اوار استخدام اولان  
عبید الله افندی ایله ارسال و ادرنه پایه سی انضمامی ایله ارد و قضایسیله توقیر و اجلال اولندی  
پس مولانا ی مومی الیه منزل ایله کرمانشاهانه واروب اول ایشالده سنه سابقه ده ظهور رایدن  
وضع نامردانه لری حسیله طرف دولت علیه دن میان دفتر مبارزانه مانند صفر زاندرم  
و تعبد او لغات عسکر اگراد دخی قرین ظهور اولان وضع ناسزانه کال ندامت و نقدینه  
روانیری اغور هیما یونیه نثارا یتیمکه صدق عزیمت ایله کفیلرینی رخساری کردلرینه صیاروب اول  
هیئت ایله اردوی جهانبویه واصل اولدیلر پس کرمانشاهانندن بالجمله لشکر ظفر رهبر ایله بیگ  
پوز قرق سنه سی صفر اخیرینک التخی کونی عسکرای همدانه نصب خیام و رابکی کون مکت و آرام  
اشناسمه اشرفخان طر فندین رقم ایله انشای صلح راحت بخشایه مرخص اولان منلا نصرت ایله  
اولا عبید الله افندی بعد سر عسکر مشاور الیه باطولی والیسی وزیر مصطفی پاشا و طرف دولتدن  
ارسال اولنان کتبی ای یوانان شهر یاری تر حاله متصرفی محب پاشا و مولانا ی مومی الیه برالد خامه  
صلح و برالد تیغ آتشیاب دولت علیه نکیشان و شوکتته شایان اولان وجه ایله مذاکره و مرخص  
مزبورک قوت قاهره دولت علیه معاینه معلومی و بی دردی اردوگاه سپاهه و رودایدن لشکر ظفر  
دستگاهک عشر معاشرینه کر و افغانستان تاب آور مقاومت اولیه جقلری بخزمی اولمغله طرف  
دولت علیه دن ایراد اولندیغی اوزن مشرق سفیرینک ابتدای ظهورندن یوان مینت اقترا نه کاجه  
توفیق یزدانی ایله مالک ایراندین طوعا و کرها ضبط و تسخیر و ضمیمه ملک محروسه پادشاه عالمگیر  
قلنان کرمانشاهان و همدان و مملکت سنه واردلان و نهادند و خرم آباد و لورستان و مکری  
و مراغه و توی و سرکان خصم و صداد الاله آذربایجان اولان نبرزلان و بالجمله مالک آذربایجان  
و کجه و قره باغ و روان و اردو و دیار و حیوان و نفلیس ایله بالجمله ولایت کرجهستان و ایالت شماخی ایله  
مملکت مشروان و سیاتر تعریف و توصیفدن مستغنی نیجه مالک و باید اندن ماعد احویره مملکتی طرف  
پادشاهیدن ضبط اولنوب سنه سابقه ده مستولی اولدقلری سلطانیه و امرو زنجان و طارم  
و توابلرندن کف ید و کن سنه عسکرای انجمنه ترک اولنان طوب و همدانی تمام جانب دولت علیه به  
تسلیم و رد ابتک شرطیه اون ایکی مواد اوزرینم صلحک بنیاد و انعقادینی رجا و مراد یابکی ماه  
مزید رک اون التخی کونی بالجمله و جوه لشکره و رؤس عسکره عرض اولندقله جمله سی دخی  
الصلح سید الاحکام فحوا سی اوزن بوجه غالبانه ایله صلح راحت انجمنی ترجیح و بر موجب  
\* العفو کوة الطفر \* قبالة مراملری امضای قبول ایله محلی قانع مناسب حال و مقام ایید بکنی  
تصریح ایتمله ایرته سی کونی طر فیندن رخساری حسیله بر لرینه تمسک تحریر و تسلیحه  
قیام و خصوص هر قومک محض خیر و صواب ایید بکنی محضرایله آستانه سعادتیه عرض و اعلام  
اولمغین رابطه اتحاد ملت و دین واسطه فیضان مرحمت شهر یار عدل آیین اولوب سلی سیف

سیف انتقامدن مباحه و او اخر شهر ربیع الاوله سیمه سالار مشاور الیه طر فندن ورود این  
عثمان اغایله تصدیق نامه هیما یون ارسالته مساعد بیور یلوب بیان تاریخ صلح و صلاحه زمان  
خامه شهر یاریدن بداهه صادر اولان نوبینه الصلح خیر کلام دری النظامی مصمحل سباز رونق  
آثار غیر اولوب صدر اعظم حضرت نلرینک دخی زبان خامه شیرین بیانلرندن بوندن اعلی اوله می فوز  
غالبانه ایده سن صلح و صلاح مطلع غراسی قرین صدور و پرورده خوان نعمتاری اولان ارباب  
طبیعتک برکیزد لرینک \* ازین بهتر باشد بند ترکیب \* دیو نظم ایند کاری ترجیح بندلر مایه  
انشراح صدور اولدی اگر چه جناب صدر معلا قدر حضرت نلرینک طلوع به شیر صباح اخیر  
صدار نلرندن بوانه کاجه جلوه کرساحه ظهور اولان امور کلیه عالم پسنددن مشاهیر و وزرای  
صلحدن بردستور صاحب شرفک موفق اوله مدینی وجهه اوزن نیجه چاساری ایله صلیح عقب  
و تشبیه و مسقوجاری ایله اولان مصالحه ای اساس قاید ایله تجدید و ازاله ارباب ظلم و عدوان  
ایله ترین مالک و باطه احباب شروط غیان بوله نامین مسالک و تعمیر قلاع و بایدان و مکنلرندن  
خطوه جنبان اولما مشیکن تسخیر معظیات قلمروایران کی نیجه اثر جمیه مصدر و توفیق خد اوند  
جلیه مظهر اولدقلری شائبه شیهه و ریادن عاری و السنه جهانبانده مثل مشهور کی ذکر  
یاریدر انجق بیسفر توفیق رهبرده دخی کند ولری رکب شهنشاهیدن بار جای مقام خدمت و جوانب  
و اطرافک احوال و افعال لرینه دیده کشای بصیرت اولوب اطراف و اکنا فندن بر قاج آفاق  
مسافیه یوزاللی بیکنن زیاده عساکر انجم شماری کمال شوق و خواهر ایله تحریک و ارسال  
و بوقدر دور و دراز محله ذکر اولنان عسکر بی پایانه اقتضایده جک ذخائر و افره و مهمات صائری  
وقت و زمانیه بالغامایغ اقبال ایند کاردن غیری روز و شب تسویه امور جه و رمانع آسایش  
و حضور رابکن من کل الوجوه ارسال اولنان عسکر ظفر یاورک تدبیر امور لرینی کند ولری انزام  
و نوبت مقتضای حال اوزن تدبیرات پسندیده می مکاتب و قاعدلر ایله سر عسکر پاشا به تحریر  
و اعلام ایله ایقظانه اهتمام بیور مارلی انصاف بودر که اسلاف کراملرندن قرین صدور اولدیغی  
بر تاریخ منطور اولوب متخیر عقول و افهام و لازمه خلوص نیت و صدق درون اولان توفیق  
یزداندین غیری وجه ایله حصولی متصور اوامان معنی ایید بکنی و ارسته قیود اوها مدد  
سر عسکر مشاور الیه طرفنه قلم معجز قلم به تسویه بیورد قلمی بر قاعده منیفه کد سیمه سالار  
دستور العمل و هر فقره بلیغه سی عند التحقيق معتبرات کتب حکیمه دن بر کتابه بیل  
ایید بکنن استبانه بوقدر بوجه ده تحریر ایله رخسار شاهد مدعی تنور اولندی ی صدر اعظم  
مرحوم داماد ابو اهم پاشانک کندی قلمله تحریر ایید و بغداد والیسی حسین پاشا زاده احمد  
پاشایه کوندرد بکنی قائمک صورتیدر نیم عزت او غلم پاشای جلیل الشان حضرت نلری یکن  
سنه دخی اگر چه جنک و حریره متعلق خاطر خطورایدن بعض خصوصلر قله آلنوب طرف  
شیرینه ارسال و ادوات خرم و احتیاط اعمال اولمشیدی لکن بامر الله تعالی حین معرکه ده  
برسی اجرا بیورلد یغندن ماعد اکند و تریب و تحریر ایید و کنت تدبیرلر ده دخی همدانندن  
محمل معرکه به و ارجه اولنان احتیاطا طر بوم جریک بالهنه جالدر بالکلیه ترک اولنوب میدان  
هما فهد و کخی عسکر کی پریشان و بی نظام واریلوب ایروده قرانول و چرخه جی اولما فله



احوال دشمنان غافل و بی خبر ایکن بغتة ظهرا ایند که تیریه ترتیب صفوف و متوسل انوب  
ارد و به استحکام ویرانکه وقت اولیوب کردستان عسکرینک دخی و غله اولیده فراری و دخی بوناره  
بکزر بچه تقصیر غفلت ظهوری دشمنک غلبه سینه باعث وادی اولغله بغیر خون اولدیغندن  
اگرچه وقتنه دخی زمان وارا ما بعض مرتبه خاطر مکن تدبیر مقدمه کیر و خا طرش بر فکره  
اخطار اولتیق مناسب کور لکله استموا قائمه تحریز اولندی حق تعالی تدبیر غیری تقدیر علیه سینه  
موافق ایدوب بدخواه دین و دولت علیه اولنلری مقهور و منهنزم ایلیه آمین بزم کون طقسان  
قوانق یردن خنک و حرب تربی مشکل اولدیغندن ماعد اسر دار غله متعلق امورک جمله سی  
جنابکترک عهد سینه احاله و سزای دخی جناب رب العالمین حضرت ثلثینه و دیعه و یاز بلان مضامین  
قوانق اگرچه شویله یاز لشد رکن جناب شریف کز لیه مشاور و اقتضا سینه کون حرکت ایلیه سز  
دیو بوقته دیک یاز بلان کاغذ لک مجموعنه مندرج و مسطور اولدیق کبی بوقاعده فیما بعد دخی اجرا  
اولتیق امر مقرر در جنابکتر سر دارلق احسان اولنوب جمیع خصوصه مرخص اولنکر مایمنه  
مسافه بعید اولغله هر خصوصه عرض و اعلام و جوابی واروب کله استلر معطل قالمق  
ایچوندر بکا شویله بکا بویله فرمان کلدی دیوب ایشک دولت علیه یه خیر لو اولنلری فرمانه  
مقایر درد بومعطل قومیوب جمله ایله هر خصوصه مشاور دن صکره قرار داده اولان وجهه عمل  
و حرکت و بعید جمله مشاور سینه شری وجه مناسب کورانی دیو عرض ایده سز لطف ایدوب  
فیما بعد دوش حیمتکتره تحمیل اولنان امور عظیمه بر آن و بر ساعت ذکر و فکر دن خالی اولیوب  
خواب و راحتی کند و کز حرام و مکث و حرکت و جنگ و حرب حاصلی جمیع خصوصه صلی و مشاور هم  
فی الامر نص کریمی موجبه اربانی ایله بالذفات مشورت و مهمال مکن جانب میری بی دخی  
هر وجهه صیانت و طرف حق تعالی حل شان دن استدعای عنایت ایدرک حرکت و انشاء الله  
تعالی زخیره و مهمالت و وصولی و عسکر منصورک یا نکرده اختشاد و اجتماعدن صکره بیهوده  
مکث اولتیوب صوب مرامه عزیمت و مستعینا بالله تعالی اردوی نمایون نصرت مقرون  
همدانه وارد قله کمال حزم و احتیاطی در پیش ایدوب یا نکرده اولان و وزرای عظام و میر میرانی  
گرام و واجا اغار لیه مشاور ایده رک نقل و حرکت و ازدونک اطرافنه استحکام و یروب قوناقلره  
قونلیدیق وقت اردونک هر طرفنه ایالت و منجاق متصرفلری و سائر رؤسای عسکر دن  
متبصر آدمیره لزومی مرتبه ایالتلردن و سائر اعتماد اولنه جقلردن آئی عسکر قوشوب  
مواضع و محالین و مسافه لرین تعیین ایله قره غوله ارسال و اوتلوغه کیدن قره قلعه بی  
محافظه و قره غولی تجاوز ایتد رملری محکم تنبیه ایله کوند و زلده وقت غروب ده ک اطرافه چشم  
و کوش طوب امر محارسه ده احتیاط و کجه لده کد لک اردونک هر طرفلری صباحه دیک  
یکلک ایچون رؤسادن صاحب خزم و احتیاط و مجرب الاطوار آدمرا انتخاب و یانلرینه دخی  
مقدار کفایه قوشیا حق عسکر معتمد علیه اولوب هر کسی حدود تعیین ایله سمتلو سمتلرینه  
کوندروب وقت غروب کوند و قره غولی اردویه عودنلر نه کجه قره غوللری تعیین اولند قلری  
محالره قیام و انجه قره غوللره معتمد علیه آدمرا تخصیص و قره غول اولنلرک جمله سی خواب  
و راحتی کوزلرینه حرام ایدوب صباحه دیک آت آرقه سندن انیبوب کمال تحری و احتیاط

و احتیاط و متبصرانه حرکت ایلرین کند و لره بالمشافه تنبیه ایدر ایله غفلتدن میدار و قره غول  
خصوصی امر عظیم اولغله شیخون مضرتی ایصال اولتمقدن جمله بی تحزیر و انداز و وقت و اتمام  
تام ایلیه سز خصوصاً انشا الله تعالی محرای همدانن حرکتکترده و وزرای عظام حضرت اند می  
یوخسه بیکر بیکلرد می اولور دلیو و بهادر و اعمال جیش و ادان امور جنگ و حربیه قادر بر جرحه بی  
تخصیص و یاننه کفایت مقداری معتمد علیه و معتدیه کزیده و منتخب و جنگ ازما آتو عسکری  
تعیین ایدوب و اوته دن برو قاعده کلیه سفر دن اولدیق اوزن حدود محاربه یه دخول دن مقدم  
آغزلق نامه اولان کاروباری تخفیف ایلد کد نصکره آغزلق عسکرک ورا سینه یور ییوب  
یو کاردن بالکلیه بری عسکر ار اسنه قارشد رلما مق امرنده غایت اتمام و کد لک مدد  
و کار کدار و متبصر و نامدار پاشا لدن بری قدر کفایه آتو عسکری ایله دمدار نصیب  
و تعیین وارد و عقبنه اولان آغزلق ورا سینه جواب و اطرافی محافظه و مهار سه ایده رک  
کمال تحری و احتیاطی در پیش ایتک اوزن کند و یه تفهیم و تلقین ایلوب خصوصاً یوم  
مصافه آغزلق دیب آلاک ورا سینه اتصال ایله قیام و آغزلق ماورا سینه دمدار تعیین  
اولنان کار کدار عسا کرامون سیله آلاک و زوب آرام ایتک وجهه نظام و ساعت بساعت  
دشمنک وضع و حرکتدن خبر دار اولق ایچون یراد چا سوسلر استقام و هر کون نه حرکت  
اولدیغین بلکه سعی و اقدام ایده رک صوب مرامه عزیمت و عون عنایت رب العزت ایله بوسنه  
میان کده قضاء مافاته ازل و جان بدل تاب و توان و استدرک قواعد ناموس و شان ایلیه سز  
حضرت باری عز شانه دن رجا مز بودر که عون عنایت ربانیه و امداد جنو دغیبیه سبحانیه سیله  
پوسنه متمنه ده بزم عسکر غیری حبیب اکرمی و رسول محترمی حرمتنه مظفر و منهد و  
واعد امر اولان افغان نیکت فشان مغرور لک کند و قوت قاهره الهیه سیله مغلوب و منکوب  
و منهنزم و مقهور ایلیه آمین بتوفیق الله الملك المتعال بوسال میمنت استماله عون ایزد متعال  
ایله ترتیب و ارسال اولنان عسا کرو ذکا رهیج بر سفرده واقع اولیوب اجرای مقتضای حیمت  
سلطنته بدل مقدور اولنشد ر همان کونیم سز لر دخی لطف حق ایله تدبیر و تدار کد سر مو  
قصود ایتیموب و دخی عون عنایت باری تعالی یه استناد ایله محل جنگه کمال متانت برله یر بکترده  
ثابت قدم اولسه کز انشا الله تعالی حق جل شاننه معین و ظهیر یکر اولوب کند و فضل و کرم  
ربانیتندن نصرت و فرصت احسان ایدر لایق اولان بودر که بولند یکر مرکز کوز اکرده اولان  
غیرت و حیمتکترک مقتضای سی بوا مرده بدل وجود ایدوب بوند بویله صا غلق فکرینی بالکلیه  
حاطر دن اخراج ایلد کد ر الله تعالی حفظ ایلیه النار و لا العار \* مصداق بجه اولیه صا غلقدن  
مات چوق خیر لودر درگاه جناب قاضی الحاجاته مناجات ایده رک روی تضرع و نیازی مالیه  
حاک درگاه چا ساز ایدوب دشمن دین و دلقزدن اخذ انتقام و تکمیل ناموس نام ایتک شد نطاق  
غیرت و اتمام ایلیه سز حاصلی بوسفر مستعقب النصر و الطفر سز سفر لره قیاس اولتیوب  
فکر فاسد بی و خروج ایله زروه فساد فی الارضه عروج ایدن طائفه باغیه افغانک مستعینا بحول الله  
و قدرته اطفاء ناره شور و طغیانلری ایچون حکم شریعت مطهره ایله باهر الوجوب اولان بر حرکت  
کلیه اولغله شب و روزر جای عون و توفیق ایلبارکاه میسر المراد اته رفیع ایدی مسنلت و مناجات



وخیرواها ان دولت علیه ایله جمع خه و صولده مراحم مشورته مراعات ایدوب باخصوص  
انا طولی والیسى وزیر مکرم مصطفی یاشا حضور نلری خیر خواه وصاحب انباء ونوعاسفر کوروش  
یکوروش اولمغله جنابکرم دستیارى و آى وتدبیرده بذل قدرت ایده جکی بی اشتباه اولمغله  
کنه ولر ایله عقد رابطه معاضدت واتحاد و هر خصوص مراعات قاعده مظهرت واعتضاد  
ایلیه ستر وزیر مشار ایله حضور نلری بوسفرده حق تعالی نصرت احسان ایدوب استلر طرف  
اولد قدن صکره اول طرفلده اکلند پرلیوب بو طرفه کتور لملک اوزن وزارت احسان اولند قده  
کند والتماسیله وعد من سبقت ایتمکله انلر ایچون اول طرفه برفکرده اولیوب روز و شب کند ولر  
ایله هراحوالی مذاکره وسائر معیتکرم مأمور اولان وزرای عظام و میر میران کرام وسائر وجوه  
عساکر ایله کرار او مر ازامشا و یانیه سنجای متصرفی محمود یاشا واسکنند ریه سنجای متصرفی  
قور محمد یاشا جنگ و خرب و ترتیب صفوف احوالی یلور هزار کرده دشمنه مقابل اولوب تجربه لری  
سبقت ایش آدملر اولمغله آنلرله دخی هراحوالی علی الخصوص جنگ و ترتیب مصاف خصوص لری  
آنلرله وسائر خصوص صولده مهارتی اولنلر ایله کره بعد اخری مذاکره دن بر آن خالی اولیوب  
جمله نک مناسب و مستصوب کوزد کلری و جی اختیار خصوص صولده عساکر و باجمله افراد  
لشکرک هر بری ایله کرکی کی حسن الفت و اتفاق و اتحاد و لطف معاشرت و کول بر لکی ایله  
حصول مرامه بذل نفقینه اجتهاد و همت ایلیه ستر بومقوله امر عظیم و خاطب جسدین جنود  
غیمیه دن استغاثه واستمراد دخی اقدام جمیع مواد اولمغله ابتدای حرکت و عزیمت کزدن بعونه  
تعالی لمعان انوار فوز و نصرت ده خصوص صولده وقت مصاف و همکام تقابل و استتفا فاعل صاحبان نیجه  
کسته لره فی الصبح و المسائلا و حرب البحر و جنة الاسماء و ختم خواجکان کی وسائر مائونیه  
استغال و بوندن اقدام کتد امر شا کالری طرفندن کوند ریلان رجال غیمیه دایره وادعیه سنه  
دخی قبیل مقابله مراجعت و مراحمی اجرایه رعایت و صدق درون و خلوص بال ایله مراعات  
ادای نصیر و ابتهاج ایتد زنده غایه الغایه بذل سعی و اجتهاد و فضل حمدانی به ربط پیوند انکال  
و اتصال وان مشا الله تعالی روز مصافده مقابلیه آماده اولند قده جمله اتفاقیه بر قاعده متر سار  
الدیوب پیاده عساکر متر سار بر خوشجه یرلشد کدن صکره قول قول طویلر وضع و آتو  
عسکری متر سارک و راستلر را کباسک سفید کی استوار و حاضر و آماده و جمله سینه و جمله  
حرکت ایده جکرین مقدمه کند ولره افاده و بوقت ایچون آتو عساکریندن بر قاج بیک کریده  
و منتخب اولق اوزن قفا کرده حاضر و فرما نکره ناظر اولق اوزن مقدمه ترنیم و اقتضای دن  
مجلله بیکر و بشر یوزر اماد و ارسال ایلک خصوص صولده دخی کرکی کی اتمام و بوندن ماعد  
صالح و صیحاب درت بش بیک قدر کورد و تورکان و واروب ایرشورلر ایسه تاتار آتش نثار  
ایله بر شمع و مهادر بیکر بیکر باش بونع تعیین و افغان شقاوت نشانک ارقه سندن کلوب آنلر  
ایروده جفکه مشغول ابکن دیب آلا ایله بردن هجوم ایله اعدای مشا شیر و بفرقه و بر مک  
زیاده ایسه یراز معنادر بو خصوص دخی جمله ایله مشا و دن صکره مستحسن کوریلور ایسه  
قوتدن قعله کتور مکه صرف مقدم و رود شمن قور شون متر لنه کلد کده بسم الله الرحمن الرحیم  
یا مفتح الابواب افتح لنا عبر الباب دیو یر یایلم طوب و بعد متر سار اولان پیاده عساکر متر

عساکر متر یایلم قور شون آتوب فضل الهی ایله دشمنک یوزی و توب آلابلری پریشان اولدیغی  
صاعت مقد ما حاضر و آماده اولان آتو عساکر مزدن درت بش باولق اوزن بیکرم بیک قدر  
کریده آتو عساکرین بردن اوزلرینه هجوم ایتد و بول وقت جنابکرم دخی یوز بکری خاک مذلت  
صورت و بچشم کریان ایله الهی بو کون قتل اعدایه بن قولکی شرمسار ایتد بوعید حقیر بونوب  
مرحمت ایله دین مبین و شریع سید المرسلین اعانتی ایچون صدق یتیم مقتضای شریع شریفه  
راضی اولیوب ناموس شریعی هتک ایدن مفسد لک ازاله سی بایند عدم عرض ایله خلوص  
عزیمت معلوم درگاه احدیت در سندن عون و نصرت رجا ایدرم دیو درگاه حقه انکسار بال و کال  
قصرع و ابتهاج صکره عون عنایت ربانی به توسل و توکل و سیفکری قرابندن چیقروب بر کره  
قار شوکره و بر کره یمن و بر کره یسار کره طوغری صالمغله هزیمت جیوش اعدایه اشارت و ایما  
ایله تهاول ایدوب طرف اعدایه طوغری حرکت ایله یریکزده ثابت قدم و راسخ دم اولد قده  
ان مشا الله الملك المتعال قادر قیوم اولان ایزد ذوالجلال حضور نلری بیک کمال قدرت الهیه و جنود  
غیمیه سی اعانتی ایله کرده دشمنی منهزم و مقهور و ستر مظفر و منصور اولنلر درگاه رافت پناه  
کریادن مأمول مستلزم الحصول و بوندن مقدمه همدان طوغری عزیمت اولند قده مقدمه  
یازلدیغی وجه اوزن کورستان عسکری بعض ممالک افغانی چایوب قتل و غارت و اضر و استرقاق  
واخذ غنیمت ایله عودت و ستر قرشو کلری ایچون ارسال و بزم عساکر مزدن بعض مناسب  
اولنلر یانلرینه بر مهادر یاشای تعیین و دشمنی شیعون ایله مشا شرمق کی بعض حالتلر جمله  
مشا و سینه مناسب و معقول کوریلور ایسه اقسام صولده کون اکادخی تشبث اولنلر  
قاعده دن خالی اولماق کر کزد شمن نه مقوله حمله کار و جمعی ایشی و کلری خدعیه مبنی بر دک  
قوم مکار اولد قلدین یکن سته کرکی کی کند و کوز بکری ایله کورد بکری غیری ستر لدرخی آن کون حرکت  
ایله مقابله ایتک لازم در بخر الحرب خدعه غواستجه جنک نقد رحیمیه قادر اوله یلور ستر  
اعماله فائده امر مقرر در استماتره کون طائفه مرقومه نک صفا اولند بر مقدار کیمو عسکری  
اولمغله ابتد انلری مقابله سندن اولان عساکره شدت ایله بردن هجوم ایتد و بول کوزلرین قور قشقی  
پیشه ایدوب دایم وادب حرکت ایدد یوشایدر اگر بویله ایسه بالاده تحریر اولندیغی اوزن  
بتون عساکر متر سه کیروب خارج کسه قالماق اوزن زیاده اتمام ایدوب و هر قوله طویلر ایله  
استحکام و بر لکدن صکره متر سار اوزرینه طوغری هجوم ایلد کده ابتداء طویلر ثانیات فنگره  
آتش و یریاوب آلابلری متفرق و پریشان اولدیغی ساعت بالاده خیر اولندیغی عموما آتو  
عسکری طرف طرف بردن ایچلرینه آت قار شد رفق خصوص صولده اتمام بیور یاور ایسه انشا الله  
سبب نصرت اوله جفکه اشتباه یوقد مسهل الصوب الله عظیم الشان حبیب اکرمی و نبی  
محترمی حرمتنه جمیع تدبیر لری موافق تقدیر علیه سی ایلیمو اعدایه بد کردن دخواه اوزن اخذ  
انتقام میسر ایلیه نم او غلبه بوندن قطع نظر جنود ظفر موعودک جلب قلوب و ثالیغری خصوص  
اقدام و اقوای و سائل فوز و نصرت دن اولمغله محل معرکه به قریب وارلد قن بالذات کند و کز  
طوائف عسکریه دن ابتدا بیکری و ثانیاتر قیلو و سپاه و ساحلار سردن یگدی لری و جنبه جی  
و طوخی و طوب عربیه خیاری و مصر لری و یووک و او تاود و بوسفه عساکر لریک و عموما پاشا لک



صفوف و آلاباری اوکنه واروب و حله سنه هر کسک حد و حالته مناسب اولان معامله خاطر نوازی  
اظهاری ایله کینه ببالر کینه قریب اسلر و کینه اوغلر یوکونکی کونده بنده سزکله بر اولله عظیم الشانک  
بر عبد عاجزی یم وارایه کلکدن مقصود شرع شریفه راضی اولوب افندیز و ولی نعمت اولان  
پادشاه اسلام پناه حضرت نرینگ عدوسی اولوب از الله سی شرعا واجب اولد بغه فتاوی شریفه  
ایله حکم شرعی لاحق اولان طائفه افغان عزیمت نشا نک قهر و تدمیر لری ایچون اولوب دشمنه  
ظفر محض اثنای جنگ وجد الله خلوص صمیمی به مقارن ثبات قدم ایله اوله کلکی مجرب  
و مقرر اولغین جمله کر شو کتلو کر امتلو مها بتلو ولی نعمت عالم افندیز پادشاهن پادشاه اسلام  
حضرت نرینگ علوفه و احسان الوب انواع نعم و عنایت ملوکانه سبیل پر ورده اولد یفکره بو کوندم  
حق تعالی نیک امری اوزن عد و سنه قریب واروب اغور هما یوننده فدای باش و جان ایله حق نان  
و نعنای برینه کتور ملک مصالحی ایچوندر نه دیر سرفتوای شریفه مو جبهه بغله بر ابرچه دشمن ایله جنگ  
ایدر میسر سزدن جواب شافی و کلام قطعی استم و انشالله تعالی بو جنگه بن جناب حضرت  
حق و فیاض مطلقدن امداد و نصرت مأمولیله پر مکه ثابت قدم اولوب بر خطوه کیر و کتبه ملک  
و بر وجهه رو کردان اولماق اوزن عزیمت عماد قه ایله عزم و جزم ایلدم اگر جمله کر جمله بر ابر جنگ  
وجد الله بو وجهه اوزن ثابت قدم اوله جفکره بکا اعتماد و ربوب و یونیتده راسخ قدم اولور سکر  
انشالله الملائک المنان جناب حق فرصتی بزه احسان ایدم جگنده قطعاً شبهه کر اولسون طائفه  
افغان فی الاصل صاحب تحت و کلاه بر باو باشلو دودمان دولت صاحب مکنت پادشاه عسکری  
اولوب هند پادشاهلرینک و عجم شاهلرینک خراج کد ارعا یاسندن بریه نشین بر قوم  
مذموم ایکن خانلری اوغرینه بدل جان و سرده دقیقه فوت ایتمزل سز لایسه ابا عن جد غزا و جهاد  
ایله معروف دولت علیه نیک معقدیه عسکری ایکن بو مقوله داغی و باغی درندی بر آلائی بی سر  
و با افغان خندان نشانندن یوزد و ندر ملک سزک کی غازیاره عار د کلیدر خادم الحرمین الشریفین  
اولان شو کتلو کر امتلو ولی نعمت افندیز کی بشیموز سنه دن بر و جدر جدر صاحب تحت و تاج  
و سلطنت بر پادشاه عظیم الشانک قوللری اولوب اجداد عظاملری سزک کی غازیارک ابا  
واحدادی ایله یوقدرما لک فتحه موفق اولمشلر در الحمد لله تعالی سز لرا سلا فکزدن شعیب  
و بهادر ایکن دین اوغرینه غزا ایدوب شو کتلو قدرتاو افندیز ک دعای خیر لرینه مظهر  
اولق ایچون هر بر بکر یوزر یوز بکر میسر قوتاق مسافه دن طاش یصد انوب و طیراق  
دوشه نه رک امید نصرت و آرزوی غنیمت ایله کلشیکن بر آلائی جنگ و حرب احوالی و صلاح  
و بساط استعمالی بنر هند بزدن خوف ایلک سز لری بهادر یکتاره عار د کلیدر جمله مر کوکل  
بر لکی ایله جناب باری جل شانه حضرت نرینگ عون و عنایت و جنود غیبه سندن امداد و اعانت  
رجا ایدم رک اوز لرینه دلیرانه بر عزیمت ایلسک انشالله تعالی جمیع مشکلمری آسان ایدن الله  
عظیم الشان بزره یاردم ایتکله جمله و هجو مزه تاب آور اوله میوب آن واحدده منهرم و تار مار  
اولله نام ناموس سلطنتی تکمیل و حکم شرع شریفی اجر ایله خلیفه رسول الله بالحق اولان  
شو کتلو کر امتلو مها بتلو افندیز پادشاه جمجاه حضرت نرینگ رضای همایون نرین تحصیل و خیر  
دعای غنی اغتنام ایلد یکنمزدن ماعد اشهر اصفهان و توابنده و ساثر مالک ایرانده مدخر

۱۴۲ مدخر اولان امتعه و جواهر و سائر کوزلر کو رمدک نوادرا شیخ غنی ایله مفتخر اولوب مشرور  
وطنلو بکره عزیمت و اولاد اولاد بکره سبب مفاخرت اوله حق نیکنام ایله عودت دنیا و آخرتده  
نه سعادت در دیو احسان و احسان ایله قلوب جمله طوائف عسکر یه بی استجلاب و بو خصیلت  
لازمه ده و ساطت اتباع و خدامه اعتماد ایتیموب بو خصوصیه کند و کز بالنفس سرمایه  
محبت و توجه اولور معامله خاطر قریبانه بی استصحاب ایدم رک اول امر ده عهد و پیمانی محکم  
و استوار ایتیمک خصوصاً صلی در کار ایدوب کرک قبل الحاربه و کرک حین معرکه ده هر کسک قدر  
و شاننه کون محسب القدره کرم و عطیه ایله جذب قلوبه ایتیمک حسناتی بیاندن  
مستغنی در حاصلی بو خصوصیه متعلق اولان احوالی فکر و خیال ایله حصراً حاطه اولحق محال  
اولله بو مثاله قیاس ایله هر حاله عاقلانه و مدبرانه حرکت و کمال احتیاط و بصیرت رعایت ایله  
بقو فیکر الله تعالی تمشیت و ادای امور مأمون کره بدل اجل همت و صرف مقدور و غیرت  
و دائماً تیقظ و انبیا اوزن اولله استبوا قائمه محالست علامه مکرک مضمون صواب نمونی  
اوزن عمل و حرکت اتمام و دقت یمو رما کر مأمولدری ابقای وزارت صدر اعظم اسبق خلیل  
پاشا سنوی اوج یو ک آنچه معیشت ایله بر وجهه تقاعد مدلولو جزیره سنه اقامته مأمور اولانه  
وزیر اعظم اسبق خلیل پاشا نیک معیشتی خزینه مانده قلوب و زارقی ابقا و خط هما یون  
عنایت مقرون ایله ماه ربیع الاخر ک یونکی کونی اغریوز قلعه سنی محافظه شرطیله اغریوز  
سجخاخی ایله معاقاری ایل سجخاخی احسان و اعطا بیور یابوب اسکندر یه سجخاخی ایله باخط  
هما یون سلفلری شاهین محمد پاشا مسرور و منون قلندی کی توجیه قضاء حرمین محترمین  
بابولی زاده سید محمد افندی و خواجه زاده سید عمر افندی کی حرمین محترمین شرفهم الله  
تعالی قضای شری شهر مولود نبویه توجیه اولحق نیجه ستین و اعوامدن برو عادت اولمش معنی  
اولله ماه ربیع الاخر کونی هم رتبه لرندن قدم عزلری سبیل پر و سده دن مغزول بولوی  
زاده سید محمد افندی قرق بر محر مندن ضبط ایتیمک اوزن مکه مکرمه وادرنه پایه سبیل  
سلانیکن مغزول خواجه زاده سید عمر افندی مدینه منوره قضایله مظهر نوازش و اکرام  
و ایکیمی دخی مطلبلری اولان منصب ایله مسرور و شاد کام قلندی کی قتل عمر کتخدای  
چاوشان مصر و سیفی خزینه دارچر کس محمد بیک بی بغاة امرای مصر دن چر کس محمد بیک  
عمده هو داران و اعوانی و اول فرعون بی عونک هامان بی ایمانی مثابه سنه اولوب مقدمه ماستقی  
منبر ایله معاقیم مصر دن فرار و طرابلس غرب اوجا غنه دخیل دوشوب اولد یارده مکث  
و قرار اوزن ایکن طرابلس و تونس اوجا قلری کی جزائر اوجا غنک دخی نیجه ایله عقد صلح  
ایتملری خصوصاً چون جزیره ارسال اولنان قیودان دریا وزیر مکرک مصطفی پاشا حضرت نرینگ  
قیوجیلر کتخدای صولاق محمد اغایه التجا و مرقوم اوجا غنک خلقی محیفه جرم و کناهی رفته قلم  
عفو و کرم قائم سنی رجای تمکین اغای مرقومک رای و امان ایله آستان دولته کتور دیک چاوشلو  
کتخدای عمرک هر وجهه ازاله و اعدای رسید رتبه و جوب اولان ارباب بغی و فساددن ایدبکی  
امر مقرر ایکن بر مقدار مدت رعایت قانون حکمت و مقتضای حاله کون صورت عفو و اکرام رعایت  
اولوب لکن مرقومک جزای سزاسی تأخیر و طاهر حاکم کوره انجق عفوایله تغیر اولماسی



چون کس ناکسک خلا فکیری اولان ذولفقار بیگ و سائر امرای مصرک وحشت واضطرارینه  
باعث وبادی و اقلیم مصر قاهره ده بجه اکاذیب و اراجیفک وقوع و سید و عننه سبب عادی اولغله  
مزبورک لزوم اعدای متکرر و مملکت مصرک نظامی و مرقومک کارینی اتمامه متوقف اید بکی متقرر  
اولغله شهر ربیع الآخر ک در دخی صالی کونی مزبور کتخد اوچر کسک خزینہ داری اولوب مزبورک  
تکیمت و ادباری اثنا سنه فرار و بر طریقه قریم طرفلرینه مرور و کتارا یتیمشیکن اخذ و حبس  
اولنان سیفی نام کشته نی نک دیوان همایونه وجود بد بودلری ازاله و مستحق اولد قلمری جزاری  
**مصر** دشمن بد خواه سرافکنده به **م** مضمونی اوزر عهه سیف قمر قهرمانی به حواله قلندی  
و نوات تذکره اول حبشی زاده افندی **ی** ماه مزبورک اون یدخی دوشنبه کجه سی برزایامدن  
برو و جمع مثانه دن خسته و بی مجال و مجرای حصن بیک انسد اندن مضطرب و پریشان حال  
اولان بیوک تذکره بی حبشی زاده عبد الرحیم بیک افندی محنت آباد جهان فاییدن سفرو دیوانخانه  
سرای دارالسرو و جاودانی به کدر ایتمکله منصبنه تذکره ثانی ابراهیم افندی نقل ایله مظهر  
عنایت و کرم و کوچک تذکره جیلک ایله مرحوم تذکره جی سید حاشم افندی بیک برادری چاوشار  
کاتبی سید علی افندی مکرم قلندی میرمومی الیه رحمة الله علیه خاک استانبولدن بدیدار  
و پیری حبش والیسی اولیق مناصبتی ایله حبشی زاده لکله قرین استهوار اولوب مبداء ظهورنده علم  
و معرفته سعی و همت و کاه طریق علما و کاه آیین زهاد و فقرا به سلوک میل و رغبت ایدوب آخر کاد  
وادی کتباتیه قرا و بجه زمان آفت و خیردن صکره وزیر ساجد ابراهیم پاشایه بعد قائم مقامی  
حالتک وزیر اعظم شهید علی پاشایه کاتب دیوان اولوب وزیر اعظم اولد یغند کچک بعد بیوک  
تذکره جیلک ایله تحصیل اعتبار ایایوب مشار الیه و ارادینک شهادتند نصکره دخی  
پاز ممت ینه مقامیند ابقا بعد دولت علیه ادر نه ده ابکن کلبولی به اجلا اولمشیدی دولت  
علیه نک سعادتله استانبوله حرکت و وصول لرندن صکره مرقوم دخی آستانه سعادتله رویاله  
مأذون و مالیه تذکره جیلکی بعد مقابله سواری و جزیه محاسبه سی و تذکره جی ابراهیم افندی  
وفاتند بیوک تذکره جیلک ایله دلشاد و نمون قلنمشیدی حق الانصاف خواجکان دیوان میانشده  
نظیری نادر شعر و انشاده مهارت ادعاسینه قادر ندیم شیوه و خوش صحبتگی مسلم مجموعه  
معارف و مزایای کلمات صوفیه به عارف برو جود مکرم ایدی **ی** ترتیب صحبت حلاو کردن کتخد ای  
آصفی محمد پاشا **ی** کتخد ای آصفی محمد پاشا حضرت نیری مقتضای موسم زمستان اوزر  
ولی نعلری صدر اعظم عالی هم حضرت نیری صحبت حلاو ایه دعوت و رجای تشریفلریله عرض  
و نیاز و ضراعت ایتمکین ماه مزبورک اون سکرخی صالی کونی وزرای عظام و بر قاج سنه دن برو  
اول صحبت خاصه موجود بولنه کلان اعیان و ارکان و احباب فضائل و معارفدن یاب دولت مابلرینه  
شرقیاب انساب اولان موالی عظام و مدوسین کرام بین الصلواتین جمع اولوب صدر اعظم  
حضرت نیری هنگام عصر ده تشریف و صفا سنه موقف سلام اولان حضاری نکاه التفات و عنایتلری  
ایله تلطیف بیورد قارند نصکره مقتضای موسم اوزر عرض کالای معرفته دیده دوزایما و اشارت  
اولان افندی بیک اثر لری کورمکه میل و رغبت و مقتضای مکرم بر مکیانه لری اوزر جوائز  
شعرا **ی** جمله مقدمه کرم و عنایت بیور و بین و سائر بیکل و دیار و درم حضار و نظارک جمله

جمله سنه احسان و کرم بیورد بیکر تناول طعامدن صکره ساعت درده وار بجه کاه مطربان خوش  
آواز کاه قصه خوان فسانه پرداز استماعیله مکث و آرام بیوریلوب تناول حلوان صکره جمله  
حضاری عودته مأذون و عصمتلو سلطان حضرت نیری دخی شرف بخشای قدوم اولملریله اول کجه  
انک بیتوتت ایله مشار الیه حضرت نیری نمون بیورد بیکر ایتسی چهارشنبه کونی شهر باربع  
مسکون ادام الله تعالی الی آخر القرون جناب شوکت مابری دخی وعد هما یون انجاز قریلری  
اوزر نجوم زاهره سپهر سلطنت اولان شهرزاده کان جوانخت افندی بیکر حضراتی و خواص  
بشد کان در کاهلریله منزل مرقومی تنویر و اول کجه ساعت بشه وار بجه خطاب مستطابلریله صهر  
اکرملری صدر اعظم حضرت نیری اجلال و توقیر بیور و بعد سعادت و اقبال ایله حرکت و سرای  
همایونلریله طوغری عزیمت بیورد بیکر **ی** رفع امداد سفریه از ولایت روم ابل و اناطولی **ی** شرق  
سفری ظهوری سیدیه بش سنه دن برو بحسب الاقتضا واقع اولان تکالیف شاقه و عرفیه  
وامداد سفریه و یرمکدن رعایایه ضعف کلی طاری و قامت و طاقتلری لباس راحت و آسایشدن  
عاری اولغین نظام حال و فراغ باللری اقصای مراد هما یون شهر نشاه ربع مسکون ابکن تسهیر  
خد اوند قدر ایله جنگ و جدال مرتفع و حرب و قتال مندفع اولغله کرک خدمت محافظه و کرک  
منصبلرینه اولان ایالت والویه متصرفلرینه نکثیر جنود و تو فیرو قودک لزومی قالمادینی متحقق  
اولدینی حسیله هر ریسنگ حضرتیه لرینه کور مصر فلری تقلیل و امداد سفریه لری حضرتیه به  
تبدیل اولنق اوزر روم ابل و اناطولی دیار لرند مقب ماس شرق سفرینه مأمور اولان ایالت والویه  
متصرفلریله خطا با واسطه شهر مزبورده اوامر علیه تحیی و رعایا و بر ایانک آسایش و استراحتلری  
بووجهله تدبیر دلیندیر اولندی **ی** عزل قاضی استانبول شیخ زاده افندی و نصب امیر افندی  
زاده السید زین العابدین افندی **ی** استانبول قاضیسی شیخ زاده محمد افندی تکمیل مدت  
ودار السلطنه علیه ده کامل بر سنه حکومت ایتمکله ماه مزبورک سانجی کونده اریه لغی ایله  
معزول و بالفعل مکة مکرمه قضاسندن معزول اولوب همر تبه لرینک اقدیمی اولان امیر افندی  
زاده السید زین العابدین افندی قضاء دار السلطنه ایله نائل مأمول اولدی **ی** تشریف  
هما یون بصحبت حلاوی صدر اعظم و قیودان مصطفی پاشا **ی** ماه جمادی الاولینک یدخی  
یکشنبه کونی وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا حضرت نیری دخی صدر اعظم آصف مقام  
حضرت نیرینک رجای تشریفلریله ترتیب ضیافت و وزای عظام و ذکر اولنان صحبتلرده موجود بولنه  
کلان اعیان و ارکانی دعوت بیورملریله صدر عالیقدر کرم معتاد قبیل عصر ده تشریفلریله  
داماد محترم لری وزیر مشار الیه حضرت نیری تبخیل و استعداد بیورد بیکر مجتمع اولان وزرای عظام  
و سائر ارکان دولت ابدی النظام تقبیل دامنلریله شرفیاب اولد قلمری کبی صفا سنه پیشگاه  
دولتلری اولان ارباب طبیعتنه توجیه خطاب و مقتضای موسم اوزر عرض ایند کوری مزین غزل  
ونادیده قصیده لرینه امرار نظر و مستوفی جائزه لر ایله جمله سنی مسرور و کامیاب بیورد بیکر تناول  
طعام وادی فریضه شامدن صکره کاه صحبت کاه استماع ساز و حکایت ایله ساعت درت مجموعه  
وار بجه امرار زمان بعد جمله به رخصت انصراق احسان بیور و کندی ولری عفتلو سلطان  
حضرت نیریله اول کجه انک بیتوتت بیورد بیکر ایتسی کونی شوکتلو یاد شاه عالیه خاندان الله



و بعد بنابر دخی وزیر مشاور الیه حضرت نرینی مظهر عنایت و کرم و شهزاده کان جوانخت  
افتد بلرین حضرت ایلده معاشی رفایله مسرور و حرم بیوروب اول کجه ساعت بشه منتهی اونجه  
انبساط تام ایلده مکث و آرام بعد سرای همایه نازینه شوکت و اقبال ایلده عطف زمام کیت خوشخرام  
بیوروب ماه مزبورک اون ا یکجی جمعه کونی نتیجه مقدمات صحبت اولان دعوت صدر عالیقدره  
اجابت و اون بش کون شهزاده کان جوانخت و حرم ملائک محرمایله اقامت بیوروب هر کون  
داماد اکرمای صدر اعظم حضرت نرینی بر کونه التفات نرینله مظهر عنایات بی غایات بیوردیلر  
تشریف همایون باورزای عظام بوزر با عجه سنی فی صدر اعظم صاحب هم حضرت نرینک  
مقدم استانبول طوب قیوسی قرینه احمد افندی متروکا تدن اشتراک اطراف و اکنافده  
اولان بعض حدایت و بسائین ضمیمه کاینبی توسیع و بعض ثنات ایلده بیت اودکلور مرتفع و  
برده در اول قصر عالی کم ریاض جنته نظار قابلدن زمیندن \* مضمونه ما صدق بر قصر  
خوزنق رونق بنا و انشا بیوروب فی الحقیقه ارتفاع زمین و اقتضای رسم دلنشین حسبیلده درون  
مشهرده نظیری اولاد بی معلوم و انواع فواکه و اثمار و اشجار میوه داری مشتمل اولغله تعیین آصفی  
اوزن و وزیر با عجه سنی نامیلده موسوم اولان حدیقه غرا و سرای نوینماد دلارانک سیر و تماشا سنه  
شهر یار جهانگیر و تاجدار اسکندر نظیر جنابلرینک درون الهام مشکو نرینده میل و رغبت ظهور  
ایکله ماه مزبورک اون سکرخی بخشینه کونی شهزاده کان جوانخت فرخنده لقا و صدر اعظم  
کامبختا و قیودان مصطفی پاشا و صاحب محمد پاشا و توقیعی علی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده  
احمد پاشا حضرت ایلده شرف بخشا اولوب هنکام عصره د کین مکث و آرام بعد وزیرای عظام و صدر  
اعظم حضرت نرینی اوکار عجه روان اوله زرق سرای آصفی به طوغری سعادتله عطف زمام بیوردیلر  
و تعیین لشکر برای تأدیب طائفه بازه و اند فاع فتنه ان طائفه خائفه فی مقدمه دولت  
علیه به اقتیاد و اطاعت ایدن ابازمه طائفه سنی خلاف و شقاقه جسارت و مجددان اوتان  
صو خوم قلعه سنک بقیه تعمیری ایچون کرج حرق و کراسته قطعی خدمتیلده سنکستان  
و کوهستان محارره کندن عمله نیکینی قتل و کینی اسیر ایدوب قلعه مرقومه محافظه سنه  
ما موراولان جبه جبارک علدارلری و عزب اغاسنی وصول قول کتخدا سنی اونیدی نفر ایلده قتل  
و احراق و واروش سکنانک کان و حیوانلرینی غارت ایلده القای خسارت ایتد کلرندن غیری  
در تیموز مقدار لعلین قلعه بی باصمق سودا سبیلده بحاجه تعبیر ایتد کاری الی عدد قایقلا ایلده کلوب  
یدی سکر کون قلعه بی محاصره به بدل قدرت بعد مصرع رسید بودیلانی ولی بخیر کندشت  
\* مضمونی اوزن کلد کاری ستمه رجعت ایلیموب لکن بر او حرا قلعه نک مسالکی مسدود  
و مسفورر ستم اوچیوزمقداری آدم ایلده قلعه به قریب محله کلد یکندن اسیرلری اطلاق  
ایتد درمک ایچون ارسال اولنان آدمی بن طائفه مزبور اشتیاقی ضبطه قادر د کلم و ایچارندن  
بر طریقله چیمق مراد مردد یو جواب ایلده اعاده ایدوب لکن ذکر اولنان فسادلر مسفورک  
مقد مایینلرنده منافسه و شقاق اولان عی زاده سنی مرزقان و سائر ابازمه امراسیلده اتقاقندن  
نشات ایتدیکی معلوم و مشهود اولدیغنی قلعه مزبور نک قاضی و مفتی و بنامینی مصطفی اغا  
هرض و ضابطان و اها لعی محضرا ایلیموب اشتیاء مذ کوره نک عون خداوند قدر ایلده قهر

قهر و تدبیرینک تدارکی و تدبیری اقتضای تمکله طائفه مزبور نک ملککریه قریب اولان ملک  
پادشاهیدن تقییس محافظی وزیر اسحق پاشا اوغلی یوسف بیکی باش بوغ ایدوب چلد  
و تقییسک ایالت عسکری و سائر نندن ایکی بیگ مقداری عسکر اخراج و تسبیرو دادیان ملک  
اولان بحان ایلده مشاور الیهک بینلرنده موانست اولغله مقدما ملککری ابقا ایچون کلان کاغذلرنده  
ابازمه نک فسادی ظهور ایدر سینه دفعلرینه اهتمامه تعهدی مصرح اولغله ملک مسفورر قومندن  
بش الی بیگ تفنگ انداز آدم ایلده حاضر و آماده اولماسنی تحریر ایدوب وزیر زده سنا کن یکجیری  
مردن یکدی اغالرندن لقبو مصطفی شجاع و همادرو اعمال عسکره قادر آدم اولغله بیکنن زیاده  
جنک آورد عسکر ایلده طرف ساحلدن صحو مه عزیمت و ابازمه نک و راستدن اوغلی و بحان ایلده  
کله جک عسکره چشم کوش اوله زق یوریموب دریا طرفی دخی بو طریقله خراست ایتلری  
ایچون تحریرا و امر و احکام و اقتضای در سه طراز و ن و تقییس و فاش و با توم محافظه سنک اولان  
یکجیری طائفه سنی دخی اوغلنک یاننه تعیین ایدوب و با جمله بو خصوصک حصول پذیرا و لماسی  
وزیر مشاور الیه من مطلوب اولغله سائر اقتضای ایدن امورری و تدبیرینه حواله قلند بیغی اعلام  
اولد قده مشاور الیه محوم و فاش قلعه لری اها لیرینه و مزبورر ستمه آخضه امر اسندن حسین  
بیگ ایلده استمالت و نصیحت نامه ایصال و اوغلی یوسف بیکی کفایت مقداری عسکر ایلده  
ارسال ایلیموب میرومی الیه با توم حراسنه و اصل اولدیغندن مسفورر ستم و عی زاده سنی  
مرزه خان و سائر ابازمه طائفه سنک رؤسار بیگ مقام عبودیتده قیاملرینی خبر و مقدمه اسیر  
ایتد کاری مسلمیندن یکرمی بشتی مزور حسین بیگه و جبه جبار ایلده مقدمه محاربه به تصدی  
ایدن ایکی نفر شنی فی اخذ قلعه ضابطلرینه تسلیم ایتد کلرینی مشعر ایلچیلری کلوب لکن  
فاش قلعه سنی ابازمه ملککریه قریب و محل مزبور و اریلد قده اقتضای ایدن وجه اوزن حرکت قابل  
اولغله طرف دلدندن مباشر تعیین اولنان قیوچی باشی ابراهیم اغا و معیتند اولان پیاده  
و سواری و آچق باش و دادیان ملککری ایلده فاشه واردیغندن مسفورر ستم جمله تا واداز ناورلری ایلده  
کلوب اوضاع کستانخانه لری نک عفونی رجا و زیر سایبان کرم و احسانه التجا ایتلریله من بعد جمله  
و محافظین و ابناء سبیلده بر درلوا ایصال مضرت ایتیموب اون طقوز عدد قایقلا ایلده احراق  
و بعد ایوم روی دریا ده قایقلا بولنور ایلده میری به ضبط و درونک بولنانلری اخذ و استراق  
اولنوب مقدمه ظهور ایدن شقاق و سبیلده مضروب پادشاهی اولان بخت کرای سلطان  
ملککریه و ادرایسه قبول ایتیموب محوم قلعه سنک اقتضای ایدن لوازم بناسنه اعانت  
و مقدمه تسلیم ایتد کاری اسارای مسلمیندن ماعد احیانه اولان اسیرلری اطلاق و تسایه  
مبادرت ایلیموب شروط مذ کون اوزن صداقت ایلده ادای خدمته تعهد ایتدیکنی تصدیق  
ایچون کند و اوغلی ایلده هر سنه تبدیل اولنق اوزن معتمد تا وادارندن یدی نفر رهنلرک اوغلی  
ایلده معاوج نفری فاش قلعه سنی و دردی محوم قلعه سنه حفظ اولنوب خلا فی ظهور  
ایدرایسه رهنلری بلا تأخیر قتل و تدبیر و ملککری تخریب اولنق شرطیلده عهد و امان و عقیه  
پیمان قانعله غائله مزبور احسن وجوه ایلده بر طرف و قرین انجام اولدیغنی و اواخر شهر مزبورده  
وزیر مشاور الیه طرفندن آستانه سعادت به عرض و اعلام اولنغنی میرومی الیه بوخبر مت



حمید سی مقابلہ سنہ مظہر عنایت شہریار چاکر نواز و خلعت فاخرہ احسانیلہ سرفراز بیور بابوب  
وزیر مشارالہ بہ خصوصہ مأمور طوائف سپاہ منصوبہ رک پر لوری رینہ اعادہ لری فرمان  
وحت و سنہ ایلہ مباشر اراہیم اغانک در گاہ دولہ ار جاعی باندہ تحریر امر عالیہ شان قلندی  
و اخراج مواجب سپاہ فی ماہ جمادی الآخرہ نک غرضہ سی صالحی کون سرای ہمایونہ دیوان  
واجناس طوائف لشکر ظفر یاورک عوارف بی پایان سلطانی و مکارم بی پایان خاقانیدن  
مستحق اولد قلری بر قسط مواجیلہ خزینه ہمایوندن اخراجی فرمان بیور بابوب معتاد  
قدیم اوزن پیدادہ و سواری انواع لشکر شجاعت شعارک را تہ معینہ لری احکامہ توزیع و تقسیم  
و خوان احسان یاد شاعی حوصلہ استعداد لری تہ کون جملہ سستہ تعمیق قلندی بر موجب رسم  
قدیم سپاہ و ساجد از مواجیلہ نک حضور آصفی ذہ توزیعی نسیم اولندی بی کون آپن دیرین اوزن  
صدر اعظم حضور لری طرف شہنشاہ چاکر نواز دن التفات فی غایاتی متضمن خط ہمایون  
و خیر محوہر و خلعت سہرور الباسیلہ سرفراز بیورلدی و تبدیل مناصب و وزرای عظام  
و میر میران فی ماہ مزبورہ رک اون بشجی کونی شرفیاب مضامرت پادشاهی اولان وزیر مکرم  
نور دیدہ صدر اعظم مصاحب محمد یاشا حضور لری تہ بروجہ اریہ لق امامیہ سنجائی و توقیعی  
وزیر علی یاشا حضور لری تہ قرہ حصار صاحب سنجائی و کوچک عثمان یاشا زادہ وزیر احمد یاشا  
حضور لری تہ بیک شہری سنجائی احسان بیور بابوب خط ہمایون سنو کتقر و ن ایلہ بصرہ ایالتی  
ہمدان محافظہ سی شرطیلہ سیواس والیسی اولان وزیر ساجد از محمد یاشا و سیواس ایالتی ایلہ  
محافظہ مزبورہ شرطیلہ سلفی وزیر عبد الرحمن یاشا و بندر سنجائی کوستندیل سنجائی ایلہ  
معابندر محافظہ سی شرطیلہ و دین محافظی وزیر سرکہ عثمان یاشا و بیکبولی سنجائی و دین  
قلعہ سی محافظہ سی شرطیلہ بوسنہ والیسی وزیر طوپال عثمان یاشا و روم اہلی پایہ سیلہ بوسنہ  
ایالتی ہر سیک سنجائی متصرفی احمد یاشا و ہر سیک سنجائی مومی الیہک او علی کلیس سنجائی  
متصرفی رستم بیک و کلیس سنجائی سابقا اشکوب متصرفی کورد عمر یاشا و سلائیک سنجائی  
کوستندیل متصرفی رجب یاشا و موصل ایالتی امامیہ و قرہ حصار صاحب متصرفی اولوب  
حدود قطعینہ مأمور اولان مقتول زادہ کتخداسی حسین یاشا تہ توجیہ و ہر ریزی حال و شان لری تہ  
مناسب منصبیلہ ایلہ ترفیہ بیورلدی و عزل صدر اناطولی شعبان افندی و نصب برادر زادہ  
مصطفی افندی فی اناطولی قاضی عسکری کوخ شعبان افندی حضور لری غایت بیر ناتوان  
و علت دوانا پندیر شیخوختہ بعض اعراض و امراض انضمامیلہ اون بش کوندن متجاوز زمان  
خستہ لنوب دیوالرہ کلکہ قدرتی اولمادیغی نمایان اولدیغندن غیری فی الاصل لین الجانب  
و شفقت پدرانہ اقمضا سیلہ تہ کرہ جی و کتخدانقلری خدمت لری تہ میل و رغبت ایدن محمد و ملری  
کند ولری تہ غالب اولغین وقوع بیلان نیچہ توجیہ ہلری مدخول و قضایہ افندیلرک اعتقاد لری تہ  
عوض و غرض ضمنہ اولغہ محمول اولوب افاقہ لری تہ قطع امید اشناستہ خود بازار داد و ستاد  
رواج ہلہ جنی ظاہر و دید اولغہ ماہ مزبورہ بکرمی بشجی کونی طرنوی اریہ لغی ایلہ عزل اولنوب  
صدارت اناطولی نقاوہ خاندان حسنجان مفتی فیض اللہ افندی مرخومک برادر زادہ سی  
اولوب استانبول قضاسی معزول لری تہ بحسب الطریق اقدمی اولان مصطفی افندی حضور لری تہ

۱۲۶  
حضور لری تہ احسان و عنوان صد ارت ایلہ ممتاز اقران بیورلدی و ذکر مقتول شدن دونفر از  
معتبرات تجار انکترہ در بندر جہ بدست ارازل و اویش فی تجارت طوائف افرنج دائم اسودای رنج  
و سود ایلہ اقاہیم بعینہ یہ سفر و اختیار انواع مشاق و رنج ایدر بر طائفہ اولوب مقدمہ انکترہ اہالیستندن  
بر قلیون قیودانی بنادر ہندن بشکالہ اسکہ سندن استرا ایاد بکی امتعہ فی معتاد اولدینی  
طرفلہ کو تورمک اوزن بادبان کشا اولد قلعہ ہبوب رنج مخالف سبیلہ بندر جہ مقابلہ لنکر  
انداز اول وقتہ جہ والیسی بولنان یاشانک مساعدہ سیلہ درجہ مخزن داد و ستادی  
بازار اولوب سرمایہ ملا خطہ سندن زائد مزبور سفر لری تہ مشاہدہ ایملکہ بردفعہ دخی سفر  
و جہ والیسی وزیر بکر یاشانک قاعدہ تجار مناسب معاملہ لری تہ کور بیک لکر اربکالہ اسکہ سندن  
واروب قلیونہ امتعہ نفیسہ تحمیل و انکترہ تجار دن بندر مزبورہ بولنان بر قلیون قیودانک  
دخی درونی جہ یہ عزیمتہ امالہ و تحویل ایامیوب ابکیسی بردن بندر مزبور دن جہ اسکہ سندن  
طوغری حرکت و جہ ساحلی غایتلہ ضعیف اولغہ اسکہ دن بعید جہ محالہ القای لنکر اقامت  
ایتد کارنہ برالقہی قایغی قلیونلرک برینہ یاشاوب اثای داد و ستادہ بعض منازعہ مرتبہ لری  
وقوع بعدہ مرقوم زورقک غنایع اولماسی شیوع بو لدینی خلالہ روی دریادہ بر قاج نفر اہل اسلام  
میتلری پید او منازعہ مزبورہ وقوعی قرینہ سیلہ ذکر اولان فرنگلرک کشتہ سی اولوق اوزن  
اہالی ولایت پینارلرہ باعث کفت و شنید و غوغا اولوب فرنگلر ضروری مرافعہ یہ دعوت اولند قلعہ  
وزیر مشارالہ حکیمانہ حرکت و سفاین ہند بحی ہلری اہل اسلام دن اولوب خستہ لک و قوعیلہ  
وفات ایدن بر قاج نفری ساحلہ قریب دفن اولملری ایلہ دریای سرکش مانند ارڈردمکش آغوش  
مادر حا کدن کند و سنفہ چکد بکئی تحقیق بر لہ اطہای آتش فتنہ یہ مسارت ایتشمیکن بر قاج  
کون مرورندہ بحی ہلر دن بریسی دخی افتادہ کرداب ہلاک اولوب فرنگلر واقع اولان تہد لری تہ  
بناء تجہیز و تکفین و مدفون مقابر مستطین قائم بچون جسدینی جہ یہ کتوروب مسلمینہ تسلیم  
ایتد کارندہ میت مزبورہ کو زلرندہ اثر میلدن علامت و دست و کردنک آتشیدن جراحت  
کورملکہ ارازل و اشخاص دن گروہ انبوہ طائفہ افرنج اہل اسلامہ غرضلر دن ناشی مسلمینی  
یومقولہ اذیت و جفا ایلہ ائتلاف و اعدام ایدہ یورلدیو آغاز شور و غوغا و ہر زمرہ سی میت مزبورہ  
یاشا سراینہ نقل و ہر فرقہ سی افرنج محزن لری تہ واروب بر قاج نفر آدم لریلہ مسفور اپکی قیودانی  
قتل و موجود بولنان نقود و اشیا لری تہ یغمال اید ہلر وزیر مشارالہ سرایدہ اولان ارازل و اویشک  
دفعی نلاشتہ ابکن کیفیت واقعہ دن خبردار و قیوسی خلفی ایلہ سولر اولوب ذکر اولنان اشراک  
شر و فساد لری تہ اطفال مراد ایتد بکندہ ارازل و اویشک بومادہہ بالجملہ ساق اتفاق اوزن قیام  
ایتد کارندن حیران و مزبور لری تہ دفعی خارج دائرہ امکان اولدیغندن قطع نظر کند و سنک  
تلفی مقرر اولغہ فی قرارداد و نوب سراینہ کلوب ترتیب دیوان و حاضر اولان علما و جملہ مواجہہ سندن  
مستامن طائفہ سنک اشیا لری تہ غصب و غارت نامشروع اید بکئی بیان ایتد کارنہ غارت اولنان  
اشیا و نقودک نصفندن زیادہ سنی تحصیل و طائفہ مزبورہ نک مختار لری ابکی نفر کسنہ فی  
قیودان نصب و اشیا لری تہ مزبورہ تسلیم ایتد کارینی قیوجیلر کتخدانی خدمتندہ اولان احمد  
بیک ایلہ آستانہ سعادتہ ارسال ایتد بکی کاغذہ تحریر و اعلام ایتد بکین صورت قضیہ



بوموال اوزن قضا ظهور رايش بر حاکم و وزیر مشار اليهك بوخصوصه سعي جميل دولت  
عليه ايله انگلتزه ديننه مشيد الاركان اولان بنیان صلی رخنه دار اولدن محاذه بانه رعایت  
امکان مرتبه سنده حرکت اید بکنه آستانه سعادته مقیم اولان اباحیسی تحصیل  
وقوف تام ایتمکه حفظ و تحصیل اولنان اشیای معرفت سرحله احکامه تسلیم ایچون مسعود  
طرفندن جده فرمان عالیشان ايله برترجان ارسال و بویکیفیت ظهوری سیمیه سفاین  
مسلمینه سوء قصد و اضرار دن نجات ایتمه هیچون قرالنه خبر ایصال اولندی و  
تمام شدن تحید بد جانب کجه وشروان و مأذون شدن درویش محمد اغا بعودت فی دولت  
علیه ایدینونه ايله مسعود چار کجه سی بینارنده وقوع بولان معاهده و طرفیندن آلنوب  
ویریلان تمسکیر مو جمنجه شروان ایالتندن شماخی شهری ايله بحر خز زیننده وشروان ایالتی  
نهایت بولدیغی نهر ارس ايله نهر کرملاق اولدیغی محله کله کجه تعیین اولنان حد و دك کجه  
وشروان طرفلرینک نظام منه مأمور وزیر حاجی مصطفی پاشانک معرفت ایلله تحیدینه طرف  
دولتدن تعیین بیوریلان میر علم درویش محمد اغا مسعود جانندن تعیین اولنان محمد دجنرال ايله  
سنه سابعه اوائلنده عهدنامه هما یون مو جمنجه شماخی ایلد بحر خز زینت و شماخی  
طرفنده قلان اوج ساعت اوج خیر کدورت دقیقه ثانی دولت علیه طرفندن بحر خز طرفنده  
اولان یدی مجوق ساعت الی دقیقه ثلثان مسعود جانندن قالمق اوزن معبود نام قریه قریه مرکز  
نشانی وضع ایتد کلرندن صکره ذکر اولنان مجمع النهرینک قار شو سنه اندن جواد قریه سی  
طیراخی اندن طبعا قله قریه سی اندن کسلان قریه سی طیراخی اندن قره صو تعبیر اولنان  
نهر ک مجمع النهرین طرفنده یار کجه قیشلاخی اندن نهر مزبور ک بر و طرفنده طالب خان قیشلاخی  
طیراخی اندن قره کوردی نام قریه طیراخی اندن شاه حسین اوغلی قیشلاخی طیراخی  
اندن قره غوش طاخی اندن منکر قریه سی ایلله یکی خان قریه سی طیراخی بین اندن طلوج  
قریه سی ایلله چالق قریه سی بین اندن بکوله قریه سی اوستنده طاسلی طاع اوزرنده بر  
نشان تبه سی وضع ایدوب مرکز نشانه کلر ایلله طرفیندن تمسکیر تحریر و عهدنامه هما یون  
مو جمنجه تمور قیودن قره طرفنده چیقلاق یکر می ابکی ساعتک نشانندن معبود مرکزینه  
کله کجه اقتضا ایدن یرلک تحید یدی داخل حدود لرنده قله جقلاری مسعود طرفندن تألیف ایلله  
قطع حدوده سهولت کله کجه تأخیرا تمسکیر ایدی بعد سنه مزبور اوائلنده تحدیده نو عا سهولت  
کلکله محمد مسعود ایلله دزدندن اوس ستر ساعت جنوب سمتنه اندن اقتضا منجه غرب  
سمتنه واروب مزبور یکر می ابکی ساعتک نقطه سنه مقیس و مقابلی اولان نقطه ی قیه  
نا حیه سنه نهر صمور قریه بکنان نام قریه نک تحتند کی چایک اوزرنده بر موضع بولوب  
نشان تبه سی وضع بعد مزبور خط مستقیم ایلله کلوب دو یوننی نام موضع دن کلان یولک  
شرق سمتنه سلیمبور طاغنگ اوزری اندن چقار نام قریه نک اوزری اندن اتق نام قریه نک  
چایر لغند صوبای نام قریه یه واریلان یولک قریه بر رتبه وضع اندن کسندی نام قریه نک  
چایر لغنگ که قلی نام قریه نک غربینده بر طاغنگ بایریدر اورتیه یرندن کلوب کسندی سمتنه  
صرتن آستان یولک کفازنده کی طاشی تبه اعتبار ایدوب اندن خط مستقیم یولنده عمیق

عمیق دن لرو کو هستانلر و سنکستانلر واقع اولوب چوریک مکن اولامغله اسطرلاب تخمینیه بودق  
چایر نام موضعک ایاغند و چله خانه طاغنگ غرب سنی اولان اوست یا ندن خط مستقیم  
یکوروب اول یرلده وضع علامت قلوب بعد سنقلان نام موضع کوه کافرنک غربینده  
اوچقون باشنده اولان اوزون قیای علامت اتخا ایدوب بعد کرکس طاغنگ غرب سمتنه کی  
اوچقونلقدن کلوب یرقی نام قریه دن کلان چایدن یکوب واکوز نام طاغنگ اوزرندن مزبور  
یرقی یولله کلوب چچی نام قریه دن کلان چایدن بعد نصیری طاغنگ باشندن کومر  
قریه سنه کیدن چایدن یکوب لکی دن سنک اورتیه یرینه مقابل بر صرتک باشنده بر تبه وضع اندن  
یلاق طرفنه کلوب اول پای ایلله اشاخی یورینوب اطوغلی یرینه دلوچه قیایک ارایندن یکوب  
بعد مزبور چایک غرب سمتنه کی بو زطیراقلی دن لردن یکوب زیزان نام قریه اراضی سنک منتهای  
شرق سمتنه ابکی تبه بعد کجار و بر قه نام طاغنگ شرق سمتنه کی بایر لرده دخی بر قاج تبه وضع  
مزبور خط مستقیم ایلله قوزلو کاربان سراینک شرق قنده قوزلو چایندن عبور و خله طاغنه قوزلو  
نام موضعک شرق سمتندن چیقلوب مزبور طاغنه اسکی قریه یرینک و منلا جامی اوشا قلوبینک  
یوردینک شرق سمتندن مرور و تبه وضع ایتد کدن صکره مرکز حدوده کلوب مزبور خط  
مستقیمک دریا طرفی مسعود حکومتنه و قره طرفی دولت علیه نک ظل حمایتنه قالمق اوزن  
طرفیندن تمسکیر تحریری ایلله سنه مزبور او اسطنده امر تحید تمام و اغای مومی الیهک  
خدمت مأمور سقیرین حسن ختام اولدیغی کجه وشروان طرفلرینک نظاملرینه مأمور وزیر  
حاجی مصطفی پاشا طرفندن عرض و اعلام و تمسکیر فرستاده سنه سدن مقام قانغله اغای  
مومی الیه اوائل رجبیه عوده ته مأذون قانغله نمون بیور لیدی و وفات کومر شیعیان افندی فی  
آ نفا نا طولی صد ارتندن سنه سندن مقدم خلاف مأمول و تری العجب بین جمادی و رجب  
مدلولی اوزن معزول قلنان شعبان افندی مادم مزبور یک یدنجی چهارشنبه کونی و داع جهان فانی  
وعزم دار النعم جاودانی ایلدی مولانای مغفور چر کشر دیارندن قرین ظهور و قوجه رئیس  
لقبیه مشهور اولان مصطفی افندی مرحومک معلک سیمیه معلوم کبار و صدوز اولوب ینک  
طقسان بر تاریخنه مدرس و علی الترتیب سالیمنیه یه کله کجه نجه مدرسه نشر علومه مارس  
اولقدن صکره ینک یوزاون یدی تاریخنه غلطه بعد بر و سه بعد مک مکرمه و استانبول  
قضا ریه کلمیاب و اوتوز طقوز مضانی آخونده نا طولی صدارتی ایلله منیع الجباب و المشراییدی  
السنه جهوره کومر لقبیه مذکور و میان کبار و صدوزده فضیلت علیه ایلله مشهور اولوب  
حایم و کم آزار کمال تواضع و درویش نهادی ایلله شهرت شعار قدما ی طریق علمان بقیه و یادگار  
معمریندن بر صدر عالیقدر ستوده اطوار ایدی و توجیه طرازون با عبد الرحمن پاشا و ایالت وان  
بابکلی مصطفی پاشا فی وان ایالتنه متصرف اولان کویریل زاده عبد الرحمن پاشانک یر لونفران  
و اهالیسی ایلله عدم امتزاجی مقرر و مشار الیه انده اولد کجه اها لیسنک راحت و اطمینانلری  
غیر متصور اولغله وان ایالتی ایلله اوائل شهر مزبورده مقدمه وارد بیل محافظه سنه مأمور اولان  
طرازون والیسی بکلی مصطفی پاشا نیجیل و طرازون ایالتنه سلفی مشار الیه نقل و تحویل اولندی  
و اندفاع فتنه و اختلال اشیای از میر فی مقدمه محروسه ازمیرده یکچیریک ادعا سنه اولان



بعض اسافل وارازل و یوه دهك سكبنا نرندن بریسی ایله اثناى داد و ستاده آغاز شور و غوغا  
و طر فینك یولداشلى برلینه صاحب چقمغله مقتضای غیرت جاهلیه اوزن آتش خسبوش  
فتنه بی بالا ایتملرله بکچری زمزمه سی ذروه کس ساز شقاوته عروج و جمعیت ایله خارج شهرده واقع  
یو محله بق نام محله خروج ایدوب خشرات مودیه دن بوزنی چالق اوغلی خلیل و محاسب اوغلی  
احمد نام متفاوت پیشه لری کندورده پیشواوزم فاسد لری اوزن عقد یماندن صکره شهرده  
مصل نام محله جمعیت ایله دخول و قالب شهره ارواح خبیثه کی حلول قلد قلدن صورت  
حقانینه و یوه دهك مظالمندن آغاز شکوی ایتملرله قاضی و سایر اعیان تسکین غبار فتنه  
قصیدله و یوه دهكی آستانه سعادت کتمک اوزن خارج شهرده بر محله دفع و جمعیت لری بر طرف  
اولد قدن صکره بیتملری توفیق ایتمک ملاحظه سیمله صورت فتنه بی منع ایتمش لری بکن رئیس اعیان  
اولان درویش افندی نام مغسب بد کیش و حاجی سفر اوغلی اراهم افندی اعیان شهر دن  
حاجی عثمان اغا ک تعین و استقلالندن دریش اولملرله رؤسای استقبالی تحریک و اغوا و مزبورک  
قتل و اعدامنه تحریک و اغرا ایتد کاردن خبردار اولیحق آستانه سعادت طرفنه فرار  
و تخلیص نقدینه جان ارزو سیمله ترک دیازی اختیار ایتشیدی مزبورک آستانه دولته عزیمتدن  
صکره اصحاب فتنه و فساد ز علمر محله سلوک منهج تحری و مهمت جمعیت و فتنه دن نبری  
ملاحظه سیمله و یوه ده و عثمان اغا ک مظالم طاقتگذار لرندن اظهار سوز و کداز و اوضاع  
کستخانه لری انحق مزبورلرک جوز و از لرلینه عدم تحملدن ناشی اولغله مزبورلرک از میردن  
دفع و رفع اولملری بایسته نیازی مشعر کره معتبر ایله قاضی و اعیانندن نفس الامر مغایر مذاق ر محله  
عرض و محضر آلوب طرف دولته ارسال ایتد کاردن رعایت قانون حکمته بناء قاپول کاذبه لری  
صورت تصدیق اولنوب صدر عالی حضر نرلرینک چوقه دار لرینک مجرب الاطوار لرندن حاجی  
سایمان اغا و یوه ده تعین و مراد لری اوزن حاجی عثمان اغا غیری دیارده اسکان اولنوب حرکت  
کستخانه لری عفو و ائق اوزن فرمان عالیشان ایله جمله سی ثامین اولنمشیدی لیکن ذکر  
اولنار رؤسای استقبالی سعودای تعین و استقلال ایله مجموع امور شرعیه و عرفیه به تسلط  
و استیلا لری روز افزون و قاضی و یوه ده به تغلب و استیلا لری پرده بیرون اولوب ابکیسی دخی  
ذکر اولنان کره مکر و غلبه مغلوب و مأمور اولد قلدی اوامر و احکامک اجرا و تنفیذینه قدر نلری  
مسلوب اولغله مزبور و یوه ده سالیان اغا دخی ضروری از میردن حرکت و کیفیت حالی وقوعی اوزن  
لاده ایچون آستانه به عزیمت اید یجک ذکر اولنان استقیما ر قوم درویش افندی و مدرسین  
و علمدان اون بش بکرمی نظر کسنه بی جبر او کرها ز علمر محله برأت ذمتلرینه زور ایله شهادت  
ایچون فرستاده درگاه والا قلد قلدن مزبور درویش افندی و سفر اوغلی قلعده سندن  
حبس و سجین و مزبورلرک یو کونه جمیته تصدی و خسار نلری بجه فساد اتمه مودی و مقدر ما  
جزملری عفو و انعمشیمکن فتنه و جمعیت لری بر قاج آی مقامی اولوب از لاله لرینک شرعاً و قانوناً  
تدبیری اقتضا ایتمکین آیدین محصلی وزیر عبدالله پاشا مرقوملرک دفع خار از لرلینه تعیین  
اولندی یس وزیر مشاور الیه مکمل قبوسی ایله از میره توجه و عزیمت و وصول لرندن مقدم مزبور  
خلیل و محاسب اوغله مواعید لفرینی متضمن خیر الیه الهای امنیت ایدوب صوابیده رای

رای تخفیف لری اوزن از میرک نظامی ترتیه مأمور اولق اوزن مرقوملری اغفال و از میره قریب محله  
نزول ایتد کاردن ذکر اولنان استقبالی بعضی لری وزیر مشاور الیهی استقبال ایتد کاردن نواز شکونه  
معامله ایله ثامین و اشتغال ایدوب ایرته سی کونی مزبور لرینه یا نلرینه کلد کاردن سیار شلری اوزن  
ویوه ده و ولی اغا بر قاج یوز مسلخ آدم ایله شهره داخل و در عقب کند و لری مرقوم  
خلیل و محاسب اوغلی اخذ و شهره کال صولت ایله واصل اولوب زمرة استقبالی قوت قلد لری  
اولان رؤسای خود و کر قتل و کند و لری مستحق اولد قلدی جزائی مشاعده ایده جک لری بدیدار  
اولغله جمعیت لری پریشان و هریری بر کوشه ده پنهان اولیحق محسب و ترتیب جزالینه فتوای  
شتریفه و حجه اقام و خلیل اغا ایله محاسب اوغلی سلطانیه قلعده سندن بعد فرمان عالی  
منطوقی اوزن اول محله اعدام ایدوب نفی لری اقتضای نلری اجلا و بعد الیوم بو مقوله  
مشتاوت تصدی و خسارت ایتمه ملری ایچون ابکیوز کیسه اچه نلر کسوب خلل شهر مزبورده  
چختی فرستاده درگاه والا ایتملرله سابق الذکر درویش و حاجی سفر اوغلیک دخی فساد وجود لری  
ازاله و اعدام و وزیر مشاور الیهک مأمور اولد قلدی تنظیم بلد خصوصی قرین حصول اولغله  
منصب لری عود نلری بایسته ارسال امر و احب الاحترام قلندی عزل قاضی از میر رجب زاده  
افندی بی از میر قاضیسی رجب زاده احمد افندی کال رحا قی بوماده کادنی همت و تدبیر ایله  
دقی ممکن ایکن بو قدر زمان امتداد نه باعث و بادی و اختلال نظام احوال مملکت سیب عادی  
اولغله واسطه شهر مزبورده عزل بی هنگام و اقامت و آرام ایله مأمور و غره شعبانک ضبط  
ایتمک اوزن قضاء از میر ایله دار الحدیث مدرس سی عبدالرحیم منلا افندی مسرور قلندی  
بی ولادت حضرت شهزاده سیف الدین عمره الله تعالی بی شهر مزبورک بکرمی برنجی چهارشنبه  
کیجه سی وقت صبحه قریب بلیت مهر اوج سلطنت اسکندر خاقان غلام تیغ بازوی  
جهانگیر قضا شاه انا م \* خلد الله تعالی الی یوم القیام جناب شوکت مایلرینک مصرع  
آفتابه یا طوع یا طوع دم در \* بر شاهزاده فریدون فرلری زیور مهمل اقبال و پیرایه محاط  
مجد و اجلال اولوب نام نامیسی تفأ و لاسیف الدین و اوج کون علی التوالی طوب شنکی ایله  
قبه سیمهر بر بن لبریز طین قلندی ایرته سی خیمس کون صدر عالیقدر اعظم و مفتی مشکل  
کشای اعلم و وزرای عظام حضر نلری داعیه نیرک ولادت ایله سرای همایونه واروب و دیوان  
اوطه سندن بر مقدار مکشدن صکره خرقة شریف اوطه سندن نماز ظهری ادا و امام ثانی صاحب  
محمد افندی بعد شیخ الاسلام افندی حضر نلری دعا ایتد کاردن صکره پایه سریر سعادت  
مصیره شرفیاب و بمال و عواطف عالمشول شهر یاریدن صدر اعظم حضر نلری و شیخ الاسلام  
افندی و قیو دان مصطفی پاشا و شرفیاب مصاهرت شهنشاهی اولان محمد پاشا و توقی علی  
پاشا و احمد پاشا حضراتی و صدر بن محترمین و نقیب الاسراف و امام اول شهر یاری و استانبول  
قاضیسی و امام ثانی سلطانی و حکیم پاشی و جراح پاشی و منجم پاشی و کمال پاشی افندی پلر شهزاده  
ارجند سعید سلطان عبد الحمید حضر نلرینک ولادت با سعادت نلری وقتند تحریک ایتد کاردی  
کی ملازم یازمغه افن همایون صدر و ریله مظهر واکرام و اجلال اولد پلر شهزاده ارجند  
حضر نلرینک اسم سامبلرینی وضع عقیدنه مشرق انوار الهام اولان ضمیر منیر پادشاهی به لایح



وزبان معجز بمان شهنشاهیدن بد آهه سناج اولان مصرع قنندن سحرادی چقدی همان  
میدانه سیف الدین \* مصرع جهانهای سلیسی تاریخ تام نفیس واقع اولشد در وقت میرزا  
محمد پاشا و توحیه ایالت قندهار به باویر خلیل پاشا قندهار محاطی وزیر میرزا محمد پاشا اوائل ماه  
مربوده محل بند سفر آخرت وغو طه زن دریای بی منتهای رحمت اولدیغی خبری وارد اولغین  
ماه مزبور کیکرمی بشخی کونی اغریو ز سناجی ایله معافازی ایلی سناجانه متصرف و خدمت  
محافظه ایله باخط همایون اغریو زده متوقف اولان وزیر اعظم اسبق خلیل پاشا قندهار ایالتی  
ایله باخط همایون مبتهج و مسرور و مشار الیه کردستان طرفدن تحریک رأیت ظهور و نیجه  
عثمان پاشا مورقلموب محافظه سی شریطه اغریو ز سناجی قازلی ایل ایله معا اسکندریه  
سناجانه متصرف شاهین محمد پاشایه اخسان و لوا اسکندریه ایله سابقاینه محتی متصرفی محمد  
پاشا دلشاد و خندان قلندی مرحوم مشار الیه کردستان طرفدن تحریک رأیت ظهور و نیجه  
و کلای دولتک خدمتارنده آیین وقوانین دولت علیه تحویل و قوف و شعور یا یوب وافر  
مدت متفرقه باسلیق خدمتارنده نکیمل سرمایه شرف شهرت ایلی بکی مسلم و جهان دیده  
و کار از موده یکی حسبیله رتبه والای وزارت شایسته بابای عالم اولغین بیک یوزیکرمی ستر  
تاریخ و وزارت به کام و ایله مظهر عنایت و اکرام قلموب بعض مناصب ایله مکرر و بر ابکی سنه  
قاس قلعه سی محافظه سنه مستخدم اولد قدن صکره بیک یوز او توشکتر سنه سی  
ذی القعدة سی خلافت خداوند کار جنت مکان مرحوم سلطان مصطفی خان حضرت نرینگ بنات  
طاهر انزلندن صفیه سلطان حضرت نرینه پیرانه سرشور و اول دره التاج عصمت نکیندن اعتبارینه  
کوه قانغله قندهار ایالتی ایله شادان و آستانه سعادت دعوت بر له دلشاد و خندان قلموب بر ابکی  
آی اقامت نصکره منصبینه بادیال کشای عزیمت قانمشیدی حقا که منصبینده مائل عدل و داد  
متواضع و درویش نهاد کرم و سر د کشیده و او در د چشمه محاسن اخلاقی مسلم جامه و دستار  
و جنبش و طواری بابایانه بر وزیر مکرر ایدی قتل یکی دنیا حسین اغا فی مقدمه دولت  
علیه نک نیجه سفری ایله استغالی اثناسنه اناطولیده نیجه یوز استقیا به پیشو ابر از زمان یکی  
دنیا القیمه که نه بر تازه بلا اولان حسین اغا اول ایامه مقتضای وقت و حال اوزن کند  
رأی و امان ایله بند و وزیر اغا فی خدمت نیجه سال استخدا م اولنوب نیجه منتفع مه اخذ متلوه  
ارسال ایله سر باخذ قانغله مقدمه مقررین ظهور اولان شقا و نرینه اظهار توبه و ندامت ایله  
اوقات گذار و السنه ناسه شجاعت ایله شهرت شعار اولدیغی حسبیله بیک باسلیق ایله سفر  
افغانه مأمور قلند یغنه شقاوت جلیله سی حرکت و اثنای طریق نیجه خباثت و ملعنته  
مبادرت ایتمکین امر مصالحه ختام پذیر و اکثر طوائف عسکریه دیار لینه ارجاع و تسبیر قلند یغی  
اتحاده سیاه و ساحل ارجا قازینک ضابطان و اختیار لری با حمله سر عسکر احمد پاشا  
حضرت نرینه واروب مزبور دیار رومه عودت ایدر سه لوی ملعنتی باز و نیجه تمب و تاراجی اموال  
مسلمینه دراز ایدر جکی اخبار و معیتارنده بولنان و زرای عظام خصوصاً مزبور ککتد بکی یولدن  
روان اولق تقر بیله مفاسد و مظالنه تحصیل و قوف نام ایدن اناطولی و الیدی وزیر مصطفی  
پاشا \* اوکونه کافر ک قتل نیجه محتاج فتواد \* مضبوطیله از الله و اعدا منتهی تحری و تأخیر جاز

جائز اولمادیغی اشعارا تمهیدیه مایه خیر فساد اولان وجود بد بودی از الله و نیجه سنین و ازماندن برو  
شایان و سزا اولدیغی جزاسی عهد تیغ بی دریغه حاله قانغله صلح عقیمینه بر غزا اولندیغی  
سر عسکر مشار الیه طرفندن قائمه ایله عرض و انما اولندی قضا فت نوروزیه اغای  
یکپیریان بحضرت صدر عالی ق ماه شعبانک اونجی یکشنبه کونی نوروز و فیروز و هنکام تحویل  
آفتاب جهان افروز اولغین بر موجب رسم و عادت یکپیری اغاسی حسن اغا صدر اعظم  
حضرت نرینی دعوت و اغاق و سنه ترتیب ضیافت ایتمکله صدر اعظم حضرت نرینی و وزرای عظام  
و خواص اتباع کرام لریله اجابت سوروب اغای مومی الیهی مسرور و دلشاد و سرای عن  
و اعتبارینی بالا بنیاد ایلد بکر ق ولادت حضرت زبیده سلطان عمره الله تعالی فی پادشاه عالمیناه  
و شاهنشاه مؤید من عند الله جناب شوکت مابلرینک ماه مزبور کاون یکنجی یکشنبه کونی  
افق محمد و شرفدن برد ختر فرخنده اختر لری پر تواند از عالم شهود و رونق پرداز کهوان و جوه  
اولغین اول دره فاخره درج عفت و غره ظاهره برج عصمت زبیده سلطان نامیه نسیمه  
بیورلندی ق عزل خان شروان حاجی داود خان و منصب سرخای خان فی مقدمه ماشماخی اهلایسنک  
التماس و محضر لری موجب وجهه مظهر عنایت عالمشبول خاقانی و شروان خانانی اجسانیه مسند  
نشین کامراخی قلندان حاجی داود خان نغمه نای داودی نوای دولت چند روز بهوش و آستانه  
دولتمدن مظهر اولدیغی کرم و عنایتی فراموش ایتمکله طرف دولت علیه ذن شرفیاب صدور  
اولان اوامر و احکامک تنفیذ و اجرا سنه تمام و ن و تغافل بلکه مستقولی ایله تحدید حدوده  
مخالفت سود اسنده اولان شروان اهلایسنه سوق ممانعت و تعلل ایتد بکی اوضاع و اطوارندن  
عیان و منذ کیر لره تحریر و ارسال ایدوب بر طریقله اخذ اولنان مکتوبلرندن نمایان اولدیغندن  
غیری داغستان حکامندن فوق حاکمی اولوب وافر عسکر جنک آون مالک و بلاد شماخی  
کند و سنک کشوده کلید شمیری اولق دعوا سنه سالک اولان سرخایک حاجی داود خانک  
طرف دولتدن خاتاق اعتباریه سرافراز اولما سنه اغبراری مقرر و مومی الیهک طرف دولت  
علیه به کردن داده طوق لطاعت اولدیغی حاله اول حوالینک کاینی نظام احوالی ملحوظ  
و شروان خانانندن غیری ایله اماله درون و نوازش خاطر ی غیر متصور اولدیغی کجه  
و شروان طرفلرند سر عسکر سپاه منصور و اول حوالینک تمشیت امورینه مأمور اولان  
وزیر حاجی مصطفی پاشا بالدفعات عرض و اعلام و مومی الیهه شروان خانانی توجیه اولماسنک  
لر و منی علی وجه التفصیل بیان و اقهام ایتمکین اوائل ماه مزبورده شروان خانلغینک منشوری  
سرخای خان نامنه تحریر و خلعت سمور ایله توقیر بیور یاوب خلعت و منشو وزیر مشار الیه  
طرفندن ارسال و حاجی داود خان حال و سنانه مناسبت بر منصب ایله قایر یا نیجه کجه ده مشار  
الیه مصطفی پاشانک یا نلرند متمکن اولق اوزن مواعید تسلیم آ میری متضمن امر جلیل القدر  
ایصال اولندی ق وفات ربیع سلطانی ق ماه مزبور کیکرمی اوچنجی شنبه کجه سی پادشاه  
عالمیناه خلد الله و ابقاه جناب خلافت مابلرینک ربیع سلطانی نام زیور افسر عفت و کوه  
کهوان زیب عصمت برد ختر هشت ماهه لری خا کدان جهان فایندن پرواز اول طائر جنتک  
عند لیب روح روانی فرازشا خسار رسیده زمزمه پرداز اولغین صدر اعظم و شیخ الاسلام



افندی و وزیرای عظام و سایر خدمت مر قومه ده بو ئلماری معتاد اولان ارکان دولت ابدی النظام  
حضر اقی نهشتی پرداشته دوش تظلم واستا بنو له کی یکی جامعده مرحومه جنت مکان  
والده سلطان تربه سی خارجده آغوش مادر خاکه تسلیم ایلد یار عزل اغای ساجد اران  
خلیل اغا و نصیب احمد اغا فی سنین عتیده دن برو ساجد از اغاسی اولان درگاه عالی  
قبوچی باشیلرین قاضی خلیل اغا نیک اوضاع و اطوارندن او جاقلو سی متکدر و مر قومه  
منصب مزبورده بر قاج ستمه علی التوالی مستخدم اولما سندن ذکر اولنان مقامه کند و لرده  
قابلیت استخدا م ملا خطه ستمه اولان امثالی متضجر اولماریله ماه مزبورک اون یدنجی کوفی  
منصب مزبور دن معزول و برینه سابقا کوچک میرا خور اولان احمد اغا موصول قلندی ذکر  
تصمیمان عادل کرای وقتنه تاتار نوغای و اندفاع فساد ایشان بموردت خان عالی شان یق بوجاق  
نوغای تاتار لرین بعضی اشرا از خصم و صا اور محمد اوغلی یوسف میرزا و قریب اشلی و هوادارلی  
اولان میرزا اردن بر قاج نفرین کرد اردولت علیه اصفهان سفر یله مشغول و قریب وقوع اولان  
صلح صلاح انجام اعتقاد لر نه غیر مأمول اولماده اغراض نفسانیه لرینی اجرایه زعمار حجه انشاز  
فرصت و قاله القدن بحسب الاقتضا عزل و یانبو لیده جفتلکنده اقامته مأمور و قائمده قریم خان  
منکلی کرای خان حضر نلرین متکدر اولدیغی مقررز اینک خان مشار الیه حضر نلری شفقت  
آخو ته بناء یازی اوزن طرف بردن عزیمته رخصت و رد کرای عادل کرای سلطان میا نلرینه  
دخول ایلد یجک سلطان مر قومی خست مضر لرینی اظهار آلت و مقدمات بعد ان اراضی سندن  
قرمان عالی شان مو جبهه خان مشار الیه حضر نلرینک معرفت لرله اخراج و طائفه مر قومه یه  
نچیز زماندن برو تخصیص اولنان خلیل یاشا یوردی و حوالی ستمه اسکان و ادراج اولند قلی رینی  
وسیه عقد جمعیت ایدوب آستانه دولته خان حضر نلری عزل اولنوب خانلق قیلانکر ای  
خان حضر نلرینه احسان و بعد ان اراضی سندن اخراج اولنان نوغای تاتاری ینه اراضی  
مزبور ده اسکان اولنم ایشه جمله مر ترک دیار و له مملکتده اختیار مکث و قرار ایده زردیو محافظ  
نیدر و ساطتیه ارسلال محضر ایند کرای قریم اهالی ستمه منعکس اولد قده قریم مملکتینک جمله علما  
و صاحب و مشایخ و امرائی خان مشار الیه حضر نلرینک حرکات و سکنات لری قسطا س شرع قومه  
موافق و مقیاس قانون قلمینه مطابق اولوب دایما اعیان و اغنیاء و فقر اوضاعی کاینفی حفظ  
و حراست و هر حالده مقتضای شریعت غرا اوزن حرکت ایتلرله جمله سی رضا و شکران اوزن  
اید کای رینی محضر صد اقت اثر لرله سده سعادت و عرض و انما و بوجاق نوغایینک قریم خان لرینک  
عزل و نصب لری خصوصاً مد اخله لری مسبوق بالمثل دکل اینک عقد جمعیت و بو کونه  
فضا حته جسارت ایدن فتنه تکثیر لرینک تصویر ایند کرای فتوی مو جبهه شرعا مستحق  
وسر اولد قلی خزالرینک تربیتی زجاسیه امرای سیر بمیانک نورالدین و جمله قریم خلقینک  
معتبر و مستوده آیتی حاجی مرتضی مر زانی عجاله فرستاده سده معلی قلم لرله خان مشار الیه  
حضر نلرینه حاله لری ابقا و مقرر و تشریفات ملوکانه ایلده معزز و موقر بیوریاوب سلطان  
مر قومه مقدم مأمور اولدیغی اوزن واروب جفتلکنده اقامت و بوجاق نوغایینک علما و میرزا لرینه  
دنجی یرو لرده آرام و بعد ان اراضی سندن دفع اولنان لری ینه اراضی مزبور ده اسکان

۱۴۰ اسکان ایتدر ملک اوزن دفع جمعیت ایتکیچون نصایح و استمالت لری متضمن اوامر علیه ارسال  
و بی و فساد لرده اصرار ایلدر ایشه فتوی ای شریفه مو جبهه جزای شرعی لری ترتیب و اجرا  
و نادی ایتضا ایلدر نلرینک نادی ایلده نثره فتنه لرینی اطفال یچون خان مشار الیه حضر نلری  
مأمور قلی نوب قریم اهالی سی و مکمل قبولی خلقی و یرو نفرات لری و اوزی ایا لکنک بالجمله زعم  
و ادب ایتلر لری ایلده اوزی و بندر محافظ لری و اسمعیل یخد ی و کلی و آفکرمان قضا لرده ممکن  
یکچیری سردار لری و ضابط لری بالجمله نفرات لری و یرو نفراتی و عمو ماخرت و ضربه قادر ر جالی  
و پیاده و سواری عسکر ایلده افلاق و بغداد و یوه ده لری و جمله نلک لوزینه سر عسکر اولوب  
خان حضر نلرینک رأی رزیم لری ایلده حرکت ایتک اوزن حوین و الیسی وزیر مصطفی پاشایه  
باشقه باشقه اوامر علیه تحری و اتصال اولندی لکن بغات مزبور یه طرف دولندن ویریلان  
استمالت و خان حضر نلری جانبندن اولنان نصیحتلر موثر و کار کر اولیوب بالضرور خان  
حضر نلری قریب دن حرکت ایتلر یله مقدم مأمور قلی نلر عساکرک توفیری و اوزی و بندر  
و حوین و ساثر اول حوالیده اولان درگاه عالی یکچیر بلرینک تسیمیری اقتضا ایتکیچون یکچیری  
اوجا غنله باش چاوش اولان عبد الباکی اغا تعیین و ارسال و میر لوالق ایلده کو ستمه بدل سنجای  
متصرفی رجب لومه یه لواء مزبور یککری سیکلک ایلده ابقا و حوینده صاغ قول اغاسی اولوب  
میر لوالپایه سی اولان قو لحاق الیاس بیکیه پر زین سنجای بر وجه معیشت ذکر اولنان خدمتده  
بولوق شرطیله توحیه اولنوب حوین و الیسی وزیر مشار الیه دن یو خصوصاً تمشیتده بعض  
مرتبه رعاوت حسن اولماده روم ایل و الیسی محسن زاده وزیر عبد الله پاشا کلی و اسمعیل یخد ی  
حوالی لرینه واروب ذکر اولنان عسکری یانه احتضاب و مناسب اولان محله اقامت ایدوب  
خان حضر نلرینک رأی رزیم لری ایلده حرکت ایتک اوزن باش بو غلق ایلده اجلال اولتمشید ی  
خان مشار الیه حضر نلری قریم عسکر یله اوزی صویندن عبور و وزیر مشار الیه عسکر ظفر  
یاور ایلده اوزر لرینه مأموریت لری آوازه سی ظهور اید یجک ذکر اولنان مفسد لر حقیقان تلاش  
و عادل کرای پای ثباته تولر وار تعاش کلوب ناچار خان حضر نلری طرفنه التجا و طرف دولت  
علیه دن جرمی عفو اولنما حنی التماس بیور ملرینی رجا ایتکیچون مشار الیه حضر نلری خزینه دار  
باشیلری محمد اغا ایلده سلطان مزبور یه جفتلکنده ایصال و قریب ظهور اولان وضع کست خانیه سی  
عفو بیور لوق ایچون آستانه سعادت و شفاعت نامه ارسال بیور دیلر و احوال خلا لته مذکور  
یوسف میرزا و تیمور خان و حیا و قریبدا شلری له مملکتده فرار ایتلر یله نوغای طائفه سنک  
شیرازه جمعیت لری پریشان و ایتد کرای قباچ و فضایحه نادم و بشیان اولوب لکن جمعیت لری  
اشناسنده اول خوالیده واقع اولان قضا و قری اهالی لرینک غصب و غارت اولنان اشیای رینک  
تصمیمی و بعضی لرینک مکث و قرار لری ایچون بغداد اراضی سندن بر مقدم ارحالک تعیینی مقتضای  
حال اولماده خان حضر نلری معیت لرده اولان تاتار عسکرینی بوجاق نوغای لوسی و بعض سردن  
یکدی لری آفکرمان نواخیص سندن بندر ناحیه سی و عبد الله پاشا حضر نلرینک قبولی خلقی  
نواخیص سندن اولان عسکری آفکرمان نواخیص سندن حبابت قریه لری و کلی و اسمعیل یخد ی  
و ایساچی قضا لرده ساکن بوجاق و نوغای تاتاری و اوزی محافظی علی پاشای عسکر یله



آقكرمان نواحيسنه تاتار بيگاري ناحيه سنه قيشلاق اوزن ترتيب وتوزيع وكند ولري ماه  
رجيك اون يديجي كوني اشغيل كدينه ورودايدوب محل مزبورده وزير مشار اليه ايله ملاقات  
ومذاكره واستياضمني وحدود اراضي تعييني وبالجملة نوغاي احوالناك نظام تامنه متعلق اموري  
كما ينبغي مشاوع ايند كلرند نصكره كند ولري كلي به عزيمت ومزبورلك رؤسالي اولان نوغاي  
ميرزالي وقره خليفك سوز صاحبلي وكوبا تاتاريناك اغارلي وسوز صاحبلي بالجملة مجلس  
شروع احضار ودعوت ميوروب مقدم ماييك يوزيكري اوج سنه سنه سنه سنه سنه سنه سنه  
مزبور به تخصيص اولنان خليل ياشايردي خارجنه بربر وندن طورله نرينه وارنجه طولاً وتوز  
ايكي ساعت وعرضاً ايكي ساعت معلومه الحدود ارض وزمين بغداد ائلومد اخله سي اولماق اوزن  
نوغايوطا نقه سنه طرف دولت عليه دن احسان وتعيين اولغوب بعده او تودرت سنه سنه  
بغدان طرفه احسان اولنان يردن غيري محله ايوواسكانلرينه امكان اولمايغندن ماعد اذكر  
اولنان موضع ايطان وايوطا طرفينه انفع واولي اولغين من بعد حدود مزبور دن تجاوز وتعدى  
وبغدان رعياياسنه بر در لوضر وزيانه تصدى ايتيموب مقدم ماساكن اولد قارنده هر خانه دن  
بر ربيع ويره كلشرايكن حال بر ثلث ويرمك وانلردن ماعد اتخيرا اولنان بخت تفصيل وتنوير  
اولندي اوزن شروط عديده وعهود اكيه ايله اراضي مزبور به كيرمكه اطهار قبول ورغبت  
وطائفه مزبور لك يومقوله شناعته بر قاج دفعه حسا نلري وقوع بولوب صدق مقاللرينه  
بختدان وثوق واعتماد اولما ديغنه بناء ذ كر اولندوغى اوزن باعث جمعيت وفساد اولوب له طرفه  
قررايدن ميرزالي بعد اليوم ارالرينه قبول ايتيموب متعلقا تارندن يينلرنده قلا نلري دخی  
قرية نفي واجلايچون تسليم ومن بعد ميانلرنده بر كونه قباخت واقع اولور ايسه طرف دولت  
عليه به بيك كيسه اچمه نلري اولغه تعهد وخب رتبه سيلاه خان حضر نلرينك قاضيه عسكري  
سعيد ابو السعد دافند ييك حضورنده بالاتفاق قبول ندر وميثاق ايدوب واسطه شعبانده  
ايكي قطعه بخت ايتلمر يله بوغائله ها ئله نك دفعي احسن وجوه ايله قرين حسن ختام وبوجاق نوغاي  
احوالناك تدبير نظامي تمام اولوب انحق تضمين اموال خصوصي چون عبد الله ياشاوسا  
لشكر صف آرا ايله خان عالیشان حضر نلري بر قاج ايام ذ كر اولنان محالرده مكث وآرم  
ايدم جككري پيامني ايصال ومزبور ايكي قطعه مضي ومختوم بختلري خلال ماه مزبورده طرف  
دولت عليه به ارسال ايلد لري آمدن رؤس مقطوعه بعض امراء مصر باستانه سعادت  
امراء مصر قاهره دن دفتر دار علي بيك سنه مزبورده جمادى الاخره سنك اون يديجي كوني معتاد  
اوزره ديوانه كيدر كن بكيچري وعزب قيولري ميانله بعض استقيا اوزرينه تفنك ايتلمر يله  
خانه ستمه عودت وكال سرعت وشتاب ايلدر جعت ايلد بكي اشتهاد چركس دوا دلرندن بر قاج  
نفر معرض ظهورده جلوه كرا ولي يغني مشاهدا ايتلمر يله في الحال مسلح امر اويدى بلوك عسكري  
ايله سلطان حسن ومجوديه جا معلري وعسكري قيولري وروملى ميداني مالامال اولوب  
مصر واليسى وزير محمد ياشا هر تقدير دفع جمعيت چاره جوي اولديار ايسه موثر وكا ركر اولموب  
آنا فانا جمعيتلري اقرون وچر كس محمد بيك جزاير دن فرار ايدوب ونى غر استمته كلكله امراء  
مصر دن دفتر دار علي بيك وقوجه ذوالفقار بيك ومتفرقه باشي عبد الله باغي مزبور ايله

ايله متفكر در ديويينلرنده بچه آقاويل گوناگون اولوب يينلرني بر كونه توفيق وجمعيتلري  
تفريق قابل اولمايغندن غيري جمعيتلري اوج كون اوج كجه متمادى وبوكيفيت مصر ك اختلاصه  
بادى اولمغله بالضرور مزبورلك وزير مشار اليه الحاح و ابرامر يله مرقوملر قتل واعدام اولنوب  
بوكيفيت ظهورندن ناشى مزبورده فتردار علي بيكك هوادارلندن مقدم جرحه حاكمي  
سليمان بيك جرحه دن حركت وزيه عرباني ايچنده اقامت ايدوب اثنای فترتده عبد الرحمن  
بيك و خزار اوغلي محمد بيك وشرايبي يوسف بيك دخی فرار ايتلمر يله ذكر اولنان مقتوللر  
وعبد الرحمن بيكك ومحمد بيك قريه لري جانب ميريدن ضبط ود فتردار لوق قيطاس حاجي محمد  
بيكك وخاصكيه كبري نظارتى علي بيكك حملولندن محمد امارت وري لان چاوشلر كند اسي  
هلي بيكك توحيه اولندي يي خبر لريني مشعر عرض ومخبر ارسال ومقتوللر كسر بر يده لريني  
صلى سعادت ايصال ايتلمر يله آدملى خلال شهر شعبانده آستانه سعادت واصل وخصوص  
مزبورلك حقيقت حالنه مزبورلك تحريرى وفرستاده لك تقريرندن كما ينبغي وقوف واطلاع  
حاصل اولدى چراغان سلطانى در سراي هماين وتشريف شهر ياري عجر اغان آصفى وقبودان  
مصطفى ياشا وكند ايا شاي شهر رمضان المبارك اون كجه سى شهر يارا نام خلد الله  
الى آخر الايام جنازلى مقتضاي موسم وعفك اوزن كند ايا آصفى محمد ياشا حضر نلرينك  
استقبال كى سعادت خانه لريني شرف قدوم سعادت لروملرينه شايان وشهزادگان جوا بخت  
از جنتك وصدر اعظم ومفنى انام ووزراى عظام حضر ايتله ايكي اوج ساعت تمامشاي چراغان  
ميوروب ماه مزبورلك اون سكرنجي چهارشنبه كجه سى سراي همايونده جنت روى زمين  
ونونه بهشت برين اولان مرمرلك با نچه سى نام حديقه فلك تر ييند تحيل وتعميم  
ميورد قلري چراغان شاهانه تماشا سنه امر همايون ايله صدر اعظم وشيخ الاسلام افندى  
وقبودان مصطفى ياشاوشرفياب مصاهرت يادشاي مصاحب محمد ياشاوتوقيعي علي ياشا وحافظ  
احمد ياشاوروم ايلي قاضيه عسكري فيض الله افندى وسابقا استانيول قاضيسى امحق افندى  
حضر اتنى ممنون ميورملر يله مشار اليهم حضراتى اول كجه سراي آصفيه افطار ايتد كارندن  
صكره سراي همايونده عزيمت واول حديقه غر اولاله زار دلاراده ترتيب اولنان چراغان  
مستثنائي كد پير جميد قدفلك آيينه سطح زمينده بوانه دكين مثلي مشاهدا ايتد بكي بر معنى ايدى  
مير وماسا ايله باصره لرينه ضيافت ايدوب ايكي ساعت دن زياده مكث وآرامدن صكره صدر  
اعظم وداماد كرم حضر نلري عواطف عالمشول خسروايندن او تودر كيسه قيمتلى بر خضر مجوهر  
وفراجه سمور كورك وپو قاج بيك آلتون ومفنى انام حضر نلري سمور كورك ووزراى عظام  
حضراتى بر رديا كيه لرايچنده آلتون وفيض الله افندى سمور كورك وامحق افندى وافر  
آلتون احسانيله ممنون وسعادت خانه لرينه عودته مأذون ميورلد لبر ماه مزبورلك يكرمجي  
كجه سى طرف باهر الشرف آصفيدن سفين عديده دن بروعات جميد لري اولان چراغان  
مقتضاي صوم رمضان ايله فرح آباد با نچه سنه اولق استعصواب ومهمات چراغان ذ كر اولنان  
حديقه ايتقه ده ترتيب اولمغله شرف قدوم خديوانه لريله داماد كرم معتاد لرينك قدريني  
افزون وماه مزبورلك بكر مي در دخی سه شنبه كجه سى قبودان مصطفى ياشا حضر نلرينك



وفاقه کی با عیله زنده چراغان اولق ایچون فرمانبری اولغله صدر اعظم حضرت نوری ذکر سیبقت  
 ایدن ارکان دولت ابد مدت حضرتانی ایله محل مرقومده افطار ایدوب مهر جهانگیر سیمبر سلطنت  
 پادشاه عالمیناه خلد الله وابقاه جناب خلافت اب حضرت نوری و شهرزاده کان بختیار ارچند  
 حضرتانی ایله ساعت برحقوقه ایکن شرف بخشای قدوم اولوب ایکی بحقوق ساعت مقداری  
 سیر و تماشا ایله وقت گذار اولمیرله وزیر مشاور الیهی دلشاد و مسرور و ممنون بیوردیلر  
 عزول اغای سیاهیان محمد بیگ و نصیب درویش محمد اغا غی درگاه عالی قیوچی باشتیلرندن  
 اولوب اوج سنه دن متجاوز مدت کجه و شریان طرله رنک تجددینه مأمور اولغله اول  
 طرفلرده اقامت و خدمت مأموره سنی اتمام اینمکله مآذونا استانه سعادت جانینه عودت ایدن  
 میرعلم درویش محمد اغا نیک سیمبر و یوخدمتی مقابله سنه نوازش واکرامی ملحوظ  
 و منظور اولغله بر قاج سنه دن برو سیاهیان اغاسی اولان محمد بیگک داشی اولان سابقا ساجدار  
 اغاسی قاضی خلیل اغایه عزله دخی شرکی استصواب و ماه مزبورک او اسمنه درویش محمد اغا  
 سیاهیان اغا لغی ایله مسرور و کامیاب قلندی تقریر درس تفسیر در حضور آصف ارسطو تدبیر  
 بر قاج سنه دن برو معتمد اولدنی اوزن ایام مبارکه رمضان حضور آصف خلیل الشانه  
 تفسیر بیضاوی تدریس و تقریری ایله بین الاقرا، تکمیل سرماییه تعین و عمو ان ایلین  
 فضیله موالی و مدرسیندن ادر نه دن معزول رازی احمد افندی و حلدن معزول علی احمد  
 افندی و مصر دن معزول نیل احمد افندی و عرب زاده صالح افندی و شرعیات خلیل افندی  
 و شانی احمد افندی و در نه لی محمد افندی بالناو به تقریر مأمور اولمیرله سون کرمه طه تفسیرندن  
 بداء و تقریر به آغاز و انشای درسه \* الاتد کره لمن یحشی \* آیت کرمه سنک معناسی تحقیق  
 خلافت استثنای منقطع خصوص سنه صالح افندی ایله در نه لی محمد افندی درجه معارضه بی  
 باز ایدوب مذاکره محاوریه بادی و طرفینک اثبات کلامیه تفسیر و اهامی سبیل به بحث  
 میر نور خیل و ماشیدی در نه لی محمد افندی بو خصوصه سانحه دهمینی نقش حریر  
 اینمکله طرف باهر الشرف آصفیدن اعلم فضلا و بلد روم ایل صد ارتدن معزول میرزا زاده  
 شیخ محمد افندی حضرت نرینه ارسال بیوریلوب انلر دخی طرفینک مقصود و مراملرینی ایضاح  
 و تنویر و ذکر اولنان مقامه مختار لری اولان وجهی تحریرو دیار و آخر شهر مزبور دکن غایت  
 تحقیق و نهایت تدقیق ایله هفته ده اپکیشر اوچر کون تقریر اولنوب پادشاه اهالی پرور  
 و شهر نشاه معالی کسیر جنابلرینک سرای آصفی تشریف بیوردقلری بعض ایامه حضور  
 همایونلرند تقریر اولنغانی فرمان و ذکر اولنان افاضلی بوشرف و اعتبار ایله ممتاز اقران  
 بیوردقلرندن غیری بهانه جوی تربیت اهالی اولان داماد اکرم لری صدر عالی حضرت نرینک  
 سوق و تربیه لری ایله ذکر اولنان موالی عظامدن مقدمه ارپه لغی اولمه ضمیمه و هموزاریه لغی  
 اولمیه نه ارپه لقی احسان و مدرسیندن ذکر اولنان افندیلر و قاری در سر ندیم افندی کالات  
 ذاتیه لری به اعتبار از نبی مصمم اولان سلسله ده رتبه لری بولنان اسکیلرینه تقدیم ایله تحریک لری  
 فرمان بیورمیرله پانهاده معارج علوم و افتاده میان ارباب رسوم اولان کافه ارباب فضل و کمالی  
 مسرور و خوشحال بیوردیلر و آخر شهر مزبورده سلسله ظهور و جلاله سی احراز مطالب و مراتب

و مراتب ایله تحصیل سرور ایتد کلرندن ماعد اخزانة مکارم آصفیدن معتاد اولدقلری صوف  
 قراجه و عطیه لری ایله کسب نشاط جدد و صوری و معنوی سرور و انبساط ایله عید بر بالای عید  
 مایلدیلر و تبریک عید سعید رمضان فی ماه مزبورک بکرمی بشیخی کونی صدر اعظم حضرت نوری  
 رسم دیرین دولت ابد قرین اوزن آلائی ایله شیخ الاسلام افندی حضرت نرینه واروب معایده  
 آغاز و عید شریفه دکن ارکان دولت باجمله ایام معتادله نیک دستپوس و تقبیل دامن آصفی  
 ایله شرف اخراز ایلیوب دوستنبه کجه سی که ایله عید سعید ایدی باجمله اعیان دولت  
 و دعا کویان سلطنت سرای همایونله مجمع اولوب رویال پایه سریر شوکت مصیر سلطانی  
 ایله قرین سرور و شادمانی اولدقلرندن صکره شهریار عالمیناه خلد الله وابقاه جناب خلافت  
 مآباری شوکت و اجلال ایله نماز عیدی جامع احمد خانیه ادا یه میل و اقبال بعید سرای  
 همایونلرینی مشرق انوار جمال با کمال بیوردیلر و ذکر آلائی یوم ثالث فی ماه شوالک اوچخی  
 چهارشنبه کونی آلائی عید قاعده سی رعایت و بکچری اغاسی حسن اغا طرفندن اغا قیو سنه  
 ترتیب ضیافت اولغله صدر اعظم حضرت نوری ابویوب انصاری رضی الله عنه الباری حضرت نرینی  
 زیارت بعید ضیافت کاعی و زرای عظام حضرت ایلله تشریفه میبادرت بیوروب تناول طعامدن  
 صکره مقدما تفصیل اولغدی فی ترتیب اوزن آلائی نظام پیرا ایله سرای عالیلرینه اماله جام  
 و سرای عتیقه آلائی کوشکی دیشکاهنده رخسارندن اینوب اجرای رسم زمینبوس ایتد کلرند  
 شهریار چا کر نواز جنابلری مزین رخس احسانیه مظهر اعزاز و اکرام بیوروب اولمخلدن  
 سرای معلولرینه وارنجه تطیب خواطر قلوب و بین و یسارلرینه بذل و نثار زر محبوب  
 ایتد کلرندن ماعد ارکابلرند پویان و دوان اولان چورباجی اغاری مظهر عطیه و کرم و بکچری  
 اغاسی سمور کورک الیاسیه ممنون و مکرم بیوردیلر و نقل همایون بساحل سرای والده  
 سلطان فی ذکر اولنان روز فیروزده اقتضای موسم کرمیت هوا سبیل حرم ملائک محرم  
 سلطانی و خواص خدام کرام خاقانی نک قصبه ابی ایوبده واقع والده سلطان یالیسنه نقل  
 ایتمیرینه فرمان همایون بیوریلوب پادشاه اقام کشا و شهر نشاه دیم پیرا جناب خلافت ابلی  
 سرای عتیقه کی آلائی کوشکندن آلائی والائی سیروتماشا بیوردقلرند نصکره شوکت و اقبال  
 ایله اون قیانی یولندن عطف زمام و سعادتله اول ساحل سرای دلارانی مأوی و مقام بیوردیلر  
 و ضیافت صدر اعظم جناب شهریار عالم در سعد آباد فی ماه مزبورک در دخی بختنبه کونی  
 تماشا کاه سعد آبادده صدر عالی منقبت حضرت نوری طرفلرندن پادشاه عالمیناه جناب شوکت  
 مآبارینه ترتیب ضیافت اولنوب حضرت صدر عالی و مفتی انام و وزرای عظام و سائر اعیان  
 و اهالی باجمله سحرری سعد آبادده حاضر و قدوم میمنت لزوم پادشاهی به منتظر لری ایکن شهریار  
 بانند اختر و تاجدار خورشید منظر جنابلری میرا خور کوشکنده زورق هلال پیکر لرندن  
 چیقوب آلائی ایله قصر همایونلرینی پر تور خسار لریله منور بیوردیلر سنن ساقه ده واقع اولان  
 ضیافتلرده تفصیل اولغدی اوزن تفنک و طوب انداز و حرید باز لک نوبت نوبت صنعتلرند  
 مهارت لری تماشا و لعبتکران و زمزمه ساز لک جنیش و آواز لری حضار صفا بخشا قلنوب  
 هنگام عصرده تناول طعام و مسابقت ایچون اعداد اولنان اسبان جیادک بشر بشر حرم



آبادن قصر سعد آباده كنجه مسابقه لری تمام شامیله شیر و ضیافت مسکي اختتام  
 قلند قدن صکره حسب المعتاد طرف باهر الشرف آصفیدن تقدیم دست آورده و اوجانب  
 شهر یار بند پروردن داماد اکرم لری شور کورک الباسیله مظهر عوارف و عطا یا  
 بیورلدی عزل صدر روم فیض الله افندی و نصب نقیب الاشرف سید زین العابدین  
 افندی بی صدر عا لیقدر روم فیض الله افندی حضرت نرینگ مدت صدر نریری یکر می  
 برنجی آیه و اصل و نعمت شیرینکو از منصبین استیفای حظ و رون حاصل اولغله  
 ماه مزبورک اون ابکچی جمعه کونی صدارت روم اناطولی مغروللرینک اقدمی اولان  
 نقیب الاشرف آق محمود افندی زاده سید زین العابدین افندی حضرت نرینگ نقابت ایله معا  
 ضبط ایتمک اوزن توجیه ایله اعزاز و فیض الله افندی حضرت نرینگ خلف صاحب شر فلرینک  
 متصرف اولدقلری قونیه و آریه لقلرینه کیوه قضاسی ضم و توجیه اولغله مظهر  
 اکرام و امتیاز بیورلدی عزل سر بستایان محمد اغا و نصب حاجی سلیمان اغا بیستامچی باشی  
 طوبل زاده محمد اغا ناک افراط رخاوت و شدت ملایمی مانع اجرای لوازم ضبط و حکومت اولغین  
 ذکر اولتان اولر و زقیروزده و طیفه تقاعد ایله مغرول و خاصکی اغا بولتان حاجی سلیمان  
 اغایه بیستامچی باشیلغله و او طه باشی قره قولا ق عثمان اغایه خاصکی اغالغله و باش حمله جی  
 قواقلی علی اغایه او طه باشیلغله خلعتلر الباسیله هر بری مقتضای طریقلری اوزن نائل مامول  
 قلندی بایقا و تبدیل مناصب خواجکان دیان و اغایان جبه خیابان و طوبیخیان بیورلدی و روزنامه اول  
 دفتر دارشوق اول حاجی ابراهیم افندی و امین دفتر خاقانی حاجی مصطفی افندی و روزنامه اول  
 عبد الله افندی و باش محاسبه جی قبله لی زاده محمد بیگ افندی و جزیره محاسبه جیسی محمد بیگ  
 افندی و ترسانه امینی امین زاده احمد اغا و مطبخ امینی خلیل افندی و آریه امینی سلیمان افندی  
 و طوبیخانه ناظری احمد افندی و ضررخانه ناظری کوچک امام محمد افندی به منصبلری  
 ابقا و یکچیری کتا بنندن مغرول سلیمان افندی به ینه یکچیری کتا بنی و سابقا و قوفاتی  
 دفتر دار حسین پاشا زاده محمد بیگ افندی به انا طولی محاسبه سی و بسوی محمد افندی به  
 مقابله سواری و منلا جق محمد اغایه شهر اما قی ویدگی زاده علی افندی به سپاه کتا بنی  
 و سا بقا جزیره محاسبه جیسی علی افندی به ساحدار کتا بنی و شهری محمد افندی به پیاده  
 مقابله جیلکی توجیه و انوب جمله سنه الباس خلعت و مهار دیوان خواجه لقلری مناصبک  
 رؤساری مستحق و مناسبلرینه احسان ایله نوازش و عنایت بیوریلوب بعدل جبه جی باشی  
 عبد الله اغا و جبه خیبر کتخداسی یعقوب اغا و طوبی حاجی باشی احمد اغا و طوبیخیلر کتخداسی  
 محمد اغا و طوب عربی جی باشیسی و طوب عربی جیلری کتخداسی و سپاه و ساحدار او جاقلرینک  
 کتخداری و باش چاوشلرینه خلعتلر الباس اولنوب منصبلری ابقا و اندیشه عزلدن  
 تخلص ایله درونلرینه راحت و ضرور القای اولندی بیورلدی داماد پادشاهی شدن محافظ روان دلی  
 حسین پاشا زاده مصطفی پاشا و ساحدار شهر یاری محمد اغا و میر آخور و صغیر مصطفی بیگ بی  
 پادشاه جهانگیر عالمپاشا خلعت الله الی یوم القیام و ابقا جباب خلافت مابارینک نجوم زاهره  
 منبر سعادت اولان بنات فرشته صفاقلرینک صالحه سلطان و عایشه سلطان و زینب

و زینب سلطان نام سلاطین عصمت آپین رشید فضل نامتله بیورلدی ایله سر شد و تحمیره  
 رسیدن اولوب برر شوهر ستوده کوهر عقد تزویج و سنت سنیه سید الای نامی اجرا تو وچ مراد  
 همایون سلطانلری ایپیکنی صدر اعظم و داماد اکرم و اقدملرینه افاده و انما و شرف مصاهر نرینه  
 ارکان دولت ابدی قراردن قننی ذات بختیار دلیاقت و استعداد ماحو نظری ایپیکنی نفیض  
 و استنباب بیورلدی قلند و واقف مزایای امور و عارف خیایان اطوار جمهور اولان خیر اندیش ولی  
 نعمت صدر از سطوتد بیر فلاطون فطرت حضرت نریری نجه مدتین برو جوهر استعداد و لیاقتلری  
 محک تجریده لریده کامل عیار و رکاب همایونده خدمتلری بسندیده شهنشاه اسکندر و قار اولان  
 ارکان دولت و اعیان خدام سلطنتدن روان محافظی دلی حسین پاشا زاده وزیر مصطفی پاشا  
 و ساحدار شهر یاری محمد اغا و صدر اعظم حضرت نرینگ برادر زاده لری کوچک میر آخور و مصطفی  
 بیگ حضرت انک شرف مصاهرت سلطانیه لیاقت و اهلیتله نینی بیان بیورلدی رأی رزین  
 و فکر اصابت قرینلری نفس الامر موافق و سوق و تعیین بیورلدی ذوات پاکیزه صفاتک  
 صورت و سیر نلری معلوم همایونلری اولغله ملاحظه لری خاطر خواه شهنشاه کرامت پناه  
 مطابق اولغله عفتلو و صالحه سلطان حضرت نرینی وزیر مشارالیه و عصمتلو و عایشه سلطان  
 حضرت نرینی ساحدار اغایه و نزاقتلو زینب سلطان حضرت نرینی مصطفی بیگ حضرت انک عفت  
 و تزویج عزیمت و وزیر مشارالیه حضرت نرینه صدر اعظم حضرت نرینگ قفتلر مجیلری اسلام بیگ  
 ارسال و علی جناح الاستیحال کلمک اوزن آستانه سعادت دعوت و ماه شو الک اون ابکچی  
 جمعه کون سرای آصفیه ساحدار اغا حضرت نرینه و روم ابل یا یه سیله مصطفی بیگ حضرت نرینه  
 داماد سلطان اولوق اوزن سفور کور کارالباس بیورلدی پس وزیر مشارالیه طرفلریندن اقتضا  
 ایدن نشان مهمانی قیو کتخداری قبله لی زاده محمد بیگ افندی مباشرتیه تدارک و تکمیل  
 و مشارالیهک آستانه سعادت و وصوللری کونی طرفلریندن عفتلر مزبور محمد بیگ افندی توکیل  
 اولنوب ایرته سی کونی کدشو الک اون بشی دو شنبه کونیدر مشارالیهک طرفلریندن تدارک  
 اولتان حلی و خواهر و بر قاج و عجم قاش فاخر و فخر و ورق قوطیلر ایله سکریات و وزیر مشار  
 الیه طرفلریندن پادشاه عالمپاشا حضرت نرینگ رکاب مستطابلری ایچون بر مزین آت علی السحر  
 سرای آصفیه جمع و ترتیب اولنوب ساعت اون ابکی بچو قده ابکن بیگ یوزا و توزالتی تاریخمند  
 واقع اولان سورسلطانی بیاننده تحریر اولندی بیمنوال اوزن آلالی نظاره پیر ایله وزیر مشارالیه  
 صاغدیج تعیین بیورلدان وزیر مکرم توقیعی علی پاشا حضرت نلری و مشارالیهما طرفلریندن  
 کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت نرینه سرای همایونه ارسال و دارالسعاده اغاسی بشیر اغا  
 حضرت نلری معرفتله محالریه ایصال اولندی بعدل صدر اعظم آصف مقام و مفتی انام حضرت نلری  
 سرای همایونه قبه التنه و اروب ساعت اوجده ایکن الحق عفتلو و صالحه سلطان حضرت نرینی  
 وزیر مشارالیه حضرت نرینه اون بیگ طغرالی التون مهر نسیمه سیله شیخ الاسلام افندی  
 حضرت نلری عقد و تزویج ایدوب ایا عوفیه شیخی اسپری زاده احمد افندی دعایه آغاز و انقاس  
 آمین کویان دریای اجابتی موج انداز ایلد کدن صکره عوارف بی بیان سلطانیدن صدر اعظم  
 حضرت نلری سر اسر قاپلی سمور کورک و شیخ الاسلام حضرت نرینی فراچه سمور و توقیعی علی پاشا



حضرت نوری سراسر هفتاد و نهم و کتخدای آصفی محمد پاشا و یا صوفیه شیخی افندی سمور کور کور و بکچری  
اغاسی حسن اغا و جوش باشی اسمعیل اغا و مشار الیهک و کیلی قبله لی زاده بیک افندی و وکالت  
شاهد لی و ناخصی اغا و تشریفاتی افندی خلعتار الباسیله مظہر اکرام و وزیر مشار الیه طرفلرندن  
دار السعاده اغاسی بشیر اغا حضرت نرینه و عفتلو سلطان حضرت نرینهک باش اغارینه سمور کور کور  
و شاهد اولان حرم همایون اغارینه خلعتار یکید پرباب و وزیر مشار الیه طرفلرندن رکاب پادشاهی به  
عرض اولنان رخس دلکش قرین قبول شہر یازی اولدقد نصیحه مکارم عالمشمول خسروانیدن  
یتہ وزیر مشار الیه اعطای انعام بیور باب و ماہ مزبور ک اون یدجی چہار شنبہ کونی رابعہ زمان  
صالحہ سلطان حضرت نرینهک جہاز لازم الاعزاز لری مکمل آلائی ایلہ حضرت ایوبدہ دفتر دار  
اسکله سی قرینہ واقع ساحل سرالینہ ایصال اولنوب ایرتہ سی خمیس کونی مقدمہ عقد و تزویج لری  
نوشته صحیف بیان قلنان کواکب دریہ سپہر عصمت عفتلو سلطان حضرت نرینهک سرای و مقام لری  
ایصال خصوصہ تفصیل و کیسوی شاهد مقال مو بمو شانہ زده قلم نامعلہ تطویل اولندی  
وجہ اوزن آلائی شہر آرای ایلہ کند لری سرای همایوندن ساعت برحقوقد ابکن زیور کردونہ  
تعظیم و باعجہ قبوسندن چقیلوب خارج سورده کی شہراہدن دفتر دار اسکله سنہ ابکی  
ساعتہ قریب مدتہ واریاب و دیعہ پادشاهی محلمہ تسلیم قلندی آ آمدن عبدالباقی  
پاشا باستانہ سعادت فی مقدمہ دولت صفویہ طرفندن کرمانشاہان خانی ابکن ایالت  
مرقومہ بی بی جنک و جدال تسلیمہ مبادرت و جملہ عجم خانلرندن مقدم دولت علیہ یہ اطاعتہ  
مسارعت ایتمکہ قوی و سرکان و بر و جرد ناحیہ لری احسان اولنان عبدالباقی پاشا اول طرفلرک  
بعض امور و احوالی مذاکرہ و تحقیق ایچون آستانہ دولتہ رویالہ مأمور و مأذون و اول روز  
فیروزہ تقبیل دامن آصفی ایلہ مسرور و نمون اولغین مظہر نظر اکرام و سمور کور کور الباسیله  
قرین اعزاز و انعام قلندی فی توجیہ ایالت مصر با ابوبکر پاشا و نقل محمد پاشا بحرہ مصر قاہرہ  
والیسی وزیر اعظم سابق محمد پاشا ملک مرقومہ دہ حکومتی وافرمت و منصب آخرہ نقل  
و تبدیلی مقتضای حکمت اولغلہ قرق برسنہ سی صفرندہ واقع توتدن ضبط ایتمک اوزن ماہ  
مزبور رک بکرمہ کونی ایالت مرقومہ ایلہ جدہ والیسی وزیر ابو بکر پاشا و قیرونجیل و یرنہ بیک  
یوز قرق ذی الحجہ سندن ضبط ایتمک اوزن سلفی وزیر مشار الیه نقل و تحویل اولندی  
فی تزویج امینہ سلطان بوئی آیدین وزیر عبد اللہ پاشا و خداوند کار جنتمکان مرحوم سلطان  
مصطفی خان حضرت نرینهک مقدمہ وزیر پاشا مرحومہ و شاح الصدر افتخار قلنان کریمہ  
مکرملہ لری جملہ بیرای عصمت امینہ سلطان حضرت نرینهک و زرای عظامدن آیدین والیسی  
عبد اللہ پاشایہ عقد و تزویجی نصیم و مشار الیه آستانہ سعادتہ دعوت ایلہ نکرم اولغلہ  
ماہ مزبور رک بکرمہ ریخی بازار کونی استانبولہ کلوب قیو کتخد الینک خانہ سنہ نزول و ایرتہ سی  
کونی عقد نکاح اولنوب بکرمہ در دینی چہار شنبہ کیجہ سی محلہ زفافہ دخول ایلدیلر  
فی توجیہ ایالت تبریز با وزارت بایوسف پاشا و نقل وزیر علی پاشا بایالت شہر زور فی تبریز  
محافظی وزیر علی پاشا کتخد او بعض اتباعہ کال میل و مساعدا سی حسیلہ ہر رسی الزام  
ایتد کوری مقاماتدن تحصیل مال فراوان و تشدید ظلم و فساد ایلہ رعایانک خرمن جمعیت

جمعیت و سامانلرینی پریشان ایتد کوری طرف دولتہ رسید مرتبہ شہرت اولغین تفتیش  
حقیقت حال ایچون کتخد او دیان کاتبی و بر قاج نفر خواص متعلقاتک آستانہ سعادتہ احضاری  
فرمان اولنوب ماہ مزبور رک بکرمہ یدجی کونی وزیر مشار الیه شہر زور یا لنتہ نقل و تحویل و تبریز  
ایالتی مقدمہ وزیر بابی ابراہیم پاشا مرحومک کتخد الغندن میر میرانق رتبہ سنہ اعتلا یدوب  
انقرہ سنجاغی ایلہ ایران سفیرنہ مأمور و سر عسکر لری طرفلرندن تعیین اولندی فی امور دہ سی  
جمیلی مشکور اولوب اول طرفہ اردبیل محافظہ سنہ لنان یوسف پاشایہ توجیہ و رتبہ  
والای وزارت ایلہ تجیل اولندی فی اطاعت اہالی مملکت حوزہ فی مقدمہ تحریر اولندی  
اوزن اشرف شاہ افغان ایلہ عقد اولنان صلح راحت انجام قرین حسن ختام اولدقد خط  
همایون ایلہ مزین امر عالی شان ایلہ حوزہ مملکتک دخی فتح و تسخیری بغداد والیسی اولوب  
اصفہان و عمدان طرفلرندہ سر عسکر اولان وزیر احمد پاشا ک محول دوش و التزام و مقتول  
کردن اہتمامی قلمغلہ وزیر مشار الیه مقدمہ معیتلرینہ مأمور اولان لشکر ظفر رہبردن روم  
و مصر قاہرہ عسکری و سپاہ و ساحل ارتز قیلو و سر دن کچیلر و وارناود و اولادق تھان پیادہ لری  
انتخاب و اختیار و بغداد وصول و لغات عساکر منصوبنک تعییناتلرینہ کفایت ایدہ حکم زام  
وزخیرہ لری تدارک و حلہ دہ در انبار یدوب مهمات و ذخائر تحمیل ایچون طقسان قطعہ  
محمد داسفینہ انشا و لشکر انبوه ایلہ بغداددن قالقوب عرب و عجمہ دولت علیہک قوت  
و قدرتی اظهار و افشا ایتمک ملاحظہ سنہ ابکن حوزہ اہالیسنک مطاوعت و مخالفتدن  
نہ کونہ معاملہ ایدہ جکری نامعلوم بلکہ مقتضای عقلہ کون دولت علیہک عبودیتی کند ولرہ  
سرمایہ راحت و سعادت بیلہ لری مجزوم اولغلہ اٹلاف رجال و اسراف اموالی مقتضی شدت ایلہ  
مباشرت اولتقدن اختیار مسہولت ایلہ تمشیت مصباحہ سی و دقت انسب و اولی اولدیغنے  
بناء حوزہ خانی و بالجملہ اشرف واعیانہ خط همایون شوکت مقرون ایلہ معنون امان نامہ  
همایون خی اولنوب در کاه عالی قیو جی پاشیلرندن عبدی پاشا زامہ علی بیک ایلہ وزیر مشار الیه  
طرفنہ ارسال و میر مومی الیہی مناسب اولان طرفندن امان نامہ همایون ایلہ حوزہ یہ  
کوندروب خبری کلجہ کندوسی توقف و حرکتدن مقتضای حال اولان وجہ رعایت ایلمک  
اوزن طرف آصفیدن قائمہ ایصال اولنشدی لکن سر عسکر مشار الیه حوزہ خانی و درون  
شہر دہ اولان اشرف واعیان عجزہ مقولہ لری اولغلہ اطاعتہ میل و مسارعت ایدہ جکری  
ظاہر و روشن الحق مزبور رک زمام اختیار لری اطرافندہ اولان مشایخ عربانک قبضہ اقتدار لری  
ابکن مزبور رک اطاعتلری برسنہ فی مفید اولیوب مشایخ عربان کثرت و وفور نرینہ اغترار ایلہ  
اطاعتی قبول ایتد کوری صورتہ میر مومی الیہدن خبر وصولنہ دکن موسم شدت کرما  
حلول ایدوب حرکت ممکن اولماغلہ تہو بت وقت فرصت قلنہ جفی مبرهن اولغلہ میر مومی  
الیہی بصرہ طرفندن امان نامہ همایون ایلہ ارسال و ماہ رجیک بکرمہ ابکنجی کونی عسکر  
انبوه و لشکر دریا شکوہ ایلہ حوزہ جانبنہ توجہ و اقبال ایلدیلر میر مومی الیہک وصولنہ اہالی  
بالجملہ اطاعتہ میل و رغبت ایدوب الحق اطرافندہ اولان مشایخ عربان بریہ طرفنہ عازم بعلہ  
اندر دخی مقام عناد و مخالفتہ قیام ایتد کوری حالہ لشکر توفیق رہبر پادشاہینک قبضہ کلویکیر



شمسیر زیندین بر طریقه نقیله تخلیص کریمان جان ابله میله جگرینه جازم اولمالر یله ضروری عقو و امانه  
طالب و درگاه عالمیه پادشاهیدن استیضانه راغب اولوب قبول ربقه عبودیت ایتد کربنی مخبر  
محضر لار سال ایتملر یله و سر عسکر مشار الیه مملکت مرقومه مک مبانی انظامنی اتمام و طاعت  
اعظم تسخیر مالک عالم اولان خط هما یون مهابت مقرونک تأثیر یله بی جنک وجدال اول مملکتک  
ضمیمه ممالک جهان داری اولدی یعنی سده سعادت مدان عرض و اعلام ایتمکین پادشاه معارف  
پرور و شاهنشاه عوارق کسرت جنابلرینک ناودان ماء الحیوة حکمت اولان قلم معجز زلفدن جریان  
ایدن **مصر** بر خط هما یون ایله ملک اولدی حوزره مصرع جهانیهاسی تاریخ تام و کلام الملوک  
ملوک الکلام معنای صدق احتوا اسندن قطع نظر غایت فصاحت و نهایت مراتب بلاغت  
اولوب واقع حالی بیانده بویله تاریخ نظم حیزا مکنده اولما مغله محض الهام ایدیکی متفق علیه  
کافه ارباب عقول و افهام اولمشدر کی توجیه ایالت کرمان شاهان باججوی حسن میک بمیر میرانی کی  
ایالت کرمان شاهان نوید امان ایله ضمیمه ممالک اعظم پادشاهان اولوب فی الاصل زمینی منبت  
و محصولدار بر معمور دیار اولد یغندن غیری قوت قاهره جهانبانی ایله عنوة داخل عداو  
ممالک خاقانی قننای ممالک ایران کی سیول خیول غزاق و مجاهدیندن پایمال و ویران اولما مغله  
مقدمه اصفهان سفری اثنا سمنه اول طرفلرده ذخائر مباحیه سنه مأمور اولان مجوبیل حسن  
یتک ایالت مرقومه نفع و محصولاتی نه مرتبه به واصل اید بکنه کمال اطلاع حاصل ایتمکین  
ایالت مرقومه محصلالق وجهی اوزن توجیه اولمانک طرف دولته منفعتی بیان خصوص سنه بسط  
بساط کلام و کند و سنه وجه مشروح اوزن میر میراناق ایله توجیه اولدی یعنی حاله  
کیسه آنچه ارساله شرطیله قبول و التزام ایتدیکنه بناء ماه مزبورک بکرمی یدنجی کونی ایالت  
مرقومه میر مومی الیه تعهدی اوزن محصلالق وجهی اوزرینه توجیه و احسان و میر میراناق ایله  
التزام ایتدیکنی مبلغک تحصیل کند و سنه نیسیر و آسان قلندی کی تشریف هما یون با و زرای  
عظام محدیقه امین مطبخ در حصا روم ایلل فیما هذی القعه نک طقوزنجی بخشینه کونی  
پادشاه عالمینه جناب شوکت مابلری قره طرفندن و صدر اعظم حضرتلری و زرای عظام  
حضراتیله هما یون آباددن مطبخ امینی خلیل افندی نک بر قاج سنه مد تدن برو عمارتنه صرف  
نقدینه همت ایلد بکی روم ایلل حصارنده واقع باغنه اجتنای قوا که واثم ارداعیه سیله شرف  
بخشای قنوم اولوب کما مضیای مهر رخسار لریله انان کلشن کاه اطان مهره تفنک  
معبوسکن ایله بین الصلوتینه د کین مکث و آرامدن صکره بالطه لیمانه نصب اولنان سایمانی  
نصف ساعت مقداری مقام بعد کتهدای آصفی محمد پاشا حضرتلری نک آقندی بورنلر بنا  
ایتدکاری ساحل سراده تناول طعام بیورد پلر پس انگاه صدر اعظم حضرتلری نک صندلی ایله  
بالطه ایمانی اوکنده مربوط اولان چکدرمه سفینه لرندن سلیمان پاشانک سفینه سنه واروب  
مانند تخت سلیمان و شهر اداکن جو انجخت ارجمند و صدر اعظم و وزرای عظام حضرتلرک مزبور  
چکدرمه سوار اولمالرینی فرمان بیوروب ساخر خدام یاد شاعی محل مزبوره آماده اولان مانقو  
اوغلی و قوزلی اوغلی چکدرمه لریله کشاده باقبا نرسانه با نجه سی مهلبایینه د کین موافق  
هوا ایله روان اولوب اول محله شهر یاراسکنند و قارجنا بلری زورق هما یون نرینه سوار و حرم

و حرم هما یون لرند و متوسد و ساده راحت و قرار اولدیلر کی عزل و وزیر ابشیر پاشا از ایالت کفه  
و نصب علی پاشا کی مقدمه کفه ده اولان یرو نقراتی و بکچر یلر عقد جمعیت و بر قاج سنه دن برو  
کفه ایالتی ایله قلعه جدید محافطی اولان ابشیر حسین پاشا دن آستانه سعادت محضر  
کوندروب شکایت ایدوب مزبورلرک بکونه حرکتلری طمان بعد قلعه جدیدده بکچر داک  
ادعاسنده اولان ارباب فتنه و شقاوته سرایت ایتمکه شهر رمضان المبارک غره سنه قلعه  
جدیدده اغاو کیلی اولان حاجی احمد اغا نک خانه سنه عقد جمعیت و اوجاقلری اهالیسنک برو  
خصوصه بعد الیوم محافطلری مدخله ایتددرمه مک قصد یله فساد عزیمت ایتد کارندن  
وزیر مشار الیه خبر دار اولدیک قاضی وائمه و خطبایی یانه کتوروب جمعیتلرینک دفعی تدبیرینه  
قصدی و مرقوملر مفتی بولنان عبد العزیز افندی نام کسنه نک تحریض و اغراسیله شقاوتلرینه  
اصرار و قاضی و پاشانک یانه قلعه ده بولنان اعیانی دخی جبر و کره ایله قلعه دن چیقاروب  
قلعه نی محاصره و وصولرینی کسوب ایدکی اوج کون طشره دن آب و دانه و یرمه مک کی بجه محل  
ادب حرکات ایله مشار الیه تصدیق و تعدی ایدوب بالاخره حقیقت حال طرف دولته منعکس  
اولادن کندوری مراد لر نجه بسط مقال ایتک ایچون مشار الیه نک تفهیم مظالمی ایچون مباحثه  
تعیینی رجا سیله مرقوم مفتی عبد العزیز و هوادارلرندن بر قاج آدمی طرف دریادن آستانه  
سعادت محضر ایله ارسال ایتشلر ایدی بنا برین درگاه عالی قیوجی با شیلرندن سابقا ساجدار  
اغاسی قاضی خلیل اغا خصوص مرقومه مباشر تعیین و ارباب حقوق و دعوانک شرعا ثابت  
اولان حقوقی شرعا مشار الیه بن تحصیل و احکامنه رد اولنق اوزن فرمان عالی شانه تصدیق  
و تعیین اولوب ارسال اولد قنن صکره خان عالی شان حضرتلری مباشر مزبورک مدعیلر  
طرفنه طمع خامی اقتضاسیله معین و ماثل و مباشر مدعی اولدی فی حاله مشار الیه نک حالی  
مشکل اولد یغندن غیری بر مقدم ارطلمی دخی واقع اولسه آستانه سعادت تظلم و شکایت ایلک  
کفایت ایدر ایدر بکن مزبورلرک بوضو رتده زور به لق و ادیسندن حرکتلری بر حال تأدیبلرینی اقتضا  
ایدر حالت علی الخصوص قوبان جابنک بعض مرتبه اختلالی خلا لند بویله وضع ناسزایه  
جسارتلری مجردا بازه طرفنه طوزنقلی و بخت کرای هوادارلریله داد و ستاد دن فرمان عالی  
موجب نه منع اولمالر یله مالوف اولد قلری منفعتلرینه کسرو نقصان طریاندن نشأت ایتش  
کیفیت اولدی یعنی بالذات تفصیل اوزن تحریر و محضر ایله آستانه سعادت کل فتنه انکیلر  
قلعه سنک ایله تأدیب و کفه و قلعه جدید اهالیسندن بوجصوصه مزبورلر ایله یکدل اولان بی  
تمیزلرینی و تغریب اولوب مشار الیه کیل و کتد اسندن ارباب حقوق مطلوبلرینی دعوی  
ایتک اوزن کندوسی منصب آخره نقل اولماسی اول طرفلرک نظام احواله انسب و اولی  
ایدیکنی بیان و تنویر ایتملریله ماه مزبورک اون یدنجی کونی اوزی محافظه سی شرطیله قلیرون  
سجناغی توجیه و قلعه جدیده محافظه سی شرطیله کفه ایالتی ایله سلفی علی پاشا ترفیه  
قلنوب مزبور عبد العزیز و رفقا سنک طوخله قلعه سنه حبسلری فرمان و خصوص مزبور  
باش قیوجی باشی اغا مباشر تعیین اولوب ادعای مجرد اغراض نفسانیه لرینک  
تمشیت ایچون اولدی یعنی اعتراضلریله ثابت اولغین رؤسای ارباب فتنه اقتضاسنه کون عزل و تأدیب



و نفي و تخريمه شايان بيورلدي و ما مورشدن والي روم ايل بعودت باحفاظه نيش في مقدا  
 بوجاق نوغايو سنك اختلال احوال لري خلافت قريم خاني منكلي كراي خان حضر نرينك  
 معيتلرينه مامور اولان لشكر منصورك اوز ريشه باش بوغ و ماه منجوق اعتباري پر فروغ  
 قلنا ن روم ايلي واليسي عبد الله يا شانك بوجاق اختلال پي پيراي نظام و اشيا تضميني  
 و مزبور لك بغداد ارا ضيستن اسكان و تمكيندن غيري امور تمام اولوب تضمين خصوصي  
 توغايونك غصب ايتد كرى اشيا و حيواناتك عيملري و موجود اوليا نرك قيمتلري  
 بعد الثبوت اصحابه تسليم و بخت اولفق اوزن مقرر و اسكان ماده سني تعمير و التزام ايتد كرى  
 شروطه مراعات ايله مقدماسا كن اولد قلري بغداد ارا ضيستن اسكان ناري ملحوظ و متصور  
 اولغله منصب طرفنه عودت نه خان عاليشان طرفلرندن التماس اذن و رخصت قانعله خلال  
 ماه مزبورده وزير مشاراليه روم ايلنه عودت و نيش قلعه سى محافظه سنه تشرير ساق همت  
 ايتكه ماذون و مامور و خان حضر نرينك راي ريزنلرينه تفويض و احواله بيور بلان مذكور  
 ماده لده مشاراليه حضر نرينه مرافقت و موافقت بيدر محافظي و ريسر كه عثمان پاشا مامور  
 قانعله بنیان عز و شانی معمور قلندی و آمدن بختكراي سلطان باعسكر قانوق بجانب قوبان  
 و رجعت ايشان و اطاعت بختكراي سلطان في مقدا تفصيل و بيان اولنديغي اوزن  
 بوجاق نوغايي رفع رايست شقاوت و عصيان ايتد كرى اثناده هر بار اثنان غبار فتنه ي كند و سنه  
 ديشه و كارايدوب و دلي سلطان ناميله شهره انام اولان بختكراي سلطان زنجبه انتهاز وقت  
 فرصت و قوبان طرفلرندن ساكن طوائف نوغايدين يديسان نوغايي كند و لرينه و پرمك  
 اوزن قلموق عسكري اويد يروب قوبان طرفنه فرش يوراي سايه ثقلت ايلديكي قريم خاني  
 منكلي كراي خان حضر نري طرفلرندن معروض پايه سر رسد ماس و ر مقدمه عسكري تعييني  
 التماس اولغله خان حضر نري بالنفس عزيت يا خود قلغاي سلطان باش بوغلق ايله ازسالي  
 مناسب كور يلور ايسه اول وجهله حركت بيور و ب اوزي اياالتنك عموما ز غما و ارباب يتاري ايله  
 اوزي محافظي علي پاشا و اوخري و دوقه كين و اسكندريه سنجقلى متصرفلى و باحمله قريم  
 ايجنه و روم ايلي و سواحل طونه ده واقعه اولان قلايع پادشاهيد بولنان دركاه عالي بكيچر بلري  
 قوبان طرفنه مامور و خان حضر نرينك رايبلرله حركت ايتك اوزن كفه اياالتى ايله قلعه  
 جديده محافظي وزير ابشير حسين پاشا باش بوغ نصب و تعيين اولوب بوجاق طرفلرندن فرمان  
 عالي ايله خدمت بولنان باش چاوش عبد الباقي اغا و وزير مشاراليهك ياننه نامرد تسيير لشكر  
 مو فور قاتمشيدى لکن قوبان طرفنه ساكن اولان طوائف نوغايي يديچكي اوغلي و جمويلاق  
 و قصاي اوغلي و يديسان نام اقسام اربعه دن عبارت اقوام اولوب يديچكي اوغلي نوغايدين  
 انجق قتاي قيجاق و قصاي اوغلي نوغايدين فقط نو روز اوغلي قبيله لري بختكرايه متابعت  
 و قبائل سائر اظهار مخالفت ايتد كرىدن غيري نورالد بن سلطان قوبانك يوقاري جانبده  
 و حليم كراي سلطان طمان اطه سى طرفنه بولوب چركس و نوغاي طائفه لرندن عسكري جمعنه  
 قيام و بختكرايك عموما اول طرفنه اولان چركس و نوغاي كند و سنه تبعيت ايتلرله يديسان  
 نوغايي قلموغه و پرمك اوزن اعتماد و ير مشيكن ذكر اولنان قبيله لردين غيري بختكرايه ميل

ميل ايدر اولديغي و انجق مزبور لك طاعتلرله مقصود لري صورت بولماديغي قلموق عسكريه  
 ايراث تزلزل اقدام ايتكين نورالد بن سلطان بوجركنر خصوصيت قصد ايله اولمايوب انجق  
 بختكراي قوناغز اولغله بينكزي توفيق و اصلاح و كند و مزبور دوستلق مذاكره سنه كلشردر  
 ديومتعاقبا بايجيلار رسال و سلطان مومي اليه بوجركت ميائتري توفيق و استحكام مياي محبته  
 باعث اوله حق حالت اولمايوب تغلب و تسلط يولندن كلام و مقالكر و سييله حصول مامله  
 اولق امر محالدر صدق مقالكر اولديغي حالده بختكراي يالكر قالوب سز عودت ايتلو سكر  
 مصالحه ايراقدن مذاكره اولنور ديويو خبر لرايصال ايدرك قرق كوندن زياده زمان مرور  
 ايلدي اول اثناده بوجاق طرفك اختلال بالكيه منفذ و ابشير يا شانك ذكر اولنان وقعه يه  
 بناء برته روم ايلي پايه سيميله باش بوغ نصب اولنان اوزي محافظي علي پاشا قلغاي سلامت كراي  
 سلطان حضر نرله قوبان طرفلرينه قريب براوي اول طرفه عساكر منصور تريب اولنديغي  
 آوازه سى شايح اوليچق بختكراي براق نغر آده ميسي ايله طاعه دوستوب قلموق عسكري  
 يرلرينه عودت و براز زماندن پروجان يثور مقهورى حفظ وصيانت ايدن شاپصفه بازه سى  
 دخی مقهور مسفور سبيله مغوض دولت و محروم انواع نعمت اولد قلرندن ماعد ابراويجا  
 اوزر لرينه عسكري تعيين اولفق آوازه سى كند و لريني بيقرا ايتكه مقهور مزبورى يولداستلري  
 ايله ارا لرندن اخراج ايتد كرى بختكراي قرانداشى صاين سلطان مباشر تيه قوباندىن  
 چكوردوب مزبور لدخى اول محلدن غيبت ايتلرله قوبان طرفنه ارسال رجال و اعمال رجال  
 اقتضاسي قالمغله مقدا مجرد حزم و احتياطه رعایت قصد ايله طرف خايلرندن خير  
 وصولند حركت اوزن متهي و آماده اوللري فرمان بيور بلان طوائف عسكرك عقود  
 واقامت و يرلرندن حركت ايتمش بولنان انواع لشكر مقاملرينه عود و رجعتلري فرمان  
 بيور بلنك وقت و زماني كلدكي خان مشاراليه حضر نري طرفلرندن تذكير و ذكر اولنان  
 اوج قبيله ظهور ايدن قباحتلري سبيله وهم و خشيتلرندن ناشي قلموق عسكري عقيدندن ايتل  
 جانبته كتمك قيد ينه دوشمه لريله نورالد بن سلطان بنشوب طوعا و كرها يرلرينه اعاده و يديسان  
 و جمويلاق نوغايي ايتل طرفندن قوبانه صكره كلش قوم اولوب قديم الايامدن قوبان سكاني  
 اولان قصاي اوغلي و چركس طائفه سيميله چندان حسن امتزاجلري اولماديغندن قلموق  
 عسكري كند و لريني كاه غارت كاه ايتله قالد يروب كتورمكي عادت ايتلرله قوبان طرفندن  
 اظهار نفرت و قريم جانبده حكيمكه عرض عزيت ايتد كرينه بناء نورالد بن سلطان اوزلرينه مباشر  
 تعيين و از اقدن قريم جانبده امرار و قلغاي سلطان طمان اطه سنه عبور ايتد كره قتاي قيجاق  
 قبيله لري دخی قباحتلرينه ندامتلريني اظهار و اطاعت و صداقتلريني استعار ايجون يرلريني  
 ترك ايتمكي اختيار ايتلرله مزبور قبيله لك اردنجه انلردخى از اقدن رهنلر راغوب قريم جانبته مرور  
 و كند ارايتد كرى نصكره بختكراي قلغاي سلطان حضر نرينه التجا و ظمور ايدن قباحتلرندن  
 اظهار ندامت ايدوب باحمله چركس و نوغاي عسكري ياننه من بعد پادشاه عالمپناه  
 ختايلري و خان عاليشان حضر نرينك امرور ايلرينه مخالفت و جان يثور و رفقاسني ياننه  
 قبول ايتيوب چركس و نوغايه اخذ انتقام داعيه سيميله سو قصد و حركت ايتماك شرطلرله



جرمی عفو اولماسینه قوشمارینی ز جالیدوب اعتماد ویرمگله د قتر قباچ وفضایمینه قلم عفو کشیم  
 قاتمق التماسینه اولد قلمنی خان مشارالیه حضرتلری تحریر بیورما لر یله خللال شهر مزبورده  
 مومی الیه جرایم سابقه سنک عفو الیه مسرور و قوبان طرفنه مأمور اولان طوائف عسکریه نك  
 حرکت ایدنلری بولند قلمنی عودت و متربق امر و فرمان اولانلری یر لرنده اقامته مأمور  
 قلموب بو غائله هائله دخی تدبیرات جمیله خانی و طرف دولت علیه دن مبذول بیوریلان مساعیه  
 علیه حا قانی بر کاتیلر یووجهله مندفع و اول طرف فرك اختلال احوالی بی جنك وجدال سهولتله  
 مرتفع اولدی قی معایده عید اضحی فی ماه ذی الحجه الشریفه نك دردخی کونی رسم دیرین دولت  
 ایدقزین اوزن صدر اعظم حضرتلری آلا ی ایلر شیخ الاسلام افندی حضرتلری و اروب نبریک  
 عید و عرفه کوننده کین بالمله ارکان دولت ایام معتاده لرنده سرای اصغی به کلوب مبارک  
 باد عید سعید ایلوب لیلر عید ده عازم سترای همایون و نماز فجر دن صکره شرف دامن بوس  
 شهنشاهی ایلر دلشاد و نمون اولد قلمنی صکره شاه عالم نامه طلی خدا آلا ی جهان آرای ایلر  
 و اروب نماز عیدی جامع احمد خانیه ادا بیور دیلر قی ظهیر اسمعیل قلمندر و محاربه وی باحاکم  
 خلخال مجد قولی پاشا و شکست یاققن قلمندر قی مقدم کیلان طرفنه شهنزاده نك ادعایه  
 اچامره و او باشند باسنه جمع اشرار و شهزاده طهماسبك قوروجی باسینسی اولوب لاهجانده  
 حاکم اولان شخصی باصوب مازندران قاجر مغله شخص مزبور عسکر ایلر اوزرینه کلدیکنه تاب  
 آور مقاومت اوله میوب فرار ایتد کدن صکره نبریز و قزوین و اول حوالیلر ده سرکردان  
 اولان او باش قز باشند جمع سپاه فر اوان ایتمگله مسقو ضبطند اولان شفت ورود و قوم  
 نام محارری تاراج و غاراته غازم بعد حدود کیلانده فارغ البال اقامت اوزن ایکن مسقو عسکری  
 اوزرینه وارد قلمندر هزیمت تامه ایلر منظم اولان اسمعیل نام قلمندر ملحد و نبرائی مفسدك  
 شاهسون و شقاق و ایلات و احشاماتك نچه ارباب مکر و شقاق ایلر اتفاق اولوب خلخال  
 وارد بیل طرفلرینه ضواء قصص و اضرائی نبریزده وزیر علی پاشانك کوشنداری اولمغله  
 در تیموز سبکبار لوندات ایلر اغالرنن مجد اغائی خلخال متصرفی مجد قولی پاشانك تقویتی  
 ایچون ارسال ایدوب مزبور لرواصل اولمازدن مقدم ذکر اولمان ملحد فتنه انکیز قاج میك تقو  
 او باش بی تمیز ایلر بر کچه قضاء ناکهانی کی خلخال نازل و مجد قولی پاشا بر طریق مقاومت  
 ممکن اولیه جغنی تحقیق ایدمگ شهنزاده طهماسب طرفندن درگاه دولته ارحال  
 اولنوب محل مزبورده بولنان اباجی ولی مجد خان ایلر \* من نجاب و اُسفه فقد رج \* مضمونیه  
 فرار و کرمود سنورنده مشکول نام قریه به واصل اولد قلمندر مجد اغا مزبور لره ملاقی اولوب  
 لکن پاشای مومی الیه کیفیت حالی علی پاشایه اعلام و کلیتله عسکر ایلر امداد باند ابرام  
 ایتمگله وزیر مشارالیه اندرون و بیرون اغالری و میری بیرا قلمری و کمدو لونداتدن بشن الی بیك  
 گزیده اغالری عسکره باش بلوک باسینلری سر کرده ایدوب ارسال ایتد کلمری اشاده قلمندر  
 بی دین پاشای مومی الیهك عنایتنا بسمت فرار اولماسینه مغرور اولوب یاننده مجمع اولان  
 او باشند درت بیك سواری و پیادهیه شاهسون بیکی وروشن بیکی و شقاق بیکی اولوب  
 قوروجی باسینلی مقامنده اولان کریم بیکی سر کرده ایدوب مجد قولی پاشانك اوزرینه تعیین

تعیین ایتشیدی پاشای مومی الیه قریه مزبور دن دخی حرکت ایتدیگی صورته قلمندر بد  
 اختراک ایلرته ملحق و کرمود مستولی اولماسی محقق اولمغله یاننده لوندات و سنی رعایا سندن  
 موجود بولنان عسکرک قلمنه با قیوب ذکر اولمان ملاعینی استقباله مسارعت و اشای راه  
 مصادفه ایتد کلمری محله جنك وجداله مبادرت ایلوب محاربه به تصدی بلری درت ساعت  
 متمادی اولد قلم صکره فضل حق ایلر غالب مطلق و معاینه و تعداد اولندیغی اوزن محل  
 معرکه ده سکر یوز قدر لعین زمره کشته کانه ملحق اولوب بعد وزیر مشارالیهك امداد ایچون  
 ارسال ایتد کلمری لشکر ظفر معتا دخال قریه لرنن کیوه نام قریه ده پاشای مومی الیه  
 ملاقی اولمالر یله اول محلدن قلمندر مزبورک ماسوله طناغالرنن شقاقی عشایری و سائر تبعیت  
 ایدن قزلباش عساکری ایلر تحصن ایتدیگی صفناق اوزرینه توجه و عزیمت و مزبور لرایله مقابله  
 و مقاتله ایتد سنک سابق الذکر شاهسون بیکی و طهمورث نام بر معتبر آدماری و شقاق  
 عشیرتدن شاه بنده یوزباشی فتاده روی خاک و بر قاج یوز قمری سر نهاده بالین هلاک اولمغله قلمندر  
 و بقیه عسکری عزم کر یوه هزیمت ایلوب قلمندرک سیم رکب زرین ایلر مزین رخساری و سایه  
 چو قه خیمه لری و احمالی ایلر اوچ یوز شتر و در تیوز استردن ماعدا دواب و مویشی و اموال  
 و غواشیاری بالمله اغتنام اولنوب قلمندرک جمعیتی پریشان و کمدوسی ماسوله قصیه سی  
 طرفنده پنهان اولدیغی مشعر مجد قولی پاشانك مکتمو بلری و وزیر مشارالیهك قائمده سی و واسط  
 شهر مزبورده رسیده سنک سندن مقام اولدی قی سیل عظیم در حوالی خلیج بحر سیاه قی ماه  
 مزبورک سانخی اولان جمعه کونی طلوع آفتابدن صکره ترامک سحابدن درون قبه فلك نیر و تار  
 و طرف طرف لمعان بر قدن چنبر فلك مانند چنك کسسته اوتار اولوب قره دکر بوغازی ایچنده  
 حصار لر و اسنیه و بیکی کوی و قلیچق و بیکی قوز قریه لری نکرک و باران ایلر طلوز قاق  
 و اسوا قلمری ناودان کی سیلاب ایلر ملو اولمغله ذکر اولمان محارده اولان ساحلسرالرک قره  
 طرفنده کی متین و مستحکم دیوارلری بیت باتمقهای دشمن نکیه کردن ابله یست \* پای بوس  
 سیل ازیا فکنند دیوار را \* مفهومی اوزن منهدم و ویران و دمان سحابدن ریزان اولان طولونك  
 ایچنده جاچا یتش سکسان درهم مقداری دانه لرا اولمغله کویا که قبه کهن بنیان فلك رخنه دار  
 اولوب سنکیان لر ریزان اولمشیدی و بالمله شدت باران ابکی اوج ساعت مقداری متمادی  
 و کرمو بوغاز ایچنده اولان بستانک محمولاتنك فنا سنه بادی اولدی

### وقایع مناسک و انجمنیه

قی توجیه ارزن الروم بساحدار شهر یاری مجد اغا غره ماه محرم الحرام نامزد مصاهرت  
 یاد شاهی اولان ساحدار شهر یاری مجد اغا حضرتلری مظهر عنایت شهر یار کشورستان  
 و بوجه آریه لق ارض روم ایالتی احسان ایلر بنای عز و شانی والا بنیان قلمندی قی تبدیل  
 مناصب بعض وزرای عظام و میر میزبان بنام قی واسط ماه مزبورده خطهما یون عنایت مقرون  
 ایلر ایالت حلب الشهباد امداد شهر یاری توقیعی علی پاشا و قره حصار صاخب سنجاقی وزیر  
 مشارالیهك کوچک برادرلری اولوب نامزد شرف مصاهرت سلطانی وروم ایلی بیگلر بیگلرکی  
 پایه سیله میر آخو رثانی اولان مصطفی پاشا و قره ایالتی رفقه دن فرار ایدن اسکانیلری یرلرینه



کتور ملک شریطیله عارفی احمد پاشا وقتندیه ایالتی کورپیل زاده عبد الله پاشا و حاتیه سنجانی  
 بستنجی باشی خلیل پاشایه توجیه و احسان و میرمیران زمره سندن عزیز اوغلی سلیمان پاشا  
 صید اورشوان زاده محمد پاشا دهنه و دفتر دار احمد پاشا زاده عمر پاشا مردش ایالتی احسانیه  
 جلیل الشان قلندی و وفات یوسف پاشا و توجیه ایالت نیریز و الی اناطولی مصطفی پاشا  
 رتبه والای وزارت ایله نیریز ایالتی احسان بیور بلان یوسف پاشایه امر جلیل الشان وصول  
 و محافظه سنه اولدینی ارد بیلدن چقوب نیریزه دخولندن بر هفته مرورنده ماه مزبور  
 دردی کونی نجه کرک اجلدن بجان و درون چاه عدمه پنهان اولدینی خبری و آخر شهر  
 مزبوره ورودا یتیمکین منصبه ضمیمه اولق اوزن ایالت مزبور ایله اناطولی والیسی اولوب همدان  
 نظامندن صکره نیریز محافظه سنک تقویت و مأمور اولدینی امورک تمشینی ایچون نیریزه  
 بولماسی مقدمه فرمان بیور بلان وزیر مصطفی پاشا شاد کام و عواطف علیه جهانبانیدن مظهر  
 عنایت و اکرام قلندی و رفیق عبد الله پاشا از استنبول بجانب آیدین و اواخر سنه سابقه ده  
 خد اوندکار جنتمکان مرحوم سلطان مصطفی خان حضر نیرینک دختر سعد اختر لری امینه  
 سلطان حضر نیرینه شوهر و اول دره التاج مخدراته همسر قانعله آستانه سعادت دعوت  
 ایله مظهر نوازش و اکرام بیور بلان آیدین والیسی عبد الله پاشا نیک منصبینده بولماسی مناسب  
 اولغله آیدین طرفه عزیمت و ماه مزبور رک بکرمی ایچکی کونی آستانه سعادتین حرکت ایلمی  
 و نیریز بل قلیون اوج انبارلی بدزیای ترسانه عامر ده محمد اناشاهمه مباشرت قلنان اوج  
 انبارلی قلیونک دریاه تسمیرینی تماشایچون ماه مزبور رک بکرمی دردی دوشنبه کونی پادشاه  
 در بادل و شهنشاه بن معادل جناب شوکت مابلی شهرزاده کان جوانخت ایله علی السحر ترشانه  
 عامر ده حرکت بیور ب صهر اکرم لری صدر اعظم آصف مقام و نسخ الاسلام افندی و وزرای  
 عظام حضر اتیله اسکی اوج انبارلی قلیونده مهیا قلنان محلدن نکران و مزبور قلیون قوت بازوی  
 دعا ایله کمال سهولت برله سوی دریاهر وان اولغین حضور هما یون نیرینک قیودان مصطفی پاشا  
 حضر نیرینی سمور کورک الباسیه ممنون بیور ب سائر ترسانه خد امی خلعتلر الباسیه  
 مسرور و شاد کام قلندی و نقل هما یون سلطانی بسر ای بشکطاش و ماه مزبور رک بکرمی  
 کونی پادشاه عالمیناه خلد الله و ابقاه جناب شوکت مابلی برازایامدن برومکث  
 واقامت اوزن اولد قلی بشکطاشه واقع ساحل سرای آصفیدن تبدیل مکنه میل و رغبت  
 و شوکت و اقبال ایله بشکطاش سراینه نقل و حرکت بیور دبلر و توجیه قضاء حرمین  
 محترمین و بلاد اربعه معزوللرندن قدم عزل حسیه بحسب الطریق حرمین محترمین  
 قضایرینه اهل اولملرله قرق ایکی محرمدن ضبط ایتک اوزن غره صفر الحیده ادرنه دن معزول  
 خواجه زاده سید عبد الله افندی مکه مکرمه قضاسیه شاد کام و شام قضاسندن منفصل  
 بولوی زاده سید احمد افندی مدینه منوره قضاسیه مقضی المرام قلندی و وفات امین دفتر  
 حاقانی حاجی مصطفی افندی و امین دفتر حاقانی حاجی مصطفی افندی حکم حکیم بیچون ایله  
 طعن طاعوندن جگر خون و ماه مزبور رک التخی شنبه کیجه سی اسکرارده یالینسندر ریاض  
 رحمت رحمانه خرامان اولوب ایرته سی شمس پاشا جامعی خطیره سنک مافون اولغله امانت

امانت دفتر حاقانی به بیورک روزنا می عبد الله افندی و روزنا می اوله باش محاسبه جی قبله  
 زاده محمد بیگ افندی نقل و تحویل و باش محاسبه ایله ایچکی پاشا زاده عبد الله بیگ افندی  
 بیجیل اولندی مرحوم مومی الیه رحمة الله علیه مقابله سواریده خلیفه ثانی اولان حسین  
 افندی نکل نجیبی اولوب سر تا بقدم لیریز جوهر استعداد و ریعان شبانده قلم مرقومه  
 مشاگردا بکن استاد اولغین داماد محمد پاشا مرحومک دفتر دار لغنه کیسه دار بعد مکتوب بیجیل  
 و وزیر کتخد لغنه کتابینده استخدا ام ایله مظفر نظر اعتبار ایلوب بعد زمان شهید علی پاشا  
 اوائل وزارت نکه التفاته شایان و بر مدت کمال استقلال ایله مکتوب بیجیلغنه استخدا ام ایتد کدن  
 صکره منصب جلیل القدر ریاست ایله محسود اقران ایتشمیدی مشار الیهک و ارادین  
 سفر نکه شهادتی اثنا سنه ابراهیم کتخدا ایله مرحومک حقنه اکثر ناسک اعتقادی وید مشار  
 الیهدن ظهور ایدین حالاتک نیجه سی اکیسنه مسند اولغله خد نک قضایه هدف و ابراهیم  
 کتخدا ایله معارضه تیغ ناف اوله جفی متیقن ایکن حال شرف بخشای مسند صدارت عظمی اولان  
 آصف خیر اندیش صادق مقال حضر نیرلی اول خلال اردوی همایوندن محضرا یله رکاب همایونه  
 رویال ایتشم بولملر یله مرحوم مرقومک وادی کتابت نظیری نادر و امور کلیه دولت علیه نک  
 عهد سندن کلکه قادر اولغله مصاحبت و قته کون عزل و نفی ایله اکتفا اولماسی رجا ایتملر یله  
 اینوز بعد لینی به نفی ایله اکتفا و مهمت ناکرده ایله اول مقوله وجود کاعدا می روا کور یله مکده دور  
 اندیشان سلف اثر لینه اقتفا اولشمیدی بکرمی طقوز سنه سنه و دین دفتر دار لینی بهانه سیله  
 ادرنه به دعوت و صورتا پادر رکب عزیمت ایکن همت آصفانه لریله باش دفتر دار لغنه الباس  
 خلعت بیور باب منصب مرقومدن عزلندن صکره دفتر اماتنی ایله مسرور و او تو اوج تاریخنه  
 بیت المقدس تعمیرینه مأمور قانعله ادای خدمت و آستانه سعادت عودتک نصکره ینه امین  
 دفتر و ماحوظ نظر اکسیر تا نیرینک راهالی پرور اولشمیدی حقا که نادره دور زمان و قلم کبی اهل  
 دانش و رقم میانند مشار الیه بالبنان اولوب شام و محررینشه سی ناموس دولتی محافظه ولیل  
 نهاردنیشیه سی عواقب اموری ملا حظه اولغله کند وسیله مذاکره اولنان امورده محق و محقق  
 ولسان حالی **مصرع** یقین منتهمان اول ظنون منست و مضمونی ناطق کرم و عا لجناب  
 هر مجلسی قواعد فوائدی مشتمل بر کتاب هر زمره نک ارباب لیاقت و استحقاقی تر بیهده مجبور  
 و ارباب حیثیت و استعداددن نیجه سنک چیره دسئی معمار همی ایله بنیان عز و شانی معمور  
 اولوب خصوصاً بوعبد حقیر صورت نمای ابوت و محالس علیه اولیای نعمه حسن تر بیهی  
 التزام ایتمکه ولی نعمت اولشمیدی انا بولیمه برجامع شریف بناء و جامع مزبورک ساحه سی  
 و انا طولیمه مواضع عدیده چشمه را چرا ایتشد **بلیث** قدری عقبا دهه والا اولسون  
 منزلی جنت اعلی اولسون و محاصره کردن عبد الرزاق ارد بیل را و شکست خوردن وی  
 با سمعیل قلندر و انهرام کاظم سلتان در پیش قلعه جوسین و مقدمه انقره سنجانی ایله  
 ارد بیل محافظه سی خدمتک بولنان یوسف پاشای سابقا دولت صفویه ده قره طاعن حاکمی  
 اولوب نیریز فتحی اثنا سنه عرض صورت طاعت و دولت علیه به بعض مرتبه خدمت ایتمکه  
 نیریز سر عسکری عبد الله پاشا نک اعلامیه میر میرا نای ایله سر فراز و قره طاع حکومتیه



اعزاز اولنشمینک بر قاج آئی مقدم بحث مضمری ظاهری و بدید و خدمت متنت اولان مسلمانان  
ایکیوزدن مجاور کسینه بی عقوبات شدید ایلده شهید ایلایوب نیریز و الیسی علی  
پاشا نیک مطالبات اموال کثیره ایلده تصدیقیندن قامت طاقنی طاق اولوق پناه سیله رأیت  
افراز عصیان و شقاق اولان عبدالرزاق پاشا دید کلمی فتنه انگیز آفاق کسایه  
لوای نکبت التوا سنده تجمع ایدن شاهسونلی و سائر ابلات خلقندن بجه حشر اتک  
تضییق ایتلمی حسیلده نیریز محافطی علی پاشا مزبور امداد ایچون باش بلوک با شیشی  
ایله بر مقدار عسکر ارساله همت لکن مزبور لار ایلده قریب مصداقه ایتد کلمی یدی سکر  
بیگ مقداری رواقض بد تبار تاب آورده و مت اوله میوب نیریزه عودت ایتد کلمی  
اشاده ایالت نیریزک یوسف پاشایه و شهر زورک سلفی علی پاشایه توجیهی فرمانلری ایلده ارسال  
میور بلان صدر اعظم حضر نیریزک قیو جیلر بلوک با شیشی محمد اغا نیریزه واصلی وارد بیل  
محافطه سنه مأمور قلنان زین العابدین پاشا دخی شهر مزبورده داخل اولمش بولمالریله علی پاشا  
خلعی اولان وزیر مشا رالیهی تبریزه کتورده نیک تدار کنی اعداد و زین العابدین پاشا و کند و  
کتورده اسی یچی کتورده و اندرون و بیرون اغاری و چوقه دارلری و مجموع میری لوند اتی وارد بیل  
طرفنه اوسال ایلده امداد ایدوب مزبور لار ایلده واصل اولد قلنده عبدالرزاق و مغان خان  
صفی قوی خان اون بیگ مقداری شاهسون لوی ایلده وارد بیل اوزرینه هجوم ووقاج ساعت محله  
قریب قدم شامت لزوملری وزیر مشارالیه اختیار اولیحق زین العابدین پاشا و بسفوی علی  
پاشا زاده رستم بیگی وافر عسکر ایلده مقابله لینه روان و کند و سی خارج ایلده بر مرتفع محله  
نصب سایان ایتشیدی چوق زمان مرور ایتدین طرف عسکر دن غبار ادا بارید اووراق  
خران رسید کی افتان و خیزان کلان انواع سپاهک بلیت کورد چمنه قله بی یانمش یا تور  
ورق بکتر که بر طبا نجه یشر روز کردن و مضمونی اوزرنک رولدن شکسته لک هویدا  
اولد یغنی کورچک وزیر مشارالیه یاننده بولنان اتیا عیله سوار اولوب فرار بلیر بجه وعد و عید  
ایله ارجاع و سایه مثال عقیمارینه دوشن بر کشته حاللرین بر قاج یوز نفرک زبان تیغ وستان ایلده  
کوش جانلرینه الی این المضر صد استی اسماع ایتد کدن صکره بقیه سی فرار ایلده تخلص  
جان و مشارالیه وارد بیل محافطه سنه رستم بیگی آلیقویوب کند و سی نیریزه طوغری عطف  
هنان ایلدی مشارالیهک نیریزه وصولنک بشخی کونی وارد بیل طرفندن عبدالرزاق ایلده ابلات  
و شاهسون مقوله سندن لشکر فراوان ایلده کلوب کند و سی شاه با نجه سنه قرار وارد بیل  
اهالیسنک اکثری دخی مزبور هو ادا اولغله لشکر موحدین پاشا سراسر اینده محصور ایتد کلمی  
رستم بیگی اخبار ایتمکین علی پاشا بیتی یوسف نام بلوک با شیشی میری لوندات و یکچیری  
سردن یکدیسی بیراقلندن اوج نیکدن مجاور آدم ایلده امداد لینه ارسال ایدوب لکن مدت  
محاصره اون درت کون اولمشیکن نیریز طرفندن امداد ناید و ماکولات و مشروبات تدارکنک  
عدم امکانی لشکر اسلامه خیانتلرین باعث قطع امید اولغله جمله سی احراز درجه علیای  
شهادت نیت و محاصره نیک اون بشخی کونی که ماه محرم کسکریخی کونیدر علی السحر رفع لوای  
نکبیر و نفس ایلده اولان ملاعینی تدبیر عزیمت ایتد کلمی اشاده امداد لینه ارسال

ارسال اولنان عسکر ظفر یاورد دخی ایلده قدوم و درون شهرده آوازه کیروداری کورچک  
طشردده اولان ملاعینک اوزرینه صولت دلیرانه ایلده هجوم ایلد بیلر عبدالرزاق و یاننده بولنان  
ارباب شرو شقاق استیلا ی خوف و بیم ایلده زهر لری دو نیم اولوب مبتلای هزیمت و کد کلمی  
طرفه نکبت وادبار ایلده فرار و عزیمت ایتد لریله غزاة اسلام الی ساعت مسافه ده محمد بیگ  
کد و کی نام محله د کین تعقیب بعده ایلده عودت و ایام محاصره ده قول و فعل ملعنت و اهانتلری  
مشاهد ایتد کلمی قزلباشلرک سزا اولد قلمی جزا لری تریب ایتد کلمی اوند کون صکره  
اصمیل قلندر هوادار لری اولان در بدر لری ایلده عبدالرزاق اردوسنه ماحق و اعنت پیرد و تعبیر  
مشهورینه ماصدق اولغله شاهسون و مغان و قالیوچان و تله نیکه عشایریندن یکرمی بیگ  
مقداری او باش ایلده ایلده قدوم و کراز نیریز خورده کی هجوم ایتد کلمی رستم بیگک یاننده بولنان  
شیرلان غزاة ایلده فعلرینه قیام و میدان معرکه ده وجوده کتور دیک دستبرد قهرمانی به  
نسبته پورده ستانه شجاعت نامی حرام ایدوب غزاة مسالین اول کون میدان مبارزه ده درت  
بیگ ایکیوز کله کسوب سکر یوز مقداری آت و وافر قاج و قفقنک کی آلات اغتنام ایتد کلمی  
غیری قلندرک توغ و زللی و عبدالرزاق کره نابلیر کر فته سربازان اسلام اولد یغنی خیر  
مسرت اثری علی پاشایه نبشیر و اعلام و مشارالیه بویا م مسرت انجام ایلده معا قره طاع  
طرفندن ظهور ایدن کاظم سلطان نام ماحدین ایمانک اوزرینه قره طاع حاکم محمد امین خان  
ایله معاتعین و ارسال ایتد کی قوج علی پاشانک جوسین قلعه سی مقابله سنه مزبورک عشایر  
هید و دن یاننده اولان سکر بیگ مقداری سواری عسکر ایلده مقاتله ایلایوب منصور و والی  
یوز کله و بشیوز اخترمه آملعه مسرور اولد قلمی قائمه سیله معروض سلف فلک مقام ایتدین  
مزبور رستم بیگک قرین ظهور اولان خدمت مردانه سی مقابله سنه قیصریه بیکر بیکلکی  
ایله بنیان عز و شانی معمر و خزینه عا مره دن ابکی بیگ بشیوز غرورش ارسال ایلده داشاد  
و مسرور بیوریلوب قوج علی پاشا دخی مطلبی اولان قبان سبجانی ایلده شاد کام و اوغور باد شاهیده  
خدمت پسندیده سی ظهور ایدن لهر یاب خوان کرم و اکرام قلمی امر مقرر ایدیک جمله به  
ارائت و افهام قلندی قتل بوغاز لیمانی اوغلی محمد پاشا ی سابقا شهر زور بیکر میکسی اولان  
بوغاز لیمانی زاده محمد پاشانک منصب لرنده ارتکاب ایتد کی مظالم بی حد و پایان و ایران صفرینه  
مأمور اولغله اوغرا دینی قصبات و بلاد شامت ظلم و یدادی ایلده بر باد و ویران اولوب ازاله سی  
لازم و لازب و فتوای شریفه موجب بجه مستحق اولد یغنی جزا سنک عهد تیغ بی در یغه حواله سی  
واجب اولغین اناطولی و الیسی اولوب همدان طرفلریک نظامی بعده نیریز محافطه نیک تمشیت  
امور و مهامنه مأمور اولان وزیر مصطفی پاشایه ظفر بولدیغی محله بلا تأخیر قتل و تدبیری  
بانده فتوای شریفه موجب بجه مقدم امثال واجب الامثال ارسال اولمشیدی مرقوم عا دنی  
اوزن کر کوک شهرنده دخی انواع ظلم و تعدی به تصدی ایتمه سی ضروری اهالیسنک جمعیتلرینه  
بادی اولوب ایالت مزبور دن عزلی عقیمارینه خارج شهرده خیمه زن اقامت ایتد اهل دیار  
ارد و سنی غارت ایتد لریله کند و سی نیریزه فرار و تاراج اولنان اموال و استیاسی تحصیل ایچون  
علی پاشا دن بیورلدی اصد ایتد کدن صکره اناطولی و الیسی وزیر مشارالیه صاوق بولا ق نام



مجلسه بر مر حله موضوعه دو چار اول غله وزیر مشار الیه زیارتی ایچون او تاغنه کلدیکی اشتهاده مضمون  
امر عالی شهنشاه احرار و سر نکبت افسرینی فرستاده درگاه معلى ایلدی و ایلاچی شدن راستد محمد  
افندی بجانب اصفهان و حاکم قلمرو اصفهان اشرف شاه افغان ایله اتحاد مذهب و اعتقاد ه بناء  
دوات علیه ایله قرین انعقاد اولان حبل متین صاحبک تشییدی ایچون طرفیندن بیوک ایلاچی یار  
ار سالنک از وئی مقرر و خصوص مزبور طرفینک عهد نامه لرنه محرر اول غله دولت علیه دن  
تأیید مبانی اتقان و اتصال ایچون نامه هما یون ایله ایلاچی ارسالی لازمه حال اولوب لکن هر  
دولتک باعث دوام و استحکامی عقلای رجال و رسل و رسائل هر دولتک کیفیننه مایه استدلال  
اولدینی عیان و نامزد خدمت سفارت اولان مرد صاحب حیثیتک نیز فهم و حاضر جواب  
و استغنا و عالیجناب قدر ماعدا عارف اسرار دولت و واقف اطوار مذهب و ملت اولماسی لازم  
ایلدیکی نمایان اولغین صدر ارسطو فطرت فلاطون فطنت حضرتلری خدمت مرقومه یه  
رجال دولتن حلب قاضیسی او نجه وقایع نویس و بعد العزل ینته ارکان دولت ابد مدت همد  
وانیس اول غله اسرار دولته محرم و ذکر اولنان خصمال جیمه فی جامع ذات منکر م اولدینی  
حسبیه ادر نه پایه سیله حلبدن معزول راستد محمد افندی فی انتخاب و اختیار و مولانای مومی  
الیه مقتضای طریقی اوزن مکمه مکرمه رتبه سی و نجه مدتدن یروبعث اولنان ایلاچی یار  
ار باب سیف کتا بتدن اوله کلد بکنه بناء روم ایل بیگ کریم کیلکی پایه سیله سنه سابقه  
ذی الحجه سنک بکرمی التبی کوفی حضور عالی پرده خلعت سفارتی پیرایه دوش اعتبار  
بیور و ب اون کون مرور نه جامه و دستاری زی عوامه تبدل و خرج راه ایچون او توزینک  
غروش و یریلوب قیودان ابراهیم پاشا مرخو مک جانب میری یه قبض اولنان وزارت طاقی  
ایله احباب احتشامی تکمیل و التماسی فرمان بیوردی ایلاچی مشار الیه شد نطق غیرت و زمان  
پیسیده لو ازم و مهمائی تکمیل و اسکند ارده ابراهیم اغا چارینه چادرلرنی اخراج همت ایتمکه  
پادشاه سستان سپاه جناب شوکت مابری آلاینی تماشایه رغبت و ایلاچی مشار الیه حکم  
جهان طاع سلطانی اوزن مجموع توابع و الوحق ایله ماه محرمک سکرچی خیمس کوفی اسکند ارده کی  
ساحا خانه سندن بشکطاسنه کجوب فریک مرار لغنه ترتیب آلا ی ایتد کدن صکره پادشاه  
عالی پناه علیه و الله و ایشاه جناب لری شهر اده کان بلند اقبال مختیار و داماد اکرم لری صدر اعظم  
حضرتلری و سائر وزرای نامدار حضرتاتی ایله طوله باغچه ده کی قصر لر ینته عزیمت بیور و ب فرمانلری  
اولدینی آنده مشار الیهک لوجیموزدن مجاوز جه آدم لری ترتیب اوزن آلا ی ایله بيشکاه اقبال  
پناهلرندن مرور و گذار و کند و سی قصر سلطانی یه قریب محله طرف میرین مجوهر تیغ  
و مرصع نیر کش ایله سوار اولدینی رخسندن اینوب بيشکاه شهنشاهیده اجرای رسم  
و مینبوس ایتد کدن الباس خلعت و صدر اعظم حضرتلری نامه هما یون شهر یار ربع مسکونی  
ید ایتد تسلیم ایله سوار غایت اعتبار ایتد کلرندن صکره رخشنه سوار اولوب وافر محله  
وارنجه نامه هما یونی کند و سی زیور رجله دست تعظیم بعد سعادار ینته تسلیم ایلا یوب  
بشکطاستدن ینه اسکند ان عبور و گذار و چادر لر ینته آلا ی ایله واروب اون بش کون دخی  
بحسب الاقتضا بقایای لوازم و مهمائی آماده و مهمائی ایله نجه مکث و قراشد کدن صکره ماه مزورک

ماه مزبور که اون در دین کونی عظیم گاهنشدن قلوب روان و بعد از یونان عازم محکمه دیار  
 ایران اولدی و وفات کتخدا زاده محمد افندی بی ماه مزبور که بکرمی در دین چهارشنبه کیجه سی  
 استانبول قضا سندن معزول کتخدا زاده محمد افندی مبتلی اولدی بی در دین درماندن فدا ساز  
 نقدینه روان و ایرته سی کونی مصلائی جامع ایا صوفیه دن اسکدرده دواتچی زاده  
 افندی نیک جوارینه روان اولدی مولانای مومی الیه مرحومه خلد آشیان بیوک والد  
 سلطان حضر نرینک کتخدا القاری ایله تحصیل نام و تکمیل سر مایه کام ایان مصطفی افندی  
 مرحومک مخدومی او لوب بضاعه رشت و سدا ده مالک و قوت تحت سعید ایله طریق  
 سعادت رفیق علمه سالک اولغله بیگ تاریخده مدرس و شیخ الاسلام بشمقی زاده  
 افندی مرحومک زمان فتوالر نه منلا مقننه کنندن حر مین شریفین تفتیشی ایله کامروا اولوب  
 طریق ایله منتهای مراتب تدریس اولان دار الحکومت سلیمانیه دارالافاده سندن صدر محالس  
 اولدقدن صکره قدس شریف بعد مصر قاهره ده حاکم و محله تفصیل اولندی اوزر  
 مصر ده زمانده ظهور ایدن اختلال اثناسنه ظهور ایدن حرکتی مقابله سندن بر قاج آی مد  
 و مکّه مکر مه پایه سی و عزله دن صکره استانبول قضا سیله اسباب عز و شانی متراکم اولمشیدی  
 غایتله قوی الجنان جری اللسان فقا هت ایله معروف و حکومته رنده شدت و صرامت برله  
 موصوف توام غنا و سروت اولان امساک و خست ایله مشهور و مورت مکنسب و وفرت عتقار  
 و کثرت مال و بشار ایله زبا زده و رایدی مرحوم مومی الیه استانبول قضا سندن خالف تعرف  
 وادیسنه حرکت و آت جمالری یوکرینی محله ایصالدن صکره اسکله به عود نرند رکوب  
 و شتاب ایله بار کیرلی اتعاب ایتما لر یچون سمر لرنک اورته سنه اوچر عدد میخ سر نیز وضع  
 ایتدیر و ب نیجه سنین و اغوا مندن بر و اسلافک تعرض ایتد کیری حرف و صنایعدن قوچیلر  
 و مرکبیلر کی نیجه اهل حرفک تنظیم احوال صنعتلر نه تصدی و همی رجال طریقدن  
 متجسسین سر ائز امور یانلرنده غیر مقبول و نظام نامیله نیجه اشیانک نرخ و سعیرینه صرف  
 اتمامی طمع خامه محول اولغله بر مقدار مدخول اولمشیدی و توجیه قضاء ادرنه و روسه  
 و شام بی ادرنه و روسه و شام قاضیلرنک حکومتلری سنه بی متجاوز و الحاله هذه مدت  
 معینه مولوبت مشابه سندن اولان اون بش آیه متناظر اولغله او اسط شهر مزبورده ادرنه  
 قضاسی ایله پایه سیله غلطه دن معزول الماس امامی ابراهیم افندی مقضی المرام  
 و روسه قضا سیله بکیشهر دن معزول قره خلیل افندی زاده محمد سعید افندی و شام  
 قضا سیله قدس دن معزول قسام افندی مسرور و شادان قلندی و توجیه سیواس باعلی  
 پاشا و شهر زور با عبد الرحمن پاشا بی او اخر ماه مزبورده شهر زور و الیسی وزیر علی پاشایه  
 با خط هایون سیواس ایالتی توجیه و احسان و سلفی وزیر عبد الرحمن پاشا همدان محافظه سی  
 شرطیله ایالت شهر زور ایله و الاشان قلندی و نقل هایون از سرای بشکطاش بسر ای  
 والد سلطان در ایوب بی موسم خریف و قصبه ابی ایوب حوالیسنک هواسی معتدل و لطیف  
 اولغله یاد شاه عادل زاده و شهرنشاہ معتدل نهاد جناب شوکت مابله ماه ربیع الاولک اون  
 اوچ بیجی به شنبه کونی بشکطاش سر ایدن ایوب انصاریده واقع مرحومه والد سلطان



یالیهسته نقل و تبدیل مگان ایتمار به صدر اعظم و داماد اکرم و سائر وزرای عظام  
حضراتی دخی اول خوالیده اولان یالیهه بسط بساط عز و شان ایادیلر و مأمور  
شدن حاجی داود خان باقامت در جزیره ردوس فی مقدمه حاجی داود خانک شروران خانگندن  
مقتضای وقت و حال اوزن عزلی خلایق کجه به رحلت و حال و شاننه شان بر شی ایل  
قایر بانجه کجه محافطی وزیر حاجی مصطفی یاشانک یاشانه مکث و اقامتی فرمان بیور یلوب لکن  
معزول خانلرک رجزیره ده اقامتلی قاتون و عادت و مشا رالیهک اول طرفلده توقیفی  
مصرخای خان حضرت نریتک باعث خدمت درون و خاندان خاطر اوله حق حالت اولمغله وائل  
شهر مزبورده درت نفر اوغلی و ابکی قرنداشی و اهل و عیالی ایلده ردوس جزیره سننه اقامتی  
فرمان و تعیین اولنان مبامشر ایله مشار الیهی جانب رومه ابصال ایچون کجه محافظینه ارسال  
امر جلیل الشان قلندی فی خواندن نظم مولود نبوی فی ماه مزبورک اون ابکی شنبه کوفی  
سلطان احمد خان علیه الرحمة و الغفران جامع شریفنه آپین دولت ابد قرین اوزن منظومه میلاد  
یاهر الاصداد نبوی قرائت و جمله وزرای عظام و علمای کرام حضراتی مجتمع اولدقلندن صکره  
یاد شاه عالمیناه خلد الله و ابقاه جناب شوکتیاری مرتب و مزین آلائی نظار پیر ایله تشریف  
بیور و بدیع کیانی و کویک عثمانی جمله به ارائت اولندی فی تعیین وقف برای خواندن مولود  
شریف در او طه نیر داران سرای عتیق فی صدر اعظم و داماد اکرم شهنشاه معظم حضرت نریت  
هموان رضای خالق و دعای خلایقه باعث اوله حق آثار حمیده انشاسنه مجبور و تحلیله ذکر  
جمیله وسیله اولان خیرات و مبرات اخیناسنه بدل تقو دوام و اله منون و مسرور اولوب خصوصاً  
افضل زسل و اکمل هدایت سبل اولان خلاصه موجودات علیه اکمل الصلوة و التحيات  
جنابلرینک عظیم شان ختمیت عنوانرینه دائر افعال و اعمالی قصوای مطالب و آمال بیور مالیه  
مصر ای عتیق خاقانیه پرورش یاب اولدقلری دودمان نیر داران سلطانیله هر سنه کال تکلف  
وزینت ایلده مولود شریف قرائت و میامن تام سرور انام ایلده اول دودمان صداقت ارکانلرین  
انوار رحمت و برکت اولماسیچون لوازم و مضار فتنه مستوفی کفایت ایلده جک قدر تعیین اوقاف  
و ماه مزبورک اون در دخی دوستیه کوفی ترتیب اولنان مجلس شرف منورنده مزبور اوجا قدر  
خدمت سببیه چراغ افروخته در کاه دولت اولان اعیانک دخی موجود و نالارینی فرمان  
بیور مالیه مظهر الطاف کرم بیور دیلرک طغر یافتن والی دیار بکر ابراهیم یاشا بعشیرت  
مشتاقی در ناحیه مشکین فی شهزاده مزور اسجیل و سردار ارباب نفاق عبد الرزاقک شاهسون  
و بعض ایلات و احشامات ایلده اتفاق و اتحاد و آنفا تحیر اولندی فی اوزن اردیل و نیر یز حوالیسنه  
سوقصد ایلده تجمع و احشاد لری اولمغله نیر یزده نکثیر لشکر منصور ایچون مقدمه شروران  
خانی سرخای خان و دیار بکر والیسی وزیر کورد ابراهیم یاشا و اردلان بیکر بیکی می خانه محمد یاشا  
مکمل قبولی خلقیه حرکت و کجه و تقلید و وان والیلری کتخد الرینی مکمل قبولی خلقی  
وسا عساکر ایلده ارسال ایتمک اوزن مأمور قلوب جمله دن مقدم دیار بکر والیسی وزیر  
مشار الیه مکمل قبولی خلقی ایلده نیر یز واصل و قلندر و عبد الرزاقک بر ایکی دفعه اردیلده  
بریشان و منزه اولدقلندن صکره میهنه جیت ایلده مله عازم اولدقلرینه یقین حاصل اولمغله

۱۵۱ اولمغله اناطولی والیسی و نیر یز محافطی اولان وزیر مصطفی یاشا مشار الیهک یاشانه کتخد و سنک  
وسواس والیسی وزیر علی یاشانک کتخد اسی ایلده قبولی خلقی ضم و تعیین ایدوب اوزر لینه  
مانند قضای ناکهانی کبی حواله و روبراه ایلدی ذکر اولنان ملاعین فی دین اوزر لینه مأمور  
قلنان موحدینه تاب آور مقاومت اوله میمه جقلرینه تحصیل یقین ایدیلک مشیازده اجزای  
جمعیتلری محترق و وزیر مشار الیهک وصولندن مقدم نیت فرار ایلده اوج فرقه به مفترق اولوب  
قرار ایتملری ایلده عسکر طغر رهبر مزبور لری تعقیب ایتمکله و قره طاع ماحققا شدن مشکین  
ناحیه سی بها بنده مفارقت ایدن مشتاقی عشیرتی کروهنه ملاقی اولوب بیک مقدار  
خانه لرینی استیاء و مال و نسوان و اطفال لری ایلده اعتنام و اکثر برجا لنک تیغ فی دروغ ایلده جزالری  
ترتیب ایتمک کندن صکره معان چولنده جولان مشکل و اول دشت بی امانده زاد و ذخیره تدارکی  
غیر قابل اولمغله بومر تبه نصرت ایلده قناعت و منصور و مسرور نیر یز عودت ایادیلکی خبری  
خلال شهر مرقومه نیر یز محافطی وزیر مشار الیه طرفندن آستانه سعادت و ورود ایادی فی  
ظهور حریق در اسکنداری ماه مزبورک بکرمی بخشی کونی بعد الظهر اسکنداره قیا سلطان  
یالیهی قرینه سا حل در یاده واقع یهودی خانه لک برندن از در آتش زیانه کش و محل مزبورده  
واقع منازلک شدت انصافندن قطع نظر اخشاب کهنه سی استعناله استعدادده کبریت و ش  
اولدقلندن غیری شدت روزگار ضرر کرداردن اهالی اسکندار موی آتش دیده کی پریشان  
حال و مشوش اولدیغی کوش کذار لری اولیحق صدر عالیقدر صاحب همت حضرت نریت صاحب  
رحمت کبی بنشوب اطفا سنه مسارعت و وزرای عظام و ضابطان سپاه سیاه خرام هر طرفندن  
ازاله شر ضررینه مبادرت ایتملری ایلده محل مزبورده اولان یهودی خانه لربا جمله محترق و سوزان  
و سر ولک طرفندن اولان منازل اهل اسلامدن بر قاجی ملاحظه دفع عام ایلده منهدم و ویران  
اولمغله هنگام عصر ده علت ساریه خریقک عادت جاریه اوزن اطرافنه تجاوز و سرائتی احتمالی  
زائل و جوان اربعه دن طوبیالریله آتشک اوجاغنه صوق و نیلوب همکام شامه د کین کلیمتله  
نابود و محل اولدی فی وفات شیخ الاسلام سابق محمد افندی فی بکرمی آلتی سنه دن متجاوز  
زمان جاه جلیل القدر افتادن معزولاً محرومه بروسه ده اقامت و لیل و نهار ادا و وظایف علم  
و عبادته مداومت اوزن اولان امام محمد افندی حضرت نریت خلل شهر مزبورده چار نکیر و زن  
آلایش عالم عناصر و اشباح و شمع محراب کبی کنان کیر انجمن ارواح اولدیغی خبری وارد و متصرف  
اولدقلری ساقر آریه لغی مکرمه قضا سندن معزول زلالی حسن افندی به احسان  
اولوب ی مصائب قوم عند قوم فوائد \* مثل مشهوری اوزن رحمتک ما نده وفاتده سی  
مومی الیهه عائد اولدی مرحوم مشار الیه افاض الله زلال رحمته علیه حضرت نریت خداوند کار خلد  
آستیان مرحوم سلطان محمد خان حضرت نریت امام اولوب و سلطان احمد مدن سه سندن بکیشهر  
قضا سیه مدارج مدار سده حرکتی تمام اولوب بعد زمان قاضی استانیول و قضاء مرقومدن  
عزلی خلایق دفعه صدارت رومه ارتقا ایلده نائل غایه الغایات مأمول اولدقلندن صکره بیک  
طهسان تاریخنه صادق افندی مرحومک یرینه مکرر اصدر روم و بعد مرقومک  
یرینه جاف جلیل الشان فتوایه صغود و اعتلا ایلده امامه سجت الجواهر ارباب علوم و اشعار ایدی



بعد الغزل كال عزت واکرام ايله استانبولده سعادتخانه لایحه مکت و آرام بیوروب بیگ یوز  
اون بش تاریخده ظهور ایدن وقعه غریبه استانبولده واقع ساحل سرالنده ایکن از باب  
شور و فتنه ات میدانه کتوروب میانلرند معنی نامه شایان کورملر یله پادشاه جهان عالمپناه  
خلد الله و بقا جناب خلافت مابلرینک خلوص همایون سعادت مقرونلرندن مقتضای  
حال اوزن بر قاج آی روزینه دکن مقامنده ابقا و تقریر بعد منصب فتوادن عزل و بروسه به  
نفی واجلا ايله طرف پادشاهیدن شایان دورباش تعزیر قانعله بکرمی بش سنه نی مجاور  
زمان بروسه ده اقامت و از باب علوم و افهامه تدریس و افاده به مداومت ایاموب قنبدیل  
سجاده عبادتی شب تاسحر شعله آه ندامت ايله اشتغال و فلق بامدن عشق شامه دکن  
بسط مواعد علوم و فوائد اشتغال ايله اوقانکدار و کمال تیقظ و انباه برله عازم درگاه رحمت  
پروردگار اولمشلرایدی و توجیه قضاء سلا نیک و بیکیشهر و از میر فی ماه مزبور ک بدیجی  
چهارشنبه کونی سلیمانیه مدرسسلرندن مفتی انام حضرتلرینک داماد واجب الاکرام لری  
احمد افندی سلا نیک و اسمعیل افندی زاده لطف الله افندی بیکیشهر و طیب احمد افندی  
از میر قضالری ايله مقضی المرام و کایتلو سلسله اولغله مدرسین کرامدن نیجه لری مقتضای  
طریقلری اوزن حرکت ايله سرور و شاد کام قلندی و نقل همایون از ایوب بسرای سلطانی  
ماه مزبور ک بدیجی دو شنبه کونی شیرع و شکار بیسه زار سلطنت پادشاه بهرام غلام سکندر  
سطوت جنابلری و زرای عظام حضرت ایلله قصد شکار و داود پاشا اطرافنده کشت و کنار  
بیوروب اقتضای فصل خریف ايله شدت حرارت هوا مصحح و دارالملک استانبولک  
هواسی غایت لطیف و معتدل اولغله ماه مزبور قومک سکریجی خمیس کونی سرای همایونه نقل  
اوقافه حکم همایون و کند لری صدر آصف مقام و وزرای عظام حضرت ایلله علی السحر داود  
پاشا حوالیسنده بر مقدار صید و شکار دن صکره وقت ظهرده طوب قیوسی داخلنده  
وزیر با نیجه سنی تشریف و بر مجوق ساعت مقداری آرام بیوروب بعد وزرای عظام  
لوکر نیجه خرام ایدرک سرای همایونلرینی تشریف ايله شهرک و نقی زوز افزون بیوردیلر  
و لباس خلعت و زارت با ساجدار شهر یاری محمد پاشا و میر آخور ثانی مصطفی پاشا فی  
ماه مزبور ک بدیجی سبت کونی ساجدار سلطان جهان و منظور عین عنایت خاقان زمان اولوب  
نسل طاهر الاصل پادشاهیدن بخله پیرای عالم مشهود اولان سلا طین عفت آییندن کوکب  
دری برج عصمت عایشه سلطان حضرتلرینه نامزد لکه سرافراز بیوزیلان ساجدار محمد پاشا  
حضرتلری حضور همایون شهر یار ربع مسکونده خلعت و زارت الباصیله قرین اکرام  
و کار فرمای و کالت کبری و مسند آرای صدارت عظمی اولان داماد شهر یاری ابراهیم پاشا  
حضرتلرینک برادر زاده لری اولوب میر آخور صغیر پادشاهی ایکن رونق افزای افسر و دهم  
فرمان فرمای هفت اقلیم جناب خلافت مابلرینک کریمه مکرمه لری در یکده درج عصمت  
زینب سلطان حضرتلرینه نامزد لک شرف عظمی ايله مباهی قانعله روم ایل بیکر میکملی  
پایه سیله توقیر اولنان مصطفی پاشا حضرتلری دخی اول روز فیروزده حضور آصفیه الباس  
خلعت و زارت ايله شاد کام قلنوب ساجدار شهر یاری پر یله چوقه دار شهر یاری ابوبکر اغا

۱۰۲ ابوبکر اغا و چوقه دار اغالق ايله رکابدار و رکابدار اغالق ايله اغا بر مراد و کوچک  
میر آخور لقی ايله ساجشوران شهر یاریدن قره محمد پاشا زاده مصطفی نیک مسرور الفواد  
بیورلد قن صکره ساجدار محمد پاشا حضرتلری اوج کون سرای همایونده مسافرت وجهی  
اوزره اقامت و ماه مزبور ک بدیجی چهارشنبه کونی سرای همایوندن وزارت طاقی ايله  
سرای آصفی به کلوب سمور خلعت کیمکه تکمیل اسباب قدر و منزلت ایلدی و عقد عایشه  
سلطان با ساجدار محمد پاشا و زینب سلطان با مصطفی پاشا و آلای چهار عروس عایشه  
سلطان فی ماه مزبور ک بدیجی پنجشنبه کونی مقدمه واقع اولان عقد زده تفصیل کیفیت  
احوال اولندیغی اسلوب و منوال اوزن صدر اعظم حضرتلری سرای همایونده قبه الثی  
تشریف بیوزوب شیخ الاسلام افندی حضرتلری عفتلو عایشه سلطان حضرتلرینی  
ساجدار محمد پاشا حضرتلرینه و عصمتلر زینب سلطان حضرتلرینی میر آخور ثانی مصطفی  
پاشا حضرتلرینه و تربیک النون مهر مؤجل تسمیه سیله عقد و تزویج و حکم سنت سنیه  
فیویه نی تزویج بیورد قن صکره ماه مزبور ک بدیجی چهارشنبه کونی عایشه سلطان  
حضرتلرینک مقدمه ماحیر اولنان آلا زده تفصیل اولندیغی ترتیب اوزن آلای ايله چهارلری  
سایمانیه ده والیه کتخدا سنی محمد پاشایه انساب ايله شهر تیاب اولان سرای دلاریه نقل  
اولنوب ایرته سی کونی سلطان حضرتلری مزین و معنون آلای ايله سرای همایوندن اخراج  
واول کوهر کان نزاهت کندولر ایچون آماده قلنان تکیندن حمله گاهه ادراج اولندی  
و عزل قاضی استانبول امیر افندی زاده و نصب زلالی حسن افندی فی استانبول قاضی  
امیر افندی زاده السید زین العابدین افندی حضرتلرینک خلوص نیت و عفت و زاهدی  
برکاتیلله زمان قضایسنده ماکولات و مشروباته فراوانلق و قیمتلر نده راپکانلق اولغله  
حکومتلری مدوح خواص و عام لکن نیجه زماندن برو قضاء استانبولک مدت معینه سی  
مثابه سنده اولان سنه سی تمام اولغله ماه مزبور ک بدیجی سکریجی کونی ساقز اریه لغیله معزول  
و مکمه مکرمه معزوللرینک اقدمی بولنان زلالی حسن افندی غره جمادی الاولین صبط  
ایتمک اوزن قضاء مزبور ایلله نائل مأمول اولدی و آلای چهار عروس زینب سلطان فی  
جمادی الاولینک التبیجی چهارشنبه کونی عفتلو زینب سلطان حضرتلرینک چهارلری و ایرته سی  
کونی کندولری غایت مزین آلای دلار لریله سرای جدید سلطانی مقایله سنده واقع قبله لی  
سرای نامیه معروف سرای معلالینه ایصال اولندی ذکر اولنان آلایده امام اول و ثانی  
صلطانی و حکیم باشی و جراح باشی و خرمن محترمین مفتشی افندلر ک صرف و اوست کورکاری  
ایله سوار اولملری فرمان و اندرون سرای همایون اغاری و خدمت آصفیه اولان اندرون  
اغالرندن ک کلو زعامته متصرف اولانلر سائر زمره لری رجالی کی مجوزه و فراجیه سمور کورکار  
و اوقاف سلا طین متولملری اغالریشانی و فراجیه کورکار ایلله راکب اولوب امام آصفی  
افندی ک محرف فقیر ایلله خراسانی دستار و فراجیه کورکار و محفل ایلله همعنان اولماسی استعسان  
بیورلغله مقدم اولان آلای والادن زینت و کثرتی افزون و ذوبالا اولدی و نشستن قره وله  
در ساحلی آیاستفنوس فی ماه مزبور ک بدیجی دو شنبه کونی روی بحی سیددن لکه



بدنمای سقانی از آله و تبعید ایچون خلیل قبودان ایله ارسال اولنان قره و له  
ایا سطفنوس اوکارنده قره یه اوتوردیغی خبری بنشدن عودت اثناسند قبودان یاشا حاضر نلرینه  
اخبار اولمغله در حال ترسانیه عزیمت و قولیقه ایله قلیونک اوتوردیغی محله واروب عجلاله  
یکرمی قدر چکلو و شایقه صندلی و ماونه و پالا شکر مه تدارک و قلیونک طوب و مهماتی  
اخراج به بالنفس مباشرات یتکله حرکت استعداد و پر دگرندن صکره ایتسی کونی اعمال دقا بق  
صنعت جراثقال و دست یازی حبل متین همت ایله ساحل دریاده جریزه وارجای کیر و استوار  
اولان قلیون سوی دریاه چکوب اجرای مضمون همت الرجال تقلع الجبال ایلدیلر اراده نالندای  
کشتی جهان ایله قلیونک نشسته کاهی چامورلی قوم سال اولوب بریری رخنه دار اولمغله ایتسی  
کونی طور دیرو سائر مهماتی تحمیل و بسم الله مجریها و مرسیها \* زمزمه سینه سکان عزیمتی سوی  
مراده تحویل اولندی و صحبت حلوای آصفی و قبودان مصطفی یاشا و کتخدا یاشا و کتخدا ای  
آصفی محمد یاشا حاضر نلری طرفندن ماه مزبور ک اون اپکنجی سه شنبه کیجه سی سنین  
سابقه ده اوله کلدیکی ترتیب دلفریب اوزره صدر اعظم عالیقدر حاضر نلری و ایرتسی کیجه سی  
ولی نعمت عالم پادشاه جهان پناه اعظم جناب شوکت مآب لرینه ضیافت حلو او ماه مزبور ک  
اون یکنجی یکشنبه کیجه سی داماد آصفی قبودان مصطفی یاشا حاضر نلرینک سعادت خانه لنده  
صدر اعظم کار آگاه حاضر نلری و ایرتسی کیجه سی پادشاه کینی ستان عالمینا حاضر نلری  
جناب لرینه ترتیب صحبت نشاط افزا قلموب ماه مرقومک اون طقوزنجی سه شنبه کونی وقت  
ظهره شهر یارانام و تاجدار بهرام غلام حاضر نلری داماد اکرم لری صدر اعظم حاضر نلرینک  
عادت جمیل لری اوزره دعوت صحبت لرینه اجابت و کون علی التو الی کال نشاط و انبساط  
ایله آرام و اقامت بیوردیلر و توجیه پاییه روم ایل باعبد الباقی یاشا و مقدمه طرف دولت  
علیه دن دعوت اولمغله آستانه سعادته اقامت و توی و سرکان و بر و جرد سنجاق لری احسان  
بیور لمغله دغای بقای دولت علیه به مد اومت اوزن اولان عبد الباقی یاشا دولت صفویه ده  
مظهر اعتبار بر خان جلیل المقدار اولدیغندن قطع نظر لایق تربیت و انعام و مستحق عنایت  
و اکرام اولدیغنه بناء ماه مزبور ک یکرمی اپکنجی کونی عواطف بی پایان دولت ابد اقترا نلن  
مقدمه احسان بیور دیلان بیکر بیله کنه روم ایل پاییه سی ضمیمه توقیر و چراغ بیور لمغله عز  
و اعتباری تنویر اولندی و اخراج موجب سپاه و ماه مزبور ک یکرمی آلتنجی سه شنبه کونی  
دیوان همایونده انواع طوائف عسکر یه نک خوان عم النوال شهنشاه بامد اقبالدن مستحق  
اولد قلی بر قسط مواجب لری خزینه همایوندن اخراج و راتیه معینه لری کیسه و همیا نلرینه  
ادراج بیور لد قده پادشاه عالمینا حاضر نلری صدر اعظم و صهر اکرم خیر خواهر لری خط همایون  
نواز شمعقور لری ایله اجلال و خلعت سمور و خنجر محوهر ارسال بیوردیلر و منع فروختن و آوردن  
کبار اسارای عجم باستانه سعادت و طائفه اعجام بد فرجام مغایرت مذهب و مبا پنت  
مشر بلندن ماعدما نلند گروه مکروه یهود اهل سنته عداوت و اضرا ده مجبور بر قوم عنود  
اولوب اساراسنک کبار انا ث و کوردن تملک لرینه رغبت ایدنلر مالا و بدنایچه ضرر لری  
مشاهده ایتد کیری مقرر اولمغله فیما بعد آستانه سعادته سن بلوغی تجا و زایدن عجم

عجم اسیر لری نک رجال و نسوانی خرید و فروخت اولمغله منع بایسته فرمان و غفلتله عجم اسیر لری  
کرفتار اولانلرک و پر دگر لری ایچله لری نک ضایع و تلف اولماسنه انا طولی بالکنده فروخت اولمغله  
رخصت ایله تدبیر درمان بیور یابوب او اخر ماه مزبورده انا طولی جانی نلنه نلرینه وارنجیه  
سواحل بحری سیاهه اولان قضا لری قاضی لری وضا بطلری واسکله لری امین لری و قوجه ایل  
سجنا غی متصرفی و اسکند از قاضی سی و لوا مزبورده اولان قاضی لره ارسال مناسبت و احکام و من  
بعد کبار اسارای عجمک آستانه سعادته داد و ستادی بالکلیه منع اولمغله بر او خا آستانه  
سعادت کتور مکنن اصحابی منع و تحذیر لازم ایدیکی او امر علیه ایله کند ولرینه تنبیه و افهام  
قلندی و آمدن کتخدا ی باب نجه بد یوان همایون و قاج سنده دن برو آستانه سعادته  
مقیم اولان نجه قیو کتخدا سنی معتمد اوزره دیار لرینه عودت و مسفور ک لرینه آستانه دولت  
اقامت ایچون طرف چا ساردن فرستاده قلنان نام قیو کتخدا سی ماه مرقومک اون  
طقوزنجی سه شنبه کونی دیوان همایوندن صکره صدر اعظم حاضر نلری و ساطط لریله کتور دیکی  
نامه سنی پاییه اورنک شهنشاه هفت اقلیه عرض و تسلیم ایتدین بر موجب عادت کند و صفحه  
الباس خلعت ایله نوازش و عنایت قلندی و توجیه نقابت اشرف بامیر افندی زاده  
السید زین العابدین افندی و روم ایل صداریه نقیب الاشرف اولان آق محمود افندی  
زاده السید زین العابدین افندی حاضر نلری غایت ایله لین الجانب و اطراف و اکنا فک نقیب قائم  
مقام لرینه طالب اولانلره جواب بآس و پر مکنن بجانب اولوب بو تقریب ایله نقیب الاشرف قائم  
مقام مقامی نجه سینه کون مانتد خواب و خیال و زمان قلیل مزبور لری عزل و تبدیلی  
سادات کرامک اختلال نظام امور لرینه باعث بر حال اولمغله ماه جمادی الاخره نک اون برنجی  
صالی کونی مناصبتله کال عقی معلوم انا م خصوصاً استانبول قضا سنده مشاهده اولنان تراحت  
و استقامتی موجب اکرام اولان امیر افندی زاده السید زین العابدین افندی حضور آصفیه  
الباس یوسن سمور و جاه جلیل القدر نقابت ایله مشا دو کام و مسرور قلندی و صدور فرمان  
برای نظام طریق قضاة و عونه دین مبین و سندن حرم شرع متین اولان قضاة و نوایک حق  
و عدل ایله حکومت لری سبیله تحت قضا لرینه اولان رعایا و بر یا غموده پست تراحت و کتور لری  
فائز سعادت دنیا و آخرت اولمغله چون اسلاف سلاطین عظام انا ر الله براهینهم ایامنه مواد  
عید مدد قدر معروف تعیین اجرت ایله تخصیص مدار معیشت و مدت حکومت لری سنتین  
اولق قانون و عادت قائمشیکن تمادی اسفار اثناسند بعض قضاة عسا کر ذکر اولنان طریقه  
ایقه بی معطل و جانشینی اولان افندی لری دخی زمان لرینه توجیه شایان منصب بوله مامغله  
مناصبی ملازمینه ثلث و تربیع ایله ویر و پروز ناچه اصحاب علومی تقویم ارباب نجومه مبدل  
ایتد کلندن ماعدما بعضی لری شفا عت و رجا یا خود جانب از باب مطالب بدن عرض و عیود بیت  
و التجا سبیله متصرف بولنا نلرک مد نلری بی وجه قصر و قضاة دخی عزل بی هنکامدن امین  
اولماد قلی حسیه مدت انفصال و ملازمته تعیش لری ملاحظه سیله نجه ناسزا اموری  
ارتکاب و اهالی ولایت فقر اسنه ظلم و جور و تعدی ایتدیلرله امور حکامک اسلوب قدیمه  
ارحانه اهتمام دولت علیه نک اهم مهامی اولمغله روم ایل و انا طولی و مصر قلمزنده موقت بولنا نلرک



مکتوب و تذکره لری سلفولینک ضابطی اون ابکی آیه بالغ و آنچه تاخیر بعد مجانا تحریر اولوب  
حین توجیهه الا قدم فلا قدم قاعده شنه رعایت و انفصال و ملازمی مساوی اولانلرینک  
بعد الامتحان استحقاقی نمایان اولاننه ستمین اولوق اوزر عنایت اولندقدن صکره باعث عزلی  
اوله حق حال واقع اولد قچه ضبطندن سنه کمله هرور ایتدیکه آخره توجیه اولنموب  
و شکایت احباب اغراض ایله مدتیتمک برکونی قصروالتماق وجهی اوزر قاضیه عسکری افند بزرگ  
عنوان روزنامه لریته قید ایتدیروب کند ولری دخی بو نظامک دوام و قیامنه تقید تام ابلک  
ایچون شیخ الاسلام افندی حضر ثلرینه خطا با خط همایون اصابت مقرر و ایله معنون  
امر جلیل الشان ایصال وانا طولی و زوم ایلمه واقع موالی عظام و قضاة و نواب افند بزره حج  
شرعیه و عروض و سجلات و مراسلات و عقد انکخه و عمق نامه و محاسبات اوقف و قسمت  
ماده لریتمک هر بریسی ایچون تعیین اولنان رسو مدن غیر عوارض و نزل و جزیه و پاشالارک  
امداد سفیری و خضریه و تکالیف سائر تحصیل اثناسند کند ولری ایچون بر اچه تحمیل  
قائم اوق اوزر شدید و اکید خط همایون ایله مزین و امر جهانمطاع ارسال اولندی و شکست  
خوردن جمعیت شاهسون ازدست سرخای خان و ابراهیم پاشا و استیجان عبدالرزاق و  
مقدمه قره طاع خاکمی اولان عبدالرزاق شاهسون و بعض ابلات و احشامات ایله وادی  
ملعنت و شقاقه اتحاد و اتفاق ایدوب بر قاج دفعه اردبیل اوزرینه وارمغه جسارت واردیل  
و تبریز حوالیسی اهلایلیرینه ایرات انواع خسارت ایتلری ایله بالکلیه ازاله شرو شو زلی ایچون  
قریب سپاه موفور و شروان خانی سرخای خان و دیاربکر والیسی وزیر کورد ابراهیم پاشا  
و کجه و تفلیس و وان محافظلرینک مستوفی قیو لری خلقیله کتخداری واردلان محافظی  
و متصرفی خانه محمد پاشا و مکرری متصرفی فرخ پاشا و سائر وافر طوائف عسکریه تبریزه  
واروب محافظی وزیر مصطفی پاشانک صواب دیده رانی ایله مرقوملرک قهر و استیصال لرینه  
مامور قلنشیدی جمله دن مقدم قیوسی خلقیله دیاربکر والیسی و مشارالیه ملک کتخداری  
تبریزه ورود و وزیر مشارالیه آنفاحی اولندیغی اوزر شاهسون اوزرینه واروب اثبات  
وجود ایتدیکاری ائاده خانه محمد پاشا دخی تبریزه قریب کلدیکی خبری واصل اولیحق وزیر  
مشارالیه کرمرود حوالیسنده و مراغه ا طرفندن بر مقدار قزلباش اوباش ایله اظهار  
ملعنت و اضرا قصد ایدن دنبالی علی سلیمان و جعفر خان و منصور خان نام کشتی لریک اوزر لرینه  
تعیین اولوب و پاشای مومی الیه واروب اولا دنبالی علی سلیمانک کند و سنی اخذ و جمعیتی  
پریشان دهه مرقومان جعفر خان و دخی منصور خان قتل و ابدال بکلی و افشار و مقدم عشارندن  
یا نلرینه اولان ملاعین بی دینی کتنام و بی نشان ایلموب دنبالی علی سلیمان لعین تبریزه کتوروب  
وزیر مشارالیه تسلیم و مشارالیه حضر ثلرینک حضور دنه اشد عقوبات ایله جزاسی تقدیم  
اولندیغی خلایک سرخای خانک بکرمی بیکدن مجاوز مسلح و جنک آور طاعستان عسکری  
ایله شماخیدن اوج کونده شاهسونانو ک اولد قلی محلله و ارمق قابل ابلکن لکن دولت علیه ایله  
مسقوبیلغنه پاید اولان بنیان صابی رخنه دار اولمقدن کال صیانت قصدی ایله مسفور لریک  
داخل حب و دینه اوغراماق ملاحظه سیله بکرمی طغوز کون طولاشوب اونکون نام محله

نام محله کلدکنی اخبار ایتکین تبریز محافظی وزیر مشارالیه دیاربکر والیسی ابراهیم پاشا و خانه  
محمد پاشای وافر طوائف عسکریه ایله معیتلرینه ارسال ایتیشلرایدی محل مرقومه ملاقی  
اولوب استقیای مزبور نک ضرب طویله نزل ایتدیکاری اوج نیه نام محله عزیمت ایتدیکارنده  
مرقوملری نیه لاندن دخی بلهار صوبی اوزرینه نزل ایتدیکاری خبری استعمال احوال لری  
ایچون ارسال اولنان جاسو سارندن قرین وصول اولمغه سپاه جلادت شعار اوزر لرینه  
وارمغه شتاب وایاغرایوب درت ساعت محل نزل لرینه قریب موضع نزل و آرام وایرته سی  
کونی علی السحر اوزر لرینه وارلق اوزر قطع سر رسته کلام ایتیشلرایکن مسقولیدن  
بر مقدار مکراندیش ملعنت شعارک استقیای مرقومه نک مضرب خیاملری اولان محله  
مزبور لریله معاقبام و آرام ایتدیکاری رؤسای لشکر نصرت رهبره منعکس اولدقدن طائفه  
مسفون نک قدوم مکیدت لزوملری دولت علیه ایله منعقد اولان مصالحه لریته بناء طائفه  
مرقومه نک دولت علیه ایله میائلرینی توفیق حیل ایلموب اثنای گیر و داده مسقولیدن  
بعضیلری طائفه مسفون میانده عرضه تیغ تاف اولمغه بنیان صابی رخنه دار اولمقدن  
صیانت قصد یله اول کون وایرته سی توقف ایتیشلرایدی اول ائاده مسقو کفره سی ذکر اولنان  
فجره بی مامکریتمک ثلثی کند و زینه ویرمک شرطیله سالیان طرفنه کچورمکه تعهد و التزام  
و اول کجه کوچلرینی هر کورکنارینه ایصال و مغان طیر اغنه بنا ایتدیکاری قلعه یه قریب بش  
اون کون معبردن قرق الی زور قچه ایله مزبور لری اولاد و عیال و اشیاء و مال لری ایله امران  
اهتمام ایتدیکاری پیامی رؤسای لشکره واصل و مسقوک حدود و سنون مجاوز و انماق  
دعواسنی تحصیل منفعتلرینه وسیله و و پوش ایادکنه یقین حاصل اولیحق متوکلا علی الله  
سپاه اسلام اول محلدن سرعت ایله اوزر لرینه و راه اولوب بغیان قارشوسی نام محله مسقوک  
قارشو طرفه امرار و درون قلعه ده حفظی ارتکاب و اختیار ایتدیکاری ملاعیندن ماعدا  
کنار هر کورده تولد قلی بحد و قیاس مکرور لریک رجائی بالجمله قتل و اعدام و ذراری و اموال  
و مو استیلرندن غنائم فراوان اغتنام ایدوب سپاه اسلام ایله منصور و شاد کام عودت  
و جمادی الاخره نک اون اوچخی کونی نهار رس ایله نهار کورک جمعی اولان محله نزل و شاهسونلو  
جمعیتندن مفارقت و استیجان ایدن انبالو و افشار و توابلرندن اوج بیک مقداری خانه  
اهالیسنک تأمین بال و تنظیم حاللر ایچون اوج کون مکث و اقامت ایادیلر اول ائاده قره طاع  
حاکمی سابق الذکر عبدالرزاق پاشا و انبالو میرزا علی بیک و حسین بیک اون بش مقداری  
اختیار لریله کفق برکردان کلوب عرض اطاعت ایتلریله شاهسونلو طرفندن النان رهنلری  
خان مشارالیه سپاه استصحاب و عبد الرزاق مشارالیه ابراهیم پاشا تبریزه کتورمک اوزر  
آلوب خان مشارالیه سپاه پادشاهی ایله تبریزه عودته شتاب ایدوب نیسیر خد اوند قدیر ایله  
شاهسونلو کی کروه انبوه و دشمن مکر و هک فتنه و فساد لری کیمتله زائل و نیجه زماندن برورفع  
لوای شقاوت ایله اول حوالی اهلایلیرینه ایرات انواع مضرت ایدن عبد الرزاقک غائله سی  
مضمحل اولدیغی پیام مسرت انجامی تبریز والیسی طرفندن واصل سده سعادت تدار اولمغه  
خان مشارالیه قرین ظهور اولان خدمت پسندیده لری مقابله سنه عواطف پادشاه چاکر



بروردن سمور خلعت و مجوهر خنجر و مرصع شمشیر و یار بکر والیسی وزیر مشا رالیه سمور خلعت و خانه محمد پاشایه خلعت فاخره ارسال و هر بری انواع نوازش و التفاتی متضمن اوامر علیه ایله اجلال قلندی و اخراج مواجب طوائف عسکریه و ماه شعبانک یکریمی یدنجی صالی کون دیوان همایونده پیاده و سواری انواع لشکر نصرت شعارک خوان احسان پادشاهیدن مستحق اولد قلری ایکی قسط مواجب لری خزینة همایندن اخراج اولوب احسانه تقسیم و توزیع و هر کس دراتبه معیته سی تسایم اولمخله ساحه سنیه سی تراجم اقدار و معاشدن تخلیه و توسیع بیوریلوب بر موجب معتاد قدیم سپاه و سناخدار او جا قلریک علوفه لری سرای آصفیه بالجمله احسانه تقسیم اولد قلر جناب شهنشاه بنه نواز داماد اکرملری صدر اعظم حضرت نلری نوازش و دعایی متضمن خط همایون عنایت مقرون و سمور خلعت و مجوهر جواهر رسالیه اعزاز بیوردیلر توجیه ایالت وان و ایچ ایل و قرمان و ماه میزبورک یکریمی طقوزنجی کونی باخط همایون ایچ ایل سنجاغی قرمان والیسی وزیر ابراهیم پاشایه توجیه و قرمان ایالتی ایله وان والیسی وزیر یکللی مصطفی پاشا ترفیه اولوب وان ایالتی ایله تبریزده بولنان کوزبکی سلیمان پاشا مسرور و شادان و زنجان و سلطانیه و اهر و طارم سنجاقلری سنه وی یکریمی بش بیگ غرض مال ایله سبغان وردی بیکه بیکر بیکمال ایله همیدان محاطی وزیر عبدالرحمن پاشا طرفندن تفویض و تحویل مکتوبی ویرلدیکی قائمه سیله اعلام اولمغین وجه مشروح اوزن موی الیه احسان قلندی و وفات عجم زاده محمد افندی دفتر دار شق ثالث و رئیس الکتاب عجم زاده حسین افندی مرحومک محمد وی اولوب مقدمه مقابله سواری وانا طولی و جزیه محاسبه لری کی نیجه مناصب دیوانیده مستخدم و برابکی سنه دن برویرونا توانای حسینه شق ثالث دفتر دار لخی و دیوان همایونه کلکدن عفو ایله مظهر عنایت و کرم اولان محمد افندی شهر رمضان المبارکک ایکی کونی تلفت معازت قلمینه روان و جانب عید کاه ارواحه روان اولمخله منصب محلول ایله قدماي خواجکان دیواندن قیو جیلر کتابتی ایله معروف مصطفی افندی مسرور و شادان و علت و شیخوخت حسینه جنش و حر کته چند ان قدرتی اولمادیغندن سلفی کی دیوان همایونه مد اومتندن عفو ایله قات قات مظهر احسان قلندی و تبریک عید سعید رمضان و ماه میزبورک یکریمی بشخی کونی صدر اعظم حضرت نلری رسم دیرین علی مراتبهم دولت ابد قرین اوزن آلائی ایله شیخ الاسلام افندی حضرت نلرینه واروب معایده یه آغاز و عید شریفه دکن ارکان دولت بالجمله ایام معتاده لرنده دستپوس و تقبیل دامن آصفی ایله شرف احر ازایایوب دوشنبه کیجه سی کدلیله عید سعید ایدی بالجمله اعیان دولت و دعا کویان سلطنت سرای همایونده مجتمع اولوب رو مال پایه سریر شوکت مصیر سلطانی ایله قرین سرور و شادمانی اولد قلرین صکره شهر یار عا لیمنا ه خلله الله وابقا و جناب خلافتما بلری شوکت و اجلال ایله نماز عیدی جامع احمد خانیله اجر ایه میل و اقبال بهاء سرای همایون نلری مشرق انوار جمال پاکال بیوردیلر ذکر آلائی یوم ثالث شهر شوال و ماه شوالک اوچنجی چهارشنبه کونی آلائی عید قاعده سی رعایت و یکچیری اغاسی حسن اغا طر فندن اغا قیو سنه ترتیب ضیافت اولمخله صدر اعظم حضرت نلری ایایوب انصاری رضی الله عنه الیاری حضرت نلری زیارت

زیارت بده ضیافتگاهی و وزرای عظام حضرت ایلله تشریفه میادرت بیوروب تناول طعامدن صکره مقدمه تفصیل اولندیغی ترتیب اوزن آلائی نظار پیر ایله سرای عالیلهینه اماله بخام و سرای عتیقک آلائی کوشکی پیشکاهنک رخسارندن اینوب اجرای رسم زمینبوس ایتد کارنده شهر یار چاکر نواز جناب لری مزین رخس احسانیه مظهر آغاز واکرام بیوروب اول محلدن سرای معالارینه وارنجه تطیب خاطر و قلوب و بین و یسار لرنده اولان ذکر و اناته بدل و تشار زر محبوب ایتد کلرندن ماعدار کلر لرنده پویان و دوان اولان چور باجی اغاری مظهر عطیه و کرم و یکچیری اغاسی سمور کورک الباسیله ممنون و مکرم بیوردیلر دعوت خان عالیشان بتماشاکاه سعد آباد و ماه شوالک یکریمی برنجی پنجشنبه کیجه سی سعد آباد نزهت قرینه اولان قصورک مجموعن قنادیل و شموع ایله ترتیب اولمق فرمان و خان عالیشان حضرت نلری اول تماشا کاه پادشاهانه یه دعوت ایله التفات بی غایات خسروانه یه شایان بیورمخله خان حضرت نلری قبیل عصرده میراخور کوشکنه دکن صندل ایله روان اول محلدن رخس صبارفتار یله کندولر آسایش ایچون تخصیص اولمان پخاوش باشی وزیر مصطفی پاشا حضرت نلرینک قصرنه طوغری عنان جنبان اولدیلر بر مقدار تقاضی و آرامدن صکره ایام عید صفا بخشا و سارهنکام سیروتماشاده صدر عالی هم حضرت نلرینک مکث و قرار لری ایچون دائره همایونده بتا و انشا اولنان قصردلکشایه طرف آصفیدن دعوت و دارالسعاده اغاسی بشیر اغا و داماد آصفی قیودان مصطفی پاشا و سناخدار شهر باری اغا حضرت ایلله تناول طعام و اخشامه دکن صحنیدن صکره صدر اعظم حضرت نلری خان عالیشان حضرت نلری قصر همایون سلطانی تماشا سندن بهره مند و درون قصرده شهنشاه جوان بخت سلطان سلیمان حضرت نلرینک شرف دستپوس لرینه دلالت ایله سربانند بیوردیلر اول کیجه قوای دلکشای ساز و ضمای مشاعل و قنادیل ظلمت کداز ایله فضای سعد آباد مانند عید کاه و هر طرفه فلک دیمایا هوای فشنکر آه آتشین عشاق کی جانب آسمانه رو بر اه اولوب کثرت شموع ستان شماردن اول فضای صفا اقرا آسمان و جدول سیم جوی کهکشانه دونوب بلیت زوی زمینی زینت بکرنندی آسمانه بر نقش دلکش اولدی اویدی زمین زمانه \* مقهور می اوزن ارض و سما بر بر سینه مشابه و مشا کل و بادی نظرده قله کهساردن قبه فلک سیاری فرق مشکل اولمشیدی بعد العشاء آصف کامبخشا حضرت نلری خان حضرت نلریله جدول سیم اولان بر زور قجه یه سوار و خان حضرت نلری جسر نو پیدا یانند زور قجه دن چیقوب کندولر بیتوت ایچون تعیین اولنان دفتر امینی عبد الله افندی کقصرنه عزیت و صدر اعظم حضرت نلری خرم آباده مرور و گذار بیوردیلر ایرته سی خیمس کونی خان عالیشان و قیودان مصطفی پاشا و کوچک عثمان پاشا زاده احمد پاشا و دلی حسین پاشا زاده مصطفی پاشا و آیدین والیسی عبد الله پاشا و سناخدار محمد پاشا و صدر اعظم حضرت نلرینک برادر زاده لری میراخور مصطفی پاشا و کتخدای آصفی محمد پاشا حضرت اقی علی السحر میت و مقام لرندن خرم آباده خرام و جلسته آرام ایتد کلرندن صکره جمله سی سوار و صدر اعظم حضرت نلری خان حضرت نلریله همعنان اولوب اول محلدن کرل و قریب العهد انشا اولنان بتد تماشای قصبه یله ساده تقال ایله عازم



کشت دست و کمر سار اولد بلر پش سلطان عثمان حوضه نزول و بمکک انده اولمغه تا اول نقل  
 و توالدن صکره چفته حوضه طرفنه اماله غنان خیمول بیورلدی نمونه سد سکندر اولان  
 بندلر تماشا سی خان حضرت نلرینی اعجاب و بهانه جوی کرم واحسان اولان صدر اعظم  
 بر مکی الشان حضرت نلرینک سحاب کف کوهر نثارلرندن اول محله دیزان اولان بادران احسان  
 خان حضرت نلرینک یا نلرند بولمان قوم ریک شمار تا تاری غرقاب ایلد کدن صکره والده سلطان  
 حوضه عزیمت و اندن بیوک دره یه واریاوب انده بسط سماط ضیافت قلندی بعد العصر  
 زور قلره سوار اولوب دولت شهر یار بچی و برده اول کون جانب دستنی کشت و سوی دریایی  
 کدر بیور دبلر اول روز فیز و زده شهر نشاه چار جهات و مربع نشین مسند خلافت شهر یار نام  
 خلد الله الی آخر الایام جناب شوکت مابلری عادت حمیده کرم کستری و خصیلت پسندیده  
 بنام پرور لری اوزره صدر عالیقدر لری اجلال ایچون پرسش حال و خاطر لری متضمن ارسال  
 بیورد قلری خط همایون نوازش مقرونک بالاسنه تحریر بیورد قلری ایکی شاه بیت غرادر که  
 جواهر زوهر حروفی رونق شکن اولوی لالا و نظر صیر فیان چار سوی معناده چار کوشه بر قطعه  
 الماس عالم بهادر بدیشت کر لری سیرینه عزیمت ایلدک ای آصف دانا \* همیشه ذوق و شوق  
 دائم اتسون حضرت مولا \* بر آن دور ایتمسون الله سنی صدر روزارتدن \* وجودک حفظ ایلد  
 باری بحق کعبه علیا \* صدر اعظم حضرت نلری کمال انبساط و سرور ایلد دعا و بگونه خط  
 همایون بلاغت مقرونک جوابند \* بیک جهان معنی کرک خاطر یا خود نفی کی بر سر آمد  
 شاعر معجز دم حاضر جواب \* دیو ثنائیدرک آغاز تحریر جواب و در حال خزانة جواهر  
 قوائد و نوادر اولان درون فیض مشحون لردن نفی معجز ادا نیک اوج بیت شهر وارینی انتخاب  
 ایدوب مقتضای حاله کون بعض کلماتی تعبیر و بوقوله محملند استحضار و استعمال ایلد ملک  
 بیور و ب معروض جوابده ایضای حق حسن تعبیر بیور دبلر \* توجیه مناصب صدرین  
 محترمین فی صدرین محترمین آق محمد افندی زاده السید زین العابدین افندی حضرت نلری  
 و برادر زاده مصطفی افندی حضرت نلرینک بعض مرتبه رضای حکمت اقتضای یاد شاهی یه  
 موافق حرکت قصور و برقاج آی مقدم تنظیم امور قضایه خصوصاً خط همایون اصابت  
 مقرون ایلد معنون و مکرم شرفیاب صدون اولان فرمان عالی شانک تنفیذ و اجرا سینه تشبیر  
 مساق عزیمت فقر لری کرک واقع کرک غیری واقع السنه ارباب طریقه شایع اولدیغنه بناء  
 مدت صدر نلری بکر میسر آیه ایصال قائم مصمم اولمای نعم ایکن روم ایل قاضی عسکری اون  
 اوچخی آید و انا طولی قاضی عسکری اون ایکنی آید عزل اولوب مقدم ضبط ایتد کلری  
 منصب بلده سلو کلری جمله میانهم مقبول و مدوح و مراد شهر یاری اوزره امور قضایانک تسبیح  
 و تنظیمی کند و لرندن هر وجهه مأمول اولان روم ایل صدازتدن معزول بشمقی زاده السید  
 عبد الله افندی حضرت نلری با خط همایون ماه شوال المکرملک اون طقوزنجی کونی مکررا  
 صدارت روم ایل و استانبولدن معزول اولوب مفتی مرحوم اسمعیل افندی زاده اسحق افندی  
 حضرت نلری انا طولی صدارت ایلد اکرام اولوب و انا طولی معزول لرینک اقدمی اولان امام  
 شهر یاری صالح افندی حضرت نلری روم ایل پایه سی و استانبول قضایانده اسحق افندی

افندی حضرت نلرینک سلفی میرزا افندی زاده محمد سالم افندی حضرت نلری انا طولی پایه سیله  
 مظهر نوازش اکرام و انعام قلندی \* احسان رتبه میر میرانی مردان علی اغا و توجیه  
 یکی قلعه بوی فی مرحوم حاجی سالم کرای خان حضرت نلرینک ربیب نعمت و پرورده حرم سرای  
 تر بیتلری اولوب مقدم ماقریم خانی اولان قیلان کرای خان حضرت نلرینک و حالا مسند آرای  
 خانی اولان منکلی کرای خان حضرت نلرینک وزیر اولان مردان علی اغا سرد و کرم کشیده و درشت  
 و نرم چشیده بر مرد و کارکن از جهانده اولمغه ماه شوال المکرملک بکر می بشخی کونی رتبه والای  
 میر میرانی ایلد رفیع الشان خاقانی و عواطف جلیله سروانده یکی قلعه توجیه واحسان  
 و کرم بیورلدی \* توجیه پایه ادر نه بنیلا ابو السعود افندی واحسان اریه لقی فی خان عالی شان  
 حضرت نلرینک قاضی عسکر لری اولوب اکثر فنونده ماهر و بالذات دولت علیه یه نافع خدمات  
 حمیده و تدبیرات پسندیده سی ظاهر اولمغه حلب الشهبای پایه سیله کفه و قضایانده  
 مولوت وجهی اوزره متصرف اولان کفه وی السید ابو السعود افندی خد متندن خان  
 حضرت نلری غایتله نمون و مخطوط و مظهر نظر عین عنایت قلنساندن کمال مرتبه ممنونیتلری  
 ملحوظ اولمغه ماه مزبور ک بکر می سکرنجی کونی ادر نه پایه سیله مظهر اکرام و متصرف اولدیغی  
 مزبور قضایانده لقی اولوق اوزره مزبوره احسان و کرم و انعام قلندی \* عزل بیهنکام قاضی  
 استانبول زلالی حسن افندی و نصب راشد محمد افندی بجای وی فی دارالملک استانبول  
 اهالیسی نیجه سنین و اعوامدن برو میامن تحت پادشاهی و مآثر تدبیرات صدارت پناهی ایلد  
 انواع ماکولات و مشروباته کمال خضوع و خایه تحمیل اعتماد و العیاذ بالله تعالی ازمنه  
 سابقه ده بالذات مشاهد اولان نقطه و غلازحت و عناسنی بالکلیه درون لردن ابعاد و اخراج  
 ایدوب روم ایل و انا طولی لید نیجه امصار و بلاد استیلای جراد خیمه حنطه و شعیرک او آخر  
 سنده بر مقدار ندرتی و افراط شدت شتاء سیمیه قریه و سیمین لحم غنک قلنی نمایان ایکن  
 استانبول قاضیسی زلالی حسن افندی حقه شامت قدم ایلد اتهام و مجالس و محافلارده  
 بوخصو صدن بحث و اداره کلامی التزام ایتمایله مدت حکومتندن آید عزل اولوب  
 خلقینک اریه لقلری کندویه انعام و ماه ذی الحجه الشریفه نیک طقوزنجی کونی مقدمه مکه  
 مکرمه پایه سیله مکرم اولمشیکن بعد روم ایل بکر می کیلیکی پایه سیله اشرف شاهه طرف  
 دولت علیه دن ابلیحیلک خدمتیه مأمور اولوب وادی لوازم رسالت قرین ظهور اولان  
 حکیمانه حرکت پسندیده و مشکور اولمغه مطلوبی اولان طریق ایلد مظهر کرم قلناسی ملحوظ  
 اولمای نعم اولان راشد محمد افندی حضرت نلری مراد فوادلری اوزره قضایانده زیاده با خط همایون  
 شاد کام قلندی \* آمدن اپانچی اشرف شاه بدرگاه حضرت پادشاه عالمینه فی فرمان  
 فرمای قلر و اصفهان اولان اشرف شاه افغانک رکب همایون شهنشاهی یه نامه وهدایا ایلد ارسال  
 ایتدیکی شیراز خانی نامدار محمد خانک اسلامبوله وصولی قریب اولیحق اول شاه نودولت  
 و جاءک ابلیحیمنه هروجهله عرض و شوکت و اراآت قوت دولت مقتضای عقل  
 و حکمت اولدیغنه بناء سرای همایون سلطانیه قبه آلتنک نقش و نگاری و قبه التنه ناظر  
 منظر نیک تدبیرینک تجدیدی فرمان و اورته قبودن باب السعاده و انچه ایکی طرفه اولان



طراز و ترازو يك آل ايله مانده شاخ محل ارغوان قندوب اياجي مرقومك مرورو كند اوريدده جكي  
شهر تاهلرده خانه لری اولان ارباب مناصب و رجال دولت دخی خانه لریك دیوار لری تیپیش  
ودریجه ومنظره لریك بویه لریك یجدید ایلک فرمان واسطه ناس و ارباب کسب و تجارت  
مقوله سندن منازل و مساکنی تربین و تحسین نهانه جوی اولان اصحاب طبیعتده اذن و رخصت  
احسان بیور لمغله بر قاج کون ایچنده شهر ك اكثر مواضعنه رونق تازه بدیدودا تره قیاسدن  
بیرون منازل و دكا کین نمایش بی اندازه ايله همرنك جدید اولدی اياجي مرقوم ایچون قصبه  
حضرت ابی ایوب محلاتدن اوتاقیلر قریبده واقع کتخدای آصفی مجد پاشا حضرت نلریك  
ملك مشتراری اولان رابی پاشا چفتلكی آماده قندوب بساط مستوجب الانبساط ايله  
ترین و سابقه اسناد ابراهیم پاشا مرحومك کتخداسی اولوب صاحب دانش و عرفان و هر  
و خله امور کتابتده استخدا مده شایان اولغله مکتوبی صدر عالی خلفا سی زمره سنده اذ حال  
قلندان محمد بیك افندی مهماند ارون کلدیوان همایون کتابی زمره سندن اولوب هر وی الاصلی  
اولغله کایمغی فارسی نکل و دیار عجمده وافر کشت و کند ارا تيمك حسیله اصطلاحات روزمره لری  
تفهیمه قادر اولان فایض افندی ترجمان تعیین اولندی اياجي مرقومك اسکدان وصولندن  
مقدم سایه خدای اکبر اولان پادشاه مجرور حضرت نلریك اول امرده قوت دولت و شوکت  
شان خلافتی زمره افغانیان بی اذغانه عرض و ارا تيمك ایچون بشکطاش سرانی مقابلهندن  
طوبخانه عامره اوکنده و ارجه الی عدد کوه پیکر قلیون و قره کوی قیوسی بر ایزدن غلطه ده  
اسکی یاغ قبانی مخازاته و ارجه نقش و نگار لری محمد طقوز عدد طابوس منظر چکد رمه  
بر برینه قریب موقف سلامده ترتیب اولوب اسکی ترسانه اوکندن استانبوله و ارجه میری  
قلیون نلردن هر بری قلعه روان و طوب مردخو اقلعه کوب نامنه نچه یوز ادر آتش فشانه  
ماوی و مکان اولان یدی عدد قلیون دخی بر برینه متصل دیزملکه میان خایجه کویابند روین  
وسد آهنین چکیلوب طوبخانه عامره میدان و سرای بروندن سنان پاشا کوشکنه  
و ارجه و قور شونل محزنده کی قصر همایون اوکنده کی ساحه رعد آشوب طویلر ايله ترین  
اولندی ذی الحجه الشریفه نك یکر می بشخی جمعه کونی ایلچینك اسکدان آوازه دخولی  
قرین وضول اولیچق روز نایجه اول قبله لی زاده محمد بیك افندی ایکوی و مقداری مزین توابع  
و خدمتکار ايله استقباله زور اهورت رجمان مرقوم دخی میر مومی الیه همره قانغله بستانچی  
باشی کوپر یسندن استقبال و طرف باهر الشرف آصفیدن تبلیغ سلام ايله اجلال  
ایتد کارندن صکره میر مومی الیه اياجي خان ايله همعنان اسکدان عزیمت و میر مومی الیهك  
اتباعنك اشای راهده مراسم ساحشوری و فرو سیتده عرض ایلدکاری مهارت افغانیان سبایه  
کزای حیرت ایدوب هنگام ضحوة کبراده اسکداری منزل و مقام و اول کیجه اياجي خان اسکله یه  
قریب بستانچی باشی مصطفی اغانك خانه سنده بیتوئث و آرام ایلدی ایرته سی سبت کونی  
یستانچی باشی اغانك صندلی و امرا ی دریادن سلیمان پاشا و پاشانك چکد رمه لری  
اسکد ارده مهیا اولغله علی السهر مهیا نلاریك مباشرتیه اياجي خان خواص اتباعه یله  
اسکله دن صندله و اسکله دن بر مقدار آیر لیدن صکره صندال دن سلیمان پاشانك

پاشانك چکد رمه سنده شوب جانب استانبوله اماله سکان عزیمت ایدیمك فرمان اولندی  
اوزن علی الترتیب ذکر اولنان سفاین و اماکنک هر بر یسندن بر اینه کلد کله طویلره آتش  
ویر یله رك چکد رمه کر کدینا شجیه بروجه تخمین طقوز یوز مقداری طوب آنالغله قبه نیلی  
قام قالك لیر یز طمین قلندی اياجي استقباله لنده معتاد اولان آلا ی اربابی کال مرتبه زینت و حشمت  
ایله با جملله حاضر و صدد و رخصت جنبش و رفتان ناظر اولمالر یله اياجي خان کر کد چاوش باشی  
اغالیه جلسه آرام و اغای مومی الیه قهو و و شربت و بخور ايله مراسم اکر می تمام ایتد کدن  
صکره آلا ی اربابی بالق یازاری قیو سندن شهره کیروب روان و اياجي خان طرف آصفیدن  
اهد ایور بلان دیوان رخنی و عبای ايله مزین رخس درخشنده بساطه سوار و چاوش باشی  
اغانك جانب یسارینه کوب همعنان اولدی اولاعه سس باشی و صوب باشی بعد مجوزه و فراجه  
ایله دیوان همایون چاوش لری بعد سپاه و ساجدار چاوش لری بعد فراجه و سمور کورک و مجوزه  
ایله سپاه و ساجدار اوجا قلیونک ضابطانی و مقابله و سپاه و ساجدار خلیفه لری بعد کک کلو  
چاوشان و متفرق کان بعد سپاه و ساجدار کاتیلری و کتخداری و بلوکات اربعه اغاری  
و مقابله جی افندی بعد اياجي نفر ایلله مأمور اولان چور باجی اغار بعد کک کلو زامینی بعد  
چاوش زامینی و کاتبی بعد سپاه و ساجدار اغاری بعد ایلچینك عجمانه رخت و بساط ايله  
مزین و آبروی زینلری کشکول کدایان کی بر طبله باز ايله معنون اسب چو پین شطرنج کی جنبش  
و حرکتی موقوف اعانت اولان یدی عدد اسب لاغر اندامی بعد چاوش باشی اغانك رخت  
و بساط لری تمام مرتبه پر زینت عدد رخس دلپسند نظار فریبی بعد بغداد والیسی احمد  
پاشا حضرت نلریك اچلی خانک یانه تعیین ایلد کاری اغالیه اياجي کتخداسی بعد مهماند ارجمه  
بیك بعد اياجي خان ايله چاوش باشی اغا همعنان روان اولوب اردنجه بش الی نفر مصرع  
گیرم کد فلك جامه دهد کواندام \* مصرع مشهورینه ماصدق مردم افغانی و بعضیسی چچکلی  
کر مه سو د بعضیسی سرخ و کبود چوقه کیش کینک دستند دپوس و تفنگ کینک الندن کینک  
و مزاق کی بر آلت جنگ قرق الی مقداری آدم بیابانی کجوب بو حالت ايله وسعت دائره  
دار الملک اسلامبولی عرض و ارا تيمك ایچون الی ساعت مقداری درون شهرده کشت و کنداز  
ایتد یرلد یردک ادرنه قیو سندن چیتا ریلوب اياجي بین الصلوة نینده منزل معینته نزول  
و آلا ی اربابی عودت و قفول ایلدی اياجي خان و توابعی نامه اولان گروه افغانك دستار دن  
ماعدالباس و اطوار لری همرنك رواقض عجم \* والظا هر عنوان الباطن \* معنا سی  
عندالجم و مسلم اولغله طائفه مرقومه حقنه لاعن شی صلاح و سداد و صفوت اعتقاد  
دعو اسندن اولان ساده دلان کوتاه بینك حسن اعتقاد لری زائل و نفرت کلیه لری حاصل  
اولدی سنه جدیدده محرم الحرامنك اوچین شنبه کونی ایلچینك شرفیاب زیارت صدر اعظمی  
قامتاسی مصمم اولغله صدر اعظم والا هم و صاحب فلاطون خیال آصف شیم حضرت نلری  
مقتضای همتی همتا لریله قوت دولت پادشاهی بی اعلام و شوکت شاهنشاهی بی افهام  
قصیدی ايله دولت سرای دلارالینك ساحه سنده ناظر اولان یوک اوطله نك خارجنه کی  
حصیر اووه سی تعبیر اولنان محلی انواع نقوش کونا کون ايله مزین ابر بشم قایمجه لوله فرش



ایتمکله مانند گلشن ایلوب ذکر اولنان شهبیت مستثنائی ترصیع و تربین و پرده بیرون آرایش  
کونا کون ایل و نقش کنکار خانه چین ایلد بلر اولا قلیچه مقامنه طولا و عرضا ذراع  
اطراف و میانی صاری صرمه ایله مانند تسرین اون ابکی بیوک کل ایله ترین اولنش قرمری  
سیاه چوقه و صاب اطرافنه کی مندرک اوکنه غایتله نقشی دلکش قرمری چوقه اوزرینه صاری  
صرمه ایله منقش بر مقلد و ابکی طرفک مندرلری اوزرینه پر وازلری اینجو و زمرد ایله کبیر کاکلر  
استانمش دیبا مقلد فرش ایتد یروب ینبه اطلس اوزرینه لؤلؤ لالا و زمرد کرانه ایله کاکلر  
نقش اولنش بکرمی درت عدد و ساده وضع و نهاده و ابکی عدد صرمه لی قیو پرده سی و براوجاق  
پشماخی ایله فرش بیو نده معتاد اولان اوزم و مفروضاتنه نکلف و تجملی مرتبه امکان تعبیردن  
زیاده ایتد کارندن ماعد تعیین پروردکار انام ایله مقام واجب الاحتراملری اولان صدر و الا  
قدرک کوشه سینه بر مجوهر اطلس بالشر و بیشکاهلرینه بر اینجولی دیبا و زغان و طرف ینلرینه  
بر مجوهر کاغذ کیسه سی و سر اسر یا قوت و زمرد ایله مزین بردوات مصمغ و جانب یسارلرینه  
الماسلی بر نادیر مرصع و بالای سرلری طرفینه غایتله نفاست و مالیته الماسلر ایله سیاه قطیفه  
کیسه سی ترصیع اولنش انعام شریف و پنجره لر میانه کی یکسر لهر صرمه لی و اینجولی کیسه لری  
ایلل اون یدی عدد مصاحف شریفه آوزان و اوچاغک صدر طرفینه بش عدد مصمغ و بیشکاه  
و اوزلرینه صرمه لی بو عجله لری کور کور و اینجولی سجاده و اوچاقدن صدر و ارنجه مذکور  
بیشکاهلرک اوزرینه مانند رف بر برینه فاعله لی وضع اولنان ابکی عدد پایه مرقات اوچ شرفک  
طبقه زیر یننه سکر عد دبالور ظرفلی چلار ساعترو طبقه علیا سنه حفظه لری الیدن  
متجاوز کتب نفیسه ندرت قرین و بر کبیر ساعت بلنه طنین و اوچاغک قیو جاننه بر ساعت  
سترک و اوچ عدد آینه بزرک وضع اولنمستی فرمان بیور ملریله اول بیت الشرف سعادت قرینی  
خیره سازانظار و حیرت اندازنظار اوله حق وجه اوزن تربین بیور دپلر و خدام ثریا نظام و الاما ملرندن  
نفر ایچ اغالرینی دیبا قفتمان و کرانه ها مجوهر قوشاق و مرصع خچر و مجاقلر ایلل مقام  
خدمتده جلوه ساز و اون نفر کدک اغالرینی دیبا جلایی و غایبه الغایه کران قیمت مجوهر و مرصع  
و بیچاک و خچر لریله نماز بیور و رب مهر دار عطار د اعتبارلری عبدی اغایه حققه مهر نور افشان  
کبی الماسلی بردوات زرینی زیور میان بیور دقلرندن ماعد اوزرای عظام و کتند ای لازم الاعظاملری  
خضراتنه مرصع قوشاق و مجوهر خچر و مجاقلر و کران قیمت خاتم طاقیق ایلل عرض حشمت  
و قدر دار بیک افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغاوند کره جی و مکتویچی افندیلر و سائر  
اعیان خدام درگاهلرینه آرایش و نماینده قصور ایتدیوب تکمیل ناموس دولته سعی و دقت  
ایتمارینی فرمان بیور دپلر کند و لری دخی رونق افزای خاتم و زارت اولان بنان حکمت بیملرینه  
کال امکانده نظیری نادر اولان جواهر زواهر دن ابکی الماس انکشتترین و میانلرینه پنجه شاه  
صاحب افسرک دپلر دوز تحسیر اولدیغی بر کر جواز پیکر و سدری سرا پا کرانه ها جواهر آویزه لر  
ایلل مزین و خوق شمای الماس ایلل مرصع مجاق و خچر هلال منظر طاقوب لؤلؤ صاف و مروارید  
پتیم شفافدن بر سجه صندانه بی قبضه خچره بسته و آل چوقه یه قابل حورانی پوستین  
سمو و سیاه فامه دوخته قلب قلبی الماس چیر استوارک بریق و لعانی ایلل رونق عقد اللال ثریایی

۱۰۸ ثریایی شکسته ایلدیلر حقا که صدر اعظم جلیل الماثر حضرتلری اول کون مانند کان جواهر  
اولوب دست جوهری روز کار شمشیر بازوی صاحبقرانی و تیغ جهانگیر کشورستانی مثابه سینه  
اولان ذات معالی صفاتلرینی از پای تابفرق درو کوهه غرق ایتکله هر کورن بی اختیار ادای  
ماشالله ایلل زمزمه سازوند ای علمیک عون الله بر لغنمه پردا اوراق مقرر ایدی پس علی السحر  
ایبایی خانی دعوتده دیوان همایون چاوشلری ایلل چاوشلر امینی شیخی اغا فرستاده و حریق زده اولان  
مخلار و اغرا تیموب طوب قیوسی یولندن کتور بله سی افاده قلوب ایلمچینک سرای  
آصفی یه دفتر دار قیوسی طرفنه کی درگاه سعادت پناهندن دخولی استخسان اولنمغه اول  
یاب فیض انسا بدن کمر التنه و ارنجه دلی و کوکلی و اغایان صدر عالی و کر التندن بنک  
طاشنه و ارنجه صدر اعظم حضرتلری و وزرای عظام حضرت اتک مطره جی و قشکچی و سناطری  
دیز یوب دیوان خانه قیوسندن بیوک او طه ناک صدرینه قریب محله منتهی اوچنه ابکی طرفه  
مخوزه و سمور کور کار ایلل کد کلوچا و شان و متفرقه کان صف بسته اولدیلر ایبایی خان  
بنک طاشنه زول و بیوک او طه یه دخول ایدیمچک صدر آصف نظیر حضرتلرینه قیودان  
مصطفی پاشا و توقیعی علی پاشا حضرتلری بغلگیر اوله رق ایچ اغالری قیو سندن کیروب رستمانه  
خرام و ایلمچینک بر ارنجه وارد قلرند ایمای رسم سلام بیور دقلرند سلام اغاسی آواز بلند ایلل  
سلام آلوب صدر عالیرینی مقام و چاوشان دیوان القیش رسمی تمام ایتد کوری کبی داماد  
مکرملری وزیر محترم قیودان مصطفی پاشا حضرتلری دامنوب وفق بازوی دولت کبی  
طرف یمینلری تعیین بعدل محمد و مکرملری داماد شهریار افخم محمد پاشا حضرتلری دامنوب و  
ایدیمچک انلره مانند شمشیر جوهر دار جانب یسارلرینه تخصیص جای قرار بیور و رب بعد برادر  
زاده لری داماد پادشاهی توقیعی علی پاشا حضرتلری پوسه زن طرف دامنلری اولد قلر قیودان  
پاشا حضرتلر بنک طرفنه تعیین مکان بعدل داماد سلطانی کوچک عثمان پاشا زاده حافظ احمد  
پاشا بعدل داماد شهریار دلی حسین پاشا زاده مصطفی پاشا بعدل آیدین والیسی وزیر عبد الله  
پاشا بعدل داماد شهرنشاهی سلحدار محمد پاشا بعدل کوچک برادر زاده لری داماد خاقانی مصطفی  
پاشا حضرتلری شفا بجیل ایلل دامن شرف مأمورینی تقبیل ایتد کلرند علی مراتبهم محمد پاشا  
حضرتلری طرفنه قعودلرینی فرمان بیور دپلر ایبایی خان اول امرده خشونت و نادانغنی اظهار  
و دست بوسه بدل جزوی انحنایله اکتفا نامه سنی تسام ایدیمچک اشارت آصفی ایلل توقیعی  
علی پاشا حضرتلر بنک الت یا نده قرار ایلدی پس چاوشان دیوان وصف بسته مقام سلام  
اولان کد کلو طشره چیقوب پیشگاه دولت پناهلرند سایی و سمور کور کار ایلل داماد اکرم  
و کتند ای محترم لری محمد پاشا و دفتر دار علی بیک افندی و رئیس الکاب محمد افندی و تذکره جی  
و مکتویچی افندیلر دست بر سینه قیام و انلرک و راستنه ایچ اغالری طور و رب هرری مأمور  
اولد قاری خدمتک بی قصور داد اسنه دامن در میان اقدام ایلدیلر صدر اعظم حضرتلری کال  
تمکین و وقار بله ترجمان فاض افندی و ساططیه ایبایی خانک حال و خاطرینی استخبار و مقتضای  
مجلس اوزن مشقت راه دور و درازدن استفسار بیور و رب اول اشاده التون صطل و بریق ایلل  
قهوه کلوب مجوهر طبقه لریله طائلی و مرصع قجبان و ظریفلر ایلل قهوه لر ینیلوب ایچلد کد نصکره



وزیرای عظام حضرت اقای قاقوب قصیر چارستون یاننده کی صفه یه طوع غری خرام و صدر اعظم  
 آصف شیم حضرت نلری ایلمچی بی یانارینه دعوت و تقریب ایله مقتضای کرم خلقتلری اوزن نوازش  
 واکرام بیوروب اوطه بی زحام خدامدن تخلیه و نصف ساعت مقداری نهانی محبت ایله  
 غایت مراسم نوازش والتفات توفیه بیوردیلر ایلمچی خان انجق شاهک نامه منی تسلیم ایتمکله  
 صدر اعظم حضرت نلری اعما ذالدوله نک مکتوبی یوقیندر دیوسنوال بیوردقلرندن صکره  
 طشره دن کتوردوب حضور آصفی یه تسلیم خصوصنده ظهور ایدن قصوری مزبورک لوازم  
 مثان رسالتنه مرتبه وقوف و شعوری اولد یغنه دلالت ایدر انوردنر بعد ایلمچی خان عودته  
 امئیدان ایتمکله مجوهر کاسه لی شربت ایله توقیر و مرصع مخوردان ایله بخیر اولنوب اول ائشاده  
 وزیرای عظام حضرت اقای یینه حضور صدر آصفی به و رود و علی مراتبهم برلنده قعود ایلر یلر مراسم  
 اکرام باجمله تمام قلندقدن صکره ایلمچی خانه آل چوقه قابل فراجة صبور کورک و مهماندار  
 بیک و ترجمان و اوزرینه تعیین اولنان چور باجی و ایلمچینک اتباعندن نقر آدمیسنه خلعتلر  
 الباس اولندی اول ائشاده ایلمچینک متعلقاتندن بریدید آواز صدای کره نای آسا  
 ایله دعای دولت پادشاهی و بقای حضرت صدارت پناهی یه آغاز ایدوب  
 فاتحه ایله ختم دعا ایلر یلمچک بها نه جوی لطف و کرم اولان صدر اعظم  
 حضرت نلری حضور سعادت نلرینه کتوردوب ید مؤیدلری  
 ایله برقیضه آلتون احسانیه مسرور و نمون  
 بیوردقلرند نصکره ایلمچی به رخصت عود و انصراف  
 و یریاوب وداع وقتنده آهسته چه  
 قیام و برمریز رخس احسانیه  
 مراسم کرم واکرامی  
 اتمام بیوردیلر  
 والسلام

ثم انعم الله الملك المتعال على يد الخفير المحتاج الى رحمة رب القدير ابراهيم من متفرقه كان  
 درگاه عالی فی البلیة الطیبة قسطنطنیه دامت زین عمارتها علی ید صاحبها بالامه البهیة فی  
 هجرة شهر ذی الحجة الشریفه لسنة ثلث وخمسين ومائة والف من هجرة النبوی به علی صاحبها  
 اكل الصلوة والتخيه